

**Los fueros  
de Aragón  
la Compilación de Huesca**

con la colaboración de



**iberCaja**

**Obra Social y Cultural**

# Los fueros de Aragón la Compilación de Huesca

Edición crítica del texto oficial latino  
Antonio Pérez Martín

Prólogo  
Fernando García Vicente  
Justicia de Aragón



EL JUSTICIA DE ARAGON



# Contenido

<b>Prólogo</b>	
Fernando García Vicente	9
<b>Dedicatoria</b>	13
<b>Estudio preliminar</b>	15
<b>LOS FUEROS DE ARAGÓN: LA COMPILACIÓN DE HUESCA</b>	
Edición crítica del texto oficial latino	
<i>Prologus</i>	59
<i>Liber Primus</i>	71
<i>Liber Secundus</i>	157
<i>Liber Tercius</i>	241
<i>Liber Quartus</i>	293
<i>Liber Quintus</i>	347
<i>Liber Sextus</i>	383
<i>Liber Septimus</i>	405
<i>Liber Octavus</i>	479
<b>Diccionario foral</b>	607
<b>Índices</b>	
Índice alfabético de rúbricas	641
Índice alfabético de fueros	653
Índice sistemático de rúbricas y de fueros	671
Índice de láminas	699



# Prólogo







# Prólogo

Como explica muy bien el profesor don Antonio Pérez Martín en el estudio introductorio de esta obra, Jaime I una vez que acabó la reconquista de Mallorca y Valencia, decidió dotar a sus reinos de una leyes que reconocieran derechos, libertades y que sobre todo dieran seguridad jurídica, especialmente necesaria en Aragón donde había dificultad para saber qué fueros de los procedentes del de Jaca estaban en vigor.

Para ello encargó al obispo de Huesca don Vidal de Canellas, que tomando como base los fueros ya conocidos en el Reino, redactara uno nuevo a modo de compilación de los anteriores, que es lo que se estaba poniendo de moda en esa época, al que se podrían añadir las adiciones que se estimaran necesarias.

Y así fue aprobada por las Cortes en 1247 la denominada Compilación de Huesca encargando a Vidal que redactara en buen latín lo aprobado por las Cortes para su posterior promulgación. Vidal cumplió el encargo con creces, ya que elaboró no una sino dos obras; la *Compilatio maior* de la que disponemos una estupenda versión romance, ilustrada con miniaturas, descubierta y publicada primero por el profesor sueco Gunnar Tilander y después en magnífica edición facsímil por la Diputación Provincial de Huesca bajo la dirección del profesor Delgado Echeverría. De su versión original latina sólo se han conservado algunas fragmentos. Además Vidal hizo la *Compilatio minor*, que publicamos en la Institución del Justicia en su versión romance, en un valiosísimo trabajo realizado por el profesor Pérez Martín en el que se recogen las cuatro versiones que se conocen, la de la Biblioteca Nacional de Madrid, la de la Biblioteca Universitaria de Zaragoza, la de los Archivos Nacionales de París y la encontrada en Miravete de la Sierra.

Los textos oficiales se redactaron en latín porque era entonces la lengua en la que se expresaban los juristas. Pero se hizo una versión en romance porque el pueblo no sabía latín. El *Vidal Mayor* fue un libro de consulta extenso, basado en el *ius comune*

que, probablemente, por exigencia de la nobleza, a partir de las Cortes de Ejea de 1265, donde se crea el Justicia, se deja de aplicar.

Lo que se aplicó en la vida ordinaria y en los Tribunales de Justicia fue el *Vidal Menor* o *Compilatio minor*, y como se utilizó, con el tiempo fue evolucionando. Como hemos dicho, conocemos cuatro versiones escritas en romance, pero no ha llegado hasta nosotros el texto oficial de la versión latina, que por encargo de las Cortes redactó Vidal de Canellas.

Sobre esta base el profesor Antonio Pérez Martín analiza los doce textos que recogen las distintas versiones del Vidal Menor, que en muchas cosas no coinciden, empezando por el número de libros. Hace una versión crítica que nos permite aproximarnos al texto real.

Este es un trabajo ímprobo que obliga a consultar y comparar más de 14.000 citas. No es un error, son catorce mil, un trabajo que sólo puede ser hecho por una persona con una capacidad de trabajo, una ilusión, una categoría intelectual y el nivel de conocimiento del profesor Pérez Martín, que lleva más de cuarenta años, desde que publicó en Vaduz en el Max-Planck-Institut für Europäische Rechtsgeschichte de Frankfurt del Meno, sus *Fori Aragonum von Huesca (1247) bis zur Reform Philippps II (1547) nach der Ausgabe Zaragoza 1476/1477, mit den handschriftlichen Glossen des Martin de Pertusa und mit Ergänzungen nach den Augsgaben Zaragoza 1542, 1548 und 1576*, Faksimiledruck mit einer Einleitung von Antonio Pérez Martín, Topos Verlag, Vaduz/Lienchenstein 1979 haciendo una labor de investigación sobre los textos en los que se basa el Derecho aragonés como muy pocos han hecho.

La discreción de Antonio no impide valorar la magnitud de su obra. La ciencia jurídica española, pero especialmente la aragonesa, tiene una deuda con él impagable. Como representante de una Institución histórica quiero dejar constancia de mi más amplio reconocimiento y gratitud. Gracias a esa dedicación y esfuerzo hemos podido dar a conocer y publicar las más importantes obras del Derecho aragonés. Gracias a sus trabajos, otros las han podido estudiar, se ha podido legislar teniéndolas en cuenta y en definitiva, tenemos hoy el Derecho como una forma de relacionarse los aragoneses al mismo tiempo que constituye junto a una seña de identidad una de las aportaciones más importantes que Aragón ha hecho a la cultura europea.

No es esa la única aportación de Pérez Martín al Derecho aragonés. Con riesgo de olvidar alguna citaré las siguientes: *Las glosas de Pérez de Patos a los Fueros de Aragón. Estudio introductorio y edición del manuscrito 13408 de la Biblioteca Nacional de Madrid*, Zaragoza, 1993; *El derecho de sucesión en el Trono. La sucesión de Martín I el Humano (1410-1412)*, edición de la obra de Vicente Arias de Balboa, traducción y estudio introductorio, Madrid, Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, 1999; *Los Fueros de Aragón: la Compilación de Huesca. Edición crítica de sus versiones romances*, Zaragoza, El Justicia de Aragón, 1999; *Las Observancias de Jimeno Pérez de Salanova Justicia de Aragón. Estudio introductorio y edición crítica*, Zaragoza, El Justicia de Aragón, 2000; las *Ordinaciones de la Diputación de Cortes de Aragón*, recopiladas por Luis Díaz de Aux en 1505 por encargo de la Diputación aragonesa, publicadas en 2008 por El Justicia de Aragón; «El Colegio Vives», en *El Cardenal Albornozy y el Colegio de España*, VI, *Studia Albortonia*, XXXVII, Bolonia-Zaragoza, 1979, pp. 109-214; «El

estudio de la Recepción del Derecho Común en España», en Joaquín CERDÁ Y RUIZ-FUNES y Pablo SALVADOR CODERCH: *I Seminario de Historia del Derecho y Derecho Privado. Nuevas técnicas de investigación*, Bellaterra, 1985, pp. 241-325 (cf. pp. 294-311 relativas al derecho aragonés); «El derecho municipal zaragozano visto por Martín de Pertusa», *Una oferta científica internacional al prof. J.M. Font i Rius con ocasión de sus ocho lustros de docencia universitaria*, Barcelona, 1985, pp. 291-320; «Dictamen de Arias de Balboa sobre la sucesión de Martín I el Humano (†1409)», en Heinz MOHNHAUPT: *Zur Geschichte des Familiens- und Erbrechts Politische Implikationen und Perspektiven*, Frankfurt am Main, Vit. Klostermann, 1987, pp. 37-70; «La primera codificación oficial de los fueros aragoneses: las dos compilaciones de Vidal de Canellas», *Glossae. Revista de Historia del Derecho Europeo*, 2 (1989-1990), pp. 9-80; «Una colección desconocida de observancias aragonesas: estudio y edición», *Ius fugit. Revista interdisciplinaria de estudios histórico-jurídicos*, 1 (1992), pp. 185-228, y en Antonio GARCÍA Y GARCÍA / Peter WEIMAR: *Miscellanea Domenico Maffei dicata Historia – Ius – Studium curantibus*, II, Goldbach, 1995, págs. 127-170; «La codificación del derecho en Aragón: Jaime I», en *Federico II legislatore del regno di Sicilia nell'Europa del Duecento, Atti del VIII centenario della nascita di Federico II re di Sicilia: colendo iustitiam et iura condendo*, Messina, 1997, pp. 411-426; «El derecho aragonés en la Edad Media», en *Aragón. Escenarios de la Justicia*, IX Congreso de la Abogacía Española, Ejea de los Caballeros, 2007, pp. 69-91. Desde hace algún tiempo está en prensa, en edición conjunta de la Universidad de Messina y El Justicia de Aragón, la edición del *Liber Augustalis*, tanto del texto latino crítico sobre la base de la edición incunable de Nápoles (1492), como la de su traducción por primera vez al castellano, que hace referencia a la influencia del Derecho aragonés en Sicilia. Y en este momento está preparando una traducción del libro de la profesora Clizia Magoni de la Universidad de Bolonia sobre la influencia del Justicia de Aragón en el Derecho europeo.

Este libro que presentamos no sólo recoge un estudio crítico de la *Compilatio minor*, también contiene:

- a) Un *Diccionario foral* que pretende ser una primera aproximación al contenido de la *Compilatio minor*.
- b) Un *Índice alfabético de rúbricas*, que suple en cierto modo un índice de materias.
- c) Un *Índice alfabético de fueros*.
- d) Un *Índice de rúbricas y fueros* siguiendo su disposición en la *Compilatio minor*. En columnas paralelas se indica su ubicación en las diversas ediciones que hasta el presente se han hecho de la *Compilatio minor*.

Se cumplen este año los ocho siglos del nacimiento de don Vidal de Canellas, obispo de Huesca. Que conste también nuestro reconocimiento a ese buen jurista que estudió en Bolonia y fue discípulo de San Raimundo de Peñafort.

Zaragoza a 24 de junio de 2010, día de San Juan

Fernando García Vicente  
Justicia de Aragón



*al Excmo. Sr. D. Fernando García Vicente,  
Justicia de Aragón,  
defensor inteligente e infatigable  
del Derecho aragonés*



En la pág. 12, **monumento al Justicia de Aragón.**  
Plaza de Aragón, Zaragoza

# Estudio preliminar







# Estudio preliminar

En 1979 a invitación de Armin Wolf, colega mío en el Max-Planck-Institut für Europäische Rechtsgeschichte de Francfort del Meno, dediqué por primera vez mi atención al derecho aragonés. En esa ocasión, dentro de la serie «Mittelalterliche Gesetzbücher Europäischer Länder», que él dirigía, publicamos la primera y hasta ahora única colección de los fueros aragoneses ordenados cronológicamente hasta los de 1576. La edición iba precedida de un estudio introductorio mío sobre el derecho aragonés<sup>1</sup>.

En 1985 presentaba en la Universidad Autónoma de Barcelona un plan de trabajo para estudiar la recepción del Derecho Común en España y en él incluía, entre otras, las obras de derecho aragonés que consideraba importante estudiar y conveniente publicar<sup>2</sup>.

A partir de esa fecha paulatinamente he ido dando a la imprenta diversas obras jurídicas aragonesas<sup>3</sup>.

---

1 *Fori Aragonum vom Codex von Huesca (1247) bis zur Reform Philipps II (1547) nach der Ausgabe Zaragoza 1476/1477, mit den handschriftlichen Glossen des Martin de Pertusa und mit Ergänzungen nach den Ausgaben Zaragoza 1542, 1548 und 1576*, Faksimiledruck mit einer Einleitung von Antonio Pérez Martín, Topos Verlag, Vaduz / Liechtenstein 1979.

2 Antonio PÉREZ MARTÍN, “El estudio de la Recepción del Derecho Común en España”, en: Joaquín CERDÁ Y RUIZ-FUNES y Pablo SALVADOR CODERCH, *I Seminario de Historia del Derecho y Derecho Privado. Nuevas técnicas de investigación*, Bellaterra 1985, págs. 241-325 (cf. págs. 294-311 relativas al derecho aragonés).

3 Entre ellas se cuentan las siguientes: “El derecho municipal zaragozano visto por Martín de Pertusa”, *Una oferta científica internacional al prof. J. M. Font i Rius con ocasión de sus ocho lustros de docencia universitaria*, Barcelona 1985, págs. 291-320; “La primera codificación oficial de los fueros aragoneses: las dos compilaciones de Vidal de Canellas”, *Glossae. Revista de Historia del Derecho Europeo* 2 (1989-90), págs. 9-80; “Una colección desconocida de observancias aragonesas: estudio y edición”, *Ius fugit. Revista interdisciplinaria de estudios histórico-jurídicos* 1 (1992), págs. 185-228 y en *Miscellanea Domenico Maffei dicata Historia – Ius – Studium* curantibus Antonio GARCÍA

En 1996 planteaba en *Glossae* el tema de la edición crítica de la obra legislativa de Jaime I sobre Aragón, o en otras palabras, la edición crítica de la llamada Compilación de Huesca<sup>4</sup>. Un primer fruto de este proyecto apareció en 1999 con la edición de las versiones romances de la Compilación de Huesca<sup>5</sup>.

El segundo es el que ahora presentamos, como contribución al VIIIº centenario del nacimiento de Jaime I: la edición crítica de la Compilación de Huesca, en su versión latina.

## La codificación del derecho aragonés por Jaime I

Jaime I, una vez conquistados los reinos de Mallorca y de Valencia, decidió, a ejemplo de Justiniano, que las armas dejaran paso a las leyes y dotar a sus reinos de la normativa legal correspondiente. Hay que tener en cuenta que en aquel entonces en todas las Universidades europeas florecía el estudio del llamado *ius commune* (Derecho Común) y ello estaba provocando la codificación de los derechos particulares de cada territorio (*iura propria*). Esta corriente codificadora se inicia en el reino de Sicilia con el *Liber Augustalis* (1231) de Federico II<sup>6</sup> y las Decretales de Gregorio IX para la Iglesia en general y los Estados Pontificios en particular. El ejemplo de Federico II y de Gregorio IX fue seguido por diversos monarcas europeos<sup>7</sup>. En esta moda se encuadra Jaime I, lo mismo que después lo hará su yerno Alfonso X para Castilla<sup>8</sup>. El rey aragonés dota a todos sus reinos de una normativa adecuada. El más necesitado quizás era Aragón, que no disponía de ninguna recopilación oficial de su derecho, sino algunas recopilaciones privadas en manos de abogados que sólo las alegaban si favorecían sus intereses.

---

Y GARCÍA / Peter WEIMAR, II, Goldbach 1995, págs. 127-170; *Las glosas de Pérez de Patos a los Fueros de Aragón. Estudio introductorio y edición del manuscrito 13408 de la Biblioteca Nacional de Madrid*, Zaragoza 1993; *Los Fueros de Aragón: la Compilación de Huesca. Edición crítica de sus versiones romances*, El Justicia de Aragón, Zaragoza 1999; *Las Observancias de Jimeno Pérez de Salanova Justicia de Aragón. Estudio introductorio y edición crítica*, El Justicia de Aragón, Zaragoza 2000. Actualmente tengo en prensa la edición de las Ordenanzas de la Diputación de Cortes de Aragón, recopiladas por Luis Díaz de Aux en 1505 por encargo de la Diputación aragonesa.

- 4 “La edición crítica de los Fueros de Aragón”, *Glossae Revista de Historia del Derecho Europeo* 8 (1996), págs. 9-25. Cf. también “La codificación del derecho en Aragón: Jaime I”, *Federico II legislatore del regno di Sicilia nell’Europa del Duecento. Atti del VIII centenario della nascita di Federico II re di Sicilia: colendo iustitiam et iura condendo*, Messina 1997, págs. 411-426.
- 5 Cf. *Los Fueros de Aragón* (ob. cit. supra nota 3).
- 6 Desde hace algún tiempo tengo en prensa en Messina la edición del *Liber Augustalis*, tanto del texto latino crítico sobre la base de la edición incunable de Nápoles (1492), como de su traducción por primera vez al castellano.
- 7 Cf. Armin WOLF, *Gesetzgebung in Europa 1100 – 1500. Zur Entstehung der Territorialstaaten*. 2., überarb. und erw. Auflage des Beitrags zu dem von Helmut Coing hrsg. “Handbuch der Quellen und Literatur der neueren europäischen Privatrechtsgeschichte”, Beck, München 1996.
- 8 Cf. Antonio PÉREZ MARTÍN, “La obra legislativa alfonsina y puesto que en ella ocupan las Siete Partidas”, *Glossae. Revista de Historia del Derecho Europeo* 3 (1992), págs. 9-63.

Para poner fin a esta situación Jaime reúne a las Cortes en Huesca y partiendo de recopilaciones privadas existentes les suprimen leyes, modifican otras y añaden nuevas y encargan a Vidal de Canellas, obispo de Huesca y buen jurista formado en Bolonia bajo el magisterio de Raimundo de Peñafort (autor de la codificación del derecho eclesiástico promulgado por Gregorio IX), que siendo fiel a lo aprobado por las Cortes lo redacte en buen latín jurídico para que sea promulgado como código por el que en adelante sólo por él se resuelvan todos los pleitos.

Hasta tiempos recientes se pensaba que lo aprobado en Huesca en 1247 como código legal para Aragón era lo contenido en la edición incunable de Fueros y Observancias de 1476, que repitieron todas las ediciones posteriores sin modificación alguna como los ocho primeros libros de los Fueros de Aragón.

Pero resulta que la cuestión es algo más complicada. Actualmente tenemos dos cuerpos legales: la *Compilatio minor* y la *Compilatio mayor* y ambas en doble versión, latina y romance, todas ellas con la pretensión de haber sido aprobadas en las Cortes de Huesca. La primera se limitaría a recoger solamente lo aprobado por las Cortes, mientras la segunda trataría de ser un código completo, supliendo con el derecho que se enseñaba en las Universidades aquellas lagunas que podía presentar la primera.

De la *Compilatio mayor* disponemos actualmente una versión romance dada a conocer por Tilander<sup>9</sup> y fragmentos del original latino<sup>10</sup>.

Por lo que a la *Compilatio minor* se refiere, en 1999 publiqué en columnas paralelas las versiones romances conservadas<sup>11</sup>. En la presente obra proporciono el texto crítico de su versión latina, que se contiene actualmente en 12 manuscritos y en 11 ediciones impresas: cinco (de 1476, 1496, 1517, 1542 y 1979) en las que en líneas generales la disposición de su contenido es la misma observada en los 12 manuscritos y siete (de 1552, 1576, 1624, 1667, 1886, 1907 y 1991) en las que su contenido está distribuido, junto con los fueros posteriores, en nueve libros<sup>12</sup>. Todos ellos y ellas se han tenido en cuenta en la presente edición.

---

9 De ella se han hecho las siguientes ediciones: Gunnar TILANDER, *Vidal Mayor. Traducción aragonesa de la obra In Excelsis Dei thesauris de Vidal de Canellas*, I-III, Lud 1956 (I: Introducción y reproducción de las miniaturas del manuscrito Ferris 112; II: Texto; III: Vocabulario); Antonio UBIETO ARTETA, Jesús DELGADO ECHEVERRÍA, Juan Antonio FRAGO GRACIA y María del Carmen LACARRA DUCAY, *Vidal Mayor. Estudios*, Excma. Diputación Provincial, Instituto de Estudios Altoaragoneses, Huesca 1989 (acompaña un segundo volumen, una excelente edición facsimilar del *Vidal Mayor*); M<sup>a</sup> de los Desamparados CABANES PECOUR, Asunción BLASCO MARTÍNEZ y Pilar PUEYO COLOMINA, *Vidal Mayor. Edición, introducción y notas al manuscrito*, Libros Certeza, Zaragoza 1997.

10 Se conservan pruebas de imprenta del prólogo en el MS 7.391 de la Biblioteca Nacional de Madrid; ha sido publicado por José Luis LACRUZ BERDEJO, "Dos textos interesantes para la historia de la compilación de Huesca", *Anuario de Historia del Derecho Español* 18 (1947), págs. 538-541. También se conservan numerosas citas de párrafos de dicha obra hechas por diversos foristas, a través de las cuales estoy tratando de reconstruir en lo posible el texto latino perdido.

11 *Los Fueros de Aragón* (ob. cit. supra nota 3).

12 Para una descripción de las ediciones citadas cf. *Fori Aragonum* (ob. cit. supra nota 1), págs. 36-42 y J. DELGADO ECHEVERRÍA, *Los Fueros de Aragón. Segunda Muestra de Documentación Histórica Aragonesa*, Zaragoza 1989.

## Códices y ediciones de la *Compilatio minor*

Aunque todos los manuscritos, a excepción del conservado en el Palacio de Perelada, los he examinado personalmente in situ, sin embargo, como la presente edición la he hecho a base de fotocopias en blanco y negro, en la siguiente descripción de los códices, sobre todo lo relativo a colores, encuadernación, etc. sigo las descripciones contenidas en los catálogos que en cada caso se citan.

### 1. Col = Sevilla, Biblioteca Colombina, Manuscrito 5-4-22

Códice en pergamino de finales del siglo XIII o, con más fundamento, de principios del XIV. Encuadernado en pergamino junto con las *Consuetudines Catalonie*, en pergamino a dos columnas, con rúbricas en rojo e iniciales alternativamente azules y rojas. Las tres últimas hojas llevan apuntes jurídicos de otra mano y al margen inferior del reverso de la última hoja se lee de la mano de Fernando Colón: *Este libro costo 53 dineros en Barcelona por junio de 1536 y el ducado vale 288 dineros*<sup>13</sup>. Al final contiene unas *Instrucciones dadas por el doge de Venecia Michael Stevo*<sup>14</sup>. Perteneció a Fernando Colón como indica una papeleta pegada en el interior de la tapa<sup>15</sup>, que fue quien puso al margen superior del primer folio el número 5456 y en el folio final dos dibujos de escudos y el precio que le costó su adquisición<sup>16</sup>. Contiene:

- 1) Proemio (fol. 2rv);
- 2) Libro I (fols. 2v-11v);
- 3) Libro II (fols. 11v-21v);
- 4) Libro III (fols. 21v-26v);
- 5) Libro IV (fols. 26v-32r);
- 6) Libro V (fols. 32r-35v);
- 7) Libro VI (fols. 36r-38r);
- 8) Libro VII (fols. 38r-45v);
- 9) Libro VIII (fols. 45v-47v). Termina abruptamente al inicio del fuero 8.7.10 (*Quicumque in via vel extra civitatem*). Según Tilander: *el texto de la 'Compi-*

---

<sup>13</sup> Este precio se refiere sólo a las *Consuetudines Catalonie*, para el precio de los Fueros de Aragón cf. infra nota 16.

<sup>14</sup> Han sido estudiadas y publicadas por Antonio PÉREZ MARTÍN, “Nombramiento e instrucciones para el baile veneciano en Trebisonda (1413)”, *A Ennio Cortesse scritti promossi da Domenico Maffei e raccolta a cura di Italo Birocchi*, Mario Caravale, Emanuele Conte, Ugo Petronio, III, Il Cigno Edizioni, Roma 2001, págs. 74-88.

<sup>15</sup> Dice así: “Don Fernando Colón, hijo de Don Cristóbal Colón, primer almitante que descubrió las Indias, deja este libro para uso e provecho de todos sus proximos: rogad a Dios por él (Cláusula 49 del Testamento del mismo Don Fernando, cumplida por el Cabildo Metropolitano de Sevilla).

<sup>16</sup> La anotación dice: “Este libro costo 4 sueldos en Leon por setiembre de 1535 y el ducado vale 47 sueldos y medio”.

lación de Huesca', mutilado y bastante mal conservado, es muy inferior al de los [otros] manuscritos precitados.

10) Libro IX (fols. 48r-55v). Añadido por otra mano. Falta el principio del libro IX por haber sido arrancadas varias hojas; empieza con la parte final del fuero 9.A.7.1 (De suprajunctariis) de las Cortes de Zaragoza de 1300 (fols. 48r-49v); además de estas Cortes contiene los fueros de las de Zaragoza de 1301 (fols. 50r-51v), de Alagón de 1307 (fols. 51-54v) y de Daroca de 1311 (fols. 55r-55v); de ellas falta su final y también la Declaración del Privilegio General, promulgado en las Cortes de Zaragoza de 1325.

11) Libro X (fols 56r-67r). Añadido por otro copista. Contiene los fueros acordados en las Cortes de Zaragoza de 1348 (fols. 56r-61r) [faltan fueros], de Zaragoza de 1349 (fols. 62r-64v), de Zaragoza de 1350 (fols. 64v-67r). No incluye los fueros de las Cortes posteriores: de Zaragoza (1352), de Monzón (1362), de Zaragoza-Calatayud (1366), de Tamarit-Zaragoza (1367), de Caspe-Alcañiz-Zaragoza (1371), de Tamarit (1375) y de Zaragoza (1381).

Contiene un aparato de glosas anónimo que termina en el folio 38r en el fuero 7.1.1 (Statuit rex Petrus); los folios siguiente sólo contienen el texto foral (libros IX y X) sin glosas.

En la parte recogida de la *Compilatio minor* su texto difiere muy poco del impreso: en algún fuero la redacción es algo diferente, generalmente más breve, como si no tuviera aclaraciones redaccionales añadidas posteriormente al texto foral; estas diferencias son escasas cuando se trata de constituciones reales incluidas en los fueros; contiene algunas omisiones por homoioteleuton, sustitución de palabras por sinónimos, cambio del orden de las palabras, singular por plural y viceversa; aunque generalmente da la impresión de que el texto recogido corresponde a un estadio anterior al impreso, sin embargo, en algún caso, contiene aclaraciones al texto foral impreso; omite (además de los 64 fueros de la parte final de la *Compilatio minor* no recogida en el código<sup>17</sup>) 31 fueros: [1.3.36 (Si equus, equa, mulus aut muila), 1.14.9 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 2.5.1 (Nullus homo infancio), 2.5.2 (Statuimus ut vir sine uxoris assensu), 3.1.3 (Actor qui a possessore hereditatis), 3.7.5 (Si lis vertitur inter aliquos), parte final de 3.9.3 (Nullus filiorum), 3.9.4 (De particione inter germanos), 3.9.5 (Si unus frater ante divisionem), 3.9.8 (Si filius remanserit puerulus), 3.10.4 (Item si aliquis habuerit vineam), parte final de 4.3.2 (Iacobus Dei gracia rex), 4.3.3 (Nullus homo), 4.3.4 (Cuiuscumque condicionis fuerit homo), 4.4.2 (Si conductum animal fuerit amissum), 4.13.3 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 4.13.4 (Ad refrenandam maliciam creditorum), 5.2.2 (Forus est quod si maritus), 5.6.3 (Cum spondalarii debent adverare), final de 5.10.2 (Ius hereditarium amittit), 5.12.2 (Si alicui fuerit adiudicatum), 6.1.8 (Item quicumque miles infancio), 6.5.1 (Si quis ad preces alterius), 6.7.1 (Si villanus qui habet domos), 7.3.1 (In nomine Domini), 7.4.1 (Rex potest monetam), 7.7.3

<sup>17</sup> Col omite a partir del fuero 8.7.10, del que sólo pone el principio: "Quicumque in via vel extra civitatem vel villam cum aliquo quod non habeat diffidatum".

(Quando super confirmacione), parte final de 7.12.1 (Super fructibus venditis), 7.17.2 (Forus antiquus est et confirmatus), 7.19.1 (Nullus potest accusare), 7.20.1 (Quicumque fuerit consultor iudicis)]; añade 3 fueros: [1.8.1a (Item si filius vel filia habeat), 5.11.1a (Si pater decedat) y 7.6.1a (Statuimus ut quicumque emerit casas)]; uno repite [2.6.5 (Clericus pro debito aliquo)] y 21 cambian de ubicación: [1.3.11(Statuimus etiam quod curia), 1.14.6 (Item multociens contingerit), 2.5.1 (Nullus homo infancion), 2.6.3 (Quilibet homo undecunque sit), 2.6.5 (Clericus pro debito aliquo), 2.11.8 (Cum aliquis infancio), 2.16.3 (In omni petitione que fiat clerico), 3.5.1 (Quicumque in hastiludio), 3.5.2 (Ille qui iactaverit ad tabulam), 3.6.1 (De scaliis factis in heremo), 4.3.1 (Nullum debitum potest crescere), 4.4.1 (Multociens accidit quod aliquis loccat), 4.5.1 (Serviens conducticius), 4.5.2 (Quicumque non providerit), 4.5.3 (Si serviens qui recepto), 4.6.1 (Quidam deposuit apud quemdam), 4.6.2 (Si mutuum quod valeat), 4.14.1 (Si filius vel filia habeat), 5.2.12 (Si alicui fuerit adiudicatum sacramentum), 5.12.1 (Statuimus quod nullus), 7.13.1 (Emptio hereditatis iudei)]<sup>18</sup>.

## 2. Lond = Londres, British Library, MS Add 36618

Códice en pergamino de principios del siglo XIV; 97 folios; las iniciales decoradas con miniaturas. Perteneció antes a la colección Ashburham-Barrois (ms. 125). Contiene:

- 1) Proemio (fols. 2ra-vb). No reproduce el proemio *Nos Iacobus* sino el *Cum de foris*.
- 2) Libro I (fols. 2vb-12va).
- 3) Libro II (fols. 12va-21ra).
- 4) Libro III (fols. 21ra-25vb).
- 5) Libro IV (fols. 25vb-31va).
- 6) Libro V (fols. 31va-34va).
- 7) Libro VI (fols. 34va-36rb).
- 8) Libro VII (fols. 36rb-45vb).
- 9) Libro VIII (fols. 45vb-53vb). Contiene el Privilegio General dos veces: una imperfecta (fols. 51ra-53vb), por pérdida de dos folios y otra completa (fols. 93ra-96va).
- 10) Libro IX (fols. 54ra-58vb). Contiene las Cortes de Zaragoza de 1300 (fols. 54ra-58vb)<sup>19</sup>.

<sup>18</sup> Más detalles en Gunnar TILANDER, *Los Fueros de Aragón según el manuscrito 458 dela Biblioteca Nacional de Madrid*, Lund 1937, päs. XXI-XXIII; A. PÉREZ MARTÍN, *Fori Aragonum* (ob. cit. supra nota 1), pág. 34; A. PÉREZ MARTÍN, "Nombramiento e instrucciones" (ob. cit. supra n. 14), págs. 74-75.

<sup>19</sup> Debido a la pérdida de un folio falta parte del Prólogo.

11) Dos colecciones de observancias (fols. 59ra-66ra y 66ra-83ra) atribuidas por una segunda mano a Peregrín de Anzano<sup>20</sup>.

12) Continuación del Libro IX (fols. 83ra-93ra). Recoge los fueros acordados en las Cortes de Zaragoza de 1301 (fols. 83ra-85vb), de Alagón de 1307 (fols. 85vb-90va), de Daroca de 1311 (fols. 90va-93ra) y el Privilegio General de Aragón (fols. 93ra-96va).

Contiene la *Compilatio minor* íntegra hasta el fuero 8.19 y el Privilegio General (dos veces). Se diferencia del texto impreso en que pone como prólogo el *Cum de foris* y no el *Nos Iacobus* como es lo usual; omite 45 fueros: [1.3.36 (Si equus, equa, mulus aut mula), 1.6.1 (Quicumque petierit debitum), parte final de 1.7.1 (Quicumque homo fuerit), 1.7.3 (Si aliquis homo iacuerit), 1.10.6 (Advocatus potest constitui), parte final de 1.14.6 (Multociens contingit quod homo), 1.14.9 (Qualiscumque homo tenuerit), 2.5.2 (Statuimus ut vir), 2.6.3 (Quilibet homo undecumque sit), 2.9.4 (De homine vel femina), 2.9.5 (Si quis laicus velit probare), 2.9.6 (Pater ad utilitatem filii), 3.1.3 (Actor qui a possessore hereditatis), 3.6.1 (Item de scaliis), 3.7.5 (Si lis vertitur inter aliquos), 3.9.5 (Si unus frater), 3.9.8 (Si filius remanserit puerulus), 3.10.4 (Item si aliquis habuerit vineam), 4.3.1 (Nullum debitum), 4.3.4 (Nullus homo), 4.3.5 (Cuiuscumque conditionis fuerit), 4.4.2 (Si conductum animal), 4.13.3 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 4.13.4 (Ad refrenandam maliciam creditorum), 4.14.1 (Si filius vel filia habeat), 5.2.2 (Forus est quod si maritus), 5.6.3 (Cum spondalarii), 5.10.3 (His rationibus pater potest), 5.10.4 (Si gener fecerit iurare), 5.12.2 (Si alicui fuerit adiudicatum), 5.13.1 (Omnis homo cuiuscumque conditionis), 6.1.8 (Item quicumque miles infancio), 6.5.1 (Si quis ad preces alterius hominis), 6.7.1 (Si villanus qui habet domos), parte final de 7.3.1 (In nomine Domini nostri), 7.4.1 (Rex potest monetam), 7.7.3 (Quando super confirmatione moderaminis), 7.17.2 (Forus antiquus est), 7.19.1 (Nullus potest accusare), 7.20.1 (Quicumque fuerit consultor iudicis), 8.7.7 (Si autem pro debitis viri), 8.11.8 (Quicumque aratrum de alieno campo), 8.17.2 (Item homo mortuus), 8.17.3 (Item quidam demandabat ad patrem), 8.17.5 (Item si hereditas)], (más 27 correspondientes a la parte final de la *Compilatio minor* no recogida<sup>21</sup>); añade 4 fueros: [1.6.2a (Mulier infançona), 2.1a.1a (Quicumque homo fuerit areptatus), 2.1a.1b (Si quis homo iacuerit), 7.6.1a (Statuimus quod quicumque emerit casas)] y 13 cambian de ubicación: [1.3.11 (Statuimus etiam quod), 1.3. 21 (Cuiuscumque conditionis fuerit), 1.14.9 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 2.7.8 (Si aliquis infancio demandaverit), 2.13.5 (Quicumque fiat donatio), 2.16.3 (In omni petitione que fiat clerico), 3.5.1 (Quicumque in hastiludio), 3.5.2 (Ille qui iactaverit), 5.12.2 (Si alicui

20 Han sido publicadas por Gonzalo MARTÍNEZ DíEZ, "Dos colecciones de observancias de Aragón", *Anuario de Historia del Derecho Español* 45 (1975) págs. 543-594, atribuyendo su autoría a Pérez de Salanova. He mantenido que su autor no fue Pérez de Salanova, sino dos autores anónimos: cf. Antonio PÉREZ MARTÍN, "Estudio de la recepción" (ob. cit. supra n. 2), págs.300-302 y "Una colección desconocida" (ob. cit. supra n. 3), págs. 203-205 y *Las Observancias* (ob. cit. supra n. 3) en que publico las Observancias de Pérez de Salanova, que son muy distintas de las contenidas en el códice londinense.

21 Omite todos los fueros a partir de 8.20 (De appellationibus), a excepción de los fueros incluidos en 8.30 (De sacramento iudeorum), 8.31 (Hec sunt maledictiones) y 8.36 (Privilegium generale Aragonum). De este último omite los fueros 8.34.38-42 por pérdida de los folios correspondientes.

fuerit adiudicatum), 8.17.4 (Quidam iuravit negando), 8.19.1 (Nullus in sacris ordinibus constitutus), 8.30 (De sacramento iudeorum), 8.31 (Hec sunt maledicciones)].

Tilander dice que su texto tiene gran interés por su antigüedad. Generalmente coincide con el texto foral impreso, pero más corrompido y con algunos errores gramaticales y de interpretación; no obstante a veces se diferencia bastante del texto impreso, dando la impresión de cómo si se tratara de una nueva versión del texto foral y no simples errores del copista<sup>22</sup>. Frecuentemente utiliza la preposición *super* con acusativo y no con ablativo y el ablativo con la preposición *de* (v. gr. de villa, de Aragonia) en vez del genitivo (ville, Aragonie), *forum*, como neutro, en vez de *forus*, masculino. La mayoría de los fueros van precedidos de su correspondiente rúbrica y al principio de cada libro pone la lista de todas las rúbricas del mismo. Tiene frecuentes omisiones por homoioteleuton<sup>23</sup>.

### 3. P = Paris, Bibliothèque Nationale de la France, latins nouvelles acquisitions 494

Del primer cuarto del siglo XIV. A dos columnas de 26 líneas. Varias manos<sup>24</sup>. Iniciales alternando en azul y rojo con rasgueos rojos y azules; calderones rojos y azules; rúbricas en rojo, encuadernación media piel. En el lomo se indica: *Ordinationes et fori antiquissimi regni Aragonum*. Los márgenes han sido guillotizados ocasionando la desaparición de palabras.

Contiene glosas esporádicas. El texto foral con frecuencia coincide con BN3 y Col. Las variantes con respecto al texto impreso son mucho menores cuando se trata de textos emitidos por la cancillería de Jaime I. El texto ha sido corregido teniendo a la vista un modelo similar al impreso y se han hecho añadidos en los márgenes. Del fuero 1.6.4 (Infancio qui occiderit hominem) se apostilla: *Tamen forus iste relictus fuit ad deliberandum in curia*, pero posteriormente se cancela con la expresión *va – cat*. Tiene dos foliaciones: una arábica, moderna, en la parte superior del folio y otra romana, en la parte inferior. En el fol. 1v se contiene un juramento de sarracenos y en los fols. 2r-7v

22 Con respecto al texto foral impreso tiene bastantes diferencias en la parte en romance del Privilegio General; en la presente edición crítica sólo se han anotado algunas de las más significativas.

23 En el folio anterior al inicio del Prólogo *Cum de foris* hay la siguiente anotación: “Michael de Molinos in suo Repertorio, verbo Debitor. Iste Vitalis fuit Opiscopus Oscensis et magnus Forista, litteratus et privatus Domini Regis Jacobi. Et Dominus Rex, et tota Curia generali Aragonum congregata Oscae, dederunt ei potestatem glossandi et interpretandi Foros antiquos usque ad nonum librum inclusive non mutata substantia dictionum Fororum, ut de predictis, et aliis latius patet in Prohemio sui libri In excelsis Dei. Vide ibi, ubi multum commendatur ejus prudencia. Vease el P. fr. Ramon de Huelga, teatro eclesiastico tomo 6 pag. 227. Cf. MICHAELIS DEL MOLINO, *Repertorium fororum et observantiarum regni Aragonum, una pluribus cum determinationibus consilii iustitiae Aragonum practicis atque cautelis eiusdem fideliter annexis...*, Caesaraugustae 1585, fol.LXXXVIV verso, col. b. En el folio final hay algunas anotaciones en latín y dibujos. Más detalles en *Catalogue of Additions to the Manuscripts in the British Museum in the years 1900-1905*, London 1907, págs. 161-162; G. TILANDER, *Los Fueros de Aragón* (ob. cit. supra n. 18), pág. XXV; A. PÉREZ MARTÍN, *Fori Aragonum* (ob. cit. supra n. 1), pág. 34.

24 Limitándonos a los Fueros de Aragón, un copista escribe los libros I-VIII y otro el IX. Al final del libro VIII (fol. 92v) el escriba anota: “Qui dedit alpha et omega sit laus et gloria Christo”.



un calendario de los meses enero-diciembre. En el fol. 8r aparece como título del códice: *Ordinaciones et fori antiquissimi Regni aragonum*. En los folios 9r-13v se recoge una redacción tardía de los supuestos fueros de Sobrarbe. Los folios 14-15 en blanco. El folio 16r contiene un dibujo a pluma de Jesús en la cruz, con la Virgen María a su derecha y Juan a su izquierda y escoltan la imagen cuatro pasajes evangélicos: Jn. 1.1-5; Mc. 16.1-3; Lc. 11.27-28; Mt. 1.18-20. En blanco los fols. 16v-17v. A partir del fol. 18r se contienen los fueros aragoneses, poniendo en el margen superior del recto de cada folio el número del libro en romanos (I, II, III, IIII, V, VI, VII, VIII, IX) y en el verso una L [abreviatura de *liber*]. El códice contiene los nueve primeros libros de los fueros de Aragón:

- 1) Proemio (fol. 18ra-vb);
- 2) Libro I (fols. 18vb-33rb);
- 3) Libro II (fols. 33rb-48ra);
- 4) Libro III (fols. 48ra-55ra)<sup>25</sup>;
- 5) Libro IV (fols. 55ra-63rb);
- 6) Libro V (fols. 63rb-68rb);
- 7) Libro VI (fols. 68va-71va);
- 8) Libro VII (fols. 71va-76ra);
- 9) Libro VIII (fols. 76rb-92va);
- 10) Libro IX (fols. 93ra-126v). Incluye los fueros de las Cortes de Zaragoza de 1300 (fols. 93ra-98vb)<sup>26</sup> y de 1301 (fols. 98vb-101rb)<sup>27</sup>, de Alagón de 1307 (fols. 101va-108vb), de Daroca de 1311 (fols. 109ra-11rb) y el Privilegio General (fols. 111va-116vb). Una mano posterior añade en los folios 117r-126v la Declaración del Privilegio General promulgada en las Cortes de Zaragoza de 1325. En los fols. 127ra-129vb se incluyen el juramento y las maldiciones de los judíos<sup>28</sup>.

Recoge la *Compilatio minor* íntegra con las siguientes modificaciones: omite 33 fueros: [1.3.36 (Si equus, equa, mulus aut mula), 1.14.9 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 3.1.3 (Actor qui a possessore hereditatis), 3.7.5 (Si lis vertitur inter aliquos), parte final de 3.9.3 (Nullus filiorum si plures sunt), 3.9.5 (Si unus frater ante divisionem), 3.9.8 (Si filius remanserit puerulus), 3.10.4 (Item si aliquis habuerit vineam), 4.3.4 (Nullus homo cuiuscumque conditionis), 4.3.5 (Cuiuscumque conditionis fuerit homo), 4.4.2 (Si conductum animal fuerit amissum), 4.13.3 (Qualiscumque ho-

<sup>25</sup> El final del libro III y comienzo del IV no se indica en el fol. 55ra sino en el fol. 57vb.

<sup>26</sup> El escriba al final de los fueros de las Cortes de 1300 anota: "Explicit nonus liber forum".

<sup>27</sup> Al final de las Cortes de 1301 se añade el inicio de un texto relativo a la reunión de los nobles en la iglesia de los dominicos de Zaragoza el 3 de octubre de 1383.

<sup>28</sup> Por su relación con los judíos en el fol. 130ra-vb se incluye la parte final de una disposición de Jaime I sobre las usuras de los judíos, dada en Gerona el 25 de febrero de 1241. Una nota indica que su lugar es el fuero 4.3.2.

mo tenuerit baiuliam), 4.13.4 (Ad refrenandam maliciam creditorum), 4.14.1 (Si filius vel filia), 5.2.2 (Forus est quod si maritus), 6.1.8 (Item quicumque miles), 6.5.1 (Si quis ad preces alterius hominis), 6.8.1 (Statuimus quod quicumque domos), menos el final de 7.3.1 (In nomine Domini), 7.7.3 (Quando super confirmatione), 7.17.2 (Forus antiquus et confirmatus), 7.20.1 (Quicumque fuerit consultor iudicis), 8.7.7 (Si autem pro debitis viri), 8.17.5 (Item si hereditas), 8.24.1 (Si per homines servicii), 8.25.1 (Item si infancio a rege), 8.27.1 (Si quis furatus fuerit ancipitem), 8.27.2 (Quicumque furatus fuerit ansarem), 8.27.3 (Qui vero columbum furatus fuerit), 8.27.4 (Quicumque avem cantantem), 8.28.1 (Quicumque leporarium), 8.32.1 (Iuras o sarracene) y 8.33.1 (Quomodo debent fieri interrogationes)]; añade 6 fueros: [2.11.7a (Item si testes), 6.1.9a (Si proclamatus in servitutum), 8.12.2a (Item si quis homo ad preces alterius), 8.14.2b (De v solidis de coto), 8.15.1a (Quicumque occiderit clavigerum) y 8.17.4 (Quidam negando iuravit)]; cambian de ubicación 19 fueros: [1.4.3 (Si aliquis vendiderit), 1.10.6 (Advocatus potest constitui), 2.5.2 (Statuimus quod vir sine assensu mulieris), 2.6.3 (Quilibet homo undecumque sit), 2.9.6 (Pater ad utilitatem filii), 2.16.2 (Omni petitione statur iuramento), 4.3.1 (Nullum debitum), 4.3.2 (Iacobus Dei gracia), 4.3.3 (Noverint universi), 5.13.1 (Omnis homo cuiuscumque conditionis), 6.7.1 (Si villanus qui habet domos), 7.2.1 (In nomine Domini), 7.4.1 (Rex non potest), 7.5.1 (In Christi nomine), 7.8.1 (Noverint universi), 8.11.8 (Item quicumque aratrum de alieno campo), 8.14.1 (Sic dividitur penalis pecunia), 8.30-31 (Sacramentum iudeorum). 8.36 (Privilegium generale Regis Petri)] y 3 se recogen dos veces: [1.3.16 (De homine qui intrat in iudicium); 1.3.17 (Qui pignorat alium et transnotabit) y 4.10.17 (Omnis fideiussor iuris)].

#### 4. Esc1 = San Lorenzo de El Escorial, Real Biblioteca del Monasterio, MS L.III.17

Códice en pergamino; a dos columnas; del siglo XIV; en los folios 106v y 107r tiene dos miniaturas; iniciales y capitales en morado y rojo; epígrafes en rojo. En la hoja de guarda tiene autógrafo: *Hiero[nimus] Surite*. En el folio 106v hay una imagen del Crucificado (con la Virgen María y San Juan), en el 107 otra de Dios, sentado en su trono, y en el 107v extractos de los cuatro evangelios<sup>29</sup>. Ha sido un ejemplar muy usado, lo que se nota por el roce causado por el hojear del libro. Al final contiene algunas anotaciones<sup>30</sup>. Procede de la Biblioteca del Conde-Duque de Olivares. Encuaderación de la Biblioteca del Escorial. Contiene:

<sup>29</sup> Los pasajes citados son Mc. 11.23-26, Mt. 10.5-8, Luc. 11.27-28 y Jn. 6.54-55. En el folio siguiente hay una anotación sobre la potestad de los sobrejunteros y demás oficiales, atestiguada por la costumbre y la práctica, en la que se menciona al jurista Martín de Pertusa, jurista doctísimo “ac consuprimus meus valde dilectus”. Sobre este jurista, cuyo aparato de glosas a los fueros aragoneses se contiene en el incunable de la edición de 1476 reproducido en *Fori Aragonum* (ob. cit. supra n.1), cuya edición estoy preparando, cf. “El derecho municipal zaragozano” (ob. cit. supra n.3).

<sup>30</sup> En el último folio se anota: “Mil<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>IX<sup>o</sup> kalendas decenbris fue el noble rey don Jayme a Almeria. Anno domini mil<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>XXIII<sup>o</sup>, II dias entrant el mes de mayo, el muyt alto e poderosos seynnor don Alfonso que fue rey de Aragon paso en Cerdegnam con todo el poder d’Aragon e prisola”. “M<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>V<sup>o</sup>... est anno fue muyt minguado de pluua que estie X meses que no plovia”; etc.



**INCUBIT**  
**INCUBIT**  
 iudicia nungun  
 ea medicina nungun  
 baile ou  
 iato o quor qui  
 ere ondo qui bap  
 der ee feruidga  
 tor o quoral qere  
 ondo qui sea puer  
 to en offino por  
 alguno que ha  
 sey inorio o quo  
 il quere psona  
 seglar oze eglia  
 de quora quere  
 donon que sea  
 o quanto qere  
 que sea de grat

**D**ignitat por render iudicia  
 o non render o por fazer conf  
 tery inunictos o por non fa  
 zer por fazer conplir las sen  
 tenças. o quoral qere  
 onas açõnes por rason de v  
 far todas estas cosas sobredi  
 tas. non reciba precio. non  
 iofas. o quoral quere ondo  
 sa. non uear alla algo reha  
 dicas cosas. non reciba obli  
 gamento. pamento. pme  
 timento en quoral qere qui

sa non reciba o conebia por  
 palauras o por falses certifi  
 nos. **E**al a cada uno de lo  
 ditos sin todo precio. sin en  
 ganyo. sin conpmeam  
 ento. nienda a cada uno lo  
 dreitos conplidamente **et en**  
**Et** quoral quere que en **met**  
 fazer fazer algo de las ditas  
 cosas en contra a gamma de  
 las ditas cosas. de puer que  
 por bonas pruenas o por ma  
 nifestamiento de crimen li

1. **Jaime I impartiendo justicia.**  
*Vidal Mayor*, ed. facsímil, folio 72v

- 1) Proemio (fol. 1rv) e Índice de rúbricas (fols. 1v-3r)<sup>31</sup>;
- 2) Libro I (fols. 3r-16v);
- 3) Libro II (fols. 16v-30r);
- 4) Libro III (fols. 30r-37r);
- 5) Libro IV (fols. 37r-44v);
- 6) Libro V (fols. 44v-49v);
- 7) Libro VI (fols. 49v-52r);
- 8) Libro VII (fols. 52r-62r);
- 9) Libro VIII (fols. 62r-77r);
- 10) Libro IX (fols. 77r-99v); contiene los fueros acordados en las Cortes de Zaragoza de 1300 (fols. 77r-84r) y de 1301 (fols. 84r-87v), de Alagón de 1307 (fols. 87v-95v), de Daroca de 1311 (fols. 95v-99v) y el Privilegio General de 1283 (fols. 99v-104v).

Al texto foral a veces esporádicamente se le añaden breves glosas.

Contiene la *Compilatio minor* íntegra (hasta el 8.30, más el Privilegio General), con algunas glosas. Según Tilander “el texto no es exento de lagunas y de errores; es, empero, de interés por su antigüedad”. La mayoría de los fueros van precedidos de una rúbrica. Se diferencia del texto impreso en que omite 26 fueros: [1.3.36 (Si equus, equa, mulus aut mula), 1.3.39 (Cum aliquis miserit in pignore), 1.14.9 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 2.5.2 (Statuimus ut vir sine uxoris assensu), 3.7.5 (Si lis vertitur inter aliquos), 3.9.5 (Si unus frater ante divisionem), 3.9.8 (Si filius remanserit puerulus), 3.10.4 (Item si aliquis habuerit vineam), 4.3.3 (Nullus homo cuiuscumque conditionis), 4.3.4 (Cuiuscumque conditionis fuerit), 4.4.2 (Si conductum animal fuerit amissum), 4.13.3 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 4.13.4 (Ad refrenandam maliciam creditorum), 5.2.2 (Forus est quod si maritus), 6.5.1 (Si quis ad preces alterius), 6.7.1 (Si villanus qui habet duas domos), 7.3.1 (In nomine Domini), 7.4.1 (Rex potest monetam), 7.17.2 (Forus antiquus est et confirmatus), 7.19.1 (Nullus potest accusare), 7.20.1 (Quicumque fuerit consultor iudicis), 8.7.7 (Si autem pro debitis viri), 8.11.8 (Quicumque aratrum de alieno campo), 8.16.1 (Quicumque signatus fuerit) y 8.17.1 (Cum super aliqua re)]; añade 5 fueros [7.6.1a (Statuimus ut quicumque), 8.12.2a (Item si quis homo ad preces), 8.14.2b (De quinque solidis), 8.17.4b (Item sepe contingit), 8.14.2d (Item homo mortuus)]; repite dos fueros: [2.6.3 (Quilibet homo undecumque sit), 6.8.1 (Statuimus quod quicumque domos)] y 25 cambian de ubicación: [1.3.21 (Cuiuscumque conditionis fuerit), 1.3.34 (Qui pigoraverit semen), 1.7.2 (Item mulier habens maritum), 1.10.7 (Si aliquis homo fuerit), 2.6.3 (Quilibet homo undecumque sit), 2.7.7 (De homine qui ab alio homine), 2.9.6 (Pater ad utilitatem

---

<sup>31</sup> Termina en la rúbrica 7.7 de moderatione [emendatione en el Códice] rerum venalium; ello no es óbice para que después al reproducir el texto foral sí incluya también las rúbricas aquí omitidas.

fili), 2.16.2 (In omni petitione statur iuramento), 3.1.3 (Actor qui a possessore hereditatis), 3.5.1 (Item de escaliis factis), 3.7.4 (De palo de parrali), 5.3.5 (Omnis mulier que adulterium comitat), 5.12.2 (Si alicui fuerit adiudicatum sacramentum), 8.11.7 (Nullus qui furatus fuerit), 8.15.3 (Quicumque percusserit aliquem), 8.17.2 (Item homo mortuus), 8.17.3 (Item quidam demandabat), 8.17.4 (Quidam negando iuravit), 8.22.1 (Item actor ponatur), 8.26.1 (Hec sunt tres tradiciones), 8.27.1 (Si quis ancipitem furatus), 8.27.2 (Quicumque furatus fuerit ansarem), 8.27.3 (Qui vero columbum furatus fuerit), 8.27.4 (Item quicumque avem cantantem), 8.33.1 (Quomodo debent fieri interrogationes)]<sup>32</sup>.

## 5. Tor = Tortosa, Archivo de la Catedral, MS 248

Del siglo XIV; a dos columnas, 135 fols. de numeración moderna, 203 x 273 mm; caja 190 x 145 mm; rúbricas en rojo; iniciales alternativamente en rojo y azul. Después del fol 23 se han insertado dos folios en papel (numerados 23 bis y 23 ter), con dos cartas de 1564 y 1566 sobre asuntos de herencias. En el fol. 1r contiene algunas anotaciones<sup>33</sup>. Contiene errores graves de trascrición y concordancia, omisiones por homoioteleuton, muchas más rúbricas que el texto foral impreso, aunque a veces sigue en blanco el lugar destinado a las rúbricas. El contenido jurídico del código es el siguiente:

- 1) Notas muy breves sobre impedimentos matrimoniales, clases de hermanos, pago por cautela, requisitos de los documentos, etc. (fol. 1rv).
- 2) Rúbricas de los 8 libros de la *Compilatio minor* (fol. 2rv). En el folio 2vb se incluyen los fueros 8.27 (De furto avium) y 28 (De furto canum).
- 3) Proemio (fols. 3rab);
- 4) Libro I (fols.3rb-11vb);
- 5) Libro II (fols. (11vb-19ra);
- 6) Libro III (fols.19ra-23ra);
- 7) Libro IV (fols. 23ra-28rb);
- 8) Libro V (fols. 28rb-30vb);
- 9) Libro VI (fols. 30vb-32va);
- 10) Libro VII (fols. 32va-36ra);
- 11) Libro VIII (fols. 36ra-48ra ).

<sup>32</sup> Más detalles en Guillermo ANTOLÍN, *Catálogo de los códices latinos de la Real Biblioteca del Escorial*, III, Madrid 1913, págs. 40-41; G. TILANDER, *Los Fueros de Aragón* (ob. cit. supra n. 18), págs. XXIII-XXIV; A. PÉREZ MARTÍN, *Fori Aragonum* (ob. cit. supra n. 1), pág. 34.

<sup>33</sup> “Isti fori Aragonie sunt bernardi company canonici detursensis, dentur pro xxx. solidis” y “Hec sunt impedimenta matrimonii...”.

12) Disposiciones de Jaime II de 1304 y 1327 dirigidas a Pérez de Salanova (fols. 48rb-vb).

13) Libro IX (fols. 49ra-62va): contiene los fueros acordados en las Cortes de Zaragoza de 1300 (fols. 49ra-53ra) y de 1301 (fols. 53ra-55ra), de Alagón de 1307 (fols. 55ra-57va), de Daroca de 1311 (fols. 44va-59va) y el Privilegio General (fols. 59va-62va).

14) Siguen disposiciones de Jaime II de 1314 sobre los tonsurados (fols. 62va-63v) y de Pedro III de 1340 sobre el mismo tema (fols. 63va-64vb) y sobre los excesos de la jurisdicción eclesiástica (fol. 65rab) y la Declaración del Privilegio General (fols. 65rb-70ra). En blanco los folios 70v-72v.

15) Observancias de Pérez de Salanova (fol. 73ra-108v)<sup>34</sup>. En blanco el folio 109.

16) Libro X (fols. 110r-131v). Incluye los fueros aprobados en las Cortes de Zaragoza de 1348 (fols. 110ra-119rb), de 1349 (fols. 119rb-123rb), de 1350 (fols. 123rb-126rb) y de 1381 (fols. 126va-131vb). Folio 132 en blanco.

En el fol. 133ra-vb se recoge una disposición de Pedro II dada en Lérida en 1210 sobre los excomulgados contumaces y en los fol. 134ra-135vb breves notas sobre los casos en que los hijos pueden desheredar a sus padres, en que los hermanos no se pueden querellar contra los testigos del hermano, en que los hijos deben morar con los padres, en que se convalida la costumbre, en que se deshacen los esponsales, en que según los fueros se comete traición, en que se imponen determinadas multas, etc.

Contiene la *Compilatio minor* íntegra, generalmente acompañada de breves glosas. Se diferencia del texto impreso en que omite 36 fueros: [1.3.21 (Cuiuscumque conditionis fuerit), 1.3.36 (Si equus, equa, mulus aut mula), 1.6.2 (Item nullum debitum), 1.14.9 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 2.5.2 (Statuimus ut vir sine uxoris assensu), 2.6.4 (Si aliquis homo infancio), párrafo final de 2.9.1 (Cum alicui homini fuerit adiudicatum), 2.9.4 (Si quis laicus velit probare), 2.9.5 (Pater ad utilitatem filii), 2.11.8 (Cum aliquis infancio), 3.1.3 (Actor qui a possessore hereditatis), 3.7.5 (Si lis vertitur inter aliquos), 3.9.5 (Si unus frater ante divisionem), 3.9.8 (Si filius remanserit puerulus), 3.10.4 (Item si aliquis habuerit vineam), 4.3.1 (Nullum debitum), 4.3.3 (Nullus homo cuiuscumque conditionis), 4.3.4 (Cuiuscumque conditionis fuerit), 4.4.2 (Si conductum animal fuerit amissum), 4.13.3 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 5.2.2 (Forus est quod si maritus), 5.6.3 (Cum spondalarii debent adverare), 5.10.3 (His rationibus pater), 5.10.4 (Si gener fecerit iurare), 5.12.2 (Si alicui fuerit adiudicatum), 5.13.1 (Omnis homo cuiuscumque conditionis), 6.5.1 (Si quis ad preces alterius hominis), 6.7.1 (Si villanus qui habet domos), 7.2.1 (In nomine Domini), partes de 7.3.1 (In nomine Domini), 7.4.1 (Rex potest monetam), 7.7.3 (Quando super confirmatione), 7.17.2 (Forus antiquus est et confirmatus), 7.19.1 (Nullus potest accusare), 7.20.1 (Quicumque fuerit consultor iudicis), 8.36.1-42 (Privilegium generale

---

<sup>34</sup> Han sido publicadas por Antonio PÉREZ MARTÍN, *Las Observancias de Jimeno Pérez de Salanova*, El Justicia de Aragón, Zaragoza 2000.

Aragonum)]; añade 19 fueros: [1.8.1a (Item si filius vel filia), 2.11.7a (Item si testes), 2.11.7b (Quicumque tam infancio), 5.13.1a (Item si aliquis infancon), 8.12.2a (Si quis homo ad preces), 8.12.2b (Item si aliquis infançon), 8.13.1a (Item cuicumque miles), 8.14.2a (De homicidio debet accipere), 8.14.2b (De quinque solidis), 8.17.4a (Item de homine infirmo reptato), 8.17.4b (Item sepe contingit), 8.28.1a (Advocatus non potest constitui), 8.33.1a (Musa stillum), 8.33.1b (Set capitula), 8.34.1a-1k (Nos don Jayme), 8.35a.1a (Si quis laycus), 8.35a.1b (Item nullum debitum probatur), 8.35a.1c (Patrimonium aut avolorium), 8.35a.1d (Rei obligate)]; repite 8 fueros: [1.4.3 (Si aliquis vendiderit suam domum), 2.5.1 (Nullus homo infancio), 2.6.3 (Quilibet homo undecumque), 8.27.1 (Si quis furatus fuerit ancipitem), 8.27.2 (Quicumque furatus fuerit ansarem), 8.27.3 (Qui vero furatus fuerit columbum), 8.27.4 (Quicumque avem cantantem), 8.28.1 (Quicumque leporarium)] y en 38 cambia de ubicación: [1.3.35 (Si quis pignoraverit boves bravos), 1.4.3 (Si aliquis vendiderit suam domum), 1.5.1 (Si dominus ville dicat), 1.7.3 (Si aliquis homo iacuerit in infirmitate), 2.5.1 (Nullus homo infancio), 2.6.3 (Quilibet homo undecumque sit), 2.7.8 (Si aliquis infancio demandaverit), 2.9.5 (Pater ad utilitatem filii), 3.4.1 (Quicumque in hastiludio), 4.3.1 (Nullum debitum potest crescere), 3.4.2 (Ille qui iactaverit ad tabulam), 4.13.4 (Ad refrenandam maliciam creditorum), 5.3.5 (Omnis mulier qui adulterium comittit), 5.10.4 (Si gener fecerit iurare), 5.12.2 (Si alicui fuerit adiudicatum), 5.13.1 (Omnis homo cuiuscumque condicionis), 6.1.8 (Item quicumque miles infancio), 6.8.1 (Statuimus quod quicumque domos), 7.5.1 (In nomine Christi. Cum status), 7.8.1 (Noverint universi), 8.11.8 (Item quicumque aratrum de alieno campo), 8.15.2 (Quicumque civis aut villanus), 8.15.3 (Quicumque percusserit aliquem), 8.15.5 (Quicumque in presencia regis), 8.16.1 (Quicumque signatus fuerit), 8.17.2 (Item homo mortuus), 8.17.3 (Item quidam demandabant), 8.22.1 (Jacobus rex actor ponatur), 8.23.1 (Dixit dominus rex apud Turolium), 8.24.1 (Si homines servicii), 8.25.1 (Item si infancio a rege), 8.26.1 (Hec sut tres traditiones), 8.27.1 (Si quis furatus fuerit), 8.27.2 (Quicumque furatus fuerit ansarem), 8.27.3 (Quicumque furatus fuerit columbum), 8.27.4 (Item quicumque avem cantantem), 8.28.2 (Quicumque leporarium), 8.32.1 (Iuras o sarracene)]<sup>35</sup>.

## 6. BN1 = Madrid, Biblioteca Nacional, MS 13408

Códice en pergamino del siglo XIV; 235 folios con foliación antigua en cifras romanas; concluye en el folio 235v con la siguiente frase: *Qui scripsit scribat semper cum domino vivat. Amen, Amen*. Siguen 36 folios en blanco. La letra inicial de cada libro está en blanco. La encuadernación lleva por título: *Codex fororum cum glossis de Patos* y en el folio II en el margen superior: *Manuscriptus Codex fororum usque ad annum 1350 cum glossis de Patos*. Contiene:

- 1) Proemio (fol. 1v-2r). Falta el principio del proemio, que se ha suplido con el principio del proemio del libro X de los Fueros de Aragón.

35 Para más detalles sobre este códice cf. E[nrique] BAYERRI BERTOMEU, *Los Códices Medievales de la Catedral de Tortosa. Novísimo inventario descriptivo*, Tortosa 1962, págs. 418-419; A. PÉREZ MARTÍN, *Fori Aragonum* (ob. cit. supra n. 1), pág. 35; A. PÉREZ MARTÍN, *Las Observancias* (ob. cit. supra n. 34), págs. 87-88.



- 2) Libro I (fols. 2v-42v);
- 3) Libro II (fols. 42v-80v);
- 4) Libro III (fols. 80v-99v);
- 5) Libro IV (fols. 99v-124r);
- 6) Libro V (fols. 124r-141v);
- 7) Libro VI (fols. 141v-149v);
- 8) Libro VII (fols. 149v-161v);
- 9) Libro VIII (fols. 161v-198v);
- 10) Libro IX (fols. 199r-229r): incluye los fueros acordados en las Cortes de Zaragoza de 1300 (fols. 199r-210r) y de 1301 (fols. 210r-215v), en las de Alagón de 1307 (fols. 215v-224v), las de Daroca de 1311 (fols. 224v-229r) y el Privilegio General de 1283 (fols. 229r-235v).
- 11) Libro X (fols. 236r-262r). Fue añadido por una mano posterior pero coetánea. No recoge todos los fueros del libro X, sino sólo los de las tres primeras Cortes, es decir, los de las Cortes de Zaragoza de 1348 (fols. 236r-250v), de 1349 (fols. 250v-257v) y 1350 (fols. 257v-262r). En los folios 262v-269v la misma mano copió los *Fueros aragoneses desconocidos, promulgados a consecuencia de la gran peste de 1348*<sup>36</sup>. En los fols. 269v-270v se reproduce una disposición del rey Pedro a Miguel de Gorrea, procurador general en Aragón y en los fols. 271r-273v el índice de las rúbricas de los libros I-X.

Contiene la *Compilatio minor* íntegra, con glosas de Pérez de Patos<sup>37</sup>. Únicamente le falta una parte del prólogo *Nos Iacobus* y en su lugar se ha puesto una parte del prólogo de las Cortes de Zaragoza de 1348. El texto de los fueros se diferencia de la versión impresa en que además de la primera parte del proemio omite 33 fueros: [1.3.36 (Si equus, equa, mulus aut mula), 1.14.9 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 2.5.2 (Statuimus ut vir sine uxoris assensu), 2.13.6 (Item nullum debitum probatur), 3.7.5 (Si lis vertitur inter aliquos), 3.9.5 (Si unus frater ante divisionem), 3.9.8 (Si filius remanserit puerulus), 3.10.4 (Item si aliquis habuerit vineam), 4.3.4 (Nullus homo cuiuscumque conditionis), 4.3.5 (Cuiuscumque conditionis fuerit homo), 4.4.2 (Si conductum animal fuerit amissum), 4.13.3 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 5.2.2 (Forus est quod si maritus), 6.7.1 (Si villanus qui habet domos), 7.4.1 (Rex potest monetam), 7.7.3 (Quando super confirmatione moderaminis), 7.17.2 (Forus antiquus est et confirmatus), 7.19.1 (Nullus potest accusare), 7.20.1 (Quicumque fuerit consultor iudicis), 8.7.7 (Si autem pro debitis), 8.11.8 (Quicumque aratrum de alieno cam-

<sup>36</sup> Fueros publicados por Gunnar TILANDER, en la *Revista de Filología Española* XXII, 1-33, págs. 113-152.

<sup>37</sup> Han sido publicadas por Antonio PÉREZ MARTÍN, *Las glosas de Pérez de Patos a los Fueros de Aragón. Estudio introductorio y edición del manuscrito 13408 de la Biblioteca Nacional de Madrid*, Institución Fernando el Católico – Instituto de Derecho Común Europeo, Zaragoza 1993.

po), 8.17.5 (Item si hereditas), 8.24.1 (Si per homines servicii), 8.25.1 (Item si infancio), 8.27.1 (Si quis furatus fuerit ancipitem), 8.27.2 (Quicumque furatus fuerit ansarem), 8.27.3 (Qui vero columbum furatus fuerit), 8.27.4 (Qui vero avem cantantem), 8.28.1 (Quicumque leporarium), 8.30 (De sacramento iudeorum) y 31 (Hec sunt maledictiones), 8.32.1 (Iuras o sarracene) y 8.33.1 (Quomodo debent fieri interrogaciones)], añade 3 fueros: [2.11.7a (Item testes si aperte et bene probaverint), 7.6.1a (Statuimus ut quicumque emerit casas) y 8.14.2b (Quinque solidi de coto)] y repite un fuero: [5.12.2 (Si alicui fuerit adiudicatum)] y coloca 18 fueros en lugar distinto: [1.3.11 (Statuimus quod si curia teneatur), 1.14.6 (Multociens contingit quod homo mittit), 2.9.8 (Si aliquis infancio tenuerit), 2.10.1 (Nullam pesquisam habemus), 2.10.2 (Si iudeus debet), 2.10.3 (Si aliquis debet producere testes), 3.1.3 (Actor qui a possessore), 4.1.1 (Cum quis accusatur de preda), 4.3.1 (Nullum debitum potest crescere), 4.13.4 (Ad refrenandam maliciam creditorum), 5.3.5 (Omnis mulier qui adulterium comittit), 5.6.3 (Cum spondalarii), 5.10.3 (Qua ratione potest pater desafiliare filium), 5.12.2 (Si alicui adiudicatum fuerit), 6.8.1 (Statuimus ut quicumque emit), 7.1.2 (Statutum est in generali curia), 8.15.4 (Quicumque percusserit aliquem in presencia domine regine), 8.17.4 (Quidam negando iuravit), 8.26.1 (Hec sunt tres proditiones) y 8.36 (Privilegium generale Aragonum)].

Contiene algunos errores y omisiones por homoioteleuton, a pesar de haber sido corregido el texto a la vista de otros códices. Coincide generalmente con el texto foral impreso y la mayoría de las variantes se refieren a colocación de palabras en un orden diferente<sup>38</sup>.

## 7. BC = Barcelona, Biblioteca central de la Diputación. Manuscrito 483

Pergamino; 60 folios; 374 por 250 mm.; escrito a dos columnas; siglo XIV; algunas iniciales miniadas y rúbricas en rojo; encuadernación moderna, en pergamino; contiene dos foliaciones, una antigua, contemporánea al códice, y otra moderna a lápiz (hasta el fol. 18 va 4 números por delante y desde el 19 seis). Aunque contiene algunos errores y omisiones por homoioteleuton, sin embargo su texto es bastante correcto y aclara pasajes. Coincide generalmente con Lond y Col. El fol. 49r repite el contenido del 27r (fuero 2.7.1 [final] a 2.7.4 [principio]). Una mano posterior ha añadido algunos fueros omitidos<sup>39</sup>. La s inicial ante consonante generalmente la trascribe por es: v. gr. estat, espata, estatuimus, etc. Título de la obra: *Constituciones Ilerdenses cum glosulis – Ius et fori Aragonum m. s.*; en el verso de la primera de las primitivas hojas de guarda hay el siguiente título: *Consuetudines Ilerdenses cum glosulis. Foris Aragonis tam antiqui quam*

38 Más detalles en G. TILANDER, *Los Fueros de Aragón* (ob. cit. supra n. 18), págs. XIX-XX; A. PÉREZ MARTÍN, *Fori Aragonum* (ob. cit. supra n. 1), pág. 35; A. PÉREZ MARTÍN, *Las glosas de Pérez de Patos* (ob. cit. supra n. 37), págs. XV-XXIII.

39 Se trata de los siguientes fueros: 3.3.21 (Cuiuscumque conditionis fuerit), final de 1.3.32 (Nullus debet pignorare), final de 1.4.1 (Quicumque homo fuerit areptatus), 1.10.6 (Advocatus potest constitui), final de 4.12.1 (Parentes unum donum) y 4.12.3 (Vir defuncta uxore)

*novi, cum suis glosis*. El texto de las *Consuetudines Ilerdenses* ocupa los fols. 1-11, y va seguido del texto de *De statutorum regis Iscobi circa iudicia*, que comprende los folios 11v-12r. Este manuscrito procede de la Biblioteca de la familia Dalmases, de Barcelona, en la que tenía el número 50<sup>40</sup>. Su contenido jurídico es:

- 1) Consuetudines Ilerdenses (fol. 1r-11v [= 5r-15v])<sup>41</sup>, seguidas de *De statutorum regis Iacobi circa iudicia* (fols. (11v-12r [15v-16r]).
- 2) Proemio (fol. 17rab).
- 3) Libro I (fols. 17rb-25va).
- 4) Libro II (fols. 25va-34rb).
- 5) Libro III (fols. 34rb-38va).
- 6) Libro IV (fols. 38va-43ra).
- 7) Libro V (fols. 43ra-45rb).
- 8) Libro VI (fols. 45rb-47rb).
- 9) Libro VII (fols. 47rb-53ra).
- 10) Libro VIII (fols. 53ra-61v).
- 11) Libro IX (fols. 55va-65r [60va-70r]). Contiene los fueros acordados en las Cortes de Zaragoza de 1300 [fols. 60va-63rb) y de 1301 [fols. 63rb-64va], de Alagón de 1307 [fols. 64va-66vb], de Daroca de 1311 [fols. 66vb-67vb] y la Declaración del Privilegio General hecha en las Cortes de Zaragoza de 1325 [fols.67vb-70rb].
- 12) Libro X [70va-82vb]). Recoge los fueros acordados en las Cortes de Zaragoza de 1348 [fols. 70va-76ra], 1349 [fols. 76rb-78vb], 1350 [fols. 78vb-79va] y 1352 [fols. 79va-80rb], de Monzón de 1363 [fols. 80rb-82rb] y de Zaragoza-Calatayud de 1366 [fols. 82rb-vb].
- 13) Constitución de paz y tregua de Jaime I de 1235 [fol. 83rv]). Omite la lista de confirmantes; generalmente aparece incluida en la *Compilatio minor* 7.2.1.
- 14) De confirmatione monete [fol. 83vab], sólo se recoge la lista de los convocados, ya que el texto foral fue reproducido en 7.5.1 de la *Compilatio minor*.
- 15) Juramento y maldiciones de los judíos [fols. 83va-85ra]. Usualmente se recogen en la *Compilatio minor* 8.30-31.
- 16) Colección de observancias aragonesas [fols.85ra-89ra]<sup>42</sup>.

<sup>40</sup> Pilar LOSCETALES DE VALDEAVELLANO, *Costumbres de Lérida*, Barcelona 1946., “Nota preliminar”, pág. 11.

<sup>41</sup> Han sido publicadas en la obra citada en la nota precedente.

<sup>42</sup> Han sido editadas por A. PÉREZ MARTÍN, “Una colección desconocida de observancias” (ob. cit. supra n. 3), págs. 185-228.

17) Declaración de Jaime II de 1302 sobre monedaje [fols. 89va-90va]. Está recogida en las Observancias de Martín Díaz de Aux 9.10 (Declarations Domini Regis Iacobi).

18) Casos de Guillermo de San Martín sobre el pago del monedaje (fols. 85v-86v [92v-93v]). Están recogidos en las Observancias de Martín Díaz de Aux 9.11 (Declarations monetatici).

19) Rúbricas de la *Compilatio minor* y las 6 primeras rúbricas del libro IX. Siguen folios de guarda con indicaciones sin interés.

La *Compilatio minor* va acompañada de un aparato de glosas de varias manos; del texto foral omite 44 fueros: [1.7.3 (Si aliquis homo iacuerit), 2.5.2 (Statuimus ut vir sine uxoris assensu), final de 2.9.1 (Si alicui homini fuerit iudicatum), final de 2.14.5 (Si infançonus infançonu aut villanus), 2.16.2 (In omni petitione statur iuramento), 3.1.3 (Actor qui a possessore hereditatis), 3.7.5 (Si lis vertitur inter aliquos), 3.9.5 (Si unus frater ante divisionem), 3.9.8 (Si filius remanserit puerulus), 3.10.4 (Item si aliquis habuerit vineam), 4.3.3 (Nullus homo cuiuscumque conditionis), 4.3.4 (Cuiuscumque conditionis fuerit), 4.4.2 (Si conductum animal fuerit amissum), 4.13.3 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 4.13.4 (Ad refrenandam maliciam creditorum), 5.2.2 (Forus est quod si maritus), 5.12.2 (Si alicui fuerit adiudicatum), 6.5.1 (Si quis ad preces alterius), 6.7.1 (Si villanus qui habet domos), 7.3.1 (In nomine Domini), 7.4.1 (Rex potest monetam), parte 1ª de 7.5.1 (In Christi nomine. Cum status), 7.7.3 (Quando super confirmatione), 7.17.2 (Forus antiquus est et confirmatus), 7.19.1 (Nullus potest accusare), 7.20.1 (Quicumque fuerit consultor), 8.7.7 (Si autem pro debitis viri), 8.11.3 (Quicumque furto perdiderit), 8.11.8 (Quicumque aratrum de alieno campo), 8.11.10 (Quicumque furatus fuerit), 8.17.5 (Item si hereditas alicui), 8.24.1 (Si per homines servicii), 8.25.1 (Item si infancio a rege), 8.27.1 (Si quis furatus fuerit ancipitem), 8.27.2 (Quicumque furatus fuerit ansarem), 8.27.3 (Qui vero columbum furatus fuerit), 8.27.4 (Quicumque avem cantantem), 8.28.1 (Quicumque leporarium), 8.29.6-12 (mitad final de los fueros de Ejea), 8.30.1-15 (De sacramento iudeorum), 8.31.1-32 (Hec sunt maledictiones), 8.32.1 (Iuras o sarracene), 8.33.1 (Quomodo debent fieri interrogationes), 8.36.1-42 (Privilegium generale Aragonum); añade 7 fueros: [8.12.2a (Item si aliquis homo ad preces), 8.12.2b (Item si aliquis infancon), 8.23.1a (Item qui impetrabit literam), 8.29.12b (Nemo iurisdictioni sue), 8.29.12c (Item establimos que en todo pleyto), 8.29.12d (Item establimos e femos fuero), 8.29.12e (Item femos fuero nuevo)]; repite 6 fueros: [parte final de 2.7.1 (Item amodo), 2.7.2 (Nobilis quidam), 2.7.3 (Si aliquis invenerit), principio de 2.7.4 (Si aliquis homo), 4.10.11 (Cum quis fideiusserit) y 8.10.1 (Quicumque latroni)] y 21 cambian de ubicación: [1.3.11 (Statuimus etiam quod curia), 1.3.36 (Si equus, equa, mulus aut mula), 2.6.2 (Omne pleytum quod fuerit), 2.7.8 (Si quis infancio demandaverit), 2.9.6 (Pater ad utilitatem filii), 3.4.3 (De gallinis), 3.4.4 (De bove aut de alia bestia), 3.4.5 (De cane de caça), 3.4.6 (Quicumque habet canem), 3.4.7 (Si sarracenus captivus), 3.6.1 (Item de scaliis), 4.3.1 (De furtis. Nullum debitum potest crescere), 5.12.2 (Si alicui fuerit adiudicatum), 6.1.8 (Si quis miles vel infancio), 6.9.1 (Vidua omnem vicinitatem), 7.20.1 (Quicumque homo fuerit consultor iudicis), 8.17.2 (Item homo mortuus), 8.17.3 (Item quidam demandabat), 8.17.4 (Quidam negando iuravit), 8.26.1

(Hec sunt tres proditiones), 8. 30.1-15 (De sacramento iudeorum y 31.1-32 (Hec sunt maledictiones)]<sup>43</sup>.

## 8. BN2 = Madrid, Biblioteca Nacional, MS 6197

Códice de papel del siglo XV; rúbricas en rojo, foliación antigua en cifras romanas comprendiendo 90 folios, sin contar 6 folios preliminares (4 con la tabla y dos en blanco) y ocho folios finales; encuadernación moderna. En la parte superior del recto de cada folio además del número del folio se indica también el libro. El MS está en muy bien conservado y el texto es esmerado. Aunque ha sido corregido, contiene errores<sup>44</sup> y omisiones por homoioteleuton. La *s* inicial seguida de consonante generalmente la trascrive por *es*: vg. estat, espata, estatuimus, etc. Otra mano añade fueros que la primera mano había omitido por olvido, o porque seguramente faltaban en el código que le sirvió de modelo. Tiene coincidencias sobre todo con Lond y BN1. El texto foral está provisto de un aparato de glosas. La distribución de los fueros es la siguiente:

- 1) Proemio (fol. 1r);
- 2) Libro I (fols. 1r-8v);
- 3) Libro II (fols. 8v-15r);
- 4) Libro III (fols. 15r-18v);
- 5) Libro IV (fols. 18v-22v);
- 6) Libro V (fols. 22v-25r);
- 7) Libro VI (fols. 25r-26v);
- 8) Libro VII (fols. 26v-30v)
- 9) Libro VIII (fols. 30v-36r);
- 10) Libro IX (fols. 36r-50r). Incluye los fueros acordados en las Cortes de Zaragoza de 1300 (fols. 36r-40r) y de 1301 (fols. 40r-41v), de las de Alagón de 1307 (fols. 41v-44v), de Daroca de 1311 (fols. 44v-45v) y de Zaragoza de 1325 con la Declaración del Privilegio General (fols. 48r-50r), precedida del Privilegio General (fols. 46r-47v).
- 11) Libro X (fols. 50v-71r). Contiene los fueros acordados en las Cortes de Zaragoza de 1348 (fols. 50v-57r), de 1349 (fols. 57r-60r), de 1350 (fols. 60r-61v) y de 1352 (fols. 61v-62r), de Monzón de 1362 (fols. 62r-63r), de Zaragoza-Calatayud de 1366 (fols. 63r-64r), de Tamarit-Zaragoza de 1367 (fols. 64r-64v),

<sup>43</sup> Para más detalles sobre el contenido del código cf. P. LOSCERTALES DE VALDEAVELLANO, *Costumbres* (ob. cit. supra n. 40), pág. 11 y A. PÉREZ MARTÍN, "Una colección desconocida" (ob. cit. supra n. 3), págs. 185-188.

<sup>44</sup> Por ejemplo en 2.14.1 (Cum aliqui ad petitionem) pone *deus* en lugar de *dominus*; en 3.2.1 (Si quis pignoraverit) pone *maritus* en vez de *mar*.

de Caspe-Alcañiz-Zaragoza de 1371 (fols. 64v-66v), de Tamarit de 1375 (fol. 66v) y de Zaragoza de 1381 (fols. 66v-71r).

12) Libro XI (fols. 73r-77v). Incluye los fueros acordados en las Cortes de Monzón de 1390.

13) Libro XII (fols. 78r-89r). Contiene los fueros acordados en las Cortes de Zaragoza de 1398 (fols. 78r-89r). Al final incluye los fueros 4.13.4 (Ad refrenandam maliciam creditorum) [fol. 89v], 6.7.1 (Si villanus qui domos habet) [fol. 89v], 7.12.2 (Forus est antiquus et confirmatus) [fol. 89v], 8.25.1 (Item si infancon a rege) [fols. 89v-90r], 8.30 (Juramentum judeorum) [fols. 90rv], Casus in quibus non recipitur fidancia de directo [fol. 90v], Incipiunt qualiter et in quibus casibus debet aliquis extrahi a domibus vel palacio infançonis [fol. 91rv].

Contiene la *Compilatio minor* íntegra. Omite 42 fueros: [1.3.36 (Si equus, equa, mulus aut mula), 1.14.9 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 2.9.5 (Si quis laicus velit probare), 2.9.6 (Pater ad utilitatem filii), 3.1.3 (Actor qui a possessore hereditatis), 3.7.5 (Si lis vertitur inter aliquos), 3.10.4 (Item si aliquis habuerit vineam), partes de 4.3.2 (Jacobus Dei gracia) y de 4.3.3 (Noverint universi), 4.3.4 (Nullus homo cuiuscumque conditionis), 4.3.5 (Cuiuscumque conditionis fuerit homo), 4.4.2 (Si conductum animal fuerit amissum), 4.13.3 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 4.13.4 (Ad refrenandam maliciam creditorum), 5.2.2 (Forus est quod si maritus), 5.6.3 (Cum spondalarii), 6.7.1. (Si villanus qui habet duas domos), 7.3.1 (In nomine Domini), 7.4.1 (Rex potest monetam), partes de 7.5.1 (In Christi nomine), 7.7.3 (Quando super confirmatione), 7.17.2 (Forus antiquus est et confirmatus), 7.19.1 (Nullus potest accusare), 7.19.2 (Quicumque fuerit consultor iudicis), 8.7.7 (Si autem pro debitis viri), 8.11.7 (Nullus qui furatus fuerit asinum), 8.11.8 (Quicumque aratrum de alieno campo), 8.17.5 (Item si hereditas), 8.24.1 (Si per homines servicii), 8.25.1 (Item si infancio), 8.27.1 (Si quis furatus fuerit ancipitem), 8.27.2 (Quicumque furatus fuerit ansarem), 8.27.3 (Qui vero columbum furatus fuerit), 8.27.4 (Quicumque avem canentem), 8.28.1 (Quicumque leporarium), partes de 8.29.6 (Item quod in omnibus causis) y 8.29.12 (Omnes istos foros), parte de 8.30 (De sacramento iudeorum) y de 31 (Hec sunt maledicciones), 8.32.1 (Iuras o sarracene), 8.33.1 (Quomodo debent fieri interrogationes), partes de 8.34 (Privilegium generale)]; añade 3 fueros: [7.6.1a (Estatuimus ut quicumque), 8.12.2a (Item si quis homo), 8.12.2b (De filiis adoptivis)], 9 fueros repite: [1.3.11 (Statuimus quod curia teneatur), 1.3.12 (Item si ullus homo), 2.5.2 (Estatuimus quod vir sine uxore), 2.6.3 (Quilibet homo undecumque sit), 2.16.2 (In omni petitione statur iuramento), 3.4.2 (Quicumque acannicaverit vacam), 4.13.4 (Ad refrenandam maliciam creditorum), 4.14.1 (Si filius vel filia habeat), 8.36 (Privilegium generale)] y 22 fueros cambian de ubicación: [1.3.21 (Cuiuscumque conditionis fuerit), 1.3.35 (Si quis pignoraverit boves bravos), 2.5.2 (Statuimus quod vir sine uxoris assensu), 2.16.2 (In omni petitione statur iuramento), 3.6.1 (Item de scaliis factis), 3.7.2 (De palo de parrali), 5.3.5 (Omnis mulier que adulterium comittit), 5.12.2 (Si aliqui fuerit adiudicatum), 6.1.8 (Item quicumque miles infancio), 7.12.2 (Forus est antiquus et confirmatus), 8.14.1 (Sic dividitur pecunia penalis), 8.15.1 (Quicumque civis aut villanus percusserit), 8.15.2 (Quicumque civis aut villanus alium civem), 8.15.3

(Quicumque percusserit aliquem hominem), 8.15.4 (Quicumque percusserit alium), 8.15.5 (Quicumque in presencia), 8.22.1 (Item actor ponatur in possessione), 8.25.25 (Item si infancio a rege), 8.26.1 (Hec sunt tres proditiones), 8.30 (De sacramento iudeorum) y 31 (Hec sunt maledicciones), 8.36 (Privilegium generale)]<sup>45</sup>.

## 9. Esc2 = San Lorenzo de El Escorial, Real Biblioteca del Monasterio, MS P.II.3

Códice en papel; del siglo XV; 267 folios; 295 x 205 mm. Tiene notas marginales de varias manos: Antolín resume su contenido como: *Fori Aragonum cum scholiis Joannis Petri Patos, Arii [¿Arnaldi?], Martini Sagarra, Vitalis, Aegidii et aliorum*<sup>46</sup>. Iniciales, capitales y epígrafes en rojo. Procede de la Biblioteca del Conde-Duque de Olivares. Encuadernación de la Biblioteca del Escorial. Contiene:

Índice alfabético de los fueros (fols. 1r-6r). En el fol. 7r-6v contiene el proemio *Cum de foris* y en el fol. 7v 38 casos en que según los fueros tiene lugar la colonia de 60 sueldos. Sigue a continuación:

- 1) Proemio (fol. 8rv);
- 2) Libro I (fols. 8v-19v);
- 3) Libro II (fols. 19v-30v);
- 4) Libro III (fols. 30v-36r);
- 5) Libro IV (fols. 36r-42v);
- 6) Libro V (fols. 42v-46v);
- 7) Libro VI (fols. 46v-48v);
- 8) Libro VII (fols. 48v-56r);
- 9) Libro VIII (fols. 56r-66r);
- 10) Libro IX (fols. 66r-93v). Incluye los fueros de las Cortes de Zaragoza de 1300 (fols. 66r-70v) y de 1301 (fols. 71r-74v), de Alagón de 1307 (fols. 74v-80r), de Daroca de 1311 (fols. 80r-83r), Privilegio General (fols. 83r-86r) y Declaración del Privilegio General (fols. 86r-90v); en los fols. 90v-93v recoge los juramentos y maldiciones de los judíos en romance aragonés, coincidentes con los contenidos en el MS 154 de Zaragoza<sup>47</sup>.

---

<sup>45</sup> Más detalles en G. TILANDER, *Los Fueros de Aragón* (ob.cit. supra n. 18), págs. XVIII-XIX; A. PÉREZ MARTÍN, *Fori Aragonum* (ob. cit. supra n. 1), pág. 35.

<sup>46</sup> G. ANTOLÍN, *Catálogo de códices latinos* (ob. cit. supra n. 32), III, pág. 273.

<sup>47</sup> Cf. Antonio PÉREZ MARTÍN, *Los Fueros de Aragón: la Compilación de Huesca. Edición crítica de sus versiones romances*, El Justicia de Aragón, Zaragoza 1999, págs. 352-365.

11) Libro X (fols. 93v-135v). Contiene los fueros de las Cortes de Zaragoza de 1348 (fols. 93v-105r)<sup>48</sup>, de 1349 (fols. 105v-110v), de 1350 (fols. 110v-114v) y de 1352 (fols. 114v-115v), de Monzón de 1362 (fols. 115v-118r), de Zaragoza-Calatayud de 1366 (fols. 118r-120r), de Tamarit-Zaragoza de 1367 (fols. 120r-121r), de Caspe-Alcañiz-Zaragoza de 1371 (121r-125v), de Tamarit de 1375 (fols. 126r-126v) y de Zaragoza de 1381 (fols.127r-135v).

12) Libro XI (fols. 135v-144v). Contiene los fueros de las Cortes de Monzón de 1390.

13) Libro XII (fols. 144v-168r). Incluye los fueros de las Cortes de Zaragoza de 1398 (fols. 144v-164v) y de Maella de 1404 (fols. 164v-168r).

14) Libro XIII (fols. 169r-175r). Contiene los fueros acordados en las Cortes de Zaragoza de 1413 (fols. 168r-171v) y de 1414 (fol.172r-175r).

15) Libro XIV (fols. 176r-185v). Recoge los fueros aprobados en las Cortes de Maella de 1423.

16) Libro XV (fols. 185v-195v). Contiene los fueros aprobados en las Cortes de Teruel de 1428.

17) Libro XVI (fols. 196v-214r). Contiene los fueros aprobados en las Cortes de Alcañiz de 1436 (los recoge dos veces, una fragmentaria y otra completa).

18) Libro XVII (fols. 214v-236r). Contiene los fueros de las Cortes de Alcañiz-Zaragoza de 1441-42 (fol. 214v-234r) y de las Cortes de Zaragoza de 1442 (fols. 234v-236r).

Las juras de los judíos están escritas en dialecto aragonés (fols. 91v-94v) y ofrecen la misma versión que el ms. 7 romanceado de la Biblioteca Universitaria de Zaragoza.

Según Tilander: “el orden de los párrafos del ms escurialense P.II.3 es casi siempre igual al del ms. 5-4-22 de la Colombina. Estos dos ms se aproximan bastante el uno al otro, y no parecen tener gran interés para el establecimiento de la versión latina de los ‘Fueros de Aragón’”.

Contiene la *Compilatio minor* íntegra con glosas de Pérez de Patos, Arnaldo, Martín de Segarra, Gil, etc. Una segunda mano ha corregido el texto foral y añadido 4 fueros omitidos: [1.3.36. (Si equus vel equa, mulus vel mula), 3.7.5 (Si lis vertitur inter aliquos), 6.7.1 (Si villanus habens domos) y 8.17.5 (Item si hereditas alicui)]. Contiene omisiones por homoioteleuton y algunos errores de lectura<sup>49</sup>; con frecuencia el copista ha omitido poner la rúbrica en el lugar adecuado y otra mano posterior suple esa deficiencia poniéndola al margen. Se diferencia del texto impreso en que incluye también

<sup>48</sup> En el folio 105rv, por error (como lo indica una nota marginal) se ha copiado el fuero X.B.2 (Nos etiam), que también se incluye en su lugar correspondiente.

<sup>49</sup> Por ejemplo, en 1.6.1 pone *vicinum* por *nuncium*, en 2.8.4 *idem* por *id est*.



el prólogo *Cum de foris* (además del *Nos Iacobus*); en que algunos fueros, sobre todo del libro VIII, tienen una redacción algo distinta; omite 32 fueros: [1.4.3 (*Si aliquis venderit suam domum*), 1.10.6 (*Advocatus potest constitui*), 3.1.3 (*Actor qui a possessore hereditatis*), 3.9.5 (*Si unus frater ante divisionem*), 3.9.8 (*Si filius remanserit puerulus*), 3.10.4 (*Item si aliquis habuerit vineam*), 4.3.4 (*Nullus homo cuiuscumque conditionis*), 4.3.5 (*Cuiuscumque conditionis fuerit*), 4.13.3 (*Qualiscumque homo tenuerit baiuliam*), 4.13.4 (*Ad refrenandam maliciam creditorum*), 4.14.1 (*Si filius vel filia habeat*), 5.2.2 (*Forus est quod si maritus*), 5.6.3 (*Cum spondalarii*), 6.5.1 (*Si quis ad preces alterius*), 7.3.1 (*In nomine Domini*), 7.4.1 (*Rex potest monetam*), 7.7.3 (*Quando super confirmatione*), 7.19.1 (*Nullus potest accusare*), 7.20.1 (*Quicumque fuerit consiliarius iudicis*), 8.7.7 (*Si autem pro debitis*), 8.11.8 (*Quicumque aratrum de alieno campo*), 8.14.1 (*Sic dividitur pecunia penalis*), 8.14.2 (*Pecuniam pro homicidio solutam*), 8.17.1 (*Cum super aliqua re*), 8.17.4 (*Quidam negando iuravit*), 8.27.1 (*Si quis furatus fuerit ancipitem*), 8.27.2 (*Quicumque furatus fuerit ansarem*), 8.27.3 (*Qui vero columbum furatus fuerit*), 8.27.4 (*Quicumque avem cantantem*), 8.28.2 (*Quicumque leporarium*), 8.30 (*De sacramento iudeorum*) y 8.31 (*Hec sunt maledictiones*)]; añade 6 fueros: [8.7.8a (*Item si autem propter debita*), 8.12.2b (*Item si aliquis infançon*), 8.14.2a (*De homicidio debet accipere*), 8.14.2b (*De v solidis de coto*), 8.17.4a (*Quidam infirmus*), 8.17.4b (*Item sepe contigit*)]; repite 3 fueros: [6.8.1 (*Statuimus quod quicumque domos*), 7.17.2 (*Forus est antiquus et confirmatus*) y 8.36 (*Privilegium generale*)] y 23 cambian de ubicación: [1.3.21 (*Cuiuscumque conditionis fuerit*), 1.3.35 (*Si quis pignorat boves bravos*), 1.6.3 (*Cum aliquis homo fuerit interrogatus*), 1.7.2 (*Mulier habens maritum*), 2.6.4 (*Si quis infancio aut alius*), 2.7.8 (*Si aliquis infancio demandaverit*), 2.9.5 (*Pater ad utilitatem filii*), 2.9.6 (*Si pugne, percussiones*), 3.4.7 (*Si sarracenus captivus*), 5.12.2 (*Si alicui fuerit adiudicatum*), 6.1.8 (*Item quicumque miles infancio*), 7.12.1 (*Super fructibus venditis*), 8.11.4 (*Quicumque aquam rigantem*), 8.15.1 (*Quicumque civis aut villanus*), 8.15.4 (*Quicumque percusserit aliquem*), 8.15.5 (*Quicumque in presentia regis*), 8.16.1 (*Quicumque signatus fuerit*), 8.24.1 (*Si homines servicii*), 8.25.1 (*Item si infancio a rege*), 8.26.1 (*Hec sunt tres proditiones*), 8.32.1 (*Iuras o sarracene*), 8.33.3.1 (*Quomodo debent fieri interrogationes*), 8.36.1-42 (*Privilegium generale*)]<sup>50</sup>.

## 10. BN3 = Madrid, Biblioteca Nacional, MS 1919

Códice en papel del siglo XV; a dos columnas; las rúbricas van en rojo y las mayúsculas alternan en rojo y azul con adornos. La primera hoja de cada una de las dos obras incluidas (*Observancias y Fueros*) lleva adornos marginales y al margen inferior un escudo cuartelado, el primero y cuarto fajado de gules y oro, el segundo y tercero de plata con una cruz de oro. En la segunda parte hay una pintura que representa al rey,

<sup>50</sup> Más detalles en G. ANTOLÍN, *Catálogo de los códices* (ob. cit. supra n. 32), págs. 273-274; Julián ZARCO CUEVAS, *Catálogo de los manuscritos castellanos de la Real Biblioteca de el Escorial*, II, Madrid 1924, págs. 334-335; G. TILANDER, *Los Fueros de Aragón* (ob. cit. supra n. 18), pág. XXIII; A. PÉREZ MARTÍN, *Fori Aragonum* (ob. cit. supra n. 1), pág. 35.

escuchando un pleito. Cada fuero va acompañado generalmente de una rúbrica reveladora del contenido del fuero o simplemente genérica (v. grs. *Super eodem*). El texto foral generalmente es correcto y aclaratorio a veces del texto impreso, con el que generalmente coincide. Fue objeto de revisión y corrección, momento en el cual se añadieron fueros anteriormente omitidos<sup>51</sup>. No obstante contiene omisiones por homoioteleuton y algunos errores<sup>52</sup>. Su texto foral guarda mucha similitud con el contenido en Tor, Col, Esc1, Esc2, BN1 y Lond. Contiene:

- 1) fols. 1r-54: Observancias de Martín Díez de Aux. En el verso y el recto de dos folios que preceden a las Observancias se contiene un índice alfabético de sus rúbricas;
- 2) Proemio (fol. 57rva);
- 3) Libro I (fols. 57vb-65ra);
- 4) Libro II (fols. 65ra-71vb);
- 5) Libro III (fols. 72ra-76ra);
- 6) Libro IV (fols. 76ra-80vb);
- 7) Libro V (fols. 81ra-83va);
- 8) Libro VI (fols. 83va-85ra);
- 9) Libro VII (fols. 85ra-89vb);
- 10) Libro VIII (Fols. 90ra-102vb)<sup>53</sup>;
- 11) Libro IX (fols. 103r-114ra). Incluye los fueros de las Cortes de Zaragoza de 1300 (fols.103r-107rb) y de 1301 (107va-109rb), de Alagón de 1307 (fols. 109va-112rb), de Daroca de 1311 (fols.112va-114ra). En el folio 114ra-va incluye *Modus qualiter et in quibus casibus debet quis extrahi a domibus vel palacio infançonis*, dirigido al Justicia de Aragón Jimeno de Salanova, en Zaragoza en 1297<sup>54</sup>; en los folios 114vb-116ra recoge la *Confirmacio privilegii generalis per dominum regem Jacobum secundum regem Aragonum* datada en Zaragoza en 1325 y en el folio 116ra-va la *Constitutio dicti domini Jacobi secundi regis Aragonum ut judei non mutuent suas usuras vel pecunias vel alias res ultra cotum*, datada en Huesca en 1307.

---

51 Feron añadidos los siguientes fueros: 1.4.3 (Si quis vendiderit suam domum), 4.4.2 (Si conductum animal fuerit amissum), 4.13.3 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 4.13.4 (Ad refrenandam maliciam creditorum); 5.2.2 (Forus est quod si maritus), 7.19.1 (Nullus aliquem potest accusare), 8.17.2 (Item homo mortuus), 8.17.3 (Item quidam demandabat).

52 Por ejemplo en 3.1.4 (Si unus alii censum negat) pone *iusta* en vez de *infra*; en 5.7.1 (Si testator decedat) pone X donde debía poner *decet*.

53 En los folios 99va-102rb incluye la Declaración del Privilegio general de Aragón que recoge en los folios precedentes.

54 A continuación de esta disposición se anota: "Explicit viiij liber fororum Aragonum editorum per Illustrissimum dominum Jacobum secundem Regem Aragonum. Hec rubrica est in fine confirmationis privilegii generalis sequentis continuanda"

12) Libro X (fols. 117r-144rb). Incluye los fueros de las Cortes de Zaragoza de 1348 (fols. 117r-124va), de 1349 (fols. 124vb-128rb), de 1350 (fols. 128rb-129rb) y de 1352 (fols. 129rb-138ra), de Monzón de 1362 (fols. 130rb-131vb), de Zaragoza-Calatayud de 1366 (fols. 131vb-132vb), de Tamarit-Zaragoza de 1367 (fols. 132vb-133va), de Caspe-Alcañiz-Zaragoza de 1372 (fols. 133va-136ra), de Tamarit de 1375 (fols. 136rb-vb) y de Zaragoza de 1381 (fols. 136vb-142va). En los folios 142va-143va se contiene “De confirmatione monete” y en los folios 143va-144rb una ordenación sobre los alguaciles a insetar a continuación del fuero 10.J.3.3 (Nonnulli alguazirii) de las Cortes de Zaragoza de 1381.

13) Libro XI (144r-148vb). Contiene los fueros de las Cortes de Monzón de 1390.

14) Libro XII (fols. 149r-224va). Recoge los fueros de las Cortes de Zaragoza de 1398 (fols. 149r-161va) y de Maella de 1404 (fols. 161vb-163vb). Siguen los fueros de las Cortes de Zaragoza de 1412 (fols. 164r-166ra) y de 1413 (fols. 167r-169rb). También incluye los fueros de las Cortes de Maella de 1423 (fols. 170r-175va), de Teruel de 1427-28 (fols. 176ra-184va), de Monzón-Alcañiz de 1435-36 (fols. 185r-201ra), de Alcañiz-Zaragoza de 1441-42 (fols. 201r-219vb) y de Zaragoza de 1451 (fols. 220r-224va)<sup>55</sup>.

En los folios 225r-227v se reproduce un índice alfabético de todas las rúbricas contenidas en los fueros incluidos en el códice.

Va acompañado de un aparato de glosas que contiene frecuentges citas del Liber in excelsis de Vidal de Canellas.

Contiene la *Compilatio minor* íntegra. Da la impresión de que el copista después de copiar de un modelo el texto foral, consiguió otro modelo con el que completó los textos no contenidos en el primero. Omite 17 fueros: [1.3.36 (Si equus, equa, mulus aut mula), 1.14.9 (Qualiscumque homo tenuerit baiuliam), 2.5.2 (Statuimus ut vir sine uxoris assensu), 2.14.5 (Si infancio infancioni), 3.1.3 (Actor qui a possessore hereditatis), 3.10.4 (Item si aliquis habuerit vineam), 5.12.2 (Si alicui fuerit adiudicatum), 6.1.8 (Item quicumque miles), 6.5.1 (Si quis ad preces alterius hominis), 6.7.1 (Si villanus qui habet domos), parte final de 7.2.2 (In nomine Domini), 7.3.1 (In nomine Domini), 7.17.2 (Forus antiquus est et confirmatus), 8.17.5 (Item si hereditas alicui), 8.27.2 (Quicumque furatus fuerit ansarem), 8.27.4 (Quicumque avem cantantem) y 8.28.1 (Quicumque leporarium)], añade 16 fueros [2.10.2a (Si is qui adiudicata fuerit probatio), 2.11.7a (Item si testes), 4.7.1a (Si aliquis vendiderit), 4.7.1b (Si aliquis obligaverit), 6.1.9a (Si proclamatus in servitutem), 8.7.7a (Item similiter comisit homicidium), 8.11.10b (Si quis furmentum), 8.12.2a (Item si quis homo), 8.12.2b (Item si aliquis infancio), 8.15.5a (Quicumque desonoraverit), 8.15.5b (Item omnis percusio), 8.15.5c (Si quis per barbam), 8.15.5d (Si quis iratus brachium), 8.17.4b (Item sepe contingit), 8.20.1a (Constituimus), 8.32.1a (Aliud iuramentum)], repite 5 fueros:

---

<sup>55</sup> Una mano posterior al final de los fueros de 1451 ha anotado: “Defficiunt fori editi in curiis Calathaiubii in anno 1461 & alii postea celebratis et sic usque ad fol 155 in antiquis”.

[1.3.16 (De homine qui intrat in iudicium), 1.3.17 (Et qui pignorat alium), 2.6.3 (Quilibet homo undecumque sit), 4.3.1 (Nullum debitum), 6.8.1 (Statuimus quod quicumque)] y 25 cambian de colocación: [1.10.7 (Si aliquis homo fuerit fidantia), 1.14.6 (Item multociens contingit), 2.9.6 (Pater ad utilitatem filii), 4.3.4 (Nullus homo cuiuscumque conditionis), 4.3.5 (Cuiuscumque conditionis homo fuerit), 4.4.2 (Item si conductum animal), 5.12.2 (Si alicui fuerit adiudicatum), 6.1.8 (Item quicumque miles infancio), 6.8.1 (Statuimus quod quicumque) 7.4.1 (Rex potest monetam), 8.33.1 (Quomodo debent fieri interrogationes), 8.7.9 (Si infancio occiderit hominem), 8.11.8 (Quicumque aratrum de alieno campo), 8.27.1 (Si quis furatus fuerit), 8.27.3 (Qui vero columbum), 8.15.4 (Quicumque percusserit aliquem), 8.15.5 (Quicumque in presencia regis, 8.17.4 (Quidam negando iuravit), 8.21.1 (Miles mutuans ad usuras), 8.22.1 (Actor ponitur in possessione), 8.24.1 (Si homines servicii sive signi), 8.25.1 (Item si infancio a rege), 8.30-31 (Hec est iura seu hoc est iuramentum), 8 32.1 (Juramentum sarracenorum), 8.33.1 (Quomodo debent fieri interrogationes)]<sup>56</sup>.

## 11. Pr = Perelada (Gerona), Palacio, MS 3202

Códice en papel de fines del siglo XV; 290 x 214 mm.; 339 folios con foliación antigua, además de 21 sin foliar (7 al principio y 14 al final); rúbricas e iniciales en rojo, tipo de letra humanística; a doble columna; caja de escritura 191 x 176 mm; a dos tintas, rojo y color sepia; iniciales, calderones y parte superior de cada página en rojo. Al margen superior del recto de cada hoja una cifra latina en rojo indica el libro, y en el sitio correspondiente del reverso hay una letra L, abreviatura de *Liber*, también en rojo. Al margen superior de cada hoja el escriba indica con tinta roja el rey que promulgó el fuero y la ciudad donde se promulgó, por ejemplo *Rex Jacobus primus Osce*, *Rex Petrus Primus Cesarauguste*, etc. Encuadernación en pasta, con lomo de piel. Está en muy buen estado de conservación y es de hermosa y muy esmerada escritura. Foliación en números romanos en la parte superior del recto de cada folio. En los 8 folios que preceden a dicha foliación se contiene un índice de materias de todos los fueros aragoneses contenidos en el código:

- 1) Proemio (fols. 1ra-va);
- 2) Libro I (fols. 1va-11va);
- 3) Libro II (fols. 11va-20rb);
- 4) Libro III (fols. 20rb-25rb);
- 5) Libro IV (fols. 25rb-31rb);
- 6) Libro V (fols. 31rb-34vb);
- 7) Libro VI (fols. 34vb-37ra);

---

<sup>56</sup> Más detalles en G. TILANDER, *Los Fueros de Aragón* (ob. cit. supra n. 18), págs. XX-XXI; A. PÉREZ MARTÍN, *Fori Aragonum* (ob. cit. supra n. 1), pág. 35.



infantes seran clama-  
dos temenar no fue-  
ren reyes. **E**on q̄s loz  
qui descienden de tales  
son clamados infantes  
seguir la costupne de  
pays m̄. los quales si  
cones así como por m̄  
laura coriopia. son  
clamados hermin-  
es. Es assaber. quitoz  
te toda seruidad. Son  
q̄s entre estos infanco-  
nes et los reyes deus  
qui vine. tales costu-  
mpnes fueron del co-  
menco que q̄da q̄ el  
rey ouiere a fizer ba-  
talla en el capō. o si  
alguno furtare casti-  
ello. o lo tomare por  
fuera. o temeto aquí

**EMENDAR ELOS:**

titulos de los reyes son en nymmeza. lo  
en mancebia. no son ditos reyes. **Ma-**  
**y** infantes. Et majorment en espay m̄.  
de la qual cosa orefte. que aq̄n el q̄  
fuere nascido del rey no pue-  
da uenir a tal estado faller  
aento li el regno que pue-  
da ser dito rey o phidament.  
en aq̄n mismo no pue fin-  
cara. en aq̄n q̄ here o en  
quaita quere herdar q̄ sea.  
el no pue que te comenco  
hono. **O**nte orefte que tal  
qui por razon de tal nascie-  
ca merecen el regno. i en po-  
non pueden ganar el regno.

castiello por el rey se aleme  
con el otro castiello. **E**s  
assaber transformando la po-  
sion en uisate de tener  
aq̄n castiello por su no pue  
pprio. et si el rey cerare tal  
castiello. cada. i. y fan con-  
da q̄n regno es temeto de se-  
guir al rey en sus pprias es-  
pensas por. m. dias. en quo  
ai se quere de los ditos cast.

2. **Jaime I rodeado de su corte.**  
*Vidal Mayor*, ed. facsímil, folio 223v

8) Libro VII (fols. 37ra-44vb);

9) Libro VIII (fols. c45ra-58ra);

10) Libro IX (fols. 58ra-79va). Incluye los fueros aprobados en las Cortes de Zaragoza de 1300 (fols. 58ra-63rb) y de 1301 (fols. 63rb-65vb), de Alagón de 1307 (fols. 65vb-71ra), de Daroca de 1311 (fols. 71ra-73va) y la Declaración del Privilegio general en las Cortes de Zaragoza de 1325 (fols. 73va-79va).

11) Libro X (fols. 79va-118ra). Contiene los fueros aprobados en las Cortes de Zaragoza de 1348 (fols. 79va-90rb), de 1349 (fols. 90rb-95rb), de 1350 (fols. 95rb-98vb) y de 1352 (fols. 98vb-100ra), de Monzón de 1362 (fols. 100ra-102rb), de Zaragoza-Calatayud de 1366 (fols. 102rb-104rb), de Tamarit-Zaragoza de 1367 (fols. 104rb-105ra), de Caspe-Alcañiz-Zaragoza de 1371 (fols. 105rb-109ra), de Tamarit de 1375 (fols. 109ra-109vb) y de Zaragoza de 1381 (fols. 109vb-118ra).

12) Libro XI (fols. 118rb-125rb). Incluye los fueros de las Cortes de Monzón de 1390.

13) Libro XII (fols. 125rb-145rb). Contiene los fueros aprobados en las Cortes de Zaragoza de 1398 (fols. 125rb-142va) y en las de Maella de 1404 (fols. 142va-145rb).

14) Fueros aprobados en el reinado de Fernando I (fols. 145rb-150va) en las Cortes de Zaragoza de 1412 (fols. 145rb-148ra) y de 1414 (fols. 148ra-150va).

15) Fueros aprobados durante el reinado de Alfonso V (fols. 150va-228vb). Contiene los fueros acordados en las Cortes de Maella de 1423 (fols. 150va-157vb), de Teruel de 1427-28 (fols. 157vb-169ra), de Monzón-Alcañiz de 1435-36 (fols. 169ra-192rb), de Alcañiz-Zaragoza de 1441-42 (fols. 192rb-219rb), de Zaragoza de 1442 (fols. 219rb-220va), fueros del Arzobispo de Zaragoza y de la reina María con poder de las Cortes (fols. 220va-221ra) y de 1451 (fols. 221ra-228vb).

16) Fueros aprobados en el reinado de Alfonso V (fols. 229ra-339rb). Incluye los fueros de las Cortes de Fraga-Zaragoza-Calatayud de 1460-61 (fols. 229ra-326vb) y de Zaragoza-Alcañiz-Zaragoza de 1466-67 (fols. 326vb-339rb).

Siguen 11 folios sin foliación, en los que otra mano ha añadido los fueros promulgados por el rey Fernando II en Zaragoza el 17 de diciembre de 1493 (5 hojas) y los promulgados por el mismo rey en Tarazona el 19 de octubre de 1495 (6 hojas). Esta última fecha, según Tilander, hizo añadir erróneamente a algún poseedor del ms., al lomo de la encuadernación del volumen, que llevaba en oro solamente *Fueros*, las palabras *de Aragon Manuscrito del Año 1495*. Siguen después otras tres hojas, la primera y tercera vacías, la segunda ofreciendo, de la misma mano del amanuense principal del códice, una *Tabula de rubricis observantiarum Regni Aragonum*, lo que prueba que originariamente el códice contenía las *Observantiae*, que han sido posteriormente separadas del volumen. Las siete hojas sin foliación al principio del ms. ofrecen, de la mano del escriba principal, una tabla alfabética del contenido de los fueros; termina con la siguiente anotación: *Fori habentes duos punctos nigros intus caputliteram, vel ad latera, fuerunt adinventi in aliquibus voluminibus fororum antiquo-*

rum; sunt signati, ut cognoscantur: et sunt inserti, ne aliunde perquirantur: vel margines deturpent<sup>57</sup>.

Procede del Monasterio de Cogullada (Zaragoza), de donde a través del liberero Josep Porter, ha pasado a la Biblioteca del Palacio de Perelada. Coincide plenamente con el texto impreso (es el único que coincide plenamente con el impreso), incluso en los errores (v. gr. obispo de Zaragoza B. en vez de R.), por lo que puede concluirse con sólido fundamento que fue el modelo utilizado por el primer impresor de los fueros aragoneses y no una copia de éste, como mantiene Tilander. Es el texto que se ha tomado como base para la presente edición<sup>58</sup>.

## 12. BUS = Sevilla, Biblioteca Universitaria, MS 330/124

Copia del siglo XVII que incluye sólo hasta el fuero 1.2.1. Coincide básicamente con el texto impreso.

## 13. Inc = Fori Aragonum, Zaragoza 1476

Ha sido reproducido en edición facsímil el ejemplar de la Biblioteca Nacional de Madrid, con el aparato de glosas manuscritas de Martín de Pertusa, seguramente el director científico de esta primera edición, en *Fori Aragonum*<sup>59</sup>.

## 14. SP = Edición de Savall y Penén

De las ediciones posteriores a la incunable, sólo se han anotado las variantes de la edición de Savall y Penén<sup>60</sup>, ya que todas ellas coinciden básicamente. No obstante

---

<sup>57</sup> Se trata de los fueros siguientes: 1.3.36 (Si equus, equa, mulus aut mula), 2.5.2 (Statuimus ut vir sine uxore), 2.14.5 (Si infancio infancioni), 3.7.5 (Si lis vertitur inter aliquos de damno vinearum), 3.9.5 (Si unus frater ante divisionem paternorum), 3.9.8 (Si filius remanserit puerulus), 3.10.4 (Item si aliquis habuerit vineam vel ortum), 4.3.4 (Nullus homo cuiuscumque condicionis existere dignoscat), 4.3.5 (Cuiuscumque condicionis fuerit homo), 4.4.2 (Si conductum animal fuerit amissum), 4.13.3 (Qualiscumque homo tenuerit bajuliam [dos veces]), 4.13.4 (Ad refrenandam maliciam creditorum), 5.2.2 (Forus est quod si maritus manuleverit aliquam pecuniam), 6.1.8 (Item quicumque miles infancio aut alius), 6.7.1 (Si villanus qui habet domos prope murum), 7.7.3 (Quando super confirmatione moderaminis rerum), 7.17.2 (Forus antiquus est et confirmatus), 7.19.1 (Nullus potest accusare aliquem de sua jurisdictione), 7.20.1 (Quicumque fuerit consultor iudicis) 8.7.7 (Si autem pro debitis viri fiat exequcio), 8.11.8 (Quicumque aratrum de alieno campo furatus fuerit), 8.17.5 (Item si hereditas alicui ab aliquo comendetur), 8.27.1 (Si quis furatus fuerit ancipitem vel falconem), 8.27.2 (Quicumque furatus fuerit ansarem aut gallinam), 8.27.3 (Qui vero columbum furatus fuerit), 8.27.4 (Quicumque avem cantantem in gayola), 8.28.1 (Quicumque leporarium vel alanum). Todos estos fueros generalmente no se encuentran en Col, Lond, P, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y BN3 o los incluyen posteriormente.

<sup>58</sup> Más detalles sobre este códice en G. TILANDER, *Los Fueros de Aragón* (ob. cit. supra n. 18), págs. XXV-XXVII; A. PÉREZ MARTÍN, *Fori Aragonum* (ob. cit. supra n. 1), pág. 35; Antonio PÉREZ MARTÍN, "La primera codificación oficial de los fueros aragoneses: las dos compilaciones de Vidal de Canellas", *Glossae Revista de Historia del Derecho Europeo* 2 (1989-90), págs. 10-11; Inés PADROSA I GORGOT, "Catàleg dels manuscrits catalans de la Biblioteca del Palau de Perelada", *Annals de l'Institut d'Estudis Gironins* 39 (Girona 1998), págs. 415-416.

<sup>59</sup> Cf. obra citada supra n. 1.

<sup>60</sup> Cf. Pascual SAVALL Y DRONDA y Santiago PENÉN y DEBESA, *Fueros, Observancias y Actos de Corte del Reino de Aragón*. Nueva y completísima edición, que comprende, además del texto oficial íntegro, las *Ordinaciones de la Casa*



en el índice de rúbricas y fueros de la *Compilatio minor* se han incluido todas las ediciones<sup>61</sup>.

## 15. BN = Liber In excelsis Dei thesauris

En la presente edición se ha tenido en cuenta también el prólogo *Cum de foris*<sup>62</sup> de la obra de Vidal de Canellas *In excelsis Dei thesauris* por coincidir con el prólogo de la *Compilatio minor* que se contiene en alguno de los códices.

En la presente edición no se ha tenido en cuenta el **códice J.III.21 de la Real Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial** porque sólo contiene los libros XI-XII de los Fueros de Aragón, es decir, no contiene la *Compilatio minor*. Es un códice en papel del siglo XV; VIII + 151 folios; 220 x 148 mm y 218 x 145 mm; letra aragonesa del siglo XV. Encuadernado en pasta labrada en pergamino. Procede de la Biblioteca del Conde-Duque de Olivares. Después de un documento notarial contiene el calendario eclesiástico (fol. IIr-VIIIv) de enero a diciembre y en el fol. VIIIr ensayos de escritura. Sigue una foliación nueva cuyo contenido es el siguiente:

- 1) En el año infrascripto que la Senyora Reyna dona Maria tuvo cortes en Çaragoça se fizo o confirmo la present cathation sacada del fuero que se fizo e confirmo en Çaragoça de como se han a regir los notarios en los salarios de los instrumentos siquiere contratos en Anno a nativitate Domini M<sup>o</sup>CCCC<sup>o</sup>XLII<sup>o</sup> (fols. 1r-3r). Siguen en blanco los folios 3v-7v.
- 2) Libro XI (fols. 8r-26r). Contiene los fueros aprobados en las Cortes de Monzón de 1390 (fols. 8r-26r).
- 3) Privillegio real otorgado a los de la señoria del señor rey de Aragon, de Valencia et del principado de Catalunya (fol. 26r-30v), dado por Jaime II en Tarragona el 14 de diciembre de 1309.
- 4) Libro XII (fols. 31r-74r). Contiene los fueros acordados en las Cortes de Zaragoza de 1398 (fols. 31r-74r). Las iniciales de los fueros están sin poner.
- 5) Sentencia de entre Darocha e las aldeas de aquella sobre la jurisdicción e otras cosas (fol. 75r-94r) dada por la reina María el 14 de junio de 1442. Siguen varios folios en blanco o con algunas anotaciones sin importancia.

---

Real de Aragón, conforme a la traducción castellana del Protonotario del Reino D. Miguel Clemente, un Glosario de las voces provinciales y anticuadas, y otro de las latinas bárbaras y exóticas que se encuentran en el cuerpo de la obra, precedida de un Discurso sobre la legislación foral de Aragón y seguida de un Apéndice donde van insertos la Unión y concordia general del Reino, establecida el año de 1594 y algunos otros documentos importantes, I-II, Zaragoza 1866. Se ha reproducido en edición facsímil por el Justicia de Aragón en Zaragoza 1991, con un tercer tomo en el que se reproducen, traducidos al castellano, los textos que en los dos volúmenes precedentes están en latín.

<sup>61</sup> Únicamente no se ha incluido la de 1979 (*Fori Aragonum*), por coincidir con la de 1476, y la de 1991 por coincidir con la de 1886 (SP).

<sup>62</sup> Ha sido publicado por J. L. Lacruz Berdejo en el artículo citado supra n. 10.

- 6) Fueros feytos en la ciudat de Teruel en el anyo millessimo cuatrocentessimo vicesimooctavo (fols. 104r-131r).
- 7) Jaime II confirma las constituciones dadas a Darocha y sus aldeas, que aquí se copian (fols. 132r-144v).
- 8) Capitoles de cómo se debe collir el moravedi en Aragón (fols. 145r-149v) dados por Jaime II.
- 9) Confirmación de los privilegios de Daroca por el rey Pedro IV, dada en Daroca en octubre de 1337 (fols. 150r-151v)<sup>63</sup>.

Aunque se han constatado paralelismos y conexiones entre los distintos códices que contienen los fueros aragoneses, sin embargo he renunciado a elaborar con todos ellos un *stemma* porque para ello se debería tener en cuenta todos los manuscritos que en su momento contenían los fueros aragoneses; la mayoría de ellos han desaparecido, por una parte, al sufrir la *Compilatio minor* una forma nueva al reducir los 9 libros originarios a ocho, el texto foral nuevo no haber sido promulgado en Cortes, la aparición de la imprenta que hizo innecesario acudir a los manuscritos, etc. El *stemma* real de los códices actualmente existentes tendría muchas lagunas, muchos eslabones desconocidos relativos a los códices perdidos.

## La presente edición crítica

- 1) En la presente edición se ha tomado como texto base el códice de Perelada, sin duda el códice utilizado como modelo para la primera edición, a la que han seguido fielmente todas las demás. Por ese indudable peso histórico en la presente edición su texto aparece en redonda. En los contados casos en que se aparta de su texto, se advierte siempre en nota a pie de página. De las variantes del texto contenido en los demás códices o impresos no se recogen las que son meramente variantes de escritura, sino sólo aquellas que podrían modificar de algún modo el significado: v. gr. singular o plural, distintos tiempos del verbo, añadidos en el texto o al margen, omisiones, distinto orden en la colocación de las palabras, etc.
- 2) Hay que tener en cuenta que el texto impreso recogió sólo el texto foral contenido en un códice, sin duda el más completo, que probablemente se elaboró, teniendo en cuenta varios códices, para que sirviera de modelo al impresor. En esta selección y dirección de la 1ª edición debió desempeñar un papel importante el jurista Martín de Pertusa, que glosó el texto foral y cuyas glosas originales se conservan en un ejemplar de la primera edición conservado en la Biblioteca Nacional de Madrid y que ha sido reproducido en edición facsímil.

---

<sup>63</sup> Para su descripción cf. G. ANTOLÍN, *Catálogo de los códices latinos de la Real Biblioteca del Escorial*, II, Madrid 1911, pág. 499; Julián ZARCO CUEVAS, *Catálogo de los manuscritos castellanos de la Real Biblioteca de El Escorial dedicado a S. M. el rey Don Alfonso XIII*, II, Madrid 1926, págs. 123-124; G. TILANDER, *Los Fueros de Aragón* (ob. cit. supra n. 18), pág. XXIV; A. PÉREZ MARTÍN, *Fori Aragon um* (ob. cit. supra n. 1), pág. 35.

En la presente edición se han incorporado además aquellos fueros que no contenía el código de Perelada y, por consiguiente, tampoco las ediciones impresas, contenidos sin embargo en otros códigos de los Fueros de Aragón y que, por consiguiente, habían sido considerados derecho vigente en Aragón. Pero como estos fueros, perdieron su vigencia de hecho al no haber sido recogidos en el texto impreso, en la presente edición aparecen en cursiva.

3) Con ello se trata de poner a disposición del estudioso el texto o textos forales que fueron aplicados por jueces y abogados hasta la aparición de la imprenta. Hay que tener en cuenta que aunque algunas de las lecturas en ellos contenidos podamos hoy considerarlas erróneas, ello no quiere decir necesariamente que también se consideraran erróneas en la Edad Media, sino que pudieron considerarlas auténticas y con arreglo a ellas solucionar pleitos. Por ello no eliminamos aquí esas lecturas, sino que se ponen a disposición del estudioso. Desde finales del XV y sobre todo desde el XVI el texto foral podemos decir que fue único, se olvida el contenido en los manuscritos y sólo se tiene en cuenta el contenido en el primer impreso, que, insisto, recoge únicamente el contenido en un código, el de Perelada.

4) A la vista de las diversas variantes, el estudioso en muchas ocasiones obtendrá una interpretación más acertada del texto foral, así como las modificaciones que éste pudo sufrir con el paso del tiempo, v. gr. respecto a la edad, a la cuantía de las multas, etc. Esta edición nos ofrece una visión más completa que la que daba el texto hasta ahora impreso, al incorporar fueros que en él no se contenían o incluso a veces ofreciéndonos una interpretación diferente.

5) Para facilitar el acceso a su contenido se han añadido diversos índices:

a) Un *Diccionario foral* que pretende ser una primera aproximación al contenido de la *Compilatio minor*.

b) Un *Índice alfabético de rúbricas*, que suple en cierto modo un índice de materias.

c) Un *Índice alfabético de fueros*.

d) Un *Índice de rúbricas y fueros* siguiendo su disposición en la *Compilatio minor*. En columnas paralelas se indica su ubicación en las diversas ediciones que hasta el presente se han hecho de la *Compilatio minor*. En ese índice no se incluye la facsímil de 1979, por ser idéntica a la de 1476, ni la de 1991 por ser una reproducción de la de Savall y Penén (SP).

6) No se ha incluido un aparato de fuentes de cada uno de los fueros, por falta de tiempo<sup>64</sup>. En todo caso puede suplirse con las diversas tablas de concordancias publicadas<sup>65</sup>.

64 En mi artículo "La edición crítica" (citado supra nota 4), págs. 20-22 anunciaba el futuro contenido del aparato de fuentes, que por motivos de tiempo no se ha incluido en esta edición. Cf. nota siguiente.

65 Entre ellas se cuentan: Ernst MAYER, "Studien zur spanischen Rechtsgeschichte", *Zeitschrift der Savigny-Stiftung, Germanische Abteilung* 40 (1919), págs. 261-272 (concordancias entre la *Compilatio minor* y el Fuero General

7) Del texto foral contenido en todos los manuscritos parece concluirse:

a) El texto actual de la *Compilatio minor*, no es un texto salido de la cancillería real aragonesa. No quiero decir con esto que originariamente no existiera un texto foral aragonés salido de la cancillería real. Lo que quiero decir es que ese hipotético primitivo texto foral, que no se nos conserva, posteriormente fue objeto de diversas modificaciones: los nueve libros en que estaba estructurado se redujeron a ocho para que lo publicado por Jaime II constituyera el libro IX; además fue sometido a otras modificaciones (por iniciativa oficial o privada), sin que todo ello fuera asumido de nuevo en un texto foral de la cancillería aragonesa. Eso sólo ocurrirá en cierto modo con la aparición del primer texto impreso, que se limita a reproducir el contenido de un solo manuscrito ficticio<sup>66</sup>. Eso explica que:

1) El texto foral no tenga las notas de los documentos cancellerescos: testigos, fecha, notario, sello, etc., como sí lo tienen los fueros posteriores. Ni siquiera tiene un prólogo único. Además no existe ninguna copia coetánea, sino que la más antigua es de principios del siglo XIV, es decir, medio siglo posterior a que fueran acordados esos fueros.

2) El número de fueros recogidos no sea unánime y estos aparecen distribuidos en 8 libros, cuando la *Compilatio maior* los tiene distribuidos en 9 y la compilación de 1552 los distribuirá en nueve siguiendo la distribución que en la enseñanza universitaria tenía el Código de Justiniano.

3) Tampoco haya uniformidad en la colocación de los fueros. Esta diversidad es mucho más acusada en la parte final de la *Compilatio*. Las constituciones reales incluidas en la *Compilatio minor*, al tener

---

de Navarra, y los fueros de Estella, de Tudela, de Viguera y de San Sebastián); G. TILANDER, *Los Fueros de Aragón* (ob. cit. supra n. 18), págs. XXXIX-XXXVIII (concordancias entre el MS 458 de la Biblioteca Nacional de Madrid, el texto latino de la *Compilatio minor* según la edición de Savall y Penén y las tres recopilaciones privadas de Derecho aragonés, publicadas por J. M. Ramos Loscertales, en el *Anuario de Historia del Derecho Español* 1 (1924), págs. 400-408; 2 (1925), págs. 491-523 y 5 (1928), págs. 389-407); de sumo interés son las notas y el vocabulario incluido en las págs. 198-620 así como el tomo III (Vocabulario) de su *Vidal Mayor*; José Luis LACRUZ BERDEJO, "Dos textos interesantes para la historia de la *Compilación de Huesca*", *Anuario de Historia del Derecho Español* 18 (1947), págs. 531-532 (concordancias entre la *Compilación de Huesca* y los fueros de Jaca); José Luis LACRUZ BERDEJO, "Fueros de Aragón hasta 1265", *Anuario de Derecho Aragonés* 1945 (Zaragoza 1947), págs. 223-362 (concordancias entre la versión romanceada de los Fueros de Aragón contenida en el MS 7 de la Biblioteca Universitaria de Zaragoza y las ediciones de 1496 y 1624 del texto latino impreso); Gunnar TILANDER, *Vidal Mayor. Traducción aragonesa de la obra "In excelsis Dei Thesaurus" de Vidal de Canellas*, I, Lund 1956, págs. 18-20 (concordancias entre los Fueros de Aragón del MS 458 de la Biblioteca Nacional y el *Vidal Mayor*); Juan José MORALES GÓMEZ y Manuel José PERAZA GARCÍA, *Fueros de Borja y Zaragoza*, *Textos Medievales* 74, Zaragoza 1986, págs. 69-73; Antonio PÉREZ MARTÍN, *Los Fueros de Aragón: la *Compilación de Huesca**. Edición crítica de sus versiones romances, El Justicia de Aragón, Zaragoza 1999, págs. 39-565.

<sup>66</sup> Le doy esta calificación porque pienso que fue escrito con la finalidad única de proporcionar al impresor un modelo al que seguir en la edición y este modelo se elaboró teniendo en cuenta varios códices como da a entender el texto correspondiente a supra nota 57.

su origen en la cancillería real, suelen tener muy pocas variantes al ser recogidas en los diversos códigos.

b) Es muy probable que las versiones romances, al menos alguna de ellas, esté más cerca de los aprobado en Huesca que la versión latina.

8) Como conclusión de todo ello me atrevo a proponer como tesis lo que en 1996 planteaba sólo como hipótesis de trabajo:

a) Para poner fin a la inseguridad jurídica existente en Aragón, ante la carencia de una recopilación oficial del derecho, y de acuerdo con la corriente codificadora imperante en la *Respublica christiana*, Jaime reúne Cortes en Huesca en enero de 1247 y les presenta para su discusión algunas recopilaciones del derecho aragonés, seguramente redactadas en romance, para que pudieran ser discutidas por todos los miembros de las Cortes. A estas recopilaciones los allí reunidos, después de examinarlas, les hicieron las enmiendas, aclaraciones y añadidos que estimaron convenientes y las aprobaron con el encargo de que Vidal, obispo de Huesca, ciudad en la que estaban congregados, y jurista formado en Bolonia, redactara en buen latín lo acordado y, sin cambiar su substancia, lo completara y adornara a su buen criterio.

b) Vidal acepta el encargo y en un plazo seguramente corto realizó dos obras: la *Compilatio minor* y la *Compilatio maior*, ambas divididas en 9 libros de acuerdo con la sistemática del Código de Justiniano en su versión medieval. En ninguna de ellas, como Vidal advierte expresamente en uno de sus prólogos, incluyó los fueros de sangre, para no caer en las penas del Concilio Lateranense IV recogidas por San Raimundo de Peñafort en las Decretales de Gregorio IX (X.3.50.9); esta tarea la hicieron los notarios del rey. En la primera obra o *Compilatio minor*, seguramente se limitó a redactar en latín jurídico lo aprobado en Huesca y a distribuirlo en 9 libros con sus correspondientes títulos, siguiendo la sistemática justiniana. En la segunda, o *Compilatio maior*, completó lo acordado en Huesca con consideraciones doctrinales y verdaderos tratados sobre diversas cuestiones jurídicas, de acuerdo con la formación que había recibido en Bolonia.

c) Terminadas las dos obras, Vidal se las presenta a Jaime, quien las promulga como únicos cuerpos legales para el reino de Aragón, por los que en adelante se debían resolver los pletios.

d) Pero el reino, particularmente la nobleza, no estaba de acuerdo con esta nueva cultura jurídica, importada de Italia y de Francia: ya le habían plantado oposición a Jaime en este sentido en las Cortes de Huesca y posteriormente le acusan de tener como consejeros a juristas formados en el “*ius commune*”. Ante esta oposición, Jaime, ya anciano y sin la energía de sus años mozos, en las Cortes de Ejea (1265) consiente en aparcar la *Compilatio maior*, que era una obra más romanizada y extensa, y se limita a considerar como cuerpo legal de Aragón sólo la *Compilatio minor*, a la que

seguramente se vio precisado a hacerle algunos retoques. Esta reacción contra la corriente codificadora influida por el derecho común se dará una década más tarde también en Castilla y en realidad se trata de un movimiento reaccionario que se extiende por toda Europa. Ello explica que el texto de la *Compilatio maior* quedara estancado, no fuera objeto de modificaciones y que el número de ejemplares de la misma fuera cada vez menor, por tratarse de una obra que había perdido en gran medida su utilidad; mientras el texto de la *Compilatio minor*, al considerarlo vigente, sigue evolucionando.

e) Consta que a la *Compilatio minor* se le fueron añadiendo fueros dados con posterioridad a 1247:

- 1) Una constitución de del 10 de agosto de 1251 sobre la apelación de sentencias interlocutorias (fuero 8.20.1a).
- 2) Otra constitución dada el 9 de octubre de 1259 sobre el valor de las letras dadas por el rey sobre el aplazamiento de deudas (fuero 8.23.1).
- 3) Los fueros dados en Ejea en 1265 (fueros 8.29 y 8.34a).
- 4) El Privilegio General otorgado por Pedro III en 1283 (fuero 8.36).
- 5) También son probablemente añadidos posteriores el juramento y maldiciones de los judíos (fueros 8.30-31), el juramento de los sarracenos (fuero 8.32) y probablemente otros textos ubicados al final del libro octavo, que no se encuentran en las versiones romances.

f) Cuando a partir de 1300 Jaime II, un rey con vocación de legislador, acuerda nuevos fueros, nos consta que encarga al Justicia Mayor de Aragón, Pérez de Salanova, que los traduzca al latín para su promulgación. En esas circunstancias parece lógico, por una parte, que Jaime quisiera que el cuerpo foral aragonés, a imitación del de Justiniano, siguiera teniendo 9 libros y, por otra, que los fueros que él había promulgado y podía promulgar en el futuro, no constituyeran un mero apéndice al último libro de la *Compilatio minor*, como un cajón de sastre al que después de 1247 se le iban añadiendo todo lo acordado por sus predecesores, sino que integraran un libro propio, el noveno. Eso sólo se podía conseguir si los 9 libros iniciales de la *Compilatio minor* se reducían a 8. Y eso es, precisamente, lo que, a mi juicio, hizo Pérez de Salanova, es decir, reducir a 8 los nueve libros iniciales de la *Compilatio minor* fusionando en un único libro los libros II y III.

De este modo se explica, por una parte, que en la mayoría de los manuscritos actuales la *Compilatio minor*, es decir, los fueros aprobados en 1247 en Huesca, aparezcan divididos en 8 libros, porque todos los manuscritos conservados son posteriores al 1300 fecha en que se produjo la reducción inicial de nueve a ocho y, en consecuencia, no recogen la versión primitiva, sino la reducción hecha por Pérez de Sala-

nova; esta explicación aparece confirmada por el descubrimiento relativamente reciente del manuscrito foral conservado en Miravete de la Sierra, probablemente anterior a 1300, en el que la *Compilatio minor* está dividido en 9 libros.

Por otra parte, si Vidal distribuye la *Compilatio maior* en nueve libros siguiendo el modelo justiniano, es lógico que su otra obra paralela, la *Compilatio minor*, también la estructurara en nueve libros.

Finalmente, si Miguel de Molino a principios del siglo XVI afirma que las Cortes encargaron a Vidal que comentara los nueve primeros libros de los fueros aragoneses, es porque inicialmente lo aprobado en Huesca constaba de 9 libros, a no ser que aceptemos el absurdo de que las Cortes encargaran a Vidal en 1247 que comentara los fueros dados a partir de 1300 (el actual libro 9º), es decir, cuando hacía cincuenta años que Vidal había muerto.

Murcia octubre de 2008  
VIIIº Centenario del nacimiento  
de Jaime I el Conquistador,  
Señor de Murcia y Rey de Aragón





# Los fueros de Aragón la Compilación de Huesca

Edición crítica del texto oficial latino





# < Prologus >



# < Prologus >

Incipiunt<sup>1</sup> fori<sup>2</sup> editi per<sup>3</sup> dominum<sup>4</sup> Iacobum<sup>5</sup>, regem Aragonum<sup>6</sup> etc. in curiis Aragonensibus celebratis in civitate Osce, qui fuerunt publicati<sup>7</sup> VIII<sup>o</sup> idus ianuarii era millesima CC.LXXXV<sup>a</sup> et anno a nativitate Domini millesimo CC<sup>o</sup> quadragésimo septimo<sup>8</sup>.

<1> Nos Iacobus, Dei gracia rex Aragonum<sup>9</sup>, Majoricarum et Valencie, comes<sup>10</sup> Barchinone et Urgelli et dominus Montispesulani, peractis conquiste nostre sarracenorum acquisitionibus<sup>11</sup> et<sup>12</sup> quicquid citra mare orientale fines debite acquisitionis<sup>13</sup> nostre

---

1 Incipiunt] BC Fori Aragonum. Incipit prologus

2 fori] BN3 añade: regni Aragonum.

3 per] BN3 añade: illustrissimum et victoriosissimum principem etc.

4 dominum] BN3 añade: dominum.

5 Iacobum] BN3 añade: Dei gracia.

6 Aragonum] BN3 añade: primum.

7 Aragonensibus – publicati] BN3 generalibus quas regnicolas dicti regni Aragonum celebravit in civitate Oscensi.

8 editi – septimo] P Aragonie; Lond Aragonum Rubrica; BC omite; Incipiunt – septimo] Col, Esc1, Tor, Esc2 y SP omiten; BN2 Primus liber.

9 Aragonum] Tor y P Aragonie.

10 comes] Esc2 comesque.

11 acquisitionibus] P y BC adquisicionibus.

12 et] BN2 omite.

13 adquisicionis] P adquisicionis; et quidquid – adquisicionis] BC omite.

continent, miseracione divina, nostro dominio vendicantes, quare nos<sup>14</sup> armorum proviso tempori, intendentes<sup>15</sup> pacis providere temporibus, sollicitudinem nostram ad foros Aragonum, per quos ipsum regnum regatur<sup>16</sup>, primo porreximus<sup>17</sup>, eo quod regnum illud sit caput<sup>18</sup> nostre celsitudinis principale.

Verum ut<sup>19</sup> acciones nostre condiantur maturius, et fori Aragonum<sup>20</sup> addendo, detrahendo<sup>21</sup>, supplendo, exponendove<sup>22</sup> necessario<sup>23</sup> vel utiliter<sup>24</sup> corrigantur<sup>25</sup>, in urbe nostra<sup>26</sup> Oscensi<sup>27</sup> generalem curiam duximus indicendam<sup>28</sup>, ubi presentibus<sup>29</sup> illustri patruo<sup>30</sup> nostro<sup>31</sup> domno<sup>32</sup> Ferrando<sup>33</sup>, infante<sup>34</sup> Aragonie<sup>35</sup>, et venerabilibus B.<sup>36</sup> Cesaraugustanensi<sup>37</sup>, V.<sup>38</sup> Oscensi<sup>39</sup>, episcopis et nobiles, ricchis hominibus<sup>40</sup>, dom-

14 nos] Col, Esc1, BN2, Esc2, BC y BN3 omiten; P seguramente añadido al margen (no se conserva por estar cortado el margen del folio, pero en el texto está el signo para relacionarlo con el supuesto añadido).

15 quare – intendentes] Tor omite.

16 regatur] Col, BN2, P y BN3 regitur.

17 porreximus] BN3 procedimus.

18 caput] BC capud; sit caput] Col, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 caput sit

19 ut] BN2 ubi.

20 Aragonum] Tor Aragonie.

21 detrahendo] BN2 diminuendo; addendo, detrahendo] Esc1, Tor, Esc2, P y BN3 detrahendo, addendo.

22 exponendove] Tor y Esc2 exponendo; BC exponendo vel.

23 necessario] BN2 necessaria.

24 vel utiliter] Tor y BC omiten.

25 corrigantur] BN3 corrigendo

26 nostra] Col, Esc1, Tor, P, BC y Esc2 omiten.

27 Oscensi] P Oscha; BC Oscam.

28 indicendam] Inc inducendam; P indiscendam.

29 presentibus] Col, Esc1, Tor, BN2, Esc2, BC y BN3 omiten; P añadido al margen.

30 patruo] BN2 patrue.

31 nostro] BN2 y BC omiten.

32 domno] Col omite; BC dompno.

33 Ferrando] BC F

34 infante] Col y BC infanti.

35 Aragonie] Esc Aragonum.

36 B.] Inc y Tor R.; BN3 Roderico; Tor añade: episcopo.

37 Cesaraugustanensi] P y BC Cesarauguste.

38 V.] BN3 et Vitalis.

39 Oscensi] Tor añade: et venerabilibus.

40 richis hominibus] P baronibus.

no<sup>41</sup> P.<sup>42</sup> Cornelii, majordomo<sup>43</sup> Aragonum<sup>44</sup>, G. Dentença<sup>45</sup>, G. Romei<sup>46</sup>, R. de Liçana, A.<sup>47</sup> de Luna, Eximino de<sup>48</sup> Focibus<sup>49</sup> et pluribus<sup>50</sup> militibus et<sup>51</sup> infancionibus et proceribus<sup>52</sup> et civibus civitatum et villarum, pro suis conciliis<sup>53</sup> destinatis<sup>54</sup>, foros Aragonum<sup>55</sup>, prout ex<sup>56</sup> variis<sup>57</sup> predecessorum nostrorum scriptis<sup>58</sup> collegimus, et<sup>59</sup> in<sup>60</sup> nostro fecimus auditorio<sup>61</sup> recitari, quorum singulis collacionibus discussa<sup>62</sup> omnia<sup>63</sup> subtilius<sup>64</sup>, et<sup>65</sup> detractis supervacuis et inutilibus<sup>66</sup>, completis minus bene loquentibus, et obscuris competentibus<sup>67</sup> interpretacionibus expositis, sub volumine et certis titulis antiquorum<sup>68</sup> fororum<sup>69</sup>, quosdam amovimus, correximus<sup>70</sup>, supplevimus<sup>71</sup> ac<sup>72</sup> eorum

- 
- 41 domno] Esc2 omite; BC dommpno.  
42 P.] BN3 Petro.  
43 majordomo] Tor maiori dompnus; P maiore domo; BC maiore dompno.  
44 Aragonum] Tor Aragonie.  
45 Dentença] P de Attença.  
46 G. Romei] BC Raymey; BN3 omite.  
47 A.] Col O.; BN3 Artaldo.  
48 de] Col omite.  
49 Focibus] P Foçibus.  
50 pluribus] Esc2 plurimis.  
51 militibus et] Esc2 omite.  
52 et proceribus] Tor omite; P añade: et pluribus militibus.  
53 conciliis] Col et aliis; pro suis concilis] BC proximis.  
54 et nobilibus – destinatis] BN2 omite.  
55 Aragonum] Tor Aragonie.  
56 ex] BC omite.  
57 variis] Col necessariis.  
58 scriptis] BC añade: cala (!)  
59 et] SP omite.  
60 in] Col omite.  
61 fecimus auditorio] BN3 auditorio fecimus.  
62 discussa] BN3 discussis.  
63 omnia] BN3 omnibus.  
64 subtilius] Tor, Esc2 y BN3 subtilibus; BN2 subditibus.  
65 et] BC añade: descriptis.  
66 inutilibus] BC inutilitatibus.  
67 competentibus] Esc2 añade: et.  
68 antiquorum] Tor aliquorum.  
69 fororum] BN3 ab ipsis.  
70 correximus] BC añade: amovimus.  
71 supplevimus] Col complevimus.  
72 ac] Esc1 et.

obscuritatem elucidavimus<sup>73</sup>, omnium dictarum<sup>74</sup> personarum consilio et conveniencia penitus annuente.

Per<sup>75</sup> hos foros in pluribus, quos antiqui fori non sine magno temporalium rerum incommodo<sup>76</sup> ac<sup>77</sup> animarum periculo, non zelo iusticie, sed ambiciosa malicia infligebant, dominio nostro per eos nichil<sup>78</sup> accrescendo<sup>79</sup> penitus, nec<sup>80</sup> subditorum nostrorum libertatibus acceptabilibus detrahendo. In virtute itaque debite nobis<sup>81</sup> fidei omnibus bajulis, iusticiis<sup>82</sup>, çalmedinis<sup>83</sup>, juratis<sup>84</sup>, iudicibus, alcaldis, iunctariis<sup>85</sup>, officialibus, quibus officium cognoscendi et iudicandi de causis committitur et cunctis<sup>86</sup> nostris fidelibus injungimus, quod his foris tantum utantur in omnibus et singulis causarum discussionibus et terminacionibus earumdem. Ubi autem dicti fori<sup>87</sup> non suffecerint<sup>88</sup>, ad naturalem sensum vel equitatem recurratur. Profecto qui secus<sup>89</sup> contraversati fuerint, ipsos tanquam reos lese<sup>90</sup> maiestatis<sup>91</sup> nostre animadversione<sup>92</sup> debita puniemus<sup>93</sup>.

73 obscuritatem elucidavimus] Tor elucidavimus obscuritatem.

74 dictarum] causarum.

75 Per] Esc1 Super.

76 rerum incomodo] BN2 incommodo rerum.

77 ac] BN2 omite.

78 per eos nichil] Col y Tor omiten.

79 accrescendo] BN3 añade: sed.

80 nec] BN3 omite.

81 nobis] BC y P nostre (al margen se corrige por: nobis).

82 iusticiis] Col iusticiariis, iunctariis (cf. infra nota 85); BC añade: et.

83 çalmedinis] Tor, Esc2 y BN3 cavalmedinis.

84 juratis] P corregido al margen por: iunctariis.

85 iunctariis] P notariis; Col omite (cf. supra nota 82).

86 cunctis] P cris (?) (al margen se anota: alias cunctis); BC omnibus.

87 dicti fori] Esc omite.

88 suffecerint] Col y Tor sufficiunt; Esc2 sufficient; BC sufficerint.

89 secus] BN2, P y Esc2 añaden: vel; BN3 añade: illis.

90 reos lese] Tor lese reos.

91 maiestatis] BC magestatis.

92 animadversione] Tor, BC y Esc2 añaden: per.

93 puniemus] Tor puniendi; BC y BN2 puniendus; Nos Iacobus – puniemus] Lond omite este proemio y en su lugar pone Cum de foris. Esc1 pone en este lugar las siguientes rúbricas: De sacrosanctis ecclesiis et eius ministris, De hiis qui ad ecclesias confugiunt vel palacia infancionum, De pignoribus, De distractione pignorum, De emendacione pignorum amissorum, De rerum constitutione, De postulando, De procuratoribus, De universsitate cuiusque, De negociis gestis, De dilacionibus, De advocatis, De edendo, De pede tenti(?) asignanda hereditate, De iurisdictione omnium iudicum, De iudiciis, De exceptionibus, De satis dando, De privilegio absencium causa reypublice, Ne pater vel mater pro filio teneantur, De filio pro patre, Ne vir sine uxore vel uxor sine viro alienare possit, De foro competenti, De interrogatoris actionibus, De prescriptionibus, De possessore, De mutuis petitionibus, De probationibus, De fide instrumentorum, De testibus, De confessis, De presumptionibus, De iure jurando, De sacramento defendendo, De verborum significatione, De re iudicata, De pena temere litigantium, De lega Aquilia vel dampno dato, Si quadrupes vel bipes pauperiem fecisse dicatur, De astiludio, De arboribus incidendis, De comuni dividendo, De consortibus eiusdem rey, Finium regundorum, De confinalibus arboribus, De donationibus, Mandati acomodati, De usuris, De mercenariis, De depositis, Locati et conducti, De emptione et venditione, De pactis compositis inter emptorem et venditorem, De amphiteotico iure, De fide iusso-



<1a> [Prologus]

<1a> *Cum de foris Aragonie<sup>94</sup> nulla scriptura certa vel autentica haberetur adeo quod foriste<sup>95</sup> cupientes<sup>96</sup> soli<sup>97</sup> sapientes in oculis hominum apparere, et<sup>98</sup> cuaternos et cedulas in quibus de ipsis foris aliqui habebantur invidie<sup>99</sup> occultando, corde tenus habere fori scienciam se iactarent, ex quo<sup>100</sup> contingebat conscientias talium frequentissime in causis amore vel precio a tramite iusticie<sup>101</sup> declinare, eo quod quilibet irreverenter dicere atemptaret quod ipse assereret esse forus, nulla scriptura valida existente que<sup>102</sup> ipsorum furorem<sup>103</sup> vel demenciam<sup>104</sup> refrenaret.*

*Ideo<sup>105</sup> gloriosissimus et<sup>106</sup> clementissimus rex Iacobus tante<sup>107</sup> demencie<sup>108</sup> occurrere, rerum quieti<sup>109</sup> regni tranquillitati et corporum<sup>110</sup> ac animarum saluti cupiens providere,*



ribus, De fideiussorum heredibus vel malefactorum, De donacionibus, De solucionibus, De alimentis prestandis, De immensis et prohibitis donationibus, De contractibus coniugum, De iure dotium, De secundis nuptiis, De rerum amotarum, De testamentis, De tutoribus, manumissoribus, spondalariis, De heredibus instituendis, De successione ab intestato, De natis ex dampnato coytu, De contractibus minorum, De heredibus filiorum, De exheredatione filiorum, De reverencia debita patri vel matri, socro, socruique, De adoptionibus, De rebus vinclatis, De iusticia reddenda et non vendenda, De conditione infancionatus, De re militari, De stipendia et stipendiariis, De homagio, De forma diffidamenti, De municione et constructione, De muneribus agnoscendis, De expedicionibus, De pace et treuga, De iudeis et sarracenis, De sacramento iudeorum, De decimis iudeorum et sarracenorum, De non alienandis possessionibus iudeorum et sarracenorum, De aqua pluviali, De pascuis, gregis et cabannis, De venatoribus, De rivis, furnis et molendinis, De taberna, balneo, furno, De molendino, De accusationibus, De custodibus, De proditoribus, De veneficiis, De invasoribus publicarum viarum, De violatoribus regalis protectionis, De crimine falso, De homicidio, De adulterio et stupro, De vi raptorum bonorum, De furum heredibus, De furto, De receptacionibus, De penis, De divisione pecunie penalis, De promissionibus, De filiis adoptivis, De iniuriis, De modo multarum, De duello, De ferro candenti, De tabelionibus, De confirmatione pacis, De nova moneta, De confirmatione monete, De lezdis, De mendatione rerum venalium. En el mismo lugar Tor recoge las siguientes rúbricas: De sacrosanctis ecclesiis et eius ministris, De hiis qui fugiunt ad ecclesias vel ad palacia infançonum, De pignoribus, De constrictione pignorum, De districtione pignorum, De emendacione pignorum amissorum, De rebus testatis, De postulando, De procuratoribus, De universitate cuiusque, De negociis gestis, De dilationibus, De advocatis, De edendo, De pedianda hereditate, De iurisdictione omnium iudicum, De satisdando.

- 94 Aragonie] BN Aragonum  
95 foriste] BN foristas.  
96 cupientes] BN añade: sibi  
97 soli] BN solis.  
98 et] BN omite.  
99 invidie] BN omite.  
100 quo] BN añade: quod.  
101 iusticie] BN iustitia.  
102 que] BN quod.  
103 furorem] Col furores.  
104 demenciam] BN dementias.  
105 Ideo] Esc2 omite.  
106 et] BN ac.  
107 tante] BN tanta.  
108 demencia] BN malitia; Esc2 malicie.  
109 quieti] BN quietudini; Esc1 quieti (dos veces, una de ellas cancelada).  
110 corporum] Esc2 corpori.

anno<sup>111</sup> Domini m<sup>o</sup>cc<sup>o</sup>xl<sup>o</sup>vii, mense ianuario, apud Oscam, episcoporum, obtimatum, militum<sup>112</sup>, civium ac burgensium generalem curiam congregavit, ubi hunc librum de consilio et assensu praedictorum omnium compilavit, in quo antiquitatem correxit et<sup>113</sup> emmendavit in quibus rudis<sup>114</sup> vel superflua videbantur, et in quibus usus fori deficiebat prout Deus sibi<sup>115</sup> ministravit, recto<sup>116</sup> corde et pura conscientia addidit et suplevit; et ni<sup>117</sup> dura pertinacia aliquorum eius processui obstitisset, qui<sup>118</sup> iberorum genti ignava<sup>119</sup> et<sup>120</sup> assueta relinquere semper dolet<sup>121</sup>, adeo quod salubris et necessaria correccio pro dedecere<sup>122</sup> iudicetur aliquibus<sup>123</sup> pestilenda<sup>124</sup>, abundantio-rem, elegantio-rem et salubrio-rem librum incomparabiliter<sup>125</sup> compillasset, licet enim discrecione, honestate et elo- quencia inter omnes<sup>126</sup> viventes excellentissime<sup>127</sup> abundaret, tanta tamen humilitate, modestia et paciencia ducebatur<sup>128</sup>, quod nichil volebat presenti operi<sup>129</sup> annectere nisi de communi omnium ultronea voluntate.

Statuit itaque opere consumato, ut per hunc librum iudicent omnes<sup>130</sup> infra fines Aragonum constituti, et omnes<sup>131</sup> habitantes ibidem per eundem<sup>132</sup> equanimiter gubernentur<sup>133</sup>; in qui-

111 anno] BN añade: ab incarnatione.

112 militum] BN añaden: et.

113 et] Esc2 omite.

114 rudis] Esc2 minus.

115 Deus sibi] Esc2 sibi Deus.

116 recto] Esc2 puro.

117 ni] Esc2 nisi.

118 qui] Esc2 que.

119 ignava] Esc2 innata.

120 et] Esc2 omite.

121 dolet] BN dolent.

122 pro dedecere] Esc2 predictorum.

123 aliquibus] BN alicui.

124 pestilenda] Esc2 pestilencia.

125 incomparabiliter] BN omite.

126 omnes] Esc2 homines.

127 excellentissime] BN excellentissimo.

128 ducebatur] Esc2 inducebatur.

129 presenti operi] Esc2 omite.

130 omnes] Esc2 añade: iudices.

131 omnes] Esc2 homines.

132 per eundem] Esc2 omite.

133 gubernentur] Esc2 añade: et.

bus autem<sup>134</sup> deficiat<sup>135</sup> sententiam huius libri recursus ad equitatem et naturales sensus hominum habeatur.

Nos igitur<sup>136</sup> Vitalis, Dei gracia oscensis episcopus, de mandato domini regis gloriosissimi antedicti<sup>137</sup>, sub libris et titulis sequentibus dictos foros ordinamus<sup>138</sup>, totum opus in VIII libros iuxta rationem tractatum dividendo<sup>139</sup>.

Quorum librorum est primus de preparatoriis iudicis ordinarii<sup>140</sup>.

Secundus de iudiciis et hiis qui in iudiciis peraguntur<sup>141</sup>.

Tercius<sup>142</sup> de obligationibus quae ex quasi maleficio vel ipsa re<sup>143</sup> origine nascuntur.

Quartus<sup>144</sup> de contractibus qui ex consensu contrahentium vestiuntur.

Quintus<sup>145</sup> de hiis<sup>146</sup> qui contingunt nupcias<sup>147</sup> et descendantibus ex eisdem.

Sextus<sup>148</sup> de statu et condicionibus personarum.

Septimus<sup>149</sup> de hiis<sup>150</sup> quae ad statum viderentur<sup>151</sup> reipublicae<sup>152</sup> pertinere.

Octavus<sup>153</sup> de criminibus et vita hominum [c]orrigenda.

134 autem] Esc2 omite.

135 deficiat] Esc2 deficit.

136 igitur] BN ergo

137 antedicti] BN añade: iudicando foros iuxta parvittem nostrae scientiae floribus rthoricis debili conamine inhaerentes.

138 dictos – ordinamus] BN ordinavimus dictos foros.

139 dividendo] BN in ordinatione librorum et titulorum ordinationem Codicis et Pandectarum quantum potuimus imitando, iuxta numerum enim librorum Codicis IX libros praesenti operi duximus ordinando.

140 Quorum – ordinarii] BN I. De praeparatoriis iudici ordinandi.

141 Secundus – peraguntur] BN II. De iudici et his quae in iudicio peraguntur. III. De prescriptionibus.

142 Tercius] BN IV.

143 re] BN de.

144 Quartus] BN V.

145 Quintus] BN VI.

146 hiis] BN his.

147 nupcias] BN nuptiis.

148 Sextus] BN VII.

149 Septimus] BN VIII.

150 hiis] BN his.

151 viderentur] BN videntur.

152 reipublice] Esc2 omite.

153 Octavus] BN IX.

Sub quibus libris quosdam titulos ordinavimus in<sup>154</sup> modum Pandectarum sequentes, quosdam secundum quod<sup>155</sup> in Codice ordinantur, quosdam vero propter disonanciam iuris et fori aliter<sup>156</sup> oportuit nos<sup>157</sup> ordinare, ut puta De pignorationibus et pignoribus<sup>158</sup>, nam cum pignorationes sint quasi preambulatoria<sup>159</sup> iudicii secundum consuetudinem huius fori, titulum eorum<sup>160</sup> inter praeparatoria iudicii<sup>161</sup> duximus collocandum, et [quia]<sup>162</sup> pignora<sup>163</sup> pignorationibus<sup>164</sup> sunt<sup>165</sup> conexa, tractatum de pignoribus sub eodem titulo ordinamus<sup>166</sup>, propter coherentiam quam habere inter se pignorationes et pignora<sup>167</sup> dinoscuntur<sup>168</sup>. Cauter<sup>169</sup> tamen duximus providendum<sup>170</sup>, ne aliquid quod poenam induceret corporalem in hoc opere dictaremus nec in libro<sup>171</sup> aliquatenus poneremus; dominus tamen rex quod nobis ponere non licuit vel dictare, per notarios suos fecit inseri et supleri<sup>172</sup>.

De sacrosanctis ecclesiis et eius ministris.

De his qui ad ecclesiam fugiunt vel ad palacia infancionum.

De pignoribus.

De contritione pignoris.

De distractione pignorum.

De rerum contestatione

De postulando

154 in] BN omite.

155 secundum quod] BN omite.

156 iuris et fori aliter] Esc2 et serialiter.

157 oportuit nos] BN nos oportuit.

158 De -pignoribus] BN pignoribus et pignorationibus.

159 preambulatoria] BN perambulatoria.

160 eorum] BN earum.

161 iudicii] Esc2 omite.

162 quia] Esc2 omite.

163 pignora] Esc2 pignorandi.

164 pignorationibus] Esc2 pignoracioni.

165 sunt] Esc2 sibi.

166 ordinamus] BN ordinavimus.

167 pignora] Esc2 pignorandi.

168 dinoscuntur] Esc2 noscuntur.

169 Cauter] BN Attente.

170 providendum] BN praecavendum.

171 libro] BN libris.

172 supleri] BN añade: quare in supplementis his stylus et cursus verborum, discretus lector nostrae non imputet ruditati; Cum de foris - supleri] Este prólogo sólo se contiene en Lond, Esc2 y BN.

~ Prologus ~

*De cuiusque universitatis.*

*De negociis gestis.*

*De dilationibus.*

*De advocatis.*

*De edendo.*

*De pedianda hereditate et asignanda.*

*De iurisdictione omnium iudicium.*

*De satisdando.*<sup>173</sup>

<sup>173</sup> De sacrosanctis – satisdando] Esc2 omite. Estas rúbricas sólo se contienen en Lond , Esc2 y Liber in excelsis.



# < Liber Primus >





# < Liber Primus >

Incipit primus liber fororum<sup>174</sup>

<1> De sacrosanctis ecclesiis et earum<sup>175</sup> ministris<sup>176</sup>

<1> Quicumque sacramentum ecclesiam violaverit et homicidium ibi<sup>177</sup> perpetraverit det<sup>178</sup> de calonia<sup>179</sup> DCCC<sup>180</sup> solidos ad ecclesiam<sup>181</sup> et homicidium ultra. Et si sacramentum<sup>182</sup> non est<sup>183</sup> sexaginta solidos de calonia<sup>184</sup> et homicidium<sup>185</sup>.

174 fororum] Col y BC omiten; Incipit – fororum] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 omiten. En su lugar Esc2 pone las siguientes rúbricas (omite la D inicial de cada una de ellas): [D]e sacrosanctis ecclesiis et eius ministris, [D]e hiis qui ad ecclesias confugiunt vel palacium infancionis, [D]e pignoribus faciendis, [D]e distraccione pignorum, [D]e emendacione pignorum amissorum, [D]e rerum contestacione, De postulando (añadido posteriormente), [D]e procuracionibus, [D]e universitate cuiusque, [D]e negociis gestis, [D]e dilacionibus, [D]e advocatis, [D]e edendo, [D]e pedianda hereditate, De satisdando.

175 earum] Lond, Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 eius; SP eorum.

176 ministris] Pr añade: Rubrica; et earum ministris] Col y Tor omiten.

177 ibi] P seguramente añadido al margen; homicidium ibi] Col ibi homicidium.

178 det] BN2 omite; Esc2 de.

179 calonia] Esc2 añade: pactet.

180 DCCC] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 DCCCC.

181 DCCC solidos ad ecclesiam] Col ad ecclesiam DCCC solidos.

182 sacramentum] BN3 consecrata.

183 est] en Inc añade: det; Col, Lond y Esc1 omiten.

184 de calonia] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, BC y BN3 omiten.

185 homicidium] BN1 añade: regi; BN3 añade: ultra.

<1a> *De diachono aut presbitero*<sup>186</sup>

<2> Quicumque presbiterum aut<sup>187</sup> diaconum<sup>188</sup> verberaverit aut<sup>189</sup> occiderit, pro presbitero DCCC<sup>190</sup> solidos, pro diacono dcc solidos<sup>191</sup>, pro calonia<sup>192</sup> solvere<sup>193</sup> compellatur<sup>194</sup>.

<2> *De iis*<sup>195</sup> qui<sup>196</sup> ad ecclesias<sup>197</sup> confugiunt<sup>198</sup> vel<sup>199</sup> palacia<sup>200</sup> infancionum<sup>201</sup>

<1> Si quis malefactor, perpetrato crimine vel maleficio<sup>202</sup>, pro se deffendendo ecclesiam intraverit vel palacium infancionis<sup>203</sup>, non debet inde<sup>204</sup> extrahi violenter, nisi fuerit latro<sup>205</sup> vel<sup>206</sup> raptor<sup>207</sup> aut traditor<sup>208</sup> manifestus<sup>209</sup>.

186 Esta rúbrica sólo se contiene en P.

187 presbiterum aut] Tor omite.

188 diaconum] Tor añade: vel subdiaconum vel presbiterum; presbiterum aut diaconum] Lond, Esc1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 diaconum aut presbiterum.

189 aut] BN3 vel.

190 DCCC] Esc1 dcc; Tor cm; BN2 DCCCC.

191 solidos] BC omite; Lond añade: vero; Tor añade: pro subdiacono D solidos et homicidium; pro presbitero – solidos] BN3 pro diacono DCC solidos, pro presbitero DCCC solidos.

192 pro calonia] Esc2 omite.

193 solvere] Lond, Esc1 y BN2 omiten; pro calonia solvere] Tor, P, BC y BN3 solvere pro calonia.

194 compellatur] BN3 teneatur.

195 iis] BC hiis.

196 qui] Lond añade: fugiunt (cf. infra n. 198)

197 ecclesias] BC ecclesiam.

198 confugiunt] Lond omite (cf. supra n. 196); ad ecclesias confugiunt] Esc1, Tor y BN2 confugiunt ad ecclesias.

199 vel] BN3 seu; Lond añade: ad.

200 palacia] P palacium.

201 infancionum] Pr añade: Rubrica; Col infancionis; vel palacia infancionum] Tor y BC omiten.

202 vel maleficio] Col omite.

203 infancionis] BC infancionem.

204 debet inde] Tor inde debet.

205 fuerit latro] Col latro fuerit manifestus.

206 vel] Col aut.

207 vel raptor] Esc1 omite; latro vel raptor] P raptor vel latro.

208 traditor] BN3 proditor; vel – traditor] BN2 aut traditor vel raptor.

209 manifestus] Col, Esc1, BN2, P y BN3 añaden: et probatus; Esc2 añade: vel raptor aut traditor et probatum legitime; vel raptor – manifestus] Tor manifestus vel raptor aut traditor.

<3> De pignoribus<sup>210</sup>

<1> Multociens accidit<sup>211</sup> quod aliquis homo accipit pecuniam ab alio<sup>212</sup> homine, pro qua solvenda dat ei fidantiam ut<sup>213</sup> paccet ei<sup>214</sup> pecuniam<sup>215</sup>, termino inter eos constituto<sup>216</sup>, et quia debitor non vult persolvere<sup>217</sup> pecuniam debitam termino<sup>218</sup> constituto, fidancia coactus et districtus ab<sup>219</sup> ipso creditore<sup>220</sup>, pignorat debitorem et vult reddere pignora<sup>221</sup> creditori, scilicet, causam pignoratam sed<sup>222</sup> creditor nullo modo<sup>223</sup> vult<sup>224</sup> recipere illa<sup>225</sup> pignora<sup>226</sup>, sed dicit contra fidanciam: 'Non teneris michi dare pignus quod pignorasti debitori<sup>227</sup>'. Super quod<sup>228</sup> dicit<sup>229</sup> forus, quod ipsa fidancia non debet<sup>230</sup> ei dare pignus quod debitori pignoravit<sup>231</sup>; sed<sup>232</sup> quocunque modo potuerit<sup>233</sup> debet dare operam<sup>234</sup>, ut<sup>235</sup> faciat paccare<sup>236</sup> creditorem.

- 210 pignoribus] Pr y Lond añaden: Rubrica; Col, Esc1, Tor y Esc2 añaden: faciendis; BN2 añade: faciendis per fiduciam.
- 211 accidit] P acadit.
- 212 alio] Col aliquo.
- 213 ut] Col quod.
- 214 ei] Esc1 omite.
- 215 ei pecuniam] BN2 pecuniam ei.
- 216 inter eos constituto] Lond constituto inter eos.
- 217 persolvere] Col solvere.
- 218 termino] P añade: inter eos; inter eos – termino] Tor omite (¿por homoioteleuton?).
- 219 ab] Esc2 omite.
- 220 ipso creditore] Esc2 creditore ipso.
- 221 pignora] Lond pignoram; P y BN3 pignus.
- 222 sed] Esc2 et.
- 223 nullo modo] Col non.
- 224 vult] BC omite.
- 225 illa] P y BN3 ipsam; BC, Col y Esc2 illam.
- 226 pignora] Col, BC y Esc2 pignoram.
- 227 debitori] P anota encima: alias creditori; BC añade: creditori.
- 228 quod] Esc1 y BN2 quo, BN3 hoc.
- 229 dicit] Esc1 dicitur.
- 230 debet] Col tenet.
- 231 pignoravit] BN3 pignoraverit.
- 232 quod ipsa – sed] Tor omite.
- 233 potuerit] Col omite; Lond poterit.
- 234 potuerit – operam] Esc2 dare potuerit operam debet.
- 235 ut] BC usque.
- 236 paccare] BN2 pactare; P satisfacere; Esc2 añade: alias satisfacionem.

<3a> *De constrictione pignorum*<sup>237</sup>. *De bestia pignorata*<sup>238</sup>. *De distraccione pignorum*<sup>239</sup>.

<2> Cum ullus<sup>240</sup> homo pignoraverit alium hominem<sup>241</sup> debitorem<sup>242</sup> aut paccatorem<sup>243</sup> vel<sup>244</sup> fidanciam pro aliquo debito, et tenuerit aliquam bestiam pignoratam<sup>245</sup>, proinde dicit forus, quod si<sup>246</sup> ipsa<sup>247</sup> nocte collegerit ei comestionem<sup>248</sup>, quamdiu tenuerit ipsam<sup>249</sup> bestiam<sup>250</sup> pignoratam<sup>251</sup>, debet ei colligere comestionem. Et si dederit eam<sup>252</sup> ad manulevandam, debet eam in presenti<sup>253</sup> deliberare per frenum aut per capistrum ad manulevatore, in tali conveniencia, ut in eadem<sup>254</sup> die, que<sup>255</sup> fuerit inter eos constituta, quod<sup>256</sup> manulevator reddat ei ipsam<sup>257</sup> bestiam, si fuerit viva aut sana<sup>258</sup>, aut<sup>259</sup> aliam bestiam que<sup>260</sup> tantum valeat quantum valebat ipsa<sup>261</sup> bestia<sup>262</sup> pignorata, que prius<sup>263</sup> erat<sup>264</sup> in die illa<sup>265</sup> quando fuit data<sup>266</sup> ad manulevandam.

237 pignorum] Lond pignoris; De – pignorum] Pr e Inc omiten; BN3 De constitucione pignorum.

238 Esta rúbrica sólo se contiene en Tor.

239 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se encuentra en Esc2.

240 ullus] BN2 aliquis; BN3 nullus.

241 hominem] BN3 añade: scilicet.

242 debitorem] Lond, Tor y Esc2 añaden: scilicet.

243 aut paccatorem] Esc1 scilicet.

244 vel] Esc1 y Tor aut; paccatorem vel] Col y BN2 omiten.

245 pignoratam] Col, Esc1, BN2, P y Esc2 omiten.

246 si] Col omite.

247 ipsa] BN3 prima; P añade: prima.

248 comestionem] Esc2 añade: illam.

249 ipsam] Lond y Tor illam.

250 ipsam bestiam] Esc2 omite.

251 pignoratam] BN2 omite.

252 eam] Tor omite.

253 presenti] Esc2 añade: ei; BC añade: manu.

254 eadem] BC eidem.

255 que] BC qua.

256 quod] SP omite.

257 ipsam] Tor omite.

258 viva aut sana] Tor sana aut viva.

259 aut] Esc2 vel.

260 que] Esc2 quod.

261 ipsa] Col y Tor illa.

262 bestia] Tor omite; ipsa bestia] Esc2 bestia ipsa.

263 prius] Lond omite.

264 erat] P añadido al margen.

265 in die illa] Col omite.

266 fuit data] Lond data fuit.

Tamen si in<sup>267</sup> prima<sup>268</sup> die quando<sup>269</sup> bestia iamdicta<sup>270</sup> fuit<sup>271</sup> pignorata, ille<sup>272</sup> qui pignora-  
noravit<sup>273</sup> eam<sup>274</sup> noluerit ei<sup>275</sup> colligere comestionem, teneat illam<sup>276</sup> in loco scampato<sup>277</sup>  
et solutam; et si tamdiu steterit ibi<sup>278</sup>, quod dominus eius non traxerit illam donec sit  
mortua, ille<sup>279</sup> qui pignoraverit eam<sup>280</sup>, faciat ipsam<sup>281</sup> caute<sup>282</sup> excoriari<sup>283</sup>, ita<sup>284</sup> quod  
corium capitis et omnes pedes ipsius<sup>285</sup> bestie teneant<sup>286</sup> se simul<sup>287</sup> cum corio et  
aures<sup>288</sup>, crines<sup>289</sup> et cauda, ut possit ipsum<sup>290</sup> corium domino bestie demonstrare<sup>291</sup>. Et  
de<sup>292</sup> hoc<sup>293</sup> antequam bestia<sup>294</sup> moriatur faciat duos testes quod tenet eam ad forum de  
pignore et demostret<sup>295</sup> pignorator bestiam<sup>296</sup> testibus<sup>297</sup>. Et<sup>298</sup>, hoc facto, nichilomi-

267 in] Esc1 añade: alia litera ipsa die.

268 prima] Tor presenti; in prima] Col, P y BN2 ipsa; BN3 illa.

269 quando] Esc1, BN2, P y BN3 qua, Tor que.

270 bestia iamdicta] Lond iamdicta bestia.

271 fuit] Col, BN2, P y BN3 fuerit; bestia iamdicta fuit] Col fuerit iamdicta bestia.

272 ille] Col omite.

273 pignoravit] Lond, BN2, P y BN3 pignoraverit.

274 eam] Col omite; Lond, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 illam.

275 ei] Col y Esc2 omiten; BC eidem.

276 illam] BC eam.

277 scampato] BC scampado.

278 ibi] Col omite.

279 ille] Col omite; Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 ipse.

280 eam] P illam; Col omite.

281 ipsam] Col y BN3 eam; Esc1, Tor, BN2, P, BC y Esc2 illam; Lond omite.

282 caute] Col capte alias caute (esto último añadido sobrevolado).

283 excoriari] Col discorrari; Lond y BC scoriari; P excoriari.

284 ita] P añade: tamen.

285 ipsius] Lond illius.

286 teneant] Tor teneatur.

287 simul] Lond y BC insimul.

288 aures] Lond, Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 añaden: et; et aures] Tor aures et.

289 crines] Col et crines.

290 ipsum] Tor illum; Esc2 illud.

291 domino bestie demonstrare] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 demonstrare domino bestie.

292 Et de] Col Ex.

293 de hoc] Tor y BC omiten.

294 bestia] Col, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

295 demostret] BC demonstrare.

296 pignorator bestiam] Col eam; BC añade: illam.

297 bestiam testibus] P testibus bestiam; Et de hoc – testibus] Lond omite.

298 Et] Col omite.

nus<sup>299</sup> remanebit quin pignoret ei aliam bestiam donec directum suum consequatur, id est, donec sit ei<sup>300</sup> emendatum<sup>301</sup> de clamore quod habet. Tamen si voluerit pignoratus<sup>302</sup>, quod<sup>303</sup> bestia illa pignorata<sup>304</sup> ponatur<sup>305</sup> in manu cursoris<sup>306</sup> publici et<sup>307</sup> vendatur<sup>308</sup>, precium<sup>309</sup> illud<sup>310</sup> tribuatur pignori<sup>311</sup>; et si quid superaverit, reddatur pignoro<sup>312</sup>. Et si non sufficiat<sup>313</sup> vendicio illa<sup>314</sup> ad solutionem debiti<sup>315</sup>, ex tunc pignoro possit magis pignorare<sup>316</sup> quousque sibi fuerit satisfactum, servata<sup>317</sup> ista<sup>318</sup> forma<sup>319</sup>.

<3b> *De distractione pignorum*<sup>320</sup>

<3> Cum aliquis homo qui<sup>321</sup> pro demanda de pecunia vel<sup>322</sup>, quolibet alio iusto negotio, voluerit<sup>323</sup> alii homini pignorare<sup>324</sup> bestiam, vel aliam causam<sup>325</sup>, quia<sup>326</sup> non vult

299 nichilominus] Col y Esc1 añaden: non.

300 ei] Col, Esc1, BN2, P y BN3 omiten.

301 emendatum] P emendatus.

302 pignoratus] P anota: alias debitor; voluerit pignoratus] P pignoratus voluerit.

303 quod] Col, Lond, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

304 pignorata] BN3 omite; P añadido al margen.

305 ponatur] BN2 ponat.

306 cursoris] Esc1 y BN2 corredoris.

307 et] BC omite.

308 vendatur] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: et.

309 precium] Col et precium.

310 illud] P omite; precium illud] BN3 illud precium.

311 tribuatur pignori] BN2 pignori tribuatur.

312 pignoro] Col domino bestie; Esc1 omite.

313 sufficiat] Lond sufficet; Esc1, Tor y Esc2 sufficet; P y BN3 suffecerit.

314 sufficiat vendicio illa] sufecerit precium illud.

315 debiti] Tor omite.

316 pignorare] Esc2 pignoratus.

317 servata] BC añade: srus (?)

318 quousque – ista] Tor servata ista quousque sibi fuerit satisfactum.

319 forma] Tor omite; servata ista forma] Col omite; quousque – forma] Lond, Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 servata ista forma quousque sibi fuerit satisfactum.

320 pignorum] Lond y BC añaden: Rubrica; De – pignorum] Esc2 Ydem; Esc1 Qui imperat pignora; BN3 Super eodem; PER, Inc y Col omiten.

321 qui] Tor omite.

322 vel] Col, Lond, Esc1, BN2, P, BC y Esc2 añaden: de.

323 voluerit] Tor voluit.

324 pignorare] BC impignorare.

325 aliam causam] Col aliud.

326 quia] Esc1 que.

facere directum<sup>327</sup> de demanda, quam ei facit<sup>328</sup>, si ille cuius est pignus<sup>329</sup> non se permittit pignorare<sup>330</sup>, ymo defendit pignus<sup>331</sup>, non tamen<sup>332</sup> fidantiam dando<sup>333</sup> de directo super<sup>334</sup> ipso<sup>335</sup> pignore<sup>336</sup>, cum fuerit hoc legitime probatum, talis deffensor peytet<sup>337</sup> pro<sup>338</sup> calonia LX<sup>a</sup> solidos<sup>339</sup>. Et si iterum<sup>340</sup> potuerit ipsum<sup>341</sup> pignorare, ille<sup>342</sup> qui conquerebatur<sup>343</sup> non accipiat ab alio<sup>344</sup> fidantiam de directo, donec teneat ipsa<sup>345</sup> pignora<sup>346</sup> in posse suo plenarie et potenter<sup>347</sup>.

<3c> *De alienigena qui amat (?) pignorare*<sup>348</sup>

<4> Omnis villa, in qua rex habet clavigerum, est<sup>349</sup> sedes, et<sup>350</sup> alienigena, qui<sup>351</sup> ibi pignorat<sup>352</sup> pro aliquo clamo<sup>353</sup> aliquam bestiam, per tres dies non debet inde trahere<sup>354</sup> ipsam<sup>355</sup> bestiam<sup>356</sup>.

327 facere directum] Col directum facere.

328 facit] BN3 añade: sed.

329 pignus] Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 pignora.

330 permittit pignorare] Lond pignorare permittit.

331 pignus] Lond y BN2 pignoram; Esc1, Tor y Esc2 pignora.

332 tamen] Esc2 omite.

333 dando] P omite; fidantiam dando] Esc2 dando fidantiam.

334 super] BN2 añade quod.

335 ipso] Col, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 ipsa; Lond illa; P ipsum.

336 pignore] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 pignora; P pignus; super ipso pignore] BN3 omite.

337 peytet] Tor petit; Esc2 pactet; BN3 paccet.

338 peytet pro] Col det de.

339 pro – solidos] BN3 LX solidos pro calonia; talis – solidos] Esc1 omite.

340 iterum] BN2 añade tamen; Et si iterum] Col Si tamen.

341 iterum – ipsum] BN2 potuerit ipsum iterum.

342 ille] Col omite.

343 conquerebatur] BN3 concrepatur.

344 alio] Lond, Tor y Esc2 illo; ab alio] Col omite.

345 ipsa] Lond, Esc1, Tor, Esc2, BC y BN3 ipsam; P ipsum.

346 pignora] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, BC y BN3 pignoram; P pignus.

347 plenarie et potenter] Esc2 y BN3 omiten.

348 Esta rúbrica sólo se contiene en Tor; Esc2 Ydem; BN3 Super eodem.

349 est] Esc2 cum; BC añade: ibi.

350 et] Tor si aliquis

351 qui] Tor omite.

352 pignorat] Col pignoravit.

353 pro aliquo clamo] Tor omite.

354 trahere] Tor, P y Esc2 extrahere.

355 ipsam] BN2, Esc2, P y BN3 ipsum.

356 bestiam] Esc1 pignoram; BN1, Esc2, P y BN3 pignus; Tor añade: ipsum pignus; trahere ipsam bestiam] BN3 pignus ipsum trahere.

<3d> De eodem<sup>357</sup>. De pignoribus manulevatis<sup>358</sup>. De distraccione pignorum<sup>359</sup>

<5> Sepe contingit<sup>360</sup> quod homo mittit in pignore alii homini<sup>361</sup> suam hereditatem usque ad certum terminum<sup>362</sup>, et si is<sup>363</sup>, qui misit in pignore<sup>364</sup> ipsam<sup>365</sup> hereditatem, noluerit aut non potuerit solvere creditori<sup>366</sup> pecuniam mutuatam termino constituto, qui tenet ipsam hereditatem<sup>367</sup> in pignus, pignoret suam fidanciam, aut suum debitorem<sup>368</sup>, si forte non habuerit inde fidanciam. Et si<sup>369</sup> postea dederit<sup>370</sup> ad manulevandum pignus illud<sup>371</sup>, quod pignoravit<sup>372</sup>, debet<sup>373</sup> et potest recuperare<sup>374</sup> quando voluerit illud<sup>375</sup> pignus<sup>376</sup>, ita<sup>377</sup> in tempore ieiunii quam in alio tempore<sup>378</sup>. Tamen si ille, qui misit in pignore<sup>379</sup> hereditatem sepe dictam<sup>380</sup>, non habuerit<sup>381</sup> unde<sup>382</sup> possit eam<sup>383</sup> redimere<sup>384</sup>, dicit forus quod per buccam<sup>385</sup> iusticie mittatur<sup>386</sup> ipsa<sup>387</sup> heredi-

357 De eodem] Sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica; BN3 Super eodem.

358 Esta rúbrica sólo se contiene en Tor.

359 Esta rúbrica aquí ubicada sólo se contiene en Esc2.

360 contingit] Esc2 accidit.

361 alii homini] Col omite.

362 terminum] Col tempus.

363 is] Tor ille.

364 pignore] Col, Lond, Esc1, BN2, Esc2 y BN3 pignus.

365 ipsam] P omite.

366 creditori] Col omite; solvere creditori] BN3 creditori solvere.

367 ipsam hereditatem] BC añadido al margen.

368 debitorem] Esc1, BN2, P y BN3 añaden: et.

369 si] Esc1, P, BC y BN3 omiten.

370 postea dederit] Col dederit postea.

371 pignus illud] Col ipsum pignus.

372 pignoravit] BN2, P y BN3 pignoraverit.

373 debet] P añadido al margen

374 recuperare] Col añade ipsum pignus.

375 illud] P ipsum.

376 illud pignus] Col omite.

377 ita] Col tamen.

378 tempore] Col, Lond, BC y Tor omiten.

379 pignore] P y BN3 pignus; Esc2 añade: illam.

380 hereditatem sepe dictam] Col dictam hereditatem.

381 habuerit] Esc1 habuit.

382 unde] P añade: illam.

383 eam] Tor y BN3 illam; P omite.

384 eam redimere] Esc2 redimere eam.

385 per buccam] Col perventa.

386 mittatur] Col, Esc1, Esc2 y BN3 mittat; BC mittant.

387 ipsa] Col, Esc1, BN2, BC y Esc2 ipsam; BN3 illam.



tas<sup>388</sup> in manu cursoris<sup>389</sup>, et ex<sup>390</sup> illa die<sup>391</sup>, qua fuerit posita<sup>392</sup> in manu cursoris<sup>393</sup>, usque ad XXX dies vendatur<sup>394</sup>. Tamen<sup>395</sup> diebus dominicis et festivitibus Beate Marie<sup>396</sup> et Apostolorum in predictis XXX<sup>397</sup> diebus non numeratis<sup>398</sup>, quia<sup>399</sup> ille, cuius est hereditas<sup>400</sup>, debet habere istas<sup>401</sup> inducias<sup>402</sup>, in quibus satis<sup>403</sup> possit<sup>404</sup> eam<sup>405</sup> vendere, et amplius<sup>406</sup> non potest<sup>407</sup> habere<sup>408</sup> inducias<sup>409</sup>, sed<sup>410</sup> redimat de illa die<sup>411</sup> in antea ipsam hereditatem quomodocunque<sup>412</sup> voluerit vel potuerit. Sin autem<sup>413</sup> vendatur hereditas illa<sup>414</sup> auctoritate curie<sup>415</sup>, et habeat<sup>416</sup> valorem illa vendicio<sup>417</sup>. Et si quid

- 388 hereditas] Col, Esc1, BN2, Esc2, BC y BN3 hereditatem; ipsa hereditas] P hereditas ipsa.
- 389 cursoris] BN3 y BC añaden: publici; P añade: publici usque ad XXX dies; et ex – cursoris] Tor omite.
- 390 ex] Col, Lond, Esc1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 de.
- 391 die] P añadido al margen; illa die] Esc2 die illa.
- 392 posita] Lond missa.
- 393 cursoris] P añade: publici.
- 394 vendatur] BN3 habet inducias; Lond, Esc1, Tor, BC y Esc2 omiten; dies vendatur] BN2 omite.
- 395 Tamen] Col omite; Esc1 añade: in.
- 396 Beate Marie] BC añadido al margen.
- 397 XXX] BN2 omite.
- 398 diebus non numeratis] BC añadido al margen.
- 399 quia] Col, Lond, Esc1, Tor y BN2 omiten; Esc2 y BN3 et; BC añade: non poterit commode vendicio esse facta per dominum rei.
- 400 hereditas] Lond añade: ista; Esc1, Tor y BN2 añaden: ipsa; P y BN3 añaden: illa.
- 401 istas] Lond y BC omiten.
- 402 debet habere – inducias] Esc2 ipsa habitis istis et has induciis solvat aut.
- 403 satis] BN3 omite.
- 404 satis possit] P possit satis.
- 405 eam] Col ipsam.
- 406 amplius] BN3 ampliata.
- 407 potest] BN3 añade: ipse.
- 408 habere] Col añade: ipsas.
- 409 inducias] Lond añade: longiores; in quibus – inducias] Tor omite (;por homoioteleuton?).
- 410 sed] Tor si non; Col, BN2 y BN3 añaden: solvat aut.
- 411 illa die] Tor, BN2, P y BN3 die illa; de illa die] Col a die illa; Esc1 de illa die.
- 412 quomodocunque] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 quocumque modo.
- 413 Sin autem] BC Quod si non facerit.
- 414 illa] Col, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.
- 415 curie] Tor iustitie.
- 416 habeat] BC habeat.
- 417 illa vendicio] Tor y Esc2 vendicio illa; habeat valorem illa vendicio] Col illa vendicio habeat valorem; hereditas – vendicio] Lond omite.

superaverit<sup>418</sup>, reddatur<sup>419</sup> debitori<sup>420</sup>. Et<sup>421</sup> si non suffecerit<sup>422</sup> ad solucionem<sup>423</sup>, procedatur secundum<sup>424</sup> formam instrumenti<sup>425</sup> impignoracionis<sup>426</sup>.

<3e> *Si quis pignoraverit in civitate*<sup>427</sup> *De eodem*<sup>428</sup>

<6> Homo<sup>429</sup> foraneus, si pignoraverit<sup>430</sup> in civitate alicui homini<sup>431</sup> ullam bestiam, non debet trahere<sup>432</sup> ipsam<sup>433</sup> bestiam<sup>434</sup> de civitate. Sed si in villis<sup>435</sup> pignoraverit et non<sup>436</sup> habuerit casas ibi<sup>437</sup>, in quibus<sup>438</sup> illud pignus mittat<sup>439</sup>, dominus ville debet<sup>440</sup> sibi casas dare<sup>441</sup> ubi<sup>442</sup> mittat illud<sup>443</sup> pignus<sup>444</sup>, et transactis tribus diebus, si voluerit, poterit per forum<sup>445</sup> ducere ipsum<sup>446</sup> pignus ad<sup>447</sup> aliam villam, donec habeat<sup>448</sup> directum de illo<sup>449</sup>

418 superaverit] BN2 añade: domino hereditatis.

419 reddatur] BC reddat.

420 debitori] Col, Esc1, P y Esc2 domino hereditatis (P anota al margen: alias debitori); BN2 omite.

421 Et] BC Sed.

422 suffecerit] Tor sufficit; BN3 añade: precium vendicionis.

423 solucionem] Esc1, Tor, BN2, P (al margen) y Esc2 añaden: debiti.

424 secundum] Esc2 ad.

425 instrumenti] Tor añade: et.

426 impignoracionis] Inc pignorationis; Esc2 añade: supradicte; debitori – impignoracionis] Lond domino hereditatis.

427 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc1 y Tor.

428 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond. En su lugar Esc2 pone Ydem y BN3 Super eodem.

429 Homo] Tor Cum; BN2 añade: quidam.

430 pignoraverit] Col y BC pignorat.

431 homini] Col omite.

432 trahere] Tor extrahere

433 ipsam] Lond y Tor illam.

434 trahere ipsam bestiam] Col illam bestiam trahere.

435 villis] Tor, Esc2 y BN3 villa; BC añade: vel castris.

436 non] BN3 nisi.

437 ibi] Col omite; casas ibi] Tor, Esc2, BC y BN3 ibi casas.

438 in quibus] Esc2 ubi.

439 illud pignus mittat] Esc2 y BN3 mittat illud pignus.

440 debet] Lond y BN3 det.

441 dare] Lond y BC omiten; casas dare] Col, P y Esc2 dare casas; in quibus – dare] Tor omite (por homoioteleuton).

442 dare ubi] BN3 in quibus.

443 illud] Esc2 illa.

444 pignus] Esc2 pignora; mittat illud pignus] Esc2 illa pignora mittat; ubi mittat illud pignus] Col ut illud.

445 forum] BN3 y P añaden: Aragonie; poterit per forum] Esc1, Tor, BN2 y Esc2 per forum poterit; P y BN3 per forum Aragonie poterit.

446 ipsum] Lond illud.

447 ad] Col in.

448 habeat] BN3 habuerit; BC añade: sibi.

449 de illo] Col omite.

de quo habet clamum<sup>450</sup>. Verumtamen si dominus ville noluerit<sup>451</sup> ei dare casam, in qua mittat illud pignus<sup>452</sup>, eadem<sup>453</sup> die, qua illud<sup>454</sup> pignoraverit<sup>455</sup>, potest<sup>456</sup> per forum trahere illud pignus de illa villa<sup>457</sup>, ubi<sup>458</sup> illud<sup>459</sup> pignoraverit, et<sup>460</sup> ducere<sup>461</sup> in alium locum, in quo<sup>462</sup> possit illud<sup>463</sup> salvum facere vel<sup>464</sup> habere<sup>465</sup>, donec directum suum<sup>466</sup> consequatur. Sed hoc est sciendum, quod antequam ipse, qui se clamat<sup>467</sup>, trahat ipsum<sup>468</sup> pignus de<sup>469</sup> villa, ubi illud<sup>470</sup> pignoraverit<sup>471</sup>, debet dare bonam fidanciam, quod teneat ipsum<sup>472</sup> pignus<sup>473</sup> de manifesto, et<sup>474</sup> quod non alienet<sup>475</sup> ipsum<sup>476</sup> pignus<sup>477</sup> aliquo modo, donec dominus suus<sup>478</sup> recuperet ipsum pignus<sup>479</sup> postquam habuerit ei<sup>480</sup> directum completum<sup>481</sup>.

- 450 habet clamum] Col conqueritur.
- 451 noluerit] P noluit.
- 452 pignus] BN3 añade: et; illud pignus] BN2 pignus illud.
- 453 eadem] Lond, Esc1, BN2, P, BC y Esc2 ea.
- 454 illud] Col omite; eadem die qua illud] Tor ille qui.
- 455 pignoraverit] Lond pignoravit.
- 456 potest] Lond poterit.
- 457 illa villa] Col villa illa.
- 458 ubi] BN3 nisi.
- 459 illud] Col omite.
- 460 et] Col vel.
- 461 ducere] BN2 y BC adducere; SP inducere.
- 462 in quo] Col y BC ubi.
- 463 illud] Tor omite; Esc2, P y SP illum.
- 464 facere vel] Lond y BC omiten.
- 465 vel habere] Tor y P omiten; illud – habere] Col habere illud salvum.
- 466 directum suum] Esc2 suum directum.
- 467 ipse qui se clamat] Col omite.
- 468 ipsum] Col omite.
- 469 de] BN3 añade: illa.
- 470 ubi illud] Col qua.
- 471 pignoraverit] Lond y Esc2 pignoravit.
- 472 ipsum] Col omite.
- 473 teneat ipsum pignus] Lond ipsum pignus teneat.
- 474 et] Col omite.
- 475 alienet] Col alienetur.
- 476 ipsum] BC illud.
- 477 pignus] Lond, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten; ipsum pignus] Col omite.
- 478 suus] Esc2 eius.
- 479 pignus] BN2 omite; pignus aliquo – pignus] Tor omite (¿por homoioteleuton?).
- 480 ei] Esc2 omite.
- 481 completum] BN2 complementum; Tor añade: sufficienter.

<3f> De pignoribus faciendis dominabus infancionis<sup>482</sup>. Si quis pignoraverit in villa infançone<sup>483</sup>. Si aliquis pignoraverit infançon<sup>484</sup>

<7> Si extraneus homo, id est, foraneus<sup>485</sup>, voluerit pignorare in aliqua villa vel castro<sup>486</sup>, ubi sit domina<sup>487</sup> infanciona, que sit<sup>488</sup> domina illius castri vel ville, vel uxor domini, vel<sup>489</sup> filia<sup>490</sup>, antequam pignoret debet illis<sup>491</sup> significare, et ex tunc, sive detur sibi<sup>492</sup> licentia<sup>493</sup> vel<sup>494</sup> non, pignoret secundum forum, nisi fecerit domina<sup>495</sup> sibi<sup>496</sup> solvere<sup>497</sup> debitum. Et si<sup>498</sup> sint due vel plures domine, que habeant<sup>499</sup> dominium<sup>500</sup> in castro vel villa, in ipsa forma debet eis significare, et postea pignoret<sup>501</sup>, sive dent sibi<sup>502</sup> licentiam, sive non. Et, qui pignoraverit antequam significet eis, ut dictum est<sup>503</sup>, solvat<sup>504</sup> pro calonia LX<sup>a</sup> solidos, qui sint illius domine, si est una, vel si plures<sup>505</sup> dividantur secundum<sup>506</sup> partem, quam quelibet earum<sup>507</sup> habebit<sup>508</sup> in dominio castri<sup>509</sup> vel ville<sup>510</sup>.

482 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica.

483 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc1.

484 Esta rúbrica sólo se contiene en Tor. En su lugar Esc2 pone: Ydem y BN3 Super eodem.

485 id est foraneus] BN3 omite.

486 castro] BN2 omite.

487 domina] P omite; BC dompna vel; Esc2 añade: illius.

488 sit] Tor omite.

489 vel] Tor aut.

490 filia] BC añade: domini.

491 illis] PER, Inc y Col illi.

492 sibi] Tor omite.

493 licencia] P Liscencia; sibi licentia] BN3 licentia sibi.

494 vel] Col, Tor, Esc2 y BN3 sive.

495 fecerit domina] Tor domina fecerit.

496 sibi] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2 y BN3 omiten.

497 sibi solvere] Esc2 solvere sibi.

498 si] Inc omite.

499 habeant] BC habent.

500 habeant dominium] Col dominium habeat

501 pignoret] Col pignorare.

502 sibi] Col y Tor ei.

503 dictum est] Esc2 est dictum.

504 solvat] BC det.

505 plures] Col, Lond, Tor, BN2, P, BC y BN3 añaden fuerint.

506 secundum] BC añade: formam.

507 earum] Esc1 eorum.

508 habebit] Col, Lond, BN2, P y Esc2 habet; BN3 omite (cf. nota infra 510).

509 castri] Lond castro.

510 ville] BN3 añade: habentur (cf. nota supra 508); dominio – ville] Lond castro vel ville dominio.

<3g> Si quis<sup>511</sup> voluerit pignorarē dominam<sup>512</sup>

<8> Item, si quis<sup>513</sup> voluerit pignorarē aliquam dominam<sup>514</sup> castri vel ville, debet ei<sup>515</sup> prius significare<sup>516</sup>, et, nisi<sup>517</sup> fecerit, peytet<sup>518</sup> de calonia<sup>519</sup> sexaginta solidos<sup>520</sup>.

<3h> Nullus potest pignorarē<sup>521</sup>. Nullus pignoret in villa bestia<sup>522</sup>

<9> Quidam homo<sup>523</sup> accepit<sup>524</sup> de<sup>525</sup> quodam usurario cc solidos mutuo usque ad certum terminum, pro quibus solvendis dedit ei fidanciam quemdam suum vicinum<sup>526</sup>; transacto postea termino, quo<sup>527</sup> debuit pecunia<sup>528</sup> reddi<sup>529</sup> usurario antedicto, idem<sup>530</sup> usurarius cum instantia a debitore antedicto<sup>531</sup> pecuniam mutuatam sibi reddi<sup>532</sup> postulabat<sup>533</sup>; quam, cum<sup>534</sup> non posset recuperare ullo modo, conducto<sup>535</sup> preposito<sup>536</sup> civitatis, fecit ad<sup>537</sup> suam<sup>538</sup> fidan-

511 Si quis] Tor Qui.

512 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc1 y en Tor; Esc2 pone en su lugar: Ydem.

513 quis] Esc2 y P aliquis.

514 dominam] Lond scilicet infançonam in rebus suis, licet non sit domina; Esc1, BN2, Esc2, BC y BN3 añaden: in rebus suis licet non sit domina; Tor añade: infançona in rebus suis licet non sit domina; P añade: infançonam in rebus suis, licet non sit domina; pignorarē aliquam dominam] Col aliquam dominam pignorarē in rebus suis licet non sit domina.

515 ei] Esc2 omite.

516 ei – significare] Lond prius significare ei.

517 nisi] Col si non.

518 peytet] BN3 det.

519 de calonia] Lond, Tor, P y Esc2 omiten.

520 solidos] Esc2 y BN3 añaden: illi domine.

521 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc1.

522 Esta rúbrica sólo se contiene en Tor. En su lugar Esc2 pone: Ydem y BN3 Super eodem.

523 homo] P añade: recipit alias.

524 accepit] BN3 recepit; BC accepto.

525 de] BC a.

526 suum vicinum] Esc2 y BN3 vicinum suum.

527 quo] Esc1 quod.

528 pecunia] BN2, BC y Esc2 pecuniam.

529 reddi] Col solvi; Tor reddere; Esc2 reddire.

530 idem] Tor omite.

531 antedicto] BN2 añade: iamdictam.

532 reddi] BN3 y P añaden: penitus.

533 postulabat] BC postulavit.

534 cum] P omite.

535 conducto] BN2 conductus.

536 preposito] BN2 prepositus; conducto preposito] Tor preposito conducto.

537 ad] BN3 omite.

538 suam] BN3 sue.

ciam<sup>539</sup> pignorare<sup>540</sup> duas bestias<sup>541</sup> et suos fructus, tam de vineis<sup>542</sup> quam de campis; unde, quia iamdicta fidantia ultra et<sup>543</sup> contra forum cognovit<sup>544</sup> se<sup>545</sup> gravatum<sup>546</sup>, ad iusticiam appellavit. Iustitia vero, auditis hinc inde rationibus<sup>547</sup>, iudicavit per forum Aragonum<sup>548</sup>, ut creditor retineret<sup>549</sup> ipsam<sup>550</sup> bestiam, unam<sup>551</sup>, quam magis vellet<sup>552</sup> de illis<sup>553</sup>, quas pignoravit<sup>554</sup>, omnibus aliis pignoribus solutis ex toto, et quamdiu ipsa bestia viveret stando<sup>555</sup> in ipso pignore, quod non posset<sup>556</sup> aliam bestiam de ipsa<sup>557</sup> fidancia<sup>558</sup> pignorare.

<3i> *De inclitis pignoribus*<sup>559</sup>. *Homo potest pignorare suo debitore*<sup>560</sup> *multis bonis*<sup>561</sup>

<10> Homo quidam demandabat<sup>562</sup> ad alium hominem<sup>563</sup> multos<sup>564</sup> denarios, quos ei dare debebat in re vera<sup>565</sup>, et, quia terminus, in quo dicta<sup>566</sup> pecunia debuit<sup>567</sup> solvi, erat

539 fidanciam] BN3 fidancie; ad suam fidanciam] P omite (cf. nota infra 540).

540 pignorare] P añade: sue fidancie (cf. nota supra 539); Lond omite; ad suam fidanciam pignorare] Col, Esc1, BN2 y Esc2 pignorare ad suam fidanciam; BN3 pignorare sue fidancie.

541 pignorare duas bestias] Tor duas bestias pignorare.

542 vineis] Lond vindemiis.

543 et] BN2 añade: etiam.

544 cognovit] P cognoscit.

545 cognovit se] Col se cognovit.

546 se gravatum] Lond gravatum se; Tor agravatum.

547 auditis hic inde rationibus] Col hic inde rationibus intellectis.

548 Aragonum] Lond, Tor, P, BC y BN3 Aragonie.

549 retineret] Tor retineat; SP retinere.

550 ipsam] BN3 unam (cf. nota infra 551).

551 unam] Col y BN3 omiten (cf. nota supra 550); bestiam unam] Esc2 unam bestiam.

552 vellet] Lond velit

553 illis] Tor hiis.

554 pignoravit] Esc1 pignoraverit; Esc2 y BN3 pignoraverat.

555 viveret stando] Col viveret stando viveret (sic).

556 posset] Esc2 possit.

557 de ipsa] BN3 omite.

558 fidancia] BN3 fidancie.

559 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond.

560 suo debitore] Tor suam fidanciam.

561 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc1 y Tor; Esc2 pone en su lugar: Ydem y BN3 Super eodem.

562 demandabat] Esc2 demandavit; BN3 petebat.

563 hominem] Esc2 añade: et.

564 ad alium – denarios] BN3 alii plures.

565 in re vera] BN3 omite.

566 dicta] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

567 debuit] Esc2 debebat iam; Lond, Esc1, Tor, P y BN3 añaden: iam.

longo<sup>568</sup> tempore<sup>569</sup> iam<sup>570</sup> transactus, creditor pignoravit multas<sup>571</sup> bestias debitori<sup>572</sup>, in<sup>573</sup> una die in multis locis et<sup>574</sup> diversis<sup>575</sup>, unde<sup>576</sup> debitor antedictus<sup>577</sup>, existimans<sup>578</sup> se ultra forum gravari, traxit creditorem ante iusticiam, exponens<sup>579</sup> singula, quod<sup>580</sup> contra ipsum factum fuerat de pignoribus<sup>581</sup>. Iusticia vero<sup>582</sup>, hinc inde universis<sup>583</sup> rationibus auditis<sup>584</sup>, iudicavit secundum forum, quod ex quo manifestum erat<sup>585</sup> ex<sup>586</sup> confessione<sup>587</sup> utriusque partis, quod iam erat<sup>588</sup> transactus terminus<sup>589</sup>, in quo pecunia debuit solvi, quod creditor sine omni iniuria per forum Aragonum<sup>590</sup> poterat<sup>591</sup> una die pignorare debitori et hominibus<sup>592</sup> suis propriis<sup>593</sup> quantas bestias eis<sup>594</sup> invenerit<sup>595</sup> in diversis locis, tamen considerata debiti vel<sup>596</sup> querele quantitate vel<sup>597</sup> qualitate.

568 longo] P multo.

569 tempore] BN3 omite.

570 longo tempore iam] Col iam longo tempore.

571 multas] Tor omite.

572 debitori] BN3 omite.

573 in] Col omite.

574 et] Lond omite; BN3 añade: in.

575 una die – diversis] Col in multis locis et diversis una die.

576 unde] Col omite.

577 debitor antedictus] Col antedictus debitor.

578 existimans] P extimans.

579 exponens] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, P, BC y Esc2 añaden: per.

580 quod] SP que.

581 contra – de pignoribus] Col de pignoribus factum fuerat contra ipsum.

582 vero] Col omite; Lond, Tor, BC y Esc2 autem.

583 universis] Col, BC y BN3 omiten.

584 auditis] Col intellectis; universis rationibus auditis] Esc2 auditis rationibus universis; hinc – auditis] P auditis hinc inde universis rationibus.

585 erat] P fuerat.

586 ex] BN3 de.

587 confessione] Pr, Lond, Tor, BN2, Esc2, P, BC e Inc concessione, pero en este último corregido por confessione. Para esta lectura cf. versiones romances en Antonio PÉREZ MARTÍN: *Los Fueros ded Aragón: la Compilación de Huesca*. Edición crítica de sus versiones romances, El Justicia de Aragón, Zaragoza 1999, págs. 46-47.

588 iam erat] BN3 erat iam.

589 iam – terminus] BN3 terminus erat iam transactus.

590 Aragonum] Lond y P Aragonie; Esc1 de Aragonie.

591 poterat] Lond, BC y P poterit; per – poterat] BN3 poterat per forum Aragonum.

592 hominibus] Tor omnibus rebus.

593 suis propriis] Tor omite y añade: etiam.

594 eis] Tor y Esc2 ei.

595 invenerit] Col maneret.

596 vel] BC omite.

597 vel] BC et.

Et<sup>598</sup> tamen<sup>599</sup> in voluntate creditoris sit quod possit pignorare per se, si voluerit<sup>600</sup>, vel quod<sup>601</sup> curia loci pignoret pro illo, ubi pignus fiet<sup>602</sup>.

<3j> *De transnoctacione pignoris*<sup>603</sup>. *Curia tenetur pignorare*<sup>604</sup>

<11> Statuimus etiam<sup>605</sup> quod curia teneatur<sup>606</sup> pignorare quocienscumque fuerit ab aliquo requisita<sup>607</sup>.

<3k> *Qui pignorat...*<sup>608</sup>

<12> Item<sup>609</sup>, si ullus<sup>610</sup> homo pro aliquo clamo pignoraverit alteri homini pro aliquibus causis<sup>611</sup>, et pignoratus presentaverit ei fidanciam sufficientem de directo super ipsam<sup>612</sup> pignoram<sup>613</sup>, et qui pignorat<sup>614</sup> noluerit ei<sup>615</sup> colligere<sup>616</sup> fidanciam de directo super ipsam<sup>617</sup> pignoram<sup>618</sup>, et forte transnoctabit<sup>619</sup> apud<sup>620</sup> ipsum iamdicta<sup>621</sup> pignora<sup>622</sup>,

598 Et] Lond Sed.

599 tamen] Col omite.

600 si voluerit] BN3 omite.

601 quod] BN3 omite.

602 fiet] Tot habet fieri; pignoret – fiet] BN3 omite.

603 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica.

604 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc1.

605 etiam] Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

606 teneatur] Inc tenetur.

607 Statuimus – requisita] Col, BC y Lond ubican este fuero después del siguiente; BN2 lo incluye dos veces: una aquí y otra después del fuero siguiente.

608 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc1. En su lugar Esc2 pone: Ydem y BN3 Super eodem.

609 Item] Col y BN3 omiten.

610 Item si ullus] Lond Si quis.

611 pro aliquibus causis] BN3 omite.

612 ipsam] Lond, BN2, Esc2 y BN3 suam; P ipsum.

613 pignoram] P pignus.

614 pignorat] P pignoravit.

615 ei] BN2 omite.

616 ei colligere] Col colligere ei; BN3 recipere.

617 ipsam] Lond illam.

618 pignoram] BC añade: et qui pignorat noluerit fidanciam deditam super ipsa pignora; fidanciam – pignoram] P super ipsam pignoram fidanciam de directo.

619 transnoctabit] BN2 transnoctabunt; BN3 pernoctabit.

620 apud] Tor omite.

621 iamdicta] P iamdictus; ipsum iamdicta] Tor iamdicta ipsum.

622 pignora] Tor y P pignus.



secundum forum<sup>623</sup> tenetur<sup>624</sup> dare regi<sup>625</sup> pro caolonia LX solidos. Illud<sup>626</sup> idem<sup>627</sup> est, si pignoratus cum pignoratore<sup>628</sup> in corte<sup>629</sup> levabit iudicium<sup>630</sup> stando ipsum pignus<sup>631</sup> in posse pignoris<sup>632</sup>.

<3l> *De expectantibus pignus ad hostium domus*<sup>633</sup>. *Qui pignorat alium hominem bestiam*<sup>634</sup>

<13> Cum super aliquod factum<sup>635</sup> voluerit homo<sup>636</sup> pignorare alium<sup>637</sup> hominem<sup>638</sup>, et is<sup>639</sup>, quem vult<sup>640</sup> pignorare<sup>641</sup>, habuerit pignoram<sup>642</sup> vivam<sup>643</sup>, qualem iudicat forus<sup>644</sup>, si<sup>645</sup> tenuerit eam<sup>646</sup> inclusam<sup>647</sup>, ut<sup>648</sup> qui se clamat de eo non possit<sup>649</sup> eum<sup>650</sup> pignorare<sup>651</sup>, qui conqueritur<sup>652</sup>, secundum forum debet mittere suum nuncium<sup>653</sup> ad portam de

623 secundum forum] Col omite.

624 tenetur] BN3 y P teneatur.

625 dare regi] BN3 y P regi dare.

626 Illud] BN2 omite.

627 idem] BC eidem; Tor, Esc2, P, BC y BN3 añaden: forus; Illud idem] Col y Lond Idem forus.

628 pignoratore] BN3 pignore.

629 in corte] Lond, Tor, BC y Esc2 omiten.

630 in corte levabit iudicium] Col levaverit iudicium in corte.

631 ipsum pignus] Col, BC y Lond ipso pignore.

632 pignoris] BN2 añade: super fidanciam.

633 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, que añade: Rubrica.

634 Esta rúbrica sólo se contiene en Tor; Esc2 pone en su lugar: Ydem y BN3 Super eodem.

635 aliquod factum] Lond aliquo facto.

636 homo] P añade: aliquis.

637 alium] P alteri.

638 hominem] P homini.

639 is] Inc iis; BC hiis.

640 vult] Esc2 voluerit; BC voluerit homo.

641 quem vult pignorare] Tor qui habet pignorari.

642 pignoram] P pignus.

643 vivam] P vivum; pignoram vivam] Esc2 vivam pignoram.

644 forus] Esc2 forum.

645 si] Tor y Esc2 et; BN2 y BC sed; P set.

646 eam] Col, Lond, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 illam.

647 inclusam] Col, BN2, Esc2, P y BN3 in casa; Lond in causam; Tor in domo; BC in casa.

648 ut] Lond ubi.

649 possit] Esc2 poterit.

650 eum] Lond y Tor omiten.

651 pignorare] P añade: ipsum pignus; eum pignorare] Col, Esc2 y BN3 pignorare eum.

652 qui conqueritur] BC omite.

653 suum nuncium] BN3 nuncium suum.

illo<sup>654</sup>, qui facit ei<sup>655</sup> tortum; per<sup>656</sup> tres dies<sup>657</sup>, usque quo<sup>658</sup> stelle appareant<sup>659</sup>, debet stare<sup>660</sup> nuncius ad portam<sup>661</sup>, ut<sup>662</sup> videat si exierit illa pignora<sup>663</sup> de<sup>664</sup> foris, ut sic pignoret eam<sup>665</sup>. Et, si<sup>666</sup> non exierit infra predictos<sup>667</sup> dies extra portam<sup>668</sup>, dominus ville licite<sup>669</sup> sine iniuria poterit<sup>670</sup> signale<sup>671</sup> mittere<sup>672</sup> in<sup>673</sup> casas<sup>674</sup>, aut in corpore de illo homine<sup>675</sup>, nisi<sup>676</sup> habuerit<sup>677</sup> casas.

<3m> *De hereditatibus non retinendis usque ad terminum completum*<sup>678</sup>

<14> Si aliquis<sup>679</sup> infancio aut alius homo quicumque sit, positus in aliqua necessitate, miserit in pignus partem hereditatis sue ad alium hominem usque ad certum terminum<sup>680</sup>, et iterum<sup>681</sup> voluerit vendere alii<sup>682</sup> homini<sup>683</sup> partem illam quam alii<sup>684</sup> misit in

654 de illo] Esc2 y P illius.

655 ei] Col omite.

656 per] Col, P y Lond et per.

657 dies] Col añade: de mane.

658 quo] Esc2 omite.

659 appareant] Tor añade: et.

660 stare] Tor esse.

661 nuncius ad portam] BN3 ad portam nuncius; de illo – portam] BN2 omite (¿por homioioteleuton?).

662 ut] BC añade: ibi.

663 illa pignora] P y BN3 pignora illa.

664 illa pignora de] Tor illud pignus.

665 eam] Tor illum.

666 si] Inc sic.

667 predictos] Tor tres; BN2 añade: tres.

668 non exierit – portam] Tor infra tres dies extra portam non exieret.

669 licite] Col omite.

670 poterit] Esc1 y Esc2 potest.

671 signale] Esc1 signal; BC seinal.

672 signale mittere] P mittere signale; BC mittere seinal.

673 in] Esc2 ad; BN2 añade: porta vel in.

674 casas] BC domibus; signale mittere in casas] Tor ponere signum in eas.

675 de illo homine] P illius hominis; corpore de illo homine] Tor aliis bonis illius hominis.

676 nisi] Lond non.

677 BC añade: domos sive.

678 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, que añade: Rubrica; en su lugar Esc pone: Ydem y BN3 Super eodem.

679 aliquis] Col quis.

680 terminum] Col diem.

681 iterum] Col, Lond, P y BN3 interim; Esc1 reus.

682 alii] Col alio; P alteri.

683 homini] Lond omite; vendere alii homini] BC alii homini vendere.

684 alii] Col alius.

pignus, secundum forum Aragonum<sup>685</sup> non potest<sup>686</sup> vendere partem illam, que est in pignus<sup>687</sup>, donec terminus impignorationis<sup>688</sup> sit completus. Si tamen<sup>689</sup> in re vera habuerit aliam hereditatem solutam<sup>690</sup>, quam possit vendere<sup>691</sup>, potest eam<sup>692</sup> vendere<sup>693</sup>. Sed<sup>694</sup> si invenerit aliquem hominem, qui velit<sup>695</sup> comparare<sup>696</sup> partem illam, et expectare<sup>697</sup> donec terminus impignorationis sit completus<sup>698</sup>, bene potest fieri de racione secundum forum.

<3n> *De manulevacione pignoris*<sup>699</sup>

<15> Cum pro ullo<sup>700</sup> clamo aliquis homo<sup>701</sup> pignoraverit alii homini aliquam bestiam<sup>702</sup>, et postea dederit<sup>703</sup> ei<sup>704</sup> ad manulevandam usque ad certum terminum<sup>705</sup>, cum<sup>706</sup> terminus ille<sup>707</sup> fuerit<sup>708</sup> transactus, si is qui dederit ipsam<sup>709</sup> bestiam<sup>710</sup> ad manulevandam<sup>711</sup> voluerit eam recuperare<sup>712</sup>, et ille cuius est bestia<sup>713</sup> ipsa<sup>714</sup> presenta-

685 Aragonum] Lond, P, BC y BN3 Aragonie.

686 potest] BC poterit.

687 pignus] BN3 pignore.

688 impignorationis] BN2 pignorationis.

689 Si tamen] BC añadido al margen.

690 solutam] Esc1 y BN2 omiten.

691 vendere] BN3 añade: bene.

692 eam] BN3 illam; BC omite.

693 potest eam vendere] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 omiten.

694 Sed] BC Set.

695 velit] Esc1 añade: qui.

696 comparare] Col comperare; Esc2 y BN3 emere; SP comprare; BC añade supra: alias emere.

697 expectare] BC expectaret.

698 completus] Esc2 perfectus.

699 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond. En su lugar Esc2 pone: Ydem y BN3 Super eodem.

700 ullo] P aliquo.

701 homo] Col omite.

702 alii – bestiam] Tor aliquam bestiam alii homini.

703 dederit] P decederit.

704 ei] Col, P y BN3 eam.

705 terminum] P añade: et.

706 cum] Tor et si.

707 ille] Lond, Tor, Esc2, P, BC y BN3 ipse.

708 fuerit] Esc2 sit.

709 ipsam] Col omite.

710 BN2 añade: aut aliam pignoram.

711 ad manulevandam] Lond, Tor, BC y Esc2 omiten.

712 ipsam bestiam – recuperare] Esc1 omite.

713 est bestia] BN3 bestia est.

714 ipsa] Col y Tor illa; BN omite; est bestia ipsa] Lond, P, BC y Esc2 bestia ipsa est.

bit<sup>715</sup> ei fidanciam de directo super clamum, quod de ipso facit<sup>716</sup>, secundum forum Aragonum<sup>717</sup>, ille, aut<sup>718</sup> manulevator si quem posuit pro<sup>719</sup> ipsa<sup>720</sup> bestia<sup>721</sup>, de cetero non tenetur reddere ipsam bestiam<sup>722</sup>, aut aliam pignoram pro ea<sup>723</sup>, ex quo offert fidanciam de directo<sup>724</sup> conquerenti.

<3ñ> *De levacione iudicii cum pignore in corrali*<sup>725</sup>. *De emendatione pignoris*<sup>726</sup>

<16> De homine, qui intrat<sup>727</sup> in<sup>728</sup> iudicium cum pignore in corte<sup>729</sup> et levat iudicium, est ibi<sup>730</sup> calonia<sup>731</sup> LX<sup>a</sup> solidorum. Si forte pignoratus dixerit pignori antequam intret<sup>732</sup> iudicium<sup>733</sup>, ne<sup>734</sup> levet iudicium: ‘Ecce hic<sup>735</sup> offero sufficientem fidanciam<sup>736</sup> de directo, aut bonum caplevatorem<sup>737</sup> super pignus meum’, et pignorator<sup>738</sup> levaverit iudicium cum pignore<sup>739</sup> in corte<sup>740</sup>, est<sup>741</sup> calonia pignoris LX<sup>a</sup> solidorum<sup>742</sup>.

715 presentabit] Lond presentaverit.

716 facit] P fecit.

717 Aragonum] Lond, Tor y BN3 Aragonie; Esc1 de Aragonia.

718 aut] Tor y Esc2 autem.

719 pro] Esc1 quod; Esc2 per.

720 ipsa] Tor illa; Esc2 illam.

721 bestia] Esc2 bestiam; Esc1 y BN2 añaden: ipsam bestiam (cf. nota infra 722).

722 bestiam] Inc, Esc1 y BN2 omiten (cf. nota supra 721).

723 ea] Tor eo.

724 de directo] BC omite.

725 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, que añade: Rubrica.

726 Esta rúbrica sólo se contiene en Tor; Esc2 en su lugar pone: Ydem y BN3 Super eodem.

727 intrat] BN2 iurat.

728 in] BC omite.

729 corte] Tor curia.

730 ibi] Col, Lond, Esc1, BN2, P', BC y Esc2 ipsa

731 calonia] BN3 añade: pignoris; P añade: pignoris.

732 intret] Lond intrat; BN2 añade: in.

733 iudicium] Col y Lond in iudicium.

734 ne] Col, Esc1, Tor, Esc2, P, BC y SP nec; BN3 sive; P' y BN3' et.

735 hic] Tor omite.

736 sufficientem fidanciam] Esc2 fidanciam sufficientem.

737 caplevatorem] Esc2 manulevatorem.

738 pignorator] Col pignoratus.

739 pignore] P' pignora.

740 corte] Tor curia.

741 est] BN3 ut est dictum.

742 De homine – solidorum] Este fuero BN3 y P lo recogen dos veces, una (BN3 y P) en esta ubicación y otra (BN3' y P') después del fuero 3.1.2 (Quicumque homo demandat).

<16a> *Idem forus est si pignorus levaverit iudicium cum pignore non dando fidanciam iuris super suum pignus*<sup>743</sup>.

<17> Item<sup>744</sup>, qui<sup>745</sup> pignorat alium et<sup>746</sup> transnoctet<sup>747</sup> vel remaneat<sup>748</sup> ipsa pignora apud eum super fidanciam de directo, est<sup>749</sup> calonia pignorantis<sup>750</sup> LX<sup>a</sup> solidorum<sup>751</sup>.

<3o> *Qualiter debet pignus teneri*<sup>752</sup>

<18> Quilibet pignorus, cuiuscunque condicionis vel dignitatis fuerit<sup>753</sup>, debet secundum formam in foro positam pignorare, et secundum<sup>754</sup> eandem<sup>755</sup> formam<sup>756</sup> manifeste<sup>757</sup> et<sup>758</sup> sine diminucione<sup>759</sup> pignora<sup>760</sup> conservare<sup>761</sup>. Et, qui contrafecerit<sup>762</sup>, rapine criminis reus erit<sup>763</sup>.

<3p> *De hereditate duorum fratrum*<sup>764</sup>. *De hereditate quam duo fratres mittunt in pignus*<sup>765</sup>

743 Idem forus – pignus] Este fuero sólo se recoge en Tor.

744 Item] P' omite.

745 Item qui] BN3' Et.

746 et] Lond añade: transeat vel.

747 transnoctet] Esc1, P y BN3' transnoctat; BN2 y P' transnoctabit.

748 remaneat] Tor, P y Esc2 transeat; vel remaneat] Col, Lond, P', BC y BN3' omiten.

749 est] BN3' añade: illa.

750 pignorantis] Esc1, BN2 y Esc1 pignoratoris; BN3' y BC omiten.

751 Item – solidorum] BN3 omite. Este fuero Esc2 y BN3' lo ponen a continuación del fuero 16 como formando parte de él; como en el caso del fuero precedente (1.3.16) también éste y a continuación de aquel P lo recoge dos veces.

752 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond; Esc2 pone en su lugar: Ydem y BN3 Super eodem.

753 fuerit] BC existat; vel dignitatis fuerit] Col sit vel dignitatis.

754 secundum] Col per.

755 eandem] BC eam.

756 eandem formam] Esc1 y BN2 formam eandem.

757 manifeste] BN3 tenere pignus de manifesto; P añade: pignus tenere.

758 et] BC etiam.

759 et sine diminucione] Lond, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 omiten.

760 sine diminucione pignora] BN3 omite.

761 conservare] Esc2 observare; et sine – conservare] Col conservare pignora et tenere sine diminucione.

762 contrafecerit] Lond contra hoc fecerit.

763 reus erit] Tor recurretur.

764 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond.

765 Esta rúbrica sólo se contiene en Tor. En su lugar Esc2 pone: Ydem.

<19> De hereditate, quam duo fratres mittunt in pignus<sup>766</sup>, et<sup>767</sup> postea unus eorum exit<sup>768</sup> de terra et alter remanet, et ille qui remanet<sup>769</sup> vult ipsam<sup>770</sup> hereditatem trahere de pignore<sup>771</sup>, qui tenet illam<sup>772</sup> non tenetur eam reddere<sup>773</sup>, nisi voluerit<sup>774</sup>, fratre suo vivo existente. Et, si forte<sup>775</sup> dixerit quod mortuus est, non debet illi<sup>776</sup> credere, nisi monstraverit sepulturam<sup>777</sup>, ubi iacet frater suus<sup>778</sup>, cum testimonio clerici, qui eum sepelivit, et etiam<sup>779</sup> cum aliis duobus ydoneis testibus<sup>780</sup>, qui sepulture interfuerint<sup>781</sup>, faciendo tamen sufficiens testimonium vel<sup>782</sup> sacramentum. Et si frater<sup>783</sup> vivus dixerit homini illi<sup>784</sup>, qui tenet ipsam<sup>785</sup> hereditatem<sup>786</sup> in pignore: ‘Dabo tibi fidanciam quod<sup>787</sup> faciam stare<sup>788</sup> fratrem meum, qui est in alia terra, in hoc<sup>789</sup> quod ego et tu fecerimus<sup>790</sup>, et quod non alienabo hereditatem, donec frater meus concesserit, quod nos fecerimus<sup>790</sup>, vel constiterit per bonos testes et<sup>791</sup> aliam<sup>792</sup> legitimam probationem de morte eius<sup>793</sup>, possit<sup>794</sup> redimere<sup>795</sup> hereditatem.

766 pignus] P y BN3 pignore.

767 et] BN3 omite.

768 exit] Lond, BN2 y Esc2 exit.

769 et ille qui remanet] Esc1 omite.

770 ipsam] Col suma.

771 pignore] Tor añade: et.

772 illam] Lond, Esc1 y Tor eam.

773 eam reddere] BN3 reddere eam.

774 non tenetur – voluerit] BN3 reddere eam nisi voluerit non tenetur.

775 forte] Col omite.

776 illi] P ei.

777 sepulturam] Col ei.

778 suus] BC añade: mortuus.

779 etiam] Esc2 omite.

780 ydoneis testibus] Esc2, P y BN3 testibus ydoneis.

781 interfuerint] Esc1 interfuerunt; sepulture interfuerit] P y BN3 interfuerint sepulture.

782 vel] BN2 per.

783 frater] BN3 fuerit.

784 homini illi] Col y BN3 illi homini.

785 ipsam] P omite.

786 ipsam hereditatem] BC hereditatem ipsam.

787 quod] Tor añade: tibi.

788 faciam stare] Tor stare faciam.

789 in hoc] Col omite.

790 fecerimus] Lond, Tor, P y BN3 facimus.

791 et] Esc2, P y BN3 vel.

792 aliam] Col per aliam.

793 eius] Col, Esc1, Tor, P y BN3 añaden: bene.

794 possit] BN2 bene potest.

795 redimere] BN3 añade: dictam.

<3q> De pignoribus amicorum unius ad alterum<sup>796</sup>. De pignoribus hereditatum vel mobilium<sup>797</sup>

<20> Qui<sup>798</sup> pignorat<sup>799</sup> unus<sup>800</sup> ad alium<sup>801</sup> hereditatem<sup>802</sup> aut res<sup>803</sup> mobiles dando suum haver<sup>804</sup> quantum<sup>805</sup> habet super suum<sup>806</sup> pignale<sup>807</sup>, debet statim<sup>808</sup> suum pignale<sup>809</sup> recuperare<sup>810</sup>; et, qui<sup>811</sup> tenet ipsum<sup>812</sup> in pignore<sup>813</sup>, debet accipere in compotum<sup>814</sup>, si quod<sup>815</sup> expleytum<sup>816</sup> acceperit<sup>817</sup> de ipsa hereditate. Si tamen fecerat<sup>818</sup> ullas expensas in labore eiusdem hereditatis<sup>819</sup>, et<sup>820</sup> antequam accipiat expleytos<sup>821</sup> traxerit illam de pignore<sup>822</sup>, ille, de quo<sup>823</sup> est hereditas, debet<sup>824</sup> reddere expensas<sup>825</sup>, quas fecerat<sup>826</sup> in labore illius<sup>827</sup>,

796 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica.

797 Esta rúbrica sólo se recoge en Tor. En su lugar Esc2 pone: Ydem y BN3 Super eodem.

798 Qui] P Omnis qui.

799 pignorat] Esc2 y BN3 impignorat.

800 unus] P omite.

801 alium] BN3 alterum.

802 hereditatem] BN2 hereditates.

803 res] BN2 añade: alias.

804 haver] P añade: aut; BC aut.

805 quantum] Col quod.

806 suum] Tor ipsum; P y BN3 ipso; BN2 omite.

807 pignale] P pignore.

808 statim] BC omite; debet statim] Lond, BN2, Esc2, P y BN3 statim debet.

809 suum pignale] BC eum; debet – pignale] Col y Esc1 omiten.

810 suum pignale recuperare] Esc2 recuperare suum pignale.

811 qui] Esc1 quod.

812 debet – ipsum] Tor omite.

813 in pignore] Tor pinorator enim; tenet ipsum in pignore] Col ipsum in pignore tenet.

814 accipere in compotum] Lond in compotum accipere.

815 quod] Tor quid.

816 expleytum] BC expletum.

817 acceperit] BC accepit.

818 fecerat] BN2 fecerit.

819 labore eiusdem hereditatis] BN3 excolendo ea.

820 et] Tor añade: si.

821 expleytos] BC expletos.

822 illam de pignore] Tor omite.

823 de quo] Esc2 cuius.

824 debet] P añade: in labore illius (cf. nota infra 827).

825 expensas] P añade: illas.

826 fecerat] BN2 fecerit.

827 illius] Bn2 añade: hereditatis; in labore illius] P omite (cf. nota supra 824); reddere - illius] Esc1, Tor y Esc2 in labore illius reddere expensas quas fecerat.

et sic debet recuperare suam hereditatem, aut res mobiles, si eas impignoraverit<sup>828</sup> amico antedicto. Veruntamen si uterque<sup>829</sup> concesserit<sup>830</sup> amicitiam ipsam ante bonos homines<sup>831</sup>.

<3r> Ydem<sup>832</sup>

<21> Cuiuscunque<sup>833</sup> condicionis fuerit<sup>834</sup> debitor, vel<sup>835</sup> creditor<sup>836</sup> rei obligate<sup>837</sup>, fructus debent semper<sup>838</sup> in sortem debiti<sup>839</sup> computari, pacto contrario inter contrahentes<sup>840</sup> adhibito<sup>841</sup> non obstante, deductis expensis<sup>842</sup> a creditore factis in<sup>843</sup> necessariis<sup>844</sup> et<sup>845</sup> utilibus<sup>846</sup>, vel<sup>847</sup> refusis, si plus creditor expenderit<sup>848</sup> in ipso pignore, quam de fructibus rei perceperit obligate<sup>849</sup>.

<3s> De pignoribus faciendis infancioni pro villano<sup>850</sup>

<22> De pignoribus que fiunt infancioni pro villano, aut<sup>851</sup> villano pro infancione, in alia terra aut<sup>852</sup> in alio loco, et ille qui conqueritur fuerit de alio regno aut de

828 impignoraverit] P añade: antequam accipiat expletos amico antedicto.

829 uterque] Tor utroque

830 concesserit] Tor concedit.

831 amico - homines] Sólo se contiene en Tor y Esc2.

832 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2

833 Cuiuscunque] P Veruntamen cuiuscunque.

834 fuerit] Col y BN3 sit.

835 debitor vel] Esc1 y BN2 omiten.

836 debitor vel creditor] Lond y Esc2 creditor vel debitor.

837 obligate] BC obliguate.

838 debent semper] Lond, Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 semper debent.

839 debiti] BC omite.

840 contrahentes] Col trahentes; BN2 contrahentem; inter contrahentes] Esc2 omite.

841 adhibito] BC adibito.

842 expensis] Lond añade: necesariis.

843 factis in] Col, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

844 factis in necesariis] Lond omite.

845 et] Col omite.

846 utilibus] P utilius; Esc1 añade: cesis.

847 vel] Lond ut.

848 expenderit] BC expendiderit.

849 obligate] P añade: amico antedicto. Veruntamen si uterque concesserit amicitiam ipsam ante bonos homines (coincide prácticamente con el final del fuero precedente según Tor); perceperit obligate] BC obligate perceperit; rei perceperit obligate] Lond perceperit obligate rei. Este fuero 21 BN3 lo pone como formando parte del fuero 20 y Lond, Esc1, BN2 y Esc2 lo ponen después del fuero 25 de este mismo título, y Tor lo omite.

850 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar Esc2 pone: Ydem y BN3 Super eodem.

851 aut] Col vel.

852 aut] P vel.



alio<sup>853</sup> loco<sup>854</sup>, et fecerit clamum in ipsa<sup>855</sup> villa<sup>856</sup> et<sup>857</sup> pignoraverit, et postea abstulerit<sup>858</sup> illi<sup>859</sup>, qui pignoram<sup>860</sup> habet factam, aut dominus ville non dederit ei<sup>861</sup> casam<sup>862</sup>, ubi<sup>863</sup> teneat ipsam<sup>864</sup> pignoram<sup>865</sup> per tres dies, secundum forum debet pignorare<sup>866</sup> pignoram<sup>867</sup> de ipsa villa<sup>868</sup> unde<sup>869</sup> ipse clamum habet<sup>870</sup>, quem primum invenerit infancionem scilicet<sup>871</sup> aut villanum<sup>872</sup>. Et, si ita non fecerit, non debet infancionem pignorare<sup>873</sup> pro villano<sup>874</sup>, nec villanum pro infancione<sup>875</sup>, nec christianum pro sarraceno, nec sarracenum pro christiano<sup>876</sup>, nec iudeum pro christiano<sup>877</sup>, et ita similiter de iudeis<sup>878</sup>.

<22a> *Licite potest eam inde extrahere dando tamen fidanciam secundum forum antequam inde eam extrahat, quod non alienet illam pignoram et quod teneat eam de manifesto taliter quod quando dominus eius pignoram voluerit extrahere per forum recuperet eam absque pignoramento*<sup>879</sup>.

853 regno aut de alio] BN3 omite.

854 regno aut de alio loco] Col loco vel regno; Tor loco aut de alio regno.

855 ipsa] Tor illa.

856 ipsa villa] Tor villa ipsa; clamum in ipsa villa] Col in ipsa villa clamum.

857 et] Col vel.

858 abstulerit] BN2 añade: pignus.

859 illi] Col ei.

860 pignoram] BN3 añade: qua; qui pignoram] Col pignoram quam.

861 ei] Col omite.

862 casam] Inc causam, pero corrige por casam; Tor domum.

863 ubi] BC añade: hic.

864 ipsam] Esc1 y BN2 illam.

865 pignoram] BC bestiam vel pignoram; ipsam pignoram] Col ipsum pignus.

866 pignorare] BN3 añade: aliquam.

867 pignoram] P añade: illam; per tres – pignoram] Col omite.

868 de ipsa villa] Esc2 ipsius ville.

869 unde] BN3 ubi.

870 clamum habet] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 habet clamum.

871 scilicet] Col omite.

872 villanum] Col, Esc1, BN2, P y BN3 añaden: potest pignorare.

873 infancionem pignorare] Lond, BC y Esc2 pignorare infancionem.

874 pignorare pro villano] BN3 pro villano pignorare.

875 nec – infancione] Esc2 omite; pro villano – infancione] BC omite.

876 christiano] Esc1 y BN3 iudeo; pro christiano] SP omite; sarracenum pro christiano] BN2 iudeum pro sarraceno, nec sarracenum pro iudeo.

877 nec – pro christiano] Col omite.

878 iudeis] P aliis; et ita – iudeis] Lond, Esc1, BN2 y BN3 omiten; quem primum – iudeis] Tor omite.

879 Licite – pignoramento] Este fuero sólo se constiene en Tor.

<3t> *De pignoribus porcorum*<sup>880</sup>

<23> <sup>881</sup>Porci si fuerint de decem inferius, non sunt pignora completa usque ad x porcos, et de x in<sup>882</sup> sursum, sunt pignora completa<sup>883</sup>; tamen considerato facto quanti valoris fuerit. Sed de novem<sup>884</sup> porcis<sup>885</sup> inferius, qui conqueritur, non dimittet, quin pignoret plus<sup>886</sup> pignora<sup>887</sup>, si invenerit ea<sup>888</sup>.

<3u> *De pignoribus faciendis*<sup>889</sup>

<24> Si<sup>890</sup> pignoraverit aliquis in mane<sup>891</sup> alium, de quo clamum habuerit<sup>892</sup>, tantam pignoram accipiat aut talem, ut pro illa<sup>893</sup> possit consequi suum directum, quoniam<sup>894</sup> ea<sup>895</sup> die non<sup>896</sup> debet nec potest<sup>897</sup> accipere plus pignoram<sup>898</sup> donec<sup>899</sup> illa<sup>900</sup> sit<sup>901</sup> mortua, sicut forus est<sup>902</sup> de pignore, aut quod<sup>903</sup> donet<sup>904</sup> illam ad manulevandum<sup>905</sup>, et postea poterit aliud<sup>906</sup> pignus accipere<sup>907</sup>.

880 De pignoribus porcorum] PER, Inc y Col omiten; Lond añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem y P De pignoribus.

881 Porci] Lond, Esc1 y Tor De pignoribus porcorum. Porci.

882 in] Col et.

883 usque – completa] BC omite.

884 novem] BN2 X.; Esc2 XIII; BN3 decem.

885 novem porcis] Col X.

886 plus] Col, Tor, Esc1, P, BC y Esc2 añaden: de.

887 pignora] Tor y Esc2 pignore; BN3 de pignoribus.

888 ea] Col, Lond, P y Esc2 eam.

889 Esta rúbrica sólo se contiene en Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2. BN3 pone en su lugar: Super eodem.

890 Si] Lond, Esc1 y Tor De pignoribus faciendis. Si.

891 mane] BC añade: ad.

892 habuerit] BN2 habuit; BN3 habeat; clamum habuerit] Col, Esc1, Tor, P y Esc2 habuerit clamum; BN2 habuit clamum; BN3 habeat clamum.

893 illa] SP illo.

894 quoniam] BN qui.

895 ea] Tor eadem.

896 non] Col neque.

897 nec potest] Tor añade: nec debet; debet nec potest] P potest nec debet.

898 pignoram] BN2 pignora.

899 pignoram donec] Esc1 y Tor donec pignoram; BN2 donec pignora.

900 pignoram donec illa] Esc2 illa donec pignoram.

901 illa sit] P sit illa.

902 est] BN3 omite.

903 quod] BN2 omite.

904 donet] Esc1 y BN2 donec.

905 manulevandum] BN2 añade: det.

906 aliud] SP illud; poterit aliud] BC aliud poterit.

907 aliud pignus accipere] Col aliam pignoram recipere; P aliam pignorare; BN3 alias pignorare.

<3v> *De pignore bestie emprestate vel locate*<sup>908</sup>

<25> Si pignoraverit aliquis homo<sup>909</sup> bestiam locatam vel<sup>910</sup> emprestatam<sup>911</sup> vel<sup>912</sup> comendatam<sup>913</sup> per suum senyorem<sup>914</sup>, idem senyor<sup>915</sup> debet eam trahere<sup>916</sup> cum fidancia de directo, aut quomodo se<sup>917</sup> voluerit. Et si pignorat<sup>918</sup> ipsam bestiam pro illo<sup>919</sup>, qui tenet ipsam locatam<sup>920</sup> aut emprestatam<sup>921</sup>, dominus bestie<sup>922</sup> debet eam trahere<sup>923</sup> et potest<sup>924</sup>.

<25a> *Quilibet cuiuscumque conditionis fuerit impignoraverit alteri homini aliquam hereditatem semper debent fructus illius hereditatis numerari in solutione debiti pacto aliquo inter contrahentes adibito, non obstante cum carta vel sine carta, nec potest nocere nec valere per forum et preterea intelligendum est quod primitus debent solvi expense facte in illo pignore plenarie perficere; et est sciendum quod ille qui impignorat hereditatem bene potest eam extrahere de pignore quando voluerit, dando tamen creditori quantum manulleavit super illam hereditatem, quod fructus inde recepti numerentur in solutionem debiti, sicut dictum est supra*<sup>925</sup>.

<3w> *De pignoribus domino pro suo homine*<sup>926</sup>

<26> Quicumque dominum pignorat<sup>927</sup> pro suo homine, aut dominus deseparabit eum, aut faciat complere<sup>928</sup> directum<sup>929</sup> ad clamantem<sup>930</sup>.

908 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar Esc2 pone: Ydem y BN3 Super eodem.

909 homo] P y BN3 añaden: aliquam; pignoraverit aliquis homo] Col, Esc2, P y BN3 aliquis homo pignoraverit; Tor quis homo pignoraverit.

910 vel] SP seu; P aut.

911 vel emprestata] Tor omite.

912 vel] BN3 aut.

913 comendatam] Tor acomodatam; vel commendatam] Lond, Esc1, BN2, Esc2, P, BC y SP omiten; Inc lo añade a mano; vel emprestatam vel comendatam] Col aut comendatam vel emprestatam.

914 senyorem] Col, Tor, BN2 y Esc2 dominum.

915 senyor] Col, BN2 y Esc2 dominus; BC senor; idem senyor] Tor omite.

916 trahere] BN2 tradere.

917 se] SP omite; quomodo se] Tor quocumque modo.

918 pignorat] Col y P pignoraverit.

919 illo] Col ipso.

920 ipsam locatam] P locatam ipsam.

921 emprestatam] Tor acomodatam; P prestatam; BN3 añade: vel comendatam; aut emprestatam] Col sive comendatam.

922 bestie] BC añade: nec.

923 trahere] BN2 tradere; P extraere; eam trahere] P extraere eam.

924 potest] BN2 añade: ut superius est dictum; et potest] Lond, Tor y Esc2 omiten.

925 Quilibet – supra] Este fuero sólo se contiene en Tor.

926 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar Esc2 pone :Ydem y BN3 Super eodem.

927 pignorat] P pignoraverit; dominum pignorat] Col pignorat dominum; P pignoraverit dominum.

928 complere] Col añade eum.

929 faciat complere directum] P directum complere faciet.

930 complere directum ad clamantem] BN3 fieri complementum iustitiae conquerenti.

<3x> *De matatione bestie pignorate*<sup>931</sup>

<27> De homine qui pignorat bestiam<sup>932</sup> et mactat ipsum pignus<sup>933</sup> iuxta forum bestie pignorate<sup>934</sup>, debet habere ipsum corium totum<sup>935</sup> completum cum suis<sup>936</sup> rostris et quatuor unguis, et<sup>937</sup> aures<sup>938</sup>, et caudam, et quod<sup>939</sup> mittat pedes suos<sup>940</sup> super corium, et iuret super librum<sup>941</sup> et crucem<sup>942</sup>, quod corium<sup>943</sup>, quod tenet subtus suos<sup>944</sup> pedes<sup>945</sup>, est de ipsa<sup>946</sup> bestia, quam ei pignoravit<sup>947</sup>, et quod mactavit eam ad forum de pignore, et<sup>948</sup> per talem hominem folen<sup>949</sup>, qui erat<sup>950</sup> ei fidancia<sup>951</sup> per folen; his<sup>952</sup> taliter<sup>953</sup> peractis omnibus<sup>954</sup>, ille, id est<sup>955</sup>, debitor, pro quo fuit<sup>956</sup> fidancia<sup>957</sup> pignorata, que amisit bestiam<sup>958</sup>, pro quo fuit<sup>959</sup> ipsa<sup>960</sup> bestia pignorata<sup>961</sup> et mortua, debet emen-

931 Esta rúbrica se contiene sólo en Lond. En su lugar Esc2 pone: Ydem y BN3 Super eodem.

932 bestiam] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

933 ipsum pignus] Col ipsam pignoram.

934 iuxta – pignorate] Col, Lond, Esc, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

935 totum] Col omite.

936 suis] Col, P, BC y Lond omiten.

937 et] Lond omite.

938 aures] Col auribus.

939 quod] Col omite.

940 pedes suos] BN3 suos pedes.

941 iuret super librum] Tor super librum iuret.

942 super librum et crucem] Col omite.

943 corium] Col añade illud.

944 suos] BN2 omite.

945 suos pedes] Col, P y SP pedes suos.

946 ipsa] Tor illa.

947 quam ei pignoravit] Col, Lond, Tor, P, BC y BN3 omiten.

948 et] Col omite.

949 folen] Col omite; Esc1 fulen.

950 erat] Esc1 añade: et hiis.

951 ei fidancia] Col fidancia ei.

952 his] Tor, BN2, Esc2 y BN3 et hiis; ei fidancia – his] Esc1 omite.

953 his taliter] Lond eis talem.

954 omnibus] Esc2 homo; peractis omnibus] Esc1 pactis hominibus; taliter – omnibus] Tor omnibus taliter peractis.

955 id est] P idem; Col omite.

956 pro quo fuit] BC omite.

957 fidancia] P ipsa bestia.

958 pro quo – bestiam] Col, Lond, BN2 y BN3 omiten.

959 fidancia – fuit] Esc1 omite (¿por homoioteleuton?).

960 ipsa] Tor illa.

961 que – pignorata] P omite (por homoioteleuton).

dare<sup>962</sup> fidancie centum solidos pro ipsa<sup>963</sup> bestia<sup>964</sup>. Et<sup>965</sup> si ipsa<sup>966</sup> bestia<sup>967</sup> esset maioris valoris centum solidorum<sup>968</sup>, iuret<sup>969</sup> dominus bestie quantum valebat<sup>970</sup>; et si erit minoris precii, iuret *actis ab extraneis*<sup>973</sup>

<28> Homo qui pignorat in villa, de qua non est vicinus, et tenet ipsum pignus per tres dies in ipsa villa sicut<sup>974</sup> est<sup>975</sup> forus<sup>976</sup>, transactis tribus diebus, quando voluerit potest<sup>977</sup> trahere ipsum pignus de illa villa<sup>978</sup>; tamen<sup>979</sup> debet<sup>980</sup> dare bonam et<sup>981</sup> sufficientem<sup>982</sup> fidanciam<sup>983</sup>, quod teneat ipsum pignus de manifesto, et quod non se alcat cum illo pignore<sup>984</sup>.

962 emendare] BN2 comendare.

963 ipsa] Lond illa.

964 bestia] Esc1, BN2 y BN3 añaden: pignorata.

965 Et] Tor omite.

966 ipsa] Lond, Tor, P y BN2 illa; BN3 omite.

967 bestia] Tor omite; BN3 añade: illa; ipsa bestia] BC bestia ipsa.

968 pro ipsa bestia – solidorum] Col omite.

969 iuret] BN3 añade: super librum et crucem.

970 quantum valebat] Col y BN3 añaden: et restituatur ei tantum.

971 et si – bestie] BN2 y P omiten; quantum – bestie] Esc1 y Tor omite (¿por homoioteleuton?).

972 tantum] P añade: Et si fuerit minoris permaneret (¿?) dominus bestie et restituatur ei damnum, alias precium; BC añade: et si dixerit minoris precii iuret dominus.

973 Esta rúbrica se contiene sólo en Lond. En su lugar Esc2 pone: Ydem y BN2 Super eodem.

974 sicut] P secundum quod

975 est] Tor dicit.

976 sicut est forus] BN3 secundum forum.

977 potest] Tor y Esc2 omiten.

978 illa villa] Lond, P y Tor villa illa.

979 tamen] Esc2 omite.

980 tamen debet] Lond debet tamen.

981 et] Col, Tor, Esc1, BN2 y Esc2 omiten.

982 sufficientem] Tor y Esc2 omiten.

983 sufficientem fidanciam] Col y Esc1 fidanciam sufficientem; et sufficientem fidanciam] P fidanciam et sufficientem.

984 pignore] P nec alienet illud et quod (siguen palabras ilegibles); Esc1 omite; Lond añade: vel non alienet; BN2 y BN3 añaden: nec alienet illud; illo pignore] Col eo nisi alienet ipsum.

<3z> *De pignoribus molendini*<sup>985</sup>

<29> Si aliquis<sup>986</sup> homo habuerit clamum de pecunia vel<sup>987</sup> de alia causa<sup>988</sup> de aliquo homine<sup>989</sup>, et voluerit<sup>990</sup> eum pignorare ut<sup>991</sup> compleat directum ei<sup>992</sup>, et forte ille, quem<sup>993</sup> vult pignorare, non habet ullam<sup>994</sup> pignoram, sed<sup>995</sup> tantum<sup>996</sup> molendinum habuerit<sup>997</sup>, qui<sup>998</sup> se clamat, bene et<sup>999</sup> secundum forum potest pignorare tabulam illam, que stat supra molendinum in loco, qui<sup>1000</sup> dicitur aquaduello<sup>1001</sup>, et refrenat<sup>1002</sup> aquam, quod non exeat aliunde, sed quod<sup>1003</sup> vadat<sup>1004</sup> ad canales, et<sup>1005</sup> faciat molas molere<sup>1006</sup> ut<sup>1007</sup> de<sup>1008</sup> cibaria faciat<sup>1009</sup> farinam. Veruntamen si ille, cuius est molendinum, antequam faciat directum conquerenti<sup>1010</sup> de eo<sup>1011</sup>, posuerit<sup>1012</sup> aliam tabulam<sup>1013</sup> in ipso<sup>1014</sup>

985 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. Esc2 pone en su lugar: Ydem y BN3 Super eodem.

986 aliquis] Col y Lond quis.

987 vel] Lond aut.

988 causa] BC re.

989 homine] BN3 omite.

990 voluerit] Col vellet.

991 ut] Esc1 et.

992 directum ei] BN3 ei directum.

993 quem] Tor quam.

994 ullam] Tor omite.

995 sed] Tor si.

996 tantum] BN3 tamen.

997 molendinum habuerit] P habuerit molendinum.

998 qui] SP que.

999 et] Tor omite.

1000 in loco qui] Tor quoad.

1001 aquadello] Col caylacum.

1002 refrenat] BN3 refrenare.

1003 quod] P nec.

1004 vadat] Esc1 vadit; sed quod vadat] BN3 ne cadat.

1005 et] P y BN3 añaden: ne.

1006 molere] Col, Lond, Tor, P y Esc2 movere.

1007 ut] BN3 et.

1008 ut de] BN2 unde.

1009 faciat] BN2 faciant.

1010 directum conquerenti] BC conquerenti directum.

1011 eo] BN3 clamo; de eo] Col omite.

1012 posuerit] Lond posuit.

1013 aliam tabulam] BC tabulam aliam.

1014 ipso] Tor illo.

aquaduello<sup>1015</sup>, ut sic<sup>1016</sup> faciat molere suum<sup>1017</sup> molendinum<sup>1018</sup>, tenetur<sup>1019</sup> dare pro calonia tantum<sup>1020</sup> quantum si<sup>1021</sup> signum regis violasset<sup>1022</sup>, scilicet, LX solidos.

<3a> *De exerico pignorato pro domino hereditatis*<sup>1023</sup>. *De illo qui habet exarich in sua hereditate pro illo alius pignorat dictum exarich*<sup>1024</sup>

<30> Cum homo aliquis<sup>1025</sup> habet<sup>1026</sup> in sua hereditate<sup>1027</sup> exaricum<sup>1028</sup>, si forte alius homo<sup>1029</sup> habuerit clamum de predicto homine, et<sup>1030</sup> propter<sup>1031</sup> illum<sup>1032</sup> pignoret<sup>1033</sup> ipsum<sup>1034</sup> exaricum<sup>1035</sup>, talis<sup>1036</sup> est forus<sup>1037</sup> quod si exaricus<sup>1038</sup> vult se defendere secundum<sup>1039</sup> directum, quod non possit<sup>1040</sup> eum<sup>1041</sup> pignorare<sup>1042</sup>, debet dare fidanciam bonam<sup>1043</sup> conquerenti<sup>1044</sup>, quod ultra non laboret aliquid<sup>1045</sup> in illa hereditate, de qua

1015 aquaduello] P aguadillo.

1016 sic] P y BN3 omiten.

1017 suum] Esc2 ipsum.

1018 molere suum molendinum] Col y BN3 suum molendinum molere.

1019 tenetur] Col añade ei.

1020 tantum] Col y Esc2 omiten.

1021 si] Tor omite.

1022 violasset] Col fregisset; P violaverit.

1023 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica.

1024 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1025 homo aliquis] Lond, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 aliquis homo.

1026 habet] Col habuit; Lond, Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 habuerit.

1027 sua hereditate] Lond suam hereditatem; P omite.

1028 exaricum ] BN2 y BC exarich.

1029 homo] BN3 omite.

1030 et] Esc1 omite.

1031 et propter] Esc2 per.

1032 illum] Lond hoc.

1033 pignoret] BN3 pignorat.

1034 ipsum] BN3 illum.

1035 exaricum] BN2, BC y P exarich; pignoret ipsum exaricum] Tor pignorare potest scilicet exarich.

1036 talis] Col omite; Lond, Esc1, P y BN3 tale.

1037 forus] BN3 forum.

1038 exaricus] BN2, BC y P exarich; Esc2 añade: et si; forus quod si exaricus] Tor etsi; talis – exaricus] Esc2 omite.

1039 secundum] Col per.

1040 possit] BN2 possint; Esc2 possunt.

1041 eum] Col y BC ipsum.

1042 eum pignorare] BC pignorare ipsum.

1043 fidanciam bonam] Lond y P bonam fidanciam.

1044 conquerenti] BC añade: et.

1045 non laboret aliquid] P aliquid non laboret.

est<sup>1046</sup> exaricus<sup>1047</sup>. Et eciam si<sup>1048</sup> habeat<sup>1049</sup> iam laboratum<sup>1050</sup> in<sup>1051</sup> ipsa<sup>1052</sup> hereditate<sup>1053</sup>, unde sperat habere fructus<sup>1054</sup>, debet dare securitatem conquerenti quod faciat ei scire quando habebit paratos fructus, nec<sup>1055</sup> dividat eos cum suo exarico<sup>1056</sup>, ut sic ille<sup>1057</sup>, qui se clamat, possit consequi suum directum<sup>1058</sup>. Et si taliter factum<sup>1059</sup> fuerit, nullus<sup>1060</sup> homo<sup>1061</sup> potest nec debet<sup>1062</sup> pignorare exaricum<sup>1063</sup> pro clamo ullo<sup>1064</sup>, quod habeat de<sup>1065</sup> domino hereditatis.

<30a> *Statuimus ad honorem Dei quod aliqua persona ex quo bonis cedere sit parata, pro debito pecuniario nullatenus capiatur*<sup>1066</sup>.

<3b'> *De illis qui faciunt pignoram et negant*<sup>1067</sup>. *Ydem de pignoribus*<sup>1068</sup>

<31> Quicumque infancio altus vel bassus, vel alius<sup>1069</sup>, pro qualicumque causa vel clamo quolibet<sup>1070</sup>, pignoraverit res aliquas<sup>1071</sup> de aliquo homine, debet tenere pignus de

1046 est] Tor et.

1047 exaricum] BN2, BC y P exarich; de qua est exaricus] Col que est de illo exarico.

1048 Et eciam si] BN2 Nisi in illo quod.

1049 habeat] Inc y BC habet; si habeat] BC añadido al margen.

1050 habet iam laboratum] Tor laboraverit iam.

1051 in] BC inde.

1052 ipsa] BC ipse.

1053 in ipsa hereditate] Col omite.

1054 fructus] BN2 añade: sed.

1055 nec] Esc2 ut; BN3 ad colligendum et quod ante non.

1056 exarico] BN2, BC y P exarich; cum suo exarico] Col exaricus.

1057 ut sic ille] Col scilicet ille ut.

1058 consequi suum directum] BN2 suum directum consequi.

1059 factum] BN3 añade: non.

1060 nullus] Lond, Esc1, Tor, BN2, P, BC y Esc2 ullus; P añade: alia litera habet nec in illo quod habet iam laboratum in ipsa unde sperat habere fructus et debet dare securitatem etc.

1061 homo] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: non; nullus homo] Col homo non.

1062 potest nec debet] P debet nec potest.

1063 exaricum] BN2, BC y P exarich.

1064 ullo] Lond omite; BN2 illo; clamo ullo] Col y BN3 ullo clamo.

1065 de] Lond omite.

1066 Statuimus – capiatur] Este fuero sólo se contiene en Col.

1067 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica.

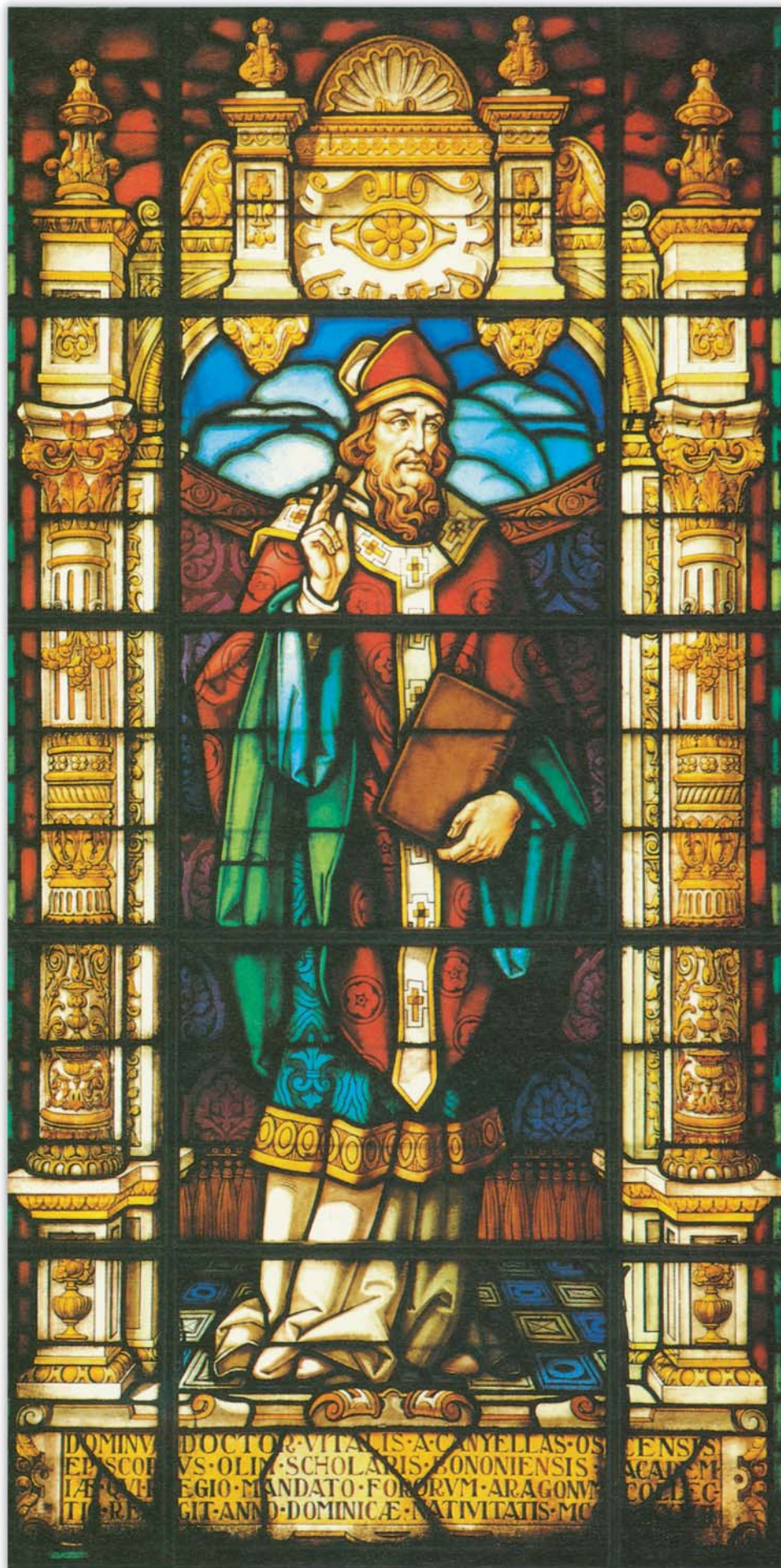
1068 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1069 vel alius] Inc omite.

1070 clamo quolibet] BN3 quolibet clamo.

1071 aliquas] BN3 omite.





DOMINVS DOCTOR VITALIS AC NYELLAS OS  
EPUS SCOPVS OLIVS SCHOLARIS BONONIENSIS  
REGIO MANDATO FORORVM ARAGONVM  
III RE GIT ANNO DOMINICE NATIVITATIS MO

ENSIS  
ACADEM  
COLLEG

3. Vidal de Canelas, autor de la *Compilatio minor*.  
Vidriera del Tribunal Superior de Justicia de Aragón, Zaragoza

manifesto, et non debet illud<sup>1072</sup> negare, nec debet illud<sup>1073</sup> vendere ullo modo. Quod, si fecerit, non est pignurator, sed raptor et depredator<sup>1074</sup> manifestus; et ita debet iudicari secundum facti<sup>1075</sup> quantitatem<sup>1076</sup> et qualitatem<sup>1077</sup>.

<3c'> *De illo qui pignorat suum vicinum*<sup>1078</sup>

<32> Nullus<sup>1079</sup> debet pignorare vicinum suum<sup>1080</sup>, si fidator<sup>1081</sup> vel<sup>1082</sup> debitor<sup>1083</sup> suus non est<sup>1084</sup>. Et si<sup>1085</sup> pignoraverit vicinum suum, qui non est fidator vel debitor suus<sup>1086</sup>, det<sup>1087</sup> de calonia XXV<sup>1088</sup> solidos et reddat pignus. Sed si<sup>1089</sup> preparat<sup>1090</sup> fidantiam de directo<sup>1091</sup> ille qui pignoratus est, et noluerit accipere<sup>1092</sup> pignurator, et transnoctabit<sup>1093</sup> pignus<sup>1094</sup>, debet dare<sup>1095</sup> LX<sup>a</sup> solidos pignurator pro calonia<sup>1096</sup>, et pignus reddere<sup>1097</sup>, et engueras<sup>1098</sup>

1072 debet illud] BN3 omite.

1073 debet illud] Col omite; negare – illud] Esc1 omite (¿por homoioteleuton?).

1074 sed raptor et depredator] Lond omite.

1075 facti] Tor y BN2 factum; Esc2 forum.

1076 quantitatem] Lond, Esc1, BN2, P y Esc2 quantitatis.

1077 qualitatem] Lond, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 qualitatis; facti – qualitatem] Col qualitatem et quantitatem facti.

1078 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond. En su lugar Esc2 pone: Ydem y BN3 Super eodem.

1079 Nullus] Esc1 y BN2 añaden: homo.

1080 suum] BN2 iniuste; pignore vicinum suum] BN3 vicinum suum pignorare.

1081 fidator] P fidiator.

1082 vel] P aut.

1083 vel debitor] Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 omiten.

1084 suus non est] BN2 non est suus; vel debitor – est] Col non est suus vel debitor

1085 Et si] Col quod qui fecerit.

1086 vel debitor suus] Tor, BC y Esc2 omiten; pignoraverit – suus] Col omite; et si – suus] Esc1, BN2 y BN3 omiten; P quod qui fecerit.

1087 det] BN3 quod si erit det.

1088 XXV] Esc2 XXX.

1089 si] Col, Esc1, Tor, BN2 y BN3 añaden: postea.

1090 preparat] BN3 preparabit; P preparaverit.

1091 de directo] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc, P, BC y BN3 omiten.

1092 accipere] Col y Lond recipere.

1093 transnoctabit] Esc2 transnoctaverit.

1094 pignus] BN3 añade: apud eum.

1095 dare] Col añade: de calonia.

1096 pro calonia] Col omite (cf. nota precedente); LX – calonia] BN3 pro calonia pignurator LX solidos.

1097 pignus reddere] BC reddere pignus.

1098 engueras] BC angueras.

tales dare<sup>1099</sup> quales iudicat forus, et<sup>1100</sup> quales<sup>1101</sup> pertinent<sup>1102</sup> pignori accepto. Sed bene poterit pignoraré hominem foraneum, si<sup>1103</sup> sit ei debitor aut<sup>1104</sup> fidancia pro qualicunque querimonia, quam de ipso habeat<sup>1105</sup>, quousque<sup>1106</sup> det sibi<sup>1107</sup> fidanciam de directo<sup>1108</sup>, aut quousque<sup>1109</sup> faciat illi<sup>1110</sup> tantum quantum iusticia iudicabit<sup>1111</sup>. Et si evenerit<sup>1112</sup> ut non inveniatur<sup>1113</sup> illi<sup>1114</sup> pignus, non permittat eum<sup>1115</sup> recedere a se<sup>1116</sup> quousque<sup>1117</sup> faciat illi<sup>1118</sup> directum<sup>1119</sup> secundum iudicium iusticie; et non habet<sup>1120</sup> in hoc<sup>1121</sup> caloniam<sup>1122</sup>. Servato tamen quod homo foraneus non pignoretur contra formam precedentis<sup>1123</sup> fori, qui<sup>1124</sup> incipit<sup>1125</sup> Quilibet homo<sup>1126</sup> undecunque sit<sup>1127</sup> debet facere ius<sup>1128</sup> etc<sup>1129</sup>.

1099 dare] SP omite; ales dare] Esc2 dare tales.

1100 quales – et] Lond y BN3 omiten.

1101 quales] BC omite; iudicat forus et quales] Col, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 omiten.

1102 pertinent] Col pertinere; SP pertinet.

1103 si] Col non.

1104 aut] Lond y BC vel.

1105 habeat] Lond y BC haberet; P habebat.

1106 quousque] Tor usquequo.

1107 sibi] Col omite.

1108 det sibi fidanciam de directo] Tor omite.

1109 aut quousque] Col quod; Tor omite.

1110 illi] BC ei.

1111 iudicabit] Col materia (!) dabit; iusticia iudicabit] Esc2 iudicabit iusticia.

1112 evenerit] Col venerit.

1113 inveniatur] Tor invenerit.

1114 illi] BN2 ei.

1115 eum] Col illum.

1116 se] Esc1 añade: ultra forum; a se] BC omite; recedere a se] Col y BN3 a se recedere.

1117 quousque] Col, BC y Esc2 usque; Tor usquequo.

1118 illi] Col ei.

1119 directum] Lond omite.

1120 habet] Col est.

1121 non habet in hoc] BN3 in hoc non habet.

1122 caloniam] P calonia.

1123 precedentis] Col sequentis; Tor tachado; BC omite.

1124 qui] Esc2 y P quod.

1125 qui incipit] BC omite.

1126 homo] P omite.

1127 sit] Esc1 omite.

1128 facere ius] Esc2 omite.

1129 ius etc.] BN2 añade: invenies in carta libro; undecumque – etc.] BC titulo de fideiussoribus; Servato – etc.] BN3 omite y BC lo añade al margen. El fuero aquí citado es el 2.6.3.

<3d'> *Super eodem*<sup>1130</sup>

<33> Omnis homo, qui fuerit fidancia de directo, potest se clamare<sup>1131</sup> ad pignoram. *Similiter de demanda que sit ultra x solidos habet reguardare pignoram.*<sup>1132</sup>

<3e'> *De illo qui pignorat semen*<sup>1133</sup>

<34> Qui pignoraverit semen, quod ducitur ad campum pro<sup>1134</sup> seminare, peytet<sup>1135</sup> LX<sup>a</sup> solidos de calonia<sup>1136</sup>.

<3f'> *Ydem*<sup>1137</sup>

<35> Qui<sup>1138</sup> pignorat<sup>1139</sup> boves bravos<sup>1140</sup>, equas<sup>1141</sup>, vaccas vel<sup>1142</sup> oves<sup>1143</sup> et miserit<sup>1144</sup> eos<sup>1145</sup> in currali<sup>1146</sup>, peytet<sup>1147</sup> pro calonia LX<sup>a</sup> solidos; nisi fuerit pro maleficio, quod ipsi<sup>1148</sup> fecerint<sup>1149</sup>, vel nisi<sup>1150</sup> non<sup>1151</sup> habeat<sup>1152</sup> alia pignora<sup>1153</sup>.

1130 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1131 clamare] Col, P y Esc2 reclamare; Tor reclamare ad antorem vel.

1132 Similiter – pignoram] Sólo se contiene en BN3.

1133 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1134 pro] Tor per.

1135 peytet] BN3 paccet; P añade: pro calonia (cf. nota infra 1136).

1136 de calonia] P omite (cf. nota supra 1135); peytet – calonia] Col pectet pro calonia LX solidos; sexaginta – calonia] BN3 y BC de calonia sexaginta solidos. Esc1 coloca este fuero después del fuero 35.

1137 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1138 Qui] Col, Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 Si quis.

1139 pignorat] Esc1, BN2, P y BN3 pignoraverit; Col añade equus vel; Qui pignorat] Tor Si quis pignoraverit.

1140 bravos] Col añade: vel; Esc2 añade: equos vel.

1141 equas] Esc1 y BN2 añaden: vel.

1142 vel] BN3 crebones.

1143 vel oves] Col omite; equas, vaccas vel oves] BN3 oves, equas, vaccas crebones; Tor, BC y Esc2 omiten.

1144 miseirt] BC mitat.

1145 eos] Col illas; BC illos; miserit eos] BC mitat illos.

1146 currali] Esc1 corrali; BN2 corrale.

1147 peytet] BN3 paccet.

1148 ipsi] Esc2 ipse.

1149 fecerint] Esc2 fecerit.

1150 nisi] Col si; P omite.

1151 non] BN2, Esc2 y BN3 omiten.

1152 habeat] Col, BN2, P y BN3 habeant.

1153 alia pignora] Col y BN3 aliam pignoram; nisi fuerit – pignora] Tor y BC omiten. Este fuero Tor y Esc2 lo ponen después del fuero 28 de este mismo título.

<36> Si equus<sup>1154</sup>, equa, mulus aut<sup>1155</sup> mula, aut asinus emissarius<sup>1156</sup> alicuius fideiusso-  
ris, fuerit ab aliquo, cui fideiusserit, pignoratus, et qui eum posuit sibi noluerit subve-  
nire, iurante fideiussore, qui eum posuit, solvat<sup>1157</sup> de antigariis pro qualibet noctium V  
arrovas ordei secundum forum. Pro asinis vero emissariis, tres arrovas<sup>1158</sup> ordei sol-  
vat<sup>1159</sup> tantum<sup>1160</sup>, pro unoquoque asino<sup>1161</sup>.

<3g'> *De districtione pignorum*<sup>1162</sup>. *De pignoribus*<sup>1163</sup>. *De constrictione pignorum*<sup>1164</sup>

<37> Si quis miserit fidanciam, et dixerit fidantie sue: 'Si damnum inde<sup>1165</sup> vobis<sup>1166</sup> eve-  
nerit<sup>1167</sup> de<sup>1168</sup> ista fidanceria<sup>1169</sup>, super istam domum, aut super istam hereditatem vos  
teneatis', et<sup>1170</sup> si<sup>1171</sup> fidancia habuerit inde testes, ille<sup>1172</sup> non poterit illam domum aut  
illam hereditatem<sup>1173</sup> mittere<sup>1174</sup> alii<sup>1175</sup> in pignore, nec alicui alii<sup>1176</sup> obligare<sup>1177</sup> donec  
illam fidanciam<sup>1178</sup> trahat. Et si alter illam hereditatem<sup>1179</sup> in pignus<sup>1180</sup> acceperit, illi<sup>1181</sup>

1154 equus] Esc2 añade: vel.

1155 aut] Esc2 vel.

1156 asinus emissarius] Esc2 emissarius asinus.

1157 solvat] BC solvet.

1158 arrovas] Inc arrova.

1159 solvat] BC solvet.

1160 tantum] BC tamen.

1161 Si equus – asino] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, P, y BN3 omiten todo este fuero; Esc2 lo añadió posteriormente. BC lo pone después del fuero 7.20.1 (Quicumque homo fuerit consultor iudicis) y antes del 8.29.12c (Item establi-  
mos que en todo pleyto).

1162 Esta rúbrica sólo se contiene con esta ubicación en Lond.

1163 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Esc1 y Tor.

1164 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en BN2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1165 inde] Col, P y Esc2 omiten.

1166 inde vobis] BN3 vobis inde.

1167 inde vobis evenerit] Tor evenerit inde vobis.

1168 de] Esc2 in.

1169 fidanceria] Esc2 y P fidancaria; BC fidancia; P añade: volo quod.

1170 et] BN2 omite.

1171 si] Col omite.

1172 ille] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1173 domum – hereditatem] BN3 hereditatem aut illam domum.

1174 mittere] Esc1 omite.

1175 mittere alii] Col y P alii mittere.

1176 alicui alii] BN3 vendere nec.

1177 alicui alii obligare] P vendere nec cambiare; BC omite; nec – obligare] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 omiten.

1178 illam fidanciam] P fidanciam illam.

1179 illam hereditatem] Col omite.

1180 pignus] P y BN3 pignore.

1181 illi] Tor illam.

non valebit. Et si primus, qui missus<sup>1182</sup> fuerit<sup>1183</sup>, non<sup>1184</sup> habuerit inde<sup>1185</sup> testes, illi non valebit<sup>1186</sup>, et ius<sup>1187</sup> non habebit<sup>1188</sup>. Et si secundus<sup>1189</sup> habuerit inde testes<sup>1190</sup>, hereditatem illam tenebit<sup>1191</sup>.

<3h> De<sup>1192</sup> *distractione pignoris*<sup>1193</sup>

<38> Cum aliquis<sup>1194</sup> miserit in<sup>1195</sup> pignus ad alium<sup>1196</sup> casas, campos aut aliam hereditatem cum carta<sup>1197</sup>, fidanciis, et testibus secundum quod est forus<sup>1198</sup>, postquam terminus fuerit<sup>1199</sup> transactus, in quo debuit recuperare<sup>1200</sup> suam pecuniam<sup>1201</sup> creditor, qui eam emprestavit<sup>1202</sup>, si forte debitor noluerit succurrere<sup>1203</sup> suis fideiussoribus, quos misit<sup>1204</sup> in illo<sup>1205</sup> debito, unde creditor pignorat suas<sup>1206</sup> fidancias<sup>1207</sup>, ut faciant ei<sup>1208</sup>

1182 missus] Inc iussus.

1183 fuerit] BN3 fuit; Esc2 fuit fidanciam; Lond, BC y P añaden: in fidancia; Esc1 añade: in fidanciam; BN3 añade: in fidancia .

1184 non] BN2 in idanciam.

1185 non habuerit inde] BC inde non habuerit.

1186 et si primus – non valebit] Col omite.

1187 ius] BC iuram.

1188 ius non habebit] Esc2 omite.

1189 secundus] Col pars.

1190 testes] Esc1 añade: illi non valebit; BN3 añade: secundum forum posidere; illi non – testes] Tor omite (¿por homioiteleton?).

1191 tenebit] BN3 et eam tenebit; hereditatem illam tenebit] Esc2 tenebit illam hereditatem.

1192 De] BN2 Rubrica De.

1193 pignoris] Esc1 pignore, Tor, BN2, P y Esc2 pignorum; De – pignoris] BN3 De pignorum distraccione; Pr, Inc y Lond omiten. Téngase en cuenta que Lond puso esta rúbrica en el fuero 37 y en este fuero 38 pone la siguiente: De pignoribus hereditatis sive terminum rubrica.

1194 aliquis] Lond, P y Esc1 añaden: homo.

1195 in] BC omite.

1196 ad alium] Col alii homini; Esc1 añade: homines; BN2 y P añaden: hominem; pignus ad alium] BC ad alium pignus.

1197 carta] Lond, Tor, BC y Esc2 añaden: cum; Esc1, BN2, P y BN3 añaden: et.

1198 forus] BN3 forum.

1199 fuerit] Col est.

1200 debuit recuperare] BN3 recuperare debuit.

1201 suam pecuniam] Esc2 pecuniam suam; recuperare suam pecuniam] Esc1 pecuniam suam recuperare.

1202 emprestavit] Col acomodavit; BN3 emprestaverat.

1203 succurrere] Tor recurrere.

1204 misit] Esc1 miserit.

1205 illo] P y BN3 ipso.

1206 suas] BC suis.

1207 fidancias] BC fidanciis.

1208 ei] BN3 omite.

paccare suam<sup>1209</sup> pecuniam, quam emprestavit<sup>1210</sup>, ipse<sup>1211</sup> fidancie debent illud<sup>1212</sup> demonstrare ante iusticiam et ante bonos homines, quomodo non vult eis<sup>1213</sup> succurrere ille<sup>1214</sup>, qui posuit eos<sup>1215</sup> fidancias, ut trahat eos<sup>1216</sup> de illa<sup>1217</sup> fidançaria<sup>1218</sup>, in qua eos misit<sup>1219</sup>, et<sup>1220</sup> eciam<sup>1221</sup> quomodo sunt pro illa<sup>1222</sup> pignorati. Et, hoc facto, ipse fidancie secundum forum<sup>1223</sup> possunt mittere<sup>1224</sup> ipsam<sup>1225</sup> hereditatem<sup>1226</sup> in manu cursoris<sup>1227</sup> publici<sup>1228</sup> usque ad triginta dies<sup>1229</sup>, et postea vendere illam<sup>1230</sup>, et mittere fidancias<sup>1231</sup> salvitatis<sup>1232</sup> de venditione ipsa<sup>1233</sup>, et de precio, quod de illa<sup>1234</sup> acceperint, pactent<sup>1235</sup> creditori<sup>1236</sup>. Et, si aliquid<sup>1237</sup> superaverit<sup>1238</sup>, reddant illud<sup>1239</sup> domino, de<sup>1240</sup> quo<sup>1241</sup> fuit

1209 suam] Tor dictam.

1210 emprestavit] Col y Tor acomodavit.

1211 ipse] Esc1 ille.

1212 illud] Tor ipsum.

1213 eis] Tor omite.

1214 ille] Col ipse.

1215 eos] BN3 illos.

1216 eos] Tor y Esc2 illos.

1217 illa] BN2 y BN3 ipsa; de illa] Col omite.

1218 fidançaria] BC fidancia.

1219 eos misit] Col illos posuit.

1220 et] Lond y Tor omiten.

1221 eciam] BC omite.

1222 illa] Col, Lond y BN3 illo; P y BN2 eo.

1223 secundum forum] Lond, Tor, BC y Esc2 omiten; ipse – forum] Col per forum ipse fidancie.

1224 mittere] Esc2 ponere.

1225 ipsam] Tor illam.

1226 ipsam hereditatem] BN3 hereditatem ipsam.

1227 ipsam – cursoris] BN2 in manu cursoris ipsam hereditatem.

1228 publici] BN2 omite.

1229 publici – dies] Col, Lond, Esc1, Tor, Esc2, BC y BN3 omiten; P omite, pero posteriormente añadió al margen algo ilegible.

1230 illam] Col ipsam; Esc2 eam.

1231 fidancias] BN3 fidanciam.

1232 salvitatis] BN2 de salvitate; P añade: et.

1233 ipsa] Col, Lond, P y Tor illa.

1234 illa] Tor, P y BN3 ipsa; de illa] Col illi.

1235 pactent] SP paccen.

1236 creditori] BN2 creditorem.

1237 aliquid] Tor quid.

1238 superaverit] Lond y BC superhabundaverit.

1239 illud] BC omite.

1240 de] BN2 omite.

1241 quo] BN2 añade: casus; de quo] Esc2 cuius.



hereditas antedicta<sup>1242</sup>. Et si aliquid minuerit<sup>1243</sup>, fidancie ipse<sup>1244</sup>, per<sup>1245</sup> antorem, vel<sup>1246</sup> per se<sup>1247</sup> ipsos<sup>1248</sup> paccent creditori<sup>1249</sup> sicut<sup>1250</sup> continetur<sup>1251</sup> in instrumento<sup>1252</sup> impignoracionis<sup>1253</sup>.

<3i> *De distraccione pignorum*<sup>1254</sup>

<39> Cum aliquis miserit in pignore<sup>1255</sup> casas suas<sup>1256</sup>, aut campos, vel<sup>1257</sup> vineas, vel<sup>1258</sup> aliquas<sup>1259</sup> alias hereditates, et mittit fidanciam secundum quod est forus<sup>1260</sup>, postquam fuerit terminus<sup>1261</sup> transactus<sup>1262</sup>, quo debuit pecunia<sup>1263</sup> solvi<sup>1264</sup> creditori, si forte noluerit et<sup>1265</sup> distulerit<sup>1266</sup> ipsam<sup>1267</sup> pecuniam<sup>1268</sup> persolvere<sup>1269</sup>, unde creditor pignora-bit fidanciam, quam accepit<sup>1270</sup>, taliter, quod ipsa fidancia coactus et districtus, velit nolit paccabit ipsam pecuniam, pro qua<sup>1271</sup> est fidancia secundum forum<sup>1272</sup>. Igitur qui

1242 de quo – antedicta] Col hereditate predicte.

1243 minuerit] Lond, BC y Tor minuaverit; Esc2 defecerit; BN3 omite.

1244 ipse] Col omite; Tor iste; BN2 ille; P antedictae.

1245 per] BN3 omite.

1246 vel] Tor omite.

1247 per antorem – se] BN3 per se vel antorem.

1248 ipsos] BN3 omite.

1249 creditori] P creditorem.

1250 sicut] BC si.

1251 continetur] BC contineatur.

1252 instrumento] Col carta.

1253 sicut – impignoracionis] Lond, Tor, BN2, Esc2 y BN3 omiten; P lo omite, pero posteriormente lo añadió al margen.

1254 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1255 in pignore] Tor omite.

1256 suas] BN2 omite.

1257 vel] Col, Tor, Esc2 y BN3 omiten; BN2 y P aut.

1258 vel] BN2 y P aut.

1259 aliquas] BN2 omite.

1260 est forus] Lond forus est; quod est forus] Tor forum..

1261 fuerit terminus] BN3 terminus fuerit.

1262 transactus] BN3 añade: in; fuerit – transactus] P terminus transactus fuerit.

1263 pecunia] Lond, Tor, BN2, BC y BN3 pecuniam.

1264 solvi] Lond, Tor, P y Esc2 solvere; BN2 persolvere.

1265 et] Esc2 id est.

1266 distulerit] BC distulit.

1267 ipsam] BC eam.

1268 solvi – pecuniam] BN3 omite (por homoioteleuton).

1269 persolvere] BN2, P y Esc2 solvere.

1270 accepit] Col receipt.

1271 qua] Lond, P, BN2, Esc2 y BN3 quo.

1272 pro – forum] BN2 y P secundum forum pro quo est fidancia.

posuit ipsam<sup>1273</sup> fidantiam restituet illi<sup>1274</sup> damnum<sup>1275</sup> in duplum, quantum pro illo paccabit<sup>1276</sup>, ita quod solvat<sup>1277</sup> summam debiti<sup>1278</sup> pro qua<sup>1279</sup> tenebatur<sup>1280</sup> simpliciter, si solverit<sup>1281</sup> eam, et aliud damnum<sup>1282</sup>, quod inde sustinuerit<sup>1283</sup>, vendendo vel<sup>1284</sup> manullevando aut<sup>1285</sup> alio modo, solvat in duplum. Et de hoc<sup>1286</sup> damno<sup>1287</sup> credatur fidancie<sup>1288</sup> proprio<sup>1289</sup> sacramento<sup>1290</sup>.

<3j> *De emendatione pignorum*<sup>1291</sup> *et comande et mutui*<sup>1292</sup>

<40> Si quis<sup>1293</sup> homo acceperit<sup>1294</sup> in commanda, aut in pignore, vel<sup>1295</sup> mutuo de aliquo<sup>1296</sup> homine anulum aureum cum lapide precioso, et<sup>1297</sup> forte perdiderit ipsum, quantuncunque<sup>1298</sup> valeat<sup>1299</sup>, tenetur<sup>1300</sup> dare domino anuli centum solidos, et<sup>1301</sup> non

1273 ipsam] Col y BN3 illum; Lond, Tor y Esc2 illam.

1274 illi] Lond, BN2, P y BN3 ei; Tor illum.

1275 damnum] BC dampnum.

1276 paccabit] BN2 pactabit.

1277 solvat] Inc solvet.

1278 debiti] BN2 debitam.

1279 qua] BN2 quo.

1280 tenebatur] Col tenetur; BN3 tenebat.

1281 solverit] BN2, BC y BN3 solvit.

1282 dampnum] BC dampnum.

1283 sustinuerit] P y BN3 sustinuit.

1284 vel] Col, Lond, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1285 aut] Lond y BC vel.

1286 hoc] Tor omite.

1287 damno] BC dampno.

1288 fidancie] P y BC fidancia.

1289 proprio] BN2 omite.

1290 Cum aliquis – sacramento] Esc1 omite este fuero.

1291 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc1, Tor, Esc2, BN3, BC y en Lond, a la que este añade: Rubrica; P añade: amis-sorum.

1292 De – mutui] Sólo se contiene en BN2.

1293 quis] Tor y BN2, Esc2 aliquis.

1294 acceperit] BC accepit.

1295 vel] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 seu; BC aut.

1296 aliquo] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 alio.

1297 et] Lond, BC y Tor añaden: si.

1298 quantuncunque] Tor tantum quantum.

1299 valeat] Esc2 valeret.

1300 tenetur] Tor tenere.

1301 et] Lond y BC omiten.

ultra<sup>1302</sup>. Et si eodem modo<sup>1303</sup> perdiderit<sup>1304</sup> anulum argenti<sup>1305</sup> cum precioso lapide<sup>1306</sup>, quantuncunq[ue] valeat<sup>1307</sup>, tenetur dare<sup>1308</sup> quinquaginta solidos, et non ultra<sup>1309</sup>.

<3k> *De cultello*<sup>1310</sup>

<41> Si quis miserit in pignore<sup>1311</sup> cultellum<sup>1312</sup>, et qui acceperit perdiderit illum<sup>1313</sup>, si valuerit de XII<sup>1314</sup> denariis inferius, dicendo suam veritatem, aut iurando<sup>1315</sup> caput patrimoniorum suorum, aut compatruum<sup>1316</sup>, ille<sup>1317</sup> qui, impignoravit<sup>1318</sup> eum<sup>1319</sup>, quod tantum valebat<sup>1320</sup>, qui perdiderit<sup>1321</sup> illum<sup>1322</sup>, taliter eum emendet<sup>1323</sup>. Et si sic<sup>1324</sup> non vult<sup>1325</sup> facere, qui habuit ipsum<sup>1326</sup> in<sup>1327</sup> pignus<sup>1328</sup>, habeat tres<sup>1329</sup> cultellos: unum<sup>1330</sup> de XII

1302 et non ultra] Esc1 omite.

1303 si eodem modo] Col eodem modo si.

1304 perdiderit] BC perdidit.

1305 argenti] Tor y Esc2 argenteum.

1306 precioso lapide] Col, Tor, P y BN3 lapide precioso.

1307 valeat] Col añade: qui perdiderat eam.

1308 dare] Tor omite; tenetur dare] P dabit; quantuncunq[ue] – dare] Esc1 qui perdiderit eum dabit.

1309 ultra] BC añade: licet plus valeat; et non ultra] Esc1 omite.

1310 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1311 pignore] Esc1 pignus.

1312 in pignore cultellum] P cultellum in pignore.

1313 illum] Col omite.

1314 XII] BN3 X.

1315 aut iurando] Esc1 omite; BN3 añade: per.

1316 compatrum] BC añade: quod tantum valebat iurando qui perdidit.

1317 ille] Col omite.

1318 impignoravit] Col impignoraverit; Esc1 pignoravit; P impignorabat.

1319 eum] Tor omite; impignoravit eum] Lond, BN2, Esc2, BC y BN3 eum impignoravit; P eum impignorabat.

1320 quod tantum valebat] BC omite.

1321 perdiderit] Esc2 perdidit.

1322 illum] BC eum.

1323 eum emendet] Lond emendet eum; illum – emendet] Col eum taliter emendet illum.

1324 sic] Lond omite.

1325 vult] Lond, BC y BN2 voluerit; non vult] Col, Esc2 y BN3 noluerit; P nolunt; sic non vult] Tor voluerit.

1326 ipsum] Col, Esc1, P y BN3 eum.

1327 in] BC omite; habuit ipsum in] Tor amissit illum.

1328 pignus] BN3 pignore.

1329 tres] Esc1 IIII; BN2 omite.

1330 unum] Col omite.

denariis, et secundum<sup>1331</sup> de VI denariis<sup>1332</sup>, et<sup>1333</sup> tercium de tribus<sup>1334</sup> denariis<sup>1335</sup>. Et si voluerit<sup>1336</sup> accipere illum de duodecim denariis<sup>1337</sup>, iuret ut<sup>1338</sup> superius scriptum<sup>1339</sup> est, quod tantum valebat cultellus suus, et<sup>1340</sup> accipiat illum. Et si noluerit<sup>1341</sup> iurare, accipiat alium<sup>1342</sup> de VI denariis<sup>1343</sup>, aut<sup>1344</sup> de tribus<sup>1345</sup> denariis<sup>1346</sup> sine iura<sup>1347</sup>. Et si<sup>1348</sup> suus cultellus<sup>1349</sup> valebat<sup>1350</sup> ultra XII denarios<sup>1351</sup>, iurando super librum et crucem<sup>1352</sup> quantum valebat suus cultellus<sup>1353</sup> paccet<sup>1354</sup> ei<sup>1355</sup>, qui acceperit<sup>1356</sup> illum<sup>1357</sup> cultellum<sup>1358</sup> in pignus.

1331 et secundum] Tor y Esc2 alium.

1332 denariis] Col omite.

1333 et] Esc2 omite; denariis et] Tor omite.

1334 tribus] P tres.

1335 denariis] Col omite,

1336 voluerit] Tor y BN2 noluerit.

1337 et si – denariis] BN3 omite (por homoioteleuton).

1338 ut] Esc1 sicut.

1339 scriptum] BN3 dictum.

1340 et] Lond omite.

1341 noluerit] Lond non voluerit.

1342 alium] Lond illum; et si – alium] Esc1 y BN3 omiten.

1343 denariis] Esc2 omite.

1344 aut] Esc2 vel.

1345 tribus] P tres.

1346 denariis] y Esc2 Col omiten.

1347 sine iura] Esc1 omite.

1348 si] Esc1 omite.

1349 cultellus] Esc2 omite.

1350 valebat] Esc1 omite.

1351 denarios] Col denariis.

1352 super librum et crucem] Col omite.

1353 cultellus] BC añade: et; BN3 añade: emendet ei et; suus cultellus] P y BN3 cultellus suus; Col omite.

1354 paccet] Esc2 pectet.

1355 ei] Col y Esc1 eum.

1356 acceperit] BN2 y P accepit.

1357 illum] Esc1 y P eum; Esc y BN3 omiten.

1358 cultellum] Esc1 omite; qui – cultellum] Col omite.

<3l> De spata<sup>1359</sup>

<42> Si aliquis<sup>1360</sup> homo<sup>1361</sup> miserit in pignore<sup>1362</sup> spatam, in qua sit aurum vel argentum, et<sup>1363</sup> forte perdiderit eam, is<sup>1364</sup>, qui acceperit<sup>1365</sup> eam in pignore, cum<sup>1366</sup> fuerit per testes probatum<sup>1367</sup>, quod aurum vel argentum erat in ea<sup>1368</sup>, sua calonia est<sup>1369</sup> centum solidorum. Et si non fuerit in ea aurum vel argentum<sup>1370</sup>, qui perdiderit eam paret<sup>1371</sup> aut<sup>1372</sup> mittat tres spatam ante dominum<sup>1373</sup>. Et, si voluerit accipere meliorem<sup>1374</sup>, iuret quod tantum valebat sua spata<sup>1375</sup> quantum melior, et sic accipiat eam<sup>1376</sup>. Et si noluerit iurare<sup>1377</sup>, accipiat de duabus<sup>1378</sup> aliis peioribus quam voluerit<sup>1379</sup> sine iura.

1359 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1360 aliquis] Col y Esc2 quis.

1361 homo] Tor omite.

1362 pignore] BN2 pignus vel accomodaverit; P y BN3 pignus; P añade: vel spatam comodaverit.

1363 et] Esc2 añade: si.

1364 is] P iste.

1365 acceperit] P accepit.

1366 cum] Tor cumque.

1367 per testes probatum] Tor probatum per testes.

1368 in ea] Col ibi est.

1369 est] Col omite.

1370 aurum vel argentum] Esc2 y BC argentum vel aurum; sua calonia – centum] P lo añade al margen.

1371 paret] Lond pariet.

1372 aut] P y BN3 et; paret aut] Esc1 y BN2 omiten.

1373 dominum] BN2 dictum; tres – dominum] P y BN3 ante dominum tres spatam.

1374 meliorem] Lond y Esc2 omiten.

1375 spata] Col omite.

1376 eam] Lond, Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 illam; melior – eam] Col et ita quam acceperit.

1377 noluerit iurare] Col iurare noluerit; Tor non; iurare] Col añade: quilibet aliarum duarum.

1378 duabus] BC duobus.

1379 voluerit] P maluerit; de duabus – voluerit] Col omite.

<4> De rerum testacione<sup>1380</sup>

<1> De rebus<sup>1381</sup> testatis de infancione et villano<sup>1382</sup>. Si testatus fuerit infancio ad<sup>1383</sup> villanum<sup>1384</sup> aliquam causam<sup>1385</sup> sine iusticia<sup>1386</sup>, aut suus homo de infancione, nichil inde<sup>1387</sup> faciat<sup>1388</sup> villanus per suum testamentum. Et si villanus ante iusticiam<sup>1389</sup> testatus<sup>1390</sup> fuerit ullam causam ad<sup>1391</sup> infancionem<sup>1392</sup>, vel<sup>1393</sup> sine iusticia, nichil inde faciat<sup>1394</sup> infancio<sup>1395</sup>. Et si testatus fuerit infancio<sup>1396</sup> ad villanum<sup>1397</sup> cum iusticia, aut<sup>1398</sup> villanus<sup>1399</sup> ad villanum cum iusticia<sup>1400</sup>, et<sup>1401</sup> sint<sup>1402</sup> ambo<sup>1403</sup>, qui tenet tortum, et qui conqueritur de una villa<sup>1404</sup>, causa, que fuit<sup>1405</sup> testata<sup>1406</sup>, debet esse testata<sup>1407</sup>, usque<sup>1408</sup>

1380 testacione] Col, P y Esc1 contestatione; Pr añade: rubrica; De rerum testacione] BN2 De testacione rerum id est de empariis; BC de rebus testatis rubrica.

1381 rebus] Lond, Tor, BC y Esc2 añaden: creditis.

1382 De rebus – villano] Col y Esc1 omiten.

1383 ad] P a.

1384 villanum] P villano.

1385 causam] Col rem; BN3 añade: suam.

1386 iusticia] Esc1 añade: et.

1387 inde] Esc1 añade: fecerit.

1388 faciat] BN3 añade: infancon ad vilanum.

1389 ante iusticiam] Tor omite.

1390 testatus] Esc1 contestatus.

1391 ad] BN3 omite.

1392 infancionem] BN3 infancionis; ad infancionem] P infancionis; ullam – infancionem] Col infancioni ullam rem.

1393 vel] BC aut; Tor omite.

1394 faciat] Esc1 omite.

1395 infancio] BC añade: ad iusticiam.

1396 Et si – infancio] Esc1 y P omite (¿por homoioteleuton?).

1397 villano] BC infancionem.

1398 infancio – iusticia] Lond omite.

1399 villanus] Col alius; Et si – villanus] BN3 omite.

1400 cum iusticia] Esc1 omite; et si – iusticia] Tor omite; P inicialmente lo omitió, pero posteriormente lo añadió al margen.

1401 et] Lond, Tor, Esc2, P, BC y BN3 añaden: si; cum iusticia et] Col omite.

1402 sint] Col si; Esc1 sunt; BN2 si sunt.

1403 ambo] BN2 añade: si.

1404 villa] Col añade sint.

1405 fuit] Lond, BN2 y BN3 fuerit.

1406 testata] Esc1 y BN2 añaden: non.

1407 testata] BN2 detestata; P añade: non.

1408 usque] BN2 quousque.

sit paccatus<sup>1409</sup> qui se clamat. Et si ille<sup>1410</sup>, qui se clamat<sup>1411</sup>, est de una villa, et qui facit<sup>1412</sup> tortum<sup>1413</sup> de alia, res testata<sup>1414</sup> debet esse testata usque ad triginta dies; et transactis triginta diebus<sup>1415</sup>, si ille<sup>1416</sup> qui tenet tortum<sup>1417</sup> noluerit<sup>1418</sup> complere directum<sup>1419</sup> conquerenti, qui se clamat<sup>1420</sup> debet accipere causam, que fuit<sup>1421</sup> testata<sup>1422</sup> penes se, et debet dare fidanciam de redra, quod nunquam<sup>1423</sup> demandet illum<sup>1424</sup> pleytum de illa<sup>1425</sup> causa ad illum hominem, de quo habebat<sup>1426</sup> clamum<sup>1427</sup>, aut<sup>1428</sup> quod reddat ei causam illam, que erat<sup>1429</sup> testata<sup>1430</sup>, quando dederit ei fidanciam de directo, aut quod emendet<sup>1431</sup> ipsum<sup>1432</sup> tortum<sup>1433</sup>, quod illi<sup>1434</sup> fecerat<sup>1435</sup>, et<sup>1436</sup> cum hoc fecerit<sup>1437</sup> debet recuperare suam causam, que extiterat<sup>1438</sup> testata<sup>1439</sup>.

- 1409 paccatus] BN2 pactatus.
- 1410 si ille] BC omite.
- 1411 Et si ille qui se clamat] Esc1 omite (¿por homoioteleuton?).
- 1412 facit] Col y Lond tenet; BN2 y Esc2 fecit.
- 1413 qui facit tortum] BC de quo se clamat.
- 1414 testata] Col omite.
- 1415 transactis triginta diebus] Tor triginta diebus transactis; Esc2 y BC omiten.
- 1416 si ille] Col, P y BN3 omiten.
- 1417 tenet tortum] Esc1 y BN3 tortum tenet.
- 1418 noluerit] Col y BN3 si noluerit; P si voluerit.
- 1419 complere directum] Col complere directum.
- 1420 se clamat] Col conquerenti.
- 1421 que fuit] Esc1 omite.
- 1422 causam – testata] Col rem testatam.
- 1423 nunquam] BC unquam; BN2, Esc2; BC y BN3 añaden: non.
- 1424 illum] Esc1 ullum.
- 1425 illa] Lond y Esc1 ipsa.
- 1426 habebat] BN3 habebit.
- 1427 clamum] Col querellam.
- 1428 aut] BN2 omite.
- 1429 illam que erat] Col, Lond y Esc1 omiten.
- 1430 testata] Col y Lond testatam.
- 1431 emendet] Lond, Esc1, Tor, P y BN3 añaden: ei.
- 1432 ipsum] Col illi illum.
- 1433 ipsum tortum] Lond tortum ipsum.
- 1434 illi] Lond y P ei; Esc1 y BN3 ille.
- 1435 fecerat] Lond y P añaden: et; illi fecerat] Col ei fecerit.
- 1436 et] Inc omite.
- 1437 fecerit] Tor y BC faciat.
- 1438 extiterat] Col añade sic.
- 1439 extiterat testata] Lond testata extiterit.

<4a> *De testatione rerum mobilium et immobilium*<sup>1440</sup>

<2> Secundum forum Aragonum<sup>1441</sup> nullus<sup>1442</sup> homo pro aliquo<sup>1443</sup> clamor, quod habeat de alio<sup>1444</sup> homine<sup>1445</sup>, potest<sup>1446</sup> per seipsum<sup>1447</sup> testare seu infestare<sup>1448</sup> ullas<sup>1449</sup> causas<sup>1450</sup> mobiles aut immobiles<sup>1451</sup> de illo homine, de quo facit<sup>1452</sup> clamor; sed illud<sup>1453</sup> debet fieri<sup>1454</sup> per baiulum domini<sup>1455</sup> regis, aut de illo<sup>1456</sup> alio<sup>1457</sup> domino<sup>1458</sup>, cuius est<sup>1459</sup> locus<sup>1460</sup>, qui non est<sup>1461</sup> de dominio<sup>1462</sup> regali<sup>1463</sup>. Et<sup>1464</sup> istud<sup>1465</sup> non intelligatur<sup>1466</sup> de vicinis, sed<sup>1467</sup> de<sup>1468</sup> extraneis<sup>1469</sup>.

1440 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond. Esc2 pone en su lugar: Ydem y BN3 Super eodem.

1441 Aragonum] Lond omite.

1442 nullus] BN2 y Esc2 ullus.

1443 aliquo] Lond y Esc1 omiten.

1444 alio] Tor, P y BN3 aliquo.

1445 homine] BN2 y BC añaden: non.

1446 potest] Tor y Esc2 non poterit.

1447 potest per seipsum] Col per seipsum non potest.

1448 infestare] BN2 intestare; BN3 manifestare; seu infestare] BC omite.

1449 ullas] Lond y Esc1 omiten (cf. nota infra notas 1450-51).

1450 causas] Lond añade: aliquas (cf nota precedente).

1451 aut immobiles] Esc1 ullas. (cf. nota supra 1449).

1452 facit] Tor fecit; P y BN3 habet.

1453 illud] Col omite; Lond, Esc1, Tor, Esc2, P, BC y BN3 istud.

1454 fieri] Lond facere.

1455 domini] Tor, BC y Esc2 omiten.

1456 illo] BC ullo; Esc1 y Tor omiten.

1457 illo alio] Col omite.

1458 domino] P nomine; de illo – domino] Lond baiulus domini.

1459 est] Lond, P y BN3 fuerit; Esc1 y Tor si fuerit; BN2 fuit; cuius est] Esc2 de quo fuerit; BC si fuerit.

1460 est locus] Lond locus fuerit.

1461 est] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 sit.

1462 dominio] Col clamor; Lond domo.

1463 regali] BC añade: exceptis domibus militum.

1464 Et] Lond y Esc1 omiten; Esc2 añade: exceptis domibus militum et.

1465 istud] Lond añade: autem; Esc1 añade: aut.

1466 intelligatur] Lond intelligitur.

1467 istud – sed] Tor exceptis domibus militum.

1468 de] Esc2 añade: illis.

1469 extraneis] BN3 añade: et exceptis domibus militum.



<2a> Si<sup>1470</sup> de vicino<sup>1471</sup> requires<sup>1472</sup> in XXVI<sup>1473</sup> capitulo de libro VIII<sup>1474</sup> qui<sup>1475</sup> dicit<sup>1476</sup> Cum quis fideiusit pro alio<sup>1477</sup>.

<3> Si aliquis<sup>1478</sup> vendiderit suam domum aut<sup>1479</sup> hereditatem, et debuerit<sup>1480</sup> alicui censum<sup>1481</sup> facere<sup>1482</sup>, ille, cui census debetur, bene poterit testare<sup>1483</sup> hereditatem<sup>1484</sup> emptori<sup>1485</sup>, usque quo<sup>1486</sup> faciat illi<sup>1487</sup> suum censum dare<sup>1488</sup>, aut fidantiam iuris<sup>1489</sup>.

<5> De postulando<sup>1490</sup>

<1> Si dominus ville dicat alicui: 'Tu hoc malum fecisti', nulla responsio debet ei fieri, quia<sup>1491</sup> dominus ville est<sup>1492</sup>; et<sup>1493</sup> quicquid ei placuerit sive bonum sive malum<sup>1494</sup> dice-



1470 Si] BN2 y Esc2 Sed.

1471 vicino] BN2 y P vicinis.

1472 requires] Esc2 require.

1473 XXVI] Esc2 IX°

1474 de libro VIII°] Esc2 libri iiii; XXXVI – VIII°] Lond v carta quarti libri.

1475 qui] BN2 y Esc2 quod.

1476 requires – dicit] P ilegible.

1477 alio] Esc2 añade: etc. Si de – alio] Este fuero sólo se contiene en Lond, BN2, P y Esc2. Con los datos aquí indicados es difícil precisar cual es el fuero citado. Ese incipit en la *Compilatio minor* sólo lo tiene el fuero 4.10.11.

1478 aliquis] Col y BN3 quis.

1479 aut] Tor' vel; BC añade: suam.

1480 debuerit] Lond añade: aliquod; BC añade: aliquid.

1481 alicui censum] Col, Lond, Esc1, Tor, Tor', BN2, P y BN3 censum alicui.

1482 facere] Col, Lond y Esc1, Tor, Tor' y BN2 omiten; censum facere] BC omite.

1483 testare] BN2, BC y BN3 testari.

1484 hereditatem] Col, Lond, Tor, Tor, BN2, P, BC y BN3 omiten.

1485 emptori] Col, Lond, Tor, Tor' y BN3 comparatori; BN2 y BC comperatori; P comperatori alias emptori.

1486 hereditatem – usque quo] Esc1 comparatoribus quousque.

1487 illi] Col sibi.

1488 dare] BN2 omite; censum dare] Col dare censum.

1489 Si aliquis – iuris] Esc2 omite. Este fuero Tor lo contiene dos veces: una después del fuero 1.7.2 (Si aliquis homo) y otra después de 8.32.32, cuyas variantes se señalan aquí como Tor y Tor' respectivamente. BN-3 inicialmente lo omitió, pero posteriormente lo añadió. P coloca este fuero entre los fueros 1 y 2 de este mismo título. A continuación de este fuero BC pone el fuero 4.10.11 (Cum quis fideiusserit).

1490 De postulando] P De postulacione; BN2 añade: et de interrogacionibus.

1491 quia] Esc2 quod.

1492 ville est] BN2 est ville.

1493 et] BC etiam.

1494 bonum sive malum] BN3 malum sive bonum.

re poterit, si clamans ibi non<sup>1495</sup> adsit<sup>1496</sup>. Sed ille clamans de manu domini non debet recipi<sup>1497</sup>, sed clamans pro semetipso<sup>1498</sup> debet clamare, et dominus secundum forum<sup>1499</sup> amborum debet iudicare<sup>1500</sup>.

<6> De<sup>1501</sup> procuratoribus<sup>1502</sup>

<1> Quicumque pecierit debitum et non poterit<sup>1503</sup> probare<sup>1504</sup> per cartam<sup>1505</sup>, vel noluerit, si adversa pars negaverit<sup>1506</sup>, si<sup>1507</sup> est infancio<sup>1508</sup> vel<sup>1509</sup> infanciona<sup>1510</sup> qui negat<sup>1511</sup>, iuret, vel det iuratorem, quod per se vel<sup>1512</sup> per alium non debet illud<sup>1513</sup> debitum<sup>1514</sup>. Tamen infanciona propter talem demandam, non tenetur venire ad concilium<sup>1515</sup>, nec<sup>1516</sup> ante iusticiam, nisi voluerit<sup>1517</sup>; sed stando in ecclesia mittet<sup>1518</sup> procuratorem<sup>1519</sup>,



- 1495 non] Esc1 omite.
- 1496 adsit] Col assit; BN2 sit.
- 1497 recipi] Tor directum recipere; sed ille – recipi] Lond omite (¿por homoioteleuton?).
- 1498 semetipso] BN3 se ipso.
- 1499 forum] Esc2 rationes.
- 1500 Este fuero, con su correspondiente rúbrica, Tor lo coloca después del fuero 1.7.3, a continuación del fuero 1.4.3 (Si aliquis vendiderit).
- 1501 De] BN2 Rubrica De.
- 1502 De procuratoribus] BC omite; Lond añade: Rubrica. Esta rúbrica Tor la pone después de 1.7.3.
- 1503 poterit] Col y P potuerit.
- 1504 probare] Tor petere.
- 1505 probare per cartam] Tor per cartam petere.
- 1506 negaverit] Tor probaverit.
- 1507 si] Tor et; BN2 omite.
- 1508 infancio] BN2 infançonem.
- 1509 vel] BN2 omite.
- 1510 vel infanciona] Esc1 omite.
- 1511 negat] BN2, P y BN3 negaverit.
- 1512 vel] Col, Esc2 y BN3 aut.
- 1513 illud] BN3 omite.
- 1514 debitum] P y BC omiten; illud debitum] Col, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 debitum illud.
- 1515 concilium] Esc2 iudicium.
- 1516 nec] Col alias nec vel
- 1517 nisi voluerit] Col, BC y BN3 si noluerit.
- 1518 mittet] Col, Esc1, Tor, BC y Esc2 mittat.
- 1519 procuratorem] Col, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

advocatum<sup>1520</sup>, vel nuncium<sup>1521</sup> suum<sup>1522</sup>, qui iuret<sup>1523</sup> pro ea<sup>1524</sup> super anima<sup>1525</sup> infancione<sup>1526</sup>. Tamen<sup>1527</sup> infancio vel infanciona ex quo<sup>1528</sup> semel<sup>1529</sup> in<sup>1530</sup> tali<sup>1531</sup> forma dederit iuratorem, ut dictum est, ex tunc quocienscunque negaverit ut dictum est<sup>1532</sup> debitum<sup>1533</sup>, ipsemet<sup>1534</sup> iuret in propria persona. Si autem<sup>1535</sup> qui negaverit<sup>1536</sup> non fuerit infancio vel infanciona, in tali casu<sup>1537</sup> ipse vel ipsa<sup>1538</sup> persona<sup>1539</sup> iuret personaliter<sup>1540</sup>.

<2> Item<sup>1541</sup> nullum debitum probatur<sup>1542</sup> nisi per cartam publicam<sup>1543</sup>.

<2a> *Mulier infançona multociens interrogatur ab alio quod per se aut per alium tenetur ei dare peccuniam, quod ipsa negat, nisi actor poterit probare per cartam publicam det illi advocatum, qui in loco suo et super animam suam de ipsa infançona iuret quod per se aut per alium non debet peccuniam, quam demandat, et illa proinde nisi voluerit non tenetur venire ad consilium vel ante iusticiam, sed stando in ecclesia mittet procuratorem suum qui agat pro illa in omnibus supradictis. Veruntamen si nuncius suus non fecerit sacramentum tali modo pro ipsa, de cetero in propria persona prestabit sacramentum quocienscunque fuerit interrogata de ipsa paccanda peccunia, si ipsa negaverit<sup>1544</sup>.*

1520 advocatum] P y BC añaden: suum.

1521 nuncium] Esc2 vicinum; vel nuncium] Tor omite.

1522 suum] BC omite; Tor añade: illis; nuncium suum] Esc2 suum vicinum; vel nuncium suum] Col, Esc1, BN2 y BN3 suum vel nuncium.

1523 iuret] Pr iurent.

1524 ea] Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 illa; pro ea] Col omite.

1525 anima] BN2 y BC animam.

1526 infancione] Tor infancionis; P añade: quod ipse per se vel per alium non debet debitum illud.

1527 Tamen] Esc2 añade: si.

1528 infancio – quo] Tor ex quo infancio vel infanciona.

1529 infancio – semel] Esc1 y BC ex quo semel infancio vel infanciona.

1530 in] BC negat in.

1531 semel in tali] Tor servata ista.

1532 ut dictum est] Col omite.

1533 ut – debitum] Tor aliquod debitum propter illud pro quo dederit iuratorem; ex tunc –debitum] Esc2 y BN3 omiten.

1534 ipsemet] Esc2 ipsa.

1535 autem] Tor vero.

1536 negaverit] BN3 añade: debitum.

1537 casu] Esc1, BN2, Esc2 y BN3 añaden: semper.

1538 ipsa] P añade: semper.

1539 persona] Col semper; Tor y BN3 omiten.

1540 personaliter] Col in propria persona; Quicumque – personaliter ] Lond omite.

1541 Item] BC añade: de cetero.

1542 probatur] BC probetur.

1543 nisi per cartam publicam] Col sine carta publica, nisi conventio vel promissio ibidem fuerit allegata; debitum – publicam] SP etc. habetur infra libro IV, titulo De fide instrumentorum; Item – publicam] Lond y Tor omiten este fuero.

1544 Mulier – negaverit] Este fuero solo se contiene en Lond.

<6a> *De procuratoribus*<sup>1545</sup>

<3> Cum aliquis homo<sup>1546</sup> fuerit interrogatus ab<sup>1547</sup> alio<sup>1548</sup> homine<sup>1549</sup> de aliqua<sup>1550</sup> demanda<sup>1551</sup> vel causa<sup>1552</sup>, ut faciat ei directum de<sup>1553</sup> illa<sup>1554</sup> secundum forum, si interrogatus<sup>1555</sup> voluerit respondere<sup>1556</sup>, bene potest mittere procuratorem<sup>1557</sup> loco sui<sup>1558</sup> tali modo, quod ante iusticiam et bonos homines alios<sup>1559</sup> constituat<sup>1560</sup>, et mittat<sup>1561</sup> illum<sup>1562</sup> procuratorem<sup>1563</sup> pro se et in<sup>1564</sup> loco suo dicens<sup>1565</sup> ita<sup>1566</sup>: 'Istum folen<sup>1567</sup> constituo procuratorem meum<sup>1568</sup> super demanda<sup>1569</sup>, quam<sup>1570</sup> michi facit<sup>1571</sup> folen<sup>1572</sup>, aut<sup>1573</sup>

1545 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Tor (cfr. supra nota 1502 a rúbrica 1.6), en BN2 y en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1546 homo] Esc1 omite.

1547 ab] Esc1 añade: illo.

1548 alio] Tor aliquo.

1549 homine] Esc1 omite.

1550 aliqua] Esc1 aliquo; Tor añade: re vel.

1551 demanda] Esc1 clamo.

1552 causa] Esc1 añade: sive demanda.

1553 de] Esc2 die.

1554 de illa] Col, Esc1 y Tor omiten.

1555 si interrogatus] Col interrogatus si.

1556 respondere] en Inc añadido a mano sobrevolado; Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, BN3, P, BC y SP omiten.

1557 procuratorem] Col, Lond, Esc2 y BN3 añaden: in.

1558 sui] P y BC suo; Lond y BC añaden: si presens fuerit; loco sui] Col, Esc1, Esc2 y BN3 in loco suo.

1559 alios] BN2 omite; et – alios] BC omite.

1560 constituat] Esc2 añade: aut.

1561 et mittat] Lond y BC omiten.

1562 illum] Lond, BC y BN3 ipsum.

1563 et mittat illum procuratorem] Col y Esc2 procuratorem et mittat illum.

1564 in] Esc1 omite.

1565 dicens] Col, Lond, P y BN2 dicatque; Esc1, BC y Tor dicat; BC añade: quod.

1566 ita] Lond ista.

1567 folen] Col folan; Esc2 fulen; Istum folem] Tor Folen istum.

1568 meum] Col, BC, Esc2 y Esc1 omiten; BN2 et quidquid.

1569 super demanda] Esc2 y BC in causa.

1570 quam] Esc2 quod.

1571 michi facit] Col facit michi

1572 michi facit folen] Esc2 y BC folen me demandat; meum – folen] Lond in causa quod folen mihi demandat.

1573 aut] P y BN3 et.

ego demando<sup>1574</sup> illi<sup>1575</sup>, et<sup>1576</sup> ego<sup>1577</sup> quicquid ille fecerit<sup>1578</sup> agendo vel respondendo, firmum habeo<sup>1579</sup>, approbo et<sup>1580</sup> confirmo'. Et hoc si presens est<sup>1581</sup>. Sed<sup>1582</sup> si presens non<sup>1583</sup> fuerit<sup>1584</sup>, qui constituere procuratorem<sup>1585</sup> voluerit<sup>1586</sup>, constituat<sup>1587</sup> eum<sup>1588</sup> cum<sup>1589</sup> publico instrumento<sup>1590</sup>, et valeat talis<sup>1591</sup> procuratio<sup>1592</sup>, ac si coram iusticia<sup>1593</sup> esset facta<sup>1594</sup>.

<7> Quod<sup>1595</sup> cuiusque universitatis<sup>1596</sup>. *De cuiuscumque universitate et qui teneatur se salvare de repta*<sup>1597</sup>. *De cuiuscumque universitatis*<sup>1598</sup>



- 1574 demando] Col facio.
- 1575 aut ego demando illi] Esc1 omite.
- 1576 ego – et] P y BN3 omiten (por homoioteleuton).
- 1577 ego] Col y Esc2 omiten; et ego] Lond y BC omiten.
- 1578 aut ego – fecerit] BN2 omite.
- 1579 firmum habeo] Col habeo firmum.
- 1580 et] Tor omite.
- 1581 presens est] Col, Esc1, BN2, P y Esc2 est presens; Et – est] BC omite.
- 1582 Sed] P Et.
- 1583 Sed – non] Esc2 y BC Si autem absens.
- 1584 Et hoc – fuerit] Lond Si autem absens fuerit.
- 1585 constituere procuratorem] Col, Lond, BN2, Esc2, P, BC y BN3 procuratorem constituere; Tor procuratorem constituat debet constituere (cf. nota infra 1587).
- 1586 voluerit] Col debuit; P voluit; Esc1 omite.
- 1587 voluerit constituat] Tor omite.( cf. nota supra 1585).
- 1588 eum] BN2 omite
- 1589 cum] Lond omite.
- 1590 publico instrumento] Esc1 instrumento publico.
- 1591 talis] BN3 ita.
- 1592 procuratio] Lond procurationis constitutio; Esc2 procuratoris institutio; BC procuratoris constitucio.
- 1593 iusticia] Col iudice.
- 1594 talis – facta] Esc1 omite; ac si – facta] Tor omite. Esc2 pone este fuero antes del fuero 1 de este mismo título.
- 1595 Quod] Col De.
- 1596 Quod – universitatis] Lond omite; Esc1 Cuiuscumque univeristate; Tor De universitate cuiusque rey.
- 1597 Esta rúbrica sólo se contiene en BN2.
- 1598 De – universitatis] esta rúbrica sólo la recoge Esc2.

<1> Quicumque<sup>1599</sup> homo<sup>1600</sup> fuerit reptatus<sup>1601</sup> de<sup>1602</sup> domino<sup>1603</sup> vel<sup>1604</sup> de<sup>1605</sup> toto concilio<sup>1606</sup> ville<sup>1607</sup>, non tenetur se salvare ad dominum<sup>1608</sup> nec<sup>1609</sup> ad totum concilium<sup>1610</sup>, nisi tantum<sup>1611</sup> ad unum<sup>1612</sup> hominem, qui reptaverit eum<sup>1613</sup>; et quod respondeat ad illum<sup>1614</sup> dictorem<sup>1615</sup> in illa forma, qua<sup>1616</sup> tenebatur senyori<sup>1617</sup> vel concilio. Tamen si reptatus<sup>1618</sup> fuerit de honore, quem<sup>1619</sup> tenuerit<sup>1620</sup>, reptatus<sup>1621</sup> non tenetur se<sup>1622</sup> salvare secundum forum<sup>1623</sup>, nisi<sup>1624</sup> prius restituatur in<sup>1625</sup> tenencia illius honoris<sup>1626</sup>, de quo reptatur<sup>1627</sup>.

1599 Quicumque] Esc1 Item quicumque.

1600 homo] Col omite.

1601 reptatus] Lond adreptatus; Esc1 y BC areptatus.

1602 de] Col a.

1603 domino] Esc1 y BN2 senyore; Tor sennore; BN3 seynore, P seniore.

1604 vel] BC omite; de domino vel] Lond omite.

1605 de] Col a.

1606 concilio] BC consilio.

1607 ville] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, P, BC y BN3 de villa; Esc2 vel villa.

1608 dominum] Esc1 senyorem; Esc2 seniore; BN3 seynore; BC senyorem; se salvare ad dominum] Esc1 ad senyorem se salvare; P a seniore.

1609 dominum] BN2 senyorem; ad dominum nec] Lond omite.

1610 concilium] Inc: consilium, nisi tantum ad unum consilium; ad totum concilium] P a toto consilio.

1611 ad unum – tantum] Esc2 omite.

1612 consilium – unum] BN3 omite (por homoioteleuton).

1613 eum] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 illum.

1614 ad illum] BC omite.

1615 dictorem] Esc1 omite.

1616 qua] BC quam.

1617 senyori] BC seniori; Col, Tor y Esc2 domino.

1618 reptatus] Col y Esc2 repticum; Esc1 reptenum; Tor arreptatus.

1619 quem] BN3 quam.

1620 tenuerit] Esc1 tenebat senyori vel concilio quem tenuerit.

1621 reptatus] Col, Esc1, BC y BN3 arreptatus

1622 se] Esc1 añade: statum.

1623 forum] P formam; salvare secundum forum] Col, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 secundum forum salvare; P secundum formam salvare.

1624 nisi] Esc1 non.

1625 in] BC omite.

1626 tenencia illius honoris] BC illius honoris tenencia.

1627 reptatur] Col est reptatus; et quod – reptatur] Lond omite; eum et quod – reptatur] BC añadido al margen. Cf. fuero 2.1a.1a (Quicumque fuerit areptatus).

<7a> *Super eodem*<sup>1628</sup>

<2> *Mulier habens virum quod non tenebatur se salvari toti concilio nisi viro suo acusata fuerit*<sup>1629</sup>. *Mulier*<sup>1630</sup> habens maritum, si quis<sup>1631</sup> accusaverit eam<sup>1632</sup>, tenetur se salvare viro suo<sup>1633</sup>, et non toti concilio, si eam accusaverit<sup>1634</sup>. Et si forte non fuerit parata, ut<sup>1635</sup> se salvet de<sup>1636</sup> crimine dicto<sup>1637</sup> contra eam<sup>1638</sup>. Secundum forum possunt eam<sup>1639</sup> salvare consanguinei vel eius<sup>1640</sup> parentes<sup>1641</sup>.

<7b> *De infirmo quod non teneatur comparere in iudicio donec de infirmitate convalescat*<sup>1642</sup>. *De negociis gestis*<sup>1643</sup>

<3> Si aliquis<sup>1644</sup> homo iacuerit infirmus<sup>1645</sup>, et alter homo<sup>1646</sup> pecierit<sup>1647</sup> ab eo<sup>1648</sup>, ut fatiat ei<sup>1649</sup> directum de aliqua re<sup>1650</sup>, tam de hereditate, quam de aliis causis<sup>1651</sup>, quandiu<sup>1652</sup> fuerit infirmus non tenetur facere directum<sup>1653</sup> conquerenti, donec infirmus<sup>1654</sup>

1628 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1629 Mulier –fuerit] sólo se contiene en Esc2.

1630 Mulier] Esc1 Item mulier.

1631 quis] Esc1 omite.

1632 eam] Esc2 añade: de adulterio; accusaverit eam] P y BN3 eam accusaverit.

1633 suo] Esc1 omite.

1634 si eam accusaverit] Col, Lond, BC y BN3 omiten.

1635 ut] Col quod.

1636 de] Esc1 y Tor añaden: illo.

1637 dicto] Col omite.

1638 eam] Col illam obiecto; Lond, Esc1, Tor, P, BC y Esc2 illam; BN2 y BN3 illum.

1639 eam] Col, Lond, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 illam.

1640 eius] BC omite; consanguinei vel eius] Esc1 omite.

1641 eius parentes] Col, Tor, Esc2 y BN3 parentes eius; possunt – parentes] Esc1 parentes illius possunt eam salvare. Esc1 y Esc2 ponen este fuero después del siguiente (1.7.3).

1642 Esta nota sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1643 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en P.

1644 aliquis] Col quis.

1645 infirmus] Col, P y Esc1 infirmitate; Tor, BN2, Esc2 y BN3 in infirmitate.

1646 alter homo] Tor alius.

1647 pecierit] BC demandaverit.

1648 ab eo] BC ei; Tor omite.

1649 ei] Tor illi.

1650 re] BC causa

1651 causis] Tor rebus.

1652 quandiu] Col, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 dum.

1653 facere directum] Col y Tor directum facere.

1654 infirmus] Col, Esc1, Esc2, P y BN3 omiten.

de infirmitate illa<sup>1655</sup> conualescat, et possit ire ad ecclesiam, nisi forte<sup>1656</sup> fuerit infirmitas<sup>1657</sup> incurabilis<sup>1658</sup>.

<8> De negociis gestis<sup>1659</sup>

<1> De filiis aut<sup>1660</sup> filiabus qui miserint aut fecerint<sup>1661</sup> aliquam<sup>1662</sup> expensam<sup>1663</sup> in patre<sup>1664</sup> vel<sup>1665</sup> matre<sup>1666</sup>, et non miserunt eandem<sup>1667</sup> missionem<sup>1668</sup> cum convencione<sup>1669</sup> in<sup>1670</sup> carta<sup>1671</sup> et cum fidantia<sup>1672</sup> et testibus, non debet<sup>1673</sup> respondere pater aut<sup>1674</sup> mater<sup>1675</sup> illis<sup>1676</sup> aut<sup>1677</sup> aliis<sup>1678</sup> germanis<sup>1679</sup>; sed debent eis<sup>1680</sup> redde-

1655 infirmis de infirmitate illa] Tor omite.

1656 forte] BN2 omite; BC illa.

1657 infirmitas] BC omite; fuerit infirmitas] Esc1, Tor, P y BN3 infirmitas fuerit.

1658 incurabilis] BC añade: facte; Si aliquis – incurabilis] Lond omite este fuero, Tor lo pone después del fuero 1.6.1 en el lugar de 1.6.2 y BC al final del libro 1º.

1659 De – gestis] Lond añade: Rubrica; BN2 añade: inter filium et patrem; P omite la rúbrica, ya que la ha puesto al frente del fuero precedente (1.7.3).

1660 aut] Tor y P vel.

1661 aut fecerint] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1662 aut fecerit aliquam] Col omite.

1663 expensam] Lond, BC y Tor añaden: de missione; Esc1, BN2, Esc2 y BN3 añaden: vel missionem.

1664 patre] BN2 patrem; in patre] P omite.

1665 vel] Esc1 y Tor aut; BN3 aut in.

1666 matre] BN2 matrem.

1667 matre – eandem] P omite.

1668 missionem] P missione in patre aut matrem et miserint eam de missionem.

1669 convencione] Col, Lond, Tor, BN2, P, BC y Esc2 conveniencia.

1670 in] Col cum.

1671 carta] P y BN3 añaden: publica; cum convencione in carta] Tor in carta cum conveniencia.

1672 fidantia] Col fidanciis.

1673 debet] Lond, BC y Esc1 debent; Col añade illi.

1674 aut] Col, Esc1, P y BN3 vel.

1675 non debet – mater] Esc1 pater vel mater non debent respondere.

1676 illis] P illi.

1677 aut] Esc1 vel; illis aut] BN3 cum.

1678 aliis] BN2 y BC alii.

1679 germanis] BN2 y BC germani; illis aut aliis germanis] Col nec fratres; Lond vel germanis alii.

1680 eis] Col, Lond, P, BC y BN2 ei.



re gratos<sup>1681</sup>, et<sup>1682</sup> cum hoc debent<sup>1683</sup> esse peccati<sup>1684</sup>, qui fecerint<sup>1685</sup> missionem<sup>1686</sup>.

<8a> *Filius vel filia*<sup>1687</sup>

<1a> *Item si filius vel filia habeat unde sustineat patrem vel*<sup>1688</sup> *matrem egenos dicti filii*<sup>1689</sup> *compellantur*<sup>1690</sup> *dare eis*<sup>1691</sup> *neccessaria secundum potenciam et qualitatem eorum per dominum loci ubi hoc evenerit*<sup>1692</sup>.

<9> *De dilationibus*<sup>1693</sup>

<1> Si quando<sup>1694</sup> alicui homini fuerit adiudicatum<sup>1695</sup>, ut mostret suas cartas, quas dicit<sup>1696</sup> se habere<sup>1697</sup> contra demandam, quam<sup>1698</sup> ei faciunt de hereditatibus<sup>1699</sup>, quas habet, aut de convencionibus aliquibus<sup>1700</sup>, sive de<sup>1701</sup> aliis causis<sup>1702</sup>, si<sup>1703</sup> ille, cui est

1681 gratos] Inc grates.

1682 et] BN3 omite.

1683 debent] Col, P y Lond debet.

1684 peccati] Col, BN2, P y Esc2 peccatus; Lond paratus; BN3 añade: ille vel illi.

1685 fecerint] Col y P fecerit; Lond y Esc2 fecit.

1686 missionem] Col, Lond y Esc2 añaden: per forum aragonensem; Esc1, Tor, P, BC y BN3 añaden: per forum Aragonie; BN2 añade: per forum Aragonum; fecerint missionem] Tor missionem fecit per forum Aragonie.

1687 Esta rúbrica con esta ubicación, sólo se contiene en Tor.

1688 vel] Tor et.

1689 dicti filii] Tor omite.

1690 compellantur] Tor compellatur.

1691 dare eis] Tor eis dare.

1692 Item – evenerit] Este fuero, que incluye aquí Col, y Tor después de fuero 8.33g1d (Si gener fecerit) básicamente coincide con el fuero 4.14.1 donde lo colocan otros códices.

1693 De dilacionibus] Lond añade: Rubrica.

1694 quando] Lond, Tor, BC y Esc2 omiten.

1695 adiudicatum] Col iudicatum.

1696 dicit] P dixit; BN2 omite.

1697 habere] BN2 añade: proponit et.

1698 quam] Inc qua.

1699 hereditatibus] P añade: aliquibus.

1700 aliquibus] Inc almuibus; convencionibus aliquibus] Col aliquibus convencionibus.

1701 de] Esc1 añade: illis; BN2 y P añaden: ullis.

1702 sive de aliis causis] Col omite.

1703 si] BC set.

adiudicatum ut mostret suas cartas, forte pectet<sup>1704</sup> inducias<sup>1705</sup> ut querat easdem cartas, secundum forum debet habere inducias decem dierum, in quibus satis<sup>1706</sup> sufficienter<sup>1707</sup> potest<sup>1708</sup> querere ypsas cartas<sup>1709</sup>, si potuerit eas habere aut<sup>1710</sup> non<sup>1711</sup>; ultra<sup>1712</sup> per forum non potest habere<sup>1713</sup> inducias largiores<sup>1714</sup> ad ipsas cartas querendas<sup>1715</sup>.

<9a> *De signum regis*<sup>1716</sup>. *De signo regio in aliqua hereditate per çalmedinam posito*<sup>1717</sup>

<2> Secundum forum antiquum et approbatum Aragonum<sup>1718</sup>, cum çalmedina<sup>1719</sup> aut alius baiulus fecerit poni<sup>1720</sup> signum domini regis in domos<sup>1721</sup> alicuius hominis<sup>1722</sup>, aut mostraverit ei<sup>1723</sup> signum regale<sup>1724</sup> pro<sup>1725</sup> aliqua querimonia facta de<sup>1726</sup> eo ab aliquo homine pro debito pecunie, vel<sup>1727</sup> pro<sup>1728</sup> fidançaria<sup>1729</sup>, vel<sup>1730</sup> pro<sup>1731</sup> aliqua<sup>1732</sup> iusta



- 1704 pectet] Col demandat; Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 demandabit.
- 1705 forte pectet inducias] BC inducias demandabit facere.
- 1706 satis] Esc2 añade: possit; P añade: et.
- 1707 sufficienter] Col omite.
- 1708 potest] Esc2 y BN3 omiten; Lond, Tor, P y BN2 possit; sufficienter potest] Lond y BN2 possit sufficienter.
- 1709 cartas] BN3 omite.
- 1710 aut] Esc2 vel.
- 1711 aut non] Lond omite; BN2 y P añaden: et.
- 1712 ultra] Col y BN3 et ultra.
- 1713 habere] Col omite (cf. infra nota 1715).
- 1714 largiores] P longiores.
- 1715 querendas] Lond, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 petendas; ipsas cartas querendas] Lond, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 petendas ipsas cartas; Col querendas ipsas cartas habere (cf. nota supra 1713).
- 1716 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica.
- 1717 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 1718 Aragonum] Lond a rege.
- 1719 çalmedina] Col, Esc1, Esc2, P y BN3 çavalmedina.
- 1720 poni] Col, Lond, Esc1, BN2, P y BN3 ponere.
- 1721 domos] Esc2 y BN3 domibus.
- 1722 poni – hominis] Lond signum domini regis in domos alicuius hominis poni.
- 1723 ei] Col omite.
- 1724 aut – regale] Tor omite.
- 1725 pro] Esc2 de.
- 1726 de] Col ab.
- 1727 vel] Col y Tor aut.
- 1728 pro] Col, BN2 y BN3 omiten.
- 1729 fidançaria] P fidancia.
- 1730 vel] Col aut.
- 1731 pro] Col omite
- 1732 aliqua] Col, P y BN2 alia.

ratione, postea çalmedina<sup>1733</sup> aut alius baiulus non<sup>1734</sup> potest nec debet per forum<sup>1735</sup> induciare<sup>1736</sup> ipsum<sup>1737</sup> signum sine voluntate et assensu<sup>1738</sup> conquerentis.

<9b> *De homine qui sustinet signum*<sup>1739</sup>

<3> Omni<sup>1740</sup> homini<sup>1741</sup>, qui est de servicio regis, si pro ullo debito aut pro aliquo<sup>1742</sup> clamor<sup>1743</sup>, baiulus<sup>1744</sup> ville monstraverit eidem homini<sup>1745</sup> signum regis, ut faciat directum illi<sup>1746</sup>. qui facit<sup>1747</sup> clamum<sup>1748</sup> de eo, si eadem<sup>1749</sup> die non satisfecerit conquerenti, et per unam diem et<sup>1750</sup> unam<sup>1751</sup> noctem ipsum<sup>1752</sup> signum remanserit super eum<sup>1753</sup>, sequenti<sup>1754</sup> die tenetur dare regi<sup>1755</sup> quinque solidos pro calonia<sup>1756</sup>, quia foro a rege<sup>1757</sup> dato<sup>1758</sup> noluit obedire. Tamen si ipsa die<sup>1759</sup>, qua signum fuerit<sup>1760</sup> monstratum, dederit<sup>1761</sup> fidan-

1733 çalmedina] Col, Esc1, Tor, Esc2, P y BN3 çavalmedina.

1734 non] Col y BN3 nec.

1735 per forum] Col omite.

1736 induciare] Lond removere; BC iudicare; per forum induciare] P y BN3 induciare per forum.

1737 ipsum] P illum.

1738 assensu] BN2 añade: ipsius; et assensu] BC omite.

1739 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond. Esc2 en su lugar pone: Ydem y BN3 Super eodem.

1740 Omni] Tor Quoniam; Esc2 Omnis.

1741 homini] Esc2 homo; omni homini] Col domini.

1742 pro aliquo] Col omite; debito aut pro aliquo] Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1743 aut pro aliquo clamor] Lond omite.

1744 baiulus] BC dominus.

1745 eidem homini] Col omite.

1746 illi] Lond omite.

1747 facit] Esc2 se.

1748 clamum] Esc2 clamat; facit clamum] Col conqueritur; Esc2 se clamat.

1749 eadem] Lond, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 ea.

1750 et] Lond, Tor, BC y Esc2 añaden: per.

1751 unam] Col omite; diem et unam] P y BN3 omiten.

1752 ipsum] Col illud.

1753 remanserit super eum] Col super se remanserit; Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 super eum remanserit.

1754 sequenti] Lond consequenti.

1755 regi] BC omite.

1756 pro calonia] Col, Lond, Esc1', Tor, BN2, Esc2, P y BN3 omiten; tenetur – calonia] BC pro calonia tenetur dare v solidos.

1757 a rege] Tor Aragonie.

1758 a rege dato] P dato a rege.

1759 die] BN3 añade: in.

1760 fuerit] Esc2 fuit.

1761 dederit] P dedit ei; BN2 añade: ei.

ciam sufficientem<sup>1762</sup> super ipsum<sup>1763</sup> signum, usque ad alterum diem, non potest habere caloniam super se<sup>1764</sup> propter ipsum<sup>1765</sup> signum<sup>1766</sup>, quod sibi<sup>1767</sup> fuerit<sup>1768</sup> monstratum<sup>1769</sup>; sed de prima die in<sup>1770</sup> antea<sup>1771</sup>, occasione et dilacione cessante debet facere<sup>1772</sup> directum conquerenti; quod nisi fecerit<sup>1773</sup>, debet dare pro calonia<sup>1774</sup> quinque<sup>1775</sup> solidos<sup>1776</sup>. Veruntamen hoc est<sup>1777</sup> sciendum, quod calonia non adducit<sup>1778</sup> aliam<sup>1779</sup> caloniam.

<9c> *Super eodem*<sup>1780</sup>

<4> De<sup>1781</sup> fidancia, qui<sup>1782</sup> intrat debitor<sup>1783</sup> ad decem dies sine iusticia, bene potest<sup>1784</sup> in antea quantum vult usque sit ante iusticiam. Sed ex quo<sup>1785</sup> ante iusticiam sit<sup>1786</sup>, non potest differre ultra decem<sup>1787</sup> dies<sup>1788</sup>.



- 1762 sufficientem] Lond añade: de parendo iuri.  
 1763 ipsum] Col illud; super ipsum] BN3 omite.  
 1764 se] BN3 ipsum.  
 1765 ipsum] Esc1 omite.  
 1766 signum] P omite; usque – signum] Col omite.  
 1767 sibi] Esc2 ibi.  
 1768 fuerit] Esc2 fuit.  
 1769 fuerit monstratum] Col monstratum fuerat.  
 1770 in] Esc1 vel.  
 1771 antea] Tor añade: et.  
 1772 debet facere] Lond, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 facere debet.  
 1773 fecerit] BN2 defecerit.  
 1774 debet – calonia] Lond pro calonia dare debet.  
 1775 quinque] Esc2 LX.  
 1776 pro calonia quinque solidos] Col quinque solidos pro calonia.  
 1777 est] BC omite; hoc est] BN2 est hoc.  
 1778 adducit] BN2 y P inducit; BN3 ducit.  
 1779 aliam] Tor omite.  
 1780 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.  
 1781 De] Esc1 omite.  
 1782 qui] Esc1 quod.  
 1783 debitor] Lond, Tor, BN2, P y Esc2 debitorem; BC añade: vel.  
 1784 potest] Lond potestare; Esc1, BN2, P y Esc2 añaden: ire.  
 1785 iusticiam Sed ex quo] Esc1 omite.  
 1786 iusticiam sit] Esc1 omite; ante iusticiam sit] Col sit ante iusticiam; Sed – sit] Lond omite.  
 1787 decem] Col, BN2, Esc2 y BN3 XXX.  
 1788 dies] BN3 añade: scilicet, ad antorem suum habendum, id est, debitorem principalem.

<9d> *De antore*<sup>1789</sup>

<5> De homine qui se clamat<sup>1790</sup> ad antorem pro qualicumque<sup>1791</sup> causa, debet dare fidanciam, quod dabit ipsum antorem<sup>1792</sup> ad decem dies, et non nominabit ipsum, nisi voluerit. Et si non dederit illum<sup>1793</sup> ad decem dies ante iusticiam sicut convenit<sup>1794</sup>, debet solvere<sup>1795</sup> pro calonia<sup>1796</sup> LX<sup>a1797</sup> solidos; et ad<sup>1798</sup> demandam, quam ei faciunt, tenetur respondere<sup>1799</sup>, si ipse<sup>1800</sup> antor<sup>1801</sup> in ipso regno fuerit<sup>1802</sup>. Sed<sup>1803</sup> si forte dederit ipsum antorem, accipiat eum<sup>1804</sup> per manum, et antor ille donet fidanciam<sup>1805</sup> de directo super illum dicens: 'Ego sum antor de ista causa'<sup>1806</sup>. Aliter non est antor<sup>1807</sup>.

<9e> *De iudiciis querendis suas cartas*<sup>1808</sup>

<6> Cum ullus<sup>1809</sup> infancio vel<sup>1810</sup> alius<sup>1811</sup> demandat<sup>1812</sup> hereditatem, quam alius tenet, et ille, qui possidet<sup>1813</sup>, demandat<sup>1814</sup> inducias, ut querat suas autoritates et deffensiones,

1789 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc1. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1790 clamat] Lond, BN2, P, BC y BN3 reclamat.

1791 qualicumque] P quacumque.

1792 antorem] Col actores.

1793 illum] Col, Esc2 y BN3 ipsum.

1794 sicut convenit] Col omite.

1795 solvere] Esc1 dare.

1796 pro calonia] Tor y Esc2 omiten.

1797 LX] BN3 LV.

1798 ad] Esc1 redere; BN2 reservare; P y BN3 omiten.

1799 tenetur respondere] Esc1 y BC omiten; ad dandam – respondere] Col tenetur respondere ad dandam quam faciunt ei; et non – respondere] Lond omite.

1800 ipse] Esc1 añade: tamen.

1801 ipse antor] BC antor ipse.

1802 in ipso – fuerit] Esc1 fuerit in ipso regno; si ipse – fuerit] Col, Tor y Esc2 omiten; tenetur – fuerit] BN2, P y BN3 omiten.

1803 Sed] Esc1 omite.

1804 eum] Col y Esc ipsum; Lond illum; Tor ei.

1805 fidanciam] Lond firmanciam

1806 ista causa] Col causa ista.

1807 Aliter – antor] Lond non est aliter antor et si aliter fuerit factum proinde est ac si non esset datus antor.

1808 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1809 ullus] Tor y BN2 nullus.

1810 vel] P y BN3 aut quilibet; BN2 y Esc2 añaden: quilibet.

1811 vel alius] BC omite.

1812 demandat] BN2 añade: ipsam.

1813 possidet] BC añade: tenet.

1814 demandat] Col petat.

secundum forum debet habere inducias de<sup>1815</sup> decem diebus<sup>1816</sup>, in quibus<sup>1817</sup> satis potest<sup>1818</sup> querere<sup>1819</sup> suas mostras et suas<sup>1820</sup> autoritates, que<sup>1821</sup> possint et debeant<sup>1822</sup> illi<sup>1823</sup> suficere<sup>1824</sup>; et<sup>1825</sup> ultra secundum forum non<sup>1826</sup> potest<sup>1827</sup> habere inducias, nisi cum voluntate illius qui demandat.

<10> De advocatis<sup>1828</sup>

<1> Contingit reum<sup>1829</sup> quendam<sup>1830</sup> infirmari, qui coram iusticia ad ipsum veniente<sup>1831</sup>, in causa advocatum constituit sub<sup>1832</sup> his verbis: 'Talem loco mei<sup>1833</sup> constituo<sup>1834</sup> et<sup>1835</sup>, quicquid ipse fecerit<sup>1836</sup> in hac causa firmum et ratum<sup>1837</sup> habeo<sup>1838</sup>'. Quo facto, tam ius-

1815 de] Col y Tor omiten; Esc1 a.

1816 diebus] Tor dierum; Col dierum iurando tamen quod non habet in villa illa, aliter vero non habet nisi tres dies; Esc2 añade: iurando tamen quod non habet in villa illa alter vero non habet nisi certis dies; P añade: iurando tamen quod non habet in villa illa aliter vero non habet nisi tres dies de decem diebus, pero este añadido lo anula con la expresión va - cat.

1817 in quibus] Esc1 omite.

1818 potest] BN3 possit.

1819 querere] Lond, Esc1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 inquirere.

1820 suas] SP omite.

1821 que] BN3 et.

1822 debeant] BN2, P y BN2 debent.

1823 illi] Esc1, P y Tor ei; BN2, Esc2 y BN2 omiten.

1824 illi suficere] Esc1 y Tor suficere ei; et - suficere] Esc2 suficere et debeant.

1825 et] Col, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 omiten.

1826 ultra - non] BN2 secundum forum non ultra.

1827 potest] Tor debet.

1828 advocatis] Pr añade: Rubrica.

1829 reum] Tor autem (cf. nota infra 1830)

1830 quendam] Tor añade: reum (cf. nota supra 1829); reum quendam] Lond quendam reum.

1831 veniente] Esc2 venientem.

1832 sub] Tor super.

1833 loco mei] BN3 advocatum.

1834 constituo] Lond y Esc1 añaden: habens firmum et ratum (cf. nota infra 1838)

1835 et] Lond y Esc1 omiten.

1836 fecerit] Col faciat; ipse fecerit] Esc1 fecerit ipse.

1837 in hac - ratum] Tor y BN3 firmum et ratum in hac causa.

1838 in hac - habeo] Col, BN2, P y Esc2 firmum et ratum habeo in hac causa; firmum - habeo] Lond y Esc1 omiten (cf nota supra 1834).

ticia quam advocatus coram rege ad iudicium<sup>1839</sup> reddiderunt. Cum vidisset<sup>1840</sup> iusticia regem<sup>1841</sup> dixit<sup>1842</sup>: ‘Ille infirmus<sup>1843</sup> hunc<sup>1844</sup> hominem loco sui posuit<sup>1845</sup> in hac<sup>1846</sup> causa’. Quo dicto, incepit dicere<sup>1847</sup> advocatus: ‘Domine rex, ille<sup>1848</sup> infirmus<sup>1849</sup> michi consanguinitatis linea est coniunctus, et ideo supplico ne displiceat vobis si in hac causa, que<sup>1850</sup> vestra est<sup>1851</sup>, eius tenuero rationem’. Cui rex<sup>1852</sup>: ‘Teneatis’, inquit, ‘quia nobis nullatenus<sup>1853</sup> displicebit’. Tandem<sup>1854</sup>, cum<sup>1855</sup> ipse rex esset<sup>1856</sup> actor, dixit eidem<sup>1857</sup> advocato: <sup>1858</sup> ‘Quid vultis dicere audiamus’. Advocatus dixit ei<sup>1859</sup>: ‘Placeret<sup>1860</sup> nobis<sup>1861</sup> quod<sup>1862</sup> in hoc<sup>1863</sup> negocio perpetuo taceretis<sup>1864</sup>’. Tunc rex incepit querimoniam proponere iusticie et curie optimatum. Qua proposita, incepit dicere advocatus<sup>1865</sup>: ‘Domine, ego sum<sup>1866</sup> procurator in hoc<sup>1867</sup> iudicio constitutus, unde cum non

- 1839 coram rege ad iudicium] Col ad iudicium coram rege.
- 1840 Cum vidisset] Lond y BN2 Ubi dixit, BN3 Ut vidit.
- 1841 regem] BN3 omite.
- 1842 regem dixit] Lond omite; BN2 regi; iusticia regem dixit] BN3 dixit iusticia; Cum – dixit] Esc1 y Esc2 Ubi dixit iusticia; Tor ibi dixit iusticia; P ubi dixit iusticia: domine.
- 1843 Ille infirmus] Lond, Tor y Esc2 Infirmus ille.
- 1844 hunc] Tor haberet.
- 1845 posuit] Tor, BN2 y Esc2 positum.
- 1846 hac] Esc1 omite.
- 1847 Quo – dicere] Col Et statim dixit.
- 1848 ille] Tor omite.
- 1849 ille infirmus] Col infirmus ille.
- 1850 que] Tor omite.
- 1851 est] Tor omite.
- 1852 rex: BN2 añade: dixit.
- 1853 nobis nullatenus] Lond nullatenus nobis.
- 1854 Tandem] Esc1 Demum; Esc2 Tamen.
- 1855 cum] Col omite.
- 1856 esset] Col omite.
- 1857 eidem] Col, Esc1 y Tor omiten; BN2 illi; Esc2, BC y P ei.
- 1858 advocato] P advocatus; Lond añade: Domine; Esc1 añade: Nomine illi; Tor y BN3 añaden: Nomine.
- 1859 ei] Col, BC y Lond omiten; Esc1, Tor, BN2, Esc2, BC y BN3 quod; Advocatus dixit ei] P Tamen.
- 1860 Placeret] Lond placet.
- 1861 Placeret nobis] Col Quod placeta vobis.
- 1862 quod] P y BN3 si; Placeret – quod] Lond Quod placet nobis
- 1863 hoc] Col isto.
- 1864 taceretis] Col y Tor taceatis.
- 1865 dicere advocatus] P advocatus dicere.
- 1866 sum] Esc1 omite.
- 1867 procurator in hoc] Col in hoc procurator in.

possim<sup>1868</sup> habere advocatum, peto eum<sup>1869</sup> michi dari a regia maiestate<sup>1870</sup>. Ad quod<sup>1871</sup> rex<sup>1872</sup> respondit<sup>1873</sup>: ‘Iam<sup>1874</sup> incepta est<sup>1875</sup> ratio<sup>1876</sup>, et vos<sup>1877</sup> procuratorem<sup>1878</sup> hactenus<sup>1879</sup> non dixistis, sed<sup>1880</sup> incepistis rationem in hoc iudicio<sup>1881</sup> iam tenere, unde non debet dari vobis<sup>1882</sup> ammodo<sup>1883</sup> advocatus, maxime cum iam<sup>1884</sup> in aliis causis in nostra curia pro aliis<sup>1885</sup> tenueritis<sup>1886</sup> rationem’. Super quibus, cum hinc inde<sup>1887</sup> iudicium peteretur curie<sup>1888</sup>, iudicaverunt unanimiter optimates predictum advocatum in racionatoris officio secundum premissa adeo processisse, quod nec<sup>1889</sup> ipse<sup>1890</sup> nec predictus infirmus advocatum petere, vel alii<sup>1891</sup> rationem comittere possit<sup>1892</sup> ulterius<sup>1893</sup> in hac causa<sup>1894</sup>.

1868 possim] Col possum

1869 eum] Col omite; Tor ipsum.

1870 maiestate] BC potestate.

1871 Ad quod] Lond Atque; BN2 omite.

1872 rex] BN3 omite (cf. nota infra 1873); Ad quod rex] Col Ad rex quod.

1873 respondit] BN3 añade: rex (cf. nota supra 1872), rex respondit] Tor, P, BC y Esc2 respondit rex; BN2 dicit rex.

1874 Iam] Col, Lond, Tor, BC y Esc2 omiten.

1875 incepta est] Esc1 est incepta.

1876 Iam – ratio] BN2 omite,

1877 vos] Lond y BC omiten; Esc2 añade: esse.

1878 vos procuratorem] Tor procuratorem vos; BN3 procuratorem vos esse.

1879 hactenus] P añade: esse.

1880 sed] Esc2 añade: in hoc iudicio.

1881 iudicio] BC negocio.

1882 vobis] BN2 omite; dari vobis] Lond Tor, Esc2 y BN3 vobis dari.

1883 ammodo] Lond, Tor, BN2, Esc2 y BN3 modo; P omite; dari vobis ammodo] Col modo dari vobis; Esc1 modo vobis.

1884 iam] Esc2 omite.

1885 pro aliis] Tor y BC omiten.

1886 pro aliis tenueritis] Lond tenueritis pro aliis.

1887 inde] Col omite.

1888 peteretur curie] Lond, Esc1, Tor, P y BN2 curie peteretur.

1889 quod nec] BN3 quia nunc.

1890 ipse] BC añade: inde persone.

1891 vel alii] BN3 nec; P omite.

1892 possit] Esc2 possunt; BN3 possent; BC possint.

1893 ulterius] Esc2 omite.

1894 causa] Tor añade: nisi ipsi; ulterius in hac causa] BC in hac causa ulterius.



<10a> Ydem<sup>1895</sup>

<2> Forus tamen<sup>1896</sup> est<sup>1897</sup>, quod si forte causa<sup>1898</sup> mortis<sup>1899</sup>, infirmitatis, capcionis vel alia causa sufficiens<sup>1900</sup> impedimenti ante finem cause ipsius<sup>1901</sup> contigerit<sup>1902</sup> advocato<sup>1903</sup>, fiat<sup>1904</sup> alius<sup>1905</sup>.

<10b> Ydem<sup>1906</sup>

<3> Advocatus<sup>1907</sup> tantum<sup>1908</sup> debet loqui in causa, adeo quod nec dominus nec alius<sup>1909</sup> debet<sup>1910</sup> aliquid allegare. Et si allegaverit alius<sup>1911</sup>, pro non dicto penitus habeatur<sup>1912</sup>.

<10c> Ydem<sup>1913</sup>

<4> Dari<sup>1914</sup> debet advocatus a iudice petenti, tamen<sup>1915</sup> se non posse habere sacramento prestito<sup>1916</sup> affirmanti.

1895 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1896 tamen] Col, BC y Esc2 omiten.

1897 tamen est] Esc1, Tor, BN2, P y BN3 est tamen.

1898 causa] Esc1 omite.

1899 mortis] BC añade: vel.

1900 sufficiens] P sufficientis.

1901 ipsius] Lond y BN3 ipsi; Tor aliquid; BN2 omite; cause ipsius] Col ipsius cause.

1902 contigerit] BN3 añade: advocatur detur.

1903 contigerit advocato] BN3 advocato contigerit.

1904 fiat] BN3 omite.

1905 alius] BN2 omite; fiat alius] P corrige por fiat alius advocatus.

1906 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1907 Advocatus] P Item advocatus.

1908 tantum] Col, Lond, Esc1, Esc2 y BN3 omiten; BN2 qui.

1909 alius] BN2, BC y BN3 añaden: non.

1910 debet] P debeat.

1911 alius] BN3 omite.

1912 habeatur] Esc1 añade: est habendum.

1913 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1914 Dari] Tor Item dari.

1915 a iudice – tamen] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1916 sacramento prestito] P y BN3 prestito sacramento.

<10d> Ydem<sup>1917</sup>

<5> Secundum forum et<sup>1918</sup> allegaciones advocati<sup>1919</sup> sententia est<sup>1920</sup> ferenda<sup>1921</sup>, nec<sup>1922</sup> potest dictum negative<sup>1923</sup> prolatum, etiam<sup>1924</sup> si errorem contineat, revocare<sup>1925</sup>, si tamen ante revocationem<sup>1926</sup> super hoc testes fecerit pars adversa<sup>1927</sup>. Dictum<sup>1928</sup> autem<sup>1929</sup> affirmative<sup>1930</sup> potest mutari<sup>1931</sup>, et revocari<sup>1932</sup> semper antequam causa sit affidanciata<sup>1933</sup>, nisi quis<sup>1934</sup> confiteatur<sup>1935</sup> adversarii petitionem<sup>1936</sup>; tunc enim ex quo adversarius testes fecerit, revocare<sup>1937</sup> non potest, etiam affirmative dictum.

<6> Advocatus potest<sup>1938</sup> constitui ad unam horam, vel ad unum<sup>1939</sup> diem, vel ad<sup>1940</sup> totam causam<sup>1941</sup>.



- 1917 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 1918 forum et] Lond, Tor, BC y Esc2 omiten; P lo añade posteriormente.
- 1919 advocati] Col advocatorum.
- 1920 sententia est] P est sententia.
- 1921 ferenda] BN2, Esc2, P y BN3 proferenda; est ferenda] BN3 proferenda est; sententia est ferenda] Col ferenda est sententia.
- 1922 nec] Tor necnon.
- 1923 negative] BN2 negare.
- 1924 etiam] Esc2 et; BC omite.
- 1925 revocare] Col revocari.
- 1926 revocationem] BN2 revocari.
- 1927 testes – adversa] Col fecerit pars adversa inde testes.
- 1928 Dictum] BC Directum.
- 1929 autem] Tor tamen; BC omite.
- 1930 affirmative] Tor afirmatum; Lond, BC y Esc2 añaden: dictum; BN2 añade: prolatum; autem affirmative] BN2 affirmative autem.
- 1931 mutari] Tor mutare.
- 1932 et revocari] Lond omite; Tor revocare; potest – revocari] Col prolatum mutare et revocari potest.
- 1933 affidanciata] BC fidanciata; causa sit affidanciata] BC fidanciata sit causa.
- 1934 quis] BN3 omite.
- 1935 quis confiteatur] Esc2 confiteatur quis.
- 1936 adversarii petitionem] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 petitionem adversarii.
- 1937 revocare] Col y BN3 revocari.
- 1938 potest] Tor debet.
- 1939 unum] P unam; ad unum] Tor omite; horam vel ad unum] BN2 omite.
- 1940 ad] Tor omite.
- 1941 causam] BN2 añade: vel ad unam oram; Advocatus – causam] Lond y Esc2 omiten este fuero. P coloca este fuero después del fuero 7 (Si aliquis homo) y BC lo añade al margen.

<10e> *Super eodem*<sup>1942</sup>

<7> Si<sup>1943</sup> aliquis homo fuerit fidancia pro aliquo<sup>1944</sup> homine pro pecunia, vel<sup>1945</sup> pro<sup>1946</sup> alia<sup>1947</sup> qualibet<sup>1948</sup> causa, postea in eodem<sup>1949</sup> facto<sup>1950</sup>, pro<sup>1951</sup> quo est fidantia, non potest esse advocatus eius<sup>1952</sup>.

<11> *De edendo*<sup>1953</sup>

<1> Cum aliquis homo demandaverit ad alium hominem<sup>1954</sup> demandam<sup>1955</sup> de debito<sup>1956</sup> pecunie, aut<sup>1957</sup> cibarie, seu<sup>1958</sup> de<sup>1959</sup> aliquibus conventionibus<sup>1960</sup>, et ille, cui demanda fit, interrogaverit demandatorem, quod dicat ei<sup>1961</sup>, si demandat demandam<sup>1962</sup> illam<sup>1963</sup> cum carta<sup>1964</sup>, vel<sup>1965</sup> sine carta<sup>1966</sup>, si demandator dixerit quod cum<sup>1967</sup> carta facit<sup>1968</sup>

1942 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1943 Si] Tor Item si.

1944 aliquo] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 alio.

1945 vel] Lond, Esc1, Tor, P, BC y BN2 aut.

1946 vel pro] Esc2 aut.

1947 homine – alia] Col in.

1948 alia qualibet] P y BN3 qualibet alia.

1949 eodem] Lond y BC hoc.

1950 in eodem facto] P in eadem causa; Col, Esc1, Esc2 y BN3 omiten (cf. nota infra 1952).

1951 pro] Esc1 añade: illo.

1952 eius] BN2 y BC omiten; Col, Esc1, Esc2 y BN3 añaden: in eodem facto. (cf nota supra 1950). Este fuero, y en su caso con su correspondiente rúbrica, BN3 y Esc1 lo ponen antes del fuero precedente (6).

1953 edendo] Lond eodem; De edendo] Col y Esc1 añaden: Rubrica; BN2 añade: id est de petitione.

1954 ad alium hominem] Col alteri homini; Tor debiti.

1955 demandam] BN3 demandari.

1956 de debito] Col debiti vel; Esc1 debita; BN2 debite; Esc2 debiti.

1957 aut] Col vel.

1958 seu] Col vel; BC omite.

1959 de] Esc1, Tor, Esc2 y BN3 omiten.

1960 conventionibus] Col y Tor conveniencias; BN2, Esc2, P y BN3 convenienciis.

1961 quod dicta ei] Col omite.

1962 demandam] Lond, BC y Tor omiten.

1963 demandam illam] Col ei.

1964 illam cum carta] BC cum carta illam vel sine carta.

1965 vel] Tor y P aut.

1966 vel sine carta] Inc omite.

1967 cum] BN2 est.

1968 facit] P faciat.

illam demandam, secundum<sup>1969</sup> forum debet<sup>1970</sup> mostrare<sup>1971</sup> illam<sup>1972</sup> cartam ut per illam demostret suam demandam<sup>1973</sup>. Et si<sup>1974</sup> dixerit quod non habet cartam de illa demanda<sup>1975</sup>, et<sup>1976</sup> ille ad quem<sup>1977</sup> fit demanda<sup>1978</sup> timet<sup>1979</sup> quod non dicit verum, et quod celat<sup>1980</sup> ipsam cartam<sup>1981</sup>, ut postea faciat<sup>1982</sup> ei<sup>1983</sup> gravamen cum illa carta<sup>1984</sup>, etiam<sup>1985</sup> qui interrogat<sup>1986</sup> secundum forum potest demandare fidanciam ad demandatorem de riedra<sup>1987</sup>, ut nunquam magis se reclamet ad cartam<sup>1988</sup> quantum ad illam demandam quam tunc facit, et sic postea per iudicium demanda illa potest<sup>1989</sup> determinari<sup>1990</sup>.

1969 secundum] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 per.

1970 secundum forum debet] Col debet per forum.

1971 mostrare] Tor demonstrare; debet mostrare] Tor demonstrare debet.

1972 illam] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 suam.

1973 demostret suam demandam] Tor demandam suam demostret.

1974 si] Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 añaden: forte.

1975 illa demanda] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 demanda illa.

1976 et] BN2 omite.

1977 ad quem] Esc2 cui.

1978 demanda] Col añade illa; fit demanda] BN2 demanda fit.

1979 timet] Esc1 tenet.

1980 celat] P y BN3 añaden: veritatem et.

1981 ipsam cartam] P y BN3 cartam ipsam.

1982 faciat] Tor fiat.

1983 ei] BN3 illi.

1984 carta] Tor omite; illa carta] Col ipsa.

1985 etiam] Col omite; Esc2 et.

1986 interrogat] Col, P y BN2 interrogaverit; BN3 interrogavit; etiam qui interrogat] Tor et interrogatus; Esc2 interrogatur.

1987 de riedra] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, BC y BN3 omiten; P lo añade al margen.

1988 ad cartam] Tor cum carta.

1989 potest] BN2 y BN3 añaden: demandari et.

1990 determinari] Col añade: et denunciari.

<12> De pedianda<sup>1991</sup> hereditate<sup>1992</sup>

<1> De pediare<sup>1993</sup> hereditatem<sup>1994</sup>. Si per<sup>1995</sup> iudicium de iusticia fuerit factum ipsum<sup>1996</sup> pediammentum<sup>1997</sup>, non debet<sup>1998</sup> ibi<sup>1999</sup> esse<sup>2000</sup> fidancia<sup>2001</sup>, ut per pediare quod<sup>2002</sup> fecerit<sup>2003</sup> non caloniet illum<sup>2004</sup>. Et si non fuerit per buccam iusticie<sup>2005</sup> factum<sup>2006</sup>, debet ibi esse<sup>2007</sup> fidancia<sup>2008</sup>, ut pro pediare quod fecerit non calonietur<sup>2009</sup> nec<sup>2010</sup> sit<sup>2011</sup> ibi calonia<sup>2012</sup>. Et si hoc totum non fuerit taliter factum, est ibi<sup>2013</sup> calonia sexaginta solidorum.

<13> De iurisdiccione omnium iudicum<sup>2014</sup>

<1> Quicumque infancio aut alius homo, qui non tenuerit honorem aut<sup>2015</sup> baiuliam pro domino rege, et<sup>2016</sup> fecerit iusticiam aut estemam de aliquo<sup>2017</sup> homine regis,

1991 pedianda] Esc1 añade: et assignanda.

1992 hereditate] Col et assignanda; BC añade: Rubrica.

1993 pediare] Esc1 y BN2 pedienda.

1994 hereditatem] BN2 hereditate; De pediare hereditatem] Col omite.

1995 Si per] Esc1 Super.

1996 ipsum] Col omite.

1997 pediammentum] Lond y Tor pediare; Esc2 pediar.

1998 non debet] Esc1 omite.

1999 ibi] BN3 omite.

2000 ibi esse] Esc1, Tor, Esc2 y BN2 esse ibi.

2001 ibi esse fidancia] Lond y BC esse fidancia ibi.

2002 quod] Col añade ipse.

2003 fecerit] BC fecit.

2004 caloniet illum] Col calonietur; P añade: nec fiat ibi calonia.

2005 iusticie] Lond, Esc1, Tor y BN2 de iusticia; non – iusticie] Col per buccam iusticie non fuerit.

2006 per – factum] BN3 factum per buccam iusticie.

2007 ibi esse] Tor esse ibi.

2008 fidancia] Tor omite.

2009 calonietur] Lond, BN2 y BN3 caloniet; BC calonient; Col, Lond, BN2 y BN3 añaden: illum; BC añade: ipsum.

2010 nec] Esc2 illum ut.

2011 sit] BN3 y BC est.

2012 Et si – calonia] P omite.

2013 est ibi] BC ibi est.

2014 iudicum] Lond añade: Rubrica.

2015 honores aut] Col omite.

2016 et] SP omite.

2017 aliquo] Col, Lond, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 ullo; Esc1 y BC illo.

quia<sup>2018</sup> fecit<sup>2019</sup> contra forum peytet<sup>2020</sup> de<sup>2021</sup> calonia<sup>2022</sup> mille solidos pro uno quoque membro, aut<sup>2023</sup> sit<sup>2024</sup> de illo facto<sup>2025</sup> ad mercedem regis, quoniam<sup>2026</sup> iusticie<sup>2027</sup> aut esteme<sup>2028</sup> corporis<sup>2029</sup> et<sup>2030</sup> membrorum specialiter sunt et<sup>2031</sup> spectant ad dominum regem et ad suos baiulos.<sup>2032</sup>

#### <14> De satisfando

<1> Per forum Aragonum<sup>2033</sup> si<sup>2034</sup> infancio<sup>2035</sup> debet dare ad alium<sup>2036</sup> infancionem<sup>2037</sup> fidanciam de directo super aliquam demandam, quam ei faciat<sup>2038</sup> de hereditate, fidanciam<sup>2039</sup> oportebit<sup>2040</sup> esse infancionam<sup>2041</sup>, et quod<sup>2042</sup> habeat casam propriam<sup>2043</sup> in

2018 quia] BN2 qui; Esc2 quod; BN3 omite.

2019 fecit] Esc1 facti; Esc2, P, BC y BN3 facit.

2020 peytet] BN3 paccet.

2021 de] BN2 y BN3 pro.

2022 de calonia] Lond, Tor, BC y Esc2 omiten.

2023 aut] Esc2 vel.

2024 sit] Esc1 si.

2025 illo facto] Col, Esc1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 facto illo; de illo facto] Tor factum eius.

2026 quoniam] Col y BC quia.

2027 iusticie] Col iusticia

2028 esteme] P steme.

2029 corporis] BN3 corporum.

2030 et] Tor vel.

2031 sunt et] Col omite.

2032 Esc2 pone aquí las siguientes rúbricas: De satisfando, De privilegio absentium causa reipublice, Ne pater vel mater pro filio teneantur, Ne filius pro patre, Ne vir sine uxore vel uxor sine viro alienare possunt, De foro competenti, De prescripcionibus, De mutuis petitionibus, De probacionibus, De testibus, De confessis, De fide instrumentorum, De iuramento, De verborum significacione, De re iudicata. Aunque posteriormente fueron canceladas ¿ello significaría que originariamente aquí comenzaba el libro II, cuando la compilación de Huesca tenía nueve libros?

2033 Aragonum] Lond de Aragon.

2034 si] Col omite; Tor sive.

2035 infancio] Col añade: de Aragonia.

2036 alium] Esc1 illum.

2037 infancionem] Esc2 hominem infancionem.

2038 faciat] BN2 faciant.

2039 fidanciam] BC fidancia; de hereditate fidanciam] Tor omite.

2040 oportebit] Col debet; Esc1 y BN3 oportet.

2041 infancionam] P infanciona.

2042 quod] Inc qui.

2043 casam propriam] Esc2 propriam casam.

ipsa<sup>2044</sup> villa, ubi est<sup>2045</sup> hereditas, quam mandat petitor, et<sup>2046</sup> quod ipsa casa sit cum habitatore, qui faciat ibi ignem, et adhuc<sup>2047</sup> quod habeat pignoram vivam in eadem villa<sup>2048</sup>, cavallum aut<sup>2049</sup> equam, aut<sup>2050</sup> mulam vel<sup>2051</sup> mulum<sup>2052</sup>, roncinum aut<sup>2053</sup> asinum sive<sup>2054</sup> asinam, que<sup>2055</sup> intret<sup>2056</sup> et<sup>2057</sup> exeat<sup>2058</sup> de<sup>2059</sup> casa ipsius<sup>2060</sup> fidancie<sup>2061</sup>. Veruntamen<sup>2062</sup> qui mandat, per<sup>2063</sup> forum nunquam<sup>2064</sup> debet pignorare cavallum proprium, quem fidancia cavalcat<sup>2065</sup>, si est miles. Sed si non est miles<sup>2066</sup>, qui mandat potest per forum<sup>2067</sup> pignorare qualencunque invenerit bestiam<sup>2068</sup> sue fidancie et tenere ipsam bestiam sicut est forus<sup>2069</sup> de pignore; et si moritur<sup>2070</sup> ipsa<sup>2071</sup> bestia<sup>2072</sup>, petitor pignoret aliam bestiam<sup>2073</sup> donec directum suum consequatur<sup>2074</sup>. Iste<sup>2075</sup>

2044 ipsa] Tor illa.

2045 est] Esc2 añade: ipsa.

2046 et] BN2 omite.

2047 et adhuc] BN3 omite.

2048 eadem villa] Col villa eadem.

2049 aut] Lond omite.

2050 aut] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

2051 vel] Col y P aut.

2052 mulam vel mulum] Col y P mulum aut mulam aut; Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 mulum vel mulam.

2053 aut] Lond, Esc1, BC y BN2 vel; Esc2 y P omiten.

2054 sive] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 aut; BN3 y BC vel.

2055 que] Lond y P qui.

2056 intret] Lond, P y Esc2 intrent.

2057 et] P y BN3 aut.

2058 exeat] BN2 exiet; Lond, P y Esc2 exeant.

2059 de] BC añade: ipsa.

2060 ipsius] Esc1 ipsa; Tor de illa; Lond, BN2, P y BN3 de ipsa; BC eius.

2061 fidancie] Lond, BN2, P y BN3 fidancia.

2062 Veruntamen] BC Verumptamen.

2063 per] Col, Esc1, BN2, P y BN3 secundum.

2064 per forum nunquam] Col, Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 nunquam secundum forum, Lond y Tor nunquam per forum.

2065 cavalcat] BN2 y BC cavalgat.

2066 non est miles] Col miles non est; Sed si non est miles] Esc1 omite.

2067 per forum] BN3 omite; potest per forum] Col, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 per forum potest.

2068 bestiam] Lond bestie; invenerit bestiam] Esc2 bestiam invenerit.

2069 sicut est forus] Col secundum forum.

2070 moritur] Inc morit.

2071 ipsa] Lond, Esc1, Tor, BN2, P, BC y Esc2 añaden: pignora vel illa; BN3 añade: pignora vel alia.

2072 ipsa bestia] Col omite.

2073 bestiam] Col omite.

2074 consequatur] BN2 sequatur.

2075 iste] Col y BN2 Istud; Lond, Esc2, P, BC y BN3 Istud autem; Esc1 y Tor añaden: autem.

forus<sup>2076</sup> est de villis<sup>2077</sup> et<sup>2078</sup> de<sup>2079</sup> castellis. Sed<sup>2080</sup> si<sup>2081</sup> qui mandat et cui demanda-  
te<sup>2082</sup> sunt<sup>2083</sup> hereditates, sunt<sup>2084</sup> de<sup>2085</sup> civitate<sup>2086</sup>, ille<sup>2087</sup> ad quem mandat potest per  
forum dare fidanciam de directo super demanda<sup>2088</sup> de hereditate suum vicinum, qui sit  
de pignore<sup>2089</sup> aut de signo regis, de tali scilicet pignore qualem iudicat forus<sup>2090</sup>, ut<sup>2091</sup>  
habeat<sup>2092</sup> pignus vivum, quod<sup>2093</sup> valeat unum morabatinum<sup>2094</sup> ad minus. Alius<sup>2095</sup>  
autem homo<sup>2096</sup>, nisi fuerit<sup>2097</sup> infancio, aut civis<sup>2098</sup>, non est abundans fidancia<sup>2099</sup> in  
talibus. Veruntamen<sup>2100</sup> villanus super hereditate infancia, nunquam est<sup>2101</sup> fidancia  
de redra inter infancias.

2076 forus] BN3 forum.

2077 villis] Esc2 villa.

2078 et] Col, Esc1 y BN2 aut; Esc2 omite.

2079 de] BN3 omite.

2080 Sed] Esc1 omite.

2081 si] Lond, Tor, BC y Esc2 omiten; Esc1 y BN3 añaden: ille.

2082 et cui demandate] Esc1 omite.

2083 demandate sunt] Tor demandatum est habent.

2084 sunt] Esc1, Tor, BN2, Esc2, BC y BN3 omiten.

2085 de] Esc1, Tor, Lond, BN2, Esc2, BC y BN3 in; P heredes in.

2086 civitate] Col y BN2 añaden: fuerint.

2087 ille] Esc2 omite.

2088 demanda] Esc2 y P demandam.

2089 pignore] P pignora.

2090 forus] BN3 forum.

2091 ut] Col aut quod.

2092 habeat] BN3 añade: homo.

2093 quod] Esc1 añade: habeat.

2094 morabatinum] BC morabetinum.

2095 Alius] BN2 Aliis.

2096 homo] Col omite.

2097 fuerit] Lond, Esc1, Tor, BN2, P y BN3 añaden: huiusmodi.

2098 aut civi] Esc2 autenticus.

2099 abundans fidancia] Col financia abundans.

2100 Veruntamen] BC Verumptamen.

2101 est] BC omite.



<14a> *De capitali crimine coram iudice*<sup>2102</sup>. *De iudiciis*<sup>2103</sup>

<2> Omnis homo qui dixerit ante iusticiam contra alium hominem<sup>2104</sup> quod sit<sup>2105</sup> latro<sup>2106</sup>, raptor<sup>2107</sup>, vel<sup>2108</sup> homicida, aut dixerit contra illum<sup>2109</sup> capitale crimen, propter quod<sup>2110</sup> accusatus, velit<sup>2111</sup> nolit oportet<sup>2112</sup> eum<sup>2113</sup> dare fidanciam de directo, quod salvet se<sup>2114</sup> de crimine contra eum obiecto<sup>2115</sup>. Si postea ille<sup>2116</sup>, qui infamaverit eum<sup>2117</sup>, voluerit dimittere clamum illum<sup>2118</sup> postquam fuerit affidançatum in manu aut in<sup>2119</sup> potestate iusticie<sup>2120</sup> aut domini ville,<sup>2121</sup> non<sup>2122</sup> est in manu seu<sup>2123</sup> potestate eius ut dimittat clamum illius<sup>2124</sup>, nisi cum<sup>2125</sup> voluntate iusticie<sup>2126</sup>, aut domini<sup>2127</sup> ville in cuius potestate fuit affidançatum; et ea voce, et eo modo debet<sup>2128</sup> causa ipsa<sup>2129</sup> duci et tractari<sup>2130</sup>, quomodo<sup>2131</sup> fuit affidançata<sup>2132</sup>.

- 
- 2102 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 2103 Esta rúbrica sólo se contiene en P.
- 2104 hominem] P omite.
- 2105 sit] Lond Tor y Esc2 est.
- 2106 sit latro] Lond, Tor, BC y Esc2 latro est.
- 2107 raptor] Lond, Tor, BC y Esc2 omiten.
- 2108 raptor vel] Col vel raptor
- 2109 illum] Esc1 y BN2 eum.
- 2110 quod] BC omite.
- 2111 velit] P añade: aut.
- 2112 oportet] Col, BC y Lond oportebit.
- 2113 oportet eum] Tor oportebit ei.
- 2114 salvet se] Col, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 se salvet.
- 2115 obiecto] Esc2 obiectum.
- 2116 ille] Col omite.
- 2117 eum] Esc2 omite.
- 2118 illum] Lond, Tor, Esc2, BC y BN3 illud; BN2 inde.
- 2119 aut in] Col vel.
- 2120 iusticie] BC añade: est.
- 2121 ville] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: postea.
- 2122 non] Col postea non.
- 2123 seu] Esc1, Tor, BC y Esc2 añaden: in; est in manu seu] Col omite.
- 2124 potestate – illius] Col potest dimittere clamum.
- 2125 cum] Tor in.
- 2126 iusticie] Esc1, BC y Esc2 de iusticia.
- 2127 domini] Lond, Esc1, BN2, BC y Esc2 de domino
- 2128 debet] BC debebit.
- 2129 causa ipsa] Col ipsa causa; Tor cum eo.
- 2130 debet – tractari] Esc2 causa ipsa duci et tractari debet.
- 2131 quomodo] Lond y BC quo.
- 2132 affidançata] Esc2 affidançatum; Lond añade: afidanciatum post istum debet esse ille forus qui incipit Item statui-  
mus (y continúa con el fuero siguiente (1.14.3).

<14b> *Super eodem*<sup>2133</sup>

<3> Statuimus<sup>2134</sup> per forum<sup>2135</sup> quod si aliquis coram iudice, vel in<sup>2136</sup> curia<sup>2137</sup> in forma de pleyto dixerit contra alium capitale<sup>2138</sup> crimen<sup>2139</sup>, pro<sup>2140</sup> quo<sup>2141</sup> cum<sup>2142</sup> probatum esset<sup>2143</sup> posset homo<sup>2144</sup> iusticiari<sup>2145</sup>, vel estemari, vel infamari perpetuo<sup>2146</sup>, si ille<sup>2147</sup>, qui<sup>2148</sup> dixerit tale crimen<sup>2149</sup>, probare<sup>2150</sup> non poterit, sustineat illam<sup>2151</sup> penam, quam<sup>2152</sup> alius sustineret<sup>2153</sup>, exceptis furto<sup>2154</sup>, roparia<sup>2155</sup> et<sup>2156</sup> homicidio.

<14c> *Super eodem*<sup>2157</sup>

<4> Omne pleytum vel demanda sive<sup>2158</sup> qualiscunque causa<sup>2159</sup> facta fuerit<sup>2160</sup>, tam<sup>2161</sup> de petitione hereditatis<sup>2162</sup>, quam de aliis rebus universis, excepto homicidio probato,

2133 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

2134 Statuimus] Lond, P y Tor Item statuimus.

2135 forum] BN3 añade: Aragonie.

2136 in] Col y BC omiten.

2137 in curia] Esc2 iusticia.

2138 capitale] Col corporale.

2139 crimen] Lond, BC y Esc1 añaden: et.

2140 pro] Col et pro; BN3 propter; Tor omite.

2141 quo] BN3 quod.

2142 cum] Esc2 y BN3 si; quo cum] Lond quocumque.

2143 cum probatum esset] Tor probato.

2144 homo] Lond, BC y Tor omiten.

2145 posset homo iusticiari] Esc2 iusticiari posset homo.

2146 perpetuo] BN2 omite.

2147 ille] Esc1, P, BC y BN3 omiten; si ille] Lond sed; BN2 propterea si.

2148 qui] Esc1, BN2, P y BN3 quis; ille qui] Col y Esc2 quis; Tor quid.

2149 crimen] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 añaden: et.

2150 probare] Col et probare; Esc2 y P probari.

2151 illam] Col talem.

2152 quam] Col qualem.

2153 sustineret] Lond sustinere debet; Esc2 sustinere debere; Col añade: si probatum esset.

2154 furto] BC añade: et.

2155 roparia] Lond et rapina; Tor y Esc2 rapina; P robaria.

2156 et] BN2 omite.

2157 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

2158 sive] BN2 omite.

2159 causa] BN2 omite.

2160 facta fuerit] Lond omite; Col fuerit facta querimonia.

2161 tam] BC omite.

2162 hereditatis] Esc1 omite.

vel tradicionē<sup>2163</sup>, nisi fuerit ibi<sup>2164</sup> data fidancia de directo unde causa ipsa sive peticio sit tractata<sup>2165</sup> coram iusticia, vel coram<sup>2166</sup> domino ville, dominus ipsius ville<sup>2167</sup>, sive<sup>2168</sup> iusticia<sup>2169</sup> secundum forum nullam caloniam potest<sup>2170</sup> inde<sup>2171</sup> consequi aut petere, si partes volunt<sup>2172</sup> componere vel<sup>2173</sup> desistere a clamo<sup>2174</sup>.

<14d>De demandis hereditatum<sup>2175</sup>

<5> Quicumque<sup>2176</sup> homo demandabit alteri<sup>2177</sup> homini casas, campos aut<sup>2178</sup> vineas, aut aliam hereditatem, in introitu iudicii debet dare secundum forum illi, qui possidet hereditatem<sup>2179</sup> illam<sup>2180</sup>, bonam et<sup>2181</sup> sufficientem fidanciam<sup>2182</sup> de redra<sup>2183</sup> per<sup>2184</sup> se et per<sup>2185</sup> suum genullum<sup>2186</sup>, talem qualem iudicat forus; quod si<sup>2187</sup> illo<sup>2188</sup> iudicio fue-



- 2163 vel tradicionē] Lond, Esc1, Tor, Esc2 y BN3 omiten.
- 2164 fuerit ibi] BN2 ibi fuerit.
- 2165 tractata] BN2 tractanda.
- 2166 coram] Col y Tor omiten.
- 2167 ipsius ville] Col, Lond, Esc1, Tor, Esc2, P, BC y BN3 de ipsa villa.
- 2168 sive] Col vel.
- 2169 vel coram – iusticia] BN2 omite (¿por homoteleuton?).
- 2170 potest] Col poterit; Lond, Tor, BN2 y Esc2 possunt.
- 2171 inde] Tor omite.
- 2172 volunt] BN2, Esc2, P, BC y BN3 voluerint.
- 2173 vel] BC aut.
- 2174 vel desistere a clamo] Lond y Esc1 omiten.
- 2175 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 2176 Quicumque] P Si aliquis.
- 2177 alteri] Tor y BN3 alicui
- 2178 aut] Col y P omiten.
- 2179 in introitu – hereditatem] Lond omite (¿por homoioteleuton?).
- 2180 secundum – illam] Esc2 illi qui possidet hereditatem illam secundum forum.
- 2181 bonam et] Col omite.
- 2182 sufficientem fidanciam] Col fidanciam sufficientem.
- 2183 redra] Tor directo
- 2184 per] P pro.
- 2185 per] Esc1 y BN2 omiten.
- 2186 per suum genullum] P pro suo genollo.
- 2187 si] Tor añade: in.
- 2188 illo] Esc2 ille in.

rit victus, ipse petitor<sup>2189</sup>, ipse<sup>2190</sup> aut<sup>2191</sup> aliquis de suo genullo nunquam petat<sup>2192</sup>, nec<sup>2193</sup> moveat<sup>2194</sup> causam<sup>2195</sup> in hereditate, quam petit. Veruntamen<sup>2196</sup> si peticio<sup>2197</sup>, quam petit aliquis quicumque sit<sup>2198</sup>, fuerit<sup>2199</sup> de re mobili, cum<sup>2200</sup> petitor et ille a quo petitur<sup>2201</sup> fuerit<sup>2202</sup> ante iusticiam, antequam<sup>2203</sup> iusticia<sup>2204</sup> det<sup>2205</sup> iudicium, petitor per forum debet dare<sup>2206</sup> bonam et<sup>2207</sup> sufficientem fidanciam<sup>2208</sup> de redra<sup>2209</sup> pro se et pro omni homine in<sup>2210</sup> voce sua<sup>2211</sup>, ut si<sup>2212</sup> victus fuerit de<sup>2213</sup> petitione, quam facit, nunquam ipse aut aliquis homo<sup>2214</sup> demandet aut<sup>2215</sup> possit demandare causam mobilem, quam petebat.

- 2189 illo – petitor] Col ipse petitor fuerit victus in iudicio illo.
- 2190 ipse] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 ille, BC omite.
- 2191 aut] Lond autem.
- 2192 petat] Esc2 y BC petant.
- 2193 nec] Esc2 vel.
- 2194 moveat] Esc2 y BC moveant.
- 2195 causam] Col questionem.
- 2196 Veruntamen] BC Verunptamen.
- 2197 peticio] Col y Esc1 añaden: illa; BN2 añade: illius.
- 2198 aliquis quicumque sit] Col omite.
- 2199 fuerit] P omite.
- 2200 cum] BC cui.
- 2201 petitur] BN3 petito.
- 2202 fuerit] Esc2 fuerint.
- 2203 antequam] Esc2 ante quem.
- 2204 iusticia] Lond, BC y Esc2 omiten.
- 2205 det] Esc2 debet; BC dent; iusticia det] Esc1 y BN2 det iusticia.
- 2206 debet dare] Esc2 det.
- 2207 et] Col omite.
- 2208 et sufficientem fidanciam] Lond fidanciam et sufficientem.
- 2209 de redra] Lond omite; Esc2 añade: dare.
- 2210 in] BN2 omite.
- 2211 invoce sua] Lond y BC omiten.
- 2212 si] Inc sic.
- 2213 de] Esc2 a.
- 2214 homo] Col omite.
- 2215 aut] BN3 vel.

<14e> *De serviente usque ad certum tempus*<sup>2216</sup>. *De servo conducto*<sup>2217</sup>. *De servitoribus*<sup>2218</sup>

<6> Multociens<sup>2219</sup> contingit quod homo<sup>2220</sup> mittit<sup>2221</sup> se<sup>2222</sup> in servicio<sup>2223</sup> alterius<sup>2224</sup> hominis<sup>2225</sup> sub<sup>2226</sup> certo precio<sup>2227</sup> usque ad<sup>2228</sup> terminum inter eos constitutum<sup>2229</sup>; transacto<sup>2230</sup> postea<sup>2231</sup> tempore<sup>2232</sup> aliquanto<sup>2233</sup>, nondum<sup>2234</sup> tamen<sup>2235</sup> servicio consumato<sup>2236</sup>, recedere vult<sup>2237</sup> serviens<sup>2238</sup> et dimittere servitium<sup>2239</sup>, quod domino suo<sup>2240</sup> super<sup>2241</sup> conveniencia<sup>2242</sup> facere tenebatur, non tamen pro aliqua iniuria, quam domi-

2216 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica.

2217 Esta rúbrica sólo se contiene en Tor.

2218 Esta rúbrica sólo la incluye Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

2219 Multociens] BN2, BN2, BN3 y Esc1 Item multociens.

2220 homo] Esc1 y BN2 aliquis.

2221 mittit] Esc1 y BN2 ponit.

2222 mittit se] BN3 se mittit.

2223 servicio] Esc2 servitium; BN1 añade: hominis.

2224 alterius] P y BN3 alicuius.

2225 hominis] Tor, BN2 y Esc1 omiten; alterius hominis] BC y BN1 hominis alterius.

2226 sub] Tor pro.

2227 precio] Esc1 añade: et.

2228 ad] Col añade certum tempus vel; P, BN2 y BN1 añaden: certum.

2229 inter eos constitutum] BN2 omite.

2230 transacto] BN1 añade: vero; inter – transacto] Esc1 et.

2231 postea] Esc1 post.

2232 tempore] BN3 termino; Esc1 omite (cf. nota siguiente).

2233 aliquanto] Esc1 aliquantulum temporis (cf. nota precedente); tempore aliquanto] Col aliquanto tempore; transacto – aliquanto] BN2 et post aliquantulum temporis.

2234 nondum] BC non.

2235 nondum tamen] Esc2 tamen nondum.

2236 consumato] Esc2 y BC completo; Tor añade: servus (cf. nota infra 2238); servicio consumato] Esc1 y BN1 completo servicio.

2237 recedere vult] Tor vult recedere.

2238 srviens] Tor omite (cf. nota supra 2236); recedere vult serviens] Col, Lond, Esc1, BN2, Esc2, P, BN1 y BN3 serviens vult recedere; BC servus vult recedere.

2239 recedere – sevicium] Esc1 y BN2 omiten.

2240 domino suo] BN1 suo domino; Esc2 omite (cf. infra nota 2242); quod domino suo] Col domino suo quod.

2241 super] Esc1 post; Col, Lond, Tor, BN1, BN2, Esc1, Esc2, P, BC y BN3 per.

2242 conveniencia] Col, Lond, BN2, Esc2, P y BN3 convenienciam; Esc1 añade: domino (cf. supra nota 2240); BC convencionem; super conveniencia] BN1 per convencionem; domino – conveniencia] BN2 per convenienciam domino.

nus suus<sup>2243</sup> ei fecisset<sup>2244</sup>, sed<sup>2245</sup> ductus<sup>2246</sup> propria<sup>2247</sup> voluntate<sup>2248</sup>; super quo<sup>2249</sup> dicit forus, quod postquam<sup>2250</sup> manifestum est, quod non de racione, sed sua<sup>2251</sup> propria voluntate<sup>2252</sup> vult dimittere<sup>2253</sup> servicium<sup>2254</sup>, quod domino<sup>2255</sup> facere tenebatur<sup>2256</sup>; si<sup>2257</sup> posuerit<sup>2258</sup> fidanciam<sup>2259</sup> serviens<sup>2260</sup> ut compleret servicium, quod domino facere tenebatur<sup>2261</sup>, ipsa fidancia<sup>2262</sup> faciat<sup>2263</sup> eum servire domino suo in pace usque ad terminum inter eos constitutum<sup>2264</sup>; aut donet illi tam<sup>2265</sup> bonum servientem, qui compleat predicto<sup>2266</sup> domino<sup>2267</sup> servicium, quod serviens<sup>2268</sup> reddere<sup>2269</sup> tenebatur<sup>2270</sup>.

2243 suus] Esc2 omite.

2244 fecisset] Col, Esc1, BN2, P y BN3 fecerit; ei fecisset] Col fecerit ei; BN1 fecisset ei; tamen – fecisset] Esc1 y BN2 culpa domini.

2245 sed] Tor y Esc2 omiten.

2246 ductus] BN2 omite.

2247 ductus propria] Esc1 propria domini.

2248 voluntate] Esc1 y BN2 añaden: recedit.

2249 quo] Esc1, BN2 y Esc2 quod; BN1 hoc.

2250 quod postquam] Tor postquam quod.

2251 sua] Col de sua; P omite.

2252 super quo – voluntate] Lond omite (¿por homoioteleunton?).

2253 vult dimittere] Col non vult facere.

2254 servicium] Tor secundum; vult dimittere servicium] BN1 servitium vult dimitere.

2255 domino] P añade: suo.

2256 quod – tenebatur] Esc2 ipsum; P añade (lo que descalifica con va – cat): non tamen pro aliqua iniuria quam dominus suus ei fecerit sed ductus propria voluntate. Super quod dicit forus quod postquam manifestus quod non de racione sed propria voluntate vult dimittere servicium quod domino facere tenebatur; super quo – tenebatur] Esc1 y BN2 omiten.

2257 si] BN3 sed.

2258 posuerit] BN2, P, BN1 y BN3 posuit.

2259 possuerit fidanciam] Esc1 y BN2 fidanciam possuerit.

2260 fidanciam serviens] Col serviens fidanciam.

2261 quod – tenebatur] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, P, BN1 y BN3 omiten; ut compleret – tenebatur] Esc1 y BN2 de suo servicio domino faciendo usque ad terminum constitutum.

2262 ipsa fidancia] Esc1 y BN2 fideiussor.

2263 faciat] BN2 faciet; BN1 añadido al margen.

2264 constitutum] Col añade: et dominus noluerit eum retinere; inter eos constitutum] BN1 statutum inter eos; eum servire – constitutum] Esc1 y BN2 ei complere servicium.

2265 tam] BN1 eque.

2266 predicto] BN1 omite.

2267 predicto domino] P domino predicto.

2268 serviens] BC añade: domino.

2269 reddere] Esc1, BC y BN1 facere.

2270 illi – tenebatur] Esc1 alium servientem ita bonum ipsi domino et serviens qui recedit restituat omnia que de suis comedit usque ad sal; BN2 alium servientem ita bonum ipsi domino et serviens qui recedit restituat domino que de suis comedit usque ad sal (cf. Infra nota 2302).

Veruntamen<sup>2271</sup> si serviens sepedictus<sup>2272</sup> voluerit in pace servire domino<sup>2273</sup> usque ad terminum<sup>2274</sup> inter eos<sup>2275</sup> constitutum<sup>2276</sup>, et dominus<sup>2277</sup> noluerit eum<sup>2278</sup> retinere<sup>2279</sup> in suo servicio<sup>2280</sup>, tunc<sup>2281</sup> debet<sup>2282</sup> ei dare integre<sup>2283</sup> salarium<sup>2284</sup> secundum forum<sup>2285</sup>, scilicet<sup>2286</sup>, quantam<sup>2287</sup> soldatam<sup>2288</sup> convenit ei<sup>2289</sup> pro<sup>2290</sup> quanto<sup>2291</sup> debebat ei<sup>2292</sup> servire<sup>2293</sup>. Similiter<sup>2294</sup> si<sup>2295</sup> serviens<sup>2296</sup> dimiserit ante terminum<sup>2297</sup> servicium, quod facere tenebatur domino<sup>2298</sup>, secundum forum reddat<sup>2299</sup> domino suo<sup>2300</sup> quantum comedit

2271 Veruntamen] BC Verumptamen.

2272 sepedictus] Col y BC predictus; serviens sepedictus] BN1 predictus serviens.

2273 domino] Col, BC y Lond añaden: suo; servire domino] BN3 domino servire.

2274 terminum] Col añade: quod.

2275 eos] Col añade: est.

2276 si serviens – constitutum] Esc1 y BN2 serviente volente pace servicium adimplere.

2277 dominus] Esc1 omite.

2278 eum] BN2 omite; noluerit eum] BC eum noluerit.

2279 retinere] BN2 detinere.

2280 et dominus – servicio] Esc1 si dominus eum suo servicio noluerit retinere; BN2 si dominus eum in suo servicio noluerit.

2281 tunc] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BN3 y BC omiten.

2282 debet] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC, BN1 y BN3 tenetur.

2283 dare integre] BN1 integre dare.

2284 salarium] Esc2 soldatam; Esc1, Tor, BN2, P, BC y BN3 omiten; integre salarium] Col omite; Lond integrum.

2285 salarium secundum forum] Esc2 secundum forum soldatam; integre – forum] Esc1 secundum forum integre.

2286 scilicet] Lond, Esc1', Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten; salarium – scilicet] BN1 omite.

2287 scilicet quantam] Col omite.

2288 soldatam] Esc2 omite.

2289 convenit ei] Col ei conventam; Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC BN1 y BN3 ei convenit.

2290 pro] BN2 per.

2291 quanto] Esc1 y BN2 quantum tempus; P quantum tempore ei convenit vel; pro quanto] BN3 omite; BN1 vel per quantum tempus ei convenit vel.

2292 ei] P y BN3 omiten; debebat ei] Esc1 y BN2 ei debebat.

2293 pro quanto – servire] Col per quantum tempus ei debebit servire; debet ei – servire] Esc1 tenetur ei totum salarium solvere ac si servisset ei per totum illud tempus quod inter eos fuerit constitutum; BN2 ei totum salarium tenetur solvere, ac si servisset ei per totum tempus illud quod inter eos fuerat constitutum.

2294 Similiter] Esc2 añade: enim.

2295 si] Tor añade: ei.

2296 si serviens] Esc2 serviens si.

2297 terminum] BN1 tempus.

2298 domino] BN2 omite; Esc2 añade: suo; facere tenebatur domino] Col BN1 y BC domino facere tenebatur.

2299 reddat] Lond, BN2 BN1 y BN3 reddet; P debet reddere; Esc1 añade: ei; Tor añade: ei scilicet.

2300 suo] Tor omite; domino suo] Esc2 omite.

de cibus illius<sup>2301</sup> usque ad salem<sup>2302</sup>. Adhuc<sup>2303</sup> est sciendum<sup>2304</sup>, quod<sup>2305</sup> serviens sepe dictus<sup>2306</sup>, si<sup>2307</sup> voluerit accipere<sup>2308</sup> uxorem<sup>2309</sup>, et dominus suus<sup>2310</sup> noluerit eum dimittere<sup>2311</sup>, velit nolit dominus<sup>2312</sup>, serviens ipse<sup>2313</sup> in die nupciarum<sup>2314</sup> dimittet<sup>2315</sup> servicium domini sui<sup>2316</sup>, et accipiet<sup>2317</sup> uxorem suam<sup>2318</sup>, salvo salario<sup>2319</sup> ad opus suum, quod dominus ei<sup>2320</sup> dare debebat<sup>2321</sup> in die nupciarum<sup>2322</sup>. Et ex tunc, si voluerit, potest recedere a servicio memorato, eiam domino renitente, dato vel refuso hinc inde temporis pro rata, vel mercede, vel salario constituto<sup>2323</sup>.

<14f> *De fidancia de redra*<sup>2324</sup>

<7> Quicumque homo cuiuscunque condicionis sit<sup>2325</sup> demandabit aliquam hereditatem, quam teneant et possideant homines religiosi aut datam<sup>2326</sup> alicui ordini, et evenerit per iudicium, ut demandator<sup>2327</sup> donet fidanciam de redra secundum quod est

2301 illius] Esc1 añade: domini.

2302 salem] Inc y BN1 sal; Similiter – salem] Esc1 omite (cf. supra nota 2270).

2303 Adhuc] BN1 Et adhuc.

2304 Adhuc est sciendum] Esc1 Set sciendum est ; BN2 Sed sciendum est.

2305 quod] Col y BN2 añaden si.

2306 sepe dictus] Col y BN1 predictus; BN2 omite.

2307 si] BN2 omite; serviens – si] Esc1 si servus.

2308 accipere] Col ducere.

2309 accipere uxorem] Esc1 y BN2 uxorem ducere.

2310 suus] Col y BN2 omiten.

2311 noluerit eum dimittere] BN1 eum dimittere noluerit ; BN2 non permitat; suus – dimittere] Esc1 et dominus non permittit eum.

2312 dominus] Tor y Esc2 omiten.

2313 ipse] Col, y BN1 omiten; serviens ipse] Esc1 y BN2 omiten.

2314 serviens – nupciarum] Tor in die nupciarum serviens ipse.

2315 dimittet] Esc1 dimittat.

2316 sui] Esc1 y BN2 omiten.

2317 accipiet] Esc2 accipiat.

2318 accipiet uxorem suam] Esc1 y BN2 omiten.

2319 salario] Col, Lond, Esc1, Esc2 BN1 y BN3 loguero; Tor el loguero; BN2 y BC loguero; P longuero.

2320 ei] Tor y Esc2 omiten.

2321 debebat] Lond debet; Multociens – debebat] Per, Inc, Col, Lond y Tor omiten.

2322 salvo salario – nupciarum] Esc1 y BN2 erit ibi salvum salarium quod ei solvere tenebatur.

2323 in die – constituto] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BN1 y BN3 omiten.

2324 redra] Esc2 riedra. Esta rúbrica se contiene en Esc2 y en Lond, a la que éste añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

2325 sit] Col existat.

2326 datam] Pr, Lond, BN2, Esc2, P y BN3 dati; Esc1 dari; Inc data.

2327 ut demandator] Col quod qui demandat.



forus<sup>2328</sup>, ipsa fidancia debet esse infanciona, et eciam quod sit<sup>2329</sup> heres de illo loco<sup>2330</sup>, secundum quod iudicat forus<sup>2331</sup>. Quod<sup>2332</sup> si forte habere non poterit<sup>2333</sup> de illo loco<sup>2334</sup>, donet eam<sup>2335</sup> de cruce<sup>2336</sup>.

<14g> *Ydem*<sup>2337</sup>

<8> Quoniam propter quotidianas, multas<sup>2338</sup> et frequentes demandas hereditatum<sup>2339</sup> aut aliarum<sup>2340</sup> rerum<sup>2341</sup> accidit<sup>2342</sup> per iudicium, quod qui demandat debet dare fidanciam de redra illi<sup>2343</sup> qui possidet<sup>2344</sup>, si demanda fuerit de aliqua herediate<sup>2345</sup>, ipsa fidancia de redra<sup>2346</sup> talis debet esse secundum quod fuerit<sup>2347</sup> hereditas, infanciona aut villana, et eciam quod habeat<sup>2348</sup> hereditatem<sup>2349</sup> in illa<sup>2350</sup> villa ubi est hereditas ipsa<sup>2351</sup>, pro qua causa<sup>2352</sup> movetur. Sed si ipsa<sup>2353</sup> fidancia non habuerit hereditatem propriam<sup>2354</sup> in ipsa<sup>2355</sup> villa qualem forus demonstrat, et forte uxor sua habuerit<sup>2356</sup> ibi hereditatem<sup>2357</sup>



- 2328 quod est forus] BN2, P y Esc2 forum.  
2329 sit] Esc1 omite.  
2330 illo loco] P loco illo; de illo loco] BN2 illius loci; sit – loco] BN2 heres illius loci sit.  
2331 iudicat forus] Esc2 forus iudicat.  
2332 Quod] BN3 Et.  
2333 poterit] Tor y BN2 potuerit; habere non poterit] BC non poterit habere.  
2334 loco] BC añade: secundum quod iudicat forus.  
2335 eam] Col omite; Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y BN3 illam; Esc2 aliam.  
2336 cruce] BC añade: prestito sacramento; P añade: alia.  
2337 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2.  
2338 multas] Lond, Tor, BC y Esc2 omiten; quotidianas multas] P multas quotidianas.  
2339 hereditatum] Lond, Tor, BC y Esc2 de hereditatibus.  
2340 aliarum] BC aliis; Lond, Tor y Esc2 de aliis.  
2341 rerum] Lond, Tor, Esc2 y BC causis.  
2342 accidit] Lond, Tor, BC y Esc2 convenit.  
2343 illi] Col omite.  
2344 qui possidet] Col possessori.  
2345 aliqua herediate] BC hereditate aliqua.  
2346 de redra] Col, P y Lond omiten; fidanciam de redra] BC de redra fidanciam.  
2347 fuerit] Esc1, BN2 y BN3 añaden: ipsa; quod fuerit] Col qualis est.  
2348 habeat] Lond haberet.  
2349 hereditatem] BN2 añade propriam  
2350 illa] BN3 ipsa.  
2351 ipsa] Col omite.  
2352 causa] Col, Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 pleytum; Tor pleyto.  
2353 ipsa] Esc1 propria; BN2 omite.  
2354 propriam] Col omite; hereditatem propriam] Esc2 propriam hereditatem.  
2355 ipsa] Tor illa.  
2356 habuerit] Col habet; Lond, BC y Esc2 habebit; P habuit.  
2357 ibi hereditatem] Col hereditatem ibi.

qualem forus demonstrat<sup>2358</sup>, et illa<sup>2359</sup> coram testibus sufficientibus<sup>2360</sup> concedet<sup>2361</sup>, ut maritus suus<sup>2362</sup> sit fidancia de redra pro illo homine<sup>2363</sup>, qui rogat<sup>2364</sup> eum<sup>2365</sup> ut fidanciam<sup>2366</sup> faciat<sup>2367</sup> pro eo<sup>2368</sup>, ille<sup>2369</sup> cui presentatur, secundum forum non potest eum recusare<sup>2370</sup>, sed debet eum<sup>2371</sup> accipere<sup>2372</sup> ex<sup>2373</sup> concessione, quam<sup>2374</sup> uxor ante dicta fecit suo marito<sup>2375</sup>, ut se concederet<sup>2376</sup> esse fidanciam<sup>2377</sup> de redra pro petita<sup>2378</sup> hereditate ab illo<sup>2379</sup>, qui posuit ipsum fidanciam<sup>2380</sup>; ex<sup>2381</sup> tunc<sup>2382</sup> uxor<sup>2383</sup> predicta<sup>2384</sup> obligat hereditatem suam<sup>2385</sup> homini illi, cui<sup>2386</sup> maritus suus fecit<sup>2387</sup> se<sup>2388</sup> fidanciam de redra,

- 2358 forus demonstrat] Esc2 demonstrat forus; et forte – demonstrat] BN2 omite y P lo repite.
- 2359 illa] Tor y Esc2 forte; BN3 añade: uxor.
- 2360 sufficientibus] SP omite
- 2361 concedet] Col, Lond, BN2, Esc2, BC y BN3 otorgabit; Esc1 aceptabit; P otorgabit et concesserit.
- 2362 suus] Lond, Esc1, Tor, BN2, P, BC y BN3 omiten.
- 2363 illo homine] Lond y BC homine illo.
- 2364 rogat] Esc1, BN2, Esc2 y BN3 rogavit; P rogaverit.
- 2365 rogat eum] Col eum rogat.
- 2366 fidanciam] Esc2 y P fidancia.
- 2367 faciat] Esc1, P y BN2 fiat; BN 2 y Esc2 sit; fidanciam faciat] Lond faciat fidanciam.
- 2368 eo] BN3 illo; pro eo] P omite; fidanciam faciat pro eo] Col fideiubeat pro illo.
- 2369 rogat – ille] Tor rogabit ut maritus sit fidanciam de illo homine.
- 2370 eum recusare] Col recusare eum.
- 2371 eum] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 illum.
- 2372 accipere] Lon y BC añaden: quoniam.
- 2373 ex] BN2 omite; Tor añade: qua.
- 2374 quam] Tor omite.
- 2375 ex concessione – marito] Col concedente marito; P y BN3 concedente uxore viro; Esc1 hereditatum aut aliarum rerum accidit concedente viro uxore.
- 2376 concederet] Col, P y BN3 concedat; concessione – concederet] BN2 concedente uxore viro ut se concedat.
- 2377 fidanciam] P fidancia; esse fidanciam] Col fidanciam esse.
- 2378 petita] Lond y BC omiten.
- 2379 ab illo] Lond y BC quam petebat ille.
- 2380 fidanciam] Tor añade: et; ab illo – fidanciam] Col omite; de redra – fidanciam] Tor y Esc2 omiten.
- 2381 ex] Col et ex; Esc1 et.
- 2382 tunc] Tor añade: quod.
- 2383 uxor] Col illa uxor.
- 2384 predicta] Col omite; Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 illa.
- 2385 suam] P y BN3 illam.
- 2386 cui] SP cum.
- 2387 fecit] Esc1, BN2, P y BN3 posuit.
- 2388 se] Esc2 añade: esse; fecit se] Col se obligat esse.

si forte aliquo tempore aliqua<sup>2389</sup> demanda fuerit facta<sup>2390</sup> de hereditate, pro qua<sup>2391</sup> ipsa fidancia de redra<sup>2392</sup> fuit<sup>2393</sup> data<sup>2394</sup>.

<9> Qualiscunque homo tenuerit baiuliam pro aliquo homine<sup>2395</sup> domino, et baiuliam ipsam tenendo manulevaverit pro domino suo<sup>2396</sup> aliquid<sup>2397</sup> sine carta, et non fuerit interrogatus de persolvenda pecunia ipsa manulevata<sup>2398</sup>, ab illis a<sup>2399</sup> quibus eam accepit<sup>2400</sup>, ita ut essent paccati ab eo, postquam perdiderit honorem illum, creditores secundum forum non possunt illum aut causas suas distringere aut pignorare ut paccet<sup>2401</sup> illud debitum<sup>2402</sup>.

2389 aliqua] Lond y Esc2 ulla; BC illa.

2390 facta] Tor añade: ulla demanda; fuerit facta] BN2 fit.

2391 qua] Col añade: hereditate.

2392 de redra] Tor omite.

2393 fuit] Col, P y BN3 fuerit.

2394 dat] P facta; fuit data] Lond y BC data fuit.

2395 homine] Lond omite.

2396 domino suo] Lond aliquo suo domino.

2397 aliquid] Lond aliquod.

2398 manulevata] Lond manuleuta.

2399 a] BC de; Lond ex.

2400 accepit] Lond acceperit.

2401 paccet] BC y Lond paccet.

2402 Qualiscunque – debitum] Lond pone este fuero en el libro 2º, después del fuero 2.1a.1a (Quicumque homo fuerit areptatus); Col, Esc1, Tor, BN2, BN2, P y BN3 omiten todo este fuero. Col en su lugar pone: Explicit primus liber et incipit secundus liber, P Explicit liber primus y BN3 Explicit liber primus fororum Aragonum. Este fuero coincide con el fuero 4.13.3.



# < Liber Secundus >



# < Liber Secundus >

Incipit<sup>1</sup> liber<sup>2</sup> secundus<sup>3</sup>

<1a> De iudiciis<sup>4</sup>

<1a> *Quicumque homo fuerit areptatus de suo seniore super aliquod factum aut de concilio de villa, secundum forum non salvabit se nisi ad alium ditorem, qui per se ipsum reptabit illum. Si senior aut concilium voluerit reptare aliquem hominem senior vel concilium donet unum hominem ditorem qui in persona domini vel concilii faciat illud reptivum et areptatus respondeat ad illum ditorem tantum in villa a forma qua tenetur respondere domino vel concilio. Similiter si fuerit pro honore quem antea tenuisset areptatus non salvabit se per*

---

1 Incipit] Tor, BN2 y Esc2 omiten.

2 liber] P omite.

3 liber secundus] Col y BN2 secundus liber; BN3 añade: fororum Aragonum; Esc1 y Lond omiten y este último en su lugar pone las rúbricas de este segundo libro: De iudiciis, De privilegio absencium causa reipublice, De pater vel mater teneantur pro filio ne filius pro patre, De viro sine uxore vel de uxor sine viro, De foro competenti, De prescripcionibus, De possessore, De probationibus, De testibus, De confessis, De fide instrumentorum, De iure jurando, De verborum significacione, De re iudicata; BN1 Explicit liber primus. Incipiunt rubrice secundi libri: De privilegio absencium causa rei publice, Ne pater vel mater pro filio teneantur, Ne filius pro patre vel matre teneatur, Ne uxor sine viro nec vir sine uxore alienare possint, De foro competenti, De prescripcionibus, De mutuis petitionibus, De probationibus, De testibus, De confessis, De fide instrumentorum, De iureiurando, De verborum significacione, De re iudicata; Incipit – secundus] BC omite.

4 De iudiciis] Esta rúbrica, en este lugar, sólo la recoge Lond, a la que añade: Rubrica.

*forum nisi primitus fuerit tenentur de ipsa honore sicut erat primo quando ipsum honorem tenebat*<sup>5</sup>.

<1b> *Si quis homo iacuerit in infirmitate et alter homo demandaverit ei ut faciat ei directum de aliqua causa, tam de hereditate quam de aliis causis, dum fuerat infirmus non teneatur facere directum conquerenti donec de infirmitate illa conualescat et possit ire ad ecclesiam nisi infirmitas illa fuerit incurabilis forte*<sup>6</sup>.

### <1> De privilegio<sup>7</sup> absentium causa reipublice<sup>8</sup>

<1> *Secundum approbatam consuetudinem et antiquum forum*<sup>9</sup> *Aragonum*<sup>10</sup> *nullus*<sup>11</sup> *çalmedina*<sup>12</sup> *aut alius baiulus*<sup>13</sup> *potest nec debet distringere*<sup>14</sup> *aut gravare aliquem*<sup>15</sup> *hominem pro aliquo debito, quod debeat, nec*<sup>16</sup> *pro*<sup>17</sup> *aliqua*<sup>18</sup> *fidançaria*<sup>19</sup>, *quamdiu fuerit cum rege in*<sup>20</sup> *hoste sive exercitu, vel cum*<sup>21</sup> *alio principi*<sup>22</sup>; *nec eciam*<sup>23</sup> *infra*<sup>24</sup> *x dies postquam fuerit*<sup>25</sup> *reversus ad suas casas, nec fidancia illius qui fuerit in hoste*<sup>26</sup>, *ut dictum est, compellatur infra dictum*<sup>27</sup> *tempus.*

5 Quicumque – tenebat] Este fuero sólo lo recoge Lond. Cf. fuero 1.7.1 (Quicumque homo fuerit reptatus). A este fuero en Lond sigue el fuero 1.14.9 (Qualiscunque homo tenuerit baiuliam).

6 Si quis – forte] Este fuero sólo se contiene en Lond.

7 privilegio] BN1 privilegium.

8 reipublice] Per, Lond, BN1, P, BC y Esc2 añaden: Rubrica.

9 antiquum forum] Col forum antiquum.

10 Aragonum] Lond de Aragonie; Tor y BC Aragonie.

11 nullus] BN2 y BN3 ullus.

12 çalmedina] Col, Esc1, Tor, Esc2, P y BN3 cavalmedina.

13 baiulus] Col añade: nec; Lond, Esc1, BN2 y BN3 añaden: non; alius baiulus] Lond baiulus alius.

14 distringere] BC restringere.

15 aliquem] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 ullum.

16 nec] Col omite; Lond, Esc1, BN1, Esc2, P, BC y BN3 vel.

17 pro] Esc2 omite.

18 aliqua] Lond y Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 ulla.

19 fidançaria] Col fidançatoria; BN1 fidanciaria; BC fidancia; nec – fidançaria] Tor vel ullam fidanciam; BC añade: illis.

20 cum rege in] BC omite.

21 cum] Col y Tor omiten.

22 principi] P principe.

23 eciam] Lond omite

24 infra] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 ultra.

25 fuerit] BN3 fuit.

26 sive – hoste] BC omite (por homoioteleuton).

27 dictum] predictum.



<2> Ne<sup>28</sup> pater vel<sup>29</sup> mater pro filio teneatur<sup>30</sup>

<1> Pater vel<sup>31</sup> mater, qualicumque modo se habeat filius eorum, non tenetur<sup>32</sup> respondere pro illo, aut<sup>33</sup> complere directum<sup>34</sup>, nisi in certis<sup>35</sup> casibus<sup>36</sup>, scilicet<sup>37</sup>, si comiserit<sup>38</sup> homicidium<sup>39</sup>, furtum vel<sup>40</sup> ropariam<sup>41</sup>. Sed si filius habuerit uxorem, aut fuerit<sup>42</sup> in clericum<sup>43</sup> ordinatus<sup>44</sup>, eo<sup>45</sup> ordine quod<sup>46</sup> non possit nec debeat<sup>47</sup> accipere uxorem<sup>48</sup>, vel erit<sup>49</sup> miles, de cetero<sup>50</sup> pater aut<sup>51</sup> mater pro<sup>52</sup> maleficio, quod ipse<sup>53</sup> filius<sup>54</sup> faciat<sup>55</sup>,

28 Ne] Col y Esc2 Nec.

29 vel] Esc2 nec.

30 teneatur] Pr y BN1 añaden: Rubrica; Lond añade: pro filio nec filius pro patre Rubrica; Ne – teneatur] Tor De patre vel matre; P De litis contestatione.

31 vel] Lond, BC y Tor et.

32 tenetur] Inc teneatur; Lond tenentur.

33 aut] BN3 omite; BN2 añade: pro eo.

34 complere directum] BN3 omite; aut complere directum] P omite (cf. nota infra 36).

35 certis] Col tribus.

36 casibus] Lond causis; P y BN3 añaden: nec complere directum (cf. nota supra 34).

37 scilicet] BC omite.

38 commiserit] P commisit; BC consenserit.

39 homicidium] Col, Esc1, Tor y BN3 añaden: aut; Lond añade: vel.

40 vel] Col, Lond, Esc1 y BN2 aut.

41 ropariam] Lond roberiam; Tor y BN1 rapinam; BC robariam.

42 fuerit] Col est; Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 erit.

43 clericum] BN2 titulum tituli.

44 in clericum ordinatus] Lond, Esc1, Tor, Esc2, P, BC y BN3 ordinatus in clericum; BN2 ordinatus in titulum tituli.

45 eo] BN2 omite.

46 quod] BN1 quo.

47 nec debeat] Col omite.

48 accipere uxorem] BN2 y P uxorem accipere; nec – uxorem] BN1 accipere uxorem nec debeat.

49 erit ] BN2 fuerit.

50 de cetero] BN2 ex tunc.

51 aut] Col, BN1, Esc2 y BN3 vel.

52 pro] BC omite.

53 ipse] Tor y BN2 omiten.

54 ipse filius] Esc2 filius ipse.

55 faciat] Lond facit; BN1 fecerit; BC añade: filius; filius faciat] Lond facit filius; ipse filius faciat] BN1 fecerit ipse filius.

facere<sup>56</sup> aut<sup>57</sup> complere<sup>58</sup> directum<sup>59</sup> pro eo<sup>60</sup> non tenetur<sup>61</sup>, nec etiam<sup>62</sup> de debitis aut<sup>63</sup> de<sup>64</sup> aliis causis<sup>65</sup>.

<3> Ne filius pro patre vel<sup>66</sup> matre<sup>67</sup> teneatur<sup>68</sup>

<1> Si pater aut<sup>69</sup> mater alicuius hominis<sup>70</sup> dederit<sup>71</sup> alicui<sup>72</sup> filio<sup>73</sup> vel<sup>74</sup> filie certam et<sup>75</sup> determinatam partem alicuius hereditatis cum carta<sup>76</sup>, cum<sup>77</sup> fidanciis et<sup>78</sup> cum<sup>79</sup> testibus, sicut consuetudo donacionis est<sup>80</sup>, si forte aliquis homo<sup>81</sup> habuerit<sup>82</sup> clamum<sup>83</sup> de

56 facere] BN3 omite (cf. nota infra 58).

57 aut] P vel; BN3 omite.

58 complere] BN3 añade: nec facere (cf. nota supra 56).

59 facere – directum] P directum facere vel complere.

60 pro eo] BN2 omite.

61 tenetur] Tor añade: respondere; facere – tenetur] BN1 non tenetur directum pro eo aut directum complere; BN2 non tenetur facere aut complere directum.

62 etiam] Esc2 omite.

63 aut] Esc2 vel; BC nec.

64 de] BN2 omite.

65 causis] BN2 rebus; Esc2 casibus.

66 vel] BN2 aut.

67 vel matre] P y BC omiten.

68 teneatur] BC conveniatur; vel matre teneatur] Col, Esc1, BN1, Esc2 y BN3 omiten; Lond, BN1 y BC añaden: Rubrica; Ne- teneatur] Tor De filio pro patre.

69 aut] Col y BN1 vel.

70 aut – hominis] Lond, BC y Tor alicuius hominis aut mater.

71 dederit] Lond dederint; P y BN3 dabit.

72 alicui] Col, Lond, Esc1, Tor, P, BC y BN3 ulli; BN2 omite.

73 filio] P filius.

74 vel] Lond, Esc1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 aut.

75 et] Col aut.

76 carta] P añade: et.

77 cum] Col y BN1 omiten.

78 et] Lond, BC y Esc2 omiten.

79 cum] Col, BN1, BN2, P y BN3 omiten.

80 consuetudo – est] BN1 est consuetudo donationis.

81 homo] BN2 omite.

82 habuerit] Col añade aliquod.

83 clamum] Lond, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 añaden: aliquod; BN1 añade: aliquid.

patre aut<sup>84</sup> matre<sup>85</sup> antedictis, secundum forum non potest nec debet<sup>86</sup> pignorarere aut<sup>87</sup> gravare<sup>88</sup> illud<sup>89</sup> donativum<sup>90</sup> antedictum<sup>91</sup>, quod<sup>92</sup> habet<sup>93</sup>, aut res suas<sup>94</sup>.

<4> De<sup>95</sup> filiis illegitimis<sup>96</sup>

<1> Filius non legitimus, si habuerit<sup>97</sup> determinatam<sup>98</sup> partem<sup>99</sup> de rebus patris<sup>100</sup> cum carta sufficienti, de cetero<sup>101</sup> in<sup>102</sup> debitis<sup>103</sup> patris<sup>104</sup> sui<sup>105</sup> solvere<sup>106</sup> non tenetur, si forte<sup>107</sup> pater suus, dum vivus erat<sup>108</sup>, aliqua debita dare debebat.

84 aut] BC et; Col y BN2 vel de; Lond et de; BN1 y P añaden: de.

85 patre aut matre] Esc1, Esc2 y BN3 matre aut patre.

86 potest nec debet] BN2 debet nec potest aliquid.

87 aut] Esc2 vel.

88 pignorarere aut gravare] Col alias gravare aut pignorarere.

89 illud] Tor illum.

90 donativum] Esc2 donatarium; illud donativum] Col illam donationem; Lond donatum.

91 antedictum] Col antedictam.

92 quod] Lond qui.

93 quod habet] Tor y Esc2 omiten; antedictum quod habet] Lond qui habet antedictum; Esc1, P, BC y BN3 quod habet antedictum.

94 suas] Col, BN1, BN2, P y BN3 añaden: nec etiam si donatio fuerit facta in casamento; BC añade: nec etiam si donacio fuerit facta in casamento donacionis.

95 De] BN3 Super eodem sive.

96 De filiis ilegitimis] Lond, Tor, BN1, P, BC y Esc2 omiten; Pr añade: Rubrica.

97 habuerit] Lond, Tor, BN1, BC y BN2 añaden: certam et.

98 determinatam] Col, Esc1, P y Esc2 añaden: et certam.

99 partem] BN3 añade: et certam.

100 patris] Col y BN1 añaden: sui.

101 de cetero] Col omite.

102 cetero in] BN2 omite.

103 debitis] BC debito; Esc1 añade: in rebus.

104 patris] BN1 omite.

105 sui] BN suis.

106 solvere] Lond, Esc1, Tor, Esc2 y BN3 persolvere.

107 forte] BN2 omite.

108 vivus erat] BN1 vivebat; P vixerit.

<5> Ne<sup>109</sup> vir sine uxore aut<sup>110</sup> uxor sine viro alienare possit<sup>111</sup>

<1> Nullus homo<sup>112</sup> infancio<sup>113</sup> aut alius quicumque<sup>114</sup> sit<sup>115</sup>, ex quo habet<sup>116</sup> legitimam uxorem, aliquas hereditates, quas habeat<sup>117</sup>, ea vivente<sup>118</sup>, habeat filios aut non, de cetero secundum forum non potest nec<sup>119</sup> debet ullam<sup>120</sup> de ipsis hereditatibus, sine assensu et voluntate uxoris vendere, aut pignorarere<sup>121</sup>, aut permutare<sup>122</sup>, vel<sup>123</sup> dare<sup>124</sup>, aut alio modo vel<sup>125</sup> causa alienare, ex quo iure hereditario dignoscitur in re vera ad eos pertinere. Idem<sup>126</sup> forus est<sup>127</sup> de uxore<sup>128</sup>.

<2> Statuimus ut<sup>129</sup> vir sine uxoris<sup>130</sup> assensu<sup>131</sup>, nec uxor sine assensu viri sui<sup>132</sup>, possint alienare bona<sup>133</sup> eorum<sup>134</sup>.

109 Ne] Esc2 Nec.

110 aut] BN1, BN2 y BN3 vel; Esc2 nec.

111 possit] BN3 possint; BN1 añade: rubrica; alienare possit] Esc2 omite; Ne vir – possit] Col, P, Tor, BC y Tor' omite; Lond De viro sine uxore vel de uxore sine viro rubrica.

112 homo] BN3 omite (cf. nota infra 114).

113 infancio] Lond infançon; Col infancion.

114 quicumque] BN3 homo (cf. nota supra 112).

115 quicumque sit] Lond, Esc1, Tor, Tor', BN1, BC y Esc2 omiten; aut alius – sit] BN2 omite; P añade al margen: aut alius quicumque sit homo.

116 habet] BN2 haberet.

117 habeat] Lond y P habeant.

118 vivente] Tor añade: aut; habeat ea vivente] Tor' omite.

119 potest nec] Tor omite.

120 ullam] Col omite.

121 pignorarere] Lond in pignore dare; Tor, Col, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 impignorarere.

122 permutare] Tor mutare.

123 vel] BC omite.

124 vel dare] Lond omite; aut – dare] BC dare aut permutare.

125 vel] Lond y BC omiten; P añade: aliqua.

126 Idem] Col aliud.

127 forus est] Lond omite; BC est forus.

128 Nullus – uxore] Col pone este fuero después de 2.6.3 (Quilibet homo undecunque sit); Tor contiene este fuero dos veces, una en este lugar y otra después del fuero 1.4.3 (Si aliquis vendiderit), cuyas diferencias redaccionales se recogen aquí como de Tor y de Tor' respectivamente.

129 ut] BN2, P y SP quod.

130 uxoris] P mulieris.

131 uxoris assensu] P assensu mulieris.

132 sui] BN2 omite y añade: non; P omite.

133 bona] BN2 de bonis.

134 Statuimus – eorum] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BC y BN3 omiten; BN2 lo pone como fuero primero de 8.19 (De tabellionibus); en P se encuentra después del fuero 8.18.1 (Ad honorem eius) y en este lugar coloca el fuero 2.6.3 (Quilibet homo).

<6> De foro competenti<sup>135</sup>

<1> Cum aliquis infancio<sup>136</sup> debet pecuniam homini de servicio regis, aut<sup>137</sup> posuerit<sup>138</sup> illi<sup>139</sup> fidanciam,<sup>140</sup> et noluerit ei<sup>141</sup> dare debitum, aut trahere ipsum de ipsa<sup>142</sup> fidançaria<sup>143</sup>, in qua eum<sup>144</sup> posuit<sup>145</sup>, dicit forus, quod si non habet<sup>146</sup> in quo possit pignorare eum<sup>147</sup>, qui<sup>148</sup> conqueritur<sup>149</sup>, dominus, qui habet dominium in<sup>150</sup> illa<sup>151</sup> villa super alios<sup>152</sup> ubi hoc evenerit, debet et potest<sup>153</sup> mittere clamantem in hereditate<sup>154</sup> ipsius<sup>155</sup> infancionis<sup>156</sup>, donec solvat<sup>157</sup> conquerenti<sup>158</sup> pecuniam<sup>159</sup>, quam ei debet, aut quod<sup>160</sup> trahat illum<sup>161</sup> de ipsa fidançaria<sup>162</sup>, in qua eum<sup>163</sup> posuit<sup>164</sup>.

135 competenti] Lond y BN1 añaden: Rubrica.

136 infancio] Lond infançon.

137 aut] Tor vel.

138 posuerit] Lond, Tor, BN2, P y BN3 posuit.

139 illi] Pr, Col, P y BN2 ipsam; Lond, Tor, Esc2, BC y BN3 ipsum; Esc1 ipsi; BN1 omite.

140 fidanciam] P fidancia; BN1 añade: ipsum.

141 ei] BC omite.

142 ipsa] Col omite; Lond y BC illa.

143 ipsa fidançaria] BN1 fidançaria ipsa; BC fidancia.

144 eum] Col ipsum; BN2 omite.

145 posuit] BN2 añade: ipsum; eum posuit] Esc1 posuit eum.

146 habet] BC añade: infanço.

147 pignorare eum] Esc1 y BN2 eum pignorare.

148 qui] BN3 de quo.

149 conqueritur] BN1 añade: debet adire ad dominum ipsius loci et; BN3 añade: debet adire dominum illius loci et.

150 in] Esc2 super.

151 illa] BN1 ipsa.

152 super alios] Lond, Tor, BN1, BC y Esc2 omiten; in illa – alios] Col super alios in villa illa.

153 et potest] Esc1 y BN2 omiten.

154 hereditate] BN1 hereditatem.

155 ipsius] BC de ipso

156 infancionis] BC infanco; ipsius infancionis] Lond de illo infançon; Tor y Esc2 de ipso infançone.

157 solvat] Lond y Tor det; Esc2 habet; BC homini; Lond, Esc1, Tor y BN2 añaden: homini.

158 conquerenti] Esc2 añade: det.

159 conquerenti pecuniam] Col pecuniam conquerenti.

160 quod] Col y Lond omiten.

161 illum] BN1 y BC ipsum; BN2 eum.

162 fidançaria] Lond fidancia; BC fidancia.

163 eum] Col y BN2 ipsum.

164 eum posuit] Lond, Esc1, P, BC y Esc2 posuit eum; BN2 posuit ipsum.

<6a> *De pleyto inter extraneos*<sup>165</sup>

<2> Omne pleytum quod fuerit inter homines albarranos, id est, extraneos<sup>166</sup>, postquam fuerit<sup>167</sup> firmatum<sup>168</sup> in manu et in<sup>169</sup> potestate<sup>170</sup> iusticie<sup>171</sup>, iudicium et forum debet<sup>172</sup> habere<sup>173</sup> de ipsa curia<sup>174</sup>, ubi hoc evenerit, tanquam vicini et<sup>175</sup> heredes ipsius<sup>176</sup> loci, quoniam<sup>177</sup> si aliter esset factum<sup>178</sup>, dominus rex posset<sup>179</sup> perdere<sup>180</sup> suas colonias<sup>181</sup> et sua iura<sup>182</sup>.

<6b> *Super eodem*<sup>183</sup>

<3> Quilibet homo undecunque<sup>184</sup> sit debet facere ius in illa<sup>185</sup> villa<sup>186</sup> ubi fecerit debitum, si ibi<sup>187</sup> inveniatur. Item<sup>188</sup> pro furto, roparia<sup>189</sup> et<sup>190</sup> ferida<sup>191</sup>, ubicumque fuerit<sup>192</sup> accusatus<sup>193</sup>, debet respondere<sup>194</sup> et<sup>195</sup> facere ius<sup>196</sup>.

165 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

166 extraneos] Esc1 et; BN1, BN2, P, BC y Esc2 añaden: et.

167 fuerit] BN3 omite (cf. nota infra 168).

168 firmatum] BN3 añade: est (cf. nota supra 167).

169 in] Col y BN2 omiten.

170 potestate] Tor y BC posse.

171 iusticie] Lond de iusticia.

172 debet] BN1 y BN3 debent.

173 habere] Esc2 añade: per forum; et forum – habere] Lond debet habere et forum.

174 curia] Tor, BC y Esc2 cort.

175 et] Col, Esc1, BN2 y BN3 aut.

176 ipsius] BC illius.

177 quoniam] Esc2 quod.

178 quoniam – factum] Col alias.

179 posset] Esc1 y BC possit.

180 perdere] Lond añade: possit.

181 colonias] Lond calumpnias.

182 sua iura] Esc1, Tor, P, BC y BN2 iura sua. Esc2 y BC ponen este fuero después del fuero siguiente (Quilibet homo).

183 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

184 undecunque] Esc2 quicumque.

185 illa] Lond, BN2, BN3, Col, Esc1, Esc1', P y Tor' omiten.

186 illa villa] BN3' y BC villa illa.

187 fecerit – ibi] Tor omite.

188 Item] Tor omite.

189 roparia] Col rapina; BN2 y BN2' roperia; BC robaria.

190 et] Lond, Col, Esc1', Tor', BN1, BN2, BN2', Esc2, P, BC, BN3 y BN3' omiten; Tor añade: homicidio.

191 ferida] BN3' omite.

192 fuerit] Esc2 y BN3 omiten.

193 accusatus] Tor inventus.

194 respondere] Esc1 añade: in illa villa.

195 respondere et] Esc1, Col, Tor, BN3 y BN3 omiten.

196 facere ius] P ius facere; et facere ius] Tor omite.

In omnibus aliis<sup>197</sup> causis vel<sup>198</sup> casibus<sup>199</sup> non debet impediri si allegaverit quod ante iusticiam loci<sup>200</sup> ubi habitaverit<sup>201</sup> respondebit. Item de hereditate debet respondere in illa<sup>202</sup> villa<sup>203</sup> ubi fuerit<sup>204</sup> hereditas.

<6c> *Super eodem*<sup>205</sup>

Item licet<sup>206</sup> duo vel plures fecerint ropariam<sup>207</sup> vel<sup>208</sup> furtum<sup>209</sup>, ubicunque inveniatur<sup>210</sup> unus vel<sup>211</sup> plures de illis raptoribus aut<sup>212</sup> malefactoribus<sup>213</sup>, debet<sup>214</sup> respondere de toto<sup>215</sup> illo maleficio; tamen quo ad emendam<sup>216</sup> in<sup>217</sup> quantum consequutus fuerit ab uno, soluti sunt alii<sup>218</sup>. Sed quo ad penas<sup>219</sup> et iusticias corporales non sunt soluti alii<sup>220</sup>.

197 aliis] BC omite; in omnibus aliis] BN2 aliis omnibus.

198 causis vel] Esc2 y BN3 omiten.

199 causis vel casibus] Tor y BN3' casibus vel causis.

200 loci] Esc2 y BN3 omiten.

201 habitaverit] P habitavit.

202 illa] Esc1 omite.

203 illa villa] Tor' villa illa.

204 fuerit] Esc2 y BN3 est.

205 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3'.

206 licet] P si.

207 ropariam] Col rapinam.

208 vel] Lond, Col, Esc1', Tor, Tor', BN1, BN2, Esc2, BN3 y BN3': aut; BC omite.

209 furtum] BC añade: aut feridam.

210 inveniatur] Esc1 fuerit; vel – inveniatur] P añadido al margen.

211 vel] Tor' aut.

212 aut] BC vel.

213 vel malefactoribus] BN3 omite.

214 debet] Lond, Col, BN1, BN2', P y BN3 debent.

215 toto] Esc1 y BN2' omiten.

216 emendam] Esc1, Esc1', Tor, Tor' y BN2' demandam.

217 in] BN1 añade: tantum.

218 soluti sunt alii] P alii sunt soluti.

219 penas] Col penitencias.

220 soluti alii] Esc2, BN3 y BN3' alii soluti; sunt soluti alii] P alii sunt soluti; non – alii] Tor y Tor' alii non sunt soluti; Quilibet homo – alii] Lond omite este fuero y Esc1 lo repite con algunas variantes (señaladas aquí como Esc1') después del fuero 4.10.14. Tor lo repite también dos veces: una al final del fuero 6 de este mismo título y otra después del fuero 4.10.14 (Fideiussor qui ab eo), cuyas diferencias aquí se señalan como de Tor y Tor' respectivamente. BN2 también lo incluye dos veces: una después del fuero 4.10.14 (BN2) y otra, añadida posteriormente, en este mismo lugar (BN2'). Asimismo BN3 lo incluye dos veces: una (BN2) añadida posteriormente, y otra (BN3') después del fuero 4.10.14. P recoge este fuero al final del título 2.5 y antes del 2.6 (De foro competentis). Lond y Col también ponen este fuero después del citado fuero 4.10.14. A continuación de este fuero Col pone el fuero 2.5.1 (Nullus homo infancion).

<6d> *De prosecutione latronis*<sup>221</sup>

<4> Si aliquis<sup>222</sup> homo<sup>223</sup> infancio<sup>224</sup> aut alius<sup>225</sup> prosequatur<sup>226</sup> latronem aut predonem<sup>227</sup> manifestum, et non possit<sup>228</sup> eum consequi, donec<sup>229</sup> sit infra<sup>230</sup> terminos<sup>231</sup> ville<sup>232</sup> alicuius<sup>233</sup> infancionis<sup>234</sup>, et tunc<sup>235</sup> fuerit<sup>236</sup> captus, ille<sup>237</sup> qui ceperit<sup>238</sup> ipsum<sup>239</sup> non debet eum<sup>240</sup> trahere<sup>241</sup> de termino infancionis secundum forum Aragonum<sup>242</sup>. Sed debet eum<sup>243</sup> tradere<sup>244</sup> domino ville, ubi hoc evenerit; et dominus ville incarceret eum<sup>245</sup> et<sup>246</sup> puniat<sup>247</sup> secundum quod predonis culpa<sup>248</sup> requirit<sup>249</sup>, et<sup>250</sup> restituto<sup>251</sup> furto<sup>252</sup> seu rapi-

221 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

222 aliquis] Esc2 quis.

223 homo] Tor, Col, Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

224 infancio] Lond infançon; BC infanco.

225 homo – alius] BN1 infancio aut alius homo.

226 prosequatur] BN1 prosequitur; Tor persequatur.

227 predonem] Lond robatorem; BC robadorem.

228 possit] Lond y BC poterit.

229 donec] Lond y BC añaden: malefactor.

230 infra] BN1 in.

231 infra terminos] P terminos infra.

232 ville] Lond y BC de villa.

233 ville alicuius] Tor, Col, Esc1, BN2, Esc2 y BN3 alicuius ville.

234 infancionis] BC infanconis.

235 tunc] BN1 añade: si.

236 fuerit] BN3 añade: ibi.

237 infancionis – ille] Tor omite.

238 ceperit] BC y Tor cepit.

239 ipsum] BN1 y Tor eum; Esc2 añade: secundum forum Aragonie (cf. nota infra 242).

240 eum] Lond y BC illum; BN1 ipsum.

241 trahere] Tor tradere; eum trahere] Lond trahere illum.

242 Aragonum] Lond de Aragonie; BN3, Tor y BC Aragonie; secundum forum Aragonum] Esc2 omite (cf. nota supra 239).

243 eum] Col y P omiten; Lond y BC illum.

244 tradere] Lond y BC deliberare; Tor dare.

245 eum] P ipsum; Esc2 omite.

246 et] Lond omite.

247 puniat] BN3 y Tor añaden: eum.

248 predonis culpa] Col y BN1 culpa latronis; BN3 omite.

249 quod predonis culpa requirit] BC forum factum.

250 et] SP omite.

251 restituto] Tor y BN2 reddito; BN3 reddat; P redditus; et restituto] Col, Esc1 y Esc2 reddito; BN1 reddito tamen.

252 furto] BN3 futum.



na<sup>253</sup> illi domino<sup>254</sup>, cui damnum factum fuerit<sup>255</sup>. Si<sup>256</sup> tamen latro aut<sup>257</sup> raptor<sup>258</sup> poterit<sup>259</sup> damnum<sup>260</sup> restituere quocunque modo, sin<sup>261</sup> autem persona malefactoris sit in potestate<sup>262</sup> senyoris<sup>263</sup> ville, per<sup>264</sup> laxare, vel per<sup>265</sup> iusticiare<sup>266</sup>.

<6e> *De debito clerici*<sup>267</sup>

<5> Clericus pro<sup>268</sup> debito<sup>269</sup> aliquo<sup>270</sup>, quod debeat<sup>271</sup> laico<sup>272</sup>, nullo modo<sup>273</sup> potest se<sup>274</sup> alçare ad episcopum, sed pro tota alia<sup>275</sup> causa<sup>276</sup>, que pertineat<sup>277</sup> ad ecclesiam, aut ad<sup>278</sup> ordinem<sup>279</sup> suum, bene potest<sup>280</sup> se alçare ad episcopum.

253 rapina] BN1 roparia.

254 seu – domino] BC domino illi seu rapina.

255 fuerit] Esc1, BN2 y Esc2 fuit; factum fuerit] Tor, Col y Esc2 fuerit factum; Esc1, BN2 y Esc2 factum fuit; damnum – fuerit] BN1 fuerit factum damnum; BC factum fuerit damnum; quod – fuerit] Lond foris factum malefactoris reddito furto domino illi sive roberia cui factum fuit dampnum.

256 Si] BN1 y BC omiten.

257 latro aut] BN1 omite.

258 raptor] Lond robator; BC robador; latro aut raptor] Col y Esc2 raptor aut latro.

259 poterit] Tor, Lond, Esc2, BC y BN3 potest.

260 poterit damnum] Esc2 damnum potest.

261 sin] BN2 sine; Tor si.

262 potestate] Col voluntate.

263 senyoris] Col, Tor, BN1, Esc2, P y BN3 domini.

264 per] BN1 pro.

265 per] BN1 omite.

266 iusticiare] Col, Tor, Esc1, BN2, P y BN3 iusticiam facere; Esc2 añade: hoc est reddendo eum baiulo regis; sin autem – iusticiare] BC añadido al margen; Esc2 pone este fuero inmediatamente después del fuero 2 de este mismo título; Tor lo coloca después del fuero 7.8.1 (Noverint univversi) y antes del 8.35a.1a (Si quis laycus voluerit).

267 Esta rúbrica sólo se contiene como tal en BN2 y en Lond, a la que este último añade: Rubrica. En Tor se contiene como si fuera el inicio del fuero. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

268 pro] Col añaden: ullo.

269 debito] P y BC añade: alias clamo.

270 aliquo] Col y BC omiten; debito aliquo] Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 aliquo debito; Lond per ullum debitum; Clericus pro debito aliquo] Tor Clericus per ullum debitum.

271 debet] Col debebat.

272 laico] Col layco nullo layco; debeat laico] BN1 laico debeat. Este fuero Col lo pone como fuero 1 de este título. No obstante lo vuelve a repetir, mutilado, después del fuero 3a: De debito clerici. Clericus pro debito aliquo quod layco debeat potest se alçare ad episcopum.

273 nullo modo] BN1 non; P añadido al margen.

274 se] BN1 añade: clamare seu; potest se] Tor se potest.

275 alia] Esc1, BN2, P, BC y Esc2 illa.

276 pro tota alia causa] Tor per totam aliam causam.

277 pertineat] BN1 pertinet.

278 ad] Lond, Esc1, BN2, BC y BN2 omiten.

279 ordinem] BN1 honorem.

280 bene potest] BC potest bene.

<6f> *De clamor inter clericos et laycos*<sup>281</sup>

<6> Si clericus habuerit clamum de laico, debet ire ad iusticiam secularem. Et<sup>282</sup> si laicus habuerit clamum de clerico<sup>283</sup>, debet ire ad episcopum<sup>284</sup>. Et si laicus habuerit<sup>285</sup> clamum de clerico<sup>286</sup> pro hereditate ecclesie, clerici ipsius ecclesie debent accipere<sup>287</sup> de terra ipsius hereditatis<sup>288</sup> et<sup>289</sup> ponere eam<sup>290</sup> super altare eiusdem<sup>291</sup> ecclesie, et ille<sup>292</sup>, qui petit ipsam<sup>293</sup> hereditatem<sup>294</sup>, iuret super altare quod hereditas ipsa, de qua fuit terra, que est super altare<sup>295</sup>, sua<sup>296</sup> fuit et debet esse<sup>297</sup>, et accipiat ipsam terram<sup>298</sup>, que est<sup>299</sup> super altare<sup>300</sup>, et sic<sup>301</sup> sit sua<sup>302</sup> hereditas<sup>303</sup>. Tamen clerici ipsius ecclesie quando laicus venit<sup>304</sup> ad iurandum<sup>305</sup> debent<sup>306</sup> spoliare ipsum<sup>307</sup> altare<sup>308</sup> et circundare de<sup>309</sup> spinis<sup>310</sup>, et ponere virtutes ecclesie<sup>311</sup> super altare, et pulsare campanas, et sic debet laicus<sup>312</sup> iurare.

- 281 Esta rúbrica sólo la contiene Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 282 Et] BN2 omite.
- 283 habuerit – clerico] BN1 de clerico habuerit clamum.
- 284 Et si – episcopum] BC omite.
- 285 habuerit] Lond, BN1 y Esc2 habet; BN1 y BN2 habeat.
- 286 habuerit – clerico] BN1 de clerico habuit clamum; debet – clerico] BN2 omite (por homoioteleuton).
- 287 accipere] Esc2 omite.
- 288 accipere – hereditatis] BC de terra ipsius hereditatis accipere.
- 289 et] Esc2 omite.
- 290 eam] Esc2 omite.
- 291 eiusdem] Col, Lond, BC y BN1 ipsius.
- 292 ille] Lond omite.
- 293 ipsam] Col y Esc2 illam.
- 294 ipsam hereditatem] Lond y BN1 hereditatem ipsam.
- 295 hereditas – altare] Col, Esc1, Esc2 y BN3 omiten; P lo añade posteriormente.
- 296 hereditas – sua] BN2 omite.
- 297 debet esse] Col, Esc1, Tor y BN2 esse debet.
- 298 accipiat – terram] BN1 ipsam terram accipiat.
- 299 ipsa – est] Lond y Tor terram de.
- 300 hereditas – altare] BC omite.
- 301 sic] Col omite.
- 302 sua] Esc1 omite.
- 303 hereditas] Lond y Tor añaden: ipsa; BN1 añade: illa.
- 304 laicus venit] Col velit laycus.
- 305 ad iurandum] Col, Lond, Esc1, BN1, P, BC y BN3 iurare; Esc2 ut iuret; venit ad iurandum] BN2 debet iurare.
- 306 ad iurandum debent] Tor iurare debet.
- 307 ipsum] Col, Tor; BC y Esc2 illud.
- 308 ipsum altere] Col, Tor, BC y Esc2 altare illud.
- 309 de] Lond y BN1 omiten.
- 310 circundare de spinis] Lond y BN1 spinis circundare.
- 311 ecclesie] Lond omite.
- 312 debet laicus] BN1 laicus debet.

<7> De prescripcionibus<sup>313</sup>

<1> Item ammodo in hereditatibus datis<sup>314</sup>, emptis<sup>315</sup>, cambiatis, vel<sup>316</sup> ultima voluntate relictis<sup>317</sup>, habeat locum prescripcio anni et diei<sup>318</sup>, si ille qui eam allegat<sup>319</sup>, in pace et sine mala voce tenuerit<sup>320</sup>, cum instrumento publico de vendicione, donacione<sup>321</sup> vel cambio, vidente et sciente petitore, quia<sup>322</sup> ignoranti, vel<sup>323</sup> minori, vel absenti non currit hec<sup>324</sup> prescripcio<sup>325</sup>, nec potest nocere<sup>326</sup> alicui domino<sup>327</sup> in iure vel<sup>328</sup> dominio, quod debet habere<sup>329</sup> in hereditate<sup>330</sup>, quam alius dedit<sup>331</sup>, vendidit<sup>332</sup>, vel cambiavit, scilicet<sup>333</sup>, ille, qui<sup>334</sup> tenebat<sup>335</sup> illam<sup>336</sup> hereditatem<sup>337</sup> pro alio, sive tenebit<sup>338</sup> eam<sup>339</sup> tanquam exaricus, sive tanquam<sup>340</sup> depositarius, vel creditor, vel<sup>341</sup> baiulus, vel<sup>342</sup> ali-

313 De precipcionibus] Lond y BN1 añaden: Rubrica; BN3 añade: anni et diey.

314 datis] P añade: vel.

315 emptis] Lond; Esc1, BN1, BN2, P y BN3 añaden: vel.

316 vel] BN1 aut.

317 voluntate relictis] Tor relictis voluntate.

318 diei] Esc1 añade: et.

319 eam allegat] P allegat eam.

320 tenuerit] P y BN3 tenuit; BN1 y P añaden: eam.

321 vendicione, donacione] Col y BN1 donacione, venditione.

322 quia] BN2 omite.

323 vel] Col, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

324 hec] Col y Esc1 huius; Tor y BN1 omite.

325 hec prescripcio] BN3 prescripcio hec.

326 nocere] Lond noscere.

327 domino] Tor, BC y Esc2 omiten.

328 vel] BN1 añade: in.

329 debet habere] BN1 habere debet.

330 hereditate] P añade: vel dominio (con la observación va - cat).

331 dedit] BN1 omite.

332 dedit, vendidit] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 vendidit, dedit.

333 scilicet] Col si; Lond sed nec; Tor sive; Esc1 y BN2 añaden: si.

334 scilicet, ille qui] BN3 nec ei pro quo.

335 tenebat] Tor teneat.

336 illam] BN1 eam; BN2 omite; tenebat illam] BN1 eam tenebat.

337 illam hereditatem] Col hereditatem illam.

338 tenebit] Col, Lond, Tor y BN1 tenebat.

339 eam] Tor illam.

340 exaricus – depositarius] BC omite.

341 vel] BN1 aut.

342 alio sive – vel] Esc2 omite.

quo alio<sup>343</sup> modo. Nec inter virum et uxorem habeat<sup>344</sup> locum prescripcio anni et diei. Nec inter germanos in rebus germanitatis, vel avolorii. Tamen si testator precipit<sup>345</sup> in suo<sup>346</sup> testamento quod spondalarii vel manumissores<sup>347</sup> vendant, dent<sup>348</sup>, vel<sup>349</sup> cambient, seu impignorent<sup>350</sup> de bonis suis<sup>351</sup> propriis<sup>352</sup>, tunc heres minor non reputetur<sup>353</sup> esse minor, ymo<sup>354</sup> currit<sup>355</sup> prescripcio anni et diei contra eum<sup>356</sup>.

<7a> *De adiecto de hereditate*<sup>357</sup>

<2> Nobilis quidam misit<sup>358</sup> in pignus suam hereditatem alteri homini pro centum morabetinis cum fidancia et<sup>359</sup> testibus, et cum carta sufficienti; postea, transactis aliquantis<sup>360</sup> temporibus<sup>361</sup>, nobilis iamdictus, voluntate propria ductus<sup>362</sup>, nondum tamen<sup>363</sup> morabetinis solutis, hereditatem, quam impignoravit<sup>364</sup>, occupavit violenter<sup>365</sup>. Ille autem, qui tenebat<sup>366</sup> eam<sup>367</sup> in pignore<sup>368</sup> infra unum annum et

343 alio] Lond, Esc1 y Tor omiten; aliquo alio] BN1 y P alio aliquo.

344 habeat] BN2 habet.

345 precipit] Tor, BN1, P, BC y BN3 precepit.

346 suo] BC omite.

347 manumissores] P manumissores.

348 dent] Lond, Tor, BN2, BC y Esc2 omiten

349 dent vel] Col omite.

350 impignorent] BN1 y BN2 pignorent; seu impignorent] Lond, Tor, BC y Esc2 omiten.

351 suis] BC omite.

352 propriis] BN2 omite.

353 reputetur] Col reputabitur; BN1 reputatur.

354 ymo] BC immo.

355 currit] Tor y BN3 currat.

356 eum] BN1 ipsum.

357 Esta rúbrica sólo la contiene Lond, a la que añade: Rubrica; BN3 en su lugar pone: Super eodem.

358 misit] BN2 miserit.

359 et] BN1 omite.

360 transactis aliquantis] Lond aliquantis transactis.

361 temporibus] Col diebus temporis.

362 voluntate propria ductus] BN3 ductus propria voluntate.

363 tamen] Tor tantum.

364 impignoravit] Col, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 impignoraverat.

365 quam – violenter] BN1 violenter quam ipignoravit occupavit.

366 tenebat] Esc1 añade: autem.

367 eam] BN3 omite.

368 pignore] Col, Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 pignus.

unum<sup>369</sup> diem<sup>370</sup>, ex quo eiectus fuit<sup>371</sup> de<sup>372</sup> hereditate iam dicta<sup>373</sup>, dum<sup>374</sup> debuit et potuit<sup>375</sup>, non pignoravit fidanciam, quam acceperat de salvitate<sup>376</sup> de iam dicta hereditate<sup>377</sup> et de<sup>378</sup> pecunia sibi<sup>379</sup> reddenda<sup>380</sup>, die et termino inter eos constituto, quamvis<sup>381</sup> ipsam<sup>382</sup> fidanciam<sup>383</sup> sepe<sup>384</sup> inveniret. Super tale factum dicit forus, quod ipsa fidancia, quam<sup>385</sup> de salvitate<sup>386</sup> de<sup>387</sup> predicta<sup>388</sup> hereditate et de suis morabetinis<sup>389</sup> ut<sup>390</sup> faceret sibi<sup>391</sup> reddi<sup>392</sup> acceperat<sup>393</sup>, post<sup>394</sup> unum<sup>395</sup> annum<sup>396</sup> et unum<sup>397</sup> diem transactos<sup>398</sup>, ex quo ipsa<sup>399</sup> violencia fuit facta<sup>400</sup>, de cetero ipsa fi-

369 unum] P omite.

370 diem] BC añadido al margen.

371 fuit] Col fuerat; P y BC fuerit; eiectus fuit] Lond y BN1 fuit eiectus; BC fuerit eiectus.

372 de] Col, Esc1, Tor, Esc2 y BN3 añaden: illa.

373 dicta] BN1 añade: et; hereditate iam dicta] BN1 iam dicta hereditate.

374 dum] BC et.

375 et potuit] BC omite.

376 acceperat de salvitate] BN1 de salvitate acceperat.

377 de iam dicta hereditate] BC omite.

378 de] BC añade: sua.

379 sibi] P, Col, Esc1, Tor, BN1, BN2 y BN3 omiten.

380 reddenda] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 recuperanda; BC añade: in; pecunia sibi reddenda] Lond suo aver reddere facere.

381 quamvis] BC añade: in.

382 ipsam] Tor illam.

383 fidanciam] P añade al margen.

384 ipsam fidanciam sepe] BN1 sepe ipsam fidanciam.

385 quam] P añade al margen.

386 salvitate] Tor salvetate.

387 de] BC omite.

388 predicta] Col, Lond, BC y BN1 iam dicta; BC añade: et de.

389 morabetinis] Col y BN3 añaden: quam; Lond y P añaden: quod; Tor añade: quoniam.

390 ut] BN1 omite.

391 sibi] BN1 ei; P omite.

392 sibi reddi] Col, Lond, Tor, BN1, P y BN3 reddere; Esc1 y BN2 redere quod; ut – reddi] Esc2 quod non facere reddere.

393 acceperat] Col añade: et; ut – acceperat] BC acceperat ut faceret sibi reddi.

394 post] Tor postea.

395 unum] Esc2 omite.

396 unum annum] BN1 annum unum.

397 unum] Lond y Esc2 omiten.

398 unum annum – transactos] Tor anno et die transactis.

399 ipsa] Tor omite.

400 ipsa – facta] BN1 fuit facta ipsa violencia.

dancia<sup>401</sup> nullo modo tenetur facere<sup>402</sup> ipsam hereditatem salvam<sup>403</sup>, nec quod<sup>404</sup> faciat ei reddere morabetinos<sup>405</sup> ante dictos. Ille<sup>406</sup> idem forus<sup>407</sup> est<sup>408</sup> de<sup>409</sup> hereditatum<sup>410</sup> empcionibus<sup>411</sup> qualescunque sint<sup>412</sup>.

<7b> De operatione molinarii<sup>413</sup>

<3> Si aliquis<sup>414</sup> invenerit<sup>415</sup> molinare<sup>416</sup> destructum, et operatus fuerit<sup>417</sup> illud<sup>418</sup> usque ad consumacionem<sup>419</sup>, in<sup>420</sup> tantum quod mola superior moveat<sup>421</sup> se<sup>422</sup> in girum impetu<sup>423</sup> aque subtus<sup>424</sup> eam<sup>425</sup> decurrentis, et cibariam<sup>426</sup> molendo faciat ex ea farinam, si forte<sup>427</sup> aliquis<sup>428</sup> postea<sup>429</sup> voluerit<sup>430</sup> movere<sup>431</sup> pleytum super

401 ipsa fidancia] Col omite.

402 facere] Col y BN2 omiten.

403 salvam] Col y BN2 salvare; facere – salvam] BN1 facere ipsam hereditatem salvam.

404 quod] BN1 y Esc2 omiten.

405 morabetinos] BN3 morabatinos; reddere morabetinos] BN1 morabetinos reddere.

406 Ille] Lond , Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 Illud.

407 forus] BN1 y BN3 forum.

408 est] Lond añade: de rapinis; forus est] P est forus.

409 de] Tor añade: rapinis et de.

410 hereditatum] P omite; BC hereditatibus et de.

411 empcionibus] P emptoribus (y supra añade: alias encionibus); Tor omite; hereditatum empcionibus] Lond, Esc1, BN1, BN2 y BN3 empcionibus hereditatum; Esc2 hereditatibus.

412 sint] Lond, BN1 y BN3 fuerint; qualescunque sint] BC sint qualescunque; P omite; hereditatum – sint] Col hereditatibus emptis.

413 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

414 aliquis] Col quis homo; Esc2 quis.

415 invenerit] Lond omite.

416 molinare] BC molendinum; Lond, BN1, BC y Esc2 añaden: vetus.

417 operatus fuerit] BN1 fuerit operatus.

418 illud] Tor, BN1 y Esc2 omiten; fuerit illud] Esc1 illud fuerit.

419 consumacionem] BC perfeccionem.

420 in] Tor inter.

421 moveat] Esc2 moveatur.

422 moveat se] BN1 se moveat.

423 impetu] Lond impetum

424 subtus] Esc1 sub.

425 eam] BN1 es.

426 cibariam] Lond cibaria.

427 forte] BN1 y Esc2 omiten.

428 forte aliquis] Col quis.

429 postea] BN3 omite; aliquis postea] Esc1, Tor, BN1, P y Esc2 postea aliquis.

430 voluerit] Lond omite.

431 movere] Lond moveret.

ipso<sup>432</sup> molendino<sup>433</sup>, et dixerit quod in sua hereditate est constructum<sup>434</sup>, unde<sup>435</sup> vult ipsam<sup>436</sup> habere, si ille qui possidet iamdictum molendinum<sup>437</sup> poterit<sup>438</sup> probare, quod ille homo, qui ipsum<sup>439</sup> molendinum<sup>440</sup> mandat, intravit<sup>441</sup> et exivit<sup>442</sup> per aliquas<sup>443</sup> vices in illa villa<sup>444</sup>, in<sup>445</sup> cuius termino illud<sup>446</sup> molendinum<sup>447</sup> est<sup>448</sup> constructum, ex quo inceptum<sup>449</sup> fuit<sup>450</sup> operari<sup>451</sup>, et<sup>452</sup> istud fuerit<sup>453</sup> probatum<sup>454</sup> per testes ydoneos<sup>455</sup>, de cetero ille, qui molendinum memoratum<sup>456</sup> mandat<sup>457</sup>, non debet illud<sup>458</sup> per forum habere, et<sup>459</sup> demanda sua non debet valere, quia<sup>460</sup>

432 ipso] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 ipsum; BC omite.

433 molendino] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 molendinum.

434 constructum] Esc1 y BN1 constitutum; P añade supra: alias constitutum.

435 unde] BN2 inde.

436 ipsam] Esc2 ipsum.

437 molendinum] Tor añade: et.

438 poterit] BN1 potuerit.

439 ipsum] BN1 omite.

440 molendinum] Col omite; poterit – molendinum] P añadido al margen.

441 intravit] BN1 intraverit.

442 exivit] BN1 exiverit.

443 aliquas] Lond, Esc1, Tor, BN2 y BN3 aliquantas.

444 illa villa] Col, P y BN1 villa illa; Tor villam scilicet illam.

445 in] P omite.

446 illud] Col, BC y Tor omiten.

447 illud molendinum] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 molendinum illud.

448 est] Tor erat.

449 inceptum] BC inceptus.

450 fuit] BN1 y BN3 fuerit.

451 operari] BN3 opus.

452 et] BN2 cum; Col, Esc1, BN1 y BN3 añaden: cum.

453 fuerit] P fuit; Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: legitime.

454 probatum] Col añade: legitime; BN1 añade] et.

455 testes ydoneos] Col idoneos testes.

456 memoratum] Col omite.

457 memoratum mandat] Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 mandat memoratum; molendinum – mandat] Lond, BC y BN1 mandat molendinum memoratum.

458 illud] BC illum.

459 Et] Esc2 omite.

460 quia] Esc1, BN2 y BN3 añaden: tantum.

tacuit cum<sup>461</sup> clamare debuit<sup>462</sup>. Tamen non noceat minori quatuordecim annorum<sup>463</sup>.

<7c> *De homine qui aperuit campum*<sup>464</sup>

<4> Si aliquis homo aperuerit campum, et postea planctaverit<sup>465</sup> eum<sup>466</sup> vineam<sup>467</sup>, et tamdiu excoluerit eam<sup>468</sup> donec<sup>469</sup> sit de tribus<sup>470</sup> foliis, quod evenit<sup>471</sup> in laboratione trium annorum, et<sup>472</sup> postea alius<sup>473</sup> homo miserit<sup>474</sup> malam vocem<sup>475</sup> et clamum<sup>476</sup> in predicta<sup>477</sup> vinea<sup>478</sup>, dicens quod vinea illa<sup>479</sup> est planctata in sua hereditate, propter quod petit sibi eam<sup>480</sup> reddi; si ille, qui eam planctaverit<sup>481</sup>, potuerit<sup>482</sup> probare per testes sufficientes<sup>483</sup>, quod ille, qui eam<sup>484</sup> demandabat<sup>485</sup>, dum laborator<sup>486</sup> fodiebat et planctabat eam<sup>487</sup> ingrediebatur et egrediebatur<sup>488</sup> per<sup>489</sup> vices ali-

461 cum] Esc2 dum.

462 cum clamare debuit] Col, Esc1, BN1, BN2 y BN3 omiten.

463 quatuordecim annorum] P y BN3 annorum quatuordecim.

464 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

465 planctaverit] P plantavit.

466 eum] Esc2 ipsum; BN1 añade: in.

467 eum vineam] Col vineam eum.

468 eam] Lond, P y Esc2 ipsam; Esc1, Tor, BN1, BN2 y BN3 ipsum.

469 donec] Col añade: ipsum.

470 tribus] Col añade: annis sive.

471 evenit] Tor y Esc2 evenerit; BN3 devenit.

472 et] Esc1 vel in.

473 quod – alius] BN1 omite.

474 miserit] Col posuerit; BN1 añade: in eum.

475 malam vocem] P vocem malam.

476 clamum] Col clamaverit.

477 predicta] P predictam.

478 vinea] vineam.

479 vinea illa] Col, Lond y Esc2 illa vinea.

480 sibi eam] Lond, Tor, BN2 y Esc2 eam sibi.

481 planctaverit] Esc2 y BC plantavit; eam planctaverit] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, P y BN3 plantaverit eam; Tor plantavit eam.

482 potuerit] BC potuit.

483 testes sufficientes] BN1 sufficientes testes.

484 eam] BN1 eum.

485 demandabat] Esc1, BN1, P y Esc2 demandat.

486 laborator] P añade: qui eam.

487 eam] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y BN3 illam; Esc2 illam vineam; BC añadido al margen; et plantabat eam] BC eam et plantabat.

488 egrediebatur] BN2 regrediebatur; P egrediebatur; et egrediebatur] Lond omite; ingrdiebatur et egrediebatur] BC omite.

489 per] Col, BN1, BN2, BC y BN3 omiten; et egrediebatur per] Tor y Esc2 omiten.



quantas<sup>490</sup> in<sup>491</sup> villam illam<sup>492</sup>, in cuius termino est planctata, et infra<sup>493</sup> terminum antedictum, dum debuit et potuit<sup>494</sup>, non vetavit<sup>495</sup> cum testibus, ne<sup>496</sup> laborator<sup>497</sup> iam<sup>498</sup> dictam vineam laboraret<sup>499</sup>, de cetero demandator<sup>500</sup> per forum non potest nec debet habere vocem nec<sup>501</sup> eius successores ut demandet<sup>502</sup> vineam supradictam<sup>503</sup>. Tamen non noceat pupillis, nec<sup>504</sup> minoribus<sup>505</sup> quatuordecim<sup>506</sup> annorum<sup>507</sup>.

<7d> *De homine aperiente fundamentum*<sup>508</sup>

<5> Si aliquis homo in aliquo casali veteri aperuerit fundamenta<sup>509</sup>, super quibus<sup>510</sup> tantum<sup>511</sup> postea<sup>512</sup> construxerit<sup>513</sup> in girum donec opus illud<sup>514</sup> sit<sup>515</sup> de tribus tapialibus<sup>516</sup>

490 aliquantas] Col aliquas.

491 in] Lond omite.

492 illam] Lond y Tor omiten; villam illam] Col y Esc2 illam villam; BC villa illa.

493 et infra] Tor intra.

494 debuit et potuit] BN1 potuit et debuit.

495 vetavit] Col vetuit.

496 ne] Tor nec.

497 laborator] BN1 omite.

498 iam] BN3 omite.

499 iam – labore] BN1 labore iam dictam vineam.

500 demandator] BN3 añade: ille.

501 nec] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 vel.

502 demandet] Lond y BN1 demandent.

503 supradictam] Lond, Esc1, Esc2, BC y BN3 sepe dictam; BN1 sepe iam dictam.

504 pupillis nec] Lond, BN1, BC y BN3 omiten.

505 minoribus] Lond, BN1, BC y BN3 minori; Tor añade: qui non habent.

506 quatuordecim] Esc1 xii; BN2 vii.

507 annorum] Tor annos alias xii annos; quatuordecim annorum] Col y Esc2 omiten.

508 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond; Esc2 pone en su lugar: Ydem y BN3 Super eodem.

509 fundamenta] Col fundamentum.

510 quibus] Col, Tor y BN2 quo; Esc1 qua; BN1 y BN3 que.

511 tantum] BN2 y BC omiten.

512 tantum postea] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, Esc2, P y BN3 postea tantum.

513 construxerit] BN3 construxit.

514 opus illud] BC illud opus.

515 sit] BN2 fuerit.

516 tapialibus] BC tapialis.

in altum<sup>517</sup>, et miserit ipsum casal<sup>518</sup> in arveo<sup>519</sup>, et<sup>520</sup> fecerit ibi portal<sup>521</sup> super<sup>522</sup> quo<sup>523</sup> firmaverit<sup>524</sup> postal<sup>525</sup>, et hoc facto<sup>526</sup> postea<sup>527</sup> alius<sup>528</sup> homo<sup>529</sup> miserit in ipsum<sup>530</sup> casal<sup>531</sup> malam vocem, dicendo contra ipsum, qui ipsum<sup>532</sup> edificavit<sup>533</sup>, quod in sua hereditate est constructum, unde vult et petit sibi eum<sup>534</sup> reddi<sup>535</sup>. Si<sup>536</sup> ille qui facit<sup>537</sup> eum<sup>538</sup> construere<sup>539</sup> potuerit<sup>540</sup> probare per legitimos testes, quod ille homo<sup>541</sup>, qui eum<sup>542</sup> petit, ingrediebatur et egrediebatur<sup>543</sup> in ipsa villa, in qua<sup>544</sup> constructum est<sup>545</sup> casale<sup>546</sup> illud<sup>547</sup>, de cetero ille<sup>548</sup> homo<sup>549</sup> non potest<sup>550</sup> secundum

517 altum] BC altis.

518 casal] BN3 casale; Col omite.

519 arveo] BN1 arvo; P araovo; Esc1 añade: alicui.

520 et] BN3 omite.

521 portal] BN3 portale.

522 super] BN3, P y SP supra.

523 quo] BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 quod.

524 firmaverit] BN3 firmavit.

525 postal] Lond, BC y Esc2 portal; BN1 postales; firmaverit postal] BC portal firmaverit.

526 facto] Lond omite.

527 postea] BN1 omite.

528 alius] Tor nullus.

529 homo] Esc1 omite; alius homo] Col homo alius.

530 ipsum] BN2 ipso.

531 casal] BN3 casale; Col omite.

532 ipsum] BN1 y BC omiten.

533 edificavit] Lond, Tor, BN2, BC y BN3 edificat.

534 eum] Tor id; sibi eum] Lond y BN1 eum sibi; Tor id sibi.

535 eum reddi] P, BC y BN3 reddi eum.

536 Si] Tor Sed si.

537 facit] Col y BN1 fecit.

538 eum] Lond omite.

539 eum construere] BN1 construere eum.

540 potuerit] Col y BN1 poterit.

541 ille homo] Col omite.

542 eum] Col omite.

543 et egrediebatur] Col, Esc1 y BN3 omiten.

544 in qua] BN2 ubi.

545 est] BN1 añade: ipsum; constructum est] BN1 y BC est constructum.

546 casale] BN1 casal.

547 illud] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 ipsum; Col y BN1 omiten; casale illud] Lond y BC illud casale.

548 ille] BN1 omite.

549 homo] Col omite.

550 potest] Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: nec debet; Lond añade: nec debet habere (cf. Infra nota 552); homo non potest] BN1 non potest ipse homo.

forum<sup>551</sup> habere<sup>552</sup> locum<sup>553</sup> aut<sup>554</sup> vocem<sup>555</sup>, quod debeat<sup>556</sup> demandare ipsum casale<sup>557</sup>, postquam manifestum est ex opere illo<sup>558</sup>, quod postales<sup>559</sup> firmati sunt in ipso<sup>560</sup> casali<sup>561</sup> cum aliis<sup>562</sup> suprascriptis<sup>563</sup>. Non tamen<sup>564</sup> noceat<sup>565</sup> pupillis et<sup>566</sup> minoribus<sup>567</sup>.

<7e> *De possessore*<sup>568</sup>

<6> Quicumque infancio<sup>569</sup> vel<sup>570</sup> alius<sup>571</sup> tenuerit aliquam<sup>572</sup> hereditatem pacifice per triginta annos<sup>573</sup> et unum<sup>574</sup> diem<sup>575</sup>, et<sup>576</sup> post transatum istum<sup>577</sup> terminum<sup>578</sup>, alius homo, quicumque sit, miserit<sup>579</sup> in illam<sup>580</sup> malam vocem demandando illam heredita-

551 secundum forum] Col nec debet. (cf. nota infra 555).

552 habere] Lond omite (cf. nota supra 550).

553 habere locum] BC locum habere.

554 aut] Col nec; BN3 et.

555 vocem] BC omite; Col añade: secundum forum (cf. nota supra 551).

556 debeat] Col habeat.

557 casale] BC casal.

558 illo] Col, Esc1, Tor, BN1, P, BC y BN3 ipso; BN2 omite; opere illo] BN1 y P ipso opere.

559 postales] BC portales.

560 ipso] Tor illo; quod – ipso] Lond omite; BC añadido al margen.

561 casali] BN1, BC y BN3 casale.

562 aliis] BN1 añade: supradictis vel.

563 suprascriptis] Lond supradictis.

564 Non tamen] BN1 y BN2 Tamen non; ESC2 Nec.

565 noceat] BC nocet; tamen noceat] Col, Esc1, Tor, P y BN3 noceat tamen.

566 pupillis] Esc1 omite; pupillis et] Col, P y BN3 omiten.

567 minoribus] Lond, BC y P añaden: etatis; BN1 y Esc2 minoris etatis; pupillis et minoribus] BN2 minoribus et pupillis.

568 Esta rúbrica se contiene sólo en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

569 infancio] BC infanco.

570 vel] Lond, BN1, P, BC y BN3 aut.

571 alius] P añade: homo.

572 aliquam] BN2 omite.

573 annos] BC omite; Col y BN2 añaden: et unum annum.

574 unum] BC annum et.

575 diem] BN3 annum et diem.

576 et] BN1 y Esc2 omiten.

577 istum] Esc2 iste; BN3 istud tempus vel.

578 terminum] Esc2 terminus; et post – terminum] Col postea termino illo transacto.

579 miserit] BN1 misit.

580 illam] Tor omite.

tem<sup>581</sup>; si ille, qui possidet, poterit<sup>582</sup> probare sufficienter<sup>583</sup>, quod ille qui eam<sup>584</sup> demandat<sup>585</sup> ingrediebatur et egrediebatur<sup>586</sup> in villa illa<sup>587</sup>, ubi<sup>588</sup> est hereditas antedicta, qui eam demandat<sup>589</sup>, non potest nec<sup>590</sup> debet eam<sup>591</sup> consequi<sup>592</sup> ratione<sup>593</sup> qualicumque<sup>594</sup> secundum forum Aragonum<sup>595</sup>; si<sup>596</sup> tamen possessor poterit<sup>597</sup> probare aut<sup>598</sup> monstrare<sup>599</sup> suam auctoritatem<sup>600</sup> per scripturam<sup>601</sup> sibi valituram, et<sup>602</sup> quod ei<sup>603</sup> sufficere possit secundum forum, salvo<sup>604</sup> anno et die in suis casibus, sicut continetur in foro anni et diei.<sup>605</sup>

<7f> *Qui pignorat vel vendit hereditatem non divisam*<sup>606</sup>

<7> De homine, qui ab alio homine<sup>607</sup> emit, aut accepit in<sup>608</sup> pignus<sup>609</sup> aliquam hereditatem, que non sit in<sup>610</sup> re vera divisa aut determinata per certas metas de illo homine,

- 581 hereditatem] Tor añade: predictam; illam hereditatem] Tor in illa hereditate; demandando illam hereditatem] Tor in illa hereditate demandando.
- 582 poterit] Esc1, P, BC y BN2 potuerit.
- 583 probare sufficienter] BN1 sufficienter probare.
- 584 eam] BN1 eum.
- 585 eam demandat] BN3 demandat eam; miserit – demandat] Lond omite.
- 586 egrediebatur] Tor ingrediebatur (sic); et egrediebatur] BN3 omite.
- 587 illa] BC omite; villa illa] BN1 illa villa.
- 588 ubi] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 in qua.
- 589 demandat] Col petit.
- 590 nec] BN1 neque.
- 591 eam] Esc2 añade: demandare nec.
- 592 eam consequi] Col, P y BN3 consequi eam.
- 593 ratione] Tor omite.
- 594 ratione qualicumque] Col qualibet ratione.
- 595 Aragonum] Esc1 de Aragone; BC Aragone; BN3 de Aragonia; BN2 omite.
- 596 si] P set.
- 597 poterit] Esc1, Tor, P, BC y BN2 potuerit.
- 598 probare aut] Lond, BC y Tor omiten.
- 599 monstrare] BC mostrare.
- 600 auctoritatem] Col, Esc1 y BN2 hereditatem.
- 601 per scripturam] Tor omite.
- 602 et] Tor omite.
- 603 ei] Tor eis.
- 604 salvo] Col añade: tamen.
- 605 Esc2 a continuación de este fuero pone el fuero 8 de este mismo título.
- 606 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 607 homine] Col y BN1 omiten.
- 608 in] Lond omite.
- 609 pignus] Esc2 pignore; in pignus] BC omite.
- 610 in] P omite.

qui vendit<sup>611</sup> aut impignorat<sup>612</sup> eam; si postea alter homo miserit clamum in ea<sup>613</sup> infra unum annum et unum<sup>614</sup> diem<sup>615</sup>, si ille<sup>616</sup> qui<sup>617</sup> possidet<sup>618</sup> hereditatem illam<sup>619</sup> non<sup>620</sup> habuerit aliquam pignoram vivam, in qua possit eum<sup>621</sup> pignorare<sup>622</sup>, ille, qui facit<sup>623</sup> clamum<sup>624</sup>, debet eum<sup>625</sup> distringere<sup>626</sup> per baiulum loci, ubi<sup>627</sup> hoc<sup>628</sup> evenerit, donec possessor velit nolit<sup>629</sup> demostret quomodo tenet ipsam<sup>630</sup>. Et sic<sup>631</sup> iusticia, auditis rationibus ex<sup>632</sup> utraque<sup>633</sup> parte, iudicaverit<sup>634</sup>, quod possessor ipsius<sup>635</sup> hereditatis<sup>636</sup> donet fidanciam de directo super eam<sup>637</sup>. Et si<sup>638</sup> forte<sup>639</sup> infra unum<sup>640</sup> annum et unum<sup>641</sup>

611 vendit] Col, BC y P vendidit.

612 impignorat] P corrige por inpignoravit.

613 clamum in ea] Col eam in clamo.

614 unum] Tor, BN1 y BN2 omiten.

615 diem] BN1 añade: et; postea – diem] Esc2 infra annum et unum diem postea alter homo miserit clamum in ea.

616 ille] Esc1 omite.

617 qui] Tor omite.

618 possidet] BN1 possedit.

619 illam] Col, BC y Esc2 omiten.

620 non] Tor et.

621 eum] BN2 eam.

622 eum pignorare] Lond pignorare eum.

623 facit] Tor habet.

624 facit clamum] Tor clamum habet.

625 eum] Col, Esc1, Tor, BN2 y BN3 illum.

626 distringere] BN1 perstringere.

627 ubi] Tor et; loci ubi] Esc1 ubi loci.

628 hoc] BN3 hec.

629 nolit] Esc1 omite.

630 ipsam] Tor añade: hereditatem.

631 sic] Col, BN1, P y BN3 si; Et sic] Lond Si.

632 ex] BN3 et.

633 utraque] BN1 añade: pro.

634 ex – iudicaverit] Col iudicaverit ex utraque parte.

635 ipsius] Col y BC illius.

636 ipsius hereditatis] Tor super suam hereditatem.

637 super eam] Tor omite.

638 si] Lond, Esc1, BN2, P y BN3 omiten.

639 forte] Tor omite; si forte] BC añadido al margen.

640 unum] BN1 y BN2 omiten.

641 unum] Lond, Tor, BN1, BN2, BC y Esc2 omiten.

diem<sup>642</sup> causa ipsa<sup>643</sup> per iudicium non fuerit<sup>644</sup> determinata<sup>645</sup>, ille, qui se<sup>646</sup> clamat, quodocunque<sup>647</sup> voluerit, poterit ei, qui tenet<sup>648</sup> hereditatem<sup>649</sup>, demandare suum directum, et non poterit se defendere, qui<sup>650</sup> possidet<sup>651</sup> eam<sup>652</sup> per unum annum et unum diem sine mala voce<sup>653</sup>.

<7g> *De possessione*<sup>654</sup>

<8> Si aliquis<sup>655</sup> infancio demandaverit alii homini aliquam<sup>656</sup> hereditatem, quam possidet, et forte<sup>657</sup> possessor non poterit<sup>658</sup> se<sup>659</sup> defendere per cartam valituram, aut per aliam rationem iustam<sup>660</sup> et<sup>661</sup> sufficientem<sup>662</sup>, sed<sup>663</sup> ad deffensionem suam<sup>664</sup> proposuerit<sup>665</sup> longam<sup>666</sup> tenenciam, propter<sup>667</sup> quod fuit<sup>668</sup> iudicatum<sup>669</sup> ut<sup>670</sup> ex quo<sup>671</sup> ille,

642 diem] Esc1 añade: et.

643 ipsa] Col ipsius; causa ipsa] BN1 ipsa causa.

644 per – fuerit] Col, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 non fuerit per iudicium.

645 determinata] Col, BN2 y Esc2 terminata.

646 se] BC omite.

647 quodocunque] BN2 quando.

648 tenet] Tor añade suam.

649 tenet hereditatem] Col hereditatem tenet.

650 qui] Col, BN1, P y BN3 quia; BN2 quod.

651 possidet] BN1 possedit.

652 eam] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 omiten; P añadido al margen.

653 sine mala voce] Lond, BN2, Esc2 y BN3 omiten; BC lo añade al margen. Este fuero Esc1 lo pone después del fuero siguiente (8).

654 Esta rúbrica se contiene sólo en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

655 aliquis] Col y BC quis; BN1 añade: homo.

656 aliquam] Lond, BC y Esc2 ullam; Tor omite.

657 et forte] Esc2 forte et.

658 poterit] Esc1, Tor, BN2, P y BN3 potuerit; BC añade: probare.

659 poterit se] Esc2 se poterit.

660 rationem iustam] Col, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 iustam rationem.

661 et] BN1 omite.

662 rationem – sufficientem] BN1 iustam sufficientem rationem; BN3 iustam et sufficientem rationem.

663 sed] BN3 si.

664 suam] Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 sui.

665 proposuerit] BC proposuit.

666 longam] P longuam.

667 propter] Esc1 per.

668 fuit] Col, Lond y BN3 fuerit.

669 iudicatum] Lond, Esc1, Tor, Esc2 y BN3 adiudicatum.

670 ut] BN1 quod; fuit iudicatum ut] P fuerit adiudicatum.

671 ex quo] BN3 omite.

qui<sup>672</sup> possidet<sup>673</sup>, non potest se deffendere<sup>674</sup> aliqua iusta vel sufficienti ratione<sup>675</sup>, ille, qui petit illam<sup>676</sup> hereditatem<sup>677</sup> in propria<sup>678</sup> persona<sup>679</sup>, sive<sup>680</sup> sit<sup>681</sup> mulier, sive vir<sup>682</sup>, nec<sup>683</sup> tamen per advocatum iuret super librum et crucem, quod hereditas, quam<sup>684</sup> demandat, debet esse sua<sup>685</sup>, et quod fuit a<sup>686</sup> suo avolorio aut<sup>687</sup> patrimonio, et<sup>688</sup> ad eum spectat de<sup>689</sup> pleno<sup>690</sup> et integro iure<sup>691</sup>, et quod antecessores sui non vendiderunt, nec<sup>692</sup> alienaverunt eam<sup>693</sup> aliquo<sup>694</sup> modo; quo facto, petitor debet ipsam<sup>695</sup> hereditatem<sup>696</sup> pacifice<sup>697</sup> possidere<sup>698</sup>.

672 qui] BC añadido al margen.

673 ille qui possidet] Esc2 possidens illam.

674 ille – deffendere] Col non potest se defendere illa qui possidet.

675 sufficienti ratione] BN2 ratione sufficienti; vel – ratione] Col, Lond, Tor, BC y Esc2 ratione vel suficianti; ut ex – ratione] Esc1 omite.

676 illam] P omite.

677 illam hereditatem] Lond, BC y BN1 hereditatem illam.

678 propria] Esc2 propriam.

679 persona] Esc2 personam.

680 sive] P vel.

681 sit] P omite.

682 vir] Esc2 homo.

683 nec] Lond, Tor, BN1, BC y Esc2 et non.

684 quam] Esc1 omite.

685 debet – sua] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 sua debet esse.

686 a] Pr, Col, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 de.

687 aut] Col, Esc1, BN2, P, BC y BN3 añaden: de.

688 et] Col añade: quod.

689 de] BN1, Esc2 y BN3 omiten.

690 pleno] BC plano

691 pleno – iure] BN1 iure pleno et integro.

692 viderunt nec] Lond omite.

693 eam] P omite.

694 aliquo] Lond, Tor y Esc2 quocumque.

695 ipsam] Col illam; Esc2 y BC omiten.

696 hereditatem] Col, BC y BN1 añaden: de cetero.

697 pacifice] Lond, Esc1, BN2, Esc2 y BN3 añaden: de cetero.

698 Este fuero, con su correspondiente rúbrica, Lond, Tor y Esc2 lo ubican antes de la rúbrica y del fuero 7 de este mismo título.

<8> De<sup>699</sup> mutuis petitionibus<sup>700</sup>

<1> Reus<sup>701</sup>, id est<sup>702</sup>, rei petite possessor possessionis sue offerens<sup>703</sup> documenta, antea<sup>704</sup> audiri in iudicio<sup>705</sup> postulabat<sup>706</sup> quam<sup>707</sup> documenta actoris, que super proprietate eiusdem rei idem actor primo audiri cum instantia expectabat<sup>708</sup>. Super quo proceres curie<sup>709</sup> decreverunt, ut<sup>710</sup> primo possessoris<sup>711</sup> documenta in iudicio audirentur, et in continenti<sup>712</sup> postea petitoris.

<9> De<sup>713</sup> probacionibus<sup>714</sup>

<1> Si<sup>715</sup> ad aliquem hominem<sup>716</sup> fuerit adiudicatum<sup>717</sup>, ut det testes super aliquam<sup>718</sup> causam<sup>719</sup>, quam probare intendit<sup>720</sup>, si in prima die, qua iusticia iudicaverit<sup>721</sup>, potuerit<sup>722</sup>

699 De] Esc2 Rubrica De.

700 De mutuis petitionibus] Lond y BC omiten (cf. nota infra 714); BN1 añade: rubrica.

701 Reus] Lond Deus.

702 id est] Col, Lond, Tor, P y BN1 idemque; Esc2 idem.

703 offerens] P deferens.

704 antea] Col, Esc1, BN1 y BN2 omiten; P ea que rite.

705 antea – iudicio] Lond, BN1 y BN3 audiri in iudicio antea.

706 postulabat] Col exposcebat; Esc1 añade: prius.

707 quam] BN2 priusquam.

708 expectabat] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 exposcebat.

709 curie] Col omite.

710 ut] Esc1 y BN2 quod; Tor y BC omiten.

711 possessoris] Inc processoris; primo possessoris] P prioris.

712 in continenti] Col omite.

713 De] Lond añade: mutuis.

714 probacionibus] P mutuis petitionibus probationibus; BN1 y Esc2 añaden: rubrica; De probacionibus] BC omite (cf. supra nota 700).

715 Si] Tor Cum.

716 ad aliquem hominem] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 alicui homini; P alicui sui homini.

717 adiudicatum] BC iudicatum.

718 aliquam] BN2 aliqua.

719 causam] BN2 causa.

720 probare intendit] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 intendit probare.

721 iusticia iudicaverit] Lond y BC iudicaverit iusticia.

722 potuerit] Esc2 poterit.



eos dare<sup>723</sup>, recipi debent<sup>724</sup>. Et<sup>725</sup> si<sup>726</sup> in illa<sup>727</sup> die<sup>728</sup> non poterit<sup>729</sup> eos<sup>730</sup> dare<sup>731</sup>, sed credit quod poterit<sup>732</sup> habere testes<sup>733</sup> tertia<sup>734</sup> die<sup>735</sup> ventura<sup>736</sup>, coram testibus debet dicere<sup>737</sup> adversario suo<sup>738</sup>, contra quem est<sup>739</sup> producturus<sup>740</sup> testes: 'Die tertia<sup>741</sup> dabo tibi testes'. Et<sup>742</sup> si non fecerit<sup>743</sup> ei<sup>744</sup> scire in<sup>745</sup> prima die<sup>746</sup>, quod in sequenti die tertia<sup>747</sup> dabit illi testes<sup>748</sup>, ex tunc non potest dare illos<sup>749</sup> testes<sup>750</sup> secundum forum. Sed si testes promissifuerint<sup>751</sup> dati<sup>752</sup> iudiciario modo, antequam faciant testimonium pro quo sunt<sup>753</sup>

- 723 dare] Lond, Tor, BC y Esc2 habere.  
724 recipi debent] P y BN3 debent recipi.  
725 Et] BN3 omite.  
726 Et si] P Si vero.  
727 illa] P y BN3 ipsa.  
728 die] Lond omite.  
729 potuerit] Lond, P y BN3 potest; BN2 possit.  
730 eos] Col, P y BN3 omiten.  
731 dare] P y BN3 habere; eos dare] BN1 dare eos.  
732 credit quod poterit] Tor poterit quod credit.  
733 testes] P omite; habere testes] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 testes habere.  
734 tertia] Lond eciam; Esc2 tercio.  
735 tertia die] Col, Esc1, Tor, BN2, P y BN3 die tertia; Esc2 die tercio.  
736 ventura] Esc2 omite.  
737 dicere] Esc2 dare.  
738 debet – suo] BN1 adversario suo debet dicere.  
739 est] Esc2 sunt.  
740 producturus] Esc2 producti.  
741 tertia] BN2 tercio.  
742 Et] BN3 omite.  
743 fecerit] BN3 fecit.  
744 ei] Col eis; Esc2 omite.  
745 in] BC omite.  
746 die] BN2 añade: et; non – die] BN1 in prima die non fecerit ei scire.  
747 tertia] BN2 añade: non; die tertia] Col y Tor tertia die.  
748 illi testes] Col omite; Et si – testes] P añade al margen.  
749 illos] Lond omite.  
750 illos testes] Col, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 testes illos.  
751 fuerint] P añade: ei.  
752 dati] Pr dari.  
753 sunt] BC añadido al margen.

inducti, debent<sup>754</sup> se<sup>755</sup> presentare<sup>756</sup> ante iusticiam<sup>757</sup>, presente adversario<sup>758</sup>, et tunc debent<sup>759</sup> dicere testimonium, et<sup>760</sup> statim in illo loco<sup>761</sup> debent<sup>762</sup> dare fidancias<sup>763</sup> iuris<sup>764</sup>, quod quisque eorum<sup>765</sup> per sacramentum<sup>766</sup>, quod fecit<sup>767</sup>, salvabit<sup>768</sup> testimonium, quod dabit<sup>769</sup>. Adhuc tamen<sup>770</sup> est sciendum<sup>771</sup>, quod ille<sup>772</sup>, qui<sup>773</sup> promisit se<sup>774</sup> daturum testes<sup>775</sup> diebus certis<sup>776</sup>, ad probandum<sup>777</sup> veritatem, quam<sup>778</sup> probare<sup>779</sup> intendit, et nullo modo potest eos dare, ex tunc accipiat de<sup>780</sup> adversario suo<sup>781</sup> iuramentum<sup>782</sup> super re,

754 debent] BC debeat.

755 se] BN1 omite.

756 presentare] BN1 presentari.

757 presentare ante iusticiam] Col presentare iusticie.

758 presente adversario] BN1 adversario presente.

759 debent] BN3 y BC debet.

760 et] BN1 pro quo sunt introducti.

761 illo loco] Lond loco illo.

762 debent] BC debeat.

763 fidancias] Pr lo añade al margen; BC añade: sui; Col, Lond, Esc1, Tor, BN2 y BN3 añaden: de suis e Inc lo añade a mano sobrevolado.

764 iuris] BN1 y Esc2 de suis.

765 eorum] Lond, Tor, BN2, BC y Esc2 ipsorum.

766 sacramentum] BN3 añade: proprium; quisque – sacramentum] Col per sacramentum quisque eorum; BN3 per sacramentum proprium quisque eorum.

767 fecit] Col verum fuerit; Lond, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 fecerit; quod fecit] BN1 proprium; BN3 omite.

768 salvabit] Col omite; quod fecit salvabit] P proprium salvabit quisque eorum quod verum fuit; quisque – salvabit] BN1 per sacramentum proprium salva-bit quisque eorum.

769 dabit] Col y BN1 dixit sive fecit; Esc2 verum fuerit; testimonium quod dabit] BN3 quod verum est.

770 tamen] Tor atamen.

771 est sciendum] Col sciendum est.

772 ille] Lond omite.

773 qui] Inc añade se.

774 se] Col y BC omiten.

775 se daturum testes] BC lo repite.

776 certis] Esc1 omite; BN2 terciis.

777 probandum] BN2 probandam.

778 quam] Esc1 quod.

779 probare] Lond añade: veritatem.

780 de] Col y BN3 ab.

781 suo] Col omite.

782 de – iuramentum] Col iuramentum ab adversario.

de<sup>783</sup> qua lis<sup>784</sup> est<sup>785</sup> inter eos<sup>786</sup>, et pro illa<sup>787</sup> non poterit ultra eum<sup>788</sup> cogere ad batallam<sup>789</sup> faciendam<sup>790</sup>, quia deffecit<sup>791</sup> in dacione<sup>792</sup> testium, quam<sup>793</sup> promisit<sup>794</sup>. Sed si<sup>795</sup> forte<sup>796</sup> super aliqua causa<sup>797</sup> non promiserit<sup>798</sup> se dare<sup>799</sup> testes<sup>800</sup> super<sup>801</sup> causa<sup>802</sup>, que<sup>803</sup> vertitur inter eos<sup>804</sup>, bene potest firmare batallam<sup>805</sup> adversario neganti, dum tamen res illa unde<sup>806</sup> litigatur sit alicuius valoris. Ita tamen, quod si ille, qui vult producere testes<sup>807</sup>, petit longiorem<sup>808</sup> diem ex iusta causa, puta quia<sup>809</sup> sunt remoti testes, vel ex<sup>810</sup> alia iusta causa, iurando quod non causa malicie illud<sup>811</sup> petit, debet ei iusticia<sup>812</sup> taxare longius tempus, secundum distanciam loci<sup>813</sup>, ita quod possit ire et comode redire<sup>814</sup>,

783 re de] Col ea.

784 lis] Col y BN1 omiten.

785 est] BN1 añade: contencio; lis est] Lond est lis.

786 super re – eos] Tor omite.

787 illa] Col, Esc1, Tor, BN2, P y BN3 illo.

788 eum] Col illum; BN2 reum; BN3 omite; ultra eum] Col illum ultra; BN1 eum ultra.

789 batallam] BC batayllam.

790 faciendam] Esc1 omite.

791 deffecit] Tor, P y BN2 deficit; quia deffecit] BN1 pro defectu.

792 dacione] BN3 donacione; P donacione alias dacione; in dacione] Lond y BC inductione; Esc1 mendacione.

793 quam] Col quas.

794 promisit] BC promiserit.

795 si] BC añadido al margen.

796 forte] Lond y BN1 omiten.

797 aliqua causa] BN1 aliquam causam.

798 promiserit] P promisit.

799 dare] Lond daturum.

800 testes] BN3 testem.

801 aliqua – super] Col omite (¿por homoiotelenon?).

802 causa] BN1 causam.

803 que] BN2 qua.

804 eos] Col añade: non promiserit se dare testes.

805 batallam] BC batayllam.

806 unde] P super qua.

807 testes] Esc2 omite.

808 longiorem] Col largiorem.

809 quia] Lond y BN1 quod; Tor añade: si.

810 ex] Col y BN3 omiten.

811 non – illud] Esc2 causa malicie illud non.

812 ei iusticia] BN1 iusticia ei.

813 loci] Col locorum.

814 commode redire] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 redire commode.

et<sup>815</sup> habeat<sup>816</sup> tempus competens, per<sup>817</sup> quod possit ibi morari<sup>818</sup> ad querendum testes. Tamen<sup>819</sup> in arbitrio<sup>820</sup> sit<sup>821</sup> producentis testes<sup>822</sup>, ut ducat illos<sup>823</sup> ante iusticiam, qui cognoscit<sup>824</sup> de illa<sup>825</sup> causa, vel quod<sup>826</sup> iusticia<sup>827</sup> mittat litteras ad<sup>828</sup> iusticiam illius<sup>829</sup> loci ubi morantur testes, quod recipiat<sup>830</sup> illos<sup>831</sup> testes<sup>832</sup>; et<sup>833</sup> sub sigillo suo vel curie illius<sup>834</sup> loci<sup>835</sup> mittat dicta testium iusticie, qui cognoscit<sup>836</sup> de causa. Tamen quocienscunque datum fuerit tale tempus, sive longum sive<sup>837</sup> breve, et<sup>838</sup> infra illud tempus fuerit iusta<sup>839</sup> causa impeditus, quod non potuerit<sup>840</sup> producere testes<sup>841</sup>, utpote quia non potuit transire aquam, vel mors, vel infirmitas intervenit<sup>842</sup>, aut insidie vel<sup>843</sup> guerre<sup>844</sup> intervenerint<sup>845</sup>, vel<sup>846</sup> aliud suf-

815 et] Col añade: adhuc.

816 habeat] Tor habuerit.

817 per] Esc2 omite.

818 ibi morari] BC ire.

819 Tamen] Col, Lond y BN3 omiten; Esc1 Vel; BN1 Et; BN2 Autem; P Et hoc.

820 tamen in arbitrio] BN2 in arbitrio autem.

821 sit] Esc1 insit.

822 testes] Col omite (cf. nota infra 823); Tamen – testes] Tor y Esc2 omiten.

823 illos] Col istos testes (cf. nota infra 822); Tor eos.

824 cognoscit] Lond cognoscere; BN1 y BN2 cognoscat.

825 illa] Col omite.

826 quod] Lond, BC y P añaden: illa; Esc1, BN1 y BN3 añaden: ille.

827 iusticia] Col añade: illa.

828 ad] Col añade illam.

829 illius] BN2 omite.

830 recipiat] Esc2 accipiat.

831 illos] Esc1 omite.

832 quod – testes] Tor omite.

833 et] Esc2 omite.

834 curie illius] BN2 illius curie.

835 loci] Esc1 añade: ubi morant testes.

836 cognoscit] Lond cognoscere; BN1 cognoscat.

837 sive] BC añade: brevis.

838 et] BN3 omite.

839 iusta] BN1 añade: de.

840 potuerit] Col y Esc1 possit.

841 producere testes] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 testes producere.

842 intervenit] BN2 y BN3 intervenerit.

843 vel] Lond y Esc2 aut.

844 guerre] Esc2 guerra.

845 aut – intervenerint] BN1 omite.

846 vel] Esc2 aut.

ficiens impedimentum et verum<sup>847</sup>, non noceat taliter<sup>848</sup> impedito<sup>849</sup>, sed detur ei<sup>850</sup> iterum<sup>851</sup> tempus<sup>852</sup> ad probandum<sup>853</sup>, ut supra dictum est<sup>854</sup>. Et ista habeant<sup>855</sup> locum in illis casibus<sup>856</sup>, in quibus testes debent recipi secundum forum, quia in illis casibus, in quibus<sup>857</sup> non potest probari, nisi<sup>858</sup> per instrumentum<sup>859</sup>, ista non habeant locum.

Item, si testes aperte et bene<sup>860</sup> probaverint, valeat eorum testimonium, quamvis unus non dicat eadem verba<sup>861</sup> que<sup>862</sup> dicit alius, dummodo in sensu verborum concordent, et quamvis unus dicat<sup>863</sup> plus vel minus quam alius<sup>864</sup>, dummodo<sup>865</sup> non sint contrarii in sensu verborum, valeat et non reprobetur eorum testimonium<sup>866</sup>.

<9a> *De percussione in taberna*<sup>867</sup>

<2> Si quis<sup>868</sup> homo<sup>869</sup> se clamaverit quod alter homo<sup>870</sup> percussit eum in taberna publica, et alter<sup>871</sup> negaverit dicens quod<sup>872</sup> non percussit eum<sup>873</sup>, ille, qui dicit

847 et verum] Tor veruntamen.

848 taliter] Col tale.

849 impedito] Col impedimentum; taliter impedito] Lond impedito taliter.

850 ei] Col, Tor y Esc2 omiten.

851 ei iterum] Lond, BC y Esc1 iterum ei.

852 iterum tempus] BN1 y P tempus iterum.

853 probandum] Esc2 añade: illi.

854 est] SP omite.

855 habeant] P habebant.

856 casibus] Esc1 testibus.

857 quibus] BC añade: ubi; in quibus] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 ubi; in quibus – quibus] BC añadido al margen (¿lo había omitido por homoioteleuton?).

858 nisi] nec.

859 instrumentum] BN2 y P intrumenta; Esc1 añade: publicum.

860 aperte et bene] BN1, P y BN3 bene et aperte.

861 non – verba] Lond eadem verba non dicat.

862 que] BN2 quam.

863 unus dicat] Lond dicat unus.

864 dummodo – alius] P omitido (por homoioteleuton) y posteriormente añadido al margen.

865 dummodo] BN2 dum tamen.

866 eorum testimonium] Lond testimonium eorum, Item si – testimonium] Tor omite; BC lo omite y en su lugar pone el fuero 6 (Pater ad utilitatem) de este mismo título; BN1 lo pone dos veces. En Lond, Esc1 y BN3 sigue el fuero 6 de este mismo título.

867 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

868 quis] Esc1, Tor y BN2, Esc2, P y BN3 aliquis.

869 homo] Col omite.

870 homo] BN2 omite.

871 alter] BN1 omite.

872 quod] Esc1 omite.

873 eum] Lond eiam; Esc2 omite; Tor y BN2 añaden: et.

quod<sup>874</sup> percussus<sup>875</sup> fuit<sup>876</sup>, debet probare per testes, qui viderunt et<sup>877</sup> interfuerunt<sup>878</sup> iniurie sibi facte<sup>879</sup>. Quod<sup>880</sup> si<sup>881</sup> probare non poterit<sup>882</sup>, accipiat iuram<sup>883</sup> ab adversario<sup>884</sup>, quia<sup>885</sup> taberna publica non habet tornam aut<sup>886</sup> batallam<sup>887</sup>.

<9b> *De illo qui dicit se infançonem*<sup>888</sup>. *De condicione infancionatus*<sup>889</sup>

<3> Omnis homo qui dicit se esse<sup>890</sup> infancionem<sup>891</sup>, si milites tenentes<sup>892</sup> villam ubi habitat<sup>893</sup> infancio<sup>894</sup> iam dictus<sup>895</sup>, sive merinus<sup>896</sup> aut alii<sup>897</sup> baiuli dixerint contra illum<sup>898</sup>, quod ostendat<sup>899</sup> quomodo est infancio, secundum forum<sup>900</sup> non tenetur<sup>901</sup> eis

874 quod] BN1 se; Esc2 se esse.

875 percussus] BN1 y Esc2 percussum.

876 fuit] BN1 y Esc2 omiten.

877 viderunt et] Tor omite.

878 viderunt et interfuerunt] Lond y BC interfuerunt et viderunt.

879 iniurie sibi facte] BC dampnum et hontam quam facte sunt.

880 Quod] Esc2 y BC Et; BN3 añade: et.

881 si] Esc1 etsi.

882 poterit] P y BN3 potuerit; probare non poterit] Col, Esc1, BC y Esc2 non poterit probare; P non potuerit probare; iniurie – poterit] Tor et dampnum et ontam quam sustinuit viderunt et si non potuerit.

883 iuram] Col, Esc1, BN1, BN2, P y BN3 iuramentum.

884 adversario] Tor añade: qui se clamat; ab adversario] Tor de illo; Esc2 y BC de illo qui se clamat; iuram ab adversario] Col, Esc1, BN1, BN2, P y BN3 ab adversario iuramentum.

885 iniurie – quia] Lond dampnum et ontam quod sustinuerit et si non potuerit probare accipiat iuram de illo qui se clamat.

886 aut] Pr e Inc ad; P y BC nec.

887 batallam] BC batayllam; aut batallam] BN2 omite.

888 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond a la que añade: Rubrica.

889 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Tor. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

890 esse] Col, P y Esc2 omiten.

891 infancionem] BC infanconem; esse infancionem] Lond infançonem esse.

892 tenentes] Esc2 tenent.

893 habitat] BN3 añade: predictus (cf. nota infra 895).

894 infancio] BC infancon; Col, Lond y Tor omiten.

895 iam dictus] BN3 omite (cf. nota supra 893); infancio iam dictus] Esc1, BN1, BN2, P y Esc2 iam dictus infancio.

896 merinus] BN1 merini.

897 alii] BN2 omite.

898 illum] Col ipsum infanconem.

899 ostendat] BN1 añade: eis; Col, Lond, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 demostret eis; BC demostret eum; Esc1 infancio demmonstret eis.

900 secundum forum] Tor omite.

901 tenetur] BN1 teneretur.

ostendere<sup>902</sup>, sed<sup>903</sup> domino<sup>904</sup> regi<sup>905</sup>, aut<sup>906</sup> illi, cui rex mandaverit<sup>907</sup>, debet<sup>908</sup> suam infançoniam demonstrare<sup>909</sup>; quoniam<sup>910</sup> secundum forum<sup>911</sup> alii<sup>912</sup>, quicumque sint, non possunt<sup>913</sup> confirmare vel<sup>914</sup> auctorizare<sup>915</sup> suam infançoniam, postquam fuerit secundum forum probata<sup>916</sup>. Sed<sup>917</sup> regalis auctoritas approbabit et<sup>918</sup> confirmabit ipsam infançoniam per scripturam<sup>919</sup> perpetuo valituram.

<9c> *Super eodem*<sup>920</sup>

<4> De homine vel femina, qui conqueritur ante iusticiam<sup>921</sup> de percussione<sup>922</sup>, dedecore aut captura, qui<sup>923</sup> malum fecisse dicitur, debet ibi dare vel habere<sup>924</sup> fidanciam de directo. Et postea<sup>925</sup>, qui conqueritur, debet dare<sup>926</sup> fidanciam de redra, qui<sup>927</sup> redret<sup>928</sup>

902 ostendere] Tor demonstrare; Lond aut merino regis demonstrare quomodo est infançon; Esc2 aut merinis demonstrare quomodo est infançon; BC omite; eis ostendere] Col y BN3 ostendere eis.

903 sed] Esc1 se; BC aut etiam.

904 domino] BC merinis.

905 regi] BC regis demonstrare quomodo est infançon sed domino regi.

906 aut] SP at.

907 rex mandaverit] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 mandaverit rex.

908 debet] Esc2 omite.

909 debet – demonstrare] Col, BN2 y BN3 omiten; BN1 secundum quod forum est; P añadido al margen.

910 quoniam] Col quia; debet – quoniam] Esc1 omite.

911 secundum forum] BN1 omite; Lond añade: quod est; quoniam secundum forum] Col secundum forum quia; Lond secundum quod est forum quoniam; Tor, BN2, P, BC y BN3 secundum forum quoniam; Esc2 secundum quod est forus quoniam.

912 secundum forum alii] Esc1 alii secundum forum.

913 possunt] Esc2 possint.

914 vel] Tor y BN1 aut.

915 auctorizare] BC autoricare.

916 probata] BN2 probatam.

917 Sed] BN3 Quia.

918 et] Tor etiam.

919 per scripturam] Esc1 perscriptam.

920 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

921 ante iusticiam] Col iusticie; Esc2 iusticia.

922 percussione] Inc percutione; BC omite; BN1, P y BN3 añaden: vel.

923 aut captura qui] Tor omite.

924 dare vel habere] Col, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 habere vel dare.

925 postea] BC añade: ei.

926 debet dare] BN1 det.

927 qui] BN1 quod.

928 redret] Tor reddet.

conquerentem<sup>929</sup>, altero sibi<sup>930</sup> iusticiam<sup>931</sup> exhibente; quo<sup>932</sup> facto, cum venerint rationes ad<sup>933</sup> litis contestacionem, debet iudicare iudex, quod conquerens, qui se percussus<sup>934</sup> dehonestatus<sup>935</sup> affirmat, vel eciam<sup>936</sup> captum, probet cum testibus legitimis<sup>937</sup> utrum<sup>938</sup> iniuria ipsa<sup>939</sup> fuerit<sup>940</sup> facta<sup>941</sup> in loco<sup>942</sup> heremo aut<sup>943</sup> populato<sup>944</sup>; et<sup>945</sup> si in heremo<sup>946</sup>, poterit probari<sup>947</sup> cum testibus<sup>948</sup> septem annorum<sup>949</sup> in sursum<sup>950</sup>; quo probato<sup>951</sup>, iniuriator<sup>952</sup> debet peytare<sup>953</sup> medium homicidium<sup>954</sup>. Quod si conquerens probare non poterit, qui inficiatur<sup>955</sup> iuret super altare, in quo<sup>956</sup> consuetum est iurare pro homicidio, et sic absolvatur<sup>957</sup>. Sed si forte qui conqueritur dixerit<sup>958</sup>: ‘Meum dedecus volo probare, sed hic non habeo testes’, qui inficiatur<sup>959</sup> donet<sup>960</sup> fidanciam de sua iura.

929 conquerentem] BC omite; BN1 añade: ubi.

930 sibi] BN1 omite.

931 iusticiam] BN2 iusticia.

932 quo] Col y Esc2 hoc.

933 ad] BN1 ante.

934 percussus] SP añade: vel.

935 dehonestatus] Tor dehonestate; BN2 y BC de in honestate; P de inhostate alias dehonestatum.

936 eciam] Esc2 omite.

937 testibus legitimis] Col y Esc2 legitimis testibus.

938 utrum] BC tamen.

939 ipsa] BC illa; Col sibi; Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

940 fuerit ] BN3 fuit; ipsa fuerit] Esc2 sit sibi.

941 fuerit facta] BC facta fuerit.

942 loco] Col y Esc2 omiten.

943 aut] Esc2 vel in; BN1 añade: in loco.

944 populato] Col impopulato.

945 et] BN1 omite.

946 heremo] Col añade: fuerit et; si in heremo] Esc2 omite.

947 probari] P probare; si in – probari] Esc1 Tor, BN2 y BN3 omiten; et si – probari] P añadido al margen; BC omite.

948 testibus] Col, Esc1, BN2, Esc2 y BN3 añaden: de.

949 annorum] Col, Esc2, P y BN3 annis; BN1 añade: et.

950 in sursum] Esc2 omite.

951 in – probato] Col omite.

952 iniuriator] BC omite.

953 peytare] BN3 paccare.

954 medium homicidium] BC homicidium medium.

955 inficiatur] Tor interficiatur.

956 in quo] Esc2 ubi.

957 absolvatur] Tor solvatur.

958 dixerit] Tor, P y BN2 dicit; BN3 dicat.

959 inficiatur] BC inficiantur.

960 donet] Esc1 donec; Esc2 det.



Sed<sup>961</sup> qui<sup>962</sup> conqueritur non accipiat<sup>963</sup>, sed<sup>964</sup> dicat: ‘Ecce fidanciam de<sup>965</sup> torna<sup>966</sup>. Et iusticia accipiat ipsam<sup>967</sup>. Et qui negat<sup>968</sup> similiter det<sup>969</sup> fidanciam<sup>970</sup> de<sup>971</sup> spera<sup>972</sup>, et iusticia accipiat ipsam<sup>973</sup>; quo facto, si est<sup>974</sup> duellum peditum, aut<sup>975</sup> militum<sup>976</sup>, ita quod quisque eorum<sup>977</sup> habeat mobile valens DC solidos<sup>978</sup>, de voluntate utriusque partis habeant spacium decem dierum; quibus transactis, ille, pro quo duellum<sup>979</sup> remanserit<sup>980</sup>, peytet<sup>981</sup> decem solidos<sup>982</sup>, et de voluntate<sup>983</sup> utriusque partis<sup>984</sup> habeat<sup>985</sup> iterum spacium decem dierum; quibus transactis, ille<sup>986</sup>, pro quo<sup>987</sup> duellum remanserit<sup>988</sup>, peytet decem solidos<sup>989</sup>. Similiter<sup>990</sup>, transactis<sup>991</sup> triginta diebus, fiat duellum, et ille, pro quo remanserit ne fiat<sup>992</sup>,

961 Sed] P añade: alias si.

962 qui] Esc1 si.

963 accipiat] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 añaden: illam; P añade: ipsam.

964 sed] BC set.

965 de] Col y Esc2 añaden: la.

966 torna] Tor la spera.

967 ipsam] Esc2 eam; BN3 añade: fidanciam.

968 negat] Esc2 añade: debet.

969 det] Esc2 dare; similiter det] Col det similiter.

970 det fidanciam] Esc2 fidanciam dare.

971 de] Col, BN2, P y Esc2 añaden: la.

972 similiter – spera] BC det fidanciam de spera similiter.

973 ipsam] P illam fidanciam; Et qui – ipsam] Tor y BN3 omiten (por homoioteleuton).

974 est] Col omite.

975 aut] Esc1, P y Tor ac.

976 peditum aut militum] Col, BC y Esc2 militum aut peditum.

977 eorum] Col y Esc2 omiten; Tor illorum.

978 solidos] Col añade: fiat; Esc2 añade: fiat duellum militum.

979 pro quo duellum] Col duellum pro quo.

980 remanserit] P añade: ita debent dundi (?)

981 peytet] BN2 paccet.

982 solidos] BC añade: transactis autem xxx diebus fiat duellum et ille pro quod; duellum – solidos] BC añadido al margen.

983 voluntate] Tor y BN3 añaden: similiter.

984 partis] Esc2 omite.

985 habeat] Esc2 habeant.

986 ille] Col añade: pro.

987 et de voluntate – quo] BC omite.

988 remanserit] BC remansit.

989 et de voluntate – solidos] Esc1, BN1, P y BN2 omiten (por homoioteleuton).

990 Similiter] Col Et similiter.

991 transactis] BN1, BN2, P y BN3 añaden: autem.

992 ne fiat] P añadido al margen.

cadat<sup>993</sup> a causa. Veruntamen<sup>994</sup> denarii supradicti, scilicet<sup>995</sup>, illi viginti<sup>996</sup> solidi, quos peytabit<sup>997</sup> ille pro quo duellum remanserit<sup>998</sup>, ita debent dividi, scilicet<sup>999</sup>, tertia pars<sup>1000</sup> domino<sup>1001</sup> ville<sup>1002</sup>, alia tertia<sup>1003</sup> iusticie<sup>1004</sup>, alia tertia conquerenti<sup>1005</sup>. Tamen<sup>1006</sup> si illi, qui habent<sup>1007</sup> facere duellum<sup>1008</sup>, non habuerint<sup>1009</sup> mobile valens dc solidos<sup>1010</sup>, faciant<sup>1011</sup> batallam<sup>1012</sup> de scuto et<sup>1013</sup> bastone<sup>1014</sup>.

<9d> *Super eodem*<sup>1015</sup>

<5> Si quis<sup>1016</sup> laicus velit probare<sup>1017</sup> aliquid contra aliquem clericum<sup>1018</sup> vel religiosum post<sup>1019</sup> promocionem<sup>1020</sup> ad<sup>1021</sup> sacros<sup>1022</sup>, vel ingressum religionis<sup>1023</sup>, non potest probare<sup>1024</sup>



- 993 cadat] Tor cadit.
- 994 Veruntamen] BC Verumptamen.
- 995 scilicet] Esc1, BN2, P y Esc2 omiten.
- 996 viginti] BN1 X; P XXX.
- 997 peytabit] Esc1, P y BN3 peitat; Tor peytet; BN2 pactat; Esc2 pactavit; BC paccat.
- 998 remanserit] BN1 remanset.
- 999 scilicet] BC videlicet; Esc2 omite.
- 1000 pars] BN1 y BN3 añaden: est.
- 1001 domino] BN1 y BN3 domini.
- 1002 ville] P y BC añaden: et.
- 1003 tertia] P añade: pars.
- 1004 iusticie] Esc1, BC y BN3 añaden: et.
- 1005 conquerenti] BN1, P y BN3 conquerentis.
- 1006 Tamen] Tor Scilicet.
- 1007 habent] Tor y BN1 debet; BN2, P, BC y BN3 debent; illi qui habent] Tor y BN1 ille qui debet.
- 1008 facere duellum] Esc1, Tor, BN1, P, BC y BN2 duellum facere.
- 1009 habuerit] Tor habet.
- 1010 valens dc solidos] Tor dc solidos valens.
- 1011 faciant] Col y Esc2 fiat.
- 1012 batallam] Esc2 batalla; BC batallam.
- 1013 et] Esc2 añade: de.
- 1014 De homine – bastone] Lond omite este fuero. En Esc2 sigue el fuero 7 de este mismo titulo.
- 1015 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.
- 1016 quis] Esc2 aliquis.
- 1017 velit probare] Col y Esc2 probare velit.
- 1018 aliquem clericum] Col y Esc2 clericum aliquem.
- 1019 post] BN3 omite; P y BC añadido posteriormente.
- 1020 promocionem] BN3 promotum.
- 1021 ad] Esc1 omite.
- 1022 sacros] Col, BN1 y BN3 añaden: ordines.
- 1023 religionis] BN2 religiosorum; BN3 religionem.
- 1024 probare] BC omite; Col añade: per forum religionis nec.

secundum<sup>1025</sup> forum, nisi cum<sup>1026</sup> clerico eiusdem ordinis, qualis<sup>1027</sup> est ille, contra quem testes inducit, et legali laico<sup>1028</sup>, aut<sup>1029</sup> cum<sup>1030</sup> religioso eiusdem ordinis<sup>1031</sup>, aut consimilis religionis, et<sup>1032</sup> legali laico<sup>1033</sup>.

<9e> *Super eodem*<sup>1034</sup>

<6> Pater<sup>1035</sup> ad utilitatem filii, vel<sup>1036</sup> filius ad utilitatem patris, testificare<sup>1037</sup> non potest<sup>1038</sup>, etiam pro<sup>1039</sup> batalla<sup>1040</sup>. *Pater contra filium nec filius contra patrem testificari non possunt*<sup>1041</sup>.

<9f> *De testibus in loco heremo*<sup>1042</sup>

<7> Si pugne<sup>1043</sup>, percussiones<sup>1044</sup>, vel<sup>1045</sup> alia<sup>1046</sup> maleficia<sup>1047</sup>, vel<sup>1048</sup> homicidia<sup>1049</sup> accidant<sup>1050</sup> in heremo aut<sup>1051</sup> in monte, ubi non sit locus rigativus<sup>1052</sup>, vel<sup>1053</sup> populatus, potest quis pro-

1025 secundum] Esc2 per forum religionis nec secundum.

1026 cum] P añadido al margen.

1027 qualis] Esc2 cuius.

1028 legali laico] BN3 laico legali.

1029 aut] Col vel.

1030 cum] SP omite.

1031 ordinis] BN2 omite; qualis est – ordinis] BC omite (por homoioteleuton).

1032 et] Esc2 aut.

1033 Si quis – laico] Lond y Tor omiten este fuero.

1034 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1035 Pater] Lond Item si testetur pater.

1036 vel] Col y Esc2 et; Tor nec.

1037 testificare] Col, Lond y BN3 testificari.

1038 potest] Col, BN1, Esc2, BC y BN3 possunt; Lond possit; en BC este fuero aparece colocado como fuero 2 de este mismo título.

1039 pro] Lond per.

1040 Pater – batalla] Tor y BN2 omiten este fuero; Esc2 lo pone después del fuero 2.11.7 (De eo qui mandato). Esc1, Lond y BN3 lo colocan en este título después del fuero 1 de este mismo título.

1041 Pater – non possunt] Este fuero sólo se contiene en Tor, que lo pone después del fuero 2.11.7b (Quicumque tam infancio).

1042 Esta rúbrica se contiene sólo en Lond, a la que añade: Rubrica; BN3 en su lugar pone: Super eodem.

1043 pugne] Tor, BN2, P, BC y BN3 pugni.

1044 pugne percussione] Tor percussiones, pugni.

1045 vel] BN1 aut.

1046 alia] BN2, BC y BN3 alie.

1047 maleficia] Esc1, BC y BN3 omiten; P añadido al margen; alia maleficia] Lond alie; BN1 alie iniurie.

1048 vel] Tor aut; BC añadido al margen; maleficia vel] Col y Esc2 omiten.

1049 homicidia] BC homicidium.

1050 accidant] Tor accidat; BN2 acciderit.

1051 aut] BN1 vel.

1052 rigativus] BN3 irrigus.

1053 vel] BN1 aut.

bare iniuriam sibi illatam<sup>1054</sup> in predictis locis cum duobus testibus habentibus septem annos et ultra, si alios habere non potest. In omni autem<sup>1055</sup> loco populato debet<sup>1056</sup> probare suam iniuriam<sup>1057</sup> cum duobus legitimis testibus<sup>1058</sup> facientibus<sup>1059</sup> sufficiens testimonium<sup>1060</sup>.

<9g> *Super eodem*<sup>1061</sup>

<8> Si aliquis infancio<sup>1062</sup> tenuerit aliquam hereditatem, et alius infancio petit<sup>1063</sup> eam ratione sue<sup>1064</sup> consanguinitatis<sup>1065</sup>, et dicit<sup>1066</sup> ei<sup>1067</sup> qui possidet<sup>1068</sup>, quod ostendat<sup>1069</sup> ei qua auctoritate<sup>1070</sup> possideat ipsam<sup>1071</sup> hereditatem, dicit forus quod petitor debet prius<sup>1072</sup> ostendere quod in re vera ipsa hereditas fuit<sup>1073</sup> de sua parentela<sup>1074</sup>; quo facto, possidens<sup>1075</sup> velit nollit<sup>1076</sup> tenetur<sup>1077</sup> ostendere<sup>1078</sup> coram iudice petitori, qua auctoritate possidet<sup>1079</sup>, cum carta, vel alia sufficienti monstra, et<sup>1080</sup> quomodo debet<sup>1081</sup> eam<sup>1082</sup> possidere in pace<sup>1083</sup>.

1054 illatam] Col y BN1 latam; sibi illatam] Tor illatam sibi.

1055 autem] Col omite.

1056 debet] Tor omite. (cf. nota infra 1056).

1057 iniuriam] Tor añade: tenetur (cf. nota supra 1055).

1058 legitimis testibus] P y BN3 testibus legitimis.

1059 facientibus] Esc1, Tor, P y BN3 añaden: suum.

1060 sufficiens testimonium] BC testimonium sufficiens; Esc2 pone este fuero después del fuero 4 de este mismo título.

1061 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1062 infancio] Col y Esc2 añaden: aut alius.

1063 petit] Esc2 vel alius pecierit.

1064 sue] Col y BN2 omiten.

1065 sue consanguinitatis] BN1 consanguinitatis sue; P añade: vel successionis.

1066 et dicit] BN2 omite.

1067 ei] Esc2 illi.

1068 qui possidet] Lond omite.

1069 ostendat] Col monstret.

1070 auctoritate] Tor añade: ipse; qua auctoritate] Tor auctoritate qua.

1071 ipsam] Col illam.

1072 debet prius] Col prius debet.

1073 fuit] BN1 fuerit.

1074 sua parentela] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 parentela sua.

1075 possidens] BC omite.

1076 velit nollit] BC nollit velit.

1077 tenetur] BN1 habet.

1078 tenetur ostendere] BN3 ostendere tenetur.

1079 possidet] BN1 possideat.

1080 et] Esc1 y BN2 omiten.

1081 debet] BN1 debeat; Pr repite debet y lo cancela.

1082 eam] Esc2 omite; P añade: pacifice (cf. nota infra 1083).

1083 in pace] P omite (cf. nota supra 1082); possidere in pace] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 in pace possidere; BC in pace custodire possidere; BN3 pacifice possidere. BN1 pone este fuero después del fuero tercero del título siguiente.



4. **Monumento al Justicia de Aragón.**  
Plaza de Aragón, Zaragoza

<10> De testibus<sup>1084</sup>

<1> Nullam pesquisam habemus secundum forum contra aliquem<sup>1085</sup> super aliqua causa<sup>1086</sup>, sed habemus testes, iuramenta<sup>1087</sup> et bellum, si franchus est. Tamen<sup>1088</sup> propter debitum tributi habemus pesquisam de<sup>1089</sup> decem<sup>1090</sup> solidis et ultra<sup>1091</sup>.

<10a> De probatione inter christianos, iudeos et sarracenos<sup>1092</sup>

<2> Si quis<sup>1093</sup> iudeus debet aliquid<sup>1094</sup> alicui<sup>1095</sup> christiano<sup>1096</sup> et iudeus inficiatur, christianus debet<sup>1097</sup> probare cum testibus<sup>1098</sup>, si franchus est cum francho et<sup>1099</sup> iudeo, et<sup>1100</sup> si foraneus<sup>1101</sup> est cum foraneo<sup>1102</sup> christiano<sup>1103</sup> et iudeo<sup>1104</sup>. Et<sup>1105</sup> probet<sup>1106</sup> iudeus similiter<sup>1107</sup> christiano<sup>1108</sup>. Et si accidit<sup>1109</sup>, quod christianus habet<sup>1110</sup>



- 1084 De testibus] BC omite; Lond añade: utrum possint dari pro te absente, rubrica; Col, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 omiten y este último en su lugar pone: Super eodem; BN1 añade: rubrica. Esta rúbrica Col y BN2 la ponen antes del fuero 4 de este título. P indica al margen: Hic debet esse rubrica de testibus.
- 1085 aliquem] Tor añade: personam; BN3 añade: Aragonie; secundum – aliquem] Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 contra aliquem secundum forum; Tor contra aliquem personam secundum forum.
- 1086 aliqua causa] P aliquam causam.
- 1087 iuramenta] BN1 iuramentum.
- 1088 Tamen] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.
- 1089 de] BC omite.
- 1090 decem] Lond V.
- 1091 Nullam – ultra] este fuero BN1 lo coloca después del fuero siguiente.
- 1092 Esta rúbrica se contiene sólo en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 1093 quis] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 aliquis; BN1 omite.
- 1094 aliquid] P omite.
- 1095 alicui] Esc2 omite.
- 1096 alicui christiano] Lond, BC y Esc1 christiano alicui; aliquid – christiano] Tor y BN3 alicui christiano aliquid.
- 1097 christianus debet] BN1 debet christianus.
- 1098 testibus] Col añade: unum christianum et unum iudeum.
- 1099 et] Esc1 omite.
- 1100 et] BN1 y P omiten.
- 1101 foraneus] Inc franchus.
- 1102 foraneo] Lond y Esc1 quolibet homine; BN1 y BN3 quolibet; SP francho; Col añade: vel cum quolibet homine; cum foraneo] BN2 similiter; P cum foraneo vel (al margen) cum quolibet.
- 1103 christiano] P añade: homine; foraneo christiano] BC chistiano foraneo.
- 1104 iudeo et – iudeo] Esc2 si foraneus est cum quolibet homine christiano et iudeo.
- 1105 Et] Col omite.
- 1106 probet] BN1 probat; iudeus inficiatur - probet] Tor et si foraneus est cum homine christiano et iudeo prohibetur.
- 1107 iudeus similiter] BN3 similiter iudeus; probet iudeus similiter] Esc2 similiter probet iudeus.
- 1108 similiter christiano] BN1 cum christiano similiter.
- 1109 accidit] Tor, Esc2 y BN3 acciderit.
- 1110 habet] Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 habeat; christianus habet] BN1 habeat christianus.

cartam de rabi<sup>1111</sup>, non potest negare iudeus<sup>1112</sup>, quia carta de rabi<sup>1113</sup> facta<sup>1114</sup>, valet<sup>1115</sup> quantum<sup>1116</sup> testes contra iudeos. Sed si necesse est mostret iudeus ei<sup>1117</sup>, qui<sup>1118</sup> cartam<sup>1119</sup> tenet<sup>1120</sup>, quomodo solvit ei<sup>1121</sup> debitum<sup>1122</sup> coram testibus<sup>1123</sup>; quod si probare non potest, iuret<sup>1124</sup> ipse<sup>1125</sup> quod non solvit ei debitum<sup>1126</sup> iudeus, et sic paccet<sup>1127</sup> ei. Et si<sup>1128</sup> moritur<sup>1129</sup> iudeus, filii eius debent<sup>1130</sup> facere<sup>1131</sup> predicta<sup>1132</sup> omnia<sup>1133</sup> secundum quod dictum est, si cartam habeat<sup>1134</sup> christianus. Sed si moritur christianus, et filii sui<sup>1135</sup> petunt<sup>1136</sup> debitum<sup>1137</sup> a iudeo, et habuerint<sup>1138</sup> inde<sup>1139</sup> cartam, necesse est<sup>1140</sup> ut

1111 de rabi] Col, Esc1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1112 negare iudeus] BN3 iudeus negare.

1113 de rabi] Lond y BN1 omiten; Tor et.

1114 facta] BN3 omite.

1115 valet] Col añade: tantum.

1116 quantum] Tor añade: et; Esc2 añade: ad.

1117 ei] Esc2 omite; iudeus ei] Co ei iudeus.

1118 qui] Lond y BN3 quam; BN2 omite.

1119 cartam] P añade: quod; qui cartam] Col cartam que; Lond, BN1 y BN3 cartam quam; Esc1 cartam qui; BN2 cartam quod.

1120 iudeus – tenet] Tor omite.

1121 ei] BC eis.

1122 solvit ei debitum] BN1 ei debitum solvit.

1123 ei debitum – testibus] Tor id patri suo.

1124 iuret] P añade: iudeus

1125 ipse] Lond y BC christianus.

1126 ei debitum] P y BN3 debitum ei; coram – debitum] Esc1 omite (¿por homoioteleuton?).

1127 paccet] BN2 pactet.

1128 si] Col añade: forte.

1129 moritur] Col mortuus est.

1130 debent] Esc2 tenentur.

1131 facere] Esc1 omite.

1132 predicta] P supradicta.

1133 predicta omnia] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 omnia predicta; P omnia supradicta.

1134 habeat] Lond, BC y BN2 habet.

1135 sui] BN3 omite.

1136 petunt] BN3 petant; Lond añade: tributum vel.

1137 debitum] Col, Esc1, BN2 y Esc2 tributum.

1138 habuerint] BN2 habuerit.

1139 inde] BN2 tamen.

1140 est] Esc2 omite.



iudeus monstret quomodo<sup>1141</sup> solvit illud<sup>1142</sup> patri suo; quod si<sup>1143</sup> probare non<sup>1144</sup> potest<sup>1145</sup>, iurabit filius christiani, qui cartam habet<sup>1146</sup>, quod pater suus non fuit paccatus<sup>1147</sup> de illo<sup>1148</sup> debito<sup>1149</sup> quod petit, et paccabit<sup>1150</sup> eum<sup>1151</sup> iudeus. Sed si christianus movet causam contra iudeum super<sup>1152</sup> debito<sup>1153</sup> vel<sup>1154</sup> aliqua<sup>1155</sup> alia<sup>1156</sup> re<sup>1157</sup>, si non habuerit cartam vel<sup>1158</sup> testes<sup>1159</sup>, cum una iura se<sup>1160</sup> debet salvare iudeus, et passabit; et<sup>1161</sup> christianus iudeo<sup>1162</sup> similiter<sup>1163</sup>, et<sup>1164</sup> passabit<sup>1165</sup>.

<2a> Si is qui adiudicata fuerit probacio VI die post datum iudicium velit producere suos testes, debet tercia die post iudicium testes vanatos (?) hoc quod suo adversario declarare se sequenti tercia die, hoc est VI post datum iudicium pretaxatum velle producere dictos testes ipsorum testimonia exprimendo, qua novacione neclecta is qui eam neclexit postea in illa causa testes producere non valebit, quatenus ne is contra quem producendi sunt illa die maliciose se absentaverit, qua est dicta novacio facienda, is qui vanatinus (?) est testes sibi debet de fori consilio precavere statim cum iudex sibi probacionem dixerit indicendam

1141 quomodo] Col qualibet; Lond quando.

1142 illud] P id.

1143 si] BC añade: ipse.

1144 probare non] P non probare.

1145 probare non potest] BN3 non potest probare; iuret ipse – potest] Tor omite (¿por homoioteleuton?).

1146 cartam habet] habet cartam.

1147 paccatus] BN2 pactatus.

1148 illo] Lond añade: tributo vel.

1149 debito] Esc1, BN2 y Esc2 tributo.

1150 paccabit] BN2 pactabit.

1151 eum] Col, P y BN1 ei.

1152 super] BN2 añade: tributo.

1153 debito] Lond, Tor y Esc2 tributo aliquo; Esc1 tributo debito; P debitum; BC añade: aliquo.

1154 vel] BN1 aut.

1155 aliqua] Lond, Tor, BC y Esc2 omiten.

1156 aliqua alia] Col y BN2 alia aliqua.

1157 re] BN1 omite.

1158 vel] Lond, BC y BN1 aut.

1159 testes] BC omite.

1160 se] Esc1 sed.

1161 et] Tor y BN2 omiten.

1162 iudeo] BN3 iudeum; Col, Lond, Esc1, P, BC y BN2 contra iudeum; Tor contra iudeus.

1163 iudeo similiter] Col similiter contra iudeum; BN1 similiter iudeo; Esc2 contra iudeum.

1164 et] Lond etiam.

1165 et passabit] BN1 omite.

*debet petere a suo adversario, ut sibi determinet locum certum abilem atque tutum in quo eum die sequenti tertia valeat integre per vanacionem sibi facere iuxta forum et nisi is contra quem testes sunt producendi ibidem determinaverit dictum locum ille qui debet testes vanare si esos non vanaverit in aliquo in quo nocebit, ymo ac si eos novasset poterit eos producere die sexta*<sup>1166</sup>.

<10b> *De testibus*<sup>1167</sup>

<3> Si aliquis debet producere testes in causa aliqua<sup>1168</sup> contra aliquem<sup>1169</sup>, producat duos homines legales<sup>1170</sup>, qui dent fidanciam iuramenti. Et cadit a causa, qui testes productos instruit postquam iudici fuerint<sup>1171</sup> presentati.

<10c> *De testibus*<sup>1172</sup>

<4> Cum quis<sup>1173</sup> petit possessionem alicuius hereditatis, de qua dicit se<sup>1174</sup> violenter<sup>1175</sup> eiectum<sup>1176</sup>, et per sententiam<sup>1177</sup> iudicis<sup>1178</sup> teneatur probare possessionem quam petit, secundum forum iuvare<sup>1179</sup> se potest<sup>1180</sup> cum duobus testibus<sup>1181</sup> sufficientibus<sup>1182</sup>.

1166 Si is – die sexta] Este fuero sólo se contiene en BN3, que lo ha añadido al margen.

1167 Esta rúbrica, con esta ubicación, sólo se contiene en Tor, BN3, BC y en Lond, a la que este último añade: Rubrica.

1168 causa aliqua] BN2 y Esc2 aliqua causa; in causa aliqua] BN3 omite.

1169 contra aliquem] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 omiten; in causa – aliquem] BN1 contra aliquem in causa aliqua.

1170 homines legales] Lond, Esc, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 legales homines; Col testes legitimos, ydoneos homines.

1171 fuerint] BN2 fuerunt; iudici fuerint] BN1 y BN3 fuerint iudici.

1172 Esta rúbrica en este lugar sólo la ponen Col, BN2, Esc2, P y BN3.

1173 quis] Col, BC y Esc1 aliquis

1174 se] P esse; Tor y Esc2 añaden: esse.

1175 se violenter] Lond violenter se.

1176 eiectum] BN3 añade: esse.

1177 per setentiam] Lond sententia.

1178 per sententiam iudicis] Col, Esc1, P y BN2 pro iudicio; per iudicis sentenciam.

1179 iuvare] Inc iurare.

1180 iuvare se potet] BC omite.

1181 testibus] BN1 añade: vel cum aliis; BN3 añade: aliis; BC añade: vel aliis rationibus.

1182 sufficientibus] Col y BN1 añaden: per forum; Esc1 y P añaden: de signale regis per forum; Tor añade: designate per forum vel aliis legitimis nostris; BN2 añade: regis per forum; Esc2 añade: de signale per forum; BN3 añade: nostris per forum.

<10d> De signal per forum<sup>1183</sup>

<5> Multociens contingit quod super demanda<sup>1184</sup>, quam<sup>1185</sup> quis<sup>1186</sup> alicui facit<sup>1187</sup> super hereditate<sup>1188</sup>, rebus<sup>1189</sup> mobilibus<sup>1190</sup>, pactis<sup>1191</sup> seu<sup>1192</sup> aliis<sup>1193</sup> rebus<sup>1194</sup> adiudicatur<sup>1195</sup>, quod<sup>1196</sup> probet per testes sufficientes, quod<sup>1197</sup> probare intendit. Queritur utrum absente<sup>1198</sup> adversario, contra quem agit<sup>1199</sup>, possit<sup>1200</sup> producere dictos<sup>1201</sup> testes<sup>1202</sup>; super quo<sup>1203</sup> dicit forum, quod absente illo<sup>1204</sup> contra quem producuntur<sup>1205</sup>, non debent recipi, nisi forte ex malicia, vel contemptu a presentia<sup>1206</sup> iudicis<sup>1207</sup> adversarius<sup>1208</sup> contumaciter se absentet<sup>1209</sup>; tunc<sup>1210</sup> enim<sup>1211</sup> secundum forum possunt, eo absente<sup>1212</sup>, testes<sup>1213</sup> recipi contra ipsum<sup>1214</sup>.

1183 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond.

1184 demanda] Lond, BN2, P y Esc2 demandam.

1185 quam] P añade: si.

1186 quis] BC omite.

1187 facit] BN2 fecit; alicui facit] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, Esc2, P, BC y BN3 facit alicui; BN2 fecit alicui.

1188 hereditate] P hereditatem; Tor añade: vel.

1189 rebus] BN2 omite.

1190 rebus mobilibus] Esc2 vel; Lond, Esc1 y BN1 vel; P omite; Tor, P y BN2 añaden: vel.

1191 rebus, pactis] BC vel pecuniis.

1192 seu] Esc2 y BC vel.

1193 aliis] Esc1 aliisque.

1194 rebus] Esc1 y P añaden: mobilibus et est; P añade (al margen): alias adiudicandum; BN1 añade: est; mobilibus – rebus] BN2 vel pactis seu aliis rebus mobilibus; rebus – rebus] Col vel pactis vel aliis rebus mobilibus.

1195 adiudicatur] Lond adiudicant; Col et est adiudicatum ei; Esc1 adiudicatum si; Tor adiudicatum est; BN1 adiudicatum; BN2 y P adiudicatum ei; Esc2 mobilibus est adiudicatum ei.

1196 quod] Lond omite; BN1 ei ut; BN3 y BC ut.

1197 quod] Lond qui.

1198 absente] Tor añade: aliquo sive.

1199 agit] Col agitur.

1200 possit] Col, Tor y Esc2 possunt; P añadido al margen.

1201 dictos] Col dicti; Lond predictos; BN3 duos.

1202 dictos testes] Lond testes predictos; Esc1, P, BC y BN2 testes dictos.

1203 quo] Lond, BN1 y BN3 quod.

1204 absente illo] Esc2 illo absente.

1205 producuntur] BN1 añade: testes.

1206 presencia: al margen añade: alias ausencia.

1207 iudicis] Lond, Esc1, BN1, BN2, BC y Esc2 añaden: et; Tor añade: vel.

1208 adversarius] Tor, BN1, BN2, BC y Esc2 adversarii.

1209 absentet] P absentent; Esc2 añade: et testes.

1210 tunc] Col et tunc.

1211 enim] Col, Esc1, P y BN2 omiten.

1212 possunt eo absente] Col eo absente possunt.

1213 enim–testes] Esc2 debent; tunc enim–testes] Tor et testes debent; BC testes tunc enim secundum forum possunt eo absente.

1214 ipsum] Col eum; tunc enim – ipsum] Lond et testes tunc debent recipi contra eum.

<10e> *De testibus quomodo debeant dari*<sup>1215</sup>

<6> Cum est alicui adiudicatum<sup>1216</sup> ut<sup>1217</sup> producat testes super aliquod factum suum, secundum forum debet testes in<sup>1218</sup> assignata die adversario presentare<sup>1219</sup> in<sup>1220</sup> loco<sup>1221</sup>, quo assidue dantur testes<sup>1222</sup>, et non in alio. Et si in assignata die<sup>1223</sup>, ille<sup>1224</sup>, contra quem<sup>1225</sup> testes producuntur, non venerit ad locum<sup>1226</sup> assignatum et certum, ubi solent dari testes, ille, qui debet eos<sup>1227</sup> dare, debet venire<sup>1228</sup> cum suis testibus<sup>1229</sup> valituris ad locum illum<sup>1230</sup> assignatum, et debet ibi<sup>1231</sup> stare simul<sup>1232</sup> cum aliis probis<sup>1233</sup> hominibus<sup>1234</sup> donec stella<sup>1235</sup> appareat<sup>1236</sup>, et tunc debet<sup>1237</sup> per tres vices<sup>1238</sup> vocare<sup>1239</sup> per suum nomen illum<sup>1240</sup> aut<sup>1241</sup> illam<sup>1242</sup>, contra<sup>1243</sup> quem vult dare<sup>1244</sup> tes-

- 1215 Esta rúbrica sólo la contiene Lond, a la que añade: Rubrica.
- 1216 alicui adiudicatum] BN1 y BN3 adiudicatum alicui.
- 1217 ut] Col quoad
- 1218 in] Col omite.
- 1219 presentare] BN1 añade: et; adversario presentare] Col presentare adversario.
- 1220 in] BC omite.
- 1221 loco] Lond y Esc2 añaden: in.
- 1222 testes] BN1 añade: semper.
- 1223 die] BC añade: testes.
- 1224 ille] Col illa; BN1 añade: quod.
- 1225 quem] BN1 omite.
- 1226 assignata – locum] Tor omite (¿por homoioteleuton?).
- 1227 eos] Col omite.
- 1228 venire] Lond, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 añaden: per forum.
- 1229 suis testibus] Col testibus suis.
- 1230 illum] BN2 illud; locum illum] Col illum locum.
- 1231 ibi] Tor omite.
- 1232 simul] BN3 omite.
- 1233 probis] Lond y BC omiten.
- 1234 probis hominibus] Col hominibus probis.
- 1235 stella] Tor y BN1 stelle.
- 1236 appareat] Tor y BN1 apareant.
- 1237 debet] Esc1 debeant.
- 1238 vices] P añade: eum aut illam; debet – vices] BC per tres vices debet.
- 1239 vocare] Col, Esc1, Tor y Esc2 añaden: eum; per – vocare] BN1 y BN3 vocare per tres vices.
- 1240 illum] Esc1 y Tor omiten.
- 1241 illum aut] Esc2 aut illum.
- 1242 illam] Esc2 omite; illum aut illam] BN2 omite.
- 1243 aut illam contra] P et.
- 1244 vult dare] BN2 dare vult.

tes<sup>1245</sup>, dicendo sic: ‘Tu talis, ubi es, veni<sup>1246</sup>, presenta<sup>1247</sup> te<sup>1248</sup>, quia<sup>1249</sup> paratus sum<sup>1250</sup> tibi dare<sup>1251</sup> testes<sup>1252</sup> secundum forum, sicut fuit<sup>1253</sup> michi et tibi<sup>1254</sup> adiudicatum<sup>1255</sup>. Debet etiam<sup>1256</sup> ostendere testes<sup>1257</sup> illis probis hominibus, qui sunt ibi<sup>1258</sup> presentes cum eo. Et<sup>1259</sup> testes<sup>1260</sup> ipsi<sup>1261</sup> debent dicere quisque<sup>1262</sup> per se: ‘Ego talis veni<sup>1263</sup> ad testificandum pro isto<sup>1264</sup> tali super causa<sup>1265</sup> quam habet cum tali<sup>1266</sup>. Ut<sup>1267</sup> credatur<sup>1268</sup> quod ad testificandum venerunt<sup>1269</sup>. Quo facto, ipse<sup>1270</sup>, qui testes producit, visa stella<sup>1271</sup>, tam<sup>1272</sup> de<sup>1273</sup> produccione suorum testium<sup>1274</sup>, quam de<sup>1275</sup> ausencia adversarii<sup>1276</sup> debet<sup>1277</sup> face-

- 1245 contra – testes] Col omite.
- 1246 veni] Esc2 omite; BN1 añade: et.
- 1247 presenta] Esc1 presentare.
- 1248 presenta te] Tor y SP presentare.
- 1249 quia] Col, Lond y Tor omiten.
- 1250 paratus sum] BC sum paratus.
- 1251 tibi dare] BC dare tibi.
- 1252 testes] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 añaden: suficientes.
- 1253 fuit] Col omite (Cf. nota infra 1255).
- 1254 tibi] Esc1 añade: acomodatum; Tor añade: secundum forum; michi et tibi] BN3 tibi et michi.
- 1255 adiudicatum] Col añade: est. (Cf. nota supra 1253).
- 1256 etiam] Esc2 omite.
- 1257 ostendere testes] Tor y BN1 testes ostendere.
- 1258 sunt ibi] Col ibi sunt.
- 1259 Et] Tor omite; P añadido al margen.
- 1260 cum – testes] BN2 omite.
- 1261 ipsi] Tor y BN3 ibi.
- 1262 dicere quisque] Esc2 quisque dicere.
- 1263 veni] Col, Esc1, BN2, P y Esc2 venio.
- 1264 isto] BC ipso.
- 1265 causa] Col, BN1, BN2 y Esc2 causam.
- 1266 super-tali] P añadido al margen.
- 1267 Ut] Lond Et; Esc1 Unde.
- 1268 credatur] Esc1 y BN2 cognoscatur.
- 1269 venerunt] Esc1 y BN2 veniunt.
- 1270 ipse] Col, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 omiten.
- 1271 stella] Col añade: presentibus; P añade: debet ignem accendere presentibus probis hominibus ipsius loci ubi hoc acciderit.
- 1272 tam] Tor y BC omiten.
- 1273 de] Esc1 omite.
- 1274 suorum testium] Col, BC y BN1 testium suorum.
- 1275 de] Lond omite; quam de] Tor y BC et.
- 1276 adversarii] Esc1 añade: sui; Tor añade: dici; Esc2 añade: predicti.
- 1277 debet] BC añade: ei.

re bonos testes<sup>1278</sup>. Hoc<sup>1279</sup> ita facto cadit<sup>1280</sup> alter<sup>1281</sup> a causa, quia adversarius ab audiendo dicta testium contra se inductorum, se contemptibiliter<sup>1282</sup> absentavit. Veruntamen, si iusticia<sup>1283</sup> dixerit utrique parti: ‘Volo et assigno vobis ut ante me et in tali loco producantur testes qui debent testificari’, ipsum iudicium est observandum; hoc addito<sup>1284</sup>, quod<sup>1285</sup> ille<sup>1286</sup>, qui producit testes, veniat coram<sup>1287</sup> iusticia<sup>1288</sup> et stet ibi usque ad stellam, et tunc<sup>1289</sup>, si<sup>1290</sup> adversa pars non<sup>1291</sup> comparuerit<sup>1292</sup>, presentet<sup>1293</sup> testes iusticie, et<sup>1294</sup> ipsi testes<sup>1295</sup> dicant ipsi<sup>1296</sup> iusticie<sup>1297</sup>, quod sunt parati facere<sup>1298</sup> testimonium pro illo homine in<sup>1299</sup> illa causa; et tunc<sup>1300</sup> iusticia, nominando adversarium, dicat<sup>1301</sup> in<sup>1302</sup> hunc modum: ‘Est hic folen<sup>1303</sup> ut audiat testimonium<sup>1304</sup>. Et si<sup>1305</sup> non fuerit adversarius<sup>1306</sup>, habeatur pro victo<sup>1307</sup>. Tamen si postea venerit, et poterit<sup>1308</sup> probare, quod legitima causa<sup>1309</sup>

1278 bonos testes] Esc2 testes bonos.

1279 Hoc] BC Et hoc.

1280 facto cadit] Tor cadit facto.

1281 cadit alter] Col alter cadit.

1282 contemptibiliter] BN2 contemptabiliter; BN1 añade: se.

1283 iusticia] Col iudex.

1284 addito] Esc1, Tor, BN1 y BN2 audito.

1285 quod] Esc1 y BN2 omiten; hoc addito quod] Esc2 et audito hoc.

1286 ille] Col omite.

1287 coram] Tor omite.

1288 iusticia] Tor iusticiam.

1289 tunc] Esc2 omite.

1290 si] Lond y BC nisi.

1291 non] Lond, BC y BN3 omiten.

1292 comparuerit] BN3 aparuerit.

1293 presentet] Col añade: se.

1294 iusticie et] Esc1 dicant.

1295 ipsi testes] Col y Lond omiten; iusticie et ipsi testes] Tor omite.

1296 ipsi] Esc2 omite; testes dicant ipsi] Esc1 omite.

1297 ipsi iusticie] Col y Lond omiten; et ipsi – iusticie] P añadido al margen.

1298 ipsi – facere] BC omite.

1299 homine in] Col super.

1300 tunc] BN2 omite.

1301 dicat] Tor, BC y BN3 omiten.

1302 dicant in] Lond omite.

1303 folen] Col talis; Esc2 omite.

1304 tetimonium] Lond testimonia; BC y Lond añaden: dicat hoc tribus vicibus.

1305 si] Esc1 omite.

1306 adversarius] Col y Tor omiten.

1307 victo] Lond y BC convicto; habeatur pro victo] Col pro victo habetur.

1308 poterit] BN1 potuerit.

1309 legitima causa] Tor causa legitima.

fuit<sup>1310</sup> impeditus, quod<sup>1311</sup> non potuit venire ad diem predictam, puta<sup>1312</sup> quia non potuit aquam transire<sup>1313</sup>, vel mors<sup>1314</sup>, vel infirmitas<sup>1315</sup>, insidie, aut<sup>1316</sup> guerre<sup>1317</sup> intervenerunt<sup>1318</sup>, vel aliud verum<sup>1319</sup> et<sup>1320</sup> sufficiens<sup>1321</sup> impedimentum, non habeatur pro victo<sup>1322</sup>, sed detur sibi<sup>1323</sup> dies<sup>1324</sup> altera ad recipiendos<sup>1325</sup> testes, et trina<sup>1326</sup> vocacio adversarii<sup>1327</sup> et<sup>1328</sup> incensio ignis non habeat locum<sup>1329</sup>.

<10f> *De iudeo, christiano et sarraceno*<sup>1330</sup>

<7> Torna aut<sup>1331</sup> batalla<sup>1332</sup> non habet<sup>1333</sup> locum inter christianum et<sup>1334</sup> iudeum, aut<sup>1335</sup> sarracenum<sup>1336</sup>, sed<sup>1337</sup> quisque defendit<sup>1338</sup> se<sup>1339</sup> de<sup>1340</sup> alio<sup>1341</sup> proprio

- 1310 fuit] Esc2 fuerit; BC añade: causa.
- 1311 quod] P et.
- 1312 puta] SP omite.
- 1313 aquam transire: BN1 y BN3 transire aquam.
- 1314 mors] BN2 mores.
- 1315 infirmitas] BN1 añade: aut.
- 1316 aut] Col, Lond, Esc1, BN2, P, BC y Esc2 vel.
- 1317 guerre] BN1 añade: interfuerunt vel; aut guerre] Tor omite.
- 1318 intervenerunt] Tor intervenerint.
- 1319 verum] Tor omite.
- 1320 et] Col vel; BN1 aut.
- 1321 sufficiens] BC legitimum.
- 1322 victo] Lond convicto.
- 1323 sibi] Col ei; detur sibi] BN3 dari.
- 1324 dies] Esc1 omite; sibi dies] BN2 dies sibi.
- 1325 recipiendos] Esc2 y BN3 recipiendum.
- 1326 trina] SP tunc.
- 1327 adversarii] BN1 omite.
- 1328 et] Tor nec.
- 1329 locum] BC añade: de cetero.
- 1330 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 1331 aut] BN1 y BN3 ad.
- 1332 batalla] BN1 y BN3 batallam; BC bataylla.
- 1333 habet] Esc2 habeat.
- 1334 et] BN3 omite.
- 1335 aut] Col, Tor, BN1 y Esc2 vel; Lond, BC y BN3 et; Esc1 per; BN2 vel iudeum et.
- 1336 aut sarracenum] P omite.
- 1337 sed] BC set.
- 1338 defendit] P defendat.
- 1339 se] BC omite.
- 1340 de] BN1 y BN3 ab.
- 1341 de alio] Col omite.

sacramento in omni causa; tamen quod quilibet<sup>1342</sup> iuret secundum<sup>1343</sup> suam legem<sup>1344</sup>. Veruntamen<sup>1345</sup>, si christianus cum iudeo<sup>1346</sup> habeat<sup>1347</sup> causam super aliqua<sup>1348</sup> re<sup>1349</sup>, et voluerit illud<sup>1350</sup> probare<sup>1351</sup>, duo testes, scilicet<sup>1352</sup>, christianus et iudeus sunt ibi<sup>1353</sup> necessarii<sup>1354</sup>. Iudeus<sup>1355</sup> similiter contra christianum, cum christiano et iudeo<sup>1356</sup> probat<sup>1357</sup>. Christianus<sup>1358</sup> similiter<sup>1359</sup> contra sarracenum<sup>1360</sup> in omni causa probat<sup>1361</sup> cum christiano et sarraceno, et econverso. Sarracenus similiter<sup>1362</sup> probat<sup>1363</sup> in omni causa contra iudeum cum sarraceno et iudeo, et econverso<sup>1364</sup>.

1342 quilibet] BN1 y BN3 quisque; quod quilibet] Col quilibet quod.

1343 secundum] Col y Tor super.

1344 suam legem] BN1 y P legem suam.

1345 Veruntamen] BC Veruptamen.

1346 cum iudeo] BN1 y BN3 contra iudeum; christianus cum iudeo] Tor iudeus cum christiano.

1347 habeat] BN2, P, BC y BN3 habet.

1348 aliqua] BC aliquam.

1349 re] BC re.

1350 illud] Tor ipsum.

1351 probare] Col, BN1 y Esc2 añaden: det; illud probare] Esc2 probare illud.

1352 scilicet] Col, Esc1, BN2 y Esc2 omiten.

1353 ibi] Lond y BC ei.

1354 sunt ibi necessarii] Tor omite.

1355 Iudeus] BN3 Et iudeus.

1356 christiano et iudeo] BN3 iudeo et christiano.

1357 probat] P y BN3 probet; BC omite; et iudeo probat] Tor probat et iudeo; cum – probat] Col, Lond, Esc1, BN2 y Esc2 probat cum christiano et iudeo; P y BN3 probet cum iudeo et christiano.

1358 Christianus] BC omite.

1359 Christianus similiter] P Similiter christianus.

1360 similiter contra sarracenum] BC contra sarracenum similiter.

1361 probat] BN3 probet.

1362 Sarracenus similiter] Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 Similiter sarracenus.

1363 Sarracenus – probat] Col Similiter probat sarracenus.

1364 et econverso] Col omite.



<11> De testibus cogendis<sup>1365</sup>

<1> Quocienscunque aliquis cuiuscunque condicionis sit<sup>1366</sup> noluerit testimonium<sup>1367</sup> facere<sup>1368</sup> alicui<sup>1369</sup> homini<sup>1370</sup>, dominus<sup>1371</sup> vel curia illius<sup>1372</sup> loci, ubi habitaverit ille testis, compellat<sup>1373</sup> eum<sup>1374</sup> facere<sup>1375</sup> testimonium.

<11a> De placito firmato veniendi ante iusticiam<sup>1376</sup>

<2> De placito firmato inter aliquos<sup>1377</sup> ut veniant coram iudice. Si<sup>1378</sup> unus venerit<sup>1379</sup> coram iudice<sup>1380</sup>, et alter non<sup>1381</sup>, standum est<sup>1382</sup> dicto iudicis super presentacione<sup>1383</sup> vel ausencia<sup>1384</sup> alterius<sup>1385</sup> eorum, et dictum suum habet<sup>1386</sup> vigorem duorum testium.

1365 testibus cogendis] Lond testimonio rubrica; De testibus cogendis] Col, BN1, BC y Esc2 omiten.

1366 sit] Lond, BC y BN1 omiten.

1367 testimonium] Tor añade: aliquod.

1368 testimonium facere] Col, Lond, BC y BN1 facere testimonium.

1369 alicui] Esc2 alii; Col cuilibet alii; Lond cuiusque conditionis; Esc1 alii cuiusque conditionis; Tor cuiuscunque conditionis; BN2 y BN3 alii cuiuscunque conditionis.

1370 homini] Esc2 añade: cuiusque conditionis; alicui homini] BN1 y P alii cuiuscunque conditionis homini.

1371 dominus] BN2 añade: ville.

1372 illius] Col ipsius.

1373 ille testis compellat] Col compellatur testis ille.

1374 eum] Col, Esc1, BC y BN2 omiten; compellat eum] Tor compellatur.

1375 facere] Esc2 ad faciendum.

1376 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. BN3 pone en su lugar: Super eodem.

1377 aliquos] Col duos.

1378 Si] P Et si.

1379 venerit] Col veniat; BN2 venit.

1380 coram iudice] Col y Lond omiten; Si – iudice] P y BC añadido al margen.

1381 non] Tor añade: venit; Esc2 añade: venerit; alter non] Lond y BC non alter.

1382 est] Esc1 añade: autem.

1383 presentacione] BN3 presencia.

1384 vel ausencia] Lond omite.

1385 alterius] BC omite.

1386 habet] Esc2 habeat.

<11b> *Quare dominus villis debent dare testes*<sup>1387</sup>

<3> Si dominus alicuius ville<sup>1388</sup> habet<sup>1389</sup> probare aliquid contra aliquem, secundum forum non potest<sup>1390</sup> nec debet<sup>1391</sup> in<sup>1392</sup> ipsa villa, ubi ipse est<sup>1393</sup> dominus<sup>1394</sup>, dare suos comensales<sup>1395</sup> in<sup>1396</sup> testes, nec aliquos de suo signo aut<sup>1397</sup> honore; sed potest dare infancias legales<sup>1398</sup> et habentes domicilia<sup>1399</sup> ibi<sup>1400</sup>. Et si non potest habere tales quales forus iudicat<sup>1401</sup>, recipiat ab illo<sup>1402</sup>, de quo conqueritur, iuramentum<sup>1403</sup>.

<11c> *De illo qui emit aut accipit hereditatem in pignore*<sup>1404</sup>

<4> De illo<sup>1405</sup> qui emit, aut accipit<sup>1406</sup> in pignus<sup>1407</sup> hereditatem<sup>1408</sup> aliquam<sup>1409</sup>, ipse fidancie<sup>1410</sup> et testes, secundum forum debent esse<sup>1411</sup> de ipsa<sup>1412</sup> villa, ubi est hereditas, et debent scire et videre ipsam hereditatem<sup>1413</sup>, ut pro<sup>1414</sup> certo sciant, de qua hereditate<sup>1415</sup>.



- 1387 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 1388 alicuius ville] BN2 y BC ville alicuius.
- 1389 habet] BN3 habeat.
- 1390 potest] Esc1 habet.
- 1391 potest nec debet] Col debet nec potest.
- 1392 in] Col, Esc1, Tor, P y BN2 de.
- 1393 ipse est] Esc1, Tor, Esc2, P y BN3 est ipse.
- 1394 dominus] BN1 añade: ipse.
- 1395 comensales] Esc2 añade: qui; dare suos comensales] BC suos comensales dare.
- 1396 in] BC omite.
- 1397 aut] Tor et; Col añade: de suo
- 1398 legales] P leales.
- 1399 domicilia] Lond y BN2 domicilium.
- 1400 ibi] Pr, Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, BC y SP omiten e Inc lo añade a mano sobrevolado; domicilia ibi] P ibi domicilia.
- 1401 forus iudicat] Col, BN1 y BN3 iudicat forus.
- 1402 illo] Lond alio.
- 1403 iuramentum] BC iuramenta.
- 1404 Esta rúbrica se contiene sólo en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 1405 illo] Col, Lond, Tor, BC y BN1 homine.
- 1406 accipit] BN1 accipit; P y BC recepit.
- 1407 pignus] BN1 y BN3 pignore.
- 1408 in pignus hereditatem] Col hereditatem in pignus.
- 1409 aliquam] Esc2 omite; hereditatem aliquam] BN1, P y BN3 aliquam hereditatem.
- 1410 ipse fidancie] Col cum fidancia; BC fidancie ipse.
- 1411 secundum – esse] Col, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 debent esse secundum forum.
- 1412 ipsa] Col omite; Esc1, Tor, BN1 y BN2 illa.
- 1413 ipsam hereditatem] BC hereditatem ipsam.
- 1414 ut pro] Esc1 pro ut.
- 1415 debet – hereditate] Col pro certo faciant et videant unde.

sunt fidancie et<sup>1416</sup> testes. Quod<sup>1417</sup>, si ita factum non fuerit, emptor, aut qui<sup>1418</sup> pignale<sup>1419</sup> accepit, potest de facili eam<sup>1420</sup> amittere, quia<sup>1421</sup> fidancie aut<sup>1422</sup> testes<sup>1423</sup> nesciunt<sup>1424</sup> unde<sup>1425</sup> sunt fidancie aut<sup>1426</sup> testes<sup>1427</sup>. Similiter<sup>1428</sup>, qui emit aut in<sup>1429</sup> pignus accipit, si non<sup>1430</sup> accipit<sup>1431</sup> testes et fidanciam de hereditate, quam accipit<sup>1432</sup>, potest de facili eam<sup>1433</sup> amittere<sup>1434</sup>. Et si comode<sup>1435</sup> poterunt<sup>1436</sup> haberi<sup>1437</sup> testes vel fidancie de loco vel<sup>1438</sup> villa, ubi fuerit hereditas, habeantur; vel<sup>1439</sup> si haberi non poterunt, habeantur<sup>1440</sup> de regno, cuiuscunque<sup>1441</sup> loci<sup>1442</sup> sint<sup>1443</sup>, boni et<sup>1444</sup> legales, vel<sup>1445</sup> de cruce<sup>1446</sup>.



- 1416 et] Lond, Esc1, Tor, BN1 y BN2 aut; Esc2 vel.  
1417 Quod] BN3 Et.  
1418 qui] Esc1 quid.  
1419 pignale] BN1 añade: tale.  
1420 eam] BN1 causam; de facili eam] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 eam de facili.  
1421 quia] Col quod.  
1422 aut] Col y P et; BN1 y BN3 sive.  
1423 fidancie aut testes] Esc2 omite.  
1424 nesciunt] BC non sciunt.  
1425 nesciunt unde] Esc2 bene si.  
1426 aut] BN1 sive; BN3 vel.  
1427 nesciunt – testes] Esc1 y BN2 omiten (por homoioteleuton).  
1428 Similiter] BN3 Simili.  
1429 in] Col, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 qui; Lond quoniam; BC omite.  
1430 si non] BN1 omite.  
1431 accipit] BC potest; si non accipit] Esc1 omite.  
1432 accipit] Esc1 y BN2 accipiat; BC añade: dare; si non – accipit] Esc2 omite; Col si non fecerit testes et non acceperit fidanciam.  
1433 de facili eam] Col, Esc1, Tor, BN2, P, BC y Esc2 eam de facili.  
1434 amittere] Esc2 añade: sive accipit testes et fidanciam de hereditate; de facili eam amittere] Lond eam amittere de facili.  
1435 commode] Tor y BN3 añaden: non.  
1436 poterunt] BC potuerint.  
1437 haberi] BN2 habere; Lond añade: vel; poterunt haberi] Esc2 haberi poterunt.  
1438 vel] Lond, BC y BN3 añaden: de; Tor aut de.  
1439 vel] Col y P et.  
1440 vel si – habeantur] Tor omite (¿por homoioteleuton?).  
1441 cuiuscunque] Esc2 añade: fuit (cf. nota infra 1443).  
1442 cuiuscunque loci] Esc1 loci cuiuscunque.  
1443 sint] Esc2 omite (cf. nota supra 1441).  
1444 boni et] Col etiam. (cf. nota infra 1446).  
1445 vel] Col omite.  
1446 cruce] Col añade: et boni (cf. nota supra 1444).

<11d> De spondalariis<sup>1447</sup>

<5> De spondalariis vel<sup>1448</sup> cabeçalariis<sup>1449</sup> aut<sup>1450</sup> testibus. Qui eos facit<sup>1451</sup> sive constituit<sup>1452</sup> qualicumque<sup>1453</sup> loco<sup>1454</sup> facit<sup>1455</sup> eos, ibi<sup>1456</sup> habet se<sup>1457</sup> iuvare de eis<sup>1458</sup>. Et<sup>1459</sup> si sunt<sup>1460</sup> alterius regni<sup>1461</sup>, non<sup>1462</sup> potest se<sup>1463</sup> iuvare de eis, nisi<sup>1464</sup> in medianeto<sup>1465</sup>.

<11e> De testibus<sup>1466</sup>

<6> De iis christianis qui testificantur pro iudeo<sup>1467</sup> et<sup>1468</sup> sarraceno<sup>1469</sup> super qualibet causa, postquam ipse christianus iuraverit, nullo modo potest<sup>1470</sup> eum<sup>1471</sup> alius<sup>1472</sup> tornare<sup>1473</sup> ad aliquam<sup>1474</sup> batallam<sup>1475</sup>.

1447 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1448 vel] Col; Tor y BN2 et; Esc2 aut; BN1 omite; P añadido al magen.

1449 vel cabeçalariis] Lond y BC omiten.

1450 aut] Tor omite.

1451 facit] BN3 fecerit; SP fecit.

1452 constituit] BN3 constituerit; Tor, BC y BN1 añaden: in.

1453 qualicumque] Esc2 quociescumque.

1454 Loco] BN2 modo.

1455 facit] BC faciat.

1456 ibi] BN1 in se (cf. nota siguiente).

1457 se] Esc1 y BN1 omiten (cf. nota precedente).

1458 eis] Esc2 ipsis; Col añade: ubi fuerint.

1459 Et] Esc1, BN1 y Esc2 Eciam.

1460 sunt] P sint.

1461 regni] Esc1 y BN2 añaden: et.

1462 non] Esc2 bene.

1463 se] BN3 añade: ibi; potest se] Esc2 se potest.

1464 nisi] Col, Esc1, BC y Esc2 omiten.

1465 medianeto] Tor y BN3 medietate; P inmediate (y posteriormente añade: alias in medianeto).

1466 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1467 iudeo] BN1 y BN3 iudeis.

1468 et] BN1 y BN3 aut.

1469 sarraceno] BN1 y BN3 sarracenis.

1470 potest] BN1 omite.

1471 eum] Tor omite.

1472 eum alius] P y BC alius eum.

1473 alius tornare] BNq tornare alius.

1474 aliquam] Col omite.

1475 aliquam batallam] P batallam aliquam; potest – batallam] BC alius eum tornare ad batayllam potest.

<11f> *Super eodem*<sup>1476</sup>

<7> De eo, qui<sup>1477</sup> mandato iudicis producit testes suos super aliqua<sup>1478</sup> causa<sup>1479</sup>, et<sup>1480</sup> testes offerunt fidancias suorum<sup>1481</sup> iuramentorum<sup>1482</sup> ei<sup>1483</sup>, contra quem volunt<sup>1484</sup> testificari<sup>1485</sup>, nec<sup>1486</sup> stat pro eis<sup>1487</sup> quin<sup>1488</sup> faciant, quod testes<sup>1489</sup> debent<sup>1490</sup> facere<sup>1491</sup>. Sed<sup>1492</sup> si<sup>1493</sup> ille, contra quem inducuntur<sup>1494</sup>, non vult eos<sup>1495</sup> recipere<sup>1496</sup>, dummodo sint<sup>1497</sup> fidancie abundantes<sup>1498</sup>, ex tunc non tenentur testificari, nec dare fidancias<sup>1499</sup> iuramentorum, quia forum compleverunt<sup>1500</sup>.

<11g> *Super eodem*<sup>1501</sup>

<7a> *Item si testes aperte et bene*<sup>1502</sup> *probaverint, valeant*<sup>1503</sup> *eorum testimonium*<sup>1504</sup>, *quavis unus non dicat eandem verba quam alius, dummodo in sensu verborum concordent, et*

1476 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1477 qui] Tor, P, BC y BN2 añaden: de.

1478 aliqua] BN2 aliquam.

1479 causa] BN2 causam.

1480 et] BC omite.

1481 suorum] Tor super eorum; BC eorum; offerunt fidancias suorum] Esc2 suorum offerunt fidancias.

1482 iuramentorum] BN2 añade: nec.

1483 ei] Esc1 et.

1484 volunt] Lond noluerit; BC voluerunt; Tor omite (cf. nota infra 1485).

1485 testificari] Tor añade: noluerint (cf. nota supra 1484); volunt testificari] Col y Esc1 testificari nolunt; BN2, P y Esc2 testificari volunt; Lond testificari voluerit.

1486 nec] BN2 omite.

1487 stat pro eis] Col, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 pro eis stat.

1488 quin] Lond quod non; Esc1 de quando.

1489 testes] Esc2 omite.

1490 debent] B debeant.

1491 debent facere] Inc, Col y Esc2 facere debent.

1492 sed] Col y Tor omiten; Esc2 si.

1493 si] Pr e Inc omiten.

1494 inducuntur] Lond ducuntur; BN3 producantur.

1495 eos] Lond eo.

1496 eos recipere] BN3 recipere eos.

1497 sint] Esc1 omite.

1498 abundantes] BN3 omite.

1499 fidancias] BN1 añade: suorum.

1500 compleverunt] BN2 compleverit.

1501 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3, que junto con su fuero se ubican después del fuero 2.3.8 (Cum aliquis infancio).

1502 aperte et bene] P bene et aperte.

1503 valeant] BN2, BC y P valeat.

1504 testimonium] P añade: sufficiens; eorum testimonium] BN2 testimonium eorum.

quamvis unus non<sup>1505</sup> dicat plus vel minus quam alius, dummodo non sint contrarii in<sup>1506</sup> sensu verborum, valeant<sup>1507</sup> et non reprobetur<sup>1508</sup> eorum testimonium<sup>1509</sup>.

<7b> Quicumque tam infancio quam alii ad iudicium fuerit pro qualicumque causa vel petitione testes producere, secundum forum non potest dare testes eiusdem petitionis participes<sup>1510</sup>.

<11h> Super eodem<sup>1511</sup>

<8> Cum aliquis infancio, aut alius super aliqua<sup>1512</sup> petitione rei<sup>1513</sup> alicuius<sup>1514</sup> producit<sup>1515</sup> testes<sup>1516</sup>, secundum forum non potest dare testes participes<sup>1517</sup> eiusdem petitionis<sup>1518</sup>.

<11i> Super eodem<sup>1519</sup>

<9> Cum aliqua causa vertitur<sup>1520</sup> inter infancias aut alios, que<sup>1521</sup> mandato iudicis per testes<sup>1522</sup> debeat<sup>1523</sup> terminari<sup>1524</sup>, qui debet testes<sup>1525</sup> producere<sup>1526</sup>, debet dice-

1505 non] BN2 omite.

1506 in] P omite.

1507 valeant] BN2 y BC valeat.

1508 reprobetur] Esc1 probetur; BC reprobatur.

1509 testimonium] P añade: sufficientem; BC añade: vel dictum; Item – testimonium] Per, Inc, Col, Lond, BN1 y Esc2 omiten. El texto de este fuero está tomado de Tor y se anotan las variantes contenidas en Esc1, BN2, P, BC y BN3.

1510 Quicumque – participes] Este fuero sólo se contiene en Tor y coincide básicamente con el fuero 8 (Cum aliquis infancio) de este mismo título. A continuación de este fuero Tor y Esc2 ponen el fuero 2.9.6 (Pater ad utilitatem filii).

1511 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1512 aliqua] SP aliquam.

1513 rei] Col omite.

1514 rei alicuius] BN1 y Esc2 alicuius rei; Cum aliquis – alicuius] BC Quicumque tam infancioni quam alii adiudicatum fuerit pro qualicumque petitione testium.

1515 producit] Col producat.

1516 testes] BC omite; Cum aliquis – testes] Lond Quicumque tam infançon quam alii adiudicatum fuerit pro qualicumque petitione testes producere.

1517 testes participes] P participes testes.

1518 participes eiusdem petitionis] Lond, BC y Esc1 eiusdem petitionis participes. Este fuero 8 Col lo ubica después del fuero 9 y Tor lo omite.

1519 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1520 vertitur] Col vertatur.

1521 que] Lond y BN1 qui; Col quod de.

1522 per testes] Esc1, Esc2 y BN3 omiten.

1523 debeat] Esc2 debeant; per testes debeat] P debeat per testes.

1524 per – terminari] Col debeat terminari per testes.

1525 debet testes] Col testes debet.

1526 testes producere] BN1 y BN3 producere testes.

re adversario<sup>1527</sup> quod assignet ei locum certum<sup>1528</sup>, ubi faciat sibi<sup>1529</sup> scire<sup>1530</sup>, si poterit habere testes. Hoc facto, si potest eos habere, per<sup>1531</sup> tres dies<sup>1532</sup> debet<sup>1533</sup> significare<sup>1534</sup> adversario<sup>1535</sup> in loco predicto, quod<sup>1536</sup> dabit ei<sup>1537</sup> testes. Veruntamen<sup>1538</sup> a multis queritur, ubi debent<sup>1539</sup> dari testes secundum forum; et<sup>1540</sup> quidam dicunt quod ante iusticiam, alii dicunt<sup>1541</sup>, quod<sup>1542</sup> in loco ubi est hereditas, si fuerit causa<sup>1543</sup> hereditatis<sup>1544</sup>. Tamen istud<sup>1545</sup> est per<sup>1546</sup> forum<sup>1547</sup>, quod super causa<sup>1548</sup> hereditatis<sup>1549</sup> debent<sup>1550</sup> dari ante iusticiam, et iudex debet cognoscere utrum<sup>1551</sup> sit sufficiens eorum testimonium<sup>1552</sup>, necne<sup>1553</sup>. Super pacto vero semper debent dari

1527 adversario] Tor adversarium.

1528 certum] P añade: aut terminum; locum certum] Lond, BN1 y BN3 certum locum.

1529 sibi] Lond, Esc1, P, BC y Tor ei.

1530 scire] Esc1 stare.

1531 per] Esc1 y BN1 y BN2 post.

1532 habere – dies] Col per tres dies habere.

1533 debet] BN3 añade: eos.

1534 significare] Col, Lond, BC y Tor dicere; Esc2 asignare.

1535 adversario] Col añade: quod assignet ei locum certum et; Esc1, P y BN2 añaden: quod.

1536 quod] Col et certo; P omite; in – quod] Esc2 quod in loco predicto.

1537 ei] Esc1 eis.

1538 Veruntamen] BC Veruptamen.

1539 debent] Col, Lond, Tor, BN1, Esc2, P, BC y BN3 debeant.

1540 et] Col omite.

1541 dicunt] Lond y BC omiten.

1542 quod] Col y Esc2 omiten.

1543 fuerit causa] Col causa fuerit.

1544 hereditatis] Lond y BC de hereditate; Esc2 hereditas; si fuerit – hereditais] P añadido al margen.

1545 istud] Esc2 iste.

1546 per] Lond, Esc1, BN1, BC y Esc2 omiten.

1547 forum] Col, BC y Esc2 forus; per forum] BN3 fori.

1548 causa] P causam.

1549 Tamen – hereditatis] Tor omite (¿por homoioteleuton?).

1550 debent] BN3 debet.

1551 utrum] Col si.

1552 sufficiens eorum testimonium] P eorum testimonium sufficiens.

1553 necne] Tor vel non; Esc2 vel ne; P añade: et iudex debet cognoscere.

testes in loco<sup>1554</sup> ubi pactum fuit<sup>1555</sup> factum<sup>1556</sup>, si alias de ipso pacto<sup>1557</sup> non possit<sup>1558</sup> liquere<sup>1559</sup> veritas<sup>1560</sup>.

<12> De confessis<sup>1561</sup>

<1> De homine, qui se reclamatur<sup>1562</sup> ad cartam contra alium<sup>1563</sup>, qui se clamat de illo<sup>1564</sup> super<sup>1565</sup> aliquo<sup>1566</sup> facto, et dixerit hoc<sup>1567</sup> ante iusticiam<sup>1568</sup>, ipse<sup>1569</sup> iusticia non debet iudicare, nisi ad illam cartam<sup>1570</sup>. Et si dixerit ante iusticiam non habere<sup>1571</sup> cartam, non potest<sup>1572</sup> ex tunc<sup>1573</sup> se reclamare<sup>1574</sup> ad cartam. Et<sup>1575</sup> si postea<sup>1576</sup> voluerit<sup>1577</sup> cartam demonstrare<sup>1578</sup>, iusticia non debet eam<sup>1579</sup> recipere<sup>1580</sup>, quia iam<sup>1581</sup> negaverat<sup>1582</sup> coram

1554 loco] Col lavillo; BN2 y P añaden: illo.

1555 fuit] BN1 y BN3 fuerit; pactum fuit] BN1 fuerit pactum.

1556 factum] Esc1 omite.

1557 ipso pacto] Col y BC illo facto.

1558 possit] Col potuerit; BN2 posset.

1559 liquere] Esc2 loquere.

1560 liquere veritas] BN1 veritas declarari.

1561 De confessis] Col lo añade al margen; Lond Qui reclamatur ad cartam; BN1 añade: rubrica; BC De fide instrumentorum (cf. nota infra 1591); P omite.

1562 reclamatur] BC clamat.

1563 alium] BN1 illum; contra alium] BC omite.

1564 illo] BN1 eo; BC alio.

1565 super ] Col y BC per; Lond, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 pro.

1566 aliquo] BC alio.

1567 hoc] Col omite.

1568 iusticiam] Col añade: quod habet cartam.

1569 ipse] Col, Esc1, Tor, BN2, P, BC y Esc2 ipsa.

1570 cartam] Col omite.

1571 habere] BN1, BN2 y BN3 habeo; BC habes; non habere] Col quod non habet; Lond y Tor non habeo.

1572 potest] Col, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 poterit.

1573 ex tunc] Col y BN3 omiten.

1574 reclamare] BN3 clamare; Pr añade la sílaba re sobrevolada.

1575 non potest – Et] Lond omite.

1576 postea] BN3 post.

1577 voluerit] BN1 voluit.

1578 demonstrare] Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 ostendere; cartam demonstrare] Col y P ostendere cartam.

1579 eam] Esc1 omite.

1580 recipere] repetere; eam recipere] BN1 recipere eam.

1581 iam] Col, Esc1, Tor, BN2, P, BC y Esc2 eam.

1582 negaverat] BN1 añade: eam; BN3 añade: caram.



iudice se non<sup>1583</sup> habere<sup>1584</sup>. Et si semel cartam ostendat<sup>1585</sup> coram iudice<sup>1586</sup> contra illum, qui<sup>1587</sup> de eo<sup>1588</sup> conqueritur, semper debet eam<sup>1589</sup> ostendere<sup>1590</sup>.

<13> De fide instrumentorum<sup>1591</sup>

<1> Super<sup>1592</sup> omni legitima conveniencia, quam christianus cum<sup>1593</sup> sarraceno faciat, vel<sup>1594</sup> iudeo<sup>1595</sup>, debet instrumentum conveniencie<sup>1596</sup> conficere tabellio christianus<sup>1597</sup>. Et<sup>1598</sup> si iudeus faciat convenienciam<sup>1599</sup> cum christiano aut sarraceno<sup>1600</sup>, iudeus<sup>1601</sup> scriptor<sup>1602</sup> debet conficere<sup>1603</sup> instrumentum<sup>1604</sup>. Et<sup>1605</sup> si sarracenus<sup>1606</sup> cum<sup>1607</sup> christiano<sup>1608</sup>

1583 non] Lond, BN2 y Esc2 omiten.

1584 coram – habere] Col, Esc1, P y Tor se non habere coram iudice; Lond, BN2 y Esc2 se habere coram iudice,

1585 ostendat] Col y P ostenderit.

1586 se non – iudice] BC omite y posteriamente añade al margen: et si semel ostendat cartam coram iudice; Et si – iudice] Esc2 omite.

1587 qui] Col omite.

1588 eo] Col quo.

1589 eam] Col omite.

1590 ostendere] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 añaden: usque ad finem cause; Esc2 añade: ad finem cause.

1591 De fide instrumentorum] BC omite (cf. nota supra 1561); Lond y BN1 añaden: Rubrica; BN2 añade: et infra quod tempus prescribitur.

1592 Super] BN3 Cum super.

1593 cum] BN3 omite.

1594 vel] Col, Lond, Esc1, Tor, P y BN2 aut; BC ad.

1595 faciat vel iudeo] Col aut iudeo faciat.

1596 debet – conveniencie] Col instrumentum conveniencie debet.

1597 conficere christianus] Col confici per manum tabellionis christiani.

1598 Et] Col, BN2, P y Esc2 omiten.

1599 covenienciam] Tor omite.

1600 aut sarraceno] Col vel iudeo.

1601 iudeus] Lond y BC christianus.

1602 iudeus scriptor] Col, Esc1 Tor, BN2, P y Esc2 scriptor iudeus; Lond y BCscriptor christianus.

1603 conficere] Lond, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 facere; debet conficere] Col facere debet.

1604 Et si sarracenus – instrumentum] BC omite.

1605 Et] BN3 omite.

1606 sarracenus] Tor, P y BN2 añaden: faciat (cf. nota infra 1610).

1607 cum] BN3 omite.

1608 christiano] P añade: aut iudeo.

convenienciam<sup>1609</sup> fecerit<sup>1610</sup> vel<sup>1611</sup> iudeo, sarracenus scriptor<sup>1612</sup> debet conficere<sup>1613</sup> instrumentum<sup>1614</sup>. Et<sup>1615</sup> si inter predictas<sup>1616</sup> personas<sup>1617</sup> pecunia mutuetur, eiusdem legis debet<sup>1618</sup> esse scriptor, qui conficit<sup>1619</sup> instrumentum mutui<sup>1620</sup>, cuius<sup>1621</sup> est<sup>1622</sup> qui mutuo<sup>1623</sup> pecuniam<sup>1624</sup> accipit<sup>1625</sup>. Veruntamen<sup>1626</sup> est sciendum, quod si<sup>1627</sup> inter christianum et<sup>1628</sup> iudeum, aut inter<sup>1629</sup> christianum<sup>1630</sup> et saracenum, aut inter<sup>1631</sup> iudeum<sup>1632</sup> et sarracenum<sup>1633</sup>, super aliqua re instrumentum conficiatur, in ipso<sup>1634</sup> instrumento<sup>1635</sup> testes debent<sup>1636</sup> adhiberi duo<sup>1637</sup> qui<sup>1638</sup> eiusdem legis sint, cuius<sup>1639</sup> fuerint contrahentes,



- 1609 cum christiano convenienciam] Tor y BN2 convenienciam cum christiano.
- 1610 fecerit] Tor omite (cf. nota supra 1606); Col, Esc1, BN1, Esc2 y BN3 faciat; convenciam fecerit] P omite; cum – fecerit] Col y Esc2 faciat convenientiam cum christiano; BN1 convenienciam faciat cum christiano.
- 1611 vel] Esc1 aut cum; Tor, Esc2 y BN3 aut; fecerit vel] BN2 aut cum.
- 1612 scriptor] Col omite.
- 1613 conficere] Col y BN3 facere.
- 1614 Et si – instrumentum] Lond omite.
- 1615 Et] BN2 omite.
- 1616 predictas] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 dictas.
- 1617 personas] Esc2 partes; predictas personas ] BN1 personas predictas.
- 1618 debet] BC omite.
- 1619 conficit] Tor facit.
- 1620 mutui] BN2 omite; instrumentum mutui] P mutui instrumentum; qui – mutui] Col omite.
- 1621 cuius] Inc cui.
- 1622 est] Lond, BN2, P, BC y Esc2 añaden: ille.
- 1623 mutuo] Tor mutui.
- 1624 mutuo pecuniam] Col pecuniam mutuo
- 1625 accipit] Esc1, Tor, BN2 y Esc2 accipiat.
- 1626 Veruntamen] BC Veruptamen.
- 1627 si] Lond, BC y Esc1 omiten.
- 1628 et] BC aut.
- 1629 inter] Pr e Inc omiten.
- 1630 aut inter christianum] Esc2 y BC omiten.
- 1631 inter] BN3 omite.
- 1632 iudeum] P añade: aut christianum; sarracenum aut inter iudeum] BN3 iudeum aut sarracenum.
- 1633 aut –sarracenum] Col y Esc2 omiten.
- 1634 ipso] Tor y BC omiten; BN3 ipsis.
- 1635 instrumento] BN3 instrumentis; conficiatur – instrumento] Lond omite.
- 1636 debent] Lond omite; testes debent] Col, BN1, Esc2 y BN3 debent testes.
- 1637 testes – duo] BC duo testes debent adhiberi.
- 1638 qui] Inc que.
- 1639 cuius] Tor cum.

secundum quod diversitas legis fuerit contrahentium<sup>1640</sup>, et debet ibi<sup>1641</sup> esse<sup>1642</sup> fidancia comuniter accepta<sup>1643</sup>.

<13a> *De parte ancus(!) si fuerit fideiussor*<sup>1644</sup>. *De prescriptionibus*<sup>1645</sup>

<2> Quidam homo<sup>1646</sup> proponebat contra alium et dicebat: 'Pater tuus fuit fideiussor<sup>1647</sup> patri meo<sup>1648</sup> pro tali homine<sup>1649</sup> cum carta sufficienti et<sup>1650</sup> pro certa pecunie quantitate<sup>1651</sup>, et nunc, quia ambo sunt mortui<sup>1652</sup> et nos sumus<sup>1653</sup> heredes bonorum eorum<sup>1654</sup>, peto a te ut tu<sup>1655</sup> facias michi<sup>1656</sup> solvi<sup>1657</sup> aut solvas<sup>1658</sup> pecuniam memoratam<sup>1659</sup>. Alter vero<sup>1660</sup> respondebat<sup>1661</sup>: 'Non sum<sup>1662</sup> certus quod pater meus esset fidancia patri tuo<sup>1663</sup>, ut proponis'. Et quia<sup>1664</sup> testes, qui erant in<sup>1665</sup> carta debiti, decesserant<sup>1666</sup>, dicit forus<sup>1667</sup>, quod petitor

1640 contrahentium] Pr añade la h sobrevolada; BC inter contrahentes.

1641 ibi] Esc2 illi.

1642 ibi esse] Col y BN3 esse ibi.

1643 accepta] BN2 y Esc2 acceptata.

1644 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica.

1645 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Esc1. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1646 homo] Pr, Col, Lond, BN2, BC y SP omiten e Inc lo añade a mano sobrevolado.

1647 fideiussor] BN3 fidancia; fuit fideiussor] BC fideiussit.

1648 fideiussor patri meo] Lond, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 patri meo fideiussor.

1649 homine] BN3 añade: et.

1650 et] Lond etiam; Esc2 omite.

1651 pecunie quantitate] Tor quantitate pecunie.

1652 sunt mortui] Esc2 mortui sunt; et nunc – mortui] SP omite.

1653 nos sumus] BN2 sumus nos.

1654 eorum] Col y BN1 suorum.

1655 tu] Lond y BN2 omiten.

1656 facias michi] Inc y BN2 michi facias; me solvas aut facias.

1657 solvi] Col solvere; P absolvi.

1658 aut solvas] BN3 omite.

1659 memoratam] BN1 mutuatam.

1660 vero] BC omite.

1661 respondebat] BC respondit.

1662 sum] BN3 añade: ego.

1663 fidancia patri tuo] Esc1, P y Esc2; patri tuo fidancia; esset – tuo] BN2 patri tuo esset fidancia.

1664 quia] P añade al magen: scriptor et.

1665 in] Lond y BC cum.

1666 decesserant] BN1 y P decesserunt.

1667 forus] Lond forum.

iuret super librum et crucem<sup>1668</sup>, cartam<sup>1669</sup> debiti in manu<sup>1670</sup> tenendo dicens adversario<sup>1671</sup>: 'Ego iuro etc.<sup>1672</sup>. quod pater tuus fuit fidancia patri meo, sicut in isto instrumento contine- tur'. Quo facto, filius fidancie<sup>1673</sup> solvi faciat<sup>1674</sup> aut persolvat<sup>1675</sup> dictam pecuniam petito- ri<sup>1676</sup>, nisi antorem habuerit, aut dimittat<sup>1677</sup> quod pro<sup>1678</sup> patre suo possidet<sup>1679</sup>, nisi fuerit<sup>1680</sup> donativum<sup>1681</sup> cum carta<sup>1682</sup> secundum forum<sup>1683</sup> fidanciis et testibus roboratum<sup>1684</sup>.

<13b> *De convenienciis inter christianos, iudeos et sarracenos*<sup>1685</sup>

<3> Cum<sup>1686</sup> super aliquas<sup>1687</sup> conveniencias que sint<sup>1688</sup> inter christianum<sup>1689</sup> et<sup>1690</sup> iudeum<sup>1691</sup>, sive<sup>1692</sup> sarracenum<sup>1693</sup>, de venditione<sup>1694</sup>, pignore, dono<sup>1695</sup>, aut<sup>1696</sup> mutuo seu<sup>1697</sup> permutatione, seu<sup>1698</sup> de<sup>1699</sup> qualicunque causa, que per cartam publicam debe-

1668 crucem] Esc1 y BN2 añaden: et.

1669 cartam] Esc2 et instrumentum; Tor añade: suam.

1670 manu] Lond, BN1, P, BC y BN2 añaden: sua; debiti in manu] Tor in manu debiti.

1671 adversario] Col omite; BN3 añade: suo.

1672 etc.] Lond y BC omiten.

1673 fidancie] BN2 añade: solum.

1674 solvi faciat] BN2 faciat solvi.

1675 solvi – persolvat] Col solvat aut solvi faciat.

1676 petitori] BN3 debitori; BC actori.

1677 dimittat] Esc2 añade: illud.

1678 pro] Col y BN3 a; BN1 de.

1679 possidet] Esc2 tenet; BC possedit.

1680 fuerit] Tor fuit.

1681 donativum] Lond donatum.

1682 carta] BC añade: sufficienti.

1683 forum] BN1 añade: cum; cum – forum] BN2 secundum forum cum carta.

1684 roboratum] Lond, P y BN3 roborata.

1685 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que este añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1686 Cum] Tor añade: aliquis.

1687 aliquas] BN3 añade: causas vel.

1688 sint] Col, P y BN1 sunt; Tor fuerit.

1689 christianum] Col christianos.

1690 et] BN3 omite.

1691 iudeum] Col iudeos.

1692 sive] Tor et.

1693 sarracenum] Col sarracenos.

1694 venditione] Lond, Esc1, BC y BN2 añaden: vel; Tor añade: et.

1695 pignore, dono] Esc2 dono, pignore.

1696 aut] Lond vel; P omite.

1697 seu] Col, Esc1, Tor, BN1, Esc2 y BN3 sive; P omite.

1698 seu] Col y Tor sive.

1699 de] Col y Tor omiten; BN3 añade: aliqua.

at confirmari, instrumentum debet fieri<sup>1700</sup> per publicum<sup>1701</sup> tabellionem, et nomen scriptoris debet apponi in carta illa, ut si quis aliquo tempore dixerit aliquid<sup>1702</sup> contra cartam<sup>1703</sup>, per testes in carta scriptos<sup>1704</sup>, et<sup>1705</sup> scriptorem<sup>1706</sup>, si vixerint<sup>1707</sup>, probetur<sup>1708</sup> instrumentum esse verum<sup>1709</sup>. Tamen si<sup>1710</sup>, scriptore mortuo<sup>1711</sup> cuius titulum instrumentum continet<sup>1712</sup>, dubitatur utrum ille<sup>1713</sup> confecerit<sup>1714</sup> instrumentum<sup>1715</sup>, per alia<sup>1716</sup> instrumenta ab eodem<sup>1717</sup> confecta<sup>1718</sup> probari poterit<sup>1719</sup> abundanter. Tamen, cum<sup>1720</sup> aliquis<sup>1721</sup> ostenderit instrumentum debiti contra aliquem, et dubitetur<sup>1722</sup> de instrumento, si scriptor et testes fuerint mortui, si per duo vel<sup>1723</sup> plura instrumenta poterit<sup>1724</sup> probari<sup>1725</sup>, quod<sup>1726</sup> ille scriptor, qui est<sup>1727</sup> insertus<sup>1728</sup> in illo ins-

1700 fieri] BC confirmari.

1701 publicum] Col, P y Esc1 añaden: et institutum; BN2 añade: et instrumentum.

1702 aliquid] Lond, Esc1, BC y Tor omiten.

1703 cartam] BN1 añade: illam.

1704 in carta scriptos] BC y Lond scriptos in carta.

1705 et] Esc2 añade: per.

1706 in carta – scriptorem] Lond y BC et scriptorem scriptos in carta.

1707 vixerint] BC vixerit.

1708 probetur] BN2 probet.

1709 esse verum] BN1, BC y BN3 verum esse.

1710 si] Tor y Col omiten (cf. nota infra 1712).

1711 scriptore mortuo] BC mortuo scriptore.

1712 continet] Lond continetur; BN3 continat; Col añade: si (cf. nota supra 1710); instrumentum continet] P continet instrumentum; BC in instrumento continetur et.

1713 ille] Lond, BC y P illud; BN1 ipse; BN3 ipse illud; BN2 añade: qui.

1714 confecerit] Col, BN1 y Esc2 fecerit; BC confecit.

1715 instrumentum] Col omite.

1716 alia] Tor aliam.

1717 ab eodem] Esc2 per eundem; BC omite.

1718 confecta] BN3 facta; BC omite.

1719 poterit] Esc1 potuerit; probari poterit] Col poterit probari.

1720 cum] Esc2 y BN3 si.

1721 aliquis] P quis; BN3 añade: illud.

1722 dubitetur] Esc2 y BC dubitatur.

1723 vel] Esc1 añade: per; P aut per.

1724 poterit] Esc1, BN2 y Esc2 potuerit.

1725 probari] BN2, Esc2, P y BN3 probare.

1726 quod] Lond omite.

1727 qui est] Col, Lond, Esc1, BN2, P, BC y Esc2 omiten; BN3 sit.

1728 insertus] BN2 incertus.

trumento<sup>1729</sup>, fecit<sup>1730</sup> illud<sup>1731</sup> instrumentum, sine sacramento habeat valorem. Et si probari<sup>1732</sup> non poterit ita<sup>1733</sup>, et<sup>1734</sup> adversa pars poterit reprobare<sup>1735</sup> cartam illam<sup>1736</sup> per duas vel per<sup>1737</sup> plures cartas illius scriptoris inserti in illa<sup>1738</sup> carta<sup>1739</sup>, que<sup>1740</sup> aperte<sup>1741</sup> habeant<sup>1742</sup> litteram diversam<sup>1743</sup> a littera illius carte, reprobetur<sup>1744</sup> instrumentum. Et si hoc non poterit<sup>1745</sup> fieri, iuret qui monstrat instrumentum<sup>1746</sup> secundum forum, et<sup>1747</sup> habeat<sup>1748</sup> valorem<sup>1749</sup>. Ita tamen<sup>1750</sup> quod quicumque infra viginti annos, ex quo fuerit<sup>1751</sup> instrumentum confectum<sup>1752</sup> debiti, non pecierit debitum, instrumentum<sup>1753</sup> illud ex tunc nullam habeat firmitatem.

<13c> *De carta que dicitur falsa*<sup>1754</sup>

<4> Si aliquis homo obtulerit<sup>1755</sup> contra adversarium suum<sup>1756</sup> cartam super aliquo facto, et ille, contra quem carta monstratur, contra cartam allegaverit falsitatem, ius-



- 1729 per duo – instrumento] Tor omite.
- 1730 fecit] BN3 omite; P añadido al margen.
- 1731 illud] Col omite; fecit illud] BN1 facto ad.
- 1732 probari] BN3 y BC probare.
- 1733 ita] Col sic; Esc2 omite; probari – ita] P ita probari non poterit.
- 1734 et] Tor y BN3 omiten.
- 1735 reprobare] Esc1, Tor, BN2 y Esc2 probare; P añade: contra.
- 1736 cartam illam] Tor illam cartam.
- 1737 per] Lond, Esc1, Tor, Esc2, BC y BN3 omiten.
- 1738 illa] Tor illas.
- 1739 carta] Tor cartas; inserti in illa carta] BN3 in illa carta inserti.
- 1740 que] BN1 quod.
- 1741 aperte] P omite.
- 1742 habeant] Inc habeit.
- 1743 diversam] Esc1 y BN2 divisam; litteram diversam] Lond, BN1, BC y BN3 diversam litteram.
- 1744 reprobetur] BN1 añade: id.
- 1745 poterit] P potest.
- 1746 Et – instrumentum] BN2 omite (por homoioteleuton).
- 1747 et] P añade: ita.
- 1748 habeat] Lond habebat; Tor habebit; BN3 habeant.
- 1749 secundum – valorem] Tor et habebit valorem secundum forum.
- 1750 tamen] Esc2 omite.
- 1751 fuerit] BC fuit.
- 1752 instrumentum confectum] Col, Lond, Esc1 Tor, P, BC y BN2 confectum instrumentum; fuerit – confectum] Esc2 confectum fuerit instrumentum.
- 1753 instrumentum] Tor omite; debiti – instrumentum] P omite (por homoioteleuton).
- 1754 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 1755 obtulerit] Col intulerit; Tor obtulit.
- 1756 suum] Lond suam.

ticia<sup>1757</sup> debet statim accipere cartam<sup>1758</sup> ipsam<sup>1759</sup>, et<sup>1760</sup> tamdiu eam<sup>1761</sup> tenere<sup>1762</sup> in posse suo<sup>1763</sup>, quousque<sup>1764</sup>, qui eam obtulit<sup>1765</sup>, probet per testes in carta scriptos<sup>1766</sup>, aut alio<sup>1767</sup> legitimo et<sup>1768</sup> iudiciario modo<sup>1769</sup>, quod carta ipsa<sup>1770</sup> non continet falsitatem<sup>1771</sup>. Veruntamen, si infra<sup>1772</sup> annum unum<sup>1773</sup> et unum diem postquam carta ipsa<sup>1774</sup> fuerit accusata, ipse<sup>1775</sup>, qui eam obtulit ante iusticiam<sup>1776</sup>, ipsam cartam sufficienter<sup>1777</sup> non probaverit esse<sup>1778</sup> veram, post unum annum et unum<sup>1779</sup> diem transactum, nullius valoris existat<sup>1780</sup> instrumentum<sup>1781</sup> oblatum, et ex tunc semper<sup>1782</sup> pro damnato<sup>1783</sup>

1757 iusticia] Lond, P, BC y Tor ante iusticiam.

1758 cartam] Esc1 omite.

1759 ipsam] Col y Esc2 omiten; Lond illam iusticia; Tor, BC y BN1 añaden: iusticia.

1760 ipsam et] BN3 et ipsam (cf. nota infra 1761).

1761 eam] Lond, BN3, BC y SP omiten (cf. nota supra 1760); Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 ipsam.

1762 eam tenere] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 tenere ipsam.

1763 posse suo] Lond, Esc1, Tor, BN2, P, BC y Esc2 suo posse.

1764 quousque] Tor quousquequo.

1765 obtulit] P tulit.

1766 scriptos] BN2 añade: si vixerit; in carta scriptos] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, P, BC y Esc2 scriptos in carta.

1767 alio] Tor omite; BN3 añade: iudicio.

1768 et] Tor omite; legitimo et] Esc2 omite.

1769 modo] Tor omite.

1770 ipsa] BN1 illa.

1771 falsitatem] Lond sterilitatem.

1772 infra] P intra.

1773 annum unum] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 unum annum.

1774 ipsa] Col y Esc2 omiten; BN1 illa.

1775 ipse] Col omite.

1776 iusticiam] Lond omite.

1777 sufficienter] BC sufficientem; ante – sufficienter] Col omite.

1778 esse] P añade: eam.

1779 unum] Col omite.

1780 existat] Lond y Tor extiterit; Esc1 extat; BN1 erit; Esc2 y P extitit.

1781 instrumentum] Tor añade: tunc.

1782 semper] BN2 omite.

1783 damnato] Tor, BC y BN1 damnata.

habeatur<sup>1784</sup>; et<sup>1785</sup> qui eam<sup>1786</sup> iudici<sup>1787</sup> obtulerit<sup>1788</sup>, solvat de<sup>1789</sup> calonia<sup>1790</sup> LX solidos. Tamen, si ille qui obtulerit<sup>1791</sup> eam<sup>1792</sup>, probaverit<sup>1793</sup> esse veram<sup>1794</sup>, solvat LX solidos de calonia<sup>1795</sup> accusator<sup>1796</sup>. Et est sciendum quod ista calonia semper est<sup>1797</sup> iudicis, sive actor<sup>1798</sup> habeat eam<sup>1799</sup> solvere<sup>1800</sup> sive defensor<sup>1801</sup>.

<13d> De donatione hereditatis<sup>1802</sup>

<5> Quicumque<sup>1803</sup> fiat<sup>1804</sup> donatio hereditatis cum instrumento publico<sup>1805</sup>, testibus roborato debet fieri<sup>1806</sup>, quia<sup>1807</sup> secundum forum nullius valoris existit<sup>1808</sup>

1784 habeatur] P habetur.

1785 et] BC omite.

1786 eam] BN2 eum.

1787 iudici] Tor iudicio; eam iudici] BN1 iudici eam.

1788 obtulerit] BN2 y BC obtulit.

1789 de] Esc2 pro.

1790 calonia] BC caloniis.

1791 obtulerit] BN2, P, BC y BN3 obtulit.

1792 eam] Lond y Tor añaden: eam; obtulerit eam] Col eam obtulerit infra annum; Lond, Esc1, Tor, BN1 y Esc2 eam obtulerit; BN2 y P eam obtulit; BN1 y P añade: infra unum annum et unum diem cartam.

1793 probaverit] Col añade: eam.

1794 veram] BN3 verum.

1795 LX – calonia] Tor, BN1, BC y BN3 de calonia LX solidos; solvat – calonia] Col LX solidos de calonia solvat.

1796 LX solidos – accusator] Esc2 accusator pro calonia LX solidos.

1797 semper est] Col est semper.

1798 actor] Tor, P y BN1 accusator.

1799 actor – eam] Col eam acusator habeat.

1800 actor – solvere] Tor habeat eam solvere accusator.

1801 Et est – defensor] Lond Esc1, BN 2, BC y Esc2 omiten; BN1 y BN2 añaden: Item nullum debitum probatur nisi per cartam publicam (cf. infra, fuero 6 de este mismo título).

1802 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1803 Quicumque] Col, Esc1, BN2, P y Esc2 Item quicumque.

1804 fiat] Col y P fit.

1805 publico] Lond y BN1 añaden: et.

1806 roborato – fieri] BN1 debet fieri roborato; cum – fieri] Col debet fieri cum instrumento publico testibus roborato.

1807 quia] Tor quoniam.

1808 existit] Tor extiterit; Esc2 existeret; P extitit.



donacio sive<sup>1809</sup> instrumentum<sup>1810</sup> donacionis, nisi super ipsa<sup>1811</sup> donacione<sup>1812</sup> dentur<sup>1813</sup> fidancie<sup>1814</sup> salvitatis<sup>1815</sup>, et quod eas<sup>1816</sup> contineat instrumentum. Exceptis tamen<sup>1817</sup> donacionibus regum<sup>1818</sup>, principum, et religiosorum, que<sup>1819</sup> signis et<sup>1820</sup> sigillis eorum cum<sup>1821</sup> testibus roborantur, et<sup>1822</sup> exceptis donacionibus factis in ultimis<sup>1823</sup> testamentis<sup>1824</sup>, in quibus testamentis<sup>1825</sup> spondalarii debent<sup>1826</sup> conscribi; qui cabeçalarii seu manumissores<sup>1827</sup> ab aliquibus<sup>1828</sup> nuncupantur<sup>1829</sup>, cum quibus debet et potest<sup>1830</sup> probari, utrum falsum vel<sup>1831</sup> verum<sup>1832</sup> contineat<sup>1833</sup> testamentum.<sup>1834</sup>

1809 sive] Esc1 omite.

1810 sive instrumentum] Tor sine instrumento.

1811 ipsa] BN1, BC y BN3 ipsam; Esc2 omite.

1812 donacione] BN1, BC y BN3 donacionem.

1813 dentur] Esc2 detur.

1814 fidancie] P fidancia.

1815 salvitatis] BC salvetatis.

1816 eas] Tor eos.

1817 tamen] BC omite.

1818 regum] Col añade: et.

1819 que] Tor y BN1 qui; BC quia.

1820 et] Esc1 y BN2 vel.

1821 cum] Esc1 est.

1822 et] BC omite.

1823 ultimis] P voluntatibus seu.

1824 testamentis] BN2 omite; factis – testamentis] Col in ultimis voluntatibus vel testamentis factis.

1825 testamentis] Col, Lond, BC y BN1 omiten.

1826 debent] P añadido.

1827 manumissores] P manumessores.

1828 seu – aliquibus] Col omite.

1829 nuncupatur] Tor nuncupatum.

1830 debet et potest] BN1 potest et debet.

1831 vel] Col, Esc1 y Esc2 aut.

1832 falsum vel verum] P verum vel falsum.

1833 contineat] Esc2 continetur.

1834 testamentum] BN1 instrumentum. Este fuero, con su correspondiente rúbrica, Lond lo ubica después del fuero 2.14.1 (Cum alicui).

<13e> *De iure iurando*<sup>1835</sup>

<6> Item nullum debitum probatur<sup>1836</sup> nisi per cartam publicam<sup>1837</sup>.

<14> *De iure iurando*<sup>1838</sup>

<1> Cum alicui ad petitionem sui adversarii super aliqua re adiudicatur<sup>1839</sup> iuramentum, debet dare reus<sup>1840</sup> fidanciam<sup>1841</sup> alteri<sup>1842</sup> parti<sup>1843</sup> iuramenti<sup>1844</sup>, ut<sup>1845</sup> die, termino et<sup>1846</sup> loco a iudice dato, faciat<sup>1847</sup> iuramentum, et ista fidancia debet esse habitator et heres<sup>1848</sup> eiusdem<sup>1849</sup> loci, ubi manet actor<sup>1850</sup>, et debet habere pignora<sup>1851</sup>, aut<sup>1852</sup> esse de signale<sup>1853</sup> unde<sup>1854</sup> possit distringi, nisi forte<sup>1855</sup> causa vertatur inter infancias<sup>1856</sup>, et<sup>1857</sup> talis fidancia<sup>1858</sup> semper<sup>1859</sup> datur<sup>1860</sup> clamanti. Si tamen non potest habere talem

1835 Esta rúbrica, son esta ubicación, sólo se contiene en P (cf. nota infra 1838), que añade: Rubrica.

1836 probatur] P potest probari.

1837 cartam publicam] P publicum instrumentum; Item – publicam] Col, Lond, Tor, Esc2, BC y BN3 omiten. BN1 y BN2 lo ponen al final del fuero precedente.

1838 iurando] Per, Inc y Lond añaden: Rubrica; De iure iurando] BC y P omiten (cf. nota supra 1835).

1839 adiudicatur] Tor, BC y Esc2 iudicatur.

1840 reus] Tor omite; Col reus debet dare.

1841 dare reus fidanciam] BN1 reus fidanciam dare.

1842 alteri] BN1 omite; fidanciam alteri] P alteri fidanciam.

1843 alteri parti] Lond, BC y Tor omiten.

1844 iuramenti] BN1 y Esc2 omiten; alteri parti iuramenti] Col iuramenti alteri parte.

1845 ut] BC añade: in.

1846 et] Tor vel.

1847 faciat] BC faciet.

1848 et heres] BC omite.

1849 eiusdem] Esc1 añade: domini.

1850 actor] Tor auctor; manet actor] Col actor manet.

1851 pignora] BN1 pignoram.

1852 aut] BC añade: debet.

1853 signale] BC signal; P añade: domini regis.

1854 unde] Esc2 domini regis bene.

1855 forte] Col omite.

1856 infancias] BC infancones.

1857 et] Lond quod; BN3 quia; BC añade: quod.

1858 fidancia] Lond y Esc2 firmancia.

1859 semper] P omite.

1860 datur] BN2, P, BC y Esc2 detur.

fidanciam<sup>1861</sup>, iurando quod non potest habere<sup>1862</sup> de<sup>1863</sup> illa<sup>1864</sup> villa<sup>1865</sup>, det<sup>1866</sup> de cruce. Et si<sup>1867</sup> non potest habere<sup>1868</sup> fidanciam<sup>1869</sup> de signal<sup>1870</sup> de villa<sup>1871</sup> de cruce, iurando hoc<sup>1872</sup>, det<sup>1873</sup> infancionem<sup>1874</sup>, qui habeat pignora<sup>1875</sup> movencia<sup>1876</sup> preter equitaturam. Et si talem fidanciam<sup>1877</sup> non potest habere, signentur<sup>1878</sup> bona illius per dominum aut<sup>1879</sup> baiulum illius loci quousque faciat iusticie complementum. Et si non habuerit hereditates aut<sup>1880</sup> bona alia<sup>1881</sup>, iurando quod non habet<sup>1882</sup> unde solvat<sup>1883</sup>, et<sup>1884</sup> renunciando bonis<sup>1885</sup> cum publico instrumento<sup>1886</sup>, sit libera persona. Et tamen in

1861 fidanciam] Lond, Esc1, BN2 y Esc2 firmanciam.

1862 habere] Esc1 añade: talem; Tor y BN1 añaden: talem fidanciam; iurando – habere] P al margen: de signale iurando quod non potest habere talem firmanciam..

1863 de] Esc1 omite; quod non potest habere de] Esc2 omite.

1864 illa] Esc1 illam; BN3 ipsa.

1865 villa] Esc1 omite.

1866 det] Col debet dare; illa villa det] Esc1 y Esc2 det illam.

1867 si] Esc2 omite.

1868 habere] Esc1 añade: illam; de illa – habere] BN2 omite (por homoioteleuton) y añade: talem.

1869 fidanciam] Esc1 y Esc2 firmanciam.

1870 signal] Tor, BN1, Esc2, P y BN3 signale; BN2 simile.

1871 villa] Col y P añaden: nec; Esc1 y BN2 añaden: et; Tor añade: hec; de villa] BC añadido al margen.

1872 iurando hoc] Tor omite.

1873 det] Col de; BN3 habeat.

1874 infancionem] BC infançonem.

1875 habeat pignora] Esc2 hanc pignoram.

1876 movencia] Col y Esc2 mobilem.

1877 fidanciam] Lond y Esc2 firmanciam.

1878 signentur] Col signabuntur; Esc1, Tor y Esc2 signalentur.

1879 aut] Col, Lond, Tor, BN2 y Esc2 añaden: per.

1880 aut] Col, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 vel.

1881 bona alia] Col, BC y Lond alia bona; hereditates aut bona alia] Esc2 bona alia vel hereditates.

1882 habet] BC añade: renunciando.

1883 unde solvat] BC omite.

1884 et] Esc1, Tor, BN2, Esc2, BC y BN3 omiten.

1885 bonis] Tor bona; Tor añade: per bonos testes; renunciando bonis] Tor renunciēt bona.

1886 instrumento] Tor añade: et.

ipso<sup>1887</sup> instrumento<sup>1888</sup> obliget se<sup>1889</sup>, quod quando dominus<sup>1890</sup> dederit<sup>1891</sup> unde<sup>1892</sup> solvat<sup>1893</sup>, quod solvet<sup>1894</sup>, et tunc compellatur solvere<sup>1895</sup> in parte vel in toto secundum quod poterit. Et si plures fuerint<sup>1896</sup> creditores<sup>1897</sup>, priori<sup>1898</sup> creditori<sup>1899</sup> solvat<sup>1900</sup> primitus, et<sup>1901</sup> ex tunc per ordinem. Et si fuerint eiusdem temporis, fiat solucio per solidum et libram<sup>1902</sup>.

<14a> *Super eodem*<sup>1903</sup>

<2> Nulla<sup>1904</sup> batalla<sup>1905</sup> cadit vel<sup>1906</sup> habet locum in personas religiosas<sup>1907</sup>, vel in personas<sup>1908</sup> religioni<sup>1909</sup> deditas<sup>1910</sup>, quamvis fuerint<sup>1911</sup> laici; sed semper statur iuramento eorum<sup>1912</sup>, super librum et crucem facto.

1887 ipso] BN1 illo.

1888 ipso instrumento] Esc2 instrumento ipso; tamen – instrumento] Tor omite.

1889 se] P añade: et iuret; obliget se] BN1 se obliget.

1890 dominus] BN2 y Esc2 deus; P omite.

1891 dederit] Col, BN1, P y BN2 añaden: ei.

1892 unde] Esc2 ei bona.

1893 solvet] Col y BN2 solvat; quod solvet] Lond, Tor, BN1 y Esc2 omiten.

1894 solvet] BC possit solvere quod solvet.

1895 solvere] BC añade: eo.

1896 plures fuerint] Esc2 fuerint plures.

1897 creditores] Col, Lond, Esc1, Tor, P, BC y BN2 debitores; P añade: alias creditores.

1898 priori] Esc2 priorem; Col añade: debitori aut.

1899 creditori] Esc2 creditorem.

1900 solvat] Col solvet.

1901 et] Lond omite.

1902 solucio – libram] Lond per solidum et libram solucio.

1903 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1904 Nulla] BN1 Nullam.

1905 batalla] BN1 batallam; BC bataylla.

1906 vel] Esc2 ut.

1907 personas religiosas] Col personis religiosis; ut – religiosas] Esc2 in personas religiosas ut habet locum.

1908 personas] Col personis; Esc1 añade: toto; Tor, BN1, P, BC y BN2 añaden: ex toto.

1909 religioni] Lond añade: ex toto.

1910 deditas] BN3 añade: ex toto; religioni deditas] Col ex toto religioni deditis.

1911 fuerint] Esc2 sint.

1912 semper – eorum] Lond eorum iuramento semper statur.

<14b> *De contentione duorum villarum*<sup>1913</sup>

<3> Si inter duos vel plures<sup>1914</sup> vicinos duarum villarum vertatur contentio super aliqua conveniencia de aqua<sup>1915</sup>, vel de alia<sup>1916</sup> re, preter exheredacionem<sup>1917</sup>, et negantibus adiudicatum fuerit iuramentum<sup>1918</sup>, forus est<sup>1919</sup> quod<sup>1920</sup> ii<sup>1921</sup>, quibus iuramentum adiudicatur<sup>1922</sup>, dividant inter se sortes, et is<sup>1923</sup>, super quem<sup>1924</sup> sors ceciderit<sup>1925</sup>, donet pro<sup>1926</sup> se et<sup>1927</sup> omnibus aliis<sup>1928</sup> iuramentum. Iste forus habet locum quando pars que petit noluerit vel<sup>1929</sup> non<sup>1930</sup> poterit<sup>1931</sup> probare. Et<sup>1932</sup> sors non habeat locum si<sup>1933</sup> pars<sup>1934</sup>, que<sup>1935</sup> petit, eligat<sup>1936</sup> duos<sup>1937</sup> iuratores, qui iurent super animas<sup>1938</sup> aliorum

1913 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1914 vel plures] Esc1, Tor, BN1, BC y BN2 omiten; duos vel plures] Col, Lond, Esc2 y BN3 omiten.

1915 aqua] Col qua.

1916 alia] BN1 aliqua.

1917 exheredacionem] BC exhereditacionem negantis; Lond añade: negantis.

1918 iuramentum] Tor añade: dicit.

1919 est] Tor omite.

1920 quod] Esc1, Tor, P, BC y BN2 ut.

1921 ii] BC hi

1922 adiudicatur] P adiudicantur.

1923 is] Col y Lond omiten, Inc iis; BN1 y BN3 ille; BC his.

1924 quem] Col hunc quod; super quem] BN1 cui.

1925 ceciderit] BN2 acciderit.

1926 pro] Tor per.

1927 et] P añade: pro; BC in.

1928 omnibus aliis] BN3 hominibus suis.

1929 vel] BN1 aut; noluerit vel] Tor omite.

1930 non] Lond omite.

1931 poterit] Col y Tor potuerit.

1932 Et] Tor omite; BN3 Alias.

1933 si] Col, Lond, Tor, BN1 y BN3 sed.

1934 pars] BN2 añade: potuit probare sequitur; sors – pars] BN2 si pars potuit probare sequitur sors non habeat locum.

1935 que] BN2 sed pars que.

1936 eligat] Lond alleget.

1937 duos] Lond omite.

1938 animas] P añade: eorum et.

hominum<sup>1939</sup> de villa illa, de qua fit<sup>1940</sup> demanda<sup>1941</sup>. Tamen in<sup>1942</sup> quocunque<sup>1943</sup> casu<sup>1944</sup>, qualibet<sup>1945</sup> pars, que<sup>1946</sup> allegaverit se possidere, utraque pars potest<sup>1947</sup> probare<sup>1948</sup>.

<14c> *De sacramento deferendo*<sup>1949</sup>

<4> Pastor<sup>1950</sup> potest recuperare ad opus domini sui<sup>1951</sup> usque ad decem oves<sup>1952</sup> cum iuramento<sup>1953</sup> suo<sup>1954</sup>, de homine<sup>1955</sup>, qui eas rapuit<sup>1956</sup>. Et, si<sup>1957</sup> postulat<sup>1958</sup> ultra decem oves, et raptor inficiatur, est ibi batalla<sup>1959</sup>.

<5> Si infancio<sup>1960</sup> infancioni<sup>1961</sup>, aut villanus infancioni<sup>1962</sup> pecierit pecuniam<sup>1963</sup> valentem centum solidos et ipse inficiatur, potest<sup>1964</sup> dare unum hominem<sup>1965</sup> iuratorem, qui super animam suam iuret<sup>1966</sup> in porta ecclesie super librum et crucem, quod dictus infancio<sup>1967</sup> non debet pecuniam illam, que ab eo petitur. Sed si ultra

1939 hominum] BN1 y BC omnium.

1940 fit] Col fuerit.

1941 fit demanda] BN1 demanda fit.

1942 in] Col, Lond, Esc1, BN1 y BN2 omiten; Tor id; Esc2 est; BC super.

1943 quocunque] Esc2 quod; BC omite.

1944 casu] Esc2 añade: quod.

1945 qualibet] BN1 quelibet; casu qualibet] BC qualibet casu si qualibet; quocunque casu qualibet] Tor quod cuiuslibet.

1946 que] Col, Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 omiten.

1947 potest] Lond possit; BN1 poterit; P y BN3 tenetur eam; Esc1 añade: habere.

1948 Iste forus – probare] BC pone este párafo como fuero distinto del fuero 3.

1949 Este título en este lugar sólo se contiene en Col (cf. nota infra 2024). En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1950 Pastor] BN1 y BN3 añaden: usque ad decem oves (cf. nota infra 1952).

1951 sui] Lond y BC omiten; BC añade: oves.

1952 oves] BN1 y BN3 añaden: tamen; usque ad decem oves] BN1 y BN3 omiten (cf. nota supra 1950).

1953 iuramento] Col sacramento.

1954 iuramento suo] Esc2 suo iuramento.

1955 homine] BN2 añade: omni.

1956 rapuit] Col rapuerit.

1957 si] Tor omite.

1958 postulat] Col petit.

1959 batalla] Lond y BC bataylla; BN2 añade: escuti et bastonis; ibi batalla] Lond batayllam.

1960 infancio] BC infançonus.

1961 infancioni] BC infanconi.

1962 infancioni] BC infanconi.

1963 pecuniam] P añadido al margen.

1964 potest] Esc2 añade: infançon.

1965 dare unum hominem] Esc2 unum hominem dare.

1966 super – iuret] Esc2 y BC iuret super animam suam.

1967 infancio] BC infanco.

centum solidos peticio pecunie<sup>1968</sup> se extendit<sup>1969</sup>, infancio predictus iurabit in propria persona et non per advocatum, quod non debet<sup>1970</sup> petitori<sup>1971</sup> pecuniam<sup>1972</sup> quam mandat<sup>1973</sup>. *Similiter C solidorum petitiio peccunie se extendat in predictos iurabit in propria persona, et non per advocatum, quod non det petitori peccuniam quam mandat<sup>1974</sup>*. Tamen infanciona propter<sup>1975</sup> talem demandam non tenetur venire ad locum nec<sup>1976</sup> ante iusticiam, sed stando in ecclesia mittat<sup>1977</sup> advocatum suum vel nuncium, qui iuret<sup>1978</sup> pro<sup>1979</sup> anima<sup>1980</sup> infancione<sup>1981</sup> super illam<sup>1982</sup>. Tamen<sup>1983</sup>, ex quo semel<sup>1984</sup> infancio<sup>1985</sup> aut<sup>1986</sup> infanciona<sup>1987</sup> in tali forma dederit iuramentum<sup>1988</sup>, ut dictum est, ex tunc quocienscunque negaverit debitum, ipsamet<sup>1989</sup> iuret in propria persona. Si autem qui negaverit<sup>1990</sup> non fuerit<sup>1991</sup> infancio aut<sup>1992</sup> infanciona, in tali casu iuret ipse vel<sup>1993</sup> ipsa in propria persona<sup>1994</sup>.



- 1968 pecunie] BC omite; petitiio pecunie] Esc2 pecunie petitiio.
- 1969 extendit] Tor, BN1 y Esc2 extendat; pecunie se extendit] Col se extendit pecunie.
- 1970 non debet] Tor omite.
- 1971 petitori] P omite.
- 1972 pecuniam] P añade: illam; petitori pecuniam] BN2 y Esc2 pecuniam petitori.
- 1973 quam mandat] P que ab eo petitur.
- 1974 Similiter – mandat] se contiene sólo en P.
- 1975 propter] Tor per.
- 1976 nec] Tor sed.
- 1977 mittat] Col mittet; P mittendo.
- 1978 iuret] BN2 iurat.
- 1979 pro] Tor super; Col y Esc1 añaden: illa super; BN2 añade: ea super (cf. nota infra 1982).
- 1980 anima] Esc1 animam; BN1 illa.
- 1981 infancione] Inc infancionis; Esc1 y Esc2 infancione.
- 1982 illam] BN1 animam; super illam] Col, Esc1 y BN2 omiten (cf. nota supra 1979); infancione – illam] BN1 super animam infancione; anima – illam] Tor animam infancionem; P illa sub persona infancione.
- 1983 Tamen] BN2 omite.
- 1984 semel] Esc2 omite.
- 1985 infancio] BN1 infançon.
- 1986 aut] Col, Esc1, BN1, BN2, P y Esc2 vel.
- 1987 aut infanciona] Tor omite.
- 1988 iuramentum] Esc1, BN1, P y BN2 iuratorem.
- 1989 ipsamet] BN2 y P ipsemet.
- 1990 negaverit] Col añade: debitum.
- 1991 non fuerit] SP fuerit non.
- 1992 aut] Col, Tor, BN1, P y Esc2 vel.
- 1993 ipse vel] Esc1 omite.
- 1994 Tamen ex quo – persona] Lond omite; Tamen infanciona – persona] BC omite; Si infancio – persona] BN3 omite todo este fuero.

<14d> *De sacramento deferendo*<sup>1995</sup>

<6> Si quis<sup>1996</sup> aliquem<sup>1997</sup> super aliqua conveniencia<sup>1998</sup> inquietet<sup>1999</sup>, et<sup>2000</sup> reus inficiatur, se sibi super illa<sup>2001</sup> conveniencia<sup>2002</sup>, quam mandat, vel<sup>2003</sup> super alia<sup>2004</sup> re<sup>2005</sup> non teneri, dicens, quod<sup>2006</sup> non tenetur<sup>2007</sup> ei<sup>2008</sup> in aliquo respondere, dicit forus quod respondere<sup>2009</sup> debet utrum fecerit illam convenienciam, quam mandat vel<sup>2010</sup> non<sup>2011</sup>. Quod si forte negaverit, est ibi iuramentum, et si<sup>2012</sup> vult petitor, potest firmare batallam<sup>2013</sup>, si loci consuetudo<sup>2014</sup>, ubi<sup>2015</sup> hoc fuerit<sup>2016</sup>, hoc requiratur. Iudex tamen, considerata quantitate questionis, debet videre<sup>2017</sup> utrum tale iudicium talis questio promeretur.

- 1995 Esta rúbrica, con esta ubicación, sólo se contiene en P. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 1996 quis] Lond, Tor, BC y BN1 aliquis.
- 1997 aliquem] Lond alicui; ] Tor omite.
- 1998 conveniencia] BC convenienciam.
- 1999 inquietet] P y BN3 inquietat.
- 2000 et] Lond y BC omiten.
- 2001 illa] Lond omite; BN1 y BN3 illam.
- 2002 conveniencia] BN1 y BN3 convenienciam.
- 2003 vel] Esc2 omite.
- 2004 alia] BN1 y P aliam; BC aliqua.
- 2005 re] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 omiten.
- 2006 quod] BN1 añade: per istum forum potest excipere quod.
- 2007 tenetur] Esc2 teneretur.
- 2008 ei] Col omite; Esc1 ea.
- 2009 respondere] BN1 añade: tenetur et; dicit – respondere] BC omite.
- 2010 vel] BN2 aut.
- 2011 vel non] Col, Lond, Esc1, Esc2, P, BC y BN3 omiten.
- 2012 si] BC añade: forte.
- 2013 batallam] BC batayllam.
- 2014 loci consuetudo] Col consuetudo loci.
- 2015 ubi] BC omite; Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 añaden: questio.
- 2016 fuerit] BC añade: hoc.
- 2017 videre] Lond omite; BN1 iudicare.



<15> De feriis<sup>2018</sup>

<1> Omni tempore fiat sacramentum dum tractantur<sup>2019</sup> cause<sup>2020</sup>. Tamen<sup>2021</sup>, diebus dominicis et festivis<sup>2022</sup> Domini, et<sup>2023</sup> beate Marie, et Apostolorum, non tractentur cause. In hoc tamen non intelligatur curia regis cum ipse fuerit presens.

<16> De sacramento deferendo<sup>2024</sup>

<1> In omni petitione que fiat infancioni hermunio, statur verbo suo<sup>2025</sup>, et<sup>2026</sup> in<sup>2027</sup> sua bona fide<sup>2028</sup>, et super animam suam si<sup>2029</sup> negaverit se<sup>2030</sup> debere usque ad decem solidos. Sed<sup>2031</sup> si<sup>2032</sup> usque ad<sup>2033</sup> centum<sup>2034</sup> solidos<sup>2035</sup> peticio<sup>2036</sup> se extendat<sup>2037</sup>, non creda-

---

2018 De feriis] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, BC y Esc2 omiten; Pr añade: Rubrica; P De festis.

2019 tractantur] BN1 y BN3 tranctentur.

2020 tractantur cause] Tor tractentur esse.

2021 Tamen] Col, Esc1, BN1, Esc2, P y BN3 añaden: in.

2022 festivis] Col festum; Tor añade: scilicet.

2023 et] Col y BN3 omiten; Domini et] BC omite.

2024 De – deferendo] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 omiten (cf. nota supra 1949).

2025 verbo suo] BC suo verbo.

2026 et] Lond, BC y BN1 omiten.

2027 in] BN1 si.

2028 sua bona fide] Col fide sua bona.

2029 si] Tor y BN1 omiten.

2030 negaverit se] Col se negaverit.

2031 Sed] Esc1, Esc2 y BN3 Et.

2032 si] BN1 omite.

2033 ad] BN3 omite; usque ad] Tor añade: ultra x solidos.

2034 usque ad centum] BN2 ultra X.

2035 solidos] Tor omite.

2036 peticio] Lond repetitio.

2037 extendat] Col, Esc1, Tor, P y BN2 extenderit; BN3 extendit; Esc1, P y BN2 añaden: ei.

tur<sup>2038</sup> sine iuramento<sup>2039</sup>. Et<sup>2040</sup> si ultra<sup>2041</sup> centum solidos peticio<sup>2042</sup> se extendat<sup>2043</sup>, est<sup>2044</sup> ibi batalla<sup>2045</sup>.

<16a> *Super eodem*<sup>2046</sup>

<2> In omni petitione statur iuramento negantis usque ad decem<sup>2047</sup> solidos. Sed si ultra<sup>2048</sup> decem solidos petitio se extendat<sup>2049</sup>, est ibi batalla<sup>2050</sup>.

<16b> *Super eodem*<sup>2051</sup>

<3> In omni petitione, que fiat<sup>2052</sup> clerico vel religioso, statur suo iuramento; nec<sup>2053</sup> iudex secularis<sup>2054</sup> debet se intromittere de negociis clericorum vel<sup>2055</sup> religiosorum<sup>2056</sup>, nisi forte<sup>2057</sup> de laicis<sup>2058</sup> conquerantur<sup>2059</sup>.

2038 credatur] Esc1 creditur; P crederetur.

2039 iuramento] Lond, BN2, P y Esc2 iura; Esc1 iura quam faciet per alium si voluerit; Sed – iuramento] P añadido al margen.

2040 Et] P Sed.

2041 ultra] P añade: X solidos usque ad.

2042 peticio] BC omite.

2043 extendat] Esc1, P y BN2 extenderit; Tor y BC extendit; Esc2 extenderit ei; non credatur – extendat] Col y BN1 omiten.

2044 est] Esc1 erit.

2045 Este fuero Esc1 lo ubica después del fuero 4 de este mismo título.

2046 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

2047 decem] Esc1 V.

2048 ultra] Col usque.

2049 extendat] Col, BN2' y Esc2 extenderit; Tor y P extendit; decem – extendat] BN2 omite.

2050 In omni – batalla] Este fuero BN2 lo pone dos veces, una con esta ubicación (BN2) y otra después del fuero 4 de este mismo título (BN2'). P lo pone al final de este libro 2º; BC omite.

2051 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

2052 fiat] BC fit.

2053 nec] BN3 tamen.

2054 secularis] BN3 añade: non.

2055 vel] Col nec; Lond nec; Tor, BN2, P, BC y Esc2 aut.

2056 vel religiosorum] BN1 omite.

2057 forte] Col omite.

2058 laicis] BC añade: clerici.

2059 Este fuero 3 Col lo ubica antes del fuero 1 de este título y Lond entre el fuero 1 y el 2.

<16c> *De iuramento christiano iudeorum et sarracenorum*<sup>2060</sup>

<4> Christianus tenetur iurare iudeo<sup>2061</sup> usque ad sex denarios per caput<sup>2062</sup> unius<sup>2063</sup> christiani. Et de sex denariis<sup>2064</sup> usque ad<sup>2065</sup> duodecim<sup>2066</sup>, per caput<sup>2067</sup> sui patrini. Et ultra<sup>2068</sup> duodecim denarios<sup>2069</sup> super<sup>2070</sup> librum et<sup>2071</sup> crucem. Et<sup>2072</sup> iudeus debet iurare christiano et sarraceno<sup>2073</sup> usque ad duodecim denarios<sup>2074</sup> per legem Moisi. Et<sup>2075</sup> ultra duodecim denarios<sup>2076</sup>, super<sup>2077</sup> cartam<sup>2078</sup>. Sarracenus debet iurare christiano et iudeo<sup>2079</sup> per totum<sup>2080</sup> bille<sup>2081</sup> ylledi<sup>2082</sup> leilleha<sup>2083</sup> illehua<sup>2084</sup>.

- 2060 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 2061 iudeo] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 añaden: et sarraceno; iurare iudeo] Esc2 iudeo et saraceno iurare; BC iudeo iurare.
- 2062 caput] BC capud.
- 2063 unius] Col omite.
- 2064 denariis] Esc2 omite.
- 2065 ad] Tor omite.
- 2066 duodecim] Lond, Esc1, Tor, P y Esc2 añaden: denarios.
- 2067 caput] BC capud.
- 2068 ultra] Col añade: de.
- 2069 denarios] Col y P omiten; BN3 añade: deinde.
- 2070 super] Col, Esc1, Tor, BN1, P y BN3 per.
- 2071 et] BN1 añade: per.
- 2072 Et] Col, Lond, BN1, Esc2, P, BC y BN3 omiten.
- 2073 et sarraceno] BC omite.
- 2074 denarios] Lond omite.
- 2075 Et] P omite.
- 2076 denarios] BC omite.
- 2077 super] Tor suam.
- 2078 cartam] BN2 añade: videlicet super illa carta ubi leguntur maledictiones et alia precepta legis.
- 2079 et iudeo] BN2 omite; christiano et iudeo] P iudeo et christiano.
- 2080 totum] Lond tactum; BN2 añade: belle; cartam – totum] Esc1 omite.
- 2081 bille] Col beylle; Esc1 y BN1 belle.
- 2082 ylledi] Esc1 hylle; BN1 ylle; Pilledi.
- 2083 leilleha] P le illaha; Esc1 omite.
- 2084 leilleha illehua] Col ha ylle; BN3 etc.; BN2 omite; ylledi, leilleha, illehua] Esc2 lleylle, ylle, lehu; bille – illehua] Lond belleylle; Tor belle, hylle; BN1 bile, alldi, leyuda, yllebua; BC belle, ville.

<5> Aqua<sup>2085</sup> furata non habet tornam ad<sup>2086</sup> batallam<sup>2087</sup>. Hereditas<sup>2088</sup> integra habet tornam, et omnis alia<sup>2089</sup> res, que valeat<sup>2090</sup> ultra<sup>2091</sup> decem solidos<sup>2092</sup>.

<16d> *Super eodem*<sup>2093</sup>

<6> Si quis<sup>2094</sup> districtione<sup>2095</sup> domini aut iusticie loci<sup>2096</sup> habet<sup>2097</sup> dare<sup>2098</sup> suo<sup>2099</sup> adversario iuramentum, et is<sup>2100</sup>, qui iuram<sup>2101</sup> debet accipere<sup>2102</sup> absque voluntate domini, non<sup>2103</sup> receperit aliquid<sup>2104</sup> pro redempcione<sup>2105</sup> iuramenti, dominus loci non potest<sup>2106</sup> aliquid<sup>2107</sup> petere ab eo<sup>2108</sup>. Et si<sup>2109</sup> actor<sup>2110</sup> pro redempcione iuramenti receperit aliquid<sup>2111</sup>, dominus ville debet<sup>2112</sup> recipere<sup>2113</sup> quantum actor<sup>2114</sup>. Tamen<sup>2115</sup>, si actor vult

2085 Aqua] SP Equa.

2086 ad] BC aut.

2087 batallam] BC batayllam; ad batallam] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

2088 Hereditas] BN2 Sed hereditas.

2089 alia] P alie.

2090 valeat] BN2 valet.

2091 ultra] Tor usque ad.

2092 solidos] BN1 omite.

2093 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

2094 quis] BN1 aliquis; P añade: ad.

2095 districtione] Col per districtiones; P districtionem.

2096 loci] Col omite.

2097 habet] Esc1 habeant.

2098 dare] Esc1 omite.

2099 suo] Col omite.

2100 is] Inc iis; BC his.

2101 is qui iuram] Col ille qui iuramentum.

2102 accipere] Lond y BC recipere.

2103 non] BN1 y BN3 omiten.

2104 aliquid] BC aliud.

2105 redempcione] Pr añade la c sobrevolada.

2106 potest] Lond, BC, y Esc2 añaden: inde.

2107 aliquid] P inde; BN1, BN2 y BN3 añaden: inde.

2108 eo] P añade: qui recepit.

2109 si] Tor añade: recepit; P añade: presente quando ville reperit aliquid.

2110 actor] Tor añade: aliud.

2111 aliquid] Esc2 añade: et; receperit aliquid] Tor y P omiten; actor – aliquid] BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 receperit aliquid actor pro redempcione iuramenti; dominus – aliquid] Col omite (por homoioteleuton); actor – aliquid] Lond y Esc1 receperit aliquid actor pro redempcione iuramenti.

2112 debet] BN1 añade: inde.

2113 recipere] Tor, BN1, BN2, P y BN3 añaden: tantum.

2114 actor] SP rector; Col, Tor, BN1, BN2, P y BN3 añaden: cause.

2115 Tamen] Lond Quod.

gratis iuram<sup>2116</sup> remittere<sup>2117</sup>, bene potest sine calonia<sup>2118</sup>, nec<sup>2119</sup> dominus<sup>2120</sup> potest<sup>2121</sup> eum<sup>2122</sup> calumniare<sup>2123</sup>.

<16e> *De re iudicata*<sup>2124</sup>. *De sententia et re iudicata*<sup>2125</sup>

<7> De<sup>2126</sup> mantello perduto<sup>2127</sup>, cum iuramento reddat<sup>2128</sup> quantum valebat<sup>2129</sup>.

<17> *De verborum significacione*<sup>2130</sup>

<1> Istut<sup>2131</sup> contingit in<sup>2132</sup> Val<sup>2133</sup> de<sup>2134</sup> Funes<sup>2135</sup>. Quidam homo dedit<sup>2136</sup> cuidam<sup>2137</sup> tantum de siero pro<sup>2138</sup> tanto<sup>2139</sup> de<sup>2140</sup> musto, quod reciperet<sup>2141</sup> in mense septembris;



- 2116 iuram] Lond, BC y BN3 omiten; gratis iuram] Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 iuram gratis.
- 2117 iuram remittere] Col remittere iuramentum.
- 2118 sine calonia] Col, Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.
- 2119 nec] Esc2 et.
- 2120 dominus] Esc2 añade: non.
- 2121 potest] BC poterit; sine calonia – potest] Esc1 omite; BC nec dominus poterit sine calonia.
- 2122 eum] Esc1, BN1 y Esc2 añaden: inde; BN2 y BN3 inde.
- 2123 calumniare] BN1 calomniare; eum calumniare] BC petere. Esc2 pone a continuación de este fuero el fuero 5.12.2 (Si alicui fuerit adiudicatum).
- 2124 Esta rúbrica, con esta ubicación, sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: De verborum significacione (cf. nota infra 2130).
- 2125 Esta rúbrica sólo se contiene en P.
- 2126 De] Tor Item de.
- 2127 perduto] Esc2 añade: comodato.
- 2128 reddat] BN1, BN2, Esc2 y BN3 reddatur; Tor añade: tantum.
- 2129 valebat] BN1 añade: reddat. Esc1 y BN2 a continuación de este fuero ponen el fuero Si alicui fuerit adiudicatum (5.12.2).
- 2130 Lond y BN1 añaden: Rubrica; P, BC y BN3 omiten (cf. nota supra 2124).
- 2131 Istut] Col Istud; P Factum istud.
- 2132 in] Lond qua.
- 2133 Val] BN3 y BC Valle.
- 2134 Val de] Tor y P Valle.
- 2135 Funes] BN2 Fines; P añade: quod; in Val de Funes] BC añadido al margen; Istud – Funes] BN1 y Esc2 omiten.
- 2136 dedit] Lond dederit.
- 2137 cuidam] Col añade: alteri; Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 añaden: alii.
- 2138 pro] Tor per.
- 2139 tanto] Tor tantum.
- 2140 de] Col, BC y Tor omiten.
- 2141 reciperet] Col daret ei.

ille<sup>2142</sup>, qui<sup>2143</sup> recepit sierum<sup>2144</sup>, cognovit<sup>2145</sup> postea<sup>2146</sup> se<sup>2147</sup> deceptum, et<sup>2148</sup> nolebat sibi<sup>2149</sup> solvere dictum<sup>2150</sup> mustum<sup>2151</sup>. Tandem<sup>2152</sup> venit ista questio<sup>2153</sup> coram rege Petro<sup>2154</sup>, qui erat rex<sup>2155</sup> Aragonum<sup>2156</sup> et Navarre<sup>2157</sup>, et, auditis hinc inde rationibus, iudicavit, quod<sup>2158</sup>, qui<sup>2159</sup> debebat<sup>2160</sup> mustum<sup>2161</sup>, expleytasset<sup>2162</sup> primitus uvas suas<sup>2163</sup>, et ex<sup>2164</sup> eis<sup>2165</sup>, musto<sup>2166</sup> omnino<sup>2167</sup> extracto<sup>2168</sup>, vinacias<sup>2169</sup> ipsas<sup>2170</sup> iterum<sup>2171</sup>

- 2142 ille] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 omiten.
- 2143 qui] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 añaden: vero; ille qui] BC qui ille.
- 2144 sierum] Tor omite; recepit sierum] P sierum recepit; Lond vero; BC non.
- 2145 cognovit] BN2 añade: se.
- 2146 postea] Col y BN1 omiten.
- 2147 se] Col y Esc2 añaden: esse; postea se] Lond y BC se postea.
- 2148 et] Col omite.
- 2149 sibi] Col, Esc1, Tor y Esc2 illi; P añade al margen: illi; BN3 postea; Lond, BC y BN1 omiten.
- 2150 dictum] Col omite; Lond, Esc1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 ipsum; Tor istum; BN1 illum.
- 2151 dictum mustum] BN1 mustum illum.
- 2152 Tandem] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 omiten.
- 2153 ista questio] Col y Esc2 questio ista; Lond omite; Tandem – questio] BC omite.
- 2154 rege Petro] BC Petro rege. Se trata de Pedro I (1096-1104) rey de Aragón y de Navarra.
- 2155 qui erat rex] Col y BC omiten.
- 2156 Aragonum] BN2 y P Aragonie.
- 2157 Navarre] BC venit.
- 2158 quod] Lond omite.
- 2159 qui] Esc1 quid.
- 2160 debebat] Lond tenebat; BC tenebatur.
- 2161 mustum] BC añade: dtre (?); debebat mustum] Col mustum debebat.
- 2162 expleytasset] BN3 expleytaret; P (...) rem pro ipso siero expletaret.
- 2163 primitus uvas suas] BN1 uvas suas primitus.
- 2164 ex] Col, Lond, Esc1 Tor, BN2, P, BC y Esc2 de.
- 2165 ex eis] BN1 de eius; BC de iis.
- 2166 musto] BN2 omite.
- 2167 musto omnino] Lond, BN1, P y Esc2 omnino musto.
- 2168 extracto] BN2 añade: vino; omnino extracto] Col y BC extracto omnino
- 2169 vinacias] BC vinaças.
- 2170 ipsas] Col suas.
- 2171 iterum] Col omite.

exprimeret aqua mixta, sicut ille, qui<sup>2172</sup> dedit<sup>2173</sup> sierum<sup>2174</sup>, expresserat<sup>2175</sup> lac unde sierum exierat<sup>2176</sup>, et quod<sup>2177</sup> solveret<sup>2178</sup> ei<sup>2179</sup> illud<sup>2180</sup>, quod de<sup>2181</sup> pressura<sup>2182</sup> vinacie<sup>2183</sup> exiret<sup>2184</sup>, sicut alius pactaverat<sup>2185</sup> de siero<sup>2186</sup>, quod de<sup>2187</sup> pressura lactis exierat<sup>2188</sup>, et<sup>2189</sup> ita factum est<sup>2190</sup>.

<18> De re iudicata<sup>2191</sup>

<1> Quicumque<sup>2192</sup> in suo vetato<sup>2193</sup> oves invenerit<sup>2194</sup> alienas ibi pascentes, si vult, de die potest ibi<sup>2195</sup> occidere unam<sup>2196</sup> ovem<sup>2197</sup>, et<sup>2198</sup> de nocte<sup>2199</sup> duas. Tamen, quacunque



- 2172 qui] BN2 omite.  
2173 dedit] Col dederat; Esc1 y Esc2 dederit.  
2174 dedit sierum] P sierum dedit.  
2175 expresserat] BN3 y BC presserat.  
2176 sierum exierat] Col exierat sierum.  
2177 quod] BC omite.  
2178 solveret] Esc2 solverit.  
2179 ei] BC omite.  
2180 illud] Col, Lond, BC y BN1 istud.  
2181 de] Lond omite.  
2182 pressura] BN1 expressura.  
2183 presura vinacie] Col vinaciis.  
2184 exiret] Esc2 eiceret; P exierat; et quod – exiret] BN2 omite (por homoioteuton).  
2185 pactaverat] P pacaverat.  
2186 de siero] BC omite.  
2187 de] BN1 ex.  
2188 exierat] Esc1 exiverat; de – exierat] Col expresserat de lacte.  
2189 et] Lond omite.  
2190 est] P fuit; factum est] BC accidit de facto.  
2191 iudicata] Pr añade: Rubrica; re iudicata] Lond occisione Rubrica (cf. supra n. 123); De re iudicata] BC y P omite.  
2192 Quicumque] Lond añade: homo.  
2193 vetato] BC vetado.  
2194 oves invenerit] Tor invenerit oves.  
2195 ibi] Col, Lond, BC y BN1 omiten.  
2196 occidere unam] BC unam occidere.  
2197 ovem] Col omite; unam ovem] P ovem unam.  
2198 et] Tor y BN2 omiten.  
2199 nocte] Tor añade: vero.

hora eas<sup>2200</sup> occiderit<sup>2201</sup> extra vetatum<sup>2202</sup>, debet dare de calonia LX solidos<sup>2203</sup>. Sed hoc est sciendum<sup>2204</sup>, quod a die sancti Michaelis<sup>2205</sup>, usque ad diem inventionis<sup>2206</sup> Sancte Crucis<sup>2207</sup>, nullus locus habet<sup>2208</sup> occisionem de ganatis<sup>2209</sup>, nisi fuerit constitutum de<sup>2210</sup> vicinis<sup>2211</sup>.

2200 eas] BC omite.

2201 eas occiderit] BN1 occiderit eas.

2202 vetatum] BC vedatum.

2203 de – solidos] P LX solidos de calonia. A continuación de este fuero P pone el fuero 2.16.2 (In omni petitione statur) y al final añade: Explicit liber ii.

2204 est sciendum] BN1 y BN3 sciendum est.

2205 El 29 de septiembre es la festividad de San Miguel.

2206 inventionis] Tor omite.

2207 La Invención de la Santa Cruz se celebra el 3 de mayo.

2208 habet] Esc1 habeat.

2209 de ganatis] BN3 ganatorum.

2210 de] Lond y BC per; BN1 specialiter a.

2211 vicinis] BC viculos; Col añade: Explicit liber secundus; BN3 añade: Explicit liber secundus fororum Aragonie. SP coloca este fuero después del fuero 3.2.1 (Si quis pignoraverit).



# < Liber Tercius >



# < Liber Tercius >

Incipit<sup>1</sup> liber<sup>2</sup> tercius<sup>3</sup>

<1> De<sup>4</sup> pena temere litigantium<sup>5</sup>

<1> Cum aliquis infancio<sup>6</sup> aut alius<sup>7</sup> homo demandaverit<sup>8</sup> alteri homini<sup>9</sup> aliquam hereditatem, super<sup>10</sup> qua<sup>11</sup> demanda<sup>12</sup> duxerit<sup>13</sup> possessorem ante iusticiam, cum causa illa<sup>14</sup> fuerit<sup>15</sup> per iudicium<sup>16</sup> terminata<sup>17</sup> a iudice<sup>18</sup>, si fuerit<sup>19</sup> per iudicium victus, is<sup>20</sup> qui pete-

---

1 Incipit] BN2 y Esc2 omiten.

2 liber] P omite.

3 Incipit liber tercius] Esc1 y Tor omiten; Lond lo pone después de la primera rúbrica e inicia el libro III con una lista de sus rúbricas: De pena temere litigancium, De lege aquilina, De arboribus incidendis, De familibus circunde et adipiscendis avitis, De relictis ad deliberandum, De communi dividendo, De consortibus eiusdem rei, Finium regundorum, De confinalibus arboribus. BN1 omite y en su lugar pone: Hic incipiunt rubrice sive tituli tercii libri: De pena temere litigancium, De lege Aquilia et de dampno dato, De re militari, De astilludio, De quadrupe vel bipede malum fecisse dicatur, De arboribus incidendis, Familie herciscunde, De comuni dividundo, De consortibus eiusdem rei, Finium regundorum, De confinalibus arboribus. Esc2 pone las siguientes rúbricas: De pena temere litigancium, De lege Aquilia, Si quadrupes vel bipes pauperiem fecisse dicatur, De astiludio, De scaliis, De arboribus incidendis, De familie herciscunde et adipiscendis anitis, De comuni dividundo, De itinere actuque privato, De consortibus eiusdem rei, Finium regundorum, De confinalibus arboribus.

4 De] BC Rubrica De.

5 litigantium] MS y BN1 añaden: Rubrica; Esc2 añade: liber tercius.

6 infancio] BC infanço.

7 alius] Esc2 omite.

8 demandaverit] BN3 demandabit.

9 alteri homini] BN3 ad alium hominem.

bat, quantacunque<sup>21</sup> sit hereditas illa<sup>22</sup>, non tenetur dare pro calonia<sup>23</sup> nisi LX solidos per<sup>24</sup> forum<sup>25</sup>. Et insuper debet dare fidanciam sufficientem<sup>26</sup> de redra possessori cum carta sufficienti, ut nunquam magis ille aut alii<sup>27</sup> de suo genullo<sup>28</sup> demandent<sup>29</sup> nec<sup>30</sup> possint demandare<sup>31</sup> aliquam causam in hereditate<sup>32</sup> quam petebat<sup>33</sup>.

<1a> *De demandis hereditatum*<sup>34</sup>

<2> Quicumque homo<sup>35</sup> demandat<sup>36</sup> alteri homini<sup>37</sup> casas<sup>38</sup>, campos, aut<sup>39</sup> vineas, seu quaslibet<sup>40</sup> alias hereditates, quas alter possidet, ex quo venerit<sup>41</sup> ante iusticiam, ante-

- 10 super] Esc2 de.
- 11 qua] Col y Esc1 quam.
- 12 demanda] Col y Esc1 demandam.
- 13 duxerit] BN1 deduxerit; Esc2 dixerit; BC ducerit.
- 14 illa] Col, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 omiten.
- 15 fuerit] Esc2 fuit.
- 16 iudicium] Tor y BN1 iudicem.
- 17 terminata] Col iudicata et terminata; Lond, Esc1, Tor y BN1 determinata; Esc2 iudicata et determinata; P y BN3 omite (c. nota infra 18).
- 18 iudice] P añade: iudicata et determinata (cf. supra nota 17); a iudice] Esc1, Tor, BN1 y Esc2 omiten; terminata a iudice] Col y BN3 a iudice iudicata et terminata; Lond a iudice determinata; BC a iudic e terminata.
- 19 fuerit] Esc1 añade: et iudicata fuerit.
- 20 is] Tor iste; BC his.
- 21 quantacunque] Tor, Esc2, BN3 y SP quantumcumque.
- 22 illa] BN1 omite.
- 23 dare pro calonia] Lond pro calonia dare.
- 24 per] Lond, Tor, BC y BN1 secundum.
- 25 per forum] Col, Esc1, BN2, Esc2 y BN3 omiten.
- 26 fidanciam sufficientem] Col sufficientem fidanciam.
- 27 alii] Tor alius; P aliquis; BC sui.
- 28 genullo] BC genere; Lond, P, BC y BN3 añaden: non.
- 29 demandent] BN1 pettant; BN3 demandet.
- 30 nec] Tor aut.
- 31 possint demandare] BN1 demandare possint.
- 32 hereditate] Col hereditatibus.
- 33 Esc1 a continuación de este fuero pone el fuero 3 de este mismo título.
- 34 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 35 homo] P omite.
- 36 demandat] Col demandaverit; BN3 petierit.
- 37 homini] Esc1 añade: castra.
- 38 casas] Lond y BC añaden: aut.
- 39 aut] Lond, BN1, P y BN3 vel; BN2 omite.
- 40 quaslibet] Col quascumque.
- 41 venerit] Esc2 venit.

quam iusticia det iudicium<sup>42</sup> inter illos<sup>43</sup>, ille<sup>44</sup> qui petit debet dare<sup>45</sup> sufficientem fidanciam<sup>46</sup> per se et per<sup>47</sup> suum genullum, quod si fuerit victus de demanda<sup>48</sup>, quam facit<sup>49</sup> de hereditate<sup>50</sup>, ut<sup>51</sup> nunquam<sup>52</sup> magis<sup>53</sup> ipse<sup>54</sup> aut<sup>55</sup> alii<sup>56</sup> de suo genullo de hereditate ipsa<sup>57</sup> pleytum<sup>58</sup> moveant aut<sup>59</sup> demandam.

Tamen quicumque<sup>60</sup> miserit<sup>61</sup> malam vocem in hereditatem<sup>62</sup>, quam alius possidet, et<sup>63</sup> forte<sup>64</sup> infra unum annum et unum<sup>65</sup> diem<sup>66</sup> noluerit accipere directum de<sup>67</sup> illo, qui tenet illam<sup>68</sup> hereditatem<sup>69</sup>, ex quo terminus<sup>70</sup> fuerit transactus<sup>71</sup>, qui possidet<sup>72</sup> hereditatem, pignorabit per forum illum<sup>73</sup> hominem, qui misit malam vocem in hereditatem

- 42 iusticia del iudicium] P iudicium det iusticia.
- 43 illos] Esc1 y BN2 eos.
- 44 ille] Col omite.
- 45 dare] Col, Esc1, Tor, BN2, P, BC y BN3 añaden: bonam et
- 46 sufficientem fidanciam] BN1 fidanciam sufficientem.
- 47 per] Lond, BN1 y BN2 omiten.
- 48 demanda] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: hereditatis. (cf nota infra).
- 49 facit] BN2 y Esc2 fecit.
- 50 de hereditate] Col, Lond, Esc1, BN1, Esc2, BC y BN3 omiten (cf nota supra).
- 51 ut] SP omite; de hereditate ut] BN2 y P omiten.
- 52 nunquam] Col omite (cf. nota infra 57).
- 53 magis] Esc2 omite.
- 54 ipse] Col, BC y Lond ille; quam – ipse] Tor hereditatis ille..
- 55 aut] BN1, Esc2, P y BN3 vel.
- 56 alii] P alius.
- 57 ipsa] Col illa nunquam (cf. nota supra 52); Lond, Esc1, Tor, BN2 y BN3 añaden: nunquam; Esc2 añade: nullum; de hereditate ipsa] BC omite.
- 58 pleytum] Col añade: habeas vel (cf. nota siguiente).
- 59 aut] P vel; Col omite (cf. nota precedente).
- 60 quicumque] Col y Esc2 añaden: homo qui; Lond, Esc1, Tor, BC y BN2 añaden: homo.
- 61 miserit] Esc2 añade: aliquam.
- 62 hereditatem] BN3 y BC hereditate.
- 63 et] BN2 si; BN3 añade: si.
- 64 forte] P añadido al margen.
- 65 unum] Col omite.
- 66 annum et unum diem] BN3 diem et unum annum.
- 67 de] Esc1 añade: eo.
- 68 illam] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 iam dictam; BN1 dictam.
- 69 illam hereditatem] P iam hereditatem illam.
- 70 terminus] BN3 añade: ille.
- 71 transactus] Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: ille; fuerit transactus] Col, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 transactus fuerit; Lond ille transierit.
- 72 possidet] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 añaden: illam; Tor añade: predictam.
- 73 illum] Col omite.

suam<sup>74</sup>, ut<sup>75</sup> accipiat directum de<sup>76</sup> hereditate illa<sup>77</sup>, quam demandat<sup>78</sup>, aut<sup>79</sup> quod<sup>80</sup> firmet eam<sup>81</sup> illi<sup>82</sup>, per sufficientem cartam cum fidanciis<sup>83</sup> et testibus per se et<sup>84</sup> suum genullum<sup>85</sup>, ut<sup>86</sup> nunquam magis petant<sup>87</sup> aliquid<sup>88</sup> in dicta<sup>89</sup> hereditate<sup>90</sup>.

Veruntamen<sup>91</sup> qualis est hereditas illa, infanciona<sup>92</sup>, aut villana, talis sit<sup>93</sup> fidancia de redra, et testes<sup>94</sup> similiter. Nisi forte hereditas illa fuerit<sup>95</sup> in<sup>96</sup> civitate, unde<sup>97</sup> cives idonei et legales<sup>98</sup> possint<sup>99</sup> esse testes sufficientes<sup>100</sup>. Et si in ipsa villa, ubi est hereditas<sup>101</sup>, non fuerint testes sufficientes et idonei<sup>102</sup>, nec qui<sup>103</sup> sufficere possint, unus testis sit<sup>104</sup> omnibus modis<sup>105</sup> de ipsa villa in qua<sup>106</sup> est hereditas memorata.

74 suam] Col omite; BC pignorabit per forum illum hominem qui misit malam vocem in hereditate sua; hereditatem suam] BN1 y BN2 hereditate sua; Esc2 suam hereditatem.

75 ut] BN3 et; P quod.

76 de] BN3 in; hereditatem – de] Tor omite (por homoioteleuton).

77 illa] Tor y BN3 sua; hereditate illa] Esc2 illa hereditate.

78 demandat] Tor demandabat.

79 aut] BN1 omite.

80 quod] BN2 omite; aut quod] Esc2 antequam.

81 eam] BN1 causam; P ei.

82 illi] Lond y P omiten.

83 per – fidanciis] Col cum instrumento suficiente financia.

84 et] Lond, Esc2, BC y BN3 añaden: per; se et] P añadido al margen.

85 genullum] BC genus.

86 ut] Tor aut; P quod.

87 petant] Tor peterat; P y BN3 petat; BC petent; magis petant] BN1 petant magis.

88 aliquid] Tor omite.

89 dicta] Tor sepe dictam; BN1 y Esc2 sepe dicta; BN2, BC y P omite (cf. infra nota 90).

90 hereditate] BN2, BC y P añaden: sepedicta (cf. supra nota 89); aliquid – hereditate] Col omite; dicta hereditate] Lond, Esc1 y BN1 hereditate sepe dicta; Tor hereditatem sepe dictam; BN3 hereditate dicta.

91 Veruntamen] P y BN3 Tamen; BC Veruptamen.

92 hereditas illa infanciona] BC infanciona illa hereditas.

93 sit] BN3 est.

94 testes] Esc1 añade: et.

95 hereditas illa fuerit] Lond, BN1, P, BC y BN3 fuerit hereditas illa.

96 in] Lond omite.

97 unde] Esc2 bene.

98 et legales] BN1 omite; P añadido al margen; Esc2 nobiles; idonei et legales] BN3 legales et idonei.

99 possint] Tor y BN1 possunt.

100 sufficientes] Esc2 añade: et legales.

101 ubi est hereditas] Col, Esc1, BN2 y Esc2 omiten.

102 et idonei] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2 y BN3 omiten; P añadido al margen; Et si – idonei] Tor y BC omiten.

103 nec qui] Tor neque.

104 sit] Col añade: malis; BN2 añade: in.

105 modis] Col omite; omnibus modis] Esc2 aut nuncius.

106 in qua] BN3.

<3> Actor qui a possessore hereditatis vel possessionis, quam pecierat<sup>107</sup>, est convictus pro<sup>108</sup> pena temeri<sup>109</sup> litigii, est in LX<sup>a</sup> solidis puniendus et satisfacionem inde factam<sup>110</sup> cum fideiussione<sup>111</sup>, de non movenda a se, vel ab aliquo de posteritate<sup>112</sup> sua, vel de suo genullo, aut suorum nomine, ex causa, qua<sup>113</sup> agens succubuit, questione, exponere<sup>114</sup> est cogendus; nam, qui ex una causa, puta<sup>115</sup> vendicionis, devincit, ex alia<sup>116</sup>, puta<sup>117</sup> permutacionis, non probetur<sup>118</sup>.

<1b> *De homine qui negat census*<sup>119</sup>

<4> Si unus alii censum<sup>120</sup> negat<sup>121</sup>, post legitimam probationem censum restituat et LX<sup>122</sup> solidos de calonia, quorum medietas erit<sup>123</sup> petentis<sup>124</sup> et reliqua<sup>125</sup> iudicis. Et<sup>126</sup> si negaverit et<sup>127</sup> redimitur<sup>128</sup> iuramentum, caloniam<sup>129</sup> tantum<sup>130</sup> dabit<sup>131</sup> iusticie si<sup>132</sup> sit

107 pecierat] SP petierit.

108 pro] Esc1 de.

109 temeri] Inc temera; Esc1 temere.

110 inde factam] BN1 id est instrumentum.

111 fideiussione] BN1 fideiussore.

112 posteritate] Esc1 potestate.

113 qua] Esc1 omite; BN1 ex qua.

114 exponere] BN1 omite.

115 puta] MS e Inc pura.

116 alia] Esc1 y BN1 añaden: postea.

117 puta] MS e Inc pura.

118 probetur] SP prohibetur; non probetur] Esc1 nomine prohibetur; BN1 minime agere prohiberetur; Actor – non probetur] Col, Lond, Tor, BN2, Esc2, BC y BN3 omiten este fuero y Esc1 y BN1 lo ponen después del fuero 1 de este mismo título. BN3 pone en su lugar aquí y en 1.3.16 el fuero De homine qui intrat; P lo omite y en su lugar pone los fueros 1.3.16-17)

119 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

120 alii censum] Col censum alii.

121 censum negat] Lond y BN2 negat censum

122 LX] Col, Esc1, Tor, BN2 y BN3 X; Lond, BC y BN1 V.

123 erit] BN1, P y BN3 sit.

124 erit petentis] BN1 petentis sit.

125 reliqua] Col altera.

126 Et] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 Sed.

127 et] BN2 omite.

128 redimitur] Lond redemit; BN1 redimerit; P redimet; BC redimit.

129 caloniam] Col, BC y BN2 colonias; BN3 de calonia.

130 tantum] BN1 tantam.

131 dabit] Col dabunt; caloniam tantum dabit] Col dabunt tantum colonias; BN3 dabit tantum de calonia.

132 si] Esc1 sed.

petitio infra<sup>133</sup> LX solidos. Sed si ultra reddat<sup>134</sup> capitale<sup>135</sup> et LX solidos<sup>136</sup> pro calonia<sup>137</sup> regi<sup>138</sup> et non amplius.

<2> De lege Aquilia<sup>139</sup> <2a> Qui occiderit marem de ovibus<sup>140</sup>

<1> Si quis<sup>141</sup> pignoraverit, aut<sup>142</sup> per furtum seu<sup>143</sup> rapinam<sup>144</sup> acceperit<sup>145</sup> marem de ovibus, et occiderit<sup>146</sup>, per forum debet reddere<sup>147</sup> bonum marem cum tot<sup>148</sup> ovibus quantas<sup>149</sup> pastor<sup>150</sup> probare<sup>151</sup> voluerit<sup>152</sup>, qui custodiebat illas<sup>153</sup>, cum quibus ibat<sup>154</sup> mar<sup>155</sup> antedictus<sup>156</sup>, iurando super librum et crucem, et<sup>157</sup> dicendo per suam

133 infra] BN3 iusta.

134 reddat] BN3 redimat.

135 capitale] BC capitolem

136 Sed – solidos] BN2 omite.

137 calonia] Col añade domino; pro calonia] Lond y BC calonie.

138 regi] Esc1 regis.

139 Aquilia] Tor Aquile; MS añade: Rubrica; BN3 añade: et dampno dato; BN1 añade: et dampno dato rubrica; BN2 añade: ut sunt bestie canes; De lege Aquilia] Col y Esc1 omiten; Lond Qui occiderit marem de ovibus de lege Aquilia (cf. nota siguiente).

140 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond (cf nota precedente).

141 Si quis] P Quicumque cuiuscumque condicionis sit.

142 aut] Lond y BC omiten; BN1, P y BN3 vel.

143 seu] BN1 y BN3 sive; P aut.

144 rapinam] P ropariam.

145 acceperit] P y BC accepit.

146 occiderit] Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 añaden: eum.

147 debet reddere] BN3 reddet.

148 tot] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 tantis.

149 quantas] Lond, BN1, Esc2, BC y BN3 quantis; BC añade: ovibus; Tor añade: potuerit; Esc2 añade: voluerit (cf. nota infra 152).

150 pastor] Lond omite.

151 probare] Esc2 iurare.

152 voluerit] Tor y Esc2 omiten (cf. nota supra 149); probare voluerit] Lond voluerit probare; pastor – voluerit] BC voluerit pastor probare.

153 illas] Lond, BN1, P, BC y BN3 ipsas oves; Esc1 y Tor añaden: oves.

154 ibat] BN1 añade: ipse.

155 ibat mar] Col, Esc1, Tor y Esc2 mar ibat.

156 antedictus] Esc2 aut dominus; Tor añade: mar; BC añade: pastor; voluerit – antedictus] BN2 potuerit illo anno inpregnasse oves.

157 et] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 omiten.



iuram, quod<sup>158</sup> dictus<sup>159</sup> mar<sup>160</sup> impregnauerat<sup>161</sup> anno illo<sup>162</sup> quando fuit<sup>163</sup> occisus<sup>164</sup>.

<2b> *De hiis qui incidunt arborem in suo pignali*<sup>165</sup>

<2> Si quis in suo<sup>166</sup> pignali<sup>167</sup> arborem fructiferam incidit<sup>168</sup>, absque voluntate domini<sup>169</sup> hereditatis<sup>170</sup>, solvat de calonia LX<sup>a</sup> solidos, cum fuerit legitime probatum per dominum hereditatis<sup>171</sup>. Idem<sup>172</sup> servatur in omnibus arboribus<sup>173</sup> abscisis absque<sup>174</sup> voluntate<sup>175</sup> dominorum suorum<sup>176</sup>.

<2c> *De bestiis inventis in campis et vineis*<sup>177</sup>

<3> Si quis invenerit<sup>178</sup> in sua vinea, aut<sup>179</sup> in<sup>180</sup> campo seminato, vel<sup>181</sup> in<sup>182</sup> orto<sup>183</sup> plantato<sup>184</sup> aliquem equum, aut<sup>185</sup> roncinum<sup>186</sup>, aut<sup>187</sup> equam<sup>188</sup>, mulum,

158 quod] Esc1, BN2 y Esc2 añaden: iam.

159 dictus] Tor predictus; BN1 y BN3 iam dictus.

160 mar] Lond omite; BN2 maritus; BN3 añade: tot oves.

161 impregnauerat] Esc1 pignoraverit; BN2 tantas posset impregnare oves; Col añade: tot oves.

162 anno illo] BN2 y BC illo anno; BN1 añade: tot oves; ipregnauerat – illo] BN2 illo anno tantas posset impregnare oves.

163 fuit] BN3 fuerit.

164 A continuación de este fuero SP pone el fuero 2.18.1 (Quicumque in suo vetato).

165 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

166 in suo] BN3 omite.

167 in suo pignali] P pignali suo.

168 incidit] Tor ceciderit; BN1 cinderit; P scinderit; fructiferam incidit] BN1 cinderit fructiferam; P scinderit fructiferam.

169 voluntate domini] BN1 domini voluntate.

170 voluntate – hereditatis] P domini hereditatis voluntate.

171 fuerit – hereditatis] Col dominus hereditatis hoc probaberit legitime.

172 idem] Col quod; Esc1 omite.

173 arboribus] Col, Tor, BC y BN2 añaden: fructiferis.

174 absque] Col; Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 preter.

175 voluntate] Cold, Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 voluntatem.

176 suorum] BN3 añade: et ista calonia est domini hereditatis; P añade: et calonia debet esse domini hereditatis; voluntate dominorum suorum] BN1 suorum dominorum voluntate.

177 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

178 invenerit] Lond omite.

179 aut] Esc2 vel.

180 in] BN2 y P omiten.

181 vel] BN3 aut.

182 in] P omite.

183 orto] Lond, Tor, BC y BN1 añaden: laborato et.

184 plantato] P añade: et laborato.

185 aut] Tor y Esc2 omiten; BN1, BC y P vel.

186 aut rocinum] Col omite.

187 aut] Col vel; BN1, P y BN3 omiten.

188 equam] Col añade: aut; BN1 añade: vel; aut equam] Tor y Esc2 omiten (cf. nota infra 192).

aut<sup>189</sup> mulam<sup>190</sup>, asinum, vel<sup>191</sup> asinam<sup>192</sup> facientem<sup>193</sup> damnum<sup>194</sup>, dominus cuius<sup>195</sup> fuerit bestia<sup>196</sup> ipsa<sup>197</sup>, tenetur dare per forum domino hereditatis<sup>198</sup> pro unaquaque bestia XII denarios. De<sup>199</sup> ovibus<sup>200</sup>, capris<sup>201</sup>, vel<sup>202</sup> porcis, pro<sup>203</sup> unaquaque<sup>204</sup> quatuor denarios<sup>205</sup>.

<2d> *De homine ambulante cum bestia et facit damnum*<sup>206</sup>

<4> De homine, qui vadit per mercatum, aut<sup>207</sup> villam<sup>208</sup> cum sua<sup>209</sup> bestia<sup>210</sup>, et non dixerit: 'ayech'<sup>211</sup>, vel<sup>212</sup> simile<sup>213</sup> verbum, et facit<sup>214</sup> damnum, ille vel<sup>215</sup> sua bestia<sup>216</sup>

189 aut] BN1 vel, P omite; mulum aut] Esc1 omite.

190 mulam] Lond, Esc1, Tor y Esc2 añaden: seu.

191 vel] Col, Lond, Esc1, Tor, Esc2, BC y BN3 aut.

192 asinam] Esc2 añade: aut equam (cf. nota supra 188); aut equam - asinam] Esc1, Tor y BN2 mulum aut mulam, asinum vel asinam aut equam.

193 facientem] Esc1, BN1, BN2, P y BN3 facientes.

194 damnum] BC añadido al margen.

195 cuius] Col añade: ipsam

196 bestia] BN1 y BC bestie.

197 ipsa] Tor, BC y Esc2 ipse; BN1 omite; bestia ipsa] Col omite.

198 per – hereditatis] BN1 domino hereditatis per forum.

199 De] P y BN3 Et de.

200 ovibus] BC añade: aut; Esc1, Tor y BN3 añaden: aut de; BN1 añade: autem.

201 capris] aut equis.

202 vel] P omite; Lond, Esc1, BC y BN2 añaden: de.

203 pro] Lond, P y BN3 de.

204 unaquaque] Lond, Esc1, BN2, P y BN3 añaden: bestia.

205 denarios] Esc1 añade: vel reficiat damnum; BN1 añade: scilicet, pro uno pede unum denarium; BN3 añade: pro unoquoque pede unum denarium; P añade: vel dampnum emendare et pro uno pede unum denarium.

206 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

207 aut] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1 y BN2 añaden: per.

208 mercatum aut villam] P villam aut mercatum.

209 cum sua] MS lo repite pero lo cancela.

210 cum sua bestia] BC omite.

211 ayech] BN1 y BN3 ayech, ayech; BN2 ajech, ajech; BC ayech, ayec.

212 vel] BN2 aut.

213 simile] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 consimile.

214 facit] Esc1 faciat; Tor, BN1, P y BN3 fecerit.

215 vel] Tor aut.

216 facit – bestia] Col ille vel sua bestia facit damnum; vel sua bestia] BC omite; damnum – bestia] Lond ille vel sua bestia damnum.

debet emendare damnum<sup>217</sup> cum calonia<sup>218</sup>, secundum quod est maleficium. Et si dixerit: 'ayech'<sup>219</sup>, non est ibi<sup>220</sup> calonia<sup>221</sup>.

<2e> *De cane intrante per tectum*<sup>222</sup>

<5> Si<sup>223</sup> canis intrat per tectum<sup>224</sup> alicuius hominis, et facit<sup>225</sup> damnum circumstantibus vicinis, dominus de illo<sup>226</sup> tecto<sup>227</sup> debet emendare damnum<sup>228</sup> a<sup>229</sup> cane factum<sup>230</sup>, quia non fuit sollicitus<sup>231</sup>, ne<sup>232</sup> per<sup>233</sup> tectum suum<sup>234</sup> damnum<sup>235</sup> circumstantibus<sup>236</sup> vicinis<sup>237</sup> evenerit<sup>238</sup>, cum illud<sup>239</sup> posset<sup>240</sup> primitus<sup>241</sup> evitare<sup>242</sup>. Illud<sup>243</sup> idem<sup>244</sup> iudicium<sup>245</sup> est<sup>246</sup> de vinea<sup>247</sup>.

- 
- 217 damnum] P omite.
- 218 calonia] P añade: iniuriam.
- 219 ayech] BN2 ajech; BN3 ayech, ayech.
- 220 ibi] Esc2 in; BN2 omite; est ibi] Inc ibi est.
- 221 calonia] BN3 añade: vel emenda, non – calonia] P calonia non est ibi.
- 222 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 223 Si] P añade: aliquis.
- 224 tectum] BN3 añade: domus; intrat per tectum] Tor per tectum intrat.
- 225 facit] BN3 fecerit.
- 226 illo] BC añade: loco.
- 227 de illo tecto] BN1, P y BN3 illius tecti.
- 228 damnum] P añade: qui non custodivit tectum suum ut dampnum.
- 229 a] Esc1 omite.
- 230 a cane factum] Lond y BC omiten (cf. nota infra 235)
- 231 fuit sollicitus] Col y BN1 custodivit tectum suum. (cf. nota infra 234)
- 232 ne] Esc1 y BN2 ut.
- 233 fuit – per] Lond custodivit.
- 234 suum] Lond añade: ut; tectum suum] Col y BN1 ipsum (cf nota supra 231)
- 235 damnum] Lond añade: a cane facto (cf nota supra 230).
- 236 circumstantibus] Col y BN1 omiten.
- 237 circumstantibus vicinis] Esc1, BN2 y Esc2 vicinis circumstantibus non.
- 238 evenerit] BN1 pervenerit.
- 239 illud] BN1 omite; circumstantibus – illud] Lond omite; quia non – illud] Tor y P omiten y P añade al margen: non fiet cum possit.
- 240 posset] BN1 possit.
- 241 posset primitus] Lond y Tor primitus possit.
- 242 cum – evitare] Col, BN2 y BN3 omiten; fuit sollicitus – evitare] BC custodivit tectum suum ut dampnum a cane factum possit evitari.
- 243 cum illud – illud] Esc2 omite (por homoioteleuton).
- 244 cum illud – idem] Esc1 omite (por homoioteleuton).
- 245 iudicium] P omite.
- 246 est] Tor omite.
- 247 vinea] Esc1 añade: vicinis; Tor añade: et de aliis rebus; BN1 añade: vel de orto. P añade: et de aliis similibus; BN2 pone a continuación de este fuero el fuero 3.4.2 (Quicumque acannicaverit).

<2f> *De cane custode domus occisso*<sup>248</sup>

<6> Si quis<sup>249</sup> occiderit canem custodem<sup>250</sup> domus<sup>251</sup>, emendet<sup>252</sup> canem cum iura<sup>253</sup> domini<sup>254</sup> canis, et<sup>255</sup> X<sup>256</sup> solidos pro<sup>257</sup> calonia<sup>258</sup>. Et si<sup>259</sup> iuraverit quod tantum perdidit<sup>260</sup>, et<sup>261</sup> fuerit<sup>262</sup> sibi<sup>263</sup> furatum de domo sua, ex quo canis iamdictus fuit<sup>264</sup> occisus<sup>265</sup>, qui erat<sup>266</sup> custos domus<sup>267</sup>, totum illud<sup>268</sup> debet reddere<sup>269</sup>, qui canem occidit. Et si negaverit, qui canem occiderit<sup>270</sup>, est ibi torna.

<2g> *De cane custode ovium*<sup>271</sup>

<7> Quicumque<sup>272</sup> canem occiderit<sup>273</sup> custodem ovium, debet reficere<sup>274</sup> domino ovium<sup>275</sup> omne<sup>276</sup> damnum<sup>277</sup>, quod post mortem canis ovibus acciderit<sup>278</sup>, excepta

248 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

249 Si quis] Col y P Quicumque.

250 custodem] Col omite; BC añade: illius.

251 occiderit – domus] P canem custodem domus occiderit.

252 emendet] Lond omite.

253 iura] BC iuramento; Lond omite.

254 iura domini] Col dominus.

255 et] Tor omite.

256 X] BN3 LX.

257 pro] BN1 de.

258 calonia] BC añade: quanto se existimaverit dominus canis; Lond, Tor y Esc2 añaden: de quanto se existimaverit dominus canis; et X – calonia] Esc1 y BN2 omiten.

259 si] Lond, BC y Tor omiten; et X – Et si] Col omite.

260 perdidit] BN1 y BC perdidit.

261 et] BN3 vel.

262 fuerit] BN1, BN2, BC y Esc2 fuit.

263 sibi] Esc1 ibi; emendet sibi] P tenetur emendare domino suo de quanto extraverit dominus canis et X solidos pro calonia et tantum quantum ipse dominus canis potest morte canis se de domo iuraverit perdidisse et fuit.

264 fuit] BN3 est.

265 fuit occisus] Col, Esc1, Tor y BN2 occisus fuit; iamdictus fuit occisus] Lond, BC y BN1 occisus fuit iamdictus; BN3 occisus est iamdictus.

266 erat] Tor omite.

267 domus] Esc2 omite; erat – domus] Col custos domus erat.

268 illud] P hoc.

269 reddere] BN3 refficere; debet reddere] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 reddere debet; BN2 añade: et X solidos de calonia.

270 occiderit] BN1 acciderit; BN2 y Esc2, BN3 occidit.

271 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

272 quicumque] Lond Qui.

273 occiderit] Col omite; canem occiderit] BN1, P y BN3 occiderit canem.

274 reficere] Tor satisfacere.

275 debet – ovium] Col omite.

276 omne] Col totum.

277 damnum] BC dampnum.

278 acciderit] Esc1 y BN3 accidat; Tor occiderat; BN1 y BN2 accidit; BC acciderat.

manifesta<sup>279</sup> mortalitate<sup>280</sup>, usque quo cum domino<sup>281</sup> canis<sup>282</sup> duxerit componendum<sup>283</sup>, dum tamen mors canis<sup>284</sup> legitime sit probata.

Veruntamen<sup>285</sup> ad<sup>286</sup> nihil<sup>287</sup> tenetur<sup>288</sup>, si seipsum defendendo<sup>289</sup>, canem interfecerit<sup>290</sup> ante dictum; quod satis presumitur<sup>291</sup>, quando in anteriori parte canis<sup>292</sup> cernitur<sup>293</sup> vulneratus<sup>294</sup>.

<2h> *De illis qui solvunt captivos*<sup>295</sup>

<8> Quicumque sarracenos captivos invenerit<sup>296</sup>, et eisdem ducatum prestans<sup>297</sup>, vincula eorum<sup>298</sup> solverit, ut<sup>299</sup> eorum<sup>300</sup> dominus perdat eos, post<sup>301</sup> legitimam probationem<sup>302</sup>, tenetur ad restitutionem eorum<sup>303</sup> integram<sup>304</sup> domino<sup>305</sup> captivorum.

279 manifesta] Col omite; P añadido al margen.

280 manifesta mortalitate] BN1 mortalitate manifesta.

281 cum domino] Col dominus.

282 canis] BN1 añade: causam; Esc2 añade: se.

283 componendum] BN1 componendam.

284 canis] BN2 omite; mors canis] Col canis mors.

285 Veruntamen] Lond y Esc1 Verum.

286 ad] BN3 in.

287 nihil] Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 nihilum.

288 tenetur] Esc2 teneatur.

289 Veruntamen – defendendo] P alias ...cere non tenetur si in defendendo seipsum.

290 interfecerit] Lond, Tor, BN1, BC y Esc2 interficiat.

291 presumitur] Tor diffinitur.

292 canis] Col omite.

293 cernitur] Esc2 est.

294 canis – vulneratus] Esc2 est vulneratus canis.

295 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

296 invenerit] Esc2 venerit.

297 prestans] Col prestiterit; P prestat; Col, Lond, Esc1, Esc2, P y BN3 añaden: et.

298 eorum] MS lo repite pero lo cancela.

299 ut] Lond omite.

300 eorum] P y BN3 omiten.

301 post] Col et hoc per

302 probationes] Col añade: probatum fuerit.

303 eorum] P omite.

304 integram] Col omite.

305 domino] Tor omite.

<3> De re militari<sup>306</sup>

<1> Conditor orbis a quo cuncta<sup>307</sup> bona<sup>308</sup> reguntur ita disposuit et ordinavit<sup>309</sup>, ut cuncti homines certis et<sup>310</sup> distinctis ordinibus se haberent<sup>311</sup>, videlicet<sup>312</sup>, ut<sup>313</sup> clerici in Dei servicio<sup>314</sup> assidue permanerent<sup>315</sup>, milites etiam<sup>316</sup> ut<sup>317</sup> semper essent defensores, et<sup>318</sup> reliqui homines<sup>319</sup> unusquisque suum officium exerceret. Contra milites, qui pro defendendis aliis hominibus sunt<sup>320</sup> constituti. Quidam<sup>321</sup> eorum, dimisso suo<sup>322</sup> honesto officio<sup>323</sup>, rapinis et aliis maleficiis<sup>324</sup> adherentes, Dei timore<sup>325</sup> abiecto<sup>326</sup>, sepulta verecundia dignitatem sibi traditam in cingulo milicie, deturpare<sup>327</sup> non verentur<sup>328</sup>. Ideoque<sup>329</sup>, quia<sup>330</sup> quorundam malefactorum<sup>331</sup> impunitas, multos excitat<sup>332</sup> ad peio-

306 militari] MS e Inc añaden Rubrica; De re militari] Col, Esc1, P, BC y Tor omiten; Lond De ordinatione sarracenos captivos; BN2 De degradacione militari; Esc2 Rubrica, alias habetur unusquisque suum officium exercentur, rubrica; BN3 omite y en su lugar pone: Super eodem.

307 cuncta] Col y Tor omiten.

308 bona] P omite; BN3 añade: procedunt et; cuncta bona] Lond bona cuncta.

309 et ordinavit] Tor omite.

310 homines certis et] Tor omite.

311 haberent] Col y BN3 habeant.

312 videlicet] BC scilicet.

313 ut] Esc1 omite.

314 Dei servicio] P servicio Dei.

315 assidue permanerent] Esc2 permanerent assidue.

316 etiam] Esc2 omite.

317 ut] Lond cum; etiam ut] Col autem.

318 et] Col, Tor, P, BC y Esc2 omiten.

319 homines] Tor y BN1 añaden: ut; BC añade: et; et reliqui homines] Lond reliqui homines et.

320 sunt] Col fuerant; Lond, Esc1, Tor, BN1, P y BN2 fuerint; Esc2 y BN3 fuerunt.

321 quidam] Col añade: vero.

322 suo] Tor omite.

323 suo honesto] BN1 honesto suo; suo honesto officio] Lond, Esc1, BN2, BC y Esc2 honesto officio suo; BN2 añade: et.

324 maleficiis] Col, Lond, Esc1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: quamplurimis; Tor añade: quamplurimum.

325 timore] Col añade: postposito vel.

326 abiecto] BN1 obiecto; timore abiecto] BN1 obiecto timore.

327 deturpare] BC deturbare; dignitatem – deturpare] Col deturpare dignitatem sibi traditam in cingulo milicie.

328 deturpare non verentur] BN1 non verentur deturpare; in cingulo – verentur] P non verentur in cingulo militie deturpare.

329 Ideoque] Lond, Esc2 y BN3 Ideo; BN1 Ideo quoque.

330 quia] Tor y BN1 omiten; P añadido al margen.

331 malefactorum] Col maleficiorum.

332 excitat] BC añade: et.

ra<sup>333</sup>, et aliis eciam<sup>334</sup> confert<sup>335</sup> audaciam<sup>336</sup> peccandi<sup>337</sup>, habito concordi<sup>338</sup> consilio  
tocius curie nostre<sup>339</sup>, damus<sup>340</sup> per forum et per<sup>341</sup> iudicium perpetuum, ut<sup>342</sup> cum<sup>343</sup>  
aliquis miles<sup>344</sup> in tanta<sup>345</sup> malicia<sup>346</sup> voluerit perseverare<sup>347</sup>, pro qua de<sup>348</sup> militia<sup>349</sup>  
sua, et<sup>350</sup> de<sup>351</sup> officio<sup>352</sup> sibi commisso merito debeat<sup>353</sup> degradari<sup>354</sup>, cum<sup>355</sup> perven-  
tum<sup>356</sup> fuerit ad eius<sup>357</sup> depositionem, ipsemet cingat sibi<sup>358</sup> ensem<sup>359</sup>, quo facto, prin-  
ceps terre, accepto<sup>360</sup> cultello, in posteriori parte<sup>361</sup>, id est<sup>362</sup>, supra renes, scindat<sup>363</sup>

333 ad peiora] Lond omite; excitat ad peiora] Tor ad peiora excitat.

334 eciam] Esc2 omite; P añade: consilimilibus.

335 eciam confert] Col defert.

336 audaciam] Lond audienciam.

337 peccandi] Col delinquendi; P ad peccandum.

338 concordi] BN1 concorde.

339 concordi – nostre] Col tocius curie nostre concordi consilio.

340 damus] P dicimus.

341 per] Col omite.

342 ut] Tor omite; Esc2 quod.

343 cum] Col y BN1 si; P añadido al margen.

344 miles] P y BN3 añaden: qui.

345 tanta] BC tantam; Esc1 omite.

346 malicia] BC maliciam.

347 perseverare] P perdurare; voluerit perseverare] Lond perseverare voluerit; in tanta – perseverare] Col perseverare in tanta malicia voluerit

348 de] Lond y BC omiten.

349 militia] BN2 y P malicia.

350 sua et] BN3 omite.

351 de] Col añade: suo officio et.

352 officio] BN3 añade: vel malicia.

353 de militia – debeat] Col debeat merito de suo officio et militia.

354 degradari] BC añade: et.

355 cum] Col ut cum.

356 perventum] Col inventus; Lond, Esc1, Tor, BC y Esc2 ventum; BN2 y BN3 inventum.

357 eius] P eiusdem.

358 cingat sibi] Esc2 sibi cingat.

359 ad eius – ensem] BN3 ipsemet cingat sibi ensem ad eius depositionem.

360 accepto] Col añade: gladio seu.

361 posteriori parte] Col parte posteriori.

362 id est] Lond y BC infra; Tor omite.

363 scindat] Lond, BC y P cindat.

ensis<sup>364</sup> corrigiam omnino, de<sup>365</sup> qua<sup>366</sup> est accinctus, ita ut corrigia incisa<sup>367</sup>, ensis<sup>368</sup> per se<sup>369</sup> cadat<sup>370</sup> in terram<sup>371</sup>, et sic ille<sup>372</sup>, qui ante<sup>373</sup> miles erat<sup>374</sup>, pravis suis meritis exigentibus<sup>375</sup>, de militia, qua prius<sup>376</sup> decoratus extiterat<sup>377</sup>, perpetuo sit depositus et<sup>378</sup> damnatus.

<4> Si<sup>379</sup> quadrupes<sup>380</sup> pauperiem<sup>381</sup> fecisse dicatur<sup>382</sup>

<1> Si fuerint<sup>383</sup> duo<sup>384</sup> caballi<sup>385</sup>, aut alie bestie ligate, et una de bestiis antedictis se<sup>386</sup> solverit<sup>387</sup>, et postea soluta occiderit<sup>388</sup> ligatam<sup>389</sup> cum testibus necessariis<sup>390</sup>,

364 ensis] Tor sibi; scindt ensis] BC ensis cindat.

365 de] Col omite.

366 ensis – qua] Col omnino qua ensis corrigiam.

367 incisa] Esc2 scisa; BN3 incisa.

368 corrigiam – ensis] P (omitido por homoioteleunton y) añadido al margen.

369 se] Lond, Esc1, BC y Tor añaden: ipsam; BN1 y BN3 añaden: ipsum; BN2 añade: ipsa.

370 cadat] Esc2 ipsum; per se cadat] Col omite. (cf. nota siguiente).

371 terram] Col añade: cadere valeat per seipsum (cf. nota precedente).

372 ille] P ipse.

373 ante] Lond, Tor, BN2 y Esc2 antea.

374 miles erat] Col, BN1, Esc2, P y BN3 erat miles.

375 meritis exigentibus] Col exigentibus meritis.

376 prius] P añade: erat.

377 extiterat] P omite; decoratus extiterat] Col extiterat decoratus.

378 et] BN3 añade: privatus et.

379 Si] BN1 De; Esc2 Rubrica Si.

380 quadrupes] Col, BN1, BN2, P y BN3 añaden: vel bipes

381 pauperiem] Lond bipes pauperies.

382 dicatur] BC omite; MS, Lond y BN1 añaden: Rubrica; BN2 añade: et de homicidio belvarum; BN3 añade: et de astiludio; fecisse dicatur] Esc2 vel bipes etc. rubrica. Col omite aquí esta rúbrica y la coloca después de los fueros 5.1-2 e inmediatamente antes del fuero 4.3; Esc1 también la omite, pero la coloca en este mismo título después del fuero 2. (cf. nota infra 464).

383 fuerint] Lond omite.

384 duo] BC omite.

385 caballi] BN1, P y BN3 equi; fuerint duo caballi] BN3 duo equi fuerint.

386 de bestiis – se] Col omite.

387 solverit] Col desolvit; Tor solvit; BN3 solverint.

388 occiderit] Tor, P y BN1 occidit; BN3 occidat.

389 ligatam] BN1 añade: quo probato.

390 necessariis] BN3 sufficientibus; cum - necessariis] Col quo probato per testes ydoneos.



quos dominus bestie occise dederit<sup>391</sup>, alter<sup>392</sup>, cuius<sup>393</sup> homicida bestia<sup>394</sup> est<sup>395</sup>, debet<sup>396</sup> bestiam mortuam emendare, aut dare homicidam. Et si bestia<sup>397</sup> ligata occiderit<sup>398</sup> solutam<sup>399</sup>, cum testibus, quos habeat dominus bestie mortue<sup>400</sup>, debet reddere bestiam mortuam<sup>401</sup>, si vult habere bestiam<sup>402</sup> vivam<sup>403</sup>, que extitit homicida bestie sue<sup>404</sup>. Tamen<sup>405</sup> si mortua et viva<sup>406</sup> fuerint<sup>407</sup> unius<sup>408</sup> domini<sup>409</sup>, nulla est ibi<sup>410</sup> pena<sup>411</sup>.

<4a> *Super eodem*<sup>412</sup>

Si vero aliquis habet<sup>413</sup> malam bestiam et dixerit hospiti: 'Bestia mea<sup>414</sup> mala est<sup>415</sup>, et<sup>416</sup> cave-te vobis<sup>417</sup>, et rebus<sup>418</sup> vestris<sup>419</sup>, et familie vestre<sup>420</sup>, si<sup>421</sup> postea bestia illa<sup>422</sup> fecerit homici-

- 391 dederit] Lond y P habeat; P añade al margen: alias dederit; occise dederit] BC ht terst?.
- 392 alter] BN1 y P ille; P añade al margen: alias alter; dederit alter] BN3 occise habeat ille.
- 393 cuius] Col, Lond, BC y Esc2 de quo est
- 394 bestia] BN1 y Esc2 omiten.
- 395 bestia est] Col, BC y Lond omiten; homicida bestia est] BN1 y P est homicida; cuius homicida bestia est] Esc1, Tor y BN2 de quo est homicida; P añade al margen: quo probato.
- 396 debet] BC habet.
- 397 bestia] P bestiam; BN1 añade: illa.
- 398 occiderit] BN1, BC y BN2 occidit.
- 399 ligata - solutam] P solutam occiderit ligatam.
- 400 mortue] BN1 y P occise.
- 401 mortuam] BC omite.
- 402 bestiam] Col omite.
- 403 vivam] Lond omite.
- 404 bestie sue] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 sue bestie; si vul - sue] P añadido al magen.
- 405 Tamen] Esc2 Et tamen.
- 406 mortua et viva] Col y P viva et mortua.
- 407 fuerint] BN1 sint.
- 408 unius] P eiusdem.
- 409 fuerint unius domini] Esc2 unius domini fuerint.
- 410 ibi] Lond y BC omiten.
- 411 pena] BN1 calonia; Tamen - pena] Tor omite.
- 412 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.
- 413 habet] P habuerit.
- 414 mea] P ista; Bestia mea] BN1 Mea bestia.
- 415 Bestia - est] P mala est bestia ista.
- 416 et] Esc1 omite.
- 417 vobis] BN3 vos.
- 418 rebus] BN1 res.
- 419 vestris] Tor omite; BN1 vestre.
- 420 vestre] BN3 vestra; rebus - vestre] Col, Lond, Esc1, BN2, P, BC y Esc2 familie vestre et rebus vestris; Tor rebus et familie vestre; BN1 familie vestre et res vestre; BN3 familia vestra et rebus vestris.
- 421 si] BN3 et; P ab ea si.
- 422 bestia illa] Col omite; postea bestia illa] Esc2 bestia illa postea.

dium<sup>423</sup>, vel<sup>424</sup> malum<sup>425</sup>, non tenetur dare homicidium<sup>426</sup>, nec perdere bestiam<sup>427</sup>, nec<sup>428</sup> emendare damnum<sup>429</sup>. Et si negaretur<sup>430</sup> a parte hospitis<sup>431</sup>, predicta<sup>432</sup> verba<sup>433</sup> non<sup>434</sup> fuisse sibi<sup>435</sup> dicta<sup>436</sup> a domino bestie<sup>437</sup>, credatur dominus bestie<sup>438</sup> per sacramentum<sup>439</sup> sine torna<sup>440</sup>.

Si autem dominus bestie non significaverit<sup>441</sup> maliciam bestie, teneatur illam<sup>442</sup> bestiam dare<sup>443</sup>, vel homicidium comissum a bestia<sup>444</sup>. Et si aliud damnum<sup>445</sup> commissum fuerit, ipsum<sup>446</sup> emendare tenetur<sup>447</sup>, vel<sup>448</sup> dare<sup>449</sup>.

423 fecerit homicidium] P homicidium fecerit.

424 vel] P añade: aliquod.

425 malum] Col añade: in domo; Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: in domo illa; BN1 añade: aliquid in domo illa.

426 homicidium] Col añade: pro bestia.

427 perdere bestiam] BN1, P y BN3 bestiam perdere.

428 nec] BN1 añade] etiam.

429 damnum] BC dampnum; emendare damnum] BN1, P y BN3 damnum emendare.

430 negaretur] Esc2 negatur; negaretur – hospitis] P a parte hospitis negaretur.

431 hospitis] BN3 añade: vel familie.

432 predicta] BN1 dicta.

433 negaretur – verba] P predicta verba a parte hospitis negaretur.

434 non] Esc2 omite.

435 sibi] BN2 omite; BN3 eis.

436 non – dicta] BN1 sibi dicta non fuisse.

437 sibi – bestie] P a domino bestie sibi dicta.

438 dominus bestie] BN3 omite; credatur – bestie] Col omite.

439 credatur – sacramentum] P per sacramentum credatur domino bestie.

440 sine torna] Tor siteri (!) per tornam.

441 significaverit] Tor significavit.

442 illam] Col ipsam.

443 illam – dare] BN1, P y BN3 dare illam bestiam.

444 bestia] Col ea; comissum a bestia] Col a ea comissum.

445 damnum] BN3 omite; illam bestiam – damnum] Tor quod.

446 ipsum] Col, Lond, Esc1, BN2, Esc2, BC y BN3 illud; P illum; Tor y BN1 omiten.

447 tenetur] Esc2 teneatur; Tor omite; emendare tenetur] BN1 tenetur id emendare; P y BN3 tenetur emendare.

448 vel] Tor añade: etiam; P añade: bestiam.

449 dare] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 añaden: bestiam.

<4b> *Super eodem*<sup>450</sup>

<2> Quicumque acanniçaverit<sup>451</sup> vaccam vel<sup>452</sup> bovem<sup>453</sup>, si<sup>454</sup> bos vel vacca fecerit damnum, fortuito casu<sup>455</sup> dum acanniçatur<sup>456</sup>, cuius est<sup>457</sup>, amittat ipsum<sup>458</sup> bovem vel vaccam<sup>459</sup>, nisi<sup>460</sup> acanniçetur<sup>461</sup> causa nupciarum<sup>462</sup>.

<4c> *De gallinis, apibus et columbis*<sup>463</sup>. *Si quadrupes vel bipes pauperiem fecisse dicitur*<sup>464</sup>

<3> De gallinis, apibus, vel<sup>465</sup> columbis, si fecerint damnum<sup>466</sup> in vineis<sup>467</sup>, aut<sup>468</sup> in<sup>469</sup> orto<sup>470</sup> alterius<sup>471</sup>, et<sup>472</sup> dominus loci fecerit<sup>473</sup> inde testes<sup>474</sup>, pignoret<sup>475</sup> ipsas<sup>476</sup> gallinas<sup>477</sup> aut<sup>478</sup>

450 Esta rúbrica sólo la recoge BN3.

451 acanniçaverit] MS acannicaverit.

452 vel] BN3 aut.

453 bovem] Esc1 añade: eciam; vaccam vel bovem] Col, BC y P bovem vel vaccam.

454 si] Col et.

455 fortuito casu] Lond, BC y Tor omiten; Inc, BN1, BN2 y BN2' casu fortuitu.

456 acanniçatur] BN1, BN2', P, BC y Esc2 acanniçetur; BN2 acanniçaverit.

457 cuius est] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, BN2', Esc2, P, BC y BN3 omiten.

458 ipsum] BC illum.

459 vaccam] BC añade: hoc.

460 nisi] Tor et hoc ubi.

461 acanniçetur] MS acannicetur.

462 acanniçetur causa nupciarum] P causa nupciarum acanniçetur; Quicumque – nupciarum] Este fuero BN2 lo incluye dos veces: una después del fuero 3.2.5 (BN2) y otra con esta ubicación (BN2'). En Esc2 a continuación de este fuero sigue el fuero 7 de este mismo título.

463 Esta rúbrica se contiene sólo en Lond, a la que añade: Rubrica.

464 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Esc1 y Esc2. (cf. nota supra 382). En su lugar BN3 pone: Super eodem.

465 vel] Lond et.

466 fecerint damnum] BN1, P y BN3 damnum fecerint.

467 vineis] Col, Lond, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 vinea; Esc1 vinia; BN3 orto (cf. nota infra 470).

468 aut] Lond y Esc1 et; Tor BN2, Esc2, P y BN3 vel.

469 aut in] Col vel.

470 in orto] BN3 vinea (cf. nota supra 467).

471 alterius] P alicuius.

472 et] BN3, BC y P omiten.

473 fecerit] BN1, P y BN3 faciat.

474 testes] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: et.

475 pignoret] Col y BN2 pignorat.

476 ipsas] P omite.

477 gallinas] BC omite; ipsas gallinas] Lond apes.

478 aut] Col y BN3 vel.

columbas<sup>479</sup> parando<sup>480</sup> eis<sup>481</sup> recia, et<sup>482</sup> tandiu<sup>483</sup> eas<sup>484</sup> teneat<sup>485</sup>, donec earum<sup>486</sup> dominus refficiat maleficium. Et si apes fecerint damnum<sup>487</sup>, paret eis in orto aut<sup>488</sup> in<sup>489</sup> vinea<sup>490</sup> arnam<sup>491</sup> cum melle aut<sup>492</sup> unam cantaram<sup>493</sup>, et cum apes fuerint ibi<sup>494</sup> congregate<sup>495</sup>, cooperiat eas<sup>496</sup> panno<sup>497</sup>, et sic teneat eas<sup>498</sup> pignoratas<sup>499</sup>, donec earum<sup>500</sup> dominus emendet integre<sup>501</sup> maleficium<sup>502</sup>.

<4d> *De bestia que occidit aliam bestiam*<sup>503</sup>

<4> De bove aut<sup>504</sup> alia bestia<sup>505</sup>, que percusserit<sup>506</sup> aliam bestiam qualiscunque<sup>507</sup> sit, et<sup>508</sup> occiderit eam, dominus bestie, que occiderit<sup>509</sup> eam<sup>510</sup>, debet dare<sup>511</sup> domino bestie mortue<sup>512</sup>

479 colmbas] BN1 columbos; BC omite.

480 parando] Esc2 parandos.

481 eis] P sibi; BC columbis.

482 et] Col y Esc2 omiten.

483 tandiu] BN3 añade: eos et.

484 eas] BN1 eos.

485 eas teneat] BN1 teneat eos.

486 earum] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y Esc2 eorum.

487 damnum] BC dampnum.

488 aut] BN1, BN2, P y BN3 vel.

489 in] Col, Esc2, BN1, BC y BN3 omiten.

490 vinea] BN1, BN2, P, BC y Esc2 añaden: unam; in vinea] Lond vineam unam.

491 arnam] Inc aruam; vinea arnam] Col vineam suam ornam.

492 aut] P vel.

493 cantaram] BN3 canteram.

494 ibi] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, P, BC y BN2 omiten; BN3 ibidem.

495 ibi congregate] BN3 congregare ibidem.

496 eas] Col, Tor y Esc2 añaden: de; BN2 y BC añaden: cum.

497 panno] Esc1 de pannis; cooperiat – panno] BN1 eas cooperiat cum panno; BN3 eas de panno cooperiat; P eas panno cooperiat.

498 teneat eas] P eas teneat.

499 pignoratas] Tor omite.

500 earum] Esc1, BN1 y BN2 eorum.

501 emendet integre] Col integre emendet.

502 maleficium] P dampnum. Este fuero 3 así como los 4-7 BC los coloca después del fuero 3.5.2 (Ille qui iactaverit).

503 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond. En su lugar BN3 pone: Super eodem

504 aut] BC añade: de.

505 alia bestia] Tor bestia alia.

506 percusserit] Tor y BC percussit.

507 qualiscunque] Esc1, Tor y BN2 qualemcumque.

508 et] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 si.

509 occiderit] Tor, BN1 y BN2 occidit.

510 eam] Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 omiten; que occiderit eam] P y BN3 homicide.

511 dare] BN1 y P reddere.

512 mortue] P occise; dare – mortue] Esc2 domino bestie mortue dare.

bestiam homicidam<sup>513</sup>. Et si eam plagaverit<sup>514</sup>, dominus bestie, que damnum fecerit<sup>515</sup>, debet<sup>516</sup> sanare eam<sup>517</sup> et emendare<sup>518</sup> laborem<sup>519</sup> domino<sup>520</sup> bestie<sup>521</sup> vulnerate<sup>522</sup>, quantum<sup>523</sup> a tempore vulneris usque ad tempus sanitatis<sup>524</sup> potuisset<sup>525</sup> facere<sup>526</sup> bestia vulnerata. Et si acciderit<sup>527</sup> hoc in<sup>528</sup> monte, sufficiunt<sup>529</sup> testes qui ultra<sup>530</sup> VII annos<sup>531</sup> habeant<sup>532</sup>, qui<sup>533</sup> tantum<sup>534</sup> secundum forum faciant testimonium, aut<sup>535</sup> sufficit<sup>536</sup> adularius vicinaliter constitutus<sup>537</sup>.

<4e> *De illis qui occidunt canem de caça*<sup>538</sup>

<5> De cane de caça. Si alicuius<sup>539</sup> canis<sup>540</sup> occiderit<sup>541</sup> ipsum<sup>542</sup>, quantamcunque caçam<sup>543</sup> dominus canis mortui<sup>544</sup> poterit probare<sup>545</sup>, quod<sup>546</sup> una die occi-

- 513 homicidam] BN3 añade: aut mortuam mendare.
- 514 plagaverit] BN1, P y BN3 vulneraverit; Esc2 placcaverit; P añade al margen: alias plagaverit.
- 515 fecerit] P, BC y BN3 fecit.
- 516 debet] Col añade: emendare illud et.
- 517 eam] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 illam.
- 518 emendare] Esc1 omne dare.
- 519 laborem] Col añade: bestie.
- 520 domino] Esc2 añade: suo si.
- 521 bestie] Tor añade: et.
- 522 laborem – vulnerate] BN1 domino bestie vulnerate laborem.
- 523 quantum] BC añade: acceperit (posteriormente cancelado).
- 524 sanitatis] Lond añade: et.
- 525 potuisset] BN1 potuit.
- 526 potuisset facere] P fecerat (y al margen corrige: potuisset facere).
- 527 acciderit] Tor y BC accidat; Esc2 occiderit.
- 528 in] BC omite.
- 529 sufficiunt] Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 sufficient; Col, Esc1, BN2, P y BN3 añaden: ei.
- 530 ultra] BN3 de.
- 531 annos] BN3 annis.
- 532 ultra – habeant] Col habeant ultra vii annos; BN3 habeant de vii annis in sursum.
- 533 qui] BN2 omite.
- 534 tantum] BN3 omite
- 535 aut] P vel.
- 536 sufficit] P sufficiat.
- 537 constitutus] Col añade: invilla aut in aldeola.
- 538 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 539 alicuius] Lond, BC y Tor alius; Esc1 aliquis; Esc2 quis.
- 540 alicuius canis] BN1, P y BN3 canis alicuius.
- 541 occiderit] Esc1, Tor, BN1, P (al margen), Esc2, BC y BN3 añaden: canem.
- 542 ipsum] BN2 canem alium.
- 543 caçam] Lond omite
- 544 canis mortui] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 de cane mortuo.
- 545 poterit probare] P probare poterit.
- 546 quod] Col, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 añaden: in.

derit<sup>547</sup> canis eius<sup>548</sup>, tantam caçam debet<sup>549</sup> emendare dominus canis vivi<sup>550</sup>, unaquaque<sup>551</sup> die<sup>552</sup> domino canis mortui<sup>553</sup>, aut<sup>554</sup> quod<sup>555</sup> reddat<sup>556</sup> canem homicidam, quia<sup>557</sup> talis est sua calonia. Et si homo<sup>558</sup> occiderit illum<sup>559</sup>, debet<sup>560</sup> emendare<sup>561</sup> de ipsa<sup>562</sup> caça<sup>563</sup> cum iura, quam<sup>564</sup> dominus canis mortui debet<sup>565</sup> facere<sup>566</sup>, quod tantam caçam occidit canis<sup>567</sup> suus<sup>568</sup> in<sup>569</sup> una die<sup>570</sup>, et<sup>571</sup> tantam debet dare<sup>572</sup> singulis diebus<sup>573</sup> ille<sup>574</sup>, qui occidit canem<sup>575</sup> sepe dictum<sup>576</sup>, quamdiu distulerit<sup>577</sup>, quod non composuerit cum clamante.

- 547 occiderit] Tor y BC occidit.
- 548 eius] Col, Esc1, BN2, Esc2 y BN3 suus; Lond y Tor suus de avibus aut de alia caça; BC suus de canibus aut de alia caça; P mortuus antequam moreretur.
- 549 debet] BN1 y BN3 añaden: ei.
- 550 canis vivi] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 de cane vivo; debet – vivi] Col dominus canis vivi debet emendare.
- 551 unaquaque] Tor y BN2 y Esc2 unoquoque.
- 552 debet – die] P unaquaque die debet emendare dominus canis vivi.
- 553 domino – mortui] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.
- 554 aut] P vel.
- 555 aut quod] Esc2 antequam.
- 556 reddat] P añade: ei.
- 557 quia] Lond y BN2 quod.
- 558 homo] BN2 non.
- 559 illum] P ipsum; BN3 añade: canem.
- 560 debet] Lond añade: dare vel; Esc1 añade: dare.
- 561 emendare] Tor, BN1, P y BN3 dare emendam; BC dare la emenda; Esc2 emendam.
- 562 ipsa] P sua.
- 563 de ipsa caça] BN3 ipsius caçe.
- 564 quam] Lond y BC añaden: det.
- 565 debet] BN1 y Esc2 det; dominus – debet] Col, Esc1 y Tor debet dominus canis mortui; BN1 y Esc2 det dominus canis mortui.
- 566 facere] Col, Esc1, Tor, BN1 y Esc2 omiten; debet facere] Lond, P, BC y BN3 omiten; dominus – facere] BN2 debet facere dominus canis mortui.
- 567 canis] P ille canis.
- 568 suus] P mortuus; canis suus] Esc2 suus canis.
- 569 in] Lond, P y BN1 omiten.
- 570 canis – die] BN1 una die canis suus; P una die ille canis mortuus; BN3 in una die suus canis.
- 571 et] BN1, P y BN3 omiten.
- 572 dare] BN1 y BN3 emendare; P omite.
- 573 singulis diebus] BN1, P y BN3 diebus singulis.
- 574 ille] Esc2 omite; P emendare.
- 575 occidit canem] P canem occidit.
- 576 sepe dictum] Esc2 supradictum; occidit – dictum] BN1 y BN3 canem sepe dictum occidit.
- 577 distulerit] BC distulit.

<4f> *De cane mordente latenter*<sup>578</sup>

<6> Quicumque habuerit<sup>579</sup> canem qui latenter mordeat<sup>580</sup>, ponat<sup>581</sup> squillam<sup>582</sup> in collo eius, ut qui<sup>583</sup> eam<sup>584</sup> audierit<sup>585</sup>, caveat sibi. Quod, nisi fecerit, debet eum<sup>586</sup> tradere<sup>587</sup> illi, quem<sup>588</sup> primo<sup>589</sup> momorderit<sup>590</sup>, ut de<sup>591</sup> eo faciat suam<sup>592</sup> voluntatem<sup>593</sup>.

<4g> *De homine percusso a sarraceno*<sup>594</sup>

<7> Si sarracenus captivus<sup>595</sup> percusserit<sup>596</sup> hominem<sup>597</sup> aut<sup>598</sup> bestiam alicuius<sup>599</sup>, et negaverit, debet probari<sup>600</sup> cum duobus legitimis testibus<sup>601</sup> christianis. Si vero non potest<sup>602</sup> probari<sup>603</sup>, dominus sarraceni iurare debet<sup>604</sup>, quod eius<sup>605</sup> sarracenus<sup>606</sup> hoc malum non fecit.

578 Esta rubrica sólo se contiene en Lond, a la que añade Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

579 habuerit] BC habet.

580 mordeat] BN1 morderat; BC mordat.

581 ponat] BC ponatur.

582 squillam] BC squilla.

583 qui] Tor omite.

584 eam] Col, BN1 y SP eum.

585 audiverit] Col audita; BN1 audivit.

586 eum] Col illum.

587 tradere] BC trahere; eum tradere] P tradere eum.

588 quem] Col, Tor, BN1 y BN3 cui; Esc1 quod.

589 primo] P primum.

590 momorderit] BN1y BN3 mordiderit; Esc2 morderit.

591 de] Col ex.

592 faciat suam] BN1, P y BN2 suam faciat.

593 suma voluntatem] Col y BN3 voluntatem suma.

594 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

595 captivus] Lond captus; Tor, BC y BN1 añaden: alicuius hominis.

596 percusserit] BN3 añade: aliquem.

597 percusserit hominem] Col, Lond, Esc1, BN2, BC y Esc2 hominem percusserit.

598 aut] P vel.

599 alicuius] Esc1, BN1, BN2 y BN3 añaden: hominis; percusserit – alicuius] Lond alicuius hominis hominem percusserit aut bestiam.

600 probari] BN1 probare.

601 testibus] Col, Tor, BN2 y Esc2 omiten; legitimis testibus] BN1 testibus legitimis.

602 potest] BN1 poterit.

603 probari] BN1 y BC probare; non potest probari] BN1 probare non poterit.

604 iurare debet] Col, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 debet iurare

605 eius] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 suos.

606 eius sarracenus] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 sarracenus suos.

<5> De<sup>607</sup> astiludio<sup>608</sup>

<1> Quicumque in astiludio commiserit homicidium, vel<sup>609</sup> fecerit damnum fortuito casu<sup>610</sup> teneatur<sup>611</sup> solvere homicidium et<sup>612</sup> emendare damnum<sup>613</sup>, nisi portaverit<sup>614</sup> campanetas<sup>615</sup> vel<sup>616</sup> cascaviellos<sup>617</sup>. Qui<sup>618</sup> autem<sup>619</sup> portaverit<sup>620</sup>, non teneatur<sup>621</sup> dare<sup>622</sup>.

<5a> Super eodem<sup>623</sup>

<2> Ille<sup>624</sup> qui iactaverit<sup>625</sup> ad tabulatum, quodcunque damnum<sup>626</sup> fortuito casu fecerit<sup>627</sup>, non teneatur<sup>628</sup> respondere; ita tamen quod non ponat in<sup>629</sup> bofordo<sup>630</sup> ferrum<sup>631</sup>

- 607 De] Tor Rubrica De. Esta rúbrica con sus correspondiente fueros 1 y 2 Tor los pone después del fuero 2 (Quicumque acanñaverit) del título precedente.
- 608 De astiludio] P omite; BN1 añade: rubrica. Esta rúbrica y los dos fueros bajo ella contenidos (5.1 y 2) Col y Lond los colocan entre el fuero 2 y 3 de la rúbrica precedente.
- 609 vel] P aut.
- 610 fortuito casu] BN1, P y BN3 casu fortuito.
- 611 teneatur] Col y P tenetur.
- 612 et] Inc te, corregido a mano por et; Col, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 vel.
- 613 et emendare damnum] Tor omite.
- 614 portaverit] BN1 y BN3 detulerit; P detulit.
- 615 campanetas] Col campanas.
- 616 vel] SP omite.
- 617 cascaviellos] Col cascavellos; BN1 y BN3 cascanellos.
- 618 Qui] BN1 y BN3 Sed qui.
- 619 autem] BN1 y BN3 omiten.
- 620 portaverit] BN1 y BN3 detulerit; P detulit; campanetas – portaverit] Esc1 omite (¿por omoloteleuton?).
- 621 teneatur] Tor y Esc2 tenetur.
- 622 dare] Esc2 emendare; non teneatur dare] BN1 dare minime teneatur; Esc2 emedare non tenetur; BN3 dare non teneatur. Este fuero Tor lo coloca después del fuero 2 del título precedente. Col, Lond y BC a continuación de este fuero ponen el fuero 5.12.2 (Si alicui fuerit adiudicatum).
- 623 Esta rúbrica sólo la incluye BN3.
- 624 Ille] BN3 añade: vero.
- 625 iactaverit] Esc2 lancaverit.
- 626 damnum] BC dampnum.
- 627 fortuito – fecerit] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 fecerit fortuito casu.
- 628 teneatur] Esc2 y P tenetur.
- 629 ponat in] Tor teneatur.
- 630 bofordo] Col y BN2 bifordo; BN1 befordo.
- 631 ferrum] Esc2 añade: acutum.



**M**os iacobus dei gra  
ree aragoni. Dato  
reax. valeii. Come  
luchi. i. v. gel. r. die  
Montis pelilai. pactie coqf  
te nre saracenoy acqfuiti  
b. i. q. q. c. a. m. a. r. e. o. n. e. t. a.  
le. f. u. e. e. c. e. b. i. t. e. a. c. q. f. i. t. i. o. n. i. s.  
nre etinet. d. i. s. i. t. a. t. e. d. i. u. i. a.  
nro dno iudicantes. qre ar  
moy p. u. i. s. i. o. t. p. i. m. i. t. e. d. e. r. e.  
p. u. a. g. p. u. i. d. e. t. p. i. b. s. s. o. l. l. i. c. i. t. u.  
dine ura ad foros aragon.  
p. q. e. i. p. m. r. e. g. n. i. u. i. r. e. g. i. e. p. r. i. o.  
p. r. a. r. a. m. o. e. o. q. r. e. g. n. i. u. i. l. l. u. o.  
c. a. p. u. t. s. i. c. nre c. e. l. l. i. t. u. d. i. n. e.  
p. r. i. n. c. i. p. a. l. e. v. e. r. u. t. a. c. c. i. d. i. t. nre  
d. i. a. n. t. m. a. t. u. r. i. s. r. f. o. r. i. a. r. a.  
g. u. o. n. a. d. d. e. d. o. r. e. c. a. t. i. d. o. s. u. p.  
i. e. n. d. o. e. x. p. o. n. e. d. u. e. n. e. c. e. s. s. i. o. u. l.  
u. t. i. l. i. t. c. o. r. r. i. g. u. a. n. t. i. n. u. t. e. r.  
o. b. s. c. e. n. e. t. g. i. l. a. t. e. a. n. i. a. d. u.  
r. i. m. o. i. n. d. i. c. e. n. d. i. v. b. i. u. l. l. i. t.  
p. u. t. u. o. n. i. s. s. i. n. f. a. t. i. a. r. a. g.  
u. o. n. r. e. n. a. b. i. l. i. s. s. c. e. l. a. r. a.  
g. u. i. t. p. o. s. t. e. r. i. o. r. i. b. u. s. n. o. b. i. l.  
i. b. s. a. c. h. o. m. i. b. u. s. d. o. p. n. o. p. c. o. r.  
n. e. l. y. m. a. i. o. r. i. d. o. m. i. o. a. r. a. g. u. o. n.  
G. d. e. n. t. e. r. a. G. r. o. m. i. y. S. d. e. l. i.  
c. a. n. a. O. d. e. l. u. n. a. r. e. f. a. t. i. b. u.  
r. p. l. i. b. u. m. i. l. i. a. r. i. b. u. m. i. n. f. a. t. i. o. n. i. b.  
r. p. r. e. c. a. b. u. r. a. u. t. i. b. u. s. a. u. t. a. r. i.  
u. i. l. l. a. y. p. l. u. s. d. a. l. y. s. d. e. l. i.

nate fore aragon. pur  
er nre p. r. e. c. e. d. e. n. t. i. b. u. s. n. i. d. e. r. s. e. p.  
t. u. r. e. c. o. l. l. e. g. i. m. u. s. i. n. i. d. e. f. e. c. i. s.  
a. u. d. i. t. o. r. i. o. r. e. a. t. a. r. i. O. r. s. i. n.  
g. l. i. e. c. o. l. l. o. i. b. u. s. d. i. s. c. u. s. s. i. s. o. i. b.  
s. u. b. t. i. l. i. b. u. s. r. d. e. t. r. a. c. t. i. e. s. u. p. e. r.  
u. a. c. u. s. i. n. u. t. i. l. i. b. u. s. o. p. l. e. n. e.  
n. u. n. o. b. e. n. e. l. o. q. u. a. t. i. b. u. s. r. o. b. s. c. u. r.  
o. p. t. e. n. e. n. d. o. i. n. t. e. r. p. r. a. t. i. o. n. i. b. u. s. e. r.  
p. i. n. e. s. u. u. o. l. u. n. e. r. e. n. e. t. i. s. t. i. c.  
a. n. t. i. q. u. e. f. o. r. o. r. q. u. i. a. i. a. i. m. o. u.  
m. o. c. o. r. r. e. x. i. m. o. o. p. l. e. n. i. m. o.  
a. c. e. o. r. o. b. s. c. u. r. a. t. e. c. i. u. a. d. a. m. o.  
o. i. u. c. a. u. s. a. r. p. s. o. n. a. r. o. s. i. l. i. o. r.  
o. n. i. c. i. e. t. a. p. e. r. i. o. a. i. n. u. e. r. e. p. e. r.  
u. e. f. o. r. o. r. i. m. p. l. i. b. u. s. q. e. a. n. t. i. q. u.  
f. o. r. i. n. o. s. i. n. e. m. a. g. n. o. r. i. p. a. l. i.  
i. u. m. r. e. r. i. n. c. o. m. o. d. o. a. c. a. i. a. r.  
p. i. c. l. o. n. o. s. i. o. i. n. s. i. t. i. r. s. a. b. i.  
t. i. o. l. a. m. a. i. n. a. i. n. f. l. i. g. e. h. i. t.  
d. n. o. n. i. s. a. c. c. e. l. e. n. d. o. p. e. r. i. o.  
n. e. c. s. u. b. d. i. t. o. r. u. m. i. b. r. a. t. i. b.  
a. c. c. e. p. t. a. b. i. l. i. b. u. s. d. e. t. r. a. c. t. e. d. o. I. n.  
i. u. r. e. u. t. a. q. u. e. b. e. n. e. n. r. e. f. i. d. i.  
o. i. b. u. s. u. u. l. i. u. s. t. i. c. i. a. n. y. s. i. u. c.  
t. a. n. y. s. c. a. u. a. m. e. d. i. e. p. u. r. a. n. e.  
i. u. d. i. c. i. b. u. s. a. l. c. a. l. o. r. e. o. f. f. i. c. i. a. l. i. s.  
q. b. o. f. f. i. c. i. u. s. o. g. n. o. s. c. e. d. i. r. i. u. d. i.  
c. i. d. i. a. c. e. a. s. c. o. m. m. i. t. r. a. i. n. e.  
n. r. e. f. i. d. e. l. i. b. u. s. i. m. p. u. g. n. i. s.  
q. h. i. s. f. o. r. e. t. i. n. u. t. a. n. t. i. o. i. b.  
r. s. i. n. g. l. i. e. c. a. d. i. s. c. u. s. s. i. o. i. b. u. s.  
r. i. n. i. a. t. i. o. n. i. b. u. s. e. a. r. d. e. v. b. i. a. c. d. i.  
f. o. r. i. n. o. s. u. s. t. i. t. u. i. t. a. d. n. a. t. a. l. e.



5 - 4 - 22.

Leges Fori Aragoniae

## **5. Inicio de los Fueros de Aragón.**

Código 5-4-22 de la Biblioteca Colombina de Sevilla, el más antiguo de los conservados

açcone<sup>632</sup>, dardi, vel<sup>633</sup> lancee nec<sup>634</sup> acutum, nec<sup>635</sup> truncatum<sup>636</sup>. Tamen si posuerit<sup>637</sup>, teneatur respondere<sup>638</sup>.

<6> De scaliis<sup>639</sup>

<1> Item<sup>640</sup> de scaliis factis in heremo sive<sup>641</sup> in monte. Si quis signaverit locum<sup>642</sup> et arando prosequutus fuerit<sup>643</sup>, valeat<sup>644</sup> sibi<sup>645</sup> quantum araverit. Si<sup>646</sup> vero<sup>647</sup> signaverit et non fuerit<sup>648</sup> prosequutus arando infra LX<sup>649</sup> dies, non valeat talis<sup>650</sup> consignacio. Sed si alius acceperit<sup>651</sup> illum locum<sup>652</sup>, et arando prosequutus<sup>653</sup> fuerit<sup>654</sup> ut dictum est<sup>655</sup>

632 açcone] BN1 accione alias azone; BC asclone; BN3 añade: acutum.

633 vel] BN1 sive.

634 nec] Tor y BN2 non sit; BN1 y Esc2 sit; BN3 aut.

635 nec] Col, Tor y Esc2 vel; Ecs1 añade: sit; BN1 añade: etiam.

636 truncatum] Col y BN1 detruncatum; BC acutum nec truncatum; BN3 añade: nisi virolla tantum.

637 posuerit] Col, Lond; BC y BN3 ponat; Esc1, BN1 y BN2 ponatur; Tor ponerat; Esc2 teneatur.

638 A continuación de este fuero y bajo la rúbrica De astiludio BC incluye los fueros 3.4.3-7 de la rúbrica precedente.

639 scaliis] Esc1 escaliis; BN1 y Esc2 añaden: rubrica; De sacaliis] Col, Lond, P y Tor omiten; BC De novalibus; BN2 añade: factis in heremo scilicet in monte. La rúbrica y su correspondiente fuero Esc1 los ponen al final del título siguiente, después del fuero 3.

640 Item] Col omite.

641 sive] Esc1, Esc2 y BN3 scilicet; BC seu novalibus, scilicet.

642 Locum] BN2 añade: aliquem

643 fuerit] BN2 añade: usque ad LX dies; Esc2 añade: LX dies.

644 valeat] P valat.

645 sibi] BC añade: talis consignacio.

646 Si] BC Sed si.

647 vero] Col añade: non fuerit; Si vero] Esc1 Et si autem.

648 fuerit] BC fuit.

649 LX] BN1 XL.

650 talis] BC omite.

651 acceperit] Col ceperit; Esc2 accipit.

652 illum locum] BC locum illum.

653 arando prosequutus] P prosequutus arando.

654 fuerit] BN3 omite.

655 dictum est] BC est dictum.

usque ad<sup>656</sup> LX dies, suus sit locus<sup>657</sup> ille<sup>658</sup>, ac si non esset ab alio<sup>659</sup> signatus<sup>660</sup>, dummodo<sup>661</sup> sit vicinus illius<sup>662</sup> ville, cuius erit<sup>663</sup> terminus ille<sup>664</sup>.

<7> De arboribus incidendis<sup>665</sup>

<1> Multociens accidit quod homo vadit ad communem silvam et incipit<sup>666</sup> scindere<sup>667</sup> arborem, quam cognoscit sibi esse<sup>668</sup> necessariam<sup>669</sup>, et dimittit eam parum<sup>670</sup> incisam<sup>671</sup>. Postea venit alius<sup>672</sup> ad eandem silvam, et inventa<sup>673</sup> arbore ista<sup>674</sup>, scindit<sup>675</sup> eam ex toto, et proiectam<sup>676</sup> in terram ducit eam in domum suam. Superveniens autem ille, qui eam scindere<sup>677</sup> ceperat<sup>678</sup>, laborat eam<sup>679</sup> sibi<sup>680</sup> retinere<sup>681</sup>, proponens quod ipse

656 ad] BC añade: alios.

657 sit locus] Tor locus sit.

658 ille] Tor suus.

659 alio] BN3 illo; BC aliquo.

660 signatus] Col, BN2, Esc2, P, BC y BN3 consignatus; Tor assignatus.

661 dummodo] Tor dum.

662 illius] Tor ille.

663 erit] Col, BN1 y BN3 est.

664 ille] Tor antedictus; illius ville – ille] BC omite; Item – ille] Lond omite; Col coloca este fuero al final del título siguiente (De arboribus incidendis) y BN2 tanto la rúbrica como el fuero; BC coloca ambos después del fuero siguiente (Multociens accidit).

665 incidendis] MS, Lond y BN1 añaden Rubrica; Col añade: vel erradicandis; Esc1, BN2 y BN3 añaden: et erradicandis.

666 incipit] Inc incipit

667 scindere] P y BC cindere.

668 esse] Lond omite; sibi esse] BC omite.

669 necessariam] BC necessaria; sibi esse necessariam] P necessariam sibi esse.

670 parum] P partem; Col, BN2 y Esc2 in parte; Esc1 in partem; BN1 partim.

671 incisam] Col, P y BN3 añaden: et.

672 alius] Col omite.

673 inventa] Tor añade: ubi.

674 ista] P illa; Tor y BC omiten; arbore ista] Col, Esc1, BN1, BN2, Esc2 y BN3 ista arbore.

675 scindit] BC cindit.

676 proiectam] BN1 y BC proiecta; Lond añade: illam.

677 scindere] BC cindere; eam scindere] Esc2 scindere eam.

678 ceperat] Tor inceperat; P añade: et.

679 eam] P añade: ex toto (cancelado); laborat eam] BN1 eam laborat.

680 eam sibi] Esc2 sibi eam.

681 retinere] Col vindicare; eam sibi retinere] Lond sibi retinere eam.

prius<sup>682</sup> consignaverat<sup>683</sup> arborem illam<sup>684</sup>. Super quo<sup>685</sup> dicit forus, quod ille qui scindit<sup>686</sup> arborem<sup>687</sup> ex toto<sup>688</sup>, et<sup>689</sup> proicit<sup>690</sup> eam<sup>691</sup> in terram<sup>692</sup>, debet<sup>693</sup> eam<sup>694</sup> habere, incisione<sup>695</sup> prima in<sup>696</sup> aliquo non obstante<sup>697</sup>.

<7a> *Super eodem*<sup>698</sup>

<2> Omnis<sup>699</sup> vinea aut<sup>700</sup> arbor fructifera, seu<sup>701</sup> alia<sup>702</sup> res<sup>703</sup>, que valeat ultra LX<sup>a</sup> solidos, habet tornam. Tamen<sup>704</sup>, petitore<sup>705</sup> deficiente in probacione, reus se deffendit<sup>706</sup> proprio sacramento.

682 prius] BC primo; ipse prius] Lond primus ipse; BN1 prius ipse.

683 consignaverat] Col signaverat; P assignaverat.

684 illam] Lond, Esc2, P, BC y BN3 ipsam; Esc1 y BN2 suam; Tor ipsius; arborem illam] BN1 illam arborem; P ipsam arborem.

685 quo] Tor, BN1, BN2, P y BN3 quod.

686 scindit] BN2 scinderit; BC cindit.

687 scindit arborem] Col omite.

688 scindit arborem ex toto] Lond, Esc1, Tor, Esc2, P y BN3 ex toto scindit arborem; BN1 ex toto arborem scindit; BN2 scinderit ex toto arborem; BC ex todo cindit arborem.

689 et] Col omite.

690 proicit] Esc2 y BC proiecit.

691 eam] Col eadem; BN2 ipse; Esc1, Tor, Esc2 y BN3 omiten.

692 terram] Esc1, Esc2 y BN3 añaden: ipse; eam in terram] BN2 in terram ipse; proicit – terram] P eam in terram proicit.

693 debet] BC añade: ipse.

694 eam] P ipsam; Lond añade: ipse.

695 incisione] Inc incisione; Esc1 scisione.

696 in] BC omite.

697 BC coloca a continuación el fuero 3.6.1 (Item de scaliis) con su correspondiente rúbrica.

698 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

699 omnis] Col añade: autem.

700 aut] P vel.

701 seu] Col, Lond, Tor, BN2 y BN3 sive.

702 alia] P aliqua.

703 res] Esc2 omite.

704 Tamen] Lond Cum.

705 petitore] BC debitore.

706 deffendit] BN1, BC y BN3 defendat; reus se deffendit] BN3 deffendat se reus.

<7b> *De arbore furata*<sup>707</sup>

<3> Si quis furatus fuerit arborem plantatam in<sup>708</sup> vinea aut<sup>709</sup> orto<sup>710</sup> alicuius<sup>711</sup>, que sit<sup>712</sup> fructifera, est ibi<sup>713</sup> calonia LX solidorum, tam de die quam de nocte<sup>714</sup>, furto tamen legitime<sup>715</sup> probato. Et si<sup>716</sup> fuerit filius<sup>717</sup> bort<sup>718</sup> aut<sup>719</sup> ramus abscisus<sup>720</sup>, qui exeat de<sup>721</sup> illa arbore, de die habet<sup>722</sup> caloniam<sup>723</sup> V solidorum, et<sup>724</sup> de nocte LX solidorum<sup>725</sup>, post<sup>726</sup> legitimam probationem<sup>727</sup>. Excepta<sup>728</sup> calonia denariorum<sup>729</sup>, teneatur<sup>730</sup> refficere domino arboris<sup>731</sup> totidem fructus, quos<sup>732</sup> redderet<sup>733</sup> arbor<sup>734</sup> a tempo-

707 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

708 in] BN2 omite.

709 aut] Col, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 vel; Esc1 sive; Lond omite; vinea aut] Tor vel vinea.

710 vinea aut orto] Col, Esc1, BN1, Esc2, P y BN3 orto vel vinea; BC orto aut vinea.

711 alicuius] Col alterius; in vinea aut orto alicuius] Lond alicuius in orto, vinea; Esc1, BN1, Esc2, P y BN3 alicuius in orto vel vinea; vinea – alicuius] Tor alicuius orto vel vinea; BN2 orto alicuius vel vinea.

712 sit] BC est.

713 ibi] BN1 in.

714 die – nocte] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, P, BC y Esc2 nocte quam de die.

715 legitime] P omite.

716 si] Tor omite.

717 filius] Col illius; fuerit filius] Esc2 filius fuerit.

718 fuerit – bort] BN1 y P filius bort fuerit.

719 aut] P vel.

720 abscisus] MS abscisus.

721 de] Tor ab.

722 habet] Col y BN3 habeat; P est sui.

723 caloniam] P y SP calonia.

724 et] Col si; Tor y BN1 omiten.

725 solidorum] Tor, BN1, BC y BN2 añaden: et.

726 post] Lond y P et postea.

727 probationes] Col, Tor y BN1 añaden: latro.

728 Excepta] BC Atamen excepta.

729 denariorum] BN2 y BN3 añaden: latro.

730 teneatur] BN3 teneatur.

731 arboris] BN1 omite; domino arboris] BN3 arboris domino.

732 quos] BN3 quot; BN1 añade: ipsa arbor.

733 redderet] P ipsa; Col, Lond, Tor, BN2 y Esc2 añaden: ipsa, Esc1 añade: ipso; BC añade a ipso.

734 arbor] BN1 debebat; P añade: reddere debebat; redderet arbor] BN3 ipsa arbor dabat.

re<sup>735</sup> erradicacionis<sup>736</sup>, usquequo<sup>737</sup> idem<sup>738</sup> latro in<sup>739</sup> orto<sup>740</sup> vel vinea<sup>741</sup> nutrierit aliam<sup>742</sup> arborem<sup>743</sup> coequalem.

<7c> *Super eodem*<sup>744</sup>

<4> De palo de<sup>745</sup> parrali<sup>746</sup>, qui<sup>747</sup> de<sup>748</sup> nocte vel de die traxerit<sup>749</sup>, vel solverit eum<sup>750</sup>, det<sup>751</sup> de<sup>752</sup> calonia LX<sup>a</sup> solidos<sup>753</sup>.

<5> Si lis vertitur inter aliquos de damno vinearum aut arborum fructiferarum, actore deficiente in probacione, si damnum fuerit LX<sup>a</sup> solidorum, non est ibi duellum, si reus se deffendat proprio sacramento. Sed si ultra LX<sup>a</sup> solidos est tunc duellum, si reus etiam voluerit se deffendere<sup>754</sup>.

---

735 a tempore] BC omite.

736 erradicacionis] Inc eradicationis; Col irradicationis; Tor indicationis; BC radicacionis.

737 usquequo] BN1, P y BN3 quousque.

738 idem] Lond ipse.

739 in] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: ipso.

740 orto] BC añade: arboris furate; Col, Lond, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 añaden: furate arboris.

741 vel vinea]; BC, Col, Lond, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

742 aliam] Esc2 omite.

743 arborem] BN1, Esc2, P, BC y BN3 omiten; vel vinea – arborem] Esc1 furare arboris nutriverit; furato arboris nutrierit aliam.

744 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

745 de] P, BN3 y BC omiten.

746 parrali] BN3 y BC parralis.

747 qui] P quicumque

748 de] Lond omite.

749 traxerit] P extraserit

750 eum] Col omite; Esc2 eundem.

751 det] Col emendet; Esc2 solvat; BN2 omite.

752 de] Tor omite.

753 solidos] BN2 añade: solvat; Esc2 añade: denariorum. Este fuero Esc1 y BN2 lo colocan después del fuero 2 (Omnis vinea) de este mismo título. A continuación de este fuero BN3 pone el fuero 4.3.1 (Nullum debitum).

754 se defendere] Esc2 eciam LX; BN3 LX solidos; Si lis – deffendere] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, P, BC y BN2 omiten este fuero y Esc2 y BN3 lo añadieron posteriormente. En su lugar BC pone el fuero 4.3.1 (Nullum debitum) bajo la rúbrica: De furtis.

<8> Familie<sup>755</sup> herciscunde<sup>756</sup> et de<sup>757</sup> adeptis<sup>758</sup> avitis<sup>759</sup>

<1> Cum aliquis<sup>760</sup> infancio, aut alius homo<sup>761</sup> demandavit<sup>762</sup> alteri homini<sup>763</sup> racione<sup>764</sup> sui<sup>765</sup> avolorii<sup>766</sup> hereditatem<sup>767</sup>, quam possidet, secundum forum<sup>768</sup> bene potest eam petere<sup>769</sup>, donec ille<sup>770</sup>, qui possidet<sup>771</sup> hereditatem illam<sup>772</sup>, mostret<sup>773</sup> illi<sup>774</sup> sufficientem mostram pro<sup>775</sup> qua possit se<sup>776</sup> deffendere, et habere<sup>777</sup> hereditatem illam<sup>778</sup> de suo adversario<sup>779</sup>, qui demandat eam<sup>780</sup>. Veruntamen<sup>781</sup> nullus<sup>782</sup> infancio aut<sup>783</sup> alter<sup>784</sup>

755 Familie] BN1 Rubrica Familie; BN2 y P De familia; BN3 De familie.

756 herciscunde] BN2 herciscundo; P omite.

757 de] BN2 omite.

758 adeptis] Col y Esc2 adipiscendis.

759 avitis] MS añade Rubrica; et de adeptis avitis] Lond, P, BC y BN1 omiten y Lond añade: Rubrica; Familie – avitis] Esc1 y Tor omiten.

760 aliquis] Tor añade: homo.

761 alius homo] Col homo alius; infancio – homo] BN1 homo infancio aut alius.

762 demandavit] Col demandaverit; P petat; BC demandabit.

763 homini] Esc1 y Esc2 añaden: pro; Lond y BN2 añaden: per.

764 racione] Lond y BN2 rationem; BC per rationem.

765 sui] Lond, BC y Esc2 de suo.

766 avolorii] Lond, BC y Esc2 avolorio; racione sui avolorii] Lond per rationem de suo avolorio.

767 hereditatem] BC hereditate; racione – hereditatem] Tor hereditatem racione sui avolorii.

768 quam – forum] P secundum forum quam possidet.

769 petere] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y Esc2 demandare; eam petere] BN3 petere eam.

770 ille] Col iste.

771 possidet] BN2 añade: ipsam.

772 illam] Esc1, Tor, BN1, Esc2, BC y BN3 ipsam; BN2 omite; hereditatem illam] Esc1, Tor, BN1 y Esc2 ipsam hereditatem.

773 mostret] Esc1 demonstraretur; Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 demonstrat; BC demonstrat.

774 illi] BN1, P y BN3 ei; mostret illi] Col demonstrat; Lond faciat.

775 pro] Col cum.

776 se] Col y Esc1 omiten.

777 habere] BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten; et habere] Col, Lond, Esc1 y Tor omiten.

778 illam] Col omite; Tor suam; BN3 ipsam.

779 adversario] BN3 avolorio; suo adversario] Lond adversario suo.

780 eam] BN3 ipsam obtinere; demandat eam] P eam demandat.

781 Veruntamen] BC Verunptamen.

782 nullus] Tor ullus; Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 añaden: homo; BC añade: homo vel.

783 aut] P y BC vel.

784 alter] Col alius.



secundum forum<sup>785</sup> potest petere hereditatem<sup>786</sup>, quam alter<sup>787</sup> possidet<sup>788</sup>, dicendo contra possessorem suum<sup>789</sup> quod de suo<sup>790</sup> bisavolorio fuit<sup>791</sup> hereditas predicta<sup>792</sup>.

<8a> *Qui intrat religionem*<sup>793</sup>. *De hereditate hominis intrantis religionem*<sup>794</sup>

<2> Si quis intrans<sup>795</sup> religionem<sup>796</sup> partem sui patrimonii aut<sup>797</sup> avolorii<sup>798</sup> eidem monasterio obtulerit, et antequam cum fratribus suis<sup>799</sup> dividat<sup>800</sup> hereditatem<sup>801</sup> patrimonii aut<sup>802</sup> avolorii, contingat<sup>803</sup> eum mori<sup>804</sup>, licet<sup>805</sup> eo vivente<sup>806</sup> patrimonium sive<sup>807</sup> avolorium<sup>808</sup> non fuerit divisum<sup>809</sup> inter fratres, religiosi<sup>810</sup> eiusdem monasterii, per forum<sup>811</sup> partem fratris defuncti a reliquis<sup>812</sup> fratribus consequantur<sup>813</sup>.

785 forum] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 añaden: nec debet nec; BN1 y BN3 añaden: non debet nec.

786 hereditatem] BN3 añade: illam.

787 alter] BN1 alius.

788 alter possidet] Esc2 possidet alter.

789 suum] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

790 suo] BN1 añade: genullo vel.

791 fuit] Col y BN1 fuerit.

792 predicta] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2; P y Esc2 sepepredicta.

793 Esta rúbrica se encuentra sólo en Col.

794 Esta rúbrica sólo se encuentra en Lond, a la que añade Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

795 intrans] Tor, P y Esc2 intrat.

796 religionem] Tor añade: potest suam; Esc2 y P añaden: et.

797 aut] Col y P vel.

798 patrimonii aut avolorii] BN3 avolorii aut patrimonii.

799 fratribus suis] BN1 y P suis fratribus.

800 dividat] BN1 dividant.

801 hereditatem] Col, BN1, BN2, P, y BN3 hereditates.

802 aut] Col y P vel.

803 contingat] BN3 contingerit.

804 contingat eum mori] BN1 y P eum mori contingat; BN3 erum mori contingerit.

805 licet] Tor scilicet.

806 vivente] Esc1 añade: de.

807 sive] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 aut; P vel.

808 licet eo – avolorium] BC omite.

809 non – divisum] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 divisum non fuerit.

810 religiosi] Col añade: tamen.

811 per forum] P omite.

812 reliquis] Lond relictis.

813 consequantur] BC consequuntur.

<8b> *De homine petente hereditatem suorum avorum*<sup>814</sup>

<3> Homo quidam demandabat<sup>815</sup> ad parentes<sup>816</sup> suos<sup>817</sup> partem hereditatum<sup>818</sup> avorum<sup>819</sup> suorum, et<sup>820</sup> ipsi nolebant<sup>821</sup> ei<sup>822</sup> dare<sup>823</sup>, nec etiam<sup>824</sup> mostrare<sup>825</sup> quare cum eis<sup>826</sup> partem<sup>827</sup> recipere<sup>828</sup> non debebat. Venientes itaque<sup>829</sup> omnes ante iusticiam, proposuit<sup>830</sup> quisque pro parte sua, iusticia itaque, rationibus omnibus<sup>831</sup> auditis, hinc inde<sup>832</sup>, iudicavit per forum Aragonum<sup>833</sup>, quod ex quo manifestum erat, petitozem ex ipsis<sup>834</sup> avis existere<sup>835</sup>, ex<sup>836</sup> quibus erant illi, qui possidebant<sup>837</sup> hereditates ipsas<sup>838</sup>, si illi possessores<sup>839</sup> non possent<sup>840</sup> demonstrare demandatori<sup>841</sup>, quod antecessores eorum diviserunt<sup>842</sup> heredi-

814 Esta rúbrica se contiene sólo en Lond, a la que añade Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

815 demandabat] P petebat.

816 ad parentes] P parentibus.

817 suos] P suis; Col omite; parentes suos] BN1 suos parentes.

818 hereditatum] Tor, BC y BN2 hereditatis; BN3 hereditatis vel hereditatum.

819 avorum] Lond avolorum.

820 et] Lond, bc y BN1 omiten.

821 nolebant] Col añade: partem.

822 ei] Lond, Tor, BN2, BC y Esc2 añaden: partem; ei dare] BN dare ei partem.

823 dare] BN3 añade: partem.

824 etiam] BN1 añade: partem; Esc2 omite.

825 mostrare] Col, Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 demonstrare.

826 nec – eis] P omite.

827 partem] Col omite.

828 recipere] BN1 y P accipere.

829 itaque] BN1 autem; Esc2 ita.

830 proposuit] Esc2 proponit.

831 omnibus] P universis; SP omite; rationibus omnibus] Esc2 omnibus rationibus.

832 auditis – hinc inde] Lond, BN1, BC y BN3 hinc inde auditis; rationibus – hincinde] Col y Tor auditis hic inde rationibus; P auditis hincinde rationibus universis.

833 Aragonum] Esc1 y Esc2 de Aragonie; BN3 Aragonie; BN2 omite; iudicavit – Aragonum] P per forum Aragonum iudicavit.

834 ipsis] Col y Tor istis

835 existere] BN3 añade: debet; petitozem – existere] P ex ipsis avis existere petitozem.

836 ex] Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 omiten.

837 possidebant] BN1 añade: dictas.

838 ipsas] BN1 omite; Esc2 illas; hereditates ipsas] Lond, Esc1, Tor, BN2 y BN3 ipsas hereditates; Esc2 y P illas hereditates; Col dictam hereditatem; possidebant – ipsas] Col dictam hereditatem possidebant.

839 illi possessores] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 omiten.

840 possent] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 potuissent.

841 demandatori] BN1 petitori; demostre demandaori] P ostendere petitori.

842 diviserunt] Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 diviserant.

tates<sup>843</sup> cum cartis, aut<sup>844</sup> aliis certis monstris<sup>845</sup>, et<sup>846</sup> pater vel<sup>847</sup> mater<sup>848</sup> illius, qui petit, partem de illis hereditatibus<sup>849</sup> habuerit<sup>850</sup>, aut<sup>851</sup> aliquibus aliis convenienciis, in re vera partem petere<sup>852</sup> dimiserit<sup>853</sup>, qui possident<sup>854</sup>, tenentur<sup>855</sup> ei<sup>856</sup> dare partem<sup>857</sup> illarum hereditatum<sup>858</sup>, que<sup>859</sup> debent<sup>860</sup> ei<sup>861</sup> pertinere pro avis<sup>862</sup> suis<sup>863</sup>. Tamen<sup>864</sup> est sciendum, quod quando aliquis<sup>865</sup> mandat ad parentes suos partem<sup>866</sup> de<sup>867</sup> hereditatibus supradictis<sup>868</sup>, et<sup>869</sup> illi qui possident<sup>870</sup> offerunt<sup>871</sup> fidanciam de directo, super demanda<sup>872</sup>, quam facit<sup>873</sup>,

843 si illi – hereditates] Col debent partem dare de ipsis hereditatibus petitori nisi possint ei ostendere.

844 aut] Col, Lond, Esc1, Tor y BN2 añaden: cum.

845 certis monstris] BN1 mostris certis.

846 et] Col quoad; Esc1 y BN2 vel quod; Tor vel; Esc2 qui; BN3 quod.

847 vel] Col, Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 aut; Tor vel; BN1 y BC et.

848 vel mater] Lond omite.

849 de illis hereditatibus] BN1 y BN3 illarum hereditatum; P hereditatum illarum.

850 habuerit] Tor habuerint partem de iam dictis bonis; BN1 y BN2 habuerunt; BN3 habuerint.

851 aut] BN1 vel, P seu.

852 petere] Col omite; Tor posidenti.

853 dimiserit] BC dimiserint ex tunc; Col añade: aliter illi; Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 añaden: illi; P añade: si; BN1 dimiserunt aliter illi.

854 possident] BC possidet.

855 tenentur] BC tenetur.

856 ei] Esc2 omite.

857 dare partem] Col partem dare.

858 illarum hereditatum] Col, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 de illis hereditatibus; Lond y BC de hereditatibus illis.

859 que] Col añade: illi

860 debent] BN3 deberent.

861 ei] Col omite; Lond, Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 illi; BC sibi.

862 avis] Tor, BC y BN2 avibus.

863 avis suis] P suis avis; pertinere – suis] P pro suis avis pertinere.

864 Tamen] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, P, bc y BN3 añaden: hoc.

865 aliquis] Lond, BC y BN1 omiten.

866 partem] SP parte.

867 de] Lond omite.

868 de hereditatibus supradictis] BN3 hereditatum supradictarum; aliquis – supradictis] P petit parentibus hereditatum supradictarum.

869 et] Lond scilicet; Tor si; BC sed si; de – et] BN1 hereditatum supradictorum si..

870 possident] BC añade: per forum.

871 offerunt] BC omite; Col, Lond, BN1, P y BN3 proferunt; Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 añaden: ei; BN1 añade: illi.

872 demanda] Esc2, BC y P demandam.

873 facit] P mandat.

si verum est quod hereditates, quas demandat, fuerint<sup>874</sup> de avis<sup>875</sup> suis<sup>876</sup>, non debet recipere<sup>877</sup> secundum forum<sup>878</sup> fidanciam de directo<sup>879</sup> super illas<sup>880</sup>, nec frater de fratre, nec consanguineus de consanguineo; si unus ad alium<sup>881</sup> fecerit<sup>882</sup> talem questionem<sup>883</sup> de hereditate<sup>884</sup>, quoniam<sup>885</sup> inter<sup>886</sup> tales<sup>887</sup> fidancia de directo non habet locum<sup>888</sup>, nisi<sup>889</sup> tali modo<sup>890</sup>, quod<sup>891</sup> ille<sup>892</sup> qui possidet hereditatem<sup>893</sup> dixerit ad illum<sup>894</sup> qui demandat<sup>895</sup>: ‘Super demanda<sup>896</sup>, quam tu<sup>897</sup> michi facis<sup>898</sup> de<sup>899</sup> hereditate, quam possideo, dono tibi fidanciam<sup>900</sup> in<sup>901</sup> tali conveniencia<sup>902</sup>, quod<sup>903</sup> non<sup>904</sup> debes nec potes<sup>905</sup> partem<sup>906</sup> petere<sup>907</sup>

874 fuerint] P fuerunt.

875 avis] Tor avibus.

876 avis suis] P suis avis.

877 recipere] P accipere.

878 recipere secundum forum] Esc2 secundum forum recipere.

879 recipere directo] P secundum forum fidanciam de directo accipere.

880 illas] BN2 illos.

881 alium] Col, Lond, BN2, Esc2 y BN3 alterum; unus ad alium] P añadido al margen.

882 fecerit] Col facit; BN1 y BN3 omiten (cf. nota infra 883); unus – fecerit] Lond, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 fecerit unus ad alterum.

883 questionem] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 demandam; BN3 demandam faciat (cf. nota supra 882), unus – questionem] BC fecerit unus talem demandam ad alium.

884 hereditate] Col añade: sic.

885 quoniam] Col quod; Esc2 que sit; P añade: sit.

886 inter] Lond ante.

887 tales] BC añade: sit.

888 fidancia – locum] P non habet locum fidancia de directo.

889 nisi] Esc1, Tor y Esc2 añaden: in.

890 modo] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, BC y BN3 ratione.

891 quod] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 añaden: si.

892 ille] P omite.

893 hereditatem] P omite; Esc2 añade: et.

894 illum] BN3 alium.

895 demandat] BN1 y BN3 petit; ad illum qui demandat] P añadido al margen.

896 demanda] BN2, BC y Esc2 demandam.

897 tu] Esc1, Tor, BN1 BN2, P y Esc2 omiten.

898 michi facis] Col facis michi.

899 de] Tor super.

900 fidanciam] BN3 añade: de directo.

901 in] P omite.

902 conveniencia] P precio; Lond y BN2 añaden: quod monstrabo tibi cartam sufficientem; BN1 añade: quod tibi monstrabo cartam sufficientem.

903 quod] Esc1, BC y Tor añaden: monstrabo tibi cartam sufficientem quod.

904 non] P potest nec.

905 nec potes] P omite; debes nec potes] Lond, Esc1, Tor, BN1 y BN2 potes nec debes; non – potes] Esc2 monstrabo tibi cartam sufficientem quod non potest nec debet.

906 partem] BC omite.

907 partem petere] Tor, P y BN1 petere partem.

in hereditate supra<sup>908</sup> dicta<sup>909</sup>. Verumtamen<sup>910</sup>, si ille qui possidet hereditatem supra dictam<sup>911</sup>, dederit<sup>912</sup> fidanciam de monstra facienda, et postea non<sup>913</sup> poterit<sup>914</sup> monstrare<sup>915</sup>, reddat integre<sup>916</sup> petitori partem<sup>917</sup> quam petebat, et ultra LX<sup>a</sup> solidos domino ville pro calonia<sup>918</sup>, quia parentem<sup>919</sup> suum<sup>920</sup> fraudulenter volebat<sup>921</sup> vel<sup>922</sup> laborabat<sup>923</sup> exheredare<sup>924</sup>.

<9> De communi dividundo<sup>925</sup>

<1> Omnes hereditates, que<sup>926</sup> de avis, aut<sup>927</sup> de patre, aut<sup>928</sup> de<sup>929</sup> matre<sup>930</sup>, ad<sup>931</sup> filios<sup>932</sup> vel<sup>933</sup> filias<sup>934</sup> pertinent, defunctis genitoribus<sup>935</sup> eorum<sup>936</sup>, aliquis filius<sup>937</sup> vel filia, per

908 supra] P omite.

909 dicta] P predicta; supra dicta] BN2 illa; non debes – dicta] Col y BN3 demonstrabo tibi cartam sufficientem quod non potes nec debes habere dictam sepedictam.

910 Verumtamen] P Tamen; BC Verumptamen.

911 supra dictam] Col y Esc2 omiten; Lond, Esc1, Tor, BN1, P y BN3 illam.

912 dederit] BC dedit.

913 non] Esc1 omite

914 poterit] BN1, BN2 y BN3 potuerit; Lond, Esc1 Tor, BN1, BN2, BC y Esc2 añaden: eam.

915 monstrare] Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 demonstrare; BN1 ostendere; P eam.

916 integre] Col y BN3 omiten.

917 petitori partem] BC partem petitori; integre petitori partem] P petitori partem integre.

918 domino – calonia] P pro calonia domino ville.

919 parentem] P omite.

920 suum] P añade: consanguineum.

921 fraudulenter volebat] BN1 volebat fraudulenter.

922 vel] Col, BC y BN2 et; Lond taliter et talis; Esc1 taliter et; volebat vel] Tor taliter.

923 laborabat] BN2 añade: taliter.

924 exheredare] Tor y BN1 exhereditare; volebat – exheredare] Tor exhereditare taliter laborabat; suum – exheredare] P volebat vel laborabat exheredare suum consanguineum fraudulenter.

925 dividundo] MS, Lond y BN1 añaden Rubrica; De communi dividundo] Col y Esc1 omiten, pero este último la pone antes del fuero 6 de este mismo título (cf. infra nota 1110).

926 que] Tor qui; Esc2 añade: pervenerint.

927 aut] BC vel.

928 aut] Lond, BN2 y Esc2 vel.

929 de] Esc1, BN2, P y BN3 omiten.

930 de avis – matre] BN1 vel de patre aut de matre vel de avis

931 ad] P omite.

932 filios] P filiis.

933 vel] Tor et.

934 filias] P filiabus.

935 genitoribus] Esc1 progenitoribus.

936 eorum] Esc2 añade: et.

937 filius] BC añade: eorum.

forum<sup>938</sup> non potest dare<sup>939</sup>, vendere<sup>940</sup>, aut<sup>941</sup> inpignorare<sup>942</sup>, vel<sup>943</sup> alienare aliquo modo ad alium hominem<sup>944</sup>, partem, que sibi<sup>945</sup> in eis<sup>946</sup> debet<sup>947</sup> pertinere<sup>948</sup>, donec<sup>949</sup> divisio illarum hereditatum sit firmata<sup>950</sup> cum carta sufficienti secundum quod forus est<sup>951</sup>. Cum vero<sup>952</sup> fratres aut<sup>953</sup> sorores habuerint<sup>954</sup> divisas hereditates<sup>955</sup>, et forte evenerit<sup>956</sup>, quod duo et<sup>957</sup> duo et<sup>958</sup> tres<sup>959</sup>, aut<sup>960</sup> etiam<sup>961</sup> plures, si tot sint<sup>962</sup>, erunt<sup>963</sup> insimul<sup>964</sup> in sorte<sup>965</sup> hereditatis divide<sup>966</sup>, et<sup>967</sup> aliquis<sup>968</sup> eorum<sup>969</sup> antequam<sup>970</sup> cognoscat partem suam

938 forum] BN3 añade: Aragonie; per forum] Tor omite.

939 dare] Col añade: vel; per forum – dare] Lond non potest dare per forum.

940 vendere] BN1 omite.

941 aut] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 vel.

942 vendere aut inpignorare] P vel inpignorare, vendere.

943 vel] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 aut.

944 ad alium hominem] P alii homini.

945 sibi] Lond y Tor omiten.

946 in eis] BC dimittere.

947 debet] Lond deberet; in eis debet] BN3 debet in eis.

948 debet pertinere] BN2 pertinet; in eis – pertinere] Col pertinet in eo; BN1 debet pertinere in eis..

949 donec] Esc1, BN2 y Esc2 quousque; Tor y BC nisi; P quantoque; Lond añade: sit facta divisio inter eos et.

950 sit firmata] BN2 firmata sit.

951 est] Col Aragonum; forus est] Lond, Esc1, Tor, BN1, Esc2, P y BN3 est forus; quod forus est] BN2 forum.

952 vero] Col y Esc2 omiten; Esc1 quo.

953 aut] Esc2 vel.

954 habuerint] Lond y Tor habebunt.

955 hereditates] Lond, P, BC y Tor añaden: illas; divisas hereditates] BN1 y P hereditates illas divisas; Esc2 hereditates firmas et divisas.

956 evenerit] Lond venerit.

957 et] Tor aut.

958 et] BN2, BC y Esc2 vel.

959 tres] Inc, P y Esc1 añaden: aut tres; Lond, BN1, BC y BN3 añaden: et tres.

960 aut] Col y BN2 vel; Esc2 et; BN1 omite.

961 aut etiam] Lond et.

962 sint] BN2 sunt.

963 erunt] Esc1 y BN2 omiten.

964 insimul] BN3 omite (cf. nota infra 965).

965 sorte] Col añade: unius; BN3 añade: simul (cf. nota supra 964).

966 divide] BN3 añade: et determinate.

967 et] Lond omite.

968 aliquis] P quisque.

969 eorum] BC añade: decedat (cf. nota infra 974).

970 eorum antequam] Lond omite.

divise<sup>971</sup> et<sup>972</sup> determinate<sup>973</sup> moriatur<sup>974</sup>, alii fratres, qui<sup>975</sup> non sunt in sorte<sup>976</sup> cum eo<sup>977</sup>, nullo modo possunt<sup>978</sup> demandare<sup>979</sup> partem, nec consequi in parte defuncti, nisi ille vel<sup>980</sup> illi<sup>981</sup> cum<sup>982</sup> quibus<sup>983</sup> erat in sorte.

<9a> *De germanis aut parentibus qui volunt vendere hereditates*<sup>984</sup>

<2> Cum<sup>985</sup> fratres aut sorores habuerint inter se divisas<sup>986</sup> hereditates que ad eos<sup>987</sup> pertinent<sup>988</sup> de avolorio aut<sup>989</sup> de<sup>990</sup> patrimonio, et aliquis<sup>991</sup> eorum<sup>992</sup> voluerit vendere partem hereditatis<sup>993</sup>, que sibi tetigerit<sup>994</sup>, secundum forum prius debet offerre illud<sup>995</sup> fratribus<sup>996</sup> vel<sup>997</sup> parentibus, si voluerint<sup>998</sup> emere<sup>999</sup> partem suam<sup>1000</sup>; quod<sup>1001</sup> si noluerint

971 divide] BN1 divisam; BN2 omite.

972 divide et] Esc1 omite.

973 determinate] Esc1 determinatam; BN1 determinata; P añade: et forte unus eorum ceserit.

974 moriatur] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 obierit; Lond, P y BC omiten (cf. nota supra 969).

975 qui] Lond omite.

976 sorte] BN1 añade: hereditatis; in sorte] P omite.

977 eo] BC illo; in – eo] BN1 cum eo in sorte hereditatis.

978 possunt] P potest.

979 demandare] BN1 y P pettere.

980 ille vel] P omite.

981 illi] Col, Tor, BN1 y Esc2 illa; BN3 añade: vel illa.

982 Cum] Tor añade: qua vel cum.

983 quibus] P añade: ipse defunctus.

984 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond. BN3 en su lugar pone: Super eodem.

985 Cum] Esc1 añade: vero.

986 habuerint – divisas] Col y BN3 divisas inter se habuerint.

987 ad eos] Col y BN3 eis; P eisdem.

988 pertinent] P pertinentes.

989 aut] BC vel.

990 de] Esc2 omite.

991 aliquis] Esc2 quis.

992 eorum] Col y BC omiten; BN1 illorum.

993 hereditatis] Col omite.

994 tetigerit] Col y BC contingerit.

995 offerre illud] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 illud offerre.

996 fratribus] Esc1 patribus.

997 fratribus vel] Lond omite.

998 voluerit] BN1 y Esc2 volunt.

999 si voluerint emere] Tor emere si voluerint.

1000 suam] Col omite; partem suam] BN3 suam partem.

1001 quod] BN1 quoniam.

emere<sup>1002</sup>, ex tunc libere poterit vendere<sup>1003</sup>, cui voluerit. Sed si non fecerit eis<sup>1004</sup> scire, et vendiderit eam aliis, quicumque<sup>1005</sup> ex fratribus<sup>1006</sup>, aut<sup>1007</sup> sororibus, vel<sup>1008</sup> parentibus ex illa parte unde venit<sup>1009</sup> hereditas<sup>1010</sup>, recuperare<sup>1011</sup> eam voluerit<sup>1012</sup>, dando precium pro quanto<sup>1013</sup> fuit vendita infra unum annum et unum<sup>1014</sup> diem<sup>1015</sup>, libere et absque contradiccione poterit eam recuperare<sup>1016</sup> et habere<sup>1017</sup>, iurando<sup>1018</sup> tamen<sup>1019</sup> quod ad opus sui vult<sup>1020</sup>, et non ad opus alterius<sup>1021</sup>. Intelligendum tamen est<sup>1022</sup>, quod annus<sup>1023</sup> et dies<sup>1024</sup> habent<sup>1025</sup> locum, quando germanus vel consanguineus, qui vult retinere et<sup>1026</sup> recuperare<sup>1027</sup> hereditatem<sup>1028</sup>, erit<sup>1029</sup> absens vel ignorans<sup>1030</sup>. Qui<sup>1031</sup>, si sciverit<sup>1032</sup> here-

- 1002 quod si noluerint emere] Tor omite; partem – emere] P omite y añade al margen: partem suam.
- 1003 vendere] Esc1 omite.
- 1004 eis] Col eos; Lond omite.
- 1005 quicumque] Esc1 y BN2 et aliquis.
- 1006 fratribus] Col añade: venientibus.
- 1007 aut] Tor añade: de; BN2, BC y Esc2 añaden: ex.
- 1008 vel] Lond y P aut.
- 1009 venit] Esc1 pervenerit; Tor venerit; BN2 provenit.
- 1010 hereditas] Col añade: debent et possunt recuperare; venit hereditas] BN1 y P hereditas venit.
- 1011 recuperare] BN3 añade: possunt.
- 1012 eam voluerit] Lond, BC y BN1 voluerit eam; recuperare eam voluerit] BN3 voluerit possunt eam recuperare.
- 1013 quanto] Esc2 qua; P quo.
- 1014 unum] Col, BC y Lond omiten.
- 1015 dando – diem] Col y BN3 infra unum annum et diem dando precium pro quanto fuit vendita.
- 1016 poterit eam recuperare] Precuperare eam poterit.
- 1017 et habere] BC añade supra; libere – habere] Col et habet iurare qui eam emit quod tantum constitit sibi, quod illa carta dicit; BN3 omite.
- 1018 iurando] Esc1 añade: qui emit quod tantum constituit quantum in carta illa dicit iurando; Tor y BN2 añaden: qui emit quod tantum ei constitit quantum in carta illa dicit iurando; BN1 añade: qui emit quod constitit quantum in carta illa dicit iurando; P añade: qui emit quod tantum constitit quantum in carta illa dicit et iurando.
- 1019 tamen] Col añade: petitor.
- 1020 vult] Col y BN3 añaden: dictam hereditatem; P añade: illam hereditatem.
- 1021 alterius] Col alius; Lond y BC alicuius; et non – alterius] BN3 et non alicuius.
- 1022 tamen est] Col, Lond y Tor est tamen.
- 1023 annus] BN1 añade: locus
- 1024 annus et dies] P dies et annus.
- 1025 habent] Lond, Tor, Esc2 y BN3 habeat; BN2 habeant.
- 1026 et] Col y Esc2 vel; retinere et] BN1 omite.
- 1027 et recuperare] Tor y BN3 omiten.
- 1028 hereditatem] Col y BN3 omiten.
- 1029 erit] Col y BN3 fuerit.
- 1030 ignorans] Col, Lond, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 ignorat.
- 1031 qui] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, P, BC y BN3 quia.
- 1032 sciverit] Col, Lond, BN1 y BN3 scivit.



ditatem illam<sup>1033</sup> venditam<sup>1034</sup>, non habeat<sup>1035</sup> nisi<sup>1036</sup> decem dies a die illa, qua<sup>1037</sup> primitus scivit<sup>1038</sup> illam hereditatem<sup>1039</sup> esse venditam<sup>1040</sup>.

<2a> *Item cum aliqua hereditas venditur ab aliquo et duo volunt emere ratione vicinitatis, unus non habet plus iuris in empzione quam alius nisi sit de genere venditoris*<sup>1041</sup>

<9b> *Item de eodem*<sup>1042</sup>

<3> Nullus filiorum (si plures sunt unius patris et matris)<sup>1043</sup> potest aliquid de suo<sup>1044</sup> avolorio<sup>1045</sup> impignorare<sup>1046</sup>, vendere, sive dare<sup>1047</sup>, vel<sup>1048</sup> aliquo alio<sup>1049</sup> modo alienare<sup>1050</sup>, etiam<sup>1051</sup> si alienare velit<sup>1052</sup> partem<sup>1053</sup>, que<sup>1054</sup> in suo<sup>1055</sup> est<sup>1056</sup> avolorio vel<sup>1057</sup> patrimonio<sup>1058</sup> accepturus<sup>1059</sup>, usquequo<sup>1060</sup> determinate et divide<sup>1061</sup> cognoscat<sup>1062</sup> quili-

1033 herditatem illam] BC illam hereditatem.

1034 venditam] BC añade: esse (cf. nota infra 1040); hereditatem illam venditam] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

1035 habeat] BN1 y BN2 habet.

1036 nisi] Esc1 omite.

1037 qua] BN2 que

1038 scivit] Lond omite; Tor sciunt.

1039 hereditatem] Col omite; Lond añade: constat; illam hereditatem] P hereditatem illam.

1040 illam – venditam] BC omite (cf. nota supra 1034).

1041 Item – venditoris] Este fuero sólo se contiene en Col.

1042 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1043 matris] BN1 añade: non.

1044 suo] Esc2 omite.

1045 avolorio] Tor añade: alienare. (cf. nota infra 1050); P añade: vel patrimonio

1046 impignorare] Col añade: aut.

1047 sive dare] Col omite.

1048 vel] Col, Lond, Esc1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 aut.

1049 aliquo alio] BN1, P, BC y BN2 alio aliquo.

1050 vel aliquo – alienare] Tor omite (cf. nota supra 1045).

1051 etiam] Col omite.

1052 velit] P voluerit; alienare velit] Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 velit alienare.

1053 alienare – partem] Col velit alienare partem suam.

1054 que] SP quam.

1055 suo] Lond añade: patrimonio.

1056 est] Col omite; Lond añade: aut, in suo est] BC est in suo.

1057 vel] BC aut; avolorio vel] Esc1, Tor y BN2 omiten; est avolorio vel] Esc2 omite.

1058 patrimonio] Tor y Esc2 añaden: est; vel patrimonio] Lond y BN3 omiten; avolorio vel patrimonio] Col patrimonio vel avolorio; BC patrimonio aut avolorio.

1059 accepturus] P añade: non potest.

1060 usquequo] Esc2 usque.

1061 determinate et divide] Col y P divide et determinate.

1062 cognoscat] Col quilibet accipiat; Lond, Esc1, BN1, BN2, P y Esc2 añaden: quilibet.

bet<sup>1063</sup> partem suam<sup>1064</sup>, et quod<sup>1065</sup> divisio ipsa<sup>1066</sup> secundum forum<sup>1067</sup> cum<sup>1068</sup> cartis sufficientibus sit firmata<sup>1069</sup>. Cum vero fratres vel<sup>1070</sup> sorores habuerint<sup>1071</sup> divisas hereditates, et forte evenerit, quod duo et duo, vel<sup>1072</sup> tres et<sup>1073</sup> tres<sup>1074</sup>, aut etiam<sup>1075</sup> plures consortes<sup>1076</sup> sunt<sup>1077</sup> simul<sup>1078</sup> in sorte hereditatis divise, et evenerit quod aliquis eorum<sup>1079</sup> antequam<sup>1080</sup> cognoscat partem suam<sup>1081</sup> divise<sup>1082</sup> et determinate<sup>1083</sup> obierit<sup>1084</sup>, alii fratres<sup>1085</sup>, qui non sunt in sorte<sup>1086</sup> cum illo<sup>1087</sup>, nullo modo possunt petere partem<sup>1088</sup> nec consequi in parte<sup>1089</sup> defuncti, nisi ille vel illi cum<sup>1090</sup> quibus erat in sorte<sup>1091</sup>.

1063 quilibet] Inc omite.

1064 partem suam] BN1 y BN3 suam partem.

1065 et quod] Esc1 omite.

1066 ipsa] Col omite; P añadido al margen; divisio ipsa] Lond, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 ipsa divisio; Esc1 seipsa divisio.

1067 secundum forum] P omite.

1068 cum] Lond y BC omiten.

1069 secundum – firmata] Col sit firmata secundum forum cum cartis sufficientibus; partem suam – firmata] Tor quilibet firmatam esse.

1070 vel] Lond, BC y Tor et.

1071 habuerint] Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 añaden: inter se.

1072 vel] Tor, BN1, BC y Esc2 et.

1073 et] BN2 aut.

1074 et tres] Esc1 omite.

1075 etiam] BC omite; BN1 añade: si; tres aut etiam] BN3 omite.

1076 consortes] Lond, Tor, BN1, BC y BN3 omiten.

1077 sunt] Tor, BC y BN2 sint; BN3 si tot sint.

1078 simul] Lond, Tor, BN1, Esc2, BC y BN3 insimul.

1079 eorum] BC ipsorum.

1080 antequam] BN3 omite.

1081 suam] BC omite.

1082 divise] Esc1 y BN2 divisam.

1083 determinate] Esc1 y BN2 determinatam.

1084 obierit] Lond moriatur; BC decesserit.

1085 fratres] BN3 aut.

1086 sorte] BN1 y BN3 parte.

1087 illo] Lond, BN1, BC y BN3 eo; in sorte cum illo] BC cum eo in sorte.

1088 petere partem] Tor partem petere.

1089 in parte] Tor partem.; nec – parte] Tor partem nec consequi.

1090 cum] Esc1 cui est.

1091 cum vero – sorte] Col y P omiten.

<9c> *Super eodem*<sup>1092</sup>

<4> De partitione inter germanos et<sup>1093</sup> sorores<sup>1094</sup>. Si antequam<sup>1095</sup> dividant non fuerit firmata ipsa particio<sup>1096</sup> per fidancias<sup>1097</sup>, bene posunt se<sup>1098</sup> inde<sup>1099</sup> extrahere<sup>1100</sup> usque ad terciam vicem, nisi fuerit particio facta cum carta<sup>1101</sup>. Sed si fuerit particio<sup>1102</sup> facta<sup>1103</sup> cum carta<sup>1104</sup>, tunc habundat<sup>1105</sup>.

<9d> *Super eodem*<sup>1106</sup>

<5> Si unus frater ante divisionem paternorum bonorum ex ipsis bonis aliquid adquisierit, tenetur cum aliis fratribus<sup>1107</sup> aut sororibus consorciare. Sed si ex parte sua, vel scientia, vel prospera fortuna aliquid lucratus fuerit, nichil teneatur<sup>1108</sup> dare aliis fratribus<sup>1109</sup>.

<9e> *Communi dividundo*<sup>1110</sup>. *De communi dividundo*<sup>1111</sup>

<6> Multa<sup>1112</sup> castella, balnea, furni<sup>1113</sup> et molendina<sup>1114</sup> sunt<sup>1115</sup>, quibus accidit multociens<sup>1116</sup>, quod multi habent partem in illis<sup>1117</sup>, et<sup>1118</sup> quia talia<sup>1119</sup> non possunt

1092 Este rúbrica sólo se contiene en BN3.

1093 et] P añade: germanas et.

1094 De partitione – sorores] Col omite.

1095 antequam] Col añade: fratres aut sorores.

1096 non – particio] BN1 ipsa peticio firmata non fuerit; P ipsa particio firmata non fuerit.

1097 fidancias] BN1 fidanciam.

1098 se] BN2 omite.

1099 se inde] Col y Esc1 inde se.

1100 extrahere] P detrahere.

1101 nisi – cum carta] sólo se contiene en BC.

1102 particio BC omite; fuerit particio] BN1 particio fuerit; P añade: firmata et.

1103 facta] Col firmata.

1104 carta] P añade: publica.

1105 De partitione – habundat] Col omite este fuero.

1106 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1107 aliis fratribus] BN2 fratribus aliis.

1108 teneatur] BN2 contenetur; SP tenetur.

1109 fratribus] BN2 y BN3 añaden: vel sororibus. Si unus – fratribus] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, P, BC y Esc2 omiten este fuero.

1110 Communi dividundo] BN1 De communi dividundo rubrica. Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Esc1 (cf. nota supra 925).

1111 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Tor, que va precedida de: Rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1112 Multa] Esc2 Nultociens multa.

1113 furni] BC furna; BN1 omite.

1114 et molendina] Col molendinum; BN2 molendini.

1115 sunt] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 in; Esc2 añade: in; Lond omite.

1116 multociens] Esc2 sepius.

1117 illis] P eis.

1118 et] Esc2 omite.

1119 talia] Col y Esc2 añaden: loca.

dividi, ut<sup>1120</sup> quisque ex heredibus possit determinate<sup>1121</sup> cognoscere partem<sup>1122</sup> suam<sup>1123</sup>; si aliquis eorum<sup>1124</sup> vendiderit<sup>1125</sup> partem, quam in eis<sup>1126</sup> habet, aut si<sup>1127</sup> eam<sup>1128</sup> dederit, aut impignoraverit, aut<sup>1129</sup> quocunque alio<sup>1130</sup> modo<sup>1131</sup> alienaverit, in<sup>1132</sup> carta ipsius facti ita<sup>1133</sup> debet contineri<sup>1134</sup>: ‘Ego talis, dono<sup>1135</sup>, vendo<sup>1136</sup>, aut impignoro, seu<sup>1137</sup> in pignus mitto, aut<sup>1138</sup> in dominium tuum<sup>1139</sup> transfero<sup>1140</sup> pro tanto precio, medietatem, terciam<sup>1141</sup> aut quartam partem talis hereditatis<sup>1142</sup>, aut<sup>1143</sup> plus aut<sup>1144</sup> minus, secundum quod in eis<sup>1145</sup> habuerit<sup>1146</sup>. Et<sup>1147</sup> secundum forum non tenetur ibi<sup>1148</sup> aliquid<sup>1149</sup> pediare, aut per bogas<sup>1150</sup> sive fitas aliquid demonstra-

1120 ut] BN2 omite.

1121 determinate] P determinare et; possit determinate] Esc2 determinate possit.

1122 partem] BN1 hereditatem.

1123 partem suam] BN1 suam hereditatem; cognoscere partem suma] Col partem suam cognoscerre.

1124 eorum] Esc2 illorum.

1125 vendiderit] BN2 vendidit.

1126 in eis] Col ibi; Esc2 omite.

1127 si] BC añade: habet.

1128 eam] Esc2 omite; aut si eam] Col omite.

1129 aut] P vel.

1130 alio] Col omite.

1131 alio modo] BN3 modo alio.

1132 in] Col cum.

1133 ipsius facti ita] Col carta facti.

1134 contineri] BN1 contingerit; BC continere.

1135 dono] Col do.

1136 vendo] BN2 omite; dono, vendo] BN1 y BC vendo, dono.

1137 impignoro seu] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1138 aut] Tor omite.

1139 dominium tuum] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BCy BN3 tuum dominium

1140 transfero] Tor omite.

1141 terciam] BN3 añade: partem.

1142 talis hereditatis] Col hereditatis talis.

1143 aut] Lond sed; Esc1, Tor y BN2, P y Esc2 seu; BC vel.

1144 aut] BN3 vel; SP at.

1145 in eis] BC inter eos.

1146 habuerit] BC convenerit.

1147 et] Col omite.

1148 ibi] Col, Lond y Tor omiten.

1149 ibi aliquid] Esc1, BN2 y BN3 aliquid ibi.

1150 per bogas] Col buas; Tor buccas.

re<sup>1151</sup>, quia non sunt<sup>1152</sup> talia loca<sup>1153</sup>, que<sup>1154</sup> aliter possent<sup>1155</sup> dividi. Veruntamen<sup>1156</sup> redditus eorum debent et possunt dividi secundum quod heredes habent<sup>1157</sup> partem in eis.

<9f> *Super eodem*<sup>1158</sup>

<7> Quicumque voluerit vendere hereditatem<sup>1159</sup> sui<sup>1160</sup> avolorii et eius<sup>1161</sup> consanguineus vult<sup>1162</sup> eam emere<sup>1163</sup>, non debet habere<sup>1164</sup> eam<sup>1165</sup> alius<sup>1166</sup>; et<sup>1167</sup> si non interest empcioni<sup>1168</sup> alii<sup>1169</sup> facte<sup>1170</sup>, quod det<sup>1171</sup> emptori infra unum annum<sup>1172</sup> et unum<sup>1173</sup> diem tot<sup>1174</sup> denarios quot ei constitit, iurando tamen emptor, quod tantum constitit quantum instrumentum continet<sup>1175</sup>. Et si<sup>1176</sup> forte eam reddere<sup>1177</sup> non vult<sup>1178</sup> emp-

1151 demonstrare] Col mostrare.

1152 sunt] Lond omite.

1153 non sunt talia loca] Lond talia loca non.

1154 que] Lond omite.

1155 possent] BC possint.

1156 Veruntamen] BC Veruptamen.

1157 habent] Tor haberent.

1158 Esta rúbrica sólo la incluye BN3.

1159 hereditatem] Esc1 partem.

1160 sui] Lond y BC suam.

1161 eius] Col, Lond, Esc1, BN2, Esc2, BC y BN3 eiusdem.

1162 et eius – vult] Tor aut consanguinei eiusdem volunt.

1163 eam emere] P emere eam.

1164 habere] BN3 emere.

1165 eam] Esc2 ipsam; habere eam] Lond, Esc1, Tor y BN2 eam habere; BC eam emere.

1166 alius] BC añade: habere; habere eam alius] BN1 eam alius habere; BN3 alius eam emere.

1167 et] Tor y BN3 sed.

1168 empcioni] Esc2 vendicioni.

1169 alii] Col tali

1170 facte] BN1 añade: convenit facere.

1171 det] BN2 debet; quod det] BN3 debet offerre.

1172 unum annum] Lond annum unum.

1173 unum] Col, BC y Lond omiten.

1174 tot] BC añade: ei.

1175 iurando – continet] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 omiten.

1176 si] Esc1 omite.

1177 eam reddere] Col, Lond, Esc1 y Tor reddere eam.

1178 reddere non vult] BN1 non vult reddere.

tor<sup>1179</sup>, ostendat ei<sup>1180</sup> signal<sup>1181</sup>, et preparet ei denarios, quos<sup>1182</sup> constitit, et<sup>1183</sup> postea<sup>1184</sup> emptor<sup>1185</sup> sine mala voce non<sup>1186</sup> poterit<sup>1187</sup> retinere, et hoc<sup>1188</sup> si<sup>1189</sup> absens fuerit<sup>1190</sup> talis consanguineus<sup>1191</sup>. Quod<sup>1192</sup> si presens fuerit<sup>1193</sup>, non habeat<sup>1194</sup> nisi X dies<sup>1195</sup>.

<9g> *Super eodem*<sup>1196</sup>

<8> Si filius remanserit puerulus et postea veniat<sup>1197</sup> ad perfectam etatem et quesierit<sup>1198</sup> partem<sup>1199</sup> de mobili aut<sup>1200</sup> immobili sui patris, de iis que sunt in presentia habebit partem sui patris. Et si filius dixerit, quod plus mater<sup>1201</sup> habet, potest habere unum iuramentum de<sup>1202</sup> sua matre<sup>1203</sup>. Et si cabeçalarii volunt partire<sup>1204</sup>, posunt partire<sup>1205</sup>. Et si

1179 emptor] BN2 omite, eam – emptor] P emptor reddere non vult eam.

1180 ei] Esc2 et.

1181 signal] P y BN3 signum.

1182 quos] Col quot ei; Lond, Esc1, Tor, BN2 y BN3 añaden: ei.

1183 et] Tor omite; BN1 añade: si hoc fecerit, P cum testibus et si hoc fecerit.

1184 postea] BC añade: eam.

1185 emptor] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 ipsam; BC omite; BN1 y P añaden ipsam

1186 non] Tor omite.

1187 poterit] BN3 potest.

1188 hoc] en MS la c añadida sobrevolada.

1189 et hoc si] Col Tamen annus et dies habeat locum sicut superius est dictum et si hoc ignorat vel.

1190 fuerit] Col omite; BN3 est.

1191 consanguineus] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BC y BN2 emptor; Esc2 emptor tamen annus et dies habeat locum sicut superius est dictum.

1192 Quod] BN1 Sed.

1193 fuerit] Lond, Esc1, BC y BN2 omiten; BN3 est.

1194 habeat] BC habet.

1195 dies] BC añade: tantum; et hoc – dies] P omite.

1196 Esta rúbrica sólo la contiene BN3.

1197 veniat] BN2 venerit

1198 quesierit] BN3 querit.

1199 partem] BN2 añade: ad mrem (!).

1200 aut] BN2 et.

1201 mater] BN2 y BN3 omiten.

1202 de] BN2 a.

1203 sua matre] BN2 matre sua.

1204 partire] BN2 petere.

1205 partire] BN2 y BN3 petere

avus partitur<sup>1206</sup> pro suis nepotibus et acceperit partem filiorum actorizando<sup>1207</sup>, valebit et habebit<sup>1208</sup> stabilitatem. Sed hoc est sciendum, quod quando venerint ad partitionem<sup>1209</sup>, filii debent<sup>1210</sup> partire et pater vel mater debent eligere in omnibus, tam<sup>1211</sup> hereditatibus quam in aliis. Et si aliquis voluerit locare<sup>1212</sup> partem filiorum, et pater vel mater voluerit illam<sup>1213</sup> retinere, potest et debet habere<sup>1214</sup> illam<sup>1215</sup> pro tanto precio, quanto alius ibi dabit<sup>1216</sup>.

<10> De<sup>1217</sup> consortibus eiusdem rei<sup>1218</sup>

<1> Si duo habent<sup>1219</sup> domos<sup>1220</sup>, tendas<sup>1221</sup>, aut alias hereditates simul<sup>1222</sup> et<sup>1223</sup> per<sup>1224</sup> medium, qui de<sup>1225</sup> altero eorum conqueritur, secundum forum poterit<sup>1226</sup> medietatem hostii<sup>1227</sup>, aut<sup>1228</sup>

1206 partitur] BN2 y BN3 petit

1207 actorizando] BN2 y BN3 actorizanda.

1208 habebit] BN3 tenebit.

1209 partitionem] BN2 petitionem.

1210 debent] SP debet.

1211 tam] BN2 y BN3 añaden: in.

1212 voluerit locare] BN2 locare voluerit.

1213 illam] BN2 ea.

1214 habere] BN2 añade: et.

1215 illam] BN2 añade: retinere.

1216 Si filius – dabit] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, P, BC y Esc2 omiten todo el fuero.

1217 De] BN2 Rubrica De.

1218 rei] BN1 añade: rubrica; Lond litis y añade: Rubrica; eiusdem rei] Col y BC omiten; De – rei] Esc2 Ydem rei de consortibus; P omite.

1219 habent] BN2 habuerit.

1220 domos] BN3 añade: aut.

1221 tendas] Col tenentes; domos, tendas] P y BC tendas, domos.

1222 simul] P y BC insimul.

1223 et] Col omite.

1224 per] Esc1 omite.

1225 qui de] Esc1 quidem.

1226 poterit] BN3 potest.

1227 hostii] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y BN3 añaden: domus.

1228 medietatem hostii aut] Esc2 omite.

medietatem<sup>1229</sup> hereditatis signare<sup>1230</sup>, et alii<sup>1231</sup> cum<sup>1232</sup> testibus prohibere, ne<sup>1233</sup> per medietatem suam<sup>1234</sup> permittat intrare<sup>1235</sup> illum<sup>1236</sup>, qui est particeps de predicta<sup>1237</sup> domo<sup>1238</sup>, tenda<sup>1239</sup>, vel hereditate<sup>1240</sup>, donec ei<sup>1241</sup> satisfecerit<sup>1242</sup>. Quod<sup>1243</sup>, si<sup>1244</sup> permiserit, solvat<sup>1245</sup> de<sup>1246</sup> calonia LX solidos.

<10a> *Super eodem*<sup>1247</sup>

<2> Si una bestia sit<sup>1248</sup> duorum dominorum<sup>1249</sup>, qui de<sup>1250</sup> altero eorum<sup>1251</sup> conqueritur, bene potest eam pignorare, et potest eam<sup>1252</sup> per unum diem retinere<sup>1253</sup>, et in alia<sup>1254</sup> die<sup>1255</sup>

1229 hostii aut medietatem] P omite.

1230 signare] Esc1, Tor, BC y BN1 signalare; BN2 signiliare; P singulare.

1231 alii] BN3 illii.

1232 cum] Lond omite.

1233 ne] Col ut.

1234 suam] Col añade: illi non; Esc2 añade illum.

1235 permittat intrare] BN1 intrare permittat.

1236 illum] Col omite; permittat intrare illum] Esc1, Tor y BN2 illum permittat intrare.

1237 predicta] BC añade: casa aut donet casa aut.

1238 domo] BC domus; Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, P y BN3 casa aut; Esc2 casa vel; de predicta domo] BN1 prediacte domus aut..

1239 tenda] BN1 tende.

1240 vel hereditate] Col, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1241 ei] Col eis.

1242 vel hereditate – satisfecerit] Tor omite.

1243 Quod] Esc2 y P alius quoniam; BC Quoniam.

1244 si] Col añade: intrare; BN1 añade: non.

1245 solvat] P solvet.

1246 solvat de] Tor intrare det de.

1247 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1248 sit] BC omite.

1249 dominorum] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

1250 de] Lond det.

1251 forum] Col illorum.

1252 potest eam] Esc1 y BN2 postea; P omite.

1253 retinere] Col tenere.

1254 alia] BC alio.

1255 die] Lond omite; Tor añade: retinere et in alia.



quod<sup>1256</sup> reddat<sup>1257</sup> eam alii consorti<sup>1258</sup>, de quo non conqueritur; et sic semper poterit face-  
re<sup>1259</sup>, donec<sup>1260</sup> suam iusticiam consequatur.

<10b> *Super eodem*<sup>1261</sup>

<3> De<sup>1262</sup> balneo<sup>1263</sup>, furno<sup>1264</sup>, aut<sup>1265</sup> molendino duorum aut<sup>1266</sup> plurium. Si unus  
eorum voluerit dividere<sup>1267</sup> redditus per<sup>1268</sup> dies aut per ebdomadas, ita<sup>1269</sup> debent divi-  
dere. Et<sup>1270</sup> si casu frangatur mola, aut cadat<sup>1271</sup> furnus, aut balneum<sup>1272</sup>, omnes partici-  
pes debent illud<sup>1273</sup> refficere<sup>1274</sup>.

<4> Item si aliquis habuerit vineam, vel ortum, et alii in circuitu eiusdem vinee planta-  
verint vineas aliquas<sup>1275</sup>, in tantum quod via claudatur, per quam uvas, aut sarmenta de  
sua vinea extrahebat, et non habuerit unde possit extrahere<sup>1276</sup> dictas uvas et sarmenta,  
secundum forum debet habere viam per locum illum unde cicius possit exire ad viam  
publicam, per illam partem, scilicet, quam preterito tempore uvas et sarmenta consue-  
verat ducere apud domum suam; vel aliter quod debet habere liberum exitum per mar-  
ginem cequie, per quam aqua intrat ad rigandum eam vineam<sup>1277</sup>, nisi fuerit talis locus

1256 quod] Col omite.

1257 reddat] Esc2 reddeat.

1258 consorte] Col consocio.

1259 poterit facere] BN1 facere poterit.

1260 donec] P quousque.

1261 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1262 de] Col, P, BC y Lond añaden: comuni; BN1 y Esc2 añaden: castro.

1263 balneo] Lond y BN1 añaden: vel.

1264 furno] Tor añade: camino; BN3 añade: castro; balneo furno] BN3 furno,castro, balneo.

1265 aut] BC et.

1266 aut] BN1 y P vel.

1267 dividere] Col vendere.

1268 per] Esc1 añade: duos.

1269 ita] Col omite; BC añade: decrebit.

1270 Et] Col y Tor Quod.

1271 cadat] BN cauda

1272 balneum] Col, Esc1, BN1 y Esc2 aut molendinum; Tor molendinum; BN2 balneus aut molendinum.

1273 illud] Esc2 ipsum.

1274 debent illud refficere] P reficere debent illud.

1275 aliquas] BN3 alias.

1276 extrahere] BN3 abstraere.

1277 eam vineam] BN3 vineam eam.

qui<sup>1278</sup> habeat certam cequiam vel aquam, cum qua rigetur vinea sepedicta, et eciam que sit iuxta viam publicam<sup>1279</sup>.

<11> Finium<sup>1280</sup> regundorum<sup>1281</sup>. De finibus regum et dominorum<sup>1282</sup>

<1> Si inter vicinos<sup>1283</sup> villarum aut castrorum domini<sup>1284</sup> regis, aut<sup>1285</sup> infancionum, super terminis<sup>1286</sup> contencio<sup>1287</sup> vertatur<sup>1288</sup>, dominus rex per inquisitionem prudentium virorum<sup>1289</sup> debet ipsam facere<sup>1290</sup> terminari<sup>1291</sup>.

<12> De confinalibus arboribus<sup>1292</sup>

<1> Forus<sup>1293</sup> est communis<sup>1294</sup>, antiquus<sup>1295</sup>, et<sup>1296</sup> approbatus<sup>1297</sup>, quod quicumque habuerit<sup>1298</sup> in<sup>1299</sup> orto aut<sup>1300</sup> vinea sua<sup>1301</sup> arborem fructiferam, que ramos suos exten-

1278 qui] BN3 quod.

1279 Item si – publicam] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 omiten este fuero. BN3 lo añadió posteriormente.

1280 finium] Lond, Esc2 y BN3 De finium.

1281 regundorum] MS, Inc y Lond añaden: Rubrica; BC añade: et triunborum?; Finium regundorum] P omite.

1282 Esta rúbrica sólo se contiene en Tor.

1283 vicinos] Col, Lond, Tor, BC y BN1 terminos; P añade: super terminos duarum (cf. nota infra 1286).

1284 castrorum domini] Tor domini castrorum.

1285 aut] Col, Lond, Tor, BN1, P, BC y BN2 et; Esc1 omite.

1286 super terminis] Col, Lond, Tor, P, BC y BN1 omiten (cf. nota supra 1283).

1287 contencio] Lond questio; super terminis contencio] BN3 contencio super terminis.

1288 vertatur] BN1 verteretur.

1289 virorum] P omite.

1290 facere] Esc2 omite.

1291 terminari] Esc2 terminare.

1292 De – arboribus] Tor De arboribus confinalibus; Lond añade Rubrica; P omite.

1293 Forus] BN2 Forum.

1294 communis] Esc1, BN1, P y BN2 comune et; Tor añade: et etiam; Esc2, BC y BN3 añaden: et.

1295 antiquus] Esc1 antique; BN1, P y BN2 antiquum; communis antiquus] Col antiquus et communis.

1296 et] BN1 y BN2 omiten.

1297 approbatus] P approbatum; et approbatus] Esc1 comprobatum; BN1 y BN2 aprobatum; antiquus et approbatus] Tor approbatus et antiquus.

1298 habuerit] BN1 habet.

1299 in] Esc1 vel.

1300 aut] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, P, BC y BN3 vel; Tor y Esc2 vel in; SP aut in.

1301 sua] Esc2 suam; Tor omite.

dat<sup>1302</sup> super ortum vel<sup>1303</sup> vineam convicinam<sup>1304</sup>, ita quod umbram<sup>1305</sup> ibi<sup>1306</sup> faciant<sup>1307</sup>,  
dominus orti aut<sup>1308</sup> vinee<sup>1309</sup> convicine debet recipere medietatem fructuum illorum<sup>1310</sup>  
ramorum vel scindere<sup>1311</sup> illos<sup>1312</sup>.

1302 suos extendat] BN1 extendat suos.

1303 vel] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 aut.

1304 convicinam] Col alterius; Esc2 coniunctam.

1305 umbram] BN2 umbra.

1306 ibi] Tor sibi; BN3 y BC omiten; umbram ibi] BN1 ibi umbram.

1307 faciant] BN2 y BC faciat; umbram ibi faciant] P ibi faciant umbram.

1308 aut] Col y Lond vel.

1309 vinee] Col añade: alterius.

1310 illorum] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 ipsorum.

1311 scindere] Lond cindat.

1312 illos] BN2 illas; Col añade: Explicit tercius liber; BN3 añade: Explicit liber tercius fororum Aragonum. En P a continuación de este fuero siguen los siguientes fueros: 4.3.3 (Noverint universi), 4.3.1 (Nullum debitum) y 4.3.2 (Iacobus Dei gracia) y concluye: Explicit liber tercius.



# < Liber Quartus >



# < Liber Quartus >

Incipit<sup>1</sup> liber<sup>2</sup> quartus<sup>3</sup>

<1> Mandati<sup>4</sup>

<1> Cum quis<sup>5</sup> accusatur<sup>6</sup> de preda, aut<sup>7</sup> furto, et alius, qui non sit<sup>8</sup> ingenuus, opponit se dicens, quod de mandato suo ipse<sup>9</sup> predo vel<sup>10</sup> raptor aut<sup>11</sup> latro illud malum com-



- 1 Incipit] Col Et incipit; Esc1, BC y BN2 omiten.
- 2 liber] P omite.
- 3 Incipit liber quartus] Lond omite y en su lugar pone las rúbricas de este libro IV: Mandati, Acomodati, Instrumentum domini regis super usuris iudeorum, Locati et conducti, De mercenariis, De depositis, De empicione et vendicione, De pactis inter emptorem et venditorem, De emphiteotico iure, De fideiussoribus, De heredibus fideiussorum vel malefactorum, De donacionibus, De solucionibus; BN1 omite y en su lugar pone: Hic incipit rubrice sive tituli quarti libri: De mandati, De acomodati, De usuris, De loco et conducto, De mercenariis, De deposito, De empicione et vendicione, De pactis inter emptorem et venditorem componitis, De iure emphyteothico, De fideiussoribus, De heredibus fideiussorum vel malefactorum, De adopcionibus, De solutionibus, De alimentis prestandis. Esc2 omite y en su lugar pone las siguientes rúbricas: Mandati, Locati, Comodati, De usuris, De mercenariis, De deposito, De empicione et vendicione, De pactis inter venditorem et emptorem, De empitheotico jure, De fideiussoribus, De heredibus fideiussorum vel malefactorum, De donacionibus, De solucionibus.
- 4 Mandati] BN1 De mandati rubrica. En Lond a esta rúbrica precede la calificación de Rubrica.
- 5 quis] Esc2 aliquis.
- 6 accusatur] BN2 accusaverit.
- 7 aut] Col vel de; Lond de; Esc2 y BN3 añaden: de; P omite.
- 8 sit] Col est.
- 9 ipse] BN2 omite.

misit<sup>12</sup>, secundum forum<sup>13</sup> antoria<sup>14</sup> illa<sup>15</sup>, quam facit<sup>16</sup> super predone<sup>17</sup>, aut latrone<sup>18</sup> valere non potest<sup>19</sup>.

<2> Acomodati<sup>20</sup>. *De locato vel conducto animali*<sup>21</sup>. *Comodati et conducti*<sup>22</sup>

<1> Quicumque accipit<sup>23</sup> ab alio<sup>24</sup> acomodatum<sup>25</sup> alicuius animalis<sup>26</sup>, et<sup>27</sup> amittit<sup>28</sup> ipsum<sup>29</sup>, amissum animal<sup>30</sup> debet<sup>31</sup> refficere<sup>32</sup> domino animalis<sup>33</sup>, eo<sup>34</sup> tamen iurante

10 vel] Col, BN1, BN2, Esc2 y BN3 aut; Tor omite.

11 aut] Pr añade la t sobrevolada.

12 commisit] Esc2 y P commiserit; illud – commisit] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y BN3 commisit illud malum; Esc2 y P commiserit illud malum.

13 forum] Col añade: antiquum.

14 antoria] Col torna.

15 illa] Esc2 illi; Tor omite.

16 quam facit] Esc2 omite.

17 predone] BN1 predonem.

18 predone aut latrone] Col malefactorem ei; BN3 maleficio et.

19 valere non potest] BN1 non potest valere. Tanto la rúbrica como el fuero en BN1 se ubican después del fuero 1 del título 3 de este libro.

20 Acomodati] Col, Esc1, BN2, BN3 y SP Comodati; Lond y BC añaden: rubrica; BN1 De comodato rubrica.

21 De – animali] Esta rúbrica sólo se contiene en Tor.

22 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2.

23 accipit] Tor y BN2 acceperit; BN3 acciperit.

24 alio] Esc1 suo; BN2 aliquo; accipit ab alio] Col ab alio accipit.

25 acomodatum] Lond, Esc1 y BN2 comodum; Tor, BN1, Esc2, BC y BN3 comodatum.

26 animalis] BN3 animal; alicuius animalis] BN1 animalis alicuius; accomodatum – animalis] Col animal commodatum.

27 et] Esc1 omite.

28 amittit] SP amittat; Col y BN3 amiserit.

29 ipsum] Col y BN3 illud; amittit ipsum] Lond y Esc1 omiten; et amittit ipsum] Tor, BN1, BC y BN2 omiten.

30 amissum animal] Col y BN3 omiten; BN1 y P animal amissum.

31 debet] BN3 añade: illud.

32 refficere] P restitui; Col añade: illud.

33 animalis] P animal; Col y BN3 suo.

34 eo] Tor y Esc2 omiten.



quod tantum valeat<sup>35</sup> dictum<sup>36</sup> animal<sup>37</sup>. Sed<sup>38</sup> si locatum<sup>39</sup> fuerit animal amissum<sup>40</sup>, non tenetur refficere<sup>41</sup>, probante vel iurante<sup>42</sup> locatore quod animal est<sup>43</sup> amissum et<sup>44</sup> non<sup>45</sup> culpa sui<sup>46</sup>. Sed<sup>47</sup> si<sup>48</sup> culpa<sup>49</sup> conductoris animal fuerit<sup>50</sup> amissum, animal<sup>51</sup> debet<sup>52</sup> emendare<sup>53</sup>.

<3> De usuris<sup>54</sup>. De inibitione usurarum iudeorum<sup>55</sup>

<1> Nullum debitum potest crescere in usuris postquam fuerit duplicatum<sup>56</sup>.

- 35 valeat] Col, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 valebat; tantum valeat] Col non valebat.
- 36 dictum] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 antedictum.
- 37 dictum animal] Col antedictum; BN3 y BC antedictum animal.
- 38 Sed] BC omite.
- 39 locatum] BC locatus; Sed si locatum] Lond Si locatus.
- 40 amissum] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 omiten; Col lo omite, pero posteriormente lo añade sobrevo-  
lado; animal amissum] BN3 omite.
- 41 reficere] Tor añade: tamen; non tenetur reficere].P reficere non tenetur.
- 42 iurante] Lond, Esc1, BN1, BN2, P, BC y Esc2 añaden: tamen.
- 43 est] P omite.
- 44 et] omite.
- 45 non] P añade: fuit.
- 46 sui] Col sua.
- 47 Sed] Tor Tamen.
- 48 si] P añade: animal amissum fuerit (cf. nota infra 51).
- 49 culpa] Lond, BN1, BC y BN2 propter culpam.
- 50 fuerit] Col, Tor, BN1, BN2, BC y BN3 est.
- 51 animal] Col, Lond, BN1, BN2, Esc2 y BN3 omiten; animal – animal] P omite (cf. nota supra 48); BC est amis-  
sum animal; et non – animal] Esc1 omite (¿por homoioteleuton?).
- 52 debet] P añade: illud penitus; animal debet] Tor tenetur.
- 53 emendare] Esc2 y BN3 añaden: ipsum; Sed – emendare] Tor Tenetur emendare tamen si culpa conductoris ani-  
mal est amissum.
- 54 De usuris] Lond Instrumentum domini regis super usuris judeorum; Col y BN1 ubican esta rúbrica entre el fuero  
1 y 2 de este mismo título.
- 55 De – iudeorum] Esta rúbrica sólo se contiene en Tor; en su lugar BN3 pone: Super eodem y coloca esta rúbrica  
con su correspondiente fuero después de 3.7.4 (De palo de parrali); BN1 pone: De usuris rubrica y con su fuero  
la ubica inmediatamente antes de 4.3.3 (Noverint universi).
- 56 Nullum – duplicatum] Lond omite; Col ubica este fuero después del fuero 2 del título 6 (De deposito) y antes  
de la rúbrica 3 (De usuris); BN3 coloca este fuero después del fuero 4.3.4 (Cuiuscunque condicionis), bajo la  
rúbrica: De usuris y después del fuero 3.7.4 (De palo), bajo la rúbrica: Super eodem; BC coloca este fuero, bajo  
la rúbrica De furtis, después del fuero .3.7.4 (De palo de parrali); Tor lo ubica después del fuero 8.33b.1a (Si quis  
laycus voluerit probare aliquid) y BN1 lo coloca inmediatamente antes del fuero 4.3.3 (Noverint universi) bajo  
la rúbrica: De usuris rubrica.

<3a> *Instrumentum domini regis super usuris iudeorum*<sup>57</sup>. *De usuris*<sup>58</sup>

<2> Iacobus Dei gracia rex Aragonum<sup>59</sup>, Valencie<sup>60</sup>, et<sup>61</sup> Maioricarum<sup>62</sup>, comes Barchinone et Urgelli<sup>63</sup>, ac<sup>64</sup> dominus Montispesulani<sup>65</sup>, universis<sup>66</sup> terrarum atque regnorum nostrorum<sup>67</sup> subiectis, gratiam et benivolentiam in perpetuum<sup>68</sup>. Regalis benivolentie<sup>69</sup> est sic<sup>70</sup> commoditatibus intendere<sup>71</sup> subiectorum, ut resecatis iis<sup>72</sup>, que communi utilitati nociva<sup>73</sup> esse noscuntur<sup>74</sup>, illa sola nutriat et conservet, que<sup>75</sup> utilitatem respiciunt singulorum. Hinc est<sup>76</sup> quod christiana devocione<sup>77</sup>, ab usurarum<sup>78</sup> extorsione iam penitus quiescente, sic iudeorum incipit<sup>79</sup> insaciabilis avaricia<sup>80</sup> insanire, ut ab iis<sup>81</sup>, qui<sup>82</sup> ab eis<sup>83</sup> pro suis necessitatibus mutuas pecunias recipiunt, non solum immo-

57 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en BN2 (cf. no obstante, nota supra 54 a rúbrica De usuris].

58 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Esc2, que también la había puesto antes del fuero precedente.

59 Aragonum] Esc1 Aragonie et regni Maioricarum atque (cf nota infra 62); BC añdae: et.

60 Valencie] Lond, Esc2 y BN3 omiten. (cf. nota infra 62)

61 et] Tor, BN2, Esc2 y BN3 añaden: regni

62 Maioricarum] Lond, Tor, Esc2 y BN3 añaden: atque regni Valencie (cf. nota supra 60); et Maioricarum] Esc1 omite (cf. nota supra 59); Valencia et Maioricarum] Col Maioricarum et Valencia; Tor et regni Maioricarum atque regni Valencie; BN2 et regni Maioricarum adque regni Valencie.

63 Barchinone et Urgelli] BC Urgelli et Barchinone.

64 ac] Col, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 et.

65 Valencie – Montispesulani] P etc.; dominus Montispesulani] Lond Montispesulani dominus; Velencie – Montispesulani] BN1 etc.

66 universis] Col omite.

67 regnorum nostrorum] BC nostrorum regnorum.

68 in perpetuum] Pr imperpetuum.

69 in perpetuum – benivolentie] Esc1 omite.

70 sic] Esc1 omite.

71 intendere] Lond y BC añaden: et.

72 iis] BC his.

73 nociva] Col, BC y BN2 nosciva.

74 noscuntur] Col noscantur; BN1 dignoscantur.

75 que] Col añade: ad.

76 est] Lond esse.

77 devocione] Esc2 añade: ab impietate.

78 usurarum] Esc2 usuris.

79 incipit] Lond, Esc1, Tor, BN1, BC y Esc2 cepit; BN2 incepit; BN3 ceperit; iudeorum incipit] Col penitus cepit.

80 incipit – avaricia] Esc2 insaciabilis avaricia cepit.

81 iis] BC his.

82 qui] Col que.

83 ab eis] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 omiten.

deratas, et contra modum dudum<sup>84</sup> a nobis constitutum, verum eciam in<sup>85</sup> tocius terre<sup>86</sup> nostre<sup>87</sup> grave<sup>88</sup> dispendium<sup>89</sup>, usuras usurarum exigere non formidant.

Nolentes<sup>90</sup> igitur eis omnino<sup>91</sup> suarum pecuniarum<sup>92</sup> licenciam mutuandi precludere<sup>93</sup> propter christianorum utilitatem<sup>94</sup>, necessitatem<sup>95</sup> et favorem, sed<sup>96</sup> voracitate<sup>97</sup> eorum, modum imponere cupientes, statuimus tam in preteritis<sup>98</sup>, quam in futuris contractibus, sive debitis usurarum<sup>99</sup>, ut nullus iudeus audeat amplius recipere pro usuris quam quatuor denarios<sup>100</sup> in<sup>101</sup> mense pro<sup>102</sup> libra denariorum<sup>103</sup>, nec<sup>104</sup> ultra istum<sup>105</sup> modum<sup>106</sup> secundum forum<sup>107</sup>, quod<sup>108</sup> pecunia mutuata in uno anno in sexta tantum<sup>109</sup> parte<sup>110</sup> augmentetur<sup>111</sup>, palam vel occulte accipere<sup>112</sup>, exigere<sup>113</sup>, sive<sup>114</sup> extorquere pre-

- 
- 84 dudum] Lond y BN1 omiten.  
85 in] Col omite,  
86 terre] BN1 omite.  
87 terre nostre] P y BC nostre terre.  
88 grave] BN2 omite.  
89 dispendium] Lond discendum.  
90 Nolentes] Esc1 Volentes.  
91 eis omnino] Lond omnino eis.  
92 pecuniarum] Lond y BC pociorum.  
93 precludere] Lond preludere.  
94 utilitatem] Col añade: etiam et.  
95 necessitatem] BN2 eciam.  
96 sed] Esc2 añade: necessitati alias.  
97 voracitate] Tor voluntati; BN2 voracitati.  
98 preteritis] P presentibus.  
99 usurarum] P usurariis.  
100 denarios] Lond omite.  
101 in] BC omite.  
102 pro] Col, Lond, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 añaden: qualibet.  
103 denariorum] Esc1 omite.  
104 nec] BC añade: esse  
105 istum] BC istud.  
106 istum modum] Col modum istum.  
107 forum] Esc1, BN2, P y Esc2 omiten.  
108 quod] BN3 quem; P quoniam.  
109 tantum] Esc2 omite.  
110 tantum parte] Col parte tantum.  
111 augmentetur] BN2, BC y P augmentatur; sexta – augmentetur] Tor omite.  
112 accipere] Lond. Esc1, BN2, Esc2, BC y BN3 recipere; BN1 suscipere.  
113 exigere] P omite.  
114 sive] P vel.

sumat<sup>115</sup>, sive itaque<sup>116</sup> pecunia<sup>117</sup> mutuo data<sup>118</sup> parve vel<sup>119</sup> multe fuerit quantitas<sup>120</sup>, sive etiam<sup>121</sup> tempus solucionis faciende<sup>122</sup> breve longumve<sup>123</sup> fuerit, sive<sup>124</sup> etiam debi- tum cirographatum<sup>125</sup> fuerit, sive<sup>126</sup> non, sive etiam<sup>127</sup> datis pignoribus mobilibus<sup>128</sup>, sive<sup>129</sup> non datis, nullo<sup>130</sup> modo a nobis<sup>131</sup> modus<sup>132</sup> prefinitus excedatur in exsolven- dis<sup>133</sup> usuris, vel<sup>134</sup> in fructibus pignorum percipiendis<sup>135</sup>. Et si de fructibus pignorum<sup>136</sup>, aliquo eventu ultra prefinitum modum acceperint<sup>137</sup>, cedat iudeis<sup>138</sup> creditoribus<sup>139</sup> in solucionem<sup>140</sup> sue sortis, ita quod<sup>141</sup> ex ipsa percepcione atenuetur sors debiti numera- ta pro rata<sup>142</sup> fructuum<sup>143</sup> ultra pretaxatum computum perceptorum<sup>144</sup>. Et<sup>145</sup> si tantum<sup>146</sup>

115 presumat] BN3 presumant.

116 itaque] Tor ita; BN1 etiam; BN2 istam.

117 pecunia] BN2 pecuniam

118 data] Lond dat; Esc1 y BN3 mutuata.

119 vel] P omite.

120 quantitas] Col, Lond, Tor, BN2, Esc2 y SP quantitatis.

121 sive etiam] BN2 seu.

122 faciende] Tor y BC faciendum

123 longumve] Tor vel longum non; BN1 y BN3 vel longum; P longeve.

124 sive] Esc1 omite.

125 cirographatum] Tor cum cirographo; BN1 cirographorum; BN2 cirographarium; BC cyrographatum; SP cirogra- vatum.

126 sive] Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 vel.

127 etiam] Lond, Esc1, Tor, BN1, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

128 mobilibus] BN2 y Esc2 añaden: vel immobilibus; P añade: et immobilibus; sive etiam – mobilibus] Col mobilibus vel immobilibus.

129 sive] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, P y BN3 añaden: etiam.

130 nullo] BC ullo.

131 nobis] SP vobis.

132 modus] BC omite; a nobis modus] P modus a nobis.

133 exsolvendis] Col y P solvendis.

134 vel] Tor omite.

135 percipiendis] BN1 añade: iudeus simile supra de pignoribus capitulo cuiuscumque (cf. fuero 1.3.21).

136 Et si – pignorum] Lond omite.

137 acceperint] P receperint.

138 iudeis] Esc1 y BN2 omiten.

139 creditoribus] BC omite.

140 solucionem] P solucione.

141 ita quod] Lond itaque.

142 rata] Tor strata; Esc2 tanta; P data pecunia.

143 fructuum] BC fruentium.

144 perceptorum] Inc preceptorum.

145 Et] Esc2 omite.

146 si tantum] Tor tamen.

fuerit illud<sup>147</sup>, quod ex<sup>148</sup> predictis fructibus<sup>149</sup> ultra receperunt, quod<sup>150</sup> sortem<sup>151</sup> omnino evacuet<sup>152</sup>, iudei cautionem<sup>153</sup> illis<sup>154</sup> debiti reddere compellantur.

Statuimus eciam<sup>155</sup>, ut<sup>156</sup> nullus iudeus<sup>157</sup> de cetero<sup>158</sup>, sive usuras in sortem redigendo<sup>159</sup>, vel in primordialibus instrumentis, sive<sup>160</sup> in aliquibus subsequentibus<sup>161</sup> novacionibus<sup>162</sup>, ut<sup>163</sup> facere consueverunt, sive<sup>164</sup> alio<sup>165</sup> quocunque<sup>166</sup> excogitato ingenio, audeat usuras usurarum exigere vel recipere, sed simpliciter et absque omni fraude secundum sortem debitorum numeratam a die numeracionis facte, usque ad diem solucio- nis, usuras computet, nec formam pretaxatam<sup>167</sup> excedat.

Et<sup>168</sup> ut prefato morbo<sup>169</sup> medela<sup>170</sup> competens adhibeatur, statuimus<sup>171</sup> ut iudei in civi- tatis, villis<sup>172</sup>, castellis et locis<sup>173</sup>, in quibus degunt<sup>174</sup>, semel in manu<sup>175</sup> vicarii nostri,

147 fuerit illud] Esc2 illud fuerit.

148 ex] Tor de.

149 fructibus] Esc2 añade: quos; BC omite.

150 quod] BN3 añade: in.

151 sortem] Tor, BC y BN1 in sorte.

152 evacuet] BC evacuetur.

153 cautionem] Col cauciones.

154 illis] Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 illius.

155 eciam] BN2 omite.

156 ut] BN3 quod.

157 iudeus] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 iudeorum.

158 ut – cetero] BN3 de cetero quod nullus iudeus.

159 redigendo] Lond dirigendo.

160 sive] BN2 seu.

161 subsequentibus] Col consequentibus.

162 novacionibus] P innovacionibus; subsequentibus novacionibus] P innovacionibus subsequentibus.

163 ut] Lond, P, BC y BN3 sicut.

164 sive] Lond omite.

165 alio] Esc1 y BN2 aliquo

166 quocunque] BC quoque; BN1 añade: malo; P añade al margen: modo et.

167 pretaxatam] BN2 prenarratam.

168 Et] Tor omite.

169 morbo] BC modo.

170 medela] Tor y BN3 medelam.

171 statuimus] BN1 añade: eciam.

172 villis] BN3 añade: vel.

173 castellis et locis] BN3 locis et castellis.

174 quibus degunt] Col quibuscumque degerint.

175 manu] Esc2 añade: alias in posse.

vel<sup>176</sup> illius<sup>177</sup>, qui ad hoc<sup>178</sup> fuerit<sup>179</sup> constitutus, corporale<sup>180</sup> prestant<sup>181</sup> iuramentum, quod in<sup>182</sup> omnibus<sup>183</sup> contractibus<sup>184</sup> usurarum<sup>185</sup> ita<sup>186</sup> cotum<sup>187</sup> et formam a nobis statutam<sup>188</sup> in omnibus observabunt<sup>189</sup>, quod eam<sup>190</sup> in aliquo non excedant.

Et quilibet tabellio habeat<sup>191</sup> penes se<sup>192</sup> nomina iudeorum<sup>193</sup> taliter<sup>194</sup> iuratorum, neque<sup>195</sup> audeat aliquis tabellio instrumenta alicuius<sup>196</sup> iudei<sup>197</sup> conficere, nisi quorum nomina penes se habuerit, et<sup>198</sup> illis<sup>199</sup> faciat<sup>200</sup> instrumenta<sup>201</sup>, quos<sup>202</sup> in veritate repererit<sup>203</sup> sic<sup>204</sup> iurasse. Addimus eciam<sup>205</sup>, quod in singulis contractibus<sup>206</sup> et instrumentis

176 vel] Col aut.

177 illius] BN3 eius.

178 hoc] BN2 hec.

179 ad hoc fuerit] Lond adfuerit.

180 corporale] BN2 corporalem.

181 preestent] P prestat.

182 in] BC omite.

183 omnibus] Col y Esc1 omiten.

184 contractibus] Tor contractionibus.

185 usurarum] P, BC y BN3 usurariis.

186 ita] Esc2 añade: quod.

187 cotum] Col totum; BN2 quotum; P conpotum.

188 statutam] Esc2 statutum; BN3 statuta.

189 observabunt] Col, BN2, Esc2 y BN3 añaden: et.

190 eam] Esc2 y BC ea.

191 habeat] BC habet.

192 penes se] Tor secum.

193 nomina iudeorum] BN3 iudeorum nomina.

194 taliter] Esc1 añade: iudeorum.

195 neque] Tor nec; Esc2 ut.

196 alicuius] P alicui.

197 iudei] iudeo.

198 et] Tor añade: in.

199 illis] P añade: solis.

200 faciat] BC faciet.

201 alicuius – instrumenta] Esc1 omite (¿por homoioteleuton?).

202 quos] Tor quam.

203 repererit] Col, Esc1, P y Tor comperit; Lond competere; BN1 comparuerit; BN2 receperint; BN3 comperiit.

204 sic] BN3 omite.

205 eciam] Esc2 omite.

206 contractibus] Esc2 tractatibus.

duo testes ad minus<sup>207</sup> apponantur<sup>208</sup>, qui personas cognoscant<sup>209</sup> contrahentium, et facti noverint veritatem.

Item statuimus, quod si non<sup>210</sup> pecunia numerata, sed alie res mutuo<sup>211</sup> date fuerint, que consistent<sup>212</sup> in pondere vel<sup>213</sup> mensura, sicut bladum, vinum et<sup>214</sup> oleum, et hiis similia, caveant<sup>215</sup> attente<sup>216</sup>, ne<sup>217</sup> sub illa specie constitutionibus nostris<sup>218</sup> fraus aliqua fiat<sup>219</sup>, sed secundum mensuras<sup>220</sup> vel<sup>221</sup> pondera in exolvenda<sup>222</sup> parte<sup>223</sup> et usuris<sup>224</sup>, observantia<sup>225</sup> similis<sup>226</sup> habeatur; vel si res in pecuniam<sup>227</sup> redigere voluerint<sup>228</sup> illarum rerum<sup>229</sup>, secundum tempus, in quo tradite fuerint<sup>230</sup>, fidelis extimacio habeatur; et facta legitima<sup>231</sup> extimacione<sup>232</sup>, ad contractum procedant secundum formam superius<sup>233</sup> nominatam.

207 minus] P añade con la observación va – cat: et quod in singulis contractibus eat; duo testes ad minus] Lond ad minus duo testes.

208 Addimus – apponatur] BN1 Adicimus simile supra de testibus, capitulo uno, libro II [fuero 2.10.3] et quod testes duo ad minus apponatur in singulis contractibus et instrumentis.

209 cognoscant] Tor cognoscatur.

210 non] Col omite; si non] BN2 sive.

211 mutuo] Lond omite.

212 consistent] Col constent; P consistunt; SP consistent.

213 vel] Tor et.

214 et] Col, Esc2, P y BN3 omiten; BC vel.

215 caveant] Col, BN1 y BN2 caveatur; Tor caveantur.

216 attente] BN1 attende.

217 ne] Tor non; BN1 nec.

218 nostris] Col omite.

219 ne – fiat] Esc2 omite.

220 mensuras] Esc1 y BN2 usuras.

221 vel] Lond y P et.

222 exolvenda] BC exolvendam.

223 parte] Col sortem; BC paratem; Esc1, BN1, BN2, P y Esc2 sorte; BN3 partem vel sortem.

224 usuris] BN2, Esc2, BC y BN3 usuras; P usura.

225 observantia] BC observanciam.

226 similis] Col, Lond, BN1, BC y BN2 similiter.

227 pecuniam] BC añade: redigerint vel.

228 redigere voluerint] Esc2 voluerint redigere.

229 rerum] Tor omite.

230 in quo tradite fuerint] Lond omite.

231 legitima] BC omite.

232 legitima extimacione] BN2 extimacione legitima.

233 superius] Tor añade: anotatam vel.

Item statuimus ut<sup>234</sup> tabelliones subtiliter et diligenter<sup>235</sup> inquirent<sup>236</sup> in quolibet contractu, utrum<sup>237</sup> inter christianum et iudeum<sup>238</sup> contra ordinationem nostram adhibita<sup>239</sup> sit fraus aliqua vel machinacio, quam si<sup>240</sup> intervenisse compererint<sup>241</sup>, iudici vel<sup>242</sup> vicario, vel loco<sup>243</sup> illius<sup>244</sup> presidenti<sup>245</sup>, non differant revelare, et tunc nullo modo conficiant<sup>246</sup> instrumenta<sup>247</sup>. Et ad evitandam<sup>248</sup> omnem dubitationem vel<sup>249</sup> suspensionem<sup>250</sup> ante confeccionem<sup>251</sup> instrumenti a christiano debitore, vel, si plures fuerint debitores<sup>252</sup>, a singulis, vel<sup>253</sup> saltem<sup>254</sup> ab honestiore<sup>255</sup>, vel<sup>256</sup> de<sup>257</sup> quo melius videbitur quod facti noverit<sup>258</sup> veritatem<sup>259</sup>, huiusmodi<sup>260</sup> exigant<sup>261</sup> iuramentum: 'Juro ego talis, quod in contractu isto<sup>262</sup> nullam fraudem vel machinationem adhibui, vel ab<sup>263</sup> aliquo adhi-

234 ut] Esc1, BN2 y Esc2 quod.

235 subtiliter et diligenter] Col diligenter et subtiliter.

236 subtiliter – inquirent] BC diligenter inquirent et subtiliter.

237 utrum] Tor verum; Esc2 omite.

238 iudeum] BC añade: si; christianum et iudeum] P iudeum et christianum.

239 adhibita] BN1 adhibitam.

240 si] BC omite.

241 compererint] BN1 comparerint; BN2 comperit; BN3 compexerit; SP comperuit.

242 iudici vel] BN2 iudiciali.

243 loco] Esc1 loci; vel loco] Esc2 omite (cf. nota infra 244).

244 illius] Col ipsius; Esc2 añade: loci (cf. nota supra 243).

245 presidenti] Inc presidentis; loco illius presidenti] BC presidenti illius loci.

246 conficiant] BN2 conficiat.

247 instrumenta] BN2 instrumentum.

248 evitandam] BN1 evitanda; BN2 evitandum.

249 vel] Tor omite; dubitationem vel] Col, Lond, BC y BN3 omiten.

250 dubitationem vel suspensionem] Tor suspensionem dubitationem.

251 ante] Tor aut; ante confeccionem] Lond omite.

252 debitores] Esc1 omite; fuerint debitores] Col, Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 debitores fuerint.

253 vel] BC et.

254 saltem] BN2 saltim.

255 honestiore] BN2 honestiori.

256 vel] Col omite; Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 et.

257 vel de] Esc1 et.

258 noverit] Tor noverint.

259 veritatem] Col qualitatem

260 huiusmodi] Col y P huius; noverit – huiusmodi] BN1 huius noverit veritatem.

261 exigant] P exigat.

262 isto] Esc2 illo.

263 ab] Tor y Esc2 omiten.



bitam esse novi, ut contra constitutiones<sup>264</sup> domini regis iudeus iste habeat aliquid<sup>265</sup> a me<sup>266</sup>, vel ab<sup>267</sup> aliis condebitoribus<sup>268</sup> vel fideiussoribus pro usuris istius debiti, sed tantam sortem<sup>269</sup> recepi<sup>270</sup>, et<sup>271</sup> tales usuras sibi promitto<sup>272</sup>, nec aliquid ultra dedi pro isto debito<sup>273</sup> vel promisi'. Et<sup>274</sup> ex<sup>275</sup> tunc tabellio, habita sortis et usurarum<sup>276</sup> noticia, conficiat instrumenta ita<sup>277</sup> distincte, quod sors per se et usure<sup>278</sup> per se<sup>279</sup> nominentur<sup>280</sup>, nec racione<sup>281</sup> prolongamenti, vel aliqua alia<sup>282</sup> ex<sup>283</sup> causa audeat unum cumulum facere sortis<sup>284</sup> et usurarum.<sup>285</sup>

Si vero aliquis tabellio aliter quam supra dictum est instrumenta confecerit iudeorum, perpetuo<sup>286</sup> tabellionatus privetur officio, et<sup>287</sup> nichilominus iuxta iudicantis<sup>288</sup> arbitrium, pena debita puniatur<sup>289</sup>.

264 constitutiones] BN3 constitutum; SP constitutionis.

265 aliquid] Tor y BC omiten.

266 me] BN3 añade: pro isto debito vel promissi.

267 ab] Col omite.

268 condebitoribus] Col debitoribus

269 sortem] P omite.

270 recepi] Tor recepit.

271 et] BN2 omite.

272 promitto] P promissi; istius – promitto] BN3sibi promissis.

273 pro isto debito] BN3 omite.

274 Et] BC omite.

275 ex] Col, Tor y BN1 omiten.

276 et usurarum] Col omite.

277 ita] P a partir de esta palabra el resto del fuero continúa al final del código.

278 per se] Tor omite; et usure per se] Esc1 omite.

279 usure] BN3 usuras; per se et usure] Lond omite.

280 nominentur] BC nominetur; BN2 añade: et; et – nominentur] BN1 per se nominentur et usure; per se – nominentur] BC nominetur per se et usure per se.

281 racione] Pr racine.

282 aliqua alia] Esc1 y BN2 alia aliqua

283 ex] Col, P y Esc2 omiten.

284 facere sortis] Col sortis facere.

285 usurarum] Col usuras.

286 perpetuo] Lond omite.

287 et] Lond, Esc1, BN2 y Esc2 omiten.

288 iudicantis] BC añade: officii.

289 puniatur] Col, BC y Lond feriat.

Judeus eciam<sup>290</sup>, qui contra prefinitum modum<sup>291</sup>, palam vel occulte, aliquid a debitore suo<sup>292</sup> recipere, exigere, vel demandare presumpserit<sup>293</sup>, vel qui<sup>294</sup> aliqua machinatione vel<sup>295</sup> fraude usuras in sortem<sup>296</sup> redigerit<sup>297</sup>, vel usuras usurarum acceperit<sup>298</sup>, vel contra prefatas constitutiones nostras aliquid attentaverit, ipso quidem facto toto illo debito careat, in quo hoc<sup>299</sup> commisisse videbitur, cuius medietas debitori, reliqua<sup>300</sup> vero medietas nostro erario<sup>301</sup> applicetur. Et hec<sup>302</sup> pena tociens<sup>303</sup> comittatur<sup>304</sup>, quociens<sup>305</sup> ab aliquo contra prefinitum modum<sup>306</sup> aliquid<sup>307</sup> fuerit attentatum<sup>308</sup>.

In preteritis vero<sup>309</sup> negociis talem cautelam adhibemus<sup>310</sup> ne<sup>311</sup> possit veritas occultari<sup>312</sup>, quod si de quantitate<sup>313</sup> sortis numerate<sup>314</sup> vel de<sup>315</sup> solutionibus factis, tam<sup>316</sup> sortis<sup>317</sup>

290 eciam] Esc2 et; Tor omite; Judeus eciam] Esc2 Et iudeus.

291 modum] Col malum; Tor inde.

292 debitore suo] Col suo debitore.

293 presumpserit] BN1 presumpserint.

294 qui] Col y Tor quia; BN3 in; Esc1, BN2, P y Esc2 omiten.

295 vel] BC omite.

296 sortem] BN1 sorte; usuras in sortem] Esc1, Tor, BN2 y Esc2 in sortem usuras; BN1 in sorte usuras.

297 redigerit] P redegit; BC redegerit.

298 acceperit] P accepit.

299 hoc] Col omite.

300 reliqua] Lond aliqua.

301 erario] Tor exario.

302 hec] Esc1 hoc.

303 tociens] Tor quociens; pena tociens] Esc1 tociens pena.

304 comittatur] Col y BN1 committetur; Tor amittetur et.

305 pena – quociens] BN2 tociens quociens pena committatur quociens.

306 modum] BC añade: comitetur vel.

307 aliquid] Tor añade: ab aliquo.

308 attentatum] BC contemptatum.

309 vero] Lond omite; Tor quidem; P tamen.

310 adhibemus] Tor a diebus.

311 ne] Tor non.

312 veritas occultari] Tor occultari veritas.

313 de quantitate] BC quantitatis.

314 numerate] Col nominate.

315 de] BN3 omite.

316 tam] Tor quam.

317 sortis] BC sorti; BN3 añade: nominate.

quam usure, sive<sup>318</sup> de<sup>319</sup> usura in<sup>320</sup> sorte<sup>321</sup> involuta<sup>322</sup> in primo instrumento vel<sup>323</sup> subsequentibus<sup>324</sup>, quibusdam execratis<sup>325</sup> novacionibus, quas in posterum<sup>326</sup> fieri prohibemus, inter christianum et iudeum questio sive dissensio<sup>327</sup> habeatur, ita quod in his discordes inveniantur, quilibet eorum<sup>328</sup>, prius prestito iuramento de veritate dicenda, a iudice requiratur<sup>329</sup>; et si concordantes inventi fuerint<sup>330</sup>, dictis eorum stetur<sup>331</sup>, et<sup>332</sup> tamen forma a nobis<sup>333</sup> statuta servetur, quoniam<sup>334</sup> ad<sup>335</sup> preterita negocia hanc<sup>336</sup> constitutionem<sup>337</sup> extendimus.

Si vero discordes inveniantur, iniungatur probacio christiano, qui per duos, vel<sup>338</sup> per<sup>339</sup> tres testes<sup>340</sup> idoneos<sup>341</sup>, iudeos vel christianos, vel<sup>342</sup> aliis<sup>343</sup> legitimis probationibus<sup>344</sup>, suam probet<sup>345</sup> intencionem<sup>346</sup>. Et si<sup>347</sup> iudeos testes habere nequiverit<sup>348</sup>, in his casi-

318 sive] BN2 seu.

319 sive de] BN3 fuerit.

320 usura in] Esc2 omite (cf. nota infra 322).

321 sorte] BN1 y BC sortem.

322 involuta] Esc2 añade: in usura (cf. nota supra 320).

323 vel] Col, Esc1, Tor, BN1, Esc2, P, BC y BN3 añaden: in.

324 subsequentibus] BN2 insequentibus.

325 execratis] Col añade: in.

326 in posterum] Pr imposterum; Tor postremum.

327 dissensio] Col decisio; P discensio.

328 eorum] Tor omite.

329 requiratur] BC recepto.

330 fuerint] BC omite.

331 stetur] BC omite.

332 et] P omite.

333 forma a nobis] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 a nobis forma.

334 quoniam] Lond, P y Tor añaden: et.

335 quoniam ad] Col quod.

336 hanc] Col omite; Tor, BN1, BN2, P y BN3 has.

337 constitutionem] Col, Tor, BN1, BN2, P y BN3 constitutiones.

338 vel] BN1 aut.

339 per] Lond, Esc1 y Tor omiten.

340 testes] Col omite.

341 testes idoneos] Esc1 omite.

342 vel] BN3 aut.

343 aliis] Lond omite.

344 probationibus] Col testibus.

345 probet] Tor probent; suam probet] BN2 probet suam.

346 probet intencionem] Esc2 intencionem probet.

347 si] Lond omite.

348 nequiverit] Col y BN3 añaden: tunc.

bus<sup>349</sup> sola sufficiat<sup>350</sup> christianorum probatio, non obstantibus constitutionibus, de probacione<sup>351</sup> per<sup>352</sup> iudeum et christianum<sup>353</sup> facienda<sup>354</sup>, a nobis<sup>355</sup> vel<sup>356</sup> antecessoribus<sup>357</sup> nostris, in favorem editis<sup>358</sup> iudeorum.

Si autem in<sup>359</sup> defectu probacionis res in dubium venerit, de<sup>360</sup> sorte que<sup>361</sup> in<sup>362</sup> instrumento continetur, deducatur usura<sup>363</sup>, que sorti presumitur involuta<sup>364</sup>, secundum dilationem faciende<sup>365</sup> solutionis<sup>366</sup> in<sup>367</sup> instrumento comprehensam<sup>368</sup>, et illa deduccio<sup>369</sup> fiat ad rationem quatuor denariorum<sup>370</sup> pro<sup>371</sup> libra<sup>372</sup> in mense; et facta tali<sup>373</sup> deduccione<sup>374</sup>, secundum id quod residuum fuerit de sorte, incipiat fieri computacio a die confecti<sup>375</sup> instrumenti, ita<sup>376</sup> quod forma et<sup>377</sup> modus a nobis constitutus in aliquo non ledatur.

349 casibus] Tor omite.

350 sufficiat] BN3 sufficit.

351 de probacione] BC omite.

352 per] Tor omite.

353 iudeum et christianum] BN1 christianum et iudeum.

354 facienda] BC factis.

355 nobis] Col nullis.

356 vel] Tor añade: ab.

357 antecessoribus] BN2 a successoribus.

358 in favorem editis] Tor editis in favorem.

359 in] BN2 pro.

360 de] Lond in.

361 que] BN2 quam.

362 in] Lond omite.

363 deducatur usura] Col usura deducatur.

364 involuta] Tor in voluntate facienda.

365 faciende] Tor y Esc2 faciendam.

366 faciende solutionis] BC solutionis faciendam.

367 in] Lond, Esc1 y BN2 omiten; solutionis in] Esc2 in solutionis.

368 in – comprehendam] BC comprehendam in instrumento.

369 deduccio] Lond reductio.

370 denariorum] Lond omite.

371 pro] Col de; BN1 per.

372 libra] BN1 libram.

373 tali] Col omite.

374 fiat – deduccione] BN3 omite (por homoioteleuton).

375 confecti] Col infectionis; BN3 confectionis.

376 ita] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: tamen.

377 et] BC vel; forma et] Lond forte inde.

Hoc etiam in his preteritis mutuis adhibito moderamine, ut quantuncunque<sup>378</sup> fuerit<sup>379</sup> tempus non solute<sup>380</sup> sortis, ultra duplum<sup>381</sup> iudei<sup>382</sup> non recipiant<sup>383</sup>, hoc est, quod<sup>384</sup> nichil<sup>385</sup> petant<sup>386</sup> ultra<sup>387</sup> vel accipiant<sup>388</sup>, ratione usurarum, ex quo usura<sup>389</sup> sorti<sup>390</sup> fuerit<sup>391</sup> coequata, et<sup>392</sup> ex quo<sup>393</sup> facta<sup>394</sup> fuerit talis solucio; vel si talem<sup>395</sup> noluerit recipere solucionem<sup>396</sup>, deponatur pecunia et consignetur; et<sup>397</sup> ex tunc iudei compellantur suis debitoribus<sup>398</sup> reddere<sup>399</sup> cauciones.

Item<sup>400</sup> ne<sup>401</sup> in iuramentis faciendis<sup>402</sup> sit<sup>403</sup> christianorum<sup>404</sup> condicio<sup>405</sup> deterior<sup>406</sup> quam sit<sup>407</sup> condicio<sup>408</sup> iudeorum<sup>409</sup>, statuimus ut<sup>410</sup> iudei in quibuscunque<sup>411</sup> causis non

- 378 quantuncunque] P quandocunque.  
379 fuerit] Tor fuit.  
380 solute] Col, Lond y BN3 exacte; Tor exeunte; BN1 execate; BC execute.  
381 ultra duplum] Tor omite.  
382 iudei] BC omite.  
383 recipiant] BN1 accipiant; Esc1 añade: aut.  
384 quod] BC omite.  
385 nihil] Tor non.  
386 petant] P añade: inde.  
387 petant ultra] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 ultra petant.  
388 accipiant] Lond recipiant.  
389 usura] BN1 añade: fuerit.  
390 usura sorti] BC omite.  
391 fuerit] Inc omite; sorti fuerit] Tor y BN3 fuerit sorti.  
392 et] Esc1 y Tor omiten.  
393 quo] Tor qua.  
394 facta] Esc1 y BN2 omiten.  
395 talem] Inc talis; BC tale.  
396 solucionem] BN2, P y Esc2 soluciones.  
397 et] Tor y BN1 omiten.  
398 suis debitoribus] BN1 debitoribus suis.  
399 reddere] Tor añade: rationem vel.  
400 Item] BN1 añade: statuimus.  
401 ne] BN3 nec.  
402 faciendis] Lond omite.  
403 sit] Tor ut. (cf. nota infra 404).  
404 christianorum] Tor sit. (cf. nota supra 403).  
405 condicio] BN3 omite.  
406 condicio deterior] Col deterior condicio.  
407 sit] BN1 omite; Lond añade: ita.  
408 condicio] Col omite.  
409 condicio iudeorum] BC iudeorum condictio.  
410 ut] Col quod.  
411 quibuscunque] Tor quibus.

modo<sup>412</sup> in sinagogis suis<sup>413</sup> vel in<sup>414</sup> locis separatis, secundum quod in quibusdam locis<sup>415</sup> consueverunt<sup>416</sup>, sed coram iudice in curiis, vel in<sup>417</sup> locis<sup>418</sup> consuetis<sup>419</sup>, in<sup>420</sup> quibus<sup>421</sup> iudices<sup>422</sup> iudicant<sup>423</sup>, et ubi christiani sua<sup>424</sup> prestant<sup>425</sup> iuramenta; et ipsi similiter iurent super legem<sup>426</sup> Moisi et decem precepta legis et alias<sup>427</sup> solemnitates et maledicciones, que secundum consuetudinem Barchinone specificare<sup>428</sup> consueverunt<sup>429</sup> in<sup>430</sup> iuramentis iudeorum, que<sup>431</sup> eis in posterum ubique specificentur<sup>432</sup>, et illa suas solemnitas in eorum iuramentis<sup>433</sup> irrefragabiliter observetur. Quam quidem formam, ne<sup>434</sup> sub pretextu ignorancie valeat<sup>435</sup> irritari<sup>436</sup>, ad omnes civitates<sup>437</sup> scriptam transmittimus, sigilli nostri munimine roboratam<sup>438</sup>, ut<sup>439</sup> ibi observetur, et per suas dioeceses, deffensores civitatum<sup>440</sup> faciant inviolabiliter<sup>441</sup> observari.

- 412 modo] Col, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 amodo.  
413 suis] BN3 omite.  
414 in] Lond omite.  
415 locis] Esc2 añade: facere.  
416 consueverunt] BC añade: facere.  
417 in] Esc1 omite.  
418 in curiis vel in locis] BC in locis vel curiis.  
419 consuetis] Col, Lond, Esc1, Tor, P, BC y Esc2 omiten.  
420 in – in] BN1 locis in.  
421 quibus] Esc1 añade: erunt; sed coram – quibus] BN2 omite.  
422 iudices] Tor iudici.  
423 iudicant] BN2 iudicare.  
424 sua] BN1 sacra.  
425 sua prestant] Inc y Lond prestant sua.  
426 legem] Esc1 librum in; BN2, P y Esc2 librum.  
427 alias] Col añade: quascumque.  
428 specificare] Col, BC y Tor specificari.  
429 consueverunt] BN3 añade: et.  
430 in] BN1 omite.  
431 que] Esc1 añade: in.  
432 specificentur] Col y BN3 specificantur.  
433 iudeorum – iuramentis] Lond omite.  
434 ne] Tor non.  
435 ignorancie valeat] BN2 valeat ignorancie.  
436 irritari] Esc2 preteriri.  
437 civitates] BN2 añade: terras; BN3 añade: regni nostri.  
438 roboratam] Col añade: et.  
439 ut] Esc1, Tor, BN1, P y BN2 añaden: et.  
440 civitatum] BC civitatis  
441 inviolabiliter] Tor violabiliter.

Et quia cordi nobis est<sup>442</sup> ut prefata omnia<sup>443</sup> sic inviolata<sup>444</sup> permaneant et<sup>445</sup> ut<sup>446</sup> in omnibus<sup>447</sup> locis nostre<sup>448</sup> dictioni<sup>449</sup> subiectis perpetuam<sup>450</sup> obtineant firmitatem, precipimus universis vicariis<sup>451</sup>, baiulis<sup>452</sup>, iusticiis<sup>453</sup> et aliis quibuscunque iudicibus, ut circa<sup>454</sup> observacionem predictorum<sup>455</sup>, tam futurorum quam preteritorum solícite vigilant et intendant<sup>456</sup>. Quod<sup>457</sup> si<sup>458</sup> contra predicta fecerint<sup>459</sup>, vel in his exequendis<sup>460</sup> negligentes inventi<sup>461</sup> fuerint vel<sup>462</sup> remissi, iuxtra nostrum arbitrium puniantur, et nichilominus officii<sup>463</sup> sui priventur, honore et potestate careant<sup>464</sup> iudicandi.

Statuimus etiam<sup>465</sup> ut christianus vel<sup>466</sup> iudeus, qui circa<sup>467</sup> hec<sup>468</sup>, que a nobis constituta<sup>469</sup> sunt, in quocunque casu inventus fuerit degerasse<sup>470</sup>, tanquam periurus ex tunc ad testimonium minime admittatur, et nichilominus tanquam falsarius iudicantis arbitrio puniatur.

442 est] P omite.

443 omnia] Lond y BC omiten.

444 inviolata] Tor violata; sic inviolata] BN3 omite.

445 et] Lond y BC omiten.

446 ut] BN1 omite.

447 omnibus] Tor añade: nostris.

448 nostre] BC nostris; SP nostri.

449 dictioni] Col dominaciones; BN1 iurisdictioni; Esc2 dominacioni; nostre dictioni] Col dominaciones nostre; Tor in nostris.

450 perpetuam] Tor omite.

451 vicariis] BN1 añade: et.

452 vicariis, baiulis] Col baiulis, vicariis.

453 iusticiis] BC iusticie; Col et iusticiariis; Lond iusticiariis; vicariis, baiulis, iusticiis] P iusticiis, vicariis, baiulis.

454 circa] P contra.

455 observaciones predictorum] Col predictorum observaciones.

456 intendant] Esc2 actendant.

457 Quod] BN3 Qui.

458 si] BC omite.

459 fecerint] Lond y BC omiten.

460 exequendis] BN3 exhigendis.

461 inventi] BN3 omite.

462 vel] Lond et.

463 officii] Tor omite.

464 careant] Lond exeant.

465 etiam] Col omite.

466 vel] Esc1 y BN2 et.

467 circa] Esc2 contra.

468 hec] P hoc.

469 constituta] Esc1 statuta.

470 degerasse] Col denegasse vel degerasse; Tor transgressisse; BC y SP deierasse, BN3 derogasse.

Datum<sup>471</sup> Gerunde quinto kalendas marcii anno Domini M<sup>o</sup>CCXLI<sup>o</sup><sup>472</sup> era M<sup>a</sup>CC<sup>a</sup>LXXIX<sup>a</sup><sup>473</sup>. Signum + Jacobi Dei gracia regis<sup>474</sup> Aragonum<sup>475</sup>, Maioricarum et Valencie, comitis<sup>476</sup> Barchinone et Urgelli et domini<sup>477</sup> Montispesulani<sup>478</sup>. Sig + num Guillelmoni, scribe<sup>479</sup>, qui<sup>480</sup> mandato domini regis<sup>481</sup> pro domino Barchinonensi<sup>482</sup> episcopo, cancellario suo<sup>483</sup>, hec scribi feci<sup>484</sup>, loco, die et anno prefixis<sup>485</sup>.

<3b> *Qualiter usure prohibentur inter chistianos*<sup>486</sup>. *De usuris rubrica*<sup>487</sup>

<3> Noverint universi, quod nos Jacobus, Dei gracia rex Aragonum, Maioricarum et Valencie<sup>488</sup>, comes<sup>490</sup> Barchinone et<sup>491</sup> Urgelli, et dominus Montispesulani<sup>492</sup>, statuimus<sup>493</sup> firmiter precipiendo mandantes, quod nullus<sup>494</sup> iudex, baiulus<sup>495</sup>, vicarius, vel<sup>496</sup> officialis alius<sup>497</sup> regni Aragonum, et<sup>498</sup> Catalonie, et<sup>499</sup> Valentie quocunque nomine<sup>500</sup>

471 Datum] Tor, BN1 y BN2 Data.

472 M<sup>o</sup>CCXLI<sup>o</sup>] Col MCCXL; Esc1 M.CC.nona; BN3 MCCXIXXI.

473 M<sup>a</sup>CC<sup>a</sup>LXXIX<sup>a</sup>] Tor CC.IX<sup>o</sup>; BN3 MCCLXXVIII; era – LXXIX<sup>a</sup>] Col y Esc1 omiten.

474 regis] Tor rex; Dei gracia regis] Lond regis Dei gracia.

475 Aragonum] BN3 Aragonie; Esc2 y P añaden: et; Pr añade: et (y lo cancela).

476 comitis] Tor y BN1 comes.

477 domini] Inc omite; Tor y BN1 dominus.

478 Maioricarum – Montispesulani] Col etc.

479 scribe] Lond scriptum.

480 qui] Tor, BN1 y BN3 añaden: de.

481 domini regis] Tor regis domini.

482 Barchinonensi] SP Barchinone.

483 suo] BN3 omite; P signo.

484 feci] Col, Esc1, Tor, BN1, P y Esc2 fecit.

485 Anno Domini – prefixis] BN2 omite; ita distincte – prefixis] P lo pone al final del codice. BN3 pone a continuación los fueros 3 y 4 de este mismo título.

486 Esta rúbrica sólo se contiene en Tor.

487 Esta rúbrica en este lugar sólo se contiene en BN1. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

488 et] BN2 y BN3 omiten.

489 et Valencie] Esc2 omite.

490 comes] Lond comites.

491 et] P omite.

492 et dominus Montispesulani] BN2 omite; Maioricarum – Montispesulani] Col etc.

493 statuimus] BN3 añade: et.

494 nullus] BN1 y P añaden: curia.

495 baiulus] BN1, P y BN2 omiten; Col, Lond y BN3 curia; Esc1, Tor y Esc2 curia vel.

496 vel] Col y Lond omiten; BN1 aut.

497 alius] Col y Lond alicuius.

498 et] Col y Tor omiten.

499 et] Col omite.

500 nomine] Col mav (!).



censeatur<sup>501</sup> in tota<sup>502</sup> terra et dominacione nostra<sup>503</sup>, compellat<sup>504</sup> christianum directe<sup>505</sup>, vel indirecte<sup>506</sup>, vel per<sup>507</sup> aliquam<sup>508</sup> excogitatam<sup>509</sup> fraudem<sup>510</sup>, usuram<sup>511</sup> solvere christiano, et quod<sup>512</sup> illi<sup>513</sup> christiani, qui pignora<sup>514</sup> tenent, vel tenebunt<sup>515</sup> in posterum<sup>516</sup>, saltem<sup>517</sup> postquam eis<sup>518</sup> secundum formam et<sup>519</sup> computum<sup>520</sup> de<sup>521</sup> fructibus pignorum fuerit<sup>522</sup> satisfactum, pignora et instrumenta debiti libere<sup>523</sup>, simpliciter et absolute<sup>524</sup> restituere compellantur. Mandamus<sup>525</sup> itaque vicariis<sup>526</sup>, baiulis, iusticiis, iudicibus et subditis nostris<sup>527</sup> universis, quatinus predicta ubique<sup>528</sup> teneri faciant et firmiter observari.

501 censeatur] BN2 censeantur.

502 tota] BN1 toto.

503 et – nostra] Col nostra et dominacione.

504 compellat] BN1 audeat compellere; BN3 compellant.

505 directe] Tor directum.

506 indirecte] Tor indirectum; vel indirecte] Lond omite.

507 per] Tor y Esc2 omiten.

508 aliquam] Tor y Esc2 aliqua.

509 excogitatam] Esc1 omite; Tor y Esc2 excogitata.

510 fraudem] Tor y Esc2 fraude; BN2 viam fundare; excogitatam fraudem] Esc2 fraude excogitata.

511 usuram] P usuras.

512 quod] Esc2 omite.

513 illi] Col omite.

514 pignora] BN1 pignori.

515 tenebunt] P detinebunt.

516 in posterum] Pr e Inc imposterum; tenebunt in poterum] P in posterum detinebunt.

517 saltem] Esc2 saltim; Col omite.

518 eis] Esc2 omite.

519 et] Esc2 omite.

520 computum] P compotum iudicium; Esc1, BN2, Esc2 y BN3 añaden: iudeorum; et computum] Col y Tor tot denariorum; Lond ut conti iudeorum.

521 et – de] BN1 tot denariorum in.

522 fuerit] Esc2 añade: debitum.

523 libere] BN1 añade: et.

524 absolute] Tor alter solverit.

525 Mandamus] P Mandantes.

526 vicariis] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 añaden: curiis; BN3 añade: çalmedinis; P añade: paciariis.

527 subditis nostris] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 nostris subditis.

528 predicta ubique] BN3 ubique predicta.

Datum<sup>529</sup> Valencie III<sup>530</sup> idus iulii anno Domini M<sup>o</sup>CCLXII<sup>o</sup><sup>531</sup>. Signum<sup>532</sup> + Jacobi, Dei gracia regis<sup>533</sup> Aragonum<sup>534</sup>, Maioricarum et Valencie<sup>535</sup>, comitis<sup>536</sup> Barchinone et Urgelli et domini<sup>537</sup> Montispesulani<sup>538</sup>. Testes sunt G.<sup>539</sup> Romei<sup>540</sup>, Berengarius<sup>541</sup> de Bello<sup>542</sup> Visu, P. Ferdinandi<sup>543</sup>, G. de Aquilone<sup>544</sup>, E.<sup>545</sup> de Focibus. Sig + num Guillelmoni<sup>546</sup>, scribe, qui<sup>547</sup> mandato domini regis<sup>548</sup> scripsit loco<sup>549</sup>, die et anno prefixis<sup>550</sup>.

<3c> *Super eodem*<sup>551</sup>

<4> Nullus homo cuiuscumque condicionis existere dinoscatur aliquid exigere possit nomine usurarum, ex quo sors fuerit duplicata, cuiuscumque generis sit contractus, sive expressam mencionem faciat de usuris, sive alium colorem pretendens, qui fraudem contineat usurarum, et de quibuscunque rebus contractus fuerit celebratus, sive de iis, que constant in numero, pondere vel mensura, sive de aliis cuiuslibet speciei<sup>552</sup>.

529 Datum] Tor y BN2 Data.

530 III] P quarto.

531 M<sup>o</sup>.CC<sup>o</sup>.LXII<sup>o</sup>] Esc2, P y BN3 M<sup>o</sup>.CC<sup>o</sup>.XL<sup>o</sup>.II<sup>o</sup>.

532 Signum] P añade: regis.

533 regis] Tor rex.

534 Aragonum] BN3 Aragonie.

535 Maioricarum et Valencie] BN3 et Valencie, Maioricarum.

536 comitis] Tor y BN1 comes.

537 domini] Tor y BN1 dominus.

538 Dei gracia – Montispesulani] P III idus iulii.

539 G.] SP B.

540 Romei] Esc1 Romeu.

541 Berengarius] Esc1 y Tor Belenguer.

542 Bello] Tor Bellio.

543 Ferdinandi] Lond y Esc1 Ferrandi.

544 Aquilone] Esc2 Aguillon.

545 E.] Lond Exe; P Exi; Esc1, Tor, BN1, Esc2 y BN3 Eximinus.

546 Guillelmoni] BN1 Guillalmoni; Esc2 Guillermi; BN3 Guillelmi.

547 qui] Esc2 añade: de.

548 regis] P añde: hoc.

549 loco] Esc1, P y BN1 añaden: et.

550 Domini – prefixis] BN2 omite; Signum Jacobi – prefixis] Col omite.

551 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

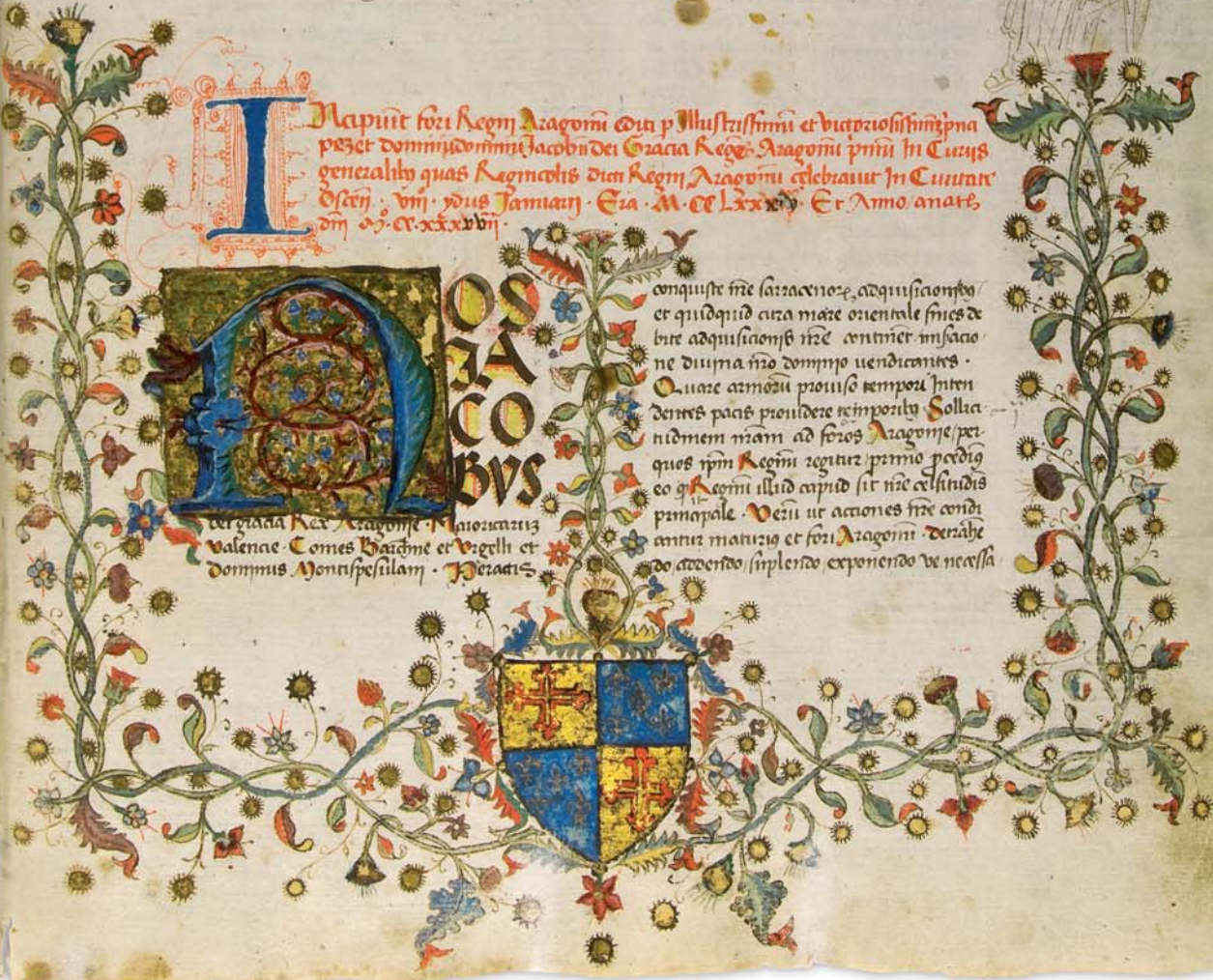
552 Nullus – speciei] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 omiten este fuero; BN3 lo coloca después del fuero 1 de este mismo título



**I**ncipit fori Regni Aragonie cum p Illustrissimi et beatissimi pna  
 pzet domini domini Jacobi dei Gracia Regis Aragonie pmi in Curia  
 generalibz quas Regnicolis diei Regni Aragonie celebravit in Curia  
 dñi .viii. idus Januarij .Eia .M .cc .lxxxv. Et Anno anate  
 dñi .m .cc .xxviii.

**JACOBUS**  
 Valencie Comes Barchone et Urgelli et  
 Dominus Montispefulam . Hieracis

conquiste in saracenis . adquisita omnia  
 et quidquid circa mare orientale fines de  
 bere adquisitioms nre continet in facio  
 ne diuina nro domino uendicantes .  
 Quare amodo prouisio tempore hinc  
 demes pacis prouidere reimpontu Sollia  
 cidmem nram ad foros Aragonie per  
 quos ipm Regni regitur primo pcedis  
 eo q Regni illud caput sit nre celestidus  
 pnapale . Vniu ut actiones nre condi  
 antur matus et fori Aragonie . Derabe  
 do accedens implendo exponendo ve neccsa





<3d> Super eodem<sup>553</sup>

<5> Cuiuscumque condicionis fuerit homo<sup>554</sup>, qui pannos vel alias res acceperit ad usuram debet caucius pignora custodire<sup>555</sup> *ne eis utatur ut ex necligencia alias culpa sui in aliquo non ditevolitur(!) ex quo forus inde exprimat habere, verum si constiterit literas dati nuncis aliquo istorum modo pignus illud deteriorandi eum in aliquo resfaciant adicti dampnum datis debitori debet quos tacto (?) deterioracionis exposito iuramento quod ubi debitor hoc probare non poterit viget (?) creditor culpa vel necligencia sui dampnum minime pervenisse et se pignora a dampno et atrioracione (?) fideliter custodisse etiam sic de sorte et usura sit et integre satisfactum forma coti nostri in omnibus et per omnia observata, utrum si creditor super pignus amicabile? absque finore (?) pecuniam mutuaverit non tenetur deterioracionis pignoris resarcire nisi feno vel igne seu maliciose facte fuerint<sup>556</sup>.*

<4> Locati et conducti<sup>557</sup>

<1> Multociens accidit, quod quis<sup>558</sup> conducit<sup>559</sup> alii<sup>560</sup> suas domos<sup>561</sup> sub certo<sup>562</sup> precio, et<sup>563</sup> usque ad certum terminum; dicit<sup>564</sup> forus<sup>565</sup>, quod si dominus<sup>566</sup> ante terminum constitutum<sup>567</sup>, necessitate compulsus, voluerit vendere<sup>568</sup> domos illas<sup>569</sup>, aut in eis

553 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

554 fuerit homo] BN3 homo fuerit.

555 Cuiuscumque – custodire] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 omiten todo este fuero.

556 ne eis– fuerint] sólo se contiene en BN3.

557 conducti] Pr añade Rubrica; Locati et conducti] Esc2 omite; Lond De conductis et locatis; BN3 y BN1 De locato et conducto, al que este último añade: rubrica. Este título (4) y los dos siguientes (5-6), con sus respectivos fueros, Col los ubica entre el título 2 y 3 de este libro. Esc2 incluye los fueros 1 y 2 de este título a continuación del fuero 4.2.1 (Quicumque accipit) en orden inverso.

558 quis] Col, Esc2 y BN3 aliquis.

559 conducit] Col y BN1 locat.

560 alii] Lond omite; Esc1, Tor, BN1, BC y BN2 aliis.

561 suas domos] Col domos suas.

562 certo] BN1 dicto.

563 et] Col, Lond y Esc2 omiten.

564 dicit] BN2 est.

565 dicit forus] BN2 forus est.

566 dominus] P añade: domus.

567 constitutum] P añade con la anotación va – cat: necessitate constitutum.

568 vendere] Tor añade: ipsas. (cf. nota infra 569)

569 illas] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 ipsas; Tor omite (cf. nota supra 568); domos illas] Col, Lond, Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 ipsas domos; vendere domos illas] BN1 ipsas domos vendere.

remanere<sup>570</sup>, et quod<sup>571</sup> talis sit<sup>572</sup> necessitas<sup>573</sup>, quod nichil habeat aliud<sup>574</sup> quod possit vendere, aut alias domos ubi possit<sup>575</sup> manere, bene<sup>576</sup> poterit<sup>577</sup> eas<sup>578</sup> recuperare<sup>579</sup>, nec is<sup>580</sup>, qui eas locavit<sup>581</sup>, pro tali causa poterit sibi<sup>582</sup> precium<sup>583</sup> retinere; alias si eas impignorare, aut<sup>584</sup> alii<sup>585</sup> conducere<sup>586</sup> voluerit; nec<sup>587</sup> domos nec precium potest<sup>588</sup> reppetere<sup>589</sup> usque ad terminum constitutum.

<4a> *Super eodem*<sup>590</sup>

<2> Si<sup>591</sup> conductum<sup>592</sup> animal fuerit<sup>593</sup> amissum, et dominus bestie conducte poterit<sup>594</sup> probare<sup>595</sup> quod propter culpam conductoris periit bestia, debet eam emendare<sup>596</sup> conductor. Sin autem iuret conductor se non fuisse in culpa, et sit absolutus, et non teneatur restituere<sup>597</sup>.

570 remanere] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 manere

571 quod] Esc2 quia; Col omite.

572 sit] Col, Esc1 y BN2 est.

573 sit necessitas] BN1 y Esc2 necessitas sit.

574 habeat aliud] Col, Lond, Tor, BN2, P y Esc2 aliud habeat.

575 possit BN3 morari vel.

576 bene] Tor omite; manere bene] Col in hereditate unde.

577 poterit] Esc2 possit; bene poterit] P poterit bene.

578 eas] BN3 bene (cf. nota infra 579); poterit eas] Tor eas poterit.

579 recuperare] BN3 añade: eas (cf. nota supra 578).

580 is] Col omite.

581 locavit] Col conduxit.

582 sibi] Lond y BN1 omiten.

583 precium] Tor pecuniam.

584 aut] P vel.

585 alii] Col omite; BN2 aliis; aut alii] Lond alii aut.

586 alii conducere] P conducere alii.

587 nec] Col neque.

588 potest] Col y BN3 poterit.

589 reppetere] Lond, P y Esc1 petere; BN1 recuperare.

590 Esta rúbrica sólo la incluye BN3.

591 Si] Esc2 Sed si.

592 conductum] Esc2 locatum.

593 animal fuerit] Esc2 fuerit animal.

594 poterit] Esc2 potest.

595 poterit probare] Esc2 probare potest.

596 eam emendare] Esc2 emendare eam.

597 Si conductum – restituere] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, P, BC y BN2 omiten este fuero. BN3 lo añade posteriormente.

<5> De mercennariis<sup>598</sup>

<1> Serviens conducticius<sup>599</sup>, qui, non<sup>600</sup> completo servicio, petit a domino salarium<sup>601</sup>, si dominus<sup>602</sup> tantum debere<sup>603</sup> se<sup>604</sup> negaverit quantum petit, iurante servo<sup>605</sup> super librum et crucem<sup>606</sup> quantitatem<sup>607</sup> salarii que<sup>608</sup> remansit, solvet<sup>609</sup> ei dominus<sup>610</sup> salarium remanens quod petivit<sup>611</sup>.

<5a> Super eodem<sup>612</sup>

<2> Quicumque non providerit in necessariis cibariis<sup>613</sup> infirmo et<sup>614</sup> conducto servienti<sup>615</sup>, amittat<sup>616</sup> eius servicium et salarium, si quod dedit<sup>617</sup> cum<sup>618</sup> sanitati fuerit restitutus. Tamen si dum serviens<sup>619</sup> infirmus fuerit<sup>620</sup>, dominus providerit<sup>621</sup> servienti, ut dic-

598 mercenariis] Pr y Lond añaden: rubrica; BN1 mercenario rubrica; De mercenariis] Tor omite.

599 conducticius] BN2 conductus.

600 non] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

601 a domino salarium] P salarium a domino.

602 dominus] Col añade: servo.

603 debere] Esc1 debet.

604 se] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2 y BN3 omiten; debere se] Inc se debere; dominus – se] Esc1 tantum debet dominus.

605 servo] Col omite.

606 crucem] Col y BN3 añaden: super.

607 quantitatem] BN3 quantitate.

608 que] Lond quod; BN2 quam.

609 solvet] Tor solvat.

610 solvet ei dominus] BN3 debet ei solvere sine mora.

611 petivit] Lond petit; Esc1 y BN2 petebat; quod petivit] Esc2 omite; solvet – petivit] Col debet ei sovere sine mora.

612 Esta rúbrica sólo la contiene BN3.

613 cibariis] Col rictus, P cibus.

614 et] Col omite.

615 servienti] P añade: dominus.

616 amittat] BN2 amittit.

617 dedit] Tor y P dederit.

618 cum] P añade: servitus.

619 serviens] Col, Lond, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 omiten; sanitati – serviens] BN1 serviens sanitati fuerit restitutus, tamen si dum.

620 fuerit] P añade: et; infirmus fuerit] Esc1 fuerit infirmus.

621 providerit] Col, Lond y BN2 provideat; BN3 ut dictum est provideat (cf. nota infra 622).

tum est<sup>622</sup>, completo anno vel<sup>623</sup> termino<sup>624</sup> convencionis<sup>625</sup>, emendet ei<sup>626</sup> serviens<sup>627</sup> in<sup>628</sup> serviendo tot dies, quot extitit<sup>629</sup> predictus serviens<sup>630</sup> infirmus.

<5b> *Super eodem*<sup>631</sup>

<3> Si<sup>632</sup> serviens, qui<sup>633</sup>, recepto fideiussore a domino<sup>634</sup> de suo<sup>635</sup> salario<sup>636</sup>, alium fideiussorem domino dederit<sup>637</sup> de complendo<sup>638</sup>, et<sup>639</sup> ei<sup>640</sup> bonum<sup>641</sup> servicium faciendo<sup>642</sup> usque ad certum terminum, et<sup>643</sup> perdiderit<sup>644</sup> aliquid de rebus domini<sup>645</sup>, aut<sup>646</sup> fecerit servicium<sup>647</sup> minus<sup>648</sup> bene, non debet eum dominus verberibus castigare, sed de-

622 ut dictum est] Col y BN3 omiten (cf. nota supra 621); providerit – dictum est] Lond, P y Esc1 ut dictum est provideat servienti; Tor, BN1 y Esc2 ut dicum est providerit servienti.

623 vel] Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 omiten.

624 termino] Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 omiten; vel termino] P añadido al margen.

625 convencionis] Inc contiones; Esc1 y BN2 convenciones; anno – convenciones] Col convenciones servicio.

626 ei] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 omiten.

627 ei serviens] Lond, P y BN3 omiten.

628 in] BN1 omite.

629 extitit] BN3 steterit.

630 predictus serviens] Col omite.

631 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

632 Si] Lond y Tor omiten.

633 qui] Esc1 y BN2 omiten.

634 fideiussore a domino] Col, Esc1, BN2, Esc2 y BN3 a domino fideiussore.

635 de suo] Tor y P suo de; BN3 pro (cf. nota infra 636).

636 salario] Col añade: et; BN3 añade: suo (cf. nota supra 635).

637 domino dederit] BN1 dederit domino.

638 complendo] Col, BN1 y BN3 añaden: servicio.

639 et] P servicio

640 ei] Tor omite; et ei] BC omite.

641 bonum] Col, Lond, Tor, BN2, Esc2 y BN3 bene.

642 faciendo] BN2 añade: et; bonum servicium faciendo] P bene.

643 et] Tor, BN2 y SP omiten; tempus et] BC omite.

644 perdiderit] Col perdidit.

645 domini] BN3 añade: sui.

646 aut] Col y BN3 vel.

647 fecerit servicium] Lond servicium fecerit.

648 servicium minus] Tor minus servicium.



bet et potest fidanciam<sup>649</sup> pignorarē, ut<sup>650</sup> faciat sibi reffici<sup>651</sup> totum tempus<sup>652</sup> et<sup>653</sup> dampnum<sup>654</sup>. Et si<sup>655</sup> percusserit servientem et probari potest<sup>656</sup>, tenetur sibi in iudicio respondere, prout<sup>657</sup> uni<sup>658</sup> extraneo teneretur. Tamen, si servus non vult<sup>659</sup> domino<sup>660</sup> obedire in rebus<sup>661</sup> licitis et honestis<sup>662</sup>, postquam fideiussori<sup>663</sup>, quem de serviente<sup>664</sup> tenet<sup>665</sup>, illud<sup>666</sup> denunciaverit, poterit alium conducere<sup>667</sup> servientem<sup>668</sup> loco eius<sup>669</sup>, qui compleat servicium<sup>670</sup>, quod serviens noluerit<sup>671</sup> adimplere, et, qui pro primo<sup>672</sup> serviente<sup>673</sup> fideiussit<sup>674</sup>, solvat, vel solvi faciat secundo servienti conducto, de primi<sup>675</sup>

649 debet – fidanciam] Col potest fidanciam et debet.

650 ut] BN2 aut.

651 reffici] Col reddi.

652 totum tempus] Lond omite; Esc2 tempus totum.

653 tempus et] Tor y BC omiten.

654 dampnum] Esc2 añade: refici.

655 Et si] Inc añade a mano sobrevolado: forte.

656 potest] P y BN3 poterit.

657 prout] BN1 añade: ut.

658 uni] BC omite.

659 vult] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 añaden: suo.

660 domino] Col y BN3 añaden: suo.

661 rebus] BC diebus.

662 honestis] Esc2 y BN3 preceptis; BC ixeptis (!); Lond, Esc1, Tor y BN1 añaden: preceptis; BN2 añade: et preceptis.

663 fideiussori] Pr lo añade al margen.

664 serviente] Col y SP servitute, P servo.

665 tenet] Tor teneret; de serviente tenet] BN1 tenet de serviente.

666 illud] P añade: significaverit vel; quem – illud] BN2 omite.

667 alium conducere] Col, P y BN3 conducere alium.

668 servientem] Tor servum; Col, Lond, BN2, Esc2 y BN3 añaden: in.

669 eius] BC illius.

670 loco – servicium] Tor omite.

671 noluerit] Col, Tor, BN1, Esc2, P y BN3 noluit; Tor añade: servicium; serviens noluerit] Esc2 noluit serviens.

672 primo] Col ipso; pro primo] BC omite.

673 serviente] Col omite; primo serviente] BN3 serviente primo.

674 fideiussit] BN3 fideiusserit.

675 primi] Col y Tor primo; BN1 primis.

salario<sup>676</sup> servientis, quantum<sup>677</sup> dominus culpa<sup>678</sup> negligentis<sup>679</sup> expenderit<sup>680</sup> in secundo.

<6> De deposito<sup>681</sup>

<1> Quidam deposuit apud quemdam vicinum suum<sup>682</sup>, quinquaginta morabetinos, a quo paulo ante<sup>683</sup> acceperat<sup>684</sup> viginti<sup>685</sup> cafcia<sup>686</sup> tritici mutuo. Verum<sup>687</sup> post aliquanto<sup>688</sup> tempore, qui mutuatum<sup>689</sup> acceperat, depositum postulavit<sup>690</sup>, et, qui tenebat depositum, dixit<sup>691</sup>, quod redderet<sup>692</sup> primo<sup>693</sup> triticum mutuuum<sup>694</sup>. Super quo<sup>695</sup> dicit forus, quod omni<sup>696</sup> occasione<sup>697</sup> remota depositum primo<sup>698</sup> reddatur; postea, qui mutuavit, pignoret, aut distingat per loci dominum<sup>699</sup> debitorem<sup>700</sup>, donec suam iusticiam<sup>701</sup> consequatur.

676 primi salario] BN2, BC y P salario primi.

677 quantum] Col quod.

678 culpa] Col y BN3 ob culpam; BN2 añade: primi.

679 quantum – negligentis] P omitido y después añadido al margen.

680 expenderit] BN1 expendit; BN3 expendiderit.

681 deposito] Col y Lond despositi; Esc2 depositis; Per, Lond y BN1 añaden: rubrica.

682 vicinum suum] Tor suum vicinum.

683 ante] BC omite.

684 acceperat] Col y Esc2 receperat; ante acceperat] P acceperat ante.

685 viginti] Esc1 XXX; BC añade: ibi.

686 cafcia] Tor LV; Esc2 hoficia, P LX.

687 Verum] P y BN3 Veruntamen.

688 aliquanto] BN3 aliquo.

689 mutuatum] Col, BN1, BN2 y BN3 mutuuum.

690 postulavit] Tor dixerit.

691 dixit] Esc1 dicit; et qui – dixit] Tor omite.

692 redderet] Esc1, Tor, BN1, BC y BN3 añaden: sibi.

693 primo] Lond y Esc2 sibi.

694 mutuuum] BN1, P y BN3 mutuatum.

695 quo] Lond y BN1 quod.

696 omni] Col, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

697 occasione] Esc1 accione.

698 depositum primo] Tor primo depositum.

699 per loci dominum] Col omite; loci dominum] Esc2 dominum loci.

700 debitorem] Lond omite: per – debitorem] BC debitorem per dominium loci.

701 suam iusticiam] Col iustitiam suam.

<6a> De usuris<sup>702</sup>

<2> Si<sup>703</sup> mutuum, quod<sup>704</sup> valeat<sup>705</sup> ultra decem solidos, inficiatur<sup>706</sup>, est ibi torna. Sed in<sup>707</sup> citra<sup>708</sup> valentibus<sup>709</sup>, non est<sup>710</sup> torna<sup>711</sup>.

<7> De empzione et vendicione<sup>712</sup>

<1> Quicumque emerit<sup>713</sup> domos, aut hereditates, in instrumento empcionis<sup>714</sup> debet ponere villam et locum ubi sunt<sup>715</sup> domus aut hereditates, et affrontaciones domorum seu<sup>716</sup> hereditatum<sup>717</sup>, que sunt posite circunquaque, ut si forte aliquando<sup>718</sup> super ipsa<sup>719</sup> hereditate<sup>720</sup> questio verteretur<sup>721</sup>, qui emit<sup>722</sup> possit<sup>723</sup> habere recursum<sup>724</sup> ad fidancias<sup>725</sup> salvitatis, ut

702 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se encuentra en Tor. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

703 Si] Tor Item si.

704 quod] Esc2 omite.

705 valeat] BC est.

706 inficiatur] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: ab aliquo.

707 in] Tor y BN3 omiten.

708 Sed in citra] BN2 Si intra.

709 valentibus] BN3 valente.

710 est] BN1 añade: ibi; BN3, P y SP añaden: ibi.

711 est – torna] Col ab aliquo est ibi torna.

712 vendicione] Lond y BN1 añaden: rubrica.

713 emerit] Esc1, Tor, BN1, BN2, P y BN3 emit.

714 empcionis] Lond vendicionis; Esc2 omite.

715 sunt] Col fuerit; Tor sit.

716 seu] Lond aut.

717 hereditatum] Tor hereditatis.

718 aliquando] BN2 aliqua.

719 ipsa] Tor ipsam.

720 hereditate] Tor hereditatem.

721 verteretur] BN3 vertatur; Lond añade: possit habere recursum et; Esc1 y Esc2 añaden: et.

722 emit] BN2 emerit; qui emit] Tor y P omiten.

723 qui emit possit] BN1 possunt.

724 recursum] Tor añade: et qui emit possit habere recursum (¡repite!); qui – recursum] Col possit habere recursum qui emit.

725 fidancias] Esc1 y BN2 fidanciam.

ipsam domum aut<sup>726</sup> hereditatem<sup>727</sup> faciant ei<sup>728</sup> salvam; et istud refugium<sup>729</sup> emptor habere non potest, nisi hereditas empta<sup>730</sup>, certis sit<sup>731</sup> in<sup>732</sup> instrumento afrontacionibus<sup>733</sup> consignata<sup>734</sup>, quia<sup>735</sup> alias fideiussores possent<sup>736</sup> negare se<sup>737</sup> esse fidancias salvitatis, si<sup>738</sup> eis<sup>739</sup> hereditatem, pro qua fideiusserunt, in<sup>740</sup> instrumentis certis<sup>741</sup> affrontacionum<sup>742</sup> iudicis<sup>743</sup> non ostendat<sup>744</sup>. Et forus iste<sup>745</sup> extendit se<sup>746</sup> ad empcionem omnium<sup>747</sup> hereditatum<sup>748</sup>, exceptis molendinis<sup>749</sup>, furnis, balneis, et<sup>750</sup> castellis, cum sint<sup>751</sup> ibi<sup>752</sup> plures participes<sup>753</sup>, quia tunc cum fiant<sup>754</sup> individue<sup>755</sup> propter<sup>756</sup> plures participes<sup>757</sup>, non possunt<sup>758</sup> certis<sup>759</sup>

726 aut] BN1 vel.

727 domum aut hereditatem] P hereditatem aut domun.

728 ei] Col eis.

729 refugium] Col remedium; Lond refrigerium; Tor recursum.

730 hereditas empta] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 empta hereditas; Lond emptio hereditatis.

731 certis sit] BN1 sit certis.

732 in] BN1 y BN2 omiten; sit in] Lond sunt.

733 afrontacionibus] Inc a frontationibus.

734 consignata] Tor y Esc2 assignata.

735 quia] Tor quod.

736 fideiussores possent] Tor possent fideiussores.

737 se] Esc2 omite.

738 si] Esc2 sed.

739 eis] BC omite.

740 in] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y BN3 pro; P cum.

741 certis] Esc2 añade: et.

742 affrontacionum] Esc2, BN3; BC y SP affrontacionibus

743 iudicis] BN1 indiciis; BN3 y SP iudici.

744 ostendat] BN2 ostendatur; P monstrarent.

745 iste] P istud.

746 se] Esc1 sic.

747 omnium] BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omnis.

748 hereditatum] BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 hereditatis; Lond añade: et; omnium hereditatum] Col tocius hereditatis.

749 molendinis] BC añade: et.

750 et] Tor omite.

751 sint] BC fuerint.

752 ibi] Col omite.

753 plures participes] Col, P y Lond participes plures.

754 fiant] P sint.

755 individue] P indivise (y al margen añade: alias individue).

756 fiant individue propter] BN3 sint ibi.

757 participes – individue] P propter plures participes indivise; plures participes] Esc1, BN1 y BN2 participes plures; quia – participes] Col omite (por homoioteleuton).

758 possunt] Col añade: cum; plures – possunt] BC participes non possunt plures.

759 possunt certis] BN1 certis possunt.

affrontacionibus consignari. Preterea, cum aliquis vendit<sup>760</sup> suam hereditatem<sup>761</sup>, debet locum et domos et numerum camporum et vinearum<sup>762</sup> et loca alia<sup>763</sup> cum suis terminis<sup>764</sup>, certis affrontacionibus, si potest fieri<sup>765</sup>, nominare. Tamen<sup>766</sup> caput mansum omnino<sup>767</sup> debet certis et signatis<sup>768</sup> affrontacionibus nominari<sup>769</sup>.

<1a> Si aliquis vendiderit aliquam hereditatem vel quamcumque aliam rem non suam tanquam suam et non poterit ipsam salvare, alie hereditates sive bona prius debent vendi et ex ipsorum precio integrari emptori. Et si forte non habet alia bona debet capi et captus detineri donec satisfaciat conquerenti<sup>770</sup>.

<1b> Si aliquis obligaverit hereditatem aliquam suam uni vel duobus et postea vendiderit eam, si non potest ipsam salvare quia non habet alia bona unde possit solvere illud in quo tenetur ille cui primitus obligavit predictam hereditatem vel quamcumque aliam personam ipsius capere et detinere donec satisfaciat conquerentibus<sup>771</sup>.

<8> De<sup>772</sup> pactis<sup>773</sup> inter emptorem et venditorem<sup>774</sup>

<1> Cum inter emptorem et venditorem super re, que<sup>775</sup> venditur, sit certa convencio<sup>776</sup> precii, per<sup>777</sup> palmatam solvat alteri<sup>778</sup> quinque solidos<sup>779</sup>, qui voluerit<sup>780</sup> resilire<sup>781</sup>.

760 vendit] Tor y BN3 vendiderit.

761 suam hereditatem] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 hereditatem suam.

762 et vinearum] BC omite.

763 loca alia] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 alia loca.

764 terminis] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 añaden: et.

765 fieri] BN2 omite.

766 Tamen] BC omite.

767 omnino] Tor añade: omnia; Esc2 añade: et omnia.

768 signatis] Lond, BN2 y Esc2 assignatis.

769 nominari] Esc2 nominare.

770 Si aliquis – conquerenti] Este fuero sólo se contiene en BN3. Cf. el fuero 1.4.3 (Si aliquis vendiderit) con el que guarda cierta analogía.

771 Si aliquis – conquerentibus] Este fuero sólo se contiene en BN3.

772 De] Esc2 Ydem De.

773 pactis] Col añade: compositis; BN2 añade: composicionis.

774 venditorem] Lond y BN1 añaden: rubrica.

775 que] SP qua.

776 convencio] BN2 conveniencia.

777 per] Esc1 omite.

778 alteri] Esc2 omite.

779 solidos] Tor añade: scilicet.

780 voluerit] Esc2 noluerit.

781 Solvat – resilire] BN2 alteri quinque solidos qui voluerit resilire solvat.

<9> De iure emphiteotico<sup>782</sup>

<1> Quicumque christianus<sup>783</sup>, infancio<sup>784</sup>, aut alius, sive<sup>785</sup> iudeus, vel<sup>786</sup> sarracenus, qui<sup>787</sup> tenuerit ullam<sup>788</sup> hereditatem<sup>789</sup> sub<sup>790</sup> certo<sup>791</sup> tributo, nunquam ipse<sup>792</sup> vel<sup>793</sup> successores sui<sup>794</sup> possunt aut<sup>795</sup> debent illam<sup>796</sup> vendere<sup>797</sup>, aut<sup>798</sup> in pignus mittere<sup>799</sup>, seu<sup>800</sup> aliquo modo alienare<sup>801</sup>, nisi cum illo tributo, et onere, quo<sup>802</sup> eam<sup>803</sup> habet.

Verumtamen si illi<sup>804</sup>, qui tenuerint<sup>805</sup> illam<sup>806</sup> hereditatem<sup>807</sup> tributariam<sup>808</sup>, retinuerint<sup>809</sup> tributum per duos annos<sup>810</sup> contra<sup>811</sup> voluntatem domini tributi<sup>812</sup>, preteritis duo-

---

782 emphiteotico] Tor amphitiatico; Per, Lond y BN1 añaden: rubrica; De iure emphiteotico] Lond y P De emphiteotici iure; Tor De amphitiatico iure; BN2 De emphiteotico iure yd est de tributis; BN3 De emphiteotico iure.

783 christianus] Col añade: et.

784 infancio] BN1 infancion.

785 sive] Col, Esc1, BN2, Esc2 y BN3 aut; BN1 omite; alius sive] Tor omite.

786 vel] Esc1, Tor, BN1 y BN2 sive.

787 qui] P et; Col y BN3 omiten; Lond, Tor, BN1 y Esc2 quicumque.

788 ullam] P omite; Tor añade: villam vel.

789 hereditatem] P añade: aliquam.

790 sub] Esc2 cum.

791 certo] P añade al margen: precio vel.

792 ipse] Esc1, Tor, BN1, BN1 y Esc2 ipsi.

793 vel] Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 aut.

794 sui] Lond, Esc1, P y BN1 non; BN2 y Esc2 omiten.

795 aut] Tor, P y BN1 nec.

796 illam] BN1 y BN3 omiten (cf. nota siguiente)

797 vendere] BN1 añade: ipsam (cf. nota precedente).

798 vendere aut] Tor omite.

799 mittere] Esc1 comitere; in pignus mittere] P inpignorare.

800 seu] BN3 sive.

801 seu aliquo modo alienare] P añadido al margen.

802 quo] BN3 quod.

803 eam] Lond causam.

804 illi] BN3 ille.

805 tenerint] BN1 teneret; BN3 tenuerit.

806 illam] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2 y BN3 omiten.

807 illam hereditatem] Esc2 omite.

808 tributariam] Lond añade: et

809 retinuerint] BN3 retinuerit.

810 annos] Esc2 y BN3 añaden: continuos.

811 contra] Col per.

812 tributi] Esc1 omite.

bus annis<sup>813</sup>, qui accipit tributum ipsius hereditatis, per forum emparabit ipsam<sup>814</sup> hereditatem<sup>815</sup>, in perpetuum<sup>816</sup> illam<sup>817</sup> possessurus, remota<sup>818</sup> contradiccione alicuius persone, ad faciendam<sup>819</sup> de ea<sup>820</sup> suas<sup>821</sup> voluntates.

<10> De fideiussoribus<sup>822</sup>

<1> Villanus de parada tenetur fideiubere<sup>823</sup> pro suo domino<sup>824</sup>, quocienscunque necesse<sup>825</sup> fuerit<sup>826</sup> ipsi<sup>827</sup> domino<sup>828</sup>, et dominus<sup>829</sup> trahat ipsum de ipsa<sup>830</sup> fidançaria, ita quod pro illa non veniat ei<sup>831</sup> dampnum vel paria<sup>832</sup>. Et<sup>833</sup> si forte<sup>834</sup> pariabit<sup>835</sup> pro ipsa<sup>836</sup> fidan-

813 annis] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 añaden: dominus.

814 ipsam] Esc1, P y BN2 omiten.

815 hereditatem] Lond añade: illam eandem; Tor, BN1, BN2 y BN3 añaden: eandem; P añade: illam.

816 in perpetuum] Pr e Inc imperpetuum; Tor y P in perpetuo; emparavit – in perpetuo] P hereditatem illam in perpetuo emparabit.

817 illam] BN1 plenarie; BN2 illum; Esc2 eandem; in perpetuum illam] Esc2 eandem in perpetuum.

818 remota] BN2 ramota.

819 faciendam] BN1 y BN2 faciendum.

820 ea] Esc2 ipsa.

821 suas] Col añade: proprias.

822 De fideiussoribus] Per, Lond y BN1 añaden: rubrica; BN2 añade: et de prima et secunda cruce; Tor lo pone al margen (cf. nota infra 856).

823 fideiubere] Esc2 omite.

824 suo domino] Col domino suo.

825 necesse] Lond necessitate.

826 fuerit] Esc2 añade: fideiubere; necesse fuerit] P fuerit necesse.

827 ipsi] BN1 suo.

828 ipsi domino] Lond y P Domino ipsi.

829 dominus] Esc2 omite.

830 ipsa] Col y Tor omiten.

831 ei] Col y Tor illi; Esc1 omite.

832 paria] BN1, BN2, P y Esc2 pariam; vel paria] Tor omite.

833 Et] Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 Quod.

834 forte] Col omite; BN3 añade: ei dampnum evenerit semel inde quod.

835 pariabit] Col y BN1 paccabit.

836 ipsa] BN1 illo.

çaria<sup>837</sup>, de cetero<sup>838</sup> non intret<sup>839</sup> pro illo<sup>840</sup> fidancia<sup>841</sup>, et<sup>842</sup> dominus suus non potest<sup>843</sup> illum<sup>844</sup> distringere per forum, nisi fuerit<sup>845</sup> de voluntate eiusdem<sup>846</sup>.

<10a> Ydem<sup>847</sup>

<2> Omnis homo habens XII oves et<sup>848</sup> V porcos et unum asinum, potest per<sup>849</sup> forum fideiubere in omni causa, nisi causa<sup>850</sup> fuerit<sup>851</sup> maioris valoris<sup>852</sup> quam valeant bona ipsius fidancie<sup>853</sup>. Et si causa fuerit maioris valoris, det fidanciam talem<sup>854</sup> cuius bona valeant tantum quantum fuerit quantitas<sup>855</sup> illius cause.

<10b> De fideiussoribus<sup>856</sup>

<3> Reus qui non dederit fidanciam iuris<sup>857</sup> conquerenti, fidanciam de riedra<sup>858</sup> petere non valebit.

837 fidançaria] BN1 fidanciam; pariabit – fidanciaria] Tor semel dampnum inde venerit ei.

838 de cetero] P deinde.

839 intret] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 intrabit.

840 illo] Esc2 ipso.

841 intret – fidancia] P pro illo fidancia intret; de – fidancia] BN1 omite.

842 et] Tor nisi vellit.

843 potest] Esc2 poterit.

844 illum] Tor illam; BN1, Esc2 y BN3 eum; BN2 illud.

845 fuerit] P y BN3 añaden: forte.

846 eiusdem] Lond añade: forte (¿error del copista por sorte?)

847 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

848 et] Col y Lond omiten.

849 per] Lond, Tor, P y BN3 secundum.

850 causa] Col omite.

851 causa fuerit] BN1 fuerit causa.

852 valoris] Lond omite; P añadido al margen; causa – valoris] BN3 fuerit maioris valoris causa.

853 quam – fidancie] P añadido al margen.

854 talem] Lond per; P talis; BC omite.

855 fuerit quantitas] Esc2 quantitas fuerit.

856 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Tor (cf. nota supra 822). Esc2 pone en su lugar: Ydem y BN3 Super eodem.

857 fidanciam iuris] Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 iuris fidanciam; dederit fidanciam iuris] P iuris fidanciam dederit.

858 riedra] Inc redra.



<10c> *Ydem*<sup>859</sup>

<4> Si, causa incepta, quis<sup>860</sup> fideiubeat pro alio, de parendo iuri, et ea<sup>861</sup> nondum finita moritur<sup>862</sup>, uxor et<sup>863</sup> filii<sup>864</sup> defuncti super ipsa fidancia<sup>865</sup> nullatenus respondebunt. Hoc tamen cum<sup>866</sup> super hereditate questio<sup>867</sup> agitur<sup>868</sup>. Ita tamen quod ex quo fuerit data<sup>869</sup> talis<sup>870</sup> fidancia<sup>871</sup>, in tali casu, illa hereditas aliquo modo non possit<sup>872</sup> alienari, quousque illa causa<sup>873</sup> sit<sup>874</sup> determinata<sup>875</sup> per iudicium<sup>876</sup>. Et si alienetur<sup>877</sup>, non valeat<sup>878</sup> alienacio<sup>879</sup>; tamen talis demandator, si steterit per annum et diem quod<sup>880</sup> non prosequatur causam, postea non teneatur<sup>881</sup> respondere ipsa fidancia<sup>882</sup>, et ille cui fiebat<sup>883</sup> demanda, possit alienare<sup>884</sup> hereditatem et<sup>885</sup> facere voluntatem suam<sup>886</sup>.

859 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

860 quis] Col y BN3 aliquis.

861 ea] BN1 y Esc2 causa.

862 moritur] P y BN3 moriatur; Lond añade: fidanciam.

863 et] Lond vel.

864 filii] Col añade: illius.

865 fidancia] Esc1, Tor, P y BN3 fidanciaria; BN1 y Esc2 fidancaria; BN2 fidanceria.

866 cum] Tor quod.

867 questio] Tor omite.

868 agitur] BN1 agitur; Esc2 agitat.

869 fuerit data] BN1 y BN2 data fuerit.

870 talis] Esc2 omite.

871 fidancia] BN2 firmanca; P firmança.

872 possit] Col, BN1, BN2 y Esc2 potest; Esc1 añade: vel; aliquo – possit] Col, BN1, BN2 y Esc2 non potest aliquo modo; Lond, Esc1, P y Tor non possit aliquo modo.

873 causa] BN3 omite.

874 sit] BN1 fuerit.

875 determinata] Col terminata.

876 determinata per iudicium] BN1 y P per iudicium determinata.

877 alienetur] Tor y BN3 alienaretur; BN2 alienatur.

878 valeat] Col añade: talis; BN2 y Esc2 valet.

879 alienacio] BN3 añade: talis.

880 quod] Lond et.

881 teneatur] BN3 tenetur; P añade: ei; non teneatur] Esc1 omite.

882 respondere ipsa fidancia] P ipsa fidancia respondere.

883 fiebat] BN3 añade: illa

884 alienare] Col añade: ipsam; BN3 añade: illam.

885 et] BN2 omite.

886 suam] Lond añade: et non tenetur respondere; voluntatem suam] Col y P suam voluntatem.

<10d> *Ydem. In hoc dapno credatur fidancie proprio sacramento*<sup>887</sup>

<5> Quicumque fideiusserit pro alio<sup>888</sup> in causa pignoris hereditatis, si coactus habuerit solvere pecuniam creditori<sup>889</sup>, is<sup>890</sup>, qui eum<sup>891</sup> fideiussorem posuit<sup>892</sup>, in duplo<sup>893</sup> refficiet<sup>894</sup> sibi damnum, ita quod solvat<sup>895</sup> debiti<sup>896</sup> summam, pro qua<sup>897</sup> tenebatur simpliciter<sup>898</sup>. *Et ad clamum*<sup>899</sup> *dampnum quod ipse*<sup>900</sup> *sustinuit*<sup>901</sup> *vendendo, manulevando vel alio modo solvat*<sup>902</sup> *in duplum et de hoc dampno credatur fidancie*<sup>903</sup> *proprio sacramento*<sup>904</sup>.

<10e> *Ydem*<sup>905</sup>

<6> Si creditor potest, bis vel semel fideiussori ostendere<sup>906</sup> debitorem<sup>907</sup>, postquam ipse<sup>908</sup> fideiussor super ipso<sup>909</sup> fuerit<sup>910</sup> pignoratus<sup>911</sup>, ex tunc non potest habere inducias, ut vadat<sup>912</sup> querere debitorem.

887 Esta rúbrica sólo la recoge Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

888 alio] Lond aliquo.

889 pecuniam creditori] Col creditori pecuniam.

890 is] Col y BN3 omiten; Tor iste.

891 eum] P añadido al margen.

892 eum fideiussorem] BN1 fideiussorem eum.

893 duplo] BN3 duplum.

894 refficiet] Col, P y BN3 reficiat.

895 solvat] Esc1 salvat.

896 debiti] Tor debitam; Esc2 sibi.

897 qua] P añade: primo.

898 tenebatur simpliciter ] P simpliciter tenebatur.

899 clamum] BN3 dampnum; Et ad clamum] BN2 si eam solvit et aliud.

900 ipse] BN3 inde; BN2 ydem.

901 sustinuit] BN2 y BN3 sustinuerit.

902 solvat] BN2 solvet.

903 fidancie] BN1 omite; BN2 fidancia.

904 Et ad – sacramento] Sólo se contiene en BN1, BN2 y BN3.

905 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

906 fideiussori ostendere] BN1 ostendere fideiussori.

907 debitorem] Esc2 añade: in iudicio.

908 ipse] Esc1 omite; postquam ipse] Tor et.

909 ipso] Col, Tor, P y Esc2 añaden: debito.

910 fuerit] Esc1, BN1 y BN2 añaden: debito; fideiussor – fuerit] Tor super ipso debito fuerit fideiussor.

911 pignoratus] Lond añade: pro debito.

912 vadat] P eat.

<10f> *Ydem*<sup>913</sup>

<7> De duobus inter quos vertitur litigium super hereditatem, que longis temporibus inculta<sup>914</sup> extitit<sup>915</sup>, quam uterque se asserit possidere, offerentes<sup>916</sup> alter alteri ad<sup>917</sup> invicem<sup>918</sup> super ipsa<sup>919</sup> possessione fidanciam de directo, dicit forus, quod is qui per annum et diem absque contradiccione inventus fuerit possidere<sup>920</sup> ultimo<sup>921</sup>, vel ex<sup>922</sup> ea fructus aliquos<sup>923</sup> percepisse, primus ad dandum iurisdictionem admittatur. Et fideiusor<sup>924</sup> iuris, et fideiusor<sup>925</sup> de riedra<sup>926</sup> similiter, debent esse heredes<sup>927</sup> eiusdem<sup>928</sup> loci, ubi est hereditas ipsa<sup>929</sup>. Et qualis<sup>930</sup> fuerit<sup>931</sup> hereditas<sup>932</sup>, villana, vel<sup>933</sup> infanciona<sup>934</sup>, tales<sup>935</sup> debent esse fidancie, tam iuris<sup>936</sup> quam de riedra<sup>937</sup>.

<10g> *Ydem*<sup>938</sup>

<8> Quicumque cuiuscunque condicionis sit, pecierit ab aliquo religioso, vel religioni<sup>939</sup> dedito<sup>940</sup> aliquam hereditatem, et de mandato iudicis habeat dare fidanciam de

- 
- 913 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.  
914 inculta] BN2 vinculata.  
915 extitit] Tor, BN1, BN2 y Esc2 extiterit.  
916 offerentes] Esc2 offerens.  
917 ad] Lond, Esc1, BN1 y BN2 omiten; Tor inter se.  
918 invicem] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P (al maragen) y BN3 añaden: inter se.  
919 ipsa] Col omite.  
920 possidere] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 possedisse.  
921 possidere ultimo] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 ultimo possedisse; BN1 ultimo possidere.  
922 ex] Esc2 omite.  
923 fructus aliquos] BN1 aliquos fructus.  
924 fideiusor] Col, Tor, BN1, BN2, p y BN3 fideiussores.  
925 fideiusor] BN3 omite.  
926 riedra] P redra.  
927 heredes] BN1 omite.  
928 eiusdem] Esc2 illius.  
929 ipsa] Col omite.  
930 qualis] Col qualiscumque; BN2 qualiter.  
931 fuerit] BN2 fuit.  
932 fuerit hereditas] Col hereditas fuerit; ipsa – hereditas] Lond aut.  
933 vel] Col aut.  
934 villana vel infanciona] Col infanciona aut villana.  
935 tales] Esc2 talis.  
936 iuris] Esc2 añade: fidancia; fidancie tam iuris] Lond, Esc1, Tor, y BN2 tam iuris fidancie.  
937 riedra] P redra.  
938 Esta rúbrica sólo la recoge Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.  
939 religioni] Tor religiosi.  
940 dedito] Esc1, BN2 y Esc2 dato; Tor debito.

riedra<sup>941</sup>, debet esse ipsa<sup>942</sup> fidancia<sup>943</sup> infanciona et heres loci, quam si forte habere non poterit<sup>944</sup>, det de cruce.

<10h> *Super eodem*<sup>945</sup>

<9> Quoniam secundum forum omnis actor debet dare fidancia<sup>946</sup> de riedra<sup>947</sup> super omni petitioni possessori, que sit heres<sup>948</sup> loci, et eius<sup>949</sup> condicionis, cuius fuerit<sup>950</sup> hereditas. Si<sup>951</sup> a reo<sup>952</sup> fuerit<sup>953</sup> postulata, dicit forus quod si forte quia<sup>954</sup> non est heres ipsius<sup>955</sup> loci<sup>956</sup> ipsa fidancia recusetur<sup>957</sup>, et<sup>958</sup> uxor eius<sup>959</sup> habeat hereditatem in ipso<sup>960</sup> loco, et fideiussioni consentiat<sup>961</sup> cum<sup>962</sup> marito, ex tunc reus non<sup>963</sup> poterit<sup>964</sup> talem fidanciam recusare, quia uxoris hereditas ex<sup>965</sup> tali consensu<sup>966</sup> fideiussioni obligatur<sup>967</sup>.

941 riedra] BC redra.

942 ipsa] omite.

943 de riedra – fidancia] Esc1 omite; debet – fidancia] BC omite.

944 poterit] Tor, P y BN1 potuerit; BC añade: habere.

945 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

946 fidancia] Esc2 fidanciam.

947 riedra] P y BC redra; debet – riedra] Lond omite.

948 que sit heres] Col debet dari fidanciam heredem.

949 eius] Col, Lond y Tor eiusdem.

950 fuerit] Col est; BN1 fuit.

951 Si] BN3 Et si.

952 a reo] P ab eo.

953 a reo fuerit] Lond fuerit a reo.

954 quia] Lond y BN1 omiten; P añadido al margen; BN2 qui; Esc2 quare qui.

955 ipsius] Lond, BC y P omiten; BN1, BN2, Esc2 y BN3 illius.

956 ipsius loci] Esc1, Tor y BN1 loci ipsius.

957 recusetur] Col, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 recusatur.

958 et] Col si; Lond omite.

959 uxor eius] BN2 eius uxor.

960 ipso] Col illo.

961 consentiat] Esc2 concedat.

962 cum] BC coram.

963 non] P añadido al margen

964 poterit] BC posit.

965 ex] BC cum est.

966 ex tali consensu] P est.

967 obligatur] BC obligata; fideiussioni obligatur] Col, Esc1, BN1, BN2 y Esc2 obligatur fideiussioni.

<10i> Ydem<sup>968</sup>

<10> Si quis pignoratus pro aliqua re<sup>969</sup> offert iurisfidanciam<sup>970</sup> pignoranti, is<sup>971</sup>, qui pignorat, debet a<sup>972</sup> pignorato petere<sup>973</sup>, utrum negando, que<sup>974</sup> ab eo postulat iuris ei<sup>975</sup> fidanciam<sup>976</sup> offerat<sup>977</sup>, aut qua voce. Verumtamen provideat<sup>978</sup> sibi, qui pignorat<sup>979</sup>, quod fideiussorem accipiat, qui habitet in<sup>980</sup> eo<sup>981</sup> loco ubi ipse habitat<sup>982</sup>. Tamen si pignoratus non potest dare fidanciam de<sup>983</sup> loco ubi<sup>984</sup> habitat<sup>985</sup> pignorator, det<sup>986</sup> eam<sup>987</sup> de prima cruce; quam<sup>988</sup> si habere<sup>989</sup> non<sup>990</sup> potest<sup>991</sup>, iurando quod non<sup>992</sup> potest<sup>993</sup>, de secunda cruce<sup>994</sup>; quam si adhuc<sup>995</sup> habere<sup>996</sup> non potest<sup>997</sup>, iurando quod<sup>998</sup> non potest<sup>999</sup>

968 Esta rúbrica sólo la recoge Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

969 re] P añadido al margen.

970 iurisfidanciam] Col fidanciam iuris; BC fidanciam.

971 is] Tor y BN2 omiten.

972 a] Col y BN3 omiten.

973 pignorato petere] Col y BN3 petere pignorato.

974 que] Col y BN3 quod.

975 ei] Col omite.

976 ei fidanciam] BN3 fidanciam ei.

977 oferat] Tor, BN2 y Esc2 offert.

978 provideat] P caveat.

979 aut qua - pignorat] BC omite; debet - pignorat] Esc1 omite (¿por homoioteleuton?).

980 in] Pr lo añade sobrevolado; Lond omite.

981 eo] Tor eodem.

982 habitat] BC habitabat.

983 de] Tor añade: ipso.

984 ubi] Tor añade: ipse.

985 habitat] Col añade: ipse; Tamen - habitat] P añadido al margen.

986 det] Col, Esc1 y BN2 debet.

987 eam] Col añade: dare; Esc1, Tor, BN2 y Esc2 añaden: habere; BN1 añade: recipere; det eam] Esc2 eam det.

988 quam] Col quia.

989 habere] Col hoc.

990 non] Tor omite.

991 potest] BN3 añade: habere det eam; habere non potest] Lond non potest habere.

992 non] Tor si.

993 potest] BN3 poterit; Col añade: det; Lond, BN2 y Esc2 añaden: det eam; Tor añade: habere det; BN1 añade: dare det eam; BC añade: eam habere det eam; iurando - potest] P debet habere.

994 cruce] Col, Lond, Tor, BN1 y BN2 omiten; Esc1 eadem; secunda cruce] Esc1 eadem secunda.

995 adhuc] P y BC omiten.

996 adhuc habere] BN1 habere adhuc.

997 potest] BC añade: det eam de terciá cruce (cf. nota infra 1003).

998 quod] BC añade: eam

999 potest] BN1 y P añaden: eam.

habere<sup>1000</sup>, det<sup>1001</sup> eam<sup>1002</sup> de tertia cruce<sup>1003</sup>; quam<sup>1004</sup> si habere non potest<sup>1005</sup>, tradat<sup>1006</sup> se custodie<sup>1007</sup> curie<sup>1008</sup>, quousque ius compleat conquerenti.

<10j> *Ydem*<sup>1009</sup>

<11> Cum quis<sup>1010</sup> fideiusserit pro alio, et<sup>1011</sup> ante terminum debiti<sup>1012</sup> videt<sup>1013</sup> eum<sup>1014</sup> velle<sup>1015</sup> vendere<sup>1016</sup> bona sua, potest testare<sup>1017</sup> per curiam et iusticiam illius loci ubi bona sunt<sup>1018</sup> quod<sup>1019</sup> non alienentur<sup>1020</sup>, ita<sup>1021</sup> quod non possit<sup>1022</sup> testare<sup>1023</sup>, nisi tantum quantum<sup>1024</sup> sufficeret<sup>1025</sup> ad solutionem<sup>1026</sup> debiti, pro quo<sup>1027</sup> fideiussit<sup>1028</sup>. Idem possit<sup>1029</sup> facere creditor de suo debitore<sup>1030</sup>.

- 1000 habere] Col omite; iurando – habere] Lond y BN2 omiten; Esc1 eam de secunda quod adhuc habere non potest.
- 1001 det] Esc2 debet.
- 1002 eam] Col y Tor omiten; Esc2 añade: dare.
- 1003 det – cruce] BC omite (cf. nota supra 997).
- 1004 quam] BN1 quod.
- 1005 iurando – potest] P omite (por homoioteleuton).
- 1006 tradat] BN2 trahat. 0
- 1007 custodie] Esc2 custodio; se custodie] Tor ei.
- 1008 curie] Tor añade: loci.
- 1009 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 1010 quis] Col y Esc1 aliquis.
- 1011 et] Col omite.
- 1012 debiti] BN1 y BN2 audiat; Tor añade: audiat vel; BN3 añade: illius.
- 1013 videt] Tor omite; BN1 y BN2 videat.
- 1014 eum] Col illum.
- 1015 velle] Col, BC' y BN3 omiten.
- 1016 velle vendere] BN1 vendere velle.
- 1017 testare] Lond, Lond, BN2, P, BC, BC' y Esc2 contestare; Esc1 y BN1 contestari; Pr contestare, pero cancela la sílaba: con.
- 1018 bona sunt] BC sunt bona.
- 1019 quod] Col et prohibeant ut; Esc1, Tor, BN2 y Esc2 ut.
- 1020 alienentur] BN3 prohibeat.
- 1021 ita] Tor, P, BC' y Esc2 añaden: tamen; BN tamen quod; ita quod] BN3 tamen.
- 1022 possit] BN3 potest.
- 1023 testare] Lond, Tor, BN2, P, BC, BC' y Esc2 contestare; Esc1 contestari; Pr contestare, pero cancela la sílaba: con; ita – testare] Col unde non potest contestare; quod non alienetur – testare] BN1 omite.
- 1024 tantum quantum] BC' tamen quantitas.
- 1025 sufficeret] BN2 sufficit.
- 1026 solutionem] BC' añade: illius.
- 1027 quo] BN1 qua; BC' quod.
- 1028 fideiussit] BN1 fideiusserit.
- 1029 possit] Esc2 y BN3 potest; BC' posset.
- 1030 debitore] BN2 añade: transacto autem tempore solutionis faciende, poterit fideiussor iudice medietate vendere aut obligare pignori bona que per eum fuerunt contestata. BC pone este fuero dos veces, una aquí (BC) y otra (BC') después del fuero 1.4.3 (Si aliquis vendiderit).

<10k> *Ydem*<sup>1031</sup>

<12> Cum receptis hincinde fidanciis iuris<sup>1032</sup>, et<sup>1033</sup> de riedra<sup>1034</sup>, fit litis contestacio<sup>1035</sup> inter duos<sup>1036</sup>, et<sup>1037</sup> actore non probante, reus habeat prestare de mandato iudicis iuramentum<sup>1038</sup>. Si<sup>1039</sup> oblata<sup>1040</sup> fidancia<sup>1041</sup> iuramenti<sup>1042</sup> actor eam acceperit<sup>1043</sup>, nunquam postea<sup>1044</sup> poterit<sup>1045</sup> habere recursum<sup>1046</sup> ad fidanciam de torna conferendam<sup>1047</sup>. Secundum forum Aragonum<sup>1048</sup> ita sit torna, quod in continenti cum reus offert fidanciam iuramenti<sup>1049</sup>, offeratur fidancia de<sup>1050</sup> torna similiter ab actore<sup>1051</sup>.

<10l> *Ydem*<sup>1052</sup>

<13> Quicumque alii<sup>1053</sup> fideiussorem<sup>1054</sup> se obligaverit, ut<sup>1055</sup> usque ad certum tempus<sup>1056</sup> solvet<sup>1057</sup> ei pecuniam<sup>1058</sup>, vel aliquam<sup>1059</sup> hereditatem<sup>1060</sup> restituat,



1031 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1032 iuris] BC omite; fidanciis iuris] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 iuris fidanciis.

1033 et] Tor omite.

1034 riedra] P y BC redra.

1035 contestacio] P añade: scilicet.

1036 duos] P añade al margen: scilicet reo negante vel confitente petitionem.

1037 et] BC omite.

1038 de – iuramentum] BN1 iuramentum de mandato iudicis.

1039 si] Col y BN3 añaden: a reo; Esc1 y Esc2 et.

1040 oblata] Col y BN3 añaden: fuerit; Lond, Esc1, Tor, BN1 y Esc2 añaden: a reo.

1041 fidancia] BN2 y P añaden: a reo.

1042 iuramenti] Col, BN1 y BN3 añaden: et.

1043 acceperit] Esc2 receperit; eam acceperit] BN1 acceperit eam.

1044 postea] BN3 omite.

1045 poterit] BN3 potest; postea poterit] BN1 poterit postea.

1046 recursum] Lond cursum.

1047 conferendam] Esc2 offerendam; BC conferenda.

1048 Aragonum] BN1 Aragonie; Col añade: quod; BN3 añade: quia.

1049 iuramenti] BC añade: reus.

1050 de] BN3 añade: la.

1051 De torna – actore] Esc2 similiter ab actore de torna.

1052 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1053 alii] Lond, Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 añaden: per.

1054 fideiussorem] Lond fideiussionem

1055 ut] Tor omite; P qua.

1056 tempus] Col terminum.

1057 solvet] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2 y BN3 solvat.

1058 solvet ei pecuniam] P pecuniam ei solvet.

1059 aliquam] Lond aliam.

1060 aliquam hereditatem] BN1 hereditatem aliquam.

aut<sup>1061</sup> aliam rem quancunque<sup>1062</sup>, et postea offert<sup>1063</sup> ei, cui est obligatus, fideiusso-  
rem<sup>1064</sup> iuris nolens pecuniam solvere, aut hereditatem restituere, ut promisit,  
secundum forum non est talis fidancia<sup>1065</sup> iuris<sup>1066</sup> admitenda, nisi offerendo ip-  
sam<sup>1067</sup> negaverit dictam pecuniam<sup>1068</sup> se debere<sup>1069</sup>, ut ab<sup>1070</sup> adversario postuletur.  
Et<sup>1071</sup> si<sup>1072</sup> dixerit se fideiussorem<sup>1073</sup> de<sup>1074</sup> solvenda pecunia, aut hereditate resti-  
tuenda<sup>1075</sup>, modo quo ab actore asseritur minime posuisse, tunc ei<sup>1076</sup> admitti-  
tur<sup>1077</sup>, et postea, causa in iudicio terminata<sup>1078</sup>, solvet<sup>1079</sup> secundum quod est fo-  
rus<sup>1080</sup> domino loci<sup>1081</sup> et iusticie caloniam<sup>1082</sup> condemnatus<sup>1083</sup>.

<10m> Ydem<sup>1084</sup>

<14> Fideiussor, qui ab eo, cui<sup>1085</sup> est obligatus super aliquo<sup>1086</sup> mobili, infestatur sine  
carta, oportet ut dicat utrum sit fidancia<sup>1087</sup>, necne. Si vero est fideiussor de aliquo im-

1061 aut] Tor vel.

1062 rem quancunque] Col y BN3 quamcumque rem.

1063 offert] BN1 offerat.

1064 fideiussorem] Col y BN3 fidanciam.

1065 non – fidancia] Col talis fidancia non est.

1066 iuris] Col omite; fidancia iuris] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 iuris fidancia.

1067 ipsam] Col illam; Lond eam.

1068 pecuniam] Esc2 rem.

1069 debere] Esc2 habere.

1070 ab] Col ad.

1071 Et] Esc2 y P omiten.

1072 si] Col, Lond, Tor, BN1, BN2 y BN3 omiten.

1073 fideiussorem] BN1 añade: non esse.

1074 de] Tor non esse.

1075 hereditate resituenda] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN2 restituenda hereditate.

1076 ei] BN1, BN2, Esc2 y BN3 enim.

1077 admittitur] BN2 y P admittatur.

1078 terminata] Esc2 finita; in iudicio terminata] Esc2 finita in iudicio.

1079 solvet] Col solvat; BN2 solum.

1080 forus] Tor y BN1 forum; quod est forus] Esc2 forum; secundum quod est forus] P omite (cf. nota infra 1081).

1081 loci] Col omite; P añade: in quod est forus (cf. nota supra 1080).

1082 caloniam] Col pro calonia.

1083 caloniam condemnatus] Col condemnatus pro calonia.

1084 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1085 cui] Esc2 tibi.

1086 aliquo] BN1 aliqua re.

1087 fidancia] BN1 añade: cum carta.



mobili<sup>1088</sup> cum carta et testibus, qui<sup>1089</sup> datis iuramentorum fideiussoribus<sup>1090</sup>, dicunt<sup>1091</sup> quod testes sunt eiusdem facti prout in<sup>1092</sup> instrumento colligitur inde facto, modis omnibus fidanciam se concedat prout in<sup>1093</sup> instrumento plenius<sup>1094</sup> continetur. Verum<sup>1095</sup> si dictus fideiussor est de re<sup>1096</sup> mobili aut<sup>1097</sup> immobili<sup>1098</sup> sine carta ab alio<sup>1099</sup> fatigatus, qui eum posuit<sup>1100</sup> potest offerre<sup>1101</sup> fidanciam iuris<sup>1102</sup> super ipsum, negans<sup>1103</sup> eum, modo<sup>1104</sup> quo<sup>1105</sup> ab adversario petitur posuisse, et<sup>1106</sup> negans<sup>1107</sup> quod ab eo<sup>1108</sup> petitur<sup>1109</sup> debere, et alter debet<sup>1110</sup> talem fideiussorem accipere<sup>1111</sup> secundum forum. Postea vero, si super modo fideiussionis et debito<sup>1112</sup>, probatum fuerit<sup>1113</sup> contra reum<sup>1114</sup>, solutis domino loci LX solidis de calonia, solvat actori<sup>1115</sup> integre quod petebat.

1088 immobili] Lond, Esc1, Tor, BN1, P y BN3 añaden: et.

1089 qui] Esc2 omite.

1090 iuramentorum fideiussoribus] Esc1, BN2 y Esc2 fideiussoribus iuramentorum; BN3 iuris fideiussoribus.

1091 dicunt] Col dicant iurando; Lond, Esc1, P y Esc2 omiten; BN3 añade: iurando.

1092 in] Esc1 y Tor omiten.

1093 in] Lond, Esc1 y Esc2 omiten.

1094 plenius] BN3 lacius.

1095 Verum] BN1 Verumtamen.

1096 re] Lond, Esc1, BN2, P y Esc2 omiten.

1097 aut] Esc2 vel; Esc1 añade: de.

1098 aut immobili] BN3 omite.

1099 alio] BN3 aliquo.

1100 posuit] Lond y Esc2 posuerit.

1101 offerre] Lond conferre.

1102 fidanciam iuris] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 iuris fidanciam.

1103 negans] BN1 añade: fideiussorem.

1104 modo] Esc2 omite.

1105 modo quo] Lond quo modo.

1106 et] P añade al margen: negans eum modo quod ab adversario petitur posuisse et.

1107 negans] BN3 añade: eum.

1108 eo] BN3 adversario.

1109 petitur] Esc1, P y Esc2 añaden: se; BN3 añade: posuisse et negans quod ab eo petitur; potuisse – petitur] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 omiten (por homoioteleuton).

1110 debet] Esc2 donet.

1111 accipere] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 recipere; et alter – accipere] P Talis fideiussor recipi debet secundum forum.

1112 debito] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 debitum.

1113 fuerit] Lond fuit.

1114 contra reum] SP contrarium.

1115 de calonia – actori] BN3 solvat actori de calonia.

<10n> Ydem<sup>1116</sup>

<15> Quicumque fideiussor negaverit se esse<sup>1117</sup> fideiussorem, cum legitime probatum fuerit contra ipsum<sup>1118</sup>, solvat<sup>1119</sup> pro redempcione manus sue VI solidos et quatuor denarios<sup>1120</sup>, quorum<sup>1121</sup> duo<sup>1122</sup> solidi<sup>1123</sup> sint<sup>1124</sup> domini et duo<sup>1125</sup> iusticie et<sup>1126</sup> reliqui<sup>1127</sup> duo<sup>1128</sup>, conquerentis<sup>1129</sup> et<sup>1130</sup> III<sup>or</sup> denarii<sup>1131</sup> sagionum<sup>1132</sup>. Quo facto, satisfaciat<sup>1133</sup> conquerenti integre<sup>1134</sup>.

<10ñ> Ydem<sup>1135</sup>

<16> Fideiussor, qui<sup>1136</sup> a creditore pignorus fuerit<sup>1137</sup>, transancto termino<sup>1138</sup>, quo pecunia debuit solvi<sup>1139</sup>, eum<sup>1140</sup>, qui<sup>1141</sup> fideiussorem<sup>1142</sup> illum<sup>1143</sup> posuit<sup>1144</sup>, similiter pignorabit<sup>1145</sup>,

1116 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1117 se esse] BN3 esse se; negaverit se esse] BN1 se esse negaverit.

1118 probatum – ipsum] Col contra ipsum probatum fuerit.

1119 solvat] BN1 y P añaden: de colonia.

1120 denarios] Col añade: de.

1121 quorum] BN1 de quibus

1122 duo] Tor duorum.

1123 solidi] Esc2 omite.

1124 sint] BN2 sunt.

1125 duo] P añade: solidi.

1126 et] BN1, BN2 y Esc2 omiten.

1127 reliqui] Col alii.

1128 duo] BN2 añade: sunt; Esc2 añade: domino.

1129 conquerentis] Esc2 conquerenti.

1130 et] SP omite.

1131 denarii] BN2 añade: sunt.

1132 sagionum] Lond de sagione; Esc2 de sagionibus.

1133 satisfaciat] BN2 satisfiat.

1134 conquerenti integre] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 integre conquerenti.

1135 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1136 qui] Esc1 omite; BN1 añade: est.

1137 fuerit] Lond y Esc1 est; Tor, BN1 y BN2 omiten; pignorus fuerit] Lond est pignorus; P fuerit pignorus.

1138 termino] BN1 tempore.

1139 solvi] BN3 añade: et; debuit solvi] Esc1 y BN2 solvi debuit.

1140 eum] Esc1 y BN2 illum; Esc2 ei creditori.

1141 qui] P añade: ipsum.

1142 eum qui fideiussorem] BN1 qui fideiussorem eum.

1143 illum] BN3 ipsum; Lond, P y BN1 omiten; Tor, BN2 y Esc2 eum; eum – illum] Col et fideiussor qui eum.

1144 fideiussorem – posuit] BN3 ipsum posuit fideiussorem.

1145 pignorabit] Col, Lond y BN1 pignoraverit; Esc2 pignorum; SP añade: et.

creditore<sup>1146</sup> reddente fi-dancie<sup>1147</sup> suum<sup>1148</sup> pignus ad preces et<sup>1149</sup> instanciam debitoris; secundum forum fideiussor debet reddere similiter<sup>1150</sup> debitori<sup>1151</sup> suum pignus<sup>1152</sup>, nec<sup>1153</sup> potest nec debet illud<sup>1154</sup> aliquatenus retinere.

<10o> *Ydem*<sup>1155</sup>

<17> Omnis fideiussor iuris<sup>1156</sup> potest<sup>1157</sup> qui eum<sup>1158</sup> posuit<sup>1159</sup> fidantiam<sup>1160</sup> pignorarere<sup>1161</sup>.

<11> De heredibus<sup>1162</sup> fideiussorum<sup>1163</sup> vel malefactorum<sup>1164</sup>

<1> Heres<sup>1165</sup> latronis penam patris non subeat<sup>1166</sup>, damnum tamen refficiat conquerenti, aut hereditatem<sup>1167</sup> latronis dimittat<sup>1168</sup> penitus<sup>1169</sup>, sive<sup>1170</sup> ratione consanguinitatis<sup>1171</sup> eam possideat, sive<sup>1172</sup> ex<sup>1173</sup> testamento.

1146 creditore] Tor creditor.

1147 fidancie] Lond añade: sue.

1148 suum] Tor sue.

1149 et] BN2 y BN3 añaden: ad.

1150 reddere similiter] Esc2 similiter reddere.

1151 similiter debitori] Col omite; reddere – debitori] Lond, Esc1, Tor, BN1, P y BN2 similiter debitori reddere.

1152 suum pignus] P pignus suum.

1153 nec] BN2 non.

1154 illud] Lond y Tor illam; BN2 illa.

1155 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1156 Omnis – iuris] Col lo pone como continuación del fuero 16.

1157 potest] Esc1 añade: illum.

1158 qui eum] Esc2 illum qui eum.

1159 Omnis – posuit] P tachado y pone en su lugar: Aliquo coram iudice asserente quodam alium sine scriptis (...) vel eo aliquid opponere.

1160 fidantiam] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 omiten; BN1 fideiussorem.

1161 fidanciam pignorarere] P omite; potest – pignorarere] Col omite. Este fuero P lo recoge dos veces completamete idénticas recogidas aquí como P y P'.

1162 eredibus] P añade: latronum et.

1163 ideiussorum] Lond fideiussoribus; Esc1 furium. (cf. nota infra 1174); BN1 furum; Tor y Esc2 latronoum.

1164 malefactorum] Lond malefactoribus Rubrica; BN1 añade: rubrica; vel malefactorum] P y SP omiten.

1165 Heres] BN3 Heredes.

1166 penam – subeat] P non subeat penam patris.

1167 hereditatem] P hereditas.

1168 dimittat] P omite.

1169 penitus] P añade: delinquat; dimittat penitus] Col penitus dimittat.

1170 sive] BN1 sine; BN2 seu..

1171 consanguinitatis] Esc2 sanguinitatis

1172 sive] Esc1omite; BN1 sine; BN2 seu; Esc2 y BN3 añaden: possideat.

1173 ex] Col omite; Lond possidebat; Tor y P possideat.

<11a> *De heredibus fideiussorum vel malefactorum*<sup>1174</sup>

<2> Quicumque fideiussor<sup>1175</sup>, aut malefactor, sive heres<sup>1176</sup>, duxerit<sup>1177</sup> se et<sup>1178</sup> sua omnia<sup>1179</sup>, monasterio religiosorum<sup>1180</sup> transferenda, qui de eo<sup>1181</sup> conqueruntur<sup>1182</sup> possunt<sup>1183</sup> valde<sup>1184</sup> bene<sup>1185</sup> abbatem seu<sup>1186</sup> priorem ipsius<sup>1187</sup> monasterii super iniuriis, quas ille<sup>1188</sup> novicius<sup>1189</sup> fecerat<sup>1190</sup> convenire. Secus tamen<sup>1191</sup> est si heredem dimittat, quoniam tunc heredem<sup>1192</sup> poterit<sup>1193</sup>, et<sup>1194</sup> non aliquem de monasterio convenire.

<12> *De donacionibus*<sup>1195</sup>

<1> Parentes<sup>1196</sup> unum donum ante<sup>1197</sup> partem possunt dare uni ex filiis de mobili aut<sup>1198</sup> sedenti, de<sup>1199</sup> quo maluerint<sup>1200</sup>, et non plura. Sed<sup>1201</sup> si plura fecerint<sup>1202</sup>, non vale-

1174 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Esc1 (cf. nota supra 1163). En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1175 fideiussor] BN2 fideiusserit.

1176 heres] Esc1 y BN3 heredēs; BN1 añade: eorum; sive heres] Lond sine herede.

1177 duxerit] P dixerit.

1178 et] BN3 añade: bona.

1179 omnia] Col y BN1 añaden: bona; sua omnia] Col omnia bona sua.

1180 monasterio religiosorum] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 religiosorum monasterio.

1181 eo] BN1 añade: conqueritur vel.

1182 conqueruntur] Esc2 y BN3 conqueritur.

1183 conqueruntur possunt] Col conqueritur potest.

1184 valde] P omite.

1185 bene] Lond omite.

1186 seu] BN1 vel; P sive.

1187 ipsius] Lond illius.

1188 ille] BN1 y BN-ipse.

1189 novicius] Col y BN3 añaden: sibi.

1190 fecerat] BN3 y P fecerit.

1191 tamen] Lond omite.

1192 heredem] BN2 omite.

1193 poterit] Esc1 poterunt; BN2 potuerit; P possunt.

1194 et] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 sed.

1195 donacionibus] Per, Lond y BN1 añaden: rubrica.

1196 Parentes] Esc1 pater et mater.

1197 ante] Lond y BN1 aut; P vel.

1198 aut] BN1, Esc2 y BN3 añaden: de.

1199 de] BN1 y Esc2 ex.

1200 maluerint] Esc1 voluerint.

1201 Sed] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 Et.

1202 fecerint] P dederint.

bunt<sup>1203</sup>. Secus tamen est<sup>1204</sup> de<sup>1205</sup> ingenuo, quoniam<sup>1206</sup> bene potest dare ingenuus<sup>1207</sup> unam hereditatem uni ex filiis, cui maluerit, dum<sup>1208</sup> tamen alii fratres habeant hereditates alibi ubi<sup>1209</sup> partem suam quilibet consequatur. Tamen si plura dona dederint<sup>1210</sup> uni<sup>1211</sup>, non valeant, nisi unum<sup>1212</sup>. Et<sup>1213</sup> si dederint unum<sup>1214</sup> donum et fuerit<sup>1215</sup> determinatum<sup>1216</sup>, valeat<sup>1217</sup>. Et si determinatum<sup>1218</sup> non fuerit<sup>1219</sup> illud<sup>1220</sup>, non<sup>1221</sup> sit de melioribus, nec<sup>1222</sup> de peioribus<sup>1223</sup>.

<12a> *Super eodem*<sup>1224</sup>

<2> Vir, defuncta uxore, vel<sup>1225</sup> uxor, defuncto viro, non potest dare separatim<sup>1226</sup> donum<sup>1227</sup> et perfectum<sup>1228</sup> alteri filiorum, nisi<sup>1229</sup> inter eos<sup>1230</sup> cum simul viverent de

1203 valebunt] Esc1 valebit.

1204 est] Col omite.

1205 de] Tor omite; BN1, P y BN2 in.

1206 quoniam] P quia.

1207 ingenuus] BN2 ingenuis; dare in genuus] P ingenuus dare.

1208 dum] Col cum.

1209 alibi ubi] P omite.

1210 dona dederint] Col, P, BC y BN3 dederint dona.

1211 uni] Lond y BC omiten.

1212 unum] Col, Tor, BN1, BN2 y Esc2 añaden: donum.

1213 Et] BN1 Quod.

1214 unum] BN1 omite.

1215 fuerit] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, Esc2, P y BN3 sit; et fuerit] BC omite.

1216 determinatum] Esc2 determinate.

1217 et fuerit – valeat] BC valeat si determinatum fuit.

1218 valeat – determinatum] Tor omite.

1219 determinatum – fuerit] Col non fuerit determinatum.

1220 illud] Col omite; Lond, Esc1, Tor y BN1 añaden: donum; et fuerit – illud] BN2 omite.

1221 non] Esc2 donum non valeat et illud donum non; fuerit illud non] P omite.

1222 nec] BN3 neque.

1223 peioribus] BN2 añade: sed de comunibus; Tamen – peioribus] BC añadido al margen.

1224 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1225 vel] Col et.

1226 separatim] BN2 separatim.

1227 donum] Tor y BN2 omiten. (cf. nota infra 1228); dare- donum] BC separatim donum dare.

1228 perfectum] Tor y BN2 añaden: donum (cf. supra 1227); donum et perfectum] Tor, Esc2, Col, Lond, P y Esc1 et perfectum donum.

1229 nisi] BC si.

1230 inter eos] P y BC ambo.

hoc<sup>1231</sup> faciendo cum fidanciis et testibus<sup>1232</sup> factum fuerit<sup>1233</sup> instrumentum<sup>1234</sup>; potest tamen licite<sup>1235</sup>, si habeat<sup>1236</sup> divisum cum filiis<sup>1237</sup>.

<13> De solucionibus<sup>1238</sup>

<1> Actore<sup>1239</sup> reum super aliquo debito<sup>1240</sup> impetente, et reo<sup>1241</sup> excipiente<sup>1242</sup> de soluta pecunia postulata<sup>1243</sup> contra ipsum, lite<sup>1244</sup> super exceptione legitime contestata<sup>1245</sup>, si<sup>1246</sup> fuerit probata exceptio, solvat<sup>1247</sup> actor<sup>1248</sup> de<sup>1249</sup> calonia<sup>1250</sup> LX<sup>a</sup> solidos.

Si vero reus deffecerit in probacione<sup>1251</sup>, iurante actore quod non fuerit<sup>1252</sup> pecunia<sup>1253</sup> illa<sup>1254</sup> soluta<sup>1255</sup>, reus solvat<sup>1256</sup> debitum predictum<sup>1257</sup> et LX<sup>a</sup> solidos de calonia.

1231 de hoc] P y BC darent.

1232 testibus] BN1 añade: positus.

1233 fuerit] BN1 añade: inde.

1234 factum fuerit instrumentum] P iuramentum.

1235 licite] Col y BN3 añaden: dare.

1236 habeat] Lond haberet.

1237 filiis] BN1 aliis; Vir – filis] BC añade al margen este fuero.

1238 solucionibus] Pr y Lond añaden: rubrica; De solucionibus] BN1 omite.

1239 Actore] Lond Actor; BN3 Item actore.

1240 debito] BN3 omite.

1241 et reo] BN2 omite.

1242 excipiente] Esc2 accipiente; et reo excipiente] Esc1 omite.

1243 postulata] Esc1 y BN3 omiten; pecunia postulata] Col, Lond, Tor, BN1, P y BN2 postulata pecunia.

1244 lite] Esc1 licite.

1245 contestata] Lond, Tor y BN1 añaden: et.

1246 si] P añade: per reum.

1247 solvat] BN3 solvet.

1248 actor] P omite.

1249 de] Tor pro.

1250 actor de calonia] Esc2 de calonia actor.

1251 probacione] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 añaden: excepcionis.

1252 fuerit] Lond, Esc1 y BN2, BN3 fuit sibi; BN1 sit; BC sint; Col, P, BC y Tor añaden: sibi.

1253 pecunia] Esc2 pecuniam ipsam.

1254 illa] Col, Lond, Esc1, Tor, P, BC y BN3 ipsa; BN1 sibi ipsa; Esc2 sibi.

1255 soluta] Lond, Tor y Esc2 añaden: ei; pecunia illa soluta] Col, Lond, Esc1, Tor, P, BC y BN3 soluta pecunia ipsa; BN1 soluta pecunia sibi ipsa; BN2 sibi soluta pecunia ipsa; Esc2 sibi soluta pecuniam ipsam.

1256 solvat] Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 solvet; BN1, P y BN3 añaden: ei; reus solvat] Col solvat reus; Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 solvet ei reus; BN1 y BC solvat ei reus.

1257 debitum predictum] Col, P, BC y BN3 predictum debitum.

<13a> *Super eodem alias de mutuo*<sup>1258</sup>

<2> Creditor, qui usque ad certum terminum<sup>1259</sup> pecuniam super pignore alicui<sup>1260</sup> mutuavit<sup>1261</sup>, confecto inde<sup>1262</sup> cum fidancia<sup>1263</sup> et testibus instrumento, si<sup>1264</sup> transacto solutionis termino<sup>1265</sup> fidanciam pignoraverit<sup>1266</sup> ut faciat pecuniam sibi<sup>1267</sup> solvi, non potest debitor offerre super fideiussorem<sup>1268</sup> fidanciam<sup>1269</sup> iuris<sup>1270</sup>, sed quod<sup>1271</sup> solvat sibi<sup>1272</sup> peccuniam mutuatam.

<3> Qualiscunque homo tenuerit baiuliam pro aliquo domino et, baiuliam ipsam tenendo, manulevaverit pro<sup>1273</sup> suo domino aliquid sine carta, si non fuerit interrogatus de persolvenda pecunia, scilicet, ipsa manulevata, ab ipsis, ex quibus eam acceperit, ita ut esset paccata ab eo, postquam perdiderit honorem<sup>1274</sup> illum, creditores secundum forum non possunt illum aut causas suas pignorare aut distringere ut paccet illud debitum<sup>1275</sup>.

<4> Ad reffrenandam maliciam creditorum, qui frequenter, soluto debito, retinent instrumenta, ut<sup>1276</sup> per oblivionem longevi<sup>1277</sup> temporis, vel amissionem apocarum<sup>1278</sup>,

---

1258 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1259 terminum] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 tempus.

1260 super pignore alicui] BC alicui super pignore.

1261 mutuavit] Esc2 mutuaverit.

1262 inde] Esc2 tamen; confecto inde] Esc2 tamen confecto.

1263 fidancia] BN1 fidanciis.

1264 si] BN2 sibi.

1265 solutionis termino] Col termino solutionis.

1266 pignoravit] BN1 añade: creditor.

1267 pecuniam sibi] Esc2 sibi pecuniam.

1268 fideiussorem] P fideiussore; Col y BN3 añaden: aliam;.

1269 fidanciam] P fidancia.

1270 iuris] Col omite; fidanciam iuris] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y Esc2 iuris fidanciam; P iuris fidancia; BN iuris aliam fidanciam.

1271 quod] Col y BN3 omiten.

1272 sibi] Esc1 omite.

1273 pro] BN3 añade: aliquo.

1274 honorem] BN3 añade: suum.

1275 Qualiscunque – debitum] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, P, BN2, BC y Esc2 omiten este fuero. BN3 lo añadió posteriormente. Este fuero coincide con el l.14.9.

1276 ut] Tor omite.

1277 longevi] Tor y BN1 longi.

1278 apocarum] Tor ypotecharum.

que albarana<sup>1279</sup> vulgariter appellantur<sup>1280</sup>, vel mortem testium, qui possent solucionis facte<sup>1281</sup> testimonium perhibere, fraudulenter expectant se posse suscitare premortuas questiones, duximus statuendum, ut quicumque debitum in scriptis vel<sup>1282</sup> sine scriptis contractum, per iudicem ita quod citacio<sup>1283</sup> ad reum<sup>1284</sup> pervenerit, aut<sup>1285</sup> ad domum eius, si ipse inventus non fuerit, vel<sup>1286</sup> per<sup>1287</sup> factam paginam<sup>1288</sup> secundum<sup>1289</sup> forum, usque ad vicennium<sup>1290</sup>, non duxerit repetendum, nullo unquam<sup>1291</sup> tempore<sup>1292</sup> super repetendo predicto<sup>1293</sup> debito<sup>1294</sup> audiatur. Minori<sup>1295</sup> XIII annorum<sup>1296</sup> creditore<sup>1297</sup>, vel causa<sup>1298</sup> rei publice absente<sup>1299</sup>, in hoc vicennarii<sup>1300</sup> tempore<sup>1301</sup> minime computato<sup>1302</sup>.

1279 albarana] BN1 albarani

1280 appellantur] BN3 dicuntur.

1281 facte] Tor facere.

1282 vel] Tor añade: etiam.

1283 citacio] Tor stitius (?).

1284 reum] Tor eum.

1285 aut] BN1 y BN3 vel.

1286 vel] SP ut.

1287 per] Tor omite.

1288 factam paginam] Tor paginam factam.

1289 secundum] Tor, BN1 y BN3 iuxta.

1290 vicennium] BN1 X annum; Tor y BN3 añaden: annum.

1291 unquam] Tor omite; BN1 inquam.

1292 tempore] BN1 añade: postea; unquam tempore] BN1 tempore inquam.

1293 predicto] Tor dicto.

1294 debito] Tor añade: aliquatenus.

1295 Minori] Tor Mínimo.

1296 annorum] BN3 annis.

1297 creditore] BN1 creditori; Tor omite.

1298 causa] Tor omite.

1299 absente] Tor absenti; causa – absente] BN1 absente causa rei publice.

1300 vicennarii] Tor y BN1 vicennali.

1301 tempore] BN1 anno.

1302 Ad reffrenandam – computato] Col, Lond, Esc1, P, BN2, BC y Esc2 omiten este fuero y Tor y BN1 lo ponen al final del libro VIII e inmediatamente antes del inicio del libro IX de los Fueros de Aragón y al final del título 8.29. BN3 lo añadió posteriormente.



<14> De alimentis prestandis<sup>1303</sup>. Filius vel filia<sup>1304</sup>

<1> Si<sup>1305</sup> filius vel filia habeat<sup>1306</sup> unde possit sustinere<sup>1307</sup> patrem et<sup>1308</sup> matrem egenos<sup>1309</sup>, compellatur<sup>1310</sup> eis dare<sup>1311</sup> necessaria secundum<sup>1312</sup> potentiam<sup>1313</sup> et qualitatem eorum<sup>1314</sup> per dominum loci, ubi hoc evenerit<sup>1315</sup>.

1303 prestandis] Pr y BN1 añaden: rubrica; BN2 y SP omiten; De – prestandis] Col, Lond, Tor, P, BC y Esc2 omiten; BN2' De reverencia patris vel matris debita.

1304 Filius vel filia] Esta rúbrica sólo se contiene en Tor.

1305 Si] Col, Tor, BN1, BN2 y BN3 Item si.

1306 habeat] BN3 habet; BC habent.

1307 possit sustinere] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2 y BN3 sustineat; BN2' sustentet; unde possit sustinere] BC omite.

1308 et] Tor, BN2 y BN2' aut.; BN1 vel

1309 egenos] Col añade: dicti filii

1310 compellatur] BC compelliretur.

1311 eis dare] Col, Esc1, BN2 y BN3 dare eis.

1312 secundum] BN2' añade: eius, scilicet, filii vel filie.

1313 potentiam] BC posse.

1314 qualitatem eorum] BN2' eorum scilicet patris et matris qualitatem.

1315 Si – evenerit] Lond, P y Esc2 omiten este fuero; Col lo ubica después del fuero 1 del título 8 (De negociis gestis) del libro I. BN2 lo recoge dos veces: una (BN2) en este lugar y otra (BN2') después del fuero 5.10.3 (His rationibus); BC lo incluye después del fuero 4.10.3 (His rationibus). BN3 añade: Explicit liber IIII fororum Aragonum.



# < Liber Quintus >



# < Liber Quintus >

Incipit<sup>1</sup> liber quintus<sup>2</sup>

<1> De immensis et<sup>3</sup> prohibitis donationibus<sup>4</sup>

<1> De hereditate avita nemo potest facere donativum, si<sup>5</sup> unam solam<sup>6</sup> vineam<sup>7</sup>, aut<sup>8</sup> unam<sup>9</sup> domum, aut unam<sup>10</sup> terram habeat. Si autem<sup>11</sup> habet<sup>12</sup> duas vineas vel<sup>13</sup> tres, aut<sup>14</sup> duas<sup>15</sup> domos vel tres<sup>16</sup>, unam hereditatem<sup>17</sup> potest<sup>18</sup> dare<sup>19</sup> filio<sup>20</sup> vel<sup>21</sup> filie<sup>22</sup> cum matrimonium duxerit<sup>23</sup> contrahendum.

1 Incipit] Esc1, BN2 y Esc2 omiten.

2 quintus] BN1 quartus; Incipit liber quintus] BC omite (cf. nota infra 4). BN1 antes de esta rúbrica pone todas las rúbricas referidas al contenido del libro: De inmensis et prohibitis donationibus, De contractibus coniugum, De iure dotium, De secundis nuptiis, De rebus amotarum, De testamentis, De tutoribus vel manumissoribus, De inoficioso testamento, De spondalariis vel cabeçalariis, De natis ex dampnato coitu, De contractibus minorum, De exheredatione filiorum, De reverencia patri vel matri, soceroque soci, De rebus vinclatis, De adopcionibus. Incipit – quintus] Tor omite; Lond añade las rúbricas del libro: De inmensis prohibitis donationibus, De contractibus coniugum, De secundis nuptiis, De rebus amotarum, De testamentis, De tutoribus vel manumissoribus, spondalariis vel cabeçalariis, De natis ex dampnato coitu, De contractibus minorum, De exheredatione filiorum, De rebus vinclatis; Incipit – quintus] P Incipit quintus liber (lo pone después de la rúbrica De inmensis prohibitis donationibus); Esc2 omite (cf. nota infra 4) y en su lugar pone las siguientes rúbricas: De inmensis et prohibitis donationibus, De contractibus coniugum, De iure dotium, De secundis nuptiis, De rebus amotarum, De testamentis, De tutoribus, manumissoribus, spondalariis, cabeçalariis, De natis ex dampnato coitu, De contractu minorum, De heredacione filiorum, De alimentis prestandis patri vel matri, De rebus vinclatis, Ne aliquid exhigatur pro justicia reddenda, De adopcionibus.

Tamen eciam<sup>24</sup> quando non habet<sup>25</sup> nisi unam domum vel<sup>26</sup> unam vineam<sup>27</sup>, potest<sup>28</sup> inde pro sua<sup>29</sup> anima<sup>30</sup> clericis aut ecclesiis<sup>31</sup> aut parenti<sup>32</sup> dare<sup>33</sup>.

- 3 et] BN2, P y Esc2 omiten; immensis et] Tor y BN1 omiten.
- 4 donacionbus] Per, Lond y BN1 añaden: rubrica; Esc2 añade: liber quintus; P añade: Incipit quintus liber; BC añade: quintus (cf. nota supra 2).
- 5 si] Col añade: tantum; Lond nisi.
- 6 solam] Col omite; Esc1, BN2 y Esc2 tantum; unam solam] P solam unam.
- 7 solam vineam] Lond vineam solam.
- 8 aut] Col vel; Lond añad3: unum campum aut.
- 9 unam] P omite.
- 10 unam] P omite.
- 11 autem] Col y Lond tamen.
- 12 habet] Lond y Esc2 habeat; Tor omite.
- 13 vel] Esc1, Tor, P y BN2 aut.
- 14 aut] Lond, Esc1, BN1, BN2, P y Esc2 vel.
- 15 vineas – duas] BC vel tres aut duas vineas aut.
- 16 tres] Lond, BN1, BC y Esc2 añaden: aut; Esc1 y BN2 añaden: vel; vel tres] P aut.
- 17 duas domos – hereditatem] BN3 unam hereditatem vel duas domos vel tres.
- 18 potest] BC poterit inde.
- 19 dare] Lond inde (cf. nota infra 22); Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 añaden: inde.
- 20 filio] Tor añade: filiolis.
- 21 vel] Tor omite.
- 22 filie] Lond añade: dare (cf. supra nota 19).
- 23 matrimonium duxerit] BC duxerit matrimonium.
- 24 eciam] Tor y BN3 omiten; Tamen eciam] Col Eciam tamen.
- 25 habet] BN2 y Esc2 habeat.
- 26 unam domun vel] Esc2 omite.
- 27 vineam] Col añade: vel unam terram; unam vineam] Tor vineam unam.
- 28 potest] Col añade: dare.
- 29 sua] Esc1 illa.
- 30 sua anima] Lond y Tor anima sua; inde – anima] Col pro sua anima inde.
- 31 ecclesiis] BN1 y BC ecclesie; BN2 y Esc2 ecclesiasticis.
- 32 parenti] Lond, Tor, BC y BN3 parentibus; BN2 petentibus.
- 33 dare] BC omite.

<2> De contractibus coniugum<sup>34</sup>

<1> Non<sup>35</sup> valebit viro dotis facta remissio ab uxore, nisi de<sup>36</sup> proximorum uxoris<sup>37</sup> consilio<sup>38</sup> fiat istud<sup>39</sup>, scilicet<sup>40</sup>, patris<sup>41</sup>, si vivus fuerit<sup>42</sup>, et unius alterius<sup>43</sup>, vel<sup>44</sup> si patrem<sup>45</sup> non habuerit, cum aliis duobus<sup>46</sup> parentibus suis propinquioribus, bonis<sup>47</sup> et legalibus.

<2> Forus est quod si maritus manulevaverit aliquam pecuniam, vel miserit fidanciam pro ea solvenda, quamvis uxor non firmaverit in instrumento, nichilominus omnia bona mobilia, tam viri quam uxoris sunt obligata ad illud<sup>48</sup> debitum solvendum, et<sup>49</sup> etiam fructus possessionum comunium, dummodo maritus, tanquam bonus paterfamilias, rexerit domum suam<sup>50</sup>.

Sed pro solutione illius debiti, in quo uxor non firmavit in instrumento, non sunt<sup>51</sup> vendende vel alienande possessiones viri vel uxoris, que tacite, vel expresse sunt obligate uxori pro sua sustentacione et viduitate, et etiam de fructibus possessionum, uxor et familia sua debent congruam sustentacionem habere. Super excrescentes autem fructus in solutione debiti persolvantur. Si vero uxor spontanee firmaverit in carta debiti, bona viri et uxoris mobilia et immobilia in solutione debiti expendantur<sup>52</sup>.

34 De – coniugum] BC omite; BN1 añade: rubrica. Esc2 omite esta rúbrica y la pone antes del fuero 4.3.2 (Defuncto viro).

35 Non] P Mon (error del copista al poner M en vez de N)

36 de] Esc1 y BN3 omiten.

37 uxoris] BN1 omite

38 consilio] P añade: illud (cf. nota infra 39); proximorum – consilio] Col consilio proximorum uxoris.

39 isud] P omite (cf. nota supra 38); fiat istud] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 istud fiat.

40 scilicet] Col id est; P añade: aut.

41 scilicet patris] Tor patris scilicet.

42 fuerit] BN2 fuit.

43 alterius] Col y BN1 alius affinis; Esc1 illius; Tor, BC y BN2 alius; P añade al margen: affinis.

44 vel] Esc2 et.

45 patrem] Esc2 panem.

46 duobus] Tor añade: de; aliis duobus] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y Esc2 duobus aliis.

47 bonis] Tor omite.

48 illud] SP illius.

49 et] SP omite.

50 Forus – suam] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, P, BC y Esc2 omiten este fuero.

51 non sunt] BN3 omite.

52 Sed pro – expendantur] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 omiten este fuero. BN3 lo añadió posteriormente.

<3> De iure dotium<sup>53</sup>

<3a> De contractibus coniugum<sup>54</sup>

<1> Defuncto viro, uxor vidua, licet ab eo filios habuerit, omnia<sup>55</sup>, que simul<sup>56</sup> habuerant<sup>57</sup>, possidebit<sup>58</sup>, ea tamen vidua existente<sup>59</sup>. Et<sup>60</sup> licet non accipiat virum, si<sup>61</sup> manifeste tenuerit fornicatorem vel<sup>62</sup> adulterum<sup>63</sup>, amittat viduitatem et dotes, ac si duxisset<sup>64</sup> vir<sup>65</sup>.

<3b> De infançona quomodo debet dotari a suo viro<sup>66</sup>. De iure dotium<sup>67</sup>

<2> Ingenua, id est<sup>68</sup>, infanciona<sup>69</sup> nupta viro, ab eo in tribus hereditatibus est dotanda<sup>70</sup>, quas in presenti habeat, aut<sup>71</sup> in futurum<sup>72</sup> valeat adeptisci<sup>73</sup>; *tunc ipse hereditates poterunt ac si eas nupciarum tempore especialiter pro dotibus assignasset. Idem intelligitur de ea qui tempore nupciarum unam tamen hereditatem habere dignoscitur vel duas, seu nullas, quia si postea sit adeptus eodem modo reputabuntur pro dotibus obligate*<sup>74</sup> et,

53 dotium] Pr y BN1 añaden: rubrica; De iure dotium] Lond, P, BC y Esc2 omiten; este último la pone antes del fuero 5.4.2 (Ingenua); BN3 aquí la omite y en su lugar pone: Super eodem; no obstante la pone como rúbrica del fuero 5.4.2 (Ingenua).

54 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Esc2.

55 omnia] BC omite; P añade: hoc est mobilia.

56 simul] Col insimul.

57 habuerant] Col habebant; BN2 habuerunt.

58 possidebit] BC añade: solutis tamen iniuriis per unum fratris et debitis et debent solvi de mobilibus, et si non sunt mobilia immobilibus satisfaciatur et in residuis immobilibus uxor tenebit viduitatem et sic observatur.

59 existente] P añade con la anotación ex – eva: et dando fidanciam ea aliquatenus non prior etc.

60 Et] BN2 omite.

61 si] BN3 sed si.

62 vel] Esc2 aut.

63 adulterum] Col adulterium conmisserit; BN3 adulterium committit, manifeste – adulterum] P fornicatorem vel adulterum manifeste tenuerit.

64 duxisset] BC duceret.

65 vir] Lond, Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 virum; duxisset vir] Col duxerit vir; BN1 duxerit virum; BC virum duceret; Esc1 añade: Idem intellige de viro.

66 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: rubrica.

67 Esta rúbrica, con esta ubicación, sólo se contiene en Esc2, P y BN3. En BC esta rúbrica adopta una leve variante: De iure dotis.

68 id est] Col omite; P añadido al margen.

69 infanciona] P omite; id est infanciona] Lond y BC omiten.

70 dotanda] Lond dotata; BN2 añade: nisi alter conventum fuerit interpres.

71 aut] Col y BN1 vel.

72 futurum] BN2 futuro.

73 adeptisci] BN1 y P adipisci.

74 tunc – obligate] sólo se contiene en BN2.



defuncto viro, potest eas<sup>75</sup> omnes<sup>76</sup> aut partem pignori tradere<sup>77</sup>, contradiccione alicuius<sup>78</sup> non<sup>79</sup> obstante, si alias non habuerit unde vivat. Tamen, si filios habeat, qui<sup>80</sup> sibi velint<sup>81</sup> in necessariis<sup>82</sup> providere, non potest aliquatenus pignori dotes suas tradere<sup>83</sup>, nec etiam aliquas alias hereditates<sup>84</sup>. Et si cum<sup>85</sup> dotatur<sup>86</sup>, vir<sup>87</sup> hereditates<sup>88</sup> non habuerit<sup>89</sup>, nisi<sup>90</sup> duas, in ipsis debet eam dotare<sup>91</sup>, etiam<sup>92</sup> si non habuerit nisi unam<sup>93</sup>. Veruntamen<sup>94</sup> ista ingenua<sup>95</sup> bene potest<sup>96</sup> dare<sup>97</sup> unam ex hereditatibus sue dotis uni<sup>98</sup> ex filiis, cui<sup>99</sup> maluerit, in vita sua, ea<sup>100</sup> tamen tenente<sup>101</sup> viduitatem<sup>102</sup>, aliter vero non; quoniam<sup>103</sup> quam cito contrahit cum alio<sup>104</sup> amittit viduitatem et

75 eas] BN3 omite.

76 omnes] BN2 omite; BN3 añade: tradere pignori (cf. nota i nfra 77).

77 tradere] BC dare; pignori tradere] BN3 omite (cf. nota supra 76); omnes – tradere] Col tradere omnes pignori aut partem; Esc2 tradere pignori omnes aut partem.

78 alicuius] Col y BN3 aliqua.

79 non] Lond omite.

80 qui] Esc2 y BN3 que.

81 sibi velint] BC velint sibi.

82 necessariis] Tor y Esc2 necessitatibus.

83 dotes suas tradere] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 tradere dotes suas.

84 hereditates] P añade: alienare; alias hereditates] BN3 hereditates alias.

85 si cum] BN2 sicut.

86 cum dotatur] BC notum datur dabatur (!).

87 vir] BC ubi.

88 hereditates] Esc1, BN1, BN2 y Esc2 omiten; Col añade: ubi.

89 habuerit] Col habeat.

90 nisi] BN3 añade: unam vel.

91 eam dotare] Col dotare eam.

92 etiam] Col y Esc2 et.

93 unam] Col añade: in ea; etiam – unam] BN3 omite.

94 Veruntamen] BN3 Verum.

95 ista ingenua] P, BC y BN3 ingenua ista.

96 potest] Col, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 poterit.

97 dare] BN2 omite.

98 uni] BN2 unum.

99 cui] Col si.

100 ea] P omite.

101 tenente] Tor teneret.

102 viduitatem] Esc2 viduitate; tenente viduitatem] Col viduitatem tenente.

103 quoniam] Lond que; BC sed.

104 alio] Col añade: tam cito; Tor añade: et.

dotes<sup>105</sup>. Poterit eciam<sup>106</sup> dare secundam<sup>107</sup> hereditatem illi<sup>108</sup> loco<sup>109</sup>, ubi vir suus<sup>110</sup> est sepultus, si ipsa eciam<sup>111</sup> ibi<sup>112</sup> elegerit<sup>113</sup> sepulturam. Tertiam vero poterit dare<sup>114</sup> filiis, ut ibi<sup>115</sup> omnes<sup>116</sup> sorciantur<sup>117</sup>; et sic<sup>118</sup> ingenua potest hereditatem<sup>119</sup> dividere ut dictum est<sup>120</sup>.

In divisione tamen aliarum<sup>121</sup> rerum<sup>122</sup> debet ipsa<sup>123</sup> habere suas<sup>124</sup> vestes integre<sup>125</sup>, atque ioyas<sup>126</sup>, et unum lectum paratum<sup>127</sup> optime<sup>128</sup> de melioribus pannis<sup>129</sup>, qui<sup>130</sup> sunt in domo, et unum vas argenti<sup>131</sup>, et unam captivam, et unam mulam de cavalgar<sup>132</sup>, si

105 dotes] Esc1 añade: Et; quoniam quam – dotes] BC repite dicho texto.

106 eciam] Col tamen; Esc2 et.

107 secundam] Col y BN1 unam.

108 secundam hereditatem illi] P omite.

109 illi loco] Lond, Tor loco y BN3 illi.

110 vir suus] Col y Tor suus vir.

111 eciam] Lond, Esc1, Tor, BN1, BC y BN3 omiten; BN2 y Esc2 sibi.

112 ibi] P y BC sibi; Lond, Esc1 y BN1 añaden sibi; ipsa – ibi] Col omite.

113 elegerit] BN3 añade: sibi.

114 dare] Esc2 dimittere.

115 ibi] Col y Tor omiten.

116 omnes] BC omite; Col y Tor añaden: sibi; ibi omnes] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omnes ibi.

117 sorciantur] BN2 y BN3 sotientur; P pariter sortientur.

118 sic] Lond, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 omiten.

119 hereditatem] BN1, P y BN2 hereditates; Col omite.

120 dictum est] P y BC est dictum.

121 tamen aliarum] Col omite.

122 rerum] Col y BN2 añaden: mobilium.

123 ipsa] Lond omite; BN2 ista.

124 suas] Col omite.

125 integre] Col integras.

126 ioyas] Esc2 añade: autem per parte.

127 lectum paratum] Tor paratum lectum.

128 optime] Col optimum; P y BC omiten.

129 pannis] BC añade: integre.

130 qui] BN3 domus vel que.

131 argenti] BC argentei.

132 cavalgar] Esc2 y BN1 cavalgare cum suis apparamentis; Esc1, BN2, P (al margen) y BN3 añaden: cum suis apparamentis.

totum habuerit<sup>133</sup> ibi<sup>134</sup>; debet etiam habere duas bestias de arada<sup>135</sup> cum suis<sup>136</sup> apparatus<sup>137</sup> si faciant<sup>138</sup> laborare. Et<sup>139</sup> si totum<sup>140</sup> istud<sup>141</sup> non habuerit<sup>142</sup>, accipiat ipsa de eo<sup>143</sup> quod fuerit<sup>144</sup> in domo<sup>145</sup> de prescriptis<sup>146</sup>, et<sup>147</sup> de<sup>148</sup> quantis<sup>149</sup> maneficiis<sup>150</sup>, que<sup>151</sup> habuerint<sup>152</sup>, de unaquaque<sup>153</sup> materia<sup>154</sup> accipiat<sup>155</sup> unum<sup>156</sup>, et similiter de mobilibus aliis accipiat<sup>157</sup> medietatem<sup>158</sup>.

133 habuerit] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y BN3 fuerit; totum habuerit] P habuerit totum.

134 habuerit ibi] Col, Esc1, Tor, BN1 y BN2 ibi fuerit; si totu habuerit ibi] Esc2 omite.

135 habere – arada] BC duas bestias de arada habere; debet – arada] P añadido al margen.

136 suis] Col omite.

137 apparatus] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 apparamentis.

138 faciant] Tor, BN1, BC y BN2 faciunt; P facuerit.

139 Et] Esc2 omite.

140 totum] BN2 omite.

141 istud] Esc1 illud.

142 habuerit] BN2 invenitur in domo; totum – habuerit] P non habuerit totum istud.

143 eo] BN1 rebus; BN2 hiis; Esc2 ipsis; de eo] Lond, Tor y BN3 omiten.

144 fuerit] Lond, Tor y BN3 habuerit; quod fuerit] BN1 quas; de eo quod fuerit] Esc1 que.

145 domo] Lond, Tor, Esc2 y BN3 añaden: eorum; BN1 añade: habuerit; fuerit in domo] Tor y Esc2 in domo eorum fuerit; BN2 y P in domo fuerit; de eo- domo] Col de rebus quas in domo habuerit.

146 prescriptis] Esc2 suprascriptis.

147 de prescriptis et] Esc1 sunt quod; BN2 omite.

148 de] BN3 omite.

149 quantis] BN2 tantis.

150 maneficiis] BN2, P y SP manificiis.

151 que] Lond, Esc1, BN1 y Esc2 omiten.

152 que habuerint] Col habuit; Tor omite; BN2 habeat; P ibi fuerint duplicatis.

153 unaquaque] Col unaqualibet, P unoquoque.

154 materia] P manificio; Esc2 añade: si supra fuerint; BN3 añade: ipsa.

155 accipiat] Tor habuerit; de – accipiat] Tor accipiat de unaquaque materia.

156 unum] Lond añade: unde in aliis si forte ibi fuerint accipiat medietatem; Tor añade: in aliis si forte ibi fuerint accipiat medietatem; P añade: exceptis cupis et honorabilibus.

157 unum – accipiat] Col omite.

158 et similiter – medietatem] BN1 in aliis si forte ibi fuerint accipiant medietatem et similiter de mobilibus aliis accipiat medietatem. Omnis mulier que adulterium committit dotes petere unquam non valebit (cf. fuero 5.3.5). BN2 a continuación de este fuero pone el fuero 5 de este mismo título.

<3c> *De dote mulieris infançona*<sup>159</sup>

<3> Mulier francha<sup>160</sup> dotatur<sup>161</sup> in quingentis solidis<sup>162</sup> ab eo a<sup>163</sup> quo<sup>164</sup> ducitur<sup>165</sup>, quos assignet<sup>166</sup> ei in<sup>167</sup> rebus, quas habet<sup>168</sup>, et<sup>169</sup> in futurum<sup>170</sup> est habiturus. Tamen bene potest eam in plus<sup>171</sup> dotare<sup>172</sup>, si vult. Tamen<sup>173</sup>, ex quo<sup>174</sup> susceperit<sup>175</sup> a viro<sup>176</sup> filium<sup>177</sup>, vivat aut moriatur filius, secundum forum non potest<sup>178</sup> petere<sup>179</sup> dotes sibi promissas<sup>180</sup>.

Si vero filium<sup>181</sup> non suceperit<sup>182</sup>, debet recipere integre<sup>183</sup> suas dotes<sup>184</sup> cum omnibus aliis, que in<sup>185</sup> proximo precedenti<sup>186</sup> capitulo<sup>187</sup> continentur.

159 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: rubrica. En su lugar Esc2 pone: Ydem y BN3 Super eodem.

160 francha] Lond infançona; Col, BN1, Esc2 y BN3 añaden: id est civitatis; Esc1 añade: id es civis; BN2 añade: id est quita; P añade: id est de civitate.

161 dotatur] Tor id est, civitatis datur.

162 solidis] Lond omite.

163 a] Col, Lond, Tor, BN1 y BN3 omiten.

164 a quo] Esc1 quid; BN2 y P qui; BC qui ea.

165 ducitur] P ducit eam; BC duxit.

166 assignet] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 assignabit.

167 ei in] BN2 vir super.

168 quas habet] BC omite.

169 et] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 vel.

170 futurum] Lond añade: habebit vel.

171 in plus] BC omite.

172 in plus dotare] Lond y BN1 dotare in plus; eam – dotare] Tor y P dotare eam in plus.

173 Tamen] BC Sed.

174 ex quo] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 postquam; BC quod; P omite.

175 susceperit] BN1 y BC suscepit; Esc2 acceperit.

176 a viro] BC ab eo.

177 filium] BN2 añade: aut.

178 potest] Col, Lond, BN1, BN2, P y BN3 poterit.

179 petere] Col omite.

180 promissas] Col añade: retinere.

181 filium] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 añaden: ex eo.

182 susceperit] BC sucepit; filium non suceperit] Col ex ea non acceperit filium.

183 recipere integre] Col, Esc1 y BN2 integre recipere.

184 dotes] BN1 añade: sibi promissas; suas dotes] Col y BC dotes suas.

185 in] Col omite.

186 precedenti] BC omite.

187 capitulo] Col titulo.

<3d> De dote villana<sup>188</sup>

<4> Villana<sup>189</sup> debet habere per suas dotes, unam domum coopertam<sup>190</sup>, in qua sint XII bige<sup>191</sup>, et unam arençatam<sup>192</sup> vinearum, et unum campum, in quo possit seminare unam<sup>193</sup> arovam<sup>194</sup> tritici<sup>195</sup> in voce linaris, et<sup>196</sup> suas vestes integre, et suas<sup>197</sup> ioyas<sup>198</sup>, et unum<sup>199</sup> lectum bene paratum de melioribus pannis<sup>200</sup>, qui sint<sup>201</sup> in domo<sup>202</sup>, et duas meliores<sup>203</sup> bestias<sup>204</sup> de<sup>205</sup> domo, aptas ad laborandum, cum omnibus<sup>206</sup> suis aparamentis.

Tamen, si susceperit a viro filium, solummodo quod<sup>207</sup> vivus<sup>208</sup> nascatur<sup>209</sup>, amittit<sup>210</sup> villana suas dotes<sup>211</sup>, licet incontinenti moriatur.

- 188 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond, a la que añade: rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 189 villana] Col, Esc1, Tor, BN1, Esc2, BC y BN3 añaden: id est, de villa infancionis vel regis; BN2 añade: rustica, id est, de villa infancionis vel regis; P añade: de villa infançonis vel regis.
- 190 coopertam] Col omite.
- 191 bige] Col, BN1 y BN3 bigas; XII bige] BN1 bigas XII.
- 192 arençatam] BC anratam (i).
- 193 unam] Lond y BN2 unum.
- 194 arovam] Lond arruevo; BN2 arovum.
- 195 tritici] Tor añade: et.
- 196 et] P atque.
- 197 et suas] P atque.
- 198 suas ioyas] BC yoyas suas.
- 199 unum] Col suum.
- 200 de melioribus pannis] Lond omite.
- 201 sint] Col, BN1, P y BN2 sunt.
- 202 domo] P añade: et omnia alia tanquam ingenua.
- 203 meliores] BN3 de melioribus.
- 204 meliores bestias] BN3 bestias de melioribus; BC bestias meliores.
- 205 de] Lond que sint in; BN2 que sunt in.
- 206 omnibus] BN3 omite.
- 207 quod] BN1 ut filius.
- 208 vivus] BN2 unus.
- 209 vivus nascatur] Esc2 nascatur vivus.
- 210 amittit] Esc1, BN2 y BN3 amittat.
- 211 suas dotes] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 dotes suas.

Et<sup>212</sup> in<sup>213</sup> aliis rebus<sup>214</sup>, que<sup>215</sup> in domo fuerint, habeat<sup>216</sup> secundum forum similiter<sup>217</sup> partem<sup>218</sup> suam<sup>219</sup>.

Quod<sup>220</sup>, si<sup>221</sup> non habet<sup>222</sup> domum de XII bigis<sup>223</sup>, det<sup>224</sup> aliam<sup>225</sup> in qua plures bige<sup>226</sup> sint<sup>227</sup> ultra<sup>228</sup> XII<sup>229</sup>, et<sup>230</sup> ipsa accipiat<sup>231</sup> partem<sup>232</sup> integre<sup>233</sup>, et<sup>234</sup> medietatem<sup>235</sup> omnium mobilium<sup>236</sup> indifferenter<sup>237</sup>, et medietatem<sup>238</sup> immobilium omnium<sup>239</sup>, que ex<sup>240</sup> quo<sup>241</sup> ambo<sup>242</sup> fuerunt<sup>243</sup>, pariter<sup>244</sup> sunt<sup>245</sup> lucrati<sup>246</sup>.

212 Et] Esc1 omite; Tor Etiam.

213 in] Esc2 omite.

214 rebus] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y Esc2 omiten.

215 que] Esc2 quod.

216 habeat] Tor habeant.

217 secundum forum similiter] BN3 omite.

218 similiter partem] BC partem similiter.

219 partem suam] BN1 suam partem; secundum – suam] Tor similiter partem suam secundum forum.

220 Quod] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 Et; Lond Que.

221 si] BN2 añade hiis.

222 habet] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 habuerit.

223 bigis] BC biguis; XII bigis] BN1 bigis XII.

224 det] Lond debet habere; Tor y BN1 vel.

225 aliam] Tor alia.

226 bige] BC bigue.

227 sint] Tor sunt; bige sint] Col, Esc1 y BN1 sint bige; plures bige sint] Tor sunt plures bige; Esc2 y P sint plures bige.

228 ultra] Lond, Esc1, Tor, BN1, P y BN3 citra; Esc2 extra.

229 XII] Esc1, Esc2 y BN3 añaden: bigas; P añade: bigue.

230 et] Col, P y BN3 añaden: quod; Tor añade: bigas que; BN1 añade: bigas quod; BN2 viga.

231 accipiat] Col, Lond, Tor, BN1, P, BC y BN3 recipiat.

232 partem] BC omite; BN3 añade: suam.

233 partem integre] BN2 y Esc2 omiten.

234 et] Col, Lond, Esc1, BN2, BC y Esc2 omiten; P scilicet.

235 et medietatem] Tor y BN3 omiten; integre et medietatem] BN1 omite.

236 mobilium] Tor y BN1 omiten.

237 indifferenter] Esc2 omite.

238 medietatem] Esc2 rerum; Esc1 añade: et; indifferenter et medietatem] Esc1 omite; BN2 et.

239 immobilium omnium] Col, Lond, Tor, BN1, P, BC y BN3 omnium immobilium.

240 omnium que ex] Esc1, BN2 y Esc2 omiten.

241 quo] Esc1 y BN2 quod; ex quo] Esc2 dum; Col, Tor y BN1 omiten.

242 ambo] Esc2 añade: simul; ex quo ambo] BN3 ambo ex quo.

243 fuerunt] Col omite.

244 pariter] Esc2 omite; fuerunt pariter] Lond, Esc1 Tor, BN1 y BN2 pariter fuerunt.

245 sunt] Esc1 fuerunt; BC sint; Tor, BN1 y BN2 omiten.

246 sunt lucrati] Esc1 lucrati fuerunt; Esc1 añade: et quod ipsa recipiat integre medietatem omnium mobilium; BN2 añade: et quod illa recipiat integre medietatem omnium mobilium; ex quo – lucrati] Esc2 sunt lucrati dum ambo simul fuerunt.

<3e> *Ydem*<sup>247</sup>

<5> Omnis mulier, que adulterium comittit, dotes amittit<sup>248</sup>, ita quod eas<sup>249</sup> nunquam<sup>250</sup> de cetero<sup>251</sup> petere<sup>252</sup> valebit<sup>253</sup>.

<3f> *Super eodem*<sup>254</sup>

<6> Vir et uxor non possunt vendere<sup>255</sup> hereditatem, quam parentes uxoris<sup>256</sup> in axovario<sup>257</sup> dederunt filie<sup>258</sup>, quando nupsit, ante suscepcionem prolis<sup>259</sup>, nisi<sup>260</sup> caveant<sup>261</sup> per bonos fideiussores, quod denarios ipsos<sup>262</sup> ponant in alia<sup>263</sup> hereditate<sup>264</sup> tam bona<sup>265</sup>, et<sup>266</sup> in tam<sup>267</sup> convenienti loco<sup>268</sup>.

247 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

248 amittit] BN1 y BN3 amittat; BC omite.

249 eas] BN2 omite; amittit – eas] Col y Esc1 omiten.

250 nunquam] BN3 unquam.

251 de cetero] Col, Esc1, BN2, P y BN3 omiten; nunquam de cetero] BC omite; eas – cetero] Esc2 omite. dotes – cetero] Tor omite.

252 petere] Esc2 y BN3 repetere; Col, Esc1, BC y Tor añaden: non; nunquam – petere] BN1 undique repetere non..

253 valebit] BN3 añade: neque viduitatem; Omnis – valebit] Lond omite y Esc1, Tor y BN2 lo ponen después del fuero 2 de este mismo título, mientras BN1 lo ubica después del fuero siguiente de este mismo título.

254 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

255 vendere] Col omite (cf nota infra 259).

256 quam – uxoris] Esc2 uxoris quam parentes.

257 axovario] Esc1 avolorio; BN1 y BN2 axuvario.

258 filie] Lond de filia; Tor añade: sue; in axovario – filie] Col dederunt filie in axovario.

259 prolis] Col añade: vendere (cf nota supra 255).

260 nisi] BN2 ubi.

261 caveant] Col firmiter; P firment.

262 ipsos] BC illos.

263 alia] Col, BN1, BN2 y Esc2 aliam.

264 hereditate] Col, BN1, BN2 y Esc2 hereditatem.

265 bona] Col, BN1, BN2 y BN3 bonam.

266 et] Esc2 omite.

267 tam] Lond tantam.

268 BC coloca este fuero como formando parte del fuero precedente (Omnis mulier).

<3g> *De filiis legitimis*<sup>269</sup>

<7> Filii<sup>270</sup> legitimi heredare<sup>271</sup> possunt et debent<sup>272</sup> dotes matris ingenue<sup>273</sup>. Tamen, si pater eorum<sup>274</sup> vult contrahere cum secunda<sup>275</sup> uxore, et non habet<sup>276</sup> aliquam hereditatem<sup>277</sup> ubi possit eam dotare<sup>278</sup>, bene<sup>279</sup> et secundum forum poterit dotare eam<sup>280</sup> in<sup>281</sup> unam<sup>282</sup> de tribus hereditatibus dotium<sup>283</sup> prime uxoris, contradiccionem filiorum prime uxoris<sup>284</sup> non obstante<sup>285</sup>; et quod ipsa<sup>286</sup> recipiat partem integre et<sup>287</sup> medietatem<sup>288</sup> omnium mobilium<sup>289</sup> indifferenter<sup>290</sup>, contradiccionem filiorum prime uxoris<sup>291</sup> non obstante<sup>292</sup>. Tamen de precedentibus<sup>293</sup> tribus<sup>294</sup> hereditatibus in unam de vilioribus<sup>295</sup> est

269 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond a la que añade: rubrica. En su lugar Esc2 pone: Ydem y BN3 Super eodem.

270 Filii] Tor Si filii.

271 heredare] Col, Esc1, P y BN1 hereditare.

272 heredare – debent] BC possunt et debent heredare.

273 ingenue: BN3 et habere.

274 eorum] Col omite.

275 secunda] BN sua.

276 habet] SP habeat.

277 aliquam hereditatem] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 hereditatem aliquam

278 eam dotare] Col dotare eam.

279 bene] Esc2 unde.

280 dotare eam] Col, Esc1, BN1, BN2, BC y Esc2 eam dotare.

281 bene – in] Tor omite.

282 unam] BN2 una.

283 dotium] BC dotes.

284 uxoris] Lond, Esc1, Tor y BN1 coniugis; bene – uxoris] Esc2 in unam de tribus hereditatibus dotium prime uxoris unde et secundum forum poterit dotare eam (cf. nota infra 285).

285 uxoris non obstante] Esc1 non obstante coniugis; prime – obstante] Tor non obstante prime coniugis; contradiccionem – obstante] Esc2 (cf. supra n. 284), P y BN3 omiten.

286 ipsa] Esc2 ipse.

287 et] Esc2 y BN3 omiten.

288 et medietatem] BN3 medietatis.

289 omnium mobilium] Esc2 de omni mobili.

290 indifferenter] P indistinte.

291 uxoris] Esc2 y BN3 coniugis; contradiccionem – uxoris] BC omite (por homoioteleuton).

292 prime – obstante] Esc2 non obstante prime coniugis; et quod – obstante] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1 y BN2 omiten. (por homoioteleuton); P lo añade al margen.

293 precedentibus] Col predictis; Esc1 primis; BN2 añade: primis.

294 tribus] Esc2 primis.

295 vilioribus] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 melioribus; unam de vilioribus] Col viliori.



dotanda, et hereditatem illam<sup>296</sup> hereditabunt<sup>297</sup> filii<sup>298</sup> suscepti<sup>299</sup> a secunda uxore<sup>300</sup>. Et si tercio<sup>301</sup> contraxerit dictus ingenuus accidente casu, et non habeat aliquam hereditatem<sup>302</sup>, in qua terciam possit<sup>303</sup> dotare<sup>304</sup> uxorem<sup>305</sup>, secundum forum bene poterit<sup>306</sup> dotare<sup>307</sup> ipsam<sup>308</sup> in terciam hereditatem<sup>309</sup> docium prime uxoris<sup>310</sup>, non obstante contradiccione filiorum<sup>311</sup> a<sup>312</sup> prima coniuge<sup>313</sup> susceptorum, vel<sup>314</sup> secunda<sup>315</sup>; et filii tercie uxoris hereditabunt terciam<sup>316</sup> hereditatem.

#### <4> De secundis nupciis<sup>317</sup>

<1> Quicumque, mortua prima uxore<sup>318</sup>, vult<sup>319</sup> contrahere cum secunda<sup>320</sup>, vocatis proximioribus parentibus filiorum prime uxoris ex parte matris<sup>321</sup>, ipsisque<sup>322</sup> presentibus,

296 illam] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 ipsam; BC omite.

297 hereditabunt] P y BN3 habebunt.

298 filii] Col añade: ab ea.(cf infra nota 300).

299 suscepti] BC omite; filii sucepti] Esc2 suscepti filii.

300 a secunda uxore] Col omite (cf. supra nota 298).

301 tercio] Col cum tercia.

302 aliquam hereditatem] Lond, P y BN1 hereditatem aliquam.

303 terciam possit] Esc2 possit terciam.

304 terciam possit dotare] P possit dotare terciam.

305 uxorem] Col, Tor, BN1 y Esc2 omiten; Esc1 añade: suam.

306 secundum – poterit] BN2 omite.

307 dotare] BN2 dotavit; Lond añade: uxorem; secundum – dotare] Esc1 dotabis.

308 dotare ipsam] Col ipsam dotare.

309 terciam hereditatem] BN1 y BN2 tercia hereditate.

310 dotare uxorem – uxoris] BC hereditare ipsa iusticia hereditatem poterit dotare; y al margen BC añade: et quod recipiat partem integre, scilicet, medietatem omnium mobilium indifferenter contradiccione filiorum prime uxoris.

311 filiorum] BC añade: prime uxoris.

312 a] SP omite.

313 coniuge] Col uxore.

314 vel] P y BC añaden: a.

315 susceptorum – secunda] BC vel a secunda suceptorum.

316 terciam] Col, Lond, Esc1, Esc2, P, BC y BN3 ipsam; hereditabunt terciam] Tor habebunt ipsam.

317 nupciis] Lond y BN1 añaden Rubrica; De secundis nupciis] P omite (cf. nota infra 370).

318 mortua prima uxore] Lond prima uxore mortua.

319 vult] BN3 voluit.

320 secunda: BN3 añade: uxore.

321 matris] Col eius; BN1 añade: ipsorum; filiorum – matris] BC ex parte matris filiorum prime uxoris.

322 ipsisque] Col y BN1 et ipsis; Esc2 ipsis.

debet dividere<sup>323</sup> fideliter omnia bona<sup>324</sup> mobilia et immobilia<sup>325</sup>, quecunq̄ue habuit<sup>326</sup>, cum uxore, quo facto, incontinenti debet eis ostendere<sup>327</sup> et<sup>328</sup> tradere medietatem omnium<sup>329</sup> rerum<sup>330</sup> divisarum<sup>331</sup>, abstractis<sup>332</sup> tamen<sup>333</sup> inde convenienter<sup>334</sup> expensis<sup>335</sup> factis in defensione<sup>336</sup> uxoris a die qua decessit<sup>337</sup> usque ad diem qua fuit sepulta. Tamen pater debet accipere<sup>338</sup>, ante<sup>339</sup> partem<sup>340</sup>, unum<sup>341</sup> lectum paratum de bonis pannis<sup>342</sup>, et<sup>343</sup> duas bestias aptas ad laborandum cum suis aparamentis, si<sup>344</sup> tamen faciunt<sup>345</sup> laborare<sup>346</sup>. Divisio vero<sup>347</sup> debet fieri cum<sup>348</sup> instrumento publico<sup>349</sup> per alphabetum diviso<sup>350</sup>, cum fidanciis et testibus; et sic divisio facta<sup>351</sup> valeat<sup>352</sup> in perpetuum<sup>353</sup>.

323 dividere] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: cum filiis.

324 bona] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

325 ei immobilia] BC omite.

326 habuit] BN1, BN2, Esc2 y BN3 habuerit.

327 eis ostendere] P, BC y BN3 ostendere eis.

328 ostendere et] Lond y Tor omiten.

329 omnium] Esc2 omite.

330 omnium rerum] Col, Esc1, Tor, BN2, P y BN3 rerum omnium.

331 rerum divisarum] Lond divisarum rerum; omnium – divisarum] BC divisarum omnium rerum.

332 abstractis] P prius extractis.

333 tamen] Tor tantum; P, BC y BN3 omiten.

334 convenienter] Col, Esc1, BN1 y BN3 comuniter.

335 convenienter expensis] Esc2 expensis convenienter.

336 defensione] Col, Lond, P, BC y BN3 defensione; Tor diffinitione; SP defuntione.

337 decessit] Esc2 discessit.

338 accipere] Col, Esc1, Tor, BN1 y BN2 añaden: in

339 ante] Lond omite.

340 partem] BC in parte.

341 unum] Lond omite.

342 pannis] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: domus; bonis pannis] Col pannis bonis.

343 et] BC vel.

344 si] BC dum.

345 faciunt] BC faciant; tamen faciunt] Lond faciunt tamen.

346 laborare] P añade: et omnia alia ut supra in capitulo Ingenua.

347 vero] Col enim; BN3 tamen.

348 cum] BC in.

349 publico] Esc2 añade: et; instrumento publico] BN1 publico instrumento.

350 diviso] Col y BN1 divisum; per alphabetum diviso] Tor diviso per alphabetum.

351 facta] Esc2 omite.

352 valeat] Col, Esc1, BN2 y Esc2 valet.

353 in perpetuum] Pr imperpetuum.

Tamen, quodcumque pater voluerit<sup>354</sup> dare partem filiis<sup>355</sup>, compellantur filii recipere<sup>356</sup>, si incontinenti vult tradere eis<sup>357</sup> partem ipsorum<sup>358</sup>, aliter<sup>359</sup> compelli<sup>360</sup> non<sup>361</sup> debet<sup>362</sup>, id est<sup>363</sup>, si incontinenti<sup>364</sup> nollet<sup>365</sup> eis tradere<sup>366</sup>. Idem<sup>367</sup> est<sup>368</sup> de matre<sup>369</sup>.

<4a> *De secundis nuptiis*<sup>370</sup>

<2> Quicumque, defuncta<sup>371</sup> uxore prima<sup>372</sup>, et<sup>373</sup> contracto matrimonio cum secunda<sup>374</sup>, non diviserit cum filiis prime uxoris mobilia et immobilia<sup>375</sup>, que cum matre eorum habebat<sup>376</sup>, habebit postea cum eis<sup>377</sup> dividere<sup>378</sup> omnia<sup>379</sup>, que lucratus fuerit<sup>380</sup> cum secunda. Idem intelligitur<sup>381</sup> de uxore, si sepulto viro, cum alio duxerit<sup>382</sup> contrahendum.

354 pater voluerit] Lond voluerit pater.

355 partem filiis] Lond filiis partem.

356 compellantur filii recipere] P filii recipere compellantur.

357 eis] Col, Tor, BN1, BN2, P (al margen) y Esc2 añaden: totam; BN3 totam (cf. nota infra 358); tradere eis] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, BC y Esc2 eis tradere.

358 ipsorum] BN3 añade: eis (cf. nota supra 357); tradere – ipsorum] Tor eis totam partem ipsorum tradere.

359 aliter] P añade al margen: non.

360 compelli] Lond y BN1 compellatur; BN2 y BN3 compellantur.

361 compelli non] Lond; BC y BN1 non compellatur; Esc1 non compellat; BN2 non compellantur.

362 debet] Col debent; BN2 dividere; Lond, Tor, BN1, BC y BN3 omiten; compelli non debet] Esc2 y P non compellantur.

363 id est] Esc2 y BC omiten.

364 incontinenti] Esc2 omite.

365 nollet] BN3 nollit.

366 tradere] BN3 añade: partem; nollet eis tradere] P tradere nollet eis; id est – tradere] Col omite.

367 Idem] Esc1 Item; BN1 intelligitur; BN2 intelligo.

368 est] Col intelligitur; Esc1, Tor y Esc2 intellige.

369 Idem – matre] BC omite.

370 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en P (cf. supra n.317). En su lugar BN3 pone: Super eodem y Esc2 Ydem.

371 defuncta] P mortua.

372 uxore prima] Col y BN3 prima uxore, defuncta – prima] BC uxore prima defuncta.

373 et] BN3 omite.

374 secunda] P añade: primo.

375 et immobilia] Tor omite.

376 habebat] Col habuit; Esc2 añade: et; eorum habebat] Col habuit eorum.

377 eis] Col, Esc1 y BN2 filiis; Lond eum.

378 dividere] BC añade: vel eer (!); cum eis dividere] BN1, P y BN3 dividere cum eis.

379 omnia] Col bona; P quecumque omnia.

380 fuerit] Col est; P fuit.

381 intelligitur] Col y P intelligatur; Tor intellige.

382 duxerit] BC añade: matrimonium.

<5> Rerum<sup>383</sup> amotarum<sup>384</sup>

<1> Si aliquam rem comunem amborum, uxor contra voluntatem viri duxerit retinendam<sup>385</sup>, super ea<sup>386</sup> fideiussorem iuris<sup>387</sup> poterit<sup>388</sup> vir<sup>389</sup> offerre<sup>390</sup>, quod non licet uxori. Idem<sup>391</sup> potest<sup>392</sup>, si vult<sup>393</sup>, eam<sup>394</sup> producere<sup>395</sup> in domum suam, quod uxor, contradicente viro, facere non valebit<sup>396</sup>.

<6> De testamentis<sup>397</sup>

<1> Super<sup>398</sup> testamento facto ab<sup>399</sup> aliquo<sup>400</sup>, et postremo sine carta, tamen<sup>401</sup> spondalariis<sup>402</sup> convocatis<sup>403</sup>, eorum stabitur<sup>404</sup> testimonio, iurando tamen<sup>405</sup> per Deum<sup>406</sup> et<sup>407</sup>

383 rerum] Col, Tor y Esc2 De rerum.

384 Rerum amotarum] Lond añade Rubrica; BN2 añade: inter virum et uxorem.

385 retinendam] P retinendum; BN2 añade: ei; BC añade: eis.

386 ea] BN2 eam; BC his; Col añade: vir; super ea] Lond viri iuris; Esc1, BN1 y Esc2 ei.

387 iuris] BC bene; fideiussorem iuris] Col fideiussores; Esc1, BN1, Esc2, P y BN3 iuris fideiussorem; super – iuris] Tor ei iuris fidanciam.

388 poterit] Tor añade: ibi.

389 vir] Col, Lond y BN3 ibi.

390 vir offerre] Tor offerre vir; fideiussorem – offerre] BC bene poterit vir offerre fideiussorem.

391 idem] Col, Lond, P y BN3 Item.

392 potest] Col añade: facere; Esc2 poterit.

393 potest si vult] P si vult potest.

394 eam] Tor y Esc2 omiten.

395 producere] BN1, BN2 y Esc2 ducere.

396 quod non – valebit] BC et postmodum propria autoritate poterit rem et uxorem si fuerit alibi ducere ad domum suam et uxore vero contradicente facere non valebit.

397 De testamentis] Lond omite; Pr y BN1 añaden: rubrica; BN2 añade: id est quando non est testificatum per notarium publicum; Col De inofficioso testamento; Esc1 Officio testamento; Esc2 De testibus alias de testamento.

398 Super] BN1 Cum.

399 ab] Col omite.

400 facto ab aliquo] Col aliquo facto; Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 ab aliquo facto.

401 tamen] BN2 cum.

402 spondalariis] Tor añade: iam.

403 convocatis] BN3 añade: omnibus.

404 stabitur] Tor stabit.

405 tamen] BN2 omite.

406 per Deum] Col Deo; BN2 dominum.

407 et] BN1 añade: per.

animas eorum<sup>408</sup>, absque alia<sup>409</sup> solemnitate<sup>410</sup>, quod ita voluit et ordinavit testator, prout ipsi<sup>411</sup> testificantur, et in eorum presentia fuit<sup>412</sup> factum<sup>413</sup>, et<sup>414</sup> quod a testatore rogati fuerunt<sup>415</sup> super eo. Et<sup>416</sup>, his ita<sup>417</sup> factis, per publicum tabellionem<sup>418</sup>, die et anno appositis, et<sup>419</sup> testibus adhibitis<sup>420</sup>, in scriptis eorum testimonium<sup>421</sup> redigatur.

Omne autem<sup>422</sup> testamentum debet fieri sub hac forma: 'Ego talis sub tali tenore meum facio testamentum, et sic<sup>423</sup> ordino res meas et voluntatem meam<sup>424</sup>, et ut<sup>425</sup> voluntas<sup>426</sup> mea<sup>427</sup> et rerum mearum<sup>428</sup> dispositio robore vigeat<sup>429</sup> et effectu<sup>430</sup>, tales<sup>431</sup> spondalarios huius mei<sup>432</sup> constituo testamenti'. Verum<sup>433</sup> si forte aliquis<sup>434</sup> aliquando<sup>435</sup> veniat contra

408 eorum] Lond suas; Esc1 illorum; per – eorum] Esc2 super librum et crucem.

409 alia] Tor omite.

410 per Deum – solemnitate] P super librum et crucesm.

411 ipsi] Tor omite; BN1 illi.

412 fuit] Tor, BN2 y Esc2 fuerit.

413 fuit factum] Tor factum fuerit.

414 et] Esc1 y BN2 omiten.

415 fuerunt] Tor y BN1 fuerant.

416 Et] Col, Lond, BN1 y Esc2 añaden: quod.

417 ita] BN1 omite; BC itaque.

418 tabellionem] BN1 instrumentum.

419 et] BN3 y BC omiten.

420 testibus adhibitis] BC adhibitis testibus.

421 testimonium] Tor testimonio.

422 autem testamentum] BN1 testamentum autem.

423 et] Tor etcetera.

424 meam] Lond y Tor omiten; BC añade: ultimam.

425 ut] BN3 omite.

426 voluntas] Lond voluntates.

427 et – mea] BC omite.

428 rerum mearum] Lond mearum rerum.

429 vigeat] BN3 vigeant.

430 effectu] Col añade: et tales et; Esc1 añade: et tales.

431 tales] Tor et talis; Esc2 y P añaden: et tales.

432 huius mei] BN2 huiusmodi.

433 Verum] Lond Verumptamen, BN1 Verumtamen.

434 aliquis] Tor omite.

435 aliquando] BN1 omite.

aliquod<sup>436</sup> testamentum, forus<sup>437</sup> est, quod presentibus<sup>438</sup> illis<sup>439</sup>, qui obiciunt<sup>440</sup> testamento<sup>441</sup>, iusticia<sup>442</sup>, et<sup>443</sup> probis hominibus<sup>444</sup> loci ipsius<sup>445</sup>, si talis sit<sup>446</sup> locus ubi iusticia sit<sup>447</sup> statuta, legatur testamentum; et istud<sup>448</sup> valeat iurantibus testibus et<sup>449</sup> spondalariis<sup>450</sup> omnibus<sup>451</sup>, qui<sup>452</sup> presentes fuerunt<sup>453</sup> et<sup>454</sup> possunt<sup>455</sup> haberi<sup>456</sup>. Tamen duobus iurantibus<sup>457</sup>, si plures haberi<sup>458</sup> non poterunt<sup>459</sup> de<sup>460</sup> iis qui interfuerunt<sup>461</sup>, sive<sup>462</sup> sint<sup>463</sup> testes, sive<sup>464</sup> spondalarii, illi duo<sup>465</sup> vel unus<sup>466</sup> illorum<sup>467</sup> spondalariorum<sup>468</sup>

436 veniat contra aliquod] P añadido al margen.

437 forus] BN2 forum.

438 presentibus] BN1 y BN2 presente.

439 illis] Lond, Esc1, BN1, BN2, BC y Esc2 eo; Tor y P eis (P al margen anota: alias illis).

440 obiciunt] Esc1 y Esc2 obicit; BN2 obicitur.

441 testamento] BN1 añade: et presentibus; P añade al margen: et presens.

442 iusticia] BN3 et in presencia iusticie.

443 et] BN2 cum.

444 probis hominibus] BN3 proborum hominum; iusticia – hominibus] Col et in presencia iusticie et proborum hominum.

445 ipsius] Esc1 y BN2 illius; loci ipsius] Col ipsius loci.

446 sit] BC fuerit.

447 sit] Col y Esc2 omiten.

448 istud] Tor y BN1 illud.

449 testibus et] Tor omite.

450 spondalariis] BC añade: et.

451 omnibus] BN1 omnes.

452 omnibus qui] Tor si omnes.

453 fuerunt] BN2 y BC fuerint.

454 et] Col y BN3 si; BN1 añade: si.

455 possunt] BN2 possint; P potuerunt.

456 haberi] BN2 habere; possunt haberi] P haberi potuerunt.

457 duobus iurantibus] Col iurantibus duobus

458 haberi] BN3 habere.

459 poterunt] BN2 y SP poterint; Esc2 y BN3 possunt; BC poterit.

460 iis] BC his.

461 interfuerunt] BN2 y BC interfuerint.

462 sive] Tor si.

463 sint] Col, Esc1 y BN2 omiten.

464 sive] BN2 seu.

465 illi duo] P illorum duorum.

466 unus] P unius.

467 illorum] P omite.

468 spondalariorum] Col y BN3 omiten.

iuret, et<sup>469</sup> valeat testamentum. Forma iuramenti est talis<sup>470</sup>: 'Ego talis<sup>471</sup> iuro super<sup>472</sup> crucem et euvangelia<sup>473</sup> Domini<sup>474</sup>, quod<sup>475</sup> ita<sup>476</sup> verum est<sup>477</sup> sicut ego facio testimonium, quod talis conditor testamenti, ita disposuit<sup>478</sup>, voluit<sup>479</sup>, et mandavit<sup>480</sup>, prout in<sup>481</sup> carta legitur testamenti<sup>482</sup>, et rogavit nos ut<sup>483</sup> essemus spondalarii<sup>484</sup>. Quo ita facto, testamentum viget<sup>485</sup> robore perpetue firmitatis<sup>486</sup>. Quoniam<sup>487</sup> postquam<sup>488</sup> spondalarii bone fame existunt, testamentum<sup>489</sup> eorum testimonio roboratur.

<6a> *De testamentis*<sup>490</sup>. *De*<sup>491</sup> *inoficioso testamento*<sup>492</sup>

<2> Testamentum contra quod aliquid obicitur<sup>493</sup>, ita debet per eiusdem spondalarios roborari, quod veniant ad<sup>494</sup> hostium ecclesie, et ipsis ibi<sup>495</sup> presentibus, qui obiciunt<sup>496</sup>

469 iuret et] Lond, Esc1, Tor, BN2, P, BC y Esc2 omiten.

470 est talis] Esc1, BN1, BN2, P y Esc2 talis est.

471 Ego talis] Tor omite.

472 super] P añade: librum et.

473 euvangelia] Esc2 evangelium.

474 Domini] P Dei.

475 quod] Lond et.

476 ita] BC omite.

477 est] P omite; verum est] BN1 est verum.

478 disposuit] Esc2 añade: et; BC añade: et ordinavit.

479 voluit] BN1 añade: ordinavit.

480 mandavit] Col ordinavit.

481 in] Tor omite; BN3 añade: testamento vel.

482 legitur testamenti] BN3 testamenti legitur.

483 ut] Lond, Esc1, Tor, BN2, P, BC y BN3 quod.

484 ut essemus spondalarii] Col esse spondalarios.

485 viget] P, BC y BN3 vigeat.

486 robore perpetue firmitatis] P perpetua firmitate.

487 quoniam] BN1 omite.

488 postquam] Lond si.

489 testamentum] BC añade: tale.

490 Esta rúbrica se contiene sólo en Col y en Esc1.

491 De] BN2 Rubrica De.

492 Esta rúbrica sólo se contiene en este lugar en BN2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

493 obicitur] BC obiciunt.

494 ad] BN3 ante.

495 ibi] BN1 omite.

496 obiciunt] BN2 obicerint.

testamento, et iusticia, si ibi<sup>497</sup> fuerit, et probis hominibus<sup>498</sup> loci, legi faciant testamen-  
tum; quo lecto, dicant spondalarii in hunc modum: ‘Nos tales testificamur coram<sup>499</sup>  
Deo et<sup>500</sup> super animas nostras, quod talis istius<sup>501</sup> conditor<sup>502</sup> testamenti ita disposuit,  
voluit<sup>503</sup> et ordinavit<sup>504</sup>, prout in carta legitur<sup>505</sup> testamenti<sup>506</sup>, et rogavit et constituit  
nos<sup>507</sup> eiusdem spondalarios<sup>508</sup> testamenti<sup>509</sup>. Et hoc<sup>510</sup> ita<sup>511</sup> facto<sup>512</sup>, testamentum<sup>513</sup>  
vigeat<sup>514</sup> perpetua firmitate. Ita tamen quod spondalarii iurent ad portam ecclesie sim-  
pliciter secundum<sup>515</sup> quod testes vel spondalarii debent iurare in aliis<sup>516</sup> causis vel<sup>517</sup>  
casibus<sup>518</sup>.

<6b> *Super eodem*<sup>519</sup>

<3> Cum spondalarii debent adverare testamentum, iurant<sup>520</sup> coram iusticia ad portam  
ecclesie super librum et crucem, quod sicut continetur in instrumento illius testamen-  
ti, ita verum fuit<sup>521</sup>.

497 si ibi] Lond sibi.

498 hominibus] Esc1 añade: qui obiciunt testamento.

499 coram] Lond omnia.

500 et] BN2 y BN3 omiten.

501 istius] Tor y BC ipsius

502 istius conditor] P y BN3 conditor istius; BC conditor ipsius.

503 voluit] BN3 istud testamentum voluitque.

504 ordinavit] P mandavit (añade al margen: alias ordinavit).

505 legitur] BN1 y BN3 omiten (cf. nota infra 506).

506 testamenti] BN3 añade: legitur (cf. nota supra 505); legitur testamenti] BC testamenti legitur.

507 et constituit nos] P nos et constituit.

508 eiusdem spondalarios] BN2 spondalarios eiusdem.

509 spondalarios testamenti] Esc2 y BC testamenti spondalarios; eiusdem – testamenti] Col spondalarios testamenti  
eiusdem.

510 rogavit – hoc] Tor omite.

511 ita] BC omite.

512 facto] BN2 factum; Tor añade: hoc.

513 testamentum] BC omite.

514 vigeat] BN1, BN2, BC y Esc2 viget.

515 secundum] Col omite.

516 aliis] Col y Tor omiten.

517 causis vel] P añadido al margen.

518 causis vel casibus] Esc2 casibus vel causis.

519 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

520 iurant] BN1 iurent.

521 Cum – fuit] Col, Lond, Tor, BN2 y Esc2 omiten este fuero; BN1 lo coloca después del fuero 1 de este mismo título.



<7> De tutoribus<sup>522</sup>, curatoribus<sup>523</sup>, manumissoribus<sup>524</sup>, spondalariis et<sup>525</sup> cabeçalariis<sup>526</sup>

<1> Si testator decedat<sup>527</sup> in heremo, creditur super testamento duobus spondalariis, qui sint septem annorum aut<sup>528</sup> ultra; et isti<sup>529</sup> septennes possunt in tali casu<sup>530</sup> esse spondalarii in omni testamento. Secus tamen est in loco populato, quoniam<sup>531</sup> sunt<sup>532</sup> necessarii<sup>533</sup> duo vicini legitimi cum capellano loci, si valeat interesse. Et si<sup>534</sup> fiat<sup>535</sup> testamentum<sup>536</sup> ubi decet<sup>537</sup>, tantum ad<sup>538</sup> minus maneant habitantes<sup>539</sup>, spondalarii possunt esse, et creditur eis<sup>540</sup>. Sin<sup>541</sup> autem<sup>542</sup> capellano<sup>543</sup> loci credatur<sup>544</sup> cum aliquo<sup>545</sup> vicinorum<sup>546</sup>. Et si forte ibi non fuerit<sup>547</sup> alius<sup>548</sup> nisi capellanus cum<sup>549</sup> una muliere<sup>550</sup>

522 tutoribus] BN1 añade: vel; Esc2 añade: et.

523 curatoribus] Per, BC y P omiten; Lond vel.

524 manumissoribus] BC añade: et; tutoribus –manumissoribus] Col y Tor omiten.

525 et] Lond, BN1, BN2, Esc2 y BN3 vel.

526 cabeçalariis] Pr y BN1 añaden Rubrica; et cabeçalariis] Col, BC y Tor omiten.

527 decedat] Esc2 discedat.

528 annorum aut] Col annis et.

529 isti] BC ipsi.

530 in tali casu] BN2 omite.

531 quoniam] Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 añaden: ibi.

532 sunt] Col añade: ibi.

533 sunt necessarii] BN3 necessarii sunt.

534 si] Tor sic.

535 fiat] P añade: in villa.

536 testamentum] BN2 añade: in villa.

537 decet] Lond y Esc1 decem; Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 X.

538 ad] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 aut.

539 habitantes] BN2 añade: scilicet; ad minus maneant habitantes] P maneant habitantes ad minus.

540 eis] BN2 omite; creditur eis] Col, Esc1, Tor, BN1, P y Esc2 eis creditur.

541 Sin] BN2 Si.

542 Sin autem] Col, Esc1, BN2, Esc2 y BN3 omiten.

543 capellano] Col, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 capellanus.

544 credatur] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 omiten.

545 aliquo] Col, Lond, BN1, BN2, Esc2 y BN3 altero.

546 credatur – vicinorum] P cum aliquo vicinorum credatur.

547 ibi non fuerit] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 non fuerit ibi.

548 alius] Col ibi; Tor ibi; BN3 omite.

549 cum] Tor et est ibi (cf. nota infra 550).

550 muliere] Tor mulier (cf. nota supra 549).

bone fame<sup>551</sup>, sufficit<sup>552</sup>, ita quod<sup>553</sup> si necesse esset testificarentur super ipso testamento secundum forum terre<sup>554</sup> secundum quod in<sup>555</sup> proximo<sup>556</sup> capitulo<sup>557</sup> continetur. Tamen istud<sup>558</sup> testimonium, quando fit in hostio<sup>559</sup> ecclesie cum sua<sup>560</sup> iura, erectis in celum manibus<sup>561</sup> est<sup>562</sup> faciendum, et sic testamentum<sup>563</sup> perpetuo manet firmum.

<8> De natis ex damnato<sup>564</sup> cohitu<sup>565</sup>

<1> Si de cetero natus fuerit<sup>566</sup> aliquis<sup>567</sup> ex soluto et soluta<sup>568</sup>, sit<sup>569</sup> de<sup>570</sup> voluntate patris et matris quod dent<sup>571</sup> sibi<sup>572</sup>, si voluerint, in vita vel<sup>573</sup> in<sup>574</sup> morte de bonis suis<sup>575</sup>. Et si nichil sibi<sup>576</sup> dederint vel reliquerint<sup>577</sup>, non<sup>578</sup> possit<sup>579</sup> unquam<sup>580</sup> pete-

551 fame] BN1 vite.

552 sufficit] BN1 sufficerit; bone fame sufficit] Lond, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 sufficit bone fame.

553 quod] Col omite.

554 terre] Col, Esc1, Tor y Esc2 añaden: et; P añade: et quod mihi.

555 in] Col y BN3 añaden: precedentii.

556 proximo] Esc1, Tor, P y BN1 añaden: precedentii; in proximo] BN2 precedentii.

557 proximo capitulo] BN3 capitulo proximo.

558 istud] Pr istut.

559 in hostio] P ad hostium.

560 sua] BN1 omite.

561 in celum manibus] Col y BN1 manibus in celum.

562 est] Lond omite.

563 sic testamentum] testamentum sic.

564 damnato] P prohibito.

565 cohitu] Lond y BN1 añaden: rubrica.

566 natus fuerit] BN2 fuerit natus.

567 natus fuerit aliquis] BN1 aliquis fuerit natus; Esc2 fuerit aliquis natus.

568 et soluta] Lond omite.

569 et soluta sit] Esc2 coytu.

570 de] BN2 ex.

571 dent] BN1 det.

572 sibi] P ei.

573 vel] Esc1 et; BN2 ex.

574 in] Esc2 omite.

575 in vita – suis] P de bonis suis in vita vel in morte.

576 sibi] BN3 omite.

577 reliquerint] BN1 relinquerint.

578 non] P omite.

579 possit] Col possunt; BN3 potest.

580 unquam] BC añade; sibi.

re<sup>581</sup> partem<sup>582</sup>. Et si contingat<sup>583</sup> quod<sup>584</sup> pater neget<sup>585</sup> talem<sup>586</sup> filium suum esse<sup>587</sup>, si mater, vel ipse<sup>588</sup> filius posset<sup>589</sup> probare<sup>590</sup> per testes idoneos, quod semel vel<sup>591</sup> pluries concessit<sup>592</sup> eum<sup>593</sup> esse filium<sup>594</sup> suum<sup>595</sup>, vel habuit<sup>596</sup> eum tanquam filium, teneatur<sup>597</sup> pater eum<sup>598</sup> habere<sup>599</sup> pro filio et nutrire eum<sup>600</sup>. Tamen non compellatur ei<sup>601</sup> dare<sup>602</sup> de bonis suis<sup>603</sup>, nisi voluerit, ut dictum est<sup>604</sup>. Nati<sup>605</sup> autem<sup>606</sup> in adulterio, vel ex religioso<sup>607</sup>, nichil possint<sup>608</sup> consequi de bonis patris vel matris<sup>609</sup>. Tamen si<sup>610</sup> lai-

- 581 petere] BC añade: aliquam; possit – petere] P nunquam petere possit.
- 582 partem] P omite; petere partem] Esc1, BN1 y BN2 partem petere.
- 583 contingat] P contingerit.
- 584 quod] BN1 quot.
- 585 neget] BN2 negat.
- 586 talem] Esc2 omite (cf. nota infra 587).
- 587 esse] Esc2 añade: talem (cf. nota supra 586); suum esse] BC esse suum.
- 588 ipse] Col y BN3 omiten.
- 589 posset] BN1 y BN3 possit; BN2 potest; P poterit.
- 590 posset probare] P probare poterit.
- 591 vel] Lond omite; BN1 et.
- 592 concessit] BN3 concesserit.
- 593 eum] Col, Tor y BN3 suum; Esc1, BN1 y Esc2 omiten.
- 594 eum esse filium] P filium eum esse.
- 595 suum] Tor, P y BN3 omiten; esse filium suum] Esc1 y Esc2 suum esse filium; BN1 concessit – suum] BN1 suum esse filium concessit.
- 596 habuit] Lond, BN2 y BN3 habuerit.
- 597 teneatur] Col, Esc1, BN1 y BN3 tenetur.
- 598 eum] BN1 y P ipsum; pater eum] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 eum pater.
- 599 eum habere] P habere ipsum.
- 600 eum] BN2 omite.
- 601 ei] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 sibi.
- 602 ei dare] Esc2 dare sibi.
- 603 suis] Esc2 omite.
- 604 dictum est] P est dictum; ut dictum est] Tor omite.
- 605 Nati] Col Natus.
- 606 autem] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 vero.
- 607 religioso] Col, BN1, BN2, Esc2 y BN3 religiosus; Lond y BC añaden: vel clerico; ex religioso] Tor religiosus vel clerico.
- 608 possint] Col possit.
- 609 patris vel matris] Col matris vel patris.
- 610 si] Esc1 omite; BN1 añade: pater.

cus<sup>611</sup>, dum vixerit<sup>612</sup>, motus misericordia<sup>613</sup>, voluerit<sup>614</sup> ei<sup>615</sup> aliquid de bonis suis dare vel assignare filio nato in adulterio, possit<sup>616</sup> facere<sup>617</sup>. Ita<sup>618</sup> tamen quod<sup>619</sup> partem<sup>620</sup> vel donum illud, quod<sup>621</sup> patres vel matres<sup>622</sup>, secundum quod<sup>623</sup> dictum est<sup>624</sup>, fecerint<sup>625</sup> talibus filiis, si tales filii<sup>626</sup> decesserint infra etatem<sup>627</sup> legitimam<sup>628</sup>, propinquiores sui, ex qua parte<sup>629</sup> venerint<sup>630</sup> vel descenderint<sup>631</sup>, illa bona<sup>632</sup>, partem illam<sup>633</sup> vel donum<sup>634</sup> libere recuperent<sup>635</sup>, nisi<sup>636</sup> pater vel mater cum vinculo aliquo sibi<sup>637</sup> dimiserit<sup>638</sup>, et tunc procedatur secundum vinculum<sup>639</sup>.

611 laicus] BN2 christianus; BN3 añade: pater.

612 vixerit] Col, BN1, BN2 y Esc2 vivit; Lond vivet; Tor vult.

613 si laicus – misericordia] Col laicus dum vivit motus misericordia si.

614 voluerit] Pr añade ei, pero lo cancela.

615 ei] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BN3 y SP omiten; Pr lo pone pero después lo cancela.

616 possit] BN1 potest.

617 possit facere] BN1 facere potest.

618 Col a partir de ita pone esta parte del fuero, como fuero nuevo, bajo la rúbrica *De sucessionem ab intestato*.

619 Ita tamen quod] Lond Item.

620 partem] Col pars.

621 quod] Esc2 per.

622 vel matres] Tor omite; patres vel matres] Col pater vel mater.

623 secundum quod] Esc2 sicut.

624 dictum est] Tor donum; BN1 est dictum.

625 fecerint] fecerit.

626 tales filii] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

627 etatem] Col etates.

628 legitimam] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

629 qua parte] Lond parte qua.

630 venerint] Tor evenerint.

631 descenderint] Col, Lond, Tor, BN1, BN2 y Esc2 añaden: pars.

632 illa bona] P omite.

633 bona – illam] Col, Lond, BN1 y BN2 omiten. (cf. nota infra 635); Tor vel donum recuperent illam partem; partem illam] P pars illa; illa – illam] Esc1 y BN3 pars illa.

634 donum] Tor domum.

635 recuperent] BN2 reciperent; Lond, BN2, BC y BN3 añaden: illam partem vel illud donum; BN1 añade: illam partem (cf. supra nota 633); libere recuperent] Tor y P omiten; partem – recuperet] Esc2 vel donum libere recuperent partem illam.

636 nisi] Esc1 illam partem vel illud donum vel.

637 sibi] Esc1 y BN3 omiten.

638 dimiserit] BC y SP dimiserint; sibi dimiserit] Col, Lond, BN1, P y Esc2 dimiserit sibi.

639 procedatur secundum vinculum] P secundum vinculum procedatur.

<9> De contractibus minorum<sup>640</sup>

<1> Donacio<sup>641</sup> a minori facta<sup>642</sup>, nullius valoris existit<sup>643</sup>; minorem intellige<sup>644</sup> infra<sup>645</sup> quatuordecim annos<sup>646</sup>.

<10> De exheredatione<sup>647</sup> filiorum<sup>648</sup>

<1> Constituit rex Jacobus, quod pater, vel mater, quorum filia<sup>649</sup>, ipsis inconsultis vel nolentibus, nupcias duxerit contrahendas, eandem<sup>650</sup> de bonis suis dotare<sup>651</sup> minime teneatur.

<10a> De heredatione filiorum<sup>652</sup>. De adopcionibus<sup>653</sup>

<2> Ius hereditarium amittit qui patrem vel<sup>654</sup> matrem<sup>655</sup> percutit, aut eum<sup>656</sup> iurare facit<sup>657</sup>, aut<sup>658</sup> tale quid fecerit<sup>659</sup>, propter<sup>660</sup> quod<sup>661</sup> pater vel mater<sup>662</sup> amittat bona sua;

640 minorum] Lond y BN1 añaden: rubrica.

641 Donacio] Tor Item donacio.

642 a minori facta] BN1 facta a minori.

643 existit] BN2 existat.

644 minorem intellige] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 intellige minorem.

645 infra] Col, Esc1, BN2 y Esc2 omiten.

646 annos] Esc2 annorum.

647 exheredatione] Esc1 heredatione.

648 filiorum] PER, Lond y BN1 añaden Rubrica; De exheredatione filiorum] Col lo pone dos veces, una como rúbrica y otra como inicio del fuero; BC omite(cf. nota supra 648).

649 filia] BC omite.

650 eandem] P y BN3 eidem.

651 dotare] BN1 donare; P dare; de bonis suis dotare] P dare de bonis suis.

652 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc1 y en BC (cf. nota supra 648).

653 Esta rúbrica sólo se contiene en Tor. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

654 vel] Esc1 y BN2 aut.

655 vel matrem] Lond, BC y BN1 omiten.

656 eum] Esc1, BN2 y Esc2 eos.

657 facit] Col omite; Lond, BN1, BN2, P y Esc2 fecerit.

658 aut] BN1 y P vel.

659 fecerit] BN2 omite; quid fecerit] Lond qui.

660 propter] BN1 per; P pro.

661 quod] P quo.

662 vel mater] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 omiten.

aut si<sup>663</sup> dixerit<sup>664</sup> publice<sup>665</sup> quod mentitur, aut<sup>666</sup> traxerit<sup>667</sup> per capillos, si<sup>668</sup> viderit<sup>669</sup> eum<sup>670</sup> captivum<sup>671</sup> et non traxerit ipsum de captivitate<sup>672</sup> vel non iuraverit ipsum<sup>673</sup>, si potuerit<sup>674</sup>, vel si<sup>675</sup> cognovisset legitimam uxorem<sup>676</sup> patris sui, filium<sup>677</sup> autem exheredatur<sup>678</sup> exhereditatus erit his de causis, et si noluerit<sup>679</sup> pater vel mater afiliare illum et heredem facere deinde<sup>680</sup> filius desafiliatus ratione quia fecit amittere bona patris sui, si pater deceserit intestatus succedat filius abintestato et si vult pater filium desafiliare coram iudice et curia et bonis hominibus, quia fecit amittere bona, nunquam in bonis patris vel matris partem non consequatur<sup>681</sup>. Aliter vero<sup>682</sup> non<sup>683</sup> potest<sup>684</sup> privare iure hereditatis<sup>685</sup>, natos<sup>686</sup> suos. Tamen bene poterit meliorare<sup>687</sup> de mobili<sup>688</sup> unum<sup>689</sup>, quem voluerit, filiorum<sup>690</sup>

663 si] Lond, Esc1 y BN2 añaden: ei.

664 dixerit] Col añade: ei.

665 publice] BN1 añade: ei.

666 aut] Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y BN3 añaden: eum.

667 traxerit] Col añade: eum.

668 si] Tor aut si.

669 viderit] Tor añade: aut si sciverit.

670 eum] Tor illum.

671 captivum] Tor captum.

672 de captivitate] Tor capcione.

673 ipsum] Tor omite.

674 potuerit] BN2 poterit.

675 si] BN2 omite.

676 legitimam uxorem] Tor uxorem legitimam.

677 filius] BN2 filius.

678 exheredatur] BN2 exhereditatus erit.

679 noluerit] BN2 voluerit.

680 deinde] Tor omite.

681 et si vult – consequatur] Tor omite; si viderit – consequatur ] sólo se contiene en Tor y BN2 (cf. infra nota 738).

682 vero] P y BC pater; BN1 y BN3 añaden: pater.

683 non] Esc2 omite; vero non] Col nec pater nec mater.

684 potest] Esc1, BN2 y Esc2 añaden: pater.

685 hereditatis] Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 hereditario; iure hereditaris] Esc1 hereditatis iure; Tor hereditario iure.

686 natos] BN2 iure natos.

687 meliorare BN2 omite.

688 meliorare de mobili] Esc2 de mobili meliorare.

689 unum] BN3 añade: filium.

690 filiorum] BN2 filium.

aut<sup>691</sup> filiarum<sup>692</sup>, aut<sup>693</sup> de una terra vel vinea<sup>694</sup>, vel hereditate<sup>695</sup>, uxore tamen<sup>696</sup> prestante<sup>697</sup> assensum<sup>698</sup>.

<10b> *De exheredatione filiorum*<sup>699</sup>

<3> His rationibus<sup>700</sup> pater potest<sup>701</sup> desaffillare<sup>702</sup> filium suum<sup>703</sup>; si<sup>704</sup> viderit<sup>705</sup> patrem<sup>706</sup> captum<sup>707</sup>, vel sciverit<sup>708</sup> illum<sup>709</sup> captivum<sup>710</sup>, et<sup>711</sup> non traxerit<sup>712</sup> eum<sup>713</sup> de captivitate<sup>714</sup>, vel non iuvaverit<sup>715</sup> ipsum si poterit<sup>716</sup>, vel si<sup>717</sup> cognovisset<sup>718</sup> uxorem legitimam<sup>719</sup>

691 aut] P añade al margen: unam quam voluerit.

692 aut filiarum] Lond y BN1 omiten.

693 aut] Col et; filiarum aut] BN2 omite.

694 vel vinea] Per, Esc2, P, BC y SP omiten; Inc añadido sobrevolado a mano.

695 hereditate] Tor añade: cum; vel hereditate] P y BC omiten; BN3 quam voluerit; vinea vel hereditate] BN1 unam quam voluerit filiarum; vel vinea vel hereditate] BN2 unamquamque voluerit filiarum; Esc2 unam quam voluerit filiarum; Lond y Col omiten; aut filiarum – hereditate] Tor omite.

696 tamen] BC omite.

697 prestante] Tor omite; uxore tamen prestante] P tamen prestante uxore.

698 assensum] BN1 assensuarii; BN3 assensu; Aliter vero – assensum] Col, Esc2 y Esc2 lo ponen al final del fuero siguiente (His rationibus).

699 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en P. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

700 His rationibus] BN1 Qua ratione; BC Hac ratione.

701 potest] Col añade: aliquis; pater potest] Col, BN1, BN2, BC y Esc2 potest pater.

702 desaffillare] BN3 exheredare.

703 suum] BN1, BC y BN3 omiten; His – suum] P Qua ratione etiam poterit pater etiam filium exhereditare; Esc2 lo pone al final del fuero y antes del párrafo final del fuero precedente (Aliter vero). Aliter vero – suum] Esc1 este texto lo pone al final del fuero 3 con el siguiente orden: primero His rationibus – filium suum y a continuación Aliter vero – assensu.

704 si] Esc2 añade: filius.

705 viderit] BC vidit; Esc2 añade: vel sciverit.

706 patrem] Esc1 illum; BN1 y BC ipsum; BN3 omite.

707 patrem captum] P ipsum.

708 sciverit] BC civit; patrem – sciverit] BN3 vel sciverit captum.

709 illum] P omite.

710 illum captivum] BC omite; vel – captivum] Col, Esc1, Esc2, BN1 y BN3 omiten.

711 et] BC si.

712 traxerit] Esc2 extraxerit; BN3 abstraxerit.

713 eum] Esc1, Esc2 y BN3 ipsum.

714 captivitate] BN1, Esc2, BC y BN3 captione; eum de captivitate] P añadido al margen.

715 iuvaverit] Col viverit.

716 poterit] BN1, BC y P potuerit.

717 si] Esc2 omite.

718 cognovisset] BN1 cognoverit; BN3 y BC cognovit.

719 uxorem legitimam] Col y Esc1 legitimam uxorem.

patris sui. Filius autem erit exheredatus<sup>720</sup> his de causis<sup>721</sup>: si noluerit<sup>722</sup> pater vel mater<sup>723</sup> affillare<sup>724</sup> illum<sup>725</sup>, vel<sup>726</sup> heredem facere. Filius<sup>727</sup> tamen<sup>728</sup> desaffillatus<sup>729</sup> racione<sup>730</sup> quia fecit<sup>731</sup> amittere bona patris<sup>732</sup> vel matris<sup>733</sup>, si pater vel mater<sup>734</sup> decesserit<sup>735</sup> intestatus<sup>736</sup>, succedat<sup>737</sup> filius ab intestato<sup>738</sup>.

<10c> *De sustentacione patris et matris egenorum*<sup>739</sup>

<3a> *Si pater succedat filius ab intestato*<sup>740</sup>. *Item*<sup>741</sup> *si filius vel filia habeat unde sustentet*<sup>742</sup> *patrem*<sup>743</sup> *vel matrem*<sup>744</sup> *egenos*<sup>745</sup> *compellatur dare eis*<sup>746</sup> *necessaria secundum posse*<sup>747</sup> *et qualitatem eorum*<sup>748</sup> *per dominum loci ubi hoc evenerit*<sup>749</sup>

- 720 exheredatus] P exhereditatus; Col añade: ex; erit exheredatus] Col, Esc2, BC y BN3 exheredatus erit.
- 721 causis] Col y Esc1 et.
- 722 noluerit] BN1 voluerit.
- 723 noluerit – mater] BN1 y P pater vel mater voluerit.
- 724 affillare] BC affiliare.
- 725 illum] BN1 y P ipsum; BN3 filium; affillare illum] P ipsum affillare.
- 726 vel] Col y Esc1 et; Esc2 y BN3 nec; P postea vel.
- 727 Filius] P omite.
- 728 tamen] Col, Esc1, BC y Esc2 omiten; Filius tamen] BN1 Tamen filius; BN3 Tamen si filius.
- 729 desaffillatus] BC desaffiliatus; BN3 sit exheredatus
- 730 racione] Col non recipiet partem cum aliis, ratione.
- 731 fecit] Esc2 facit; BC facere.
- 732 patris] Col, Esc1 y Esc2 añaden: sui.
- 733 vel matris] Col, Esc1, BN1, Esc2, BC y BN3 omiten.
- 734 vel mater] BN1 omite; pater vel mater] BC parentes.
- 735 decesserit] BC decesserint.
- 736 intestatus] Esc2, BC y BN3 intestati; decesserit intestatus] Col decedant intestati.
- 737 succedat] P añade: talis.
- 738 intestato] Esc2 y P intestatis. His rationibus potest pater desaffiliare filius suum; succedat – ab intestato] Col omite; BN1 non accipiet partem cum aliis ratione quia fecit amittere bona patris; si viderit- ab intestato] BN2 omite (cf. supra nota 681); His racionibus – ab intestato] Lond y Tor omiten este fuero. (cf. nota supra 681 para Tor). BC a continuación de este fuero pone el 4.14.1 (Si filius vel filia).
- 739 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2.
- 740 Si – ab intestato] Esc2, P y BN3 omiten.
- 741 Item] BN1, BN2, P y BN3 omiten.
- 742 sustentet] Esc2 sustineat..
- 743 patrem] Esc2 patre
- 744 matrem] Esc2 matre; patrem vel matrem] BN1 y BN2 matrem aut patrem.
- 745 egenos] Esc2 egenus.
- 746 dare eis] BN1 y BN3 eis dare.
- 747 posse] Esc2 y BN3 potenciam.
- 748 eorum] BN3 eos.
- 749 Este fuero, sólo se contiene en Esc2, BN1, BN2 y BN3.



<10d> De reverencia debita patri et matri, socero socerique<sup>750</sup>

<4> Si gener fecerit iurare socerum<sup>751</sup> vel soceram<sup>752</sup>, propter hoc non exheredatur<sup>753</sup> ipse<sup>754</sup> nec<sup>755</sup> uxor<sup>756</sup>. Idem<sup>757</sup> si nurus fecerit iurare socrum<sup>758</sup> vel socram<sup>759</sup>. Tamen non potest eos tornare ad batallam, quia gener tanquam filius est<sup>760</sup>. Sed<sup>761</sup> si<sup>762</sup> filius vel filia<sup>763</sup> fecerit<sup>764</sup> iurare<sup>765</sup> patrem vel<sup>766</sup> matrem<sup>767</sup>, vel<sup>768</sup> dixerit<sup>769</sup> aut<sup>770</sup> fecerit<sup>771</sup> contra ipsos<sup>772</sup> capitalia crimina<sup>773</sup>, sicut continetur in foro desafilationis, potest<sup>774</sup> exheredari<sup>775</sup>.

750 patri – socerique] P omite. De – socerique] Esta rúbrica con esta formulación sólo se recoge en BN1. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

751 socerum] Tor, BN2, Esc2, P y BN3 socrum.

752 soceram] Tor, BN2, Esc2, P y BN3 socram.

753 exheredatur] BN2 exhereditatur.

754 exheredatur ipse] Col exheredabit ipsum.

755 nec] Tor vel.

756 uxor] Col uxorem.

757 Idem] Col Nec; Tor Item.

758 socrum] BN1 socerum.

759 socrum vel socram] Col omite.

760 Tamen – est] Tor, Esc1, BN1, BN2, P, BC y BN3 omiten.

761 Tamen – Sed] Esc2 omite.

762 si] Col omite.

763 vel filia] BC omite.

764 vel filia fecerit] Col fecerit vel filia.

765 fecerit iurare] Esc1 y BN2 iurare fecerit.

766 vel] BN1 aut.

767 patrem vel matrem] Col omite.

768 vel] Tor, Col, Esc1, BN2, P y BN3 aut.

769 dixerit] Col dixerint.

770 aut] BN3 vel.

771 fecerit] Col fecerint.

772 ipsos] P illos; contra ipsos] Col omite.

773 contra – crimina] BN1 capitalia crimina contra ipsos; P capitalia crimina contra illos.

774 potest] Tor, Col, BN1, BN2 y BN3 possunt; BC possint.

775 Si gener – exheredari] Lond omiten este fuero. Tor incluye este fuero después del 6.8.1 (Statuimus quod quicumque domos) y antes del 4.14.1 (Item si filius vel filia).

<11> De rebus vinclatis<sup>776</sup>

<1> Si pater vel mater vinclaverit hereditates, vel bona<sup>777</sup> alia<sup>778</sup>, filio vel filie, dicens ita: 'Si forte filius meus<sup>779</sup> mortuus fuerit<sup>780</sup> sine filiis legitimis, hec<sup>781</sup> hereditas vel hec bona<sup>782</sup> devolvantur ad tales<sup>783</sup>, ipse filius nunquam potest<sup>784</sup> alienare aliquid<sup>785</sup> de bonis illis<sup>786</sup> vinclatis<sup>787</sup> quousque habeat<sup>788</sup> viginti annos<sup>789</sup>; vicesimo autem anno completo, possit inde facere libere<sup>790</sup> suas voluntates, ac si non essent vinculati<sup>791</sup>. Tamen si moretur talis filius<sup>792</sup> intestatus vel<sup>793</sup> intestata<sup>794</sup>, sive<sup>795</sup> ante<sup>796</sup> vicesimum annum<sup>797</sup> sive<sup>798</sup> post<sup>799</sup>, in illo casu valeat<sup>800</sup> vinculum patris. Quod si forte<sup>801</sup> pater vel<sup>802</sup> mater non vin-

776 vinclatis] Esc2 y SP vinculatís; Lond y BN1 añade: rubrica.

777 bona] BC añade: vinclaret.

778 alia] Tor alio; BC alteri; bona alia] BN1 alia bona.

779 meus] BN3 añade: decesserit aut.

780 fuerit] Lond erit; mortuus fuerit] Col fuerit mortuus; BN1 y P decesserit; meus mortuus fuerit] Lond erit meus mortuus.

781 hec] Tor omite.

782 bona] Col donatio; Lond donum.

783 tales] Tor y BN3 añaden: et.

784 potest] Lond, Tor, BN1, Esc2, P, BC y BN3 possit; ipse – potest] BN2 iste forus dicit quod nunquam possit.

785 aliquid] Col, P, BC y Lond omiten.

786 illis] BN2 illius; Esc2 y BC omite.

787 vinclatis] Esc2 vinculatís.

788 habeat] BC compleverit; Col añade: filium vel filiam; Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 añaden: filius vel filia.

789 annos] Tor añade: et.

790 libere] Col, Esc1, Tor, BC y Esc2 omnes; BN2 y P omiten; BN1 añade: omnes; facere libere] Lond y BN3 libere facere omnes.

791 vinculati] Pr, P y Esc2 vinculate; BN3 vinculata; BC vinclata; non essent vinculati] Esc2 vinculate non essent.

792 filius] Col añade: vel talis filia; Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, BC y BN3 añaden: vel filia; talis filius] Esc2 filius talis.

793 vel] BN1 añade: filia.

794 vel intestata] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten; intestatus vel intestata] Col intestata; BN1 intestatus vel filia intestata.

795 sive] BN3 omite.

796 ante] BN1 y BN3 infra.

797 vicesimum annum] BN1 XX annos.

798 sive] BN2 seu.

799 post] Lond, BC y BN3 postea; sive post] P omite.

800 valeat] BC valet.

801 forte] Col, Lond, Tor, BN2 y Esc2 omiten.

802 vel] Tor et; BN1 aut.

classet<sup>803</sup>, et decederet<sup>804</sup> filius vel filia<sup>805</sup> intestatus<sup>806</sup>. *Item intellige de his qui ab avo vel avia aliquo predictorum morte nepti relicta fuerint vel nepoti in his testator substitutionem duxerit aponendam<sup>807</sup>, devolvantur<sup>808</sup> bona propinquioribus<sup>809</sup> descendentibus<sup>810</sup> ex parte illa<sup>811</sup> unde descendunt<sup>812</sup> illa bona<sup>813</sup>.*

<1a> *Si pater decedat intestatus succedat filius ab intestato<sup>814</sup>.*

<12> *De iusticia reddenda et non vendenda<sup>815</sup>. Ne aliquid exigatur ab ofiçialibus pro iusticia reddenda<sup>816</sup>. Quod officiales nihil recipiant pro reddenda vel non vendenda iusticia<sup>817</sup>*

<1> *Statuimus quod nullus<sup>818</sup> çalmedina<sup>819</sup>, iudex, vel<sup>820</sup> iusticia, baiulus, vel<sup>821</sup> iuratus, vel quilibet alius officialis domini regis, vel cuiuscumque alterius<sup>822</sup> hominis<sup>823</sup>, vel quilibet persona ecclesiastica vel secularis cuiuscumque<sup>824</sup> conditionis sit, recipiat aliquid, nec eciam<sup>825</sup>*

803 vinclasset] Col vinclasserit; Esc2 vinculasset; BN3 vinclaverit; P vinculaverint; BC vinclaverint illa; BN1, P y BN3 añaden: illa bona.

804 decederet] BN1, P y BN3 decesserit; P añade: ille.

805 filius vel filia] Lond y Tor filia vel filius.

806 intestatus] BC intestata.

807 Item – aponendam] sólo se contiene en BC.

808 devolvantur] Col devolventur.

809 devolvantur bona propinquioribus] P bona propinquioribus devolvantur.

810 descendentibus] Tor omite.

811 parte illa] Esc2 illa parte.

812 descendunt] Col y BN2 descenderunt; P descenderint.

813 illa bona] Esc1 y BN2 bona illa. En P a este fuero sigue el fuero 5.13.1 (Omnis homo).

814 Este fuero sólo se recoge en Col.

815 et non vendenda] BN1 omite; De – vendenda] Col y Esc1 Ne aliquid exigatur pro iusticia redenda; BN1 ne aliquid exigatur por iusticia redenda sive reddenda; Esc2, BN2 y BN3 omiten.

816 Esta rúbrica sólo se contiene en BN2.

817 Esta rúbrica sólo la incluyen Esc2 y BN3.

818 nullus] Esc2 ullus.

819 çalmedina] Col omite; Esc1, Tor, P y BN3 çavalmedina.

820 vel] P y BN3 omiten.

821 vel] BN1 aut.

822 alterius] Lond omite; cuiuscumque – hominis] BC alterius hominis cuiuscumque.

823 hominis] Lond añade: sit.

824 cuiuscumque] Esc1 y BN2 añaden: alterius; alterius – cuiuscumque] Col omite (¿por homoioteleuton?).

825 eciam] Tor omite.

obligacionem aliquam, vel<sup>826</sup> promissionem<sup>827</sup>, vel pactum pro iusticia<sup>828</sup> reddenda<sup>829</sup>, vel non reddenda<sup>830</sup>, vel<sup>831</sup> pro faciendo, vel non faciendo<sup>832</sup> aliquo<sup>833</sup> districtu<sup>834</sup>, sed gratis et sine omni precio<sup>835</sup>, promissione, vel pacto, reddat quilibet predictorum, cuilibet<sup>836</sup> ius<sup>837</sup> suum<sup>838</sup>. Et qui<sup>839</sup> contra fecerit, ex quo fuerit sibi<sup>840</sup> probatum<sup>841</sup>, ipso facto<sup>842</sup> privetur officio<sup>843</sup>, nunquam simile officium<sup>844</sup> obtenturus<sup>845</sup>. Idem sit<sup>846</sup> de<sup>847</sup> advocato, qui acceperit<sup>848</sup> de duabus<sup>849</sup> partibus<sup>850</sup>.

<2> Si alicui<sup>851</sup> fuerit adiudicatum<sup>852</sup> sacramentum, et iuraverit se non debere, vel non esse in culpa<sup>853</sup>, nichil solvat<sup>854</sup> parti vel iudici, nec<sup>855</sup> galletam<sup>856</sup> vini<sup>857</sup> vel<sup>858</sup> galletas<sup>859</sup>.

826 vel] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 omiten.

827 aliquam vel promissionem] Col omite.

828 iusticia] Esc1, Tor, BN2, BC y Esc2 omiten.

829 iusticia reddenda] Col reddenda iusticia.

830 vel non reddenda] Col y Esc2 omiten; iusticia – non reddenda] Lond, BN1 y BN3 reddenda vel non reddenda iusticia.

831 vel] BN2 omite; pactum – vel] P añadido al margen.

832 vel non faciendo] Lond y Tor omiten.

833 aliquo] Tor, BC y BN3 aliquod.

834 districtu] BN1 districto; BN3 y BC districtum.

835 precio] Col añade: condicione; Tor añade: distinctione vel.

836 cuilibet] BN1 y BN3 omiten; quilibet – cuilibet] Col unicuique.

837 cuilibet ius] Lond, Tor, BN2 y Esc2 ius cuilibet; predictorum – ius] BN1 y BC ius quilibet predictorum.

838 suum] Lond, Tor, BN1, BN2, BC y Esc2 omiten; predictorum p suum] P ius suum predictorum cuilibet.

839 qui] Lond, Tor, Esc2 y BN3 quicumque.

840 sibi] Col, Esc1, BN1, BC y BN3 omiten; fuerit sibi] Tor, BN2 y Esc2 sibi fuerit.

841 fuerit sibi probatum] P probatum fuerit sibi; BC probatum fuerit.

842 facto] P añadido al margen.

843 officio] Tor, BN1, Esc2 y BN3 añaden: et.

844 officium] BN3 añade: sit; simile officium] Col officium simile.

845 officium obtenturus] BN1 obtenturus officium.

846 sit] Lond similiter.

847 sit de] BC omite.

848 acceperit] Tor accipit; BC accepit.

849 duabus] Tor duobus.

850 partibus] BN2 añade: salarium; Col añade: Explicit quintus liber; acceperit – partibus] Esc2 de duabus partibus acceperit.

851 alicui] BN1 y BN3 añaden: iudicium; P añade: adiudicatum (cf. nota siguiente).

852 adiudicatum] BC iudicatum; P (cf. supra nota precedente), BN1 y BN3 omiten.

853 vel – culpa] Col, Lond, Esc1, BN1 y BN2 omiten; P añadido al margen.

854 solvat] BN1' omite.

855 nec] Col, Lond, Esc1, BN1, BN1' y Esc2 añaden: eciam.

856 galletam] BN1 galleta; BN3 gravatam.

857 vini] BN1 sive.

858 vel] BN1' solvat sive; BN1 y BN2 seu.

859 galletas] BN1 añade: vini; et iuraverit – galletas] Tor se non debere nisi solvat perdat iudicium, eciam gallatera vini vel galletas; BC vel non minime tenetur solvere regi vel alicui subdito suo galletam sive galetas iterum. Esc1

<13> De adopcionibus<sup>860</sup>. De adoptione<sup>861</sup>

<1> Omnis homo, cuiuscunque conditionis sit<sup>862</sup>, licet habeat<sup>863</sup> filios<sup>864</sup> legitimos, potest<sup>865</sup> inter eos constituere filium adoptivum<sup>866</sup>, qui post mortem patris tenebitur equaliter cum legitimis ad omnia<sup>867</sup> eius<sup>868</sup> debita persolvenda, et cum eis tanquam legitimus<sup>869</sup> sorcietur<sup>870</sup>.

<1a> *Item si aliquis infancon aut alius habens filios et ex gracia unum de beneplacito suo, qui erit filius alterius hominis, potest facere filium adoptivum et construere et sic dictus filius adoptivus equaliter cum aliis eiusdem hominis tenetur persolvere omnia debita illius ex quo constituto in re vera quod ex gracia et misericordie voluntate constituit illum heredem qui insimul cum filiis suis in bonis quod habebat<sup>871</sup>.*

lo pone después del fuero 2.16.7 (De mantello) y P, BN3 y Esc2 después del fuero 2.16.6 (Si quis districtione). Col y Lond ponen este fuero después del 3.5.1 (Quicumque in astiludio) y BC lo recoge en el mismo lugar con leves diferencias, pero con la observación [va] – cat. BN1 recoge este fuero dos veces: una en este lugar y otra después del fuero 2.16.6. Col y Lond lo ubican después del fuero 3.5.1 (Quicumque in astiludio). BC coloca este fuero después del fuero 8.26.1 (Hec sunt tres prodiciones) y antes del fuero 8.20.1 (Constituit rex Jacobus); En BN3 este fuero lleva como rúbrica: Super eodem. P con este fuero concluye el libro 5º como anota una mano posterior: Explicit liber quintus.

860 De adopcionibus] Pr y BN1 añaden: rubrica; P omite. Esta rúbrica y su correspondiente fuero Col los ubica antes del título precedente (12) y así mismo P; Lond y Tor los omiten.

861 De adoptione] Esta rúbrica con esta ubiación sólo se recoge en Tor.

862 sit] BC omite.

863 habeat] BC habet.

864 habeat filios] Tor, Col, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 filios habeat; BC filios habet.

865 potest] BC omite; P añadido al margen; licet – potest] BN1 y BN3 potest licet filios habeat legitimos.

866 constituere – adoptivum] BC filium adoptivum constituere.

867 omnia] BC omite.

868 eius] BN1 omite; Tor eiusdem.

869 legitimus] Tor legitimi.

870 sortietur] BN1 añade: in omnibus bonis; Omnis homo – sorcietur] Lond omite este fuero; Tor lo coloca después del fuero 8.33b.1a (Si quis laycus voluerit probare) y antes del fuero 8.33c.1 (Patrimonium); BN3 añade: Explicit liber quintus fororum Aragonum.

871 Si aliquis – habebat] Este fuero sólo se contiene en Esc1, que lo pone después del fuero 8.17.3 (Item quidam demandabat) y antes del 6.8.1 (Statuimus quod quicumque domos).



# < Liber Sextus >





# < Liber Sextus >

Incipit<sup>1</sup> liber sextus<sup>2</sup>

<1> De condicione infancionatus<sup>3</sup> et de proclamantibus in servitatem<sup>4</sup>

<1> Infanciones Aragonum<sup>5</sup> tenentur istud facere<sup>6</sup> regi cum tendit<sup>7</sup> ad campale<sup>8</sup> prelium<sup>9</sup>, vel ad<sup>10</sup> obsidionem castri sui<sup>11</sup>, quod infra terram suam aliquis violenter<sup>12</sup> contra suam detinet<sup>13</sup> voluntatem, quod<sup>14</sup> debent ipsum sequi<sup>15</sup> cum<sup>16</sup> expensis propriis<sup>17</sup> per tres dies. Post<sup>18</sup> triduum vero manere, aut<sup>19</sup> redire<sup>20</sup> arbitrio permittitur<sup>21</sup> infancionis.

1 Incipit] Esc1 y BN2 omiten.

2 Incipit liber sextus] Tor omite (cf. nota infra 4); P añadido por una mano posterior; BN3 añade: fororum Aragonum; BN1 Incipiunt rubrice fororum VI libri: De condicione infancionatus, De proclamantis in servitute, De re militari, De stipendis et stipendiariis, De homagio, De forma diffidamenti, De constructione e munitione, De omnibus muneribus agnoscendis, De expeditionibus. Lond añade las rúbricas de este libro: De condicione infancionatus, De re militari, De stipendiis et stipendiariis, De homagio, De forma diffidamenti, De munitione constructione, De muneribus agnoscendis, De expeditionibus. Esc2 omite y en su lugar pone las siguientes rúbricas: De condicione infancionatus, De proclamantis in servitone (sic), De re militari, De stipendiis et stipendiariis, De homagio, De forma difidamenti, De constructione municionum, De muneris (sic) cognoscendis, De expeditionibus.

3 De condicione infancionatus] P de infancionatus condicione.

4 et de proclamantibus in servitatem] BN2, BC y P omiten; Lond omite y añade: rubrica; Tor y Esc2 omiten y en su lugar ponen: Liber sextus (cf. nota supra 2); infancionatus – servitatem] Col infancionis. Col y Tor parten la rúbrica en dos: una sobre la condición de infanzonazgo y otra sobre los que se proclaman en servidumbre (cf. notas infra 80 y 81).

5 Aragonum] Esc1, P y BN1 Aragonie; BN3 Aragonis; Infanciones Aragonum] BC Aragonum infancones.

6 istud facere] Col, Lond, Esc, Tor y BN2, P y BN3 facere istud.

<1a> Nullus<sup>22</sup> infançon<sup>23</sup> debet castrum regis capere vi vel furto<sup>24</sup>.

<1a> Ydem<sup>25</sup>

<2> Nullus infancio debet mortem regiam machinari<sup>26</sup>, et si viderit regem in tali<sup>27</sup> necessitate positum<sup>28</sup>, quod equum habeat necessarium<sup>29</sup> infancionis<sup>30</sup>, ubicunque sit, incontinenti debet eum tradere sibi<sup>31</sup>. Idem forum<sup>32</sup> habent infanciones<sup>33</sup> cum iis qui eos<sup>34</sup> promoverint<sup>35</sup> ad militarem<sup>36</sup> dignitatem<sup>37</sup>.

- 7 tendit] Col tetenderit.
- 8 campale] Col capitale.
- 9 campale prelium] P prelium campale.
- 10 ad] BC omite.
- 11 sui] BN3 omite.
- 12 violenter] BC omite.
- 13 detinet] Col, Tor, BN1, Esc2, P y BN3 detineat.
- 14 quod] Pr lo añade sobrevolado; Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 omiten.
- 15 sequi] P añadido al margen.
- 16 cum] Lond y Esc2 omiten.
- 17 propriis] BN3 añade: suis.
- 18 Post] Esc1 omite.
- 19 aut] Lond y BC vel.
- 20 redire] BN1 añade: in.
- 21 permittitur] BN2 permittatur; arbitrio permittitur] BN3 permittitur arbitrio.
- 22 Nullus] P y BN3 Nec.
- 23 infançon] BN1 y BN3 infancio.
- 24 Nullus – furto] Este fuero sólo se contiene en P, BN1 y BN3.
- 25 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 26 machinari] BN3 machinare.
- 27 tali] Esc2 añade: loco vel.
- 28 positum] Col omite.
- 29 necessarium] P necessitati.
- 30 ifancionis] BN1 omite; equum- infancionis] P habeat necessitati infancionis equum.
- 31 sibi] Lond añade: idem infanço; tradere sibi] Tor sibi tradere; eum tradere sibi] P sibi tradere eum.
- 32 forum] Col omite; Lond ad forum; P añade: quod istud.
- 33 habent infanciones] Col infanciones habent.
- 34 qui eos] Tor qui ad eos dignitatem.
- 35 promoverint] Tor promoveret; SP promoverunt.
- 36 ad militarem] Lond omite; promoverint ad militarem] Col, Esc1, BN1, BN2 y Esc2 y BN3 ad militarem promoverint.
- 37 ad militarem dignitatem] militarem; es - dignitatem] Tor ad eos dignitatem promoveret dignitatem (sic).

<1b> Ydem<sup>38</sup>

<3> Infancio accusatus de homicidio alterius infancionis, ab homicidio<sup>39</sup> innoxius creditur<sup>40</sup> si in altari<sup>41</sup>, ubi<sup>42</sup> pro homicidio<sup>43</sup> iurare<sup>44</sup> consueverunt<sup>45</sup>, prestiterit sacramentum; nisi forte de<sup>46</sup> prodicionis homicidio fuerit<sup>47</sup> accusatus; et tale sacramentum habeat locum<sup>48</sup> cum fuerit de<sup>49</sup> voluntate<sup>50</sup> utriusque partis<sup>51</sup>.

<3a> *Homo mortuus non habet tornam aut batayllam super aliquod factum; nec parentes, nec heredes eius pro eo nisi dixerint quod in traditione occiderint ipsum*<sup>52</sup>.

<1c> Ydem<sup>53</sup>

<4> Infancio, si<sup>54</sup> occiderit<sup>55</sup> hominem signi regis, solvat<sup>56</sup> caloniam<sup>57</sup> homicidii secundum<sup>58</sup> forum<sup>59</sup> loci ubi homicidium fuerit perpetratum<sup>60</sup>.

38 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

39 a homicidio] Tor homicidii; alterius – homicidio] BC omite (por homoioteleuton).

40 innoxius creditur] Col creditur innoxius.

41 altari] Col alium; BC añade: et.

42 ubi] BN2 añade: pari.

43 pro homicidio] P omite.

44 iurare] Esc1 ubi pari; pro homicidio iurare] Esc1 pari pro homicidio; Tor y BN3 iurare pro homicidio.

45 consueverunt] BN1 consuetum est; iurare consueverunt] BN2 consuevit; P consueverunt iurare; pro – consueverunt] Col consueverint pro homicidio iurare; BN1 consuetum est iurare pro homicidio; BC iurare consueverunt pro homicidio.

46 de] Col omite.

47 fuerit] Tor fuit.

48 locum] Lond, P y BN1 añaden: de cetero.

49 de] BC omite.

50 cum fuerit de voluntate] P omite.

51 partis] Col añade: de cetero remoto gladio sanguinolento; P y BC (al margen) añaden: remoto gladio sanguinolento; cum fuerit – partis] Tor de cetero remoto gladio sanguinolento; fuerit – partis] BC de utriusque partis fuerit voluntate.

52 Homo – ipsum] Este fuero sólo se recoge en Col.

53 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

54 si] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 qui.

55 occiderit] BC occidit.

56 solvat] Esc2 solvet.

57 caloniam] Col calumpniam.

58 secundum] BN1 añade: quod est.

59 forum] BN1 forus.

60 P añade con la anotación va – cat: Tamen forus iste relictus fuit ad deliberandum in curia.

<1d> Ydem<sup>61</sup>

<5> Pena invasionis<sup>62</sup> palacii infancionis<sup>63</sup> est<sup>64</sup>: ultra serram<sup>65</sup> XXV solidorum<sup>66</sup> et<sup>67</sup> citra<sup>68</sup>, que dicitur terra<sup>69</sup> nova, id est<sup>70</sup>, noviter<sup>71</sup> acquisita, LX solidorum<sup>72</sup>.

<1e> Ydem<sup>73</sup>

<6> Villanus, manens in domibus infancionis<sup>74</sup>, compellitur satisficere conquerenti per signum regis positum in eisdem<sup>75</sup>, sive eas conduxerit, sive<sup>76</sup> tenuerit<sup>77</sup> obligatas. Quod tamen non potest si eas tenuerit<sup>78</sup> commodatas<sup>79</sup>.

<1f> De proclamantibus in servitute<sup>80</sup>. De proclamantis in servitute<sup>81</sup>

<7> Fatigatus pro sua infancionia habeat duos milites ex parte patris<sup>82</sup> consanguineos iuratores<sup>83</sup>, qui, tactis sacrosanctis euuangeliiis, ipsum asserant infancionem, et casale<sup>84</sup> ostendant, si necesse fuerit, a quo sua processit ingenuitas<sup>85</sup>. Tamen, salva infançonie<sup>86</sup>,

61 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

62 invasionis] BN3 de invasione.

63 infancionis] Col infancionum; pena – infancionis] BN3 De invasione palacii infancionis pena.

64 est] Tor omite.

65 serram] Col summam.

66 solidorum] BN3 solidos.

67 et] Esc1 y BN2 omiten.

68 citra] Col añade: summam; Lond añade: in; Esc1 añade: serram; Tor añade: in terra (cf. nota infra 69); BN1 y BN3 añaden: serram in terra; BN2 añade: serram in.

69 terra] Tor, BN1, BC y BN3 omiten (cf. nota supra 68); que dicitur terra] Lond, Esc1 y BN2 in terra que dicitur.

70 id est] Tor idem.

71 noviter] Tor novaliter.

72 solidorum] BN3 solidos.

73 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

74 infancionis] Esc1 y BN2 infancionum.

75 eisdem] Col añade: domibus; positum in eisdem] BN1 in eisdem positum.

76 sive] BN2 seu.

77 tenuerit] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 teneat; BN1 teneas.

78 tenuerit] Col, Lond, Tor, BN2 y Esc2 y BN3 teneat; obligatas – tenuerit] Esc1 omite.

79 commodatas] Lond condotatas; Tor commendatas.

80 in servitute] Esc1 infancione; BN1 añade: rubrica. Esta rúbrica en este lugar sólo la recogen Col (cf. supra nota 4), Esc1, BN1 y BN2.

81 Esta nota sólo se contiene en Tor (cf. supra nota 4). En su lugar BN3 pone: Super eodem y Esc2 Ydem.

82 ex parte patris] P añadido al margen.

83 iuratores] Lond iuratos.

84 casale] Tor casalem.

85 si necesse – ingenuitas] Esc2 a quo sua processit ingenuitas si necesse fuerit.

86 infançonie] Col infancionis.

semper debet fieri<sup>87</sup> in posse<sup>88</sup> domini<sup>89</sup> regis, vel cuius ipse mandaverit<sup>90</sup>. Si<sup>91</sup> vero<sup>92</sup> probatum<sup>93</sup> fuerit<sup>94</sup> milites iuratores<sup>95</sup>, quod<sup>96</sup> iuraverunt<sup>97</sup> falsitatem, amittant ipsi, et tota eorum generacio<sup>98</sup>, perpetuo libertatem<sup>99</sup>. Et<sup>100</sup> is<sup>101</sup>, pro quo iuraverunt<sup>102</sup>, acquirat<sup>103</sup> perpetuo<sup>104</sup> libertatem.

<1g> *Qualiter probetur infanconia*<sup>105</sup>

<8> Item quicumque<sup>106</sup> miles<sup>107</sup>, infancio aut alius<sup>108</sup>, dixerit contra<sup>109</sup> alium hominem, quod suus villanus est, et debet ei servire<sup>110</sup> racione<sup>111</sup> de villano, et negaverit<sup>112</sup> interrogatus<sup>113</sup>, quod non est suus villanus<sup>114</sup>; ad hoc<sup>115</sup> probandum debet dare duos infanciones<sup>116</sup>,

- 87 debet fieri] Lond fieri debet.
- 88 posse] Col y Esc1 manu.
- 89 posse domini] BN2 manu.
- 90 mandaverit] Esc2 añade: et; BC añade: et iuratores semper debent esse milites in tali casu.
- 91 Si ] Col y Tor Et si.
- 92 vero] Tor omite.
- 93 vero probatum] BN3 y BC probatum vero.
- 94 fuerit] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 añaden: quod. (cf. nota infra 96); BC añade: apud.
- 95 iuratores] Col iurantes; BC omite.
- 96 quod] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 omiten. (cf. nota supra 94).
- 97 iuraverunt] Col, BN1 y Esc2 iuraverint.
- 98 eorum generacio] Tor generacio eorum.
- 99 libertatem] Lond, Esc1 y BN3 añaden: et efficiuntur villani; BN2, BC y P añaden: et eficiantur villani.
- 100 Et] Tor añade: efficiunt nullam et; Esc2 efficiuntur villani et.
- 101 is] Col efficiunt villani.
- 102 iuraverunt] BN1, BN2 y Esc2 iuraverint.
- 103 acquirat] Col, BN2 y Esc2 acquirat; BN3 adquirat.
- 104 perpetuo] BN2 perpetuam.
- 105 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2 y va precedida de la indicación: rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 106 Item quicumque] BC Si quis.
- 107 miles] BC añade: vel.
- 108 alius] BN1 añade: infancio; Esc2, BC, BN2 y BN3 añaden: infançon; aut alius] BC omite; infancio aut alius] Tor aut alius infancio.
- 109 contra] BN2 ad.
- 110 servire] BC servicium; BN2 y BC añaden: pro.
- 111 racione] BN1 per rationem.
- 112 negaverit] BC, BN2 y BN3 negabit; Esc2 negavit.
- 113 interrogatus] BC reus.
- 114 villanus] BN1 añade: nec fuit nec debet esse secundum forum qui negat quod non est suus villanus; BC añade: nec fuit nec debet esse secundum forum qui negat quod non est villanus.
- 115 hoc] Esc2 y BC omiten.
- 116 infanciones] BC añade: milites.

qui iurent pro illo<sup>117</sup> super librum et crucem<sup>118</sup>, quod non est suus<sup>119</sup> villanus<sup>120</sup>, qui<sup>121</sup> eum demandat<sup>122</sup> per villanum<sup>123</sup>; et<sup>124</sup> sint<sup>125</sup> ille et descendentes<sup>126</sup> ab illo<sup>127</sup> liberi<sup>128</sup> ab illo<sup>129</sup> qui querebat<sup>130</sup> eum per villanum, et de successoribus suis<sup>131</sup>. Salva<sup>132</sup> infançonie<sup>133</sup> semper debet fieri in curia<sup>134</sup> domini regis, vel in posse illius quem<sup>135</sup> ipse mandaverit<sup>136</sup>, et iuratores semper debent esse<sup>137</sup> infanciones<sup>138</sup>.

<1h> Ydem<sup>139</sup>

<9> Villanus<sup>140</sup>, licet nichil habeat<sup>141</sup> cum<sup>142</sup> duxerit infancionam<sup>143</sup>, si habitaverit in<sup>144</sup> hereditatibus infancione, dum<sup>145</sup> vixerit erit liber<sup>146</sup>. Sed filii sui<sup>147</sup>, ab ea<sup>148</sup> suscepti,

117 illo] BN1 ipso.

118 iurent – cruce] BC super librum et crucem iurent.

119 suus] BC omite.

120 villanus] BN1 añade: nisi hoc iurari super facto tercii villanus; BN2 añade: illius; BC añade: de ipso.

121 qui] Esc2, BC y BN3 quem.

122 demandat] BN2 demandaverat.

123 per villanum] BC omite.

124 et] BN1 añade: sic; BC añade: sicut.

125 sint] Tor y BN2 sic; BN1 sit; Esc2 omite y añade: sint.

126 descendentes] BN2 decendentes.

127 illo] BC eo; sint – illo] BC ille et descendentes ab eo sint.

128 liberi] Inc libri; Esc1 añade: sicut; Tor y Esc2 añaden: sicut et; BC añade: et soluti.

129 ab illo] BN2 et absoluti erunt ab aliquo.

130 querebat] BC demandabat.

131 successoribus suis] BC suis successoribus.

132 Salva] Esc1 añade: sue; BC añade: tamen.

133 infançonie] BC infanconum; Esc2 añade: que.

134 curia] BC posse.

135 quem] BN2 cui; in posse – quem] BC quo.

136 mandaverit] BC mandaverint.

137 debent esse] Esc1, Tor, BC y BN2 sint; Esc2 sunt.

138 et iuraores – infanciones] BC omite; Salva – infanciones] BN1 omite; Item – infanciones] Col, Lond y P omiten este fuero; BC lo pone después del fuero siguiente (Villanus licet) y del 8.22.1 (Item actor); Tor lo incluye después del fuero 8.13.1 (Quicumque in villa) y BN2 como fuero 1 de 8.15 (de iniuriis). En Esc2 se ubica después del fuero 8.13.1 (Quicumque in villa).

139 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

140 Villanus] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, P y BN3 Si villanus.

141 habeat] BC habet.

142 cum] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

143 infancionam] BC infancionem; duxerit infancionam] Lond infançonam duxerit.

144 in] Lond omite.

145 dum] BN2 añade: ipsa.

146 erit liber] Lond, Tor y Esc2 liber erit.

147 sui] BC omite.

148 ea] Esc1 y BN2 eo.

erunt villani domini regis in perpetuum<sup>149</sup> cum omni generatione eorum. Ipsa vero infanciona non recipiet<sup>150</sup> satisfaccionem ab aliquo<sup>151</sup> dedecore sibi facto qualem debet recipere<sup>152</sup> infanciona, quamdiu<sup>153</sup> fuerit viro<sup>154</sup> villano<sup>155</sup> alligata. Secus tamen est de<sup>156</sup> infancione<sup>157</sup>, qui si villanam duxerit in uxorem<sup>158</sup>, generat tamen<sup>159</sup> filios<sup>160</sup> infanciones, nisi hereditates<sup>161</sup> possideant<sup>162</sup> signi<sup>163</sup> regis; tunc enim<sup>164</sup> de illis tantum<sup>165</sup> hereditatibus<sup>166</sup> regi<sup>167</sup> servient<sup>168</sup> ut villani.

<9a> Si proclamatus in servitutum servitium negaverit proclamanti, probato per duos infanciones qui iurent super librum et crucem, quod proclamat<sup>169</sup> petatum ab eo, servitutum facere noluerit<sup>170</sup>, non tamen liber et immunis remanet proclamatus de servitio proclamantis et omnium successorum suorum. Item proclamans in<sup>171</sup> infancionia<sup>172</sup>, tamen instrumentum ingenuitatis sui avi hostendebant, dominus autem, qui eum servire cogebat, allegabat esse possibile eum ingenuitatem sui generis amisisse eo quod de villano in ingenua ex predicto genere descendetur ipse aut pater eius potuit processsisse. Item quia pater vel<sup>173</sup> avus eius potuerunt ingenuitatem amittere, si per infancionatum alterius falso instrumento vel precio intravisset, unde dicebat eum ratione predicti instrumenti non posse a suo servitio excusa-

149 perpetuum] Esc2 añade: et.

150 recipiet] Col y P recipiat.

151 aliquo] Col, Lond, Esc1, BN1, P, BC y BN3 añaden: super aliquo; Esc2 añade: de aliquo.

152 recipere] BN1 y P accipere.

153 quamdiu] BC añade: non.

154 viro] Col, BC y BN1 omiten; fuerit – villano] Esc2 viro villano fuerit; BC villano non fuerit.

155 fuerit – villano] Col y BN1 villano fuerit; Lond, Tor, Esc1, BN2, P y BN3 villano viro fuerit.

156 de] Esc1, BC y BN2 omiten; Tor y BN1 in.

157 infancione] BN2 infancioni.

158 uxorem] P añade: et.

159 tamen] Col, Esc1, BN2, Esc2, BC y BN3 omiten.

160 filios] BC añade: er filii erunt.

161 hereditates] Esc2 hereditatem.

162 possideant] BN3 possideat.

163 signi] P añade: domini.

164 tunc enim] Lond tamen.

165 tantum] P añadido al margen.

166 tantum hereditatibus] BC omite; de illis tantum hereditatibus] Lond omite.

167 hereditatibus regi] BN1 y BN3 omiten.

168 servient] P y BN3 serviant.

169 proclamat] P proclamatus.

170 noluerit] noluit.

171 proclamans in] P omite

172 infancionia] P infanciona.

173 vel] P aut.

ri. Super quo regis curia iudicavit ipsum servire tamdiu per pignora compellendum donec ingenuitatem suam modo aliquid<sup>174</sup> contraprobaret<sup>175</sup>.

## <2> De re militari<sup>176</sup>

<1> Omnis miles<sup>177</sup> tenetur<sup>178</sup> pro posse defendere in conflictu<sup>179</sup> eum<sup>180</sup> pro quo tenet honorem, aut<sup>181</sup> qui eum promovit<sup>182</sup> ad milicie<sup>183</sup> dignitatem. Debet eciam<sup>184</sup> cuique<sup>185</sup> eorum tradere<sup>186</sup> equum suum<sup>187</sup>, si in medio prelio<sup>188</sup> eum viderit<sup>189</sup> ire pedes<sup>190</sup>; poterit etiam<sup>191</sup> de prodicione<sup>192</sup> a domino, vel eius<sup>193</sup> amicis, vel consanguineis<sup>194</sup> accusari, si in conflictu<sup>195</sup> defecerit im premissis. Tamen sine nota prodicionis<sup>196</sup> poterit sibi<sup>197</sup> dare equum, quem defendendo ipsum ab hostibus acquisivit. Secus tamen est in conducto milite, qui cum uno ictu ensis vel<sup>198</sup> lancee, quem faciet<sup>199</sup> in re vera, potest sine nota prodicionis recedere de<sup>200</sup> conflictu<sup>201</sup>.

174 aliquid] P aliquo.

175 comprobaret] P comprobare; Si proclamatus – aprobaret] Este fuero sólo se recoge en P y BN3.

176 De re militari] Tor y BC omiten; Lond y BN1 añaden: rubrica.

177 miles] BN2 milites.

178 tenetur] BN2 tenentur.

179 in conflictu] BC omite.

180 eum] illum; BN3 añade: dominum.

181 aut] BN1 y P vel.

182 eum promovit] BN3 promovit eum.

183 milicie] Col militis.

184 eciam] BC omite.

185 cuique] Esc1, BN2 y Esc2 cuicumque; BN1 quisque.

186 tradere] P añade: sibi; eorum tradere] BN2 tradere eorum.

187 suum] P añadido al margen; equum suum] BN1 suum equum.

188 prelio] Col, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 prelii; medio prelio] Lond medium prelii.

189 viderit] Esc1 vendiderit; eum viderit] Col y BN1 viderit eum.

190 pedes] Col peditem.

191 eciam] BC omite.

192 de prodicione] Tor omite.

193 eius] Col omite.

194 vel consanguineis] Col omite.

195 in conflictu] BC omite.

196 nota prodicionis] BN3 prodicionis nota.

197 sibi] BC omite.

198 vel] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 aut.

199 faciet] Col, BN1, BN2, P y Esc2 faciat.

200 de] Tor, BN2 y Esc2 a.

201 de conflictu] BC omite; Secus tamen – conflictu] Lond omite.



<2a> *De stipendiis et stipendiariis*<sup>202</sup>

<2> Statutum est<sup>203</sup> et prohibitum<sup>204</sup>, quod nullus magnatum curie Aragonum<sup>205</sup> audeat<sup>206</sup> filium villani<sup>207</sup> ad gradum milicie promovere. Ille vero, qui contra statutum huiusmodi<sup>208</sup> ad<sup>209</sup> arcem presumpserit ascendere<sup>210</sup> militarem<sup>211</sup>, sublato sibi equo<sup>212</sup> et armis, sit perpetuo<sup>213</sup> villanus; et richus homo, qui talem<sup>214</sup> militem fecerit<sup>215</sup>, perdat perpetuo<sup>216</sup> honorem.

<3> *De*<sup>217</sup> *stipendiis et sipendiariis*<sup>218</sup>

<1> Statutum<sup>219</sup> est quod magnates regni<sup>220</sup> Aragonum<sup>221</sup> debent regi<sup>222</sup> honores<sup>223</sup> reddere<sup>224</sup>, seu<sup>225</sup> castra commissa<sup>226</sup>, prout ab<sup>227</sup> eis<sup>228</sup> ab<sup>229</sup> ipso rege vel a suo merino<sup>230</sup> tra-

202 Esta rúbrica, con esta ubicación, sólo se contiene en Tor (cf. nota infra 218). En su lugar BN3 pone: Super eodem.

203 est] Lond omite.

204 est et prohibitum] Col, Esc1, BN2 y Esc2 et prohibitum est.

205 Aragonum] Esc1 y Esc2 Aragonie.

206 audeat] Esc2 añade: nullum.

207 filium villani] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 villani filium.

208 huiusmodi] Esc2 y BC huius.

209 ad] Esc1 añade: statum ad.

210 presumpserit ascendere] Col y BN1 ascendere presumpserit.

211 ascendere militarem] Esc2 militarem ascendere.

212 sublato sibi equo] Col sibi equo sublato.

213 sit perpetuo] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 perpetuo sit.

214 talem] Col omite.

215 fecerit] Tor facit; militem feceerit] P fecerit militem.

216 perpetuo] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

217 De] BN1 Rubrica De.

218 De – stipendiariis] Col, BC y Tor omiten (cf. nota supra 202); Lond añade: rubrica.

219 Statutum] P Item statutum.

220 regni] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

221 Aragonum] Col y Esc1 Aragonie; regni Aragonum] Tor Aragonie.

222 debent regi] P regi debent.

223 honores] BC honorem portare et; Col omite; regi honores] Esc2 honores regi.

224 reddere] BN1 y P tradere.

225 seu] Col omite.

226 commissa] Col honoris sibi commissi.

227 ab] Pr y BN3 omiten.

228 ab eis] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y SP eis ab.

229 ab] Inc omite.

230 vel a suo merino] Esc1 y BN2 omiten (cf. nota infra 232).

dita<sup>231</sup> extiterunt<sup>232</sup>; nec<sup>233</sup> debent hominibus<sup>234</sup> honoris<sup>235</sup> seu castrorum, eis<sup>236</sup> a rege vel a<sup>237</sup> suo merino<sup>238</sup> commissorum<sup>239</sup>, imponere<sup>240</sup> aliquas petitiones insolitas sive novas, vel<sup>241</sup> comprimere<sup>242</sup>, affligere, seu<sup>243</sup> in<sup>244</sup> aliquo<sup>245</sup> agravare<sup>246</sup>; nec<sup>247</sup> etiam debent<sup>248</sup> deteriorare<sup>249</sup> aliquid<sup>250</sup> de commissis. Quod<sup>251</sup> si fecerint<sup>252</sup>, secundum<sup>253</sup> voluntatem domini<sup>254</sup> debent totum refficere<sup>255</sup>, quod per eos extiterit<sup>256</sup> asollatum<sup>257</sup>. Quod qui<sup>258</sup> reficere recusaverit, ex tunc misericordie<sup>259</sup> regis subiaceat, quod<sup>260</sup> nunquam postea in Aragonia<sup>261</sup> honorem<sup>262</sup> aliquem<sup>263</sup> consequatur.

- 231 tradita] BN1 tradite; Col, Lond, Esc1, BN2, Esc2, BC y BN3 añaden: sibi.
- 232 extiterunt] BN1 omite; Esc1 y BN2 añaden: vel suo merino (cf. nota supra 230); vel a – extiterunt] Col, Lond, Tor, Esc2, y BN3 tradita sibi extiterunt vel a suo merino; P tradita extiterunt a suo merino; tradita sibi extiterunt vel a suo merino comisso.
- 233 nec] en incunable ne.
- 234 hominibus] BC añade: eis.
- 235 honoris] BC honores; hominibus honoris] Esc2 honoris hominibus.
- 236 eis] Esc2 omite.
- 237 a] Esc2 y P omiten.
- 238 ne debent – suo merino] Col omite.
- 239 seu castrorum – commissorum] BC omite.
- 240 imponere] BC añade: nec.
- 241 vel] BC illis.
- 242 comprimere] Col y BN3 añaden: vel; P nec debet eos premere.
- 243 seu] P vel; Esc2 y BC omiten.
- 244 seu in] Esc1 omite.
- 245 aliquo] Esc1 añade: seu; in aliquo] P omite; seu in aliquo] Col, Lond, Tor, BN1 y BN3 in aliquo seu; BN2 omite.
- 246 agravare] Col, BN1, BN2, Esc2 y BN3 gravare.
- 247 nec] Col ut.
- 248 debent] P omite.
- 249 debent deteriorare] Esc2 deteriorare debent.
- 250 aliquid] BN2 aliud.
- 251 Quod] BN3 Et.
- 252 fecerint] Esc2 añade: scienter.
- 253 secundum] P contra hominum.
- 254 domini] Esc2 y P regis; Lond, Esc1 y BN2 omiten; secundum voluntatem domini] BC contra dominum habent; BN1 añade: regis.
- 255 totum reficere] Lond reficere totum
- 256 extiterit] BC stetit.
- 257 asollatum] Pr, Inc y P afollatum; Col añade: et.
- 258 qui] Esc2 si.
- 259 misericordie] BN2 misericordia.
- 260 quod] Col, Esc1, Tor, BN2, P y Esc2 et.
- 261 Aragonia] Esc1 Aragonie; in Aragonia] BC omite.
- 262 in Aragonia honorem] Lond, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 honorem in Aragonia; Esc1 honorem in Aragonie.
- 263 aliquem] BC similem; Col, Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

<4> De homagio<sup>264</sup>

<1> Cum quis super aliqua re<sup>265</sup> alicui verbo vel homagio obligatur, nec<sup>266</sup> servat<sup>267</sup> quod promisit<sup>268</sup> se verbo vel homagio<sup>269</sup> servaturum, non potest secundum forum is<sup>270</sup>, cui obligatur<sup>271</sup>, aliquatenus pignorare. Nisi tempore dati verbi, vel<sup>272</sup> homagii fecerit mentionem, quod eum<sup>273</sup>, nisi<sup>274</sup> servaverit<sup>i</sup>, pignorabit<sup>275</sup>; nec<sup>276</sup> ad servandum verbum vel homagium est<sup>277</sup> ab aliquo<sup>278</sup> compellendus. Reptari<sup>279</sup> potest<sup>280</sup> tamen<sup>281</sup> qui<sup>282</sup> fecerit homagium ab eo cui fecerit eum<sup>283</sup>, et<sup>284</sup> reptatus<sup>285</sup> potest et<sup>286</sup> debet<sup>287</sup>, sibi<sup>288</sup> facto<sup>289</sup> repperio<sup>290</sup>, respondere. Et si reptatus<sup>291</sup> non vult respondere repperio<sup>292</sup>, non compelli-

264 Lond y BN1 añaden: rubrica.

265 re] Col omite; quis – re] Tor super aliqua re quis.

266 nec] Col ut.

267 servat] Col servet.

268 promisit] Col promittit.

269 verbo vel homagio] Tor homagio vel verbo.

270 is] Lond hiis; BC his.

271 obligatur] Col se obligavit; Lond y BN2 obligatum; Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2 y BN3 añaden: super eo; Esc2 y BC añade: obligatum super eo; P añade: obligatum super eos.

272 vel] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: facti.

273 eum] Col id; P omite (cf. nota infra 275).

274 nisi] BN1 añade: fecerit; eum nisi] BN1 nisi eum.

275 pignoravit] P añade: eum (cf. nota supra 273).

276 nec] Col ut.

277 est] BC omite.

278 aliquo] BC eo.

279 Reptari] Col añade: vero.

280 Reptari potest] Lond y P omiten.

281 tamen] Col omite; potest tamen] Esc1 Tor, BN2 y Esc2 tamen potest; Reptari – tamen] BC Tamen reptari potest.

282 qui] Lond si.

283 eum] Col, BN2 y Esc2 omiten; fecerit eum] Lond, Tor, P, BC y BN3 eum fecerit.

284 et] Lond est; BN1 reptari.

285 reptatus] P reptari.

286 et] Esc1 omite; P añade: reptatus potest et.

287 et debet] Tor eum.

288 sibi] Esc2 omite.

289 facto] Esc2 facta; BN3 facte; sibi facto] BN2 facto sibi.

290 repperio] Col repticio; Tor, BN1 y Esc2 reptacio; BN3 reptacioni; facto repperio] P facte repeticioni.

291 si reptatus] BC reptatus si.

292 repperio] Col y BN2 reptator; Esc1 y Esc2 reptato; Tor reptacio; P repetitioni.

tur<sup>293</sup>; et ita reptatus liber abibit<sup>294</sup>. Tamen, si homagium fuerit cum<sup>295</sup> carta publica, pignoret et demandet<sup>296</sup> cum carta<sup>297</sup>. Et si homagium<sup>298</sup> fuerit<sup>299</sup> sine carta<sup>300</sup>, ex quo probatum fuerit<sup>301</sup> homagium per bonos testes, poterit<sup>302</sup> similiter<sup>303</sup> pignorarere<sup>304</sup>. Tamen<sup>305</sup> possit tornare testes<sup>306</sup> sine carta.

<5> De<sup>307</sup> promissione sine causa<sup>308</sup>

<1> Si<sup>309</sup> quis<sup>310</sup> ad preces alterius hominis promiserit aliquam causam, et promississe eum postea<sup>311</sup> peniteat<sup>312</sup>, nisi fuerit de voluntate sua<sup>313</sup>, non tenetur dare rem promissam, nisi<sup>314</sup> cui promiserit<sup>315</sup> dixerit contra illum<sup>316</sup>, quod propter<sup>317</sup> servicium, quod ei fecit<sup>318</sup>

293 compellitur] Col y BN3 compellatur.

294 liber abibit] Esc2 y BC liberabit.

295 cum] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 in.

296 demandet] Lond mandet.

297 carta] Lond añade: publica.

298 homagium] Col, Esc1, Esc2 y BN3 añaden: factum.

299 fuerit] Tor, BC y BN1 añaden: factum.

300 carta] Col añade: et.

301 probatum fuerit] Col, Esc1 y BN2 fuerit probatum.

302 poterit] Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 possit.

303 similiter] BN3 libere.

304 pignorarere] BN3 pignorari.

305 Tamen] Esc1, BN2, P (añadido al margen) y Esc2 Non.

306 testes] Col omite.

307 De] BN3 Rubrica De.

308 causa] Pr añade: rubrica; BN1 añade: factis rubrica; sine causa] BN2 omite; De promissione sine causa] Col, Lond, Esc1, Tor, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

309 Si] BN1 y BN2 Item si.

310 quis] BN1 aliquis homo; BN2 añade: homo.

311 eum postea] postea eum.

312 promississe – peniteat] BN1 postea eum peniteat promississe; BN2 postea peniteat eum promississe.

313 sua] BN1 propria.

314 nisi] BN1 y BN2 añaden: ille.

315 promiserit] BN1 promiserat.

316 illum] BN2 eum.

317 propter] BN1 y BN2 per.

318 fecit] BN2 fecerit.

tempore necessitatis, aut propter<sup>319</sup> adiutorium in pleyto aut in alia causa, aut per serrallam<sup>320</sup> convenit et promisit<sup>321</sup> quod ab eo<sup>322</sup> petit<sup>323</sup>.

<6> De forma diffidamenti<sup>324</sup>

<1> Nullus miles sive infancio presumat<sup>325</sup> aliquem<sup>326</sup> capere, aut<sup>327</sup> mactare<sup>328</sup>, aut castrum<sup>329</sup> alicuius<sup>330</sup> per vim capere, aut per furtum, nisi prius<sup>331</sup> ipsum diffidaverit<sup>332</sup> coram tribus<sup>333</sup> militibus, qui non sint<sup>334</sup> vasallii<sup>335</sup> alicuius eorum<sup>336</sup>, qui se diffidaverint<sup>337</sup>, cum induciis<sup>338</sup> decem dierum<sup>339</sup>. Et<sup>340</sup> forma ista<sup>341</sup> apud burgenses et omnes<sup>342</sup> alios<sup>343</sup> firmiter observetur<sup>344</sup>, ut<sup>345</sup> quisque eorum super probacione<sup>346</sup> diffidamenti<sup>347</sup>

319 propter] MN1 omite.

320 serrallam] BN1 cerrallam.

321 promisit] BN2 añade: dare ei.

322 eo] BN2 añade: ei.

323 quod ab eo petit] BN1 et tunc debet ei dare quod ab eo expetit in presenti; Si quis – petit] Col, Lond, Esc1, Tor, Esc2, P, BC y BN3 omiten este fuero.

324 Lond y BN1 añaden: rubrica.

325 sive – presumat] Esc2 presumat sive infancio.

326 aliquem] Esc2 omite.

327 aut] Col, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 seu; BN1 sive.

328 mactare] BN1 y P interficere.

329 castrum] BC omite.

330 castrum alicuius] Lond alicuius castrum.

331 prius] Lond primus.

332 diffidaverit] Col, Lond, Tor, BN2, P, BC y BN3 diffidet.

333 tribus] BC añade: testibus.

334 sint] Col sunt.

335 vasallii] BN1 y BN2 vasalli.

336 eorum] Col illorum; Esc1 eius; P añade: et.

337 diffidaverint] BN2 diffidaverunt; P añade: et.

338 cum induciis] Col debent dare inducias; Tor eum in.

339 dierum] Tor dies; P añade al margen: debent se dare.

340 et] BC omite; Col añade: hec.

341 ista] Col illesa; BC omite; Esc1, Tor y Esc2 añaden: illesa.

342 omnes] BC omite.

343 alios] BN3 añade: illesa.

344 observetur] Lond y P conservetur; Esc1 conservet.

345 ut] BN2 nec.

346 probacione] BC probacionem.

347 diffidamenti] BN2 añade: et.

cum tribus sibi<sup>348</sup> consimilibus se diffidet<sup>349</sup>. Quicumque vero super<sup>350</sup> premissis non servaverit formam istam diffidamenti<sup>351</sup>, sit<sup>352</sup> traditor<sup>353</sup> manifestus; nisi forte super rixa aliqua<sup>354</sup>, repentino<sup>355</sup> casu contingeret<sup>356</sup> homicidium perpetrari, aut super<sup>357</sup> aliquo pignore<sup>358</sup>, vel assaltu.

<7> De municione et<sup>359</sup> construccione<sup>360</sup> municionum<sup>361</sup>. *De muris villarum et earum construccione*<sup>362</sup>

<1> Si villanus, qui habet<sup>363</sup> domos prope murum<sup>364</sup>, in muro trabes fixerit, debet ipsum murum cum suis<sup>365</sup> mureznis, quociens necesse fuerit, reparare. Si vero miles aut alius infancio trabes, ut supra dicitur, ibi fixerit, aut murum reparet, aut inter domum suam<sup>366</sup> et murum faciat viam<sup>367</sup> per quam miles armatus transire<sup>368</sup> valeat et bestia onerata. Tamen<sup>369</sup> infanciones tenentur in reparacione murorum iuvare<sup>370</sup> alios convici-

348 sibi] Lond, Tor, BN1, Esc2, P, BC y BN3 suis; BN2 omite; tribus sibi] Col suis.

349 diffidet] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2 y BN3 defendat; Lond defendit.

350 super] BC sub.

351 diffidamenti] Esc1 fidamenti.

352 sit] BC sicut.

353 traditor] Col y P proditor.

354 aliqua] Col aliquo.

355 repentino] Esc2 y P repetina.

356 contigeret] P contigerit.

357 aut super] Lond omite.

358 aliquo pignoret] Tor ali pignoret.

359 et] Lond y Tor omiten; municione et] Esc1 y BN2omiten.

360 et construccione] BC construendi.

361 municionum] Col, Lond, Tor, P, BC y Esc2 omiten; Lond añade: rubrica; BN2 añade: castri vel turris; et construccione municionum] BN1 constructionum rubrica.

362 Esta rúbrica y el fuero subsiguiente (Si vilanus) P lo coloca después del fuero 7.1.2 (Statutum est).

363 habet] Esc2 habens.

364 murum] Esc2 muros.

365 suis] Esc2 omite.

366 suam] Esc2 omite.

367 faciat viam] Esc2 viam faciat.

368 transire] Esc2 omite.

369 Tamen] Esc2 omite.

370 in reparacione – iuvare] Esc2 iuvare in reparacione murorum.

nos<sup>371</sup>, licet domos non habeant prope murum<sup>372</sup>, salvantur enim<sup>373</sup> cum omnibus<sup>374</sup> rebus suis<sup>375</sup>.

<2> Nullus infancio seu miles, ubicumque sit heres<sup>376</sup>, debet<sup>377</sup> in hereditatem<sup>378</sup> suam<sup>379</sup> municionem<sup>380</sup> construere sive castrum<sup>381</sup> preter voluntatem ipsius<sup>382</sup>, qui dominium obtinet<sup>383</sup> in ipso<sup>384</sup> loco, nec municionem aliquam cum mureznis. Dominus autem loci, ubi talis municio sive castrum inceptum fuerit aut constructum<sup>385</sup> preter voluntatem suam, potest<sup>386</sup> evertere<sup>387</sup> funditus<sup>388</sup> constructa<sup>389</sup>, si is<sup>390</sup> qui construxerit<sup>391</sup> post municionem ipsius domini construere non desistit<sup>392</sup>; nisi<sup>393</sup> qui<sup>394</sup> construit<sup>395</sup> per donacionem regiam, aut per<sup>396</sup> pacta, que inter ipsum et predecessores ipsius domini<sup>397</sup>, precesserunt<sup>398</sup> sufficienter<sup>399</sup> hoc valeat demonstrare<sup>400</sup>.

371 in – convicinos] Esc2 alios convicinos iuvare in reparacione murorum.

372 murum] Esc2 añade: quam ibi.

373 enim] Esc2 omite.

374 omnibus] Esc2 añade: ius.

375 Si villanus – suis] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y BN3 omiten este fuero. Esc2 lo añade posteriormente.

376 heres] BN3 añade: non; sit heres] Lond heres sit.

377 debet] BN1 y BN3 añaden: nec potest.

378 hereditatem] BN3 hereditate.

379 suam] BN3 sua.

380 municionem] BN3 añade:suam.

381 castrum] P añade con la anotación va – cat: inceptum fuerit aut constructum.

382 ipsius] Col, Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 eius; Esc1 cuius; voluntatem ipsius] Col eius voluntatem.

383 obtinet] Esc2 habet vel continet.

384 ipso] Esc2 illo.

385 constructum] Esc1 constratum.

386 potest] Col añade: eamdem.

387 evertere] Lond eundem.

388 evertere funditus] Col funditus evertere.

389 constructa] P constructum (y al margen añade: alias constructa); Col euntem auctoritate propria; BN3 añade: et dirruere actori.

390 is] Tot iste; BC his.

391 construxerit] P y BC construxit.

392 desistit] BN2 desisterit; construere non desistit] Col non desistit construere.

393 nisi] BN2 hoc.

394 qui] BN2 omite.

395 construit] BN1 construxerit; BN2 construat; qui construit: P añadido al margen.

396 per] Lond omite.

397 domini] Pr añade precesserunt.

398 precesserunt] Col predecesserunt; BN1 y P facta sint.

399 sufficienter] Col et quod.

400 En P sigue el fuero 9a (Si proclamatus in servitutum).

<8> De muneribus agnoscendis<sup>401</sup>

<1> Statuimus quod<sup>402</sup> quicumque domos<sup>403</sup> vel<sup>404</sup> alias<sup>405</sup> possessiones emerit<sup>406</sup> in aliqua villa vel civitate<sup>407</sup> in fraudem<sup>408</sup> quod<sup>409</sup> excuset se<sup>410</sup> a<sup>411</sup> pedagiis et lezdis, non valeat<sup>412</sup> sibi, ita videlicet<sup>413</sup> quod sit habitator<sup>414</sup> alterius loci<sup>415</sup>.

<8a> De muneribus agnoscendis<sup>416</sup>

<2> Quicumque de loco ad locum, scilicet<sup>417</sup>, de una villa ad aliam, domo tamen<sup>418</sup> ibi conducta, causa transierit habitandi<sup>419</sup>, a peyta<sup>420</sup> regali<sup>421</sup> liber maneat<sup>422</sup> anno primo<sup>423</sup>. Tamen talis transitus<sup>424</sup> ipsum a cavalgada sive exercitu non excusat.

401 agnoscendis] Col cognoscendis; De – agnoscendis] Esc1, Tor, Esc2 y BN1 omiten (cf. nota infra 416); Tor' De possessionibus; Pr y Lond añaden: rubrica.

402 quod] BN1; BN3 ut.

403 domos] BN3' casas.

404 vel] BN3' aut.

405 alias] BC aliquas; Esc2 omite.

406 emerit] Tor', Esc1 y Esc2 emit; domos – emerit] BN1 emerit domos vel alias possessiones; BN3' emerit domos aut alias possessiones.

407 villa vel civitate] Lond, Esc1, Esc1', Tor, Tor', BN1, BN2, Esc2, BN3 y BN3' civitate vel villa.

408 fraudem] Esc1 y Tor fraude et enganyo; Lond y BN1 añaden: id est ingannum; Esc1' y Esc2 añaden: et enganyo; Tor añade: id est; Tor' añade: fraude et enganno; BN2 añade: sive enganyum; BC añade: id est enganum.

409 quod] BN3 id est engannum ut; BN3' id est cum enganno quod.

410 se] BN3 omite.

411 a] Esc1 ad.

412 valeat] Col y BC valet.

413 ita videlicet] Esc2 omite.

414 habitator] Col heres.

415 Statuimus – loci] P omite. Este fuero Esc1 lo recoge dos veces, una en este lugar y otra en 8.33, cuyas variantes aquí se indican como Esc1 y Esc1' respectivamente; Tor también lo recoge dos veces una (Tor) aquí y otra (Tor') después del fuero 8.15.5 (Quicumque in presencia). También BN3 recoge este fuero dos veces, una (BN3) aquí y otra (BN3') después del fuero 7.6.1 (Si infancio).

416 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Tor, Esc2 y en BN1 que añade: rubrica (cf. nota supra 401). En su lugar BN3 pone: Super eodem.

417 scilicet] BN3 id est.

418 domo tamen] P y BC tamen domo.

419 habitandi] Esc1 añade: debet; BN2 omite; transierit habitandi] BN3 habitandi transierit; causa – habitandi] BC transierit habitandi causa.

420 peyta] Lond y Tor petita; Esc2 appetitu.

421 a peyta regali] BC omite.

422 maneat] Col, Lond, Esc1, Tor y BN2 remaneat; Esc2 remaneat at.

423 anno primo] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 primo anno.

424 talis transitus] BN1 y Esc2 transitus talis.



<8b> *Super eodem*<sup>425</sup>

<3> Homo regis vel<sup>426</sup> femina si<sup>427</sup> ad palacium infacionis eius<sup>428</sup> mansionarius<sup>429</sup> vadit esse<sup>430</sup>, a cavalcata<sup>431</sup> et exercitu excusatur<sup>432</sup>. Tamen regi<sup>433</sup> omnia alia<sup>434</sup> servicia<sup>435</sup> exhibebit, dum tamen<sup>436</sup> eius tenuerit<sup>437</sup> hereditatem; aut eam dimittet<sup>438</sup>, si servitium noluerit adimplere; nisi tamen de<sup>439</sup> ipsa hereditate ostendat donacionem optimam sibi factam per regalia<sup>440</sup> instrumenta<sup>441</sup>.

<9> *De expeditionibus*<sup>442</sup>

<1> Vidua omnem vicinitatem<sup>443</sup> faciat<sup>444</sup>, excepto exercitu<sup>445</sup>.

425 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

426 vel] Tor aut.

427 si] Col, Esc1, Tor y Esc2 qui.

428 eius] Esc1, BN2 y Esc2 omite.

429 mansionarius] Col mansicausarius.

430 esse] Col y SP omiten.

431 cavalgata] BC cavacada.

432 esse - excusatur] P añadido al margen; P también añade, pero con la anotación va – cat: eius tenuerit hereditatem aut eam dimitet si servitium noluerit adimplere nisi tamen esse cavalgata et super exercitu excusari.

433 regi] Col regia.

434 alia] Lond omite.

435 regi – servicia] Col omnia alia servicia regia.

436 tamen] Col omite.

437 eius tenuerit] BN3 tenuerit eius.

438 dimittet] BN2 y BC dimittat.

439 eius tenuerit – de] P añadido al margen.

440 regalia] BN3 regia.

441 BN3 pone a continuación el fuero 7.4.1 bajo la rúbrica: De fabricacione monete.

442 expeditionibus] Pr, Lond y BN1 añaden: rubrica; De expeditionibus] Esc2 y BC omiten; Esc1 y P omiten la rúbrica aquí y la ponen después del fuero 1 de este título (cf. nota infra 446).

443 vicinitatem] Col servitium in civitate; Tor in civitatem; P añade al margen: servitium.

444 faciat] BN2 facit.

445 Vidua – exercitu] BC pone este fuero como formando parte del fuero precedente (Homo regis).

<9a> *De expeditionibus*<sup>446</sup>

<2> Plures<sup>447</sup> sunt signi<sup>448</sup> regis, qui habent hereditates suas<sup>449</sup> et<sup>450</sup> domos in diversis locis<sup>451</sup> vel<sup>452</sup> villis<sup>453</sup>, et<sup>454</sup> regis exercitus per preconem<sup>455</sup> publicatur<sup>456</sup>, si<sup>457</sup> volunt<sup>458</sup> de ipsa domo, in qua primo<sup>459</sup> vocem preconis<sup>460</sup> audierint<sup>461</sup>, possunt iter<sup>462</sup> arripere<sup>463</sup> ad eundum in exercitu<sup>464</sup> antedicto<sup>465</sup>.

<9b> *Super eodem*<sup>466</sup>

<3> In istis casibus omnes<sup>467</sup> quicumque<sup>468</sup> tenentur ire<sup>469</sup> ad<sup>470</sup> exercitum<sup>471</sup> excusantur, scilicet<sup>472</sup>, si infirmantur<sup>473</sup>, si uxores iacent<sup>474</sup> in partu, si sunt<sup>475</sup> in alia patria,

446 Esta rúbrica, con esta ubicación, sólo se contiene en Esc1 y P (cf. nota supra 442). En su lugar BN3 pone: Super eodem.

447 Plures] Esc2 Tales alias plures.

448 signi] BC añade: domini.

449 suas] Tor omite.

450 et] Lond in.

451 diversis locis] Col locis diversis.

452 vel] Col omite; Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 et.

453 locis vel villis] Lond, Esc1, Tor, P y BN2 villis et locis; diversis – villis] Col villis et locis diversis.

454 et] Col, BN1, BC y BN3 añaden: cum.

455 preconem] Col precones.

456 publicatur] Lond publicatum; BN1 publicentur.

457 si] BC hic.

458 volunt] Lond, Esc1, Tor y BN2 voluerit; BN1, P y BN3 voluerint; BC voluit.

459 primo] BN1 omite; BC primam.

460 primo vocem preconis] P vocem preconis primo.

461 audierint] Col audiant.

462 iter] BC omite.

463 arripere] BN2 accipere.

464 exercitu] Tor, P y BN1 exercitum.

465 antedicto] Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 antedictum; arripere – antedicto] BC ad eundum in exercitui antedictum non arripere.

466 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

467 omnes] Col y Tor omnibus.

468 quicumque] Esc2 qui.

469 ire] Tor omite.

470 ad] BC in.

471 exercitum] BC exercitu.

472 scilicet] Col y BN3 omiten; P añadido al margen.

473 infirmantur] Col infirmatur; si infirmantur] BN2 y BC omiten.

474 iacent] P iaceant; uxores iacent] Col uxor iacet.

475 sunt] Col sint.

vel<sup>476</sup> alia villa<sup>477</sup> constituti et<sup>478</sup> non<sup>479</sup> audierint<sup>480</sup> vocem preconis, vel<sup>481</sup> si pater<sup>482</sup>, mater, aut<sup>483</sup> uxor in obitu mortis existant, aut si a<sup>484</sup> iusticia loci<sup>485</sup> licenciam habuerint<sup>486</sup> remanendi<sup>487</sup>. Quicumque vero<sup>488</sup> preterquam in<sup>489</sup> istis<sup>490</sup> casibus de<sup>491</sup> exercitu presumpserit remanere, aut unum hominem<sup>492</sup> loco sui mittere<sup>493</sup> neglexerit<sup>494</sup>, LX solidos de calonia solvat<sup>495</sup> regi<sup>496</sup>.

476 vel] Col, Esc1, Tor, BN2 y BN3 añaden: si in; BN1, P y Esc2 añaden: in; BC añade: si sunt in.

477 alia villa] BN1 villa alia.

478 et] Col, Lond, Esc1, BN2, Esc2 y BN3 omiten.

479 et non] Tor si vero.

480 audierint] Col, Tor, BN2 y Esc2 audiant; Lond y BN1 audiunt.

481 vel] BN2 omite.

482 pater] Col y Esc1 añaden: vel; Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 añaden: aut.

483 aut] Col vel; Lond omite.

484 a] BN1 y BN3 omiten; si a] BC omite.

485 loci] BC omite; BN1 añade: ei dederit.

486 habuerint] BN1 omite.

487 habuerit remanendi] BC licenciaverint remanere.

488 vero] Tor omite.

489 preter quam in] BN1 nisi pro.

490 preter quam in istis] P nisi predictis.

491 de] P ab.

492 hominem] BC omite.

493 loco sui mittere] P mittere loco sui.

494 mittere neglexerit] BN1 y BN2 neglexit mittere; loco – neglexerit] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 neglexerit mittere loco sui; BC neglexerit loco sui mittere.

495 solvat] Tor solvet; de calonia solvat] BC solvat de calonia; LX – solvat] BC solvat de calonia LX solidos.

496 BN3 añade: Explicit liber VIº fororum Aragonum.



# < Liber Septimus >



# < Liber Septimus >

Incipit<sup>1</sup> liber septimus<sup>2</sup>

<1> De pace<sup>3</sup> et<sup>4</sup> protectione<sup>5</sup> regali<sup>6</sup>

<1> Statuit rex Petrus, quod magnates Aragonum<sup>7</sup> et infanciones inter se guerram facientes, nisi<sup>8</sup> post<sup>9</sup> monicionem<sup>10</sup> suam, factam per nuncios<sup>11</sup> aut<sup>12</sup> per<sup>13</sup> cartas, ne id faciant, et altera pars ab<sup>14</sup> altera ius<sup>15</sup> accipiat<sup>16</sup> coram ipso, guerram destiterint<sup>17</sup> facere, ex<sup>18</sup> tunc dominus<sup>19</sup> rex potest<sup>20</sup> et debet<sup>21</sup> iuvare partem illam, que suis<sup>22</sup> parata est<sup>23</sup> mandatis<sup>24</sup> et monitis<sup>25</sup> obedire.



- 1 Incipit] Esc1, Tor y BN2 omiten.
- 2 Incipit liber septimus] Tor, Esc2, BC y P omiten (cf. nota infra 6); BN3 añade: dictorum fororum; Lond añade las rúbricas de este libro: De pace, De confirmatione pacis, Item de confirmatione pacis, De confirmatione monete, De lezdis, De moderatione rerum venalium, De iudeis et sarracenis baptizatis, De non alienandis possessionibus sarracenorum, iudeorum novenariorum, De aqua pluviali arcenda, De paschuis, gregibus et capannis, De venatoribus, De rivis, furnis et molendinis, De taberna, furno, balneo et molendino; Incipit liber septimus] BN1 Incipiunt rubricae VII libri: De pace et treuga, De confirmatione pacis, De confirmatione monete, De lezdis, De moderatione rerum venalium, De iudeis et sarracenis, De decimis iudeorum et sarracenorum, De non alienandis possessionibus sarracenorum et iudeorum, De aqua pluviali, De pascuis et gregibus et cabanis, De venatoribus, de constructione molendini, De rivis et molendinis, De taberna, furno et molendino. Esc2 omite la rúbrica Incipit liber septimus (cf. nota infra 3) y en su lugar pone las siguientes rúbricas: De pace, De confirmatione pacis, De pace et treuga, De confirmatione monete, De lezdis, De moderamine rerum venalium, De iudeis et sarracenis baptizandis, De iudeis et sarracenis, De sacramento iudeorum et sarracenorum, De decimis, De decimis iudeorum et sarracenorum, De balneo, taberna, furno et molendino, De non aliendis possessionibus iudeorum et sarracenorum vel novenariorum domini Regis, De aqua pluviali, De pascuis, gregibus et capannis, De venatoribus, De rivis et molendinis.
- 3 De pace] BN1 añade: et tregua rubrica; Esc2 y BC añaden: liber septimus (cf. nota supra 2).
- 4 et] BN3 omite.

<1a> *De confirmacione pacis*<sup>26</sup>

<2> Statutum est<sup>27</sup> quod omnes homines<sup>28</sup> christiani<sup>29</sup>, iudei, vel<sup>30</sup> sarraceni castra<sup>31</sup>, municiones<sup>32</sup>, turre, vel quelibet alia<sup>33</sup> edificia, ville<sup>34</sup>, palacia<sup>35</sup> et domus<sup>36</sup>, quilibet<sup>37</sup>

- 5 pace et proteccione] expeditione.
- 6 regali] BC omite y añade: liber septimus; P añade: Incipit liber septimus (cf. nota supra 2); et proteccione regali] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2 y Esc2 omiten; Lond y BN1 añaden: rubrica; Tor añade: Liber septimus (cf. nota supra 2).
- 7 Aragonum] Col, Esc1 y Esc2 Aragonie; magnates Aragonum] BC Aragonum magnates.
- 8 nisi] BN2 ubi.
- 9 post] Col per.
- 10 monicionem] Esc1 municionem.
- 11 factam per nuncios] BC per nuncios factam.
- 12 aut] P vel.
- 13 aut per] Col vel.
- 14 ab] P de.
- 15 altera ius] BN2 alternis.
- 16 accipiat] P recipiat.
- 17 destiterint] BN3 desisterint.
- 18 ex] BN3 et.
- 19 dominus] BN1 omite.
- 20 potest] Col poterit.
- 21 potest et debet] BC debet et potest.
- 22 suis] BN1 fuerit.
- 23 est] P fuerit.
- 24 mandatis] BN1 preceptis suis; P y BC preceptis.
- 25 parata – monitis] BC preceptis et monitis parata est.
- 26 Esta rúbrica aquí ubicada sólo se contiene en Col, Tor, BN2 y BN1; este último añade: rubrica.
- 27 est] BN3 añade: in generali curia Oscensi facta per dominum regem Jacobum Aragonum cum consensu episcoporum, nobilium, civium et burgensium et aliorum hominum.
- 28 homines] Col y Lond omiten.
- 29 christiani] BN1, P y BN2 añaden: et.
- 30 vel] Col y BN3 et; Lond et etiam; Esc1, Tor, BN1 y BN2 añaden: etiam; P añade: et.
- 31 castra] Col omite.
- 32 municiones] BN3 moniciones.
- 33 alia] Tor omite.
- 34 ville] Col añade: vel.
- 35 ville, palacia] P palacia, ville.
- 36 et domus] BN1 y BN3 domus et.
- 37 quilibet] BN2 quelibet.



orti, messes, vinee, arbores, silve, et<sup>38</sup> montes<sup>39</sup>, ganati grossi et<sup>40</sup> minuti<sup>41</sup>, bestie omnes<sup>42</sup>, et<sup>43</sup> bona alia<sup>44</sup> guerreantium vel<sup>45</sup> non guerreantium<sup>46</sup> omnium hominum et singulorum<sup>47</sup> cuiuscunque condicionis sint, amodo sint<sup>48</sup> sub proteccionem domini regis, exceptis personis<sup>49</sup> guerreantium<sup>50</sup> et valitoribus<sup>51</sup> eorum<sup>52</sup>, et aliis eorum<sup>53</sup> hominibus de armis, qui<sup>54</sup> fuerint cum eis de<sup>55</sup> guerra, et<sup>56</sup> exceptis<sup>57</sup> equitaturis<sup>58</sup>, qui<sup>59</sup> ad equitandum<sup>60</sup> in guerra deputate fuerint<sup>61</sup>, et eciam exceptis armis. In predictis omnibus aliis<sup>62</sup> vel<sup>63</sup> aliquo<sup>64</sup> predictorum guerreantes<sup>65</sup> vel<sup>66</sup> valitores sui<sup>67</sup> malum<sup>68</sup>

38 et] BN3 omite.

39 et montes] BN1 montes et.

40 et] BN2 omite.

41 minuti] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, P, BC y Esc2 añaden: et; BN1 omite.

42 bestie omnes] Col, Esc1, BN2 y Esc2 omnes bestie

43 et] Col, Esc1, BN1, BN2, BC y Esc2 añaden: omnia.

44 bona alia] Col, BN1 y Esc2 alia bona.

45 vel] Col et.

46 vel non guerreantium] Esc1 y BC omiten.

47 hominum et singulorum] Col et singulorum hominum.

48 amodo sint] Lond y Tor sint amodo.

49 personis] Lond propriis.

50 guerreantium] Col y Lond, Esc1, Tor, BN1, P, BC y BN3 guerreantibus.

51 valitoribus] BC valetoribus.

52 eorum] Col, BN2, Esc2, BC y BN3 añaden: guerreantium; valitoribus eorum] Lond omite.

53 eorum] Col y BN3 omiten; Esc1 añade: guerreantium.

54 qui] Esc1 cum.

55 de] P in.

56 et] BN3 omite.

57 exceptis] Esc1 añade: de; BN3 añade: etiam.

58 equitaturis] SP añade: eorum.

59 qui] BN1 y BC que.

60 equitandum] Tor equitantes.

61 fuerint] Esc1 est; BN2 sunt; deputate fuerint] Lond, P y BN1 fuerint deputate.

62 aliis] Tor omite; omnibus aliis] Col hominibus; BN1 y P aliis omnibus.

63 vel] P añade: in.

64 aliquo] Col aliquorum.

65 guerreantes] Col, BC y BN3 guerreantium.

66 vel] Col nec; Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 añaden: non guerreantes nec; BN3 añade: non guerreantium nec.

67 sui] Col cui.

68 malum] Esc1 y Esc2 añaden: non.

possint<sup>69</sup> facere vel gravamen. Quod qui contrafecerint<sup>70</sup> teneantur<sup>71</sup> maleficium emendare in duplo<sup>72</sup>, et similiter si<sup>73</sup> contra hoc homicidium fecerint<sup>74</sup>, teneantur<sup>75</sup> penam homicidii duplam<sup>76</sup> dare<sup>77</sup>, et qui damnum acceperit<sup>78</sup> credatur proprio sacramento; et de qualibet ista dupla quandocumque contigerit, dominus rex habeat<sup>79</sup> medietatem, et qui damnum accepit<sup>80</sup> aliam medietatem<sup>81</sup>. Ita tamen in hoc foro est positum et statutum, quod richus homo vel<sup>82</sup> miles, vel<sup>83</sup> alius infancio, qui<sup>84</sup> habuerit guerram cum diffidamento<sup>85</sup>, quod ipse fecerit, aut receperit<sup>86</sup>, vel fuerit<sup>87</sup> in guerra pro domino vel amico, non sit securus in domo sua propria ab inimicis<sup>88</sup>, scilicet<sup>89</sup>, persona nec arma ipsius<sup>90</sup>, nec homines de armis, qui cum eo fuerint de<sup>91</sup> guerra. Omnes vero alii homines sui et mulieres et bona alia sint<sup>92</sup> sub protectione domini regis, ut dictum est<sup>93</sup>.

69 possint] Esc2 possit.

70 contrafecerint] BN1 y BN3 contra hoc fecerit; P fecerint contra.

71 teneantur] BN1 teneatur.

72 duplo] Col, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 duplum; emendare in duplo] Tor in duplum emendare; maleficium – in duplo] BN1 y P in duplum maleficium emendare.

73 si] Col, Esc1, BN1, BN2, P y Esc2 qui; BC omite.

74 fecerint] BC, BN1 y BN2 fecerit; homicidium fecerint] BN1 y BN2 fecerit homicidium.

75 teneantur] BC, BN1 y BN2 teneatur.

76 duplam] Esc2 induplum.

77 dare] BC omite; duplam dare] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y BN3 dare duplam; Esc2 dare in duplum.

78 acceperit] Col receperit; BC accepit.

79 habeat] P habeant.

80 accepit] Col acceperat; BN1, P y BN3 acceperit.

81 medietatem] Esc2 añade: et statutum; aliam medietatem] BN3 medietatem aliam; et qui – medietatem] Tor omite.

82 vel] Col aut.

83 vel] Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 aut.

84 qui] BC cum.

85 diffidamento] Esc2 diffidamentis.

86 receperit] BN1 accepit; P acceperit.

87 vel fuerit] Lond omite

88 inimicis] P añade: P non sit securus in domo sua.

89 scilicet] Tor y BN3 omiten; BN1 nec.

90 ipsius] BN1 sua.

91 de] Tor in.

92 sint] Col sunt.

93 dictum est] P est dictum.

Item si ille qui diffidatur voluerit<sup>94</sup> facere ius, et dabit<sup>95</sup> fidanciam<sup>96</sup> de directo<sup>97</sup>, vel<sup>98</sup> presentaverit<sup>99</sup> illam<sup>100</sup> nunciis diffidatoris<sup>101</sup>, vel ante regem, vel tenentem locum regis<sup>102</sup>, vel ante iusticiam propinquioris civitatis<sup>103</sup> vel villarum magnarum, scilicet, Calathaiubii, Daroce, Turolii, Alcannicii<sup>104</sup>, Burgie, Barbastrii<sup>105</sup>, Exee<sup>106</sup>, Unicastri<sup>107</sup>, et det fidanciam<sup>108</sup> de directo<sup>109</sup>, si postea talis diffidator<sup>110</sup> fecerit malum, parato stare<sup>111</sup> iuri<sup>112</sup>, teneatur<sup>113</sup> emendare damnum et maleficium in duplum; et qui damnum<sup>114</sup> acceperit<sup>115</sup> credatur proprio sacramento; quod<sup>116</sup> duplum dividatur per medium<sup>117</sup>, superius est predictum<sup>118</sup>; et si mors<sup>119</sup> ibi evenerit<sup>120</sup>, in hoc casu<sup>121</sup> fiat<sup>122</sup> similiter<sup>123</sup>, ut ut<sup>124</sup>

- 94 voluerit] BC voluerint.  
95 dabit] BC dabunt.  
96 fidanciam] Esc2 firmanciam.  
97 de directo] BN3 directi.  
98 vel] Col et.  
99 presentaverit] Col y BN2 preferat; BC presentaverunt; Lond, Tor, BN1, P y BN3 proferebit.  
100 illam] Col, BN1, BC y BN3 eam.  
101 diffidatoris] Tor diffidatoribus; BN2 omite.  
102 regis] Col eius.  
103 civitatis] BN3 añade: ville.  
104 Alcanicii] BC Alcanicie.  
105 Barbastrii] Lond omite  
106 Exee] BN1 añade: et.  
107 Unicastri] BN2 Uniuscastri; Exee, Unicastri] Esc2 Unicastri, Exee; P y BC Uniuscastri.  
108 fidanciam] Col, Lond y Esc2 firmanciam; BN2 firmancias.  
109 et de- directo] BN3 omite.  
110 diffidator] Tor diffidiator; BN2 omite.  
111 stare] BC stari; parato stare] BN2 per acostare.  
112 stare iuri] Tor omite; BC iuri stari.  
113 teneatur] Esc1 y BN2 tenetur.  
114 qui damnum] Tor damnum qui.  
115 acceperit] BC accepit; damnum acceperit] BN1 acceperit damnum; et maleficium – acceperit] P (omitido por homoioteleuton y) añadido al margen.  
116 quod] BC et; BN3 añade: dampnum.  
117 per medium] Tor omite.  
118 predictum] Col, BN1, Esc2, BC y BN3 dictum; est predictum] Col, BN1, BC y Esc2 dictum est; P predictum est.  
119 mors] Lond, Esc1, BN1, Esc2, BC y BN3 añaden: hominis.  
120 evenerit] Col añade: hominis; BN1 advenerit.  
121 in hoc cau] BN1 omite.  
122 fiat] Tor omite.  
123 fiat similiter] Esc2 simiiter fiat.  
124 similiter ut] BN1y P sicut; BC in.

superius est predictum<sup>125</sup>, salva<sup>126</sup> et<sup>127</sup> servata<sup>128</sup> forma<sup>129</sup> in omnibus et per omnia carte<sup>130</sup> pacis<sup>131</sup>.

<2> De confirmacione pacis<sup>132</sup>

<1> In nomine Domini nostri Ihesu Christi, qui est actor pacis. Nos<sup>133</sup> Jacobus, Dei gracia rex Aragonum<sup>134</sup>, Maioricarum<sup>135</sup>, et Valencie<sup>136</sup>, comes Barchinone et Urgelli, ac<sup>137</sup> dominus Montispesulani<sup>138</sup>, paci et treuge tocius nostri<sup>139</sup> regni<sup>140</sup> specialiter<sup>141</sup> intendentes<sup>142</sup>, habitis<sup>143</sup> consilio<sup>144</sup> et tractatu cum venerabilibus<sup>145</sup> S.<sup>146</sup> Dei gracia Tarraconensi Archiepiscopo<sup>147</sup>, G.<sup>148</sup> Oscensi episcopo, ac baronibus nostris, B. de Alagone<sup>149</sup>, A. de

125 predictum] BN3 y BC dictum; Lond y Esc2 añaden: et; est predictum] BN3 dictum est; P predictum est.

126 salva] Tor añade: tamen; et si mors – salva] BN2 omite (por homoioteleuton).

127 salva et] BN1 omite; salva et servata] P servata et salva.

128 servata] Col añade: ista; salva et servata] Lond servata et salva; Tor servata tamen et salva..

129 forma] Lond, P, BC y BN1 tamen; Tor omite; Col añade: et; BN2 añade: et salva tamen; et servata forma] Esc2 tamen; salva – forma] Col et servata ista forma et salva; Esc1 et servata forma et salva cum; BN3 y BC servata forma et salva.

130 carte] Col, Esc, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 carta.

131 carte pacis] Col y Esc1 pacis carta. En P sigue a continuación el fuero 6.7.1 (Si villanus) con su correspondiente rúbrica y el fuero 7.4.1 (Rex non potest).

132 confirmacione pacis] Col, Esc1 y P treuga et pace; De confirmacione pacis] Tor, BN1, BC y Esc2 omiten (cf. supra nota 26); Lond añade: rubrica; BN2 De pace et tregua. Tanto la rúbrica como el fuero subsiguiente P los coloca después del fuero 8.23.1 (Constituit rex Jacobus).

133 Nos] Lond omite; In nomine – Nos] Col omite.

134 Aragonum] Esc1 Aragonie et; P Aragonie.

135 Maioricarum] Maiorice.

136 Maioricarum et Valencie] Col, Lond, BN1, BC y BN3 omiten.

137 ac] Col y Esc1, BN1, P y Esc2 et; Urgelli ac] Lond y BC omiten.

138 Montispesulani] Esc1 añade: et; Maioricarum – Montispesulani] BN2 omite.

139 nostri] Col, Esc1, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 omiten.

140 regni] P añade: Aragonum.

141 specialiter] BN1 omite; P añadido al margen.

142 specialiter intendentes] BN3 intendentes specialiter.

143 habitis] P habito.

144 consilio] Col consiliis.

145 venerabilibus] Col, Lond, Esc1, BN1, Esc2, P y BN3 añaden: patribus nostris; BN2 añade: patribus nostri; BC añade: patribus nostris scilicet.

146 S.] BN2 Sancio.

147 Archiepiscopo] Lond, BN2, Esc2, BC y BN3 añaden: et.

148 G.] Col et T.

149 Alagone] BC Alagon.

Luna, A. de Focibus, maiordomo<sup>150</sup> Aragonum<sup>151</sup>, R. de Liçana, P. Cornelii, V.<sup>152</sup> de Bergua, E.<sup>153</sup> de Laraco<sup>154</sup>, G. Pardi, atque aliis vassallis<sup>155</sup> nobilibus et<sup>156</sup> militibus nostris, necnon civitatibus<sup>157</sup> Cesarauguste<sup>158</sup>, Osce<sup>159</sup>, Jacce<sup>160</sup> atque aliis populis<sup>161</sup> regni nostri<sup>162</sup> nunc<sup>163</sup> apud Almudevar<sup>164</sup> ad nostram curiam congregatis, paces firmas per totum regnum Aragonum<sup>165</sup> duximus statuendas, quas ab omnibus et singulis baronibus et<sup>166</sup> militibus, civibus et populis iurari<sup>167</sup> volumus et inviolabiliter<sup>168</sup> observari<sup>169</sup> secundum formam inferius<sup>170</sup> constitutam:

Sub hac igitur pace ponimus et statuimus<sup>171</sup> omnes dictas<sup>172</sup> ecclesias cathedrales<sup>173</sup>, et<sup>174</sup> earum<sup>175</sup> suffraganeas, ac<sup>176</sup> omnia monasteria et loca religiosa, cum eorum<sup>177</sup> ciminteriis, hominibus<sup>178</sup>, possessionibus, iuribus, rebus mobilibus et immobilibus, et<sup>179</sup> specialiter loca et iura<sup>180</sup> domorum Templi et Hospitalis Hierolosomitani.

- 150 maiordomo] BC maior domus.  
151 Aragonum] Esc2 Aragonie.  
152 V] Inc Y; Col B; BN1 F.  
153 E.] Lond E; BN3 G.  
154 Laraco] Esc1 Larato.  
155 vassallis] Col, P y Esc1 añaden: et.  
156 et] Esc2 y P omiten.  
157 civitatibus] Lond, BC y Esc1 civibus; BN3 civibus nostris.  
158 Cesarauguste] Col Cesaraugustanis.  
159 Osce] Col Oscensis; BN3 añade: Barbastri.  
160 Jacce] Col Jacensis.  
161 populis] Col pluribus; BC probis.  
162 regni nostri] BN1 terre nostre alias regni nostri.  
163 nunc] Col ut; ac baronibus – nunc] BN2 omite.  
164 Almudevar] Inc Almudenaar; BN1 y Esc2 añaden: et.  
165 Aragonum] Esc1 Aragonie.  
166 et] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, P, BC y Esc2 omiten.  
167 iurari] Inc iurati; Col iurare.  
168 inviolabiliter] Col firmiter (cf. nota siguiente).  
169 observari] Col añade: inviolabiliter (cf. nota precedente).  
170 inferius] BN1 añade: scriptam et.  
171 statuimus] Lond constituimus; et statuimus] Esc2 omite.  
172 dictas] Col, Lond, Esc1, BN1, BN1, Esc2, P, BC y BN3 omiten.  
173 ecclesias cathedrales] Esc2 y BN3 cathedrales ecclesias.  
174 et] Esc2 añade: omnes.  
175 earum] Esc1 eorum.  
176 ac] P et.  
177 eorum] P earum.  
178 hominibus] BN2, Esc2, P y BN3 omnibus; BC añade: et.  
179 et] BN1 omite.  
180 loca et iura] BC iura et loca.

Sub<sup>181</sup> hac pace ponimus et<sup>182</sup> statuimus<sup>183</sup> caminos, stratas publicas, peregrinos<sup>184</sup>, mercatores, viatores, ac omnes euntes et redeuntes, cum omnibus eorum pecuniis<sup>185</sup> et possessionibus universis.

Item<sup>186</sup> sub hac pace constituimus<sup>187</sup> pupillos, viduas<sup>188</sup>, orphanos, et omnes miserabiles personas<sup>189</sup>, iudeos<sup>190</sup>, sarracenos, et omnia iura et<sup>191</sup> loca regalia, cum<sup>192</sup> omnibus habitatoribus eorumdem<sup>193</sup>, cum universis<sup>194</sup> eorum possessionibus<sup>195</sup> et rebus mobilibus et immobilibus.

Sub<sup>196</sup> hac pace constituimus<sup>197</sup>, quod si aliqui<sup>198</sup> in regno Aragonum<sup>199</sup> guerram inter se<sup>200</sup> moverint vel fecerint<sup>201</sup>, ad<sup>202</sup> monicionem<sup>203</sup> nostram per nostras literas<sup>204</sup> vel per<sup>205</sup> nostros<sup>206</sup>

181 Sub] BN3 Item sub.

182 ponimus et] Col, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

183 ponimus et statuimus] Lond constituimus.

184 peregrinos] BN3 añade: et.

185 pecuniis] Esc2 añade: et mercanciis; eorum pecuniis] Col pecuniis eorum.

186 Item] BC Et.

187 constituimus] Col, P y BN1 statuimus.

188 viduas] Lond y P añaden: et; ppupillos, viduas] BN3 viduas, pupillos.

189 personas] Lond pars.

190 iudeos] Col, Lond, Esc1, BN2, Esc2 y BN3 añaden: et.

191 et] Esc1 omite.

192 cum] BC et.

193 eorumdem] P añade: et.

194 universis] P omnibus; BC añade: habitatoribus.

195 possessionibus] BC omite.

196 Sub] Col, Lond, Esc1, P y BN2 Item sub.

197 constituimus] Col y P statuimus.

198 aliqui] Lond antiqui.

199 Aragonum] Col, Lond, Esc1, BN1, P, BC y BN3 nostro.

200 guerram inter se] BN1 inter se guerram.

201 vel fecerint] Esc1 omite.

202 ad] Lond omite.

203 ad monicionem] P y BC admonicionem.

204 literas] Col añade: nostras.

205 per] BN3 y BC omiten.

206 nostros] P omite; per nostros] Col omite.

nuncios<sup>207</sup> sibi factam<sup>208</sup>, de guerra illa<sup>209</sup> cessent<sup>210</sup> penitus et desistant, et una pars ab altera<sup>211</sup> ad invicem<sup>212</sup> teneatur<sup>213</sup> recipere iusticie complementum<sup>214</sup>.

Si vero altera<sup>215</sup> pars<sup>216</sup> contumax fuerit et<sup>217</sup> rebellis, sic quod ab alia<sup>218</sup> nolit<sup>219</sup> accipere<sup>220</sup> iusticie complementum<sup>221</sup>, nos<sup>222</sup> predictus<sup>223</sup> rex<sup>224</sup> contra<sup>225</sup> eam<sup>226</sup> possimus<sup>227</sup> iuvare<sup>228</sup> partem<sup>229</sup>, que parata sit<sup>230</sup> iusticie complementum<sup>231</sup> et<sup>232</sup> plenitudinem<sup>233</sup> exhibere.

207 nostros nuncios] Esc2 nuncios nostros.

208 factam] Esc2 añade: ut.

209 illa] P añadido al margen.

210 cessent] Pr cessem.

211 altera] BN2 alia.

212 ad invicem] Lond de municione nostra; P añadido al margen.

213 teneatur] BN1 teneantur.

214 iusticie complementum] Col complementum iusticie.

215 Si vero altera] P Et.

216 illa] P añade: illa que.

217 et] Lond, P y BN1 vel.

218 alia] Lond y BN2 illa; P altera.

219 nolit] BN1 nolet; P noluerit.

220 accipere] Col, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 recipere; nolit accipere] Lond nolent recipere.

221 iusticie complementum] Lond complementum iusticie.

222 nos] BN1 añade: itaque.

223 predictus] P añadido al margen.

224 predictus rex ] BN1, BN2, P y Esc2 rex predicctus.

225 contra] P añadido al margen.

226 eam] Col eum; P añade: et.

227 possimus] Esc2 añade: et teneamur eam; contra eam possimus] Col possimus contra eum.

228 iuvare] P adiuvare et defendere; possimus iuvare] Esc1 y BN2 iuvare possimus.

229 partem] P añade: illam.

230 sit] Col est; P fuerit.

231 Si vero – complementum] BC omite (por homoioteleuton).

232 complementum et] Lond omite.

233 complementum et plenitudinem] P añadido al margen.

Item<sup>234</sup> statuimus<sup>235</sup> quod nullus baronus<sup>236</sup> sive<sup>237</sup> miles vel<sup>238</sup> nobilis<sup>239</sup>, sine diffidamento decem dierum primo<sup>240</sup> facto coram tribus militibus, qui non sint<sup>241</sup> parentes<sup>242</sup> aut<sup>243</sup> vasalli<sup>244</sup> utriusque<sup>245</sup> partis<sup>246</sup>, audeat vel possit capere alium<sup>247</sup> vel<sup>248</sup> interficere aliqua ratione, nec<sup>249</sup> suum castrum<sup>250</sup> vel villam per furtum vel<sup>251</sup> forciam<sup>252</sup> capere vel auferre<sup>253</sup>. Quod si<sup>254</sup> fecerit, sit traditor<sup>255</sup> manifestus, et<sup>256</sup> in posse nostro<sup>257</sup> cum omnibus bonis<sup>258</sup> suis sit<sup>259</sup> incursus, et<sup>260</sup> de pace et<sup>261</sup> tregua<sup>262</sup> penitus expellatur. Et si forte super rixa vel aliquo pignore faciendo<sup>263</sup> inter eos<sup>264</sup> contigerit homicidium<sup>265</sup> fieri, non

234 Item] Col omite.

235 statuimus] Esc2 omite.

236 baronus] añadido al margen.

237 sive] BN3 vel quilibet.

238 vel] Col, BC y BN3 omiten; BN2 et; sive miles vel] Esc2 omite.

239 nobilis] BN1 añade: persona; sive – nobilis] BN3 nobilis vel quolibet miles.

240 primo] BN1 primus; Esc2 prius.

241 sint] Col sunt.

242 parentes] BC añade: eius.

243 aut] Col vel.

244 vasalli] Lond añade: alter.

245 utriusque] BN1 alterius; BN2, BC y Esc2 alteriusque.

246 aut – partis] Col utriusque partis vel vasalli.

247 capere alium] Col, Lond, Esc1, BN2 y Esc2 alium capere.

248 vel: BN3 añade: aliquem.

249 nec] Col ut.

250 suum castrum] Lond castrum suum.

251 vel] BN3 aut per; BN1, BC y P añaden: per; furtum vel] BN2 omite.

252 furtum vel forciam] Col forciam vel furtum.

253 auferre] Esc2 añade: vel retinere.

254 si] Esc1, BN1, Esc2 y BN3 qui; BC añade: contra.

255 traditor] Col y BN1 proditor; sit traditor] BC traditor sit.

256 et] P añade: sit.

257 nostro] Col regis.

258 bonis] Col y BC omiten; bonis suis] BN2 suis bonis.

259 sit] P et.

260 et] BN2 omite.

261 et] Esc2 añade: de

262 tregua] BC treuga.

263 faciendo] Col añade: ibi.

264 eos] Col omite.

265 contigerit homicidium] Col, Esc1, P y BN2 homicidium contigerit.



intelligatur esse traditor<sup>266</sup> huiusmodi<sup>267</sup> ratione<sup>268</sup>, nisi concorditer fieret<sup>269</sup>. Hoc idem statuimus de burgensibus et civibus<sup>270</sup>, ut<sup>271</sup> cum suis consimilibus<sup>272</sup> ad invicem<sup>273</sup> se diffident<sup>274</sup>, et servetur inter eos sicut<sup>275</sup> de militibus est statutum.<sup>276</sup>

Item statuimus quod omnes predicti<sup>277</sup> et singuli<sup>278</sup>, tam nobiles, quam<sup>279</sup> cives<sup>280</sup> et<sup>281</sup> omnes alii iuvent<sup>282</sup> dominum regem, et suos subditos deffendere<sup>283</sup>, et custodire<sup>284</sup> caminos, villas, et<sup>285</sup> homines, et loca religiosa, et<sup>286</sup> alia<sup>287</sup>, et ferias et mercata<sup>288</sup>, et omnia et<sup>289</sup> singula supradicta<sup>290</sup>; et omnes<sup>291</sup> tam maiores, quam<sup>292</sup> mediocres, quam<sup>293</sup> minores<sup>294</sup> defferant domino regi et suis<sup>295</sup> subditis honorem et reverenciam<sup>296</sup>, sicut

266 esse traditor] BN1 proditor; P traditor esse.

267 huiusmodi] BC huius.

268 ratione] Esc1 in re.

269 nisi concorditer fieret] Col, Lond, Esc1, BN1, P, BC y BN2 omiten.

270 burgensibus et civibus] BN3 civibus et burgensibus.

271 ut] Lond omite; BN1 y BC quod; BN2 et; Esc2 et aliis hominibus ut.

272 consimilibus] BC similibus.

273 invicem] Esc2 añade: similiter.

274 diffident] Esc1 desident.

275 sicut] P illud quod.

276 statutum] BN2 asuetum.

277 predicti] BN3 omite.

278 singuli] BN2 añade: et.

279 quam] BN1 et.

280 cives] Col y P añaden: et populi; Lond y BN1 añaden: quam populi.

281 et] BN2, Esc2, BC y BN3 añaden: populi et.

282 iuvent] Esc2 y BN3 añaden: fideliter.

283 deffendere] P deffendant.

284 custodire] P custodiant.

285 et] BN1, BC y BN3 omiten; villas et] Col et villas.

286 et] BN1 omite.

287 et alia] P omite.

288 mercata] Col, Esc1, Esc2, P, BC y BN3 mercatos; BN1 mercatores.

289 et] Esc1, P, BC y BN2 omiten.

290 supradicta] Col predicta.

291 omnes] BC homines.

292 quam] BN3 omite.

293 quam] BC omite.

294 minores] BC añade: et mediocres; quam minores] Esc1 y BN2 omiten; mediocres quam minores] BN1 y Esc2 minores quam mediocres.

295 suis] Lond añade: et.

296 honorem et reverenciam] P reverenciam et honorem.

debent<sup>297</sup> domino naturali<sup>298</sup>, et bonos<sup>299</sup> foros<sup>300</sup> et consuetudines per totum regnum teneant et observent et faciant inviolabiliter observari, sicut boni<sup>301</sup> vasalli et fideles homines<sup>302</sup>. Quod si quis<sup>303</sup> hoc<sup>304</sup> facere<sup>305</sup> noluerit, vel<sup>306</sup> fuerit negligens vel<sup>307</sup> remissus<sup>308</sup>, amittat penitus<sup>309</sup> domini regis<sup>310</sup> gratiam, beneficium et honorem.

Item statuimus quod si quis<sup>311</sup> miles magnus<sup>312</sup>, vel<sup>313</sup> ingenuus quantumlibet<sup>314</sup>, vel<sup>315</sup> alius nobilis, sive de maioribus, sive<sup>316</sup> de<sup>317</sup> minoribus interfecerit<sup>318</sup> hominem in via, vel<sup>319</sup> camino, vel in<sup>320</sup> villa<sup>321</sup>, vel in<sup>322</sup> alio<sup>323</sup> loco quolibet<sup>324</sup> ropaverit<sup>325</sup>, percusserit<sup>326</sup>,

- 297 debent] Col omite; BN3 añade: suo.
- 298 domino naturali] Esc2 naturali domino.
- 299 bonos] BN3 istos.
- 300 foros] Lond fueros.
- 301 boni] BC omite.
- 302 fideles homines] Col, Lond, Esc1, BN2, P y Esc2 homines fideles.
- 303 quis] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 aliquis.
- 304 hoc] P omite; quis hoc] BC hoc aliquis.
- 305 hoc facere] BN2 facere hoc.
- 306 vel] Col omite.
- 307 vel] BN2 et.
- 308 fuerit – remissus] Col negligens vel remissus fuerit.
- 309 penitus] BN3 omite.
- 310 regis] Col omite.
- 311 quis] Col, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 aliquis.
- 312 magnus] Esc2 omite.
- 313 vel] BC omite.
- 314 quantumlibet] Esc2 quantumcumque; BN3 quicumque.
- 315 vel] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 aut.
- 316 sive] Lond, P y BN1 vel.
- 317 de] BN1 y P omiten.
- 318 interfecerit] BC interficiat.
- 319 vel] Lond aut.
- 320 in] P omite.
- 321 villa] Lond via.
- 322 in] P omite.
- 323 alio] Lond aliquo.
- 324 quolibet] Lond omite; loco quolibet] BC quolibet loco.
- 325 ropaverit] BC occiderit; Lond añade: et.
- 326 percusserit] Esc2 añade: vel aserit.

vel<sup>327</sup> detinuerit<sup>328</sup> sine iusta causa et<sup>329</sup> manifesta, nisi prius<sup>330</sup> fuerit inimicus suus<sup>331</sup> ab eo diffidatus, secundum quod dictum est<sup>332</sup>, fiat de eo iustitia corporalis<sup>333</sup>, si talis<sup>334</sup> fuerit<sup>335</sup> quod de eo<sup>336</sup> debeat fieri<sup>337</sup> personalis<sup>338</sup>.

Si vero talis sit<sup>339</sup> quod non<sup>340</sup> debeat puniri<sup>341</sup> in persona<sup>342</sup>, nos debemus eum<sup>343</sup> capi facere<sup>344</sup>, et<sup>345</sup> captum detinere<sup>346</sup> dum voluerimus ad voluntatem et mercedem<sup>347</sup> nostram; sed<sup>348</sup> hoc<sup>349</sup> totum sit<sup>350</sup> iudicialiter<sup>351</sup> factum<sup>352</sup>.

De aliis vero<sup>353</sup> hominibus quibuslibet<sup>354</sup>, qui sunt raptores, vel malefactores, statuimus quod infurcentur<sup>355</sup>, vel fiat de eis<sup>356</sup> iusticia corporalis<sup>357</sup>, vel<sup>358</sup> perdant omnia

327 vel] Lond et.

328 detinuerit] Lond tenuerit; Esc2 detenuerit vel occiderit; BN1 añade: alias ceperit.

329 et] BN3 y BC omiten.

330 prius] Lond, Esc1, BN2, BC y BN3 omiten; P añade: eius.

331 suus] Col, P y BN1 omiten; inimicus suus] BC suus inimicus; fuerit inimicus suus] Lond, Esc1 y BN3 suus fuerit inimicus; Esc2 añade: et.

332 dictum est] P est dictum.

333 corporalis] Lond y Esc1 corporaliter.

334 talis] Lond y BN3 tamen (cf. nota infra 335); P persona.

335 fuerit] BN3 añade: talis (cf. nota supra 334).

336 eo] Lond quod; P ea; de eo] BN2 omite.

337 fieri] Col omite; BN1 y BN2 añaden: iusticia.

338 personalis] Lond, Esc1 y BN3 personaliter; P iusticia corporalis.

339 sit] Col y P fuerit; talis sit] BC sit talis.

340 non] Esc1 omite.

341 non debeat puniri] P puniri non debeat.

342 Si vero – persona] Lond omite.

343 eum] BC eum eum.

344 capi facere] P facere capiat.

345 et] BN2 ac.

346 detinere] P detineri.

347 voluntatem et mercedem] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 mercedem et voluntatem.

348 sed] Esc1 y BN2 añaden: tamen.

349 hoc] BC omite.

350 sit] Esc2 y Lond omiten; BN1 cum; totum sit] P sit totum.

351 iudicialiter] BN1 añade: fuerit; sit iudicialiter] BN3 y BC iudicialiter sit.

352 factum] Lond fiat.

353 aliis vero] Esc2 vero aliis.

354 quibuslibet] P quibus.

355 infurcentur] BC si suspendantur.

356 eis] Col hiis

357 corporalis] Esc2 corporaliter.

358 vel] P aut

bona<sup>359</sup> sua, vel de<sup>360</sup> toto regno penitus<sup>361</sup> expellantur sine spe redeundi, sicut<sup>362</sup> tamen<sup>363</sup> iudicatum fuerit<sup>364</sup>, a<sup>365</sup> iusticia nostro<sup>366</sup> de civitate vel loco ubi captus<sup>367</sup> vel detentus fuerit<sup>368</sup> constituta<sup>369</sup>.

Sed manifestus latro vel raptor<sup>370</sup>, qui<sup>371</sup> cum<sup>372</sup> furto vel rapina inveniatur, statim, non expectato<sup>373</sup> mandato<sup>374</sup> vel iudicio<sup>375</sup>, infurcetur<sup>376</sup>.

Item statuimus quod nullus pignoret in camino vel extra caminum aliquem suum<sup>377</sup> debitorem, vel fideiussorem, vel alium quemlibet<sup>378</sup> aliqua<sup>379</sup> racione<sup>380</sup> vel<sup>381</sup> causa, sed in villa coram testibus secundum forum Aragonum<sup>382</sup> et<sup>383</sup> teneat<sup>384</sup> pignora de manifesto sine aliqua<sup>385</sup> diminucione<sup>386</sup>.

359 bona] Lond, Esc1, BN2 y Esc2 omiten.

360 de] Col y Esc2 a.

361 penitus] Col omite; regno penitus] Esc1 y BC penitus regno.

362 sicut] BN1 y BN3 si; P añade: a nostra.

363 tamen] P añadido al margen.

364 fuerit] P omite y en su lugar pone: vel.

365 a] BN3 pro.

366 nostro] Col y BN1 nostra.

367 captus] BN3 reptatus.

368 fuerit] Col omite; vel detentus fuerit] BN1 y BC fuerit vel detentus.

369 constituta] BN3 y BC constitutus; P ubi malefactor captus fuerit vel detentus.

370 latro vel raptor] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 raptor vel latro.

371 qui] P si.

372 cum] Col ter.

373 expectato] Col recepto; BC spectato.

374 mandato] BN3 añade: iudicis; añade: nostro.

375 vel iudicio] BC omite.

376 infurcetur] Lond furcetur; BC infurquetur.

377 suum] P añade al margen.

378 quemlibet] BC qualibet; alium quemlibet] P quemlibet alium.

379 aliqua] Lond y BN2 alia; BC omite.

380 racione] Esc1 y BN2 intencione; aliqua racione] P racione aliqua.

381 vel] P sine (¿error por sive?).

382 Aragonum] Esc1 Aragonie.

383 et] Col, Esc1 y BN2 omiten.

384 et teneat] BC omite (cf. nota infra 386).

385 aliqua] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, BC y SP omiten; añadido en Inc a mano sobrevolado.

386 diminucione] BC añade: teneat (cf. nota supra 384); aliqua diminucione] BN3 diminucione aliqua; Item – diminucione] Esc1 repite este fuero dos veces, siempre con las mismas variantes anotadas.

Item statuimus<sup>387</sup> quod nullus mercator extraneus pignoretur vel detineatur in villa<sup>388</sup> vel extra villam<sup>389</sup>, nisi personaliter<sup>390</sup> fuerit obligatus<sup>391</sup>, vel pro alio fuerit<sup>392</sup> fideiussor, vel<sup>393</sup> nisi<sup>394</sup> fatiga iuris inventa fuerit manifeste<sup>395</sup> in villa vel<sup>396</sup> loco<sup>397</sup> unde<sup>398</sup> est<sup>399</sup> mercator<sup>400</sup>. In quibus eciam<sup>401</sup> casibus<sup>402</sup> in villa et coram testibus<sup>403</sup> pignoretur, et teneat pignora capiens<sup>404</sup> sine<sup>405</sup> diminucione<sup>406</sup> de<sup>407</sup> manifesto<sup>408</sup>.

Item statuimus<sup>409</sup> quod nullus emat, vel<sup>410</sup> in pignore<sup>411</sup>, vel alio<sup>412</sup> modo<sup>413</sup> scienter<sup>414</sup> recipiat<sup>415</sup> rem furatam vel<sup>416</sup> raptam vel forciatam, sed<sup>417</sup> merinus<sup>418</sup>, çalmedina<sup>419</sup>, vel

- 387 statuimus] BN3 y BC omiten.
- 388 vel – villa] Col in villa vel detineatur.
- 389 villam] BC omite.
- 390 personaliter] BC per se.
- 391 obligatus] Col, BC y Lond debitor; fuerit obligatus] Esc1, BN1, P y BN2 omiten; personaliter fuerit obligatus] Esc2 per se fuerit debitor; BN3 debitor fuerit per se.
- 392 pro alio fuerit] BC omite.
- 393 vel] BN2 y BC omiten.
- 394 nisi] Col non de eo.
- 395 manifeste] Col, Esc1, BC y BN2 omiten; P añadido al margen.
- 396 villa vel] Col omite.
- 397 vel loco] Esc1 y BN2 omiten; manifeste – loco] Lond omite.
- 398 unde] BN1 ipse.
- 399 est] Esc1, BC y BN3 omiten; BN1 fuerit; Esc2 y P ipse.
- 400 mercator] Col añade: vel ubi fuit moraturus; Esc1 y P añaden: fuerit ipse manifestus; BN2 añade: fuit ipse manifestus; Esc2 añade: fuerit manifestus; BN3 añade: ipse fuerit; BC añade: fuerit ille; est mercator] Lond ipsi mercatori fuerit manifesta; manifeste – mercator] BN1 unde ipse mercator fuerit manifeste; BN3 in villa vel loco unde mercator ipse fuerit manifeste.
- 401 eciam] BN3 omite.
- 402 eciam BC casibus eciam.
- 403 in villa- testibus] BC omite.
- 404 teneat – capiens] BN3 capiens teneat pignora; pignoretur – capiens] Esc2 et cum curia pignori etiam et pignora- tor capiens tenet pignora.
- 405 sine] Esc1 omite.
- 406 diminucione] BN1, BN2 y BN3 añaden: aliqua.
- 407 de] Col, Lond, y Esc1 aliqua.
- 408 de manifesto] Col, Lond, P y Esc1 manifesta; Esc2 aliqua manifesta; et teneat – manifesto] BC secundum quod prope dixi de pignore faciendo.
- 409 statuimus] BC omite.
- 410 vel] BC aut.
- 411 in pignore] BN1 BN2 y Esc2 pignoret.
- 412 alio] P añade: quoque.
- 413 modo] P añadido al margen.
- 414 vel alio – scienter] BC omite.
- 415 recipiat] BC accipiat.
- 416 vel] BN2 omite; furatam vel] Esc1 omite.
- 417 sed] BN2 si.
- 418 merinus] BC omite; P añade: vel.
- 419 çalmedina] Col, Esc1, BN1, Esc2, P y BN3 cavalmedina.

iurati<sup>420</sup>, vel<sup>421</sup> paciarii<sup>422</sup>, vel<sup>423</sup> homines<sup>424</sup> civitatis vel loci, in quem<sup>425</sup> res ipsa ducetur<sup>426</sup>, eam recuperent<sup>427</sup>, et sine precio domino suo<sup>428</sup> reddant<sup>429</sup>, ipsum, qui eam asportaverit<sup>430</sup>, retinentes<sup>431</sup>; et nisi iuvent<sup>432</sup> dominum illius rei<sup>433</sup> recuperare<sup>434</sup> eam<sup>435</sup> et<sup>436</sup> latronem<sup>437</sup> capere vel<sup>438</sup> raptorem<sup>439</sup>, rem illam teneantur<sup>440</sup> de<sup>441</sup> suo proprio<sup>442</sup> domino suo<sup>443</sup> emendare<sup>444</sup>, et<sup>445</sup> de raptore et<sup>446</sup> fure dimisso<sup>447</sup>, stent<sup>448</sup> mandato nostro.

Item statuimus quod omnes vasalli nostri et singuli sint salvi et securi in civitatibus et<sup>449</sup> extra civitates, et per<sup>450</sup> omnia loca<sup>451</sup> regni nostri<sup>452</sup> et dominii. Et si

420 vel iurati] Col, Lond, Esc1, BN1 y BN2 omiten.

421 vel] BC aut; vel iurati vel] BN3 omite; P añadido al margen.

422 iurati vel paciarii] Esc2 paciarii vel iurati.

423 vel] BN2 y Esc2 omiten.

424 homines] Esc2 omite.

425 quem] Lond quid; BN1 y P qua; BN2 añade: est.

426 ducetur] Esc2 tenetur; vel homines – ducetur] BC omite.

427 eam recuperent] BN1 recuperent eam.

428 suo] BC omite.

429 sine precio – reddant] BC reddant domino cuius erat sine precio.

430 asportaverit] Col portaverit.

431 retinentes] Esc2 añade: et de illo raptore vel forciatore fiat iusticia qualis debet.

432 iuvent] BN3 iuverint.

433 illius rei] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 rei illius.

434 recuperare] BC recuperent.

435 eam] Col mite.

436 et] Col vel.

437 et latronem] Pr lo repite y lo cancela.

438 eam et – vel] Esc1 omite.

439 raptorem] BC añade: vel.

440 teneantur] BN3 teneant.

441 de] BC in.

442 teneantur – proprio] P de suo proprio teneantur.

443 suo] P rei perditte.

444 domino suo emendare] BC emendare domino.

445 et] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

446 et] BC in.

447 dimisso] BC amisso.

448 stent] BN2 sine.

449 et] BN1 vel; BN2 omite.

450 per] BN1 y P añaden: alia.

451 omnia loca] BN1 y P loca omnia; per omnia loca] Col omnibus locis.

452 regni nostri] Col y Esc2 nostri regni.

quis<sup>453</sup> eos<sup>454</sup> offenderit in personis<sup>455</sup>, omnes<sup>456</sup> de civitate vel<sup>457</sup> loco illo et<sup>458</sup> alii fideles nostri, eos iuvent<sup>459</sup> viriliter<sup>460</sup> et deffendant<sup>461</sup>.

Item statuimus quod omnes barones, nobiles<sup>462</sup>, milites<sup>463</sup>, concilia<sup>464</sup>, iuncte, et<sup>465</sup> populi universi<sup>466</sup>, teneantur<sup>467</sup> sequi<sup>468</sup> paciarios super his<sup>469</sup> pro tempore<sup>470</sup> constitutos<sup>471</sup>, contra pacis<sup>472</sup> et statutorum predictorum violatores<sup>473</sup>; qui omnes viriliter insurgant contra<sup>474</sup> malefactores<sup>475</sup> armata manu, facturi<sup>476</sup> quodcunque malum<sup>477</sup> poterint<sup>478</sup> in personis<sup>479</sup> et<sup>480</sup> rebus<sup>481</sup> mobilibus et immobilibus<sup>482</sup> universis<sup>483</sup>,

453 quis] Esc2 añade: aliquem.

454 eos] BN1 eorum.

455 personis] Col personas.

456 omnes] BN3 homines.

457 vel] Lond y P añaden: de.

458 et] BN2 omite.

459 eos iuvent] BN2 iuvent eos.

460 viriliter] BC fideliter.

461 deffendant] BN2 offendant.

462 nobiles] BC añade: et.

463 milites] Esc1, BN1 y BN2 añaden: et; nobiles, milites] Lond milites, nobiles.

464 concilia] BN3 consilarii; BC consilia civitatum et villarum (cf. nota infra 466).

465 et] BN2 omite.

466 iuncte – universi] BC omite (cf. nota supra 464).

467 teneantur] BN2 tenentur.

468 teneatur sequi] BC sequi teneatur.

469 super his] Esc2 qui; sequi – his] P super his sequi paciarios.

470 pro tempore] Esc2 añade: fuerint.

471 constitutos] BN1 y Esc2 constitutis; super – constitutos] qui sint constituti.

472 pacis] BC añade: violatores.

473 pacis – violatores] P violatores pacis et statutorum predictorum.

474 contra] Esc2 añade: personas.

475 malefactores] Esc2 malefactorum; Col añade: et violatores suos; BN2 y P añaden: et valitores eorum; insurgant – malefactores] P contra malefactores et valitores eorum insurgant.

476 et statutorum – facturi] BC contra illos qui veniunt contra ista et faciant illi vel alium.

477 malum] BC dampnum; quodcunque malum] Col, Lond, BN2 y Esc2 malum quodcunque; Esc1 est precedente iudicio infra de homicidio nulla malum quodcumque.

478 poterint] BN2 potuerint; armata – poterint] BN1 et valitores suorum et quod dampnum et malum facere potuerint; BN3 et valitores suos quod dampnum vel malum quodcumque potuerit.

479 personis] Lond, BN2 y BN3 persona.

480 et] Col añade: in; BN1 eorum vel in.

481 rebus] BC añade sive; poterint – rebus] in personis et rebus sive poterint.

482 et immobilibus] Lond omite; BN1 añade: faciant.

483 et immobilibus universis] Esc1 y BN2 universis et immobilibus.

ipsius<sup>484</sup> malefactoris<sup>485</sup> et valitorum<sup>486</sup> suorum, quod<sup>487</sup> malum vel damnum<sup>488</sup>, nullo tempore eis<sup>489</sup> emendet<sup>490</sup>.

Miles<sup>491</sup> autem<sup>492</sup> qui sequutus non fuerit paciarios pro deffendenda<sup>493</sup> pace, peytet<sup>494</sup> XX<sup>495</sup> solidos<sup>496</sup> et pedonus<sup>497</sup> X<sup>498</sup>.

Hec supradicta omnia<sup>499</sup> et singula<sup>500</sup> constituimus et<sup>501</sup> mandamus<sup>502</sup> firmiter<sup>503</sup> observari, salva treuga quam<sup>504</sup> dedimus inter barones et nobiles regni nostri<sup>505</sup>.

Item statuimus quod omnes, qui fuerint<sup>506</sup> de etate<sup>507</sup> XIII annorum et amplius, tam<sup>508</sup> nobiles quam cives, hanc<sup>509</sup> pacem<sup>510</sup> iurent<sup>511</sup>; quam, qui iurare noluerint, de pace et<sup>512</sup>

484 ipsius] Col, Esc1, BN1, BN2 y BN3 ipsorum.

485 malefactoris] Col, Esc1, BN1, BN2 y BN3 malefactorum.

486 valitorum] Lond valitores.

487 armata – quod] P omite y añade: et omne.

488 damnum] Col, Lond, BN1 y BN3 añaden: eis; malum vel damnum] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 damnum vel malum.

489 eis] Lond omne; BN1 omite; nullo tempore eis] Esc1, BN2 y Esc2 eis nullo tempore.

490 emendet] BN2 emendentur; Esc2 y BN2 emendetur; eis emendet] Col omite; nullo – emendet] P añade: quod eis facere potuerunt in personis vel rebus mobilibus et immobilibus faciat emenda; P añade al margen: universis ipsorum malefactorum et valitorum suorum quod dampnum vel malum eius nullo tempore restituatur; mobilibus – emendet] BC et non sit nunquam emendatum.

491 Miles] P Et miles.

492 autem] P omite; BC vero.

493 deffendenda] Lond defendere de.

494 peytet] BN3 pactet.

495 XX] Col, Lond, Esc1 y BN1 y BN2 XXX.

496 solidos] BN3 añade: de calonia; peytet XX solidos] BC XX solidos peytet.

497 et pedonus] pedes.

498 X] Esc1, BN1, Esc2, BC y BN3 añaden: solidos.

499 supradicta omnia] P y BC omnia supradicta.

500 et singula] BC omite.

501 et] BC ac.

502 constituimus et mandamus] BC mandamus ac constituimus.

503 firmiter] P añade: et perpetue.

504 quam] Esc1 y BC añaden: si.

505 regni nostri] nostri regni.

506 fuerint] Lond sunt.

507 de etate] P omite.

508 tam] BC omite.

509 hanc] P añadido al margen.

510 pacem] P añade: habeant atque.

511 iurent] iurare; BC omite.

512 et] Esc2 añade: de.



treuga penitus<sup>513</sup> expellantur; et paciarii<sup>514</sup> cum<sup>515</sup> iunctis<sup>516</sup> et populis<sup>517</sup> contra ipsos<sup>518</sup> insurgant viriliter et potenter, excomunicacioni<sup>519</sup> venerabilium<sup>520</sup> patrum<sup>521</sup> S.<sup>522</sup> Terrachonensis archiepiscopi et<sup>523</sup> G.<sup>524</sup> Oscensis episcopi subiacentes<sup>525</sup>.

Nos autem S. Dei gracia Terraconensis archiepiscopus et<sup>526</sup> G.<sup>527</sup> Oscensis episcopus<sup>528</sup>, hanc<sup>529</sup> pacem salvo nostro ordine<sup>530</sup> iuramus<sup>531</sup>, et<sup>532</sup> excomunicationis sententiam iniungimus<sup>533</sup> omnibus<sup>534</sup>, qui istam pacem tenere et<sup>535</sup> sequi noluerint<sup>536</sup> vel iurare. Statuimus autem<sup>537</sup> paciarios huius pacis et<sup>538</sup> exequutores<sup>539</sup> citra Iberum, dilectos nostros<sup>540</sup> A. de Focibus, maiordomum<sup>541</sup> Aragonum<sup>542</sup>, R. de Liçana, et<sup>543</sup> ultra Iberum<sup>544</sup>,

513 penitus] P añadido al magen.

514 et paciarii] P añadido al margen.

515 cum] BN3 omite; BC et.

516 cum iunctis] Col, P, BC y Esc1 iuncte.

517 populis] Col, BC y P populi; P añade: universi; cum iunctis et populis] BN2 in voce populi.

518 ipsos] Lond, BN1, BC y BN2 ipsum.

519 excomunicacioni] Col excomunicationum.

520 venerabilium] BN3 venerabilis.

521 patrum] BN3 patris.

522 S.] Lond, Esc1, BN1, BC y Esc2 añaden: Dei gracia; BN2 añade Dei.

523 et] Lond omite.

524 G.] Col T.

525 excomunicacioni – subiacentes] P añadido al margen.

526 et] BN3 omite.

527 G.] T.

528 et G. – episcopus] P añadido al margen.

529 hanc] P omite.

530 nostro ordine] BN3 ordine nostro.

531 pacem – iuramus] P iuramus salvo nostro ordine pacem.

532 et] P omite.

533 iniungimus] P iniungentes.

534 omnibus] Esc2 añade: alias promulgamus.

535 et] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, bc y BN3 omiten.

536 noluerint] BN1 voluerint.

537 autem] P añade: executores et (cf. nota infra 539).

538 et] BN2 omite.

539 executores] P omite (cf. nota supra 537).

540 nostros] Col y P omiten.

541 maiordomum] BN3 maiore domus; BC maior dopnus; Col añade: domus.

542 et] P y BN3 añaden: et.

543 et] BN3 omite.

544 Iberum] Lond liberum; A. de – Iberum] BN2 omite.

B.<sup>545</sup> de Alagone et<sup>546</sup> A. de Luna<sup>547</sup>. Quod est actum<sup>548</sup> die mercurii<sup>549</sup> secunda mensis iulii sub<sup>550</sup> Era M<sup>a</sup>CCLXV<sup>a551</sup>.

<1a> Signum Iacobi Dei gracia regis Aragonum et regni Maioricensis, comitis Barchinone et Urgelli et domini Montispesulani<sup>552</sup>.

<1b> Ego dominus Ferdinandus, infans Aragonie, iuro. Ego Bernardus Guillermi iuro. Ego Atorelle iuro. Ego Petrus Cornelii iuro. Ego Rodericus de Liçana iuro. Ego Lupus Sancii de Antillone iuro. Ego Lado iuro. Ego Artaldus de Luna iuro. Ego Blasius Má iuro. Ego Petrus de Sese iuro. Ego Garcia de Orta iuro. Ego Eximinus de Luna iuro. Ego Iohan Gil iuro. Ego Iohannes de Traniaceto iuro. Ego Gil Lopez iuro. Ego Iohannes Petri iuro. Ego Alegre iuro. Ego F. Aznar iuro. Ego Ruy Gomez iuro. Ego A. de Cellis iuro. Ego Petrus Ximini iuro. Ego Michel Lupi de Sada iuro. Ego P. Pardi iuro. Ego G. Asselich iuro. Ego Garsias Porsuls iuro. Ego Petrus Arenarii de Epila iuro. Ego F. de Turo iuro. Ego G. de Tonia iuro. Ego Sancius de Vallibus iuro. Ego P. de Vinya Campa iuro. Ego Alfonsus de Castiello iuro. Ego F. de Siscar iuro. Ego P. de Valmanya iuro. Ego A. de Puey Roig iuro. Ego Iohannes Petri iuro. Ego Petret de Rada iuro. Ego A. de Sadava iuro. Ego Pelegrinus de Nosillo iuro. Ego F. de Strada iuro. Ego P. Martinez de Bolea iuro. Ego Garsias Petri d'Exea iuro. Ego L. F. de Lurcenich iuro. Ego Eximinus Lupi Danbun iuro. Ego Garsias de Alcala iuro. Ego Garsias de Pisa iuro. Ego Iohannes de Gotor iuro. Ego S. de Sese iuro. Ego G. de Bielsa iuro. Ego P. de Biel iuro. Ego P. de Bolea iuro. Ego P. March iuro. Ego Eximinus Sancii iuro. Ego B. de Calasanç iuro. Ego Almaçanum iuro. Ego Sancius de Novallas iuro. Ego Sancius de Vytura iuro<sup>553</sup>.

<1c> Signum Guillelmi scribe qui mandato regis pro Petro Sancii notharii hoc scribi feci, loco, die et anno et era prefixis<sup>554</sup>.

### <3> De confirmacione pacis<sup>555</sup>

<1a> In Christi nomine et eius gracia nos Iacobus Dei gracia rex Aragonum etc. paci et treuge tocius regni nostri Aragonum intendentes in generali nostra curia apud Cesaraugustam

545 B.] BC V.

546 et] Col, Lond, BN1, BC y Esc2 omiten.

547 B. de – Luna] Col A. de Luna, B. de Alagone.

548 actum] P añade: in Almudenar.

549 die mercurii] BN3 Almudevar.

550 die mercurii – sub] Esc2 Cesarauguste XV kalendas aprilis.

551 M<sup>a</sup>CCLXV] Esc2 M<sup>a</sup>CC<sup>a</sup>LXX<sup>a</sup>III<sup>a</sup>; In nomine – M<sup>a</sup>CCLXV<sup>a</sup>] Tor omite todo este fuero.

552 Signum – Montispesulani] Sólo se contiene en BN3.

553 Ego dominus – iuro] Sólo lo incluye BN3.

554 Signum – prefixis] Sólo lo incluye BN3.

555 De – pacis] Esc1, BN2, Esc2, BN3, P, BC y SP omiten; Lond y BN1 añaden: rubrica.

*cum consilio nostrorum hominum ricorum<sup>556</sup>, militum, civium, hominum villarum paces perpetuas confirmamus et mandamus omnibus nostris subditis tocius nostri domini eas iurare et inviolabiliter observare sub modis et condicionibus universis que in predicta carta pacis plenius continetur que carta pacis in Almudevar in plena curia ad utilitatem hominum et rerum ipsorum fuit facta primitus et inventa; que confirmacio dicte pacis fuit facta apud Cesaraugustam XV kalendas aprilis era MCCLXXII<sup>557</sup>.*

<1> In<sup>558</sup> nomine Domini nostri Iesu Christi, qui est actor pacis<sup>559</sup>. Nos Jacobus Dei gracia Rex Aragonum<sup>560</sup>, Maioricarum et Valencie<sup>561</sup>, comes Barchinone et Urgelli, ac<sup>562</sup> dominus Montispesulani<sup>563</sup>, paci et treuge tocius regni<sup>564</sup> Aragonum<sup>565</sup> intendentes<sup>566</sup>, in<sup>567</sup> generali nostra curia apud civitatem<sup>568</sup> Cesaraugustanam, cum consilio nostrorum richorum hominum<sup>569</sup>, villarum<sup>570</sup>, paces perpetuas facimus et<sup>571</sup> statuimus in hunc modum, quas iurari facimus et observari, ac teneri<sup>572</sup> precipimus sub forma inferius<sup>573</sup> constituta<sup>574</sup>.

Ponimus et<sup>575</sup> constituimus in hac pace ecclesias cathedrales, et earum suffraganeas, ac<sup>576</sup> omnia monasteria et loca religiosa, cum eorum ciminteriis, hominibus<sup>577</sup> et pos-

556 hominum ricorum] P baronum.

557 MCCLXXII] P MCCLXXIII; In Christi – MCCLXXII] Este fuero sólo se recoge en BN3 y P. Este último lo incluye después del fuero 8.23.1 (Constituit rex Iacobus) y después del fuero 7.2.1 (In nomine Domini).

558 In] BN3 añade: Christi.

559 pacis] BN1 omnium rerum; est actor pacis] Lond actor pacis est; Domini – pacis] BN3 et eius gracia.

560 Aragonum] Tor Aragonie; Lond añade: regni.

561 et Valencie] Lond omite.

562 ac] Lond et.

563 Maioricarum – Montispesulani] Tor omite; BN3 etc.

564 regni] BN3 añade: nostri.

565 Aragonum] Tor Aragonie; BN1 añade: specialiter.

566 paci – intendentes] Tor intendentes paci et treuge tocius regni Aragonie.

567 in] Tor añade: nostra.

568 civitatem] Lond, BN1 y BN3 omiten.

569 hominum] Lond, Tor y BN1 añaden: militum civium hominum; richorum hominum] BN3 hominum richorum, militum, civium, hominum.

570 villarum] Lond villam.

571 et] BN1 omite.

572 ac teneri] BN1 omite.

573 inferius] Tor omite.

574 facimus et statuimus – constituta] BN3 con firmamus et mandamus omnibus nostris subditis tocius nostri domini eas iurare et inviolabiliter observari sub modis et condicionibus universis que in predicta carta pacis plenius continetur, que carta pacis in Almudevar in plena curia ad utilitatem hominum et rerum tempore fuit factum primitus et iucta, que confirmacio dicte pacis fuit facta apud Cesaraugustam XV kalendas aprilis era MCCLXXIII. BN3 omite todo lo demás de este fuero 7.3.1.

575 et] BN1 omite.

576 ac] BN1 et.

577 hominibus] BN1 omnibus.

sessionibus, et iuribus, ac<sup>578</sup> rebus mobilibus. et<sup>579</sup> immobilibus, ac se moventibus, et specialiter loca et iura domorum Templi et Hospitalis Hierolosomitani<sup>580</sup>.

Item<sup>581</sup> ponimus et constituimus<sup>582</sup> in hac<sup>583</sup> pace<sup>584</sup> guidatica nostra et<sup>585</sup> pendones<sup>586</sup> et omnia regalia nostra, cives quoque, burgenses et homines<sup>587</sup> nostros<sup>588</sup> cum omnibus rebus eorum et possessionibus, et cum suis pignoribus<sup>589</sup> et iuribus universis.

Item caminos<sup>590</sup>, stratas publicas, peregrinos, mercatores, et viatores<sup>591</sup>, euntes et redeuntes, cum eorum pecuniis et mercaturis<sup>592</sup>, et rebus suis aliis<sup>593</sup> universis.

Item viduas, pupillos, et<sup>594</sup> orphanos, et omnes personas miserables<sup>595</sup>, iudeosque<sup>596</sup> et sarracenos cum omnibus bonis suis et possessionibus. Ita quod<sup>597</sup> si aliqui de regno<sup>598</sup> guerram inter se moverint aut<sup>599</sup> fecerint<sup>600</sup>, ad monicionem nostram per literas vel<sup>601</sup> nuncios<sup>602</sup> sibi factam, de guerra illa cessent penitus<sup>603</sup> et desistant, et<sup>604</sup> una pars ab

578 ac] Lond et.

579 et] Lond ac

580 Ponimus – Hierolosomitani] Tor omite.

581 Item] Tor omite.

582 constituimus] Tor statuimus.

583 et – hac] BN1 in hac et constituimus.

584 pace] BN1 omite.

585 et] BN1 omite.

586 pendones] Tor añade: nostros.

587 homines] BN1 omnes.

588 nostros] BN1 añade: subditos.

589 et – pignoribus] BN1 omite.

590 caminos] BN1 añade: et.

591 et viatores] BN1 omite.

592 mercaturis] BN1 mercatores.

593 aliis] Tor omite.

594 et] Lond, Tor y BN1 omiten.

595 miserables] Tor y BN1 miserabiles; personas miserables] Tor y BN1 miserabiles personas.

596 iudeosque] Lond, Tor y BN1 iudeos quoque.

597 Ita quod] Lond omite; Tor y BN1 Item.

598 regno] Lond y Tor añaden: nostro.

599 aut] Tor vel.

600 fecerint] BN1 añade: prius.

601 vel] BN1 aut per.

602 nuncios] Lond y Tor añaden: nostros.

603 vel nuncios – penitus] Tor penitus vel nuncios nostros sibi factam de guerra illa cessent.

604 et] Lond añade: si.

altera teneatur ad invicem<sup>605</sup> recipere iusticie complementum. Si vero altera pars<sup>606</sup> contumax fuerit et<sup>607</sup> rebellis, sic quod ab<sup>608</sup> alia nollet<sup>609</sup> directum recipere, nos rex tunc<sup>610</sup> teneamur et possimus iuvare illam partem<sup>611</sup> et defendere, que parata fuerit iusticiam exhibere.

Item quod nullus baronus, nobilis, vel quilibet miles, sine diffidamento prius facto per decem dies coram tribus militibus, qui non sint parentes<sup>612</sup> alterutriusque<sup>613</sup> partis, audeat vel possit alium capere<sup>614</sup>, nec<sup>615</sup> interficere aliqua ratione, nec<sup>616</sup> suum castrum vel villam<sup>617</sup> per furtum vel<sup>618</sup> forciam capere, nec<sup>619</sup> auferre, vel retinere<sup>620</sup>. Quod, qui fecerit, sit proditor manifestus, et in posse nostro cum omnibus bonis suis<sup>621</sup> sit incursum, et de pace et treuga<sup>622</sup> eiectus. Et si forte super rixa, vel super<sup>623</sup> aliquo pignore faciendo, inter eos homicidium contingerit fieri, non intelligatur esse prodicio<sup>624</sup>, nisi concorditer fieret.

Item hoc idem statuimus de civibus et burgensibus<sup>625</sup> ac<sup>626</sup> aliis<sup>627</sup> hominibus, ut cum suis consimilibus ad invicem<sup>628</sup> se diffident, et servant inter eos sicut de militibus est statutum.

Item quod omnes predicti nobiles, milites, cives, burgenses et populi universi iuvent fideliter dominum regem<sup>629</sup>, et custodiant caminos, villas, et homines universos terre

605 ad invicem] Tor admittere.

606 ab altera – pars] Lond omite (¿por homoioteleuton?).

607 et] Lond y Tor vel; BN1 aut.

608 ab] Tor omite.

609 ab alia nollet] Lond nollet ab alia.

610 tunc] Lond cum tota parte; Tor y BN1 cum tota pace.

611 illam partem] BN1 partem illam.

612 parentes] BN1 añade: aut vasallis.

613 alterutriusque] Lond y BN1 alterius; parentes alterutriusque] Tor utriusque.

614 alium capere] BN1 capere alium.

615 nec] Lond neque; Tor vel.

616 nec] Lond neque.

617 villam] Tor omite.

618 vel] BN1 aut per.

619 nec] Lond neque.

620 retinere]BN1 detinere.

621 bonis suis] Tor suis bonis; omnibus bonis suis] Lond suis bonis omnibus.

622 treuga] Lond y Tor añaden: sit.

623 super] BN1 y SP omiten.

624 prodicio] BN1 proditor.

625 civibus et burgensibus] BN1 burgensibus et civibus.

626 ac] Lond, Tor y BN1 et.

627 aliis] BN1 omite.

628 ad invicem] BN1 omite.

629 fideliter dominum regem] Tor dominum regem fideliter.

nostre, ferias<sup>630</sup> et<sup>631</sup> mercata<sup>632</sup>, et omnia supradicta, et omnes habeant et portent<sup>633</sup> reverenciam domino regi sicut domino naturali<sup>634</sup> sicut<sup>635</sup> boni et fideles vasalli, et teneant foros et consuetudines suas<sup>636</sup> bonas fideliter et observent. Et si quis contravenerit<sup>637</sup> perdat nostram gratiam et nostrum beneficium et sit in nostra ira<sup>638</sup>.

Item si aliquis filius dalgo, id est<sup>639</sup>, miles interfecerit hominem in via vel<sup>640</sup> camino, vel in villa<sup>641</sup> aut in<sup>642</sup> alio loco ropaverit<sup>643</sup>, vulneraverit, vel<sup>644</sup> percusserit, vel ceperit sine iusta<sup>645</sup> causa et<sup>646</sup> manifesta, nisi<sup>647</sup> fuerit suus<sup>648</sup> inimicus et ab eo diffidatus, sicut superius dictum<sup>649</sup> est<sup>650</sup>, sit ad mercedem domini regis cum omnibus bonis suis. Et<sup>651</sup> si<sup>652</sup> alius homo sit, fiat de eo iusticia corporalis. Sed manifestus raptor vel latro, qui cum furto vel rapina invenitur, statim, non expectato mandato vel iudicio, infurcetur<sup>653</sup>.

Item statuimus quod nullus pignoret in camino vel extra<sup>654</sup> aliquem suum debitorem, vel fideiussorem, vel alium<sup>655</sup> quemlibet, aliqua<sup>656</sup> racione vel<sup>657</sup> causa; sed in villa co-

630 ferias] Tor firas.

631 et] BN1 omite.

632 mercata] Tor y BN1 mercatos.

633 portent] Lond, Tor y BN1 añaden: honorem et.

634 naturali] Lond añade: et.

635 sicut] Tor et sint.

636 suas] Tor omite.

637 contravenerit] BN1 contra hoc venerit.

638 nostra ira] Tor ira nostra.

639 id est] Lond idem.

640 vel] Lond y BN1 añaden: in.

641 vel in villa] Lond omite.

642 in] BN1 omite.

643 ropaverit] BN1 reparaverit.

644 vel] BN1 omite.

645 iusta] BN1 omite.

646 et] BN1 etiam.

647 nisi] Tor non.

648 suus] Tor omite; BN1 eius; fuerit suus] Lond suus fuerit.

649 dictum] Lond expressum.

650 est] BN1 fuit; dictum est] Lond est expressum; BN1 fuit dictum.

651 Et] Lond, Tor y BN1 omiten.

652 si] BN1 añade: vero.

653 Sed manifestus – infurcetur] Lond, Tor y BN1 omiten.

654 extra] BN1 añade: caminum

655 alium]BN1 aliumque.

656 aliqua] Tor alia.

657 vel] Tor omite.

ram testibus et cum curia secundum forum Aragonum<sup>658</sup>, et teneat pignus de manifesto<sup>659</sup> sine aliqua diminucione.

Item quod nullus mercator extraneus pignoretur<sup>660</sup> in villa vel extra villam<sup>661</sup>, nisi per se<sup>662</sup> fuerit debitor<sup>663</sup>, vel fideiussor, vel nisi fatiga iuris<sup>664</sup> inventa fuerit in villa et loco unde mercator fuerit ille<sup>665</sup>; in quibus<sup>666</sup> casibus eciam<sup>667</sup> pignoretur secundum quod prope<sup>668</sup> diximus de pignore faciendo.

Item statuimus<sup>669</sup> quod nullus scienter<sup>670</sup> emat aut in pignore<sup>671</sup> recipiat rem furatam<sup>672</sup> vel<sup>673</sup> raptam aut<sup>674</sup> forciatam, sed çalmedina<sup>675</sup>, iurati, aut<sup>676</sup> paciarii eam recuperent, et reddant sine precio domino, cuius erat; et de latrone vel raptore<sup>677</sup> fiat iusticia qualis debet.

Item statuimus quod omnes barones, nobiles<sup>678</sup>, et<sup>679</sup> milites, et concilia civitatum et villarum, teneantur sequi paciarios<sup>680</sup>, qui<sup>681</sup> fuerint constituti<sup>682</sup>, contra pacis violatores<sup>683</sup>, et contra illos, qui venerint contra ista, et faciant illi<sup>684</sup> vel illis quodcunque dam-

---

658 Aragonum] Tor Aragonie.

659 manifesto] BN1 añade: et.

660 extraneus pignoretur] Tor pignoretur extraneus.

661 villam] Lond y Tor omiten.

662 nisi per se] BN1 per se nisi.

663 debitor] Lond omite.

664 iuris] Tor omite.

665 fuerit ille] Tor omite; BN1 ille fuerit.

666 quibus] BN1 hiis.

667 eciam] Tor y BN1 omiten.

668 prope] Lond superius.

669 statuimus] Lond y Tor omiten.

670 scienter] Lond, Tor y BN1 omiten.

671 in pignore] Lond inpignoret.

672 furatam] Tor futuram; in – furatam] BN1 recipiat rem furatam in pignore.

673 vel] Lond aut.

674 aut] Lond y BN1 vel.

675 çalmedina] Lond, Tor y BN1 añaden: vel.

676 aut] BN1 vel.

677 latrone vel raptore] Lond, Tor y BN1 raptore vel latrone.

678 nobiles] Lond omite.

679 et] BN1 omite.

680 paciarios] Tor paciiores.

681 qui] Tor quod.

682 constituti] BN1 omite.

683 constituti – violatores] Lond contra violatores constituti.

684 illi] Lond y Tor ei.

num<sup>685</sup> potuerint in personis<sup>686</sup> et<sup>687</sup> rebus suis<sup>688</sup>, et<sup>689</sup> nunquam<sup>690</sup> sit eis<sup>691</sup> facta emenda. Miles vero qui sequutus non fuerit<sup>692</sup> paciarios<sup>693</sup> pro deffendenda pace XX solidos peytet<sup>694</sup> et pedonus X<sup>695</sup>.

Mandamus denique quod omnes milites, et omnes<sup>696</sup> nostri regni Aragonum<sup>697</sup> iurent pacem istam, et quod<sup>698</sup> eam teneant et observent<sup>699</sup>. Quod, qui facere noluerit, sit extra pacem cum omnibus rebus suis, et non teneatur aliquis de damno quod faciat ei<sup>700</sup>. Datum<sup>701</sup> apud<sup>702</sup> Cesaraugustam<sup>703</sup>, XV<sup>o</sup> kalendas aprilis, era M<sup>a</sup>CCLXXIII<sup>a</sup><sup>704</sup>. Singum + Jacobi, Dei gracia<sup>705</sup> regis Aragonum, Maioricarum et Valencie<sup>706</sup>, comitis<sup>707</sup> Barchinone et Urgelli, ac<sup>708</sup> domini Montispesulani<sup>709</sup>. Ego<sup>710</sup> dominus<sup>711</sup> Ferrandus<sup>712</sup>, infans<sup>713</sup> Ara-

685 damnum] Tor omite.

686 personis] Lond añade: etiam.

687 et] Tor esse in; Lond y BN1 añaden: in.

688 rebus suis] Tor suis rebus.

689 et] Lond Tor y BN1 añaden: non.

690 nunquam] BN1 unquam.

691 nunquam sit eis] Lond y Tor sit eis nunquam; BN1 sit eis unquam.

692 sequutus non fuerit] Lond non fuerit sequutus.

693 paciarios] Lond añade: et.

694 peytet] Tor omite.

695 X] BN1 añade: solidos.

696 omnes] Lond homines; BN1 añade: homines.

697 Aragonum] Tor Aragonie.

698 quod] BN1 omite.

699 pacem – observent] Lond y Tor omiten.

700 faciat ei] Tor ei faciat; sit extra – ei] BN1 de pace et treuga penitus expellantur.

701 Datum] Tor Data.

702 apud] BN1 omite.

703 Cesaraugustam] BN1 Cesarauguste.

704 LXXIII] Lond LXXIII; In nomine – M<sup>a</sup>CCLXXIII<sup>a</sup>] P omite.

705 gracia] P omite.

706 Maioricarum et Valencie] BN1 omite.

707 comitis] Inc comes.

708 ac] BN1 et.

709 maioricarum – Montispesulani] P etc.

710 Ego] P presentibus et iurantibus.

711 dominus] BN1 omite; P domino.

712 Ferrandus] Ferrando.

713 infans] infante.



gonum, iuro. Ego<sup>714</sup> B. Guillermi iuro<sup>715</sup>. Ego<sup>716</sup> A. Torrella<sup>717</sup> iuro. Ego<sup>718</sup> P.<sup>719</sup> Cornelii iuro. Ego<sup>720</sup> Rodericus de Liçana iuro. Ego<sup>721</sup> Luppō<sup>722</sup> Sancii<sup>723</sup> de Aquilone<sup>724</sup> iuro<sup>725</sup>. Ego<sup>726</sup> Ladron<sup>727</sup> iuro. Ego<sup>728</sup> A.<sup>729</sup> de Luna iuro<sup>730</sup>. Ego<sup>731</sup> Blasco Maça iuro<sup>732</sup>. Ego<sup>733</sup> P. de Sesse iuro<sup>734</sup>. Ego<sup>735</sup> Garsias Dorta iuro<sup>736</sup>. Ego<sup>737</sup> Eximinus de Luna iuro<sup>738</sup>. Ego<sup>739</sup> Garsias<sup>740</sup> de Libranes<sup>741</sup> iuro<sup>742</sup>. Ego<sup>743</sup> Joannes Galvis<sup>744</sup> iuro<sup>745</sup>. Ego<sup>746</sup> J. de Tramaceto<sup>747</sup>

- 714 iuro Ego] P omite.
- 715 Ego – iuro] BN1 y P omiten.
- 716 iuro Ego] P omite.
- 717 A. Torrella] BN1 Actor Eilla; P Romei.
- 718 iuro Ego] P omite.
- 719 P.] BN1 Petrus.
- 720 iuro Ego] P omite.
- 721 iuro Ego] P omite.
- 722 Luppō] P Luppus.
- 723 Luppō Sancii] Pr Luppussancii.
- 724 Aquilone] BN1 Aquilar; P Aguilar.
- 725 iuro] P omite.
- 726 Ego] P Do.; BN1 añade: dominus Petro.
- 727 Ladron] Inc Latron.
- 728 iuro Ego] P omite.
- 729 A.] Ar.
- 730 iuro] BN1 omite.
- 731 iuro Ego] P omite.
- 732 iuro] BN1 omite.
- 733 iuro Ego] P omite.
- 734 iuro] BN1 omite.
- 735 iuro Ego] P omite.
- 736 iuro] BN1 omite.
- 737 iuro Ego] P omite.
- 738 iuro] BN1 omite.
- 739 iuro Ego] P omite.
- 740 Garsias] BN1 G, SP Gersias.
- 741 Libranes] BN1 y P Libranas; Garsias de Libranes] Inc Gersias.
- 742 iuro] BN1 omite.
- 743 iuro Ego] P omite.
- 744 Galvis] BN1 Galici; P Gallici.
- 745 iuro] BN1 omite.
- 746 iuro Ego] P omite.
- 747 Tramaceto] BN1 Tramater; P Tramacet.

iuro<sup>748</sup>. Ego<sup>749</sup> Guil Lopec iuro<sup>750</sup>. Ego<sup>751</sup> Joannes Petri<sup>752</sup> iuro<sup>753</sup>. Ego<sup>754</sup> F. Aznar<sup>755</sup> iuro<sup>756</sup>. Ego<sup>757</sup> Roigoniz<sup>758</sup> iuro<sup>759</sup>. Ego<sup>760</sup> A.<sup>761</sup> de<sup>762</sup> Cellis<sup>763</sup> iuro<sup>764</sup>. Ego<sup>765</sup> P. Eximini<sup>766</sup> iuro<sup>767</sup>. Ego<sup>768</sup> M.<sup>769</sup> de Sadava iuro<sup>770</sup>. Ego<sup>771</sup> P. Pando<sup>772</sup> iuro<sup>773</sup>. Ego<sup>774</sup> G. Assallit iuro. Ego<sup>775</sup> G. Portoles iuro<sup>776</sup>. Ego<sup>777</sup> P. Acenarii de Pila iuro. Ego G. de Tena iuro. Ego F. Diaç iuro. Ego E. de Tovia iuro. Ego S. de Vallibus iuro. Ego P. de Via iuro. Ego F. de Averni iuro. Ego Alfonsus de Castellonovo iuro. Ego R. de Siscar iuro. Ego P. de Valimanya iuro. Ego A. de Puigroig iuro. Ego J. P. iusticia iuro. Ego P. Arceç de Roda iuro. Ego F. de Sadava iuro. Ego

748 iuro] BN1 omite.

749 iuro Ego] P omite.

750 iuro] BN1 omite.

751 iuro Ego] P omite.

752 Petri] BN1 y P añaden: de Castellar.

753 iuro] BN1 omite.

754 iuro Ego] P omite.

755 F. Aznar] P Alegre.

756 iuro] BN1 omite.

757 iuro Ego] P omite.

758 Roigoniz] BN1 Roiz Gomes.

759 iuro] BN1 omite.

760 iuro Ego] P omite.

761 A.] P G.

762 de] P añade: las.

763 Cellis] P Cellas; A. de Cellis] BN1 G. de las Ceylas.

764 iuro] BN1 omite.

765 iuro Ego] P omite.

766 Eximini] BN1 añade: de Terga; P añade: de Certa.

767 iuro] BN1 omite.

768 iuro Ego] P omite.

769 M.] Inc R.; BN1 y P M. Luppi; SP N.

770 iuro] BN1 omite.

771 iuro Ego] P omite.

772 Pando] BN1 Pandi.

773 iuro] BN1 omite.

774 iuro Ego] P omite.

775 iuro Ego] P omite.

776 iuro] BN1 omite y sigue: Ego P. Navarre. Ego G. Taust. Ego F. Diaç Ego C. de Toma, Ego Es de Valc. Ego P. de Via Vampo, Ego F. de Averni, Ego G. de Castelnou, Ego R. de Siscar, Ego P. de Balunayna, Ego A. de Puer Roc, Ego J. Petri iusticia, Ego Petrus Garces de Roda, Ego R. de Sadava, Ego Petrus Martinez de Boleira, Ego Petrus de Atroxillo, Ego F. de Stada, Ego B. de Stada iuro, Ego Guillelmus Petris de Exea, Ego Lupus Ferrandes, Ego E. Lupi de Enbum, Ego G. de Alcalá, Ego G. de Pisa, Ego Iayme de Gotor, Ego S. de Sesse, Ego G. de Bielsa, Ego P. de Biel iuro, Ego Petrus Martini, Ego Egidius Sancii, Ego B. Calasanc, Ego Alamanton, Ego S. de Novales, Petrus Lopiç de Otera iuro.

777 iuro Ego] P omite y sigue con una versión de nombres diferente.

P. de Atrosillo iuro. Ego F. de Stada iuro. Ego P. de Marceç<sup>778</sup> de Boleya iuro. Ego B. de Stada iuro. Ego G. P. de Exea iuro. Ego Luppus Ferrer de Lurcenich<sup>779</sup> iuro. Ego E. Luppi Dembun iuro. Ego G. de Alcalá iuro. Ego G. de Pisa iuro. Ego P. de Biel iuro. Ego E. Sancii iuro. Ego B. de Galisant iuro. Ego Almaçanus iuro. Ego G. de Novallas iuro. Ego Lopeç de Huytura iuro. Si+gnum Guillermi, scribe, qui mandato regis pro Petro Sancii, notario, hec scribi feci, loco, die et era prefixis<sup>780</sup>.

<4> De fabricacione<sup>781</sup> monete<sup>782</sup>

<1> Rex potest monetam quantancunque voluerit et<sup>783</sup> sibi<sup>784</sup> placuerit fabricare, et tabulam statuere per singulas civitates, ad quam cambiare<sup>785</sup> teneantur<sup>786</sup> venire omnes populi terre sue<sup>787</sup>, que tabula secundum forum<sup>788</sup> quadraginta diebus parata remaneat<sup>789</sup> et non ultra<sup>790</sup>.

<5> De confirmacione monete<sup>791</sup>

<1> In Christi<sup>792</sup> nomine<sup>793</sup>. Cum status et securitas regnorum habeat<sup>794</sup> ab ipso<sup>795</sup> procedere, qui est rex regnum et dominus dominantium et sub ipso a prelati ecclesiasti-

778 Marceç] Inc Marteç.

779 Lurcenich] Inc Lutcernich.

780 Signum Jacobi – prefixis] Lond, Tor y BN1 omiten; In nomine – prefixis] Col, Esc1, BN2, BC y Esc2 omiten todo este fuero con su rúbrica correspondiente.

781 fabricacione] P confirmacione.

782 De – monete] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y Esc2 omiten.

783 et] P omite.

784 voluerit et sibi] P sibi voluerit.

785 cambiare] BN3 añade: debite; P añade debito.

786 teneantur] BN3 y P tenentur.

787 terre sue] BN3 y P sue terre.

788 forum] BN3 añade: debet.

789 remaneat] P maneat.

790 Rex – ultra] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y Esc2 omiten. Este fuero, con su correspondiente rúbrica, BN3 lo pone después del fuero 6.8.3 (Homo regis).

791 De – monete] BC omite; P omite aquí y la pone antes del párrafo Ad honorem (cf. nota infra 972); Lond y BN1 añaden: rubrica. Tanto la rúbrica como el fuero Tor lo pone en el libro 8 al final en los folios 45rv después de los Fueros de Egea en romance y antes del fuero 7.8.1 (Noverint universi quod nos Jacobus).

792 Christi] Col omite (cf. nota infra 793); Tor Domini.

793 nomine] Col añade: Domini; BN3 añade: Amen; Christi nomine] Lond nomine Christi; Tor nomine Domini.

794 habeat] BN3 habeant.

795 habeat ab ipso] Lond ab ipso habeat; BN3 ab ipso habeant.

cis et terre baronibus<sup>796</sup> ordinandus<sup>797</sup>, nos Jacobus, Dei gracia<sup>798</sup> rex Aragonum<sup>799</sup>, et<sup>800</sup> regni Maioricarum, comes Barchinone, et Urgelli, et dominus Montispesulani<sup>801</sup>, generalem curiam apud Montissonum<sup>802</sup> duximus convocandam, ad quam<sup>803</sup> convenientibus G.<sup>804</sup> Dei gracia Terraconensi ecclesie<sup>805</sup> procuratore<sup>806</sup>, B.<sup>807</sup> episcopo Barchinonensi, cancellario nostro<sup>808</sup>, B.<sup>809</sup> Cesaraugustanensi<sup>810</sup> episcopo<sup>811</sup>, Garsia<sup>812</sup> Tirasonensi<sup>813</sup>, B.<sup>814</sup> Oscensi<sup>815</sup>, Poncio<sup>816</sup> Dertusensi<sup>817</sup> episcopo<sup>818</sup>, multisque aliis, tam abbatibus, quam aliis<sup>819</sup> ecclesiarum prelatiis pro suis<sup>820</sup> conventibus destinatis, et reverendis patribus<sup>821</sup> Hugone<sup>822</sup> de Montelauro, Magistro Templi, et<sup>823</sup> Hugone de Funelcherio<sup>824</sup>, Magistro Hospitalis, et de Ordine Predicatorum fratre Raymundo de Penaforte<sup>825</sup>, et<sup>826</sup>

796 baronibus] BN1 añade: sit.

797 ordinandus] Col ordinandum; BN2 ordinande.

798 Jacobus Dei gracia] Lond Dei gracia Jacobus.

799 Aragonum] Esc1 Aragonie.

800 et] Col, Esc1, BN1 y Esc2 omiten.

801 comes – Montispesulani] Col omite; et regni – Montispesulani] Tor y P etc.; rex – Montispesulani] BN2 etc.

802 Montissonum] Col Mensorem.

803 ad quam] BN1 atque.

804 G.] Esc1 y BN1 Guillelmus; Esc2 Guillermus; P Guilliemo.

805 ecclesie] Col omite.

806 procuratore] Esc2 añade: et.

807 B.] Lond Beringarius; Esc1, BN1, P y Esc2 Berengario.

808 nostro] BN1 añade: et.

809 B.] Esc1, BN1, P y Esc2 Bernardo.

810 Cesaraugustanensi] SP Cesaraugustano.

811 episcopo] P añadido al margen.

812 Garsia] Col T.; Esc1 Garcia.

813 Tirasonensi] Esc2 Tirasone; BN3 añade: episcopo.

814 B.] Esc1, P y BN1 Bernardo; BN3 Vicensi episcopo.

815 Oscensi] Col, Lond, P y Esc1 Vicensi; BN1 Vicetur; B. Oscensi] Esc2 Bernardo Vicensi.

816 Oscensi Poncio] BN3 Poncio Oscensi.

817 Dertusensi] BN3 omite.

818 episcopo] Esc2 y P episcopis.

819 aliis] Col ceterum; Lond, Esc1, BN1, Esc2 y BN3 ceteris.

820 suis] Col omite; pro suis] Esc1 suis pro.

821 patribus] Col, Esc1, Esc2 y BN3 fratribus; reverendis patribus] P venerabilibus fratribus.

822 Hugone] Esc1 Hurgenis.

823 et] P omite.

824 Funelcherio] Col Fulileteno; Lond Fullelcherio; Esc1 Fulyllelcherio; BN1 Fullalquerio; BN3 Fullyelcherio, P Fullagerio.

825 Penaforte] BN3 Penaforti.

826 et] BN1 omite.

fratre G.<sup>827</sup> de Barbarano<sup>828</sup>, de Ordine Minorum, fratre Illuminato et fratre G.<sup>829</sup> de Cervaria<sup>830</sup>, monachis<sup>831</sup> Populeti<sup>832</sup>. Item<sup>833</sup> nobilibus, scilicet<sup>834</sup>, domino Ferdinando<sup>835</sup>, infante<sup>836</sup> Aragonum<sup>837</sup>, patruo nostro, Rogerio Bernardi, comite<sup>838</sup> Fuxensi<sup>839</sup>, Poncio<sup>840</sup> Urgelli<sup>841</sup>, G.<sup>842</sup> vicecomite Caprarie<sup>843</sup>. Item<sup>844</sup> magnatibus Cathalonie<sup>845</sup>: G.<sup>846</sup> de Cardona<sup>847</sup>, R.<sup>848</sup> Berengarii<sup>849</sup>, G.<sup>850</sup> et P.<sup>851</sup> de Montecatheno<sup>852</sup>, B.<sup>853</sup> de Podio Viridi, G.<sup>854</sup> et B.<sup>855</sup> de Anglarola<sup>856</sup>, H.<sup>857</sup> de Portella, H.<sup>858</sup> de Mata-

- 827 G.] Col T; Lond, P y BN1 Guilliemo; Esc1 Gualterio; Esc2 Guillermo; BN3 G°.
- 828 Barbarano] Col, Lond, BN1, Esc2, P y BN3 añaden: et.
- 829 G.] Esc1 Guillelmo de Sede et Guillelmo; BN1 y G. Guillelmo; BN3 Guillelmo de Sese et fratre Guilelmo; Lond añade: de Sede et fratre G.
- 830 Cervaria] P añade al margen: Sed' et fratre G. de Cleria.
- 831 monachis] Esc1, BN1, Esc2, P y BN3 monacho; G. de – monachis] Col T. de Sede et fratre E. de Olana monaco.
- 832 Populeti] Esc2 Pobleti; Dei gracia – Populeti] BN2 etc.
- 833 Item] Col y BN1 añaden: de.
- 834 scilicet] Col, Esc2, P y BN3 omiten; BN2 dompno Sancio.
- 835 Ferdinando] Lond Ferrando; domino Ferdinando] BN2 omite.
- 836 infante] P infanti.
- 837 Aragonum] Lond de Aragonie; Esc1 Aragonie.
- 838 comite] Col, Lond, Esc1, P y BN1 omiten.
- 839 Fuxensi] Col, Lond, Esc2, P y BN3 añaden: Poncio, Hugone[m] Empuriarum; BN1 añade: Poncio Ugone Espuriarum.
- 840 Poncio] Esc1 añade: Hugone Empuriarum, Poncio.
- 841 Urgelli] Esc2 añade: vicecomitibus; BN3 añade: comitibus.
- 842 G.] Lond, Esc2, P y BN3 Geraldo; Col y Esc1 omiten.
- 843 Aragonum – Caprarie] BN2 etc.
- 844 Item] Esc2 y BN3 añaden: de.
- 845 Catalonie] Col, Lond, Esc1, BN2, P y Esc2 de Catalonia.
- 846 G.] Col T.; Esc1 Guillelmo; BN3 G°.
- 847 G. de Cardona] Esc2 omite.
- 848 R.] Col, Esc1 y BN3 Raymundo; P Raymundus.
- 849 Berengarii] Col Bernagarii.
- 850 G.] Esc1 Guillelao; BN1 Geraldo; BN3 G°.
- 851 P.] Lond, Esc1 y BN3 Petro; G. et P.] Col G. Petri.
- 852 Montecatheno] Col Montecatano.
- 853 B.] Lond, BN1 y BN3 Berengario; Esc1 Berlengario.
- 854 G.] Esc1 y BN1 Guillelmo.
- 855 B.] Esc1, BN1, Esc2 y BN3 Berengario.
- 856 Anglarola] Esc1 y P Englarola; BN1 Inglarola; BN3 Anglesola.
- 857 H.] Esc1, BN1 y BN3 Bernardo; Esc2 B.; P Bernal.
- 858 H.] Lond, Esc1, Esc2 y BN3 Hugone, BN1 y P Hugon.

plana<sup>859</sup>, G.<sup>860</sup> de Pinos, B.<sup>861</sup> de Bergua, G.<sup>862</sup> de Aquilone, F.<sup>863</sup> de Grana<sup>864</sup>, R.<sup>865</sup> de Peralta, P.<sup>866</sup>. Vicecomite de Villamur<sup>867</sup>, R.<sup>868</sup> Bernardi<sup>869</sup>, R.<sup>870</sup> Guillermi de Odena<sup>871</sup>, B.<sup>872</sup> de Erill<sup>873</sup>, P.<sup>874</sup> de Gerveta<sup>875</sup>. De<sup>876</sup> regno<sup>877</sup> Aragonum<sup>878</sup>: P.<sup>879</sup> Cornelii, maiordomo Aragonum<sup>880</sup>, B.<sup>881</sup> Guillermi, avunculo<sup>882</sup>, R.<sup>883</sup> Romerii<sup>884</sup>, E.<sup>885</sup> de Urrea<sup>886</sup>, A.<sup>887</sup>

859 H. de Mataplana] Col Beorg de Montepesulano.

860 G.] Col Garçerano; Lond y BN1 Gancerando; Esc1 Guaceraldo; Esc2 Gaucerando; BN3 Galcerando; P Gauçarando.

861 B.] Col, Pr, Esc1 y BN3 Petro; Esc2 et B, P P.

862 G.] Esc1 y BN1 Guillelmo; BN3 Guillermo.

863 F.] Esc1 y BN3 Petro; BN1, P y Esc2 P.

864 Grana] Lond Graiana; BN1 Graynana; BN3 Granava; P Granana; F. de Grana] Col Per de Trayana.

865 R.] Esc1 Raimundo; BN3 Raymundo.

866 P.] Pr; Esc1 y BN3 Petro.

867 Villamur] BN3 Villamuro; Vicecomite de Villamur] P de Villamur Vicecomite.

868 R.] Lond Raimundi; Esc1 Bernardo; P Ray.; BN1 omite.

869 R. Bernardi] Col B. Raymundi; BN1 Bernardo; Esc2 L. Raymundo; BN3 Bernardo Raymundi; P Bernardi Ray.

870 R.] Esc1 y BN3 Raymundo; BN1 Raymundi; P Ray.

871 de Odena] Lond Dodena; BN1 y P de Odana.

872 B.] Esc1, BN1 y BN3 Berengario; P Beren.

873 Erill] SP Eriel.

874 P.] Col omite; Esc1 y BN3 Petro.

875 Gerveta] Col Guerveta, La. Raymundi, G. de Cervera, A. de Vinnalem; Esc2 Girona, Jacobo Raymundo, G. de Cervaria, A. de Benach; Lond añade: Jacobo R. G. de Cervera, A. de Bonasch; Esc1 añade: Jacobus Raymundi, Guillelmus Cervaria, Arnaldo de Benasch; BN1 Cervera, Jacobo Raymundi, Guillelmo de Cervera, Arnaldo de Benaos; BN3 Gerunda, Jacobo Raymundo, Guillelmo de Cervaria, Artaldo de Benasch; P Ja. Raymundi, Gº de Cervera, Arnaldo de Benalc.

876 De] Esc1 Del.

877 regno] Esc1 añade: de.

878 Aragonum] Esc1 Aragonie.

879 P.] Lond, Esc1 y BN3 Petro.

880 Aragonum] Col, Esc1, BN1, Esc2, P y BN3 omiten.

881 B.] Esc1 y BN3 Bernardo.

882 avunculo] Col, Lond, Esc1, BN1, Esc2 y BN3 añaden: nostro.

883 R.] Col, BN1, Esc2 y BN3 G.; Lond y Esc1 Garcia.

884 Romerii] BN1 Romei.

885 E.] Col G.; Lond Exemen; Esc1 Ex; BN1, Esc2 y BN3 Eximino; P Exi.

886 Urrea] Lond Gurrea; BN1 Orreya; Esc2 Mireya; BN3 añade: dompno.

887 A.] Lond Domino A.

**D**e iure utando.  
**D**e uertorum significatione.  
**D**e re iudicata.  
**De priuilegium absentium cum rei publice.**

furo. unip. 44



Sanctum approbatam et consuetudine. et antiquum forū aragonū. nullus cāllm. d. n. a. aut alius bānulo pōt nec dectet dīstīngere. aut grauarē ullum hō minē pro aliquo debito quod debeat. ul' pro ulla fiduciaria. quādiu fuit cū rege in hoste. siue exatū. ul' cū alio pncipe. nec r' ultra decem dies postq' fuit reūsus. ad suas casis. nec fidan. cia illius q' fuit i hoste ut dān est. compellatur infra dictum tempus.

Publici absentium et rei publice.

**S**ecundū approbatam consuetudine et c. quā diu fuit cū rege. Et sic quomodo lib. exatū. **P**ncipe. s. me i her. i. cellige. a. no. p. sona. est. i. f. u. l. d. v. n. i. r. e. g. i. s. i. c. r. a. t. u. i. a. d. c. o. m. o. d. u. m. t. r. e. Si nulli exatū. tal' quō d' m. n. a. r. a. t. o. p. n. i. s. r. e. g. i. s. n. a. d. i. t. a. d. e. x. p. e. d. i. e. n. d. i. s. n. e. g. o. t. i. a. d. n. i. r. e. g. i. s. **E**t sic fidāna illo q' uadit i hoste. Et sic uter q' exatū. tō q' compent. reo. compent. fideiūssor. i. t. e. m. p. o. e. i. f. i. c. e. s. u. s. s. o. r. e. i. t. e. b. u. r. e. n. e. b. a. s. d. p. y. g. e. s. e. p. e. r. a. d. f. i. z. o. c. o. m. p. e. t. e. n. t. i. a. i. c. p. m. o. r. i. d. f. i. c. e. s. u. s. s. o. r. e. c. a. i. q. s.

DP

Et sic uter q' exatū. tal' quō d' m. n. a. r. a. t. o. p. n. i. s. r. e. g. i. s. n. a. d. i. t. a. d. e. x. p. e. d. i. e. n. d. i. s. n. e. g. o. t. i. a. d. n. i. r. e. g. i. s.

furo. 12. 73.

**De pater matris per filio tenent.**  
**P**ater uel mater. quādiu in se habeat. filius

7. Inicio del II libro de los Fueros de Aragón glosados por Pérez de Patos.  
Códice 13408 de la Biblioteca Nacional de Madrid



Torrella, A.<sup>888</sup> de Luna<sup>889</sup>, B.<sup>890</sup> Dentiença<sup>891</sup> et<sup>892</sup> G.<sup>893</sup> fratre eius<sup>894</sup>, E.<sup>895</sup> de Focibus<sup>896</sup>, A. Sallito<sup>897</sup> de Gudar<sup>898</sup>, F.<sup>899</sup> de Bergua, E.<sup>900</sup> de Luna<sup>901</sup>. Item fidelibus nostris de Illerda<sup>902</sup>: G.<sup>903</sup> de Samatano<sup>904</sup>, baiulo nostro<sup>905</sup>, P.<sup>906</sup> de Ager<sup>907</sup>, B.<sup>908</sup> de Matrona<sup>909</sup>, R.<sup>910</sup> B.<sup>911</sup> Botet<sup>912</sup>, J.<sup>913</sup> de Tolone. Pro consilio Dertuse<sup>914</sup>: B.<sup>915</sup> Guberti, G.<sup>916</sup> de<sup>917</sup> Moragas<sup>918</sup>,

888 A.] Lond, Esc1 y BN3 Artaldo.

889 Luna] Col añade: B. de Alagon, R. de Lizana; Lond añade: Blascho de Alagone, Rodericus de Liçana, Blascho Maça et; Esc1 añade: Roderico de Licana, Blasco Basca; BN1 añade: B. de Alagon, R. de Licana, Blasco Maca; Esc2 añade: L. de Alagone, R. de Liçana, B. Maça; BN3 añade: Blasco de Alagone, Roderico de Liçana, Blasco Maça.

890 B.] Col V; Lond, Esc1 y BN3 Berengario; P añade: de Alagon, R. de Liçana, Bla Maca, B.

891 Dentieça] BN1 de Atienca; B Dentença.

892 et] BN1 y P omiten.

893 G.] Col Tolibaldo; Esc1, Esc2 y BN3 Gonbaldo.

894 et G. fratre eius] Lond omite.

895 E.] Lond Exemen; BN1 Eximinus; BN3 Eximino; P Exi.

896 E. de Focibus] Esc1 omite.

897 Sallito] P Sallido; Esc2 omite; A. Sallito] Esc1 Assallito; BN1 Assalico.

898 Gudar] Col Guidar; Lond Gual; Esc1 Aguar; BN1 y Esc2 Gudal.

899 E.] Lond y BN3 Fortunio; Esc1 Fornino; E. de Focibus – E.] Esc1 Fornino de Bergua, Assalito de Aguar.

900 E.] Col y BN3 Eximino; Lond Exemen; P Exi.

901 E. de Luna] Esc1 omite.

902 de Ilerda] Col, Lond, P y BN1 civitatum, pro universitate Ylerde; Esc1, Esc2 y BN3 civitatum, pro universitate Ilerdensi.

903 G.] Esc1 y BN3 Guillelmo.

904 Samatano] Col Samano; Esc2 Santmartino.

905 nostro] Lond omite.

906 P.] Esc1 Petro.

907 Ager] Esc2 Aragon.

908 B.] Esc1 Bernart; BN1 Bernardo; P Ber.

909 Matrona] Col, BN1 y BN3 Madona.

910 R.] Esc1 y BN1 Raymundo; BN3 Raymundi; P Ray.

911 B.] Esc1, Col, Esc2 y BN3 Bernardi; BN1 Bernardo; P Ber.

912 Botet] Col, BN1, P y Esc2 Boteti; Lond y BN3 añaden: et.

913 J.] Lond, Esc1, BN1, Esc2 y BN3 Johane; P Jo.

914 Deturse] Esc2, P y BN3 Detursensi; consilio Dertuse] Col concilio Tortuensi; BN1 concilio Turtusensi.

915 B.] Col T.; Esc1, BN1 y BN3 Bernardo

916 G.] Esc1 y BN3 Guillelmo.

917 de] Lond y BN1 omiten.

918 Moragas] Col Moratas; BN1 Morigas.

R.<sup>919</sup> de Podio, J.<sup>920</sup> de Mengot<sup>921</sup>. Pro consilio<sup>922</sup> cesaraugustano<sup>923</sup>: G.<sup>924</sup> Bonis, B.<sup>925</sup> de Alfocea<sup>926</sup>, Sthephano de Aliafaria<sup>927</sup>, et J.<sup>928</sup> de Luch<sup>929</sup>. Pro consilio<sup>930</sup> Turolii: Enneco<sup>931</sup> Blasco, S.<sup>932</sup> Munyoç<sup>933</sup> et P.<sup>934</sup> Maioris<sup>935</sup>. Pro concilio Daroce: S.<sup>936</sup> Andres<sup>937</sup>, Egidius<sup>938</sup> Gordo et P.<sup>939</sup> de Gudar<sup>940</sup>. Pro concilio Calataiubii: domino<sup>941</sup> Mostin<sup>942</sup>, E.<sup>943</sup> de Sayas et<sup>944</sup> J.<sup>945</sup> de Belida<sup>946</sup>. Pro consilio<sup>947</sup> Tirasone<sup>948</sup>: Jo.<sup>949</sup> Petri et<sup>950</sup> Jo.<sup>951</sup> Martin<sup>952</sup>. Pro con-

919 R.] Esc1, BN1 y BN3 Raymundo.

920 J.] Lond. et Joahne; Esc1, BN1 y BN3 Johane; P Jo.

921 Mengot] BN1 Mingot.

922 consilio] Col y BN1 concilio.

923 cesaraugustano] BN3 Cesarauguste.

924 G.] Esc1 Guillelmo; BN3 G°.

925 B.] Esc1 y BN3 Bernardo.

926 Alfocea] BN1 Alfoceya.

927 Aliafaria] P Aliafacia.

928 J.] Esc1, BN1 y BN3 Johane.

929 Luch] BN1 Luc.

930 consilio] Col, P y BN1 concilio.

931 Enneco] BN1 y P Enego.

932 S.] Lond, Esc1, BN1, P y BN-Sancio.

933 Munyoç] BN Munnos.

934 P.] Esc1 y BN3 Petro.

935 Maioris] Lond y Esc1 Minoris; BN1 y BN3 Minori.

936 S.] Lond Sancio domino; Esc1 Sancio; BN1, P y BN3 Sancio de; Esc2 S. de.

937 Andres] Col Dandres.

938 Egidius] BN1 y P Egidio.

939 P.] Lond, Esc1 y BN3 Petro.

940 Gudar] Col Gadal; BN1 Gudod; P Gudor.

941 domino] BN1 dompno; BN3 Dominico; P dominus.

942 Mostin] BN1 Mostini; BN3 Mostino; domino Mostin] Col Danostino.

943 E.] Col, Esc1 y BN3 Eximino; P Exi.

944 et] P omite.

945 J.] Lond, Esc1 y BN3 Johane; P Jo.

946 Belida] Col Beluda; P Bellida.

947 consilio] Col, P y BN1 concilio.

948 Tirasone] BN1 Tirasonensi.

949 Jo.] Lond, Esc1 y BN3 Joane.

950 et] BN3 omite.

951 Jo.] Col Jayme; Lond, Esc1 y BN3 Joane.

952 Martin] Pr añade la r sobrevolada; P Martini.

cilio Oscensi<sup>953</sup>: P.<sup>954</sup> Bonanat, B.<sup>955</sup> Galdini<sup>956</sup>, P.<sup>957</sup> Sora, B.<sup>958</sup> Bufet<sup>959</sup>. Pro concilio Iacce<sup>960</sup>: Aymaro de Ares<sup>961</sup>, B.<sup>962</sup> de Serceti<sup>963</sup> et J.<sup>964</sup> Dominici<sup>965</sup>. Pro concilio de Barbastro<sup>966</sup>: J.<sup>967</sup> Nigri<sup>968</sup> et D.<sup>969</sup> de<sup>970</sup> Cella<sup>971</sup>.

<5a> *De confirmatione monete*<sup>972</sup>

Ad honorem Dei et gloriose Virginis Marie et<sup>973</sup> comunem<sup>974</sup> utilitatem regni nostri<sup>975</sup>, tam in temporalibus quam in spiritualibus<sup>976</sup>, de consilio<sup>977</sup> predictorum omnium<sup>978</sup> statuimus<sup>979</sup>, de quibus specialiter<sup>980</sup> fuerunt<sup>981</sup> tria capitula annotata. Primum de obsidio-

953 Oscensi] BN1 Osce.

954 P.] Lond y Esc1 Petro; BN3 Petro de.

955 B.] Lond y BN3 Berengario; Esc1 Berlengario; BN1 et Berengario.

956 Galdini] Col Galderi.

957 P.] Lond, Esc1 y BN3 Petro; P P. de.

958 B.] Lond y BN3 et Petro; Esc1 Petro; Esc2 P.

959 Bufet] BN1 Buffet.

960 Iacce] Col, P y BN3 Iacensi.

961 de Ares] P Dates; Aymaro de Ares] Col Aymacio Dares; BN1 Aymardates; BN3 Aymaro de Athos.

962 B.] Lond, Esc1, BN1, P y BN3 Boneto.

963 Serceti] Lond Seta; BN1 Serve; BN3 Sera.

964 J.] Lond, Esc1, BN1 y BN3 Johane; P Jo.

965 Dominici] BN1, P y BN3 Domingo.

966 de Barbastro] P Barbastri; Aymaro – Barbastro] Esc2 Aylio de Barbroy.

967 J.] Lond, Esc1, BN1 y BN3 Johane; P Jo.

968 Nigri] P Nigro; Lond, Esc1 y BN1 omiten.

969 D.] Col, Lond, Esc1, BN1, P y BN3 Domingo

970 de] Esc1 y BN1 omiten.

971 Cella] Col, P y Lond Tolla; BN1 Toylla; B. de Podio – Cella] BN2 etc. Pro concilio Cesarauguste etc. Pro concilio Daroce etc.; In Christi – Cella] BC omite.

972 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en P; en BC al margen se anota: C[onfirmacio] del morabatí.

973 et] P añade: ad.

974 comunem] Esc2 añade:ad.

975 nostri] BC omite; regni nostri] BN3 nostri regni.

976 spiritualibus] Lond, BC y BN1 añaden: illi; BN2 añade: ibi; temporalibus quam spiritualibus] Col, Lond, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 spiritualibus quam temporalibus; BC spiritualibus quam in temporalibus.

977 consilio] BN1 y BC concilio.

978 omnium] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

979 statuimus] BN1 constituimus.

980 de quibus specialiter] Esc2 specialiter de quibus.

981 specialiter fuerunt] Col fuerunt specialiter.

ne et<sup>982</sup> capcione civitatis<sup>983</sup> Valencie. Secundum de<sup>984</sup> pacis observacione inter nos-  
tros subditos<sup>985</sup>. Tertium de presentis<sup>986</sup> monete<sup>987</sup> iaccensium securitate ac perpetua  
firmitate.

Unde<sup>988</sup> inter cetera temporalia, quibus indiget status<sup>989</sup> terre<sup>990</sup>, sit precipuum<sup>991</sup> mone-  
ta<sup>992</sup>, qua<sup>993</sup> carere homines non possunt, idcirco<sup>994</sup> in hoc articulo quedam statuimus,  
que ad maiorem huius rei pertinent firmitatem. Fuit igitur<sup>995</sup> de consilio<sup>996</sup> omnium<sup>997</sup>  
predictorum<sup>998</sup> supplicatum<sup>999</sup> nobis<sup>1000</sup> et<sup>1001</sup> postulatum<sup>1002</sup>, quod firmam securitatem  
huic presenti monete<sup>1003</sup>, servatis lege, pondere<sup>1004</sup> et figura, que<sup>1005</sup> nunc<sup>1006</sup> est<sup>1007</sup>, vali-  
tutam<sup>1008</sup> perpetuo prestaremus. Nos igitur piis ac<sup>1009</sup> iustis<sup>1010</sup> eorum<sup>1011</sup> supplicationi-

982 et] BN1 in.

983 civitatis] BN3 omite.

984 de] Esc1 y BN2 omiten.

985 nostros subditos] BN1 subditos nostros.

986 presentis] BN1 presenti.

987 monete] BN1 moneta; Esc2 omite; presentis monete] Esc1 y BN2 monete presentis.

988 unde] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, P, BC y Esc2 añaden: cum.

989 status] BC añade: nostre.

990 terre] Col, Lond, Esc1, Esc2, BN3, BC y P añaden: istud.

991 precipuum] Lond y Esc1 percipium; BN1, Esc2 y BN3 precipium; BN2 y BC principium; sit precipuum] Pr e Inc omiten; P precipuum sit.

992 moneta] BC, Pr, Inc y Col omiten.

993 qua] Pr e Inc quo; moneta qua] P de quo.

994 idcirco] Pr iccirco.

995 igitur] Col ergo.

996 consilio] BN1 y BC concilio.

997 omnium] BN1, P y Esc2 omiten.

998 ad quam convenientibus – predictorum] Tor in qua statuimus de concilio proborum hominum tam ecclesiasticorum quam secularium.

999 supplicatum] Col, Esc1 y Tor suplicancium.

1000 supplicatum nobis] BC nobis supplicatum

1001 et] BN1 omite; BN2 añade: ex.

1002 postulatum] Col y Esc1 postulantium nobis; Tor, BN2, P y BN3 postulancium.

1003 monete] Col, Lond, BC y Esc1 añaden: iacensis; Tor, BN1, Esc2, P y BN3 añaden: iacensi.

1004 pondere] Esc1 omite.

1005 que] BN2 qua.

1006 nunc] BC nummo (?)

1007 est] Col, Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 habet.

1008 valituram] BN2 y Esc2 valitura.

1009 ac] BN2 aut.

1010 ac iustis] Col y BC omiten.

1011 eorum] Tor y Esc2 omiten.

bus<sup>1012</sup> inclinati, statuimus in perpetuum<sup>1013</sup> per nos<sup>1014</sup> et<sup>1015</sup> heredes ac<sup>1016</sup> successores nostros, quod<sup>1017</sup> presens<sup>1018</sup> moneta<sup>1019</sup> iaccensis<sup>1020</sup> sub eadem<sup>1021</sup> lege<sup>1022</sup>, pondere et figura<sup>1023</sup>, quam<sup>1024</sup> nos<sup>1025</sup> nomine nostro<sup>1026</sup> cudi fecimus<sup>1027</sup> et<sup>1028</sup> formari<sup>1029</sup>, in omni firmitate<sup>1030</sup> secundum quod<sup>1031</sup> nunc est<sup>1032</sup>, in perpetuum<sup>1033</sup> currat<sup>1034</sup> firmiter<sup>1035</sup>, publice atque duret. Ita videlicet, quod nec a nobis, nec ab<sup>1036</sup> heredibus vel<sup>1037</sup> successoribus nostris destrui valeat<sup>1038</sup>, vel mutari, aut de novo amodo cudi, minui<sup>1039</sup> vel augeri.

- 1012 suplicationibus] BN1 suplicatoribus; eorum suplicationibus] Col suplicationibus eorum.
- 1013 in perpetuum] Pr e Inc imperpetuum
- 1014 in perpetuum per nos] Tor per nos in perpetuum.
- 1015 et] BN2 omite; P añade: per.
- 1016 ac] Col et.
- 1017 quod] Esc1 qui.
- 1018 presens] Esc1 presentis; BC presentibus.
- 1019 moneta] BC monete.
- 1020 iaccensis] Pr e Inc iaccensium.
- 1021 eadem] Esc2 eisdem.
- 1022 lege] Lond y BC añaden: et.
- 1023 figura] Col mensura.
- 1024 quam] BC que; BN2 omite.
- 1025 nos] BC omite; Col añade: sub.
- 1026 nomine nostro] Tor nostro nomine.
- 1027 fecimus] Lond, Esc1y Tor facimus; BN2 faciamus.
- 1028 et] BC omite.
- 1029 formari] SP formare; BN3 y BC añaden: et.
- 1030 firmitate] BC sumari (!).
- 1031 quod] Lond omite.
- 1032 nunc est] BN1 invicem.
- 1033 in perpetuum] Pr e Inc imperpetuum; Esc2 omite.
- 1034 currat] Tor curie; BC currere.
- 1035 firmiter] Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten; currat firmiter] Col eat; Lond cui rem.
- 1036 ab] BN1 omite; nec ab] Tor omite.
- 1037 vel] Esc2 nec.
- 1038 valeat] P valat.
- 1039 minui] Col omite.

<5b> *Juramentum domini regis et baronum*<sup>1040</sup>

Ad cuius rei perpetuam firmitatem<sup>1041</sup> presentibus omnibus supradictis<sup>1042</sup>, nos Jacobus, Dei gracia rex Aragonum<sup>1043</sup>, tactis sacrosanctis<sup>1044</sup> euvangeliis et cruce<sup>1045</sup> Domini, nos<sup>1046</sup> personaliter<sup>1047</sup> pro nobis et omnibus heredibus<sup>1048</sup> ac<sup>1049</sup> successoribus nostris<sup>1050</sup> iuramus, et a<sup>1051</sup> baronibus nostris<sup>1052</sup> iuramentum prestari fecimus sub tali<sup>1053</sup> forma constituta vel<sup>1054</sup> superius<sup>1055</sup> comprehensa<sup>1056</sup>.

Item de voluntate nostra venerabilis predictus<sup>1057</sup> procurator<sup>1058</sup> ecclesie Terraconensis<sup>1059</sup>, cum<sup>1060</sup> assensu<sup>1061</sup> predictorum<sup>1062</sup> episcoporum, in transgressores, invasores<sup>1063</sup>, consiliatores, contradictores<sup>1064</sup> et suggestores, in contrarium venientes, excommunicationis sentenciam<sup>1065</sup> in<sup>1066</sup> eadem<sup>1067</sup> curia ore proprio<sup>1068</sup> promulgavit<sup>1069</sup>.



- 1040 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.  
1041 firmitatem] BC omite.  
1042 supradictis] BN3 suprascriptis; presentibus omnibus supradictis] Tor omite.  
1043 Aragonum] BN1 Aragonie; rex Aragonum] BC etc.  
1044 sacrosanctis] Lond, Tor, BN1, BN2 y Esc2 añaden: Dei.  
1045 cruce] BC crucem.  
1046 nos] Col y P nostri; BC omite.  
1047 nos personaliter] BN1 personaliter nos.  
1048 omnibus heredibus] P heredibus omnibus.  
1049 ac] Col, Lond, BC y BN3 et; BN1 nostris.  
1050 omnibus – nostris] BN1 successoribus nostris et omnibus heredibus nostris.  
1051 a] Col y BN1 omiten.  
1052 nostris] Esc2 omite.  
1053 tali] Lond, Tor, BN1, Esc2, BC y BN3 omiten.  
1054 constituta vel] Lond y Tor omiten.  
1055 constituta vel superius] BN3 superius constituta vel.  
1056 comprehensa] BC constituta vel comprehensa.  
1057 predictus] Tor omite; venerabilis predictus] Esc2 predictus venerabilis.  
1058 procurator] Lond añade: noster; predictus procurator] BC procurator predictus.  
1059 Terraconensis] BC Terracone.  
1060 cum] Col de.  
1061 cum assensu] P añadido al margen.  
1062 predictorum] P supradictorum.  
1063 invasores] Lond añade: et.  
1064 episcoporum – contradictores] BN2 omite.  
1065 sentenciam] BN3 sentencia.  
1066 in] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 omiten.  
1067 eadem] BN1 añade: de.  
1068 proprio] BC episcoporum; eadem – proprio] Tor ore proprio eadem curia.  
1069 ore – promulgavit] BN3 promulgavit ore proprio.

Mandamus siquidem<sup>1070</sup> atque<sup>1071</sup> precipimus<sup>1072</sup> firmiter<sup>1073</sup> et districte<sup>1074</sup>, conciliis et<sup>1075</sup> nostris<sup>1076</sup> subditis<sup>1077</sup>, tam civitatum quam<sup>1078</sup> villarum et castrorum<sup>1079</sup>, in quibus moneta supradicta<sup>1080</sup> currit et currere consuevit, quod<sup>1081</sup> a<sup>1082</sup> XIII annis et<sup>1083</sup> supra<sup>1084</sup>, unusquisque<sup>1085</sup> super<sup>1086</sup> his observandis iuxta suum posse<sup>1087</sup> prestet<sup>1088</sup> et<sup>1089</sup> prestari<sup>1090</sup> faciat sacramentum<sup>1091</sup>, quod nichil contra<sup>1092</sup> premissa, tam a se quam a suis successoribus et suis<sup>1093</sup> heredibus in aliquo<sup>1094</sup> attentetur, nec<sup>1095</sup> aliqua<sup>1096</sup> in<sup>1097</sup> contrarium fieri paciatur<sup>1098</sup>. Promittimus insuper, bona fide<sup>1099</sup> pro viribus laborare, ut presens scriptum<sup>1100</sup> a summo pontifice confirmationis gratiam consequatur.

- 1070 siquidem] BN2 eisdem; Esc2 omite.
- 1071 atque] P ac.
- 1072 siquidem atque precipimus] Lond atque precipimus siquidem.
- 1073 Mandamus – firmiter] Esc2 Precipimus firmiter, mandamus atque.
- 1074 districte] Esc2 omite.
- 1075 et] Esc1 omite.
- 1076 nostris] Col añade: universis.
- 1077 subditis] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: universis.
- 1078 quam] BN1 et.
- 1079 castrorum] Tor añade: et.
- 1080 supradicta] Col predicta.
- 1081 quod] Tor quidem; BC omite.
- 1082 a] BN3 qui de.
- 1083 et] BN3 omite.
- 1084 supra] Col ultra; Esc2 fuerit semper.
- 1085 unusquisque] Tor omite; BN3 fuerit.
- 1086 super] Tor y Esc2 omiten.
- 1087 posse] Esc2 omite.
- 1088 prestet] BN3 present.
- 1089 prestet et] BC omite.
- 1090 prestari] BN3 prestare.
- 1091 sacramentum] Col y BN1 iuramentum.
- 1092 contra] Tor añade: predicta.
- 1093 suis] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.
- 1094 aliquo] Lond quo; in aliquo] Esc2 omite.
- 1095 nec] Col, Esc1, BN1, BN2, BC y BN3 neque; P ut (al margen añade: neque).
- 1096 aliqua] Lond, BN1, BN2, P y BN3 aliquid; Esc2 y BC aliquod; Esc1 añade: alia.
- 1097 in] Col alium; BN2 ei; Tor, Lond, BN1, Esc2, P, BC y BN3 omiten.
- 1098 paciatur] SP paciamur.
- 1099 fide] Lond, BN1, P, BC y BN3 añaden: nos.
- 1100 scriptum] BC scriptam.

Propter hanc<sup>1101</sup> igitur<sup>1102</sup> specialem gratiam<sup>1103</sup> supradictam, quam vos, domine<sup>1104</sup> Jacobe<sup>1105</sup>, rex predictus<sup>1106</sup>, ad petitionem nostram<sup>1107</sup> et supplicationem<sup>1108</sup> liberaliter<sup>1109</sup> exhibetis<sup>1110</sup>, nos<sup>1111</sup> omnes prefati<sup>1112</sup>, pro conciliis<sup>1113</sup>, villis, castris nostris<sup>1114</sup> et dominiis<sup>1115</sup> nostri<sup>1116</sup>, obligamus nos<sup>1117</sup> ipsos<sup>1118</sup>, heredes et<sup>1119</sup> successores<sup>1120</sup> nostros, quod omnes<sup>1121</sup> habitantes<sup>1122</sup> pro<sup>1123</sup> singulis domibus<sup>1124</sup>, quod<sup>1125</sup> valeat<sup>1126</sup> suum<sup>1127</sup> decem aureos aut<sup>1128</sup> ultra, de septennio in septennium<sup>1129</sup>, vobis<sup>1130</sup> et<sup>1131</sup> successoribus

1101 hanc] P añadido al margen.

1102 igitur] BN2 omite.

1103 igitur – gratiam] Esc1 specialem gratiam igitur.

1104 domine] BN1 dominus.

1105 Jacobe] BN1 Jacobus; Tor añade: reverende.

1106 predictus] Esc2 predicte.

1107 nostram] BC omite.

1108 supplicationem] Tor y BC añaden: nostram; nostram et supplicationem] P et supplicationem nostram; petitionem – supplicationem] Lond supplicationem nostram et petitionem

1109 liberaliter] Col liberalem.

1110 exhibetis] Tor exhibeatis.

1111 nos] BN3 añade: enim; BC añade: igitur.

1112 prefati] Tor omite; P pro nobis et.

1113 conciliis] BN1 concilio.

1114 nostris] P omite.

1115 dominiis] BN dominis vel; BC dominorum.

1116 nostri] BC nostrorum.

1117 nos] Col omite.

1118 ipsos] Col, Esc1, BN1, P y BN2 añaden: et.

1119 et] Col, Esc1, Tor, BN1 y BN2 ac; Esc2 aut.

1120 heredes et successores] BC et successores et heredes.

1121 omnes] BN3 homines nostros.

1122 habitantes] BN2 hereditates.

1123 pro] P in.

1124 pro singulis domibus] BC per singulas domos.

1125 quod] Lond y BC omiten; BN1 quorum.

1126 valeat] BC valens; Esc2 omite.

1127 suum] Lond omite.

1128 aut] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 vel; Lond et.

1129 septennium] BC añade] teneatur dare.

1130 vobis] BC nobis.

1131 et] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 añaden: heredibus et; Tor añade: heredibus ac.



vestris<sup>1132</sup> unum morabetinum dare<sup>1133</sup> tantummodo teneantur<sup>1134</sup>. Quilibet autem<sup>1135</sup>, qui<sup>1136</sup> non sit habitator<sup>1137</sup> alicuius domus<sup>1138</sup>, si ipsius facultates<sup>1139</sup> excedant<sup>1140</sup> summam<sup>1141</sup> X aureorum<sup>1142</sup>, unum morabetinum<sup>1143</sup> solvat<sup>1144</sup> similiter atque donet, et<sup>1145</sup> in hoc<sup>1146</sup> mittant<sup>1147</sup> et donent<sup>1148</sup>, tam homines religionum<sup>1149</sup>, et<sup>1150</sup> ordinum<sup>1151</sup>, et ecclesiarum, quam nostri. Datum<sup>1152</sup> in generali curia<sup>1153</sup> Montissoni<sup>1154</sup>, idus octobris<sup>1155</sup>, era M<sup>a</sup>CC.LXXIII<sup>a</sup><sup>1156</sup> anno Domini M<sup>o</sup>CC<sup>o</sup>XXXVI<sup>o</sup><sup>1157</sup>. Signum<sup>1158</sup> + Jacobi<sup>1159</sup>, Dei gracia regis Aragonum et regni<sup>1160</sup> Maioricarum, comitis Barchinone et Urgelli, et domini Montispessulani<sup>1161</sup>. Huius

1132 vestris] BC nostris.

1133 unum morabetinum dare] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 dare unum morabetinum.

1134 morabetinum –teneantur] BC tantummodo morabetinum.

1135 autem] BC eciam; BN2 omite.

1136 qui] BC si; Lond omite.

1137 habitator] Col heres; Esc1 hereditator.

1138 habitator – domus] BC alicuius domus habitator dum tamen.

1139 facultates] Col y Esc2 facultas.

1140 excedant] Col y Esc2 excedat.

1141 summam] Col omite.

1142 aureorum] Col morabatini; excedant – aureorum] BC summam x aureorum excedat.

1143 tantummodo – morabetinum] P omite.

1144 solvat] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 persolvat.

1145 et] BN1 y Esc2 omiten.

1146 unum – in hoc] BC omite.

1147 mittant] BC inmittant.

1148 et in – donent] Esc1 omite (¿por homioteleuton?).

1149 religionum] BN religiosorum.

1150 et] Col y BN1 omiten; Esc1, Tor, Esc2, BC y BN3 sive; P sui; BN2 seu religionum seu.

1151 ordinum] BN1 ordines.

1152 Datum] Esc1, Tor y BN2 Data.

1153 curia] BN1 añade: et in.

1154 Montissoni] Col apud Montisonum.

1155 Montissoni idus octobris] BN2 etc.

1156 MCCLXXIII] Pr e Inc M<sup>a</sup>CCIII<sup>a</sup>; Col millesima.CC.LXXIII; Lond M<sup>a</sup>CC<sup>a</sup>septuagesima.III<sup>a</sup>; BN1 M.CC.XXXVI.

1157 anno – XXXVI<sup>o</sup>] BN2 y BC omiten.

1158 Signum] BC omite + y añade: domini.

1159 Jacobi] Lond omite.

1160 et regni] Col omite.

1161 et regni – Montispessulani] Tor y P etc; gracia – Montispesulani] BC etc..

rei<sup>1162</sup> testes et iuratores<sup>1163</sup> sunt<sup>1164</sup>: Domnus<sup>1165</sup> Ferrandus, infans<sup>1166</sup> Aragonum<sup>1167</sup>, domnus<sup>1168</sup> B. Guillermi<sup>1169</sup>, P.<sup>1170</sup> Cornelii, maiordomus Aragonum<sup>1171</sup>, Rodericus de Liçana, Eximinus<sup>1172</sup> de Urrea<sup>1173</sup>, B.<sup>1174</sup> de Alagon<sup>1175</sup>, A.<sup>1176</sup> de Luna, P.<sup>1177</sup> Maça<sup>1178</sup>, Nunyo<sup>1179</sup> Sancii, Poncius Hugo, comes<sup>1180</sup> Empuriarum<sup>1181</sup>, Poncius, comes Urgelli<sup>1182</sup>, Geraldus, vicecomes<sup>1183</sup>, Guillelmus de<sup>1184</sup> Monthecatheno<sup>1185</sup>, R.<sup>1186</sup> Berengarii<sup>1187</sup> de Ager<sup>1188</sup>, R.<sup>1189</sup> de Peralta, Rogerius Bernardi, comes Fuxensis<sup>1190</sup>, G. de Cardona<sup>1191</sup>, P.<sup>1192</sup>

1162 rei] BN1, BC y BN3 añaden: sunt (cf. nota infra 1164).

1163 et iuratores] Lond omite.

1164 sunt] BN3y BC omiten (cf. nota supra 1162); et iuratores sunt] Col sunt et iuratores; testes et iuratores sunt] P sunt testes et iuratores.

1165 Domnus] Inc Dominus.

1166 infans] Esc2 omite.

1167 Aragonum] Tor Aragonie; P y BN3 añaden: et; P omite; Domnus – Aragonum] BC dopnus infans Aragonum scilicet Ferrandus.

1168 domnus] Inc dominus; BC dopnus; BN1 omite.

1169 B Guillermi] BC GB.

1170 P.] Petrus.

1171 Aragonum] Esc1 Aragonie; P omite;

1172 Eximinus] Erminus

1173 Urrea] Lond Guyvey; maiordomus – Urrea] BC omite.

1174 B.] SP E.

1175 Alagon] Lond, Esc1 y SP Alagone; de Alagon] BC Dalagon.

1176 A.] Lond Artaldo; BN3 y BC Artaldus.

1177 P.] BN3 D.; P G; BC B.

1178 Maça] BC Maçan.

1179 Nunyo] BC Nunno.

1180 comes] BC omite.

1181 Empuriarum] Lond omite.

1182 Poncius – Urgelli] Esc2 omite.

1183 vicecomes] BN3 añade: Caprarie.

1184 Guillelmus de] BC G.

1185 Monthecatheno] P añade: P. de Monte Catino.

1186 R.] Esc1 omite.

1187 Berengarii] BC B.

1188 de Ager] BC Dager.

1189 R.] BC P.Esc2 omite.

1190 Fuxenensis] BN1 Fuxene.

1191 Cardona] BN1 Caldonga; Rogerius – Cardona] Esc1 omite.

1192 P.] Esc1 Petrus; BC omite..

vicecomes de Villamuro, Petrus Petri<sup>1193</sup>, iusticia Aragonum, Eximinus Petri, repositarius Aragonum<sup>1194</sup>, P. Garceç<sup>1195</sup> de Roda, Hugo de Vich<sup>1196</sup>, B.<sup>1197</sup> de Portella<sup>1198</sup>, Galcerandus<sup>1199</sup> de Pinos<sup>1200</sup>. Sig+num Guillelmoni<sup>1201</sup>, scribe, qui<sup>1202</sup> mandato domini regis pro domino Berengario, Barchinonensi episcopo<sup>1203</sup>, cancellario suo<sup>1204</sup>, hanc cartam<sup>1205</sup> scribi<sup>1206</sup> fecit<sup>1207</sup>, loco<sup>1208</sup>, die<sup>1209</sup>, era<sup>1210</sup> et anno prefixis<sup>1211</sup>.

<6> De lezdis<sup>1212</sup>

<1> Si<sup>1213</sup> infancio hermunius<sup>1214</sup> in<sup>1215</sup> emendo et<sup>1216</sup> vendendo merces suas quotidie<sup>1217</sup> per mercatos<sup>1218</sup> publicos aut<sup>1219</sup> per portus exercet<sup>1220</sup> officium mercatoris, postquam bis

1193 Petri] BN1 de Artasona; Petrus Petri] BC P. Pi.

1194 Eximinus – Aragonum] Col y BN1 omiten.

1195 Garceç] Col Arceyz; BC Arces.

1196 Vich] Col A.; BN1 Inгла; Esc2 y BN3 Mataplana; Hugo de Vich] BC omite.

1197 B.] Esc1 y BN1 Bernardus.

1198 Portella] BC Portolas.

1199 Galcerandus] BC omite.

1200 Pinos] BC Panos; Rogerius – Pinos] et omnes alii supradicti.

1201 Guillelmoni] Esc2 y BN3 Guillelmi, BC G.

1202 qui] Col añade: de.

1203 episcopo] BN1 archiepiscopo.

1204 suo] P y BC omiten.

1205 cartam] BC curiam.

1206 scribi] BC scripsi.

1207 fecit] SP feci.

1208 loco] Esc1 y BN3 añaden: et.

1209 die] BN1 y BN3 añaden: et.

1210 era] BC omite.

1211 domnus B. Guillelmi – prefixis] Tor Rodericus de Licana, Eximinus Durreya, etc.; Dei gracia – prefixis] BN2 etc.; In Christi – prefixis] Este fuero P lo incluye después del fuero 8.23.1 (Constituit rex) y después de los fueros 7.2.1 (In nomine Domini) y 7.3.1a (In Christi nomine).

1212 lezdis] Pr, Lond y BN1 añaden Rubrica.

1213 Si] Lond omite.

1214 hermunius] BN1 añade: qui.

1215 in] Lond omite.

1216 et] Tor vel.

1217 quotidie] BN3 tendit.

1218 mercatos] SP mercatores.

1219 aut] BN1 y P vel.

1220 exercet] Col exercreat.

vel ter<sup>1221</sup> ut supra dicitur<sup>1222</sup> mercatus fuerit, solvat lezdam prout solvunt<sup>1223</sup> alii mercatores<sup>1224</sup>, nec infancionatus<sup>1225</sup> potest eum<sup>1226</sup> ab<sup>1227</sup> huiusmodi solutione aliquatenus excusare.

<1a> Statuimus ut<sup>1228</sup> quicumque emerit casas aut<sup>1229</sup> alias possessiones in aliqua civitate vel villa in fraudem<sup>1230</sup> quod<sup>1231</sup> excuset se a pedagiis et<sup>1232</sup> lezdis non valeat<sup>1233</sup> sibi ita videlicet quod sit<sup>1234</sup> habitator<sup>1235</sup> alterius loci<sup>1236</sup>.

#### <7> De moderacione rerum venalium<sup>1237</sup>

<1> Cum çalmedina<sup>1238</sup> aut alius baiulus<sup>1239</sup> cuiuscunque<sup>1240</sup> loci<sup>1241</sup> sit<sup>1242</sup>, panes venales fecerit<sup>1243</sup> ponderari<sup>1244</sup>, poderatores non<sup>1245</sup> possunt nec debent de iure intrare<sup>1246</sup> domum vel furnum alicuius pro panibus ponderandis. Possunt<sup>1247</sup> tamen secundum

1221 vel ter] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1222 dicitur] Tor omite; BN1 dictum.

1223 solvunt] Tor solverent; BN2, BC y P solverint.

1224 alii mercatores] Lond mercatores alii.

1225 infancionatus] BN2 infanciones.

1226 eum] Lond omite.

1227 ab] BC omite.

1228 ut] Lond, Tor, P y Esc2 quod.

1229 aut] BN1 vel campos aut.

1230 fraudem] Lond y Tor id est enganum; BN1 añade: id est inganum; Esc2 añade: et inganyo.

1231 quod] BN1 ut.

1232 et] Tor a.

1233 valeat] Tor valet.

1234 sit] Lond y Tor si.

1235 habitator] Tor habereditor (!).

1236 Statuimus – loci] Pr e Inc omiten. El texto base del fuero transcrito que aquí se reproduce es el contenido en Col y en nota se indican las variantes de los otros códices (Lond, Tor, Esc1, BN1, BN2 y Esc2). BN3 incluye este fuero aquí y como fuero 6.8.1 donde se recogen las diferencias de ambos.

1237 De – venalium] Lond y BN1 añaden Rubrica.

1238 çalmedina] Col, Esc1, BN1, P y BN3 cavalmedina.

1239 alius baiulus] BN1 baiulus alius.

1240 cuiuscunque] Tor cuiusque

1241 loci] Esc2 y P omiten.

1242 sit] Lond y BN3 si; BC añade: si; Esc1 omite; BN2 sint.

1243 fecerit] BC fecit.

1244 ponderari] BN1 ponderare; Esc2 ponderare et.

1245 non] nec.

1246 nec – intrare] Tor intrare nec debent de iure infra.

1247 Possunt] P Possint.

forum panes<sup>1248</sup> ad ponderandum extrahere<sup>1249</sup> de qualibet domo, quos<sup>1250</sup> cum manu, extenso<sup>1251</sup> brachio<sup>1252</sup>, consequi<sup>1253</sup> poterunt<sup>1254</sup>, extra limina<sup>1255</sup> existendo.

<7a> *Super eodem*<sup>1256</sup>

<2 > Vinatores<sup>1257</sup>, tabernarii<sup>1258</sup>, qui emunt<sup>1259</sup> vinum per villas et castella<sup>1260</sup> et ducunt eum<sup>1261</sup> per<sup>1262</sup> civitates<sup>1263</sup>, huiusmodi<sup>1264</sup> auctoritate statuti<sup>1265</sup> districcius prohibemus<sup>1266</sup>, ne<sup>1267</sup> carius vendant<sup>1268</sup> vinum per civitates<sup>1269</sup> aut incipiant vendere<sup>1270</sup>, quam a sociis venditur<sup>1271</sup> seu<sup>1272</sup> vicinis<sup>1273</sup>, neque<sup>1274</sup> eis<sup>1275</sup> presumant precium aliquatenus augmentare, quod licitum<sup>1276</sup> est heredibus loci<sup>1277</sup>, qui de suis propriis hereditatibus habent vinum, aut in vindemiis emerint mustum.

1248 panes] BN3 omite.

1249 extrahere] P añadido al margen.

1250 quos] Lond y BN3 quod.

1251 extenso] Lond y BN1 extento.

1252 extenso brachio] BC extendendo brachium.

1253 consequi] BC asequi.

1254 poterunt] BN3 poterant; P possint.

1255 consequi – limina] Lond poterunt extra limina consequi.

1256 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1257 Vinatores] Esc1 Vinatoribus.

1258 tabernarii] Col omite.

1259 emunt] Esc2 emerunt; BN3 emerint.

1260 castella] P castra.

1261 eum] BC id; BN2 omite.

1262 per] Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 in; eum per] Col omite; BN1 id in.

1263 civitates] BC civitate.

1264 huiusmodi] Lond, Tor, BN2, BC y BN3 huius.

1265 statuti] BN1 constituti.

1266 prohibemus] Lond prohibemur; Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 prohibetur.

1267 ne] Lond nec.

1268 vendant] BC vendatur.

1269 vinum per civitates] Lond per civitates vinum.

1270 aut incipiant vendere] BC ab eis.

1271 venditur] Esc1 añade: heredis; Esc2 añade: heredibus; a sociis venditur] BN3 venditur a sociis.

1272 seu] Col vel; quam – seu] BN2 omite.

1273 vicinis] BN3 añade: aut heredibus loci.

1274 neque] Col, Tor, BC y BN1 nec.

1275 eis] Col, Lond, Tor, BN2 y BN3 eius; BN1 y P omiten.

1276 licitum] Esc2 licite.

1277 loci] P añadido al margen.

<7b> *Super eodem*<sup>1278</sup>

<3> Quando super confirmacione moderaminis rerum venalium novum constituitur in aliqua civitate, super<sup>1279</sup> statutum debet fieri in generali concilio civitatis, et quando eis placuerit possunt ipsum statutum solvere<sup>1280</sup>.

<8> De iudeis et<sup>1281</sup> sarracenis baptizandis<sup>1282</sup>

<1> Noverint universi, quod nos Jacobus, Dei gracia rex Aragonum<sup>1283</sup>, Maioricarum et<sup>1284</sup> Valencie, comes Barchinone et Urgelli, ac<sup>1285</sup> dominus Montispesulani<sup>1286</sup>, per nos et omnes<sup>1287</sup> successores nostros<sup>1288</sup>, tam<sup>1289</sup> in<sup>1290</sup> Aragonia<sup>1291</sup>, Cathalonia, Maioricis<sup>1292</sup> et<sup>1293</sup> Montepesulano, quam regno Valencie ac<sup>1294</sup> universo<sup>1295</sup> dominio et iurisdiccione nostra, quam alicubi<sup>1296</sup> nunc<sup>1297</sup> habemus, vel in posterum<sup>1298</sup> nos et successores nostri<sup>1299</sup>, auxiliante Domino, habituri sumus<sup>1300</sup>, pro<sup>1301</sup> amore Domini nostri Jhesu Christi

1278 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1279 super] BN3 emper.

1280 Quando – solvere] Col, Lond, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 omiten este fuero.

1281 et] Tor vel.

1282 baptizandis] Pr babtizandis; Col baptizatis; Lond baptizatis; BC omite; De – baptizandis] P De batismo iudeorum et sarracenorum. Esta rúbrica, con su correspondiente fuero, P los pone después del fuero 8.23.1 (Constituit rex) y después de los fueros 7.2.1 (In nomine Domini), 7.3.1a (In Christi nomine et eius) y 7.5.1 (In christi nomine cum status). Tor los pone en el libro VIII, a continuación del fuero 7.5.1.

1283 Aragonum] Esc1 y BN3 Aragonie.

1284 et] BC omite.

1285 ac] Lond, Esc1, BN1, Esc2 y BN3 et.

1286 Maioricarum – Montispesulani] Tor, P y BN2 etc.

1287 omnes] BN3 omite.

1288 omnes successores nostros] Lond successores nostros omnes.

1289 tam] Tor, BC y BN3 omiten.

1290 universi – tam in] Col omite.

1291 Aragonia] Lond y Tor añaden: quam; Esc1, BN2, Esc2, BC y BN3 añaden: et; BN1 y P añaden: quam in.

1292 Maioricis] BC Maiorica.

1293 et] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten; P pone en su lugar Minoricis.

1294 ac] Esc2 et.

1295 universo] Col universi de.

1296 alicubi] BC alicui.

1297 nunc] Esc2 omite; P nos; BC nostri.

1298 in posterum] Pr e Inc imposterum; P añade cancelado: habituri sumus.

1299 nostri] BN2 y P nostros.

1300 habituri sumus] P sumus habituri.

1301 pro] P añadido al margen.

et gloriose Virginis Marie<sup>1302</sup>, matris sue<sup>1303</sup>, et remedio<sup>1304</sup> nostro<sup>1305</sup>, in perpetuum<sup>1306</sup> statuimus, quod quicumque iudeus vel sarracenus, Spiritus Sancti gracia<sup>1307</sup>, fidem<sup>1308</sup> voluerit<sup>1309</sup> recipere orthodoxam<sup>1310</sup>, aut<sup>1311</sup> baptismi<sup>1312</sup> lavacrum salutaris<sup>1313</sup>, libere<sup>1314</sup> absque ullius contradictione possit hoc facere, non obstante predecessorum<sup>1315</sup> nostrorum, vel<sup>1316</sup> alicuius statuti<sup>1317</sup> prohibicione<sup>1318</sup> vel pacto, vel eciam<sup>1319</sup> super hoc<sup>1320</sup> obtenta consuetudine<sup>1321</sup>.

Ita quod propter hoc nichil de bonis suis mobilibus et<sup>1322</sup> immobilibus<sup>1323</sup>, ac se moventibus, que prius<sup>1324</sup> habebat<sup>1325</sup>, amittat<sup>1326</sup>; ymo<sup>1327</sup> secure ac libere habeat<sup>1328</sup>, teneat et<sup>1329</sup>

1302 Marie] Esc1, Tor, BN1 y BN2 omiten.

1303 sue] Esc1 eius.

1304 remedio] P añade: anime.

1305 nostro] Col nostri; P nostre; remedio nostro] Tor amore anime nostre.

1306 in perpetuum] Pr e Inc imperpetuum.

1307 gracia] BN1 gratiam.

1308 fidem] BN1 omite.

1309 voluerit] BC voluerint; fidem voluerit] BC voluerint fidem.

1310 orthodoxam] Pr añade la h sobrevolada; recipere orthodoxam] Col orthodoxorum; BC orthodoxam recipere.

1311 aut] Col, Lond, Esc1, P, BC y BN1 ac; Tor vel.

1312 baptismi] Pr e Inc babtismi.

1313 salutaris] BN3 salutare

1314 libere] P y BN3 añaden: et.

1315 predecessorum] BC contradiccione (!).

1316 vel] Col omite.

1317 statuti] Tor, BC y BN2 statuto.

1318 prohibicione] P añadido al margen.

1319 eciam] Col y BN3 omiten.

1320 hoc] Col, BC y BN3 omiten; eciam super hoc] BN1 hoc eciam super.

1321 consuetudine] BN1 añade: prohibicione.

1322 et] BC vel.

1323 et immobilibus] Col omite.

1324 prius] P prium.

1325 habebat] Esc2 añade: dimitat vel.

1326 amittat] BC omite.

1327 ymo] Esc1 omnia universa; Esc2 añade: universa.

1328 habeat] BC omite.

1329 et] Tor, BC y BN3 omiten.

possideat universa<sup>1330</sup>, auctoritate nostra, salva<sup>1331</sup> legitima filiorum<sup>1332</sup>, et iure<sup>1333</sup> proximorum conversi<sup>1334</sup>, ita videlicet<sup>1335</sup>, quod de bonis conversi<sup>1336</sup>, dicti<sup>1337</sup> filii seu<sup>1338</sup> proximi nichil, ipso vivente, habeant<sup>1339</sup>, sed post mortem eius, illud<sup>1340</sup> solum et nichil<sup>1341</sup> amplius petere valeant; quam<sup>1342</sup> si decessisset<sup>1343</sup> in<sup>1344</sup> iudaismo vel<sup>1345</sup> paganismo<sup>1346</sup> petere rationabiliter<sup>1347</sup> potuissent, ut sicut<sup>1348</sup> tales ex hoc divinam<sup>1349</sup> gratiam<sup>1350</sup> promerentur<sup>1351</sup>, sic et nostram<sup>1352</sup> (qui<sup>1353</sup> Dei<sup>1354</sup> voluntatem<sup>1355</sup> et beneplacitum imitari debemus<sup>1356</sup>) obtinere noscantur.

1330 universa] Esc1 et; Esc2, BC y BN3 omiten; BN1 añade: et; possideat universa] Lond omite; secure – universa] Col, P y BN2 universa secure ac libere habeat, teneat et possideat; Tor universa secure ac libere habeat, teneat, possideat et.

1331 salva] BN1 añade: et.

1332 filiorum] BN1 filiis.

1333 iure] Col iura.

1334 conversi] BC coniuncti.

1335 videlicet] P scilicet.

1336 conversi] Esc1 añade: vel; ita – conversi] BC omite (por homoioteleuton).

1337 conversi dicti] Bn1 eius.

1338 seu] BN2 omite.

1339 habeant] Lond, Esc1, Tor, BC y BN2 omiten; Esc2 petant; P petere valeant.

1340 illud] BN3 omite.

1341 nichil] Tor omite; ipso – nichil] BN1 omite.

1342 quam] Tor y BC quod.

1343 decessisset] BC decesserit.

1344 in] Esc1 eciam.

1345 vel] BN1 omite.

1346 vel paganismo] Col omite.

1347 rationabiliter] BN1 omite.

1348 ut sicut] Esc2 et hoc.

1349 ex hoc divinam] Col, Lond, BN1, P, BC y BN3 divinam ex hoc.

1350 gratiam] P añadido al margen.

1351 promerentur] BC promeretur.

1352 nostram] Col nos.

1353 qui] Esc2 quid.

1354 Dei] BC Deo.

1355 Dei voluntatem] Col voluntatem Dei.

1356 imitari debemus] BN1 omite.



Statuimus insuper in perpetuum<sup>1357</sup> et<sup>1358</sup> firmiter sub pena pecuniaria<sup>1359</sup> arbitrio iudicis infligenda<sup>1360</sup>, ne<sup>1361</sup> alicui de<sup>1362</sup> iudaismo vel paganismo<sup>1363</sup> ad fidem nostram<sup>1364</sup> catholicam<sup>1365</sup> converso<sup>1366</sup>, presumat aliquis cuiuscunque condicionis sit<sup>1367</sup> improperare conversionem suam dicendo vel vocando eum, renegat<sup>1368</sup>, vel<sup>1369</sup> tornadiç<sup>1370</sup> vel consimile<sup>1371</sup> verbum<sup>1372</sup>.

Volumus etiam<sup>1373</sup> et<sup>1374</sup> statuimus, quod quodocunque<sup>1375</sup> archiepiscopi<sup>1376</sup>, episcopi<sup>1377</sup>, fratres predicatorum vel<sup>1378</sup> minores<sup>1379</sup> accesserint ad villas vel<sup>1380</sup> loca<sup>1381</sup>, ubi<sup>1382</sup> sarraçeni vel iudei habitaverint seu<sup>1383</sup> moram fecerint<sup>1384</sup>, et verbum Dei dictis<sup>1385</sup> iudeis<sup>1386</sup>

1357 in perpetuum] Pr e Inc imperpetuum.

1358 et] Col, Tor y Esc2 omiten.

1359 pecuniaria] P pecuniative.

1360 infligenda] Col, Lond, BN1, BC y BN3 añaden: prohibemus.

1361 ne] Tor non; P prohibentes quod nec.

1362 de] Lond in; BN1 ex.

1363 vel paganismo] BN2 omite.

1364 nostram] Tor meam.

1365 nostram catholicam] Lond catholicam nostram.

1366 converso] BN2 conversio.

1367 sit] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 omiten.

1368 renegat] Col negat

1369 vel] Tor o.

1370 renegat vel tornadiç] P tornadiç vel renegat.

1371 consimile] Col simile.

1372 verbum] Esc2 omite.

1373 etiam] Esc1 y BN3 omiten; P añadido al margen.

1374 et] Esc2 omite; etiam et] BC et etiam.

1375 quodocunque] Esc2 quicumque.

1376 archiepiscopi] Esc1 y BN2 añaden: et.

1377 episcopi] Esc2 vel; Lond, P, BC y BN3 añaden: vel; Esc1 y BN2 añaden: et; archiepiscopi, episcopi] BN1 etiam.

1378 vel] Col, Esc1, Tor, BN2, Esc2, BC y BN3 aut; BN1 ac.

1379 predicatorum vel minores] Lond minores vel predicatorum.

1380 villas vel] Lond omite.

1381 accesserint – loca] P ad villas vel loca accesserint.

1382 ubi] Col ut.

1383 habitaverint seu] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1384 seu moram fecerint] Col omite.

1385 dictis] BN3 predictis.

1386 iudeis] Tor iudicis; dictis iudeis] BN3 iudeis predictis.

vel sarracenis<sup>1387</sup> proponere voluerint, ipsi ad vocacionem ipsorum<sup>1388</sup> conveniant<sup>1389</sup>, et pacienter audiant predicacionem eorum<sup>1390</sup>, et oficiales nostri, si<sup>1391</sup> gratis<sup>1392</sup> venire<sup>1393</sup> noluerint<sup>1394</sup>, eos<sup>1395</sup> ad hoc omni<sup>1396</sup> excusacione postposita, compellant. Mandantes<sup>1397</sup> itaque vicariis<sup>1398</sup>, baiulis, curiis, et nostris subditis, et<sup>1399</sup> officialibus<sup>1400</sup> universis, presentibus et futuris, quatinus predicta<sup>1401</sup> omnia suprascripta<sup>1402</sup> ubique teneri et<sup>1403</sup> observari inviolabiliter faciant<sup>1404</sup>, si de nostri<sup>1405</sup> confidunt<sup>1406</sup> gracia<sup>1407</sup> et<sup>1408</sup> amore<sup>1409</sup>. Datum<sup>1410</sup> Ilerde, quarto<sup>1411</sup> idus marcii, anno a nativitate<sup>1412</sup> Domini<sup>1413</sup> M°CCXLII°<sup>1414</sup>.

- 1387 iudeis vel sarracenis] Esc2 sarracenis vel iudeis; et verbum – sarracenis] BN3 iudeis predictis vel sarracenis et verbum Dei; BC dictis iudeis vel sarraceni et verbum Dei.
- 1388 ipsorum] Esc2 illorum; BC eorum.
- 1389 ipsorum conveniant] Col ipsorum veniant.
- 1390 eorum] BC ipsorum; Col omite; pacienter – eorum] P predicacionem eorum audiant pacienter.
- 1391 si] Esc1 omite.
- 1392 si gratis] Lond sagrates; Esc1 grates.
- 1393 venire] BC omite.
- 1394 venire noluerint] BN3 noluerint venire.
- 1395 eos] BC añade: audire.
- 1396 omni] Esc2 omite.
- 1397 Mandantes] Col, Tor, Esc2, BC y BN3 Mandamus; Lond mandavimus.
- 1398 vicariis] Esc2 añade: et; P añade: nostris.
- 1399 et] Lond, BC y BN3 omiten.
- 1400 officialibus] BN1 añade: nostris.
- 1401 predicta] Esc2 omite.
- 1402 suprascripta] Esc1 supradicta; BN3 subscripta.
- 1403 et] Tor, BN2 y Esc2 omiten.
- 1404 faciant] Col omite; BN1 añade: et; inviolabiliter faciant] Lond, Tor, P, BC y Esc2 faciant inviolabiliter.
- 1405 nostri] Esc1, P y BN1 nostra; si de nostri] BN2 fide nostra.
- 1406 confidunt] BN1 confiderent.
- 1407 confidunt gracia] BN1 gracia confiderent.
- 1408 et] Col, P y Esc2 vel.
- 1409 amore] Tor honore.
- 1410 Datum] Tor y BN2 Data.
- 1411 quarto] Col y BN1 omiten; P añadido al margen.
- 1412 a nativitate] Col, Lond, BN2, P, BC y BN3 omiten; BN1 y Esc2 Nativitatis.
- 1413 a nativitate Domini] Esc omite.
- 1414 M°CCXLII°] Esc2 M°CCCC°CC°XL°II°; BC M°CC°XL°II°.

<9> De iudeis et sarracenis<sup>1415</sup>

<1> Cum aliquis<sup>1416</sup> iudeus emerit<sup>1417</sup> aliqua supellectilia sive<sup>1418</sup> vestes, et propterea<sup>1419</sup> de furto ab<sup>1420</sup> aliquo fuerit<sup>1421</sup> accusatus<sup>1422</sup>, tenetur de<sup>1423</sup> eis<sup>1424</sup> plenarie<sup>1425</sup> respondere, sicut quilibet christianus, nisi in alcaçaria<sup>1426</sup> tendam<sup>1427</sup> locatam tenuerit<sup>1428</sup> domini regis<sup>1429</sup>, et ea<sup>1430</sup> emerit coram tenda locata<sup>1431</sup>. Et licet<sup>1432</sup> tendam locatam<sup>1433</sup> teneat<sup>1434</sup>, si alibi<sup>1435</sup> emerit, tenetur<sup>1436</sup> plenarie<sup>1437</sup> respondere ut superius<sup>1438</sup> est iam<sup>1439</sup> dictum<sup>1440</sup>.



- 1415 De – sarracenis] Tor y BC omiten; Pr, Lond y BN1 añaden: rubrica; BN2 añade: qui emunt raupas furatas.
- 1416 aliquis] P quis.
- 1417 emerit] Col, Lond, BC y BN2 emit.
- 1418 sive] Tor, BN1, P y BN2 seu.
- 1419 et propterea] Col, Lond, Tor, Esc2, P, BC y BN3 super ea; Esc1 super qua; BN1 super eadem; BN2 super eis.
- 1420 ab] Esc1, BN2, Esc2 y BN3 omiten.
- 1421 fuerit] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2 y BN3 omiten; P añadido al margen.
- 1422 fuerit] BC omite; fuerit accusatus] Tor accusatur.
- 1423 de] Tor omite.
- 1424 eis] BN1 hiis.
- 1425 de eis plenarie] P plenarie de eis.
- 1426 alcaçaria] BC alceçariam.
- 1427 tendam] Lond tenendum.
- 1428 tenuerit] BC teneat.
- 1429 domini regis] Col omite; tenuerit – regis] Esc1, BN1, BN2 y Esc2 domini regis tenuerit.
- 1430 ea] Col, Lond y Tor eam.
- 1431 locata] Col, Lond, Tor, BN1, Esc2, P y BN3 omiten, et ea – locata] BC omite.
- 1432 licet] Tor añade: coram.
- 1433 tendam locatam] BC locatam tendam.
- 1434 teneat] BN1 tenuerit.
- 1435 alibi] Col, BN1, BN2 y Esc2 alicubi; si alibi] Esc1 alicubi.
- 1436 tenetur] Tor y BN3 teneatur; Esc2 tenet.
- 1437 plenarie] BN1 omite.
- 1438 superius] BN2 supra
- 1439 iam] BN2 omite.
- 1440 est iam dictum] Esc1 iam dictum est; BN2 dictum est.

<9a> *Ydem*<sup>1441</sup>

<2> Quicumque percusserit iudeum aut<sup>1442</sup> sarracenum usque<sup>1443</sup> ad effusionem sanguinis<sup>1444</sup>, tantum<sup>1445</sup> solvet<sup>1446</sup> de calonia, quantum si eum<sup>1447</sup> occidisset<sup>1448</sup>, scilicet, D solidos. Solvat enim<sup>1449</sup> si minor fuerit<sup>1450</sup> lesio<sup>1451</sup> LX<sup>a</sup> solidos<sup>1452</sup>. Hoc tamen<sup>1453</sup>, cum<sup>1454</sup> probata<sup>1455</sup> fuerint<sup>1456</sup> iniuria, sicut consuetudo est inter christianos<sup>1457</sup>, iudeos et sarracenos.<sup>1458</sup>

<9b> *De non alienandis possessionibus iudeorum vel sarracenorum*<sup>1459</sup>

<3> Nullus iudeus aut<sup>1460</sup> sarracenus<sup>1461</sup> hereditatem potest<sup>1462</sup> vendere<sup>1463</sup> christiano<sup>1464</sup>, nisi<sup>1465</sup> baiulo<sup>1466</sup> regis assensum<sup>1467</sup> prestante<sup>1468</sup> et instrumentum<sup>1469</sup> eciam<sup>1470</sup> confir-

1441 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1442 aut] Col y P vel.

1443 usque] Esc1 omite.

1444 effusionem sanguinis] BC sanguinis efusionem.

1445 tantum] Esc2 omite.

1446 solvet] Col, BN2, Esc2, P y BN3 solvat.

1447 eum] BN3 omite.

1448 eum occidisset] BN1, P y Esc2 occidisset eum.

1449 enim] P etiam; Solvat enim] Tor y BN3 Et.

1450 fuerit] Esc2 erit.

1451 lesio] BC omite.

1452 solidos] BN1 omite.

1453 tamen] Esc2 omite; Tor, P y BN3 añaden: ita.

1454 cum] BC añade: ita.

1455 probata] BN1 probatum.

1456 probata fuerint] BC fuerint probata.

1457 christianos] Lond y Tor añaden: et.

1458 Col, a continuación de este fuero pone el fuero 13.1.

1459 Esta rúbrica sólo se contiene en BN1 y al final añade: rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1460 aut] BN1 y P vel.

1461 aut sarracenus] BC omite.

1462 hereditatem potest] Lond, Esc1, BN1, BN2, P y Esc2 potest hereditatem.

1463 hereditatem – vendere] Col y Tor potest vendere hereditatem.

1464 christiano] BC nec sarraceno.

1465 nisi] BN1 sine; P añade: consensu.

1466 baiulo] P baiuli.

1467 assensum] Pr e Inc ascensum; BN1 consensu; BN3 assensu; nisi - assensum] BN1 sine consensu baiulo regis.

1468 assensum prestante] Col y Tor prestante assensum.

1469 et instrumentum] Tor cum instrumento; BN3 et in instrumento.

1470 eciam] Col omite.

mante<sup>1471</sup>. Si<sup>1472</sup> vero iudei aut<sup>1473</sup> sarraceni vendiciones inter se fecerint, baiulus domini<sup>1474</sup> regis non debet se<sup>1475</sup> intromittere<sup>1476</sup>, cum eiusdem condicionis<sup>1477</sup> maneant apud regem. Tamen baiulus<sup>1478</sup> regis debet recipere<sup>1479</sup> precii terciam partem<sup>1480</sup> cum sit<sup>1481</sup> vendicio christiano<sup>1482</sup>.

<9c> *De sacramento iudeorum et sarracenorum*<sup>1483</sup>

<4> Cum<sup>1484</sup> christianus oves<sup>1485</sup> pignorat<sup>1486</sup> iudeo, aut<sup>1487</sup> eciam<sup>1488</sup> sarraceno pro aliqua querimonia, quam habet<sup>1489</sup> de suo exarich<sup>1490</sup> christiano, et iudeus<sup>1491</sup> aut<sup>1492</sup> sarracenus negaverit dictum exarich partem habere<sup>1493</sup> in ovibus<sup>1494</sup> supradictis, debet<sup>1495</sup> iurare iudeus<sup>1496</sup> in sinagoga<sup>1497</sup>, et sarracenus in mezquita, quod dictus exarich non habet partem in ovibus<sup>1498</sup> antedictis<sup>1499</sup>, ipsum suo nomine nominando, et

1471 prestante – confirmante] BN1 et confirmacione instrumenti; assensum – confirmante] P omite.

1472 Si] P Et si.

1473 aut] BC et.

1474 P añade al margen: confirmacione instrumenti.

1475 debet se] BN1 se debet.

1476 non – intromittere] P intromittere non se debet.

1477 condicionis] Tor rationis.

1478 baiulus] Esc2 añade: domini.

1479 recipere] Tor añade partem (cf. nota infra 1480); debet recipere] Lond recipere debet.

1480 terciam partem] Tor omite (cf. nota supra 1479); precii terciam partem] P terciam partem precii.

1481 sit] BN1 y P fiat.

1482 christiano] Tor christiana; sit – christiano] Esc2 vendicio christiano sit.

1483 De – sarracenorum] Esta rúbrica en este lugar sólo la incluye Col y BN1 que añade: rubrica; en su lugar BN3 pone: Super eodem.

1484 Cum] Tor omite.

1485 oves] Tor añade: qui.

1486 pignorat] Esc2 pignoret; oves pignorat] Tor qui pignorat oves; BN1 y P pignorat oves; Esc2 pignoret oves.

1487 aut] BN1 vel.

1488 eciam] BN1, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1489 habet] P habeat.

1490 exarich] BN2 y P exarico.

1491 iudeus] P iudeo.

1492 aut] Col, Lond y Esc2 vel; BC et.

1493 partem habere] Col habere partem.

1494 ovibus] BN2 y Esc2 omnibus.

1495 debet] Esc1 debent.

1496 iudeus] Col omite.

1497 sinagoga] BC sinagogua; iudeus in sinagoga] BN1 in sinagoga iudeus.

1498 ovibus] Esc2 omnibus; supradictis – ovibus] BN2 omite (por homoioteleuton).

1499 antedictis] Col, Lond, P y Tor supradictis.

iurando<sup>1500</sup> uterque eorum<sup>1501</sup> debet asserere, quod sue sunt oves, et potest de eis<sup>1502</sup> facere<sup>1503</sup> suam<sup>1504</sup> voluntatem<sup>1505</sup> propriam<sup>1506</sup>. Quo facto, liberatur a pignore supra-dicto<sup>1507</sup>.

<10> De sarracenis fugitivis<sup>1508</sup>. *De christiano qui ducit sarracenos in terram sarracenorum*<sup>1509</sup>

<1> Quicumque christianum<sup>1510</sup> ducentem sarracenos in terram sarracenorum ceperit, ablatis ei<sup>1511</sup> omnibus que portabat<sup>1512</sup>, sua<sup>1513</sup> existant absque<sup>1514</sup> impedimento merini et alterius quicumque sit. Tamen ductoris<sup>1515</sup> et ductorum<sup>1516</sup> corpora reddat<sup>1517</sup> regi, vel merino ipsius<sup>1518</sup> loci ubi<sup>1519</sup> contigerit<sup>1520</sup> factum istud.



- 1500 et iurando] Esc2 omite.
- 1501 iurando uterque eorum] BN1 uterque eorum iurando.
- 1502 de eis] BN1 omite.
- 1503 facere] Tor omite; SP añade: ad.
- 1504 suam] Esc1, BN2, P y Esc2 omiten; facere suam] Lond, BC y BN3 suam facere.
- 1505 suam voluntatem] Col y BN1 voluntatem suam.
- 1506 voluntatem propriam] Tor propriam voluntatem; facere – propriam] P añadido al margen.
- 1507 A continuación de este fuero Lond pone los juramentos y maldiciones de los judíos (8.30-31).
- 1508 fugitivis] Pr añade: rubrica; De sarracenis fugitivis] Col, Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN-omiten; este último en su lugar pone: Super eodem.
- 1509 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2.
- 1510 christianum] BN3 sarracenum.
- 1511 ei] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, P, BC y BN3 eis; Esc2 omite.
- 1512 portabat] Col, BN2, P y Esc2 portabant; BN1 portabunt.
- 1513 sua] Tor sue.
- 1514 absque] BN1, BC y P sine.
- 1515 ductoris] Lond, Esc1, Tor y BN1 ducatoris.
- 1516 ductorum] Tor y BN1 ducatorum; BC ducti.
- 1517 reddat] BN1, BC y BN2 reddant.
- 1518 ipsius] Tor illius.
- 1519 ubi] Esc1 omite.
- 1520 contigerit] Col contingit; BN1 contingerit.

<10a> *Super eodem*<sup>1521</sup>

<2> Si sarracenus hereditatis regis<sup>1522</sup>, causa habitandi<sup>1523</sup>, ad hereditatem transeat infancionum, vel econverso<sup>1524</sup>, quisque<sup>1525</sup> cum<sup>1526</sup> servierit<sup>1527</sup> potest sarraceno<sup>1528</sup> auferre omnia<sup>1529</sup>, que habet infra suos terminos<sup>1530</sup>. Tamen corpus<sup>1531</sup> ipsius<sup>1532</sup> sarraceni, sit domini regis, nisi infancio eum duxerit<sup>1533</sup> de partibus alienis<sup>1534</sup>.

<11> *De decimis iudeorum et sarracenorum*<sup>1535</sup>

<1> Sarraceni et iudei tenentur<sup>1536</sup> solvere decimas<sup>1537</sup> integre de omnibus<sup>1538</sup> hereditatibus<sup>1539</sup> quas possident, nisi<sup>1540</sup> de eis<sup>1541</sup> tantum<sup>1542</sup>, que nunquam<sup>1543</sup> de chistianis<sup>1544</sup> aliquo tempore extiterunt<sup>1545</sup>.



- 1521 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.
- 1522 regis] Lond y BN2 regie.
- 1523 habitandi] Tor hereditandi; Lond añade: venerit vel; causa habitandi] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 habitandi causa; Tor hereditanti causa.
- 1524 econverso] Col y BN3 econtra; Lond converso.
- 1525 quisque] BN1 quisquis.
- 1526 cum] BN1 y BC añaden: hoc.
- 1527 servierit] Col, Lond y Esc2 sciverit; BN2 çiverit; Tor hoc civerit; P hoc sciverit; BN3 añade: hoc.
- 1528 sarraceno] Tor sibi.
- 1529 auferre omnia] Esc1, BC y BN2 omnia auferre.
- 1530 auferre – terminos] BN3 omnia que habet infra suos terminos auferre.
- 1531 Tamen corpus] P Corpus tamen.
- 1532 ipsius] BN3 illius; Lond omite.
- 1533 duxerit] Col, Lond, BN2, Esc2, BC y BN3 aduxerit.
- 1534 Esc2 continúa con el título 7.12 y su fuero correspondiente.
- 1535 sarracenorum] BN3 añade: rubrica.
- 1536 tenentur] BN3 teneantur.
- 1537 decimas] P et primicias.
- 1538 de omnibus] BN3 omnium.
- 1539 hereditatibus] BN3 hereditatum.
- 1540 nisi] Esc1 nec.
- 1541 eis] Tor y BN1 illis; Esc2 añade: que christianorum.
- 1542 tantum] Esc1 omite.
- 1543 nunquam] Tor omite.
- 1544 de chistianis] Lond, Esc1, Tor, BN1, P, BC y BN2 christianorum; Esc2 omite; nunquam de chistianis] Lond, Esc1, BN1, BN2, P, BC y BN3 christianorum nunquam.
- 1545 extiterunt] BC extiterant; aliquo – extiterunt] BC tempore extiterant alquuo. Esc2 coloca este fuero y su rúbrica después del fuero 7.12.1 (Super fructibus).

<12> De decimis christianorum<sup>1546</sup>. De decima fructuum venditorum in vinea, campo vel orto<sup>1547</sup>

<1> Super fructibus venditis in campo, vinea<sup>1548</sup>, orto, aut<sup>1549</sup> alio loco, is tenetur<sup>1550</sup> decimam<sup>1551</sup> solvere<sup>1552</sup>, qui<sup>1553</sup> vendicionis<sup>1554</sup> pacto<sup>1555</sup> se obligaverit<sup>1556</sup> ad solvendum<sup>1557</sup>. Si vero vendicionis tempore emptor et venditor super<sup>1558</sup> solutione taceant decimarum<sup>1559</sup>, solvat eas<sup>1560</sup> emptor, si venditor quod<sup>1561</sup> decimas non vendiderit<sup>1562</sup> prestiterit<sup>1563</sup> sacramentum. Tamen si venditor noluerit prestare sacramentum debet solvere decimas<sup>1564</sup>.

1546 christianorum] Esc1 omite; BN1 fructuum rubrica; BN2 fructuum venditorum; De – christianorum] Col, Lond Tor, P, BC y Esc2 omiten.

1547 Esta rúbrica sólo la incluye Esc2.

1548 vinea] Col añade: vel; P añade al margen: aut.

1549 aut] Col cum; Esc et.

1550 tenetur] Tor teneatur; BN1 tenentur.

1551 decimam] Col decimas.

1552 is – solvere] P decimam solvere is tenetur.

1553 qui] Esc1 que.

1554 vendicionis] Esc1 y Esc2 añaden: tempore.

1555 pacto] BN2 tempore transacto.

1556 obligaverit] Col obligavit.

1557 solvendum] BN2 solucionem.

1558 super] Esc2 añade: vendicione et.

1559 decimarum] Tor decimas; P añade: tunc.

1560 eas] Tor eis.

1561 quod] Tor qui.

1562 vendiderit] BN2 y BC vendidit.

1563 prestiterit] BN1 fecerit; P y BN3 fecerit.

1564 Tamen – decimas] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 omiten. Esc2 ubica este fuero con su correspondiente rúbrica después del 7.10.2 (Si sarracenus) y antes del 7.11 (De decimis iudeorum et christianorum).



<13> De non alienandis possessionibus tributariis<sup>1565</sup> iudeorum et<sup>1566</sup> sarracenorum<sup>1567</sup>

<1> Empcio hereditatis iudei et sarraceni novenarii aut<sup>1568</sup> tributarii domini<sup>1569</sup> regis<sup>1570</sup>, omnibus cuiuscunque condicionis sint<sup>1571</sup>, maneat<sup>1572</sup> interdicta, nisi quis<sup>1573</sup> assensum domini<sup>1574</sup> regis vel predecessorum eius<sup>1575</sup>, super hoc per<sup>1576</sup> instrumentum sufficiens valeant demonstrare<sup>1577</sup>.

<14> De aqua pluviali arcenda<sup>1578</sup>

<1> Omnes secundum forum debent dare<sup>1579</sup> liberum exitum de domibus<sup>1580</sup> suis<sup>1581</sup> aque pluviali<sup>1582</sup>, ne<sup>1583</sup> sibi damnum aliquod<sup>1584</sup> vel suis eciam<sup>1585</sup> convicinis<sup>1586</sup> faciat<sup>1587</sup>; et<sup>1588</sup> debet

1565 tributariis] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1566 et] Lond omite; Esc1 in; BN3 vel.

1567 sarracenorum] Col añade: novenas; Lond novenariorum rubrica; Esc1 y BN2 añaden: vel novenariorum domini regis; BN3 añade: vel novenarii; iudeorum et sarracenorum] Lond sarracenorum iudeorum; Esc2 sarracenorum vel novenariorum.

1568 aut] P añade al margen.

1569 domini] BN3 omite.

1570 regis] Col, Lond, Tor, BN1, BN2, BC y Esc2 añaden: est.

1571 sint] Col, Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten, BC est.

1572 maneat] BN1 maneant.

1573 quis] Esc2 aliquis.

1574 domini] Col, Lond, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 omiten.

1575 eius] Tor eis; BN1 y P ipsius.

1576 per] Tor, BC y Esc2 omiten.

1577 Este fuero con su correspondiente rúbrica Col lo ubica después del fuero 7.9.2 (Quicumque percusserit) y antes del fuero 7.9.3 (Nullus iudeus).

1578 arcenda] Col, Tor, BN1, BC y Esc2 omiten; Lond y BN1 añade: rubrica; BN2 et meatus eius.

1579 dare] Esc2 omite.

1580 domibus] Lond bonis.

1581 suis] Tor omite.

1582 de – pluviali] BN1 y P aque pluviali de domibus suis.

1583 ne] Lond nec; Tor añade: veniat.

1584 aliquod] Lond añade: donet.

1585 eciam] BC et; Col, Lond y BN1 omiten.

1586 convicinis] Col, BC y P vicinis; Tor amici; Esc2 añade: suis.

1587 faciat] Col veniat; Lond y Tor omiten.

1588 et] BN3 y BC omiten.

eciam<sup>1589</sup> ducere<sup>1590</sup> ipsam<sup>1591</sup> aquam cum suis expensis propriis<sup>1592</sup> per subterraneos meatus aut aliter<sup>1593</sup>, usque ad illum<sup>1594</sup> meatum<sup>1595</sup> subterraneum qui transit subtus viam publicam, in quo<sup>1596</sup> omnes aque decurrunt<sup>1597</sup> de domibus omnium vicinorum; et adhuc<sup>1598</sup> debet<sup>1599</sup> cum suis expensis<sup>1600</sup> mundare ipsum publicum meatum, ut aque<sup>1601</sup> inde<sup>1602</sup> transire valeant<sup>1603</sup> libere, quantum frontaria<sup>1604</sup> sive<sup>1605</sup> afrontacio<sup>1606</sup> suarum<sup>1607</sup> domorum<sup>1608</sup> tenuerit<sup>1609</sup>.

<15> De pascuis<sup>1610</sup>, gregibus et capannis<sup>1611</sup>

<1> Magnates et<sup>1612</sup> milites regni<sup>1613</sup> Aragonum<sup>1614</sup> possunt recipere<sup>1615</sup> in comanda oves et<sup>1616</sup> alias bestias, dummodo ex ipsa comanda iuri<sup>1617</sup> regis<sup>1618</sup> nullum dam-



- 1589 eciam] P ipse; BC et.  
1590 debet - ducere] Col eciam ducere debet.  
1591 ipsam] Esc2 illam.  
1592 expensis propriis] Esc2 propriis expensis.  
1593 aut aliter] Col, Tor y BN2 omiten.  
1594 illum] BC illud; Tor añade: locum vel.  
1595 meatum] BN1 alade: vel locum.  
1596 quo] BC qua.  
1597 decurrunt] Esc1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 discurrunt.  
1598 adhuc] BN1 etiam; P añadido al margen; BC omite.  
1599 debet] P añade: etiam.  
1600 expensis] BN1 añade: propriis.  
1601 aque] BN1 aqua.  
1602 inde] Col ille.  
1603 valeant] BN1 y P valeat; transire valeant] Esc2 valeant transire.  
1604 frontaria] Tor afrontariam; P affrontaria; Esc1, BN2 y Esc2 añaden: illa.  
1605 sive] Tor suam.  
1606 afrontacio] BN2 afrontança; Esc2 afrontata; P frontatio; sive afrontacio] Col omite.  
1607 suarum] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.  
1608 domorum] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: cuiuscumque.  
1609 tenuerit] Tor añade: ex quacumque parte.  
1610 pascuis] BN1 añade: et.  
1611 capannis] Col, BC y P cabanis; Pr y BN1 añaden: rubrica; BN2 cabannis et de pascendo de area ad aream.  
1612 et] BN2 omite.  
1613 regni] Col, Lond, BN1, Esc1, Esc2, BC y BN3 omiten.  
1614 Aragonum] Esc1, Tor, BC y BN3 Aragonie.  
1615 recipere] P accipere.  
1616 et] Esc2 omite.  
1617 iuri] BC omite.  
1618 regis] Tor, P y BN1 regio; BC regi; iuri regis] BN3 omite (cf. nota infra 1619).

num<sup>1619</sup> generetur<sup>1620</sup>, utpote<sup>1621</sup> si cum villanis<sup>1622</sup> domini regis<sup>1623</sup> exaricas faciant<sup>1624</sup>, aut oves eorum<sup>1625</sup> in suis capannis recipiant<sup>1626</sup>; quod si fecerint, quociens<sup>1627</sup> merinus vel<sup>1628</sup> herbaiarius<sup>1629</sup> domini regis ad<sup>1630</sup> capannas<sup>1631</sup> venerit<sup>1632</sup> infancionum<sup>1633</sup>, debet iurare super sancta Dei<sup>1634</sup> euvangelia maioralis<sup>1635</sup> de capanna<sup>1636</sup>, sive maior<sup>1637</sup> pastor<sup>1638</sup> infancionis<sup>1639</sup>, qui fuerit<sup>1640</sup> in capanna<sup>1641</sup>, quod in capannis<sup>1642</sup> ovium seu aliorum ganatorum iura<sup>1643</sup> regia non minuat<sup>1644</sup>, nec abscondat<sup>1645</sup>. Et<sup>1646</sup> si probatum fuerit<sup>1647</sup> quod dictus

1619 damnun] BN3 añade: regi (cf. nota supra 1618); regis – damnun] BC nullum damnun regi; iuri – damnun] Col, Lond, Esc1, BN2 y Esc2 nullum damnun iuri regis; Tor, P y BN1 nullum damnun iuri regio.

1620 generetur] Col teneretur; Tor non sequatur teneretur.

1621 utpote] Esc2 aut potest.

1622 villanis] P villano.

1623 regis] BC rege; Tor añade: id est unione.

1624 faciant] BC omite.

1625 oves eorum] Col eorum oves.

1626 recipiant] BN3 añade: et.

1627 quociens] BN3 quocienscumque.

1628 vel] Tor aut.

1629 herbaiarius] BC erbagius.

1630 ad] Esc2 aut.

1631 capannas] BC cabannas.

1632 venerit] Col evenerit.

1633 Infancionum] BN2 infancionis.

1634 Dei] Esc2 omite.

1635 maioralis] Esc2 maiordomus; BN3 maioreale.

1636 de capanna] Esc2 capane.

1637 maior] Tor maioralis.

1638 pastor] BN3 pastorum; maior pastor] BC pastor maior.

1639 infancionis] BC de cabana (cf. notas infra 1640-41).

1640 fuerit] BC añade: infanconis (cf. nota supra 1639).

1641 in capanna] BC omite (cf. nota supra 1639); sive maior – capanna] Lond omite.

1642 capannis] BC cabannis.

1643 iura] Esc1 ira.

1644 minuat] BN1 minuatur.

1645 nec abscondat] BN1 omite.

1646 Et] BC etiam.

1647 in capanna – fuerit] Tor omite ¿por homoioteleuton? (cf. nota infra 1649).

pastor maior<sup>1648</sup> vel maioralis<sup>1649</sup> incurrerit<sup>1650</sup> periurium<sup>1651</sup> in premissis, debet sicut falsus<sup>1652</sup> et<sup>1653</sup> periurus, regis misericordie<sup>1654</sup> subiacerere.

<15a> Ydem<sup>1655</sup>

<2> De villis qui<sup>1656</sup> habent terminos contiguos, sive magne fuerint<sup>1657</sup>, sive parve. Una<sup>1658</sup> potest in<sup>1659</sup> terminis alterius libere<sup>1660</sup> pascere<sup>1661</sup> bestias<sup>1662</sup>, aut alios<sup>1663</sup> greges<sup>1664</sup> suos<sup>1665</sup> de area<sup>1666</sup> usque ad aream<sup>1667</sup>, excepto loco illo<sup>1668</sup>, qui<sup>1669</sup> dicitur boalare<sup>1670</sup>. Tamen cum<sup>1671</sup> ad pascendum solutus<sup>1672</sup> fuerit locus ille<sup>1673</sup>, quales bestias<sup>1674</sup>

1648 maior] Esc2 minor; BC omite.

1649 maioralis] Esc1 minor; Esc2 maior; BN3 y BC maior; P maiores (y al margen: alias maioralis); Tor añade: non tenetur oves villanorum cum suis quod si probatum fuerit (cf. nota supra 1647).

1650 incurrerit] Lond incurrent; BC incurret.

1651 periurium] Lond, Esc1, BN2, BC y Esc2 omiten.

1652 falsus] Col falsarius.

1653 et] BN3 omite.

1654 regis misericordie] P misericordie regis.

1655 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1656 qui] BN1 que.

1657 magne fuerint] BC fuerint magne.

1658 Una] Lond omite.

1659 in] Col omite.

1660 libere] Col y BN3 omiten.

1661 pascere] Col añade: gregem suum sive; libere pascere] Lond, BC y P pascere libere.

1662 bestias] BC cum bestiis.

1663 alios] BC aliis.

1664 greges] BC gregibus.

1665 suos] BN2 suas; BC suis; BN1 añade: de die; aut – suos] Col omite.

1666 area] Col era.

1667 aream] Col y BC eram; usque ad aream] BN1 ad aream de solis ad solem.

1668 illo] BN3 omite; illo loco] Col y Tor loco illo.

1669 qui] Esc1 quo.

1670 boalare] BC boalar.

1671 cum] Esc1 omite.

1672 solutus] Lond omite.

1673 locus ille] Col y BN1 ille locus.

1674 bestias] P bestie.

ibi<sup>1675</sup> paverit<sup>1676</sup> villa<sup>1677</sup> cuius est<sup>1678</sup> boalare<sup>1679</sup>, tales poterit ibi<sup>1680</sup> pascere<sup>1681</sup> villa<sup>1682</sup>, que est<sup>1683</sup> sibi<sup>1684</sup> convicina<sup>1685</sup>. Si vero<sup>1686</sup> bestiare extraneum, sive oves<sup>1687</sup>, transitum fecerint per terminos<sup>1688</sup> alicuius infancionis<sup>1689</sup>, possunt<sup>1690</sup> ibi hospitari<sup>1691</sup> et tentoria<sup>1692</sup> ibi<sup>1693</sup> figere<sup>1694</sup> per unam noctem, vel per<sup>1695</sup> duas, si cicius<sup>1696</sup> non possunt<sup>1697</sup> inde exire; et non tenentur pro tali transitu, infancioni aliquid dare<sup>1698</sup>; et quodocunque<sup>1699</sup> oves transitum faciant<sup>1700</sup> per terminos<sup>1701</sup> infancionis, ipse infancio, vel homines ipsius loci<sup>1702</sup> debent ipsas oves<sup>1703</sup> permittere<sup>1704</sup> adaquari<sup>1705</sup>, semel subtus<sup>1706</sup>

1675 ibi] Col omite.

1676 paverit] Col paverat; Tor pascerint; BN1 y BN2 paraverint; P paverint; BC miserit; Lond y BN3 añaden: illa.

1677 villa] Col y Tor illa; P illius ville; Esc1, BN2, BC y Esc2 añaden: illa.

1678 est] Lond omite.

1679 boalare] BN1 boarale; BC boalar.

1680 poterit ibi] Lond omite; P añade: de villa illa ibi.

1681 pascere] BC mitere; BN3 añade: illa; BC añade: in illa.

1682 villa] P omite; Lond y BN1 añaden: illa; Esc1, BN2 y Esc2 añaden: ista.

1683 est] P fuerit.

1684 sibi] Tor ibi.

1685 sibi convicina] Col convicina sibi.

1686 vero] Col omite.

1687 oves] Col añade: aliud; sive oves] Col oves sive.

1688 fecerint per terminos] BN1 per terminos fecerint.

1689 infancionis] BC infanconis; alicuius infancionis] Col infancionis alicuius.

1690 possunt] Pr posunt; BN3 possint; Esc2 omite.

1691 hospitari] Tor habitari.

1692 tentoria] BC tendas.

1693 ibi] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2 y BN3 omiten.

1694 figere] Tor, BN1 y BN2 fingere.

1695 per] Lond, Tor, BN1, Esc2 y BN3 omiten.

1696 cicius] Lond cius.

1697 possunt] Col, Esc1, BN1, Esc2, P, BC y BN3 valeant; Lond y BN2 valeat; Tor valent.

1698 aliquid dare] Col, Lond, Tor y Esc2 dare aliquid; infancioni aliquid dare] Esc1, BN2 y BN3 dare infancioni aliquid; BN1 y P dare aliquid infancioni; BC aliquid dare infanconi.

1699 quodocunque] Lond, Esc1, Esc2 y BN3 quecumque; Tor y BN1 quicumque; BC quantumcumque.

1700 faciant] Col fecerint.

1701 terminos] SP terminum.

1702 loci] Tor ville.

1703 oves] Esc2 omite.

1704 permittere] BN1 y P dimittere; ipsas oves permittere] P dimittere ipsas oves.

1705 adaquari] BN1 adaquandum; P añade: ut pascerent.

1706 subtus] Col sub.

villam, et semel supra<sup>1707</sup>, inde tamen<sup>1708</sup> salario aliquo<sup>1709</sup> non exacto; quod si<sup>1710</sup> face-  
re noluerint<sup>1711</sup>, ii<sup>1712</sup>, cuius<sup>1713</sup> oves extiterint<sup>1714</sup>, pro<sup>1715</sup> quecunque<sup>1716</sup> loca voluerint  
adaquent libere<sup>1717</sup> greges suos. Hoc tamen salvo quod nullum damnum in<sup>1718</sup> fructibus  
subsequatur.

<16> De venatoribus<sup>1719</sup>

<1> Venator, qui cum<sup>1720</sup> suis canibus<sup>1721</sup> venacionem sequitur<sup>1722</sup>, debet eam<sup>1723</sup> habere  
integre si eam in heremo occiderit<sup>1724</sup>. Si vero persequendo venacionem<sup>1725</sup> ipsam cum  
canibus<sup>1726</sup>, ipsa venacio ad locum venerit<sup>1727</sup> populatum<sup>1728</sup> ita quod homines loci<sup>1729</sup>

1707 semel supra] BN3 supra semel.

1708 tamen] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1709 aliquo] Col omite.

1710 si] Esc1 añade: feci (!).

1711 noluerint] Lond, P y Tor tenerint; BN1 reverent; quod si – noluerint] BC et si per dictum prohibuerit vel pig-  
noraverint dictum gregem aduari ut est dictum.

1712 ii] BC hii.

1713 cuius] Col y P quorum.

1714 extiterint] BN1 sunt; P fuerint.

1715 pro] Col per.

1716 quecunque] BN2 quemcumque.

1717 adaquent libere] libere adaquent.

1718 in] Col, Lond, Esc1, Esc2, BC y BN3 inde.

1719 venatoribus] Col venationibus; Lond y BN1 añaden: rubrica.

1720 qui cum] Lond quicumque.

1721 canibus] Tor añade: venando; suis canibus] Lond canibus suis.

1722 sequitur] Lond ipsam; BN2 insequitur; Col añade: venacionem; Esc1, BN1, BN2, Esc2 y BN3 añaden: venacio-  
nem ipsam; venacionem sequitur] Tor sequitur venacionem.

1723 eam] Col, Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2 y BN3 omiten; Tor, BC y P ipsam; debet eam] Tor, BC y P ipsam debet.

1724 occiderit] Lond, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 occidat.

1725 venacionem] BC omite.

1726 canibus] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, BC y BN3 añaden: et; persequendo – canibus] Col persequentibus canibus.

1727 venerit] Col pervenerit.

1728 venerit populatum] Esc2 populatum venerit.

1729 homines loci] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 loci homines.

eam capiant<sup>1730</sup>, venator medietate carniū et corio<sup>1731</sup> sit contentus<sup>1732</sup>, et<sup>1733</sup> ea<sup>1734</sup> secundum forum potest<sup>1735</sup> petere et habere.

<16a> *Ydem*<sup>1736</sup>

<2> Venacio cadens in laqueos sive<sup>1737</sup> cepos, eius<sup>1738</sup> est qui cepos<sup>1739</sup> paravit<sup>1740</sup> vel<sup>1741</sup> laqueos<sup>1742</sup>. Veruntamen<sup>1743</sup> si monterius<sup>1744</sup> vel<sup>1745</sup> eius nuncius<sup>1746</sup> nunciaverit ei, qui in monte cepos paravit<sup>1747</sup> vel laqueos<sup>1748</sup>, quod eos solvat<sup>1749</sup>, quoniam ipse<sup>1750</sup> cum suis equis et<sup>1751</sup> canibus<sup>1752</sup> vult venari, et<sup>1753</sup> is<sup>1754</sup>, qui paravit<sup>1755</sup> eos<sup>1756</sup>, neglexerit<sup>1757</sup> desaparare<sup>1758</sup>, quodcunque damnum equis vel<sup>1759</sup> canibus monterii<sup>1760</sup>, per ipsos laqueos sequutum<sup>1761</sup> fuerit<sup>1762</sup> sive

1730 capiant] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: vel occident.

1731 corio] BN1, BN2 y Esc2 corii.

1732 corio sit contentus] Col et totum corium habeat.

1733 et] P añade al margen: ita.

1734 ea] Lond, BN2 y SP eam.

1735 potest] Col, Lond, BN2, Esc2 y BN3 debet; P añade: et debet.

1736 Esta rúbrica solo se incluye en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem y BC De rivis, furnis et molendinis (cf. infra 1781).

1737 sive] BN2 seu.

1738 eius] BC cuius.

1739 cepos] BC omite; eius – cepos] Esc2 omite.

1740 cepos paravit] BN1 y P paravit cepos.

1741 vel] BC omite.

1742 laqueos] BC añade: illius sit; paravit vel laqueos] BC laqueos paravit.

1743 Veruntamen] Lond, P y BN2 Verum; Tor Demum.

1744 monterius] BN1 montarius.

1745 vel] Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 aut.

1746 eius nuncius] BC nuncius eius.

1747 paravit] BN1 paraverit.

1748 laqueos] BC cepos; paravit vel laqueos] Col vel laqueos paravit.

1749 solvat] BC removerat et desparet.

1750 ipse] BN2 iste.

1751 equis et] BN2 omite.

1752 equis et canibus] Col y P canibus et equis.

1753 et] BN3 omite.

1754 is] Tor hoc; BC his.

1755 paravit] Lond paraverit.

1756 eos] BN1 añade: laqueos.

1757 neglexerit] BC neclexerit.

1758 desaparare] P disparare.

1759 vel] Esc2 et.

1760 monterii] P montarii.

1761 sequutum] Tor sequiti.

1762 fuerit] Tor fuerint; per ipsos – fuerit] P sequutum fuerit per ipsos laqueos.

cepos<sup>1763</sup>, ille<sup>1764</sup>, cuius sunt<sup>1765</sup> laquei, debet<sup>1766</sup> hoc<sup>1767</sup> plenarie<sup>1768</sup> resarcire; debet<sup>1769</sup> etiam<sup>1770</sup> lesis equis vel<sup>1771</sup> canibus cibaria<sup>1772</sup> dare<sup>1773</sup>, et aliam comestionem tribuere<sup>1774</sup>, donec<sup>1775</sup> plenam<sup>1776</sup> receperint<sup>1777</sup> sanitatem.

<17> De rivis<sup>1778</sup>, furnis<sup>1779</sup> et<sup>1780</sup> molendinis<sup>1781</sup>

<1> Secundum<sup>1782</sup> forum nullus<sup>1783</sup> potest construere molendinum in<sup>1784</sup> aqua<sup>1785</sup> sive rivo infra terminos alicuius discurrenti<sup>1786</sup>, nec<sup>1787</sup> etiam<sup>1788</sup> furnum<sup>1789</sup>, nisi de eius, qui loci<sup>1790</sup> dominium<sup>1791</sup> obtinet<sup>1792</sup>, voluntate<sup>1793</sup>.

1763 sive cepos] BC omite.

1764 ille] P is; Lond debet hiis; BC debet his; Esc1, BN1, BN2 y Esc2 debet is. (cf. nota infra 1767).

1765 sunt] Col fuerint; BN1 añade: cepi.

1766 debet] Esc1 omite; ille – debet] P debet is cuius sunt laquei.

1767 hoc] P omite; debet hoc] Lond, BN1, BN2 y Esc2 omiten (cf. nota supra 1764); ille cuius – hoc] Tor debet his cuius sunt laquei; BN3 debet eis cuius sunt laquei.

1768 debet hoc plenarie] BC omite.

1769 debet] BN2 omite.

1770 etiam] BC et.

1771 vel] Col et.

1772 cibaria] BC cibariam.

1773 dare] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 omiten.

1774 tribuere] BC omite.

1775 donec] P quousque.

1776 plenam] Col omite; Tor, BC y Esc2 plenarie.

1777 receperint] Tor, P y BN1 recipiant; BN2 recuperaverint.

1778 rivis] Col añade: et.

1779 furnis] Esc1 y Tor omiten.

1780 et] BN1 omite.

1781 molendinis] Lond añade Rubrica; BN1 añade: et de constructione ipsorum; De – molendinis] BC pone esta rúbrica antes del fuero 7.16.2 (Venacio cadens); cf. nota supra 1736.

1782 Secundum] P Decundum (error del copista de iniciales)

1783 nullus] Esc1, BN2 y Esc2 debet nec.

1784 in] Tor, BN1, p y BN2 añaden: aliqua

1785 aqua] Col, Lond y Esc2 añaden: aliqua.

1786 discurrenti] BN1 y P discurrentis

1787 nec] Esc2 ut.

1788 etiam] BC et.

1789 furnum] Esc2 furnibus.

1790 loci] BC omite.

1791 loci dominium] BN1 omite.

1792 obtinet] BN1 añade: domini; dominium obtinet] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 obtinet dominium.

1793 voluntate] BN1 voluntatem.



<2> Forus antiquus est<sup>1794</sup> et confirmatus, cum multociens iuxta litus Iberi<sup>1795</sup> contingat<sup>1796</sup> ex sui velocissima discussione terminos villarum confinium alterutrum permutare, ita quod quandoque illud<sup>1797</sup>, quod est unius termini, per impetuosum meatum ad alterius<sup>1798</sup> ville convicine terminos transferatur, qui locus insula est<sup>1799</sup>, vel soto<sup>1800</sup>, sive ramiello<sup>1801</sup> a multis<sup>1802</sup> appellatur<sup>1803</sup>; ne inter vicinos villarum<sup>1804</sup> contenciones aliquatenus<sup>1805</sup> oriantur, ex antiqui fori censura, antiquitus est statutum, quod quodocunque<sup>1806</sup> et quocienscunque<sup>1807</sup> istud<sup>1808</sup> fieri contigerit, semper<sup>1809</sup> illi<sup>1810</sup> parti<sup>1811</sup> circa quam gallina cum pullis<sup>1812</sup> libere valeat pertransire insulam, soto, vel ramiello huiusmodi, concedatur. Et si forte dominus illius hereditatis vel ville, cuius hereditati vel dominio fluvius propinquior habeatur, voluerit fluvium redrare a sua hereditate vel dominio, plenam habeat potestatem<sup>1813</sup>.

<17a> Ydem<sup>1814</sup>

<3> Quicumque fregerit alicuius<sup>1815</sup> molendinum<sup>1816</sup>, infra XXX dies<sup>1817</sup> refficere compellatur, et insuper<sup>1818</sup> LX solidos de calonia solvat<sup>1819</sup> fisco<sup>1820</sup>.

1794 antiquus est] Esc2 est antiquus.

1795 Iberi] Esc2 omite.

1796 contingat] Esc2 contigerit.

1797 illud] Esc2 omite.

1798 ad alterius] Esc2 omite.

1799 est] Esc2 y Esc2' omiten.

1800 soto] Esc2 loco.

1801 ramiello] Esc2 ramullo.

1802 multis] Esc2 añade: vulgariter; Esc2' añade: vulgano

1803 appellatur] Esc2 y Esc2' appellantur.

1804 villarum] Esc2 villas.

1805 aliquatenus] Esc2 omite.

1806 quodocunque] Esc2 omite.

1807 quocienscunque] Esc2 quodocumque.

1808 istud] Esc2 illud.

1809 semper] Esc2 super.

1810 illi] Esc2 illam.

1811 parti] Esc2 partem.

1812 circa – pullis] Esc2 omite.

1813 Forus – potestatem] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 omiten este fuero. Esc2 inicialmente omitió este fuero, pero posteriormente lo añadió dos veces, cuyas diferencias se recogen aquí como de Esc2 y de Esc2'.

1814 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1815 alicuius] Lond, BN1, BC y Esc2 alterius.

1816 alicuius molendinum] BN1 molendinum alterius.

1817 dies] Col y P (al margen) añaden: eum.

1818 insuper] BC omite.

1819 de calonia solvat] Col solvat de calonia.

1820 fisco] BC fildo; de – fisco] Esc2 solvat fisco de calonia.

<17b> Ydem<sup>1821</sup>

<4> De duobus molendinis, quorum unum<sup>1822</sup> super aliud<sup>1823</sup> est<sup>1824</sup> constructum<sup>1825</sup>, si illud<sup>1826</sup>, quod<sup>1827</sup> est inferius<sup>1828</sup>, engorgat<sup>1829</sup> illud<sup>1830</sup>, quod<sup>1831</sup> est superius<sup>1832</sup>, primo factum<sup>1833</sup>, dominus illius, quod<sup>1834</sup> superius<sup>1835</sup> est<sup>1836</sup>, scombret<sup>1837</sup> illam<sup>1838</sup> cequiam, et ponat signum in aqua in hostio cacabi extra; et si ipsa<sup>1839</sup> molendina<sup>1840</sup> molunt<sup>1841</sup>, ambo faciant açut subtus et superius molendinum, et<sup>1842</sup> quando utraque<sup>1843</sup> molunt<sup>1844</sup>, si aqua cooperuerit dictum<sup>1845</sup> signum<sup>1846</sup> scombret<sup>1847</sup> cequiam in<sup>1848</sup> tantum<sup>1849</sup> subtus positum<sup>1850</sup> molendinum<sup>1851</sup>, donec<sup>1852</sup> aqua veniat ad suum signum<sup>1853</sup> directum, ita quod molendinum superius non engorguet.

1821 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

1822 unum] Lond y Esc2 unus.

1823 aliu] Lond alium.

1824 est] Tor y BN1 añaden: factum vel; super aliud est] BC est super aliud.

1825 constructum] P facum (al margan añade: alias constructum).

1826 illud] Col, BC y Esc2 ille; P molendinum.

1827 quod] Col, BC y Esc2 qui; BN3 cuius.

1828 inferius] inferis.

1829 engorgat] BC engorguat.

1830 illud] Col, BC y Esc2 illum.

1831 quod] Col, BN2, BC y Esc2 qui.

1832 est superius] Esc2 superius est.

1833 factum] Col factus; P añadido al margen.

1834 quod] Col y Esc2 qui; Tor añade: factum est.

1835 primo – superius] Lond omite (;por homoioteleuton?).

1836 est] Tor omite; superius est] Col, P y BN1 est superius; primo – est] BC omite.

1837 scombret] Lond abscombret; P excombret; BC escombret.

1838 illam] Lond, Tor, P, BC y BN3 ipsam.

1839 ipsa] Esc2 ipsi.

1840 molendina] Esc2 molendini.

1841 molunt] BC moluerint; Col y BN1 añaden: et.

1842 et] BN1 y BC añaden: si.

1843 utraque] BN1, BC y P ambo.

1844 molunt] BC molent.

1845 dictum] Tor illum.

1846 cooperuerit – signum] BC dictum signum cooperuerit.

1847 scombret] Esc2 mundet; P excombret; BC escombret.

1848 in] P omite.

1849 cequiam in tantum] Col in tantum cequiam.

1850 positum] Tor predictum.

1851 subtus positum molendinum] P dominus molendini inferioris.

1852 donec] P quousque; BN1 añade: inferioris quousque; molendinum donec] BN1 donec molendinum inferioris quousque.

1853 signum] BN1 signale.

<17c> *Ydem*<sup>1854</sup>

<5> De molendino, quod<sup>1855</sup> colat de nocte, et de die<sup>1856</sup>, molendinarius tenetur<sup>1857</sup>, quod<sup>1858</sup> amittitur<sup>1859</sup> emendare, iurante tamen<sup>1860</sup> domino cibarie, quod tantum amisit<sup>1861</sup>. Ad<sup>1862</sup> idem eciam<sup>1863</sup> et<sup>1864</sup> in<sup>1865</sup> eundem modum<sup>1866</sup> tenetur molendinarius, si aliquis sine<sup>1867</sup> nuncio mittat cibariam suam<sup>1868</sup> molendino<sup>1869</sup>.

<18> De taberna, balneo<sup>1870</sup>, furno<sup>1871</sup> et<sup>1872</sup> molendino<sup>1873</sup>

<1> Si<sup>1874</sup> alii<sup>1875</sup> homines preter<sup>1876</sup> dominum balnei, furni, taberne publice, et molendini<sup>1877</sup>, et preter familiam suam, ibi se percusserint vel<sup>1878</sup> interfecerint, ipse dominus

- 1854 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.
- 1855 quod] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 qui.
- 1856 nocte et de die] Lond die et de nocte.
- 1857 tenetur] BN3 teneatur.
- 1858 quod] P añade: ibi.
- 1859 amittitur] BN2 y BC admittitur.
- 1860 tamen] BC omite.
- 1861 amisit] BC amiserit.
- 1862 Ad] Tor Hoc.
- 1863 eciam] Tor y BN3 omiten.
- 1864 et] Col omite.
- 1865 et in] Esc2 omite; Ad – in] BN1 y P omiten.
- 1866 eundem modum] BN1 eodem modo.
- 1867 sine] BN2 seu.
- 1868 suam] Col molendino; Esc1 omite; cibariam suam] Lond, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 suam cibariam.
- 1869 molendino] Esc2 ad molendinum.
- 1870 balneo] P omite.
- 1871 balneo, furno] Col, Lond y Esc2 furno, balneo.
- 1872 et] Col atque.
- 1873 et molendino] BC omite; balneo – molendino] Tor omite.
- 1874 Si] BN3 añade: aliqui.
- 1875 alii] BN1 y Esc2 aliqui.
- 1876 preter] BN1 añade: molendino.
- 1877 taberne publice et molendini] Col, Esc1, BN1 y BN2, P y Esc2 molendini et taberne publice.
- 1878 vel] BN2, BC y Esc2 añaden: se.

predictorum locorum non possit<sup>1879</sup> conqueri tanquam de domo<sup>1880</sup> fracta, nec reputare se dishonoratum<sup>1881</sup> propter<sup>1882</sup> hoc. Ipsi vero, qui<sup>1883</sup> se<sup>1884</sup> in talibus locis<sup>1885</sup> percusserint<sup>1886</sup>, sustineant<sup>1887</sup> caloniam<sup>1888</sup> secundum forum. Tamen<sup>1889</sup> non est torna vel calonia in percussione facta fornerio<sup>1890</sup> vel<sup>1891</sup> tabernario seu balneatori ipsum officium exercente<sup>1892</sup>.

<19> De accusacionibus<sup>1893</sup>

<1> Nullus potest accusare aliquem<sup>1894</sup> de sua iurisdiccione super aliqua re, vel testificare contra eum, cum iudicis et accusatoris officium, simul<sup>1895</sup> non possit nec valeat<sup>1896</sup> exercere<sup>1897</sup>.

1879 possit] BC potest.

1880 domo] Tor eo.

1881 dishonoratum] BN2 deshonoratum.

1882 se – propter] Tor desornatum scilicet raptum.

1883 vero qui] P añadido al margen.

1884 se] Tor omite.

1885 se – locis] Col, BC y BN1 in talibus locis se.

1886 percusserint] Esc2 interfecerint.

1887 sustineant] BN2 sustineat.

1888 caloniam] Tor, BC y Esc2 calumpnias; BN2 y BN3 calonias.

1889 Tamen] P Item.

1890 fornerio] P furnario.

1891 vel] P omite.

1892 exercente] P exercenti; Tamen – exercente] Sólo se contiene en BN3. En BN3 sigue a continuación el fuero 8.33.1 (Quomodo debent) bajo la rúbrica: De interrogacionibus.

1893 De acusationibus] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 omiten.

1894 potest accusare aliquam] BN3 aliquem potest.

1895 simul] BN3 omite; P suum.

1896 valeat] P debeat.

1897 Nullus – exercere] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y Esc2 omiten este fuero. BN3 lo añadió posteriormente, junto con su rúbrica.

<20> De consiliariis<sup>1898</sup>. De corruptione vel subornacione<sup>1899</sup>.

<1> Quicumque<sup>1900</sup> fuerit consultor iudicis non debet esse consultor alicuius<sup>1901</sup> partium<sup>1902</sup>, nisi tantum iudicis, vel illius partis cuius fuerit iam consultor<sup>1903</sup> in eadem causa, a qua parte primitus fuit rogatus, ut esset eius consiliarius, ut causa suspicionis ammoveatur. Et hoc habet locum in omni causa<sup>1904</sup>.

1898 De consiliariis] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 omiten.

1899 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1900 Quicumque] BC añade: homo.

1901 alicuius] BC alterius.

1902 partium] BC partis.

1903 cuius – consultor] BC omite.

1904 Quicumque – causa] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 omiten este fuero; BC pone este fuero después del 8.29.12b (Nemo iurisdictioni sue subditum) y antes del 1.3.36 (Si equus, equa, mulus aut mula). Col concluye: Explicit VII liber y P anota: Explicit liber septimus.



# < Liber Octavus >





# < Liber Octavus >

Incipit<sup>1</sup> liber<sup>2</sup> octavus<sup>3</sup>

<1> De custodibus carcerum<sup>4</sup>

<1> Quicumque invadunt<sup>5</sup> carceres seu<sup>6</sup> frangunt<sup>7</sup>, ad hoc ut evadant<sup>8</sup> qui in<sup>9</sup> carcere<sup>10</sup> vel<sup>11</sup> compedibus detinentur<sup>12</sup>, et custodes<sup>13</sup>, qui absque<sup>14</sup> mandato iudicis ipsos<sup>15</sup> abire<sup>16</sup> permittunt fraudulenter<sup>17</sup>, penam incurrant quam illi qui evaserunt debebant<sup>18</sup> taliter<sup>19</sup> sustinere<sup>20</sup>.

---

1 Incipit] Esc1, Tor y BN2 omiten.

2 liber] P omite.

3 liber octavus] BN3 añade: fororum Aragonum; Tor omite (cf. nota infra 4); Lond añade las rúbricas de este libro: De custodibus, De proditoribus, De veneficiis, De invasoribus publicarum viarum, De violatoribus regalis protectionis, De crimine falsi, De homicidio, De adulterio et stupro, Vi bonorum raptorum, De heredibus furium, De receptionibus, De penis, De divisione peccunie penalis, De iniuriis, De modo multarum, De duello; Incipit liber octavus] BN1 Incipiunt rubrice VIII libri: De custodibus carcerum, De proditoribus, De veneficiis, De invasoribus publicarum viarum, De violatoribus regalis protectionis, De crimine falsi, De homicidio, De adulterio et stupro, De vi bonorum raptorum, De furum heredibus, De furto, De reptatoribus, De divisione penalis peccunie, De iniuriis civis aut villani, De penis, De duello, De ferro candenti, De scriptoribus, De prodicionibus; Incipit – octavus] Esc2 omite y en su lugar pone las siguientes rúbricas: De custodibus, De proditoribus, De beneficiis, De invasoribus viarum publicarum, De invasoribus regalis protectionis, De crimine falsi, De homicidio, De adulterio et stupro et raptorum bonorum, De furium heredibus, De furto, De receptionibus, De penis, De divisione pene pecunialis, De modo multarum, De injuriis, De duello, De ferro candenti, De tabellionibus, De simplici promissione, De constructione, sustentacione, reparacione fossarum et murorum, De pedagogis sive lezdis, De condicionem infancionatus.

4 carcerum] Col, Lond, Esc1, P, BC y Esc2 omiten; BN1 cardinum; Pr, Lond y BN3 añaden Rubrica; Tor y Esc2 añaden: Liber octavus (cf. supra nota 3).

5 invadunt] BN3 invadit.

## <2> De proditoribus<sup>21</sup>

<1> Quicumque cuiuscunque condicionis<sup>22</sup>, absque diffidamento verberaverit<sup>23</sup>, depre-  
datus fuerit<sup>24</sup>, occiderit, vel ceperit<sup>25</sup> sine iusta<sup>26</sup> causa<sup>27</sup> aliquem, quem<sup>28</sup> suum<sup>29</sup> non  
constat existere<sup>30</sup> inimicum, secundum quantitatem et qualitatem<sup>31</sup> criminis<sup>32</sup>, sustineat  
penam<sup>33</sup> corporalem, nisi talis sit<sup>34</sup> persona<sup>35</sup> de qua<sup>36</sup> non debeat fieri iusticia corpora-

- 6 seu] BN1 sive.  
7 frangunt] BN3 frangit.  
8 evadant] BN3 vadat.  
9 in] Tor omite; BN1 añade: eadem.  
10 in carcere] Lond carcerem.  
11 vel] BN3 et; Col y Esc2 añaden: in.  
12 detinentur] BN2 detinetur.  
13 custodes] Lond añade: ipsos.  
14 absque] BN3 ipsos sine.  
15 ipsos] Lond omite; absque – ipsos] Col, Esc1, Tor, BN1, P, BC y BN2 ipsos absque mandato iudicis; custodes –  
ipsos] Esc2 ipsos custodes qui absque mandato iudicis.  
16 ipsos abire] BN3 omite.  
17 fraudulentem] BN3 añade: ne.  
18 debebant] Lond y Tor debent; BN1 debeant.  
19 taliter] BN1 penitus.  
20 debebant – sustinere] Tor taliter sustinere debent; BN2 taliter sustinere debebant.  
21 proditoribus] Lond y BN1 añaden: rubrica.  
22 condicionis] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, Esc2, P y BN3 añaden: sit et; BC añade: sit.  
23 verberaverit] P añade: vel.  
24 fuerit] P añade: aut.  
25 ceperit] BC cepit.  
26 iusta] Lond omite.  
27 iusta causa] BC omite.  
28 quem] BC qui.  
29 quem suum] Col y Esc2 suum quem.  
30 existere] esse; suum – existere] BC non constat esse suum.  
31 quantitatem et qualitatem] Tor qualitatem et quantitatem.  
32 criminis] BC delicti; P añade: penitus.  
33 penam] P omite; sustineat penam] Lond, BC y BN3 penam sustineat.  
34 talis sit] Lond, Tor, BC y BN3 sit talis.  
35 sit persona] P persona sit.  
36 qua] Col quali.

lis. Tamen si deliquerit<sup>37</sup> in premissis, dominus rex faciat eum capi, et teneat eum<sup>38</sup> captum<sup>39</sup> quantum sibi videbitur expedire. Fiant<sup>40</sup> tamen iudicialiter omnia<sup>41</sup> supradicta.

<3> De veneficis<sup>42</sup>

<1> Quicumque alii<sup>43</sup> venenatam<sup>44</sup> dederit<sup>45</sup> pocionem, et mortuus fuerit inde<sup>46</sup>, venenator<sup>47</sup> penam subeat<sup>48</sup> capitalem<sup>49</sup>. Si vero venenum<sup>50</sup> potatus<sup>51</sup> evaserit, qui dederit<sup>52</sup> in potestate<sup>53</sup> eius<sup>54</sup>, qui receperit<sup>55</sup> poculum<sup>56</sup> est ponendus<sup>57</sup>, ut faciat de eo<sup>58</sup> sui beneplaciti<sup>59</sup> voluntatem<sup>60</sup>.

37 deliquerit] BN1 delinquerit; BC delinquat.

38 eum] P ipsum.

39 captum] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y Esc2 omiten; P añadido al margen.

40 Fiant] Col Et fiant.

41 iudicialiter omnia] Col y Esc2 omnia iudicialiter.

42 veneficiis] Col veneno; BN2 y Esc2 venenis; De veneficis] Esc1 omite; Lond y BN1 añaden: rubrica.

43 alii] Tor y BC omiten.

44 alii venenatam] Lond venenatam alii.

45 dederit] Esc1 omite.

46 fuerit inde] Col, Lond, P, BC y BN3 inde fuerit.

47 venenator] Tor, BN1, Esc2, P, BC y BN3 venenatus; P añade al margen: venenator.

48 subeat] BN3 sustineat corporalem vel.

49 penam subeat capitalem] Tor y Esc2 subeat capitalem penam.

50 venenum] Esc2 omite.

51 potatus] BN2 y BN3 potans; venenum potatus] Col potatus venenum.

52 dederit] Col dedit venenum; Lond, BN1, BN2, BC y Esc2 dedit; P añade: venenum.

53 potestate] BN1 y P posse; P añada al margen: alias potestate.

54 eius] BN1 y P ipsius.

55 receperit] Col, Lond, P, BC y BN1 recepit; BN2 reçipit.

56 poculum] P periculum (añade al margen: alias poculum)

57 ponendus] Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 tradendus.

58 eo] BN1 añade: secundum; de eo] P ex eo ad (al margen añade: alias de).

59 sui beneplaciti] BN3 ad suam plenariam.

60 voluntatem] BN2 voluntatis.

<4> De inuasoribus viarum publicarum<sup>61</sup>

<1> Quicumque stratam publicam violaverit, reffectis damnis inuasio<sup>62</sup>, cum legitime sit probatum, mille solidos de calonia solvat fisco<sup>63</sup>. Si vero inuasus non valeat<sup>64</sup> hoc<sup>65</sup> probare<sup>66</sup>, iurando quod tantum amisit<sup>67</sup> in strata<sup>68</sup> publica, recuperet quod amisit<sup>69</sup>.

<5> De violatoribus<sup>70</sup> regalis proteccionis<sup>71</sup>

<1> Quicumque violaverit protecciones<sup>72</sup> regales<sup>73</sup>, clericos aut<sup>74</sup> religiosos, viduas et<sup>75</sup> orphanos<sup>76</sup> gravaverit, qui sunt in<sup>77</sup> domini regis<sup>78</sup> speciali<sup>79</sup> custodia<sup>80</sup> et tutela, castra, hereditates aut alia loca invaserit<sup>81</sup> et<sup>82</sup> fuerit depredatus, que<sup>83</sup> dominus rex vel suos

61 viarum publicarum] Col, Lond, BN1, BC y Esc2 publicarum viarum; De – publicarum] P omite y BN1 añade: rubrica.

62 inuasio] Esc2 inuasoribus; damnis inuasio] Tor inuasio damnis.

63 solvat fisco] Tor fisco solvat.

64 valeat] P poterit; BC valat.

65 hoc] Col id dampnum.

66 probare] BN2 añade: damnum; hoc probare] Col probare id dampnum; Tor id est damnum.

67 amisit] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 perdidit; BN3 perdiderit.

68 strata] BC via.

69 amisit] Col añade: a raptore; BN1 añade: Idem est de manifesto raptore.

70 violatoribus] Esc1 inuasoribus; BN2 inuasoribus.

71 proteccionis] Lond protectionibus Rubrica; BN1 añade: rubrica; De violatoribus regalis proteccionis] Tor De inuasoribus protectionum regum; BC omite; P pone inicialmente esta rúbrica antes del fuero precedente y posteriormente la cancela (¿al advertir el error?) y finalmente la añade aquí al margen.

72 protecciones] Lond añade: domini.

73 regales] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 domini regis; BC añade: hic; protecciones regales] Esc2 regales protecciones.

74 aut] BC vel; Col añade: alias; Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 añaden: alios.

75 et] Lond, Tor, Esc2, P y BN3 aut; BN1 ac; BC omite.

76 orphanos] Tor añade: graviter; Esc2 añade: sicut sunt templum et hospitale.

77 in] Tor omite.

78 sunt – regis] BN2 in domini regis sunt.

79 speciali] Esc2 añade: proteccione.

80 speciali custodia] Col custodia speciali.

81 invaserit] Esc2 evaserit.

82 et] Esc2 vel.

83 que] P y BC quod.

maior-domus<sup>84</sup> receperit in comanda, velut<sup>85</sup> transgressor mandati<sup>86</sup> regalis<sup>87</sup>, misericordie regis<sup>88</sup> subiaceat cum<sup>89</sup> corpore et divitiis, mobilibus et immobilibus universis<sup>90</sup>, et<sup>91</sup> emendet integre<sup>92</sup> damna data<sup>93</sup> in dictis<sup>94</sup> protectionibus et comandis<sup>95</sup>.

<6> De crimine falsi<sup>96</sup>

<1> Quicumque in iudicio per falsum instrumentum mediante fraude aliqua<sup>97</sup> obtinuerit contra reum<sup>98</sup>, pena triplice<sup>99</sup> puniatur<sup>100</sup>, scilicet, quod<sup>101</sup> primo in<sup>102</sup> duplo<sup>103</sup> restituat reo<sup>104</sup> omnia que probacione falsi perdiderat<sup>105</sup> instrumentum. Secundo, quod<sup>106</sup> LX solidos<sup>107</sup> solvat<sup>108</sup> fisco. Tercio, quod in omni causa a<sup>109</sup> ferendo<sup>110</sup> testimonio<sup>111</sup> sit privatus.

- 84 maior-domus] BC maior-domus.
- 85 velut] Lond vel de; BN2 vel ut.
- 86 mandati] BN1 protectionis et mandati.
- 87 regalis] BC omite; mandati regalis] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 regalis mandati; BN1 regalis protectionis et mandati.
- 88 regis] BC regie.
- 89 cum] Tor omite.
- 90 subiaceat – universis] BC cum corpore et divitiis, mobilibus et immobilibus universis subiaceat.
- 91 et] BN2 omite.
- 92 integre] BC inde.
- 93 data] Col y P lata.
- 94 dictis] P predictis.
- 95 comandis] P comanda.
- 96 falsi] MS, Lond y BN1 añaden: rubrica; Col añade: instrumenti; BN2 añade: mesure, ponderis, instrumenti et testium.
- 97 fraude aliqua] BC aliqua fraude.
- 98 reum] Tor eum.
- 99 triplice] BN1, P y Esc2 triplici.
- 100 puniatur] Col feriat.
- 101 quod] BC qua.
- 102 in] BC omite.
- 103 duplo] BN3 duplum; in duplo] Tor omite; primo in duplo] BN1 in duplo primo.
- 104 reo] Esc1 in eo.
- 105 perdiderat] BN1 perdidit.
- 106 quod] BC omite.
- 107 solidos] Tor, P y BN2 añaden: pro pena; BN3 añade: de calonia.
- 108 solvat] BN1 añade: pro pena.
- 109 a] Esc2, P, BC y BN3 ad.
- 110 ferendo] Esc2, P, BC y BN3 ferendum.
- 111 testimonio] BN2, Esc2, P, BC y BN3 testimonium perpetuo; Esc1, BC y Tor añaden: perpetuo; a ferendo testimonio] Col, Esc1 y BN1 ad ferendum testimonium.

<6a> *Ydem*<sup>112</sup>

<2> Testes autem<sup>113</sup> de falsitate<sup>114</sup> convicti<sup>115</sup> ad modum crucis<sup>116</sup> capite tonsorentur<sup>117</sup>, et<sup>118</sup> cum batallo campane candenti ad modum crucis in frontibus<sup>119</sup> figurentur<sup>120</sup>, et ita turpissime<sup>121</sup> de illa<sup>122</sup> villa<sup>123</sup> ubi hoc<sup>124</sup> evenerit<sup>125</sup> expellantur<sup>126</sup>.

<6b> *De periuris*<sup>127</sup>

<3> Eici<sup>128</sup> debet<sup>129</sup> de<sup>130</sup> villa omnis qui convictus<sup>131</sup> fuerit<sup>132</sup> periurium<sup>133</sup> incurrisse<sup>134</sup>, nunquam ad testificandum<sup>135</sup> postea<sup>136</sup> admittendus<sup>137</sup>, nec officium<sup>138</sup> regis vel<sup>139</sup> alterius domini<sup>140</sup> obtenturus<sup>141</sup>.

112 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2.

113 autem] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 de falsitate; P y Pr omiten.

114 de falsitate] Inc omite.

115 convicti] BC conviccioni.

116 crucis] BN1 añade: in.

117 tonsorentur] BN2 tonsurentur.

118 et] Lond y BC omiten.

119 frontibus] Col capite; Esc2 fronte.

120 figurentur] Col, Lond, Tor, P, BC y Esc2 cosignentur; Esc1 y BN1 configurentur; BN2 signentur; BN3 designentur.

121 turpissime] BC turpis.

122 illa] Col omite.

123 illa villa] BN1, BN2, P, BC y BN3 villa illa.

124 hoc] BC sic.

125 evenerit] Lond, Tor, BN2, Esc2, BC y BN3 acciderit; BN1 accidit.

126 expellantur] BN2 repellantur; evenerit expellantur] P acciderit eiciantur (al margen se añade: alias expellantur).

127 Esta rúbrica, con esta ubicación, sólo se contiene en BN2, a la que precede la indicación de: rubrica; Esc2 en su lugar pone: Ydem y BN3 Super eodem.

128 Eici] Tor Deici.

129 debet] BN1 y BN1 ebent.

130 de] Tor y Esc2 a.

131 convictus] Tor, BN2 y Esc2 inventus; BN1 inventi; P victus.

132 fuerit] BN1 fuerint.

133 periurium] Esc2 periurius.

134 incurrisse] Col, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 añaden: et.

135 testificandum] Esc2 añade: est.

136 postea] BN1 añade: sunt; ad testificandum postea] BC postea ad testificandum.

137 admittendus] BN1 admittendi; BN2 admittendo.

138 officium] P añade: domini.

139 vel] Esc2 nec.

140 regis – domini] BC domini regis vel alterius.

141 obtenturus] BN1 obtenturi.

<6c> *Ydem*<sup>142</sup>

<4> Cum instrumentum de falsitate coram iudice fuerit accusatum, incontinenti iudex negocii<sup>143</sup> recipere debet<sup>144</sup> illud<sup>145</sup>, et qui<sup>146</sup> produxit<sup>147</sup> tenetur ipsum defendere<sup>148</sup> quantum potest; contra quod, si probatum fuerit, qui eum produxit<sup>149</sup> amittet<sup>150</sup> omnia<sup>151</sup> que per ipsum acquirere<sup>152</sup> intendebat<sup>153</sup>, et pro<sup>154</sup> pena<sup>155</sup> LX<sup>a</sup> solidos solvat fisco<sup>156</sup>.

<6d> *Ydem*<sup>157</sup>

<5> Quidam iudeus cuidam<sup>158</sup> christiano vas stagni, dicens quod erat argenteum<sup>159</sup>, pro<sup>160</sup> CC<sup>161</sup> solidis<sup>162</sup> obligavit sub usuris certissimis<sup>163</sup>, id est<sup>164</sup>, equiparandis unius anni spacio ipsi sorti; qui<sup>165</sup>, vas<sup>166</sup> non<sup>167</sup> considerans<sup>168</sup>, tenuit<sup>169</sup> sic<sup>170</sup> per unum<sup>171</sup>

142 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

143 negocii] Col cause.

144 recipere debet] Col debet rescipere.

145 recipere illud] BC debet illud recipere.

146 qui] Col, Lond, Esc1, Tor y BN1 añaden: eum.

147 produxit] BN1 duxit; P añade: eum.

148 ipsum defendere] Esc2 defendere ipsum.

149 produxit] BN1 produxerit.

150 amittet] BN2 amittit; BN3 y BC amittat.

151 omnia] Tor omite.

152 acquirere] P acquirere.

153 acquirere intendebat] BN2 intendebat acquirere.

154 pro] BN2 omite.

155 pena] BN2 penam.

156 fisco] BN2 omite.

157 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

158 cuidam] Inc corregido a mano sobrevolado tachando cum; SP omite.

159 argenteum] P y BC argenti.

160 pro] P per.

161 CC] P C.

162 solidis] P solidos.

163 certissimis] BN2 y BN3 centessimis; sub usuris certissimis] P ad usuras certissimas.

164 id est] P omite.

165 qui] BN3 quod si; BN1 añade: vero fraudem non considerans.

166 vas] Lond vasi fraudem; BN3 vasis fraudem; Esc1 añade: strandere (?); BN2 y Esc2 añaden: fraudem; qui vas] P christianus vero; Col ita quod vasis fraudem; Tor quia vasis fraudem.

167 non] P añade: fraudem.

168 considerans] Esc1 añade: christianis; Tor, BN2 y Esc2 añaden: christianus; non considerans] BN1 omite.

169 tenuit] P añade: vas.

170 sic] Tor dictum vas; P secum (y al margen: alias sic).

171 unum] Col, Lond, BN1, BN2, BC y Esc2 omiten.

annum; postea vero intelligens se<sup>172</sup> deceptum<sup>173</sup>, qualiter posset recuperare<sup>174</sup> pecuniam creditam cogitavit<sup>175</sup>, sic quod de nocte abstrahens<sup>176</sup> de<sup>177</sup> domo<sup>178</sup> sua<sup>179</sup> omnia que habebat<sup>180</sup>, comisit<sup>181</sup> ea<sup>182</sup> quantum magis latenter<sup>183</sup> potuit<sup>184</sup> convicinis<sup>185</sup>, et frangens clausuras<sup>186</sup> hostii<sup>187</sup> domus sue, voces magnas quod a<sup>188</sup> latronibus ipsa nocte<sup>189</sup> depredatus fuerat<sup>190</sup>, exclamavit<sup>191</sup>; quo audito, iudeus veniens cum CC solidis, vas sibi reddi<sup>192</sup> instantissime postulavit, credens quod vas furatum fuerat cum aliis, que<sup>193</sup> se<sup>194</sup> amisisse creditor<sup>195</sup> proponebat. Christianus vero<sup>196</sup> videns<sup>197</sup> CC solidos, quos iudeus sollicite offerebat, accessit ad domum fingens se amisisse ubi vas

172 se] Col añade: esse.

173 deceptum] P christianus a iudeo esse deceptum cogitavit.

174 posset recuperare] Lond recuperare posset.

175 posset – cogitavit] P pecuniam posset recuperare iudeo creditam.

176 abstrahens] BC abstraxit.

177 de] BC in.

178 domo] BN3 domibus.

179 sua] BN3 suis

180 habebat] Tor, BN1 y Esc2 añaden: et; de domo – habebat] BC omnia que habebat in domo sua.

181 comisit] Tor comitit.

182 ea] Tor, BC y Esc2 omiten.

183 quantum magis latenter] Esc2 latenter quantum magis.

184 potuit] BC potuerit; comisit – potuit] BC quantum magis latenter potuerit comisit.

185 convicinis] Col cum vicinis; BN3 añade: suis.

186 clausuras] Esc1 clausulis; Tor clausas

187 hostii] BN1 omite; P añadido al margen.

188 a] Esc1 omite.

189 ipsa nocte] BC omite.

190 fuerat] BN2 y BC fuerit.

191 exclamavit] Lond, Tor, BN1, P y BN2 exaltavit; BC emisit.

192 reddi] Col omite.

193 que] Esc2 qui.

194 se] BC omite.

195 amisisse creditor] P creditor amisisse.

196 vero] Col omite.

197 videns] BN2 omite; Esc2 cum.



deposuerat<sup>198</sup>, et recuperatis CC solidis, reddidit<sup>199</sup> vas iudeo, et qui voluit<sup>200</sup> decipere, extitit sic<sup>201</sup> deceptus<sup>202</sup>.

<6e> *De falsis pondere et mensura*<sup>203</sup>

<6> Quicumque falsam mensuram vel<sup>204</sup> pondus<sup>205</sup> accomodaverit<sup>206</sup> alicui<sup>207</sup>, solvat<sup>208</sup> pro<sup>209</sup> calonia LX<sup>a</sup> solidos<sup>210</sup>. Si<sup>211</sup> forte<sup>212</sup> dixerit se<sup>213</sup> falsam mensuram<sup>214</sup> vel pondus<sup>215</sup> minime comodasse<sup>216</sup>, per iuram<sup>217</sup>, vel testibus<sup>218</sup> se deffendat.

198 deposuerat] BN2 posuerat; Lond añade: predictam; Esc1 y P añaden: perditum; Tor añade: perditum invenit; vas deposuerat] Lond, Esc1 y Tor deposuerat vas; BN1, Esc2, P y BN3 deposuerat vas predictum; BN2 posuerat vas predictum; fingens – deposuerat] Col ubi vas deposuerat fingens se amisisse.

199 reddidit] BN3 reddit.

200 qui voluit] BC volens.

201 sic] BN3 omite.

202 et qui – deceptus] BN2 omite.

203 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

204 vel] Lond sive.

205 vel pondus] BC omite.

206 accomodaverit] Lond, Esc1, Tor, BC y BN2 comodaverit.

207 alicui] Esc2 añade: inde.

208 solvat] Col, Lond, Tor, P, BC y BN3 añaden: inde; BN2 añade: ydem.

209 pro] BN1 y BC de.

210 pro – solidos] Col, Lond, Tor, BN2, P y BN3 LX solidos pro calonia; BN1 LX solidos de calonia; solvat – solidos] Esc2 LX solidos solvat pro calonia.

211 Si] BN2 Et si.

212 forte] P vero.

213 se] BC omite.

214 falsam mensuram] Col mensuram falsam.

215 vel pondus] Lond omite; dixerit – pondus] BN1 se falsam mensuram vel pondus dixerit.

216 comodasse] BN2 comendasse; Esc2 acomodasse.

217 iuram] Col, BC y BN1 iuramentum.

218 testibus] Col y BN1 per testes; P testes.

<7> De homicidio<sup>219</sup>

<1> Constituit rex Jacobus, quod si animal dominum suum, vel<sup>220</sup> filium<sup>221</sup> aut<sup>222</sup> ser-  
vum<sup>223</sup> domini<sup>224</sup> interfecerit, pro homicidio non reddatur<sup>225</sup>.

<7a> *Super eodem*<sup>226</sup>

<2> Item constituit quod si homo ceciderit de<sup>227</sup> edificio<sup>228</sup> vel ab<sup>229</sup> arbore<sup>230</sup>, ex quo<sup>231</sup>  
casu obierit, sive dominus edificiū vel<sup>232</sup> arboris<sup>233</sup> fuerit<sup>234</sup>, vel<sup>235</sup> extraneus<sup>236</sup>, edificium  
vel arbor<sup>237</sup> pro noxa<sup>238</sup> vel maleficio<sup>239</sup> non<sup>240</sup> reddatur<sup>241</sup>.

<7b> *Ydem*<sup>242</sup>

<3> Secundum forum nullus<sup>243</sup> qui suum occiderit inimicum<sup>244</sup> debet secum aliquid<sup>245</sup> de iis<sup>246</sup>  
que sibi invenerit asportare, ne pocius predonis<sup>247</sup> quam inimici notam<sup>248</sup> incurrere videatur<sup>249</sup>.

<7c> *Ydem*<sup>250</sup>

<4> Si aliquis homo fuerit interfectus<sup>251</sup> in castro vel<sup>252</sup> villa<sup>253</sup> infancionis<sup>254</sup>, aut<sup>255</sup> ter-  
minis<sup>256</sup> eorum<sup>257</sup>, dominus ville vel castri<sup>258</sup>, et<sup>259</sup> homines ipsius<sup>260</sup> ville vel<sup>261</sup> castri<sup>262</sup>

219 homicidio]cde: detur vel.

241 reddatur] Lond, BC y BN2 ledatur; Esc2 vendatur.

242 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

243 nullus] BC ullus.

244 suum – inimicum] BN1 occiderit inimicum suum; BN3 inimicum suum occiderit.

245 secum aliquid] BN1 aliquid secum.

246 iis] BC his.

247 pocius predonis] BC predonis pocius.

248 notam] Col omite; Esc1, Tor, BN2 y Esc2 nomen.

249 incurrere videatur] P videatur incurrere.

250 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2.

251 fuerit interfectus] P interfectus fuerit.

252 vel] BN1 añade: in.

253 castro vel villa] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 villa vel castro; BN1 villa vel in castro.

254 infancionis] BC infançonis.

255 aut] P vel.

256 infancionis aut terminis] P vel terminis infancionis.

257 eorum] P omite.

258 ville vel castri] Tor y BN3 castri vel ville.

259 et] BN1 etiam.

260 ipsius] BC omite.

261 vel] BC seu.

262 ville vel castri] Col, Esc1, BN1, BN2 y Esc2 castri vel ville; et homines – castri] P añadido al margen.

tenentur<sup>263</sup> incalçare<sup>264</sup> illum<sup>265</sup>, et<sup>266</sup> efforcium<sup>267</sup> facere<sup>268</sup> quod<sup>269</sup> capiant eum, et red-  
dant baiulo domini<sup>270</sup> regis, si tamen<sup>271</sup> ille<sup>272</sup> homicida fuerit homo<sup>273</sup> regis vel albarraneus.  
Et si homicida et<sup>274</sup> homo mortuus<sup>275</sup> fuerint domini<sup>276</sup> regis<sup>277</sup>, vel albarraneus<sup>278</sup>,  
licet fiat homicidium in villa, vel in<sup>279</sup> castro<sup>280</sup>, vel terminis<sup>281</sup> infancionis<sup>282</sup>, in tali casu  
debet reddi homicida<sup>283</sup> baiulo domini<sup>284</sup> regis<sup>285</sup>; et homicidium<sup>286</sup> spectat<sup>287</sup> similiter<sup>288</sup>  
ex integro<sup>289</sup> ad dominum regem<sup>290</sup>. Veruntamen si homo regis occiderit hominem

- 263 tenentur] Esc1, Tor y BN2 añaden: facere; Esc2 añade: ipsum homicidam facere.
- 264 incalçare] BN1 insequi.
- 265 illum] BN1 ipsum; Esc2 omite; incalçare illum] Esc1, Tor y BN2 illum incalçare; Col illum homicidam facere incalçare; P insequi homicidam.
- 266 et] BN1 añade: inde.
- 267 efforcium] Tor conamen.
- 268 efforcium facere] Lond, BC y BN3 facere efforcium; BN1 facere inde efforcium.
- 269 quod] Col, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 ut; efforcium facere quod] P per vim.
- 270 domini] Col omite.
- 271 si tamen] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 tamen si.
- 272 tamen ille] BC omite.
- 273 homo] BC añade: domini; fuerit homo] Col homo fuerit.
- 274 et] Esc2 omite.
- 275 mortuus] Tor omite; BN2 mortuis; Esc2 mortui.
- 276 domini] Col omite.
- 277 mortuus – regis] Esc2 domini regis mortui fuerint; fuerint – regis] Col regis fuerint; Esc1 domini regis fuerint; mortuus – regis] Tor regis domini fuerint; BN2 domini regis mortuis fuerint.
- 278 albarraneus] Inc albaraneus; Lond, BN2, BC y Esc2 albarani; Et si – albaranus] P añadido al margen.
- 279 in] Lond, Esc1, BN1 y BN3 omiten.
- 280 vel in castro] Tor omite.
- 281 terminis] BN3 termino.
- 282 infancionis] BC infanconis.
- 283 homicida] BN3 homicidium.
- 284 domini] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.
- 285 homicida – regis] P regis baiulo homicida.
- 286 homicidium] BN2 añade: simili (cf. nota infra 288).
- 287 spectat] BC expectat.
- 288 similiter] BN2, BC y P omiten (cf. nota supra 286); spectat similiter] Lond, Esc1, Tor, BN1 y Esc2 similiter spectat.
- 289 integro] BC integre; ex integro] Esc1, Tor, BN2 y Esc2 omiten.
- 290 regem] Esc1 añade: vel suos baiulos; Tor añade: vel ad suos baiulos; P añade: vel suos baiulos fieri debeat; similiter – regem] BN3 ex integro ad dominum regem similiter.

infancionis<sup>291</sup> in villa vel castro vel terminis<sup>292</sup> infancionis<sup>293</sup>, iusticia<sup>294</sup> spectat ad<sup>295</sup> regem<sup>296</sup> vel ad<sup>297</sup> suos<sup>298</sup> baiulos<sup>299</sup>, si fieri debeat<sup>300</sup>. Tamen si redimat homicidium, dominus<sup>301</sup> rex habeat<sup>302</sup> medietatem, et infancio aliam medietatem<sup>303</sup>. Et si forte<sup>304</sup> homo infancionis<sup>305</sup> occiderit hominem regis<sup>306</sup> in civitate, castro, vel villa<sup>307</sup> regis, vel in<sup>308</sup> suis terminis, iusticia<sup>309</sup> spectat<sup>310</sup> ad regem<sup>311</sup> ut dictum est<sup>312</sup> de alio<sup>313</sup>. Tamen si redimatur<sup>315</sup> homicidium, debet habere<sup>316</sup> dominus<sup>317</sup> rex<sup>318</sup> medietatem, et<sup>319</sup> infancio<sup>320</sup> aliam medietatem<sup>321</sup>. Veruntamen si homo infancionis<sup>322</sup> occiderit hominem

291 infancionis] BC infanconis.

292 terminis] BC termino; BN3 añade: ipsius.

293 infancionis] BC infanconis; Col añade: et; in villa – infancionis] Tor omite; baiulo domini – infancionis] Col omite.

294 iusticia] Esc1 y P añaden: similiter; Tor añade: homicidium.

295 ad] Tor y P añaden: dominum.

296 Veruntamen – regem] BN2 y Esc2 omiten (por homoioteleuton).

297 ad] Col, Lond, Esc2, BC y BN3 omiten.

298 suos] Tor suum; BN3 suis.

299 baiulos] Tor baiulum; BN3 baiulis.

300 si fieri debeat] Tor omite; Veruntamen – debeat] Esc1 omite.

301 dominus] P omite.

302 habeat] P habet.

303 et infancio – medietatem] Esc1 omite; medietatem – medietatem] Col integre homicidium.

304 si forte] Col forte si.

305 infancionis] BC infanconis.

306 regis] BN2 añade: ut albaranum.

307 villa] BC añade: domini; castro vel villa] Col, BC y BN2 villa vel castro; civitate – villa] BN1 y P castro, vel villa vel civitate.

308 in] Col y Esc2 omiten.

309 iusticia] Lond, P y BN2 añaden: similiter.

310 spectat] Esc2, BC y BN3 añaden: similiter.

311 regem] BC añade: vel suos baiulos si fieri debeat.

312 dictum est] BC est dictum.

313 de alio] Col y BC omiten.

314 Tamen] Col Et.

315 redimatur] Lond, BN1, P, BC y BN3 redimat.

316 debet habere] BC habeat.

317 dominus] P omite.

318 habere dominus rex] Col dominus rex habere; debet – rex] BN3 dominus rex debet habere; BC dominus rex habeat.

319 et] Tor y BC omiten.

320 infancio] BC infancon.

321 et infancio aliam medietatem] Col y Esc1 omiten; P añadido al margen.

322 infancionis] BC infanconis.

infancionis<sup>323</sup>, talem homicidam potest dominus eius<sup>324</sup> occidere in capcione<sup>325</sup>, fame<sup>326</sup>, siti aut<sup>327</sup> frigore<sup>328</sup>, non faciendo de illo<sup>329</sup> aliquam<sup>330</sup> iusticiam<sup>331</sup> vel estemam<sup>332</sup>. Quod<sup>333</sup> si iustitia corporalis habeat<sup>334</sup> fieri de eo<sup>335</sup>, tradatur baiulo<sup>336</sup> regis, quia<sup>337</sup> omnes iusticie aut esteme corporales<sup>338</sup> spectant<sup>339</sup> ad dominum<sup>340</sup> regem, vel ad<sup>341</sup> suos baiulos. Veruntamen<sup>342</sup> si homo infancionis<sup>343</sup> occiderit aliquem<sup>344</sup> hominem in civitate, villa vel castro<sup>345</sup> domini regis<sup>346</sup>, vel suis<sup>347</sup> terminis<sup>348</sup>, dominus<sup>349</sup> rex vel baiulus suus<sup>350</sup> potest facere de eo<sup>351</sup> iusticiam<sup>352</sup>. Sed si redimere<sup>353</sup> voluerit<sup>354</sup> homici-

- 323 infancionis] Esc1 regis; BC infanconis; BN2 scilicet vel albaranum.
- 324 eius] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 eorum.
- 325 capcione] Col, Lond, BN1, BN2, P y Esc2 añaden: de; occidere in capcione] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, BC y BN3 in capcione occidere de.
- 326 fame] Col añade: et.
- 327 aut] Col et.
- 328 occidere – frigore] BN1 in captione, de fame, siti aut frigore occidere.
- 329 illo] BN1, BC y P eo; de illo] Lond omite.
- 330 aliquam] Lond, Tor, BN1, BN2, P y BN3 aliam.
- 331 iusticiam] P añade al margen: publicam.
- 332 estemam] BN1 añade: publicum; vel estemam] BC corporalem.
- 333 Quod] Lond, Tor, BN1, Esc2 y BN3 Quia; SP Quid.
- 334 habeat] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 debeat.
- 335 Quod – eo] BC Sed si debeat fieri de eo iusticia.
- 336 baiulo] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: domini.
- 337 quia] P quoniam.
- 338 corporales] BN3 hominum; Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 añaden: hominum.
- 339 spectant] P expectant.
- 340 dominum] BN3, BC y P omiten.
- 341 ad] Col omite.
- 342 Veruntamen] BC Set.
- 343 infancionis] BC infanconis.
- 344 aliquem] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, Esc2, P y BN3 quemlibet.
- 345 villa vel castro] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 castro vel villa; civitate – castro] Col castro et civitate vel villa.
- 346 regis] Tor omite.
- 347 suis] BC in.
- 348 domini – terminis] P vel suis terminis domini regis; BC vel in terminis domini regis.
- 349 dominus] BC ipse dominus; Col omite.
- 350 suus] Col omite; Lond y Esc2 eius; Esc1 y Tor regis; baiulus suus] BC suus baiulus.
- 351 eo] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 illo; facere de eo] Col de eo facere; Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 de illo facere.
- 352 iusticiam] BC omite.
- 353 redimere] Esc2 redimat; BN3 redimatur.
- 354 voluerit] Esc2 y BN3 omiten; redimere voluerit] Col, Tor, BN1, BN2, P y BN3 redimatur per; Lond redimetur per; BC redimatur; si redimere voluerit] Esc1 redimat.

dium<sup>355</sup>, rex habeat<sup>356</sup> medietatem homicidii<sup>357</sup>, et dominus illius<sup>358</sup> hominis<sup>359</sup> aliam medietatem<sup>360</sup>. Et si forte homo regis in castro<sup>361</sup>, villa, vel<sup>362</sup> terminis<sup>363</sup> infancionis occiderit<sup>364</sup> hominem infancionis<sup>365</sup>, ille infancio<sup>366</sup> possit capere illum<sup>367</sup> homicidam<sup>368</sup>; et si fieri<sup>369</sup> debeat iusticia, fiat per baiulum domini<sup>370</sup> regis, et si redimi debeat<sup>371</sup> homicidium, dividatur<sup>372</sup> per medium<sup>373</sup>.

<7d> *Ydem*<sup>374</sup>

<5> Nulla iuncta vel<sup>375</sup> iunctarii<sup>376</sup> faciant<sup>377</sup> iusticiam de aliqua<sup>378</sup> persona<sup>379</sup>, nec<sup>380</sup> destruant bona alicuius, antequam per iusticiam<sup>381</sup> domini regis alicuius ville fuerit iudicatum<sup>382</sup>. Et qui contra fecerit, emendet<sup>383</sup> in duplum, et<sup>384</sup> colonias domini<sup>385</sup> regis<sup>386</sup>.

355 homicidium] BN1 y P (al margen) añaden: dominus.

356 habeat] BC habebit homicidum scilicet (cf. nota infra 357).

357 homicidii] Col y BC omiten (cf. nota supra 356).

358 illius] Col omite.

359 hominis] Tor omite.

360 aliam medietatem] Tor medietatem aliam; homicidii - medietatem] P añadido al margen.

361 castro] BN2 y P añaden: vel.

362 vel] BN1 y BN2 aut.

363 terminis] Lond termino.

364 occiderit] BN2 añade: aliquem.

365 occiderit hominem infancionis] Esc1 omite.

366 ille infancio] P añadido al margen.

367 illum] BN1, P, BC y BN2 omiten.

368 illum homicidam] Esc2 homicidam illum.

369 fieri] Esc1 omite.

370 domini] P omite.

371 redimi debeat] P redimat.

372 dividatur] P añadido al margen.

373 dividatur per medium] Lond y Tor per medium dividatur.

374 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

375 vel] Lond sive.

376 iunctarii] Tor iunctaria.

377 faciant] P añadido al margen.

378 aliqua] BN1 y BN2 aliquo homine vel.

379 iusticiam – persona] BN2 de aliquo homine vel persona iusticiam.

380 nec] Col vel.

381 per iusticiam] Col omite.

382 fuerit iudicatum] Col y Esc1 iudicaverit.

383 emendet] Tor y P añaden: dampna; BN1 y BN2 añaden: dampnum.

384 et] Esc2 omite.

385 domini] BN2 y P domino.

386 regis] P regi; Et qui – regis] Esc1 omite; Lond lo añade una mano posterior.

<7e> *Ydem*<sup>387</sup>

<6> Quicumque hominis extranei fuerit interfector D solidos de calonia<sup>388</sup> solvat<sup>389</sup> domino<sup>390</sup> regi<sup>391</sup>. Si vero est<sup>392</sup> nobilis persona, miles, aut<sup>393</sup> homo honoratus de villa vel<sup>394</sup> civitate ille<sup>395</sup> extraneus, homicida sit<sup>396</sup> ad noticiam domini regis et sue curie<sup>397</sup>.

<7f> *Super eodem*<sup>398</sup>

<7> Si<sup>399</sup> autem pro debitis<sup>400</sup> viri fiat exequucio, et mulier non sit obligata, dabitur mulieri provisio de bonis, et habebit dotes suas et bona sua salva, nec<sup>401</sup> habebit partem mobilium<sup>402</sup>.

<7g> *Super eodem*<sup>403</sup>

<7a> *Item similiter comisit homicidium vel aliud maleficium fiat ut superius dictum est de homine supradicto*<sup>404</sup>.

<7h> *De maleficiis*<sup>405</sup>

<8> Pro homicidio vel quolibet<sup>406</sup> alio maleficio, quod vir faciat, uxor eius<sup>407</sup> non puniatur in<sup>408</sup> persona nec bonis<sup>409</sup>, nec amittat bona vel<sup>410</sup> iura sua, et<sup>411</sup> specialiter sint salve

387 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

388 de calonia] Lond omite.

389 solvat] Lond solvet.

390 domino] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

391 solvat domino regi] Tor regi solvat.

392 est] Col, Lond, Esc1, Tor, Esc2, BC y BN3 esset; BN1, P y BN2 fuerit.

393 aut] Col, Lond, Esc1, Tor, Esc2, P, BC y BN3 vel.

394 vel] BN1 de; villa vel] Col, Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

395 ille] Esc1 vel.

396 homicida sit] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 sit homicida.

397 sue curie] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 curie sue.

398 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

399 Si] BN3 Item si.

400 debitis] BN3 debito.

401 nec] BN3 añade: tamen.

402 Si autem – mobilium] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 omiten este fuero. BN3 lo añadió posteriormente.

403 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

404 Item – supradicto] Este fuero sólo se contiene en BN3 y coincide con el final del fuero siguiente (cf. nota infra 438).

405 Esta rúbrica sólo se contiene en Tor. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

406 quolibet] BN1 quoque.

407 eius] BN1, P, BC y BN2 omiten; uxor eius] BN3 eius uxor; faciat – eius] Col, Lond, Esc1 y Tor eius faciat uxor.

408 in] Esc1 omite.

409 nec bonis] Col, Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

410 vel] BN3 nec.

411 et] BN1 y BC omiten.

sibi<sup>412</sup> dotes<sup>413</sup> assignate sibi<sup>414</sup>, sint salve uxori<sup>415</sup> dotes<sup>416</sup> assignande<sup>417</sup> secundum forum, et hereditates que venerint<sup>418</sup> ex<sup>419</sup> parte uxoris. De rebus itaque<sup>420</sup> distinguendum est, quod medietas omnium mobilium sit<sup>421</sup> salva<sup>422</sup> uxori, et medietas similiter<sup>423</sup> omnium<sup>424</sup> lucratorum<sup>425</sup> immobilium<sup>426</sup>, que<sup>427</sup> pariter fecerunt<sup>428</sup>, salvetur<sup>429</sup> uxori<sup>430</sup>. Item<sup>431</sup> si mulier<sup>432</sup> comiserit homicidium vel aliud<sup>433</sup> maleficium fiat<sup>434</sup> ut superius dictum<sup>435</sup> est<sup>436</sup> de homine<sup>437</sup> supradicto<sup>438</sup>.

<8a> *Item si autem propter debita executio cuius sit obligata dabitur in hoc provisio de bonis et habebit dotes suas et bona sua salva hec tunch habebit partem mobilium<sup>439</sup>.*

412 sibi] BN1 y BN2 omiten; salve sibi] Lond, Tor, Esc2, BC, P (al margen) y BN3 sibi salve.

413 dotes] Esc1 añade: si.

414 sibi] Col y BN1 omiten; BN3 et etiam si non sunt; Tor y BN2 añaden: et etiam si non sunt dotes assignate; assignate sibi] Lond, P, BC y Tor sibi assignate.

415 sicut; sint salve uxori] Lond et etiam si non sunt sibi dotes assignate sint lave uxorum; BN1 et etiam si non sint.

416 dotes] BN1 y BC añaden: sibi; sibi – dotes] Esc1 et eciam; Esc2 et si non sunt dotes sibi assignate sint salve uxori dotes etiam.

417 assignande: BN1 assignate sint salvi uxori dotes assignande; sint – assignande] BN3 dotes assignate sint salve uxori dotes assignande; sibi – assignande] SP omite.

418 venerit] BN2 veniunt.

419 ex] Esc2 in.

420 itaque] Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y BN3 ita.

421 sit] BC sint.

422 salva] BC salve.

423 similiter] Tor omite.

424 similiter omnium] P omnium similiter.

425 lucratorum] BC lucrorum.

426 lucratorum immobilium] Col immobilium lucratorum; similiter – immobilium] BC omnium lucrorum immobilium similiter.

427 que] BN1 y BN2 añaden: ambo.

428 fecerunt] BC fecerint.

429 fecerunt salvetur] Col fecerint salvatur.

430 uxori] BC añade: eius.

431 Item] P Idem; Col añade: similiter.

432 si mulier] Lond de uxore si.

433 aliud] Lond omite.

434 fiat] P sit.

435 dictum] Col y Esc2 omiten.

436 est] P omite; dictum est] BN2 est dictum.

437 dictum – homine] P de homine supradictum.

438 supradicto] Col supradictum; Esc2 suprascriptum quod sit melior econverso; BN1, P y BN2 omiten; fiat – supradicto] Lond omite; Item – supradicto] Esc1, Tor, BC y BN3 (cf. nota supra 404) omiten, Esc2 lo añade posteriormente y Col lo ubica después del fuero que sigue a continuación (Item si duo – bonis).

439 Item – mobilium] Este fuero sólo lo contiene Esc2.



Item si duo vel<sup>440</sup> plures fratres aut consanguinei non dividerint<sup>441</sup> bona paterna<sup>442</sup>, materna, vel<sup>443</sup> avolorii<sup>444</sup>, pro<sup>445</sup> homicidio vel maleficio alterius, non amittat alius partem suam<sup>446</sup>, quam debet consequi in predictis bonis<sup>447</sup>.

<7i> *Ydem*<sup>448</sup>

<9> Si infancio occiderit hominem signi regis, solvat caloniam homicidii<sup>449</sup> secundum<sup>450</sup> forum<sup>451</sup> loci, ubi<sup>452</sup> homicidium fuerit perpetratum<sup>453</sup>, et<sup>454</sup> caveat sibi a<sup>455</sup> consanguineis interfecti<sup>456</sup>.

<7j> *Super eodem*<sup>457</sup>

<10> Quicumque in via<sup>458</sup> vel extra civitatem vel villam in<sup>459</sup> quem<sup>460</sup> non<sup>461</sup> habeat diffidatum<sup>462</sup>, verba habuerit<sup>463</sup> iniuriosa<sup>464</sup>, et super verbis contra alium ut eum occidat,

440 vel] Tor aut.

441 non dividerint] Esc1 nondum fuerit.

442 paterna] BN2 y Esc2 añaden: vel.

443 vel] Esc1 aut; BN2 de.

444 avolorii] Tor avolorii; BN1, P y Esc2 de avolorio.

445 pro] Esc2 omite.

446 suam] BN1, BN2, P y BN3 omiten; partem suam] Esc2 suam partem.

447 predictis bonis] BN1, P y BN2 bonis predictis.

448 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

449 caloniam homicidii] BN3 homicidii caloniam.

450 secundum] Esc1, BN1, Esc2 y BN3 añaden: quod.

451 forum] Esc2 forus.

452 ubi] BN1 y BN2 añaden hoc.

453 perpetratum] BN2 omite; Lond, Tor, BN1, BC y BN3 añaden: hoc requirit; fuerit perpetratum] Lond, Esc1, Tor, P y Esc2 perpetratum fuerit; homicidium fuerit perpetratum] Col habitaverit.

454 et] Esc1 hoc requirit et; P hoc re iurat et.

455 a] P de.

456 interfecti] Col añade: et fratribus suis. BN3 coloca este fuero después del fuero 7 de este mismo título; BC lo pone como formando parte del fuero precedente.

457 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

458 via] BC villa.

459 in] BN2, P, BC y Esc2 cum aliquo.

460 in quem] Col y BN1 cum aliquo quod; Esc1 cum aliquo; Tor cum aliqua; BN3 cum aliquo que.

461 in quem non] Lond vel aliquo que.

462 diffidatum] A partir de esta palabra Col interrumpe la copia de la *Compilatio minor*, no recogiendo la transcripción de los restantes fueros del libro VIII y sigue con los fueros de los libro IX-X (cf. descripción del contenido del código en el estudio introductorio a esta edición).

463 verba habuerit] BC habuerit verba.

464 iniuriosa] Lond, BC y P iurgiosa.

telum iecerit<sup>465</sup>, lanceam<sup>466</sup>, vel sagittam, si eum non<sup>467</sup> consequitur, quem<sup>468</sup> intendit occidere, qui<sup>469</sup> de predictis armis iecerit<sup>470</sup> contra illum<sup>471</sup>, solvat<sup>472</sup> medietatem calonie<sup>473</sup> homicidii<sup>474</sup>. Si vero ultra eum<sup>475</sup>, quem<sup>476</sup> intendit occidere, transiverit aliqua de predictis<sup>477</sup> armis superius nominatis<sup>478</sup>, solvat<sup>479</sup>, qui iecerit<sup>480</sup> ea<sup>481</sup>, caloniam integre homicidii<sup>482</sup>, quia fecit quod potuit, licet eum non tetigerit nec<sup>483</sup> occiderit<sup>484</sup>. Legitimam tamen<sup>485</sup> probationem requirunt omnia supradicta.

<7k> *Super eodem*<sup>486</sup>

<11> Item omnis homicida debet per annum et diem fugam arripere; et si infra annum et diem homicida<sup>487</sup> ius offerat<sup>488</sup> consanguineis interfecti, non debent infra predictum tempus, nisi voluerint ius accipere<sup>489</sup> ab eo<sup>490</sup>. Post annum vero et diem transanctum<sup>491</sup>

465 iecerit] Lond, Esc1, BN1, BN2, P, BC y Esc2 iactaverit; BN3 lançaverit.

466 lanceam] BN3 lanciam.

467 non] Lond, Esc1, P y BN2 omiten.

468 quem] BN3 que.

469 qui] Lond cum aliquo quod; BN1, P y BN2 et; BC et quod.

470 iecerit] Lond, Tor, Esc2, BC y BN3 iactatum fuerit; Esc1 iactaverit.

471 illum] Lond, Esc1, Tor, Esc2 y BN3 eum; contra illum] BC omite; iecerit contra illum] BN1 y BN2 eum tangerit; P eum tetigerit.

472 solvat] Lond solvet qui eum iactaverit; Esc1 añade: qui eam iactaverit de calonia; Tor añade: qui eum iactaverit; BN2 y P añaden: qui ea iactaverit; Esc2 y BN3 añaden: qui eam iactaverit; BC añade: qui eam iactavit.

473 calonie] Esc1 y BC omiten; medietatem calonie] BN1 qui eam iactaverit caloniam integre.

474 calonie homicidii] BN3 homicidii calonie.

475 eum] BN2 y P ipsum.

476 quem] P quod.

477 predictis] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

478 nominatis] BC nominate.

479 solvat] Lond solvet.

480 iecerit] P iactaverit.

481 iecerit ea] Lond, Esc1, BN2, BC y BN3 eam iactaverit; Esc2 eam iactavit.

482 Si vero – homicidii] BN1 omite.

483 nec] BN2 vel.

484 occiderit] Lond y BN3 occidat; P occidit.

485 tamen] Lond, Esc1, BN1, BN2, P y BN3 omiten.

486 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

487 homicida] BC omite.

488 homicida ius offerat] BN3 ius offerat homicida.

489 ius accipere] Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 accipere ius.

490 eo] Tor añade: quia tale est iuram dare aut homicidium, quod istorum magis placuerit consanguineis interfecti (cf. nota infra 500).

491 transanctum] Esc1 omite.

debent secundum forum accipere<sup>492</sup> ius ab eo<sup>493</sup>, quod tale est<sup>494</sup>, iuram dare<sup>495</sup> aut<sup>496</sup> homicidium facere<sup>497</sup>, quod magis istorum<sup>498</sup> placuerit consanguineis<sup>499</sup> interfecti<sup>500</sup>.

<8> De adulterio et<sup>501</sup> stupro<sup>502</sup>

<1> Si coniugatus<sup>503</sup> vel<sup>504</sup> coniugata captus<sup>505</sup> fuerit<sup>506</sup> adulterium perpetrando, amittat<sup>507</sup> vestes<sup>508</sup>, et solvat<sup>509</sup> de calonia LX solidos. Si<sup>510</sup> coniugatus<sup>511</sup> cum coniugata<sup>512</sup> CXX solidos, et amittant vestes. In manu tamen<sup>513</sup> rei sit<sup>514</sup> quod solvat caloniam, aut<sup>515</sup> açotetur<sup>516</sup>. Et si forte persolvere<sup>517</sup> non poterit<sup>518</sup> açotetur<sup>519</sup>.

492 accipere] Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 recipere; P añade al margen: alias recipere.

493 Post annum – ab eo] Lond y BC omiten (por homoioteleuton).

494 est] Esc2 y BN3 añaden: ius.

495 dare] BN1 y P facere (P añade al margen: alias dare).

496 aut] Lond omite.

497 facere] Lond, Esc1, Esc2, BC y BN3 omiten; BN1 y P dare.

498 istorum] BN1, P y BN2 horum; magis istorum] Lond istorum magis.

499 consanguineis] BC omite.

500 quod tale – interfecti] Tor omite (cf. nota supra 490).

501 et] BN1 omite.

502 et stupro] Tor omite; Lond añade: rubrica. Esc1 pone esta rúbrica antes del fuero 2 de este título.

503 coniugatus] BN1 y BN2 solutus.

504 vel] Lond cum soluta aut solutus cum; Esc1, P, Esc2 y BN3 aut; BN1 y BN2 cum.

505 captus] Lond, BN1 Esc2 y BN3 capti; BN2 captis.

506 fuerit] Lond, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 fuerint.

507 amittat] BN2, Esc2 y BN3 amittant.

508 vestes] Esc1 añade: et bona.

509 solvat] BN2, Esc2 y BN3 solvant.

510 Si] BN1 y BN2 añaden: vero.

511 coniugatus] P añade: fuerit.

512 coniugata] BN1 y BN2 añaden: fuerint; BC añade: sint.

513 tamen] Lond, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 autem; Esc1 omite; Tor atamen.

514 sit] Esc1 omite; tamen rei sit] BC rei sit tamen.

515 aut] Lond, BN1, BN2 y BN3 añaden: quod.

516 açotetur] BN3 açotentur.

517 persolvere] Lond y BN2 solvere.

518 poterit] BN3 potuerint; P potuerit.

519 açotetur] BN3 açotentur.

<8a> *Quod nulla puella per violenciam deflorata non audiatur post unum diem et unam noctem*<sup>520</sup>

<2> Nulla<sup>521</sup> puella<sup>522</sup> audiatur<sup>523</sup> super virginei pudoris violencia<sup>524</sup> sibi facta<sup>525</sup>, si per unum diem et<sup>526</sup> unam noctem tacuerit super eo<sup>527</sup>. Tamen si incontinenti post violenciam<sup>528</sup> dixerit se<sup>529</sup> in silva<sup>530</sup> aut in<sup>531</sup> heremo<sup>532</sup> ab aliquo<sup>533</sup> desfloratam<sup>534</sup>, et ea<sup>535</sup> vi-  
dentibus dilaniata<sup>536</sup> apareat, et<sup>537</sup> quod sit violencia<sup>538</sup> manifesta, debet eum qui violenciam sibi<sup>539</sup> intulit<sup>540</sup>, coram primis hominibus ad quos post violenciam<sup>541</sup> pervenerit nominare. Quo facto, causa ipsa<sup>542</sup>

520 Est rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

521 Nulla] Tor y Esc2 omiten.

522 puella] Tor añade: vero non; Esc2 añade: non.

523 audiatur] BC audietur.

524 violencia] BN3 violenciam.

525 facta] BN3 y BC factam; sibi facta] P añadido al margen.

526 et] Esc2 añade: per.

527 eo] BN1 y P ea.

528 post violenciam] BC omite.

529 se] BN3 añade: violata.

530 silva] Lond cilna.

531 in] BC omite.

532 in heremo] Lond femo.

533 ab aliquo] Esc2 omite.

534 desfloratam] Esc2, P y BN3 defloratam.

535 ea] BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 eam.

536 dilaniata] BN1, BN2, BC y Esc2 dilaniatam.

537 et] Lond omite.

538 sit violencia] BN1 violencia sit.

539 violenciam sibi] BN1 sibi violenciam.

540 intulit] Tor viderit; Esc2 intulerit; violenciam sibi intulit] BC intulit sibi violenciam.

541 violenciam] P violencia.

542 ipsa] BN1 omite.

deducta in iudicio, prout decet<sup>543</sup>, debet<sup>544</sup> cum ea<sup>545</sup> contrahere<sup>546</sup>, si sit<sup>547</sup> par<sup>548</sup>. Et<sup>549</sup> si par non fuerit donet<sup>550</sup> ei<sup>551</sup> virum talem<sup>552</sup> qualem habere posset ante violenciam sibi factam.

<9> VI<sup>553</sup> bonorum raptorum<sup>554</sup>. *De raptoribus*<sup>555</sup>

<1> Quicumque porcos rapiat<sup>556</sup> citra decem, non<sup>557</sup> habet tornam. Si vero ultra<sup>558</sup> decem rapuerit<sup>559</sup>, habet tornam.

<10> De heredibus furium<sup>560</sup>

<1> Quicumque latroni, sive<sup>561</sup> ex testamento, sive<sup>562</sup> ex sanguinis<sup>563</sup> propinquitate<sup>564</sup> succedit<sup>565</sup> in hereditate<sup>566</sup>, tenetur refficere<sup>567</sup> conquerentibus ipsius latronis<sup>568</sup> omnia

543 decet] Lond y Tor omiten; BN1 y P debet (P añade al margen: alias decet); prout decet] BC et probata.

544 debet] BN1 y P qui eam defloravit (P añade al margen: si fuerit probatum); BC omite.

545 ea] BN1 añade: debet; debet cum ea] BN3 cum ea debet.

546 contrahere] BN3 añade: qui eam defloravit.

547 sit] Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 añaden: ei; P añade: ea.

548 par] P añade: ei.

549 Et] P y BC Quod.

550 donet] BC donec.

551 ei] Lond, BN1, BN2, P, BC y BN3 puella; Esc2 omite.

552 talem] Lond, BN1, P, BC y BN2 omiten; virum talem] BN3 talem virum.

553 Vi] BN1 y BN3 De vi.

554 raptorum] Esc2 porcorum alias raptorum; Vi - raptorum] Lond y BN1 añaden: rubrica.

555 De raptoribus] Esta rúbrica sólo se contiene en Tor.

556 rapiat] BC capiat.

557 non] Lond solidos.

558 ultra] Inc altera; Esc1 omite.

559 rapuerit] Tor, BN1, BN2 y BN3 rapiat; BC capiat.

560 furium] BN2 furiis; P furu; MS, Lond y BN1 añaden: rubrica; heredibus furium] BN1, Esc2 y BN3 furium heredibus; P furum heredibus; De - furium] BC omite.

561 sive] Esc1 si.

562 sive] BN3 vel.

563 sanguinis] Esc1, Tor, BC y BN3 consanguineis; Esc2 consanguinitatis.

564 propinquitate] BC propinquitatem.

565 succedit] BC succedat.

566 sive ex testamento - hereditate] BN1 y BN2 succedit in hereditate sive ex testamento sive ex sanguinis propinquitatem.

567 tenetur refficere] Esc1, Tor y Esc2 refficere tenetur.

568 latronis] Esc1 añade: supra.

damna<sup>569</sup> sibi<sup>570</sup> data<sup>571</sup> per eundem latronem, aut dimittere hereditatem in<sup>572</sup> qua<sup>573</sup> ei<sup>574</sup> succedit; alias<sup>575</sup> tamen pro peccato<sup>576</sup> predecessoris, non est heredi<sup>577</sup> pena aliqua infligenda.

<11> De furto et nominando antore<sup>578</sup>. De furtis<sup>579</sup>

<1> Nullus infancio hermunius usque ad centum solidos accusatus de aliquo furto<sup>580</sup> habet tornam, licet de alio furto<sup>581</sup> accusatus<sup>582</sup> emendaverit<sup>583</sup> aut se non fecisse prestiterit iuramentum<sup>584</sup>. Omnes vero alii latrones habent tornam si negaverint accusati<sup>585</sup>.

569 damna] BC añade: ipsius latronis.

570 sibi] P eis.

571 data] BN1 y P facta.

572 in] BN1, BN2, BC y BN3 omiten.

573 qua] BN2 quo; in qua] Esc1 quam; Esc2 postquam.

574 ei] BN1 y BN2 ex eo; in qua ei] Tor quod si.

575 alias] BN1 añade: causa.

576 peccato] Lond, BN2, P y BN3 peticione; pro peccato] Tor omite; tamen pro peccato] BN1 omite; alias – peccato] BC ipsius latronis sibi data per eundem latronem aut dimittere hereditatem quam ei succedit tamen.

577 non est heredi] BC heredi non est.

578 et nominando antore] BN2 aque et aliis; Tor, P, BC y Esc2 omiten y éste añade: rubrica; De furto – antore] Lond, Esc1 y BN1 y BN3 omiten (cf. nota infra 579).

579 De furtis] esta rúbrica sólo se contiene en Esc1 y BN3 (cf. supra nota 478).

580 aliquo furto] P furto aliquo; accusatus – furto] Lond de furto aliquo accusatus non; Esc1 y BN1 de aliquo furto accusatus; Tor, BN2 y Esc2 de furto aliquo accusatus.; BN3 de aliquo furto accusatus non.

581 furto] BC omite.

582 tornam – accusatus] BN2 omite (¿por homoioteleuton?).

583 accusatus emendaverit] P emendaverit accusatus.

584 iuramentum] P sacramentum; prestiterit iuramentum] BN1 y BN2 iuramentum prestiterit.

585 habent – accusati] P si accusati negaverint habent tornam.

<11a> *Ydem*<sup>586</sup>

<2> Quicumque rem sibi<sup>587</sup> furatam<sup>588</sup> invenerit in posse vel<sup>589</sup> manibus alicuius<sup>590</sup>, et<sup>591</sup> is<sup>592</sup>, qui eam<sup>593</sup> habuerit<sup>594</sup>, dixerit se emisse, debet dare<sup>595</sup> antorem<sup>596</sup>, qui eam sibi vendiderit<sup>597</sup>, qui<sup>598</sup> dicat se<sup>599</sup> sibi vendidisse<sup>600</sup> rem ipsam, super eo<sup>601</sup> iuris fidanciam offerendo. Si vero qui rem habet<sup>602</sup>, tali<sup>603</sup> deffecerit in antore, dicet<sup>604</sup> quantum ei<sup>605</sup> constitit prestito iuramento<sup>606</sup>, et quod non<sup>607</sup> cognoscit hominem, qui sibi vendidit rem predictam, et ita petenti<sup>608</sup> reddet<sup>609</sup> rem ipsam<sup>610</sup>; tamen medietate<sup>611</sup> precii, quod ei<sup>612</sup> constitit, restituta<sup>613</sup>.

586 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

587 sibi] Esc2 omite.

588 sibi furatam] BN1, BC y BN3 furatam sibi.

589 vel] BC in; Tor y BN3 añaden: in.

590 in manibus alicuius] BC alicuius manibus.

591 et] BN2 omite.

592 is] BC his; BN3 omite.

593 eam] Tor, BN1, Esc2, P, BC y BN3 añaden: rem.

594 habuerit] BN2 tenuerit.

595 debet dare] BN2 y BN3 det

596 dare antorem] P antorem dare

597 vendiderit] BN1, P, BC y BN2 vendidit; eam sibi vendiderit] P vendidit eam sibi.

598 qui] BN1, P y BN2 et qui.

599 dicat se] Esc2 se dicat.

600 sibi vendidisse] P vendidisse sibi.

601 eo] Lond, Tor, BN1, P, BC y BN2 eam; BN3 ea.

602 habet] Tor haberet.

603 tali] Esc2 taliter.

604 dicet] BN3 y BC dicat.

605 quantum ei] BN1 y BN2 ei quantum.

606 iuramento] BN1, P y BN2 sacramento.

607 non] BN2 omite.

608 petenti] BC añade: predictam.

609 reddet] Lond reddare; BN1 y BN2 reddat.

610 ipsam] Lond, Tor, Esc2, P y BN3 añaden: sibi; rem ipsam] BC omite; reddet – ipsam] Lond rem ipsam reddare sibi; Esc1 y Tor rem ipsam reddet; BN1 rem ipsam reddat sibi; BN2 rem ipsam reddat; Esc2, P y BN3 rem ipsam reddet sibi.

611 tamen medietate] BC medietate tamen.

612 ei] Lond omite.

613 restituta] Tor restitutam; BC rem recuperabit qui eum amisit (cf. nota infra 627).

<11b> *Ydem*<sup>614</sup>

<3> Quicumque furto perdiderit<sup>615</sup> suum<sup>616</sup> ganatum, et eum<sup>617</sup> invenerit apud carnifices christianos<sup>618</sup>, iudeos, aut<sup>619</sup> sarracenos, recuperabit illum<sup>620</sup> totum libere et solute<sup>621</sup>, si carnifices deffecerint in antore<sup>622</sup>. Tamen<sup>623</sup> si<sup>624</sup> ganatum ipsum<sup>625</sup> mortuum invenerit<sup>626</sup> apud carnifices supradictos, nichil inde<sup>627</sup> recuperabit, qui eum amisit<sup>628</sup>.

<11c> *De aqua furata*<sup>629</sup>. *De illis qui furant aquam ad rigandum*<sup>630</sup>

<4> Quicumque aquam<sup>631</sup> rigantem<sup>632</sup> de die furatus fuerit<sup>633</sup>, solvat domino aque V solidos, et<sup>634</sup> de nocte<sup>635</sup> LX<sup>a</sup> solidos<sup>636</sup>.

614 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

615 perdiderit] Lond y P perdidit.

616 suum] BN2 omite.

617 eum] Lond, Tor, BN1, Esc2 y BN3 añaden: vivum; P añade: vivum vel mortuum.

618 christianos] Esc1 añade: et.

619 aut] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 vel.

620 illum] Lond illud; P eam.

621 solute] Lond absolute; libere et solute] Tor omite.

622 antore] Esc2 antorem.

623 Tamen] P omite.

624 si] Lond omite.

625 ipsum] Esc2 illud; BN3 illum.

626 mortuum invenerit] BN3 invenerit mortuum.

627 Quicumque – inde] BC omite (cf. nota supra 613).

628 amisit] Esc1, BN1, BN2, P y Esc2 perdidit.

629 Esta rúbrica sólo se contiene en Lond a la que añade: rubrica. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

630 Esta rúbrica sólo se contiene en P.

631 aquam] BN3 aqua.

632 rigantem] BN3 riganti.

633 furatus fuerit] Tor fuerit furatus.

634 et] Esc2 omite.

635 nocte] BC añade: solvat.

636 Esc2 ubica este fuero inmediatamente después del fuero 2 (Quicumque rem) y antes del fuero 3 (Quicumque furto)



<11d> *Super eodem*<sup>637</sup>

<5> Cum quis<sup>638</sup> aliquam<sup>639</sup> bestiam raptam<sup>640</sup> sibi<sup>641</sup> dixerit, vel<sup>642</sup> furatam, debet poni<sup>643</sup> ipsa<sup>644</sup> bestia<sup>645</sup> in sequestro<sup>646</sup>, et si ille, apud quem inventa est, dixerit se<sup>647</sup> emisse, dando fidanciam<sup>648</sup>, quod usque ad X dies dabit<sup>649</sup> antorem, a quo emit bestiam supradictam, necnon<sup>650</sup> nominando ipsum antorem et villam<sup>651</sup> ubi fuit<sup>652</sup> bestia<sup>653</sup> empta<sup>654</sup>, recuperet<sup>655</sup> bestiam<sup>656</sup>, qui eam posuit in sequestro, dando fidanciam tamen<sup>657</sup> quod non alienet<sup>658</sup> ipsam bestiam<sup>659</sup>, quousque quis eorum ipsam habere debeat<sup>660</sup>, iudicio<sup>661</sup> sit discussum<sup>662</sup>. Tamen si is, qui bestiam habet, non potest dare<sup>663</sup> sufficientem antorem die X ut promisit<sup>664</sup>, concedantur<sup>665</sup> ei<sup>666</sup> iterum x dies<sup>667</sup> ad antorem alium offeren-

637 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

638 quis] BC aliquis.

639 aliquam] BC omite.

640 raptam] BC rigatam; Tor omite.

641 sibi] BN2 omite; raptam sibi] BN1 sibi raptam.

642 vel] BN2 omite.

643 poni] P ponere.

644 ipsa] P ipsam.

645 bestia] P bestiam.

646 sequestro] P añade al margen: id est fialage.

647 se] BC omite.

648 fidanciam] BC añade: de directo.

649 dabit] Lond omite.

650 necnon] Lond, Esc1, Tor, BC y BN3 añaden: et.

651 villam] BC villa.

652 fuit] Tor, BN1, BC y BN2 fuerit.

653 fuit bestia] Tor bestia fuerit.

654 empta] Lond comperata; Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 comparata; Esc2 comprata.

655 recuperet] BN3 añad: ipsam.

656 bestiam] BC bestia.

657 tamen] Esc1 y BC omiten; fidanciam tamen] Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 tamen fidanciam.

658 alienet] Esc2 alienabit.

659 bestiam] BN1 y BN2 omiten.

660 ipsam – debeat] Esc2 debeat ipsam habere.

661 iudicio] BN1 per iudicium; Esc2 in iudicio.

662 discussum] BN3 decisum; BC declaratum; bestiam – discussum] Esc1 debeat habere iudicio sic discussum.

663 dare] Esc2 habere.

664 promisit] Lond premissum est; Esc1, Tor y Esc2 premissum est.

665 concedantur] Esc1 y Esc2 concedendum est; BN2 conceduntur.

666 ei] BN3 et.

667 dies] Lond omite.

dum<sup>668</sup>; quem<sup>669</sup>, si habere non valeat illa<sup>670</sup> die, adhuc tercio sibi<sup>671</sup> conceditur terminus antedictus ad antorem tercium<sup>672</sup> offerendum<sup>673</sup>; et det<sup>674</sup> in<sup>675</sup> uno quoque termino antorem et villam ubi emit<sup>676</sup>, ut<sup>677</sup> superius dicitur<sup>678</sup>, nominare<sup>679</sup>. Transacto autem tercio<sup>680</sup> termino<sup>681</sup>, ut supradictum est, non tenetur actor plures antores recipere<sup>682</sup>, et antor iste<sup>683</sup> tercius debet probare per bonos et ydoneos testes sufficienter<sup>684</sup>, quod bestia ipsa<sup>685</sup>, de qua<sup>686</sup> vertitur<sup>687</sup> questio<sup>688</sup>, fuit filia eque vel asine<sup>689</sup> sue, vel<sup>690</sup> quod a teneris<sup>691</sup> annis<sup>692</sup> ipsam nutrit; vel<sup>693</sup> antequam actor<sup>694</sup> ipsam bestiam<sup>695</sup> perditam<sup>696</sup> dixerit<sup>697</sup>, longo tem-

668 offerendum] BN1 ferendum; BC offerendo.

669 quem] Tor y BC quod; BN3 quoniam.

670 illa] P ipsa.

671 sibi] Tor omite; tercio sibi] BN1 y BN2 sibi tercio.

672 tercium] P añadido al margen; BC iterum.

673 offerendum] BN1 ferendum.

674 det] Tor, BN2, BN3 y SP debet.

675 in] Lond, Esc2 y BN3 omiten.

676 emit] Esc1 erat in; Esc2 emit ut; BN3 emerit.

677 ut] P añade: dictum est.

678 dicitur] Esc2 debet; BN3 continetur; Esc1 y P omiten.

679 ubi – nominare] Tor nominare ubi emit ut superius dicitur.

680 tercio] BN2 omite.

681 tercio termino] Lond, P y Tor termino tercio.

682 recipere] Tor y Esc2 accipere.

683 iste] BN1 y BN2 ille.

684 suffice nter] BN1 y BN2 suficientes.

685 ipsa] Lond, Esc1, Tor y Esc2 illa.

686 qua] Lond y P añaden: lis. (cf. nota infra 688)

687 de qua vertitur] P al margen: de qua lis vertitur.

688 questio] Esc1 quod; Tor causa; BN3 litigium; Lond, P y BN1 omiten (cf nota supra 686); de qua vertitur questio] BN2 omite.

689 sue] Esc1 y BN3 omiten.

690 vel] BN3 et; Esc1 omite.

691 teneris] Inc ternis y a mano se añade: alias teneris.

692 annis] BC omite.

693 vel] BN1 y P añaden: quod.

694 actor] Lond y P ab actore; BN1 y BN2 ab actore diceretur.

695 bestiam] P añadido al margen; Tor y BN3 añaden: dicatur (cf. nota infra 697); ipsam bestiam] Lond y Tor ipsa bestia.

696 perditam] Tor perdita.

697 dixerit] Esc1 dicat; Esc2 dicitur; P diceretur; Tor, BN1, BN2 y BN3 (cf. nota supra 695) omiten; perditam dixerit] Esc1 dicat perditam pro; Esc2 dicitur perditam.

pore<sup>698</sup> erat sua<sup>699</sup> propria, et<sup>700</sup> quando eam<sup>701</sup> vendidit<sup>702</sup>. Ista<sup>703</sup> tria<sup>704</sup> debet antor proponere tercius<sup>705</sup>, et probare<sup>706</sup>; in quibus si<sup>707</sup> defecerit, cadit a causa qui bestiam possidebat, et is<sup>708</sup>, cui restituitur bestia supradicta<sup>709</sup>, debet prestare iuramentum corporale<sup>710</sup>, quod eam non posuit in pignore, nec<sup>711</sup> vendidit, nec<sup>712</sup> donavit, nec alienavit aliqua<sup>713</sup> ratione<sup>714</sup>. Veruntamen<sup>715</sup> si tercius antor probaverit omnia<sup>716</sup> supradicta, cadit a causa actor, et, qui bestiam possidebat, possideat<sup>717</sup> eam pacifice et quiete.

<11e> *Super eodem*<sup>718</sup>

<6> Quicumque super<sup>719</sup> furto arborum<sup>720</sup>, fructuum<sup>721</sup> aut uvarum<sup>722</sup>, a custode vinearum, seu<sup>723</sup> çavacequia<sup>724</sup> a concilio constituto<sup>725</sup> fuerit acusatus, solvat<sup>726</sup> de die V solidos<sup>727</sup>,

- 698 perditam – tempore] Lond dicatur longo tempore perdita.
- 699 erat sua] P sua erat.
- 700 et] Lond omite.
- 701 eam] BN1 añade: non.
- 702 et quando eam vendidit] BN3 omite.
- 703 Ista] BN3 Et ista.
- 704 tria] BN2 omite.
- 705 tercius] P añadido al margen; BN1 y BC omiten; proponere tercius] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 tercius proponere.
- 706 proponere – probare] BN1 probare et proponere.
- 707 si] Esc1 se.
- 708 is] BC his.
- 709 supradicta] Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 antedicta.
- 710 corporale] BN1 y BN2 corporaliter; iuramentum corporale] Lond, Esc2, P, BC y BN3 corporale iuramentum; BN1 y BN2 corporaliter iuramentum.
- 711 nec] Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 omiten.
- 712 nec] Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 vel.
- 713 aliqua] Esc1, Tor y Esc2 alia qualibet; BN3 alia quacumque.
- 714 aliqua ratione] Lond alia qualem rationem.
- 715 Veruntamen] BN3 Verum.
- 716 omnia] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.
- 717 possideat] Lond y P habet; Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 habebit; P añade al margen: alias habebit.
- 718 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.
- 719 super] BN2 de.
- 720 arborum] Lond, BN1, BC y BN2 omiten.
- 721 fructuum] Pr y SP fructus; Inc fructu, pero corregido a mano por fructuum; P omite.
- 722 uvarum] Tor vinearum
- 723 seu] Esc1 aut; BN1 sive.
- 724 çavacequia] Inc çanacequia; BC cavaceda.
- 725 constituto] Lond y Esc1 y Esc2 instituto; BN2, P y BN3 institutus.
- 726 solvat] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 añaden: de colonia; Tor añade: colonia.
- 727 solidos] Lond, Esc1, Tor, Esc2, P y BN3 añaden: et; de die V solidos] Esc1, Tor, Esc2 y BN3 V solidos de die.

de<sup>728</sup> nocte LX solidos, dum tamen custos<sup>729</sup> vinearum aut çavacequia<sup>730</sup> predictus<sup>731</sup> prestat<sup>732</sup> super ipso furto corporale<sup>733</sup> iuramentum<sup>734</sup>. Si vero custos vinearum, et qui accusatur<sup>735</sup> ab eo<sup>736</sup> fuerint de diversis<sup>737</sup> locis<sup>738</sup>, et acusat<sup>739</sup> fuerit supra septennium<sup>739</sup>, cum testibus<sup>740</sup> datis<sup>741</sup> quisque eorum fidanciis iuramenti<sup>742</sup>, solvat acusat<sup>743</sup> de calonia V solidos<sup>743</sup>.

<11f> *Ydem de furto*<sup>744</sup>

<7> Nullus<sup>745</sup> qui furatus fuerit asinum<sup>746</sup> sine capistro<sup>747</sup> aut albarda<sup>748</sup> habet tornam<sup>749</sup>; nec testes qui pro eo<sup>750</sup> testificantur. Quicumque vero<sup>751</sup> eum<sup>752</sup> cum capistro<sup>753</sup> aut albarda<sup>754</sup> furatus<sup>755</sup> fuerit, habet<sup>756</sup> tornam, et testes qui pro eo testificati fuerint<sup>757</sup>.

728 de] BN3 et de.

729 custos] BN3 custodes.

730 çavacequia] Inc canacquia; BC canacela.

731 predictus] Lond, Esc1, Tor, Esc2, P y BN3 supradicti; BN1, BC y BN2 supradictus.

732 prestat] Lond, Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 prestant; Tor prestant.

733 corporale] Lond, Tor, BN1, BN2, P y BN3 corporaliter.

734 iuramentum] BN1, P y BN2 sacramentum; super – iuramentum] BC corporale iuramentum super ipso furto.

735 accusatur] P accusantur.

736 accusatur ab eo] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 ab eo accusatur; P ab eo accusantur.

737 fuerint de diversis] Tor de diversis fuerint.

738 fuerint de diversis] Esc2 de diversis fuerint; fuerint de diversis locis] Lond y Esc1 locis fuerint de diversis.

739 septennium] Esc2 VII annos; et acusat – septennium] Tor omite.

740 testibus] BN1 añade: supra septen annis; cum testibus] Lond, BC y BN2 omiten; Esc1 tribus unum (?); supra – testibus] Esc2 cum testibus supra VII annos; P y BN3 cum testibus supra septennium; et – testibus] BN1 cum testibus supra septen annis et acusat<sup>743</sup> fuerit supra septennium.

741 datis] Tor supra VII annis datis.

742 iuramenti] Esc1 iuramentum; BN3 iuramentorum.

743 de – solidos] Inc V solidos de calonia; acusat – de calonia] P de calonia V solidos acusat.

744 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

745 Nullus] P omite.

746 asinum] Lond añade: aut asinam.

747 capistro] BC capestro.

748 albarda] BN1 y P añaden: non.

749 tornam] BC añade: et.

750 eo] Lond y BN3 illo; Esc1, Tor y BN1 ipso.

751 vero] BC tamen.

752 eum] SP y BC omiten.

753 cum capistro] Lond, Esc1, Tor, Esc2, P, BC y BN3 per capistrum.

754 albarda] Tor, Esc2, P, BC y BN3 albardam; BN3 añade furatus.

755 furatus] Inc omite.

756 habet] BN1 habeat.

757 fuerint] Lond y BC sunt; testificati fuerint] BN3 testificantur; pro eo – fuerint] BN3 testificantur pro eo; Nullus – fuerint] BN2 omite este fuero.

<11g> *Super eodem*<sup>758</sup>

<8> Quicumque<sup>759</sup> aratrum de alieno campo furatus fuerit, reddat eum domino suo, et solvat de colonia<sup>760</sup> LX<sup>a</sup> solidos<sup>761</sup>.

<11h> *Ydem*<sup>762</sup>

<9> Quicumque gatum furatus fuerit<sup>763</sup> et dominus gati eum<sup>764</sup> invenerit<sup>765</sup> cum latrone, secundum forum dominus gati<sup>766</sup> debet habere funem unius palmi<sup>767</sup>, que<sup>768</sup> collo gati ligata<sup>769</sup> ab una parte<sup>770</sup>, ab alia ligetur<sup>771</sup> in quodam ligno acuto, quod debet figi<sup>772</sup> ibi<sup>773</sup>, ubi ligatus<sup>774</sup> fuerit<sup>775</sup> in aliqua planicie, que<sup>776</sup> LX pedes contineat circunquaque, et latro debet cooperire milio gatum<sup>777</sup> sic ligatum. Si vero latro adeo pauper esset<sup>778</sup> quod istud<sup>779</sup> complere non posset, est tradendus curie loci, que<sup>780</sup> ipsum nudum cum muri-  
lego<sup>781</sup> supenso in collo<sup>782</sup> ex parte posteriori<sup>783</sup> duci faciat ab uno hostio civitatis usque

758 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

759 Quicumque] Tor y P Item quicumque.

760 solvat de colonia] P de colonia solvat.

761 Quicumque – solidos] Lond, BC, BN1, y Esc2 omiten este fuero y tanto Tor como BN3 y P lo ponen después del fuero 10 de este mismo título.

762 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

763 furatus fuerit] BN1 fuerit furatus.

764 eum] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2 y Esc2 gatum; P ipsum.

765 eum invenerit] BN3 invenerit eum.

766 gati] P añadido al margen; eum – gati] BC omite (por homoioteuton).

767 funem unius palmi] Tor unium palmi funem; habere – palmi] BN1 y BN2 funem unius palmi habere.

768 que] P qui.

769 ligata] Tor, BN1 y BN2 ligetur; Esc2 omite.

770 parte] Esc1, Tor, Esc2 y BN3 añaden: et; ligata – parte] BN1, P y BN2 ligetur.

771 ligetur] Esc2 ligatur.

772 figi] BN2 omite.

773 ibi] Lond omite; BC ipsum.

774 ligatus] BN1, BN2 y Esc2 gatus; BN3 omite; ubi ligatus] Esc1 gatum.

775 fuerit] BN3 añade: gatus; ligatus fuerit] BC fuerit ligatus.

776 que] SP quod.

777 milio gatum] Tor, BN1, P, BC y BN2 gatum milio; cooperire milio gatum] Lond, Esc1 y Esc2 gatum cooperire milio; debet – gatum] BN3 gatum debet cooperire milio.

778 latro – esset] Lond pauper esset latro adeo.

779 istud] BC omite.

780 que] BC qui.

781 murilego] BN2 murilago; BC murilegus.

782 in collo] BN1 ad collum; BN2 in collum.

783 posteriori] Esc1 superiori.

ad aliud<sup>784</sup>, et cedi corrigiis<sup>785</sup> isto modo<sup>786</sup>, quod latro et murilegus<sup>787</sup> equaliter feriantur et<sup>788</sup> vicissim<sup>789</sup>. Milum autem<sup>790</sup> predictum<sup>791</sup> dividatur<sup>792</sup> prout alie calonie dividuntur<sup>793</sup>.

<11i> *Ydem*<sup>794</sup>

<10> Quicumque furatus fuerit esquillatum<sup>795</sup> arietem<sup>796</sup> ducentem oves, post probationem legittimam<sup>797</sup> debet ponere manum<sup>798</sup> intus<sup>799</sup> esquillam<sup>800</sup> arietis supradicti, et quantum<sup>801</sup> ipsa esquilla<sup>802</sup> capere poterit de manu eiusdem<sup>803</sup> latronis, debet eidem<sup>804</sup> mandato iudicis detruncari<sup>805</sup>.

<11j> *Super eodem*<sup>806</sup>

<10a> *Quicumque marem de alieno campo furatus fuerit reddat eum domino et solvat de calonia LX solidos*<sup>807</sup>.

---

784 aliud] Lond y Tor alium.

785 corrigiis] Esc2 corrigio.

786 modo] BC añade: scilicet.

787 murilegus] BN2 murillagus; Esc2 gatus.

788 et] Lond, Tor, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

789 vicissim] P convistim; BN2 añade: et.

790 autem] BC omite.

791 predictum] P añadido al margen.

792 dividatur] P debet dividi; BC dividitur.

793 Quicumque – dividuntur] Esc1 coloca este fuero antes del fuero 7 de este mismo título.

794 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

795 esquillatum] P squillatum.

796 esquillatum arietem] BN3 arietem esquillatum.

797 probationem legittimam] Tor, BN1 y BN2 legitimam probationem.

798 ponere manum] BN3 manum ponere.

799 intus] BN1, BN2, P y BN3 añaden: in.

800 esquillam] Lond in squillam; BN1 y P squilla.

801 quantum] BN3 añade: in.

802 esquilla] P squilla.

803 eiusdem] Esc2 y BN3 ipsius.

804 eidem] Tor, BN1, Esc2 y BN3 ei de; Esc1 eiusdem latronis debet ei de.

805 Quicumque – detruncari] BC omite.

806 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

807 Este fuero sólo se contiene en BN3, que a continuación pone los fueros siguientes: 8.11.8 (Quicumque aratrum), 8.27.1 (Si quis ancipitem furatus fuerit), 8.27.3 (Qui vero columbum) y 8.11.10a (Item si quis furmentum).

<10b> Item si quis furmentum quod vadit ad molendinum aut farinam cum venit de molendino panem aut galletam cum vadit aut venit de vino pignoraverit reddat pignus et solvat de calonia LX solidos<sup>808</sup>.

<12> De receptatoribus<sup>809</sup>

<1> Quicumque exiens de ecclesia, molendino, balneo, sive<sup>810</sup> furno<sup>811</sup>, malum aliquod fuerit perpetratus, et<sup>812</sup> facto maleficio se receptaverit<sup>813</sup> in aliquo predictorum<sup>814</sup> locorum unde exierat<sup>815</sup>, dominus illius<sup>816</sup> loci<sup>817</sup>, unde malefactor<sup>818</sup> exivit<sup>819</sup> et iterum<sup>820</sup> se recepit<sup>821</sup>, non tenetur<sup>822</sup> super ipso<sup>823</sup> maleficio alicui respondere<sup>824</sup>, nisi fuerit<sup>825</sup> conscius<sup>826</sup> maleficii<sup>827</sup>. Ista<sup>828</sup> enim loca comunia sunt omnium<sup>829</sup> ad ea convenientium<sup>830</sup>. Ille enim in hoc casu, qui personaliter<sup>831</sup> delinquerit, puniatur.

808 Item – solidos] Este fuero sólo se contiene en BN3.

809 receptatoribus] BN2 reptatoribus; Pr y Lond añaden: rubrica.

810 sive] Tor y Esc2 omiten; BN1 y BN2 vel; BN3 seu; BC et.

811 furno] BN3 y BC añaden: et; P añade: tabernario.

812 et] BN2 omite.

813 receptaverit] Tor, BN1, BN2, P y BN3 receperit; BC recepit.

814 predictorum] BN3 dictorum.

815 predictorum – exierat] P locorum unde exierat preditorum.

816 illius] Esc1, BN1, P y BN2 ipsius; Esc2 omite.

817 illius loci] Esc1, BN1 y BN2 loci ipsius; BC omite.

818 malefactor] BC malefactores.

819 exivit] Tor exierat vel; BN3 exierat; BC exeunt; malefactor exivit] Tor y Esc2 exierat vel exivit malefactor; BN3 exierat malefactor.

820 iterum] Esc1 unde; dominus – iterum] BN3 et iterum receptaverit dominus illius loci unde exierat malefactor.

821 recepit] BC recepiunt; se recepit] BN3 omite.

822 tenetur] BC tenentur.

823 ipso] Esc1, Tor, BN1, BC y BN1 omiten.

824 alicui respondere] BC respondere alicui.

825 fuerit] Esc1, Tor, BN1 y BN2 y Esc2 esset.

826 conscius] BC añade: ipsius.

827 maleficii] BN3 malefacti.

828 Ista] BC Ita.

829 omnium] BN1 y BC omiten.

830 convenientium] Lond, Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 veniencium; ad ea convenientium] BC tali adventum.

831 personaliter] BC specialiter; Tor omite.

<12a> *Super eodem*<sup>832</sup>

<2> Quicumque captivum sarracenum<sup>833</sup> perdiderit aut captivam<sup>834</sup>, et existimat<sup>835</sup> quod est<sup>836</sup> in aliqua<sup>837</sup> villa sarracenorum, latitans<sup>838</sup> in domo alicuius sarraceni, secundum forum<sup>839</sup> potest<sup>840</sup> querere eum<sup>841</sup> per omnes casas<sup>842</sup>, tam christianorum infancionum et aliorum<sup>843</sup>, quam iudeorum et sarracenorum<sup>844</sup>.

<12b> *De promissionibus*<sup>845</sup>. *De simplici promissione*<sup>846</sup> *alias de promissione sine causa*<sup>847</sup>

<2a> *Item*<sup>848</sup> *si*<sup>849</sup> *homo ad preces alterius hominis*<sup>850</sup> *promiserit aliquam causam et postea peniteat*<sup>851</sup>, *cum*<sup>852</sup> *promisisse, nisi*<sup>853</sup>  *fuerit de voluntate sua non tenetur dare rem promissam, nisi ille qui*<sup>854</sup> *promisit*<sup>855</sup> *dixerit contra illum quod per servicium quando ei*<sup>856</sup> *fecit in*<sup>857</sup>

832 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

833 sarracenum] BC omite; captivum sarracenum] Lond, BN1, P y BN2 sarracenum captivum.

834 perdiderit aut captivam] BC aut captivam perdiderit.

835 existimat] BC existimeat.

836 est] BN1, BC y BN3 sit.

837 aliqua] BN2 y P alia.

838 latitans] BN1, P y BN2 añaden: se.

839 forum] BN1, P y BN2 añaden: in loco ipso.

840 potest] BN1 y BN2 añaden: ipsum vel ipsam; P añade: illum vel ipsam.

841 eum] Lond, Esc1, Tor, Esc2 y BN3 illum; BN1, P y BN2 omiten.

842 casas] BN1, P y BN2 domos.

843 infancionum et aliorum] P añadido al margen.

844 potest – saracenorum] BC ad querendum illum potest tres domos eligere quod admisit et non plures.

845 De promissionibus] Esta rúbrica se contiene en Tor y Esc1.

846 De simplici promissione] Así en Esc2.

847 De simplici – causa] Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

848 Item] Tor omite.

849 si] BC añade: aliquis; Tor, BN2, BN3, Esc1 y Esc2 añaden: quis.

850 hominis] BC omite.

851 peniteat] BC penitens; BN2 penitet eam.

852 cum] BC y BN2 omiten; Esc1 y Esc2 eum.

853 nisi] BC omite.

854 qui] Tor, BN2, Esc1 y Esc2 cui.

855 promisit] BC promiserint; Tor y Esc1 Promiserit.

856 quod ei] BN3 quandoque.

857 in] BC omite.



tempore necessitatis aut per adiutorium in pleyto<sup>858</sup> aut per<sup>859</sup> aliam causam<sup>860</sup> convenit et promisit<sup>861</sup> ei dare quod ab eo petitur<sup>862</sup>.

<12c> De simplici promissione alias de filiis adoptivis<sup>863</sup>. De adopcionibus<sup>864</sup>

<2b> Item si aliquis infançon aut alius habens filios<sup>865</sup> ex gracia, id est<sup>866</sup>, de beneplacito suo qui erit filius<sup>867</sup> alterius hominis potest facere filium doptivum et constituere; si ad<sup>868</sup> aliqua debita tenetur<sup>869</sup> pater persolvere<sup>870</sup> dum vixerit et in vita sua non persolvit<sup>871</sup> ea<sup>872</sup> dictus filius<sup>873</sup> adoptivus equaliter cum aliis filiis eiusdem hominis<sup>874</sup> tenetur persolvere omnia debita illius ex quo constituit in re vera quod ex gracia<sup>875</sup> id est<sup>876</sup>, ex<sup>877</sup>

858 pleyto] BC añade: aut per familiam.

859 per] BC Esc1, BN2, Esc2 y Tor in.

860 aliam causam] Tor, BN2, Esc1 y Esc2 alia causa; BC añade: aut per se et alium; Tor añade: aut per famyliam; Esc1 añade: aut per sarrallam; Esc2 añade: aut per çerrallam; BN2 añade: aut per entellam.

861 et promisit] BC y Esc2 omiten.

862 petitur] BC, Esc1 y Tor expedit; Esc2 y BN2 petit. Este fuero BN3 y BC, lo ponen al final del título 8.12, después del fuero 6.1.8 (Item quicumque miles); Tor lo ubica al final del título 8.14, después del fuero 8.14.2b (De quinque solidis) y antes del fuero 8.16.1 (Quicumque signatus fuerit); Esc1 lo coloca al final del título 8.14, después del fuero 8.14.2b (De quinque solidis) y antes del fuero 8.17.4b (Item sepe contingit quod si aliqua causa). Esc2 lo pone al final del título 8.14, después del fuero 8.17.4a (Quidam infirmus erat in ora mortis) y antes del fuero 8.12.2b (Item si aliquis infançon). BN2 lo coloca al final del título 8.14, después del fuero 6.1.8 (Item quicumque miles infancio) y antes del 8.17.1 (Cum super aliqua re). BN3 lo pone al final del título 8.12, después del fuero 6.1.8 (Item quicumque miles infancio) y antes del 8.13.1 (Quicumque in villa murata).

863 se filiis adoptivis] Esta rúbrica sólo se contiene en BN2; De simplici – adoptivis] Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2.

864 De adopcionibus] Pr, Inc, BN1, P, BC y BN2 omiten.

865 filios] BC añade: et.

866 Id est] Tor, BN3 y Esc1 unum.

867 qui erit filius] BN2 y BC filium.

868 si ad] BC et si.

869 tenetur] BC fecit tale.

870 persolvere] BC omite.

871 persolvit] BC persolvit.

872 si ad – ea] Tor, BN3, Esc1 y Esc2 et sic.

873 dictus filius] Tor, BN3 y Esc1 filius dictus.

874 filiis eiusdem hominis] BC omite.

875 gracia] Esc2 añade: et ex misericordia et.

876 id est] Tor, BN3, Esc1 y BC et.

877 ex] Esc1 omite.

mera<sup>878</sup> voluntate constituit illum heredem insimul cum filiis suis in bonis<sup>879</sup> que<sup>880</sup> habebat<sup>881</sup>.

<13> De penis<sup>882</sup>

<1> Quicumque in villa murata alium<sup>883</sup> ense percusserit<sup>884</sup> vel cultello<sup>885</sup>, solvat<sup>886</sup> de calonia<sup>887</sup> D solidos<sup>888</sup>. Et si percussus decesserit, mille solidos<sup>889</sup> pro pena solvere compellatur. Qui vero baculo vel lapide<sup>890</sup> alium percusserit<sup>891</sup>, solvat<sup>892</sup> de calonia LX solidos<sup>893</sup>, aut amittat pugnum, cum hoc fuerit<sup>894</sup> legitime<sup>895</sup> probatum<sup>896</sup>. Et si non probatur, non est ibi<sup>897</sup> pena<sup>898</sup> aliqua<sup>899</sup> neque<sup>900</sup> torna<sup>901</sup>.

878 mera] Tor, BN3 y Esc1 misericordia; id – mera] Esc2 omite.

879 in bonis] BC omite.

880 que] Tor, BN3, Esc1, Esc2 y BC quos.

881 Item – habebat] Este fuero sólo se contiene en BN2, BC y Esc2.

882 De penis] Lond y BN1 añaden: rubrica

883 in – alium] BN1 y BN2 alium in villa murata.

884 ense percusserit] P percusserit ense.

885 vel cultello] BC omite (cf. nota infra 888).

886 solvat] Esc2 solvet.

887 solvat de calonia] BC omite.

888 solidos] BC añade: vel cultello (cf. nota supra 885).

889 Et si – solidos] BC omite.

890 lapide] BC añade: vel galdio; baculo vel lapide] BN1, P, BC y BN2 lapide vel baculo

891 alium percusserit] BC omite.

892 solvat] BN3 solvet.

893 solidos] BC añade: et si percussus deceserit [vel baculo alium percuserit] solvat de calonia M solidos (lo que está icluido entre corchetes [ ] en el código está tachado).

894 hoc fuerit] BN1 y BN2 fuerit hoc.

895 legitime] BC omite.

896 probatum] Lond, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 añaden: prout debet; BC añade: prout et debet; legitime probatum] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, P y Esc2 probatum legitime; P probatum legitime prout debet (al margen añade: alias decet); fuerit legitime probatum] BN3 probatum legitime fuerit; BC probatum fuerit.

897 ibi] Esc2 in.

898 pena] BN2 calonia.

899 aliqua] Esc2 omite.

900 neque] Lond, Tor, Esc2 y BN3 nec.

901 Tor pone aquí el fuero 6.1.8 (Item quicumque miles).

<14> De divisione pecunie penalis<sup>902</sup>. De divisione pene pecunialis<sup>903</sup>

<1> Sic dividitur pecunia<sup>904</sup> penalis<sup>905</sup> super messibus constituta, scilicet, quod terciam partem habeat dominus ville<sup>906</sup>, aliam<sup>907</sup> terciam dominus<sup>908</sup> agri, et aliam<sup>909</sup> terciam custos<sup>910</sup> messium. Iusticia<sup>911</sup> vero accipiat<sup>912</sup> de ipsa pecunia<sup>913</sup> nonam partem<sup>914</sup>.

<14a> Super eodem<sup>915</sup>

<2> Pecuniam pro homicidio solutam<sup>916</sup>, rex debet habere eam<sup>917</sup>; tamen iusticia<sup>918</sup> habeat<sup>919</sup> nonam partem, et sagiones los arienços<sup>920</sup>. Si vero fuerit<sup>921</sup> pena<sup>922</sup> LX solidorum habita per<sup>923</sup> districcionem<sup>924</sup> domini ville super querimonia<sup>925</sup> alicuius, debet in ea<sup>926</sup> habere<sup>927</sup> conquerens<sup>928</sup> XX solidos, residuum vero debet esse<sup>929</sup> domini

- 
- 902 penalis] Pr y Lond añaden: rubrica; pecunie penalis] Lond y BN1 penalis pecunie; De – penalis] Tor y Esc2 omiten y BN1 añade: rubrica.
- 903 De – pecunialis] Esta rúbrica sólo se contiene en Tor.
- 904 pecunia] BC pena.
- 905 penalis] BC penale; pecunia penalis] P penalis pecunia.
- 906 ville] Lond y Esc1, BN1 y BN2 añaden: et; BN3 añade: item.
- 907 aliam] BC alteram.
- 908 ville – dominus] P añadido al margen.
- 909 aliam] Lond, BN1, BN2, P, BC y BN3 reliquam.
- 910 custos] BN1, BN2 y BN3 custodes.
- 911 Iusrticia] BN1 Iusticiam.
- 912 accipiat] P accipit; BC recipiat.
- 913 vero – pecunia] BN1 y BN2 omiten.
- 914 partem] BN1 y BN2 añaden: ex toto; de ipsa – partem] BC nonam partem de ipsa pecunia; Sic dividitur – partem] Tor y Esc2 omiten este fuero; BN2 y P lo ubican después del fuero siguiente (8.14.2).
- 915 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.
- 916 soluta] BC soluata.
- 917 rex – eam] BN1, P y BN2 debet eam habere rex.
- 918 iusticia] BN1 inde.
- 919 habeat] BC habet; P habet ibi; iusticia habeat] BN1 habeat inde; BN2 habeat ibi iusticia; P habet ibi iusticia.
- 920 arienços] BC arencos.
- 921 fuerit] Lond, Esc1, BN1, BN2, P y BN3 sit.
- 922 pena] Lond, Esc1, BN1, BN2, P y BN3 peccunia; BC penam.
- 923 per] BN3 pro.
- 924 districcionem] BN3 districcione.
- 925 querimonia] P querimoniam.
- 926 ea] BC eam.
- 927 in ea habere] BN3 habere in ea.
- 928 habere conquerens] BC conquerens habere.
- 929 debet esse] BN1, P y BN2 est.

ville<sup>930</sup>. Et<sup>931</sup> si conquerens est infancio, habet in ea XL solidos, et dominus ville XX solidos, et<sup>932</sup> secundum quod facta fuerit compositio calonie per dominum ville<sup>933</sup> aut per<sup>934</sup> conquerentem, solvatur<sup>935</sup> iusticie nona pars, et<sup>936</sup> sagionibus<sup>937</sup> los arienços<sup>938</sup>.

<2a> De homicidio debet accipere totum rex et iusticia las novenas et sayones los arienços<sup>939</sup>. De alia calonia de LX solidis si est habita<sup>940</sup> per destreytam de seynor; super querimonia alicuius debet in ea conquerens habere XX, et si clamans est infançon habet infançon ille XL et los XX solidos el senyor<sup>941</sup>; XL solidos habet et ille qui est clamans XX solidos et si est ille clamans infançon habet infançon los XL solidos et XXX solidos el senhor et secundum quod pletiendo habet ille seynor et ille infançon ad ipsam racionem; si est villanus paguenle las novenas et los arienços<sup>942</sup>.

<2b> De V solidis de coto<sup>943</sup> debet dividi sic<sup>944</sup>, scilicet<sup>945</sup>, ad dominum vinee<sup>946</sup> terciam partem<sup>947</sup>, messegarii<sup>948</sup> aut vindemiarii<sup>949</sup> terciam partem, dominus<sup>950</sup> ville<sup>951</sup> terciam partem<sup>952</sup>, iusticia nonam partem<sup>953</sup> ex toto<sup>954</sup>.

930 debet – ville] BC domini ville debet esse.

931 Et] BN3 omite.

932 et] BN3 y BC omiten.

933 calonie – ville] Lond per dominium ville calonie

934 per] Lond omite.

935 solvatur] P solvitur.

936 et] BC omite.

937 sagionibus] Lond y BN3 sagiones.

938 arienços] BN1 añade: scilicet de quolibet solido III obl. et secundum alios et melius de unaquaque libra III<sup>o</sup> denarios et obl; BN2 añade: scilicet solidos tres obolos (¿?) et secundum alios et melius de unaquaque libra IIII denarios et obolos (¿?); Pecuniam – arienços] Tor y Esc2 omiten este fuero. BN2 pone a continuación de este fuero el 6.1.8 (Item quicumque miles).

939 arienços] Esc2 añade: et.

940 habita] Tor omite.

941 super – senyor] Tor omite (por homoioteleuton).

942 De homicidio – los arienços] Este fuero sólo se contiene en Tor y Esc2.

943 coto] Esc1 y Esc2 toto.

944 sic] así en P y Esc1.

945 scilicet] Esc1 sic.

946 vinee] Esc2 ville.

947 partem] P añade: et.

948 messegarii] BN1 y P messagrariis.

949 vindemiarii] Tor vindamiarii; Esc2 añade: aliam.

950 dominus] Esc1 domino.

951 ville] BN1 añade: aliam.

952 partem] Esc1 omite; BN1 añade: et.

953 nonam partem] Tor nono; Esc1 ut nonam partem.

954 De V solidis – ex toto] Este fuero sólo se contiene en Tor, Esc1, BN1, P y Esc2.

<15> De iniuriis<sup>955</sup>

<1a> *Quicumque occiderit clavigerum domini regis solvat de calonia C solidos*<sup>956</sup>.

<1> Quicumque civis aut villanus percusserit infancionem<sup>957</sup> hermunium<sup>958</sup> usque ad effusionem sanguinis<sup>959</sup>, aut eum sine effusione sanguinis<sup>960</sup> in terram proiecerit, solvat<sup>961</sup> de calonia CCL<sup>962</sup> solidos. Et si in abenis militis<sup>963</sup> manus iniecerit violentas, solvat<sup>964</sup> de calonia D solidos. Si vero eum<sup>965</sup> occiderit, non solvat<sup>966</sup> inde caloniam, caveat<sup>967</sup> tamen sibi<sup>968</sup> ab interfecti consanguineis et amicis<sup>969</sup>.

<15a> *De iniuriis*<sup>970</sup>

<2> Quicumque<sup>971</sup> civis aut villanus, alium<sup>972</sup> civem vel<sup>973</sup> villanum percusserit<sup>974</sup>, ita quod percussus ex illo ictu<sup>975</sup> cadat in terra<sup>976</sup>, solvat de calonia CCL solidos<sup>977</sup>, cum<sup>978</sup>

955 De iniuriis] Esc2 Ydem et de iniuriis; BC y Lond omiten (cf. notas infra 970 y 1004) y Tor la añade posteriormente al margen. Este título y el siguiente, con sus correspondientes fueros, BN2 los pone inmediatamente antes del título 18 (De candentis ferri iudicio abolendo).

956 Este fuero sólo lo incluye P.

957 infancionem] BC infanconem.

958 infancionem hermunium] P hermunium vel infancionem.

959 efusionem sanguinis] Lond, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 sanguinis efusionem.

960 efusione sanguinis] Lond, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 sanguinis efusione.

961 solvat] BN3 solvet.

962 CCL] Esc1 CC.

963 militis] P añade: vel corpe (!).

964 solvat] BN3 solvet.

965 eum] Lond, Tor, BN1, Esc2, P, BC y BN3 ipsum.

966 solvat] BC solvet.

967 caveat] Tor nisi.

968 sibi] Tor omite.

969 Esc2 ubica este fuero después del 8.15.5 (Quicumque in presencia).

970 Esta rúbrica, con esta ubicación, sólo se contiene en Lond (cf nota supra 955) y en Tor. En su lugar BN3 pone: Super eodem.

971 Quicumque] Esc1, Tor y Esc2 Item quicumque.

972 alium] Lond aut.

973 vel] Inc y BC aut.

974 vel – percusserit] BC percusserit aut villanum.

975 ictu] BN2 omite.

976 terra] BN1 y BC terram.

977 solidos] BN3 añade: tamen.

978 cum] Lond, P, BC y Esc2 añaden: tamen.

fuerit legitime<sup>979</sup> probatum<sup>980</sup>. Tamen<sup>981</sup> si percusserit<sup>982</sup> eum<sup>983</sup> de nocte, aut<sup>984</sup> in heremo, aut in domo, et reus inficiatur<sup>985</sup>, est ibi torna<sup>986</sup>.

<15b> *Super eodem*<sup>987</sup>

<3> Quicumque percusserit aliquem<sup>988</sup> in presencia domine infancione<sup>989</sup>, debet venire<sup>990</sup> cum duodecim hominibus ei consimilibus<sup>991</sup> coram ipsa, et petendo<sup>992</sup> veniam<sup>993</sup> debent<sup>994</sup> omnes<sup>995</sup> et<sup>996</sup> singuli eius<sup>997</sup> pedem<sup>998</sup> osculari<sup>999</sup>; quo facto<sup>1000</sup>, debet ipsa<sup>1001</sup> veniam tribuere postulanti<sup>1002</sup>.



- 979 fuerit legitime] Esc1 legitime fuerit.
- 980 fuerit legitime probatum] Tor y Esc2 legitime probatum fuerit.
- 981 Tamen] P omite.
- 982 percusserit] BN3 y BC percussus fuerit.
- 983 eum] Esc1, BC y BN3 omiten.
- 984 aut] Tor omite.
- 985 inficiatur] Lond, Esc1, Esc2, BC y BN3 inficiatus fuerit.
- 986 Tor pone este fuero después del fuero 8.15.3 (Quicumque percusserit) y antes del fuero 8.17.4a (Item de homine infirmo). BN2 a continuación de este fuero pone el fuero 8.15.5 (Quicumque in presencia) y Esc2 el fuero 8.16.1 (Quicumque signatus).
- 987 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.
- 988 aliquem] Tor, BN1, BN2 y Esc2 añaden: hominem.
- 989 infancione] Tor y Esc2 añaden: per forum.
- 990 venire] Esc1 añade: personaliter.
- 991 consimilibus] BC similibus; ei consimilibus] Lond omite.
- 992 petendo] Tor petere.
- 993 veniam] Lond añade: pedes eius.(cf. nota infra 998); petendo veniam] Esc1 y Esc2 omiten (cf. nota infra 995).
- 994 debent] Esc1 y Esc2 añaden: ei; BN1 añade: pedes eius; BN3 añade: petere ei.
- 995 omnes] BN3 omite; Esc1 y Esc2 añaden: petere veniam (cf. nota supra 993); petendo – omnes] Tor debent omnes petere veniam.
- 996 et] BN1 omite.
- 997 eius] Esc1, Tor y Esc2 omiten.
- 998 pedem] Lond omite (cf. nota supra 993); singuli eius pedem] BN1 insimul; BN2 pedem eius et manum singuli; omnes – pedem] P pedem eius omnes et singuli; BC pedes eius omnes et singuli.
- 999 pedem osculari] Esc1, Tor, Esc2 y BN3 osculari pedem; BC pedes eius obsculari.
- 1000 facto] BC añade: ipsa.
- 1001 ipsa] BC ipsam; P domina; debet ipsa] Lond, Esc1, Tor, Esc2 y BN3 ipsa debet.
- 1002 postulanti] BC petenti; Quicumque – postulanti] Tor coloca este fuero después del fuero 8.17.2 (Item homo mortuus) y antes del fuero 8.15.2 (Quicumque civis).

Incipiunt fori editi per dñm  
 Jacobum Regem Aragonum  
 et dñm Curiam Aragonensibus  
 celebratis in ciuitate Osce:  
 qui fuerunt publicati. dñm.  
 Idus Ianuarij. Era Millesima.  
 CC lxxxv. et Anno  
 a natiuitate dñi. Millesimo  
 cc quadragesimo septimo

**N**os Jacobus dei  
 gratia Rex Ara-  
 gonum: Mayo-  
 ricarum: et Va-  
 lencie: Comes  
 Barchinone et Urgelli: et dñs  
 Montispesulani. Peractis co-  
 - quiste nre sacra cenoz acqui-  
 - sitionibus: et quicquid citra  
 mare orientale fines debite  
 acquisitionis nre continent  
 miseratione diuina nro dño  
 bendicantes: quare nos armoz  
 prouiso tempore intendentes  
 pacis prouidere temporibus:  
 sollicitudinem nram ad foros  
 Aragonum per quos ipsum Reg-  
 - num regatur primo porrexi-  
 - mus: eo qd Regnum illud sit ca-  
 - put nre celsitudinis pncipale.  
 Cum ob actiones nre condiant  
 maturig: et fori Aragonu adde-  
 - do: detrahendo: supiendo: exponē-  
 - doue necessario uel uelit corri-  
 - gant: in uerbo nra Oscenti gene-  
 - talem curiam duxim: iudicēdoz

ubi presentibz Illustri patre nro  
 domino Ferrando Infante Arago-  
 - nie: et uenabilibz. b. Cesaraugul-  
 - taney do. Oscey: Episcopis: et no-  
 - bilibus Ricchis hominibus dño  
 . p. cornely asajordomo Aragonu  
 . G. dentença . G. romei . R. de lica-  
 - na . A de luna . Eximino de fori-  
 - bus: et pluribz militibz et Infan-  
 - cionibz: et proceribz: et ciuibz  
 ciuitatum: et uillarum: pro suis  
 concilijs destinatis: foros Ara-  
 - gonum prout ex varijs prede-  
 - cessorum nroz scriptis collegi-  
 - mus: et in nro fecim: audito-  
 - rio recitari: quoz singulis col-  
 - lationibz: discussa omnia subtilig  
 et detractis superuacuis et Inuti-  
 - libz: completis ming bne loque-  
 - tibz: et obstitis competentibz  
 Interpretationibz expolitis: sub  
 volumine et certis titulis anti-  
 - quoz foroz: quosdam amouim:  
 correxim: supleuim: ac eoz  
 obscuritatem elucidauimus  
 omni dicitaz psonaz consilio  
 et couenientia penit: annuere.  
 Per hos foros in pluribz quos  
 antiqui fori no sine magno te-  
 - peralium rezo incomodo: ac am-  
 - maz pculo: nro zelo iusticie: sed  
 ambitiosa malicia infligebat  
 dominio nro per eos nichil ac-  
 - crescendo penit: nec subditoz  
 nroz libertatibz acceptabilibz

**8. Inicio de los Fueros de Aragón.**

Código 3202 la Biblioteca del Palacio de Peralada.

Fue utilizado como modelo para la primera edición incunable de los Fueros de Aragón



<15c> De<sup>1003</sup> iniuriis<sup>1004</sup>

<4> Quicumque percusserit aliquem<sup>1005</sup> in presencia domine regine, debet eius cameram<sup>1006</sup> munire thesauris et apparamentis secundum quod ipsa habere in<sup>1007</sup> sua camera<sup>1008</sup> consuevit<sup>1009</sup>.

<15d> De percussione<sup>1010</sup>

<5> Quicumque in presencia domini<sup>1011</sup> regis vel principis in aliquem<sup>1012</sup> manus<sup>1013</sup> iniecerit violentas, vel evaginato gladio<sup>1014</sup> ipsum invaserit ea intencione ut faciat<sup>1015</sup> cum eo aliud<sup>1016</sup>, secundum forum debet exire de toto regno, sine spe redeundi<sup>1017</sup>, donec super eo regis<sup>1018</sup> gratiam<sup>1019</sup> consequatur<sup>1020</sup>.

<5a> *Quicumque desonoraverit vel dedecus fecerit domino iusticie, iuratis aut almutacafis seu cononotantmil (?) vendo (?) eorum oficio vel quibuscumque aliis officialibus constitutis a concilio verbo vel facto super(?) opere eo facto remanet incursus cum omnibus hominis suis. Tamen in civitate Cesarauguste utuntur sit quod quisquis delinquit in predictis ex de-*

---

1003 De] Esc2 Ydem de.

1004 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Tor y en Esc2. En su lugar BN3 pone: Super eodem (cf. supra nota 955).

1005 aliquem] BN2 alium.

1006 cameram] P comam (y al margen: alias cameram); eius cameram] BN1, P y BN2 cameram eius.

1007 in] BC añade: ipsa.

1008 habere – camera] Esc2 in sua camera habere; ipsa – camera] BC in ipsa sua camera ipsa habere.

1009 conseuivit] BC esse consueverit; Quicumque – consuevit] Esc1 coloca este fuero después del fuero 5 y antes del 3 de este mismo título; Tor lo coloca después del fuero 8.15.1 (Quicumque civis) y antes del fuero 8.17.4b (Item sepe contingit); BN1, BN2 y BN3 lo ubican después de fuero 2 y antes del 3 de este mismo título; Esc2 después del fuero 8.16.1 (Quicumque signatus) y antes del fuero 8.15.3 (Quicumque percusserit). P pone a con tinuación de este fuero el 8.17.4 (Quidam negando iuravit) y el fuero 8.15.1 (Quicumque civis); BC a continuación de este fuero pone el 8.17.4 (Quidam negando iuravit).

1010 Esta rúbrica sólo se contiene en Tor. Esc2 como rúbrica pone: Ydem.

1011 domini] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1012 aliquem] Esc1 añade: regis.

1013 in aliquem manus] BC manus in aliquem.

1014 gladio] Esc1 omite.

1015 faciat] BC fiat.

1016 aliud] BN1 aliquod malum; BN2 y BC aliquid.

1017 redeundi] Tor remedii.

1018 regis] Esc2 omite.

1019 regis gratiam] P gratiam regis.

1020 Quicumque – consequatur] Esc1 y BN2 ponen este fuero inmediatamente después del fuero 2 de este mismo título; Esc2 lo ubica después del fuero 8.16.1 (Quicumque signatus) y antes del fuero 8.15.4 (Quicumque percusserit) y Tor lo coloca, junto con su correspondiente rúbrica, después del fuero 8.35a.1c (Patrimonium aut avolum) y antes del fuero 6.8.1 (Statuimus quod quicumque).

licto subiectis moderamini iuratorum et ipsi ivit eum in pecunia vel presencia ut eis melius videatur expedire<sup>1021</sup>.

<5b> Item omnis percussio ensis, lancee, cultelli, lapidis, pugni, impulsio pena (?) sive magna fuerit sive parva habet tornam. Sed si aliquis dixerit alium tu desonestasti me verbis non est ibi torna, nisi dixerit ei proditorem probatum aut sodomiticum manifestum quia tunch habet tornam<sup>1022</sup>.

<5c> Si quis per barbam aliquem traxerit violenter solvat de calonia M solidos<sup>1023</sup>.

<5d> Si quis iratus brachium vel tibiam aut os fregerit alicuius aut eius vestimenta abstulerit violenter, dixerat verba que contumeliam contineat, protulerit contra ipsum, post probationem legitimam solvat de calonia LX solidos, de qua calonia medietas sit lesi et alia medietas domini ville. Si vero iniuria non probetur et redemptum fuerit iuramentum, tota redempcio erit domini ville verum possit(?) querimonia fuerit facta lesus non potest reo sine consensu domini nec dominus absque voluntate lesi pro redempcione aliqua remittere intra medium(?)<sup>1024</sup>.

<5e> Item de homine qui dicit contra alium percussisti aut decorasti me, debet alter respondere: ubi aut in quo loco aut cum quibus re percussit aut in quali die septimane vel qua hora diei, cum ferro, lapide vel pugno aut bastone aut cum quali arma; si ad iram; et ad hoc totum debet respondere; et si fuerit de meydia in sursum vel citra meridiem<sup>1025</sup>.

## <16> De modo mulctarum<sup>1026</sup>

<1> Quicumque signatus fuerit signo regio, mandato<sup>1027</sup> iusticie, testibus adhibitis et hoc propter<sup>1028</sup> contumaciam, solvat<sup>1029</sup> sequenti die<sup>1030</sup> iusticie V solidos si per unam noctem steterit<sup>1031</sup> sic signatus<sup>1032</sup>.

1021 Quicumque – expedire] Este fuero sólo se contiene en Esc2 con esta ubicación y en BN3, que lo añade (tachado) en el margen inferior del fol. 93va correspondiente al título 8.15 (De iniuriis).

1022 Item – tornam] Este fuero sólo se contiene en BN3, que lo pone en el margen inferior del folio 93va, inmediatamente antes que el fuero precedente (Quicumque desonoraverit).

1023 Si quis – solidos] Este fuero sólo se contiene en BN3, en el margen superior del folio 93va, como los dos fueros precedentes.

1024 Si quis – medium] Este fuero sólo se contiene en BN3, en el margen superior del folio 93vb como los tres fueros precedentes.

1025 Este fuero sólo se contiene en Tor, donde una mano posterior a la del resto del códice lo añadió al final del libro 8º (fol. 46v).

1026 mulctarum] Pr y Lond añaden: rubrica; modo multarum] BN2 signo regis; De modo mulctarum] Esc1, BC y BN1 omiten y Tor lo añade posteriormente al margen.

1027 mandato] BN1 añade: regio.

1028 hoc propter] Lond propter hoc.

1029 solvat] Lond, Tor, BC y BN3 solvet.

1030 sequenti die] BN1 y BN2 die sequenti.

1031 steterit] Lond, BN1, P y Esc2 extiterit.

1032 Quicumque – signatus] Esc1 no contiene este fuero; el cual, con su correspondiente rúbrica, Tor lo pone después del fuero 8.12.2a (Si quis homo ad preces); BN2 lo ubica inmediatamente antes del título 8.18 (De candentis ferro iudicio abolendo) y Esc2 lo coloca después del fuero 8.15.2 (Quicumque civis) y antes del fuero 8.15.5 (Quicumque in presencia).

<17> De duello<sup>1033</sup>

<1> Cum super aliqua re duellum firmatur<sup>1034</sup> coram iusticia inter duos, reptatus habeat duos pedites<sup>1035</sup>, eo<sup>1036</sup> existente tercio, si aptus fuerit ad duellum; et qui reptat habeat pedites<sup>1037</sup> quotquot<sup>1038</sup> habere poterit<sup>1039</sup>; quo facto, fideles ex utraque parte<sup>1040</sup> electi existiment<sup>1041</sup> cum<sup>1042</sup> iusticia<sup>1043</sup>, qui<sup>1044</sup> pares esse poterint meciendo<sup>1045</sup>, et qui<sup>1046</sup> pares<sup>1047</sup> fuerint inventi<sup>1048</sup>, duellum faciant<sup>1049</sup>. Cum enim<sup>1050</sup> alter eorum convictus fuerit, solvat<sup>1051</sup> qui eum posuit integre secundum tenorem facti<sup>1052</sup> de placitis<sup>1053</sup> non observatis<sup>1054</sup>; idem quod sunt<sup>1055</sup> in foro<sup>1056</sup>, preter quod<sup>1057</sup> termini<sup>1058</sup> sunt de X in X

1033 De duello] Esc1 omite; MS, Lond, BC y BN1 añaden: rubrica.

1034 firmatur] P firmatum fuerit.

1035 pedites] BN1, P y BN2 pedones; BC pendones.

1036 eo] Lond, BN1, BN2, P, BC y BN3 se.

1037 pedites] BN1, BN2, P, BC y BN3 pedones.

1038 quotquot] Lond, BN2, BC y BN3 quod; BN1 y P quos.

1039 poterit] P añade: et ponant se in potestate iudicis et aliorum hominum qui sunt fideles de ipsa batalla et sint de unaquaque parte constituto.

1040 parte] BC omite.

1041 existiment] BN2 extiment.

1042 cum] P tam.

1043 iusticia] P iusticie; existiment cum iusticia] Lond, BN1, BN2, BC y BN3 cum iusticia existiment; P tam iusticie existiment.

1044 qui] BN2 quos.

1045 meciendo] BN2 omite; P menciendo.

1046 et qui] P añadido al margen; pares – qui] Lond omite (¿por homoioteleuton?).

1047 esse – pares] BN3 omite (por homoioteleuton).

1048 fuerunt inventi] Lond, BN1, BN2, BC y BN3 inventi fuerunt; pares fuerint inventi] P inventi pares fuerunt.

1049 duellum faciant] Lond, BN1, BN2, P, BC y BN3 faciant duellum.

1050 enim] BN3 tamen; BN2 omite; Cum enim] Lond Tamen si.

1051 solvat] BN1, P (al margen) y BN2 añaden: colonias.

1052 facti] BN3 fori.

1053 placitis] BN2 añade: tamen.

1054 observatis] BN3 observandis.

1055 sunt] MS, Lond, BN1, BN2, BN3, P, BC y SP omiten; en Inc añadido a mano sobrevolado.

1056 foro] Lond, P y BN2 ferro.

1057 quod] SP quam.

1058 termini] BN3 in terminis qui.

diebus. Et sciendum est<sup>1059</sup> quod<sup>1060</sup> si reptatus potest<sup>1061</sup> in<sup>1062</sup> campo<sup>1063</sup> invictus<sup>1064</sup> existere<sup>1065</sup> per tres dies, pro victo habetur<sup>1066</sup> qui eum reptavit<sup>1067</sup>.

<17a> *De duello*<sup>1068</sup>

<2> Item<sup>1069</sup> homo mortuus non habet tornam ad<sup>1070</sup> batallam super aliquod<sup>1071</sup> fatum<sup>1072</sup>, nec parentes, nec heredes<sup>1073</sup> eius pro eo, nisi dixerit<sup>1074</sup> quod in tradicionem<sup>1075</sup> occidit<sup>1076</sup> eum<sup>1077</sup>.

<17b> *De reverentia patri vel matri debita socri vel socre*<sup>1078</sup>

<3> Item<sup>1079</sup> quidam demandabat ad patrem et<sup>1080</sup> matrem uxoris sue<sup>1081</sup>, tam de<sup>1082</sup> cibariis<sup>1083</sup> quam<sup>1084</sup> aliis rebus<sup>1085</sup>, ad quod ipsi<sup>1086</sup> respondentes<sup>1087</sup> dixerunt quod nunquam

1059 est] Lond omite; sciendum est] BN1, P y BN2 est sciendum.

1060 sciendum – quod] BC omite.

1061 potest] BN1 y BN2 poterit.

1062 in] BC omite.

1063 campo] BC campum.

1064 in campo invictus] BC invictus campum.

1065 existere] BC exiit.

1066 habetur] P habeatur; BC habebitur.

1067 reptavit] BC reptaverit; Cum super – reptavit] Esc1, Tor y Esc2 omiten este fuero.

1068 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en BN13.

1069 Item] P omite.

1070 ad] Tor, BC, Esc1 y Esc2 aut.

1071 aliquod] P aliquo; BC y Esc1 aliquid.

1072 fatum] P facto.

1073 nec heredes] BC omite.

1074 dixerit] P dixerint.

1075 tradicionem] BN1 y BN2 prodicione; BC añade: vel prodicione.

1076 occidit] P occiderit.

1077 eum] BN1, P, Esc1 y BN2 ipsum; Item – eum] Lond omite este fuero y Tor lo coloca después del fuero 8.17.4b (Item sepe contingit) y antes del fuero 8.15.3 (Quicumque percusserit). BN3 lo pone, junto con el fuero siguiente, al final del libro VIII, después del Privilegio General de Aragón; BC lo coloca después del fuero 8.22.1, en concreto entre el fuero 8.12.2a (Item si aliquis homo ad preces) y el 8.17.3 (Item quidam demandabat); Esc1 lo coloca al final del título 8.14 y antes del 8.15 (De iniuriis).

1078 Esta rúbrica sólo se contiene en BC; en su lugar BN13 pone: Super eodem.

1079 Item] P omite.

1080 et] BN1 añade: ad.

1081 sue] BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 añaden: demandam.

1082 de] Esc1 añade: cibus demandatam (?) de.

1083 cibariis] BN2 cibario; BC cibaria.

1084 quam] BN1, BN2, P y BN3 añaden: de.

1085 rebus] Tor, BN1, P, BC y BN2 causis

1086 ipsi] Esc2 y BN3 ipsis.

1087 respondentes] Esc2 y BN3 respondentibus.

habuerunt cibaria<sup>1088</sup> aut<sup>1089</sup> denarios<sup>1090</sup> aut<sup>1091</sup> alias causas, que<sup>1092</sup> ei<sup>1093</sup> reddere teneantur ad generum illum<sup>1094</sup>. Ad hoc dicit forus quod unus eorum iuret super librum et crucem, quem<sup>1095</sup> magis voluerit<sup>1096</sup> gener<sup>1097</sup>, quod non debet<sup>1098</sup> ei quod mandat<sup>1099</sup> eis<sup>1100</sup> et sic sit<sup>1101</sup> gener<sup>1102</sup> contentus<sup>1103</sup>, quoniam non potest eos tornare ad batallam<sup>1104</sup>, quia gener tanquam filius non habet tornam in talibus demandis cum soceris suis<sup>1105</sup>.

<17c> *Super eodem*<sup>1106</sup>

<4> Quidam negando iuravit<sup>1107</sup> super demanda<sup>1108</sup>, quam sibi<sup>1109</sup> super hereditate<sup>1110</sup> quidam alius<sup>1111</sup> faciebat, et fuit ab eo, qui petebat<sup>1112</sup>, reptatus super prestito<sup>1113</sup> iura-

1088 cibaria] Esc2 y BN3 cibariam.

1089 aut] P nec.

1090 aut denarios] BC omite.

1091 aut] P nec.

1092 que] BN1 y P quas.

1093 ei] Esc1, BN1, Esc2, P, BC y BN3 illi.

1094 illum] P añadido al margen; generum illum] BC omite.

1095 quem] SP quod.

1096 voluerit] BN2 mandat.

1097 gener] BC omite.

1098 debet] BC debent.

1099 mandat] Esc1 mandat.

1100 mandat eis] BC eis mandat; quod mandat eis] BN2 omite.

1101 sit] BC sint.

1102 gener] Esc1, Tor, BN1, P, BC y BN2 omiten.

1103 contentus] BC contenti.

1104 tornare ad batallam] BC ad batallam tornare.

1105 cum soceris suis] BN2 omite; Item – suis] Lond omite este fuero y Esc1 lo coloca después del fuero 8.33.1 (Quomodo debent); Tor lo coloca después del fuero 8.31.32 (Datum Gerunde) y antes del fuero 8.12.2a (Item si quis homo). Este fuero BC lo coloca a continuación del precedente, es decir. después del fuero 8.22.1 y en concreto entre los fueros 8.17.2 (Item homo mortuus) y 8.12.2b (Item si aliquis infancon). Este fuero y el precedente BN3 los coloca al final del libro VIII.

1106 Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

1107 negando iuravit] ] Lond iuravit negando.

1108 demanda] Esc1 demandam

1109 sibi] Esc1 omite.

1110 hereditate] P y BC hereditatem; Lond añade: alicuius.

1111 alius] Lond omite.

1112 qui petebat] BN2 omite.

1113 prestito] BN2 facto; BC prestatato.

mento, et<sup>1114</sup> usque post<sup>1115</sup> transactum<sup>1116</sup> decennium<sup>1117</sup> nichil fuit de predicto repterio<sup>1118</sup> sibi dictum. Transactis vero decem annis, cum reptatus esset<sup>1119</sup> in mortis articulo<sup>1120</sup> constitutus, accessit ad eum, qui eum<sup>1121</sup> reptaverat, et reptavit eum<sup>1122</sup> iterum dicens<sup>1123</sup>, quod<sup>1124</sup> non debebat<sup>1125</sup> esse<sup>1126</sup> inter<sup>1127</sup> christianos<sup>1128</sup> vivus, nec mortuus<sup>1129</sup>, quia<sup>1130</sup> erat periurus<sup>1131</sup>; ad quod infirmus respondit<sup>1132</sup>, quod menciebatur per medium guturis<sup>1133</sup>, et<sup>1134</sup> super hoc alium<sup>1135</sup> infirmum sibi consimilem<sup>1136</sup> debellaret;

1114 et] Esc1 omite.

1115 post] BN1, BC y P omiten.

1116 transactum] BN1 y BN2 transactis; BN3 transitum; P transactos.

1117 decennium] BN1 y BN2 X annis; BN3 decenni; P X annos.

1118 repterio] Lond receptio; P repticio; fuit – repterio] BN1 y BN2 de predicto repterio fuit.

1119 esset] Lond y BC erat.

1120 articulo] BC periculo; in mortis articulo] BC in periculo mortis.

1121 eum] Lond y BC omiten.

1122 qui – eum] BN1 omite.

1123 iterum dicens] BN3 dicens iterum.

1124 quod] BN2 quia talis periurus erat quod habitare; Lond añade: talis periurus erat talis quod habitare (cf. nota infra 1131); P añade: tale periurus erat quod habitare; BN3 añade: habitare; BC añade: tale.

1125 debebat] Esc1 debet.

1126 esse] P y BN3 omiten; iterum – esse] BN1 dicens quod talis periuriis erat quod habitare non debebat.

1127 inter] BN1, BN2, P y BN3 añaden: aliquos.

1128 inter christianos] Lond in aliquos christianos.

1129 mortuus – sepulturam] Esc1 mortuus et recoravit (?) infirmus et desmentivit eum et dixit quod dedisset ei talem infirmum nisi quomodo ille erat et quod pugnaret cum eo quia dicebat iurarem (?) et tunc obiit iste infirmus in ipsa nocte. In alio die quando portabant ad sepeliendum venit iste clamans et accepit ad lectum istius mortui dicens ipsum corpus non debet credi (?) aliquatenus sepulture, donec sibi de dampno quod sibi dum veniret per falsum intulit (?) sacramentum esset plenarie satisfactum; super quod fideiussor depende (?) iuri ipsi auctori dato a defuncti consanguineis et amicis coridi (?) fuit sepulture traditum ut decebat. Postea parentes mortui et clamans veniunt ante regem et posuit quisque suam rationem et iudicavit ille rex quod non debebat ipsum reptare usque ad annum et diem et in alium diem potevat eum reptare; et si transibat istum annum et diemquod magis non poterat eum reptare. Et postquam iste infirmus voluit se salvare ad alium infirmum quomodo iste erat et non dedit illum magis, dicit ille quod non debuit sed afirmavit suum directum, et postquam idem sint isto et iste travavit ad istum in ortu, si quod ad sepeliendum portabant, quod peccasset D solidos statuens ut eadem penam perpetuo multaret quicumque similia actiones prestaret, id est, iniuste impediret mortui sepulturam et tale est forum Aragonis.

1130 quia] Inc qui; non debebat – quia] BC omite (cf. nota infra 1131).

1131 periurus] BC añade: quare habitare non debebat inter alios christianos (cf. nota supra 1130); vivus – periurus] Lond, BN1, BN2, P y BN3 omiten (cf. nota supra 1124).

1132 respondit] BC añade: dicens.

1133 menciebatur – guturis] BC per medium guturis menciebatur.

1134 et] BN2 añade: quod.

1135 alium] BC alii.

1136 consimilem] BN2 similem.

qui ad faciendum duellum consimilem<sup>1137</sup> infirmum<sup>1138</sup> dare<sup>1139</sup> infirmo<sup>1140</sup> non curavit; post aliquos vero dies infirmus obiit<sup>1141</sup>, et cum parentes eius eum ducerent<sup>1142</sup> ad sepulcrum<sup>1143</sup>, qui eum reptaverat<sup>1144</sup> supervenit<sup>1145</sup>, et corpus defuncti cepit<sup>1146</sup> manibus retinere<sup>1147</sup>; cui, cum<sup>1148</sup> parentes mortui iurisfidanciam<sup>1149</sup> obtulissent<sup>1150</sup>, utraque pars comparuit post aliquantum<sup>1151</sup> temporis<sup>1152</sup> coram rege, et<sup>1153</sup> rex<sup>1154</sup>, auditis hinc inde rationibus, iudicavit, quod<sup>1155</sup> debebat ipsum reptare usque ad annum et diem a tempore periurii computandum<sup>1156</sup>, et sequenti<sup>1157</sup> anno et die poterat ipsum reptare; quod tempus, si negligenter preterire permisit<sup>1158</sup>, ex tunc secundum forum non potuit<sup>1159</sup> reptare<sup>1160</sup>, maxime cum dictus infirmus cum infirmo sibi<sup>1161</sup> consimile<sup>1162</sup> voluerit<sup>1163</sup> se



- 1137 consimilem] BN2 omite.  
1138 infirmum] P omite.  
1139 dare] BN2 donet.  
1140 dare infirmo] BC infirmo dare; consimilem – infirmo] Lond, BN1 y BN3 infirmum dare infirmo consimilem; P dare infirmo consimilem.  
1141 infirmus obiit] P obiit infirmus.  
1142 eum ducerent] BN1 y BN2 ducerent eum.  
1143 sepulcrum] P sepulturam.  
1144 reptaverat] BC reptaverit.  
1145 supervenit] BC advenit.  
1146 cepit] Lond, BN1 y BN2 incepit; BN3 incipit.  
1147 retinere] BN1 y BN2 detinere.  
1148 cui cum] BN2 tunc.  
1149 iurisfidanciam] Lond fidanciam iure; BC iurefidanciam.  
1150 obtulissent] Lond, BC y BN3 tradidissent; BN1 y P tribuisset; BN2 tribuissent.  
1151 aliquantum] BN2 y P añaden: vero.  
1152 temporis] BC tempus; utraque – temporis] BN1 post aliquantum temporis comparavit utraque pars; BN2 post aliquantum vero temporis utraque pars coparavit; P post aliquantum vero temporis utraque pars comparuit.  
1153 et] BC omite.  
1154 rex] BN2 omite.  
1155 quod] Pr añade non, pero lo cancela; BN1, BC y P añaden: non.  
1156 a tempore periurii computandum] Lond, BN1, BN2, P y BN3 omiten.  
1157 sequenti] Lond, P, BC y BN3 añaden: alio; a tempore – sequenti] BC omite.  
1158 permisit] BN3 permiserit.  
1159 potuit] Lond, BN1, BN2 y BN3 poterat; BC potest; Lond, BN1, BN2, BC y BN3 añaden: ipsum.  
1160 quod tempus – reptare] P omite (por homoioteleuton).  
1161 sibi] Lond, BC y P eius; BN1 y BN2 ei; BN3 eis.  
1162 consimile] BC consimili.  
1163 voluerit] BN2 volebat.

salvare<sup>1164</sup>; mandavit<sup>1165</sup> eciam<sup>1166</sup> quod is<sup>1167</sup>, qui reptaverat<sup>1168</sup>, solveret<sup>1169</sup> de calonia D solidos<sup>1170</sup>, eo<sup>1171</sup> quod taliter<sup>1172</sup> impedivit<sup>1173</sup> mortui<sup>1174</sup> sepulturam<sup>1175</sup>.

<4a> Item de homine reptato<sup>1176</sup>. Quidam infirmus erat in ora mortis et fuit reptatus per suam<sup>1177</sup> iuram quam<sup>1178</sup> fecerat<sup>1179</sup> super suam hereditatem quod sua erat et non de illo qui eam querebat. Et postquam iuravit stetit bene per<sup>1180</sup> X annos quod non fuit reptatus et, quando fuit in ora mortis, venit ille clamans super illum infirmum et reptavit illum et dixit ad eum quod erat traditor et periurius<sup>1181</sup> talis quod non debet ullus homo fidare per illum et quod non deberet esse inter christianos vivus nec mortuus<sup>1182</sup> et recordatus est<sup>1183</sup> infirmus et desmentivit eum, et dixit quod dedisset ei talem infirmum quomodo ille erat, et quod pugnaret cum eo; quod non dicebat veritatem; et tunc obiit ipse infirmus<sup>1184</sup> in ipsa<sup>1185</sup> nocte. In alio autem die<sup>1186</sup> quando ipsum<sup>1187</sup> portabant ad sepelliendum, venit iste clamans et accessit<sup>1188</sup> ad lectum ipsius mortui dicens ipsum corpus non debet<sup>1189</sup> tradi aliquatenus sepulture, donec sibi de danpno quod sibi dum viveret per falsum intullerat sacramentum esset ple-

1164 se salvare] BN2 y P debellare.

1165 mandavit] BC mandat.

1166 eciam] BC omite.

1167 is] BC omite.

1168 reptaverat] Lond añade: eum.

1169 solveret] BN1 y BC solvat.

1170 solidos] Lond, BN1 y BN2 añaden: pro.

1171 eo] BN3 pro eo; BC propter.

1172 taliter] BN3 tali; BC omite.

1173 impedivit] Lond, BN1, BN2, P, BC y BN3 impediverat.

1174 mortui] BC omite.

1175 Quidam – sepulturam] Tor y Esc2 omiten; Lond coloca este fuero entre los fueros 4 y 5 del título De iniuriis (14). Esc1 y BN1 colocan este fuero, con una versión algo distinta de la usual, después del fuero 3 y antes del 5 del título precedente (de iniuriis). BN3 recoge este fuero a continuación del fuero 8.15.3 (Quicumque percusserit).

1176 Item – reptato] Esc2 omite.

1177 suam] Tor unam.

1178 quam] Tor quod.

1179 fecerat] Tor habebat factum.

1180 per] Tor omite.

1181 et periurus] Tor omite.

1182 vivus nec mortuus] Tor vivum nec mortuum

1183 recordatus est] Tor recordavit.

1184 ipse infirmus] Esc2 omite.

1185 ipsa] Esc2 ista.

1186 autem die] Tor omite.

1187 ipsum] Tor eum.

1188 accessit] Esc2 accepit.

1189 debet] Tor debere.



narie satisfactum; super quo fideiussorem de parendo iuri ipsi actori dato a defuncti consanguineis et amicis<sup>1190</sup>, corpus fuit sepulture traditum<sup>1191</sup> ut decebat. Postea<sup>1192</sup> parentes mortui et clamans venerunt ante regem et quique<sup>1193</sup> suam rationem monstravit<sup>1194</sup>. Et rex<sup>1195</sup>, auditis rationibus utriusque partis<sup>1196</sup>, iudicabit<sup>1197</sup> quod non decebat eum reptare usque ad annum et diem. Et in alium annum et diem poterat eum reptare. Et si transibit iste secundus annus et dies quod non poterat eum reptare. Et postquam iste infirmus voluit se salvare ad alium infirmum quomodo ille erat, et non dedit illum magis, dixit ille infirmus quod non debuit sed affirmavit suum directum, et postquam hoc fecit, et iste clamans travavit ad istum mortuum quem ad sepeliendum portabant quod paccasset D solidos, statuens ut eadem pena perpetuo multaretur quicumque similia atemptaret, id est, iuste vel iniuste impediret mortui sepulturam. Talis est forus Aragon<sup>1198</sup>.

<4b> Item sepe contingit quod si<sup>1199</sup> aliqua causa sit inter aliquos homines per quod sit<sup>1200</sup> ibi bataylla de duobus hominibus, ille qui fuit<sup>1201</sup> reptatus<sup>1202</sup> habeat duos pedites et se ipsum tercium, si talis persona sit que sit ydonea ad faciendum batallam et qui reptat eum habeat quantos pedites habere voluerit et ponant se postea in potestate<sup>1203</sup> iusticie<sup>1204</sup> et aliorum hominum<sup>1205</sup> qui sint fideles ipsius prelii<sup>1206</sup> ex utraque<sup>1207</sup> parte constituti<sup>1208</sup> et secundum

1190 fideiussorem – amicis] Tor parentes defuncti dederunt fidancias de parendo iuri ipsi actori.

1191 corpus – traditum] Tor fuit tunc corpus defuncti traditum.

1192 Postea] Tor añade: vero.

1193 quisque] Tor quisquis.

1194 monstravit] Tor indicavit.

1195 rex] Esc2 omite (cf. nota infra 1197).

1196 auditis – partis] Esc2 omite.

1197 iudicavit] Esc2 añade: rex (cf. nota supra 1195).

1198 non decebat – Aragonum] Tor omite y en su lugar pone: ex quo reptator tacuerat reptamentum per unum annum et unum diem ex tunc non poterat reptare dictum infirmum per forum et qui indebite ipsum infirmum reptaverat et corpus ipsius defuncti inpediverat condemnavit dictus rex ipsum inpeditorem in D solidis et quicumque similia atemptaret. Este fuero en esta versión sólo se contiene en Esc2, fol. 61rv ubicado al final del título 8.17 (De duello), después del fuero 8.17.3 (Item quidam demandabat ad patrem) y antes del 8.12.2a (Item si quis homo ad preces alterius hominis) y en Tor, que lo pone en el folio 40rb-va, al final del título 8.17 (De duello), después del fuero 8.15.1 (Item quicumque civis aut villanus) y antes del 8.18.1 (Ad honorem eius).

1199 si] BN3 omite.

1200 sit] Tor sic.

1201 fuit] Esc2 fuerit.

1202 reptatus] Esc1 temptatus.

1203 in potestate] Tor posse.

1204 iusticie] Esc1 de iusticia.

1205 aliorum hominum] Esc1 de aliis hominibus.

1206 prelii] Esc2 de ipsa batalla et sit de.

1207 utraque] Esc2 unaquaque.

1208 constituti] Tor omite.

*bonam intelligenciam fideles<sup>1209</sup> cum iusticia<sup>1210</sup> existiment ipsos pedites et quos invenerint pares ipsi<sup>1211</sup> faciant batallam, victo vero<sup>1212</sup> uno, qui eum posuit pro se, pectet colonias ex integro secundum tenorem facti placita sunt<sup>1213</sup> de X<sup>1214</sup> in X diebus<sup>1215</sup>. Veruntamen si repatus potuerit se defendere in campo stando per III dies victus est alter<sup>1216</sup>.*

<5> Item si hereditas alicui ab aliquo comendetur, et negaverit is, cui fuerit comendata, est ibi duellum. Si vero fuerint mortui, is qui comendaverit et is cui fuerit comendata, non est ibi duellum. Et si mortuus est qui<sup>1217</sup> comendavit et vivus est cui fuit comendata, oportet quod respondeat ad comendam<sup>1218</sup>.

<18> De candentis ferri<sup>1219</sup> iudicio<sup>1220</sup> abolendo<sup>1221</sup>

<1> Ad honorem eius<sup>1222</sup> qui dixit<sup>1223</sup> non tentabis Dominum<sup>1224</sup> Deum tuum, candentis ferri iudicium, necnon et aque ferventis, et similia, penitus in<sup>1225</sup> omni casu, et quolibet abolemus, ita quod ab hac<sup>1226</sup> hora in antea in nullo loco iurisdictioni<sup>1227</sup> nos-

1209 iusticia] Esc1 añade: de ipsa batalla et sint unaquaque parte constituti et secundum bonam intelligenciam

1210 cum iusticia] Esc1 omite.

1211 ipsi] Esc2 ipsam.

1212 vero] Esc1 nisi.

1213 sunt] Esc1 fuit.

1214 X] Esc1 V.

1215 diebus] Tor dies.

1216 Item – alter] Este fuero sólo se contiene en Tor, Esc1, Esc2 y BN3.

1217 qui] Esc2 añade: ei.

1218 Item – comendam] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, BC y BN3 omiten este fuero. En su lugar Esc1 pone aquí la rúbrica y el fuero 8.26.1.

1219 ferri] BC ferro;BN1 añade: in.

1220 iudicio] Esc2 iudicium; BC omite.

1221 abolendo] BN1 y BC omiten; candentis – abolendo] Esc1 ferro candenti; De – abolendo] BN2 y BN3 De ferro candenti; Lond omite.

1222 eius] Lond omite.

1223 dixit] Lond dixerit.

1224 Dominum] BN2 omite.

1225 in] P ab.

1226 hac] P añade: diei.

1227 iurisdictioni] Lond donacioni; Tor y BN3 dictioni; BN1, P y BN2 dominacioni, BC dominacionis.

tre<sup>1228</sup> subdito<sup>1229</sup>, vel<sup>1230</sup> infra terre nostre fines<sup>1231</sup> alicubi constituto, aliquatenus talia iudicia iudicentur<sup>1232</sup>, imponantur<sup>1233</sup>, exercentur, nec voluntate<sup>1234</sup> ultronea<sup>1235</sup> subeantur.

<1a> *De homine vel femina qui conqueritur ante iusticiam de percussione de decore aut captura qui malum fecisse dicitur debet ibi dare vel habere fidanciam de directo, et postea, qui conqueritur, debet dare fidanciam de redra, qui redderet conquerentem altero sibi iusticiam exhibente, quo facto, cum venerint rationes ante litis contestationem debet iudicare iudeorum que conquerens qui se percussus dehonestati affirmat vel etiam captum probare debet cum testibus legitimis utrum iniuria ipsa facta in loco heremo fuerit aut populato et cum testibus VII annorum insursum; quo probato, iniuriator debet pacare medium homicidium. Quod si conquerens probare non poterit, quod inficitur super altare in quo consuetum est iurare pro homicidio et sic absolvatur. Sed si forte qui conqueritur dixerit meum dedecus nolo probare, sed hic non habeo testes qui ficiatur, donet fidanciam de sua iura; sed qui conqueritur non accipiat, sed si dicat ecce fidanciam de torna et iusticia accipiat ipsam et qui negat similiter, det fidanciam de spera et iusticia accipiat ipsam; quo facto, si est duellum peditum aut militum, quod quisque eorum habeat mobile valens DC solidos, de voluntate utriusque partis habeat spacium X dierum. Quibus transactis, ille pro quo duellum remanserit X solidos. Transactis autem XXX diebus, fiat duellum et ille pro quo remanserit ne fiat, cadat a causa. Verumptamen denarii supradicti, scilicet, illi XX solidi, quos peccet ille pro quo duellum remanet, ita debent dividi, scilicet, tertia iusticie et alia tertia conquerentis. Tamen si ille qui debet duellum facere non habuerit mobile valens DC solidos, faciat bataylam de scuto et bastone<sup>1236</sup>.*

1228 nostre] BN2 nostri.

1229 subdito] BN2 subditus.

1230 vel] P omite.

1231 terre nostre fines] Lond, Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 fines terre nostre.

1232 iudicentur] Lond redicentur.

1233 imponantur] BN2 añade: nec.

1234 voluntate] Tor voluntates.

1235 ultronea] Tor ultroneas.

1236 De homine – bastone] Este fuero sólo se contiene en Lond.

<19> De tabellionibus<sup>1237</sup>

<1> Nullus<sup>1238</sup> in sacris ordinibus constitutus, sit publicus notarius<sup>1239</sup>, nec faceat<sup>1240</sup> publica instrumenta<sup>1241</sup>, sive testamenta aut<sup>1242</sup> cartas nupciales<sup>1243</sup>, vel alios<sup>1244</sup> contractus, ymo<sup>1245</sup> ab omni iudicio et credulitate<sup>1246</sup> penitus expellantur<sup>1247</sup>. Et si<sup>1248</sup> forte post assumptum<sup>1249</sup> officium tabellionatus<sup>1250</sup> fiat clericus<sup>1251</sup>, vel coronam<sup>1252</sup> portaverit<sup>1253</sup>, tabellionatus<sup>1254</sup> officio<sup>1255</sup> privetur in perpetuum<sup>1256</sup>. Cum autem fiat scriptor<sup>1257</sup> publicus<sup>1258</sup> iuret se esse fidelem et legalem in suo officio<sup>1259</sup>, scrutato primitus a duobus viris litteratis si erit<sup>1260</sup> sufficiens ad conficiendum<sup>1261</sup> instrumenta<sup>1262</sup>.

- 1237 De tabellionibus] Lond omite; Esc2 De officio tabellionatus; BC De notariis; Pr y BN1 añaden Rubrica. BN2 pone como fuero 1 de este título el fuero 2.5.2 (Statuimus ut vir).
- 1238 Nullus] Esc2 añade: homo.
- 1239 notarius] Tor tabellio.
- 1240 faceat] Lond, Tor, BN2, Esc2, BN3, P, BC y SP faciat; Esc1, Tor, BN1, Esc2 y BN3 añaden: aliqua.
- 1241 publica instrumenta] Esc1, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 instrumenta publica.
- 1242 aut] Tor y Esc2 sive.
- 1243 nupciales] Esc2 nupciarum.
- 1244 vel alios] Lond, BN2, Esc2, BC y BN3 alicuius.
- 1245 ymo] BN2 y BC añaden: ipsa; BN3 añade: ipse.
- 1246 iudicio et credulitate] BN1 y BN2 credulitate et iudicio.
- 1247 expellantur] BN2 repellantur; BC arceantur.
- 1248 si] Esc1 omite.
- 1249 assumptum] BN2 acceptum.
- 1250 tabellionatus] BN2 y BC tabellionis.
- 1251 fiat clericus] Lond, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 clericus fiat; Tor ordinabitur.
- 1252 coronam] Tor tonsuram.
- 1253 coronam portaverit] Tor portaverit tonsuram.
- 1254 tabellionatus] Tor omite.
- 1255 officio] Tor añade: ipso.
- 1256 in perpetuum] Pr e Inc imperpetuum; Lond in personam.
- 1257 fiat scriptor] Lond, Esc1, Tor, BN2, Esc2 y BN3 scriptor fiat.
- 1258 fiat scriptor publicus] P publicus fiat scriptor.
- 1259 et – officio] P in suo officio et legalem.
- 1260 erit] Tor y Esc2 est.
- 1261 conficiendum] Esc2 y BC conficienda.
- 1262 instrumenta] Esc1 instrumentum; Nullus – instrumenta] Lond ubica este fuero en lugar del fuero 5 del título De duello (17). A continuación de este fuero BN2 incluye la rúbrica y el fuero 8.22.1, Esc2 las rúbricas y fueros 8.24.1, 8.25.1 y 8.26.1; Tor, BN1, BC y BN2 los del título 26 (De prodioni-bus).

<20> De<sup>1263</sup> appellacionibus<sup>1264</sup>

<1> Constituit<sup>1265</sup> rex Jacobus<sup>1266</sup> apellare<sup>1267</sup> infra<sup>1268</sup> triduum<sup>1269</sup>, licet<sup>1270</sup> appellans<sup>1271</sup> in<sup>1272</sup> appellacione succumbens<sup>1273</sup> in expensis<sup>1274</sup> causa<sup>1275</sup> appellacionis factis, adversario condemnetur<sup>1276</sup>, iuramento appellati<sup>1277</sup> declaratis<sup>1278</sup>, taxacione iudicis<sup>1279</sup> precedente.

<1a> *Constituimus ut si contingerit coram quocumque iudice a sententia interlocutoria appellare quod partes eligant iudicem aliquem bonum virum ipsius loci ubi dicta sententia fuerit lata. Et si partes concordare nequiverint, iudex, qui sententiam tulerit, det iudicem nulli parti suspectum, qui de causa appellacionis alias interlocutoria cognoscat et eam infra triduum terminet et per appellantem si steterit qui infra triduum terminetur habeatur proinde ac si non appellasset. Si vero per appellatum steterit, reputetur appellacio iniusta et iudex procedat in causa. Datum Osce IIII ydus Augusti anno Domini M.CCl. Et nos Jacobus Dei gracia precipimus hunc forum scribi in libris fororum<sup>1280</sup>.*

1263 De] BN1 Rubrica De.

1264 appellacionibus] P dillationibus.

1265 Constituit] Esc2 añade: dominus.

1266 Constituit rex Jacobus] Esc1 omite.

1267 Constituit – apellare] Tor Apellare constituit rex Iacobus.

1268 infra] Esc1 omite.

1269 apellare infra triduum] P infra triduum apellare.

1270 licet] Esc2 añade: tamen.

1271 appellans] Tor, BN2 y BN3 añaden: tamen.

1272 in] Esc1 cum.

1273 in appellacione sucumbens] BN1 y BN2 sucumbens in appellacione; P sucumbens tamen in appellacione.

1274 expensis] BN1 añade: in.

1275 causa] BN3 cause.

1276 adversario condemnetur] P omite.

1277 appellanti] Tor y BN2 appellantis; factis – appellati] BC omite (¿por homoioteleuton?).

1278 declaratis] Tor declarantis expensas; BN2 añade: tamen; BN3 añade: in.

1279 taxacione iudicis] BN1 y BN2 iudicis taxacione.

1280 Este fuero sólo se contiene en BN3.

<21> De milite usurario<sup>1281</sup>

<1> Item<sup>1282</sup> miles mutuans ad usuras, ipso facto totum debitum amittat<sup>1283</sup>; cuius debiti medietas<sup>1284</sup> domino<sup>1285</sup> regi<sup>1286</sup>, alia<sup>1287</sup> vero medietas debitori detur<sup>1288</sup>.

<22> De contumacibus<sup>1289</sup>. De possessionibus<sup>1290</sup>

<1> Item<sup>1291</sup> actor ponitur<sup>1292</sup> in possessione<sup>1293</sup> rei petite<sup>1294</sup> causa rei servande propter contumaciam rei, si fuerit accio realis<sup>1295</sup>. Si autem<sup>1296</sup> fuerit<sup>1297</sup> personalis<sup>1298</sup>, ponatur in possessione<sup>1299</sup> bonorum rei<sup>1300</sup>, scilicet contumacis<sup>1301</sup> secundum<sup>1302</sup> quantitatem<sup>1303</sup> petitionis; et<sup>1304</sup> reus infra annum et diem<sup>1305</sup> veniens, prestita caucione quod pareat<sup>1306</sup>

1281 usurario] BN1 mutuant ad usuras; De milite usurario] Esc1 y P De militibus usurariis; Tor y BC De usuris militum.

1282 Item] Esc1, Tor, P y BN3 omiten.

1283 ipso – amittat] P amittat totum debitum ipso facto.

1284 medietas] Esc1 medietatis.

1285 domino] BN3 domini.

1286 regi] BN3 regis.

1287 alia] Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 reliqua; BC et reliqua.

1288 detur] BN1, BN2, P, BC y Esc2 donetur; Tor y BN3 donetur penitus; debitori detur] Esc1 donetur medietas penitus debitori; Tor y BN3 donetur penitus debitori. BN3 sitúa este fuero a continuación del 8.19.1 (Nullus in sacris ordinibus).

1289 contumacibus] Esc1 possessionibus; BN2 posesione causa rei servande; P y SP contumacia.

1290 De possessionibus] Esta rúbrica sólo se contiene en Tor.

1291 Item] Tor Iacobus rex; P y BN3 omiten.

1292 ponitur] Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y Esc2 ponatur.

1293 ponitur in possessione] BC in possessione ponatur.

1294 petite] Esc2 debite.

1295 realis] Tor regalis; BC reale.

1296 autem] BN1, BN2, P y BN3 vero; Esc2 omite.

1297 fuerit] BN1, BN2, P, BC y BN3 omiten.

1298 personalis] BC personale.

1299 possessione] BC possessionem.

1300 bonorum rei] Esc2 rei bonorum.

1301 scilicet contumacis] MS, Esc1, Tor, BN1, BN2, BN3, P, BC y SP omiten; Inc lo añade a mano sobrevolado.

1302 secundum] BC set.

1303 quantitatem] Esc2 añade: possessionis alias.

1304 et] BC omite.

1305 et diem] BC omite.

1306 pareat] BN2 comperat; quod pareat] Esc1 compareat.

iuri<sup>1307</sup>, et restitutis expensis, recuperet possessionem<sup>1308</sup>. Et in omni causa<sup>1309</sup> contumax in expensis adversario condemnetur, nisi<sup>1310</sup> purgaverit contumaciam iusta<sup>1311</sup> causa<sup>1312</sup>.

<23> De elongacione debitorum<sup>1313</sup>

<1> Constituit<sup>1314</sup> rex Jacobus<sup>1315</sup> apud Turolium<sup>1316</sup> IX<sup>a</sup> die octobris anno<sup>1317</sup> M<sup>o</sup>CCLIX<sup>o</sup><sup>1318</sup>, coram domino Alfonso<sup>1319</sup>, filio suo, et domino Eximino Petri de Arenoso in palacio suo<sup>1320</sup>, plena curia, quod in iis<sup>1321</sup>, quos ipse elongabat<sup>1322</sup>, hoc<sup>1323</sup> erat intelligendum, et ipse ita volebat<sup>1324</sup>, quod si debitum esset<sup>1325</sup> racione matrimonii, vel<sup>1326</sup> empcionis<sup>1327</sup> hereditatis<sup>1328</sup>, sua littera non valeret<sup>1329</sup>.

1307 iuri] Esc1 iura.

1308 possessionem] Esc2 omite.

1309 causa] Esc1 casa; Tor, P y Esc2 casu.

1310 nisi] BC añade: suam.

1311 iusta] BC añade: de.

1312 purgavit – causa] BC iusta de causa suam purgaverit contumaciam; Esc1 coloca este fuero con su correspondiente rúbrica a continuación del fuero 8.19.1 (Nullus in sacris); Tor lo coloca después del fuero 8.26.1 (Hec sunt) y antes del 8.20.1 (Constituit rex); BN3 lo coloca después de los Fueros de Ejea; BC después de este fuero coloca los siguientes: 6.21.8 (Item quicunque miles), 8.12.2a (Item si quis homo ad preces), 8.17.3 (Item quidam deman-dabat) y 8.12.2b (Item si aliquis infancon).

1313 debitorum] BC debiti; De – debitorum] Esc2 De elongamentis; BN1, P y BN2 lo repiten como inicio del fuero. BC pone también como rúbrica de este fuero: Fori novi Exee conditi, pero posteriormente lo cancela.

1314 Constituit] Esc1 y Esc2 De elongacione debitorum dixit dominus; Tor Dixit dominus; BN1, BN2, P y BN3 añaden: dominus.

1315 Jacobus] Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2 y BN3 omiten.

1316 Turolium] P Torolium.

1317 anno] Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, BC y BN3 añaden: Domini.

1318 MCCLIX] BN2 y P MCCLX<sup>o</sup>.

1319 Alfonso] BC Aldefonso.

1320 in palacio suo] BN3 omite; filio suo – suo] P añadido al margen (¿omitido antes por homoioteleuton?).

1321 in – iis] BC mchs?

1322 elongabat] BN1, BN2, P y BN3 alongabat.

1323 hoc] P sic.

1324 et ipse ita volebat] BC omite.

1325 esset] BC erat.

1326 vel] P in (pero al margen anota: vel).

1327 empcionis] P empcione.

1328 hereditatis] BN1 añade: vel axovarii.

1329 valeret] BC valebat.

Item<sup>1330</sup> si ille qui impetrabat<sup>1331</sup> litteram<sup>1332</sup> haberet<sup>1333</sup> mobile<sup>1334</sup> unde posset<sup>1335</sup> solve-  
re, similiter<sup>1336</sup> littera<sup>1337</sup> non valeret<sup>1338</sup>. Si vero non haberet<sup>1339</sup> mobile<sup>1340</sup>, nec debitum  
esset<sup>1341</sup> factum rationibus supradictis, tunc valeret<sup>1342</sup> littera elongacionis<sup>1343</sup>, assecu-  
rante tamen<sup>1344</sup> debitore<sup>1345</sup>, quod ad terminum sibi<sup>1346</sup> concessum<sup>1347</sup> a domino rege<sup>1348</sup>,  
solvat sine aliquo<sup>1349</sup> contradicto<sup>1350</sup>.

Si vero assecurare noluerit<sup>1351</sup>, non valeat<sup>1352</sup>. Item<sup>1353</sup> si aliquem<sup>1354</sup> elongasset semel<sup>1355</sup>,  
et post tempus elongacionis sibi concessum, impetraret super eodem facto<sup>1356</sup> aliam lit-  
teram elongamenti<sup>1357</sup>, talis<sup>1358</sup> littera<sup>1359</sup> similiter non valeret<sup>1360</sup>.

1330 Item] BN1 Et; BN2 Et item.

1331 impetrabat] BC impetrabit.

1332 impetrabat litteram] BN1, BN2, P y BN3 litteram impetrabat.

1333 haberet] BN1 habebit; BN2 habebat; BC habet.

1334 mobile] Esc1 mobilem.

1335 posset] BN2, BC y P possit.

1336 similiter] BN1 y BN2 omiten.

1337 littera] Tor omite; similiter littera] Esc1, Esc2 y BN3 littera similiter; P littera tamen similiter.

1338 valeret] BN2 y BC valeat; similiter – valeret] BC litera non valeat similiter.

1339 haberet] P y BC habet.

1340 haberet mobile] Tor mobile haberet; non haberet mobile] Esc1, BN1, BN2, Esc2 y BN3 mobile non haberet; P y BC mobile non habet.

1341 esset] Esc1 esse; BC est.

1342 valeret] BN3 y BC valeat.

1343 tunc – elongacionis] P elongacionis littera non valeret.

1344 tamen] BC omite.

1345 debitore] Esc2 añade: per fideiussorem.

1346 sibi] BN1, BN2, P y BN3 omiten.

1347 concessum] BN1, P y BN2 supradictum (y P al margen añade: concessum); BN3 datum.

1348 concessum – rege] BN3 a domino rege datum.

1349 aliquo] BN2 y Esc2 aliqua.

1350 contradicto] BN2 y Esc2 contradictione; sine aliquo contradicto] BC omite.

1351 noluerit] Esc2 nollit in litera firmare, litera; Esc1, Tor y BN2 añaden: litteram; P y BN3 añaden: littera.

1352 valeat] BN1 y BN2 valeret; P valet; Item si ille] BC pone este párrafo como fuero distinto del 8.23.1 (Constituit rex).

1353 Item] BN3 añade: quod.

1354 aliquem] Esc2 aliquod debitum; P aliquid (pero al margen anota: alias aliquem); BC aliquis.

1355 aliquem – semel] P semel aliquid elongasset.

1356 facto] Esc2 añade: vel debito.

1357 elongamenti] BN3 elongacionis.

1358 talis] BN3 vel.

1359 talis littera] BC omite.

1360 valeret] Esc1, BC y P valet; Item – valeret] BC coloca este párrafo como fuero autónomo, distinto de los consti-  
tuídos por los párrafos precedentes (Constituit rex e Item si ille); Constituit – valeret] Tor coloca este fuero des-  
pués del fuero 8.25.1 (Item si infancio) y antes del fuero 1.4.3 (Si aliquis vendiderit). En Esc2 a continuación de



<1a> *Item qui impetrabit literam habet mobile unde possit solvere litera non valeat similiter. Si vero mobile non habet nec debitum est factum rationibus supradictis tunc valeat litera elongacionis asecurante debitore quod ad terminum sibi concessum a domino rege solvat sine aliquo contradicto. Si vero asecurare noluerit, litera non valeat*<sup>1361</sup>.

<24> **De construccione, sustentacione et**<sup>1362</sup> **reparacione fossatum**<sup>1363</sup> **et**<sup>1364</sup> **murorum**<sup>1365</sup>

<1> Si per<sup>1366</sup> homines servicii sive<sup>1367</sup> signi regis<sup>1368</sup>, in murum ville, tigna sint<sup>1369</sup> immisa<sup>1370</sup>, vel edificia contingentia ipsum murum, ipse cuius fuerint<sup>1371</sup> tigna vel<sup>1372</sup> edificia memorata, que tigna<sup>1373</sup> bige<sup>1374</sup> Aragonum appellantur<sup>1375</sup>, tantum<sup>1376</sup> de muro cum suis<sup>1377</sup> murulis<sup>1378</sup> tenetur suis expensis refficere et sustentare, et quocienscunque opus esset<sup>1379</sup>



este fuero siguen los fueros 8.33.1 (Quomodo debent fieri interrogaciones) y 8.32.1 (Iuras o sarracene). BN3 continúa con el juramento y maldiciones de los judíos (8.30-31), el juramento de los sarracenos (8.32), los Fueros de Ejea (8.29), De contumacibus (8.22), De appellationibus (8.20), De tribus prodicionibus (8.26), Privilegium generale regno et regnicolis Aragonum concessum (8.36), Declaracio dicti privilegii generalis (9.E), De adopcionibus (8.12c), De construccione fortalicionum sive reparacione fossatorum et murorum (8.24), De expeditionibus alias de expedicione infancionus (8.25), De duello (8.17.2-3) y el fuero Item sepe contingit (8.17.4b); P continúa con los fueros 7.2.1 (In nomine Domini), 7.3.1a (In Christi nomine et eius gracia), 7.5.1 (In Christi nomine cum status) y 7.8.1 (Noverint universi).

- 1361 Este fuero, como independiente de uno de los párrafos del fuero precedente, sólo se contiene en BC.
- 1362 et] Esc1 omite; sustentacione et] BN3 fortalicionum sive.
- 1363 fossatum] Esc1 fossorum.
- 1364 et] Esc1 omite.
- 1365 De – murorum] Tor, BN1, P, BC y BN2 omiten.
- 1366 per] Esc1, Tor, Esc2 y BN3 omiten; Pr lo añade sobrevolado.
- 1367 sive] Esc1 omite.
- 1368 regis] Esc1, Esc2 y BN3 omiten.
- 1369 tigna sint] Esc1 omite.
- 1370 sint immisa] Tor inponant.
- 1371 fuerint] Esc1 sunt; Tor sint.
- 1372 tigna vel] Esc1 tignales.
- 1373 tigna] Esc2 mene.
- 1374 bige] Esc2 ligna; SP añade: apud.
- 1375 que – appellantur] Esc1, Tor y BN3 omiten.
- 1376 tantum] Esc1 tamen.
- 1377 suis] Esc2 añade: et.
- 1378 murulis] Esc1 emurulis, que meum ligna Aragonum appellantur; Tor emureonis qui mene in lingua Aragonie appellantur; BN3 emerulis que merne lingua Aragonie appellantur; que – murulis] Esc2 murulis que viene ligna Aragonum appellantur.
- 1379 esset] Esc1 y Tor fuerit; Esc2 omite.

reparare, quantum de muro infra contacta loca muri ab ipsis edificiis continetur, ad quod est sine remedio compellendus. Illud idem tenetur facere infancio cum<sup>1380</sup> in<sup>1381</sup> murum tigna<sup>1382</sup> eius<sup>1383</sup> sunt<sup>1384</sup> immissa, vel eius<sup>1385</sup> edificiis immediate<sup>1386</sup> contingitur murus<sup>1387</sup>, eo excepto quod si reparacionem vel sustentacionem facere noluerit<sup>1388</sup> memoratam<sup>1389</sup>, non<sup>1390</sup> aliter compellatur, nisi quod ammotis tignis ab ipso muro, tantam viam cum libero transitu inter murum et domum suam<sup>1391</sup> est tenere compellendus<sup>1392</sup>, quod sine impedimento miles armatus inde<sup>1393</sup> transire valeat<sup>1394</sup>, et quelibet bestia onerata. Sciendum est preterea quod in tempore guerre tantum, ad construccionem et reparacionem<sup>1395</sup> portarum ville, vallatum<sup>1396</sup>, et murorum quilibet infancio, infra<sup>1397</sup> ambitum ipsorum murorum vel fossatum habens domum<sup>1398</sup>, sicut ceteri vicini ipsius<sup>1399</sup>, contribuere tenetur<sup>1400</sup>. Dignum est enim, et fori antiqui<sup>1401</sup> hoc requirunt<sup>1402</sup>, ut predicti infanciones contribuant in premisis una cum hominibus<sup>1403</sup> servicii sive signi regis<sup>1404</sup>, cum ab ipsis municionibus in tempore guerre sicut ceteri defendantur<sup>1405</sup>.

1380 cum] Esc1 y BN3 cuius.

1381 in] BN3 omite.

1382 in murum tigna] Esc1 y Tor tigna in murum

1383 eius] Tor huiusmodi; BN3 huius.

1384 sunt] Tor sint.

1385 eius] Tor acus (!).

1386 immediate] Tor in medio iter; Esc1 añade: item.

1387 murus] Esc2 dictis iniuriis.

1388 noluerit] Esc2 noluit.

1389 memoratam] Esc2 y BN3 memoratas.

1390 non] Esc2 ut.

1391 domum suam] Esc1, Tor, Esc2 y BN3 suam domum.

1392 compellendus] BN3 continue puniendus; tenere compellendus] Tor concedere per urgendus (!); Esc2 concedere puniendus.

1393 inde] Esc1 omite.

1394 transire valeat] Tor transeat.

1395 reparacionem] Tor refectionem, sustentacionem, reparacionem; et reparacionem] Esc1 omite.

1396 vallatum] Esc2 vallarium; SP villatum.

1397 infra] Esc2 omite.

1398 domum] Esc1, Tor y Esc2 añaden: est.

1399 ipsius] Esc1 añade: ville; vicini ipsius] Tor ipsius vicini.

1400 tenetur] Esc1 compelletur; Tor compellendus; Esc2 omite.

1401 antiqui] Tor y Esc2 antiquitus; BN3 antiquitas.

1402 requirunt] BN3 requirit.

1403 hominibus] Tor omnibus.

1404 regis] Esc1, Tor, Esc2 y BN3 omiten.

1405 Si per homines – defendantur] Tor coloca este fuero depues de 8.12.2a (Item si quis homo ad preces) y antes del fuero 8.25.1 (Item si infancio); Esc2 lo ubica, con su rúbrica, después del fuero 8.19.1 (Nullus in sacris ordinibus); BN1, P, BC y BN2 lo omiten.

<25> De expedicione<sup>1406</sup> infancionum<sup>1407</sup>. De condicione infancionatus<sup>1408</sup>

<1> Item si infancio a rege, in cuius regno habitat<sup>1409</sup>, fuerit expeditus, et contingat<sup>1410</sup> eundem infancionem cum alio vel aliis, qui<sup>1411</sup> cum eodem rege bellum velint comittere<sup>1412</sup>, interesse<sup>1413</sup>, tenetur<sup>1414</sup> cum equo et armis suis transire in adiutorium domini regis. Et licet cum alio vel aliis, ex quo se ab eo expediverit, guerram possit facere ipsi regi, tamen ignem apponere<sup>1415</sup> in terram regis modo aliquo non debebit, et econverso. Ante quocienscunque infancioni placuerit, dimittendo beneficia<sup>1416</sup> regi, si qua tenuerit<sup>1417</sup> ab eodem, ab<sup>1418</sup> ipso rege se poterit expedire, uxorem et filios et omnia bona sua regis fidei committendo<sup>1419</sup>; qui<sup>1420</sup> rex expedicionem debet recipere et comandam<sup>1421</sup>, et eciam<sup>1422</sup> comandata sibi ab ipso infancione, sicut dominus naturalis debet<sup>1423</sup> fideliter custodire. Item in compensacione<sup>1424</sup> eorum, que superius continentur<sup>1425</sup>, et<sup>1426</sup> debent infanciones regi facere<sup>1427</sup>, conceditur infancionibus<sup>1428</sup> sarcire, quod vulgo dicitur scaliare, in villis regalibus, civitatibus, sive castris et in pertinenciis et terminis eorundem, et<sup>1429</sup> emere ab

- 1406 expedicione] Esc1 excepcionibus; BN3 expedicionibus alias de expedicione.
- 1407 De expedicione infancionum] Tor, BN1, P, BC y BN2 omiten.
- 1408 Esta rúbrica sólo se recoge en Esc2.
- 1409 habitat] Tor omite.
- 1410 contingat] Tor, Esc2 y BN3 contingerit.
- 1411 qui] Esc2 y BN3 omiten.
- 1412 velint comittere] Esc2 y BN3 comittere velint.
- 1413 interesse] BN3 inter se.
- 1414 tenetur] Esc2 teneatur.
- 1415 apponere] Esc2 y BN3 imponere.
- 1416 beneficia] Esc1 benefaciat.
- 1417 tenuerit] BN3 tenuit.
- 1418 ab] Esc2 y BN3 omiten.
- 1419 committendo] Esc1 y BN3 comendando.
- 1420 qui] Tor quod.
- 1421 qui rex – comandam] Esc1 omite.
- 1422 eciam] Esc1, Tor y BN3 omiten.
- 1423 debet] Esc1 y Tor omiten.
- 1424 compensacione] Esc2 recompensacionem; BN3 recompensacione.
- 1425 continentur] BN3 omite (cf. nota infra 1427).
- 1426 et] Pr añade sobrevolado; continentur et] Esc1, Tor y Esc2 omiten. (cf. nota infra 1427).
- 1427 facere] Esc1, Tor y BN3 añaden: continentur (cf. supra notas 1425-26); Esc2 añade: continuetur.
- 1428 infancionibus] Esc2 y BN3 infancioni.
- 1429 et] Esc1 y BN3 omiten.

hominibus<sup>1430</sup> regalis<sup>1431</sup> serviciū sive signi. Ita tamen quod in<sup>1432</sup> huiusmodi empzione principis<sup>1433</sup> dominium non defraudetur, quod vulgariter dicitur caputmansum; et possessiones quas ita emerint, tanquam infancionas possidebunt in posterum<sup>1434</sup> et habebunt. In illis tamen<sup>1435</sup> villis vel locis infancionem<sup>1436</sup> tantum<sup>1437</sup> posse scaliare, intellige<sup>1438</sup>, unde alias est vicinus, nam ubi vicinus non est, licet<sup>1439</sup> ibi emere sub forma predicta valeat, scaliare tamen nullatenus permittitur<sup>1440</sup>.

<26> De<sup>1441</sup> prodicionibus<sup>1442</sup>. *Prodiciones de quibus nullus se potest salvare per parem*<sup>1443</sup>

<1> Hec sunt tres<sup>1444</sup> prodiciones<sup>1445</sup> scite<sup>1446</sup>, de quibus per parem non potest aliquis<sup>1447</sup> se<sup>1448</sup> salvare<sup>1449</sup>; sed<sup>1450</sup> per<sup>1451</sup> consimilem, scilicet<sup>1452</sup>, qui occiderit<sup>1453</sup> dominum suum,

1430 hominibus] Tor omnibus.

1431 regalis] Tor regaliis.

1432 in] Esc1, Tor, Esc2 y BN3 omiten.

1433 principis] Esc1 principalium; Tor principalis.

1434 in posterum] Pr e Inc imposterum; Esc1 y Tor postea.

1435 tamen] Esc1 autem tantum (cf. nota infra 1437).

1436 infancionem] Tor infancionum.

1437 tantum] Esc1, Tor, Esc2y BN3 omiten (cf. nota supra 1435).

1438 scaliare intellige] Esc1, Tor, Esc2 y BN3 intellige scaliare.

1439 licet] Tor omite.

1440 permittitur] Tor permitatur; Item si infancio – permittitur] Tor coloca este fuero después del 8.24.1 (Si homines servici) y antes del título 8.23 (De elongacione debitorum); BN1, P, BC y BN2 lo omiten.

1441 De] BN2 Rubrica De; BN3 añade: tribus.

1442 De prodicionibus] P De salvatione prodicionis; Esta rúbrica, con su correspondiente fuero, BN1, BC y BN2 lo ubican después del fuero 8.19.1 (Nullus in sacris).

1443 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2.

1444 tres] P añadido al margen.

1445 prodiciones] Esc1 y Tor tradiciones

1446 scite] BN2 quas debet homo scire; BN3 omite; P scilicet.

1447 aliquis] BN2 quis.

1448 aliquis se] BN2 se quis.

1449 per parem – salvare] BC non potest aliquis se salvare per parem.

1450 sed] BN3 nec; BC set.

1451 per] Esc2 potest: BC omite.

1452 scilicet] Esc1, Tor, BN, BN1, P y Esc2 videlicet; BN2 omite.

1453 occiderit] BC añade: hominem.

vel<sup>1454</sup> concubuerit cum uxore domini sui, vel dederit alicui inducias<sup>1455</sup>, et<sup>1456</sup> infra illas treugas<sup>1457</sup> occiderit<sup>1458</sup> eum<sup>1459</sup>. Per<sup>1460</sup> omnes<sup>1461</sup> alias<sup>1462</sup> prodiciones<sup>1463</sup> poterit<sup>1464</sup> se quilibet<sup>1465</sup> salvare<sup>1466</sup> per parem<sup>1467</sup>.

Tamen si quelibet<sup>1468</sup> harum<sup>1469</sup> trium prodicionum<sup>1470</sup> supradictarum<sup>1471</sup> poterit probari<sup>1472</sup> per<sup>1473</sup> testes<sup>1474</sup> sufficientes<sup>1475</sup>, qui non sint parentes<sup>1476</sup> alterius<sup>1477</sup> partis<sup>1478</sup>, quod<sup>1479</sup> hoc<sup>1480</sup> fiat in heremo, populato, aut<sup>1481</sup> in<sup>1482</sup> publico, non debet se salvare per parem, nec per<sup>1483</sup>

1454 vel] BN1 añade: qui; BN2 añade: et qui.

1455 inducias] Esc2 treguas; BN1 y BN2 añaden: vel treugas.

1456 et] BN3 omite.

1457 treugas] BC omite.

1458 occiderit] Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 interfecerit.

1459 eum] BN3 illum.

1460 Per] BN1, P y Esc2 Et per.

1461 Per omnes] BN2 In omnibus.

1462 alias] BN2 aliis.

1463 prodiciones] BN2 prodicionibus.

1464 poterit] BN2 poterint.

1465 se quilibet] BN1, P y Esc2 quilibet se.

1466 quilibet salvare] BN2 y BN3 salvare quilibet.

1467 parem] BN2 añade: nisi ab istis tribus supradictis debet quisque per consimilem, non per parem; BN3 añade: vel per consimilem.

1468 quelibet] BC qualibet.

1469 harum] Esc2 istarum; P illarum.

1470 prodicionum] Tor omite; trium prodicionum] P prodicionum trium.

1471 supradictarum] BC predictarum; trium – supradictarum] Esc2 prodicionum supradictarum trium.

1472 poterit probari] Esc1, Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 probari poterit.

1473 per] BN2 añade: tres.

1474 testes] BN3 añade: ydoneos vel.

1475 sufficientes] BN2 ydoneos; poterit – sufficientes] Esc2 poterit per testes sufficientes probari.

1476 parentes] Esc2 omite.

1477 alterius] Tor y P alterutrusque; BN3 utriusque.

1478 partis] Esc1, Tor, BN1, P, B y Esc2 añaden: et.

1479 quod] BN3 atamen.

1480 hoc] Esc1 y BN2 omiten; quod hoc] Tor hoc quod.

1481 aut] BC sive.

1482 in] BN1, BN2 y Esc2 omiten.

1483 per] BC omite.

consimilem<sup>1484</sup>, sed fiat de<sup>1485</sup> eo sicut<sup>1486</sup> de proditore iusticia<sup>1487</sup> et<sup>1488</sup> hereditas<sup>1489</sup> ipsius<sup>1490</sup> et omnia<sup>1491</sup> bona sua<sup>1492</sup> sint domini regis<sup>1493</sup>.

In<sup>1494</sup> nullis aliis prodicionibus<sup>1495</sup> debet<sup>1496</sup> quis<sup>1497</sup> se salvare per consimilem<sup>1498</sup>, sed<sup>1499</sup> per parem<sup>1500</sup>. *Sciendum tamen est quod tale est par scilicet quod sit tanti valoris in sanguine vel genere quod sit tanti valoris in divitiis, quod sit equali in mensura persone cum istis tribus parem et pro pari habeatur et potest et debet fieri duellum*<sup>1501</sup>.

<26a> *De prodicionibus*<sup>1502</sup>

<1a> *In nullis aliis prodicionibus debet quis se salvare per consimilem sed per parem*<sup>1503</sup>.

Sciendum tamen est, quod talis<sup>1504</sup> est<sup>1505</sup> par, quod valeat tantum in<sup>1506</sup> genere<sup>1507</sup> quantum qui reptatus fuerit, et<sup>1508</sup> quod<sup>1509</sup> tantum valeant<sup>1510</sup> bona sua, et<sup>1511</sup> quod sint con-

1484 consimilem] Esc2 similem.

1485 de] BN3 ex.

1486 sicut] BN2 ut.

1487 iusticia] Pr añadido sobrevolado; Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1488 et] BC omite.

1489 hereditas] BN2 y P hereditates.

1490 ipsius] BN2 illius.

1491 omnia] BN3 y BC añaden: alia.

1492 sua] BN2 alia; BC omite.

1493 Tamen – regis] BN2 lo pone a continuación el párrafo final de este fuero.

1494 In] Tor omite; P añadido al margen.

1495 prodicionibus] BN1 añade: nisi ab istis tribus

1496 debet] BN3 tenebatur.

1497 quis] BN3 quilibet.

1498 consimilem] P similem

1499 sed] BC set.

1500 consimilem – parem] BN3 parem sed per consimilem; In nullis – parem] BC lo pone como fuero independiente precedido de la rúbrica: De prodicionibus; BN2 omite.

1501 Sciendum – duellum] Sólo se contiene en BC.

1502 Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en BC.

1503 In nullis – parem] Sólo se contiene en BC.

1504 talis] BC tale.

1505 est] Esc2 debet esse.

1506 in] Esc1 omite

1507 tantum in genere] P in genere tantum.

1508 et] Esc2 secundum

1509 quod] BN2 omite.

1510 tantum valeant] Tor valeant tantum.

1511 et] Esc2 añade: tercio.

similes<sup>1512</sup> corporis<sup>1513</sup>; aliter autem<sup>1514</sup> non est par. Et<sup>1515</sup> si is qui reptaverit hoc habere non poterit<sup>1516</sup>, ut predictum<sup>1517</sup> est, dicat<sup>1518</sup> ter die illa<sup>1519</sup>, qua duellum<sup>1520</sup> debet<sup>1521</sup> fieri cum<sup>1522</sup> reptatus<sup>1523</sup> fuerit<sup>1524</sup> in campo<sup>1525</sup>, quod ille<sup>1526</sup> quem reptaverat non meretur malum<sup>1527</sup> de facto<sup>1528</sup> illo unde<sup>1529</sup> ipsum<sup>1530</sup> reptaverat<sup>1531</sup>, et<sup>1532</sup> desdicat<sup>1533</sup> se ter, et sic<sup>1534</sup> alius sit<sup>1535</sup> salvus<sup>1536</sup>.



- 1512 consimiles] BN2, Esc2 y BN3 similes.
- 1513 corporis] BN1 y BN2 añaden: in omnibus.
- 1514 autem] Esc1, Tor, BN1, Esc2, P y BN3 vero; BC omite.
- 1515 Et] BN1 Quod.
- 1516 hoc – poterit] BN2 non poterit hoc habere.
- 1517 predictum] BN2 dictum.
- 1518 dicat] BN2 añade: hec verba.
- 1519 illa] BN2 omite; die illa] Esc1, Tor, BN1, P y Esc2 illa die.
- 1520 duellum] Esc2 bellum.
- 1521 debet] BN2 habet.
- 1522 cum] Esc2 omite.
- 1523 reptatus] Esc2 reptato.
- 1524 fuerit] Esc2 emente (!).
- 1525 in campo] Esc1 omite.
- 1526 ille] BN2, BC y BN3 omiten.
- 1527 non meretur malum] BN2 malum non meretur.
- 1528 facto] BN2 omite.
- 1529 unde] BN2 de quo.
- 1530 ipsum] BN3 eum.
- 1531 ipsum reptaverat] BN3 y BC reptaverat eum.
- 1532 et] Esc1 y Tor omiten; P añadido al margen.
- 1533 desdicat] BD dedicat.
- 1534 sic] Esc1 y Tor omiten; P añadido al margen; et desdiscat – et sic] BN2 omite.
- 1535 sic alius sit] BC alius sit sic.
- 1536 salvus] BC añade: et prestat illico; sic – salvus] BN3 alius sit salvus sic; En BN2 sigue a continuación el párrafo Tamen – regis de este mismo fuero. Hec sunt – salvus] Tor coloca este fuero, con su correspondiente rúbrica, después del fuero 8.19.1 (Nullus in sacris) y antes del fuero 8.22.1 (Item actor ponitur).

<27> De furto avium<sup>1537</sup>

<1> Si quis furatus fuerit<sup>1538</sup> ancipitem<sup>1539</sup> vel<sup>1540</sup> falconem<sup>1541</sup>, solvat por eo C solidos domino avis<sup>1542</sup>. Et si mutatus fuerit, pro unaquaque muda eidem C solidos<sup>1543</sup>. Si vero querimonia fuerit inde<sup>1544</sup> facta<sup>1545</sup>, latro ille<sup>1546</sup> LX<sup>a</sup> solidos tenet<sup>1547</sup> ultra<sup>1548</sup>.

<2> Quicumque<sup>1549</sup> furatus fuerit ansarem, anatem<sup>1550</sup> aut gallinam domino suo cum duabus aliis reddat eam<sup>1551</sup>, et inde<sup>1552</sup> LX<sup>a</sup> solidos de calonia<sup>1553</sup>.

<3> Qui vero<sup>1554</sup> columbum furatus fuerit<sup>1555</sup> de columbario, cum<sup>1556</sup> duabus<sup>1557</sup> aliis reddat eum domino suo. Si autem ipsum in columbario occiderit cum ballista, aut<sup>1558</sup> laqueo ceperit, solvat de calonia LX<sup>a</sup> solidos<sup>1559</sup>.

1537 avium] Tor y Tor' avibus; Pr añade: rubrica; De furto avium] BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten.

1538 fuerit] Esc1 habuerit.

1539 ancipitem] Tor' ancipitrem; furatus fuerit ancipitem] Esc1 ancipitem furatus habuerit; BN3 ancipitem furatur fuerit.

1540 vel] Esc1, Tor' y BN3 aut.

1541 furatus - falconem] Tor ancipitem vel falconem furatus fuerit; Tor'ancipitrem aut falconem furatus fuerit.

1542 C solidos domino avis] Tor y Tor' domino avis C solidos.

1543 eidem C solidos] Tor' C solidos eidem.

1544 inde] BN3 omite.

1545 facta: Tor y Tor' añaden: ipse.

1546 ille] Esc1 y BN3 ipse; Tor y Tor' de calonia.

1547 tenet] Esc1 y BN3 de calonia solvat.

1548 tenet ultra] Tor y Tor' omiten. Si quis – ultra] BC omite. Tor pone este fuero dos veces, una (Tor) antes del proemio y otra (Tor') después del fuero 4.14.1 (Item si filius). BN3 ubica este fuero al final de 8.11, después del fuero 8 (Quicumque aratrum). BN1, BN2, P y Esc2 lo omiten.

1549 Quicumque] Tor' Item quicumque.

1550 anatem] Pr, Esc, Tor, Tor' y SP omiten; Inc añadido a mano sobrevolado.

1551 eam] Esc1 omite; domino – eam] Tor y Tor' reddat eam domino suo cum duabus aliis.

1552 inde] Tor añade: solvat. Este fuero Tor lo pone dos veces una (Tor) aquí y otra (Tor') al final del libro octavo, después del fuero precedente.

1553 Quicumque – calonia] BC omite. Como en el caso del fuero precedente, Tor pone este fuero dos veces: una (Tor) antes del proemio y otra al final del libro octavo. BN1, BN2, Esc2, P y BN3 lo omiten.

1554 Qui vero] Tor y Tor' Quicumque.

1555 columbum furatus fuerit] Tor y Tor' furatus fuerit columbum.

1556 cum] Tor' tamen.

1557 duabus] Tor' duobus.

1558 aut] Esc1, Tor y Tor' añaden: cum.

1559 Quicumque – solidos] BC omite. Tor pone este fuero dos veces a continuación del fuero precedente. BN3 pone este fuero a continuación del fuero 8.27.1 (Si quis ancipitem furatus fuerit), al final del título 8.11. BN1, BN2, P y Esc2 lo omiten.



<4> Quicumque<sup>1560</sup> avem cantantem in gayola furatus fuerit, reddat eam domino suo et LX<sup>a</sup> solidos de calonia solvat<sup>1561</sup> fisco<sup>1562</sup>.

<28> De furto canum<sup>1563</sup>

<1> Quicumque leporarium aut alanum<sup>1564</sup> furatus fuerit<sup>1565</sup>, solvat eius domino C solidos, et ultra de calonia<sup>1566</sup> LX<sup>a</sup> solidos. Et qui<sup>1567</sup> podenco<sup>1568</sup> furatus fuerit, cum duobus aliis reddat<sup>1569</sup> domino suo<sup>1570</sup>, et solvat<sup>1571</sup> de calonia LX<sup>a</sup> solidos. Si vero canem custodem domus furatus fuerit aut occiderit, solvat de calonia LX<sup>a</sup> solidos<sup>1572</sup>.

<1a> *Advocatus non potest constitui nisi partibus presentibus et potest constitui vel ad partem vel ad totam causam. Item nullum debitum probetur nisi per cartam publicam*<sup>1573</sup>.



1560 Quicumque] Esc1 y Tor' Item quicumque.

1561 solvat] Tor det.

1562 solvat fisco] Inc omite; Quicumque – fisco] BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten. Los fueros 8.27.1-4 con su correspondiente rúbrica Tor los incluye dos veces: una al principio del código, después del índice de rúbricas y antes del Proemio de los fueros y otra al final del libro VIII, cuyas variantes se recogen aquí como Tor y Tor' respectivamente.

1563 De furto canum] Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten; Tor' de canibus de caça.

1564 alanum] Tor' alanem.

1565 fuerit] Tor' añade: podencum; podenco furatus fuerit] Tor furatus fuerit podencum.

1566 de calonia] Tor det.

1567 Et qui] Tor Quicumque.

1568 podenco] Tor podencum; Et qui podenco] Tor' Item si quis.

1569 reddat] Esc1 y Tor añaden: eum.

1570 suo] Tor' omite.

1571 solvat] Tor y Tor' det.

1572 Si vero – solidos] Tor' omite; Quicumque – solidos] BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 omiten. Este fuero Tor lo recoge dos veces, a continuación del fuero precedente, también repetido (cf. nota supra 1562).

1573 Advocatus – publicam] Este fuero sólo se contiene en Tor.

<29> Fori<sup>1574</sup> editi<sup>1575</sup> apud Exeam<sup>1576</sup>

<1> Statuit<sup>1577</sup> rex Jacobus et fecit foros novos apud Exeam<sup>1578</sup>.

<2> In primis<sup>1579</sup> quod ipse vel<sup>1580</sup> successores eiusdem<sup>1581</sup> de cetero non donent<sup>1582</sup> terram<sup>1583</sup> sive honorem alicui<sup>1584</sup> homini<sup>1585</sup>, nisi illi<sup>1586</sup> tantum qui<sup>1587</sup> ex<sup>1588</sup> natura debet esse<sup>1589</sup> richus homo<sup>1590</sup>, et quod<sup>1591</sup> non sit<sup>1592</sup> de alieno<sup>1593</sup> regno<sup>1594</sup>.

<3> Item<sup>1595</sup> quod nunquam<sup>1596</sup> de cetero richi homines<sup>1597</sup>, milites<sup>1598</sup> nec eciam<sup>1599</sup> infanciones Aragonum<sup>1600</sup> teneantur dare sibi vel<sup>1601</sup> successoribus suis<sup>1602</sup> boalage nec<sup>1603</sup> herbage.

1574 Fori] Esc1 Incipiunt fori.

1575 editi] Esc2 añade: per dominum regem Iacobum.

1576 Exeam] Esc2 añade: anno M<sup>o</sup>CCLXVM VI kalendas maii; Fori - Exeam] Tor Incipiunt fori novi editi per dominum regem Iacobum apud Exeam; BN2 Isti sunt fori compositi in Exea; BN3 Incipiunt fori editi per dominum regem Iacobum in generali curia quam regnicolis dicti regni Aragonum celebra-vit in villa Exee anno Domini MCCLXV, VI kalendas maii [...] Fori editi apud Exeam; Pr añade Rubrica; BN1 omite.

1577 Statuit] BN3 Constituit; Pr pone al margen una mano para llamar la atención.

1578 et fecit - Exeam] BC apud Exeam et fecit foros novos.

1579 In primis] BN2 y BC omiten.

1580 vel] BC nec.

1581 eiusdem] BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 eius.

1582 donent] BC dent; de - donent] BN3 non donent de cetero.

1583 terram] BN1 añade: suam.

1584 terram - alicui] BC alicui terram sive honorem.

1585 homini] BC omite.

1586 illi] Tor y BC illis.

1587 qui] Tor y BC añaden: sunt.

1588 ex] Tor y BC de.

1589 debet esse] Tor y BC omiten.

1590 ricus homo] Tor richi homines; BC richi hominum neque filiis etiam si sint de hermunia nati.

1591 quod] BN2 omite.

1592 sit] Tor omite.

1593 alieno] Esc2 alio.

1594 de alieno regno] BC alterius regni.

1595 Item] Esc2 añade: statuymus.

1596 quod nunquam] BC omite.

1597 homines] P omite

1598 milites] BN1, BC y BN2 omiten.

1599 eciam] P y BC omiten; nec eciam] BN3 neque.

1600 Aragonum] BN3 omite.

1601 vel] BC nec.

1602 suis] BN2 omite.

1603 nec] Esc1 y Esc2 neque.

<4> Item quod<sup>1604</sup> ipse<sup>1605</sup> nec successores sui habeant inquisitionem de cetero<sup>1606</sup>, nec<sup>1607</sup> possint<sup>1608</sup> eam facere<sup>1609</sup> inter ricos homines, milites<sup>1610</sup>, ac<sup>1611</sup> infancias<sup>1612</sup> Aragonum<sup>1613</sup>.

<5> Item quod<sup>1614</sup> de cetero<sup>1615</sup> duo milites possint salvare quemlibet infancionem, aut<sup>1616</sup> sit<sup>1617</sup> consanguineus<sup>1618</sup> eorum<sup>1619</sup> aut<sup>1620</sup> non, et dominus rex nullum retornum habeat<sup>1621</sup> contra eos quousque probentur<sup>1622</sup> periurii. Et<sup>1623</sup> quando unus fratrum fuerit<sup>1624</sup> salvus, quod<sup>1625</sup> omnes alii fratres sint salvi<sup>1626</sup>. Et quilibet infancio<sup>1627</sup> quando saluabitur teneatur solvere pro instrumento salvacionis XXX solidos<sup>1628</sup>.

<6> Item quod in<sup>1629</sup> omnibus causis, que erunt inter ipsum regem<sup>1630</sup> vel<sup>1631</sup> successores suos<sup>1632</sup>, et ricos homines<sup>1633</sup>, filios dalgo, et infancias, quod iusticia Ara-

1604 quod] BN2 añade: hec.

1605 ipse] P ipsi.

1606 habeant – cetero] Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 de cetero habeant inquisitionem.

1607 nec] BN3 neque.

1608 possint] Inc possit.

1609 eam facere] Esc1, Tor, BN1, BN2, Esc2, P, BC y BN3 facere eam.

1610 milites] P añadido al margen.

1611 ac] BN1 y BN2 et; BC omite.

1612 infancias] P añade al margen: de regno.

1613 Aragonum] Esc2 y BC Aragonie; Tor omite.

1614 quod] BC omite.

1615 quod de cetero] Tor omite.

1616 aut] BN2 sive.

1617 sit] BN2 sint; Esc1 omite.

1618 consanguineus] BN2 de parentela.

1619 eorum] BN1 eius; BN2 y P omite.

1620 aut] Esc1, BC y P vel; Tor y BN2 sive.

1621 habeat] BN3 habebit.

1622 probentur] BC probent.

1623 Et] BN3 omite.

1624 fuerit] BC fuit; unus- fuerit] BC fuit unus fratrum.

1625 quod] BC omite.

1626 salvi] Tor añade: scilicet; fratres sint salvi] Tor sint salvi scilicet fratres.

1627 infancio] BC infancon.

1628 A partir del fuero siguiente BC omite el rextto de los fueros del libro 8º y únicamente recoge los 8 fueros que se reproducen aquí al final del título 29.

1629 in] Tor de.

1630 ipsum regem] Esc2 regem ipsum.

1631 vel] BN1 y BN2 et.

1632 suos] BN1 y BN2 sui.

1633 homines] P añade: et.

gonum<sup>1634</sup> iudicet<sup>1635</sup> cum consilio ricchorum hominum et militum, qui erunt in curia, dummodo non sint<sup>1636</sup> de partida<sup>1637</sup>. In<sup>1638</sup> omnibus aliis causis<sup>1639</sup>, que<sup>1640</sup> erunt inter ricchos homines, milites, et infanciones iudicet iusticia Aragonum<sup>1641</sup> de<sup>1642</sup> ipsius regis<sup>1643</sup> consilio, et<sup>1644</sup> de consilio ricchorum hominum<sup>1645</sup>, militum et infancionum<sup>1646</sup>, qui erunt<sup>1647</sup> in curia, dummodo non sint de partida<sup>1648</sup>, ut dictum est<sup>1649</sup>.

<7> Item quod<sup>1650</sup> omnis infancio de cetero<sup>1651</sup> possit libere<sup>1652</sup> emere ab<sup>1653</sup> hominibus regis hereditates et possessiones, prout regales homines possunt<sup>1654</sup> ab hominibus<sup>1655</sup> infancionum<sup>1656</sup>, et hereditates sive<sup>1657</sup> possessiones, quas emerint ab eis, sint de cetero<sup>1658</sup> infancione<sup>1659</sup>, franche et<sup>1660</sup> libere<sup>1661</sup> ab omni regali servicio<sup>1662</sup>.

1634 Aragonum] Tor Aragonie.

1635 iusticia Aragonum iudicet] Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 iudicet iusticia Aragonum; Tor iudicet iusticia Aragonie.

1636 hominum – sint] Tor qui.

1637 partida] Tor añade: non erunt; BN1 añade: ut dictum est; Item; dummodo – partida] Esc1 y Esc2 tamen de eorum consilio qui de partida non erunt.

1638 In] Esc2 y P Item in.

1639 causis] Esc2 casibus.

1640 que] Esc2 qui.

1641 Aragonum] Esc1, Tor, P y Esc2 omiten.

1642 de] Esc2 omite.

1643 regis] Esc1 añade: cum.

1644 consilio et] Esc2 omite.

1645 hominum] Esc1 y Esc2 añaden: et.

1646 infancionum] Tor militum; et infancionum] Esc1, P y Esc2 omiten.

1647 erunt] P añade: homines.

1648 In omnibus – partida] BN2 y BN3 omiten (por homoioteleuton).

1649 ut dictum est] SP omite; In omnibus – est] BN1 omite.

1650 quod] Esc2 omite.

1651 omnis – cetero] Esc1, BC, Tor, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 de cetero omnis infancio.

1652 libere] Tor omite.

1653 ab] Tor añade: omnibus.

1654 possunt] BC possint.

1655 hominibus] Esc2 omnibus.

1656 infancionum] BN1 y BN2 infancionis; Esc2 infancionibus.

1657 sive] Esc1 sue; Esc2 et.

1658 de cetero] BN2 omite.

1659 sint de cetero] BN1 de cetero sint.

1660 et] BN1 omite.

1661 infancione – libere] BN1 y BN2 franche libere infancione.

1662 regali servicio] Esc2 servicio regali; ab hominibus – regali] BC emere infanconus tam hereditates quam possessiones sit amodo infancon et liber ab antivo (!) servicio regali; Item – regali] BC contiene este fuero, como autónomo, después del fuero 8.23.1a (Item qui impetrabit literam) y antes del 8.29.1 (Statuit rex Jacobus apud Exeam).

<8> Item quod<sup>1663</sup> ipse<sup>1664</sup> nec successores sui de cetero donent terram sive honorem<sup>1665</sup> filiis suis<sup>1666</sup>, qui<sup>1667</sup> sunt<sup>1668</sup> de regina vel erunt in posterum<sup>1669</sup>.

<9> Item quod<sup>1670</sup> omnes infanciones, qui habent sal sive salinas, quod<sup>1671</sup> utantur eis secundum quod<sup>1672</sup> hactenus uti<sup>1673</sup> consueverunt<sup>1674</sup>.

<10> Item quod<sup>1675</sup> si aliquis ricchus homo promoverit aliquem minime<sup>1676</sup> dignum ad milicie dignitatem, privetur perpetuo<sup>1677</sup> beneficio<sup>1678</sup> honoris secundum quod continetur in alio<sup>1679</sup> foro, et si<sup>1680</sup> tunc non tenuerit honorem, quod ex tunc<sup>1681</sup> nunquam ad honoris beneficium<sup>1682</sup> admittatur.

<11> Item quod semper iusticia Aragonum<sup>1683</sup> sit miles<sup>1684</sup>.

<29a> *Firma*<sup>1685</sup>



1663 quod] Tor añade: nunc.

1664 ipse] Tor ipsi.

1665 honorem] Esc1 añade: et; sive honorem] BN2 omite.

1666 sive – suis] Tor filiis suis sive honorem.

1667 qui] Esc2 añade: non.

1668 sunt] SP sint.

1669 in posterum] Pr imposterum; erunt in posterum] Esc2 in posterum erunt.

1670 quod] Esc1 omite.

1671 quod] Tor y SP omiten.

1672 quod] Esc1 y Tor omiten.

1673 uti] BN1 y Esc2 omiten.

1674 uti consueverunt] BN3 consueverunt uti.

1675 quod] Esc1, BN1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

1676 minime] BN3 minus.

1677 perpetuo] BN3 añade: a.

1678 perpetuo beneficio] Esc2 beneficio perpetuo.

1679 continetur in alio] Esc2 in alio continetur.

1680 si] Esc1 sic; BN3 sic ex..

1681 non – tunc] BN3 omite (por homoioteleuton).

1682 nunquam – beneficium] Esc2 ad honoris beneficium nunquam.

1683 semper – Aragonum] BN1, BN2 y Esc2 iusticia Aragonum semper.

1684 Item – miles] Tor omite este fuero.

1685 Esta rúbrica sólo se contiene en Tor.

<12> Omnes istos foros<sup>1686</sup> predictus<sup>1687</sup> dominus<sup>1688</sup> Rex, pro se et successoribus suis iuravit ad<sup>1689</sup> sancta<sup>1690</sup> Dei euvangelia, se<sup>1691</sup> fideliter observaturum<sup>1692</sup>, in presencia domini A., Dei gracia<sup>1693</sup> Cesaraugustanensis epicopi<sup>1694</sup>, fratris G. de Pontos<sup>1695</sup>, magistri Templi, P. Cornelii<sup>1696</sup>, A. de Luna, G. Romei<sup>1697</sup>, C.<sup>1698</sup> de Urrea<sup>1699</sup>. B. de Alagone<sup>1700</sup>, A. de Focibus<sup>1701</sup>, P. Martini de Luna<sup>1702</sup>, G.<sup>1703</sup> de Pueyo<sup>1704</sup>, E.<sup>1705</sup> de Atrosillo<sup>1706</sup>, A. de Luesia<sup>1707</sup>, F. de Burgia<sup>1708</sup>, R. Eximini de Luna, Eximini Petri<sup>1709</sup> de Pina<sup>1710</sup>, Luppi Guillermi de Atiença<sup>1711</sup>, Luppi Eximini de Luna, E.<sup>1712</sup> Petri<sup>1713</sup> de Luna<sup>1714</sup>, S.<sup>1715</sup> Mar-

1686 istos foros] Esc1, Esc2, P y BN3 foros istos.

1687 predictus] Tor y BN2 omiten; P añadido al margen.

1688 dominus] P omite.

1689 ad] P ante.

1690 sancta] Esc1, BN1, Esc2, P y BN3 omiten.

1691 se] Esc1 añade: predicta; BN1 omite.

1692 pro se – observaturum] BN2 iuravit ad sancta Dei evangelia se observare fideliter.

1693 Dei gracia] BN3 omite.

1694 episcopi] BN1 y P añaden: et.

1695 Pontos] Tor Ponteros; P y BN3 Pontonis.

1696 Cornelii] Tor Cornel.

1697 Romei] BN1 añade: et.

1698 C.] BN1 X.; Esc2 E; P Ex.

1699 Urrea] Esc2 Urreya.; P Oreya.

1700 de Alagone] P Dalagon.

1701 Focibus] BN1 Fontibus.

1702 G. Romei – Luna] Tor omite (¿por homoioteleuton?).

1703 G.] BN1 Guillelmus.

1704 Pueyo] Tor, BN1, P y BN3 Podio.

1705 E.] BN1 G.

1706 Atrosillo] Esc2 Tronsillo; E. de Atrosillo] Tor omite.

1707 Luesia] BN1 Lesum; A. – Luesia] BN1 A. de Lesum, G. de Atrosillo; Esc2 A. de Luesia, E. de Tronsillo; BN3 omite.

1708 Burgia] BN1 Bergua de Podio; BN3 Bergua; Esc2 añade: de Pueyo; E, de – Bugia] P omite.

1709 Petri] BN1 Perez.

1710 Eximini – Pina] P y BN3 omiten. No obstante lo pone infra después de E. Petri de Luna.

1711 Atiença] BN3 Urrea; Eximini – Atiença] BN1 Lupi Guillelmi de Atienca, Eximini Perez de Pina.

1712 Eximini] P Ex.

1713 Petri] P omite.

1714 Luna] BN3 Pina; Luppi – Luna] BN1 y Esc2 omiten.

1715 S.] BN3 G.

tineç<sup>1716</sup> de Oblitas, G.<sup>1717</sup> de Sesse, J. de Bergua, M.<sup>1718</sup> de Agro<sup>1719</sup>, G.<sup>1720</sup> Ortiç<sup>1721</sup>, omniumque<sup>1722</sup> aliorum militum et<sup>1723</sup> infancionum, qui<sup>1724</sup> pro omnibus<sup>1725</sup> aliis<sup>1726</sup> ricchis hominibus, militibus<sup>1727</sup> et infancionibus<sup>1728</sup> Aragonum erant congregati in<sup>1729</sup> Exea<sup>1730</sup>. Et omnes predicti ricchi<sup>1731</sup> homines<sup>1732</sup>, milites et<sup>1733</sup> infanciones, pro se et aliis ricchis hominibus, militibus et<sup>1734</sup> infancionibus Aragonum<sup>1735</sup> iuraverunt ad sancta<sup>1736</sup> Dei euvangelia, quod custodient<sup>1737</sup> personam domini regis predicti et membra eius, totumque regnum suum, et nunquam contra eum veniant modo aliquo<sup>1738</sup> sive<sup>1739</sup> causa, ymo quod iuvent<sup>1740</sup> eum bene et<sup>1741</sup> fideliter contra omnes illos<sup>1742</sup>, qui contra

1716 Martineç] BN1 Martini; Esc2 omite.

1717 G.] BN1 Gomez.

1718 M.] BN1 añade: Eximini.

1719 Agro] BN3 Atrosillo; de Agro] P Ex. Dalagon.

1720 G.] BN3 M. Martinez de.

1721 Ortiç] Tor añade: Examiniz Dago, Garsia Ortiz et; BN1, P y BN3 añaden: et (cf. nota infra 1722); F de – Ortiç] Tor omite.

1722 omniumque] BN1, P y BN2 omnium (cf. nota supra 1721); Esc2 et omnium; E. de Atrosillo – omniumque] Esc1 et omnes.

1723 et] Tor omite.

1724 qui] Esc1 y BN3 omiten.

1725 omnibus] Tor hominibus; omnibus aliis] Tor aliis hominibus.

1726 omnibus aliis] BN1 aliis omnibus.

1727 militibus] Esc1 omite.

1728 infancionibus] Esc2 añade: pro se et aliis.

1729 in] P omite.

1730 Exea] P Exee.

1731 richi] Tor y BN1 omiten.

1732 homines] BN1 añade: reliqui; ricchi homines] Esc2 barones et; BN3 nobiles.

1733 et] Tor omite.

1734 et] Esc1 omite.

1735 Aragonum] BN3 omite.

1736 sancta] Esc1 y P omiten.

1737 custodient] Inc custodiant.

1738 modo aliquo] Esc1 aliquo modo.

1739 sive] en Inc sine; Esc2 sine iusta.

1740 iuvent] BN3 iurabunt.

1741 bene et] Tor omite.

1742 illos] Tor vasallos.

eius dominacionem venire attentaverint<sup>1743</sup>. Actum est hoc apud Exeam VI kalendas maii<sup>1744</sup>, anno Domini M<sup>o</sup>CCLXV<sup>o</sup><sup>1745</sup>.

<12a> Qui dedit Alpha et Omega sit laus et gloria Chisto<sup>1746</sup>.

<12b> Nemo iurisdictioni sue subditum super re aliqua in casu aliquo poterit accusare vel testimonium facere vel advocare contra eum cum acusatoris et iudicis vel adocati insimul et iudicis officium non possit nec debeat exerceri<sup>1747</sup>.

<12c> Item establimos que en todo pleyto que sea entre nos et los riquos homnes et fijos dalgo que jutge lo justicia Darago con conseyllo de los riquos homnes et de los caveros que sean en la cort et que no sean de part. E en todo otro pleyto que sea entre los riquos homnes et los caveros et los infançones quel dito iusticia iutge conseyllo de nos et de los riquos homnes et de los caveros que sean en la cort et que no sean de part<sup>1748</sup>.

<12d> Item establimos e femos fuero nuevo a que daqui adelant todos aquellos que han salinas que usen segunt que an acostumnado<sup>1749</sup>.

<12e> Item femos fuero nuevo que todo richomme que fara cavelo que no se lo deva fer que pierda honor, que nunca la cobre segunt que en lotro fuero es et si honor no tenia que nunca tenga daqui adelant<sup>1750</sup>.

---

1743 attentaverint] Tor tentaverint; BN3 añade: vel presumpserint.

1744 Esc2 madii.

1745 M<sup>o</sup>CCLXV<sup>o</sup>] P M<sup>o</sup>CCLXXV<sup>o</sup>; in presencia – M<sup>o</sup>CCLXV<sup>o</sup>] BN2 presentibus richis hominibus militibus et infancionibus Aragonum. BN1 a continuación de este fuero pone el fuero 4.13.4 (Ad refrenandam maliciam) y Esc2 pone el 8.36 (Privilegium generale Aragonum).

1746 Qui – Christo] Sólo se contiene en P.

1747 Nemo – exerceri] Sólo se contiene en BC.

1748 Item – part] Este fuero sólo se contiene en BC después del fuero 1.3.36 (Si equus, equa, mulus aut mula) y antes del 8.29.12d (Item establimos e femos fuero nuevo); básicamente se corresponde con la versión latina contenida en el fuero 8.29.6 (Item quod in omnibus causis). Cf. infra fuero 8.34.1f.

1749 Item – acostumnado] Este fuero sólo se contiene en BC después del fuero 8.29.12c (Item establimos que en todo pleyto) y antes del 8.29.12e (Item femos fuero nuevo); concide básicamente con la versión latina recogida en el fuero 8.29.9 (Item quod omnes infançones). Cf. infra fuero 8.34.1i.

1750 Item – adelant] Este fuero sólo se contiene en BC después del fuero 8.29.12d (Item establimos e femos fuero nuevo) y antes del inicio del libro IX (Incipiunt fori novi); básicamente coincide con la versión latina recogida en el fuero 8.29.10 (Item quod si aliquis richus homo). Cf. infra fuero 8.34.1j.



<30> De sacramento<sup>1751</sup> iudeorum<sup>1752</sup>

<1a> *Hec est forma qualiter fiat sacramentum iudeorum quando intendunt iurare contra christianos, tenentes rotulum in collo*<sup>1753</sup>:

<1> 'Iuras tu<sup>1754</sup> o<sup>1755</sup> iudee<sup>1756</sup> per illum qui dixit<sup>1757</sup> non est deus<sup>1758</sup> alius<sup>1759</sup> preter me<sup>1760</sup>'. Respondeat iudeus<sup>1761</sup>: 'iuro'.

<2> 'Item iuras per illum, qui dixit ego sum Deus<sup>1762</sup> omnium<sup>1763</sup>, qui extraxi<sup>1764</sup> te de terra Egipti, et de domo servitutis'. Respondeat<sup>1765</sup>: 'iuro'.

<2a> *Iuras per illum qui dixit:*<sup>1766</sup> *Non habebis deos alienos coram me*<sup>1767</sup>. *Dic*<sup>1768</sup>: 'iuro'<sup>1769</sup>.

1751 De sacramento] Esc1 Iura; Tor iuramento; P Sacramentum. Esta rúbrica y su correspondiente fuero Esc1 lo pone a continuación del fuero 8.25.1 (Item si infancio). Lond pone este título y el siguiente como un solo fuero en el libro 7º después del fuero 7.9.4 (Cum christianus oves) y antes del 7.10.1 (Quicumque christianum).

1752 De sacramento iudeorum] BN1, BN2, BC y Esc2 omiten; BN3 Hec est iura seu hoc est iuramentum que vel quod iudei debent et tenentur fecere iudei quod seu quam dictus dominus rex Jacobus constituit et sic ordinavit fieri. Aquesta es la jura que deven jurar los judios contra los christianos teniendo el rotulo en el cuello e deve dezir assi aquell que lie la carta. Tanto los juramentos como las maldiciones aquí incluidas BN3 los pone al final del fuero 8.23.1 (Constituit dominus rex Jacobus) y P al final de Códice (del libro IX).

1753 Hec est – collo] Sólo se cotiene en P; también se contiene en el usatge 171 de los Usatges de Barcelona. Cf. Fernando VALLS TABERNER, *Los Usatges de Barcelona. Estudios, comentarios y edición bilingüe del texto*. Prólogo, etc. de Jesús Fernández Viladrich, Manuel J. Peláez y Enrique M Guerra, Barcelona 1984, págs. 124-132.

1754 tu] BN3 y P omiten.

1755 o] Esc1 y P omiten.

1756 iudee] BN3 judio; o iudee] Tor iudeus; Iuras – iudee] BN3 O judio iuras.

1757 dixit] BN3 añade: Ego sum et.

1758 deus] BN3 omite.

1759 alius] Pr e Inc deus.

1760 me] Esc1 ego; P añade: Dicat iudeus: Iuro.

1761 Respondeat iudeus] BN3 dic.

1762 Deus] Tor y BN3 Dominus.

1763 omnium] BN3 añade: et; Deus omnium] P et non est alius.

1764 extraxi] Tor traxi; BN3 extraxit.

1765 Respondeat] Tor Reus; BN3 Dicas; P Dicat.

1766 Iuras – dixit] Lond omite.

1767 me] P te.

1768 Dic] BN3 Dicas; P Dicat.

1769 Iuras – iuro] este fuero sólo se contiene en Lond y BN3.

<3> ‘Juras per illum qui dixit non facies statuam vel imaginem<sup>1770</sup>, que sit<sup>1771</sup> de<sup>1772</sup> celo<sup>1773</sup>, de<sup>1774</sup> terra<sup>1775</sup>, de<sup>1776</sup> subtus<sup>1777</sup> mare<sup>1778</sup>, nec infra<sup>1779</sup>, nec<sup>1780</sup> ullas statuas adora- bis, nec pro diis eas tenebis<sup>1781</sup>. Respondeat<sup>1782</sup>: ‘iuro’.

<4> ‘Juras per illum, qui dixit, ego sum<sup>1783</sup> Deus tuus<sup>1784</sup> fortis et<sup>1785</sup> zelator<sup>1786</sup>, qui visi- to<sup>1787</sup> pecata<sup>1788</sup> parentum<sup>1789</sup> in<sup>1790</sup> filios filiorum<sup>1791</sup> usque<sup>1792</sup> in terciam et quartam generacionem<sup>1793</sup>, qui me aborrerunt<sup>1794</sup>, et facio<sup>1795</sup> misericordiam illis<sup>1796</sup> qui me dili- gunt<sup>1797</sup> et servant<sup>1798</sup> mandata<sup>1799</sup> mea’. Respondeat<sup>1800</sup>: ‘iuro’.

1770 statuam vel imaginem] P scuptile neque omem similitudinem.

1771 sit] P est.

1772 de] P in.

1773 celo] Esc1 y Tor añaden: et; BN3 añade: subtus vel; P añade: desuper et.

1774 de] BN3 in; P que est in.

1775 terra] P añade: deorsum.

1776 de] Esc1, Tor y BN3 nec.

1777 subtus] Pr suptus.

1778 de subtus mare] P neque eorum qui sunt in aquis.

1779 infra] BN3 intra; nec infra] P et sub terra neque sub celo.

1780 nec] Pr añade sobrevolado; Esc1 y BN3 omiten; infra nec] Tor in terra.

1781 nec ullas – tenebis] P omite.

1782 Respondeat] Esc1 y Tor Dicat; BN3 Dicas.

1783 sum] Tor y BN3 añaden: Dominus.

1784 tuus] Esc1 y BN3 añaden: tam.

1785 Deus – et] P omite.

1786 zelator] Esc1, Tor y BN3 tam celosus; P zelotivus.

1787 visito] Esc1 y Tor eicio; BN3 vindico; qui visito] P iudicam.

1788 pecata] P peccatum.

1789 parentum] P patrum.

1790 in] BN3 et visito; parentum in] Esc1 pecantium.

1791 filiorum] Esc1 aliorum; BN3 eorum; P omite.

1792 usque] Esc1 omite; parentum – usque] Tor peccantium et filiis aliorum.

1793 generacionem] Tor, P y BN3 progeniem.

1794 aborrerunt] BN3 aborrent; qui me aborrerunt] P omite.

1795 facio] faciens

1796 illis] Esc1, Tor y BN3 illorum

1797 me diligunt] P diligunt me in milia.

1798 servant] P custodiunt.

1799 mandata] P precepta.

1800 Respondeat] Esc1 Dicat; BN3 Dicas; P Responde.

<4a> *Iuras per illum qui dixit non assumas nomen Dei tui frustra. Dicas*<sup>1801</sup> *iuro.*<sup>1802</sup>

<5> *Juras per illum qui dixit, memento quod sanctifices diem sabbati*<sup>1803</sup>, *et operaberis VI diebus, et facies omnia opera*<sup>1804</sup>, *et requiesces die VII<sup>o</sup>, quia*<sup>1805</sup> *Deus tuus die VII<sup>o</sup> requievit*<sup>1806</sup>, *et non facies opus tu, nec uxor tua*<sup>1807</sup>, *nec tuus filius*<sup>1808</sup>, *nec tua filia*<sup>1809</sup>, *nec extraneus*<sup>1810</sup>, *qui est intra portas tuas*<sup>1811</sup>, *quia fecit Deus*<sup>1812</sup> *in VI diebus*<sup>1813</sup> *celum et terram*<sup>1814</sup>, *mare et omnia que in eis*<sup>1815</sup> *sunt, et requievit die VII<sup>o</sup>; ideo*<sup>1816</sup> *benedixit*<sup>1817</sup> *diem sabbati et fecit sanctum*<sup>1818</sup>. *Respondeat*<sup>1819</sup>: *‘iuro’*.

<5a> *Iuras per illum qui dixit honora patrem tuum et matrem tuam ut sis longevus*<sup>1820</sup> *super terra quam Dominus Deus dedit*<sup>1821</sup> *tibi. Dicas*<sup>1822</sup> *iuro*<sup>1823</sup>.

<6> *Juras per illum qui dixit, non occides, non mecaberis, non furtum facies, non*<sup>1824</sup> *loqueris falsum testimonium*<sup>1825</sup> *contra tuum vicinum*<sup>1826</sup>, *et per illum qui dixit non occides*<sup>1827</sup>. *Respondeat*<sup>1828</sup>: *‘iuro’*.



- 1801 Dic] P Responde.  
1802 Iuras – iuro] sólo se contiene en BN3.  
1803 quod – sabbati] P diem sabbati quod santifices.  
1804 et operaberis – opera] P illud et operabis VI diebus et facies in ipsis omnia opera tua.  
1805 quia] BN3 añade: Dominus.  
1806 et requiesces – requievit] P in septimo autem die sabbati Dei tui.  
1807 nec uxor tua] P omite.  
1808 tuus filius] BN3 filius tuus; nec tuus filius] filius.  
1809 tua filia] BN3 filia tua, nec servus, nec serva, nec bestia tua; nec tua filia] P vel filia tua, servus, vel ancilla, nec iumentum tuum.  
1810 nec extraneus] vel advena.  
1811 tuas] Tor añade: et; portas tuas] Tor tuas portas.  
1812 Deus] Tor y BN3 Dominus.  
1813 quia – diebus] P sex enim diebus fecit Deus  
1814 terram] Esc1, Tor y BN3 añaden: et.  
1815 eis] Tor ea.  
1816 ideo] P idcirco.  
1817 benedixit] P añade: Deus.  
1818 fecit sanctum] P sanctificavit illum.  
1819 Respondeat] Esc1 Dicat; BN3 Dicas; P Responde.  
1820 longevus] P longius.  
1821 dedit] P dabit.  
1822 Dicas] P Responde.  
1823 Iuras – iuro] sólo se contiene en BN3.  
1824 occides – non] sólo se contiene en BN3.  
1825 testimonium] Tor omite.  
1826 vicinum] BN3 proximum; falsum – vicinum] P contra proximum falsum testimonium..  
1827 et per – occides] P omite.  
1828 Respondeat] Esc1 y Tor Dicat; BN3 Dicas; P Dic.

<7> Juras per illum qui dixit, non concupisces rem proximi tui, non<sup>1829</sup> uxorem<sup>1830</sup>, non<sup>1831</sup> filiam<sup>1832</sup>, non bovem, non asinum<sup>1833</sup>, nec<sup>1834</sup> aliquam rem suam<sup>1835</sup>. Dic<sup>1836</sup>: 'iuro'<sup>1837</sup>.

<8> Juras per quinque libros<sup>1838</sup> legis, et per totum illud quod in eis scriptum est<sup>1839</sup>, et per<sup>1840</sup> sanctum<sup>1841</sup> qui dixit ego sum<sup>1842</sup>, et ille qui misit me<sup>1843</sup> vobis heye heye<sup>1844</sup> eya<sup>1845</sup>. Dic<sup>1846</sup>: 'iuro'.

<9> Juras per nomen venerabile<sup>1847</sup> hya hya hya<sup>1848</sup>, et<sup>1849</sup> per magnum<sup>1850</sup> nomen<sup>1851</sup> mirabile Amnesor<sup>1852</sup> quod dixit Moyses<sup>1853</sup> et<sup>1854</sup> divisit mare in<sup>1855</sup> XII vias et transie-

1829 non] P nec.

1830 uxorem] Esc1 añade: non ancillam.

1831 non] Tor nec; P vel.

1832 filiam] Tor y BN3 ancillam; P añade: nec servum, vel ancillam.

1833 non bovem non asinum] P asinum neque bovem.

1834 nec] Esc1 non.

1835 suam] Tor omite; aliquam rem suam] P omnia apud eius sunt.

1836 Dic] Tor dicat; BN3 Dicas; P Responde.

1837 Dic: iuro] Esc1 omite.

1838 libros] BN3 añade: Moysi et.

1839 et per – scriptum est] P omite.

1840 per] Tor y BN3 añaden: nomen.

1841 sanctum] Esc1 añade: nomen.

1842 sum] Tor añade: qui sum.

1843 me] Esc1 omite.

1844 heye] Tor y BN3 añaden: heye.

1845 eya] BN3 añade: eya; et per sanctum – eya] P et per nomen sanctum et gloriosum Heye, Asser, Ych, Heye, id est, Ego sum qui sum et qui est misit me ad vos.

1846 Dic] Tor Dicat; BN3 Dicas; P Responde.

1847 venerabile] P honorificatum.

1848 hya hya hya] P yach hyac hyac.

1849 et] P et per magnum et fortem et terribile quod erat scriptum super frontem Aaron et

1850 magnum] P omite.

1851 magnum nomen] Esc1 nomen magnum.

1852 Amnesor] Esc1 Amenfortis; Tor Amefortis, BN3 Semnor foras plus fortis; P omne foras, id est, fortis.

1853 Moyses] Tor, P y BN3 añaden: super mare.

1854 et] Esc1 omite.

1855 mare in] P se per.

runt omnes<sup>1856</sup> filii Israel per siccum, et obivit<sup>1857</sup> ibi<sup>1858</sup> Pharao et omnis<sup>1859</sup> exercitus eius in Mari Rubeo<sup>1860</sup>. Dic<sup>1861</sup>: ‘iuro’

<10> ‘Juras<sup>1862</sup> per sanctum manna, quod comederunt patres tui in deserto’. Dic<sup>1863</sup>: ‘iuro’<sup>1864</sup>.

<11> ‘Juras<sup>1865</sup> per tabernaculum, et<sup>1866</sup> per<sup>1867</sup> sanctam mensam, et per<sup>1868</sup> candelabrum aureum<sup>1869</sup>, et per<sup>1870</sup> arcam phederis, et per<sup>1871</sup> duas tabulas quas posuit Moises<sup>1872</sup> mandato<sup>1873</sup> Domini’. Dic<sup>1874</sup>: ‘iuro’<sup>1875</sup>.

<12> ‘Juras per cortinam, que erat extenta<sup>1876</sup> ante cherubin<sup>1877</sup>, et per sanctas vestes<sup>1878</sup> Aaron<sup>1879</sup>, et per sanctam dilectionem, quam promisit Deus<sup>1880</sup> filiis Israel in monte Synay in manu Moisi’. Dic<sup>1881</sup>: ‘iuro’<sup>1882</sup>.

1856 omnes] P omite.

1857 obivit] Esc1 habyt; BN3 submersus est.

1858 obivit ibi] submersus est.

1859 omnis] P omite.

1860 Rubeo] P y SP Rubro.

1861 Dic] Tor Dicat; BN3 Dicas; Responde.

1862 Juras] P añade: et.

1863 Dic] Tor Dicat; BN3 Dicas.

1864 Dic iuro] P omite.

1865 Juras] P Et.

1866 et] Tor añade: per omnia vasa tabernaculi et; P et omnia vasa templi et.

1867 per] Esc1 y P omiten.

1868 per] P omite.

1869 aureum] P añade: totum.

1870 per] P omite.

1871 per] P omite.

1872 Moises] BN3 in archa; Esc1 y Tor añaden: in archa; P añade: in ea.

1873 mandato] P precepta.

1874 Dic] Tor Dicat; BN3 Dicas.

1875 Dic iuro] P Responde.

1876 extenta] BN3 extensa; qui erat extenta] P paratam.

1877 cherubin] P añade: et extensam.

1878 sanctas vestes] P vestes sanctas.

1879 Aaron] P añade: et filiorum eius.

1880 Deus] Esc1 añade: et; Tor y BN3 añaden: Moysi et; et per – Deus] P et per fedus sanctum quod pepigit cum Moyse et cum.

1881 Dic] Tor Dicat; BN3 Dicas.

1882 Dic iuro] P Responde.

<13> ‘Juras per sanctam iuram<sup>1883</sup>, quam<sup>1884</sup> iuravit Dominus<sup>1885</sup> ad<sup>1886</sup> Abraam in monte Manne<sup>1887</sup>, et per terram promissionis et<sup>1888</sup> Hierusalem, et per<sup>1889</sup> cathedram<sup>1890</sup> honoratam<sup>1891</sup> celi<sup>1892</sup> et<sup>1893</sup> angelos<sup>1894</sup> ministrantes ante<sup>1895</sup> sanctum<sup>1896</sup> benedictum<sup>1897</sup> laudantes et benedicentes<sup>1898</sup> magnis<sup>1899</sup> vocibus<sup>1900</sup> sanctus, sanctus, sanctus, Dominus Deus Sabaot, pleni sunt celi et terra<sup>1901</sup> gloria tua’. Dic<sup>1902</sup>: ‘iuro’<sup>1903</sup>.

<14> ‘Juras per omnes angelos<sup>1904</sup>, qui sunt in celo<sup>1905</sup>, et per omnes sanctos et<sup>1906</sup> prophetas Dei, et<sup>1907</sup> nomina sancta et honorata<sup>1908</sup> et admirabilia<sup>1909</sup> que nominantur<sup>1910</sup>. Dic<sup>1911</sup>: ‘iuro’.

1883 sanctam iuram] P iuramentum sanctum.

1884 quam] P quod.

1885 Dominus] P Deo.

1886 ad] P omite.

1887 Manne] Tor Marie; P y BN3 Moria.

1888 et] P y BN3 añade: per.

1889 per] BN3 omite.

1890 cathedram] BN3 añade: Dei.

1891 honoratam] P honorificatam.

1892 celi] Tor y P Dei; BN3 omite.

1893 et] P añade: per.

1894 angelos] Esc1 singulos; Tor y BN3 per singulos.

1895 ante] BN3 añade: Dominum; P añade: Deum.

1896 sanctum] BN3 añade: et.

1897 benedictum] Esc1 añade: et sanctas rotas animalium adstante facie ad faciem ante Dominum benedictum; Tor añade: et per santas rotas animalium atestancium facie ad faciem ante Dominum Benedictum; BN3 añade: et per sanctas rotas animalium stancium facie ad faciem ante Dominum benedictum; P añade: et per sanctas rotas animalium stantes facie ad faciem coram Deo.

1898 benedicentes] BN3 dicentes.

1899 magnis] Tor magnas.

1900 laudantes – vocibus] P laudancium et dicencium voce magna.

1901 pleni – terra] P etc.

1902 Dic] BN3 Dicas.

1903 Dic iuro] P Responde.

1904 angelos] P añade: pacificos.

1905 sunt in celo] P in celis sunt.

1906 et] Esc1 añade: per.

1907 et] P, BN3 y SP añaden: per.

1908 honorata] P honorificata.

1909 admirabilia] P mirabilia et terribilia.

1910 nominantur] Tor añade: Baruch Iduch; BN3 añade: baruch habet (?) rolus (?) benedictus (?); P sunt Athatos, Hu, id est, Deus benedictus.

1911 Dic] Tor Dicat; BN3 Dicas; P Responde.

<15> *Iuras per illum qui dicitur admirabilis, consiliarius, Deus fortis, pater futuri seculi, princeps pacis et per XXIII libros legis et*<sup>1912</sup> *per omnia nomina sancta, et*<sup>1913</sup> *omnes prophetas Dei, qui sunt in celo, et per omnia scripta*<sup>1914</sup> *legis*<sup>1915</sup>, *et per*<sup>1916</sup> *totum illud*<sup>1917</sup>, *quod scriptum est*<sup>1918</sup>, *et per benedictiones et maledicciones que date fuerunt in*<sup>1919</sup> *monte*<sup>1920</sup> *Gan*<sup>1921</sup>, *super monte*<sup>1922</sup> *Ebal et per*<sup>1923</sup> *XII tribus Israel*. *Dic*<sup>1924</sup>: *‘iuro*<sup>1925</sup>.

<31> **Hec sunt maledicciones**<sup>1926</sup>

<1> ‘Si<sup>1927</sup> scis veritatem, et vis<sup>1928</sup> iurare<sup>1929</sup> mendacium, veniant super te hec<sup>1930</sup> maledicciones et comprehendant te’. Responde<sup>1931</sup>: ‘amen’.

<2> ‘Maledictus eris<sup>1932</sup> in civitate, et maledictus extra civitatem<sup>1933</sup>, et maledictus in campo<sup>1934</sup>, et maledictus orreus tuus<sup>1935</sup>, et tua requies in malediccione<sup>1936</sup>. Responde<sup>1937</sup>: ‘amen’<sup>1938</sup>.

1912 per illum – et] sólo se contiene en P.

1913 et] BN3 añade: per.

1914 scripta] XXIII libros; omnia scripta] Tor XXXIII libros.

1915 per omnia – legis] P omite.

1916 per] BN3 omite.

1917 illud] Esc1 omite.

1918 scriptum est] Tor est in eis scriptum; BN3 scriptum est in illis; P est in eis scriptum.

1919 in] super.

1920 monte] P montem.

1921 Gan] BN3 Garin; P Guariçi.

1922 monte] montem.

1923 per] Tor y BN3 omiten.

1924 Dic] Tor Dicat; P Responde.

1925 iuras – iuro] BN1, BN2, BC y Esc2 omiten todos los fueros incluidos bajo la rúbrica *De sacramento iudeorum*.

1926 Hec sunt maledicciones] BN1, BN2; P, BC y Esc2 omiten.

1927 Si] P Et si.

1928 vi] P omite.

1929 iurare] P iuras.

1930 hec] Esc1 y Tor omiten; P omnes subscripte.

1931 Responde] Tor Respondat; BN3 Respondeat.

1932 eris] P omite.

1933 extra civitatem] P in via.

1934 et maledictus in campo] P in agro.

1935 et maledictus orreus tuus] P maledictum erit horreum tuum.

1936 et tua – malediccione] P et maledicte reliquie tue.

1937 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

1938 Responde amen] P omite.

<3> 'Maledictus<sup>1939</sup> fructus ventris tui, et fructus terre tue<sup>1940</sup>, et bustus<sup>1941</sup> bovum<sup>1942</sup>, et greges tuarum ovium<sup>1943</sup>, et<sup>1944</sup> maledictus<sup>1945</sup> intrabis<sup>1946</sup>, et maledictus exibus<sup>1947</sup>. Responde<sup>1948</sup>: 'amen'<sup>1949</sup>.

<4> Dominus mittat<sup>1950</sup> super te<sup>1951</sup> famem<sup>1952</sup>, inopiam<sup>1953</sup>, opprobrium<sup>1954</sup> in omnia opera<sup>1955</sup>, que tu facis<sup>1956</sup>, quousque te<sup>1957</sup> conterat, et destruat<sup>1958</sup> propter<sup>1959</sup> invenciones tuas malas<sup>1960</sup> in quibus tu<sup>1961</sup> me dimisisti<sup>1962</sup>. Responde<sup>1963</sup>: 'amen'.

<5> 'Adiciat<sup>1964</sup> tibi Deus<sup>1965</sup> pestilenciam et famem quousque te devastet in terra in qua tu ibis ad manutenendum eam<sup>1966</sup>. Responde<sup>1967</sup>: 'amen'.

- 1939 Maledictus] P Et maledictus; BN3 añade: intrabis et maledictus exibus et maledictus (cf. nota infra 1947).
- 1940 terre tue] Esc1, Tor y BN3 tue terre.
- 1941 bustus] Esc1 y BN3 añaden: tuorum; et bustus] P et armenta.
- 1942 bovum] BN3 bonorum; P boum tuorum.
- 1943 tuarum ovium] P ovium tuarum; P añade: Responde amen.
- 1944 et] P omite.
- 1945 maledictus] BN3 maledictum.
- 1946 intrabis] P eris ingrediens.
- 1947 maledictus exibus] P et regrediens; intrabis – exibus] BN3 omite (cf. nota supra 1939) y pone en su lugar: corium tuum, maledicte sint divise tue.
- 1948 Responde] Tor y BN3 Respondeat.
- 1949 Responde amen] P omite.
- 1950 mittat] Pr e Inc nutriat; Dominus mittat] P Mittat te Deus.
- 1951 super te] P omite.
- 1952 famem] Esc1, Tor y BN3 añaden: et.
- 1953 inopiam] Esc1 añade: et in; P et esuriem.
- 1954 opprobrium] Tor et in perpetuum; BN3 et improperium; P famen et esuriem super et increpationem.
- 1955 opera] BN3 añade: tua et; P añade: tua.
- 1956 facis] BN3 facies.
- 1957 quousque te] P et.
- 1958 destruat] P perdat te velociter perpetuum.
- 1959 propter] P ad.
- 1960 malas] P pessimas.
- 1961 tu] P y BN3 omiten.
- 1962 me dimisisti] P reliquisti me.
- 1963 Responde] Tor y BN3 Respondeat.
- 1964 Adiciat] P Adjungat.
- 1965 Deus] P y BN3 Dominus.
- 1966 pestilenciam – eam] P donec consumat te ad cuncta quod ingredieris possidendam.
- 1967 Responde] Tor y BN3 Respondeat.



H. quod sit fori... Rex

...Jacobus



Incipiunt fori editi per dominum Jacobum Regem Aragonum...



Vertical marginal notes on the left side of the page.

Deus Jacobus dei gratia Rex Aragonum: Majoricarum et Valencie: Comes Barchinone...

Vertical marginal notes on the right side of the page.

Et sic non...

Vertical marginal notes at the bottom right.

Et sic non quod fori aragonum...

De origine liberum...

9. Inicio de los Fueros de Aragón con glosas manuscritas de Martín de Pertusa.  
Incunable 234 de la Biblioteca Nacional de Madrid

<6> ‘Percutiat te Deus<sup>1968</sup> febre<sup>1969</sup>, ardore et calore, et aere corrupto<sup>1970</sup>, erugine<sup>1971</sup>, et persequatur te usque<sup>1972</sup> pereas<sup>1973</sup>’. Responde<sup>1974</sup>: ‘amen’.

<7> ‘Celum<sup>1975</sup> quod est<sup>1976</sup> super<sup>1977</sup> te, sit ereum<sup>1978</sup>, et terra quam teris<sup>1979</sup> sit deserta<sup>1980</sup>, det tibi Deus<sup>1981</sup> pulverem in terra pro pluvia<sup>1982</sup>, et descendat super te de celo<sup>1983</sup> cinis usque<sup>1984</sup> sis<sup>1985</sup> contritus<sup>1986</sup>’. Responde<sup>1987</sup>: ‘amen’.<sup>1988</sup>

<8> ‘Cadas<sup>1989</sup> ante tuos inimicos<sup>1990</sup>, per unam viam intres<sup>1991</sup> contra illos<sup>1992</sup>, et per XII<sup>1993</sup> fugias, et sis expulsus<sup>1994</sup> per omnia regna terre<sup>1995</sup>’. Responde<sup>1996</sup>: ‘amen’.

1968 Deus] P y BN3 Dominus.

1969 febre] BN3 febri; Esc1, Tor y BN3 añaden: et.

1970 corrupto] Esc1 añade: et.

1971 erugine] Tor y BN3 et rubigine; febre – erugine] P egestate, febri, frigore et ardore et aere corrupto ac rubigine.

1972 usque] BN3 quousque; P donec.

1973 usque pereas] Tor quousque pereat.

1974 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

1975 Celum] P Sit tibi celum.

1976 quod est] P omite.

1977 super] P supra.

1978 ereum] Tor de arena; BN3 de ere; P eneum.

1979 teris] P calcas.

1980 sit deserta] P ferrea.

1981 Deus] Tor añade: Dominus.

1982 det tibi – pluvia] P Dominus det terre ruinam.

1983 super – celo] Tor y BN3 de celo super te; descendat – celo] P de celo descendat super te.

1984 usque] Esc1, Tor y BN3 usquequo; P donec.

1985 sis] BN3 sit.

1986 contritus] Pr constrictus; Esc1 tutus; Tor trictus; BN3 atritus; sis contritus] P conteraris.

1987 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

1988 Responde amen] P omite.

1989 cadas] Esc1 y Tor Juro te quod cadas; BN3 Libere cadas.

1990 Cadas – inimicos] P Trahat te Dominus corruentem ante hostes tuos et.

1991 intres] P egrediariis

1992 illos] P y BN3 eos.

1993 XII] P VII.

1994 expulsus] Tor spaciatus; BN3 divisus; sis expulsus] P dispergiaris.

1995 terre] BN3 terrarum; regna terre] BN3 terrarum regna.

1996 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

<9> 'Tuum cadaver comedant volatilia celi, et bestie terre<sup>1997</sup>, et non sit qui querat<sup>1998</sup> te<sup>1999</sup>. Responde<sup>2000</sup>: 'amen'<sup>2001</sup>.

<10> 'Percutiat te Deus<sup>2002</sup> stulticia et cecitate in<sup>2003</sup> parte<sup>2004</sup> corporis tui<sup>2005</sup> unde tu ibis'<sup>2006</sup>. Responde<sup>2007</sup>: 'amen'.

<11> 'Percutiat te Dominus Deus<sup>2008</sup> de<sup>2009</sup> scabie<sup>2010</sup> et pruritu<sup>2011</sup>, ita quod non possis curari<sup>2012</sup>. Responde<sup>2013</sup>: 'amen'<sup>2014</sup>.

<12> 'Percutiat te Deus<sup>2015</sup> cecitate et<sup>2016</sup> furore, et ira et meditatione sicut consuevit facere; palpes in meridie sicut consuevit facere<sup>2017</sup> cecus<sup>2018</sup> in tenebris, et nunquam aliquo tempore in viis tuis dirigat te<sup>2019</sup>, sed semper subsaneris<sup>2020</sup> calumnia<sup>2021</sup>, et sis oppressus crudelitate<sup>2022</sup>, et non habeas qui te illuminet<sup>2023</sup>. Responde<sup>2024</sup>: 'amen'<sup>2025</sup>.

1997 Tuum – terre] P Sit cadaver tuum in esca volatilibus celi et bestiis terre.

1998 querat] P ambigat.

1999 querat te] BN3 te querat.

2000 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

2001 Responde amen] P omite.

2002 Deus] Tor, P y BN3 Dominus.

2003 stulticia – in] P Egipti plaga.

2004 parte] P parem.

2005 tui] Tor omite.

2006 unde tu ibis] P per quam stercora egeruntur, scabie et putredine ita ut curari nequeas.

2007 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

2008 Deus] Tor y BN3 omiten.

2009 de] BN3 omite.

2010 scabie] Esc1 robino; de scabie] Tor tigna.

2011 pruritu] Esc1 comencon; Tor comezon; BN3 putredine.

2012 curari] BN3 curare.

2013 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

2014 Percutiat – amen] P omite.

2015 Deus] Tor y BN3 Dominus.

2016 et] Tor omite.

2017 palpes – facere] Esc1 y BN3 omiten (por homoioteleunton).

2018 cecus] Tor asgo (!).

2019 te] BN3 añade: alliquis.

2020 subsaneris] Tor y BN3 sustineas.

2021 calumnia] Tor calumnias.

2022 crudelitate] Tor crudeliter.

2023 Percutiat – illuminet] P Percutiat te Dominus amencia, timore ac furore mentis, et palpes in meridie sicut palpare solet cecus in tenebris, omnique tempore calumpniam sustineas et oprimaris violencia, nec habeas qui liberet te.

2024 Responde] Tor Respondeat.

2025 illuminet – amen] BN3 omite.

- <13> 'Uxorem accipias<sup>2026</sup>, et<sup>2027</sup> alius construpet<sup>2028</sup> eam<sup>2029</sup>. Responde<sup>2030</sup>: 'amen'<sup>2031</sup>.  
<14> 'Domum facias<sup>2032</sup> et non habites<sup>2033</sup> ibi<sup>2034</sup>, vineam plantes<sup>2035</sup>, et non vindemias<sup>2036</sup> eam<sup>2037</sup>, bos tuus occidatur<sup>2038</sup> ante<sup>2039</sup> te, et non comedas ex eo<sup>2040</sup>'. Responde<sup>2041</sup>: 'amen'<sup>2042</sup>.  
<15> 'Asimus tuus tibi auferatur<sup>2043</sup>, et non reddatur<sup>2044</sup>. Responde<sup>2045</sup>: 'amen'<sup>2046</sup>.  
<16> 'Oves tue sint tradite<sup>2047</sup> inimicis tuis, et non sit qui te adiuvet<sup>2048</sup>. Responde<sup>2049</sup>: 'amen'<sup>2050</sup>.  
<17> 'Filii<sup>2051</sup> et filie tui<sup>2052</sup> sint traditi<sup>2053</sup> populo extraneo<sup>2054</sup>, et videant hoc oculi tui<sup>2055</sup>, et deficiant tibi<sup>2056</sup>, et non sit fortitudo in manu tua'. Responde<sup>2057</sup>: 'amen'.

2026 accipias] BN3 ducas.

2027 et] Esc1 omite.

2028 construpet] SP constupret.

2029 construpet eam] Esc1 y Tor dormiat cum ipsa; BN3 dormiat secum.

2030 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

2031 Responde amen] P omite.

2032 facias] P hedifices

2033 habites] BN3 aspises.

2034 ibi] P in ea.

2035 vineam plantes] P plantes vineam.

2036 vindemias] Tor vindemiabis.

2037 eam] BN3 uvas eius.

2038 occidatur] Esc1 erit mortuus et non erit; Tor erit mortuus; P immoletur.

2039 ante] p y BN3 coram.

2040 non – eo] BN3 ex eo non comedas.

2041 Responde] Tor Respondeat.

2042 Responde amen] BN3 omite.

2043 tibi auferatur] BN3 sit rubatus ante te; P rapiatur in conspectu tuo; tuus tibi auferatur] Esc1 sit morbatus [¿robatus?] ante te; Tor sit raptus ante te.

2044 reddatur] Esc1, Tor, P y BN3 añaden: tibi.

2045 Responde] BN3 Respondeat.

2046 Responde amen] Esc1, P y Tor omiten.

2047 sint tradite] P dentur.

2048 te adiuvet] P adiuvet te.

2049 Responde] BN3 Respondeat.

2050 Responde amen] Esc1, P y Tor omiten.

2051 Filii] P añade: tui.

2052 tui] P tue.

2053 sint traditi] P tradantur.

2054 populo extraneo] P alteri populo.

2055 oculi tui] Tor tui oculi; hoc oculi tui] BN3 oculi tui hoc; et videant hoc oculi tui] P videntibus oculis tuis.

2056 et deficiant tibi] P et deficientibus ad conspectum eorum tota die.

2057 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

<18> ‘Populus quem non cognoscis comedat fructus et labores tue terre, et sustineas<sup>2058</sup> calumpniam et sis oppressus in omni vita tua, et timeas<sup>2059</sup> de omnibus que videbis<sup>2060</sup> cum tuis oculis’. Responde<sup>2061</sup>: ‘amen’<sup>2062</sup>.

<19> ‘Percuciat te Dominus de mala plaga<sup>2063</sup> in genibus et cruribus, et<sup>2064</sup> a planta pedis usque ad caput<sup>2065</sup>, et non possis curari<sup>2066</sup>. Responde<sup>2067</sup>: ‘amen’.

<20> ‘Adducat te Dominus<sup>2068</sup> et uxorem tuam<sup>2069</sup> et<sup>2070</sup> filios<sup>2071</sup> et filias tuas<sup>2072</sup> in gentem que te non cognoscat<sup>2073</sup>, et<sup>2074</sup> consanguineos tuos<sup>2075</sup>, et servias<sup>2076</sup> diis alienis et<sup>2077</sup> ligno<sup>2078</sup> et petre<sup>2079</sup>, et sis<sup>2080</sup> monstratus<sup>2081</sup> in proverbium et<sup>2082</sup> in fabulam omnibus populis quibus te ducet<sup>2083</sup>. Responde<sup>2084</sup>: ‘amen’.

2058 sustineas] BN3 añade: semper.

2059 timeas] BN3 añade: et spavescas.

2060 videbis] BN3 videris.

2061 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

2062 Populus – amen] P omite y en su lugar pone: Fructus terre et omnes labores tuos comedat populus quem ignoras, et sis semper calumpnias sustines.

2063 de mala plaga] P ulcere pessimo.

2064 et] Esc1 añade: non possis onumare (!); Tor añade: non possis convalescere; BN3 omite.

2065 caput] BN3 cervicem.

2066 curari] BN3 convalescere; et non possis curari] Esc1 y Tor omiten; a planta – curari] BN3 non possis convalescere a planta pedis usque ad cervicem; P sanari non possis a planta pedis usque ad vertices capitis tuum.

2067 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

2068 te Dominus] Tor Dominus te.

2069 tuam] BN3 añde: quam perdes.

2070 et] Esc1 y Tor quod capias.

2071 filios] Esc1 y Tor añaden: tuos.

2072 tuas] Esc1 omite.

2073 te non cognoscat] Esc1 y Tor non cognoscat te.

2074 et] Esc1 nec.

2075 te non – tuos] BN3 non novisti tu nec parentes tui.

2076 servias] BN3 servies.

2077 et] Esc1 y BN3 omiten.

2078 et ligno] Tor ligni.

2079 petre] BN3 lapidei.

2080 sis] Esc1 y Tor eris.

2081 et sis monstratus] BN3 erit hostensus.

2082 et] Esc1, Tor y BN3 vel.

2083 ducet] Tor aduxit; te ducet] BN3 Dominus te adduxit; Adducat – ducet] P Ducatque te Dominus filios et filias tuas in gentem quam novisti tu et patris tui et servias ibi diis alienis ligno et lapidi et eris paratus in proverbium et fabulam in omnibus populis, populos ad quos te introduxit ibi Dominus.

2084 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

<21> 'Eicias<sup>2085</sup> multum semen in terra, et non<sup>2086</sup> colligas<sup>2087</sup> aliquid ex eo<sup>2088</sup>, quia<sup>2089</sup> comedent<sup>2090</sup> illud locuste<sup>2091</sup>; vineam plantes<sup>2092</sup>, et non bibas<sup>2093</sup> de vino<sup>2094</sup>, nec colligas<sup>2095</sup> aliquid<sup>2096</sup> ex ea, quia comedant<sup>2097</sup> eam vermes<sup>2098</sup>; olivas habeas<sup>2099</sup> in omnibus terminis<sup>2100</sup> tuis, et non ungas<sup>2101</sup> te cum<sup>2102</sup> oleo<sup>2103</sup> quia excurrat<sup>2104</sup> se et pereat<sup>2105</sup>. Responde<sup>2106</sup>: 'amen'<sup>2107</sup>.

<22> 'Filios et filias habeas<sup>2108</sup>, et<sup>2109</sup> videas<sup>2110</sup> eos quando<sup>2111</sup> ferentur<sup>2112</sup> in captivitate<sup>2113</sup>; omnes arborum<sup>2114</sup> fructus et<sup>2115</sup> terre tue comedentur<sup>2116</sup>; extraneus, qui non



- 2085 Eicias] BN3 añade: seu spargas.  
2086 non] Esc1 y BN3 omiten.  
2087 colligas] BN3 colliges.  
2088 aliquid ex eo] Esc1 parum; BN3 parvum; non – eo] Tor colliges parvum.  
2089 quia] Esc1 et.  
2090 comedent] SP comedant.  
2091 Eicias – locuste] P Semen multum iaciens in terra et modicum congregabis, quia locusta omnia devorabunt.  
2092 plantes] Esc1 plantabis.  
2093 bibas] Esc1 bibes.  
2094 vino] BN3 añade: eius.  
2095 colligas] Esc1 colliges.  
2096 aliquid] BN3 quidque.  
2097 comedant] Esc1 comedunt.  
2098 vineam – vermes] P vineam plantabis et fodies et ex ea vinum non bibes, nec colligas ex ea quipiam quoniam vastabitur vermibus. Responde amen.  
2099 habeas] Esc1 y Tor habebis.  
2100 terminis] P terris.  
2101 ungas] Esc1 unges; P ungaris.  
2102 te cum] P omite.  
2103 oleo] BN3 añade: ipsarum.  
2104 excurrat] BN3 excurrat.  
2105 pereat] Esc1, Tor, BN3 peribit; excurrat – pereat] P deffluent et prohibunt.  
2106 Responde] Tor y BN3 Respondeat.  
2107 Responde amen] P omite.  
2108 habeas] Esc1 y Tor habebis  
2109 et] Tor añade: non.  
2110 videas] Tor y BN3 videbis; et videas] Esc1 omite.  
2111 quando] BN3 cum.  
2112 ferentur] Esc1, Tor y BN3 deferentur.  
2113 captivitate] SP captivitatem; Filios – captivitate] P Filios generabis et filias et non gaudebis cum eis, quia ducuntur in captivitatem. Responde amen.  
2114 arborum] Tor arbores et.  
2115 et] Esc1 y Tor omiten.  
2116 comedentur] SP comedantur; Esc1 y Tor añaden: de ruina et; BN3 añade: de reyna; omnes – comedentur] P omnes arbores tuas et fructus terre tue rubigo consumet.

vivet<sup>2117</sup> tecum in terra, erit altior te<sup>2118</sup>, et tu descendes et<sup>2119</sup> ipse exaltabitur plus quam tu<sup>2120</sup>, et ipse<sup>2121</sup> caput et tu<sup>2122</sup> cauda<sup>2123</sup>, et veniant<sup>2124</sup> super te hec<sup>2125</sup> maledicciones scripte in libro hoc quousque sis confractus<sup>2126</sup>. Responde<sup>2127</sup>: ‘amen’.

<23> ‘Servias inimico, quem mittet tibi Deus<sup>2128</sup> in fame<sup>2129</sup>, siti et nuditate, et in omni inopia, et mittat humerum<sup>2130</sup> suum<sup>2131</sup> super cervicem tuam, quousque te<sup>2132</sup> conterat<sup>2133</sup>, et<sup>2134</sup> adducat<sup>2135</sup> Dominus gentem<sup>2136</sup> de longinquo et de<sup>2137</sup> ultimis finibus terre<sup>2138</sup> in similitudem aquile volantis, ita veniat emissa quod non possis intelligere linguam suam<sup>2139</sup>. Responde<sup>2140</sup>: ‘amen’<sup>2141</sup>.

2117 vivet] SP vivit.

2118 te] Esc1 omite; extraneus – altior te] P advena, qui tecum comiseratur, ascendet super te eritque sublimior.

2119 et] Tor omite.

2120 et tu descendes – tu] P tu autem descendes et eris inferior, ipse fenerabit tibi et tu non fenerabis ei.

2121 ipse] Tor y BN3 añaden: erit.

2122 tu] Esc1 omite; BN3 añade: eris.

2123 et ipse – cauda] P ipse erit caput, tu eris cauda. Responde amen.

2124 veniant] Tor videbunt.

2125 hec] Tor has; P omnes iste.

2126 scripte – confractus] P et persequentes apprehendent te donec intereas.

2127 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

2128 Deus] Tor y BN3 Dominus; tibi Deus] Esc1 Deus tibi; BN3 Dominus tibi.

2129 fame] Esc1, Tor y BN3 añaden: et.

2130 humerum] Tor y BN3 iugum.

2131 suum] Esc1 y BN3 omiten.

2132 te] Esc1 omite.

2133 Servias – conterat] P Servias inimico tuo quem Dominus mittet tibi fame et siti et nuditate et cum penuria; et imponet iugum super cervicem tuam donec intereat te.

2134 et] BN3 omite.

2135 adducat] BN3 añade: tibi.

2136 gentem] Pr añadido sobrevolado.

2137 de] BN3 omite.

2138 terre] BN3 añade: et.

2139 linguam suam] Esc1 suam linguam.

2140 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

2141 et adducat – amen] P omite.



<24> ‘Gens rabiosa, que non parcat<sup>2142</sup> alicui, nec<sup>2143</sup> misereatur<sup>2144</sup> parvuli<sup>2145</sup>, devoret<sup>2146</sup> partus omnium bestiarum et messium<sup>2147</sup> totius terre tue, et non<sup>2148</sup> dimittat<sup>2149</sup> tibi triticum<sup>2150</sup>, vinum nec<sup>2151</sup> oleum, nec greges<sup>2152</sup> ovium tuarum<sup>2153</sup>, quousque te destruat et<sup>2154</sup> conterat, et comedas<sup>2155</sup> fructum<sup>2156</sup> ventris tui, et carnes filiorum<sup>2157</sup> et filiarum<sup>2158</sup> tuorum<sup>2159</sup>, quos<sup>2160</sup> dominus Deus<sup>2161</sup> tuus dabit tibi in angustia et vastitate<sup>2162</sup>, et opprimant te inimici<sup>2163</sup> tui<sup>2164</sup>. Responde<sup>2165</sup>: ‘amen’<sup>2166</sup>.

<25> ‘Tua vis sit<sup>2167</sup> consumata in malo<sup>2168</sup> tuo<sup>2169</sup>, et terra tua non det tibi fructum suum, et mittat tibi Dominus bestias campi, que<sup>2170</sup> te consumant, tui bestiarum fiant pauci, Deus conterat te<sup>2171</sup>, et<sup>2172</sup> det tibi penuriam de pane tuo, quod comedas illum ad

2142 parcat] BN3 parcat.

2143 nec] BN3 añade: seni nec.

2144 misereatur] Esc1 miserebit; BN3 miserebitur.

2145 parvuli] Esc1 añade: et.

2146 devoret] Esc1 vorabit; Tor devorabit; BN3 et vorabit.

2147 messium] BN3 messies.

2148 non] Esc1 omite.

2149 dimittat] BN3 dimittet.

2150 triticum] Tor y BN3 añaden: nec.

2151 vinum nec] Esc1 nec vinum nec.

2152 greges] BN3 añade: omnium.

2153 tuarum] Tor añade: omnium; ovium tuarum] BN3 tuarum ovium.

2154 et] Esc1, Tor y BN3 añaden: te.

2155 comedas] SP comedat.

2156 fructum] BN3 fructus.

2157 filiorum] Esc1 añade: tuorum.

2158 et filiarum] Tor y BN3 omiten.

2159 tuorum] Inc tuarum; et filiarum tuorum] Esc1 omite.

2160 quos] Inc quas.

2161 Deus] Tor y BN3 omiten.

2162 vastitate] Tor y BN3 vastamento.

2163 inimici] Tor inimicis.

2164 tui] Tor tuis; inimici tui] BN3 in manu inimicorum tuorum.

2165 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

2166 Gens rabiosa – inimici tui] P omite y en su lugar pone: Comedas fructus ventris tui et carnes filiorum tuorum in angustia et vastitate per quam opprimet te ostis tuus.

2167 sit] Esc1 y Tor erit.

2168 malo] Tor animo.

2169 malo tuo] BN3 manu tua.

2170 que] BN3 qui.

2171 tui bestiarum – te] BN3 et greges tuos et totum convertatur in nichil.

2172 et] Esc1 omite; tui bestiarum – et] Tor omite.

pensum<sup>2173</sup>, et te non videas saturum<sup>2174</sup>; non parcat tibi Dominus<sup>2175</sup>, quando tu pecieris<sup>2176</sup> veniam, sed tunc sit ipse iratus contra te, et veniant super te<sup>2177</sup> maledicciones, que sunt scripte<sup>2178</sup> in libro hoc<sup>2179</sup>, et destruat Dominus nomen tuum de libro vivencium, et non scribaris cum iustis, sed in perdicione XII tribuum Israhel secundum maledicciones, que sunt scripte in libro hoc'. Responde<sup>2180</sup>: 'amen'<sup>2181</sup>.

<26> 'Tui filii<sup>2182</sup> fiant<sup>2183</sup> orphani, et uxor tua vidua, et fiant<sup>2184</sup> sicut palea ante ventum<sup>2185</sup>, et angelus te impugnet<sup>2186</sup> et<sup>2187</sup> mensam<sup>2188</sup> tuam<sup>2189</sup>, et<sup>2190</sup> sint<sup>2191</sup> obscuri oculi tui<sup>2192</sup> ne videant, et tergum tuum semper<sup>2193</sup> incurvet in terram, et Dominus mittat tibi iram suam, et furor meditacionis eius<sup>2194</sup> te comprehendat<sup>2195</sup>. Responde<sup>2196</sup>: 'amen'.

2173 pensum] Tor mensam; BN3 mensuram.

2174 saturum] Esc1 scito; Tor saturatum; BN3 satur.

2175 Dominus] Esc1 Deus.

2176 pecieris] Tor y BN3 añaden: ei.

2177 te] Esc1, Tor y BN3 añaden: iste.

2178 sunt scripte] BN3 scripte sunt.

2179 libro hoc] Inc hoc libro.

2180 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

2181 Tua vis – amen] P omite y en su lugar únicamente pone: Deleat dominus nomen tuum de libro vivencium, et cum iustis non scribaris.

2182 Tui filii] BN3 Filii tui.

2183 Tui filii fiant] P fiant filii tui.

2184 fiant] BN3 añade: tua.

2185 et fiant – ventum] P fiat sicut stipula ante faciem venti.

2186 impugnet] P persequatur te; BN3 añade: in viis tuis et fiant tenebrose et angelus de celo te impugnet.

2187 et] Esc1 omite; Tor in viis tuis et tenebrose et angelos de celo te impugnet.

2188 mensam] BN3 mensa.

2189 tuam] BN3 tua; et mensam tuam] P fiat mensa tua coram te in laqueum et in tribulaciones et in scandalum.

2190 et] BN3 omite.

2191 sint] BN3 sit tibi laqueus et scandalum et oculi tui sint (cf. nota i nfra 2192).

2192 oculi tui] BN3 et (cf. nota supra 2191).

2193 semper] Esc1 añade: sicut; BN3 añade: se.

2194 eius] BN3 omite.

2195 et sint - comprehendat] P omite.

2196 Responde] BN3 Respondeat.

<27> 'Et<sup>2197</sup> adducat tibi<sup>2198</sup> Dominus malum super malum<sup>2199</sup>, et non intres in sua iusticia, et<sup>2200</sup> domus tua sit deserta, et non sit qui habitet<sup>2201</sup> in ea<sup>2202</sup>. Sanguis tuus sit expansus<sup>2203</sup> sicut fumus, et tuum corpus sit sicut stercus<sup>2204</sup>; aurum<sup>2205</sup> et argentum non te liberet<sup>2206</sup> in<sup>2207</sup> ira Domini<sup>2208</sup>. Responde<sup>2209</sup>: 'amen'.

<28> 'Percutiat te Deus<sup>2210</sup> multis<sup>2211</sup> plagis, sicut percussit Pharaonem et populum suum, si scis veritatem et vis iurare mendacium'. Responde<sup>2212</sup>: 'amen'<sup>2213</sup>.

<29> 'Percutiat te<sup>2214</sup> Dominus sicut Egiptum de ranis<sup>2215</sup>, muscis, et mortalitate, et bestiis, et de<sup>2216</sup> nascenciis, et de vexictis et de petris<sup>2217</sup>, et de locustis, et de<sup>2218</sup> tenebris<sup>2219</sup>, et<sup>2220</sup> mortalitate illorum qui sunt primogeniti'. Responde<sup>2221</sup>: 'amen'<sup>2222</sup>.



2197 Et] BN3 omite.

2198 tibi] BN3 omite.

2199 malum – malum] BN3 super malum malum.

2200 et] Esc1, Tor y BN3 omiten.

2201 habitet] Tor inhabitet.

2202 ea] Tor y BN3 añaden: Respondeat: 'amen'.

2203 expansus] Tor y BN3 sparsus.

2204 stercus] Esc1 y BN3 añaden: et.

2205 aurum] BN3 añade: tuum.

2206 te liberet] Esc1, Tor y BN3 liberet te.

2207 in] Tor de.

2208 Sanguis – Domini] P Effundatur sanguis tuus sicut hamus et corppus tuum sicut stercora; aurum et argentum tuum non liberet te in die furoris Domini.

2209 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

2210 Deus] Tor y P Dominus; BN3 Dominus de.

2211 multis] omnibus.

2212 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

2213 si scis - amen] P omite.

2214 te] Tor omite.

2215 ranis] Esc1, Tor y BN3 añaden: et.

2216 de] BN3 omite.

2217 petris] Tor botris.

2218 de] Esc1 omite.

2219 et de tenebris] BN3 omite.

2220 et] BN añade: de.

2221 Responde] Tor y BN3 Respondeat.

2222 Percutiat te – amen] P omite.

<30> ‘Maledicciones<sup>2223</sup> quibus<sup>2224</sup> maledixit Josue<sup>2225</sup> Ierico veniant<sup>2226</sup> super te et super domum tuam, et super omnia que<sup>2227</sup> habes’. Responde<sup>2228</sup>: ‘amen’.

<31> ‘Uxor tua et filii tui vadant mendicando de hostio in hostium, et non invenient qui eos invitent<sup>2229</sup>, et in<sup>2230</sup> ira et in furore<sup>2231</sup> domini regis et omnium illorum qui te videbunt venias<sup>2232</sup>, et illi, qui erunt amici tui, sint inimici tui<sup>2233</sup>, et semper te derrideant, et cadas, et non sit aliquis<sup>2234</sup> qui te adiuvet ad surgendum<sup>2235</sup>; pauper et miser vivas et non invenias, qui te sepelliat<sup>2236</sup>, si scis veritatem<sup>2237</sup>, et<sup>2238</sup> vis iurare mendacium<sup>2239</sup>, cadat<sup>2240</sup> anima tua ubi canes mingunt<sup>2241</sup>’. Responde<sup>2242</sup>: ‘amen, amen, amen’.

<32> Datum<sup>2243</sup> Gerunde<sup>2244</sup>, quarto kalendas marcii<sup>2245</sup>, era M<sup>a</sup>CC<sup>a</sup>LXX<sup>a</sup>IX<sup>a</sup><sup>2246</sup>.



- 2223 Maledicciones] Tor y BN3 Malediccionem; P Maledicchio.
- 2224 quibus] Tor y BN3 quam; P qua.
- 2225 Josue] Pr e Inc añaden et.
- 2226 veniant] P y BN3 veniat.
- 2227 omnia que] Esc1 y BN3 quantum.
- 2228 Responde] Tor Respondeat.
- 2229 Uxor tua – invitet] P omite.
- 2230 et in] P omite.
- 2231 et in furore] P omite.
- 2232 venias] P veniat super te; Tor y BN3 omiten.
- 2233 et illi – tui] P et omnes amici tui habeant te pro inimico.
- 2234 aliquis] P omite.
- 2235 surgendum] P sublevandum.
- 2236 pauper – sepelliat] P omite y en su lugar pone: Responde amen.
- 2237 veritatem] BN3 añade: et iuras.
- 2238 et] Tor añade: iuras et; BN3 vel.
- 2239 vis iurare mendacium] P iuras falsitatem
- 2240 cadat] Tor y BN3 eat.
- 2241 mingunt] BN3 añade: et emitunt stercora sua; cadat – mingunt] P omnes dicte maldiciones super te et omnia bona repente veniant in hac hora.
- 2242 Responde] Tor Respondeat.
- 2243 Datum] Tor Date.
- 2244 Gerunde] Esc1 Gerundine.
- 2245 marcii] P añade: anno Domini millesimo CCXL secundo.
- 2246 M<sup>a</sup>CC<sup>a</sup>LXX<sup>a</sup>IX<sup>a</sup>] SP MCLXXIX;BN3 añade: et anno Domini MCCXXX primo; Si scis – M<sup>a</sup>CC<sup>a</sup>LXX<sup>a</sup>IX<sup>a</sup>] BN1, BN2, BC y Esc2 omiten todas las maldiciones aquí incluidas. Estos dos documentos sobre los juramentos y las maldiciones de los judíos tienen un origen catalán y se encuentran en los Usatges de Barcelona (cf. supra nota 153) y en las Costums de Tortosa (cf. Jesús MASSIP I FONOLLOSA, *Costums de Tortosa*, Fundació Noguera, Textos i Documents, 32, Barcelona 1996, págs. 525-528. Jaime I el 26 de febrero de 1241 envía ambos textos al Justicia de Valencia para que los utilice en el juramento de los judíos en sus pleitos con cristianos. cf. Ambrosio HUICI MIRANDA (†) y María Desamparados CABANES PERCOURT, *Documentos de Jaime I de Aragón*, II, Valencia 1976, págs.

<32> De sacramento sarracenorum<sup>2247</sup>. *Juramentum sarracenorum*<sup>2248</sup>

<1> Iuras o sarracene per<sup>2249</sup> bille, ylledi, ylleu<sup>2250</sup>, huahat<sup>2251</sup>, hedal, amble, tamon, ham, media, huabi, mecael, yçahach<sup>2252</sup>, aleybnec, nunath, huamur, bytayich.<sup>2253</sup>

<32a> *Aliud iuramentum*<sup>2254</sup>

<1a> Billey, hueredi, lehi, lehne, hemiliteritu, acney, hedela, huc, michachu.<sup>2255</sup>

<1b> Bille, elle, diylle, yllehu, huahas hedalquble, tanino hamniedia, huab, mezahel, yzaha, alo, ybnee minahac, huamm byrach, antitahlef, antuco, acminellede neç, heloh nam<sup>2256</sup>.

<1c> Bille, alle, alladi, dedleha, illegua, hedal, quible, canvam, media, haiabi, mecael, yta-hach, ale, ybnee, nuahat, hnaniu, bitach<sup>2257</sup>.

<1d> *Sperne deos, fugito periuria, salbera serva, non sis occisior, metus fur testis iniquus, sic tibi patris honor, sit tibi matris amor, vicinique thor, resque caveto suas*<sup>2258</sup>.



94-98. No obstante en esta edición crítica sólo se han tenido en cuenta las reproducciones incluidas en los códices que contienen los Fueros de Aragón. Para sus fuentes cf. Antonio GARCÍA Y GARCÍA, "Juramentos e imprecaciones en los *Usatges* de Barcelona", *Glossae. Revista de Historia del Derecho Europeo* 7 (1995), págs. 51-79. A continuación de este fuero Tor pone los fueros 8.17.3 (Item quidam demandabat), 8.12.2a (Item si quis homo ad preces alterius), 8.24.1 (Si homines servicii), 8.25.1 (Item si infancio), 8.23.1 (Dixit dominus rex apud Turolium), 1.4.3 (Si aliquis vendiderit), 2.5.1 (Nullus homo infançon), 8.33.1a (Musa stillum moveas) y 8.33.1 (Quomodo debent fieri interrogaciones).

**2247** De sacramento sarracenorum] Esc1 Iura sarracenorum; BN1, P, BC y BN2 omiten. Esta rúbrica con el fuero correspondiente Esc1 los pone a continuación de las maldiciones (8.31.1-32).

**2248** Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Esc2 y BN3. Esta rúbrica y sus fueros BN3 los coloca después del título 8.23, a continuación del juramento y maldiciones de los judíos (8.31-32). En Esc2, fols. 90v-93v se contienen estos juramentos y maldiciones en romance.

**2249** Iuras – per] Esc1, Esc2 y BN3 omiten.

**2250** ylleu] BN3 ylle.

**2251** huahat] BN3 yllehua, hac.

**2252** yçahach] SP yçabach.

**2253** bytayich] SP bytaych; amble – bytayich] BN3 quille, camehaz, media, huali, ycahat; Iuras – bytayich] BN1, P, BCy BN2 omiten.

**2254** Esta rúbrica sólo se contiene en BN3.

**2255** Billey – michachu] Este juramento sólo se contiene en BN3.

**2256** Bille – nam] Este juramento sólo se contiene en Tor.

**2257** Bille – botach] Este juramento sólo se contiene en Esc3.

**2258** Sperne – suas] Este fuero sólo se contiene sólo en Tor después del fuero 8.32.1b (Bille elle) y antes del fuero 8.33.1b (Set capitula).

<33> Quomodo debent examinari testes<sup>2259</sup>. De interrogationibus<sup>2260</sup>

<1> Quomodo debent fieri interrogaciones super examinatione testium<sup>2261</sup>. Si scit, quomodo scit<sup>2262</sup>, de loco<sup>2263</sup>, tempore, de auditu aurium suarum, ipso faciente<sup>2264</sup>, vel auditu<sup>2265</sup> ab aliis dici, et a<sup>2266</sup> quibus visu<sup>2267</sup>, credulitate, fama<sup>2268</sup>, quod ipse hoc fecerit, vel consimilia<sup>2269</sup> vel peiora, de anno, de<sup>2270</sup> mense, de die<sup>2271</sup>, de hora diei<sup>2272</sup>, de nocte<sup>2273</sup>, de tempore pluvioso, vel sereno<sup>2274</sup>, quid induebat, qui erant cum eo in loco<sup>2275</sup> quando hoc faciebat<sup>2276</sup>.

<1a> *Musa stillum moveas et nunc de iudice tracta. Quid deceat mostram? nam nimis idem places. Hoc tenet etenim metuendi iudicis instar. Stinque? Deo simul cum sua iura tenet, hunc capud inclinant reges, comites, proceresque. Quilibet e populo corde timente favet provideat casum iudex cum sit gradus altus. Ne male condempnet, ne maledictus eat, iudicium timeat quo dampnabuntur iniqui. Et licet appellet non revocabit homo. Absolvat iustum, sed raro pareat iniquo. Omnia iura sciat, mente frequentet ea. Iusticiam querat, fugiat turpissima luca? Nam miseris? efficitur talia quando petit. Qualis erit iudex, tales sunt quippe ministri. Si malus est dominus fit populusque malus<sup>2277</sup>.*

2259 Quomodo – testes] Tor, BN1, BN2, P, BC y BN3 omiten.

2260 De interrogationibus] Esta rúbrica sólo se contiene en Esc1 y BN3.

2261 super examinatione testium] Esc1, Tor y BN3 quando veritas inquiritur.

2262 scit] Tor sit.

2263 loco] Tor y BN3 añaden: de.

2264 ipso faciente] BN3 omite.

2265 auditu] BN3 audiunt.

2266 a] Esc1 y Esc2 omiten.

2267 visu] Esc2 de visu et.

2268 fama] Esc2 de fama.

2269 consimilia] Esc2 similia.

2270 de] BN3 omite y en su lugar pone: die (cf. nota infra 2271).

2271 de die] BN3 omite (cf. nota supra 2270).

2272 de hora diei] Esc1 omite.

2273 de hora – nocte] BN3 de nocte, de hora diei.

2274 sereno] Esc2 serorio.

2275 loco] BN3 añade: illo.

2276 Quomodo – faciebat] BN1; P, BC y BN2 omiten. Este fuero, con su correspondiente rúbrica Esc1 lo coloca después del del fuero 8.23.1 (Constituit rex Jacobus). Tor lo coloca después del fuero 8.33.1a (Musa stillum moveas) y antes del fuero 8.32.1b (Bille elle) y BN3 al final del título 7.18 y a él le sigue el 7.20.1 (Quicumque fuerit consultor).

2277 Musa – malus] Este fuero sólo se contiene en Tor que lo coloca después del fuero 2.5.1 (Nullus homo infançon) y antes del fuero 8.33.1 (Quomodo debent fieri interrogaciones).

<1b> *Set capitula inducuntur ad probandas colonias super defectum probacionum. Si est actio personalis et deficit aliquis in probatione, recurratur ad capitulum de solucionibus Actore<sup>2278</sup>. Si fuerit actio realis recurratur ad capitulum de pena temere, Cum aliquis infancio<sup>2279</sup>. Ad confirmandum utrumque recurratur de fideiussoribus, capitulum Quicumque alii<sup>2280</sup>. Nota quod si fori mutantur quod fiat forus quod nulli detur litera prolongationis debitorum, quia ut dicitur peceram? est. Item post sententia diffinitiva qui contra forum sibi datam appellaverit quod refundat expensas alteri parti. Super appellatione aut appellatur ab actore aut a reo. Si a reo fit executio contra reum possessorem. Si ab actore non proceditur ultra sed remanet reus in sua possessione. Nota quod non debet assignari dies ad petendum testes quando debent compelli<sup>2281</sup>.*

<34a> *Nos don Jayme por la gracia de Dios rey d'Aragon etc. establimos e femos fueros nuevos<sup>2282</sup>*

<1a> *Que nos ni los otros nuestros? non demos honor a ningun ome en Aragon si non merece seer ryc omne e por natura e que non sea de otro regno.*

<1b> *Item establimos e femos fueros nuevos que nunqas ricome nin cavallero ni infançon d'Aragon non sean tenudos de dar a nos ni a los nuestros boalage.*

<1c> *Item establimos e femos fueros nuevos que nuncas ric omne nin cavallero ni infançon d'Aragon non sean tenidos de dar a nos ni a los nuestros herbaie.*

<1d> *Item establimos e femos fueros nuevos que nos ni los nuestros no ayamos enquesicion ni la fagamos entre los ricos omnes ni los cavalleros ni los infancones d'Aragon.*

<1e> *Item establimos e femos fueros nuevos que dos cavalleros que puedan salvar todo infançon que sea parient dellos o que no sea parient suyo on que el seyor rey aya retorno entro que sean privados por puros. Que quando el un ermano sea salvado que todos los otros hermanos que sean salvos, e desent toda la generacion dellos decendient. E qui cada un infancon quando se salvara que pague a la escrivania nustra por la carta XXX sueldos.*

<1f> *Item establimos e femos fueros nuevos que en todo pleyto que sea entre los ricos omnes o de los cavalleros que sean en la cort, e que no sean de part e en todo pleyto que sea entre los ricos omnes, ni los cavalleros ni los infancones. Que la dita iusticia iugue con consello de nos o de los ricos omnes o de los cavalleros que sean en la cort e que no sean de part.*

---

2278 Fuero 4.13.1.

2279 Fuero 3.1.1.

2280 Fuero 4.10.13.

2281 Set capitula – compelli] Este fuero sólo se contiene en Tor después del fuero 8.32.1d (Sperne deos) y antes del fuero 8.34 (Nos don Jayme). Da la impresión de que originariamente no era un fuero sino una glosa al texto foral.

2282 Nos – nuevos] Este fuero sólo se contiene en Tor (es la versión romance de los fueros de Egea).

<1g> Item establimos e femos fueros nuevos que daqui adelant todo infançon pueda comprar de los omnes nuestros, asi como los omes nuestros pueden comprar de los infançones e la compra que faran daqui adelant que sea infançona et franca el liura.

<1h> Item establimos que nos ni los nuestros non demos honor a fillos nuestros que sean de reyna, nin sean daqui adelant.

<1i> Item establimos que todos aquellos que an salinas y sal que usen segunt que an acostumbrado.

<1j> Item establimos que todo ric ome que fara cavallero a omne que no lo deva seer que pierda la honor e que nunca la cobre iamas segunt que en el otro fuero desuso es establido. E si onor no tiene que nunca entienda daqui adelant.

<1k> E todos estos fueros iura el seyor rey en Exeya en presencia de don Pero Cornel e de don Artal de Luna e de don Garcia Romeu et de don Xemen Durreya e de don Blasco Dalagon et don Ato de Fores et de don Pero Martines de Luna e de don Gill de Pueyo et de don Ato de Lisun et de don Gil Dato, fillo et de don Fertun de Bergua de Pueyo e de don Ruy Xemenez de Luna e muytos omes buenos<sup>2283</sup>.

#### <35a> De probationibus<sup>2284</sup>

<1a> Si quis laycus voluerit<sup>2285</sup> probare aliquid contra aliquem<sup>2286</sup> clericum vel religiosum promotum<sup>2287</sup> ad sacros vel ingressum religionis non potest probare secundum forum nisi cum clerico eiusdem ordinis, qualis est ille contra quem<sup>2288</sup>.

<1b> Item nullum debitum probatur nisi per cartam publicam<sup>2289</sup>.

<1c> Patrimonium aut avolorium si divisum non fuerit inter fratres religiosi eiusdem monasterii per forum partem fratris defuncti a reliquis fratribus consequatur<sup>2290</sup>.

2283 E todos – buenos] Todos los fueros contenidos bajo la rúbrica 35 (Fueros de Egea en romance) sólo se contienen en Tor. Cf. Antonio PÉREZ MARTÍN, *Los Fueros de Aragón: la Compilación de Huesca*. Edición crítica de sus versiones romances, El Justicia de Aragón, Zaragoza 1999, págs. 548-550 donde se publican las versiones contenidas en el código 7 de la Biblioteca Universitaria de Zaragoza y el código del Archivo Municipal de Miravete de la Sierra (Teruel).

2284 De probationibus] Esta rúbrica con esta ubicación sólo se contiene en Tor.

2285 voluerit] Lond velit.

2286 Aliquem] Lond omite.

2287 promotum] Lond post promotionem.

2288 quem] Lond quod.

2289 Item – publicam] Este fuero sólo lo recoge Tor.

2290 Patrimonium – consequatur] Este fuero sólo se contiene en Tor que lo coloca después del fuero 5.13.1 (Omnis homo) y antes del fuero 8.35a.1d (Rei obligate).



<1d> *Rei obligate fructus debent semper in sortem debiti computari pacto contrario inter contrahentes adibito non obstante deductis expensis a creditore si plus creditor expenderit in ipso pignore quam de fructibus rei percepit obligate*<sup>2291</sup>.

<36> **Privilegium generale Aragonum**<sup>2292</sup>

<1> Noverint universi quod anno Domini M<sup>o</sup>.CC<sup>o</sup>.LXXX<sup>o</sup> tercio, die dominica, videlicet<sup>2293</sup>, V<sup>a</sup><sup>2294</sup> nonas octobris in civitate Cesaraugustana in ecclesia predicatorum, congregatis nobilibus, ricchis hominibus seu baronibus regni<sup>2295</sup> Aragonum, scilicet, domno Eximino Durrea<sup>2296</sup> maiori<sup>2297</sup>, et<sup>2298</sup> domno Jacobo, domno<sup>2299</sup> de Exerica, filio domini Jacobi regis Aragonum<sup>2300</sup>, inclite recordacionis, et<sup>2301</sup> domno Petro Ferdinandi<sup>2302</sup>, filio<sup>2303</sup> dicti domini<sup>2304</sup> regis<sup>2305</sup>, et<sup>2306</sup> domno Petro Cornelii<sup>2307</sup>, et<sup>2308</sup> domno

2291 *Rei obligate – obligate*] Este fuero sólo se contiene en Tor, después del fuero 8.35a.1c (Patrimonium) y antes del fuero 6.8.1 (Statuimus quod quicumque domos).

2292 *Aragonum*] P Regis Petri; BN3 regno et regnicolis Aragonum concessum per illustrissimum dominum Petrum secundum regem Aragonum et Sicilie, filium et successorem proxime dicti domini regis Jacobi adquisitoris regnorum Maioricarum et Valencie, quod regnum Maioricarum relinquit domino Jacobo eius filio secundogenito ac comitatus Rosillonis et Ceritanie ac Montempesulanum, dictus rex conquisitor, quod privilegium fuit concessum in civitate Cesarauguste anno Domini M<sup>o</sup>CC<sup>o</sup>LXXXIII<sup>o</sup> die videlicet V<sup>o</sup> nonas octobris; Lond, Esc2 y BN2 omiten la rúbrica. Tor, BC y BN1 omiten todo el título 36 relativo al Privilegio General. P lo incluye después de las Cortes de 1311 y antes de las de 1325 (Declaración del Privilegio General). En Esc2 se contiene dos veces el Privilegio General de Aragón: una al final del libro octavo (Esc2) y otra al final del libro noveno (Esc2') en el lugar correspondiente a la Declaración del Privilegio General. Esc1 incorpora el Privilegio General al final del libro IX de los Fueros de Aragón, que contiene las constituciones aprobadas por Jaime II en sucesivas cortes.

2293 *videlicet*] BN2 omite.

2294 *V<sup>a</sup>*] Esc2' VI.

2295 *regni*] P omite.

2296 *Durrea*] Lond de Orreya; BN3 de Orrea; P de Urrea.

2297 *maiori*] Lond minori et; Esc2' maiordomo.

2298 *et*] Inc omite.

2299 *domno*] SP domino; P omite.

2300 *Aragonum*] Lond, Esc1 y Esc2' omiten.

2301 *et*] Inc omite.

2302 *Ferdinandi*] Lond Ferrandi.

2303 *filio*] Esc2' omite.

2304 *domini*] Lond y Esc2' omiten.

2305 *Aragonum – regis*] P omite.

2306 *et*] Inc omite.

2307 *et – Cornelii*] BN3 omite.

2308 *et*] Inc omite.

Luppo Ferrench<sup>2309</sup> de Luna, et<sup>2310</sup> domno Ato de Focibus, et<sup>2311</sup> domno Artaldo de Alagone, et<sup>2312</sup> domno Sancio de Antilione<sup>2313</sup>, et<sup>2314</sup> domno Guillermo de Anglariola<sup>2315</sup>, Eximino de Urrea<sup>2316</sup>, filio dicti nobilis Eximini de Urrea<sup>2317</sup>, domno Amore Dionisii, Poncio Hugonis, filio<sup>2318</sup> B. Guillermi de Antiença<sup>2319</sup>, et<sup>2320</sup> Petro Iordani de Penna, Guillermo de Alcalano de Quinto, Petro Sesse, Luppo de Gurrea<sup>2321</sup>, Bertrando de Naya<sup>2322</sup>, Petro Garcesii de Nueç, Egidio<sup>2323</sup> de Vidaure<sup>2324</sup>, Egidio<sup>2325</sup> de Atrosillo<sup>2326</sup>, domno Gomblado<sup>2327</sup> de Tramaceto<sup>2328</sup>, domno Acenarío<sup>2329</sup> de Rada<sup>2330</sup> et<sup>2331</sup> pluribus aliis ricchis hominibus<sup>2332</sup> et mesnadariis regni<sup>2333</sup> predicti<sup>2334</sup>.

<2> Congregatis eciam militibus, infancionibus et civibus dicte civitatis Cesarauguste, videlicet, domno Arnaldo Joannis, Michaele Luppi de Lobar<sup>2335</sup>, domno Peregrino Coquerii, domno Guillermo de Pirario<sup>2336</sup>, domno Guillermo Ferrandi, iuratis, et

2309 Ferrench] Esc2' Ferdinandi; BN3 omite.

2310 et] Inc omite.

2311 et] Inc omite.

2312 et] P e Inc omiten.

2313 Antilione] Esc1 Antilio.

2314 et] Inc omite.

2315 Anglariola] Lond Angularia.

2316 Urrea] Lond y BN3 Orrea; P Orella; BN3 añade: minori.

2317 Urrea] Lond Orreya; P Orceya; BN3 Orrea et.

2318 filio] Lond añade: nobilis.

2319 B. Guillermi de Antiença] BN3 nobilis Bernardi de Entiença.

2320 et] Inc omite.

2321 Gurrea] Lond Gorreya; P Gorrea.

2322 Naya] Esc1 Raya.

2323 Egidio] P G.

2324 Egidio de Vidaure] BN3 omite.

2325 Egidio] P G.

2326 de Atrosillo] Lond Darosillo.

2327 Gomblado] SP Gombaldo.

2328 Tramaceto] Lond Tramacet; P Tramaçet; BN3 añade: et.

2329 Acenarío] P Açnario.

2330 Acenarío de Rada] Lond Aznario Derrada; domno Ato – Rada] Esc2' omite.

2331 et] Lond omite.

2332 hominibus] BN3 añade: regni nostri.

2333 regni] BN3 añade: nostri.

2334 regni predicti] Esc2' et pluribus aliis eiusdem regni Aragonie plena curia in loco antedicto; Durrea – predicti] BN2 etc.; scilicet – predicti] Esc2 omite.

2335 Lobar] Lond Lubera; BN3 Lobera.

2336 Pirario] Lond y BN3 añaden: et.

domno<sup>2337</sup> Valero<sup>2338</sup> de Gualit, et<sup>2339</sup> domno Arnaldo Aymeriti, domno Poncio Baldovini<sup>2340</sup>, et<sup>2341</sup> Joanne Bernardi<sup>2342</sup>, et<sup>2343</sup> domno Petro<sup>2344</sup> Vera, procuratoribus civitatis predicte, et domno Joanne Egidii Tarin<sup>2345</sup>, domno Berengario de Tarba, et<sup>2346</sup> domno Eximino Petri de Salanova, et<sup>2347</sup> domno Martino Petri Dosca, et<sup>2348</sup> domno Petro de Calathaiubio, domno Galaciano de Tarba<sup>2349</sup>, domno Raymundo Bernardi<sup>2350</sup>, domno Raymundo<sup>2351</sup> de Luch<sup>2352</sup>, et<sup>2353</sup> domno Petro Dosca et multis aliis eiusdem<sup>2354</sup> universitatis<sup>2355</sup> concilii Cesaraguste, una cum procuratoribus aliarum civitatum et villarum eiusdem regni, videlicet, de civitate Osce: domno Michaeli Petri de Anglarola<sup>2356</sup>, et domno Petro<sup>2357</sup> de Rigulis<sup>2358</sup>. De villa Jacce<sup>2359</sup>: domno Durando de Generes, et Petro de Borau<sup>2360</sup>. De villa Barbastri<sup>2361</sup>: domno Michaeli don Gascon, et<sup>2362</sup> Bartholomeo Doç. De villa Turolii<sup>2363</sup>: domno Petro<sup>2364</sup> de Mora. De villa Alcannicii:

- 
- 2337 domno] Esc1 omite.  
2338 Valero] Lond Valerio.  
2339 et] Inc omite.  
2340 Baldovini] Inc Baldonini.  
2341 et] Inc omite; Lond añade: dompno; Esc1 añade: domno.  
2342 Bernardi] Lond B.; SP Bernat.  
2343 et] Inc omite.  
2344 Petro] Lond P.  
2345 Tarin] BN3 añade: et.  
2346 et] Inc omite.  
2347 et] Inc omite.  
2348 et] Inc omite.  
2349 donno – Tarba] BN3 omite (cf. nota infra 2352); Lond añade: et.  
2350 Bernardi] BN3 añade: et.  
2351 Raymundo] BN3 Roderico.  
2352 Luch] BN3 añade: et donno Galatiano de Tara (cf. nota supra 2349).  
2353 et] Lond omite.  
2354 eiusdem] BN3 añade: civitatis.  
2355 universitatis] BN3 añade: et.  
2356 Anglarola] Lond Angularia; Esc1 Anglia; BN3 Anglaria.  
2357 Petro] Lond P.  
2358 de Rigulis] Lond Riglo.  
2359 Jacce] Lond de Jacca.  
2360 Borau] Lond Bernae.  
2361 Barbastri] Lond de Barbastro.  
2362 et] BN3 omite.  
2363 Turolii] Lond de Turolio.  
2364 Petro] Lond Pedret.

domno Joanne de Colera<sup>2365</sup>, Gondissalvo de Tudela, et Vincencio Petri. De villa de<sup>2366</sup> Nabal: domno Thomasio, et Dominico Petri<sup>2367</sup> Borruey<sup>2368</sup>. De villa de Alqueçar: domno Petro de Ayerbe, et Martore Incliter<sup>2369</sup>, et pluribus aliis eiusdem regni Aragonum plena curia in loco iam dicto<sup>2370</sup>.

<3> Coram nobis domino Petro, Dei gracia<sup>2371</sup> Aragonum<sup>2372</sup> et Sicilie rege<sup>2373</sup>, dicti nobiles<sup>2374</sup>, cives et<sup>2375</sup> alii universi, pro se et aliis<sup>2376</sup> nobilibus universis<sup>2377</sup>, militibus<sup>2378</sup>, infancionibus<sup>2379</sup>, civibus<sup>2380</sup> et<sup>2381</sup> cunctis<sup>2382</sup> aliis<sup>2383</sup> regni predicti, et regni Valencie, et regni<sup>2384</sup> Rippagurcie, ac<sup>2385</sup> Turolii et aldearum suarum, nobis<sup>2386</sup> humiliter supplicarunt, et rogando<sup>2387</sup>, conquerendo mostrarunt<sup>2388</sup>, quod in<sup>2389</sup> pluribus, nec<sup>2390</sup> nos, nec<sup>2391</sup> nostri iudices seu officiales<sup>2392</sup>, foros, usus<sup>2393</sup>, consuetudines<sup>2394</sup>, libertates Ara-

2365 Colera] Lond añade: et; Joanne de Colera] BN3 Petro Orella.

2366 de] Lond omite.

2367 Petri] Lond y Esc1 omiten.

2368 Petri Borruey] BN3 Baruch.

2369 Incliter] Lond Melero; Martore Incliter] BN3 Martior Melero; Congregatis – Incliter] BN2 et sic de aliis.

2370 Michaelae Luppi de Lobar – dicto] P omite; Congregatis – dicto] Esc2 y Esc2' omiten.

2371 gracia] BN2 añade: rex.

2372 Dei – Aragonum] Esc2' rege Aragonum Dei gracia.

2373 rege] P regi; BN2 omite.

2374 nobiles] BN2 añade: mesnatores, milites, infanciones.

2375 et] Esc2' ac.

2376 aliis] Esc2' añade: universitatibus.

2377 universis] Esc2' y BN3 omiten; nobilibus universi] Lond, P y BN2 universis nobilibus.

2378 militibus] Esc1 añade: et.

2379 infancionibus] BN2 omite.

2380 civibus] BN2 y Esc2' omiten.

2381 et] BN3 ac; Esc2' añade: etiam.

2382 cunctis] Lond ceteris.

2383 aliis] Lond, Esc1, BN2, P y BN3 añaden: hominibus.

2384 regni] Lond, BN2, Esc2', P y BN3 omiten.

2385 ac] BN3 et; Esc2' omite.

2386 nobis] Lond nobilis.

2387 rogando] P omite; Esc2' añade: et.

2388 mostrarunt] BN2 omite.

2389 in] Esc1 omite.

2390 nec] Esc2 omite.

2391 nec] Esc2 vel.

2392 iudices seu officiales] BN3 officiales seu iudices.

2393 usus] BN3 añade et.

2394 consuetudines] BN2 añade: et.

gonum<sup>2395</sup>, nec privilegia<sup>2396</sup> observabamus<sup>2397</sup>, quare<sup>2398</sup> supplicarunt quod dignaremur confirmare dictos<sup>2399</sup> foros, usus<sup>2400</sup>, libertates, et<sup>2401</sup> consuetudines Aragonum prelibatas, et<sup>2402</sup> privilegia<sup>2403</sup> universa, que habent, et instrumenta donacionum et<sup>2404</sup> permutationum, per nos et per<sup>2405</sup> nostros perpetuo observare.

<4> Preterea universi predicti nobis<sup>2406</sup> humiliter intimarunt quod etiam pluribus iuribus, libertatibus et<sup>2407</sup> usibus<sup>2408</sup> fuerant<sup>2409</sup> et sunt per predecesores nostros et per<sup>2410</sup> nos spoliati, et in pluribus erant et fuerant contra<sup>2411</sup> foros, usus<sup>2412</sup>, libertates, consuetudines<sup>2413</sup>, et privilegia aggravati, et in suo iure diminuti, quare pecierunt cum<sup>2414</sup> humilitate<sup>2415</sup> instanter, quod ad illa de quibus fuerant spoliati, eos restituere dignemur, et quod daremus seu<sup>2416</sup> concederemus<sup>2417</sup> omnia, et universas res et<sup>2418</sup> iura<sup>2419</sup> que consueverunt habere<sup>2420</sup>, et universi predicti<sup>2421</sup>, ut<sup>2422</sup> nos<sup>2423</sup> redderent cerciores de pre-

2395 Aragonum] Esc2 Aragonie.

2396 privilegia] Esc2' privilegium.

2397 observamus] P observavimus nec modo observamus.

2398 quare] Esc2' quatenus; Coram nobis – quare] Esc2 et infanconibus, civibus et procuratoribus villarum regni predicti.

2399 dictos] Esc2 omite.

2400 usus] Esc2' añade: et.

2401 et] Lond, BN2, Esc2, Esc2' y BN3 omiten.

2402 Aragonum prelibatas et] Esc2' omite.

2403 observabamus – privilegia] Esc1 omite (;por homoioteleuton?).

2404 et] Lond y Esc2' omiten.

2405 per] Lond, Esc2' y BN3 omiten; BN2 successores.

2406 nobis] Esc2' omite.

2407 et] Esc2' omite.

2408 usibus] Esc2' añade: que.

2409 fuerant] Esc2' y BN3 fuerunt.

2410 per] BN3 omite.

2411 contra] Esc1 añade: eos.

2412 usus] Esc1 añade: et.

2413 libertates, consuetudines] Lond, BN2, P y Esc2' consuetudines, libertates.

2414 cum] P añadido al margen.

2415 cum humilitate] BN2 y Esc2' humiliter et.

2416 seu] Esc2' et.

2417 concederemus] Inc concederemus; Esc1 añade: eas; BN2 y P añaden: eis.

2418 et] Lond y Esc2' omiten.

2419 iura] Inc iure.

2420 Preterea – habere] Esc2 omite.

2421 predicti] BN3 añade: et.

2422 ut] P omite.

2423 ut nos] en Inc, Esc2 y Esc2' nos ut.

missis<sup>2424</sup> que petebant<sup>2425</sup>, nobis et carissimo filio<sup>2426</sup> nostro domino<sup>2427</sup> Alfonso articulim, clare, alte<sup>2428</sup>, et aperte<sup>2429</sup>, et<sup>2430</sup> per<sup>2431</sup> capitula legi fecerunt in scriptis in forma que sequitur:

<36a> *Privilegio general*<sup>2432</sup>

<5> Estas son las cosas de que son spullados<sup>2433</sup> los ricos hombres, mesnaderos, cavalleros<sup>2434</sup>, infanciones<sup>2435</sup>, ciudadanos<sup>2436</sup> e los hombres<sup>2437</sup> de las villas<sup>2438</sup> de Aragon<sup>2439</sup>, de Ribagorça, e del regno de Valencia, e<sup>2440</sup> de Teruel.

<6> Primerament<sup>2441</sup> que el senyor rey observe e confirme fueros, usos, costumbres<sup>2442</sup>, privilegios e<sup>2443</sup> cartas de donaciones e<sup>2444</sup> cambios del regno de Aragon<sup>2445</sup>, de Ribagorça, de Valencia<sup>2446</sup> e de Teruel<sup>2447</sup>.

2424 premissis] P universis.

2425 petebant] Lond, P y Esc2 añaden: ad illa; Esc1 añade: ad illam; BN2 y BN3 añaden: illa.

2426 filio] Esc2 omite.

2427 domino] BN3 infanti; BN2 omite.

2428 alte] Esc2' omite.

2429 aperte] Lond pro parte.

2430 et] BN2 y Esc2 omiten.

2431 per] Esc2' omite.

2432 Esta rúbrica sólo se contiene en Esc2'.

2433 spullados] Lond despuyllados; P despullados.

2434 cavalleros] Lond y Esc1 añaden: et.

2435 infanciones] P infançones; BN2 añade et.

2436 ciudadanos] Esc1 cibdadanos.

2437 hombres] P homes.

2438 de las villas] BN3 omite.

2439 de Aragon] Lond Daragon et; P añade: e.

2440 e] Esc1 et.

2441 Primerament] Lond, Esc1, Esc2', P y BN3 omiten; BN2 añade: demandan.

2442 usos, costumbres] Lond, Esc1, BN2, P y BN3 costumbres, usos; Esc2' et costumbres, usos.

2443 e] Esc2' omite; privilegios e] BN2 e privilegios.

2444 e] Lond, Esc1, Esc2' y BN3 añaden: de.

2445 de Aragon] Lond Daragon; Esc2' añade: e.

2446 de Ribagorça, de Valencia] Lond, Esc1 y BN2 et de Valencia et de Ribagorça; Esc2' de Valencia, de Ribagorça; P y BN3 e de Valencia e de Ribagorça.

2447 ricos hombres – Teruel] Esc2 sobreditos.

<7> Item que<sup>2448</sup> inquisicion no<sup>2449</sup> sia<sup>2450</sup> feyta contra<sup>2451</sup> ninguno nunca<sup>2452</sup> en ningun<sup>2453</sup> caso<sup>2454</sup>, e<sup>2455</sup> si feyta es<sup>2456</sup> la<sup>2457</sup> inquisicion e no es<sup>2458</sup> iudgada, que no sia dado<sup>2459</sup> iudicio por ella, ni vaya a<sup>2460</sup> acabamiento, e si dada es<sup>2461</sup> sentencia, que no venga<sup>2462</sup> a<sup>2463</sup> exequucion.

<8> Item que el<sup>2464</sup> iusticia de Aragon<sup>2465</sup> iudgue todos<sup>2466</sup> los pleytos que vinieren<sup>2467</sup> a la cort con<sup>2468</sup> consello de los ricos hombres<sup>2469</sup>, mesnaderos, cavalleros, infanciones<sup>2470</sup>, ciudadanos<sup>2471</sup>, e de los hombres buenos<sup>2472</sup> de las villas segund<sup>2473</sup> fuero<sup>2474</sup> e segund<sup>2475</sup> que<sup>2476</sup> antianament<sup>2477</sup> fue acostumbrado<sup>2478</sup>.

2448 que] P añade al margen: en Aragon.

2449 no] P nunca.

2450 sia] Esc2 sea.

2451 contra] P cuenta.

2452 nunca] BN2, P y Esc2 omiten; contra ninguno nunca] Lond, Esc1 y Esc2' nunca contra ninguno.

2453 ningun] BN2 ninguna.

2454 caso] BN2 cosa.

2455 e] Esc2 et.

2456 es] Esc1 y P yes; feyta es] Esc2 es feyta.

2457 la] Esc2 omite.

2458 es] BN3 yes.

2459 dado] BN2 añade: en.

2460 a] Esc2' ad.

2461 es] Esc1, Esc2', P y BN3 yes.

2462 venga] BN2 vaya; P vienga.

2463 a] Esc2 en.

2464 el] Esc1 la; qu el] BN3 quel.

2465 de Aragon] BN3 d'Aragon.

2466 todos] Esc2' omite.

2467 vinieren] BN3 vendran; P vieren.

2468 con] Lond omite; Esc2' de.

2469 hombres] P homes.

2470 infanciones] infançones.

2471 ciudadanos] Esc1 cipdadanos.

2472 hombres buenos] BN3 buenos hombres; P buenos homes.

2473 segund] P segunt.

2474 segun fuero] Lond seguen fueron.

2475 segund] BN3 omite; e segund] Lond, Esc1, P, BN2 y Esc2' omiten; P lo añade al margen.

2476 que] Inc y P omiten.

2477 antianament] SP y P antiguament.

2478 acostumbrado] P costumpnado; Item – acostumbrado] Esc2 omite.

<9> Item que sean<sup>2479</sup> tornados en possession de las cosas de<sup>2480</sup> que fueron spullados<sup>2481</sup> en<sup>2482</sup> tiempo del<sup>2483</sup> rey don Jayme e suyo, de que ellos<sup>2484</sup> se tienen por<sup>2485</sup> agreviados, que son publicas e notorias<sup>2486</sup>.

<10> Item que el senyor rey<sup>2487</sup> en sus guerras, e<sup>2488</sup> en sus feytos que tocan a las comunidades, que los ricos hombres<sup>2489</sup>, mesnaderos, cavalleros, e<sup>2490</sup> honrados<sup>2491</sup> ciudadanos<sup>2492</sup>, e<sup>2493</sup> hombres<sup>2494</sup> buenos de las villas, sian en su consello, e tornen en lur<sup>2495</sup> honra<sup>2496</sup>, assi como solian en tiempo de su padre.

<11> Item que en quada uno de los lugares<sup>2497</sup> hayan<sup>2498</sup> iudges<sup>2499</sup> de aquel<sup>2500</sup> mismo regno, <sup>2501</sup>es assaber, en Aragon de Aragon, e<sup>2502</sup> en Valencia de Valencia, e<sup>2503</sup> en Ribagorça de Ribagorça.

2479 sean] P sían.

2480 de] Esc1 omite.

2481 spullados] Lond y P despullados; Esc2' condepnados.

2482 en] P añade: el.

2483 del] Lond, BN2 y BN3 añaden: seynor.

2484 ellos] Esc2' estos

2485 por] Esc1 omite.

2486 Item – notorias] Esc2 omite.

2487 rey] Lond omite.

2488 e] Esc1 et; en sus guerras e] Esc2' omite.

2489 hombres] P homes.

2490 e] Esc1 et; Lond añade: los.

2491 honrados] P hondrados homes.

2492 ciudadanos] Esc1 cipdadanos.

2493 e] Esc1 et

2494 hombres] P homes.

2495 lur] BN2 y BN3 su.

2496 honra] P hondra.

2497 lugares] P logares.

2498 hayan] Esc1 aran; BN3 haya.

2499 iudges] BN3 iudge.

2500 aquel] los logares de aquel.

2501 es] BN3 yes.

2502 e] MS omite; Esc1 et.

2503 e] Esc1, Esc2 y Esc2' et; P omite.



<12> Item que todos los del regno de Aragon<sup>2504</sup> usen como solian de la sal<sup>2505</sup> de qual se querran de los regnos, e<sup>2506</sup> de toda la senyoria del senyor<sup>2507</sup> rey de Aragon, de aquella<sup>2508</sup> que<sup>2509</sup> mas querran, e quen<sup>2510</sup> vendan los que<sup>2511</sup> salinas han<sup>2512</sup>, assi como solian antigament<sup>2513</sup>; e aquellos<sup>2514</sup> que por fuerça vendieron sus<sup>2515</sup> salinas, e se<sup>2516</sup> tienen<sup>2517</sup> por agreviados, que<sup>2518</sup> las cobren, e que usen de aquellos<sup>2519</sup> como solian<sup>2520</sup>, empero tornando el precio quende<sup>2521</sup> recibieron<sup>2522</sup>.

<13> Item del feyto de la<sup>2523</sup> quinta<sup>2524</sup> que nunca se die<sup>2525</sup> en Aragon fueras<sup>2526</sup> por priegos<sup>2527</sup> a la huest de Valencia<sup>2528</sup>, que daqui<sup>2529</sup> adelant<sup>2530</sup> nunca se de de<sup>2531</sup> ningun ganado, ni<sup>2532</sup> de ninguna<sup>2533</sup> cosa.

2504 de Aragon] BN3 omite.

2505 como – sal] P de la sal como solian.

2506 e] Esc1 omite; Esc2' et.

2507 senyor] P omite.

2508 de aquella] P daquela.

2509 aquella que] Lond qual que; BN2 cual; se querran – aquella que] BN3 omite.

2510 quen] BN2 y P quende.

2511 que] P, BN2 y Esc2' añaden: las.

2512 los que salinas han] BN3 omite.

2513 antigament] P y SP antiguament.

2514 aquellos] P los.

2515 sus] BN2 las.

2516 se] P sen.

2517 se tienen] Esc2' se tuvieron

2518 que] Esc2' añade:que tornen que.

2519 aquellos] P aquellas.

2520 solían] P, BN2 y Esc2' añaden: ellos; BN3 añade: antigament ellos usar.

2521 quende] Lond, y BN3 que; P quen.

2522 recibieron] P recibieron; Item – recibieron] Esc2 omite.

2523 de la] BN2 dell; Esc2' del.

2524 quinta] BN2 y Esc2' quinto.

2525 die] Esc2 pago; P de.

2526 fueras] Esc2 salvo.

2527 priegos] BN2 rogarias.

2528 Valencia] Lond y Esc1 añaden: et; Esc2, P y BN3 añaden: e.

2529 daqui] P de aqui.

2530 adelant] Lond y BN2 avant; Esc2 añade: que.

2531 de] P omite.

2532 ni] P ne.

2533 ninguna] BN2 añade: otra.

<14> Item que los sobreiunteros usen assi<sup>2534</sup> como antigament<sup>2535</sup> solian usar<sup>2536</sup>, e no hayan otro poder, ni prengan<sup>2537</sup> de las villas de mercado, sino X sueldos, e<sup>2538</sup> de las otras villas<sup>2539</sup> V<sup>2540</sup> sueldos<sup>2541</sup>, de aquellas que en la iuncta querran seer<sup>2542</sup>, mas<sup>2543</sup> sobreiunteros que sean exequutores de las sentencias, e<sup>2544</sup> encalçadores de los malfeytores e de los encartados, e aquellos<sup>2545</sup> malfeytores<sup>2546</sup> que<sup>2547</sup> sean<sup>2548</sup> iudgados por las iusticias de las ciudades, e de las villas, e de los otros<sup>2549</sup> logares de Aragon.

<15> Item<sup>2550</sup> del mero imperio e mixto que nunca fue, ni<sup>2551</sup> saben que fue<sup>2552</sup> en Aragon, ni<sup>2553</sup> en el regno de Valencia, ni<sup>2554</sup> encara en Ribagorça<sup>2555</sup>, e<sup>2556</sup> que

2534 assi] BN2 omite.

2535 antigament] SP antiguament.

2536 solian usar] BN3 havian usado.

2537 prengan] BN2 y Esc2 prendan.

2538 e] Lond, BN2, Esc1, P, Esc2 y Esc2' añaden: cada

2539 de las otras villas] Lond omite (cf. nota infra 2541).

2540 de las – V] BN3 V de las otras villas.

2541 sueldos] Esc2' y BN3 omite; Lond añade: de las otras villas. (cf. nota supra 2539); de las – sueldos] Esc1, BN2, P, Esc2 y Esc2' V sueldos de las otras villas.

2542 seer] BN3 seyer; Esc2 añade: quenta; querran seer] Lond, BN2, P y Esc2' seer querran.

2543 mas] Lond, BN2, P y BN3 añaden: los.

2544 e] Esc1 omite.

2545 e aquellos] P et que los.

2546 e de los – malfeytores] BN3 omite (por homoioteleuton).

2547 que] P omite.

2548 sean] P y BN3 sian.

2549 otros] BN3 omite.

2550 Item] Esc2' omite.

2551 ni] Lond ne.

2552 fue] Lond ses; BN2 se es; Esc2, Esc2' y BN3 yes.

2553 ni] Inc ne.

2554 ni] SP ne.

2555 ne en – Ribagorça] Esc2 etc.

2556 e] BN2 y Esc2' omiten.

no y sia daqui adelant<sup>2557</sup>, ni aquello<sup>2558</sup>, ni<sup>2559</sup> otra<sup>2560</sup> cosa<sup>2561</sup> ninguna<sup>2562</sup> de nuevo, sino tan solament fuero<sup>2563</sup>, costumbre<sup>2564</sup>, uso<sup>2565</sup>, privilegios<sup>2566</sup>, e<sup>2567</sup> cartas de donaciones e<sup>2568</sup> de cambios<sup>2569</sup>, segund<sup>2570</sup> que antigament<sup>2571</sup> fue usado en Aragon, e en los otros<sup>2572</sup> lugares<sup>2573</sup> sobreditos; e que el<sup>2574</sup> senyor rey<sup>2575</sup> no meta iusticias, ni faga iudgar en ninguna villa, ni en ningun lugar<sup>2576</sup>, que proprio suyo<sup>2577</sup> no sia<sup>2578</sup>.

<16> Item que ningun iudge ni oidor en su corte<sup>2579</sup> del senyor rey, no prenga<sup>2580</sup> salario de ninguna de las partes<sup>2581</sup> por iudgar ni por oir pleyto ninguno; e aquellos<sup>2582</sup> iud-

2557 adelant] Lond adavant; BN3 avant.

2558 ni aquello] Lond en aquella.

2559 ni] Lond y Esc1 añaden en.

2560 otra] P otras.

2561 cosa] P cosas.

2562 ninguna] P ningunas; BN2 alguna; otra cosa ninguna] Esc2' ninguna otra cosa.

2563 fuero] Esc1 y Esc2 añaden: et; BN3 añade: e.

2564 costumbre] P costumpne; Lond, Esc1 y Esc2 añaden: et.

2565 uso] BN3 usos; Esc1 y BN2 añaden: et; costumbre, uso] Esc2 uso o costumbre.

2566 privilegios] Esc2 privilegio.

2567 e] Esc1 et; Esc2' omite.

2568 e] Esc2 o.

2569 cambios] P camios.

2570 segund] P segunt.

2571 antigament] SP antiguament.

2572 otros] BN3 omite.

2573 lugares] P logares.

2574 que el] P quel.

2575 rey] Lond omite.

2576 ni en ningun lugar] P omite.

2577 proprio suyo] Lond, Esc1, BN2, Esc2' y BN3 suyo proprio.

2578 sia] Lond seia; proprio – sia] P suya non si propria; e en los – sia] Esc2 omite.

2579 corte] BN3 cort.

2580 prenga] BN2 prengan.

2581 partes] P añade: ni.

2582 aquellos] P que los.

ges que<sup>2583</sup> iudgaran o oiran<sup>2584</sup>, que sean<sup>2585</sup> del regno de Aragon<sup>2586</sup>, los que<sup>2587</sup> havran a iudgar los pleytos de Aragon<sup>2588</sup>.

<17> E que<sup>2589</sup> todas las appellaciones de los pleytos de Aragon<sup>2590</sup>, que<sup>2591</sup> sian terminadas<sup>2592</sup> dentro<sup>2593</sup> el regno de Aragon, e<sup>2594</sup> no sian tenidas ninguna<sup>2595</sup> de<sup>2596</sup> las partes de<sup>2597</sup> seguir las apellaciones fueras del regno de Aragon<sup>2598</sup>.

<18> Item<sup>2599</sup> las salvas de los<sup>2600</sup> infançones<sup>2601</sup>, que sian assi<sup>2602</sup> como el senyor rey padre suyo las<sup>2603</sup> atorgo<sup>2604</sup> e las iuro en Exea<sup>2605</sup>. Aquello mismo sia de las compras que fazen los infançones del realenco, que se fagan segund<sup>2606</sup> quel senyor rey<sup>2607</sup> padre suyo las<sup>2608</sup> iuro e las confirmo en Exea<sup>2609</sup>.

2583 que] P qui.

2584 iudgaran o oiran] Lond, Esc1, BN2, P y BN3 oiran o iudgaran.

2585 sean] BN2 y P sian.

2586 de Aragon] P d'Aragon.

2587 que] BN3 quales.

2588 de Aragon] P d'Aragon; Item – Aragon] Esc2 omite.

2589 que] Esc2' omite.

2590 E que – Aragon] Esc1 omite.

2591 de Aragon que] BN3 omite; de los – que] BN2 omite.

2592 terminadas] BN2, Esc2' y BN3 determinadas.

2593 dentro] BN2 y P añaden: en.

2594 e] BN3 añade: que.

2595 ninguna] BN3 y P ningunas.

2596 ninguna de] Esc2' omite

2597 de] BN3 a.

2598 e no – Aragon] BN2 omite (por homoioteleuton).

2599 Item] P añade: a.

2600 los] BN3 las.

2601 infançones] BN3 infançonias

2602 assi] BN2 omite.

2603 las] BN2 lo; BN3 mando e.

2604 atorgo] P añade: e las confirmo.

2605 Cf. Fuero 8.29.5

2606 segund] P segunt.

2607 rey] Lond omite.

2608 las] BN3 añade: mandol e las.

2609 Item – Exea] Esc2 omite. Cf. Fuero 8.29.7.

<19> Item las honores de Aragon<sup>2610</sup>, que tornen a las<sup>2611</sup> cavallerias<sup>2612</sup> segund<sup>2613</sup> eran en el tiempo quel<sup>2614</sup> senyor rey<sup>2615</sup> don Jayme fino<sup>2616</sup>. E los ricos hombres<sup>2617</sup> que<sup>2618</sup> hayan las<sup>2619</sup> pagas a Sant Miguel<sup>2620</sup> con lures<sup>2621</sup> colonias e sus azemblas segund que havian usado e costumbrado<sup>2622</sup> antigament<sup>2623</sup>. Salvo que todos los villeros<sup>2624</sup> de Aragon den e paguen e usen<sup>2625</sup> segund<sup>2626</sup> que costumbraron<sup>2627</sup> en el<sup>2628</sup> tiempo quel senyor rey don Jayme fino<sup>2629</sup>, es<sup>2630</sup> assaber, peytas, cavallerias, cenas<sup>2631</sup>, azemblas, colonias, trehudos, huest<sup>2632</sup>, monedage, e<sup>2633</sup> en todas<sup>2634</sup> otras

2610 de Aragon] P d'Aragon

2611 las] BN3 los.

2612 las cavallerias] BN2 los ricos hombres cavalleros; BN3 cavalleros.

2613 segund] P segunt; BN3 que; Lond, Esc1 y BN2 añaden: que.

2614 quel] Esc2' del.

2615 rey] Esc2' añade: de Aragon.

2616 fino] Esc2' omite.

2617 hombres] P homes.

2618 los – que] BN2 que los ricos hombres.

2619 las] Esc1 omite.

2620 Miguel] Lond añade: et.

2621 lures] BN2 sus.

2622 costumbrado] BN3 acostumbrado; P costumpnado.

2623 antigament] BN3 omite.

2624 villeros] BN3 de las villas; los villeros] Esc2' las villas.

2625 e usen] Esc2' omite.

2626 segund] P segunt.

2627 costumbraron] BN2 an costumbrado; Esc2' costumbrado fue; P costumnaron; SP acostumbraron.

2628 el] BN3 omite.

2629 fino] BN2 fue.

2630 es] BN3 yes.

2631 cenas] BN2 omite.

2632 huest] BN2 añade: et; Esc2, P y BN3 añaden: e.

2633 e] BN2, P y Esc2 omiten; monedage e] Lond e monedage.

2634 todas] P añade: las; en todas] BN3 muytas.

cosas que finque<sup>2635</sup> salvo<sup>2636</sup> a los de los<sup>2637</sup> villeros lures<sup>2638</sup> privilegios segund<sup>2639</sup> demandado<sup>2640</sup> fue.

<20> Item que todas<sup>2641</sup> las ciudades, e las<sup>2642</sup> villas de Aragon<sup>2643</sup>, que solian seyer<sup>2644</sup> honor de ricos hombres<sup>2645</sup>, que lo sian<sup>2646</sup> aquellas que del<sup>2647</sup> senyor<sup>2648</sup> rey son<sup>2649</sup> agora, segund<sup>2650</sup> que costumbrado<sup>2651</sup> era antigament<sup>2652</sup>.

<21> Item que honor no<sup>2653</sup> sia tollida ni emparada<sup>2654</sup> por el senyor<sup>2655</sup> rey<sup>2656</sup> en<sup>2657</sup> ningun rico<sup>2658</sup> hombre<sup>2659</sup> de Aragon<sup>2660</sup>, si<sup>2661</sup> doncas<sup>2662</sup> el rico<sup>2663</sup> hombre<sup>2664</sup> no<sup>2665</sup>

2635 finque] SP finquen.

2636 salvo] SP salvos.

2637 los] Lond añade: ditos.

2638 lures] Esc1 omite; los – lures] BN2 ellos sus.

2639 segund] P segunt; Lond, P y BN2 añaden:que.

2640 segun demandado] Esc2' que costumbrado.

2641 todas] BN3 omite.

2642 las] Esc2' omite.

2643 de Aragon] P d'Aragon.

2644 seyer] BN2 ser de; P seer.

2645 hombres] P homes.

2646 suan] BN3 añade: agora.

2647 que del] Lond quel.

2648 senyor] P seynor.

2649 son] Lond omite.

2650 segund] P segunt.

2651 costumbrado] BN2, BN3 y SP acostumbrado; P costumpnado.

2652 segund – antigament] Lond se tene; Item – antigament] Esc2 omite.

2653 no] P non.

2654 emparada] Esc2 embargada.

2655 senyor] P senyor.

2656 rey] Esc2' añade: de Aragon.

2657 en] Esc1, BN2, P y BN3 a.

2658 rico] Esc1 y Esc2 omiten; P añadido al margen.

2659 hombre] P home.

2660 de Aragon] P d'Aragon.

2661 si] BN2 sino.

2662 doncas] BN2 que; BN3 donques; P donchas.

2663 rico] Esc2' dito P rich.

2664 hombre] P ome; rico hombre] Esc2 omite.

2665 no] P non; BN2 omite.

fiziesse<sup>2666</sup> por que<sup>2667</sup>; encara que<sup>2668</sup> esto<sup>2669</sup> primerament<sup>2670</sup> que<sup>2671</sup> sea visto<sup>2672</sup>, iudgado e conocido<sup>2673</sup> por cort general<sup>2674</sup>, es<sup>2675</sup> assaber, por el<sup>2676</sup> iusticia de Aragon<sup>2677</sup> de<sup>2678</sup> consello de<sup>2679</sup> los ricos hombres<sup>2680</sup> e otros<sup>2681</sup> honrados<sup>2682</sup> hombres<sup>2683</sup> de las honradas<sup>2684</sup> villas de Aragon<sup>2685</sup>; e aquesto mismo de los mesnaderos, que no les sia<sup>2686</sup> emparada<sup>2687</sup> su<sup>2688</sup> mesnaderia<sup>2689</sup>, si no fiziessen<sup>2690</sup> por que, e<sup>2691</sup> que<sup>2692</sup> fuesse primero<sup>2693</sup> iudgado<sup>2694</sup> por cort e por los sobreditos segund<sup>2695</sup> que dito es<sup>2696</sup> dessuso.

2666 fiziesse] Esc2' facía; BN2 añade: el.

2667 que] Lond añade: et; P añade: e otrosi

2668 que] BN2 añade: aquí.

2669 que esto] Lond aquesto.

2670 primerament] P omite.

2671 que] Esc2 omite.

2672 visto] P iusto; Lond y BN3 añaden: e; Esc2 añade: et; que sea visto] Esc2' omite; primerament – visto] Lond que sea visto primerament e.

2673 conocido] Esc2 terminado; P conoxido.

2674 general] Lond añade: ço

2675 es] BN3 yes.

2676 el] P la.

2677 de Aragon] P d'Aragon.

2678 de] BN3 con; Lond omite.

2679 de consello de] Esc2' e por los.

2680 hombres] P omes.

2681 e otros] Lond et cavalleros et infançones et ciudadanos et; BN3 añade: buenos.

2682 honrados] BN2 y P hondrados cavalleros infançones ciudadanos e otros; BN3 añade: infançones, ciudadanos e otros.

2683 hombres] Esc2 añade: et otros hondrados cavalleros, infançones, ciudadanos et otros hombres; honrados hombres] Lond hombres honrados.

2684 honradas] P hondradas; Lond omite.

2685 de Aragon] P d'Aragon.

2686 sia] Esc2' sian; Esc2 añade: tollida ni.

2687 emparada] Esc2' emparadas.

2688 su] Lond, P y BN2 lur; Esc2' sus; BN3 la lur.

2689 mesnaderia] SP mesnaderia; su mesnaderia] Esc2' sus mesnaderias; BN3 mesnada; Esc2 omite.

2690 fiziessen] Esc2' fazen.

2691 e] Lond añade: primerament.

2692 que] BN2 omite.

2693 primero] Lond omite; BN2, Esc2, Esc2', P y BN3 primerament.

2694 primero iudgado] BN3 iudgado primerament.

2695 segund] P segunt.

2696 es] P yes.

<22> E<sup>2697</sup> otrossi que<sup>2698</sup> los ricos hombres<sup>2699</sup> que<sup>2700</sup> no<sup>2701</sup> puedan toller tierra, ni<sup>2702</sup> honores que dadas<sup>2703</sup> havran<sup>2704</sup> a lures<sup>2705</sup> cavalleros<sup>2706</sup>, si<sup>2707</sup> doncas<sup>2708</sup> el cavallero no fiziesse<sup>2709</sup> por que; encara<sup>2710</sup> aquesto primerament<sup>2711</sup> que<sup>2712</sup> sia<sup>2713</sup> conocido<sup>2714</sup> por cort<sup>2715</sup> por los vassallos<sup>2716</sup> de<sup>2717</sup> aquel<sup>2718</sup> mismo rico hombre<sup>2719</sup> de aquellos<sup>2720</sup> que ternan tierra por el.

<23> Item que<sup>2721</sup> los<sup>2722</sup> ricos hombres<sup>2723</sup> de la<sup>2724</sup> mesnada<sup>2725</sup> que han a servir al senyor<sup>2726</sup> rey, que<sup>2727</sup> sian contados en aquel mes, los dias de la ida, e de la tornada daqui

2697 E] Lond, BN2, Esc2' y BN3 omiten.

2698 que] BN2 omite.

2699 hombres] P omes.

2700 que] Lond, BN2, Esc2' y BN3 omiten.

2701 no] P non.

2702 ni] BN3 ne.

2703 dadas] BN2 añade: las.

2704 havran] P avran

2705 lures] Esc2' los.

2706 que – cavalleros] BN2 a lures cavalleros que dadas las havran.

2707 si] BN2 añade: no.

2708 doncas] P donchas.

2709 fiziesse] Esc2' fazía.

2710 encara] Esc2 y P et encara.

2711 primerament] P omite.

2712 que] Esc2 omite.

2713 que sia] BN2 omite.

2714 conocido] P conoxido.

2715 por cort] Esc1, BN2, Esc2, P y BN3 omiten.

2716 por cort por los vasallos] Lond por los cavalleros.

2717 cort – de] Esc2' omite.

2718 de aquel] Pr lo repite y lo cancela.

2719 hombre] Esc2 añade: et; rico hombre] P richome.

2720 de aquellos] P daquellos.

2721 que] BN2 omite.

2722 los] BN3 aquellos.

2723 hombres] P omes.

2724 la] BN3 las.

2725 mesnada] BN3 mesnadas.

2726 senyor] P seynor.

2727 que] BN2 añade: i.



a<sup>2728</sup> que sian tornados en<sup>2729</sup> lures<sup>2730</sup> casas; e aquello<sup>2731</sup> mismo<sup>2732</sup> sia<sup>2733</sup> de los cavalleros que ternan<sup>2734</sup> honores de los ricos hombres<sup>2735</sup>.

<24> Item si por ventura<sup>2736</sup> algun<sup>2737</sup> rico<sup>2738</sup> hombre<sup>2739</sup>, mesnadero<sup>2740</sup>, cavallero<sup>2741</sup>, infancion por qualquiere<sup>2742</sup> razon querra vivir<sup>2743</sup> con<sup>2744</sup> otro senyor<sup>2745</sup> fuera<sup>2746</sup> del<sup>2747</sup> regno<sup>2748</sup>, quel<sup>2749</sup> senyor<sup>2750</sup> rey de Aragon<sup>2751</sup> sia tenido de recibir en comanda su muller e<sup>2752</sup> sus fillos, e<sup>2753</sup> todos sus bienes<sup>2754</sup> e<sup>2755</sup> sus vasallos<sup>2756</sup>, encara las<sup>2757</sup>

2728 a] Lond omite.

2729 en] Esc2 a.

2730 lures] BN2 sus.

2731 aquello] BN3 esto.

2732 mismo] SP mesmo.

2733 sia] Es2' y BN3 omiten.

2734 ternan] P tenran.

2735 hombres] P omes.

2736 por ventura] BN2 omite.

2737 algun] BN2 ningun.

2738 rico] P rich.

2739 hombre] P home.

2740 mesnadero] Esc2' añade: o; P añade: home.

2741 cavallero] Lond añade: o.

2742 qualquiere] Esc2 añade: manera o.

2743 vivir] Esc1 venir; P vevir.

2744 con] P añade: qual quiere.

2745 senyor] P seynor.

2746 fuera] P fueras.

2747 del] P el

2748 regno] P añade: d'Aragon.

2749 quel] Esc1 el; P que el.

2750 senyor] P seynor.

2751 de Aragon] P d'Argon; Esc2 y BN3 omiten; quel – Aragon] BN2 de Aragon quel senyor rey.

2752 e] Esc1 et.

2753 e] Esc1 et.

2754 e todos sus bienes] P añadido al margen; e sus fillos – bienes] BN2 omite.

2755 e] Esc1 et.

2756 vasallos] BN2 y BN3 añaden: e.

2757 las] BN3 la.

mulleres<sup>2758</sup> e<sup>2759</sup> los fillos e<sup>2760</sup> todos los bienes de todos aquellos<sup>2761</sup> vasallos<sup>2762</sup> que iran con el.

<25> Item<sup>2763</sup> las cartas que salran<sup>2764</sup> de la scrivania del senyor<sup>2765</sup> rey, que hayan<sup>2766</sup> precio convenient<sup>2767</sup>.

<26> Item<sup>2768</sup> los scrivanos e los corredores<sup>2769</sup> de las ciudades e de las<sup>2770</sup> villas<sup>2771</sup> sian<sup>2772</sup> puestos por los iurados e<sup>2773</sup> por aquellos que<sup>2774</sup> costumbraron<sup>2775</sup> de meterlos menos de<sup>2776</sup> trehudo<sup>2777</sup> segund<sup>2778</sup> que<sup>2779</sup> havian<sup>2780</sup> acostumbrado<sup>2781</sup> e<sup>2782</sup> usado<sup>2783</sup> antigament.



2758 mulleres] BN3 muller.

2759 e] Esc1 et.

2760 e] Esc1 et.

2761 aquellos] Lond omite; sus vasallos – aquellos] Esc2 de los (omite lo demás por homoioteleuton).

2762 vasallos] Esc2' omite.

2763 Item] BN3 añade: que.

2764 salran] BN2 exiran; Esc2' saquan.

2765 senyor] P seynor.

2766 hayan] P ayan; BN3 añade: su.

2767 Item – convenient] Esc2 omite.

2768 Item] BN3 añade: que.

2769 e los corredores] Esc1 omite.

2770 las] Esc2 añade: buenas.

2771 villas] Esc2 añade: que.

2772 sian] P sean.

2773 e] Esc1 et.

2774 que] P qui.

2775 costumbraron] BN2 costumbraron; Esc2 ovido acostumbrado es; Esc2' han costumbrado; BN3 acostumbraron; P costumpnaron.

2776 menos de] Esc2 omite.

2777 trehudo] P treudo; Esc2' añade: alguno; menos de trehudo] Lond tener treudo.

2778 segund] segunt.

2779 que] Esc2 omite.

2780 havian] P avian.

2781 acostumbrado] P omite.

2782 acostumbrado e] Lond, Esc1 y Esc2 omiten.

2783 e usado] BN2 y Esc2' omiten.

<27> Item de las alfondegas, que no y vayan a posar christianos<sup>2784</sup>, ni<sup>2785</sup> moros<sup>2786</sup>, si no<sup>2787</sup> qui<sup>2788</sup> se<sup>2789</sup> quiere<sup>2790</sup>. Aquello<sup>2791</sup> mesmo<sup>2792</sup> de las<sup>2793</sup> tafurerias<sup>2794</sup> que sian<sup>2795</sup> desfeytas a<sup>2796</sup> todos tiempos<sup>2797</sup>.

<28> Item de los cotos e de los stabilimentos<sup>2798</sup> que son generales<sup>2799</sup> de todo el<sup>2800</sup> regno, assi como de<sup>2801</sup> no<sup>2802</sup> sacar pan<sup>2803</sup>, ni<sup>2804</sup> cavallos, ni<sup>2805</sup> olio<sup>2806</sup>, ni<sup>2807</sup> otras cosas del regno, que sian<sup>2808</sup> desfeytos e<sup>2809</sup> que daqui adelant<sup>2810</sup> nunca se fagan menos de

2784 christianos] Lond christiano nenguno.

2785 ni] BN3 ne.

2786 moros] P moro; BN2 añade: alguno.

2787 no] P non.

2788 qui] Lond y BN3 omiten.

2789 se] BN3 omite.

2790 se quiere] Esc2' quisiere.

2791 Aquello] BN3 E aquello; P Tambien (al margen) aquello.

2792 mesmo] P mismo.

2793 las] Esc2 añade: confrarias alias.

2794 tafurerias] P tafurarias.

2795 sian] P sean.

2796 a] BN3 omite.

2797 Item – tiempos] Esc2 omite.

2798 stabilimentos] BN2 estatutos

2799 generales] Lond añade: et.

2800 todo el] P todel.

2801 de] Esc2 y Esc2' omiten.

2802 no] P non.

2803 pan] P añade: nin vino.

2804 ni] BN3 ne.

2805 ni] BN3 ne.

2806 ni cavallos ni olio] BN2 y Esc2 ni olio, ni cavallos.

2807 ni] BN3 ne.

2808 sian] BN3 sean.

2809 e] Esc1 y Esc2 omiten.

2810 daqui adelant] Lond, Esc1, BN2, Esc2, Esc2', P y BN3 omiten.

consello de los<sup>2811</sup> ricos hombres<sup>2812</sup>, mesnaderos, cavalleros<sup>2813</sup>, infanciones, e<sup>2814</sup> de los otros<sup>2815</sup> honrados<sup>2816</sup> de las ciudades e<sup>2817</sup> de las otras<sup>2818</sup> villas<sup>2819</sup> de Aragon<sup>2820</sup>.

<29> Item de<sup>2821</sup> los cotos<sup>2822</sup> de las ciudades e de las villas de Aragon<sup>2823</sup>, que se metan e que se tuelgan<sup>2824</sup> por los<sup>2825</sup> iurados e por los otros hombres<sup>2826</sup> de las ciudades e de las villas de Aragon<sup>2827</sup> segund<sup>2828</sup> que<sup>2829</sup> havian<sup>2830</sup> usado antigament e<sup>2831</sup> acostumbrado<sup>2832</sup>.

<30> Item peages nuevos que<sup>2833</sup> no<sup>2834</sup> syan dados<sup>2835</sup>, specialment<sup>2836</sup> de pan, ni<sup>2837</sup> de vino<sup>2838</sup>, que lievan con bestias<sup>2839</sup>, ni<sup>2840</sup> de ninguna<sup>2841</sup> moneda<sup>2842</sup>, ni<sup>2843</sup> de ningunas

2811 los] BN2 omite.

2812 hombres] P omes.

2813 cavalleros] Lond y BN2 añaden: et.

2814 e] P et; Esc1 omite.

2815 otros] BN2 y Esc2' añaden: hombres; P añade: omes.

2816 honrados] P hondrados.

2817 e] Esc1 et.

2818 otras] P omite.

2819 villas] BN3 añade: del regno.

2820 de Aragon] d'Aragon; mesnaderos – Aragon] Esc2 omite.

2821 de] Lond y Esc2' omiten.

2822 cotos] BN2 añade: otros.

2823 de Aragon] P d'Aragon; Esc2' omite.

2824 tuelgan] P tiengan (y al margen pone: alias tolgen).

2825 los] Esc1 omite.

2826 hombres] P omes.

2827 de Aragon] P d'Aragon; que se metan – Aragon] BN2 omite (por homoioteleuton).

2828 segund] P segunt.

2829 que] Esc2' omite.

2830 havian] P avian.

2831 antigament e] BN3 e antigament.

2832 acostumbrado] Esc1 costumbrado; P costumpnado; antigament e acostumbrado] Lond y Esc2' e acostumbrado antigament; P e costumpnado antigament; Item – acostumbrado] Esc2 omite.

2833 nuevos que] BN3 omite.

2834 no] BN2 nunca; P non.

2835 dados] BN2 et.

2836 peages – specialment] Esc2 que no sea dado peage

2837 ni] BN3 ne; P nin.

2838 vino] BN3 añade: ne de olio.

2839 que lievan con bestias] Esc2 omite.

2840 ni] BN3 ne.

2841 ninguna] Esc2 omite.

2842 ni de ninguna moneda] P añadido al margen.

2843 ni] BN3 ne.

otras cosas que usadas no fueron de<sup>2844</sup> dar peage en Aragon; e aquellos peages que torren, e que se prengan<sup>2845</sup> en aquellos lugares que<sup>2846</sup> solian prender antigament<sup>2847</sup>, e no en otros<sup>2848</sup>; e<sup>2849</sup> los hombres<sup>2850</sup> que<sup>2851</sup> van por los caminos, que vayan por los<sup>2852</sup> lugares quales<sup>2853</sup> querran<sup>2854</sup>, dando todo<sup>2855</sup> su dreyto al senyor<sup>2856</sup> rey, o<sup>2857</sup> a<sup>2858</sup> aquellos<sup>2859</sup> que<sup>2860</sup> havran<sup>2861</sup> el peage<sup>2862</sup>, de todas aquellas cosas que<sup>2863</sup> dar<sup>2864</sup> devran.

<31> Item que los ricos hombres<sup>2865</sup> de Aragon no sian tenidos por las honores, ni<sup>2866</sup> por las tierras que tienen del<sup>2867</sup> senyor<sup>2868</sup> rey, de servirlo<sup>2869</sup> por aquellas fuera de su senyoria<sup>2870</sup>, ni passar<sup>2871</sup> mar<sup>2872</sup>.

2844 de] SP omite.

2845 en Aragon – se prengan] BN2 omite.

2846 peages – que] Esc1 omite.

2847 antigament] SP antiguament; solian prender atigament] Lond, Esc1, BN2, Esc2' y BN3 antigament solian prender; P antigament se solian prender.

2848 ni de ningunas – otros] Esc2 omite

2849 e] BN2 et.

2850 hombres] P omes.

2851 que] P qui.

2852 los] Lond quales; Esc2 qualquier; Esc2' y P omiten; BN2 añade: cualesquiere.

2853 quales] BN2 y Esc2 que.

2854 quales querran] Lond se quieran; lugares quales querran] P quales lugares se querran.

2855 todo] Esc1, Esc2 y BN3 omiten.

2856 senyor] P seynor; Esc2 omite.

2857 o] Esc2' e.

2858 a] P, BN2 y Esc2' ad; SP omite.

2859 aquellos] Lond daquellos; a aquellos] BN3 ad aquellos.

2860 que] Lond quil.

2861 havran] P avran.

2862 havran el peage] Lond peage havran.

2863 havran – que] Esc2 omite.

2864 dar] Esc2 darlo.

2865 hombres] P omes.

2866 ni] BN3 ne.

2867 del] Esc1 por el.

2868 senyor] P seynor.

2869 servirlo] Lond servirlo.

2870 senyoria] P seynoria; por aquellas – senyoria] BN2 fuera de su senyoria por aquellas.

2871 passar] P, BN2 y Esc2' añaden: la.

2872 Item – mar] Esc2 omite.

<32> Item demandan<sup>2873</sup> quel senyor<sup>2874</sup> rey suelte el<sup>2875</sup> stablimento<sup>2876</sup> que fizo, que ninguno<sup>2877</sup> no<sup>2878</sup> fuese<sup>2879</sup> osado<sup>2880</sup> de matar corderos<sup>2881</sup>.

<33> Item demandan los ricos hombres<sup>2882</sup> e todos<sup>2883</sup> los otros<sup>2884</sup> sobreditos, que en los regnos de Aragon<sup>2885</sup> e<sup>2886</sup> de Valencia, ni<sup>2887</sup> en<sup>2888</sup> Ribagorça, ni en<sup>2889</sup> Teruel<sup>2890</sup> no haya<sup>2891</sup> bayle que<sup>2892</sup> iodio sia<sup>2893</sup>.

<34> Item demandan<sup>2894</sup> que en todo<sup>2895</sup> caso<sup>2896</sup>, assi en<sup>2897</sup> criminal como en<sup>2898</sup> civil<sup>2899</sup>, que valga fiança de dreyto contra<sup>2900</sup> senyor e contra<sup>2901</sup> oficiales, e con-

---

2873 demandan] Lond demanda.

2874 senyor] P seynor.

2875 el] Lond lo.

2876 stablimento] Inc stabilimiento.

2877 ninguno] BN2 añade: que; BN3 añade: no fosse.

2878 no] P non.

2879 fuese] P fuesse; Esc2' añade: tan.

2880 osado] P usado.

2881 Item – corderos] Esc2 omite.

2882 hombres] P omes.

2883 todos] Esc2' omite.

2884 otros] Lond omite.

2885 de Aragon] P d'Aragon.

2886 e] Lond ne el regno; BN2 omite.

2887 ni] Esc2' e, BN3 ne.

2888 en] BN2 y Esc2' de.

2889 en] Esc2' de.

2890 Teruel] BN3 añade: que; ni en Teruel] Lond que.

2891 haya] P hayan.

2892 que] Lond omite.

2893 iodio sia] Lond sia iodio; Item – sia] Esc2 omite.

2894 demandan] Esc2 omite; BN3 y Lond demandaron.

2895 en todo] BN3 cada huno.

2896 que en todo caso] Pr y SP omiten e Inc añadido a mano al margen.

2897 en] Esc2', Lond y P omiten; assi en] Esc2 omite.

2898 en] P y Lond omiten; como en] Esc2 e.

2899 criminal como en civil] Esc2' civil como criminal; civil como en criminal.

2900 contra] Lond quant al; P y BN3 cuenta.

2901 contra] Lond quant ad; P y BN3 cuenta.

tra<sup>2902</sup> todo hombre<sup>2903</sup>, exceptado en caso<sup>2904</sup> manifiesto segund<sup>2905</sup> fuero requie-  
re<sup>2906</sup>.

<35> Item quel senyor rey faga cort general<sup>2907</sup> de<sup>2908</sup> aragoneses<sup>2909</sup> en quada un<sup>2910</sup>  
anyo<sup>2911</sup> una vegada<sup>2912</sup> en la ciudat de<sup>2913</sup> Caragoça.

<36> Item que la<sup>2914</sup> tierra<sup>2915</sup> e<sup>2916</sup> las honores<sup>2917</sup> quel senyor rey dara<sup>2918</sup> a los ricos<sup>2919</sup>  
hombres<sup>2920</sup>, que los ricos hombres<sup>2921</sup> las<sup>2922</sup> partan a los cavalleros.

<37> Item quel senyor<sup>2923</sup> rey e<sup>2924</sup> sus<sup>2925</sup> successores<sup>2926</sup> no demanden ni prengan<sup>2927</sup>,  
ni demandar<sup>2928</sup> ni prender<sup>2929</sup> fagan<sup>2930</sup>, agora ni en ningun tiempo<sup>2931</sup> monedage en

---

2902 contra] Lond quant a; BN3 coventra.

2903 hombre] P home; oficiales – hombre] Esc2' todo hombre e contra oficiales.

2904 caso] Lond, Esc1, BN2, Esc2, Esc2', P, y BN3 deudo.

2905 segund] P segunt; Esc1, BN2 y Esc2' añaden: que.

2906 requiere] Esc2' y P (al margen) quiere.

2907 general] Esc2' omite; P añade al margen.

2908 de] BN3 a los.

2909 de aragoneses] P daragoneses.

2910 en quada un] Lond cada.

2911 de aragoneses – anyo] BN2 en quada un anyo de aragoneses.

2912 en quada – vegada] Esc2 una vegada en quada un anyo.

2913 la ciudat de] Esc2 omite.

2914 la] BN3 las.

2915 tierra] BN3 tierras.

2916 e] Lond de.

2917 la – honores] Lond las honores e la tierra.

2918 dara] Lond d'Aragon, P da.

2919 ricos] Esc1 omite.

2920 hombres] P omes.

2921 hombres] P homes que; Esc1 añade: que. los ricos hobres] Lond, BN2 y BN3 omiten.

2922 las] BN2 y BN3 la.

2923 senyor] P seynor.

2924 e] BN2 y P ni los; Lond, Esc2, Esc2' y BN3 ni.

2925 sus] BN2 suyos; Esc2' omite (cf. nota infra 2926).

2926 successores] Esc2' añade: suyos (cf. nota supra 2925); e sus successores] Lond omite.

2927 prengan] Esc2 y Lond prendan.

2928 ni demandar] Esc2 omite.

2929 prender] Lond añade: no; nin prender] Lond omite.

2930 fagan] Lond y Esc2' añaden: el ni los suyos successores

2931 agora – tiempo] Esc2 omite.

las villas ni en los lugares<sup>2932</sup> que han ni havran, o<sup>2933</sup> por qualquiere manera o razon aquellos<sup>2934</sup> tenran, havran<sup>2935</sup> o<sup>2936</sup> possidiran<sup>2937</sup> de los vasallos<sup>2938</sup> de los ricos hombres<sup>2939</sup>, mesnaderos, cavalleros<sup>2940</sup>, infanciones<sup>2941</sup>, ciudadanos<sup>2942</sup>, e otros hombres<sup>2943</sup> de las villas de Aragon; mas quel<sup>2944</sup> dito<sup>2945</sup> monedage hayan<sup>2946</sup> e prengan<sup>2947</sup> de los lugares que<sup>2948</sup> han e<sup>2949</sup> havran los ditos<sup>2950</sup> ricos hombres<sup>2951</sup>, cavalleros<sup>2952</sup>, infanciones<sup>2953</sup>, ciudadanos<sup>2954</sup> e otros hombres<sup>2955</sup> de las villas de Aragon<sup>2956</sup> e<sup>2957</sup> los<sup>2958</sup>

2932 lugares] P logares; BN2 villeros; BN3 añade: d'Aragon.

2933 o] BN2 e; BN3 omite; P añadido al margen.

2934 aquellos] Lond aquellas.

2935 havran] Esc1 y BN2 omiten; tenran havran] Esc2' havran o tenran.

2936 o] BN2 e; Lond omite.

2937 possidiran] P possediran; Lond posserran, Inc possederan.

2938 que han – vasallos] Esc2 omite

2939 hombres] P omes.

2940 cavalleros] Lond caveros.

2941 infanciones] Lond infançones.

2942 ciudadanos] Lond omite; o por qualquiere – ciudadanos] Lond de los vasallos, de los ricos hommes, infançones, ciudadanos

2943 hombres] P omes.

2944 quel] Esc1 y P que el.

2945 dito] BN2 omite.

2946 hayan] Lond aya.

2947 prengan] Lond prenga.

2948 que] SP añade: se.

2949 e] Lond ni; P y Lond o.

2950 ditos] BN3 omite.

2951 hombres] P omes; Esc1 y Lond añaden: mesnaderos.

2952 cavalleros] P añade: mesnaderos.

2953 infanciones] P infancones.

2954 ciudadanos] Esc2' omite.

2955 hombres] P omes.

2956 Aragon] A partir de esta palabra Lond interrumpe el texto; el folio siguiente corresponde a la parte final del prólogo del libro IX de los fueros de Aragón; de Aragon] P d'Aragon; de las villas de Aragon] Esc2' de los vasallos de los ricos hombres de las villas e de los villeros de Aragon.

2957 e] Esc1 et.

2958 los] BN2 las.



suyos<sup>2959</sup>, segund<sup>2960</sup> que<sup>2961</sup> antigament<sup>2962</sup> usaron<sup>2963</sup> e costumbraron<sup>2964</sup> de prenderlo<sup>2965</sup>.

<38> Protiestan<sup>2966</sup> los sobreditos ricos<sup>2967</sup> hombres<sup>2968</sup>, mesnaderos, cavalleros, infançiones<sup>2969</sup>, ciudadanos, e<sup>2970</sup> los otros hombres<sup>2971</sup> de las villas<sup>2972</sup>, de los villeros<sup>2973</sup>, e<sup>2974</sup> toda la universidat de todo el<sup>2975</sup> regno de Aragon<sup>2976</sup>, que salvo finque a ellos e a quada uno dellos, e<sup>2977</sup> a<sup>2978</sup> quada una de las villas e<sup>2979</sup> de los<sup>2980</sup> villeros<sup>2981</sup> de Aragon<sup>2982</sup> toda demanda o demandas, que ellos o qualquiere<sup>2983</sup> dellos pueden<sup>2984</sup> e<sup>2985</sup> deven<sup>2986</sup> fer, assi en special como en general, con privilegios o con<sup>2987</sup> cartas<sup>2988</sup> de donaciones o de cam-

2959 suyos] BN2 suas.

2960 segund] P segunt.

2961 que] BN2 omite.

2962 antigament] SP antiguament.

2963 usaron] Lond usoron.

2964 costumbraron] P costumpnaron; Lond acostumpnoron.

2965 infançiones – prenderlo] Esc2 etc.

2966 Protiestan] Esc2' Preterea alias; BN3 E protiestan; Lond Protestan.

2967 sobreditos] BN3 omite.

2968 sobreditos – hombres] P ricos hombres sobreditos.

2969 infançiones] P infançones.

2970 e] Esc1 et.

2971 hombres] P omes; BN2 todos.

2972 villas] BN3 y P añaden: e.

2973 villeros] Esc2' añade: de Aragon (cf. nota infra 2982).

2974 e] BN2 de; Esc2' y P añaden: de.

2975 todo el] P añadido al margen; de todo el] BN2, Lond y BN3 del.

2976 Aragon] Esc2 añade: demandan; BN3 añade: sobreditos.

2977 e] Esc1 y Lond añaden: a las ciudades e.

2978 a] BN2 añade: los ciudadanos e a; BN3 añade: las cibdades e a.

2979 e] Esc2' o.

2980 de los] BN3 omite.

2981 e de los villeros] Lond omite

2982 de Aragon] Esc2' omite (cf. nota supra 2973).

2983 qualquiere] BN2 y P qualesquiere; Esc2' o cada uno.

2984 pueden] BN2, P y BN3 puedan

2985 e] P o.

2986 deven] BN2, P y BN3 devan; e deven] Lond ordenan.

2987 con] BN3 omite.

2988 o con cartas] P omite.

bios<sup>2989</sup>, o con cartas<sup>2990</sup> o menos de cartas, quando a ellos o<sup>2991</sup> a<sup>2992</sup> qualquiere<sup>2993</sup> dellos<sup>2994</sup> bien visto sera, que lo<sup>2995</sup> puedan al senyor<sup>2996</sup> rey demandar en su<sup>2997</sup> tiempo<sup>2998</sup> e en su lugar<sup>2999</sup>.

<39> Unde nos Petrus<sup>3000</sup> Dei gracia rex predictus, auditis et diligenter intellectis<sup>3001</sup> omnibus petitionibus antedictis, tam generalibus, quam specialibus, que in dictis articulis seu<sup>3002</sup> capitulis<sup>3003</sup> continentur<sup>3004</sup>, visa eciam<sup>3005</sup> supplicatione iamdicta<sup>3006</sup> facta<sup>3007</sup>, volentes condescendere<sup>3008</sup> premissis<sup>3009</sup> vestris iustis<sup>3010</sup> petitionibus<sup>3011</sup> et supplicationibus<sup>3012</sup>, bono<sup>3013</sup> corde<sup>3014</sup>, puro<sup>3015</sup>, ex certa sciencia et gratuita voluntate per nos et omnes<sup>3016</sup> successores nostros<sup>3017</sup>, concedimus et confirmamus vobis omnibus,

2989 cambios] P camios.

2990 o con cartas] BN2, Lond y BN3 omiten.

2991 o] BN2 e.

2992 a] BN2 y P omiten.

2993 qualquiere] P qualesquiere.

2994 pueden – dellos] Esc2' omite (por homoioteleuton).

2995 lo] Esc1, BN2, Lond y Esc2' omiten; P añadido al margen: los.

2996 senyor] P senyor.

2997 su] P so.

2998 en su tiempo] Esc1 omite.

2999 Protiestan – lugar] Esc2 omite.

3000 Petrus] Lond P.

3001 diligenter intellectis] BN3 intellectis diligenter.

3002 articulis seu] Esc2' y BN3 omiten.

3003 articulis seu capitulis] P capitulis seu articulis.

3004 continentur] BN2 continetur.

3005 eciam] P enim.

3006 iamdicta] BN2 predicta; Esc2' añade: nobis.

3007 facta] BN3 omite.

3008 condescendere] BN2 y Lond concedere.

3009 premissis] BN3 omite.

3010 P añade al margen: iustis.

3011 iustis petitionibus] BN2 petitionibus iustis.

3012 supplicationibus] BN2 suplicationi premissis; BN3 supplicatione premissa; Lond suplicatorum premissis; Esc1 añade: promissis; P añade: premissis; premissis – supplicationibus] Esc2' vestris iustis petitionibus et supplicationibus premissis.

3013 bono] BN3 añade: et.

3014 corde] P añade: et.

3015 puro] P añade: animo; BN2 añade: et; corde puro] BN3 puro corde.

3016 omnes] BN2 y Esc2' omiten.

3017 successores nostros] BN2 nostros successores.

nobilibus, mesnadariis<sup>3018</sup>, militibus et<sup>3019</sup> infancionibus, civibus et aliis cunctis hominibus et singulis regni nostri<sup>3020</sup> iamdicti Aragonum<sup>3021</sup> et successoribus vestris perpetuo foros, usus, consuetudines Aragonum<sup>3022</sup>, et<sup>3023</sup> privilegia, et<sup>3024</sup> instrumenta donacionum et permutacionum<sup>3025</sup> universa, que<sup>3026</sup> habetis et habere debetis a nobis vel antecessoribus<sup>3027</sup> nostris, et omnia alia<sup>3028</sup> et singula supradicta<sup>3029</sup> que in dictis articulis, petitionibus<sup>3030</sup> seu capitulis continentur<sup>3031</sup>, concedimus et confirmamus bono corde et gratuita voluntate vobis omnibus nobilibus<sup>3032</sup>, militibus, infancionibus, civibus et omnibus<sup>3033</sup> aliis rengi nostri predicti, et<sup>3034</sup> restituimus vobis de presenti<sup>3035</sup> et successoribus vestris<sup>3036</sup>, vestros<sup>3037</sup> usus, foros<sup>3038</sup>, consuetudines, privilegia<sup>3039</sup>, et omnia alia instrumenta donacionum et permutacionum Aragonum<sup>3040</sup>, et libertates<sup>3041</sup> universas, que<sup>3042</sup> vos, vel

3018 mesnadariis] Esc1 mesnatoribus; P mesnatoribus et.

3019 et] BN2, P, Lond y BN3 omiten; militibus et] Esc1 et militibus.

3020 nostri] BN2, Lond y P omiten; regni nostri] Esc2' nostri regni.

3021 Aragonum] Esc1, Lond y P Aragonie.

3022 Aragonum] Esc1, Lond y P Aragonie.

3023 et] BN3 omite.

3024 et] Lond omite.

3025 et permutacionum] BN3 omite.

3026 que] añadido al margen.

3027 antecessoribus] Inc antesuccessoribus.

3028 alia] Esc2' omite.

3029 et singula supradicta] BN2 y Lond supradicta et singula.

3030 petitionibus] BN2 omite.

3031 continentur] BN2 continetur.

3032 nobilibus] Esc1, Lond y Esc2' añaden: et; P añade: mesnatoribus et.

3033 infancionibus – omnibus] BN2 omite.

3034 et] P omite.

3035 vobis de presenti] Esc1, P y BN2 de presenti vobis.

3036 vestris] BN3 nostris.

3037 vestros] BN2, P, Lond y BN3 omiten.

3038 foros] Esc2' y BN3 añaden: et; usus, foros] BN2 foros, usus et; P foros, usus; Lond foros, usos.

3039 privilegia: Esc2' añade: et libertates universas.

3040 Aragonum] Esc1, Lond y P Aragonie.

3041 libertates] BN2 añade: Aragonum.

3042 que] Esc2' añade: habere debetis (cf. nota infra 3044).

antecessores<sup>3043</sup> vestri habuerunt antiquitus, habetis et habuistis et habere debetis<sup>3044</sup>, et omnia premissa<sup>3045</sup> et singula que superius continentur<sup>3046</sup>.

<40> Et omnia premisa et singula observare, attendere et complere vobis et successoribus vestris per nos et<sup>3047</sup> nostros pro<sup>3048</sup> posse<sup>3049</sup> omnia et singula iamdicta perpetuo<sup>3050</sup> iuramus per Deum et hec<sup>3051</sup> sancta Dei<sup>3052</sup> euvangelia et<sup>3053</sup> crucem Domini nostri Jehsu Christi coram nobis posita et corporaliter tacta, predicta attendere et complere, et contra non<sup>3054</sup> venire<sup>3055</sup>.

<41> Et<sup>3056</sup> sepedicti nobiles, mesnatores<sup>3057</sup>, milites, infanciones, cives et alii universi supplicarunt illustri<sup>3058</sup> infanti, domino Alfonso<sup>3059</sup>, filio nostro primogenito, quod<sup>3060</sup> sub eadem forma<sup>3061</sup> iuraret<sup>3062</sup> servare<sup>3063</sup>, attendere<sup>3064</sup> et complere<sup>3065</sup> omnia et singula<sup>3066</sup> supra dicta<sup>3067</sup>. Et nos, predictus dominus<sup>3068</sup> Alfonsus<sup>3069</sup>, incontienenti, presen-

3043 antecessores] Esc1 y BN2 successores.

3044 habetis – debetis] Esc2' omite (cf. nota supra 3042).

3045 premissa] Esc2' omite (cf. nota infra 3046).

3046 que superius continentur] Esc2' servare premissa (cf. nota supra 3045); Unde nos – continentur] Esc2 Et nos don Pedro rey d'Aragon confessamos todas las cosas sobreditas assi en general como en special.

3047 et] P y BN3 añade: sucesores.

3048 pro] Lond quod.

3049 posse] BN3 añade: perpetuo; Lond añade: perpetuo et (cf. nota infra 3050).

3050 perpetuo] Esc1, P, Lond y BN3 omiten (cf. nota supra 3049); omnia – perpetuo] BN2 perpetuo omnia et singula iamdicta et.

3051 hec] Lond hanc.

3052 Dei] BN2 omite; BN3 quatuor.

3053 et] P añade: per.

3054 contra non] BN2 y BN3 non contra.

3055 venire] Esc1, P y BN3 añaden: aliaque ratione; BN2 añade: aliqua ratione; Et omnia – venire] Esc2 y Esc2' omiten.

3056 Et] Lond Ron et.

3057 mesnatores] BN3 y P mesnadarii; Lond mesnadarios.

3058 illustri] BN3 illustrissimo

3059 Alfonso] BN2 Aldefonso.

3060 quod] Lond ut; Pr añade sobrevolado; Esc1 omite.

3061 forma] Lond fore.

3062 iuraret] Lond iurare.

3063 servare] BN2 omite.

3064 attendere] BN2 attenderet.

3065 complere] BN2 compleret.

3066 et singula] Esc1, P, Lond y BN2 universa; BN3 omite.

3067 Et sepedicti – dicta] Esc2' omite.

3068 dominus] Esc2' omite, Lond dompnus.

3069 Alfonsus] BN2 Aldefonsus.

te<sup>3070</sup> domino rege, patre nostro<sup>3071</sup>, iuramus per Deum et<sup>3072</sup> crucem Domini nostri Jesu Christi et hec sancta Dei euvangelia coram nobis posita et corporaliter tacta, pro posse nostro omnia premissa<sup>3073</sup> universa<sup>3074</sup> et singula vobis<sup>3075</sup> nobilibus<sup>3076</sup> et aliis universis predicti<sup>3077</sup> regni Aragonum<sup>3078</sup> et successoribus vestris<sup>3079</sup> observare, attendere et complere, et contra non<sup>3080</sup> venire per nos, vel per<sup>3081</sup> aliquam personam interpositam<sup>3082</sup> aliquo iure<sup>3083</sup> vel ratione<sup>3084</sup>.

<42> Datum<sup>3085</sup> Cesaraguste<sup>3086</sup>, die et anno prefixis<sup>3087</sup>, presentibus omnibus dictis<sup>3088</sup> ricchis hominibus, mesnadariis, militibus<sup>3089</sup>, infantionibus<sup>3090</sup> et<sup>3091</sup> universitatibus<sup>3092</sup>. Signum + Petri, Dei gracia Aragonum<sup>3093</sup> et Sicilie<sup>3094</sup> regis<sup>3095</sup>. Testes sunt: Hermengandus, comes Urgelli, Artaldus de Luna, frater<sup>3096</sup> Rodericus, Petrus<sup>3097</sup> Poncii, commen-

3070 presente] SP presenti.

3071 presente – nonstro] BN2 omite.

3072 Deum et] BN3 omite.

3073 premissa] Lond añade: et.

3074 universa] Esc1 omite.

3075 vobis] Lond añade: omnibus.

3076 nobilibus] BN3 añade: mesnadariis.

3077 predicti] Esc1 y Lond predictis; BN3 premissis.

3078 Aragonum] P, Lond y BN3 Aragonie.

3079 vestris] Esc1 y Lond nostris.

3080 contra non] Esc2' y Lond non contra.

3081 per] P añade: inter.

3082 personam interpositam] Esc1, Esc2', P, Lond y BN3 interpositam personam.

3083 aliquo iure] Lond iure aliquo.

3084 per Deum – ratione] BN2 etc.; Et sepredicti – ratione] Esc2 omite.

3085 Datum] BN2 Datis; P Data.

3086 Cesaraguste] SP Cesarauguste.

3087 et anno prefixis] BN2 etc.

3088 dictis] BN2 omite; Esc2' nobilibus; omnibus dictis] BN3 omite.

3089 militibus] P añade: et.

3090 infantionibus] BN3 añade: civibus.

3091 et] Esc1 y P civibus.

3092 et universitatibus] Esc2' civibus universis; mesnadariis – universitatibus] BN2 etc.; presentibus – universitatibus] Lond omite.

3093 Aragonum] BN3, Lond y P Aragonie.

3094 Sicilie] P Cicilie.

3095 Aragonum et Sicilie regis] BN2 etc.; Lond añade: Signum infanti Alfonsi, illustris Aragonum primogeniti, appositum hic per manum Marquesii, scriptoris in loco et die et anno prefixis.

3096 Hermengandus – frater] Lond omite (cf. nota infra 3098).

3097 Petrus] Lond Petri.

dator Alcannicci<sup>3098</sup>, Jacobus Petri, filius domini regis<sup>3099</sup>, Poncius de Cervaria<sup>3100</sup>, Petrus Arnaldi de Bothonach<sup>3101</sup>, Berengarius de Pulcrovisu, Petrus Martini de Artasona, iusticia Aragonum<sup>3102</sup>. Sig+num Petri de Sancto Clemente, scriptoris predicti domini regis, qui<sup>3103</sup> mandato eiusdem hoc scribi fecit<sup>3104</sup> et clausit<sup>3105</sup>, loco, die et anno prefixis<sup>3106</sup>.

---

3098 Alcannicci] Lond añade: Hermengandus, comes Urgelli (cf. nota supra 3096).

3099 regis] Lond añade: Artaldus de Luna (cf. nota supra 3096).

3100 Cervaria] Lond Çervera.

3101 Bothonach] P Barthonat; Petrus – Botonach] Lond omite.

3102 Aragonum] P y Lond Aragonie.

3103 qui] Lond añade: de

3104 fecit] Lond feci.

3105 clausit] Lond clausi.

3106 comes Urgelli – prefixis] BN2 omite; Datum – prefixis] Esc1 omite; Signum Petri Dei – prefixis] Esc2' omite. En BN3 sigue a continuación la Declaracio dicti privilegii generalis (9.E), De adopcionibus (8.33a.1), De constructione fortaliciozum sive reparacione fossatorum et murorum (8.24), De expeditionibus alias de expeditione infancionum (8.25), De duello (8.17.2-3) y el fuero Item sepe contingit (8.17.4b).

# Diccionario foral







# Diccionario foral

N.B. El presente diccionario se refiere al contenido de la *Compilatio minor* de los fueros de Aragón, de acuerdo con su texto latino. No pretende ser un estudio exhaustivo del contenido de la misma, sino una primera aproximación al mismo complementario a la consulta del índice alfabético de rúbricas.

**Abogado:** lo debe dar el juez a quien lo pida: 1.10.4; es el único que debe hacer alegaciones en juicio y si las hace otro ténganse por no alegadas: 1.10.3; sólo puede ser sustituido, iniciado ya el proceso, por razón de muerte, enfermedad, captura u otro impedimento: 1.10.2; una vez que un abogado ha comenzado a actuar en un proceso, no se puede cambiar a otro abogado: 1.10.1; no puede serlo de una persona en un asunto en que fue fiador de ella: 1.10.7; puede ser constituido para una hora, un día y toda una causa: 1.10.6 o para parte de la misma: 8.28.1a; en su constitución deben estar presentes las partes: 8.28.1a; el abogado que fue de una parte no puede después ser de la otra: 7.20.1; no puede recibir honorarios de ambas partes, bajo pena de privación del oficio: 5.12.1.

**Accesión de tierras e islas:** corresponden a aquel cuyas gallinas con sus polluelos puedan libremente pisar esas tierras: 7.17.2.

**Aceptación de dádivas:** es privado de su oficio el oficial que acepta dádivas: 5.12.1.

**Acusador:** en las acusaciones de ladrón, raptor, homicida o crimen capital, se exige fianza de derecho y una vez iniciado éste proceso se sigue adelante, aunque el acusador quiera desistir en su demanda: 1.14.2; no puede ser acusador el juez con jurisdicción: 7.19.1.

**Adopción:** se puede adoptar aunque se tengan hijos legítimos y los hijos adoptivos son equiparados a los legítimos en la herencia y en responder de las deudas del padre: 5.13.1-1a y 8.12.2b.

**Adquisición de campo sin roturar:** quien adquiere un campo sin roturar tiene que delimitarlo con señales y dentro de los 60 días ararlo: 3.6.1.

**Aduanas:** en ellas no se alojen cristianos ni moros: 8.36.27.

**Adúltera:** la mujer adúltera pierde la dote: 5.3.5.

- Adulterio:** el delito de adulterio se castiga con multa o azotes a elección del reo (adulterio simple con 60 sueldos y el adulterio de las dos partes con 120 sueldos) y la pérdida de los vestidos: 8.8.1.
- Ahorcamiento:** con esta pena se castiga a raptos y malhechores: 7.2.1 y 7.3.1.
- Ajusticiamiento:** el ajusticiamiento por homicidio corresponde al rey: 8.7.4; el ajusticiamiento sólo corresponde al rey o a quien tenga la honor o baylía: 1.13.1.
- Alera foral:** los pueblos vecinos pueden pastar en los pastos vecinos fuera del pasto boalaje: 7.15.2.
- Alimentos:** los hijos están obligados a prestar alimentos a sus padres pobres: 4.14.1 y 5.10.3a; si uno pide alimentos u otros bienes a sus suegros y estos niegan estar obligados a ello, uno de los suegros, a elección del yerno, jure sobre el libro y la cruz, que no le deben lo que pide y no haya torna, ya que el yerno es considerado como un hijo: 8.17.3.
- Allanamiento de morada:** el zalmedina y el baile real no pueden entrar en una casa u horno para pesar el pan que se vende, pero sí pueden pesar el que alcancen con el brazo sin entrar en la casa: 7.7.1.
- Antor:** cuando alguien alega al antor para responder de una demanda, si no lo presenta en el plazo de diez días, pague de calonia diez sueldos y responda de la deuda: 1.9.5; el antor responde de la causa si quien lo nombra le da la mano y lo presenta ante el juez, acepta ser antor y da fianza de estar a derecho: 1.9.5; los carniceros que son acusados de tener un animal robado se pueden liberar presentando antor: 8.11.3; a quien se le acusa de poseer una bestia hurtada se le debe dar tres veces plazo de diez días para presentar al antor de quien la adquirió: 8.11.5.
- Año y día:** la acción de los parientes para vengarse del homicida, sin estar a derecho, prescribe al año y día: 8.7.11.
- Apelación:** se puede plantear en el plazo de tres días, si vencido el apelante el apelado es condenado a pagar las costas tasadas por el juez y juradas por el apelante: 8.20.1; los pleitos aragoneses se terminarán en Aragón y no se pueden apelar fuera de Aragón: 8.36.17; apelación de sentencia interlocutoria: 8.20.1a.
- Aragón:** es la cabeza de los reinos de la Corona de Aragón: Proemio Nos Jacobus.
- Árbol del común cortado:** pertenece no a quien empezó a cortarlo, sino a quien lo terminó de cortar: 3.7.1.
- Árbol:** si las ramas de un árbol dan sombra en el terreno de otro, este debe tener la mitad de los frutos de dichas ramas o cortarlas: 3.12.1.
- Arriendo de animal:** si el animal arrendado se pierde sin culpa de arrendatario no tiene que res-tituirlo, pero sí si se pierde por su culpa: 4.2.1 y 4.4.2.
- Arriendo de casas:** puede rescindir el contrato de arrendamiento cuando el dueño necesita la casa para vivir en ella o venderla, pero no si es para prenda o alquilarla a otro: 4.4.1.
- Arriendo de servicios:** cf. contrato de servicios; si el dueño no da alimentos al criado enfermo, pierda al criado y el salario ya pagado; pero si paga los alimentos, el siervo, cumplido el tiempo de servicio, seguirá sirviendo por el tiempo que estuvo enfermo: 4.5.2; el criado que diere fianza de su buen servicio no puede ser castigado con azotes por el amo por su mal servicio; sino que deberá avisar al fiador y coger a otro criado y a quien le pague el criado o su fiador: 4.5.3; si el criado, antes de terminar el plazo acordado, pide el salario, se le debe dar lo que pida si jura sobre la cruz y el libro: 4.5.1.

- Arzobispo:** puede predicar a los judíos y sarracenos cuando quisiere y estos tienen que escucharle pacientemente: 7.8.1.
- Asedio de castillo:** en el caso de asedio a castillo, el infanzón tiene que seguir al rey durante tres días a sus expensas: 6.1.1.
- Asesor de juez:** quien es asesor de juez no puede ser asesor de las partes: 7.20.1.
- Asilo eclesiástico:** no se admite en caso de que el reo sea ladrón, raptor o traidor manifiesto: 1.2.1.
- Asilo en casa de infanzón:** se admite menos en caso de que el reo sea ladrón, raptor o traidor manifiesto: 1.2.1.
- Ausencia:** el ausente no está obligado a ir al ejército si no ha oído el pregón: 6.9.3.
- Ausente por la república:** no le prescriben las deudas (¿créditos?) a los 20 años: 4.13.4.
- Axovar:** la heredad donada por los padres de la novia como axovar, los cónyuges no la pueden vender antes de tener sucesión, a menos de dar fianza con buenos fiadores de comprar con su precio otra heredad al menos tan buena y en lugar tan conveniente como la vendida: 5.3.6.
- Azotes:** es la pena del adúltero si no quiere o no puede pagar la colonia: 8.8.1; a quien roba un gato y no puede pagar la cantidad de maíz establecida se le hace pasar desnudo de un extremo a otro de la ciudad con un gato colgado al cuello y azotando a ambos: 8.11.9.
- Baile real:** no puede allanar la morada para pesar el pan que se vende, sino que sólo puede pesar el pan que alcance con el brazo sin entrar en la casa: 7.7.1; corresponde al baile real dar licencia a sarracenos y judíos para vender heredades a cristianos y 1/3 del precio le pertenece a él: 7.9.3.
- Baile:** en los reinos de Aragón, Valencia, Ribagorza y Teruel los bailes no pueden ser judíos: 8.36.33.
- Bailía:** si para pagar una deuda se entrega una bailía que tenía del señor, una vez entregada ésta, los acreedores no podrán pignorar otra cosa por dicha deuda: 1.14.9; si se dio por fianza a favor de su señor una bailía, una vez perdida dicha bailía, los acreedores no le pueden pignorar otros bienes: 4.13.3.
- Baño:** no se quebranta o deshonor la casa de baños por herir o matar en ella, ya que se considera lugar público: 7.18.1.
- Batalla:** cf. desafío y torna; se requiere cuando un infanzón ermunio niega una deuda de más de 100 sueldos: 2.16.1; y en general para negar una deuda superior a 10 sueldos: 2.16.2; y para probar la existencia de un convenio si lo pide una parte, si es costumbre del lugar y si el valor del asunto a juicio del juez lo merece: 2.14.6; tiene lugar cuando la cosa litigiosa es de algún valor y no se presentan los testigos: 2.9.1; y cuando se trata de exigir más de 10 ovejas y el ladrón niega el robo: 2.14.4; y en el caso de robo de un bien que vale más de 10 sueldos: 2.16.5; y en el robo de una heredad íntegra: 2.16.5; y en asuntos litigiosos sobre viñas, árboles frutales o bienes que valgan más de 60 sueldos: 3.7.2 y 3.7.5; cuando el que mató un perro custodio niega que lo robó de la casa: 3.2.6; y en causas de préstamo de 10 sueldos en adelante: 4.6.2; no se da en el caso de heridas en taberna pública: 2.9.2; tampoco entre cristiano y judío o moro: 2.10.7; ni en testigos de cristianos contra judíos o sarracenos: 2.11.6; ni entre personas religiosas, entre las que se utiliza en su lugar el juramento sobre el libro y la cruz: 2.14.2; ni en el caso de robo de agua: 2.16.5.
- Bestia:** prenda de bestia que se da en fianza: 1.3.13; cuando una bestia mata o hiere a otra, el dueño debe entregar la bestia matadora o curar la herida y hacer el trabajo que habría hecho mientras esté enferma: 3.4.4.

- Bienes conyugales:** el marido responde de las deudas, contraídas sin consentimiento de su mujer, con los bienes muebles de ambos e inmuebles del marido, salvo el derecho de viudedad o usufructo que corresponde a la esposa: 5.2.2; la esposa no puede retener ni llevar a su casa un bien común del matrimonio: 5.5.1.
- Bienes vinculados:** los pueden establecer los padres con los bienes que dan a sus hijos y dicha vinculación es válida hasta que los hijos tengan 20 años y si los hijos mueren intestados o antes de cumplir 20 años cúmplase la vinculación establecida: 5.11.1
- Boalage:** los ricohombres, caballeros e infanzones no tienen que dar boalage ni herbage al rey: 8.29.3.
- Bodas:** quien azuza con perros a bueyes y a vacas y causa algún daño debe resarcir el daño, a no ser que lo azuzara por razón de bodas: 3.4.2.
- Burgueses:** son traidores si no observan la forma de desafío prescrita y roban o matan a su adversario, a no ser en riña u otro caso imprevisto: 6.6.1.
- Caballeros:** deben defender, bajo nota de traidores, a quien por ellos tienen la honor o les promovieron a la dignidad ecuestre y entregarles su caballo (o el adquirido del enemigo en la batalla) si los ven ir a pie en la batalla: 6.2.1; pueden partir de la batalla dando un golpe de lanza o de espada, de lo contrario son tildados de traidores: 6.2.1; pueden recibir en encomienda ganados, siempre que no sea en perjuicio del rey: 7.15.1; no están obligados a pagar boalage ni herbaje al rey: 8.29.3; los caballeros que tienen honores de los ricohombres cuentan los días a su servicio desde que salen hasta que regresan a su casa: 8.36.23; los ricohombres no pueden privarles de sus tierras y honores, si previamente el caso no es conocido por los vasallos del ricohombre: 8.36.22.
- Calonia:** paga una calonia de diez sueldos quien alega un antor y después no lo presenta en el plazo de 10 días: 1.9.5; quien hiere a un infanzón ermunió con derramamiento de sangre o tirándole al suelo pague 250 sueldos y si pone manos violentas en las riendas de caballero pague 500 sueldos y si lo mata no paga calonia, pero guárdese de sus parientes y amigos: 8.15.1; quien hiere a un no infanzón y lo tira al suelo pague 250 sueldos y si es de noche o en despoblado o en su casa y el causante de la herida lo niega, resuélvase mediante torna: 8.15.2.
- Cambio de vecindad:** libera por un año de toda pecha real, pero no de la cavalgada: 6.8.2.
- Camino público:** quien quebranta camino público debe resarcir los daños causados y pagar 100 sueldos al fisco: 8.4.1.
- Capellán del lugar:** junto con dos vecinos o mujer de buena fama es testigo en testamento oral en poblado: 5.7.1.
- Captura:** el proceso de captura se sigue ante el justicia: 2.9.4; no se puede capturar al deudor que está dispuesto a satisfacer al acreedor cediéndole sus bienes: 1.3.30a.
- Carcelero:** el carcelero que sin mandato del juez deja libre fraudulentamente al encarcelado sufra la pena del encarcelado: 8.1.1.
- Cargas vecinales:** todas ellas obligan a la viuda, menos la de cavalgada: 6.9.1.
- Cartas reales:** las cartas reales expedidas por la escribanía real tengan un precio conveniente: 8.36.25.
- Casa:** quien construye una casa donde estaba otra derruida la adquiere, si el dueño de la derruida estuvo en aquel término (se probará por testigos) mientras se construyó la casa y no protestó: 2.7.5.

- Casado:** los padres no responden de las deudas y delitos del hijo casado: 2.2.1.
- Castillo o fortaleza:** no puede ser construido en tierra de señorío sin licencia del señor, a no ser que medie pacto o licencia real: 6.7.2; del castillo del rey no puede apoderarse el infanzón con violencia o sin ella: 6.1.1a.
- Causa de posesión:** en las causas de posesión por una heredad entre dos infanzones, primero debe mostrar sus razones el demandante y después el demandado: 2.9.8.
- Causa entre cristiano y judío o sarraceno:** se prueba mediante juramento (cada uno según su ley) o dos testigos (uno de cada ley), pero no con torna o batalla: 2.10.7.
- Cautivos:** quien rompe las cadenas de cautivos sarracenos, para que se liberen, está obligado a restituirlos a su señor: 3.2.8.
- Cavalgada:** es libre de hacerla el hombre de realengo que pasa a ser mansionario en palacio de infanzón: 6.8.3.
- Caza:** el animal cazado con lazos pertenece a quien puso los lazos: 7.16.2; el animal de caza si lo persiguen y lo matan en lugar solitario es del dueño de los perros, pero si ocurre en poblado y lo caza otro, la mitad de la carne y de la piel es para el cazador: 7.16.1.
- Clérigos y religiosos:** son objeto de protección real y quien los grave debe reparar el daño que les cause y poner sus bienes y persona a disposición del rey: 8.5.1; los padres no responden de las deudas y delitos del hijo clérigo: 2.2.1; basta con su juramento para negar la existencia de una deuda de ellos: 2.16.3; no pueden ser notarios: 8.19.1.
- Colación de la herencia:** los bienes dados a un hijo antes de la división de la herencia entran en ésta, pero no los que el hijo haya adquirido por su ciencia o fortuna: 3.9.5.
- Comodato:** se debe resarcir el animal que se pierde dado en comodato: 4.2.1.
- Compensación:** no cabe en los casos de depósito y de mutuo: 4.6.1.
- Composición:** la composición entre las partes es posible en todo pleito, menos en el de homicidio probado y traición y cuando se ha dado fianza de derecho: 1.14.4.
- Compraventa:** cf. judíos y sarracenos; si uno quiere rescindir una compraventa, después de haber acordado el precio, debe pagar a la otra parte 5 sueldos: 4.8.1; la compraventa de casas y heredades debe hacerse mediante documento en el que se identifiquen sus límites, ubicación, etc.: 4.7.1; en la venta de una heredad todos sus colindantes tienen el mismo derecho a comprarla, a no ser que uno de ellos sea pariente del vendedor: 3.9.2a; responsabilidad del vendedor que vende algo del que no es su dueño: 4.7.1a o que está hipotecado: 4.7.1b; es nula la venta hecha para evitar el pago de peajes y lezdas: 7.6.1a.
- Concejo general:** es competente para regular los mercados: 7.7.3.
- Confiscación de bienes:** se pena con ella a raptos y malhechores: 7.2.1 y 7.3.1.
- Consejo:** el rey no decida guerra, ni asuntos que afecten a las comunidades, sin el consejo de los nobles y honrados ciudadanos y hombres buenos de las villas: 8.36.10.
- Contrato de servicios:** cf. arriendo de servicios; si el asalariado quiere desistir antes del tiempo acordado, debe dar fianza o poner un sustituto (y cobrará el salario íntegro); si desiste el señor debe darle el salario íntegro. pero si quien desiste es el asalariado le debe devolver cuanto ha comido en alimento, incluida la sal; si el sirviente quiere contraer matrimonio y el señor se opone, el sirviente puede desistir del contrato de servicios, recibiendo el salario por el tiempo que ha servido: 1.14.6.

- Contrato entre cristiano y judío o sarraceno:** se debe hacer ante notario público indicando su nombre y testigos; si el notario y los testigos han muerto se acudirá a escritos del mismo notario para probar la autenticidad del documento y a falta de estos se acudirá al juramento: 2.13.3.
- Controversia por lindes:** las controversias por lindes entre los vecinos de villas o castillos del rey o de infanzones las debe resolver el rey con varones prudentes: 3.11.1.
- Contumacia:** el contumaz sea condenado a pagar todos los gastos del adversario, a no ser que purgue justamente su contumacia: 8.22.1; si el demandado es contumaz, el demandante sea puesto en posesión de la cosa demandada, si se trata de una acción real, y de bienes del valor de la demanda, si se trata de una acción personal: 8.22.1; si el demandado contumaz se presenta en juicio dentro del año y día y da caución de estar a derecho y paga los gastos ocasionados, recupere la posesión de los bienes entregados al demandante: 8.22.1.
- Conversos:** mientras vivan conservan sus bienes y cuando mueran sus hijos o parientes tienen derecho a heredar como si no se hubieran convertido: 7.8.1.
- Cónyuges:** ningún cónyuge, sin el consentimiento del otro, puede enajenar, preñar o permutar bienes que le hayan correspondido por herencia: 2.5.1; ni enajenar su propios bienes: 2.5.2.
- Corderos:** se quita la prohibición real de matar corderos: 8.36.32.
- Corredores de ciudades y villas:** sean nombrados por los jurados y por los que se ha acostumbrado: 8.36.26.
- Cortar árbol:** si se hace sin permiso del dueño debe pagar 60 sueldos: 3.2.2.
- Cortes:** el rey está obligado a reunir las Cortes anualmente en Zaragoza: 8.36.35.
- Cosa común indivisible:** en caso de cosa común indivisible (v. gr. baños, molinos, hornos) los réditos se dividirán por días o semanas si uno lo pide y los gastos por rotura o destrucción correrán por cuenta de todos los partícipes: 3.10.3.
- Cosa robada:** no se puede comprar, ni pignorar, y quien la encuentre debe entregarla al dueño sin exigir ningún precio: 7.2.1 y 7.3.1; cuando alguien es acusado de tener algo robado y él dice que lo compró, indique a quién y si no lo conoce, restituya la cosa al demandante y éste le pague la mitad de lo que el otro pagó por ella: 8.11.2.
- Cotos:** los cotos generales de exportación quedan anulados y en el futuro no se den a no ser con el consejo de los ricohombres, mesnaderos, caballeros, infanzones y hombres honrados de las ciudades y villas: 8.36.28; los cotos de las ciudades y villas sean puestos y quitados por los jurados y otros hombres de las ciudades y villas, como se ha acostumbrado: 8.36.29.
- Crimen capital:** quien acusa a otro de crimen capital debe probarlo y de lo contrario sufrirá la pena que correspondería al acusado, menos en caso de robo y homicidio: 1.14.3; iniciado el proceso por crimen capital, se sigue aunque el acusador desista: 1.14.2; el hijo o hija que dice o perpetra crimen capital contra sus padres puede ser desheredado: 5.10.4.
- Crimen de lesa majestad:** incurre en crimen de lesa majestad quien contraviene los fueros de Aragón: Proemio Nos Jacobus.
- Cristiano:** el cristiano ante judío jura hasta 6 denarios por la cabeza de un cristiano, de 6 a 12 por la cabeza de sus padrinos y más de 12 por la cruz y el libro: 2.16.4.
- Cruz candente:** con una cruz candente en la frente se castiga al testigo falso: 8.6.2.
- Cumplimiento de contrato:** una parte lo debe cumplir al estilo de cómo lo haya cumplido la otra parte: 2.17.1.

**Daños:** se debe pagar el daño causado por una bestia si se desata de otra y mata a otra bestia o si la atada mata a la suelta y si en un hospedaje no avisa de que la bestia es peligrosa: 3.4.1; los daños causados por un perro que entró por un tejado (o viña) los debe pagar el dueño de dicho tejado: 3.2.5; los causados por una bestia en ciudad o mercado no los paga su dueño si advirtió el peligro diciendo “ayech”, pero sí si no lo dijo: 3.2.4; en caso de daños causados por gallinas, abejas, palomas en viñas o huertos se prenderán dichos animales hasta que su dueño resarza el daño causado: 3.4.3; el daño causado al lanzar un bofordo no se debe resarcir si en el bofordo no había puesto hierro, dardo, lanza agudo o tronchado: 3.5.2.

**Decisión del justicia:** la prenda para asegurar una deuda es sólo de una bestia, pero no de dos, y los frutos de viñas y campos: 1.3.8; pasado el tiempo de pagar una deuda sin pagarla, el acreedor puede prender al deudor cuantos bienes tenga hasta alcanzar el valor de la deuda a elección del acreedor, a no ser que la curia determine qué bienes: 1.3.9.

**Demanda:** el demandante ha de dar fianza de redra de la categoría de lo demandado y del lugar: 4.10.9; el demandante tiene obligación de presentar al demandado el documento en que se basa, si se lo exige, y si lo oculta nunca más podrá exigir la obligación a base de dicho documento: 1.11.1; en demandas sobre posesión, el demandado puede tener un plazo de 10 días para recoger sus pruebas, pero no un plazo mayor si el demandante no se lo concede: 1.9.6; en demanda de heredades, al iniciar el juicio se debe dar caución de que no se volverá a replantear el asunto discutido, sea cual fuese el resultado del juicio: 1.14.5; el demandado debe dar fianza en el plazo de 10 días y responder a la demanda: 1.9.5; en caso de demanda sobre deuda, si prospera la excepción planteada contra ella el actor pague 60 sueldos, pero si no prospera jure el actor que no ha recibido tal cantidad y pague el reo 60 sueldos: 4.13.1.

**Depósito:** se debe devolver la cantidad depositada, aunque el depositante le deba al depositario otra cantidad: 4.6.1.

**Derecho supletorio:** el derecho supletorio del derecho aragonés es el sentido natural y la equidad: Proemio Nos Jacobus, o la equidad y el sentido natural: Prol. Cum de foris.

**Desafiliación:** el padre puede desafiliar al hijo, si éste lo ve cautivo y no le ayuda pudiendo ayudarle, o si tuviese relaciones sexuales con su esposa legítima: 5.10.3.

**Desafío:** el militar o infanzón debe hacer el desafío ante tres caballeros, que no sean vasallos ni parientes de ninguno de los contendientes, con plazo de 10 días y el ciudadano ante sus consímiles; si no observa esta forma es traidor manifiesto: 6.6.1, 7.2.1 y 7.3.1; el desafío lo pueden hacer los barones, nobles o caballeros y los burgueses y ciudadanos: 7.2.1 y 7.3.1; si el desafío lo hace el señor o el concejo de la ciudad, sólo se responderá a un hombre y si se reta por una honor, primero debe ser restituido a la posición de dicha honor: 1.7.1; la mujer desafiada responderá mediante su marido o por consanguíneos o parientes: 1.7.2.

**Desagües:** todas las casas deben, a sus expensas, tener desagües hasta el desagüe general y contribuir a limpiar este: 7.14.1.

**Desheredación:** los padres sólo pueden desheredar a sus hijos si les hieren, les hacen jurar o perder sus bienes, los tratan públicamente de mentirosos o le tiran de los cabellos y si no los rescatan de la cautividad o si tienen relación sexual con su mujer: 5.10.2; están desheredados los hijos desafiliados, si no vuelven a ser afiliados y declarados herederos, pero los desafiliados por hacer perder sus bienes a sus padres, les suceden abintestato: 5.10.3; no se puede desheredar al yerno o nuera que hace jurar a su suegro o suegra, pero sí al hijo que hace jurar a sus padres o dice o perpetra contra ellos crímenes capitales: 5.10.4.

- Deshonra:** en caso de deshonra el proceso se sigue ante el justicia: 2.9.4; no tiene lugar por herir o matar en taberna, baño, horno o molino, por considerarse lugares públicos: 7.18.1; pleito de deshonra a oficiales: 8.15.5a y cómo se interroga en pleitos de deshonra: 8.15.5.e.
- Desistimiento en juicio:** es posible siempre que no se trate de homicidio probado o traición y cuando no se haya dado fianza de derecho: 1.14.4.
- Despedimiento de infanzones:** si un infanzón fuere despedido por el rey y aconteciere que el infanzón tuviera interés con uno que quiere guerrear contra el rey, el infanzón debe regresar a auxiliar al rey con armas y caballo y aunque al estar despedido pudiera junto con otros guerrear contra el rey, no puede poner fuego en la tierra del rey y al revés: 8.25.1; el infanzón puede despedirse del rey devolviéndole los beneficios que de él hubiera recibido y confiar al rey su mujer, sus hijos y sus bienes y el rey debe recibirlos y custodiarlos fielmente como su señor natural: 8.25.1; a cambio de los servicios que el infanzón debe al rey, puede escaliar en las tierras del rey donde él sea vecino y comprar a los hombres del servicio o signo real, siempre que no sea en perjuicio del rey: 8.25.1.
- Destierro:** se pena con destierro a raptores y malhechores: 7.2.1 y 7.3.1; y a quien en presencia del rey o del príncipe pone manos violentas sobre otro o le amenaza desenvainando la espada y el destierro del reino es hasta que consiga la gracia del rey: 8.15.5.
- Deuda:** se prueba su existencia sólo mediante documento público: 1.6.2 y 8.28.1a; la deuda entre judío y cristiano se prueba mediante testigos y documentos: 2.10.2; el infanzón e infanzona pueden negar la existencia de una deuda mediante juramento personal o de su procurador, abogado o nuncio: 1.6.1; la deuda consignada en documento prescribe a los 20 años, a excepción de menores de 14 años y ausentes por causa de la república: 4.13.4.
- Deudor:** si el deudor se mete en un monasterio al que dona todos sus bienes, sus acreedores deberán demandar la deuda al superior, si el deudor no ha dejado heredero y si ha dejado demandarán a éste: 4. 11.2.
- Diezmos:** en caso de venta de frutos los diezmos los debe pagar quien se determine en el contrato y si no se acuerda otra cosa los pagará el vendedor y si este jura que no los vendió los pagará el comprador: 7.12.1; deben pagar los diezmos incluso los judíos y sarracenos si sus heredades fueron alguna vez de cristianos: 7.11.1.
- Diferir la deuda:** no valen las cartas reales de diferimiento de deuda, si es por razón del matrimonio, o de venta de heredad o si tiene muebles para salvar la deuda; en otro caso sí son válidas las cartas reales, si el deudor asegura que saldrá la deuda en el plazo concedido en la carta real; pero no son válidas si no quiere asegurar el pago; tampoco son válidas las cartas reales que transcurrido el plazo en una carta anterior conceden nuevo plazo para pagar la deuda: 8.23.1.
- Dilaciones:** si a alguien se le pide que muestre la documentación que tiene contra la demanda se le deben dar diez días y no más para buscarla: 1.9.1.
- Distribución de multas:** en caso de negación de fiador la multa se distribuye del siguiente modo: dos sueldos para el señor, dos para el justicia, dos para el demandante y cuatro denarios para el sayón: 4.10.15.
- División de herencia:** hasta que no se lleve a cabo no se puede vender o empeñar ningún bien de la misma y si uno muere no se pueden cambiar las suertes: 3.9.1; en el caso de división de herencia entre padre o madre e hijos mayores de edad, aquellos pueden arrendar la parte de los hijos por el precio que daría un extraño: 3.9.8.
- División de las multas:** la multa impuesta por la mies se divide en tres partes: una para el señor de la villa, otra para el propietario de la tierra y otra para el custodio de la mies y la nove-



na parte para el justicia: 8.14.1; la multa por homicidio la recibe el rey; en las multas de 60 sueldos el demandante debe recibir 20 sueldos y el resto el señor de la villa; si el demandante es infanzón recibe 40 sueldos y el señor de la villa 20; en los tres casos el justicia recibe la novena parte y los sayones los arienzos: 8.14.2; otras divisiones en 8.15.5d y 8.18.1a.

**Documento público:** se requiere para que la donación sea válida: 2.13.5; para probar la existencia de una deuda: 2.13.6; para el nombramiento de procurador ausente: 1.6.3 y para la división de bienes antes de casarse por segunda vez: 5.4.1.

**Documento:** para probar el contenido de un documento, si los testigos han muerto, se acudirá al juramento: 2.13.2; cuando se acusa un documento de falsedad, el acusante lo deberá probar en el plazo de un año y un día y si no lo hace su acusación se tiene por nula y debe pagar una multa de 60 sueldos; pero, si lo prueba, dicha cantidad la deberá pagar la otra parte: 2.13.4; para que valga la donación a un hijo por el cónyuge supérstite se exige documento anterior acordado en vida del cónyuge difunto: 4.12.2; el cónyuge viudo no puede donar algo a un hijo antes de la partición de la herencia, si en vida del otro cónyuge no se acordó la donación en documento, con testigos y fianzas: 4.12.2; los padres pueden hacer una donación y no más a uno de sus hijos antes de la partición de la herencia: 4.12.1.

**Documentos entre cristiano y judío o moro:** el notario debe ser cristiano, judío o sarraceno, según los casos y debe haber dos testigos de la religión de los contrayentes: 2.13.1.

**Dominicos:** pueden predicar a los judíos y sarracenos cuando quieran y estos tienen que escucharlos pacientemente: 7.8.1.

**Donación:** se acostumbra a hacer en documento, con fianza y testigos, y los bienes donados por padres a hijos no responden de las deudas del padre: 2.3.1; debe hacerse en documento público, ante testigos y con fianza de salvo, a excepción de las donaciones reales de príncipe o religiosos y las hechas en testamentos: 2.13.5; no se pueden hacer donaciones de los bienes de los abuelos, si sólo se tiene una viña, o casa o tierra, a no ser que la donación se haga a clérigos, religiosos o parientes y si de dichos bienes se tienen dos uno se puede dar al hijo o hija con ocasión del matrimonio: 5.1.1.

**Dote de franca:** debe contener al menos 500 sueldos y le pertenecen los vestidos, joyas, la cama (como a la infanzona) y si tiene hijo, vivo o muerto, no puede exigir la dote: 5.3.3.

**Dote de infanzona:** la infanzona debe ser dotada por su marido con 3 heredades, si las tiene, y al quedarse viuda puede venderlas si no tiene hijos que alimentar; en caso contrario puede dar una a cualquiera de sus hijos, otra al lugar donde fue enterrado su marido, si ella quiere ser allí sepultada, y la tercera para todos los hijos: 5.3.2.

**Dote de mujer ingenua:** su dote pertenece por herencia a los hijos legítimos, a no ser que el padre contraiga nuevas nupcias, en cuyo caso, si es necesario, podrá dotar a la segunda o tercera esposa con una de las tres heredades de la primera mujer: 5.3.7.

**Dote de villana:** comprende una casa techada con 12 vigas al menos, una aranzada de viña y un campo para sembrar una arroba de trigo, lino, vestidos, joyas, una cama de los mejores paños, dos bestias de trabajo con sus arreos y la mitad de los bienes muebles e inmuebles; pierde las dotes si tiene hijo que nazca vivo: 5.3.4.

**Dote del marido a la mujer:** la pierde la viuda que contrae segundas nupcias o es adúltera o fornicaria: 5.3.1.

**Dote paterna:** la pierde la hija que se casa sin consentimiento del padre: 5.10.1.

- Dote:** para que la remisión de la dote aproveche al marido deber ser con consentimiento del padre de su mujer, si vive, o de dos parientes, si ha muerto: 5.2.1; la dote se pierde en caso de adulterio: 5.3.5.
- Duelo de bastón y escudo:** tiene lugar cuando no tiene mueble que valga 600 sueldos en caso de deshonor, heridas, captura y no puede probarse por testigos: 2.9.4.
- Duelo de peones o de caballeros:** tiene lugar cuando tiene mueble que vale 600 sueldos y no hay testigos en caso de deshonor, heridas, captura y plazos y multas: 2.9.4.
- Duelo:** el duelo se realiza ante el justicia, el retado se presenta con dos peones y el retante con los que pueda, los pares luchan y el vencido paga todo; si el retado permanece invicto por tres días se considera vencido el retante: 8.17.1; se debe realizar entre consímiles: 8.17.4; se acude al duelo si uno dice que encomendó su heredad a otro y esto lo niega, pero no si ambos han muerto: 8.17.5; si se deja pasar un año y un día sin realizar el duelo, después ya no se puede alegar que se realice: 8.17.4.
- Ejército (lid campal, cavalgada):** uno está obligado a participar en el ejército, bajo pena de pagar 60 sueldos al rey, a no ser en caso de enfermedad, de parto, si no ha oído el pregón, si su padre, madre o mujer está muriéndose y si le autoriza el justicia del lugar: 6.9.3; se debe acudir tan pronto como se escuche el pregón: 6.9.2; pero se puede enviar a otro en su lugar: 6.9.3; de él está exenta la viuda: 6.8.3.
- Encomienda real:** los acogidos a ella, si son gravados, los gravantes les deben reparar los daños y poner sus bienes y personas a disposición del rey: 8.5.1.
- Encomienda:** si ha muerto quien encomendó una heredad y vive el que la recibió, este debe responder de la encomienda: 8.17.5.
- Enemigo:** al declarado como tal se le puede matar pero no robarle: 8.7.3.
- Enfermo:** si no es incurable está exento de dar fianza de derecho hasta que no se cure y pueda ir a la iglesia: 1.7.3 y 2.1.1b; el enfermo está exento de ir al ejército: 6.9.3.
- Enfiteusis:** las heredades afectas a un censo no se pueden empeñar ni enajenar como libres y si dejan de pagar durante dos años el censo el dueño puede recuperar su propiedad: 4.9.1.
- Envenenamiento:** quien envenena a otro y le produce la muerte es castigado con la pena capital y si no muere con la entrega a disposición del envenenado: 8.3.1.
- Escribanos:** los escribanos de ciudades y villas sean puestos por los jurados y por los que se ha acostumbrado: 8.36.26: cf. Notarios.
- Esposa:** en caso de ejecución de los bienes del marido por deudas, están a salvo los bienes de la esposa y la dote y la mitad de los demás bienes: 8.7.7-8.
- Estados:** los diversos estados o condición de las personas han sido establecidos por Dios: 3.3.1.
- Estigmatizar:** sólo lo puede hacer el rey y quien tenga honor o baylía: 1.13.1; puede hacerlo el rey en caso de homicidio: 8.7.4..
- Excomuni3n:** con ella se castiga a quien no jura observar la paz: 7.2.1.
- Expulsi3n de la villa:** con esta pena se castiga al testigo falso: 8.6.2 y al perjurio: 8.6.3.
- Falsedad de documento:** quien lo alegue debe pagar el doble de lo que pretendía conseguir con el documento y adem3s pagar 60 sueldos al fisco y en adelante no puede testificar: 8.6.1; cuando se presente la falsedad documental en juicio el juez debe examinarla incontinenti: 8.6.4.

- Falsedad de pesas y medidas:** el convicto de este delito pague 60 sueldos: 8.6.6 y se puede defender por juramento o testigos: 8.6.6.
- Ferías judiciales:** son los domingos, las fiestas del Señor, de la Virgen y de los Apóstoles, a no ser que la corte real esté presente: 2. 15.1.
- Fiador de derecho:** debe ser del lugar donde está la cosa discutida: 4.10.7; no se puede prender al fiador de derecho: 4.10.17.
- Fiador de redra:** debe ser del lugar donde está ubicada la cosa litigiosa: 4.10.7.
- Fiador:** debe devolver su prenda al deudor, si el acreedor le ha devuelto su prenda al fiador: 4.10.16; quien es fiador y lo niega, una vez probado, pague 6 sueldos y 4 denarios de multa: 4.10.15; el fiador en préstamo de dinero, si tiene que pagar la deuda él al acreedor, no basta con que él entregue la prenda que le entregó el deudor: 1.3.1 y podrá exigirle al deudor el doble de lo pagado: 4.10.5
- Fianza de cruz:** se exige cuando la heredad demandada está en manos de persona religiosa y no puede dar fianza infanzona: 1.14.7 y 4.10.8; puede ser de primera, segunda y tercera y a falta de ella el fiador de prenda se pondrá a disposición de la curia: 4.10.10.
- Fianza de derecho:** la debe dar el antor para ser aceptado: 1.9.5; no se admite cuando, cumplido el plazo, no se paga una deuda o devuelve una heredad: 4.10.13; quien da fianza de derecho puede pedir la prenda: 1.3.30; muerto el fiador de derecho, su mujer e hijos no están sujetos a la fianza: 4.10.4; una vez dada ante el justicia no se puede desistir del proceso: 4.14.4; si no se da fianza de derecho al demandante no se podrá pedir fianza de redra: 4.10.3; debe darla quien es acusado de herir, deshonorar o capturar a alguien: 2.9.4; es válida la fianza de derecho en pleito criminal y en el civil contra cualquiera, menos en el caso de delito manifiesto: 8.36.34.
- Fianza de redra:** debe darla quien acusa a otro de heridas, deshonorar o captura: 2.9.4; ha de ser infanzona en causas contra religiosos: 4.10.8; la puede exigir el demandado al demandante cuando él ha dado fianza de derecho: 4.10.3; debe darla el demandante de que vencido en juicio no volverá a plantear juicio sobre lo decidido: 3.1.1; debe ser infanzona o villana según sea la naturaleza de la heredad demandada y si el marido no tiene heredad, puede darla sobre una heredad de su mujer, si ella consiente ante testigos: 1.14.8.
- Fianza de salvo:** se requiere para la validez de la donación: 2.13.5.
- Fianza de torna:** si en la litis contestatio el actor no logra probar, el reo prestará juramento y a continuación el actor dará fianza de torna, pues si acepta el juramento nunca más podrá prestar fianza de torna: 4.10.12
- Fianza infanzona:** de castillos y ciudades: 1.14.1; se exige cuando la heredad a afianzar es infanzona o está en manos de persona religiosa: 1.14.7 y 1.14.8; la fianza de redra ha de ser infanzona en causas contra religiosos: 4.10.8; la fianza será villana o infanzona según la naturaleza de la heredad: 3.1.2 y 4.10.7.
- Fianza villana:** se exige cuando la heredad a afianzar es villana: 1.14.8; la fianza será villana o infanzona según la naturaleza de la heredad: 3.1.2 y 4.10.7.
- Fianza:** cf. prenda; la fianza ha de ser del lugar donde está ubicada la heredad que se afianza: 2.11.4; y si no de cruz (primera, segunda o tercera) y si no póngase a disposición de la curia: 4.10.10; antes de iniciar el proceso se ha de dar fianza de que si se es vencido no volverá a plantear otro proceso por lo mismo: 3.1.2; la puede dar quien tenga bienes suficientes con arreglo al valor de la fianza: 4.10.2; la ha de dar el villano de parada por su señor: 4.10.1; hay que dar fianza para la división de bienes antes de casarse por segunda vez:

- 5.4.1; si se hizo en documento y con testigos, una vez pasado el plazo fijado sin pagar la deuda, el acreedor puede tomar la fianza sin que el deudor pueda dar otra nueva fianza: 4.13.2; si se ve que el fiador va a vender bienes, se puede acudir a la curia para que no venda una cantidad de bienes suficiente para garantizar la deuda: 4.10.11; una vez avisado el fiador por el acreedor para que pague, no podrá darle largas para que primero se lo exija al deudor: 4.10.6; la fianza ante justicia no se puede aplazar más de 10 días: 1.9.4; la fianza es válida si es sobre inmueble y se recoge en documento con testigos, pero no vale si no se recoge en documento y se da fianza en contra: 4.10.14; si el deudor da fianza de pagar la deuda en el plazo de 10 días, si no la da en juicio podrá alargar el plazo, pero no si la ha dado en juicio: 1.9.4.
- Fisco:** le debe pagar 60 sueldos quien quebranta molino: 7.17.3; y por falsedad en documento: 8.6.1 y 8.6.4; y pagar 100 sueldos quien se prueba que ha quebrantado camino público: 8.4.1.
- Forma del juramento del espondalario:** es sobre el libro y la cruz de que el testamento es verdadero: 5.6.3.
- Forma del testamento:** 5.6.1.
- Foro competente:** es el del lugar donde habite el demandado: 2.6.3; donde se encuentren las heredas demandadas: 2.6.3; en caso de heridas es el del lugar donde se cometieron o donde esté el que las causó: 2.6.3; en caso de hurto y robo es el del lugar donde se cometió el delito o se encuentre el acusado: 2.6.3; y si fue cometido por varios donde primero se encuentre a un inculpado: 2.6.3; en caso de deudas el del lugar donde se contrajeron: 2.6.3; si el ladrón huye y es capturado en una infanzonía es competente el señor de la villa: 2.6.3; en cuestiones de clérigo contra laico el juez debe ser laico y en cuestión de laico contra clérigo el juez debe ser eclesiástico: 2.6.6; si un clérigo debe algo a un laico el juez competente es laico y por cosas que pertenezcan a la iglesia el juez competente es el obispo: 2.6.5.
- Franca:** la mujer franca ha de ser dotada al menos con 500 sueldos: 5.3.3.
- Franciscanos:** pueden predicar a los judíos y sarracenos cuando quieran y estos tienen que escucharlos pacientemente: 7.8.1.
- Fueros:** el rey confirma los fueros, usos, costumbres y privilegios aragoneses: 8.36.6, 8.36.39-40; lo mismo hace también el primogénito del rey: 8.36.6.
- Ganados:** pueden pasar sin pagar derechos por terreno extraño de infanzón y acampar en él una noche o dos si no pudieren ir más de prisa: 7.15.2.
- Guerra:** cf. militar.
- Guerreantes:** a ellos no alcanza la protección real, pero sí a sus familias y vasallos: 7.1.2.
- Herbaiero real:** siempre que vaya a las cabañas de infanzones, jurarán ante él los mayores que allí no se aminoran los derechos del rey: 7.15.1.
- Herbaje:** los ricohombres, caballeros e infanzones no tienen que pagar boalage, ni herbaje al rey: 8.29.3.
- Heredad:** se puede pedir una heredad por razón de avalorio, pero no por razón de bisavalorio 3.8.1; en caso de heredad inculca se ha de admitir primero la fianza del último que durante un año y día la ha poseído sin contradicción: 4.10.7.
- Herederos de ladrón:** no sufran la pena del padre ladrón, pero sí deben resarcir el daño o entregar la heredad del ladrón: 4.11.1.

**Heridas:** proceso a seguir en caso de heridas ante el justicia: 2.9.4; quien hiere a otro con espada o cuchillo en villa murada pague 500 sueldos y si muere 1000 y si es con un bastón o con una piedra pague 60 sueldos y pierda el puño: 8.13.1; quien hiere a un infanzón ermunio con derramamiento de sangre pague 250 sueldos: 8.15.1; y quien hiere a un no infanzón pague también 250 sueldos y si es de noche o en despoblado o en su casa y el causante de la herida lo niega, resuélvase mediante torna: 8.15.2; quien hiere a otro en presencia de señora infanzona debe, junto con 12 consímiles, pedirle perdón y besarle su pie y esta otorgarle el perdón: 8.15.3; quien hiere a otro en presencia de la reina debe adornar su cámara con tesoros y aparejos como ella acostumbra a tenerla: 8.15.4; quien en presencia del rey o del príncipe pone manos violentas sobre otro o le amenaza desenvainando la espada, es desterrado del reino hasta que consiga la gracia del rey: 8.15.5.

**Hijodalgo:** se equipara al caballero: 7.3.1.

**Hijos:** no pueden reclamar a sus padres los gastos hechos en su favor, si no se acordó por documento, con fianza y testigos, pero los padres les deben dar las gracias: 1.8.1; los padres responden por deudas y delitos de sus hijos sólo en caso de homicidio, hurto y robo, si el hijo no está casado, o es clérigo o militar: 2.2.1; el hijo ilegítimo no responde de las deudas de su padre, a no ser que le suceda en parte, mediando documento suficiente: 2.4.1; a los hijos ilegítimos naturales los padres les pueden dar algo de sus bienes en vida o a la muerte, pero aquellos no se lo pueden exigir y el padre, una vez probada su paternidad por testigos idóneos, está obligado a alimentarle: 5.8.1; los hijos ilegítimos no naturales, adulterinos y sacrílegos, no pueden heredar nada de los bienes de sus padres, pero el padre o madre laicos pueden dar o asignarles algún bien; pero si estos hijos mueren antes de la edad legítima, lo donado retorna al tronco familiar de quien se lo donó, a no ser que se hubiera dispuesto otra cosa: 5.8.1; los hijos están obligados a alimentar a sus padres pobres según sus posibilidades: 1.8.1a.

**Hipoteca:** cf. prenda.

**Homicidio (clases):** el homicidio o azotamiento de clérigo se castiga con multa de 800 sueldos si se trata de un presbítero y de 700 sueldos si es diácono: 1.1.2; en homicidio de hombre de realengo el infanzón debe pagar la calonia que fuere acostumbrada en el lugar: 6.1.4; en caso de homicidio de hombre de realengo o albarán, los derechos y el juicio corresponden al rey, aunque fuere muerto en una infanzonía: 8.7.4; en el homicidio de hombre de realengo por hombre de infanzonía en lugar del rey, la justicia corresponde al rey y su redención, la mitad al rey y la otra mitad al infanzón: 8.7.4; en el homicidio de hombre de infanzonía por hombre de realengo, la justicia corresponde al baile real, pero su redención la mitad al rey y la otra mitad al infanzón: 8.7.4; en caso de homicidio de hombre de infanzonía por hombre de infanzonía el señor puede castigarlo dejándolo morir de hambre, sed o frío, pero ajusticiarlo o estigmatizarlo sólo lo puede hacer el rey: 8.7.4; el homicidio de judío o de sarraceno se castiga con multa de 500 sueldos: 7.9.2 y la misma cantidad, pagadera al rey, en caso de homicidio de extraño: 8.7.6; el homicidio cometido en infanzonía debe perseguirlo el señor, prender al homicida y entregarlo al baile real si es de realengo o albarán: 8.7.4.

**Homicidio:** iniciado el proceso por homicidio se sigue adelante aunque el acusador desista: 1.14.2; aunque el acusador no lo pruebe no sufre la pena del acusado: 1.14.3; los padres responden por su hijo homicida, si no es casado, clérigo o militar: 2.2.1; el acusado de homicidio en justas (*hastiludio*) debe resarcir el daño si no llevaba campanillas o cascabels para avisar del peligro: 3.5.1; el ajusticiar o estigmatizar al homicida corresponde al rey: 8.7.4; el homicidio causado por animal propio, casa o árbol no tiene pena: 8.7.1-2; el homicidio cometido con violación de la paz regia se castiga el doble: 7.1.2; en caso de homicidio no proditorio el infanzón acusado se libra mediante juramento: 6.1.3; el homicidio pro-

bado no admite desistimiento ni composición entre las partes del proceso: 1.14.4; durante un año y día los parientes del muerto pueden perseguir al homicida y no aceptar su ofrecimiento de estar a derecho, pero pasado ese plazo tienen que aceptarlo: 8.7.11; en el atentado de homicidio si es en camino, fuera de la ciudad o villa, sin previo desafío y se le tiran dardos o flechas, si sólo llegan hasta él pague la mitad del homicidio, pero si van más lejos pague el homicidio entero: 8.7.10; no tiene torna a batalla a no ser que haya sido a traición: 6.1.3a y 8.17.2; el infanzón a quien corresponda juzgar a un homicida puede matarlo de hambre, sed y frío: 8.7.4.

**Honores:** el rey sólo puede darlas a ricohombres aragoneses: 8.29.2; el rey no puede darlas a sus hijos, si las tierras u honores son o serán de la reina: 8.29.8; se ordena que tornen a las caballerías, como estaban en tiempos del rey Jaime I: 8.36.19; y que los ricohombres recuperen del rey las ciudades y villas de Aragón que tenían como honor: 8.36.20; los pierde el rico-hombre que hace caballero a un hijo de villano: 6.2.2; y quien se niega a reparar el daño causado y no puede adquirir más honores: 6.3.1.

**Horno:** se necesita licencia del señor del lugar para construir un horno: 7.17.1; no se quebranta o deshonor por herir o matar en él, ya que se considera lugar público: 7.18.1.

**Huérfanos:** son objeto de protección real: 7.2.1 y 7.3.1 y quien los grave debe reparar el daño causado y poner sus bienes y persona a disposición del rey: 8.5.1.

**Hurto:** en caso de hurto cometido por varios el primero en ser capturado responde de todo lo hurtado, quedando los demás libres, pero no en lo referente a las penas corporales: 2.6.3; el infanzón acusado de hurto de hasta 10 sueldos, si lo niega no tiene torna, pero preste juramente; los demás acusados si lo niegan resuélvanlo mediante torna: 8.,11.1; el hurto de agua de riego se multa con 5 sueldos, si lo hurta de día y con 60 si lo hurta de noche: 8.11.4; el hurto de ansares o gallinas se pena con la devolución del doble de aves y multa de 60 sueldos: 8.27.2; el hurto de arado se castiga con la devolución a su dueño y colonia de 60 sueldos: 8.11.8; el hurto de asno sin cabestro o albarda no tiene torna, pero sí si se hurta con cabestro o albarda y lo mismo se aplica a los testigos: 8.11.7; el hurto de ave canora se castiga con la devolución del ave a su dueño y multa de 60 sueldos para el fisco: 8.27.4; si a alguien se le hurta o roba una bestia y la encuentra, su actual poseedor debe tener hasta tres veces plazo de diez días para presentar el antor de quien la adquirió y si no lo presenta pierde la bestia y la recupera el demandante, pero si lo presenta y prueba que la adquirió legalmente el demandante pierde la causa: 8.11.5; el hurto de carnero guía se castiga metiendo la mano del ladrón en el cencerro del carnero y cortándole la parte de la mano que entre dentro del cencerro: 8.11.10; el hurto de frutas se castiga con multa de 5 sueldos si es de día y de 60 si es de noche y el custodio del árbol debe prestar juramento corporal del robo y si el propietario y el guardián son de diversos lugares deben dar fianza y probarse el robo con testigos: 8.11.6; en el hurto de ganado, si su dueño lo encuentra vivo en carniceros, recupérela libre, si los carniceros no tienen antor, pero si lo encuentra ya muerto no cobra nada: 8.11.3; el hurto de gato se castiga con cubrir con maíz al gato atado con una cuerda de un palmo a un palo clavado en la tierra y si el ladrón no puede dar tanto maíz por ser pobre entréguenlo a la justicia del lugar y vaya desnudo de un extremo a otro de la ciudad con el gato colgado al cuello y azotando a ambos: 8.11.9; el hurto de halcón se pena con 100 sueldos, que son para su dueño: 8.27.1; el hurto de palomas del palomar se pena con la devolución del doble de palomas hurtadas y si las mata con una ballesta o las caza con un lazo con multa de 60 sueldos: 8.27.3; el hurto de perro de liebres o alano se castiga con multa de 100 sueldos para su dueño y 60 sueldos de colonia; el hurto de podenco se castiga con la entrega del podenco a su dueño y 60 sueldos de colonia; el hurtar o matar a un perro guardián de la casa se castiga con 60 sueldos de colonia: 8.28.1.

**Incapacidad para cargos:** al perjuro no se le puede dar cargos: 8.6.3.

**Infanzonía:** cómo se atestigua: 6.1.9a.

**Infanzón:** no puede ajusticiar ni estigmatizar al homicida, pero sí dejarlo morir de hambre, sed y frío: 8.7.4; si mata a un hombre de realengo, pague la calonia del lugar y guárdese de los parientes del muerto: 6.1.4 y 8.7.9; si vende cosas en los mercados, debe pagar lezdas como los mercaderes: 7.6.1; está obligado a guardar la paz que el rey propone: 7.1.1.; es traidor si no observa la forma del desafío o si roba o mata a su adversario, a no ser que fuera en riña u otro caso imprevisto: 6.6.1; pierde la infanzonía y se convierte en villano si jura en falso en prueba de infanzonía: 6.1.7; no se puede invadir su palacio bajo pena de 25 ó 60 sueldos: 6.1.5; los villanos que están en casa de infanzón pueden ser compe-  
lidos si la tienen alquilada o hipotecada, pero no si la tienen en comodato: 6.1.6; puede negar la existencia de una deuda dando su palabra en caso de deuda de 10 sueldos, mediante juramento si la deuda es de 10 a 100 sueldos y por batalla si es de más de 100 sueldos: 2.16.1; puede hacer el juramento por otra persona en deuda de hasta 100 sueldos, pero a partir de esa cantidad tiene que hacerlo personalmente: 2.14.5; no debe esconder lo prendado, ni negarlo, ni venderlo y si lo hace se le castiga como a raptor y depredador: 1.3.28; si ambas partes están de acuerdo se libra de la acusación de homicidio no proditorio mediante juramento ante el altar de los homicidios: 6.1.3; en caso de batalla campal o de asedio de castillo real el infanzón debe seguir al rey a sus expensas durante tres días y después puede, a su arbitrio, seguir o regresar: 6.1.1; no puede apoderarse por la fuerza o sin ella de un castillo del rey: 6.1.1a; no debe atentar contra la vida del rey y si fuere necesario le debe ceder su caballo; la misma obligación tiene el infanzón frente a quien lo ha promovido a la dignidad militar: 6.1.2; no tiene que pagar boalage, ni herbaje al rey: 8.29.3; no tiene torna en hurtos de hasta 10 sueldos, sino que se libera mediante juramento: 8.11.1; puede salvarse presentando dos caballeros y cuando un hermano queda salvo, quedan también los demás hermanos y el infanzón salvo debe pagar por el documento en que eso se atestigüe 30 sueldos: 8.29.5; puede comprar libremente a hombres del rey heredades o posesiones y en adelante serán infanzonas, francas y libres del servicio real: 8.29.7; puede usar la sal y las salinas como había acostumbrado: 8.29.9; las salvas y compras de infanzones sean como se aprobaron en los Fueros de Ejea: 8.36.18. Cf. división de la multa por homicidio y muro de la villa. Cf. despedimiento de infanzones.

**Infanzona:** su dote consta de tres heredades: 5.3.2; para jurar la no existencia de una deuda de que se le acusa, puede hacerlo por medio de otra persona, del abogado y del procurador: 1.6.3 y 2.14.5; si se casa con un villano pierde las satisfacciones que le corresponden por deshonras: 6.1.9.

**Inquisición:** en Aragón no se haga inquisición y si se hace la sentencia que en ella se base es nula: 8.36.7; el rey no puede hacer inquisición a ricohombres, ni a caballeros, ni a infanzones: 8.29.4.

**Intereses:** entre cristianos están prohibidos: 4.3.3; no se puede exigir como intereses más del doble de la cantidad adeudada: 4.3.4; ninguna deuda produce intereses una vez duplicada: 4.3.1; los judíos pueden exigir como intereses 4 denarios al mes por cada libra y que no aumente por año más de la sexta parte de lo prestado y deben jurar ante funcionario real observar esto, cuyos nombres tendrá anotados el notario y si quebrantan estas normas pierden lo prestado: la mitad para el deudor y la otra mitad para el erario real: 4.3.2.

**Interrupción del juicio:** si durante un año y un día el demandante no prosigue la causa, el demandado adquiere para sí la heredad en litigio: 4.10.4.

**Invasión de palacio de infanzón:** si el palacio está ubicada más allá de la sierra se multa con 25 sueldos y si está ubicado más acá de la sierra (tierras nuevas adquiridas) la multa es de 60 sueldos: 6.1.5.

**Judíos:** son objeto de protección real: 7.1.2, 7.2.1 y 7.3.1; deben escuchar pacientemente la predicación del Evangelio siempre que los arzobispos, obispos, dominicos o franciscanos quieran predicarles: 7.8.1; pueden aceptar libremente el bautismo sin que por ello pierdan nada de sus bienes muebles o inmuebles: 7.8.1; tienen que pagar diezmos por las heredades que alguna vez fueron de cristianos: 7.11.1; para vender una heredad a un cristiano necesitan permiso del baile real, a quien corresponde 1/3 del precio, pero no necesitan esa licencia si la venden a judíos o sarracenos: 7.9.3; si les prendan ovejas por causa de su exarico cristiano podrán librarse de ella jurando en la sinagoga que tales ovejas son exclusivamente suyas: 7.9.4; si son acusados de robo por algo que han comprado tendrán que responder como cualquier cristiano, pero no si la han comprado en tienda (alcaicería) que tuviera alquilada al rey: 7.9.1; si son matados o heridos, derramando sangre, la colonia es de quinientos sueldos y por lesión menor sesenta sueldos: 7.9.2; en pleito con cristiano o sarraceno el judío jurará por la ley de Moisés hasta 12 denarios y sobre documentos si supera esa cantidad: 2.16.4. Cf. juramento de judíos y maldiciones de judíos.

**Juez:** tiene libertad para elegir entre diversas penas en un determinado delito: 7.2.1 y 7.3.1; quien tiene jurisdicción no puede actuar de acusador ni de testigo: 7.19.1; en caso de extranjeros es competente el juez del lugar y se juzgará como si fueran vecinos del lugar: 2.6.2; en pleito entre un hombre de realengo y un infanzón el juez competente es el señor de la villa, quien puede prender a favor del de realengo la heredad del infanzón hasta que pague la deuda o dé fianza: 2.6.1; los jueces deben ser naturales del reino: aragoneses en el de Aragón, valencianos en Valencia y ribagorzanos en Ribagorza: 8.36.11, 8.36.16; los jueces y oidores no tomen salario de las partes por juzgar en la corte del rey: 8.36.16.

**Juicio:** no se puede plantear juicio si se tiene prenda o se promete darle fianza de derecho, ni se puede prender si se le da fianza, bajo multa de 60 sueldos en los tres casos: 1.3.15-16b; en juicio por posesión se ha de recibir primero los documentos del demandado y después los del actor: 2.8.1.

**Junteros (Junta):** no pueden hacer justicia hasta que el juez no haya sentenciado: 8.7.5.

**Juradores infanzones:** se exigen para probar que un villano no pertenece a un infanzón: 6.1.8.

**Juramento corporal:** debe prestarlo el guardián del árbol para probar el hurto de frutos: 8.11.6.

**Juramento de los fueros:** el rey jura observar fielmente los fueros: 8.29.12; los ricohombres, caballeros e infanzones juran observar fielmente los fueros y guardar la persona del rey, de sus miembros y el reino, no ir contra él sin causa y ayudarle a ir contra todos los que atenten contra su dominio: 8.29.12.

**Juramento de los judíos:** formulario: 8.30.1-15.

**Juramento de los sarracenos:** formulario: 8.32.1.

**Juramento en falso:** en pruebas de infanzonía el acusado queda libre mediante el juramento, pero si jura en falso todos los juradores y sus familias pierden para siempre su libertad y se convierten en villanos: 6.1.7.

**Juramento:** se hace sobre el libro y la cruz: 1.3.24 y 38; suple a falta de prueba testifical: 2.11.3; se acude al juramento cuando los testigos del documento han muerto: 2.13.2; en caso de heridas en taberna pública el juramento suple a la prueba de testigos cuando ésta no puede tener lugar: 2.9.2; en los casos de heridas, deshonra o captura, cuando algo no se puede pro-



bar por testigos, el acusado se libra por juramento ante el altar donde se juran los homicidios: 2.9.4; el juramento es el medio de prueba entre religiosos en vez de la batalla: 2.14.2; se acude al juramento en daños a viñas o árboles frutales inferiores a 60 sueldos: 3.7.5; para probar los daños causados en la hostería por una bestia: 3.4.1; para negar una deuda inferior a 10 sueldos: 2.16.2; y un infanzón ermunio para negar una deuda entre 10 y 100 sueldos: 2.16.1; para probar la existencia de un convenio: 2.14.6; o la cantidad de salario que se debe al criado: 4.5.1; o que no se utilizaron falsas pesas y medidas: 8.6.6; o la cantidad de harina perdida en el molino: 7.17.5; o los daños sufridos en quebrantamiento de camino: 8.4.1; o el señor de los cautivos para probar que sus cautivos sarracenos no han causado el daño imputado: 3.4.7; o el suegro para probar que no debe nada al yerno: 8.17.3; o en caso de robo de hasta 10 ovejas: 2.14.4; si para negar una deuda se acude al juramento, el infanzón hasta 100 sueldos podrá jurar por medio de otro y en más de 100 jurará personalmente; la infanzona puede jurar siempre por medio de otro y el no infanzón jurará siempre personalmente: 2.14.5; cuando se le asigna a alguien que jure que no es culpable o deudor, no paga nada ni al juez ni a la parte: 5.12.2; mediante juramento se libera el infanzón de la acusación de homicidio no proditorio: 6.1.3 y libra de prenda a judío o sarraceno que juran en la sinagoga o la mezquita: 7.9.4; el juramento es diverso según se trate de cristiano, judío o moro: 2.16.4; los judíos juran conforme a la costumbre de Barcelona: 4.3.2; el espondalarío jura que el testamento es verdadero: 5.6.1-3; cómo juran los espondalaríos, albaceas testamentarios o testigos: 2.11.5; en el juramento se debe dar fianza de señal o de cruz: 2.14.1; cuando son varios los que tienen que jurar, se puede echar a suertes quien jura y su juramento vale para los demás: 2.14.3; tiene lugar en asuntos de viña, árbol frutal o cosa que valga más de 60 sueldos, si falta pedidor de batalla: 3.7.2; el infanzón que niega un hurto de hasta 10 sueldos se libera de la acusación mediante juramento: 8.11.1; el notario antes de empezar a ejercer debe jurar ser fiel y legal en su oficio: 8.19.1.

**Jurisdicción:** quien ajusticie o estigmatice sin tener honor o bailía pague 1000 sueldos por cada miembro o quede a merced del rey, ya que tal justicia pertenece al rey: 1.13.1.

**Justicia corporal:** se hace a aquellas personas capaces de ello (integridad corporal) que quebrantan la paz y tregua: 7.2.1 y 7.3.1.

**Justicia de Aragón:** debe ser siempre un caballero: 8.29.11; juzga con consejo de los ricohombres, mesnaderos, caballeros, infanzones, ciudadanos y hombres buenos de las villas todos los pleitos que llegan a la corte: 8.36.8; juzga con el consejo de los ricohombres y caballeros que estén en la corte las causas entre el rey y ricohombres, y causas entre hijosdaldo e infanzones y con el consejo del rey y de los ricohombres, caballeros e infanzones que estuvieren en la corte, las causas entre ricohombres, caballeros e infanzones: 8.29.5. Cf. Mesnaderos.

**Justicia de ciudad:** puede dispensar de asistir al ejército: 7.1.2.

**Justicia del lugar:** puede dar licencia para no ir al ejército: 6.9.3.

**Justicia:** a él se apela en un caso concreto y él resuelve: 1.3.8; 1.3.9.

**Ladrón:** iniciado el proceso contra un ladrón se sigue adelante aunque el acusador desista: 1.14.2; el ladrón no puede acogerse al asilo: 1.2.1; al ladrón cogido in fraganti se le ahorca sin esperar mandato o juicio: 7.2.1 y 7.3.1; sus sucesores responden de los daños causados sólo si aceptan su herencia, pero no si no la aceptan y en todo caso no se les puede imponer penas por el delito del ladrón: 8.10.1.

**Lazos o cepos:** la caza obtenida con ellos pertenece a quien los puso: 7.16.2; se deben quitar cuando el montero avisa que quiere cazar y quien no los quite deberá pagar todos los daños que los lazos causen a sus caballos o perros: 7.16.2.

- Legítima defensa:** no se paga calonia por matar un perro para defenderse de él y esto se presupone si el perro aparece vulnerado en la parte anterior: 3.2.1.
- Lesión:** en lesiones de judíos o sarracenos si hay derramamiento de sangre se paga 500 sueldos (como si lo matara) y si no hay derramamiento de sangre, 60 sueldos: 7.9.2; la lesión producida con armas tiene torna: 8.15.5b.
- Lezdas:** las tienen que pagar los mercaderes: 7.6.1; no se libra de su pago quien compra casa o heredad si consta que es vecino de otro lugar: 6.8.1.
- Lid campal:** el infanzón tiene que seguir al rey durante tres días a sus expensas: 6.1.1.
- Litispendencia:** hasta que el pleito no se resuelva no se podrá vender o enajenar la heredad discutida y si se hace es inválida: 4.10.4.
- Lugares públicos:** quien sale de una iglesia, de un molino, de un baño o de un horno y comete un delito y luego regresa a esos lugares, su propietario no responde del delito, ya que esos lugares son públicos, a no ser que él consintiera en el delito; no obstante el delincuente sí es castigado: 8.12.1.
- Magnates:** pueden recibir en encomienda ganados, siempre que no sea en perjuicio del rey: 7.15.1; deben guardar la paz que el rey les propone: 7.1.1.
- Maldiciones de los judíos:** formulario: 8.31.1-32.
- Mansionario de infanzón:** el hombre o mujer de realengo que pasa al servicio de un infanzón como mansionario queda libre de la cavalgada: 6.8.3.
- Marido:** en caso de deudas u homicidio de su esposa, están a salvo sus bienes y la mitad de los gananciales: 8.7.8.
- Matar:** ovejas, fuera de vedado, se pena con multa de 60 sueldos: 2.18.1; si un perro o un hombre mata un perro de caza se debe entregar el perro homicida al dueño del perro muerto o pagar la caza que dicho perro solía conseguir en un día: 3.4.5; matar perro custodio de casa se pena con la entrega de un nuevo perro y multa de 10 sueldos y lo que se le haya robado y si el que lo mató lo niega haya batalla: 3.2.6; matar perro custodio de ovejas se pena con pagar todos los daños que ello haya ocasionado: 3.2.7. 8.7.4.
- Matrimonio:** la hija que se casa sin consentimiento paterno, sus padres no tienen obligación de dotarla con sus bienes: 5.10.1; si un infanzón se casa con villana, sus hijos son infanzones, a no ser que las heredades sean de realengo, por cuyas heredades servirán al rey como villanos: 6.9.1; si una infanzona se casa con un villano, sus hijos serán villanos del rey, la infanzona no tiene las satisfacciones que le corresponderían por deshonras y su marido, mientras viva en las heredades de la infanzonía, es libre (infanzón): 6.1.9.
- Mayoral de ganados:** jurará que no aminora los derechos del rey: 7.15.1.
- Mayordomo de Aragón:** A. de Focibus, mayordomo de Aragón, es constituido paciatio en la paz establecida por Jaime en 1227: 7.2.1
- Mayores de 14 años:** deben jurar la paz real bajo pena de expulsión de la paz: 7.2.1 y 7.3.1.
- Medir la heredad ajena:** se hará por orden del justicia o dando fianza, bajo multa de 60 sueldos: 1.12.1.
- Mejora:** el padre con el consentimiento de su mujer puede mejorar a uno de sus hijos o hijas con bienes muebles: 5.10.2.
- Menor:** no corre para él la prescripción de año y día: 2.7.1; ni pierde la propiedad del solar sobre el que se construye una casa: 2.7.5; el menor de 14 años no pierde la propiedad del moli-

no que es reconstruido por otro: 2.7.3; ni le prescriben las deudas (¿créditos?) a los 20 años: 4.13.4; y las donaciones que haga son nulas: 5.9.1; quien tiene siete años puede ser testigo en testamento oral en despoblado: 5.7.1.

**Mercader:** es objeto de protección real: 7.2.1 y 7.3.1; no debe pagar lezda por ejercer su oficio: 7.6.1; el mercader extranjero no puede ser prendado ni apresado a no ser por deudas propias o por ser fiador de otro (o que el objeto litigioso está en de donde él procede) y en ese caso se hará como con los propios (en villa, con testigos, sin aminorar la cosa prendada): 7.2.1 y 7.3.1

**Mercados:** corresponde a los concejos generales de la ciudad dar estatutos sobre los mercados: 7.7.3.

**Merino:** no debe impedir que se robe al cristiano que lleva sarracenos a tierra de sarracenos: 7.10.1; siempre que vaya a las cabañas de infanzones los mayores de los ganados jurarán ante él que allí no se aminoran los derechos del rey: 7.15.1.

**Mero y mixto imperio:** no existe en Aragón, sino sólo fueros, costumbres, usos, etc.: 8.36.15.

**Mesnaderos:** el rey no puede privarles de su mesnadería si no son previamente juzgados por la corte general del Justicia de Aragón con consejo de los ricohombres y honrados hombres de las villas de Aragón: 8.36.21.

**Militar (miles):** no puede ser militar el hijo de villano: 6.2.2; no se le puede pignorar su caballo: 1.14.1; a los que están al servicio del rey o príncipe en guerra no se les puede exigir fianza, ni prender hasta después de 10 días de que hayan regresado a su casa: 2.1.1; los padres no responden de las deudas y delitos del hijo militar: 2.2.1; sean degradados los militares que en vez de la defensa de los hombres se dedican a la rapiña: 3.3.1; el militar no puede maquinar la muerte de quien lo promovió a tal dignidad y en caso necesario debe cederle su caballo: 6.1.2; se le multa con 20 sueldos si no ayuda al paciario en su cometido: 7.2.1 y 7.3.1; es traidor si no observa la forma de desafío y roba o mata a su adversario, a no ser que sea en riña u otro caso imprevisto: 6.6.1

**Misericordia real:** de ella dependen con sus personas y bienes los violadores de la paz (protección) real, gravando a clérigos o religiosos, a viudas o huérfanos o invadiendo castillos o heredades protegidas por el rey: 8.5.1; y el pastor mayor o mayoral perjuro de una infanzonía: 7.15.1.

**Molinero:** debe indemnizar por la harina que se pierda por causa de la molienda: 7.17.5.

**Molino:** para construir un molino se necesita licencia del señor del lugar: 7.17.1; quien construye un molino derruido, lo adquiere para sí, si el dueño estuvo algunas veces en el término del molino (cosa que se probará con testigos) y no protestó y no es menor de 14 años: 2.7.3; quien quebranta molino debe repararlo dentro de 30 días y pagar al fisco 60 sueldos: 7.17.3; el molino que está abajo no debe impedir con el almacenamiento de agua moler al que está arriba, construido antes: 7.17.4; no se quebranta o deshonor el molino por herir o matar en él, ya que se considera lugar público: 7.18.1.

**Moneda:** puede acuñarla el rey: 7.4.1; el rey se compromete a no alterar durante 14 años la ley, peso y figura de la moneda jaquesa: 7.5.1.

**Monedaje:** el rey no lo pida en las villas y lugares de los vasallos de los nobles, sino que dicho monedaje lo reciben los nobles como es costumbre: 8.36.37.

**Moribundo:** libera al hijo y esposo de ir al ejército: 6.9.3.

**Muebles:** con ellos se puede mejorar a uno de los hijos: 5.10.2.

- Muerte:** la muerte de una persona se prueba mostrando la sepultura, con el testimonio del clérigo que la enterró y con dos testigos idóneos: 1.3.16.
- Mujer:** puede afianzar al marido si no hay otro en el lugar que pueda hacerlo: 4.10.9; una mujer de buena fama, junto con el capellán, puede ser testigo en testamento oral: 5.7.1.
- Multas:** cf. penas pecuniarias; son muy diversas: de 60 sueldos (7.17.3, 8.6.1, 8.6.4, 8.8.1) de 120 sueldos (8.8.1) y de 1000 sueldos (8.4.1); la impuesta por negación de censo la mitad es para el juez y la otra mitad para el propietario del censo y si hay redención de juramento será para el juez si el asunto es de menos de 60 sueldos y para el rey si es de más: 3.1.4; la multa de 60 sueldos por negar a uno parte de la herencia es para el señor de la villa: 3.8.3; las multas pecuniarias por falsedad documental son para el justicia: 2.13.4; las multas impuestas por no celebrarse el duelo acordado se reparten del siguiente modo: 1/3 para el señor de la villa, 1/3 para el justicia y 1/3 para la parte que sí acudió al duelo: 2.9.4.
- Muro de la villa:** quien tiene una casa adosada a los muros de la villa, o vigas sobre él, está obligado a mantenerlo en buen estado y reparar los desperfectos: 8.24.1; el infanzón está obligado a lo mismo, pero si se niega debe dejar entre su casa y el muro de la villa espacio suficiente para que pase un caballero armado y una bestia cargada: 8.24.1; en tiempos de guerra todo infanzón está obligado, como cualquier vecino, a construir y reparar las puertas, las trincheras y los muros de la villa: 8.24.1.
- Negación de censo:** quien lo niega y se prueba su existencia debe pagar 60 sueldos y restituir lo debido: 3.1.4.
- Negación de convenio:** se hará mediante juramento y batalla si es costumbre del lugar y el valor del asunto lo merece a juicio del juez: 2.14.6.
- Negación de daño causado por cautivo sarraceno:** se probará mediante dos testigos legítimos cristianos y a falta de ello por juramento del señor de los cautivos: 3.4.7.
- Negación de deuda:** un infanzón lo puede hacer dando su palabra (hasta 10 sueldos), jurando (de 10 a 100 sueldos) y por batalla (más de 100 sueldos): 2.16.1; y el no infanzón hasta 10 sueldos mediante juramento y por más de 10 sueldos mediante batalla: 2.16.2; el no infanzón para jurar la inexistencia de una deuda tiene que jurarlo personalmente: 2.14.5.
- Nobles:** los ricohombres, caballeros e infanzones no pueden ser inquiridos por el rey: 8.29.4; el rey devuelve a los nobles todo de lo que les despojó: 8.36.9; si quieren servir a otro señor fuera del reino, el rey está obligado a recibir a su mujer e hijos y sus bienes y a sus vasallos: 8.36.24.
- Nombres de aragoneses:** aparecen al principio y al final de las cortes y en 7.2.1, 7.3.1 y 7.5.1 (principio y final).
- Notario:** el clérigo no puede ser notario ni autorizar documentos públicos y si un notario después de asumir el cargo se hace clérigo, queda privado a perpetuidad del oficio de notario: 8.19.1; cuando uno es nombrado notario público, previamente debe ser aprobado por dos letrados como capaz para hacer documentos públicos, y posteriormente jurar ser fiel y legal en su oficio: 8.19.1; el notario debe tener los nombres de los judíos que hayan jurado observar lo prescrito sobre las usuras y no autorizará préstamo con judío si su nombre no está incluido en su lista y no hay fraude, bajo pena de privación del oficio y pena a arbitrio del juez: 4.3.2.
- Obispos (y arzobispos):** pueden predicar a los judíos y sarracenos cuando quieran y estos tienen que escucharlos pacientemente: 7.8.1.
- Oficiales reales:** enumeración: Proemio; el juez, zalmedina, justicia, baile o jurado no pueden recibir dádivas o hacer pactos con motivo del ejercicio de su cargo, bajo pena de privación

- del cargo: 5.12.1; quienes no cumplan lo prescrito sobre las usuras son privados de su oficio y penados a arbitrio del rey: 4.3.2.
- Ordalías:** se prohíbe que en los juicios se acuda a la ordalía del hierro candente, del agua hirviente, o similares: 8.18.1.
- Orden religiosa:** se debe dar fianza de infanzón y señor del lugar o fianza de cruz en demanda de heredad en posesión de orden religiosa: 1.14.7.
- Paciaros (y ejecutores de la paz):** su misión: 7.2.1.
- Padres:** responden de las deudas y delitos de sus hijos en caso de homicidio, hurto y robo, menos si su hijo está casado, o es clérigo o militar: 2.2.1
- Paños entregados a usura:** se han de guardar con más cuidado que las prendas: 4.3.5.
- Par:** es aquel que es equivalente al retado en linaje, bienes y fuerza corporal: 8.26.1; está presente en los duelos: 8.17.1; si el retado no encontrare par, el retador debe decir tres veces donde debía celebrarse el reto, que el retado no debe recibir ningún mal por ello y desdígase tres veces y de ese modo el retado será salvo: 8.26.1.
- Partición de cosas indivisibles:** se puede vender en documento la participación que uno tiene en castillos, hornos, baños o molinos: 3.9.6.
- Partición de la herencia:** hasta que no se realice no se puede vender ni empeñar nada de la herencia y si uno de los partícipes muere no se pueden cambiar las suertes ya hechas: 3.9.3; la partición de herencia entre hermanos y hermanas se puede hacer hasta tres veces si no se ha dado fianza o no se hace en documento: 3.9.4.
- Parto de la mujer:** libra a su marido de ir al ejército: 6.9.3.
- Pastar:** como pena por pastar en vedado de día se puede matar una oveja y de noche dos, menos del día de San Miguel a la Invención de la Cruz, a no ser que los vecinos acuerden otra cosa: 2.18.1; pastar (o dañar) en viña o sembrado ajenos si se trata de asno, burro, mula, caballo, etc. se pena con multa de 12 denarios por bestia y si se trata de ovejas, cabras o puercos con multa de 4 denarios por cabeza: 3.2.3.
- Pastor comunal:** su testimonio basta para probar que una bestia mató a otra cuando ocurre en el monte: 3.4.4.
- Paz real:** cosas y personas incluidas en la paz: 7.1.2, 7.2.1 y 7.3.1.2-4; obligaba a magnates e infanzones que estuvieran en guerra a quienes el rey avisaba que se sometieran a su justicia y uno no cesaba la guerra, el rey ayudaba a su adversario: 7.1.1, 7.2.1 y 7.3.1; el violador de la paz real debe enmendar los daños causados y poner su persona y sus bienes a disposición del rey: 8.5.1; alcanza a cristianos, judíos, sarracenos, castillos, a excepción de los guerreantes y sus valedores; los contraventores son penados con el duplo del homicidio o daño causado y el desafiado puede dar fianza de derecho ante el rey o su lugarteniente, el justicia de la ciudad más próxima o de alguna de las villas más importantes de Aragón y con ello queda bajo la protección del rey: 7.1.2; todos los vasallos reales son salvos y seguros en todos el reino, todos deben ayudar a los paciaros en su cargo y todos los mayores de 14 años la deben jurar: 7.2.1 y 7.3.1.
- Peaje:** No se impongan nuevos peajes y sólo se paguen los que son de costumbre: 8.36.30.
- Pechas reales:** se libera durante un año quien cambia de vecindad: 6.8.2.
- Pena corporal:** con ella se castiga a raptos y malhechores (7.2.1 y 7.3.1), y según la calidad del crimen en la traición (8.2.1); la pena de muerte se castiga en caso de envenenamiento con

muerte (8.3.1); con la amputación del puño se castiga a quien hiere a otro con bastón o piedra: 8.13.1; con la amputación de la parte de la mano que entre en un cencerro se castiga al ladrón de carnero guía: 8.11.10.

**Penas en especie:** 5 y 3 arrobas de forraje: 1.3.33 y devolver mastín y ovejas robados (3.2.1); devolver el doble de aves robadas: 8.27.2-3; devolución del ave canora hurtada: 8.27.4; devolución a su dueño del podenco hurtado: 8.28.1; entrega de maíz hasta cubrir a un gato: 8.11.9.

**Penas pecuniarias:** son muy diversas: de 4 (3.2.3, 4.10.15) y de 12 denarios (1.3.38, 3.2.3), de 5 (1.9.3[2], 3.7.3, 4.8.1, 8.11.6, 8.16.1, 8.36.14), de 6 (4.10.15), de 10 (2.9.4[2], 3.2.6, 7.2.1, 7.3.1, 8.36.14), de 20 (7.2.1), de 25 (1.3.29, 6.1.5), de 50 (1.3.37), de 60 (1.1.1, 1.3.1, 1.3.7.1.3.14[3], 1.3.16, 1.3.29, 1.3.31, 1.9.5, 1.12.1, 2.13.4, 2.18.1, 3.1.1, 3.1.3, 3.1.4, 3.2.2, 3.7.2, 3.7.3, 3.7.4, 3.8.3, 3.10.1, 4.10.14, 4.13.1, 6.1.5, 7.9.2, 8.11.4, 8.11.6, 8.11.8, 8.11.10a-b, 8.13.1, 8.14.2, 8.15.5d, 8.27.2, 8.27.3, 8.27.4, 8.28.1), de 100 (8.15.1a, 8.27.1), de 250 (8.15.1, 8.15.2), de 500 (1.3.37, 7.9.2, 8.13.1, 8.15.1, 8.17.4), de 700 (1.1.2), de 800 (1.1.1-2) y 1000 sueldos (1.13.1, 8.13.1, 8.15.5c) o a arbitrio del juez (7.8.1). Cf. *Calonia y Multas*.

**Penas:** expulsión de la paz al mayor de 14 años que no jura la paz y los paciarios deben actuar contra él: 7.2.1; a merced del rey queda sometido quien sin competencia ajusticia o estigmatiza a alguien: 1.13.1; a arbitrio del rey son castigados los oficiales reales que no cumplen las disposiciones sobre usuras: 4.3.2; a arbitrio del juez es castigado el notario que no cumple las normas sobre documentar las usuras de judíos: 4.3.2; con pena pecuniaria a arbitrio del juez es castigado quien llama al converso renegado: 7.8.1; al ladrón se le pena con cárcel y a devolver lo robado y a resarcir los daños y si no ajusticiamiento: 2.6.4; las heridas, deshonor y captura en despoblado se penan como medio homicidio: 2.9.4; a quien roba y al malhechor se le castiga con ahorcamiento, pena corporal, pérdida de bienes y destierro según el juez determine: 7.2.1 y 7.3.1; quien envenena a otro y no muere es entregado a disposición del envenenado: 8.3.1.

**Peón:** si no ayuda al paciario en su cometido se le multa con 10 sueldos: 7.2.1 y 7.3.1.

**Pérdida:** cf. prenda; quien pierde un manto debe jurar y pagar su valor: 2.16.7; quien tiene un animal alquilado y lo pierde sin culpa no está obligado a resarcir su pérdida: 4.2.1; pero si lo tiene en comodato debe devolver lo que jure que vale: 4.2.1; quien pierde a un sarraceno cautivo y piensa que está en otra villa, puede buscarlo en ella en todas las casas de cristianos, judíos y sarracenos: 8.12.2.

**Peregrinos:** son objeto de protección real: 7.2.1; 7.3.1.

**Perjuro:** al perjuro se le castiga con expulsión de la villa, no puede ser más testigo y queda incapacitado para tener oficial real o del señor: 8.6.3; al mayoral perjuro se lo entrega a la misericordia del rey: 7.1.15.

**Perro:** si muerde a alguien y no llevaba campanilla al cuello, se lo entregarán al mordido para que haga con él lo que le plazca: 3.4.6.

**Pesquisa:** sólo se admite en caso de deuda tributaria de más de 10 sueldos: 2.10.1.

**Petición de herencia:** si se le niega a quien tiene derecho a una parte de ella y se prueba tal derecho, el que se la negó pague 60 sueldos al dueño de la villa y entregue la parte de la herencia pedida: 3.8.3.

**Plazos:** plazo de tres días para apelar: 8.20.21; plazo de diez días se puede conceder al demandado que lo pida para buscar documentos en contra de la demanda: 1.9.1; y para presentar

al antor a quien acude: 1.9.5; si se ha dado fuera de juicio fianza de pagar la deuda en el plazo de diez días, dicho plazo puede alargarse, pero no si se dio en juicio: 1.9.4; a quien posee una bestia, que su dueño dice que es hurtada, se le da tres veces plazo de diez días para presentar al antor de quien la adquirió: 8.11.5; a quien posee una heredad y es demandando por ella debe dársele un solo plazo de diez días para preparar su defensa: 1.9.6.

**Prenda:** cf. fianza, judío y sarraceno; al tomar una prenda se debe guardar la forma establecida y conservar lo prendado, pues de lo contrario se incurre en rapiña: 1.3.15; quien no admite la prenda pague 60 sueldos de multa; 1.3.3; prenda de un predio: 1.3.5; de bestias de tiro (1.3.2); de puercos, menos de diez no puede ser completa: 1.3.20; de bestia prestada o arrendada: 1.3.22; de bestia a extraño en ciudades o villas: 1.3.6; de bestias por extraños en villas en que el rey tiene clavígero: 1.3.4; de bestia de dos dueños: se puede retener un día y al siguiente dársele al otro dueño y así hasta que se haga justicia: 3.10.2; de animales del fiador: el deudor debe pagar la manutención ó 5 arrobas de forraje por noche (3 si se trata de asno): 1.3.33; quien prenda bueyes bravos, mulas, vacas y ovejas y los mete en corral, pague 60 sueldos de multa a no ser que sea por maleficio causado por animales y no haya otros bienes: 1.3.32; quien prenda molino tomando la tabla que hace que el agua vaya al canal e impide poner otra pague de multa 60 sueldos: 1.3.26; para constituir la prenda sobre una casa o heredad se necesitan testigos y si se hipoteca dos veces, vale sólo la que se hizo con testigos y si se hicieron las dos sólo vale la primera: 1.3.34; en la prenda de casas, viñas y heredades se ha de pagar el doble si se dio fianza y después no se pagó la cantidad a su debido tiempo: 1.3.36; para preñar casas, tiendas, o heredades comunes si se tiene un crédito frente a uno de los dos dueños, se puede señalar la mitad de la casa o heredad e indicar al otro que no le deje pasar por su heredad bajo multa de 60 sueldos hasta que pague la deuda: 3.10.1; no se puede preñar en camino, sino que ha de ser en villa ante testigos y el prendante tiene que guardar la cosa prendada sin ocultarla ni aminorarla: 7.2.1, 7.3.1; si un extraño en villa o castro de infanzona quiere tomar una prenda debe antes comunicarlo a dicha señora bajo pena de 60 sueldos: 1.3.7; si por la prenda dada se ofrece fianza y el prendador no quiere devolver la prenda pague de multa 60 sueldos: 1.3.10; cuando se quiere preñar un animal que su dueño para evitarlo lo encierra, envíese un nuncio que por 3 días esté a su puerta y si no sale el animal, el señor de la villa ponga una señal en la casa o en el cuerpo: 1.3.11; si no se puede conseguir la prenda en tierra extraña, se puede preñar al primero de su clase que encuentre: infanzón, villano, judío o sarraceno: 1.3.19; la prenda de frutos se cuenta como pago de la deuda, aunque haya pacto en contrario, deduciendo los gastos necesario y útiles: 1.3.18; no se puede recibir prenda nueva, mientras la anterior está viva o no se dé su fianza: 1.3.21; requisitos de la prenda en la ciudad en la que uno no es vecino: 1.3.25; no se puede preñar simiente que se lleva al campo para sembrar, bajo multa de 60 sueldos: 1.3.31; no se debe preñar al vecino que no es deudor o fiador o si da fianza: 1.3.29; no se puede preñar a exarico si da fianza: 1.3.27; se puede recuperar lo prendado dando una fianza: 1.3.22a; los frutos que reporta la heredad prendada hay que tenerlos en cuenta para la recuperación de dicha heredad: 1.3.24a, si el prendador mata la prenda dará de fianza 100 sueldos y se resarce del valor de la bestia: 1.3.24; quien pierde un cuchillo prendado pague 12 sueldos o devuelva otro de 12, 6, ó 3 denarios: 1.3.38; si pierde un anillo prestado o prendado pague 100 sueldos si es de oro y 50 si es de plata: 1.3.37; si pierde una espada prendada, pague 100 sueldos si es de oro o plata y si es de otro metal presente tres espadas y el dueño elija la que sea del valor de la perdida: 1.3.39; responsabilidad por los daños producidos en la prenda: 4.3.5.

**Prescripción de año y día:** tiene lugar en caso de venta, donación, permuta o herencia si es por documento público: 2.7.1; o en heredad adquirida sin lindes fijados: 2.7.7; o para poder exigir fianza de una deuda: 2.7.2; se adquiere la cosa litigiosa si durante un año y un día el

demandante no prosigue la causa: 4.10.4; no tiene lugar cuando el perjudicado no supo el cambio, es menor de edad, está ausente, o es señor y la entrega un exarico, depositario o entre cónyuges y hermanos: 2.7.1.

**Prescripción de día y noche:** es el plazo que tiene la violada para acusar al violador: 8.8.2.

**Prescripción de treinta años y un día:** tiene lugar en la posesión de heredades: 2.7.6.

**Prescripción de tres años:** se adquiere la viña plantada en campo sin roturar si su dueño durante 3 años estuvo en dicho término (probado por testigos suficientes) y no protestó: 2.7.4.

**Prescripción de veinte años:** las deudas prescriben a los 20 años, menos si el acreedor es menor de 14 años o si está ausente por la república: 4.13.4.

**Prescripción:** para que tenga efecto se requiere tener título válido (documento o razón suficiente): 2.7.8.

**Préstamo:** si vale más de 10 sueldos y se discute, la discusión se resuelve mediante batalla y no si es de menor cantidad: 4.6.2.

**Presunción:** se supone que se mata al perro en legítima defensa si el perro tiene herida la parte anterior: 3.2.7.

**Prisión:** se castiga con prisión a disposición del rey en caso de traición de una persona que no puede sufrir pena corporal: 8.2.1.

**Privación del oficio o cargo:** con esta pena se castiga al oficial real que recibe donativos por el ejercicio de su cargo o al abogado que es pagado por las dos partes: 5.12.1.

**Proceso criminal:** se ha de seguir en caso de traición: 8.2.1.

**Proceso sobre heredad de clérigo:** hay que seguir el siguiente rito: se pone tierra de dicha heredad sobre el altar despojado, rodeado de espinas, se tocan las campanas y las virtudes de la iglesia ante el altar y el laico jure que esa tierra es suya y sin más le pertenece: 2.6.6.

**Procurador:** se ha de constituir ante el justicia y hombres buenos o en documento público: 1.6.3.

**Promesa:** la promesa simple no obliga a no ser que fuera hecha a cambio de un servicio prestado o por serralla (apretón de manos): 6.5.1 y 8.12.2a; la promesa formal jurada (*homagio*) no obliga a no ser que se hubiera acordado, pero puede dar lugar a batalla: 6.4.1.

**Prueba de infanzonía:** sólo se hará ante el rey o un delegado suyo: 2.9.3; se hace con dos juradores caballeros, consanguíneos por línea paterna, que juren sobre los Evangelios ante el rey o su delegado y si es necesario mostrando la casa familiar de donde procede y aunque el juramento sea falso queda libre: 6.1.7; el villano que niegue pertenecer a un infanzón deberá probarlo ante el rey o su delegado con dos juradores infanzones: 6.1.8.

**Prueba documental:** cuando se exige esta prueba no puede ser suplida por la testifical: 2.9.1; cuando una parte solicita esta prueba ante el juez y después no presenta documentos, no se le reciba más a esta prueba: 2.12.1; para probar la existencia de una deuda se requiere documento público: 2.13.6.

**Prueba testifical:** cf. testigo; es uno de los medios de prueba del ordenamiento jurídico aragonés: 2.10.1; se debe acudir a ella para probar homicidio, heridas, deshonor o captura, valiendo toda persona mayor de 7 años si tuvo lugar el hecho en despoblado o monte despoblado: 2.9.4 y 2.9.7; cómo producir testigos: con dos hombres legales que den fianza de juramento: 2.10.3; cómo debe llevarse a cabo, valor de la misma y plazo para presentar testigos: 2.9.1; el padre no puede testificar a favor del hijo, ni el hijo a favor del padre: 2.9.6; en asuntos del señor de la villa no pueden ser testigos quienes estén a su servicio, sino que



deberán ser infanzones legales allí domiciliados y a falta de ellos se suplirá con juramento: 2.11.3; si la parte contraria no acepta los testigos, a pesar de haber dado fianza de juramento, no tienen obligación de testificar: 2.11.7; si después de comprometerse varios a testificar ante el juez, algunos no se presentan, el testimonio de los presentes vale por el de los ausentes: 2.11.2; para probar la expulsión de posesión se requieren dos testigos: 2.10.4; cómo se hace la prueba testifical cuando el adversario no se presenta: 2.10.6; el señor o la corte del lugar puede obligar a uno a dar testimonio independientemente de la condición que tenga: 2.11.1; se utiliza esta prueba para demostrar que el dueño del solar estuvo presente y no protestó cuando se edificó un molino en su solar: 2.7.3 o una casa: 2.7.5; para probar algo un laico contra un clérigo o profeso debe hacerlo con dos testigos: un clérigo o profeso y un laico legítimo: 2.9.5; golpear en taberna pública se prueba mediante testigos oculares y si no es posible, mediante juramento, pero no con torna a batalla: 2.9.2; la prueba de un préstamo de un judío a un cristiano se probará por testigos: 4.3.2; se requiere la prueba testifical para probar el hurto de frutas: 8.11.6.

**Prueba:** su sustitución por fianzas y juramentos: 8.18.1a.

**Pupilos:** son objeto de protección real: 7.2.1 y 7.3.1; no pierden la propiedad del solar sobre el que se construye una casa: 2.7.5.

**Quebrantamiento de cárcel:** el carcelero que permite que huya de la cárcel un preso sufre la pena que debía sufrir el encarcelado: 8.1.1.

**Quebrantamiento de la paz:** se castiga con justicia corporal, si es capaz de ella, o quedar a disposición del rey, ambas penas alternativas decididas judicialmente: 7.2.1 y 7.3.1.

**Quebrantamiento de morada:** no tiene lugar por herir o matar a alguien en taberna, baño, horno o molino, por considerarse lugares públicos: 7.18.1.

**Quinto:** no se pague en Aragón el quinto, ni por el ganado, ni por otra cosa: 8.36.13.

**Rapiña:** la comete el prendador que prenda sin atenerse a lo establecido en el fuero: 1.3.15.

**Rapto:** iniciado el proceso de rapto se sigue adelante aunque el acusador desista: 1.14.2; el raptor no está protegido por el asilo: 1.2.1

**Recuperación de prenda:** se deben pagar las expensas hechas antes de recoger los frutos: 1.3.17.

**Redención de heredad prendada:** requiere el consentimiento de todos los que intervinieron en el acto de tomar la prenda, si están vivos, a no ser que se dé fianza hasta que los ausentes den el consentimiento: 1.3.16.

**Redención de juramento:** si el adversario redime del juramento gratis, lo mismo lo hará el señor de la villa, y si recibe algo, la misma cantidad recibirá el señor de la villa: 2.16.6.

**Religiosos:** son objeto de protección real: 7.2.1; si uno entra en religión y da a ésta su parte en la herencia y muere antes de dividirse la herencia, la religión tiene derecho a la parte que le correspondía al religioso: 3.8.2; los religiosos están sujetos al tributo real de maravedí: 7.5.1; si tienen que probar algo no lo prueban con batalla sino con juramento sobre el libro y la cruz: 2.14.2; son lícitas las donaciones hechas a ellos de bienes de abuelos, aunque sólo se tenga una viña, una casa o una heredad: 5.1.1; la fianza que debe dar el religioso debe ser infanzona y, si no puede, de cruz: 4.10.8.

**Renegado:** llamar renegado al converso tiene como castigo una pena pecuniaria a arbitrio del juez: 7.8.1.

**Reparación de muros:** están obligados a ello, siempre que fuere necesario, los villanos, los infanzones, y los caballeros, que sobre él apoyaran las vigas de su casa: 6.7.1.

**Reto:** cf. duelo y par; cómo se salva el retado por el señor o el consejo de la villa: 2.1.1a; reto a enfermo: 8.17.4-4a; debe existir paridad entre los contendientes: 8.17.4b.

**Rey:** títulos: proemio, 4.3.2, 4.3.3, 7.2.1, 7.3.1, 7.5.1 y 7.8.1; su jurisdicción, en caso de homicidio, prevalece sobre la del infanzón, aunque su redención se reparta a partes iguales: 8.7.4; puede acuñar moneda cuanta quiera y poner tabla de cambio en cada ciudad por no más de 40 días: 7.4.1; a él corresponde entregarle los sarracenos que son llevados a tierras de sarracenos por un cristiano, si los encontraba alguien: 7.10.1; a él está reservado el ajusticiamiento y estigmatización como pena del homicidio: 8.7.4 y la prueba de infanzonía: 6.1.7-8; a su disposición quedan los quebrantadores de la paz, que no pueden ser castigados corporalmente: 7.2.1 y 7.3.1; y el traidor, que por su calidad no podía sufrir pena corporal: 8.2.1; de su misericordia dependen los bienes y personas de quienes han violado la paz (protección) real: 8.5.1 y el mayoral perjurio: 7.15.1; sin su licencia los judíos y sarracenos no pueden vender las heredades tributarias (noveneras): 7.13.1; pertenece a él el sarraceno que cambia de señorío real a infanzón: 7.10.2; puede dar licencia para no asistir al ejército: 7.1.2; puede quitar perpetuamente la honor al ricohombre que se niega a reparar el daño causado injustamente en la honor: 6.3.1; todos deben defender al rey, como a su señor natural, bajo pena de pérdida de la gracia, la honor y el beneficio del rey: 7.2.1 y 7.3.1; el rey no puede juzgar, ni poner jueces, en las villas que no son del rey: 8.36.15..

**Ricohombre:** no puede hacer caballero a quien es hijo de villano y si lo hace pierde la honor: 6.2.2; debe recibir las pagas en San Miguel con sus colonias y acémilas: 8.36.19; debe restituir al rey honores y castillos, tal como los había recibido, no pudiendo gravar a los vasallos con tributos no acostumbrados, ni asolar las tierras de la honor y si se niega a reparar el daño causado queda privado perpetuamente a voluntad del rey de obtener honores en Aragón: 6.3.1; no está obligado a pagar boalaje, ni herbaje al rey: 8.29.3; si un ricohombre promueve a la dignidad de caballero a quien no es digno, sea privado a perpetuidad de la honor que tenga del rey y si no tiene nunca lo reciba en el futuro: 8.29.10; el rey no puede privar a un ricohombre de su honor, sino con consenso de la corte general del Justicia de Aragón con consejo de los ricohombres y honrados hombres de las villas de Aragón: 8.36.21; los ricohombres no pueden quitar tierra ni honores a los caballeros, si previamente no es conocido el caso por los vasallos del ricohombre: 8.36.22; los ricohombres no están obligados a servir al rey por las honores y tierras que tienen de él, fuera de su señorío, ni pasar al mar: 8.36.31; cuando los ricohombres sirvan con la mesnada al rey cuenten los días desde que salen hasta que regresan a su casa: 8.36.23.

**Río:** no pueden cambiar el curso del río quienes tengan tierras que lindan con él: 7.17.2.

**Robo (y hurto):** es lícito hacerlo a un cristiano que lleva sarracenos a tierra de sarracenos: 7.10.1 y al sarraceno de realengo que se pasa a un infanzón: 7.10.2; aunque el acusador no pruebe el robo no sufre la pena del acusado: 1.14.3; el robo se prueba por batalla cuando se trata de una heredad íntegra o de un bien que vale más de 10 sueldos: 2.16.5; en caso de robo o hurto los padres responden por el hijo que no es casado, ni clérigo, ni militar: 2.2.1; no exime de robo o hurto el haberlo cometido por mandato quien no es libre: 4.1.1; el robo de palo de parral se castiga con el pago de 60 sueldos: 3.7.4; el robo de cerdos se castiga con torna si se trata de más de 10 cerdos, pero no si son menos: 8.9.1; en caso de robo de ovejas, negado por el ladrón, el pastor puede recuperarlas mediante juramento si son 10 las ovejas robadas y si son más mediante batalla: 2.14.4; si alguien roba y mata un morueco debe devolver uno del mismo tipo y tantas ovejas como jure el pastor que el morueco preñaba ese año: 3.2.1; el robo de un árbol frutal se castiga con 60 sueldos de colonia y entrega de los frutos que producía ese árbol hasta que plante otro árbol y dé frutos; y el robo de una rama de árbol se pena con multa de 5 sueldos si es de día y de 60 sueldos si es de noche: 3.7.3.

**Salinas:** que los aragoneses las tengan como solían y si las vendieron forzados, recupérenlas pagando el precio que por ellas recibieron: 8.36.12.

**Sarracenos:** son objeto de protección real: 7.2.1 y 7.3.1; tienen que pagar diezmos por las heredades que alguna vez fueron de cristianos: 7.11.1; deben escuchar pacientemente siempre que los arzobispos, obispos, dominicos y franciscanos quieran predicarles: 7.8.1; son libres para aceptar el bautismo sin por ello perder nada de sus bienes muebles o inmuebles: 7.8.1; para vender una heredad a un cristiano necesitan licencia del baile real, a quien corresponde 1/3 del precio, pero no necesitan licencia para vender a judíos o sarracenos: 7.9.3; si le prendan ovejas por causa de su exarico cristiano podrán recuperarlas jurando en la mezcquita que tales ovejas son exclusivamente suyas: 7.9.4; al sarraceno que cambia de señor (de rey a infanzón o al revés) se le puede robar todo lo que se le encuentre, pero su cuerpo pertenece al rey: 7.10.2; al cristiano que lleva sarracenos a tierra de moros se le pueden quitar todos, sin que lo impida el merino y los cuerpos del conductor y de los conducidos debe entregarlos al rey o a su merino: 7.10.1; el sarraceno que jura ante cristiano o judío jurara “per totum bille ylledi leilleha illehua”: 2.6.4; la calonia por matar o herir a un sarraceno con derramamiento de sangre es de 500 sueldos y por lesión menor de 60 sueldos: 7.9.2. Cf. Juramento de sarracenos.

**Secuestro:** no lo ha de hacer uno por sí mismo, sino por el baile del rey o del señor local, cuando se trate de un extraño: 1.4.2; si se vende una casa y no se ha pagado el censo debido, el acreedor puede secuestrársela al comprador hasta que le pague el censo o dé fianza: 1.4.3; cómo se hace el secuestro de cosas entre infanzones y villanos: 1.4.1.

**Segundas nupcias:** para casarse el viudo por segunda vez debe dar antes en documento público o con fianza y testigos a los parientes de los hijos la mitad de los bienes, exceptuando los gastos de entierro, un lecho, dos bestias de trabajo con sus arreos: 5.4.1; si no se hizo la división de bienes antes del segundo matrimonio, todo lo que en el segundo lucre habrá de compartirlo con los hijos del primero: 5.4.2.

**Sentencia:** se debe dar de acuerdo con el fuero y las alegaciones del abogado: 1.10.5.

**Señor del lugar:** a él corresponde dar licencia para construir molinos y hornos: 7.17.1; el señor de la villa puede demandar como quiera sin que el demandado tenga derecho a responder, pero no puede demandar otro en su lugar: 1.5.1. Cf. división de multas.

**Sepultura:** el rey castiga con el pago de 500 sueldos impedir, sin motivo suficiente, la sepultura del muerto: 8.17.4.

**Servicios:** cf. arrendamiento de servicios y contrato de servicios.

**Servidumbre de camino:** se identifica con la vía más corta para desde una finca ir a la vía pública o por el margen de la acequia si está cerca de la vía pública: 3.10.4.

**Signo real:** una vez puesto por el zalmedina o baile real en las casas de alguno, no lo puede retirar sin el consentimiento del demandante: 1.9.2; si se pone o muestra a uno del servicio del rey, si permanece un día y una noche pague cinco sueldos: 1.9.3; existen diversos signos reales en sus heredades y casas: 6.9.2; quien por mandato del juez fuere señalado con el signo real, si dura una noche señalado, pague por su contumacia 5 sueldos: 8.16.1; cuando el zalmedina o el baile pone o muestra el signo real por una deuda pecuniaria o una fianza o por otra razón justa, después no puede alargar la señal sin consentimiento del demandante: 1.9.2; si el baile pone la señal real a uno del servicio del rey, por una deuda para que pague, si durante un día y una noche no satisface la deuda, pague al rey cinco sueldos; pero no pague si da fianza hasta otro día, pero sí debe pagar al demandante si pasado ese día no satisface la deuda: 1.9.3.

- Sobrejunteros:** actúen como solían y reciban 10 sueldos de las villas de mercados y cinco sueldos de las otras villas y ejecuten las sentencias y persigan a malhechores y encartados: 8.36.14.
- Sucesión intestada:** sigue la troncalidad: 5.11.1; el padre hereda ab intestato al hijo: 5.10.3a.
- Taberna:** no se quebranta o deshonra porque en ella se hiera o mate, ya que se considera lugar público: 7.18.1.
- Taberneros:** no pueden subir el precio del vino, sino que deben venderlo al precio que lo hicieron los vecinos que cultivaban viñas: 7.7.2.
- Tabla de cambio:** puede ponerla el rey en cada ciudad, pero no por más de 40 días: 7.4.1.
- Tafurerías:** que sean deshagan: 8.36.27.
- Tanteo y retracto familiar:** tiene lugar en los bienes de avalorio durante año y día, si su titular está ausente, y durante 10 días, si está presente: 3.9.2 y 3.9.7.
- Testamento oral:** si se hace en despoblado los dos testigos requeridos pueden ser de siete años y pueden ser espondalarios; si se hace en poblado se requieren dos vecinos legítimos y el capellán, o el capellán y mujer de buena fama; cuando sea necesario el juramento se hará según la forma prescrita o ante las puertas de la iglesia con las manos levantadas: 5.7.1; es válido si después de hecho se consigna ante notario público, con ciertas formalidades: 5.6.1.
- Testamento:** cuando alguien objeta algo contra un testamento, el espondalario (albacea) lea el testamento ante la puerta de la iglesia y jure que es verdad ante quien lo impugna, ante el justicia y hombres probos: 5.6.2.
- Testigos:** cf. prueba testifical; plazo para presentar testigos: 2.10.2a; los testigos tienen que atestiguar ante el juez que no existe pacto: 2.11.9; el perjurio no puede ser testigo: 8.6.3; ni los que han presentado documento falso: 8.6.1; ni el juez con jurisdicción: 7.19.1; ni los que son parte interesada en el asunto: 2.11.8; los padres no pueden testificar a favor ni en contra del hijo, ni el hijo a favor o en contra del padre: 2.9.6; los padres no tienen que responder de los gastos que en ellos hicieron sus hijos si no los hicieron con acuerdo escrito y con fianza y testigos: 1.8.1; se requieren testigos para probar que no se utilizaron falsas pesas o medidas: 8.6.6; y para que la donación sea válida: 2.13.5; y para la división de bienes antes de las segundas nupcias: 5.4.1; y para probar que una bestia ha matado a otra: 3.4.1; y para probar el daño causado por gallinas, abejas y palomas: 3.4.3; se requieren testigos para probar que el cónyuge viudo, ahora difunto, acordó la donación a su hijo antes de la partición de la herencia: 4.12.2; los testigos tienen que tener más de siete años para probar, si es en el monte, que una bestia mató a otra: 3.4.4; los testigos tienen que ser infanzones o villanos o ciudadanos de acuerdo con la heredad discutida: 3.1.2; los testigos tienen que ser cristianos para probar que no hubo daño causado por cautivos sarracenos: 3.4.7; cuando se discute sobre una heredad, los testigos deben ser del lugar y a falta de estos, del reino, buenos y legales, o de cruz: 2.11.4; en el testamento oral los testigos han de ser, dos de siete años, dos vecinos y el capellán o el capellán y una mujer de buena fama: 5.7.1; contra un ausente sólo se admiten testigos si está ausente por malicia: 2.10.5; los cristianos que en una causa testifican a favor de un judío o sarraceno, una vez que han jurado no se le puede exigir batalla: 2.11.6; al convicto de falso testimonio se le tonsura la cabeza en forma de cruz, se le marca una cruz en la frente con el badajo de la campana al rojo y se le expulsa de la ciudad: 8.6.2.
- Tierras y honores:** las tierras y honores que el rey da a los ricohombres, éstos las deben repartir entre los caballeros: 8.36.36.

- Tonsura de la cabeza en forma de cruz:** es una de las penas que se impone a quien testifica en falso: 8.6.2.
- Torna:** cf. batalla; tiene lugar en lesión con armas, pero no en injuria verbal, a no ser que consista en llamar traidor o sodomita manifiesto: 8.15.5c; también tiene lugar si se roban diez o más cerdos: 8.9.1; y cuando el que ha herido a otro de noche o en despoblado o en su casa niega que lo ha herido: 8.15.2 y en el homicidio a traición: 8.17.2; y en el hurto de asno con cabestro o albarda, pero no si se hurta sólo el asno: 8.11.7; no tiene lugar para probar los daños causados por una bestia en un hospicio: 3.4.1; ni en la reclamación de alimentos u otros bienes del yerno al suegro: 8.17.3; ni en el hurto de hasta 10 sueldos si el acusado es un infanzón, pero sí en los demás acusados: 8.11.1.
- Traición:** consiste en tomar venganza en los bienes o persona de otro (herir, matar, etc.) sin preceder el desafío y tras el proceso judicial se castiga con pena corporal según la calidad del crimen, si es posible, y si por la calidad del traidor no se puede aplicar la pena corporal se castiga con prisión a disposición del juez: 8.2.1; es traidor el caballero que no defiende y ayuda a su señor o a quien lo promovió a la dignidad ecuestre o si se va de la pelea sin dar un verdadero golpe de lanza o espada: 6.2.1; el proceso judicial contra la traición no admite desistimiento, ni composición entre las partes: 1.14.4; hay tres traiciones de las que uno no se puede salvar por un par y sí por un semejante: matar a su señor, yacer con su mujer y dar a alguien una tregua y matarlo durante su vigencia; pero si esto ocurriera en despoblado, en poblado o en público tampoco se puede salvar por semejante y es entregado al rey; en todas las demás traiciones uno se puede salvar por un par: 8. 26.1.
- Traidor manifiesto:** es quien no observa la forma prescrita del desafío y roba o mata: 6.6.1; es el barón, noble o caballero, que roba o mata sin previo desafío y como castigo pasa a posesión real con todas sus cosas y es expulsado de la paz y tregua: 7.2.1 y 7.3.1; no le es aplicable el asilo: 1.2.1.
- Tributo de maravedí:** por comprometerse el rey a no alterar la moneda, el reino se compromete a darle un maravedí por cada súbdito cuyas riquezas fueran superiores a 10 áureos: 7.5.1.
- Usura:** el caballero que presta con usura pierda la cantidad prestada, de la cual la mitad es para el rey y la otra mitad para el prestatario: 8.21.1.
- Vencido en juicio:** pague 60 sueldos, independientemente del valor del asunto discutido y dé fianza de no volver a mover pleito sobre ello: 3.1.1 y 3.1.3.
- Venganza de la sangre:** se da en caso de matar a un infanzón y a un caballero y la ejercen los parientes y amigos del muerto: 8.15.1
- Venta de cosa prendada:** no se puede vender hasta que no pase el plazo por el que se prendó, a no ser que el comprador se comprometa a esperar a que pase dicho plazo: 1.3.12 y 1.3.35.
- Vidal de Canellas:** su participación e la elaboración de la *Compilatio minor*: Prol. Cum de foris.
- Villana:** su dote incluye casa, campo y viñedo: 5.3.4.
- Villano de parada:** debe dar fianza por su señor cuando sea menester, de la cual le debe librar su señor: 4.10.1.
- Villano:** su hijo no puede ser hecho militar por un rico-hombre y si lo hacen quítenle el caballo y las armas y sea perpetuamente villano: 6.2.2; adquiere la infanzonía si se casa con una infanzona y vive en las heredades de infanzonía: 6.1.9; si niega pertenecer a un infanzón debe probarlo ante el rey o su delegado por dos juradores infanzones: 6.1.8; aunque esté en casa de infanzón se le puede obligar ante el demandante con signo real si la casa era alquilada o hipotecada pero no si la tenía en comodato: 6.1.6.

**Villeros:** paguen como solían las “peytas, cavallerías, cenas, azemblas, calonias, trehudos, huest, monedage”: 8.36.19.

**Vino:** los taberneros no pueden subir su precio, pero sí los vecinos que tienen viñas: 7.7.2.

**Violación de iglesia:** se comete si se mata a alguien en la iglesia y su pena, además de la del homicidio, es multa de 800 sueldos si la iglesia es consagrada y 60 si no es consagrada: 1.1.1.

**Violación de paz real:** se castiga con el duplo: 7.1.2.

**Violación de signo real:** se castiga con multa de 60 sueldos: 1.3.26.

**Violación de virgen:** debe denunciarse lo antes posible, prescribe al día y noche y el violador debe casarse con la violada si son de la misma condición y si no darle marido de su clase: 8.8.2.

**Viuda infanzona:** le pertenecen sus vestidos íntegros, joyas, una cama con los mejores paños, un vaso de plata, una cautiva, una mula de cabalgar y dos bestias de trabajo con sus aparejos y si no hubiere todo lo antes mencionado le pertenece una de cada cosa que haya en la casa y la mitad de los demás muebles: 5.3.2.

**Viudas:** son objeto de protección real y quien las grava debe reparar el daño y poner sus bienes y cuerpo a disposición del rey: 7.2.1, 7.3.1 y 8.5.1; están obligadas a las cargas vecinales, pero no a la cavalgada: 6.9.1.

**Viudedad:** consiste en la posesión de todos los bienes del matrimonio y pertenecen a la viuda con hijos, mientras no se case nuevamente, ni sea adúltera o tenga fornicador: 5.3.1.

**Zalmedina:** no puede allanar las moradas para pesar el pan que se vende, sino que sólo puede pesar el pan que puede alcanzar con el brazo sin entrar en la casa: 7.7.1.

# Índices







# Índice alfabético de rúbricas

## A

Accomodati (IV.2) [p. 296]

*Aliud iuramentum* (VIII.32a) [p. 573]

## C

*Communi dividundo* (III.9e) [p. 283]

*Comodati et conducti* (IV.2) [p. 296]

*Curia tenetur pignorare* (I.3j) [p. 88]

## D

De accusationibus (VII.19) [p. 476]

*De adiecto de hereditate* (II.7a) [p. 172]

*De adopcionibus* (V.10a) [p. 373]

De adopcionibus (V.13) [p. 381]

*De adopcionibus* (VIII.12c) [p. 513]

*De adoptione* (V.13) [p. 381]

De adulterio et stupro (VIII.8) [p. 499]

De advocatis (I.10) [p. 134]

*De alienigena qui amat pignorare* (I.3c) [p. 79]

De alimentis prestandis (IV.14) [p. 345]

*De antore* (I.9d) [p. 133]

De appellationibus (VIII.20) [p. 533]

- De aqua furata* (VIII.11c) [p. 504]  
*De aqua pluviali arcenda* (VII.14) [p. 465]  
*De arbore furata* (III.7b) [p. 270]  
*De arboribus incidendis* (III.7) [p. 268]  
*De astiludio* (III.5) [p. 264]  
*De bestia pignorata* (I.3a) [p. 76]  
*De bestia que occidit aliam bestiam* (III.4d) [p. 260]  
*De bestiis inventis in campis et vineis* (III.2c) [p. 249]  
*De candentis ferri iudicio abolendo* (VIII.18) [p. 530]  
*De cane custode domus occisso* (III.2f) [p. 252]  
*De cane custode ovium* (III.2g) [p. 252]  
*De cane intrante per tectum* (III.2e) [p. 251]  
*De cane mordente latenter* (III.4f) [p. 263]  
*De capitali crimine coram iudice* (I.14a) [p. 145]  
*De carta que dicitur falsa* (II.13c) [p. 222]  
*De christiano qui ducit sarracenos in terram sarracenorum* (VII.10) [p. 462]  
*De clamo inter clericos et laycos* (II.6f) [p. 170]  
*De communi dividundo* (III.9) [p. 277]  
*De communi dividundo* (III.9e) [p. 283]  
*De condicione infancionatus* (II.9b) [p. 190]  
*De condicione infancionatus* (VIII.25) [p. 539]  
*De condicione infancionatus et de proclamantibus in servitatem* (VI.1) [p. 385]  
*De confessis* (II.12) [p. 216]  
*De confinalibus arboribus* (III.12) [p. 290]  
*De confirmatione monete* (VII.5) [p. 435]  
*De confirmatione monete* (VII.5a) [p. 443]  
*De confirmatione pacis* (VII.1a) [p. 408]  
*De confirmatione pacis* (VII.2) [p. 412]  
*De confirmatione pacis* (VII.3) [p. 426]  
*De consiliariis* (VII.20) [p. 477]  
*De consortibus eiusdem rei* (III.10) [p. 287]  
*De constrictione pignorum* (I.3a) [p. 76]  
*De constrictione pignorum* (I.3g') [p. 110]  
*De costruzione, sustentacione et reparacione fossatum et murorum* (III.24) [p. 537]  
*De contentione duarum villarum* (II.14b) [p. 229]

- De contractibus coniugum (V.2) [p. 351]  
De contractibus coniugum (V.3a) [p. 352]  
De contractibus minorum (V.9) [p. 373]  
De contumacibus (VIII.22) [p. 534]  
De convenienciis inter christianos, iudeos et sarracenos (II.13b) [p. 220]  
De corruptione vel subornacione (VII.20) [p. 477]  
De crimine falsi (VIII.6) [p. 485]  
De cuiuscumque universitate et qui teneatur se salvare de repta (I.7) [p. 125]  
De cuiuscumque universitatis (I.7) [p. 125]  
De cultello (I.3k') [p. 115]  
De custodibus carcerum (VIII.1) [p. 481]  
De debito clerici (II.6e) [p. 169]  
De decima fructuum venditorum in vinea, campo vel orto (VII.12) [p. 464]  
De decimis cristianorum (VII.12) [p. 464]  
De decimis iudeorum et sarracenorum (VII.11) [p. 463]  
De demandis hereditatum (I.14d) [p. 147]  
De demandis hereditatum (III.1a) [p. 244]  
De deposito (IV.6) [p. 322]  
De diachono aut prebitero (I.1) [p. 74]  
De dilationibus (I.9) [p. 129]  
De distraccione pignorum (I.3a) [p. 76]  
De distraccione pignorum (I.3d) [p. 80]  
De distraccione pignorum (I.3i') [p. 113]  
De distractione pignoris (I.3h') [p. 111]  
De distractione pignorum (I.3b) [p. 78]  
De districcione pignorum (I.3g') [p. 110]  
De divisione pecunie penalis (VIII.14) [p. 515]  
De divisione pene pecunialis (VIII.14) [p. 515]  
De donacionibus (IV.12) [p. 340]  
De donacione hereditatis (II.13d) [p. 224]  
De dote mulieris infançona (V.3c) [p. 356]  
De dote villana (V.3d) [p. 357]  
De duello (VIII.17) [p. 523]  
De duello (VIII.1a) [p. 524]  
De edendo (I.11) [p. 139]

- De elongacione debitorum (VIII.23) [p. 535]  
De emendatione pignorum et comande et mutui (I.3j') [p. 114]  
De empcione et vendicione (IV.7) [p. 323] [p. 323]  
De exerico pignorato pro domino hereditatis (I.3a') [p. 103]  
De exheredarione filiorum (V.10) [p. 373]  
De exheredatione filiorum (V.10b) [p. 375]  
De expectantibus pignus ad hostium domus (I.3l) [p. 89]  
De expeditionibus (VI.9a) [p. 402]  
De expeditione infantionum (VIII.25) [p. 539]  
De expeditionibus (VI.9) [p. 401]  
De fabricacione monete (VII.4) [p. 435]  
De falsis pondere et mensura (VIII.6e) [p. 489]  
De feriis (II.15) [p. 253]  
De fidancia de redra (I.14f) [p. 152]  
De fide instrumentorum (II.13) [p. 217]  
De fideiussoribus (IV.10) [p. 327]  
De fideiussoribus (IV.10b) [p. 328]  
De filiis illegitimis (II.4) [p. 163]  
De filiis legitimis (V.3g) [p. 360]  
De finibus regum et dominorum (III.11) [p. 290]  
De forma diffidamenti (VI.6) [p. 397]  
De foro competenti (II.6) [p. 165]  
De furtis (VIII.11) [p. 502]  
De furto (VIII.11d) [p. 508]  
De furto avium (VIII.27) [p. 544]  
De furto canum (VIII.28) [p. 545]  
De furto et nominando antore (VIII.11) [p. 502]  
De gallinis, apibus et columbis (III.4c) [p. 259]  
De germanis aut parentibus qui volunt vendere hereditates (III.9a) [p. 279]  
De heredatione filiorum (V.10a) [p. 373]  
De heredibus fideiussorum vel malefactorum (IV.11) [p. 339]  
De heredibus fideiussorum vel malefactorum (IV.11a) [p. 340]  
De heredibus furium (VIII.10) [p. 501]  
De hereditate duorum fratrum (I.3p) [p. 93]  
De hereditatione filiorum (V.10a) [p. 373]

- De hereditate hominis intrantis religionem* (III.8a) [p. 273]  
*De hereditate quam duo fratres mittunt in pignus* (I.3p) [p. 93]  
*De hereditatibus non retinendis usque ad terminum completum* (I.3m) [p. 90]  
*De hiis qui incidunt arborem in suo pignali* (III.2b) [p. 249]  
*De homagio* (VI.4) [p. 395]  
*De homicidio* (VIII.7) [p. 490]  
*De homine ambulante cum bestia et facit damnum* (III.2d) [p. 250]  
*De homine aperiente fundamentum* (II.7d) [p. 177]  
*De homine percusso a sarraceno* (III.4g) [p. 263]  
*De homine petente hereditatem suorum avorum* (III.8b) [p. 274]  
*De homine qui aperuit campum* (II.7c) [p. 176]  
*De homine qui negat census* (III.1b) [p. 247]  
*De homine qui sustinet signum* (I.9b) [p. 131]  
*De iis qui ad ecclesias confugiunt vel palacia infancionum* (I.2) [p. 74]  
*De illis qui faciunt pignoram et negant* (I.3b') [p. 104]  
*De illis qui furant aquam ad rigandum* (VIII.11c) [p. 504]  
*De illis qui occidunt canem de caça* (III.4e) [p. 261]  
*De illis qui solvunt captivos* (III.2h) [p. 253]  
*De illo que habet exarich in sua hereditate pro illo alius pignorat dictum exarich* (I.3a') [p. 103]  
*De illo qui dicit se infançonem* (II.9b) [p. 190]  
*De illo qui emit aut accipit hereditatem in pignore* (II.11c) [p. 210]  
*De illo qui pignorat semen* (I.3e') [p. 109]  
*De illo qui pignorat suum vicinum* (I.3c') [p. 107]  
*De immensis et prohibitis donacionibus* (V.1) [p. 349]  
*De inclitis pignoribus* (I.3i) [p. 86]  
*De infançona quando debet dotari a suo viro* (V.3b) [p. 352]  
*De infirmo quod non teneatur comparere in iudicio donec de infirmitate conualescat* (I.7b) [p. 127]  
*De inibitione usurarum iudeorum* (IV.3) [p. 297]  
*De iniuriis* (VIII.15) [p. 517]  
*De iniuriis* (VIII.15a) [p. 517]  
*De iniuriis* (VIII.15c) [p. 521]  
*De inoficioso testamento* (V.6a) [p. 367]  
*De interrogationibus* (VIII.33) [p. 574]  
*De invasoribus viarum publicarum* (VIII.4) [p. 484]  
*De iudeis et sarracenis* (VII.9) [p. 459]

- De iudeis et sarracenis baptizandis (VII.8) [p. 454]  
De iudeo, christiano et sarraceno (II.10f) [p. 207]  
De iudiciis (I.14a) [p. 145]  
De iudiciis (II.1a) [p. 159]  
De iudiciis querendis suas cartas (I.9e) [p. 133]  
De iuramento christiano iudeorum et sarracenorum (II.16c) [p. 235]  
De iure dotium (V.3) [p. 352]  
De iure dotium (V.3b) [p. 352]  
De iure emphiteotico (IV.9) [p. 326]  
De iure iurando (II.13e) [p. 226]  
De iure iurando (II.14) [p. 226]  
De iurisdiccione omnium iudicum (I.13) [p. 141]  
De iustitia reddenda et non vendenda (V.12) [p. 379]  
De lege Aquilia (III.2) [p. 248]  
De levacione iudicii cum pignore in corrali (I.3ñ) [p. 92]  
De lezdis (VII.6) [p. 451]  
De locato vel conducto animali (IV.2) [p. 296]  
De maleficiis (VIII.7h) [p. 495]  
De manulevacione pignoris (I.3n) [p. 91]  
De matatione bestie pignorate (I.3x) [p. 100]  
De mendatione pignoris (I.3ñ) [p. 92]  
De mercennariis (IV.5) [p. 319]  
De milite usurario (VIII.21) [p. 534]  
De moderacione rerum venalium (VII.7) [p. 452]  
De modo mulctarum (VIII.16) [p. 522]  
De muneribus agnoscendis (VI.8) [p. 400]  
De muneribus agnoscendis (VI.8a) [p. 400]  
De municione et construccione municionum (VI.7) [p. 398]  
De muris villarum et earum construccione (VI.7) [p. 398]  
De mutuis petitionibus (II.8) [p. 184]  
De mutuo (IV.13a) [p. 343]  
De natis ex damnato cohitu (V.8) [p. 370]  
De negociis gestis (I.7b) [p. 127]  
De negociis gestis (I.8) [p. 128]  
De non alienandis possessionibus iudeorum et sarracenorum (VII.9b) [p. 460]

- De non alienandis possessionibus tributariis iudeorum et sarracenorum (VII.13) [p. 465]  
De operatione molinarii (II.7b) [p. 174]  
De pace et protectione regali (VII.1) [p. 407]  
De pactis inter emptorem et venditorem (IV.8) [p. 325]  
De parte ancus si fuerit fideiussor (II.13a) [p. 219]  
De pascuis, gregibus et capannis (VII.15) [p. 466]  
De pedianda hereditate (I.12) [p. 141]  
De pena temere litigantium (III.1) [p. 243]  
De penis (VIII.13) [p. 514]  
De percussione (VIII.15d) [p. 521]  
De percussione in taberna (II.9a) [p. 189]  
De periuris (VIII.6b) [p. 486]  
De pignore bestie emprestate vel locate (I.3v) [p. 99]  
De pignoribus (I.3) [p. 75]  
De pignoribus (I.3g') [p. 110]  
De pignoribus amicorum unius ad alterum (I.3q) [p. 95]  
De pignoribus domino pro suo homine (I.3w) [p. 99]  
De pignoribus faciendis (I.3u) [p. 98]  
De pignoribus faciendis dominabus infancionis (I.3f) [p. 84]  
De pignoribus factis ab extraneis (I.3y) [p. 101]  
De pignoribus sciendis infancioni pro villano (I.3s) [p. 96]  
De pignoribus hereditatum vel mobilium (I.3q) [p. 95]  
De pignoribus manulevatis (I.3d) [p. 80]  
De pignoribus molendini (I.3z) [p. 102]  
De pignoribus porcorum (I.3t) [p. 98]  
De placito firmato veniendi ante iusticiam (II.11a) [p. 209]  
De pleyto inter extraneus (II.6a) [p. 166]  
De possessione (II.7g) [p. 182]  
De possessionibus (VIII.22) [p. 534]  
De possessore (II.7e) [p. 179]  
De postulando (I.5) [p. 121]  
De prescripcionibus (II.7) [p. 171]  
De prescriptionibus (II.13a) [p. 219]  
De privilegio absentium causa rei publice (II.1) [p. 160]  
De probacionibus (II.9) [p. 184]

- De probatione inter christianos, iudeos et saracenos* (II.10a) [p. 199]  
*De probationibus* (VIII.35a) [p. 576]  
*De proclamantibus in servitutem* (VI.1f) [p. 388]  
*De proclamantis in servitute* (VI.1f) [p. 388]  
*De procuratoribus* (I.6) [p. 122]  
*De procuratoribus* (I.6a) [p. 124]  
*De prodicionibus* (VIII.26) [p. 540]  
*De prodicionibus* (VIII.26a) [p. 542]  
*De proditoribus* (VIII.2) [p. 482]  
*De promissione sine causa* (VI.5) [p. 396]  
*De promissionibus* (VIII.12b) [p. 512]  
*De prosecutione latronis* (II.6d) [p. 168]  
*De raptoribus* (VIII.9) [p. 501]  
*De re iudicata* (II.16f) [p. 237]  
*De re iudicata* (II.18) [p. 239]  
*De re militari* (III.3) [p. 254]  
*De re militari* (VI.2) [p. 392]  
*De rebus vinclatis* (V.11) [p. 378]  
*De receptatoribus* (VIII.12) [p. 511]  
*De rerum testatione* (I.4) [p. 118]  
*De reverencia debita patri et matri, socero socerique* (V.10d) [p. 377]  
*De reverentia patri vel matri debita, socii vel socre* (VIII.17b) [p. 524]  
*De rivis, furnis et molendinis* (VII.17) [p. 472]  
*De sacramento deferendo* (II.14c) [p. 230]  
*De sacramento deferendo* (II.14d) [p. 232]  
*De sacramento deferendo* (II.16) [p. 233]  
*De sacramento iudeorum* (VIII.30) [p. 553]  
*De sacramento iudeorum et sarracenorum* (VII.9c) [p. 461]  
*De sacramento sarracenorum* (VIII.32) [p. 573]  
*De sacrosanctis ecclesiis et eorum ministris* (I.1) [p. 73]  
*De sarracenis fugitivis* (VII.10) [p. 462]  
*De satisdando* (I.14) [p. 142]  
*De scaliis* (III.6) [p. 267]  
*De secundis nupciis* (V.4) [p. 361]  
*De secundis nupciis* (V.4a) [p. 363]



- De sententia et re iudicata* (II.16f) [p. 237]  
*De serviente usque ad certum tempus* (I.14e) [p. 149]  
*De servitoribus* (I.14e) [p. 149]  
*De servo conducto* (I.14e) [p. 149]  
*De signal per forum* (II.10d) [p. 203]  
*De signo regio in aliqua hereditate per çalmedinam posito* (I.9a) [p. 130]  
*De signum regis* (I.9a) [p. 130]  
*De simplici promissione alias de filiis adoptivis* (VIII.12c) [p. 513]  
*De simplici promissione alias de promissione sine causa* (VIII.12b) [p. 512]  
*De solucionibus* (IV.13) [p. 342]  
*De spata* (I.3l') [p. 117]  
*De spondalariis* (II.11d) [p. 212]  
*De stipendiis et sipiendiariis* (VI.2a) [p. 393]  
*De stipendiis et stipendiariis* (VI.3) [p. 393]  
*De sustentacione patris et matris egenorum* (V.10c) [p. 376]  
*De tabellionibus* (VIII.19) [p. 532]  
*De taberna, balneo, furno et molendino* (VII.18) [p. 475]  
*De testamentis* (V.6) [p. 364]  
*De testamentis* (V.6a) [p. 367]  
*De testatione rerum mobilium et immobilium* (I.4a) [p. 120]  
*De testibus* (II.10) [p. 199]  
*De testibus* (II.10b) [p. 202]  
*De testibus* (II.10c) [p. 202]  
*De testibus* (II.11e) [p. 212]  
*De testibus cogendis* (II.11) [p. 209]  
*De testibus in loco heremo* (II.9f) [p. 195]  
*De testibus quomodo debeant dari* (II.10e) [p. 204]  
*De transnoctacione pignoris* (I.3j) [p. 88]  
*De tutoribus, curatoribus, manumissoribus, spondalariis et cabeçalariis* (V.7) [p. 369]  
*De usuris* (IV.3) [p. 297]  
*De usuris* (IV.3a) [p. 298]  
*De usuris* (IV.3b) [p. 312]  
*De usuris* (IV.6a) [p. 323]  
*De venatoribus* (VII.16) [p. 470]  
*De veneficiis* (VIII.3) [p. 483]

De verborum significatione (II.17) [p. 237]

De violatoribus regalis proteccionis (VIII.5) [p. 484]

## F

Familie herciscunde et de adeptis avitis (III.8) [p. 272]

*Filius vel filia (I.8a)* [p. 129]

*Filius vel filia (IV.14a)* [p. 345]

Finium regundorum (III.11) [p. 290]

*Firma (VIII.2a)* [p. 549]

Fori editi apud Exeam (VIII.29) [p. 546]

## H

Hec sunt maledictiones (VIII.31) [p. 559]

*Homo potest pignorare suo debitore multis bonis (I.3i)* [p. 86]

## I

*In hoc dapno credatur fidancie proprio sacramento (IV.10d)* [p. 330]

Incipit liber quartus (IV) [p. 295]

Incipit liber quintus (V) [p. 349]

Incipit liber secundus (II) [p. 159]

Incipit liber septimus (VII) [p. 407]

Incipit liber sextus (VI) [p. 385]

Incipit liber tercius (III) [p. 243]

Incipit primus liber fororum (I) [p. 73]

Incipit liber octavus (VIII) [p. 481]

*Instrumentum domini regis super usuris iudeorum (IV.3a)* [p. 298]

## J

*Juramentum domini regis et baronum (VII.5b)* [p. 446]

*Juramentum sarracenorum (VIII.32)* [p. 573]

## L

Locati et conducti (IV.4) [p. 317]

## M

Mandati (IV.1) [p. 291]

## N

*Ne aliquid exhigatur ab ofiçicalibus pro iusticia reddenda (V.12)* [p. 379]

Ne filius pro patre vel matre teneatur (II.3) [p. 162]

Ne pater vel mater pro filio teneatur (II.2) [p. 161]

Ne vir sine uxore aut uxor sine viro alienare possit (II.5) [p. 164]

Nos don Jayme por la gracia de Dios rey d'Aragon etc. establimos e femos fueros nuevos (VIII.34a) [p. 575]

Nullus pignoret in villa bestia (I.3h) [p. 85]

Nullus potest pignorare (I.3h) [p. 85]

## P

Privilegio general (VIII.36a) [p. 582]

Privilegium generale Aragonum (VIII.36) [p. 577]

Prodiciones de quibus nullus se potest salvare per parem (VIII.26) [p. 540]

## Q

Qualiter debet pignus teneri (I.3o) [p. 93]

Qualiter probetur infanconia (VI.1g) [p. 389]

Qualiter usure prohibentur inter christianos (IV.3b) [p. 312]

Quare dominus villis debent dare testes (II.11b) [p. 210]

Qui intrat religionem (III.8a) [p. 273]

Qui occiderit marem de ovibus (III.2a) [p. 248]

Qui pignorat alium hominem bestiam (I.3l) [p. 89]

Qui pignorat vel vendit hereditatem non divisam (II.7f) [p. 180]

Qui pignorat... (I.3k) [p. 88]

Quod cuiusque universitatis (I.7) [p. 125]

Quod nulla puella per violenciam deflorata non audiatur post unum diem et unam noctem (VIII.8a) [p. 500]

Quod officiales nihil recipiant pro reddenda vel non vendenda iusticia (V.12) [p. 379]

Quomodo debent examinari testes (III.33) [p. 574]

## R

Rerum amotarum (V.5) [p. 364]

## S

Si aliquis pignoraverit infançon. (I.3f) [p. 84]

Si quadrupes pauperiem fecisse dicatur (III.4) [p. 256]

Si quadrupes vel bipes pauperiem fecisse dicatur (III.4c) [p. 259]

Si quis pignoraverit in civitate (I.3e) [p. 82]

Si quis pignoraverit in villa infançone (I.3f) [p. 84]

Si quis voluerit pignorare dominam (I.3g) [p. 85]

**V**

Vi bonorum raptorum (VIII.9) [p. 501]

**Y**

Ydem de pignoribus (I.3b') [p. 104]

# Índice alfabético de fueros

## A

Actor qui a possessore hereditatis (3.1.3) [p. 247]

Actore reum super aliquo debito (4.13.1) [p. 342]

Ad cuius rei perpetuam firmitatem (7.5.1) [p. 446]

Ad honorem Dei et gloriose Virginis Marie (7.5.1) [p. 443]

Ad honorem eius qui dixit (8.18.1) [p. 530]

Ad refrenandam maliciam creditorum (4.13.4) [p. 343]

*Advocatus non potest constitui* (8.28.1a) [p. 545]

Advocatus potest constitui ad unam horam (1.10.6) [p. 138]

Advocatus tantum debet loqui in causa (1.10.3) [p. 137]

Aqua furata non habet tornam (2.16.5) [p. 236]

## B

*Bille, alle, alladi* (8.32.1c) [p. 573]

*Bille, elle, diylle* (8.32.1b) [p. 573]

*Billey, hueredi, lehi* (8.32.1a) [p. 573]

## C

Christianus tenetur iurare iudeo (2.16.4) [p. 235]

Clericus pro debito aliquo quod debeat laico (2.6.5) [p. 169]

Conditor orbis a quo cuncta bona reguntur (3.3.1) [p. 254]

- Congregatis eciam militibus (8.36.2) [p. 578]  
Constituimus ut si contingerit (8.20.1a) [p. 533]  
Constituit rex Jacobus apellare (8.20.1) [p. 533]  
Constituit rex Jacobus apud Turolium (8.23.1) [p. 535]  
Constituít Rex Jacobus quod pater (5.10.1) [p. 373]  
Constituit rex Jacobus quod si animal (8.7.1) [p. 490]  
Contingit reum quendam infirmari qui coram iusticia (1.10.1) [p. 134]  
Coram nobis domino Petro (8.36.3) [p. 580]  
Creditor qui usque ad certum terminum (4.13.2) [p. 343]  
Cuiuscumque condicionis fuerit homo (4.3.5) [p. 317]  
Cuiuscunque condicionis fuerit debitor vel creditor (1.3.21) [p. 96]  
Cum alicui ad petitionem sui adversarii (2.14.1) [p. 226]  
Cum aliqua causa vertitur inter infancias (2.11.9) [p. 214]  
Cum aliquis homo demandaverit ad alium hominem (1.11.1) [p. 139]  
Cum aliquis homo fuerit interrogatus ab alio (1.6.3) [p. 124]  
Cum aliquis homo qui pro demanda de pecunia (1.3.3) [p. 78]  
Cum aliquis infancio aut alius homo (3.1.1) [p. 243]  
Cum aliquis infancio aut alius homo (3.8.1) [p. 272]  
Cum aliquis infancio aut alius super aliqua petitione (2.11.8) [p. 214]  
Cum aliquis infancio debet pecuniam homini (2.6.1) [p. 165]  
Cum aliquis iudeus (7.9.1) [p. 459]  
Cum aliquis miserit in pignore casas suas (1.3.39) [p. 111]  
Cum aliquis miserit in pignus ad alium casas (1.3.38) [p. 111]  
Cum çalmedina aut alius baiulus (7.7.1) [p. 452]  
Cum christianus oves pignorat iudeo (7.9.4) [p. 461]  
*Cum de foris (Pr)* [p. 65]  
Cum est alicui adiudicatum ut producat testes (2.10.6) [p. 204]  
Cum fratres aut sorores (3.9.2) [p. 279]  
Cum homo aliquis habet in sua hereditate exaricum (1.3.30) [p. 103]  
Cum instrumentum de falsitate (8.6.4) [p. 487]  
Cum inter emptorem et venditorem (4.8.1) [p. 325]  
Cum pro ullo clamo aliquis homo pignoraverit (1.3.15) [p. 91]  
Cum quis accusatur de preda aut furto (4.1.1) [p. 295]  
Cum quis aliquam bestiam (8.11.5) [p. 505]  
Cum quis fideiusserit pro alio (4.10.11) [p. 334]

Cum quis petit possessionem alicuius hereditatis (2.10.4) [p. 202]  
Cum quis super aliqua re (6.4.1) [p. 395]  
Cum receptis hincinde fidanciis iuris (4.10.12) [p. 335]  
Cum spondalarii debent adverare testamentum (5.6.3) [p. 368]  
Cum super aliqua re (8.17.1) [p. 523]  
Cum super aliquas conveniencias que sint (2.13.3) [p. 220]  
Cum super aliquod factum voluerit homo pignorare (1.3.13) [p. 89]  
Cum ullus homo pignoraverit alium hominem (1.3.2) [p. 76]  
Cum ullus infancio vel alius demandat hereditatem (1.9.6) [p. 133]

## D

Dari debet advocatus a iudice petenti (1.10.4) [p. 137]  
Datum Cesarauguste (8.36.42) [p. 605]  
De balneo, furno aut molendino (3.10.3) [p. 289]  
De bove aut alia bestia que percusserit (3.4.4) [p. 260]  
De cane de caça si alicuius canis occiderit (3.4.5) [p. 261]  
De duobus inter quos vertitur litigium (4.10.7) [p. 331]  
De duobus molendinis (7.17.4) [p. 474]  
De eo qui mandato iudicis producit testes suos (2.11.7) [p. 213]  
De fidancia qui intrat debitor ad decem dies (1.9.4) [p. 132]  
De filiis aut filiabus qui miserint aut fecerint (1.8.1) [p. 128]  
De gallinis, apibus vel columbis (3.4.3) [p. 259]  
De hereditate avita nemo potest facere (5.1.1) [p. 349]  
De hereditate quam duo fratres mittunt in pignus (1.3.19) [p. 94]  
*De homicidio debet accipere totum rex* (8.14.2a) [p. 516]  
De homine qui ab alio homine emit (2.7.7) [p. 180]  
De homine qui intrat in iudicium cum pignore (1.3.16) [p. 92]  
De homine qui pignorat bestiam et mactat (1.3.27) [p. 100]  
De homine qui se clamat ad antorem (1.9.5) [p. 133]  
De homine qui se reclamat ad cartam contra alium (2.12.1) [p. 216]  
De homine qui vadit per mercatum (3.2.4) [p. 250]  
De homine vel femina qui conqueritur (2.9.4) [p. 191]  
*De homine vel femina qui conqueritur* (8.17.1a) [p. 531]  
De iis christianis qui testificant pro iudeo (2.11.6) [p. 212]  
De illo qui emit aut accepit in pignus hereditatem (2.11.4) [p. 210]

De mantello perduto cum juramento (2.16.7) [p. 237]  
De molendino quod colat de nocte (7.17.5) [p. 475]  
De palo de parrali (3.7.4) [p. 270]  
De particione inter germanos et sorores (3.9.4) [p. 283]  
De pignoribus que fiunt infancioni pro villano (1.3.22) [p. 96]  
De placito firmato inter aliquos (2.11.2) [p. 209]  
De rebus testatis de infancione et villano (1.4.1) [p. 118]  
De spondalariis vel cabeçalariis aut testibus (2.11.5) [p. 212]  
*De V solidis de coto* (8.14.2b) [p. 516]  
De villis qui habent terminos contiguos (7.15.2) [p. 468]  
Defuncto viro, uxor vidua, licet ab eo (5.3.1) [p. 352]  
Depediare hereditatem. Si per iudicium de justicia (1.12.1) [p. 141]  
Donacio a minori facta (5.9.1) [p. 373]

## E

E otrosi que los ricos hombres (8.36.22) [p. 592]  
E que todas las appellaciones (8.36.17) [p. 588]  
*E todos estos fueros* (8.34a.1k) [p. 576]  
*Ego dominus Ferdinandus infans Aragonie* (7.2.1b) [p. 426]  
Eici debet de villa (8.6.3) [p. 486]  
Empcio hereditatis iudei et sarraceni (7.13.1) [p. 465]  
Estas son las cosas de que son spullados (8.36.5) [p. 582]  
Et omnia premisa et singula (8.36.40) [p. 604]  
Et sepedicti nobiles (8.36.41) [p. 604]

## F

Fatigatus pro sua infancionia (6.1.7) [p. 388]  
Fideiussor qui a creditore (4.10.16) [p. 338]  
Fideiussor qui ab eo cui est obligatus (4.10.14) [p. 336]  
Filii legitimi heredare possunt (5.3.7) [p. 360]  
Filius non legitimus si habuerit (2.4.1) [p. 163]  
Forus antiquus est et confirmatus (7.17.2) [p. 473]  
Forus est eommunis, antiquus et approbatus (3.12.1) [p. 290]  
Forus est quod si maritus manlevaverit (5.2.2) [p. 351]  
Forus tamen est quod si forte causa mortis (1.10.2) [p. 137]



## H

*Hec est forma qualiter fiat sacramentum iudeorum* (8.30.1a) [p. 553]

*Hec sunt tres prodiciones* (8.26.1) [p. 540]

*Heres latronis pena patris non subeat* (4.11.1) [p. 339]

*His rationibus pater potest* (5.10.3) [p. 375]

*Homo foraneus si pignoraverit in civitate* (1.3.6) [p. 82]

*Homo mortuus non habet tornam* (6.1.3a) [p. 387]

*Homo qui pignorat in villa de qua non est vicinus* (1.3.28) [p. 101]

*Homo quidam demandabat* (3.8.3) [p. 274]

*Homo quidam demandabat ad alium hominem* (1.3.10) [p. 86]

*Homo regis vel femina* (6.8.3) [p. 401]

## I

*Iacobus Dei gratia Rex Aragonum* (4.3.2) [p. 298]

*Idem forus est si pignoratus levaverit* (1.3.16a) [p. 93]

*Ille qui iactaverit ad tabulatum* (3.5.2) [p. 264]

*In Christi nomine et eius gracia* (7.3.1a) [p. 426]

*In Christi nomine. Cum status et securitas regnorum* (7.5.1) [p. 435]

*In istis casibus omnes* (6.9.3) [p. 402]

*In nomine Domini nostri Ihesu Christi* (7.2.1) [p. 412]

*In nomine Domini nostri Ihesu Christi* (7.3.1) [p. 427]

*In nullis aliis prodicionibus* (8.26.1a) [p. 542]

*In omni petitione que fiat clerico vel religioso* (2.16.3) [p. 234]

*In omni petitione que fiat infancioni hermunio* (2.16.1) [p. 233]

*In omni petitione statur iuramento negantis* (2.16.2) [p. 234]

*In primis quod ipse vel successores eiusdem* (8.29.2) [p. 546]

*Infancio accusatus de homicidio* (6.1.3) [p. 387]

*Infancio si occiderit hominem signi regis* (6.1.4) [p. 387]

*Infanciones Aragonum tenentur istud facere* (6.1.1) [p. 385]

*Ingenua id est infanciona nupta viro* (5.3.2) [p. 352]

*Istut contingit in Val de Funes* (2.17.1) [p. 237]

*Item actor ponitur* (8.22.1) [p. 534]

*Item ammodo in hereditatibus datis* (2.7.1) [p. 171]

*Item constituit quod si homo* (8.7.2) [p. 490]

*Item cum aliqua hereditas* (3.9.2a) [p. 281]

- Item de homine reptato* (8.17.4a) [p. 528]  
*Item de homine qui dicit contra alium* (8.15.5e) [p. 522]  
Item de las alfondegas (8.36.27) [p. 595]  
Item de los cotos de las ciudades (8.36.29) [p. 596]  
Item de los cotos e de los stabilimentos (8.36.28) [p. 595]  
Item de scaliis factis in heremo sive in monte (3.6.1) [p. 267]  
Item del feyto de la quinta (8.36.13) [p. 585]  
Item del mero imperio e mixto (8.36.15) [p. 586]  
Item demandan los ricos hombres (8.36.33) [p. 598]  
Item demandan que en todo caso (8.36.34) [p. 598]  
Item demandan quel senyor rey (8.36.32) [p. 598]  
*Item establimos e femos fuero nuevo* (8.29.12d) [p. 552]  
*Item establimos e femos fueros nuevos que daqui adelant* (8.34a.1g) [p. 576]  
*Item establimos e femos fueros nuevos que dos cavalleros* (8.34a.1e) [p. 575]  
*Item establimos e femos fueros nuevos que en todo pleyto* (8.34a.1f) [p. 575]  
*Item establimos e femos fueros nuevos que nos* (8.34a.1d) [p. 575]  
*Item establimos e femos fueros nuevos que nuncas* (8.34a.1c) [p. 575]  
*Item establimos e femos fueros nuevos que nunquas* (8.34a.1b) [p. 575]  
*Item establimos que en todo pleyto* (8.29.12c) [p. 552]  
*Item establimos que nos* (8.34a.1h) [p. 576]  
*Item establimos que todo ric ome* (8.34a.1j) [p. 576]  
*Item establimos que todos aquellos* (8.34a.1i) [p. 576]  
*Item femos fuero nuevo* (8.29.12e) [p. 552]  
Item homo mortuus non habet tornam (8.17.2) [p. 524]  
Item las cartas que salran (8.36.25) [p. 594]  
Item las honores de Aragon (8.36.19) [p. 589]  
Item los scrivanos e corredores (8.36.26) [p. 594]  
Item miles mutuans ad usuras (8.21.1) [p. 534]  
Item nullum debitum probatur (1.6.2) [p. 123]  
Item nullum debitum probatur (2.13.6) [p. 226]  
*Item nullum debitum probatur* (8.35a.1b) [p. 576]  
Item omnis homicida (8.7.11) [p. 498]  
*Item omnis percussio ensis* (8.15.5b) [p. 522]  
Item peages nuevos (8.36.30) [p. 596]  
Item que el iusticia de Aragon (8.36.8) [p. 583]

- Item que el senyor rey en sus guerras (8.36.10) [p. 584]  
Item que en quada uno de los lugares (8.36.11) [p. 584]  
Item que honor no sia tollida (8.36.21) [p. 590]  
Item que inquisicion no sia feyta (8.36.7) [p. 583]  
Item que la tierra e las honores (8.36.36) [p. 599]  
Item que las salvas de los infançones (8.36.18) [p. 588]  
Item que los ricos hombres (8.36.23) [p. 592]  
Item que los ricos hombres (8.36.31) [p. 597]  
Item que los sobreinteros (8.36.14) [p. 585]  
Item que ningun iudge ni oidor (8.36.16) [p. 587]  
Item que sean tornados (8.36.9) [p. 584]  
Item que todas las ciudades (8.36.20) [p. 590]  
Item que todos los del regno de Aragon (8.36.12) [p. 585]  
Item quel senyor rey e sus successores (8.36.37) [p. 599]  
Item quel senyor rey faga cort general (8.36.35) [p. 599]  
Item qui impetravit litteram (8.23.1a) [p. 537]  
Item qui pignorat alium et transnoctet (1.3.17) [p. 93]  
Item quicumque miles (6.1.8) [p. 389]  
Item quidam demandabat (8.17.3) [p. 524]  
Item quod de cetero duo milites (8.29.5) [p. 547]  
Item quod in omnibus causis (8.29.6) [p. 547]  
Item quod ipse nec successores sui (8.29.4) [p. 547]  
Item quod ipse nec successores sui (8.29.8) [p. 549]  
Item quod nunquam de cetero richi homines (8.29.3) [p. 546]  
Item quod omnes infanciones (8.29.9) [p. 549]  
Item quod omnis infancio (8.29.7) [p. 548]  
Item quod semper iustitia Aragonum (8.29.11) [p. 549]  
Item quod si aliquis richus homo (8.29.10) [p. 549]  
*Item sepe contingit quod aliqua causa* (8.17.4b) [p. 529]  
Item si aliquis habuerit vineam (3.10.4) [p. 289]  
*Item si aliquis infancio aut alius* (8.12.2b) [p. 513]  
*Item si aliquis infancon* (5.13.1a) [p. 381]  
*Item si autem propter debita executio* (8.7.8a) [p. 496]  
*Item si filius vel filia habeat unde sustineat* (1.8.1a) [p. 129]  
Item si hereditas alicui (8.17.5) [p. 530]

*Item si homo ad preces alterius hominis* (8.12.2a) [p. 512]

*Item si infancio a rege* (8.25.1) [p. 539]

*Item si por ventura* (8.36.24) [p. 593]

*Item si quis furmentum* (8.11.10b) [p. 511]

*Item si quis voluerit pignorare aliquam dominam* (1.3.8) [p. 85]

*Item si testes aperte et bene probaverint* (2.11.7a) [p. 213]

*Item si ullus homo pro aliquo clamo pignoraverit* (1.3.12) [p. 88]

*Item similiter comisit homicidium* (8.7.7a) [p. 495]

*Iuras o sarraceno per bille ylledi* (8.32.1) [p. 573]

*Iuras tu o iudee per illum qui dixit* (8.30.1) [p. 553]

*Ius hereditarium amittit* (5.10.2) [p. 373]

## L

*Licite potest eam inde extrahere* (1.3.22a) [p. 97]

*Ius hereditarium amittit qui patrem* (5.10.2) [p. 373]

## M

*Magnates et milites regni Aragonum* (7.15.1) [p. 466]

*Mulier francha dotatur in quingentis solidis* (5.3.3) [p. 356]

*Mulier habens maritum si quis accusaverit eam* (1.7.2) [p. 127]

*Mulier habens virum quod non tenebatur* (1.7.2a) [p. 127]

*Mulier infançona multociens interrogatur* (1.6.2a) [p. 123]

*Multa castella* (3.9.6) [p. 286]

*Multociens accidit quod aliquis homo accipit* (1.3.1) [p. 75]

*Multociens accidit quod homo* (3.7.1) [p. 268]

*Multociens accidit quod quis* (4.4.1) [p. 317]

*Multociens contingit quod homo mittit se* (1.14.6) [p. 149]

*Multociens contingit quod super demanda* (2.10.5) [p. 203]

*Musa stillum moveas* (8.33.1a) [p. 574]

## N

*Nemo iurisdiccione sue subditum* (8.29.12b) [p. 552]

*Nobilis quídam misit in pignus suam hereditatem* (2.7.2) [p. 172]

*Non valebit viro dotis facta remissio ab uxore* (5.2.1) [p. 351]

*Nos Jacobus Dei gracia Rex Aragonum* (Pr) [p. 61]

*Noverint universi quod anno Domini M.CC.LXXXIII* (8.36.1) [p. 577]

Noverint universi quod nos Jacobus (4.3.3) [p. 312]  
Noverint universi quod nos Jacobus (7.8.1) [p. 454]  
Nulla batalla cadit vel habet locum (2.14.2) [p. 228]  
Nulla iuncta vel iunctarii (8.7.5) [p. 494]  
Nulla puella audiatur (8.8.2) [p. 500]  
Nullam pesquisam habemus secundum forum (2.10.1) [p. 199]  
Nullum debitum potest crescere in usuris (4.3.1) [p. 297]  
Nullus debet pignorare vicinum suum (1.3.32) [p. 107]  
Nullus filiorum si plures (3.9.3) [p. 281]  
Nullus homo cuiuscumque condicionis (4.3.4) [p. 314]  
Nullus homo infancio aut alius quicumque sit (2.5.1) [p. 164]  
Nullus in sacris ordinibus constitutus (8.19.1) [p. 532]  
Nullus infancio debet mortem regiam machinari (6.1.2) [p. 386]  
Nullus infancio hermunius (8.11.1) [p. 502]  
Nullus infancio seu miles (6.7.2) [p. 399]  
*Nullus infançon debet castrum regis capere* (6.1.1a) [p. 386]  
Nullus iudeus aut sarracenus (7.9.3) [p. 460]  
Nullus miles sive infancio (6.6.1) [p. 397]  
Nullus potest accusare aliquem (7.19.1) [p. 476]  
Nullus qui furatus fuerit asinum (8.11.7) [p. 508]

## O

Omne pleytum quod fuerit inter homines albarranos (2.6.2) [p. 166]  
Omne pleytum vel demanda sive qualiscunque causa (1.14.4) [p. 146]  
Omnes hereditates (3.9.1) [p. 277]  
Omnes istos foros praedictus dominus Rex (8.29.12) [p. 550]  
Omnes secundum forum debent dare (7.14.1) [p. 465]  
Omni homini qui est de servicio regis (1.9.3) [p. 131]  
Omni tempore fiat sacramentum dum tractantur (2.15.1) [p. 233]  
Omnis fideiussor iuris potest (4.10.17) [p. 339]  
Omnis homo cuiuscunque condicionis sit (5.13.1) [p. 381]  
Omnis homo habens XII oves (4.10.2) [p. 328]  
Omnis homo qui dicit se esse infancionem (2.9.3) [p. 190]  
Omnis homo qui dixerit ante iusticiam (1.14.2) [p. 145]  
Omnis homo qui fuerit fidancia de directo (1.3.33) [p. 109]

Omnis miles tenetur pro posse (6.2.1) [p. 392]  
Omnis mulier que adulterium comittit (5.3.5) [p. 359]  
Omnis villa in qua rex habet clavigerum (1.3.4) [p. 74]  
Omnis vinea aut arbor fructifera (3.7.2) [p. 269]

## P

Parentes unum donum ante partem (4.12.1) [p. 340]  
Pastor potest recuperare ad opus domini sui (2.14.4) [p. 230]  
Pater ad utilitatem filii (2.9.6) [p. 195]  
Pater vel mater qualicumque modo se habeat (2.2.1) [p. 161]  
*Patrimonium aut avolorium* (8.35a.1c) [p. 576]  
Pecuniam pro homicidio solutam (8.14.2) [p. 515]  
Pena invasionis palatii infancionis (6.1.5) [p. 388]  
Per forum Aragonum si infancio debet dare (1.14.1) [p. 142]  
Plures sunt signi regis (6.9.2) [p. 402]  
Porci si fuerint de decem inferius (1.3.23) [p. 98]  
Preterea universi predicti (8.36.4) [p. 581]  
Primerament que el senyor rey observe (8.36.6) [p. 582]  
Pro homicidio vel quolibet alio maleficio (8.7.8) [p. 495]  
Protiestan los sobredichos ricos hombres (8.36.38) [p. 601]

## Q

Qualiscunque homo tenuerit baiuliam (4.13.3) [p. 343]  
Qualiscunque homo tenuerit baiuliam pro aliquo (1.14.9) [p. 155]  
Quando super confirmacione moderaminis (7.7.3) [p. 454]  
*Que nos ni los otros* (8.34.1a) [p. 575]  
*Qui dedit Alpha et Omega* (8.29.12a) [p. 552]  
Qui pignorat boves bravos (1.3.35) [p. 109]  
Qui pignorat unus ad alium hereditatem (1.3.20) [p. 95]  
Qui pignoraverit semen quod ducitur ad campum (1.3.34) [p. 109]  
Qui vero columbum furatus fuerit (8.27.3) [p. 544]  
Quicumque acannçaverit vaccam vel bovem (3.4.2) [p. 259]  
Quicumque accipit ab alio accomodatam (4.2.1) [p. 296]  
Quicumque alii fideiussorem (4.10.13) [p. 335]  
Quicumque alii venenatam dederit pocionem (8.3.1) [p. 483]  
Quicumque aquam rigantem (8.11.4) [p. 504]

- Quicumque aratrum (8.11.8) [p. 509]
- Quicumque avem cantantem (8.27.4) [p. 545]
- Quicumque canem occiderit custodem (3.2.7) [p. 252]
- Quicumque captivum sarracenum (8.12.2) [p. 512]
- Quicumque christianum ducentem sarracenos (7.10.1) [p. 462]
- Quicumque christianus, infancio aut alius (4.9.1) [p. 326]
- Quicumque civis aut villanus alium civem (8.15.2) [p. 517]
- Quicumque civis aut villanus percusserit (8.15.1) [p. 517]
- Quicumque cuiuscumque condicionis (8.2.1) [p. 482]
- Quicumque cuiuscumque conditionis sit (4.10.8) [p. 331]
- Quicumque de loco ad locum (6.8.2) [p. 400]
- Quicumque defuncta uxore prima (5.4.2) [p. 363]
- Quicumque desonoraverit vel dedecus fecerit* (8.15.5a) [p. 521]
- Quicumque dominum pignorat pro suo homine (1.3.26) [p. 99]
- Quicumque emerit domos (4.7.1) [p. 323]
- Quicumque exiens de ecclesia (8.12.1) [p. 511]
- Quicumque falsam mensuraram (8.6.6) [p. 489]
- Quicumque fiat donacio hereditatis (2.13.5) [p. 224]
- Quicumque fideiusserit pro alio (4.10.5) [p. 330]
- Quicumque fideiussor aut malefactor (4.11.2) [p. 340]
- Quicumque fideiussor negaverit (4.10.15) [p. 338]
- Quicumque fregerit alicuius molendinum (7.17.3) [p. 473]
- Quicumque fuerit consultor iudicis (7.20.1) [p. 477]
- Quicumque furatus fuerit (8.11.10) [p. 510]
- Quicumque furatus fuerit ansarem (8.27.2) [p. 544]
- Quicumque furto perdiderit (8.11.3) [p. 504]
- Quicumque gatum (8.11.9) [p. 509]
- Quicumque habuerit canem qui latenter mordeat (3.4.6) [p. 263]
- Quicumque hominis extranei (8.7.6) [p. 495]
- Quicumque homo cuiuscumque condicionis sit (1.14.7) [p. 152]
- Quicumque homo demandabit alteri homini casas (1.14.5) [p. 147]
- Quicumque homo mandat alteri homini (3.1.2) [p. 244]
- Quicumque homo fuerit* (2.1a.1a) [p. 159]
- Quicumque homo fuerit reptatus de domino (1.7.1) [p. 126]

- Quicumque in astiludio commiserit homicidium (3.5.1) [p. 264]  
Quicumque in iudicio per falsum instrumentum (8.6.1) [p. 485]  
Quicumque in presencia domini regis (8.15.5) [p. 521]  
Quicumque in suo vetato oves invenerit (2.18.1) [p. 239]  
Quicumque in via vel extra civitatem (8.7.10) [p. 497]  
Quicumque in villa murata (8.13.1) [p. 514]  
Quicumque infancio altus vel bassus (1.3.31) [p. 104]  
Quicumque infancio aut alius homo qui non tenuerit (1.13.1) [p. 141]  
Quicumque infancio vel alius tenuerit aliquam hereditatem (2.7.6) [p. 179]  
Quicumque invadunt carceres (8.1.1) [p. 481]  
Quicumque latroni sive ex testamento (8.10.1) [p. 501]  
Quicumque leporarium aut alanum (8.28.1) [p. 545]  
*Quicumque marem de alieno campo* (8.11.10a) [p. 510]  
Quicumque mortua prima uxore (5.4.1) [p. 361]  
Quicumque non providerit in necessariis (4.5.2) [p. 319]  
*Quicumque occiderit clavigerum domini regis* (8.15.1a) [p. 517]  
Quicumque percierit debitum (1.6.1) [p. 122]  
Quicumque percusserit aliquem in presencia domine infancione (8.15.3) [p. 518]  
Quicumque percusserit aliquem in presencia domine regine (8.15.4) [p. 521]  
Quicumque percusserit iudeum (7.9.2) [p. 460]  
Quicumque petierit debitum et non poterit probare (1.6.1) [p. 122]  
Quicumque porcos rapiat (8.9.1) [p. 501]  
Quicumque presbiterum aut diaconum verberaverit (1.1.2) [p. 74]  
Quicumque rem sibi furatam (8.11.2) [p. 503]  
Quicumque sacratam ecclesiam violaverit (1.1.1) [p. 73]  
Quicumque saracenos captivos (3.2.8) [p. 253]  
Quicumque signatus fuerit signo regio (8.16.1) [p. 522]  
Quicumque stratam publicam violaverit (8.4.1) [p. 484]  
Quicumque super furto arborum (8.11.6) [p. 507]  
*Quicumque tam infancio quam alii* (2.11.7.b) [p. 214]  
Quicumque violaverit protectiones regales (8.5.1) [p. 484]  
Quicumque voluerit vendere (3.9.7) [p. 285]  
Quidam deposuit apud quemdam (4.6.1) [p. 322]  
Quidam homo accepit de quodam usurario (1.3.9) [p. 85]  
Quidam homo proponebat contra alium (2.13.2) [p. 219]



Quidam iudeus cuidam christiano (8.6.5) [p. 487]  
Quidam negando iuravit (8.17.4) [p. 525]  
*Quilibet cuiuscumque conditionis fuerit* (1.3.25a) [p. 99]  
Quilibet homo undecunque sit debet facere ius (2.6.3) [p. 166]  
Quilibet pignurator cuiuscunque condicionis (1.3.18) [p. 93]  
Quocienscunque aliquis cuiuscunque conditionis (2.11.1) [p. 209]  
Quomodo debent fieri interrogaciones (8.33.1) [p. 574]  
Quoniam propter quotidianas multas et frequentes (1.14.8) [p. 153]  
Quoniam secundum forum omnis actor (4.10.9) [p. 332]

## R

*Rei obligate* (8.35a.1d) [p. 577]  
Reus id est rei petite possessor (2.8.1) [p. 184]  
Reus qui non dederit fidantiam iuris (4.10.3) [p. 328]  
Rex potest monetam quantamcunque voluerit (7.4.1) [p. 435]

## S

Sarraceni et iudei tenentur solvere (7.11.1) [p. 463]  
Secundum approbatam consuetudinem (2.1.1) [p. 160]  
Secundum forum antiquum et approbatum (1.9.2) [p. 130]  
Secundum forum Aragonum nullus homo (1.4.2) [p. 120]  
Secundum forum et allegaciones advocati (1.10.5) [p. 138]  
Secundum forum nullus (8.7.3) [p. 490]  
Secundum forum nullus potest (7.17.1) [p. 472]  
Sepe contigit quod homo mittit in pignore (1.3.5) [p. 80]  
Serviens conducticius (4.5.1) [p. 319]  
*Set capitula inducuntur ad probandas calonias* (8.33.1b) [p. 575]  
Si ad aliquem hominem fuerit adiudicatum (2.9.1) [p. 184]  
Si alicui fuerit adiudicatum sacramentum (5.12.2) [p. 380]  
Si alii homines propter dominum balnei (7.18.1) [p. 475]  
Si aliquam rem comunem amborum (5.5.1) [p. 364]  
Si aliquis debet producere testes in causa aliqua (2.10.3) [p. 202]  
Si aliquis homo aperuerit campum (2.7.4) [p. 176]  
Si aliquis homo fuerit fidancia pro aliquo homine (1.10.7) [p. 139]  
Si aliquis homo fuerit interfectus (8.7.4) [p. 490]  
Si aliquis homo habuerit clamum de pecunia (1.3.29) [p. 102]

- Si aliquis homo iacuerit infirmus (1.7.3) [p. 127]
- Si aliquis homo in aliquo casali veteri aperuerit (2.7.5) [p. 177]
- Si aliquis homo infancio aut alius persequatur (2.6.4) [p. 164]
- Si aliquis homo miserit in pignore spatam (1.3.42) [p. 117]
- Si aliquis homo obtulerit contra adversarium (2.13.4) [p. 222]
- Si aliquis infancio aut alius homo quicumque sit (1.3.14) [p. 90]
- Si aliquis infancio demandaverit alii homini (2.7.8) [p. 182]
- Si aliquis infancio tenuerit aliquam hereditatem (2.9.8) [p. 196]
- Si aliquis invenerit molinare destructum (2.7.3) [p. 174]
- Si aliquis obligaverit (4.7.1b) [p. 325]*
- Si aliquis vendiderit (4.7.1a) [p. 325]*
- Si aliquis vendiderit suam domum aut hereditatem (1.4.3) [p. 121]
- Si autem pro debitis viri (8.7.7) [p. 495]
- Si canis intrat per tectum (3.2.5) [p. 251]
- Si causa incepta quis fideiubeat pro alio (4.10.4) [p. 329]
- Si clericus habuerit clamum de laico debet ire (2.6.6) [p. 170]
- Si conductum animal fuerit amissum (4.4.2) [p. 318]
- Si coniugatus vel coniugata captus fuerit (8.8.1) [p. 499]
- Si creditor potest bis vel semel (4.10.6) [p. 330]
- Si de cetero natus fuerit aliquis (5.8.1) [p. 370]
- Si de vicino requires (1.4.2a) [p. 121]*
- Si dominus alicuius ville habet probare aliquid (2.11.3) [p. 210]
- Si dominus ville dicat alicui tu hoc malum fecisti (1.5.1) [p. 121]
- Si duo habent domos (3.10.1) [p. 287]
- Si equus, equa, mulus aut mula aut asinus (1.3.36) [p. 110]
- Si extraneus homo id est foraneus voluerit pignorare (1.3.7) [p. 84]
- Si filius remanserit puerulus (3.9.8) [p. 286]
- Si filius vel filia habeat (4.14.1) [p. 345]
- Si fuerint duo caballi aut alie bestie ligate (3.4.1) [p. 256]
- Si gener fecerit iurare socerum (5.10.4) [p. 377]
- Si infancio hermuni in emendo (7.6.1) [p. 451]
- Si infancio infancioni aut villanus infancioni (2.14.5) [p. 230]
- Si infancio occiderit hominem signi regis (8.7.9) [p. 497]
- Si inter duos vel plures vicinos duarum villarum (2,14,3) [p. 223]
- Si inter vicinos villarum aut castrorum (3.11.1) [p. 290]

- Si is qui adiudicata fuerit probacio (2.10.2a) [p. 201]
- Si lis vertitur ínter aliquos (3.7.5) [p. 270]
- Si mutuuum quod valeat (4.6.2) [p. 323]
- Si pater aut mater alicuius hominis dederit (2.3.1) [p. 162]
- Si pater decedat intestatus (5.11.1a) [p. 379]
- Si pater succedat filius ab istestato (5.10.3a) [p. 376]
- Si pater vel mater (5.11.1) [p. 378]
- Si per homines servicii sive signi regís (8.24.1) [p. 537]
- Si pignoraverit aliquis homo bestiam locatam (1.3.25) [p. 99]
- Si pignoraverit aliquis in mane alium (1.3.24) [p. 98]
- Si proclamatus in servitutum (6.1.9a) [p. 391]
- Si pugne, percussiones vel alia maleficia (2.9.7) [p. 195]
- Si quando alicui homini fuerit adiudicatum (1.9.1) [p. 129]
- Si quis ad preces alterius (6.5.1) [p. 396]
- Si quis aliquem super aliqua conveniencia (2.14.6) [p. 232]
- Si quis districtione domini (2.16.6) [p. 236]
- Si quis furatus fuerit (3.7.3) [p. 270]
- Si quis furatus fuerit ancipitem (8.27.1) [p. 544]
- Si quis homo acceperit in commanda aut in pignore (1.3.40) [p. 114]
- Si quis homo iacuerit in infirmitate (2.1.1b) [p. 160]
- Si quis homo se clamaverit quod alter homo (2.9.2) [p. 189]
- Si quis in suo pignali arbori fructiferam (3.2.2) [p. 249]
- Si quis intrans religionem (3.8.2) [p. 273]
- Si quis invenerit in sua vinea (3.2.3) [p. 249]
- Si quis iratus brachium vel tibiam (8.15.5d) [p. 522]
- Si quis iudeus debet alicui christiano (2.10.2) [p. 199]
- Si quis laicus velit probare aliquid (2.9.5) [p. 194]
- Si quis laycus voluerit probare (8.35a.1a) [p. 576]
- Si quis malefactor perpetrato crimine (1.2.1) [p. 74]
- Si quis miserit fidanciam et dixerit (1.3.37) [p. 110]
- Si quis miserit in pignore cultellum (1.3.41) [p. 115]
- Si quis occiderit canem custodem (3.2.6) [p. 252]
- Si quis per barbam aliquem traxerit (8.15.5c) [p. 522]
- Si quis pignoratus pro aliqua re (4.10.10) [p. 333]

- Si quis pignoraverit aut per furtum (3.2.1) [p. 248]  
Si sarracenus captivus percusserit hominem (3.4.7) [p. 263]  
Si sarracenus hereditatis regis (7.10.2) [p. 463]  
Si scis veritatem et vis iurare mendacium (8.31.1) [p. 559]  
Si serviens qui recepto fideiussore (4.5.3) [p. 320]  
Si testator decedat in heremo (5.7.1) [p. 369]  
Si una bestia sit duorum dominorum (3.10.2) [p. 288]  
Si unus alii census negat (3.1.4) [p. 247]  
Si unus frater ante divisionum (3.9.5) [p. 283]  
Si villanus qui habet domos (6.7.1) [p. 398]  
Sic dividitur pecunia penalis (8.14.1) [p. 515]  
*Signum Guilielmi scribe* (7.2.1c) [p. 426]  
*Signum Iacobi Dei gracia regis Aragonum* (7.2.1a) [p. 426]  
*Sperne deos* (8.32.1d) [p. 573]  
*Statuimus ad honorem Dei* (1.3.30a) [p. 104]  
Statuimus etiam quod curia teneatur (1.3.11) [p. 88]  
Statuimus per forum quod si aliquis coram iudice (1.14.3) [p. 146]  
Statuimus quod nullus çalmedina (5.12.1) [p. 379]  
Statuimus quod quicumque domos (6.8.1) [p. 400]  
*Statuimus ut quicumque emerit casas* (7.6.1a) [p. 452]  
Statuimus ut vir sine uxoris assensu (2.5.2) [p. 164]  
Statuit rex Jacobus et fecit foros novos (8.29.1) [p. 546]  
Statuit Rex Petrus quod magnates Aragonum (7.1.1) [p. 407]  
Statutum est et prohibítum (6.2.2) [p. 393]  
Statutum est quod magnates (6.3.1) [p. 393]  
Statutum est quod omnes homines christiani (7.1.2) [p. 408]  
Super fructibus venditis in campo (7.12.1) [p. 464]  
Super omni legitima conveniencia (2.13.1) [p. 217]  
Super testamento facto ab aliquo (5.6.1) [p. 364]

## T

- Testamentum contra quod aliquid obicitur (5.6.2) [p. 367]  
Testes autem de falsitate convicti (8.6.2) [p. 486]  
Torna aut batalla non habet locum (2.10.7) [p. 207]

## U

Unde nos Petras Dei gratia rex predictus (8.36.39) [p. 602]

## V

Venacio cadens in laqueos (7.16.2) [p. 471]

Venator qui cum suis canibus (7.16.1) [p. 470]

Vidua omnem vicinitatem (6.9.1) [p. 401]

Villana debet habere per suas dotes (5.3.4) [p. 357]

Villanus de parada tenetur fideiubere (4.10.1) [p. 327]

Villanus licet nichil habeat (6.1.9) [p. 390]

Villanus manens in domibus infancionis (6.1.6) [p. 388]

Vinatores, tabernarii qui emunt vinum (7.7.2) [p. 453]

Vir defuncta uxore (4.12.2) [p. 341]

Vir et uxor non possunt vendere hereditatem (5.3.6) [p. 359]



# Índice sistemático de rúbricas y de fueros

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
Incipiunt fori editi per dominum Jacobum Regem Aragonum etc. in curiis Aragonensibus celebratis in civitate Osce, qui fuerunt publicati viii <sup>o</sup> Idus ianuarii, era mclxxxv <sup>a</sup> et anno a natiuitate Domini millesimo ducentesimo quadragesimo septimo	1r	2ra	III.1ra	II.95				61
Nos Jacobus Dei gracia Rex Aragonum	1rv	2rab	I.arv	I.7 <sup>o</sup>				61
<i>Cum de foris</i>								65
<b>I. Incipit primus liber fororum</b>	1v	2va	III.1ra	II.95				73
<b>I.1. De sacrosanctis ecclesiis et eorum ministris</b>	1v	2va	I.1ra	I.1a				73
<b>1. Quicunque sacratam ecclesiam violaverit</b>	1v	2va	I.1ra	I.1a				73
<b>I.1a. De diachono aut prebitero</b>								74
<b>2. Quicumque presbiterum aut diaconum verberaverit</b>	1v	2va	III.1ra	II.95a				74
<b>I.2. De iis qui ad ecclesias confugiunt vel palacia infancionum</b>	1v	2va	I.1ra	I.1b				74
<b>1. Si quis malefactor perpetrato crimine</b>	1v	2va	I.1ra	I.1b				74
<b>I.3. De pignoribus</b>	1v	2va	I.145rb	I.278b				75
<b>1. Multociens accidit quod aliquis homo accipit</b>	1v	2vab	I.145rv-va	I.278b				75
<b>I.3a. De constrictione pignorum, De bestia pignorata. De distraccione pignorum</b>								76
<b>2. Cum ullus homo pignoraverit alium hominem</b>	1v-2r	2vb-3ra	I.145va	I.278b-279a				76
<b>I.3b. De distraccione pignorum</b>								78

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
3. Cum aliquis homo qui pro demanda de pecunia	2r	3ra	I.145vab	I.279a				78
<b>I.3c. De alienigena qui amat pignorare</b>								79
4. Omnis villa in qua rex habet clavigerum	2r	3ra	III.1ra	II.95a				79
<b>I.3d. De pignoribus manulevatis. De distraccione pignorum</b>								80
5. Sepe contigit quod homo mittit in pignore	2rv	3rab	I.145vb	I.279ab				80
<b>I.3e. Si quis pignoraverit in civitate</b>								82
6. Homo foraneus si pignoraverit in civitate	2v	3rb	III.1rab	II.95b-96a				82
<b>I.3f. De pignoribus faciendis dominabus infancionis.</b> <i>Si quis pignoraverit in villa infançone.</i> <i>Si aliquis pignoraverit infançon.</i>								84
7 Si extraneus homo id est foraneus	2v-3r	3va	III.1rb	II.96a				84
<b>I.3g. Si quis voluerit pignorare dominam</b>								85
8. Item si quis voluerit pignorare aliquam dominam	3r	3va	III.1rb	II.96a				85
<b>I.3h. Nullus potest pignorare. Nullus pignoret in villa bestia</b>								85
9. Quidam homo accepit de quodam usurario	3r	3vab	I.145vb-146ra	I.279b				85
<b>I.3i. De inclitis pignoribus</b> <i>Homo potest pignorare suo debitore multis bonis</i>								86
10. Homo quidam demandabat	3r	3vb	I.146ra	I.280a				86
<b>I.3j. De transnoctacione pignoris. Curia tenetur pignorare</b>								88
11. Statuimus etiam quod curia teneatur	3r	3vb	III.1rb	I.280a				88
<b>I.3k. Qui pignorat...</b>								88
12. Item si ullus homo pro aliquo clamo	3v	3vb	III.1rb-va	II.96a				88
<b>I.3l. De expectantibus pignus ad hostium domus.</b> <i>Qui pignorat alium hominem bestiam</i>								89
13. Cum super aliquod factum voluerit homo pignorare	3v	3vb-4ra	III.1va	II.96a				89
<b>I.3m. De hereditatibus non retinendis usque ad terminum completum</b>								90
14. Si aliquis infancio aut alius homo	3v	4ra	I.146rb	I.280a				90
<b>I.3n. De manulevacione pignoris</b>								91
15. Cum pro ullo clamo aliquis homo	3v	4ra	III.1va	II.96b				91
<b>I.3ñ. De levacione iudicii cum pignore in corrali.</b> <i>De mendacione pignoris</i>								92
16. De homine qui intrat in iudicium cum pignore	3v-4r	4rb	III.1va	II.96b				92
<b>16a. Idem forus est si pignoratus levaverit</b>								93



~ Índice sistemático de rúbricas y de fueros ~

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
17. Item qui pignorat alium et transnoctet	4r	4rb	III.va	II.96b				93
I.3o. Qualiter debet pignus teneri								93
18. Quilibet pignorator cuiuscunque condicionis	4r	4rb	III.1vab	II.96b				93
I.3p. De hereditate duorum fratrum. De hereditate quam duo fratres mittunt in pignus								93
19. De hereditate quam duo fratres mittunt in pignus	4r	4rb	I.146rb	I.280ab				94
I.3q. De pignoribus amicorum unius ad alterum. De pignoribus hereditatum vel mobilium								95
20. Qui pignorat unus ad alium hereditatem	4r	4va	III.1vb	II.96b				95
21. Cuiuscunque condicionis fuerit debitor	4r	4va	I.146rb	I.280b				96
I.3s. De pignoribus sciendis infancioni pro villano								96
22. De pignoribus que fiunt infancioni pro villano	4rv	4va	I.146v	I.280b				96
22a. Licite potest eam inde extrahere								97
I.3t. De pignoribus porcorum								98
23. Porci si fuerint de decem inferius	4v	4vab	III.1vb	II.96b				98
I.3u. De pignoribus faciendis								98
24. Si pignoraverit aliquis in mane alium	4v	4vb	III.1vb	II.97a				98
I.3v. De pignore bestie emprestate vel locate								99
25. Si pignoraverit aliquis homo bestiam locatam	4v	4vb	III.146vb	I.281b				99
25a. Quilibet cuiuscunque conditionis fuerit								99
I.3w. De pignoribus domino pro suo homine								99
26. Quicumque dominum pignorat pro suo homine	4v	4vb	III.1vb	II.97a				99
I.3x. De matatione bestie pignorate								100
27. De homine qui pignorat bestiam et mactat	4v	4vb-5ra	III.1vb-2ra	II.97a				100
I.3y. De pignoribus factis ab extraneis								101
28. Homo qui pignorat in villa	4v-5r	5ra	III.2ra	II.97a				101
I.3z. De pignoribus molendini								102
29. Si aliquis homo habuerit clamum de pecunia	5r	5ra	I.146va	I.280b-281a				102
I.3a'. De exerico pignorato pro domino hereditatis. De illo que habet exarich in sua hereditate pro illo alius pignorat dictum exarich								103
30. Cum homo aliquis habet in sua hereditate	5r	5rab	I.146vab	I.281a				103
30a. Statuimus ad honorem Dei								104

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
<b>I.3b'. De illis qui faciunt pignoram et negant. Ydem de pignoribus</b>								104
31. Quicumque infancio altus vel bassus	5r	5rb	I.146vb	I.281a				104
<b>I.3c'. De illo qui pignorat suum vicinum</b>								107
32. Nullus debet pignorare vicinum suum	5rv	5rb	III.2ra	II.97ab				107
33. Omnis homo qui fuerit fidancia de directo	5v	5rv	I.146vb	I.281a				109
<b>I.3e'. De illo qui pignorat semen</b>								109
34. Qui pignoraverit semen quod ducitur ad campum	5v	5rv-5va	I.146vb	I.281a				109
35. Qui pignorat boves bravos	5v	5va	I.146vb	I.281b				109
36. Si equus, equa, mulus aut mula aut asinus	5v	5va	III.2ra	II.97b				110
<b>I.3g'. De districtione pignorum. De pignoribus. De constrictione pignorum</b>								110
37. Si quis miserit fidanciam et dixerit	5v	5va	I.146vb	I.281b				110
<b>I.3h'. De distractione pignoris</b>								111
38. Cum aliquis miserit in pignus	5v-6r	5vab	I.147ra	I.281b-282a				111
<b>I.3i'. De distraccione pignorum</b>								113
39. Cum aliquis miserit in pignore	6r	5vb	I.147ra	I.282a				113
<b>I.3j'. De emendatione pignorum et comande et mutui</b>								114
40. Si quis homo acceperit in commanda	6r	5vb-6ra	I.147rb	I.282a				114
<b>I.3k'. De cultello</b>								115
41. Si quis miserit in pignore cultellum	6r	6ra	III.2rab	II.97b				115
<b>I.3l'. De spata</b>								117
42. Si aliquis homo miserit in pignore spatam	6v	6ra	III.2rb	II.97b				117
<b>I.4. De rerum testatione</b>	6v	6ra	I.95va	I.180a				118
1. De rebus testatis de infancione et villano	6v	6rab	I.95vb	I.180a				118
<b>I.4a. De testatione rerum mobilium et immobilium</b>								120
2. Secundum forum Aragonum nullus homo	6v	6rb	I.95vb	I.180a				120
2a. Si de vicino requires								121
3. Si aliquis vendiderit suam domum	6v	6rb	I.95vb	I.180b				121
<b>I.5. De postulando</b>	6v	6rb	I.45ra	I.83b				121
1. Si dominus ville dicat alicui tu hoc malum fecisti	7r	6va	I.45ra	I.83b				121
<b>I.6. De procuratoribus</b>	7r	6va	I.42 va	I.79a				122
1. Quicumque pecierit debitum	7r	6va	I.42vab	I.79a				122

~ Índice sistemático de rúbricas y de fueros ~

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
2. Item nullum debitum probatur	7r	6va	I.97vb	I.184b				123
2a. Mulier infançona multociens interrogatur								123
I.6a. De procuratoribus								124
3. Cum aliquis homo fuerit interrogatus	7r	6vab	I.42va	I.79a				124
I.7. Quod cuiusque universitatis.	7r	6vb	I.44ra, III.2rb	I.81b, II.98a				125
De cuiuscumque universitate et qui teneatur se salvare de reptata.								
De cuiuscumque universitatis								
1. Quicumque homo fuerit reptatus de domino	7r	6vb	I.44ra	I.81b				126
2a. Mulier habens virum quod non tenebatur								127
2. Mulier habens maritum si quis accusaverit eam	7v	6vb	III.2rb	II.98a				127
I.7b. De infirmo quod non teneatur comparere in iudicio donec de infirmitate convalescat. De negociis gestis								127
3. Si aliquis homo iacuerit infirmus	7v	6vb	III.2rb	II.98a				127
I.8. De negociis gestis	7v	6vb	I.44rb	I.82a				128
1. De filiis aut filiabus qui miserint	7v	6vb	I.44rb	I.82a				128
I.8a. Filius vel filia								129
1a. Item si filius vel filia habeat unde sustineat								129
I.9. De dilationibus	7v	7ra	I.50rb, III.2va	I.94a, II.98a				129
1. Si quando alicui homini fuerit adiudicatum	7v	7ra	I.50rb	I.94a				129
I.9a. De signum regis. De signo regio in aliqua hereditate per çalmedinam posito								130
2. Secundum forum antiquum et approbatum Aragonum	7v	7ra	I.50rb	I.94ab				130
I.9b. De homine qui sustinet signum								131
3. Omni homini qui est de servicio regis	7v-8r	7rab	III.2va	II.98a				131
4. De fidancia qui intrat debitor	8r	7rb	I.50rb	I.94b				132
I.9d. De antore								133
5. De homine qui se clamat ad antorem	8r	7rb	I.50rb-va	I.94b				133
I.9e. De iudiciis querendis suas cartas								133
6. Cum ullus infancio vel alius demandat hereditatem	8r	7rb	I.50va	I.94b				133
I.10. De advocatis	8r	7rb	I.41rb, III.2va	I.76b, II.98a				134
1. Contingit reum quendam infirmari	8rv	7va	I.41rv-va	I.76b-77a				134
2. Forus tamen est quod si forte causa mortis	8v	7vab	I.41va	I.77a				137
3. Advocatus tantum debet loqui in causa	8v	7vb	III.2va	II.98a				137

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
4. Dari debet advocatus a iudice petenti	8v	7vb	I.41va	I.77a				137
5. Secundum forum et allegaciones advocati	8v	7vb	I.41va	I.77a				138
6. Advocatus potest constitui ad unam horam	8v	7vb	I.41rb	I.76b				138
7. Si aliquis homo fuerit fidancia pro aliquo homine	8v	7vb	I.41va	I.77a				139
I.11. De edendo	8v	7vb	I.39vb	I.73a				139
1. Cum aliquis homo demandaverit ad alium hominem	8v-9r	7vb-8ra	I.39vb	I.73a				139
I.12. De pedianda hereditate	9r	8ra	I.60ra	I.113a				141
1. Depediare hereditatem. Si per iudicium de iusticia	9r	8ra	I.60ra	I.113a				141
I.13. De iurisdiccione omnium iudicum	9r	8ra	I.51ra	I.95b				141
1. Quicumque infancio aut alius homo	9r	8ra	I.51ra	I.95b-96a				141
I.14. De satisdando	9r	8ra	I.44va, III.2va	I.82b, II.98a				142
1. Per forum Aragonum si infancio	9rv	8rab	III.2vab	II.98ab				142
I.14a. De capitali crimine coram iudice. De iudiciis								145
2. Omnis homo qui dixerit ante iusticiam	9v	8rb	III.2vb	II.98b				145
3. Statuimus per forum quod si aliquis	9v	8rb-va	III.2vb	II.98b-99a				146
4. Omne pleytum vel demanda	9v	8va	III.2vb	II.99a				146
I.14d. De demandis hereditatum								147
5. Quicumque homo demandabit alteri homini	9v	8va	III.3ra	II.99a				147
I.14e. De serviente usque ad certum tempus. De servo conducto. De servitoribus								149
6. Multociens contingit quod homo mittit se	9v-10r	8vab	I.44vab	I.82b-83a				149
I.14f. De fidancia de redra								152
7. Quicumque homo cuiuscunque condicionis	10r	8vb-9ra	III.3ra	II.99b				152
8. Quoniam propter quotidianas multas	10rv	9ra	III.rab	II.99b				153
9. Qualiscunque homo tenuerit baiuliam	10v	9ra	I.44vb	I.83a				155
II. Incipit liber secundus	10v	9rb	III.3rb	II.99				159
II.1a. De iudiciis								159
1a. Quicumque homo fuerit								159
1b. Si quis homo iacuerit in infirmitate								160
II.1. De privilegio absentium causa rei publice	10v	9rb	I.44rb	I.82a				160
1. Secundum approbatam consuetudinem et antiquum forum	10v	9rb	I.44rb	I.82ab				160
II.2. Ne pater vel mater pro filio teneatur	10v	9rb	I.93ra	I.175a				161

~ Índice sistemático de rúbricas y de fueros ~

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
1. Pater vel mater qualicumque modo se habeat	10v	9rb	I.93rb	I.175a				161
<b>II.3. Ne filius pro patre vel matre teneatur</b>	10v	9rb	I.93ra	I.175a				162
1. Si pater aut mater alicuius hominis	11r	9rb-va	I.93ra	I.175a				162
<b>II.4. De filiis illegitimis</b>	11r	9va	I.124va	I.236a				163
1. Filius non legitimus si habuerit	11r	9va	I.124va	I.236a				163
<b>II.5. Ne vir sine uxore aut uxor sine viro alienare possit</b>	11r	9va	I.93rb	I.175b				164
1. Nullus homo infancio aut alius quicumque sit	11r	9va	I.93rb	I.175b				164
2. Statuimus ut vir sine uxoris assensu	11r	9va	I.93rb	I.175b				164
<b>II.6. De foro competentis</b>	11r	9va	I.51ra	I.96a				165
1. Cum aliquis infancio debet pecuniam	11r	9va	I.51rab	I.96a				165
<b>II.6a. De pleyto inter extraneos</b>								166
2. Omne pleytum quod fuerit inter homines albarranos	11r	9vab	I.51rb	I.96a				166
3. Quilibet homo undecunque sit debet facere	11rv	9vb	I.51rb	I.96a				166
<b>II.6d. De prosecutione latronis</b>								168
4. Si aliquis homo infancio aut alius	11v	9vb	I.51rb	I.96ab				168
<b>II.6e. De debito clerici</b>								169
5. Clericus pro debito aliquo quod debeat laico	11v	9vb-10ra	I.51va	I.96b				169
<b>II.6f. De clamore inter clericos et laycos</b>								170
6. Si clericus habuerit clamorem de laico	11v	10ra	I.51va	I.96b				170
<b>II.7. De prescripcionibus</b>	11v	10ra	I.132rb, III.3rb	I.253a, II.99a				171
1. Item ammodo in hereditatibus datis	11v-12r	10ra	I.132rb-va	I.253ab				171
<b>II.7a. De adiecto de hereditate</b>								172
2. Nobilis quidam misit in pignus	12r	10rb	I.132va	I.253b				172
<b>II.7b. De operatione molinarii</b>								174
3. Si aliquis invenerit molinare destructum	12r	10rb-va	I.132vab	I.253b-254a				174
<b>II.7c. De homine qui aperuit campum</b>								176
4. Si aliquis homo aperuerit campum	12v	10va	I.132vb	I.254a				176
<b>II.7d. De homine aperiente fundamentum</b>								177
5. Si aliquis homo in aliquo casali veteri	12v	10vab	I.132vb	I.254a				177
<b>II.7e. De possessore</b>								179
6. Quicumque infancio vel alius tenuerit	12v	10vb	I.132vb-133ra	I.254b				179
<b>II.7f. Qui pignorat vel vendit hereditatem non divisam</b>								180

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
7. De homine qui ab alio homine	13r	10vb	III.3rb	II.99a-100a	180			
<b>II.7g. De possessione</b>								182
8. Si aliquis infancio demandaverit	13r	11ra	III.3rb-va	II.100a	182			
<b>II.8. De mutuis petitionibus</b>	13r	11ra	I.55vb	I.104b	184			
1. Reus id est rei petite possessor	13r	11ra	I.55vb	I.104b	184			
<b>II.9. De probacionibus</b>	13r	11ra	I.95vb, III.3va	I.180b, II.100a	184			
1. Si ad aliquem hominem fuerit adiudicatum	13r-14r	11ra-va	I.96rab	I.180b-181a	184			
<b>II.9a. De percussione in taberna</b>								189
2. Si quis homo se clamaverit quod alter homo	14r	11va	III.3va	II.100a	189			
<b>II.9b. De illo qui dicit se infancone. De condicione infancionatus</b>								190
3. Omnis homo qui dicit se esse infancionem	14r	11va	I.96rb	I.181a	190			
4. De homine vel femina qui conquereritur	14rv	11vab	III.3vab	II.100ab	191			
5. Si quis laicus velit probare aliquid	14v	11vb-12ra	III.3vb	II.100b	194			
6. Pater ad utilitatem filii	14v	12ra	I.96rb	I.181a	195			
<b>II.9f. De testibus in loco heremo</b>								195
7. Si pugne, percussiones vel alia maleficia	14v	12ra	I.96rb	I.181ab	195			
8. Si aliquis infancio tenuerit aliquam hereditatem	14v	12ra	I.96va	I.181b	196			
<b>II.10. De testibus</b>	14v	12ra	I.96va, III.3vb	I.181b, II.100b	199			
1. Nullam pesquisam habemus secundum forum	14v	12ra	I.96va	I.181b	199			
<b>II.10a. De probatione inter christianos, iudeos et sarracenos</b>								199
2. Si quis iudeus debet alicui christiano	14v-15r	12rab	III.3vb-4ra	II.100b-101a	199			
2a. Si is qui adiudicata fuerit probacio					201			
<b>II.10b. De testibus</b>								202
3. Si aliquis debet producere testes in causa aliqua	15r	12rb	I.96va	I.181b	202			
<b>II.10c. De testibus</b>								202
4. Cum quis petit possessionem alicuius hereditatis	15r	12rb	I.96va	I.182a	202			
<b>II.10d. De signal per forum</b>								203
5. Multociens contingit quod super demanda	15r	12rb	I.96vab	I.182a	203			
<b>II.10e. De testibus quomodo debeant dari</b>								204
6. Cum est alicui adiudicatum	15rv	12vab	III.4rab	II.101ab	204			
<b>II.10f. De iudeo, christiano et sarraceno</b>								207
7. Torna aut batalla non habet locum	15v	12vb	III.4rb	II.101b	207			

~ Índice sistemático de rúbricas y de fueros ~

	1476	1496	1517	1522	1552	1576	1624	SP	FA
<b>II.11.</b> De testibus cogendis	15v	12vb	I.97rb, III.4rb	I.183a, II.101b	209				
1. Quocienscunque aliquis cuiuscunque conditionis sit	15v	12vb	I.97rb	I.183a	209				
<b>II.11a.</b> De placito firmato veniendi ante iusticiam					209				
2. De placito firmato inter aliquos	15v	12vb	I.97rb	I.183a	209				
<b>II.11b.</b> Quare dominus villis debent dare testes					210				
3. Si dominus alicuius ville habet probare	15v	12vb-13ra	I.97rb	I.183ab	210				
<b>II.11c.</b> De illo qui emit aut accipit hereditatem in pignore					210				
4. De illo qui emit aut accipit in pignus	16r	13ra	III.4rb	II.101b	210				
<b>II.11d.</b> De spondalariis					212				
5. De spondalariis vel cabeçalariis	16r	13ra	III.4va	II.101b	212				
<b>II.11e.</b> De testibus					212				
6. De iis christianis qui testificant pro iudeo	16r	13ra	III.4va	II.101b	212				
7. De eo qui mandato iudicis producit testes suos	16r	13rab	III.4va	II.102a	213				
7a. Item si testes aperte et bene probaverint					213				
7b. Quicumque tam infancio quam alii					214				
8. Cum aliquis infancio aut alius super aliqua petitione	16r	13rb	I.97rb	I.183b	214				
9. Cum aliqua causa vertitur inter infanciones	16r	13rb	III.4va	II.102a	214				
<b>II.12.</b> De confessis	16v	13rb	I.141vb	I.271b	216				
1. De homine qui se reclamatur ad cartam	16v	13rb	I.141vb-142ra	I.271b	216				
<b>II.13.</b> De fide instrumentorum	16v	13rb	I.97va, III.4va	I.183b, II.102a	217				
1. Super omni legitima conveniencia	16v	13va	III.4vab	II.102a	217				
<b>II.13a.</b> De parte ancus si fuerit fideiussor. De prescriptionibus					219				
2. Quidam homo proponebat contra alium	16v	13va	III.4vb	II.102b	219				
<b>II.13b.</b> De convenienciis inter christianos, iudeos et sarracenos					220				
3. Cum super aliquas conveniencias	16v-17r	13vb	I.97va	I.183b-184a	220				
<b>II.13c.</b> De carta que dicitur falsa					222				
4. Si aliquis homo obtulerit contra adversarium	17r	13vb-14ra	I.97vb	I.184a	222				
<b>II.13d.</b> De donatione hereditatis					224				
5. Quicumque fiat donacio hereditatis	17rv	14ra	I.97vb	I.184ab	224				
<b>II.13e.</b> De iure iurando					226				
6. Item nullum debitum probatur	17v	14ra	I.97vb	I.184b	226				
<b>II.14.</b> De iure iurando	17v	14ra	I.84va, III.4vb	I.159a, II.102b	226				

	1476	1496	1517	1542	1552	1576	1624	SP	FA
1. Cum alicui ad petitionem sui adversarii	17v	14rab	III.4vb-5ra	II.102b	226				
2. Nulla batalla cadit vel habet locum	17v	14rb	III.5ra	II.102b-103a	228				
<b>II.14b. De contentione duarum villarum</b>	22				229				
3. Si inter duos vel plures vicinos	17v	14rb	I.84va	I.159a	229				
<b>II.14c. De sacramento deferendo</b>					230				
4. Pastor potest recuperare ad opus domini sui	17v	14 va	III.5ra	II.103a	230				
5. Si infancio infancioni aut villanus infancioni	17v-18r	14va	III.5rab	II.103a	230				
<b>II.14d. De sacramento deferendo</b>					232				
6. Si quis aliquem super aliqua conveniencia	18r	14va	III.5rb	II.103a	232				
<b>II.15. De feriis</b>	18r	14 va	III.5rb	II.103a	233				
1. Omni tempore fiat sacramentum	18r	14vb	III.5rb	II.103a	233				
<b>II.16. De sacramento deferendo</b>	18r	14vb	I.84vb, III.5rb	I.159b, II.103b	233				
1. In omni petitione que fiat infancioni hermunio	18r	14vb	III.5rb	II.103b	233				
2. In omni petitione statur iuramento negantis	18r	14vb	III.5rb	II.103b	234				
3. In omni petitione que fiat clerico vel religioso	18r	14vb	I.84vb	I.159b	234				
<b>II.16c. De iuramento christiano iudeorum et sarracenorum</b>					235				
4. Christianus tenetur iurare iudeo	18r	14vb	III.5rb	II.103b	235				
5. Aqua furata non habet tornam ad batallam	18v	14vb	III.5va	II.103b	236				
6. Si quis districtione domini aut iusticie	18v	14vb-15ra	III.5va	II.103b	236				
<b>II.16f. De re iudicata. De sententia et re iudicata</b>					237				
7. De mantello perduto cum iuramento	18v	15ra	III.5va	II.103b	237				
<b>II.17. De verborum significatione</b>	18v	15ra	I.128rb	I.244b	237				
1. Istut contingit in Val de Funes	18v	15ra	I.128rb	I.244b	237				
<b>II. 18. De re iudicata</b>	18v	15ra	I.133va	I.255b	239				
1. Quicumque in suo vetato	18v	15ra	I.58ra	I.108b	239				
<b>III. Incipit liber tercius</b>	18v	15rb	III.5va	II.104	243				
<b>III.1. De pena temere litigantium</b>	18v	15rb	I.134ra, III.5va	I.257a, II.104a	243				
1. Cum aliquis infancio aut alius homo	18v-19r	15rb	III.5va	II.104a	243				
<b>III.1a. De demandis hereditatum</b>					244				
2. Quicumque homo demandat alteri homini	19r	15rb-va	III.5vab	II.104a	244				
3. Actor qui a possessore hereditatis	19r	15va	I.134ra	I.257a	247				
<b>III.1b. De homine qui negat census</b>					247				



~ Índice sistemático de rúbricas y de fueros ~

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
4. Si unus alii censum negat	19r	15va	III5vb	II.104b	247			
<b>III.2. De lege Aquilia. Qui occiderit marem de ovibus</b>	19r	15 va	I.57vb, III.5vb	I.108b, II.104b	248			
1. Si quis pignoraverit aut per furtum	19rv	15 va	I.57vb	I.108b	248			
<b>III.2b. De hiis qui incidunt arborem in suo pignali</b>					249			
2. Si quis in suo pignali arbori fructiferam	19v	15vab	I.58ra	I.109a	249			
<b>III.2c. De bestiis inventis in campis et vineis</b>					249			
3. Si quis invenerit in sua vinea	19v	15vb	I.58ra	I.109a	249			
<b>III.2d. De homine ambulante cum bestia et facit damnum</b>					250			
4. De homine qui vadit per mercatum	19v	15vb	I.58ra	I.109a	250			
<b>III.2e. De cane intrante per tectum</b>					251			
5. Si canis intrat per tectum	19v	15vb	I.58ra	I.109a	251			
<b>III.2f. De cane custode domus occisso</b>					252			
6. Si quis occiderit canem custodem	19v	15vb	III.5vb	II.104b	252			
<b>III.2g. De cane custode ovium</b>					252			
7. Quicumque canem occiderit	19v	15vb-16ra	I.58rab	I.109a	252			
<b>III.2h. De illis qui solvunt captivos</b>					253			
8. Quicumque sarracenos captivos	19v	16ra	I.58rb	I.109b	253			
<b>III.3. De re militari</b>	19v	16ra	I.131ra	I.251a	254			
1. Conditor orbis a quo cuncta bona reguntur	19v-20r	16rab	I.131ab	I.251a	254			
<b>III.4. Si quadrupes pauperiem fecisse dicatur</b>	20r	16rb	I.58rb, III.5vb	I.109b, II.104b	256			
1. Si fuerint duo caballi aut alie bestie	20r	16rb	I.58rb	I.109b	256			
2. Quicumque acanniaverit vaccam	20r	16rb	I.58rb-va	I.109b	259			
<b>III.4c. De gallinis, apibus et columbis.</b> <i>Si quadrupes vel bipes pauperiem fecisse dicatur</i>					259			
3. De gallinis, apibus vel columbis	20v	16rb-va	I.58va	I.109b-110a	259			
<b>III.4d. De bestia que occidit aliam bestiam</b>					260			
4. De bove aut alia bestia	20v	16va	I.58va	I.110a	260			
<b>III.4e. De illis qui occidunt canem de caça</b>					261			
5. De cane de caça si alicuius canis occiderit	20v	16va	III.5vb-6ra	II.104b	261			
<b>III.4f. De cane mordente latenter</b>					263			
6. Quicumque habuerit canem qui latenter mordeat	20v	16va	I.58va	I.110a	263			
<b>III.4g. De homine percusso a sarraceno</b>					263			

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
7. Si sarracenus captivus percusserit hominem	20v	16va	I.58va	I.110a				263
<b>III.5. De astiludio</b>	20v	16vb	I.180rb	I.344a				264
1. Quicumque in astiludio commiserit homicidium	20v	16vb	I.180rb	I.344a				264
2. Ille qui iactaverit ad tabulatum	20v	16vb	I.180rb	I.344b				264
<b>III.6. De scaliis</b>	20v	16vb	I.57ra	I.107a				267
1. Item de scaliis factis in heremo	21r	16vb	I.57ra	I.107a				267
<b>III.7. De arboribus incidendis</b>	21r	16vb	I.56vb, III.6ra	I.106b, II.104b				268
1. Multociens accidit quod homo	21r	16vb-17ra	I.56vb-57ra	I.106b				268
2. Omnis vinea aut arbor fructifera	21r	17ra	III.6ra	II.104b				269
<b>III.7.b. De arbore furata</b>								270
3. Si quis furatus fuerit arborem	21r	17ra	I.57ra	II.106b-107a				270
4. De palo de parrali	21r	17ra	I.57ra	I.107a				270
5. Si lis vertitur inter aliquos	21r	17ra	III.6ra	II.104b-105a				270
<b>III.8. Familie herciscunde et de adeptiscendis avitis</b>	21r	17ra	I.58va	I.110a				272
1. Cum aliquis infancio aut alius homo	21rv	17rab	I.58vb	I.110ab				272
<b>III.8a. Qui intrat religionem.</b> <i>De hereditate hominis intrans religionem</i>								273
2. Si quis intrans religionem	21v	17rb	I.58vb	I.110b				273
<b>III.8b. De homine petente hereditatem suorum avorum</b>								274
3. Homo quidam demandabat ad parentes suos	21v	17rb-va	I.58vb-59ra	I.110b-111a				274
<b>III.9. De communi dividundo</b>	21v	17va	I.59ra	I.111a				277
1. Omnes hereditates que de avis	21v-22r	17va	I.59ra	I.111a				277
<b>III.9a. De germanis aut parentibus qui volunt vendere hereditates</b>								279
2. Cum fratres aut sorores	22r	17vab	I.59rb-va	I.111b-112a				279
<b>2a. Item cum aliqua hereditas venditur</b>								281
3. Nullus filiorum si plures sunt unius patris	22r	17vb	I.59rab	I.111ab				281
4. De particione inter germanos et sorores	22rv	17vb	I.59va	I.112a				283
5. Si unus frater ante divisionum paternorum bonorum	22v	17vb-18ra	I.59va	I.112a				283
<b>III.9e. Communi dividundo. De communi dividundo</b>								283
6. Multa castella, balnea, furni et molendina	22v	18ra	I.58rb	I.111b				283
7. Quicumque voluerit vendere hereditatem	22v	18ra	I.59va	I.112a				285
8. Si filius remanserit puerulus	22v	18rab	I.59vab	I.112ab				286

~ Índice sistemático de rúbricas y de fueros ~

	1476	1496	1517	152	1552	1576	1624	SP	FA
<b>III. 10.</b> De consortibus eiusdem rei	22v	18rb	I.59vb, III.6ra	I.112b, II.105a	287				
1. Si duo habent domos	22v-23r	18rb	III.6ra	II.105ab	287				
2. Si una bestia sit duorum dominorum	23r	18rb	I.59vb	I.112b	288				
3. De balneo, furno aut molendino	23r	18rb	I.59vb	I.112b	289				
4. Item si aliquis habuerit vineam	23r	18rb-va	I.59vb	I.112b	289				
<b>III.11.</b> Finium regundorum. <i>De finibus regum et dominorum</i>	23r	18va	I.59vb	I.113a	290				
1. Si inter vicinos villarum aut castrorum	23r	18va	I.59vb-60ra	I.113a	290				
<b>III.12.</b> De confinalibus arboribus	23r	18va	I.60ra	I.113a	290				
1. Forus est eommunis, antiquus et approbatus	23r	18va	I.60ra	I.113a	290				
<b>IV.</b> Incipit liber quartus	23r	18va	III.6ra	II.105	295				
<b>IV.1.</b> Mandati	23r	18va	I.117va	I.221b	295				
1. Cum quis accusatur de preda	23r	18va	I.117va	I.221b	295				
<b>IV.2.</b> Accomodati. <i>De locato vel conducto animali. Comodati et conducti</i>	23v	18va	I.108ra	I.204a	296				
1. Quicumque accipit ab alio accomodatum	23v	18vab	I.108ra	I.204a	296				
<b>IV.3.</b> De usuris. <i>De inibitione usurarum iudeorum</i>	23v	18vb	I.108ra, III.6ra	I.204a, II.105a	297				
1. Nullum debitum potest crescere in usuris	23v	18vb	III.6ra	II.105a	297				
<b>IV.3a.</b> <i>Instrumentum domini regis super usuris iudeorum. De usuris</i>					298				
2. Iacobus Dei gratia Rex Aragonum	23v-25r	18vb-20ra	2 III.6ra-7rb	II.105a-107a	298				
<b>IV.3b.</b> <i>Qualiter usure prohibentur inter christianos. De usuris</i>					312				
3. Noverint universi quod nos Iacobus	25rv	20rab	I.108rab	I.204ab	312				
4. Nullus homo cuiuscumque condicionis existere	25v	20rb	III.7rb	II.107a	314				
5. Cuiuscumque condicionis fuerit homo	25v	20rb	III.7rb	II.107a	317				
<b>IV.4.</b> Locati et conducti	25v	20rb	I.119ra	I.225a	317				
1. Multociens accidit quod quis	25v	20rb	I.119rab	I.225a	317				
2. Si conductum animal fuerit amissum	25v-26r	20rb	I.119rb	I.225a	318				
<b>IV.5.</b> De mercennariis	26r	20rb	I.119rb	I.225a	319				
1. Serviens conducticius qui non completo servicio	26r	20va	I.119rb	I.225ab	319				
2. Quicumque non providerit in necessariis cibariis	26r	20va	I.119rb	I.225b	319				
3. Si serviens qui recepto fideiussore	26r	20va	I.119rb-va	I.225b	320				
<b>IV.6.</b> De deposito	26r	20va	I.110ra, III.7rb	I.208b, II.107b	322				
1. Quídam deposuit apud quemdam vicinum suum	26r	20vab	I.110rb	I.208b	322				

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
<b>IV.6a. De usuris</b>								323
2. Si mutuum quod valeat ultra decem solidos	26r	20vb	III.7va	II.107b				323
<b>IV.7. De empcione et vendicione</b>	26r	20vb	I.113ra	I.214a				323
1. Quicumque emerit domos aut hereditates	26rv	20vb-21ra	I.113rab	I.214a				323
1a. Si aliquis vendiderit aliquam hereditatem								325
1b. Si aliquis obligaverit hereditatem aliquam								325
<b>IV.8. De pactis inter emptorem et venditorem</b>	26v	21ra	I.114ra	I.215a				325
1. Cum inter emptorem et venditorem super re	26v	21ra	I.114ra	I.215ab				325
<b>IV.9. De iure emphyteotico</b>	26v	21ra	I.122ra	I.230b				326
1. Quicumque christianus, infancio aut alius	26v	21ra	I.122ra	I.230b				326
<b>IV.10. De fideiussoribus</b>	26v	21ra	I.147va, III.7va	I.283a, II.107b				327
1. Villanus de parada tenetur fideiubere	26v	21ra	III.7va	II.107b				327
2. Omnis homo habens XII oves	26v	21rab	I.147va	I.283a				328
<b>IV.10b. De fideiussoribus</b>								328
3. Reus qui non dederit fidantiam iuris	26v	21rb	I.147va	I.283a				328
4. Si causa incepta quis fideiubeat pro alio	27r	21rb	I.147vab	I.283a				329
<b>IV.10d. In hoc dapno credatur fidancie proprio sacramento</b>								330
5. Quicumque fideiusserit pro alio	27r	21rb	I.147vb	I.283ab				330
6. Si creditor potest bis vel semel	27r	21rb	I.147vb	I.283b				330
7. De duobus inter quos vertitur litigium	27r	21rb-va	I.147vb	I.283b				331
8. Quicumque cuiuscunque conditionis sit	27r	21va	III.7va	II.107b				331
9. Quoniam secundum forum omnis actor	27r	21va	III.7va	II.107b				332
10. Si quis pignorus pro aliqua re	27rv	21va	III.7va	II.107b				333
11. Cum quis fideiusserit pro alio	27v	21vab	I.147vb	I.283b				334
12. Cum receptis hincinde fidanciis iuris	27v	21vb	III.7vb	II.108a				335
13. Quicumque alii fideiussorem	27v	21vb	I.148ra	I.283b-284a				335
14. Fideiussor qui ab eo cui est obligatus	27v-28r	21vb-22ra	III.7vb	II.108a				336
15. Quicumque fideiussor negaverit	28r	22ra	III.7vb	II.108b				338
16. Fideiussor qui a creditore	28r	22ra	I.148ra	I.284a				338
17. Omnis fideiussor iuris	28r	22ra	I.148ra	I.284a				339
<b>IV.11. De heredibus fideiussorum vel malefactorum</b>	28r	22ra	I.93ra	I.174b				339
1. Heres latronis pena patris non subeat	28r	22ra	I.93ra	I.174b				339

~ Índice sistemático de rúbricas y de fueros ~

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
<b>IV.11a. De heredibus fideiussorum vel malefactorum</b>								340
2. Quicumque fideiussor aut malefactor	28r	22rab	I.93ra	I.174b				340
<b>IV.12. De donacionibus</b>	28r	22rb	I.149ra, III.7vb	I.286a, II.108b				340
1. Parentes unum donum ante partem	28r	22rb	III.7vb-8ra	II.108b				340
2. Vir defuncta uxore	28r	22rb	I.149rb	I.286a				341
<b>IV.13. De solucionibus</b>	28r	22rb	I.148va, III.8ra	I.285a, II.108b				342
1. Actore reum super aliquo debito	28rv	22rb	III.8ra	II.108b				342
<b>IV.13a. De mutuo</b>								343
2. Creditor qui usque ad certum terminum	28v	22rv-va	I.148va	I.285a				343
3. Qualiscunque homo tenuerit baiuliam	28v	22va	I.148vb	I.285a				343
4. Ad refrenandam maliciam creditorum	28v	22va	I.148vb	I.285ab				343
<b>IV.14. De alimentis prestandis. Filius vel filia</b>	28v	22va	I.123va	I.235a				345
1. Si filius vel filia habeat	28v	22va	I.124ra	I.235a				345
<b>V. Incipit liber quintus</b>	28v	22vb	III.8ra	II.108				349
<b>V.1. De immensis et prohibitis donacionibus</b>	28v	22vb	III.8ra	II.108a				349
1. De hereditate avita nemo potest facere	28v-29r	22vb	III.8ra	II.108ab				349
<b>V.2. De contractibus coniugum</b>	29r	22vb	I.122vb	I.232b				351
1. Non valebit viro	29r	22vb	I.122vb	I.232b				351
2. Forus est quod si maritus manulevaverit	29r	22vb-23ra	I.122vb	I.232b-233a				351
<b>V.3. De iure dotium. De contractibus coniugum</b>	29r	23ra	I.122ra	I.231a				352
1. Defuncto viro, uxor vidua	29r	23ra	I.122ra	231a				352
<b>V.3b. De infançona quando debet dotari a suo viro. De iure dotium</b>								352
2. Ingenua id est infançona	29rv	23rab	I.122rab	I.231ab				352
<b>V.3c. De dote mulieris infançona</b>								356
3. Mulier francha dotatur in quingentis solidis	29v	23rb	I.122rb	I.231b				356
<b>V.3d. De dote villana</b>								357
4. Villana debet habere per suas dotes	29v	23rb	I.122rb-va	I.231b-232a				357
5. Omnis mulier que adulterium comittit	29v	23rb	I.122va	I.232a				359
6. Vir et uxor non possunt vendere	29v	23va	I.122va	I.232a				359
<b>V.3g. De filiis legitimis</b>								360
7. Filii legitimi heredare possunt	30r	23va	I.122va	I.232ab				360
<b>V.4. De secundis nupciis</b>	30r	23va	I.123va	I.234b				361

	1476	1496 1517 1542	1552 1576 1624	SP	FA
1. Quicumque mortua prima uxore	30r	23vab	I.123vab	I.234b	361
<b>V.4a. De secundis nupciis</b>					363
2. Quicumque defuncta uxore prima	30r	23vb	I.123vb	I.234b	363
<b>V.5. Rerum amotarum</b>	30r	23vb	I.123va	I.234a	364
1. Si aliquam rem comunem	30r	23vb	I.123va	I.234ab	364
<b>V.6. De testamentis</b>	30r	23vb	I.116va	I.240b	364
1. Super testamento facto ab aliquo	30v	23vb-24ra	I.126vab	I.240b-241a	364
<b>V.6a. De testamentis. De inoficioso testamento</b>					367
2. Testamentum contra quod aliquid obicitur	30v	24rab	I.126vb	I.241a	367
3. Cum spondalarii debent adverare testamentum	30v	24rb	I.126vb	I.241a	368
<b>V.7. De tutoribus, curatoribus, manumissoribus, spondalariis et cabeçalariis</b>	30v	24rb	I.124vb	I.236b	369
1. Si testator decedat in heremo	31r	24rb	I.124vb	I.236b-237a	369
<b>V.8. De natis ex damnato cohitu</b>	31r	24rb	I.124va	I.236a	370
1. Si de cetero natus fuerit aliquis	31r	24rb-va	I.124va	I.236ab	370
<b>V.9. De contractibus minorum</b>	31r	24va	I.124va	I.236b	373
1. Donacio a minori facta	31r	24va	I.124vb	I.236b	373
<b>V.10. De exheredatione filiorum</b>	31r	24va	I.127rb	I.242b	373
1. Constituit Rex Jacobus quod pater	31r	24va	I.127rb-va	I.242b	373
<b>V.10a. De heredatione filiorum. De adopcionibus</b>					373
2. Ius hereditarium amittit	31rv	24va	I.127va	I.242b	373
<b>V.10b. De exheredatione filiorum</b>					375
3. His rationibus pater potest desaffillare filium	31v	24vb	I.127va	I.242b-243a	375
<b>V.10c. De sustentacione patris et matris egenorum</b>					376
3a. Si pater succedat filius ab intestato					376
<b>V.10d. De reverencia debita patri et matri, socero socerique</b>					377
4. Si gener fecerit iurare socerum	31v	24vb	I.127va	I.243a	377
<b>V.11. De rebus vinclatis</b>	31v	24vb	I.127vb	243a	378
1. Si pater vel mater vinclaverit hereditates	31va	24vb	I.127vb	I.243ab	378
1a. Si pater decedat intestatus					379
<b>V.12. De iustitia reddenda et non vendenda. Ne aliquid exhigatur ab ofiçicalibus pro iusticia reddenda. Quod officiales nihil recipiant pro reddenda vel non vendenda iusticia</b>	31v	25ra	I.133vb, III.8ra	I.256a, II.108b	379

~ Índice sistemático de rúbricas y de fueros ~

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
1. Statuimus quod nullus çalmedina	31v	25ra	I.133vb	I.256a				379
2. Si alicui fuerit adiudicatum sacramentum	32r	25ra	III.8ra	II.108b				380
<b>VI.13.</b> De adopcionibus. <i>De adoptione</i>	32r	25ra	I.149ra	I.286a				381
1. Omnis homo cuiuscunque condicionis sit	32r	25ra	I.149ra	I.286a				381
1a. <i>Item si aliquis infancon</i>								381
<b>VI.</b> Incipit liber sextus	32r	25ra	III.8ra	II.109				385
<b>VI.1.</b> De condicione infancionatus et de proclamantibus in servitatem	32r	25ra	I.128vb, III.8rb	I.246a, II.109a				385
1. Infanciones Aragonum tenentur istud facere	32r	25rab	I.128vb	I.246a				385
1a. <i>Nullus infançon debet castrum regis capere</i>								386
2. Nullus infancio debet mortem regiam machinari	32r	25rb	I.128vb	I.246a				386
3. Infancio accusatus de homicidio	32r	25rb	III.8rb	II.109a				387
3a. <i>Homo mortuus non habet tornam aut batallam</i>								387
4. Infancio si occiderit hominem signi regis	32r	25rb	I.128vb-129ra	I.246a				387
5. Pena invasionis palacii infancionis	32r	25rb	III.8rb	II.109a				388
6. Villanus manens in domibus infancionis	32r	25rb	III.8rb	II.109a				388
<b>VI.1f.</b> <i>De proclamantibus in servitatem.</i> <i>De proclamantis in servitute</i>								388
7. Fatigatus pro sua infancionia	32r	25rb	I.129ra	I.246ab				388
<b>VI.g.</b> <i>Qualiter probetur infanconia</i>								389
8. Item quicunque miles	32v	25va	I.129ra	I.246b				389
9. Villanus licet nichil habeat	32v	25va	I.129ra	I.246b				390
9a. <i>Si proclamatus in servitatem</i>								391
<b>VI.2.</b> De re militari	32v	25va	I.131ra	I.251a				392
1. Omnis miles tenetur pro posse	32v	25vab	I.131rb	I.251a				392
<b>VI.2a.</b> <i>De stipendiis et stipendiariis</i>								393
2. Statutum est et prohibítum	32v	25vb	I.128va	I.245a				393
<b>VI.3.</b> De stipendiis et stipendiariis	32v	25vb	I.130va	I.249b				393
1. Statutum est quod magnates	32v-33r	25vb	I.130va	I.249b				393
<b>VI.4.</b> De homagio	33r	25vb	III.8rb	II.109b				395
1. Cum quis super aliqua re	33r	25vb-26ra	III.8rb	II.109b				395
<b>VI.5.</b> De promissione sine causa	33r	26ra	I.41rb	I.76b				396

	1476	1496 1517 1542	1552 1576 1624	SP	FA
1. Si quis ad preces alterius	33r	26ra	I.41rb	I.76b	396
<b>VI.6. De forma diffidamenti</b>	33r	26ra	I.184va	I.352a	397
1. Nullus miles sive infancio	33r	26ra	I.184va	I.352ab	397
<b>VI.7. De municione et construccionem mucionum.</b> <i>De muris villarum et earum construccionem</i>	33r	26ra	I.145rb	I.278a	398
1. Si villanus qui habet domos prope murum	33rv	26ra	I.145rb	I.278ab	398
2. Nullus infancio seu miles	33v	26rb	I.145rb	I.278b	399
<b>VI.8. De muneribus agnoscendis</b>	33v	26rb	I.118ra	I.222b	400
1. Statuimus quod quicumque domos	33v	26rb	I.118ra	I.222b-223a	400
<b>VI.8a. De muneribus agnoscendis</b>					400
2. Quicumque de loco ad locum	33v	26rb	I.118ra	I.223a	400
3. Homo regis vel femina	33v	26rb	I.118ra	I.223a	401
<b>VI.9. De expeditionibus</b>	33v	26va	I.131rb	I.251b	401
1. Vidua omnem vicinitatem faciat	33v	26va	I.131va	I.251b	401
<b>VI.9a. De expeditionibus</b>					402
2. Plures sunt signi regis	33v	26va	I.131va	I.251b	402
3. In istis casibus omnes quicumque tenentur	33v	26va	I.131va	I.251b	402
<b>VII. Incipit liber septimus</b>	34r	26va	III.8rb	II.109	407
<b>VII.1. De pace et protectione regali</b>	34r	26va	I.181va	I.346b	407
1. Statuit Rex Petrus quod magnates Aragonum	34r	26va	I.181va	I.346b	407
<b>VII.1a. De confirmatione pacis</b>					408
2. Statutum est quod omnes homines christiani	34rv	26vab	I.181vab	I.346b-347a	408
<b>VII.2. De confirmatione pacis</b>	34v	27ra	I.182ra	I.347b	412
1. In nomine Domini nostri Ihesu Christi	34v-35v	27ra-28ra	I.182ra-vb	I.347b-349a	412
1a. Signum Iacobi Dei gracia regis Aragonum					426
1b. Ego dominus Ferdinandus infans Aragonie					426
1c. Signum Guilielmi scribe					426
<b>VII.3. De confirmatione pacis</b>	36r	28ra	—	—	426
1a. In Christi nomine et eius gracia					426
1. In nomine Domini nostri Ihesu Christi	36r-37r	28ra-29ra	I.182vb-183va	I.349a-350b	427
<b>VII.4. De fabricacione monete</b>	37r	29ra	III.8rb	II.109a	435
1. Rex potest monetam quantuncunq; voluerit	37r	29ra	III.8va	II.109a	435



~ Índice sistemático de rúbricas y de fueros ~

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
<b>VII.5.</b> De confirmacione monete	37r	29ra	I.171va	I.328a				435
<b>1.</b> In Christi nomine. Cum status et securitas regnorum	37r-38v	29ra-30ra	I.171va-172rb	I.328a-329b				435
<b>VII.5a.</b> De confirmacione monete								443
Ad honorem Dei et gloriose Virginis Marie								443
<b>VII.5b.</b> Juramentum domini regis et baronum								446
Ad cuius rei perpetuam firmitatem								446
<b>VII.6.</b> De lezdis	38v	30ra	I.105vb	I.200a				451
<b>1.</b> Si infancio hermunius in emendo	38v	30ra	I.105vb-106ra	I.200a				451
<b>1a.</b> Statuimus ut quicumque emerit casas								452
<b>VII.7.</b> De moderacione rerum venalium	38v	30ra	I.117vb	I.222b				452
<b>1.</b> Cum calmedina aut alius baiulus	38v	30ra	I.117vb-118ra	I.222b				452
<b>2.</b> Vinatores, tabernarii qui emunt vinum	38v	30ra	I.118ra	I.222b				453
<b>3.</b> Quando super confirmacione moderaminis	38v	30rab	I.118ra	I.222b				454
<b>VII.8.</b> De iudeis et sarracenis baptizandis	38v	30rb	I.6ra	I.10a				454
<b>1.</b> Noverint universi quod nos Jacobus	39r	30rb-va	I.6ra	I.10ab				454
<b>VII.9.</b> De iudeis et sarracenis	39v	30va	III.8va	II.109a				459
<b>1.</b> Cum aliquis iudeus emerit	39v	30va	III.8va	II.109ab				459
<b>2.</b> Quicumque percusserit iudeum	39v	30va	III.8va	II.109b				460
<b>VII.9b.</b> De non alienandis possessionibus iudeorum et sarracenorum								460
<b>3.</b> Nullus iudeus aut sarracenus	39v	30vb	III.8va	II.109b-110a				460
<b>VII.9c.</b> De sacramento iudeorum et sarracenorum								461
<b>4.</b> Cum christianus oves pignorat iudeo	39v	30vb	III.8va	II.110a				461
<b>VII.10.</b> De sarracenis fugitivis.	39v	30vb	III.8vb	II.110a				462
<i>De christiano qui ducit sarracenos in terram sarracenorum</i>								
<b>1.</b> Quicumque christianum ducentem sarracenos	39v	30vb	III.8vb	II.110a				462
<b>2.</b> Si sarracenus hereditatis regis	39v	30vb	III.8vb	II.110ab				463
<b>VII.11.</b> De decimis iudeorum et sarracenorum	39v	30vb	III.8vb	II.110b				463
<b>1.</b> Sarraceni et iudei tenentur solvere	39v	31ra	III.8vb	II.110b				463
<b>VII.12.</b> De decimis cristianorum.	39v	31ra	I.6va	I.10b				464
<i>De decima fructuum venditorum in vinea, campo vel orto</i>								
<b>1.</b> Super fructibus venditis in campo	39v-40r	31ra	I.6va	I.10b				464
<b>VII.13.</b> De non alienandis possessionibus tributariis iudeorum et sarracenorum	40r	31ra	III.8vb	II.110b				465

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
1. Empcio hereditatis iudei et sarraceni	40r	31ra	III.8vb	II.110b	465			
<b>VII.14.</b> De aqua pluviali arcenda	40r	31ra	I.56rb	I.105b	465			
1. Omnes secundum forum debent dare	40r	31ra	I.56rb	I.105b	465			
<b>VII.15.</b> De pascuis, gregibus et capannis	40r	31ra	I.56va	I.106a	466			
1. Magnates et milites regni Aragonum	40r	31rb	I.56vab	I.106a	466			
2. De villis qui habent terminos contiguos	40rv	31rb	I.56vb	I.106b	468			
<b>VII.16.</b> De venatoribus	40v	31va	I.57ra	I.107a	470			
1. Venator qui cum suis canibus	40v	31va	I.57rab	I.107a	470			
2. Venacio cadens in laqueos	40v	31va	I.57rb	I.107ab	471			
<b>VII.17.</b> De rivis, furnis et molendinis	40v	31va	I.56ra, III.8vb	I.105b, II.110b	472			
1. Secundum forum nullus potest construere molendinum	40v	31va	III.8vb	II.110b	472			
2. Forus antiquus est et confirmatus	40v	31vab	I.56rb-va	I.105b	473			
3. Quicumque fregerit alicuius molendinum	41r	31vb	I.56va	I.106a	473			
4. De duobus molendinis	41r	31vb	I.56va	I.106a	474			
5. De molendino quod colat de nocte	41r	31vb	I.56va	I.106a	475			
<b>VII. 18.</b> De taberna, balneo, furno et molendino	41r	31vb	I.180va	I.345a	475			
1 Si alii homines propter dominum balnei	41r	31vb-32ra	I.180ra	I.345a	475			
<b>VII.19.</b> De accusationibus	41r	32ra	I.157ra	I.301a	476			
1. Nullus potest accusare alicquem	41r	32ra	I.157ra	I.301a	476			
<b>VII.20.</b> De consiliariis. <i>De corruptione vel subornacione</i>	41r	32ra	I.46rb	I.86a	477			
1. Quicumque fuerit consultor iudicis	41r	32ra	I.46ra	I.85b	477			
<b>VIII.</b> Incipit liber octavus	41r	32ra	III.8vb	II.110	481			
<b>VIII.1.</b> De custodibus carcerum	41r	32ra	I.163ra	I.312a	481			
1. Quicumque invadunt carceres	41r	32ra	I.163ra	I.312a	481			
<b>VIII.2.</b> De proditoribus	41r	32ra	I.177vb	I.339b	482			
1. Quicumque cuiuscunque condicionis	41v	32ra	I.177vb	I.339b	482			
<b>VIII.3.</b> De veneficiis	41v	32rb	I.169vb	I.325a	483			
1. Quicumque alii venenatam dederit pocionem	41v	32rb	I.169vb	I.325a	483			
<b>VIII.4.</b> De invasoribus viarum publicarum	41v	32rb	I.181vb	I.347b	484			
1. Quicumque stratam publicam violaverit	41v	32rb	I.181vb-182ra	I.347a	484			
<b>VIII.5.</b> De violatoribus regalis proteccionis	41v	32rb	I.181vb	I.347a	484			
1. Quicumque violaverit protecciones regales	41v	32rb	I.181vb	I.347a	484			

~ Índice sistemático de rúbricas y de fueros ~

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
<b>VIII.6. De crimine falsi</b>	41v	32rb	I.170ra	III.8vb	I.325a	II.110a		485
1. Quicumque in iudicio per falsum instrumentum	41v	32rb	I.170ra		I.325ab			485
2. Testes autem de falsitate convicti	41v	32va	I.170ra		I.325b			486
<b>VIII.6b. De periuris</b>								486
3. Eici debet de villa	41v	32va	I.170ra		I.325b			486
4. Cum instrumentum de falsitate	41v-42r	32va 32va	I.170ra		I.325b			487
5. Quidam iudeus cuidam christiano	42r	32va	III.9ra		II.110-111a			487
<b>VIII.6c. De falsis pondere et mensura</b>								489
6. Quicumque falsam mensuraram	42r	32vab	I.170ra		I.325b			489
<b>VIII.7. De homicidio</b>	42r	32vb	I.166ra	III.9ra	I.318a	II.111a		490
1. Constituit rex Jacobus quod si animal	42r	32vb	I.166ra		I.318a			490
2. Item constituit quod si homo	42r	32vb	I.166ra		I.318a			490
3. Secundum forum nullus	42r	32vb	I.166ra		I.318a			490
4. Si aliquis homo fuerit interfectus	42rv	32vb-33ra	I.166rab		I.318a			490
5. Nulla iuncta vel iunctarii	42v	33ra	I.166rb		I.318b-319a			494
6. Quicumque hominis extranei	42v	33ra	I.166rb		I.319a			495
7. Si autem pro debitis viri	42v	33rab	I.166va		I.319a			495
7a. Item similiter comisit homicidium								495
<b>VIII.7h. De maleficiis</b>								495
8. Pro homicidio vel quolibet alio maleficio	42v-43r	33rb	I.166va		I.319a			495
8a. Item si autem propter debita								496
9. Si infancio occiderit hominem signi regis	43r	33rb	I.166va		I.319a			497
10. Quicumque in via vel extra civitatem	43r	33rb	I.166va		I.319ab			497
11. Item omnis homicida	43r	33rb-va	III.9ra		II.111a			498
<b>VIII.8. De adulterio et stupro</b>	43r	33va	I.164rb	III.9ra	I.314b	II.111a		499
1. Si coniugatus vel coniugata captus fuerit	43r	33va	III.9ra		II.111a			499
<b>VIII.8a. Quod nulla puella per violenciam deflorata non audiatur post unum diem et unam noctem</b>								500
2. Nulla puella audiatur	43r	33va	I.164rb		I.314b-315a			500
<b>VIII.9. Vi bonorum raptorum. De raptoribus</b>	43r	33va	III.9ra		II.111a			501
1. Quicumque porcos rapiat	43r	33va	III.9ra		II.111a			501
<b>VIII.10. De heredibus furium</b>	43v	33va	I.93ra		I.175a			501

	1476	1517	1552	1624	SP	FA
1. Quicumque latroni sive ex testamento	43v	33vab	I.93ra	I.175a		501
<b>VIII.11. De furto et nominando antore. De furtis</b>	43v	33vb	I.125va, III.9rb	I.238a, II.111a		502
1. Nullus infancio hermunius	43v	33vb	III.9rb	II.111a		502
2. Quicumque rem sibi furatam	43v	33vb	I.125va	I.238ab		503
3. Quicumque furto perdidit	43v	33vb	I.125va	I.238b-239a		504
<b>VIII.11c. De aqua furata. De illis qui furant aquam ad rigandum</b>						504
4. Quicumque aquam rigantem	43v	33vb	I.125va	I.239a		504
5. Cum quis aliquam bestiam	43v-44r	33vb-34ra	I.125vab	I.239a		505
6. Quicumque super furto arborum	44r	34rab	I.125vb	I.239ab		507
<b>VIII.11d. De furto</b>						508
7. Nullus qui furatus fuerit asinum	44r	34rb	III.9rb	II.111a		508
8. Quicumque aratrum	44r	34rb	I.126ra	I.239b		509
9. Quicumque gatum	44r	34rb	III.9rb	II.111a		509
10. Quicumque furatus fuerit	44r	34rb	I.126ra	I.239b		510
10a. <i>Quicumque marem de alieno campo</i>						510
10b. <i>Item si quis furmentum</i>						511
<b>VIII.12. De receptatoribus</b>	44r	34rb	I.162ra	I.310b		511
1. Quicumque exiens de ecclesia	44rv	34rb	I.162vb	I.312a		511
2. Quicumque captivuum sarracenum	44v	34va	I.162vb	I.312a		512
<b>VIII.12b. De promissionibus.</b>						
<i>De simplici promissione alias de promissione sine causa</i>						512
2a. <i>Item si homo ad preces alterius hominis</i>						512
<b>VIII.12c. De simplici promissione alias de filiis adoptivis.</b>						
<i>De adopcionibus</i>						513
2b. <i>Item si aliquis infançon aut alius</i>						513
<b>VIII.13. De penis</b>	44v	34va	I.177vb	I.339b		514
1. Quicumque in villa murata	44v	34va	I.177vb	I.339b		514
<b>VIII. 14. De divisione pecunie penalis.</b>	44v	34va	I.177va	I.338b		515
<i>De divisione pene pecunialis</i>						
1. Sic dividitur pecunia penalis	44v	34va	I.177va	I.338b		515
2. Pecuniam pro homicidio solutam	44v	34va	I.177va	I.338b-339a		515
2a. <i>De homicidio debet accipere totum rex</i>						516
2b. <i>De V solidis de coto</i>						516

~ Índice sistemático de rúbricas y de fueros ~

	1476	1496	1517	152	1576	1624	SP	FA
<b>VIII. 15.</b> De iniuriis	44v	34vb	I.177va	I.339a				517
<b>1a.</b> <i>Quicumque occiderit clavigerum domini regis</i>								517
<b>1.</b> Quicumque civis aut villanus percusserit	44v	34vb	I.177va	I.339a				517
<b>VIII.15a.</b> <i>De iniuriis</i>								517
<b>2.</b> Quicumque civis aut villanus alium civem	44v	34vb	I.177va	I.339a				517
<b>3.</b> Quicumque percusserit aliquem in presencia domine infancione	44v-45r	34vb	I.177vab	I.339a				518
<b>VIII.15c.</b> <i>De iniuriis</i>								521
<b>4.</b> Quicumque percusserit aliquem in presencia domine regine	45r	34vb	I.177vb	I.339a				521
<b>VIII.15d.</b> <i>De percussione</i>								521
<b>5.</b> Quicumque in presencia domini regis	45r	34vb	I.177vb	I.339a				521
<b>5a.</b> <i>Quicumque desonoraverit vel dedecus fecerit</i>								521
<b>5b.</b> <i>Item omnis percussio ensis</i>								522
<b>5c.</b> <i>Si quis per barbam aliquem traxerit</i>								522
<b>5d.</b> <i>Si quis iratus brachium vel tibiam</i>								522
<b>5e.</b> <i>Item de homine qui dicit contra alium</i>								522
<b>VIII. 16.</b> De modo mulctarum	45r	34vb	III.9rb	II.111b				522
<b>1.</b> Quicumque signatus fuerit signo regio	45r	34vb-35ra	III.9rb	II.111b				522
<b>VIII.17.</b> De duello	45r	35ra	I.184ra, III.9rb	I.351b, II.111b				523
<b>1.</b> Cum super aliqua re	45r	35ra	I.184ra	I.351b				523
<b>VIII.17a.</b> <i>De duello</i>								524
<b>2.</b> Item homo mortuus non habet tornam	45r	35ra	III.9rb	II.111b				524
<b>VIII.17b.</b> <i>De reverentia patri vel matri debita, socri vel socre</i>								524
<b>3.</b> Item quidam demandabat	45r	35ra	III.9rb-va	II.111b				524
<b>4.</b> Quidam negando iuravit	45rv	35rab	I.184rab	I.351b-352a				525
<b>4a.</b> <i>Item de homine reptato</i>								528
<b>4b.</b> <i>Item sepe contingit quod si aliqua causa</i>								529
<b>5.</b> Item si hereditas alicui	45v	35rb	I.184rb	I.352a				530
<b>VIII.18.</b> De candentis ferri iudicio abolendo	45v	35rb	I.180ra	I.344a				530
<b>1.</b> Ad honorem eius qui dixit	45v	35rb-va	I.180ra	I.344a				530
<b>1a.</b> <i>De homine vel femina qui conqueritur</i>								531
<b>VIII.19.</b> De tabellionibus	45v	35va	I.100rb	I.189a				532

	1476	1496 1517 1542	1552 1576 1624	SP	FA
I. Nullus in sacris ordinibus constitutus	45v	3 5 va	I.100rb	I.189a	532
<b>VIII.20.</b> De appellationibus	45v	35va	III.9va	II.111b	533
I. Constituit rex Jacobus apellare	45v	35va	III.9va	II.111b	533
1a. <i>Constituimus ut si contingerit</i>					533
<b>VIII.21.</b> De milite usurario	45v	35va	I.110ra	I.208b	534
I. Item miles mutuans ad usuras	45v-46r	35va	I.110rb	I.208b	534
<b>VIII.22.</b> De contumacibus. <i>De possessionibus</i>	46r	35va	I.41ra	I.76a	534
I. Item actor ponitur	46r	35vab	I.41rab	I.76a	534
<b>VIII.23.</b> De elongacione debitorum	46r	35vb	I.15vb	I.27a	535
I. Constituit rex Jacobus apud Turolium	46r	35vb	I.15vb	I.27ab	535
1a. <i>Item qui impetrabit literam</i>					537
<b>VIII.24.</b> De constructione, sustentacione et reparacione fossatum et murorum	46r	35vb	I.145ra	I.278a	537
I. Si per homines servicii sive signi regis	46rv	35vb-36ra	I.145ra	I.278a	537
<b>VIII.25.</b> De expeditione infantionum. <i>De condicione infancionatus</i>	46v	36ra	I.131va	I.251b	539
I. Item si infancio a rege	46v	36rab	I.131vab	I.251b-252a	539
<b>VIII.26.</b> De prodicionibus. <i>Prodicionones de quibus nullus se potest salvare per parem</i>	46v	36rb	I.177vb	I.339b	540
I. Hec sunt tres prodicionones	46v	36rb	I.177vb	I.339b-340a	540
<b>VIII.26a.</b> <i>De prodicionibus</i>					542
1a. <i>In nullis aliis prodicionibus</i>					542
Sciendum tamen est	46v-47r	36rb-va	I.178vb-178ra	I.340a	542
<b>VIII.27.</b> De furto avium	47r	36va	I.126ra	I.239b	544
1. Si quis furatus fuerit ancipitem	47r	36va	I.126ra	I.239b	544
2. Quicumque furatus fuerit ansarem	47r	36va	I.126ra	I.239b	544
3. Qui vero columbum furatus fuerit	47r	36va	I.126ra	I.239b-240a	544
4. Quicumque avem cantantem	47r	36va	I.126ra	I.240a	545
<b>VIII.28.</b> De furto canum	47r	36va	I.126ra	I.240a	545
1. Quicumque leporarium aut alanum	47r	36va	I.126ra	I.240a	545
1a. <i>Advocatus non potest constitui</i>					545
<b>VIII.29.</b> Fori editi apud Exeam	47r	36va	—	—	546
1. Statuit Rex Jacobus et fecit foros novos	47r	36va	I.av	I.8'	546

~ Índice sistemático de rúbricas y de fueros ~

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
2. In primis quod ipse vel successores eiusdem	47r	36va	I.130ra	I.249a				546
3. Item quod nunquam de cetero richi homines	47r	36vab	I.129va	I.247b				546
4. Item quod ipse nec successores sui	47r	36vb	I.178va	I.341a				547
5. Item quod de cetero duo milites	47r	36vb	I.129rb	I.246b-247a				547
6. Item quod in omnibus causis	47rv	36vb	I.21va	I.38a				547
7. Item quod omnis infancio	47v	36vb	I.129va	I.247b				548
8. Item quod ipse nec successores sui	47v	36vb	I.105rb	I.199a				549
9. Item quod omnes infanciones	47v	36vb	I.129va	I.247b				549
10. Item quod si aliquis richus homo	47v	36vb-37ra	I.128va	I.245a				549
11. Item quod semper iustitia Aragonum	47v	37ra	I.21va	I.38a				549
<b>VIII.29a. Firma</b>								549
12. Omnes istos foros praedictus dominus Rex	47v	37ra	I.av	I.8'ab				550
12a. Qui dedit Alpha et Omega								552
12b. Nemo iurisdictioni sue subditum								552
12c. Item establimos que en todo pleyto								552
12d. Item establimos e femos fuero nuevo								552
12e. Item femos fuero nuevo								552
<b>VIII.30. De sacramento iudeorum</b>	47v	37ra	III.9va	II.112a				553
1a. Hec est forma qualiter fiat sacramentum iudeorum								553
1. Iuras tu o iudee per illum qui dixit	47v-48r	37ra-va	III.9vab	II.112ab				553
<b>VIII.31. Hec sunt maledictiones</b>	48r	37va	III.9vab	II.112ab				559
1. Si scis veritatem et vis iurare mendacium	48r-49v	37va-38rb	III.9vb-10va	II.112b-113b				559
<b>VIII.32. De sacramento sarracenorum. Juramentum sarracenorum</b>	49v	38rb	III.10va	II.113b				573
1. Iuras o sarracene per bille ylledi	49v	38va	III.10va	II.113b				573
<b>VIII.32a. Aliud iuramentum</b>								573
1a. Billey, hueredi, lehi								573
1b. Bille, elle, diylle								573
1c. Bille, alle, alladi								573
1d. Sperne deos								573
<b>VIII.33. Quomodo debent examinari testes. De interrogationibus</b>	49v	38va	I.97rb	I.183b				574
1. Quomodo debent fieri interrogaciones	49v	38va	I.97va	I.183b				574
1a. Musa stillum moveas								574

	1476	1496	1517	1552	1576	1624	SP	FA
<i>1b. Set capitula inducuntur ad probandas colonias</i>								575
<b>VIII.34a.</b> <i>Nos don Jayme por la gracia de Dios rey d'Aragon etc. establimos e femos fueros nuevos</i>								575
<i>1a. Que nos ni los otros</i>								575
<i>1b. Item establimos e femos fueros nuevos que nunquas</i>								575
<i>1c. Item establimos e femos fueros nuevos que nuncas</i>								575
<i>1d. Item establimos e femos fueros nuevos que nos</i>								575
<i>1e. Item establimos e femos fueros nuevos que dos cavalleros</i>								575
<i>1f. Item establimos e femos fueros nuevos que en todo pleyto</i>								575
<i>1g. Item establimos e femos fueros nuevos que daqui adelant</i>								576
<i>1h. Item establimos que nos ni los nuestros</i>								576
<i>1i. Item establimos que todos aquellos</i>								576
<i>1j. Item establimos que todo ric ome</i>								576
<i>1k. E todos estos fueros</i>								576
<b>VIII.35a.</b> <i>De probationibus</i>								576
<i>1a. Si quis laycus voluerit probare</i>								576
<i>1b. Item nullum debitum probatur</i>								576
<i>1c. Patrimonium aut avolorium</i>								576
<i>1d. Rei obligate</i>								577
<b>VIII.36.</b> <i>Privilegium generale Aragonum</i>	49v	38va	I.6vb	I.11b				577
<i>1. Noverint universi quod anno Domini M.CC.LXXXIII</i>	49v	38vab	I.6vb-7ra	I.11b				577
<i>2. Congregatis eciam militibus</i>	50r	38b	I.7rab	I.11b-12a				578
<i>3. Coram nobis domino Petro</i>	50r	38b-39ra	I.7rb	I.12a				580
<i>4. Preterea universi predicti</i>	50rv	39ra	I.7rb	I.12a				581
<b>VIII.36a.</b> <i>Privilegio general</i>								582
<i>5. Estas son las cosas de que son spullados</i>	50v	39ra	I.7rb	I.12a				582
<i>6. Primerament que el senyor rey observe</i>	50v	39ra	I.7rb	I.12a				582
<i>7. Item que inquisicion no sia feyta</i>	50v	39rab	I.7rb-va	I.12a				583
<i>8. Item que el iusticia de Aragon</i>	50v	39rb	I.7va	I.12b				583
<i>9. Item que sean tornados</i>	50v	39rb	I.7va	I.12b				584
<i>10. Item que el senyor rey en sus guerras</i>	50v	39rb	I.7va	I.12b				584
<i>11. Item que en quada uno de los lugares</i>	50v	39rb	I.7va	I.12b				584



~ Índice sistemático de rúbricas y de fueros ~

		1496	1552		
		1517	1576		
	1476	1542	1624	SP	FA
12. Item que todos los del regno de Aragon	50v	39rb	I.7va	I.12b	585
13. Item del feyto de la quinta	50v	39rb	I.7va	I.12b	585
14. Item que los sobreuinteros	50v-51r	39rb-va	I.7va	I.12b	586
15. Item del mero imperio e mixto	51r	39va	I.7vb	I.12b-13a	586
16. Item que ningun iudge ni oidor	51r	39va	I.7vb	I.13a	587
17. E que todas las appellaciones	51r	39va	I.7vb	I.13a	588
18. Item que las salvas de los infançones	51r	39va	I.7vb	I.13a	588
19. Item las honores de Aragon	51r	39va	I.7vb	I.13a	589
20. Item que todas las ciudades	51r	39vab	I.7vb-8ra	I.13a	590
21. Item que honor no sia tollida	51rv	39vb	I.8ra	I.13ab	590
22. E otrosi que los ricos hombres	51v	39vb	I.8ra	I.13b	592
23. Item que los ricos hombres	51v	39vb	I.8ra	I.13b	592
24. Item si por ventura	51v	39vb-40ra	I.8ra	I.13b	593
25. Item las cartas que salran	51v	40ra	I.8ra	I.13b	594
26. Item los scrivanos e corredores	51v	40ra	I.8ra	I.13b	594
27. Item de las alfondegas	51v	40ra	I.8rab	I.13b	595
28. Item de los cotos e de los stabilimentos	51v	40ra	I.8rb	I.13b-14a	595
29. Item de los cotos de las ciudades	51v	40ra	I.8rb	I.14a	596
30. Item peages nuevos	51v-52r	40ra	I.8rb	I.14a	596
31. Item que los ricos hombres	52r	40rab	I.8rb	I.14a	597
32. Item demandan quel senyor rey	52r	40rb	I.8rb	I.14a	598
33. Item demandan los ricos hombres	52r	40rb	I.8rb	I.14a	598
34. Item demandan que en todo caso	52r	40rb	I.8rb	I.14a	598
35. Item quel senyor rey faga cort general	52r	40rb	I.8rb	I.14a	599
36. Item que la tierra e las honores	52r	40rb	I.8rb	I.14a	599
37. Item quel senyor rey e sus successores	52r	40rb	I.8va	I.14ab	599
38. Protiestan los sobredichos ricos hombres	52r	40rb-va	I.8va	I.14b	601
39. Unde nos Petrus Dei gratia rex predictus	52rv	40vab	I.8vab-9ra	I.14b	602
40. Et omnia premisa et singula	52v	40vb	I.8vb	I.14b-15a	604
41. Et sepedicti nobiles	52v	40vb	I.8vb	I.15a	604
42. Datum Cesarauguste	52v	40vb	I.8vb-9ra	I.15a	605



# Índice de láminas

Monumento al Justicia de Aragón (Plaza de Aragón, Zaragoza)	12
Jaime I impartiendo justicia (Vidal Mayor, edición facsímil, folio 72v)	27
Jaime I rodeado de su Corte (Vidal Mayor, edición facsímil, folio 223v)	45
Vidal de Canellas, autor de la <i>Compilatio minor</i> (Vidriera del Tribunal Superior de Justicia de Aragón, Zaragoza)	105
Monumento al Justicia de Aragón (Plaza de Aragón, Zaragoza)	197
Inicio de los Fueros de Aragón (Códice 5-4-22 de la Biblioteca Colombiana, Sevilla)	265
Inicio de los Fueros de Aragón (Códice 1919 de la Biblioteca Nacional, Madrid)	315
Inicio del Libro II de los Fueros de Aragón glosados por Pérez de Patos (Códice 13408 de la Biblioteca Nacional, Madrid)	439
Inicio de los Fueros de Aragón (Códice 3202 del Palacio de Perelada, Gerona)	519
Inicio de los Fueros de Aragón con glosas manuscritas de Martín de Pertusa (Incunable 234 de la Biblioteca Nacional, Madrid)	561



Primera edición, julio de 2010

EDICIÓN

**El Justicia de Aragón**

COORDINACIÓN EDITORIAL

**Rosa Aznar Costa**

FOTOGRAFÍAS

**Víctor M. Lahuerta Guillén** (p. 12 y p. 197)  
**Biblioteca Colombina de Sevilla** (p. 265)  
**Biblioteca Nacional de Madrid** (pp. 315, 439 y 561)  
**Biblioteca del Palacio de Peralada** (p. 519)

DISEÑO GRÁFICO, ARTE FINAL Y COORDINACIÓN TÉCNICA

**Víctor M. Lahuerta Guillén**

IMPRESIÓN

**Tipolínea**

Isla de Mallorca, 13  
50014 Zaragoza

ENCUADERNACIÓN

**Raga, SA**

ISBN

**978-84-92606-10-8**

DEPÓSITO LEGAL

**Z-2739/2010**

TIRADA

**2.000 ejemplares**

*En cubierta y colofón,*  
fragmento, tratado infográficamente,  
de la xilografía anónima que representa al rey Jaime I el Conquistador,  
grabada según dibujo de Juan de Juanes (ca. 1557),  
y reproducida en *La crónica o comentario del rey Jaime*  
de Ioan Mey (Valencia, 1557)

© de los textos, sus autores. 2010

© de las fotografías, sus autores. 2010

© del diseño gráfico, Víctor M. Lahuerta Guillén. Zaragoza, 2010

© de la presente edición, El Justicia de Aragón. Zaragoza, 2010

Hecho e impreso en España / Made and Printed in Spain





Este libro  
titulado  
*Los fueros de Aragón:  
la Compilación de Huesca,*  
se acabó de imprimir  
el día 27 de julio de 2010,  
festividad  
de San Pantaleón,  
abogado contra  
la plaga de langosta





Ningún iuyz, ningún iusticia, ningún çalmedina, ningún baille o iurado o quoyal quiere otro qui ha poder de ser iudgador o quoyal quiere otro qui sea puesto en offitio por alguno que ha seynnorio o quoyal quiere persona seglar o de eglesia, de quoyal quiere condición que sea o ququanto quiere que sea de grant dignidat, por render iusticia o non render o por fazer constreyntimientos o por non fazer, por fazer conplir las sententias o quuales se quiere otras acciones, por razón de vsar todas estas cosas sobreditas non reciba precio, dono, yoyas o quoyal quiere otra cosa, nin [por] uedar ailli algo de las ditas cosas non reciba obligamiento, paramiento, prometimiento en quoyal quiere guisa, nin reciba o conciba por palauras o por falsos ceynnos, mas a cada uno de los ditos, sin todo precio, sin engaynn, sin comprometimiento, reinda a cada uno sus dreitos conplidament et entegrament. Et quoyal quiere que ensayare fazer algo de las ditas cosas encontra alguna de las ditas cosas, depués que por bonas prueuas o por manifestamiento de crimen li fuere prouado en iuditio ho manifestado, eill, toillido de su offitio del quoyal usaua malament, rienda ad aqueill el doble de la cosa que recebió d'eill, en manera que nunca pueda auer el offitio que por su culpa perdió ni otra cosa que ad aqueill offitio semeillasse, en aqueill logar ni en otro.

Vidal Mayor, libro II, 71, «De iudicijs, ço es: De los iuditios»



EL JUSTICIA DE ARAGON

con la colaboración de

